



UNIVERSAL  
LIBRARY

OU 188009

UNIVERSAL  
LIBRARY

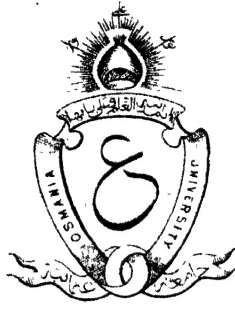












بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# تاریخ یونان

(جلد اول اردو)

تالیف

پروفیسر اوولف ہولم

(جلد اول انگریزی کے کل اور جلد دوم کے ۶ ابواب)

ترجمہ

مولوی محمد ہارون خاں شروانی صاحب ایم اے (اگسٹ) پرنسپل لا

پرنسپل پروفیسر جائزہ دار شعبہ تاریخ کلیۃ جامعہ عثمانیہ

رکن مجلس شعبہ فنون و مجالس نصاب تاریخ و معاشیات جامعہ عثمانیہ

رفیق خیلو جامعہ عثمانیہ

متحن سیاسیات علی گڑھ مسلم یونیورسٹی

۱۳۲۶ھ ۱۳۲۷ھ ۱۳۲۸ھ ۱۳۲۹ھ

الطبع مع دارالکتب الاسلامیہ

یہ کتاب یکملین کمپنی کی اجازت سے جن کو حق اشاعت  
حاصل ہے اردو میں ترجمہ کر کے  
طبع و شائع کی گئی ہے۔

# فہرست مضامین تاریخ یونان قدیم

(جلد اول)

صفحہ	مضمون	صفحہ
۳	۲	۱
۱	دس باجہ	۱
۸	انگریزی مترجموں کی یادداشت	۲
۹	تہذیب	۳
۲۵	باب اول۔ یونانیوں کا ابتدائی وطن اور یونان میں آنے کے وقت اُن کی تہذیب و شائستگی کا اندازہ۔	۴
۳۷	باب دوم۔ ملک کی جغرافیائی کیفیت۔	۵
۴۳	فوت۔ باب دوم	۶
۴۵	باب سوم۔ ابتدائی تاریخ یونان کے غیر مستقیم واقعات اور اُن کی تحقیقات کی کوشش۔	۷
۶۱	باجہ روم۔ اولین روایتی تاریخ۔	۸
۶۶	باب پنجم۔ روایتی اور خصوصاً افسانہ آمیز تاریخ کی تنقید۔	۹
۷۵	باب ششم۔ ہیلاسیوں کا بیان۔	۱۰
۸۵	باب ہفتم۔ دیگر لوہانی اقوام کے گیس کار ریاتی سیناے۔ قدیم یونانیوں میں تہذیب و تمدن کا پھیلنا ازمنہ رزمیہ۔ یونانی۔	۱۱
۱۰۱	باب ہشتم۔ یونان کے ابتدائی فنونِ باقیات نزوالے۔ سیکی ٹائی۔ اور فوینوس۔ ترتر۔	۱۲
۱۱۹	باب نہم۔ یونان پر دیگر ممالک کے اثرات۔ مصر و فنیقیہ۔	۱۳
۱۳۵	باب دہم۔ یونان کے اہم ترین افسانے۔	۱۴

صفحہ	مضمون	صفحہ
۳	۲	۱
۱۵۸	باب یازدہم۔ یونانیوں کا مذہب۔	۱۵
۱۷۲	باب دوازدہم۔ دورانی حملہ آور۔ ایشیائے کوچک کی نوآبادیاں۔	۱۶
۱۹۹	باب سیزدہم۔ ایشیائی یونانیوں کا تمدن۔ اور۔ ہومری نظمیں۔	۱۷
۲۱۳	باب چہار دہم۔ یونانیوں کے قدیم ادارات اور ان کا اسلوب زندگی	۱۸
۲۱۳	باب پانزدہم۔ یورپی یونان۔ اسپارٹا کی رسم و رواج۔ اور	۱۹
۲۲۱	دستور نیکرگوس۔	
۲۴۹	باب شانزدہم۔ اسپارٹا کی تاریخ ساتویں صدی ق م کے وسط تک	۲۰
	جنگ ہائے سسینہ	
۲۶۱	باب ہفدہم دیگر پیلوپونیزی ریاستیں خصوصاً آرگوس۔ فنی دون۔	۲۱
۲۶۱	اسپارٹا کی تعلقات آرگوس۔ آرکیدیا اور الیس سے۔	
۲۸۲	باب ہیسروہم شمالی یونانی مملکتیں خصوصاً تھسلی اور یوتیہ۔ ہیسود	۲۲
۲۹۳	باب نوزدہم۔ یونانیوں کا رشتہ ارتباط باہمی۔ اسفک تینونیز۔	۲۳
۲۹۳	فالگا پین کھیل۔	
۳۲۶	باب ہشتم۔ یونانی مملکتوں کا ارتقا۔ ملوکیت۔ اعیانیت۔ مقنن اور	۲۴
	خود سر۔	
۳۴۶	باب ہست و یکم۔ یونانی نوآبادیوں کا قیام۔	۲۵
۳۹۸	باب ہست و دوم۔ کورنتھ۔ سکیوں۔ اور میگارا میں خود سروں	۲۶
۴۱۶	کی حکومت۔	
۴۱۶	باب ہست و سوم۔ ایشیائے کوچک کے یونانی اور بلڈیر اور ایران کے ساتھ ان کے جھگڑے	۲۷
۴۱۶	باب ہست و چہارم۔ ایشیائے کوچک میں یونانی فلسفہ۔ ادبیات	۲۸
۴۴۴	و فنون لطیفہ کی ابتداء اور سرزمین یونان کا فن تعمیر اور سنگتراشی	
	کے میدان میں پہلا قدم۔	



صفحہ	مضمون	صفحہ
۳	۲	۱
۲۷۰	باب ہست و پنجم۔ یونان کبیر اور سسلی کے سیاسی حالات اور تذنی ترقی۔	۲۹
۲۹۲	باب ہست و ششم اتھنز کے حالات سولون کے عہد تک۔ قوانین سولون۔	۳۰
۵۲۹	باب ہست و ہفتم۔ پیسٹراتوس اور اس کے بیٹوں کے عہد میں اتھنز کی حالت۔	۳۱
۵۴۸	باب ہست و ہفتم چھٹی صدی ق۔ م کے آخری دس سال میں اتھنز کی حالت	۳۲
۵۶۲	تاریخ یونان قدیم جلد دوم۔ دیباچہ مصنف کتاب ہذا	۳۲
۵۶۳	یادداشت۔	۳۲
۵۶۴	باب اول۔ بغاوت ایونہ۔	۳۵
۵۸۰	نوٹ باب اول	۳۶
۵۸۱	باب دوم۔ اراستون۔	۳۷
۵۹۸	باب سوم۔ ۸۹ ق۔ م۔ ۸۸ ق۔ م۔	۳۸
۶۱۱	باب چہارم۔ ۸۸ ق۔ م۔	۳۹
۶۲۱	نوٹ	۴۰
۶۲۲	باب پنجم۔ پلانیٹہ اور میکالے	۴۱
۶۵۵	نوٹ۔ باب پنجم	۴۲
۶۵۶	باب ششم۔ سسلی اور قرطاجنہ۔	۴۳
۶۶۸	نوٹ۔ باب ششم۔	۴۴



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اڈولف ہولم

# تاریخ یونان قدیم

جلد اول

دیباچہ

میری تصانیف کے شائع کرنے والوں نے جنھوں نے ازمنہ قدیم کے حالات کے مطالعے اور تحقیقات کے لئے بہت کچھ کیا ہے مجھ سے فرمائش کی کہ میں تاریخ یونان پر ایک مختصر سی کتاب لکھوں، لیکن اگر مجھے اس بات کا یقین نہ ہوتا کہ ایک نئی تاریخ ان لوگوں کے لیے کارآمد ہوگی جنھیں اس مضمون سے دلچسپی ہے تو میں ہرگز اس موضوع پر قلم نہ اٹھاتا۔ مجھے اپنی قابلیت کی کمی اور اس کی بساط کا پورے طور پر احساس تھا اور یہ معلوم تھا کہ نہ تو میں اس باریک بینی اور نکتہ رسی پر قادر ہوں جو گروٹ اور دیگر کی تصانیف میں پائی جاتی ہیں اور نہ میری عبارت میں وہ سلاخی اور سیرینی ہے جس کا کزیموس مسلمہ استاد ہے۔ ساتھ ہی میں نے یہ بھی محسوس کیا کہ ایک خاص موضوع کی بہت کم تحقیقات کی گئی ہے اور اگر میں اسی کو اپنا مقصد تصنیف بنالوں تو یہ سودمند ہوگا؛ وہ یہ کہ اہم ترین امور کو نسبتاً مختصر طور پر بیان کیا جائے اور یہ بھی واضح کر دیا جائے کہ وہ کونسے امور میں جو پایہ ثبوت کو پہنچ گئے ہیں اور کونسے ہنوز معرض بحث میں ہیں۔ یہی میں نے اس کتاب کے ناظرین کے سامنے پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔

مورخ کا کام یہ ہے کہ اہم ترین واقعات کو غیر اہم سے ممتاز کرے اور اس طرح گویا

دباج

ازمنہ ماضیہ کا ایک مرقع تیار کر دے۔ میں نے اس کتاب کی تصنیف کے آخری زمانے میں اُس کے متن میں بہت سے نئے فقروں کا اضافہ کیا ہے اور بہت سے ایسے فقرے پر قلم بھیر دیا ہے جو ابتدا میں لکھے جا چکے تھے۔ اگر ہم تاریخ نویسی کے اصول پر غور کریں تو یہ عیاں ہو جائیگا کہ دو تسلسل واقعات اور نہ تفصیلی حالات کے بعض خصوصیات نظر انداز کئے جاسکتے ہیں۔ اسی وجہ سے تفصیلات کو مرقعہ سے نہیں جانے دیا جاسکتا اور ان واقعات کو بھی پیش نظر رکھنا پڑتا ہے جن میں مدق و کذب دونوں کا شائبہ ہونے کا ہمیں یقین ہے۔ اس کے علاوہ تاریخ کے عام خاکے پر بھی زور دینا نہایت ضروری ہے اور میں نے اس پر کافی توجہ کی ہے۔ چونکہ اس ضمن میں امور زیر بحث کی صحیح تقسیم پر بہت کچھ مدار ہوتا ہے اس لئے میرے ابواب ذرا چھوٹے چھوٹے ہیں، انہیں سے ہر ایک کا طرز بیان جداگانہ ہے، ہر ایک فی حد فائدہ مکمل ہے اور ہر ایک کے مضمون کے مطابق مخصوص براہیں و دلائل پیش کئے گئے ہیں۔

یہاں ایک خاص امر نظر انداز نہ ہونا چاہیے۔ کوئی مورخ اُس وقت تک کسی اہم قوم کی تاریخ نہیں لکھ سکتا جب تک اُسے اُس قوم کی خصوصیات و خصائل کا اندازہ نہ ہو جائے، اس سے نہ صرف اُس کی رائے پر عظیم الشان اثر پڑتا ہے بلکہ اُس کی مدد سے وہ مختلف واقعات کے انتخاب پر قادر بھی ہو جاتا ہے۔ میں نے قدیم یونانیوں کی خصوصیات کا جو اندازہ کیا ہے وہ میری کتاب کی پہلی جلد سے اچھی طرح واضح ہو جائیگا۔ اگر مجھے اُن کی خصائص ایک خاص زاویہ نگاہ سے دیکھنے کی اجازت دیجائے تو میں بلا خوف و دہکوں گا کہ میں یہ توہرگز نہیں سمجھتا کہ جو کچھ اس قوم کے افراد نے کیا اُس کے نتائج تاثر بہترین ہی ثابت ہوئے؛ لیکن اس میں بھی شبہ نہیں کہ میں اسے بنی نوع انسان کی ایک ممتاز قوم سمجھتا ہوں جس کے افراد نے زندگی کے اہم ترین شعبوں میں کمال پیدا کرنے کی کوشش کی، جن میں وہ تمام اوصاف موجود تھے جو ایک جفاکش محقق کے لئے ضروری ہیں اور اسی قسم کا جذبہ سرایت کئے ہوئے تھا جس کا لیسٹاک کی تصانیف میں پتہ لگتا ہے۔ جب کبھی اُنھیں موقع ملا اُنھوں نے جدید انکشافات کئے؛ حالانکہ محض ایک یا دو شعبوں میں بھی زندگی کی کوئی نئی بات دریافت کرنا بہت بڑی کامیابی ہے۔

دیا

میں نے یہی مطلع نظر پڑے بڑے یونانیوں کی طبائع کا اندازہ کرنے میں برابر قائم رکھا ہے۔ اسی طرح میرے نزدیک سیاسیات میں یونانیوں کا سب سے بڑا کارنامہ یہ ہے کہ یہاں بھی انھوں نے بے انتہا تفحص و تجسس کیا۔ لیکن یہ نہیں کہا جاسکتا کہ انھوں نے ان تمام مسائل کا جو ان کے سامنے آئے بحسن تمام تصفیہ کیا، اور یہاں جس چیز پر ہمیں رطب اللسان ہونا پڑتا ہے وہ صرف وہ امور ہی نہیں جنہیں انھوں نے انجام کو پہنچایا بلکہ اس قوم کے مقاصد اور آراء بھی شامل ہیں جن کی خواہش رہبران قوم کو ہمیشہ پیش نظر رکھنی پڑتی تھی۔

اس کتاب میں میں نے یہ التزام رکھا ہے کہ بس اسی وقت کسی باب میں قطعی رائے قائم کروں جب میری اسناد مجھے اس کی اجازت دیں، اور اگر کسی امر میں یقین کی گنجائش نہیں ہوتی تو میں صاف صاف اپنا شبہ ظاہر کر دیتا ہوں اس طرح میں نے اپنی کتاب کے محدود دائرے میں وہ تمام تاریخی مواد بھر دیا ہے جس پر مجھے دسترس حاصل تھی۔ آج کل کے زمانے میں اس اصول پر عام طور پر عمل نہیں کیا جاتا، لیکن حال ہی میں ڈروا کے سن سے مورخ نے جس کی ہمارے میں کسی کو کلام نہیں ہو سکتا صاف اعلان کر دیا ہے کہ گو مورخوں کی اس روش میں کہ محض تحقیقات کے نتائج کو تاریخی واقعات کا جامہ پہنا دیا جاتا ہے بہت سی خوبیاں ہیں اور اس سے بیان کی خوبصورتی، سلاست و لطافت میں بہت کچھ اضافہ ہوتا ہے لیکن یہ روش نہایت ہی ناپسندیدہ ہے ۛ

جہاں تک تنقید کا تعلق ہے مجھے یہ امر متواتر مد نظر رکھنا پڑتا ہے کہ میری تصنیف کی نوعیت تاریخی ہے محض تفتیش واقعات کی نہیں ہے۔ اگر کوئی شخص یونان کی تاریخ لکھنا چاہے تو بلاشبہ اُسے متعدد شعبوں میں تحقیقات کرنی پڑیگی لیکن اگر وہ تاریخ کے جملہ شعبوں میں تحقیقات کر گیا تو اندیشہ ہے کہ اُس کی تصنیف ایک نہایت مختصر طبقہ تک محدود رہے گی۔ اس کتاب کے مصنف کا یہ خیال ہے کہ ہم میں سے ان افراد کا طرز تفقید جو یونان کی تاریخ کا بغور مطالعہ کرتے ہیں ایک دوسرے سے بالکل جداگانہ ہے اور ہم اکثر مکمل تاریخ یونان کو قطعاً نظر انداز کر دیتے ہیں۔ ہم ابتدائی اسناد کے پرکھنے میں بہت کچھ مغربا شی کرتے ہیں لیکن اس سے کما حقہ استفادہ حاصل نہیں کرتے

دیباچہ

یہاں ہم تاریخی طرز تنقید کو اپنی بنیاد قرار دیتے ہیں لیکن اُس کے نتائج کے استعمال کے متعلق کوئی متحد رائے قائم نہیں کرتے۔ حکمیات کے دیگر شعبوں کی صورت حال بالکل مختلف ہے۔ ماہر آثار قدیمہ تعمیرات کے مختلف طریقوں پر اپنی رائے قائم کرتا ہے اور اُسی پر تاریخ فنون لطیفہ کی بنیاد مستحکم کر دیتا ہے، عالم لسانیات قلمی نسخوں کو چھانٹتا ہے اور اُن کی مدد سے اپنی تصانیف مرتب کرتا ہے؛ اس کے برعکس ہم قدیم اسناد کا تجزیہ کرتے ہیں لیکن ہمارا نصب العین یہ نہیں ہوتا کہ اُس سے ہم تاریخ کا تسلسل قائم کریں بلکہ صرف یہ کہ ہم ایک فرضی ایفوروس یا تصیو پو میسوس کا تصور پیش کریں؛ اور لطف یہ ہے کہ چونکہ اس ایفوروس یا تصیو پو میسوس کو ہر ایک مصنف نے ایک نئے رنگ میں رنگا ہے اس لیے باوجود اس تزئین و زینت کے ان خیالی اشخاص کی زندگی نہایت ہی مختصر ہوتی ہے۔ ان دونوں حدود کے درمیان یعنی ایک جانب تو وہ نہایت قابل تعریف و توصیف تصانیف جنہوں نے تاریخی تفحص و تحسس میں ایک نتیجہ پیدا کر دیا ہے اور دوسری جانب اُن کے مخصوص نصب العین یعنی حقیقی تاریخ یونان کے درمیان ایک عظیم الشان فاصلہ ہے۔ اس کا ایک بڑا سبب یہ بھی ہے کہ ہم بہت کم فی نفسہ تاریخی تنقید کے اصولوں پر غور کرتے ہیں۔ ہر شخص کے نزدیک ان اصولوں کی ایک خاص کیفیت ہے اور ہر شخص جس طرح چاہتا ہے اُن کو استعمال کرتا ہے۔ اور چونکہ وہ ان اصولوں کو اپنے لیے انفرادی طور پر بدلتا ہے اس لیے خواہ مخواہ وہ اپنے نتائج پر پہنچنے میں مبالغے سے کام لیتا ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ اصول تنقید کے چند ایسے غیر مکتوب قواعد بھی ہیں جو مسلمہ ہیں، اور اب اُس کا وقت پہنچا ہے کہ ان میں سے کم از کم ہم تین قواعد پر ہم متفق رائے ہو جائیں۔ میرا خیال ہے کہ ان غیر مکتوب قواعد میں مفصلہ ذیل بھی شامل ہیں:-

اس وقت تک یہ قاعدہ رہا ہے کہ تاریخ کے محققوں نے اپنی توجہ کلیتہً گم شدہ کتابوں کے اجزاء کو مربوط کرنے پر مبذول کی ہے اور جن مصنفوں کی کتابیں سالم موجود ہیں ان پر بہت ہی کم التفات کیا ہے۔ میرے نزدیک آئندہ ہیں نسبت اُن اجزاء کے اُن سالم کتابوں پر زیادہ توجہ کرنی چاہیے۔

دیباچہ

اس طرز کا اصل مقصد یہ ہے کہ نئے واقعات منکشف ہو جائیں، جن باریک تنقیدی اصولوں کا اس سے تعلق ہے وہ چند مخصوص قواعد کے تحت ہی قابل عمل ہیں؛ اور ان قواعد کا علم مورخ کو صرف اپنے مواد کی چھان بین اور تحقیق و تدقیق کی مشق سے ہو سکتا ہے۔ اس ضمن میں مفصلہ ذیل نکات پر غور کرنا مناسب ہوگا کسی مصنف کے مخصوص سطح نظر کے معیار کا رخصصاً سیاسیات کے ضمن میں) اطلاق کرتے وقت ہمیں نہایت ہوشیاری سے قدم رکھنا چاہیئے اس لئے کہ ممکن ہے کہ اس کی تحریر میں ایسا جانبہ مضمر ہو جس سے اس کا پیرایہ ہی بدل گیا ہو۔ مناسب تو یہ ہے کہ جو واقعات اس قسم کے ہوں ان کی ایک فہرست مرتب کر لی جائے۔

رسم و رواج ثابت کرنے کے لیے اکثر چند واقعات پر استدلال کر کے نئے کلیے قائم کیے جاتے ہیں اور اس پر عمارت کھڑی کر دی جاتی ہے۔ لیکن ایسی صورتیں بہت کم ہوتی ہیں کہ اس قسم کے جعل کی اصلیت تک ہماری دسترس ہو سکے؛ اور اگر ہم قطعاً مسائل کی ایک فہرست مرتب کر لیں تو ہمیں ان مسائل کا بھی علم ہو جائیگا جو مہنوز پایہ ثبوت کو نہیں پہنچے۔

اس قسم کے خود ساختہ انکشافات بعض مرتبہ مخصوص خود غرضی کے لئے کیے جاتے ہیں مثلاً قدیم یونان میں پرانے دفاتر تو موجود تھے ہی نہیں اور ساتھ ہی ملک میں یہ ایک وقت بہت سنی ریاستیں اور شخصیتیں بھیلی ہوئی تھیں؛ ان باتوں کی وجہ سے اراضی کی یا بہت اکثر جھگڑوں کی بنیاد محض روایتی حق تو ریت پر تھی۔ اور یہ حقوق قدیم مذہبی واقعات میں جڑ پکڑے ہوئے تھے۔ بدیں وجوہ بڑے بڑے سوراٹوں کی طرف ایسی نئی نئی جاں بازیاں منسوب کی جاتی تھیں جو منسوب کرنے والوں کے لئے کارآمد ثابت ہوں۔ مثلاً یہ کہا جاتا تھا کہ فلاں سوراٹ فلاں فلاں مقامات پر گیا یا ایک دوسرے سوراٹ کا فلاں حسب نسب تھا۔ جب نسب مسلم نہیں ہوتے تھے بلکہ ان میں نہایت آزادی کے ساتھ قطع و برید کی جاتی تھی نظر برآں اس کی سخت ضرورت ہے کہ ان سب امور کی فہرست بنائی جائے اور انہیں پرکھا جائے۔

دیا

اگر ہم مختلف عہدوں میں ایک ہی قسم کے واقعات کا اعادہ پائیں تو ہم یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ یہ واقعات دراصل ایک ہی مرتبہ پیش آئے ہوں گے اور زمانہ مابعد میں نہایت جسارت سے انہیں دیگر واقعات کے ساتھ چسپاں کر دیا گیا ہوگا۔ نیز یہ بھی ممکن ہے کہ زمانہ مابعد کے کسی واقعے کے نمونے پر ابتدائی زمانے میں چند واقعات کا اختراع کیا گیا ہو۔ لیکن اس امر سے زیادہ کوئی امر مسلم نہیں کہ تاریخ خود اپنا اعادہ کرتی ہے اور محض واقعات کے تطابق سے یہ ضرور نہیں کہ ہم کسی مخصوص واقعے سے انکار کریں۔

اسی طرح بعض مرتبہ زمانہ مابعد کی لفاظی سے زمانہ ماضیہ کی ایک ایسی تصویر تیار کر دی جاتی ہے جو اصل سے بہت دور جا پڑتی ہے۔ اس کی بدیہی مثال جنگ ایران کی تاریخ سے ملتی ہے۔ ایسے موقع پر بھی ہم شکل واقعات کی نہرست ہمارے مفید مطلب ہوگی اور واقعات کے شمار اور مخصوص تشیلات کے مباحث سے نہ صرف بہت سے نئے واقعات معلوم ہو جائیں گے بلکہ بہت سے جدید مسائل بھی حل ہو سکیں گے۔ اس وقت تک مورخوں کا عام قاعدہ یہ رہا ہے کہ وہ ہر ایک انفرادی واقعے پر کسی مخصوص قانون کا اطلاق کرتے ہیں جسے وہ مشہور و معروف فرض کر لیتے ہیں؛ اور اس لئے ان کی تنقید کا لہجہ درشت ہو جاتا ہے۔ ظاہر ہے کہ ان کا یہ فعل کسی طرح مناسب نہیں ہے۔

جب اس قسم کی تصانیف کے ذریعے سے ان امور پر بحث کی جائے گی جن میں تاریخ یونان کے حقائق اس وقت پوشیدہ ہیں تو اس کے تفصیلی حالات سے وہ ثمرات حاصل ہوں گے جو اس وقت تک بڑے بڑے طباع اور ذہین علما کی کاوش و محنت کے باوجود بھی نہیں ہوئے۔ یہ بالکل اسی طرح ہے جیسے کہ علم لسانیات کا مبصر مختلف ہم شکل الفاظ کی تحقیقات کرتے ہوئے ان کے تلفظ کا فرق شمار کر کے چند مخصوص نتائج پر پہنچتا ہے۔

اسناد کے انتخاب میں بھی مجھے وہی مشکلات پیش آئی ہیں جن کا مجھے واقعات کے ضمن میں مقابلہ کرنا پڑا ہے؛ میں ہر مرتبہ ان دلائل کو بیان نہیں کر سکا ہوں جنکی بناء پر میں نے زمانہ حالیہ کے محققوں کی رائے سے اختلاف کیا ہے اور بعض مرتبہ



میں نے یہ کافی سمجھا ہے کہ کسی قدیم سند کا حوالہ دینے بغیر محض آجکل کی کسی مفید مطلب تصنیف کا اقتباس ناظرین کے سامنے پیش کر دوں۔  
 آخری بات قابلِ تحریر یہ ہے کہ جب میں اس قصہ کا اُل کتابتِ مقابلہ کرتا ہوں جسے تالیف کتاب سے پیشتر اپنے سامنے رکھا تھا تو تفصیلی واقعات اور بالکل نیم کتاب میں مجھے بہت سی خامیاں نظر آتی ہیں۔ ابتدا ہی سے میرا نصب العین یہ رہا ہے کہ میری کتاب مختصر ہو؛ ممکن ہے کہ اسی وجہ سے میں نے بعض امور کو اچھی طرح روشن نہ کیا ہو۔ چند مرتبہ مجھے بعض مورخوں کی رائے سے مجبوراً اختلاف کرنا پڑا ہے؛ اور مجھے یقین ہے کہ محض اختصار کی وجہ سے اس عزت و احترام کا احساس جو میرے دل میں اپنے وقتی فریقِ مخالف کا ہمیشہ ہوتا ہے اس کتاب کے ناظرین سے پوشیدہ نہ رہے گا۔

اڈولف ہو لم

نیدرلینڈز،

نومبر ۱۸۸۵ء

انگریزی  
مترجموں  
کی یادداشت

## انگریزی مترجموں کی یادداشت

انگریزی مترجم جناب مولف کے تہ دل سے ممنون ہیں کہ انھوں نے کتاب کے چند واقعات کی تفصیح کی ہے نیز بعض امور کی تفصیل میں کچھ اضافے کیے ہیں جنہیں مترجموں نے ترجمے میں شامل کر لیا ہے ساتھ ہی وہ فریڈرک کلاؤرک صاحب کا بھی (جو جامعہ آکسفورڈ میں کسی زمانے میں "ٹیمپلری" وٹلیفہ یاب تھے) شکریہ ادا کرتے ہیں کہ انھوں نے ترجمے پر غائر نظر ڈالی ہے اور پردف کی تصحیح کی ہے۔

# تہذیب

اہل یونان ان اقوام کی زنجیر میں بطور ایک نہایت اہم بالشان کڑی سمجھے جاتے تھے۔ واقعات اور حالات پر تاریخ عالم مشتمل ہے۔ ایسی قومیں بہت کم صفحہ تہذیب پر نمودار ہوئی ہیں جنہوں نے آئندہ نسلوں پر اس قدر عظیم الشان اثر ڈالا ہو، اور ان اقوام کی تعداد بہت کم ہے جن کے حالات کے مطالعے سے اس قدر دل چسپی ممکن ہو جتنی میں تاریخ یونان سے ہے۔

چونکہ یونانی قوم حضرت عیسیٰ سے پہلے ہی معراج کمال کو پہنچ چکی تھی اس لیے اس کا مذہب عیسویت کی طرح ارفع و اعلیٰ نہیں تھا؛ لیکن جہاں تک مذہب اور عام زندگی کے باہمی تعلقات کا سوال ہے ان میں اور مشرقی اقوام میں بہت بڑا فرق پایا جاتا ہے۔ مشرقی اقوام میں ہمیں ایک نہایت زبردست مذہبی طبقہ نظر آتا ہے جس کا اثر اور سطوت ہر جگہ بہت بڑھی ہوئی ہے اور بعض ممالک میں تو یہ طبقہ ایک علیحدہ ذات بن جاتا ہے۔ اس کے افراد کے سپرد صرف مقدس رسوم کی بجا آوری ہی نہیں ہوتی بلکہ ان تمام علوم کا مدار بھی ان پر ہوتا ہے جن پر قوم کی ترقی کا انحصار ہے اور سہا تہ ہی اخلاق کے جملہ مسائل پر انہیں کا حکم نافذ سمجھا جاتا ہے۔ یونان کی حالت اس سے بالکل جداگانہ ہے۔ بلاشبہ وہاں بھی پیاریوں کا بہت بڑا اثر تھا اور ان کی بے حد عزت کی جاتی تھی لیکن اس اثر کے یہ معنی نہ تھے کہ انہیں ہر بات میں تفوق اعلیٰ حاصل ہو یا کوئی شخص ان کے احکام کی پابندی پر مجبور کیا جاسکے۔ چونکہ ان کے فرائض کسی خاص دیوتا کی خدمت تک ہی محدود تھے،

نہید

اور لوگوں کا خیال تھا کہ دیوتاؤں کی خدمت اور زندگی کے لوازمات یہ بالکل مختلف چیزیں ہیں جن میں آپس میں کوئی فطری تعلق نہیں بلکہ ان میں جو کچھ بھی واسطہ ہے وہ دراصل قوم اور اس کے سپوتوں کی معقول رائے سے پیدا ہوا ہے؛ اسی وجہ سے کوئی شخص ان بجاویں کے مرتبے کو دیگر افراد کے مرتبے سے بہت زیادہ ارفع و اعلیٰ نہیں تصور کرتا تھا۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ہم کو اس طے سے کہانت کے بعض مرکز خصوصاً ویلیفی کا بت خانہ (جس کا دور یونانی ترک وطن اور جنگ ایران کے درمیان ایک خاص رتبہ تھا) مستثنیٰ کرنا چاہیگا؛ لیکن اسکے ساتھ ہی یہ بھی سمجھنے کی ضرورت ہے کہ یونانی ان کہانت خانوں کی کارروائیوں پر آزادانہ تنقید کرنے سے کبھی نہیں جھکتے تھے۔ ان میں اخلاق اور زہد و تقویٰ دونوں موجود تھے؛ لیکن یہ کسی مافوق الفطرت ہستی کے احکامات کے باعث نہ تھے بلکہ یہ دراصل اس باہمی معاملہ داری منظرہ تھا جسے غطرہ ہر فرد بشر محسوس کرتا تھا؛ حق تو یہ ہے کہ ان کے اخلاق پر مذہب سے زیادہ مملکت کو اختیارات حاصل تھے۔ یونانیت کی ممتاز خصوصیت مذہبی اور اخلاقی آزادی ہے اور یہی دراصل ان کے حصول علم کی طرف توجہ کرنے کا اصلی باعث تھا؛

سیاسیات میں بھی اسی قسم کی آزادی کا پتہ ملتا ہے اور یہاں بھی یونان مشرقی ممالک سے متباہن نظر آتا ہے۔ باوجودیکہ مشرق میں مطلق العنان حکومتوں اور عظیم الشان سلطنتوں کا ایک عام قاعدہ ہے، پھر بھی یونان میں جو چیز سب سے زیادہ ممتاز نظر آتی ہے وہ چھوٹی چھوٹی جمہوریتیں ہیں، اور یونانی مملکت ایک زندہ عضویت ہے جو اپنے انتظام و انصرام اور اپنے مستقبل کی تشکیل کی خود ہی ذمہ دار ہے۔

باوصف ان تمام باتوں کے معنی ذہنی اور سیاسی آزادی کو پیش نظر رکھ کر بھی اس رتبہ اور حیثیت کا کافی اندازہ نہیں ہو سکتا جو قدیم یونانیوں کو قوم عالم میں حاصل تھا۔ محض سطحی طور پر بھی یہ یونانیوں کے خصوصی امتیاز کے لئے بالکل کافی ہے، اس لئے کہ گوروسوں کی ذہنی قابلیت محدود و قطعی اور ابتدائی زمانے میں ہی ان کی سیاسی آزادی کا وہ عنصر جس کو یونان میں اس درجہ وقعت حاصل تھی ملتا تھا

متہد

اس طرح کہ بجائے متعدد انفرادی شخصیات کے ایک واحد سلطنت قائم ہو گئی تھی پھر بھی یہ کہا جاسکتا ہے کہ ان میں ایک حد تک ذہنی اور سیاسی آزادی کا مادہ موجود تھا، اور اگر ہم یونانی ذہن و عقل کی انتہائی علوی کیفیت کو معیار قرار دیں؛ تو یہ تعریف بالکل ہی نامکمل رہ جاتی ہے۔

یونانیوں کے تشخص کی تکمیل کے لیے ابھی ایک جزو باقی ہے اور وہ اُن کی مخصوص حسن و جمال ("توکالون") ہے۔ انھوں نے ادبیات اور فنون لطیفہ کے بہترین نمونے تیار کیے اور علی العمیم ایسی مثالیں پیدا کیں جو باشتائے چندے اس وقت تک ادیبوں اور نقاشوں کے لیے مایہ ناز ہیں۔ یہ یہ آسانی سمجھیں آسکتا ہے کہ (برخلاف اقوام مشرقی اور ازمنہ جدیدہ کے) مفصلہً بالاخصائص اُن کی فنی قابلیت کے مدد و معاون ہوئے ہوں گے جس قسم کے علم ادب اور فنون لطیفہ نے یونان میں نشوونما پایا اُس کا ارتقا کسی عیسوی ملک یا کسی مشرقی مطلق العنان حکومت میں بالکل ناممکن ہے اور وہ کما بیش مکمل شکلیں جو یونانی ماہروں نے بنائیں صرف اسی سیاسی اور ذہنی آزادی کی فضا میں پیدا ہو سکتی تھیں جو یونانیوں ہی کا خاص ورثہ تھا۔ یونانی "حسن و جمال" کے اس درجہ فریضہ تھے کہ ابتداء ہی سے اُن کے اخلاقیات کے لیے ہی لفظ استعمال ہوتا تھا۔

اگر امور متذکرہ بالا میں اس رتبے کا صحیح اندازہ کیا گیا ہے جو یونان کو اقوام عالم میں حاصل ہے یعنی اگر ہمیں انکی اس وقعت کا اندازہ ہوتا ہے جو انھیں ہمیشہ حاصل رہیگی بایں ہمہ ایک امر ضرور ہے جس سے اُن کی اُس قابلیت کا راز معلوم ہوتا ہے جس کی وجہ سے وہ اپنی ذہانت کو تکمیل کے درجے پر پہنچا سکے؛ اور یہ وہ ادراک تھا جو انھیں اصول تناسب کی قدر و قیمت کا تھا۔ "زوفروزیوئے" کا اصل مفہوم مدد و معاونت قوائے ذہنیہ ہے اور یہ وہ صفت ہے جو یونانی ادبیات اور فنون لطیفہ کو مشرقی فنون سے ممتاز کرتی ہے بلکہ دراصل اسی کمی کی وجہ سے اعلیٰ ترین یونانی تصور کی تشکیل ممکن ہو گئی۔ اگر ان میں تناسب کا احساس نہ ہوتا تو وہ صرف اُن خصوصیات پر ہی اکتفا کرتے جو خوبصورت اجسام میں پائی جاتی ہیں اور اس صورت میں وہ اکثر اپنے خیالات کو مبالغہ آمیزی کے ساتھ ظاہر کرتے۔

تہمید

اس امر کا اظہار کرنے کی بہت کم ضرورت ہے کہ اگر ہم یونانیوں کو اتنی ہی اہمیت دیں جس کے وہ مستحق ہیں تو اُس کے یہ معنی ہرگز نہ ہوں گے کہ انھوں نے ہر ایک شعبہ زندگی میں کمال حاصل کر لیا تھا۔ یہ ظاہر ہے کہ عیسویت جیسے مذہب کے ذریعے سے جو بلاشبہ اُن کے مذہب سے ارفع و اعلیٰ ہے بہترین ادبیات اور اعلیٰ ترین علوم و فنون پیدا ہوں گے اور اُس کے دور دورے میں جو کچھ بھی کیا جائیگا وہ عہدِ ارباب پرستی کی کارگزاری سے کہیں بہتر ہوگا۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہئے کہ ہمارے زمانے میں بہت سے ایسے نفسیاتی اور معاشرتی مسئلوں پر غور ہونا ممکن ہے جن سے قدیم یونانی بالکل ہی نااہل تھے اسی لیے آجکل کے زمانے میں ہم یہ نسبت یونانیوں کے کہیں زیادہ عمیق مباحثہ کر سکتے ہیں۔

سیاسیات کی طرح اخلاقیات میں بھی یہی حکم لگایا جاسکتا ہے۔ یونانی قوم کی خصوصیات میں چند ایسے نقائص موجود تھے جن سے اُن کے بہترین افراد بھی بری نہ تھے، اور یہ نقائص دراصل اصولِ انفرادیت کی اسی محبت کا باعث تھے جو اُن کے عشقِ آزادی کی گویا بنیاد تھی۔ کسی شخص کا قول ہے کہ وہ ہمارے مفہوم کے مطابق جذبہٴ انسانیت کے تخیل سے مطلق نا آشنا تھے۔ اول تو ہمیں یہ بھولنا چاہئے کہ ”حب البشر“ ایک بالکل ہی یونانی تخیل ہے، اور جہاں تک مفصلہ بالا الزام حقیقت پر مبنی ہے اس کی اصل وجہ اُن کی مخصوص روش تھی جو مسائلِ زندگی کے متعلق انھوں نے اختیار کی تھی اور یہ طریقہ محض کسی چھوٹی سی شہری مملکت میں ہی کارآمد ہو سکتا تھا؛ لیکن اس طرح ان مظالم کی توجیہ ہو سکتی ہے جس کے تاریخ یونان کے بہترین عہد میں یونانی قریب ہوئے۔

اس کے برعکس اخلاقیات کے دائرے میں یونانیوں کو کسی قسم کی پابندی سے جو نفرت اور اصولِ انفرادیت کی طرف اُن کا جو فطری میلان تھا اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انھوں نے فلسفیوں اور شعرا کی رہبری میں شاہراہِ ترقی پر پورے انہماک اور جوش کے ساتھ قدم بڑھایا۔ ہم اس تحریک کا صحیح اندازہ صرف اُسی وقت کر سکتے ہیں جب ہم خوب اچھی طرح سمجھ لیں کہ یہ سب کچھ بغیر کسی قسم کے مذہبی دباؤ کے ظہور میں آیا تھا۔

۱۔ جس دور کا ذکر کیا جا رہا ہے اُس کے ادبیات میں جو طرز اختیار کیا گیا ہے وہ غور و فکر اور

تہذیب

یونانیوں کی طبیعت میں خیال اور عمل دونوں کا جو تطابق پایا جاتا ہے اُسکی وجہ سے اس قوم میں متعدد افراد ایسے پیدا ہو گئے جن کی مخصوص خصائل اور نمایاں اور ممتاز عادتوں کا مطالعہ ہر ایک دور میں کیا جاتا ہے جس طرح یونان کی مختلف نسلوں، مملکتوں اور گروہوں کو ایک خاص وقت حاصل ہے اسی طرح وہاں کے سربراہان اور ممتاز افراد نے بھی اپنی وقعت تاریخ عالم پر ثبت کر دی ہے، اور ہمارا فرض ہے کہ ہم ان میں سے ہر ایک شخصیت کی صحیح قدر و قیمت کا اندازہ کریں۔ اگر کج کل کا کوئی مورخ ازمنہ قدیمہ کے کسی فرد کی جانبداری کرے تو خواہ وہ اخلاقی یا سیاسی اصول پر ہی کیوں نہ مبنی ہو اور اس کا جذبہ کتنا ہی فطری یا قدرتی کیوں نہ قرار دیا جائے پھر بھی اس سے اکثر بے انصافی سرزد ہو جانے کا احتمال ہے۔ یونان قدیم کے ممتاز افراد کو صرف خصوصیات انسانی کے مختلف الاقسام نمونے سمجھنا چاہیے اور ان پر غور کرنے میں محض اسی کا لحاظ کرنا چاہیے :

اس بیان سے یہ صاف ظاہر ہوتا ہے کہ یونان کی تاریخ مرتب کرنے والے کو وہاں کی سیاسی ترقی کا بیان ذہنی اور فنی ترقی کے ذکر سے علیحدہ نہیں کرنا چاہیے۔ وہ تاریخ جس میں ان مرکزی اصولوں پر جو یونان کی حیات و مہمات کی گویا بنیاد تھے بحث نہ کی جائے بلکہ اس میں سیاسی ارتقا کا ہی تذکرہ ہو، ہرگز مکمل نہیں کہی جاسکتی۔ اگر ہم سے تاریخ یونان کو دو حصوں میں تقسیم کرنے کے لئے کہا جائے تو ہم پہلے حصے میں اس اثر کو بیان کریں گے جو اصول انفرادیت نے (جو ان کے جملہ افعال کی گویا جان تھا) یونانیوں پر ڈالا تھا، اور دوسرے میں ان کے فنی ارتقا کا ذکر کریں گے، لیکن

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ بحث و مباحثہ کا ہے اور ہر اسی طریقے سے بالکل متفاثر ہے جو کجکل مروج ہے اور جو ایک حد تک محض عقیدہ پرستی پر مبنی ہے۔ یونانی فنون لطیفہ میں ابتدا ہی سے بحث و مباحثہ کا طرز جاری ہے؛ اور گو سیاسیات کے میدان میں جو کچھ یونانیوں نے حاصل کیا وہ ہمارے لئے کسی طرح نمونہ نہیں بن سکتا لیکن یہاں بھی ہمیں ان کی داد دینی چاہیے کہ انھوں نے ہمیشہ اپنی سیاسی ادارات کی مکمل صورت پیدا کرنے کی کوشش کی، یونانیوں کے حسب تناسب کے لئے پولی بیوس ۵، ۹ کا مطالعہ کیا جائے۔

تہدید

تاریخ یونان کی تکمیل ان دونوں کو یک جا کرنے سے ہی عمل میں آئیگی۔

یونانیوں کے نزدیک شہری آزادی کا ارتقا اور فنی لُصَب العین کی جستجو دونوں کی رفتار و دوش بدوش تھی۔ اُن کی سیاسی آزادی اور میدانِ فنون میں ترقی دونوں ایک ہی مدت تک جاری رہی، ایک ہی زمانے میں معراجِ کمال کو پہنچی اور بہ یک وقت دونوں کا زوال شروع ہو گیا؛ اس لیے کہ گو ایک زمانہ ایسا بھی آیا جب معاملات خارجہ میں اُن کی شوکت باقی نہیں رہی تھی لیکن اُس وقت بھی انھیں اندرونی آزادی برابر حاصل تھی۔ غرض یہ ہے کہ یونانی تمدن اور سیاسیات سمجھنے کا صرف ایک طریقہ ہے، وہ یہ کہ ان دونوں کا ساتھ ساتھ مطالعہ کیا جائے۔

ان امور پر بحث کرنے کے بعد یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ تاریخ یونان کے مکانی و زمانی حدود کیا ہیں۔ اگر یونان کی آزادی کا خاتمہ جنگِ خیرونیہ پر ہی تسلیم کر لیا جائے تو پھر اس کے بعد کے واقعات پر قلم اٹھانا بیکار ہے، لیکن یہ طرزِ عمل صحیح نہ ہوگا۔ بلاشبہ جو رتبہ اس لڑائی سے پیشتر یونانیوں کو حاصل تھا وہ اسکے بعد زائل ہو گیا، لیکن یہ بھی یقینی ہے کہ اس کی اندرونی خود مختاری کا ایک جزو باقی رہ گیا اور بہت سی یونانی ملکیتیں پہلے ہی کی طرح خود مختار رہیں۔ بہر حال یہ ہرگز مناسب نہیں معلوم ہوتا کہ اسپارٹیوں کی کوشش کہ وہ اپنی قوم میں از سر نو پوج پھونک دیں اور اکائیائیوں اور اتولیوں کے وفاقی اصولِ حکومت کی تخلیق، ان دونوں ممتاز واقعات کو ہم اپنے دائرہ عمل سے خارج کر دیں؛ اسی لئے ہمیں گوریتھ کی بربادی کے واقعات تک جانا پڑیگا۔ اب رہے جغرافی حدود، سو وہ ہر عہد میں برابر کھٹے بڑھتے رہے ہیں اور جہاں کہیں یونانی معیار کے مطابق زندگی بسر ہوتی ہے وہی مقام تاریخ یونان کے لیے گویا ایک میدان بن جاتا ہے؛ مثلاً جب نوکرا تیسس، پانٹی کا پیوم اور مسالیمہ کا ذکر آتا ہے تو فوراً ہم مصر، کریمیا اور غالبہ پر بحثِ تحرینی پڑتی ہے۔ چونکہ دیار یونان کا کوئی مستقل مرکز نہیں اس لئے ہماری مشکلات اور بھی بڑھ جاتی ہیں، لیکن یہ بھی نہیں کہا جاسکتا کہ مرکزیت کا بالکل ہی فقدان ہے بلکہ کبھی ایک اور کبھی دوسری حکومت دیار یونان کی رہبری کے



فرائض انجام دیتی ہے چنانچہ اکثر تو اسپارٹا، بعض مرتبہ ایتھنز اور اس سے کم درجہ تھیبز اور مختلف وفاقیوں کی قسمت کے ساتھ چند روز کے لیے تمام یونان کی قسمت وابستہ ہو جاتی ہے؛

ہمارے خیال کے مطابق تاریخ یونان کو چار مختلف عہدوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ پہلے دور کے (جو سنہ ق م تک رہتا ہے) ابتدا میں محض نسلیاتی اور بعد میں ترقیدی مسائل پیش نظر رکھنے پڑیں گے؛ یہیں یہاں ایک محض روایتی تاریخ سے کام لیا گیا اور قابل وثوق واقعات کو اخذ کرنے کے لیے ان کی مکمل جانچ کی ضرورت لاحق ہوئی۔ جہاں تک ابتدائی دور کا تعلق ہے یہ واقعات محض ارتقاء تہذیب کے چند حوادث پر مشتمل ہیں۔ یونانیوں کی سیاسی نشو و نما ایک مکمل اتحاد سے شروع ہوتی ہے جو ایک حد تک مذہبی بنیاد پر قائم ہے؛ لیکن دنیا بہت جلد دیکھ لیتی ہے کہ اس قوم کے اندر بلاد عالم میں پھیل جانے کا مادہ موجود ہے اور ان کی مملکتوں کے ارتقاء میں ایک خاص ضابطہ پایا جاتا ہے۔ یونان میں دو مہتمم بالشان پائیں ایتھنز اور اسپارٹا تھیں؛ ان میں سے اسپارٹائیوں نے تو اپنے لیے ابتدا ہی میں ایک دستور مرتب کر لیا، لیکن ایتھنز نے اس دور کے آخر ہی میں اپنی شوکت کا سکہ جلایا۔ غرض یہ ہے کہ تاریخ یونان کے ابتدائی دور میں جو چھٹی صدی ق م تک برابر جاری رہتا ہے یونانی نسل کی تشکیل ہوتی ہے اور یونانی خصائل ایک مخصوص سانچے میں ڈھل جاتے ہیں؛

دوسرا دور (سنہ ق م تا سنہ ق م) اس حلقے سے شروع ہوتا ہے جو مشرق اور مغرب میں بیک وقت اُس پر کیا گیا اور جس میں یونانیوں نے اپنے دشمنوں کو خاص ارض یونان اور سسلی دونوں میں شکست فاش دی۔ ان فتوحات سے یونان کی ذہنی اور سیاسی کیفیات میں شباب کے آثار نمودار ہوتے ہیں لیکن ساتھ ہی اس میں ضعف کا شائبہ بھی پایا جاتا ہے۔ یونان کی ترقی کا اصلی سبب یہ تھا کہ اُس میں متعدد ریاستیں ایک دوسرے کی معاونت پر ہمیشہ کمر بستہ رہتی تھیں اور صرف یہی تنوع ان کی بربادی کا بھی باعث ہوا۔ دور یانیوں اور ایونیائیوں نے مشرق اور مغرب میں ایک دوسرے سے لڑنا شروع کیا، بعد ازاں

تہذیب

مشرق میں تو ایونیا یا ایتھنز نے ۱۰ مغرب میں دریائی سر قوسہ نے سیادت حاصل کر لی جو مدت دراز تک برابر قائم رہی؛ آخر کار گودوریا نیوں کو ہی فتح حاصل ہوئی لیکن ایتھنز کو یہ تفوق حاصل رہا کہ اُس نے ان تمام اوصاف کو جو علوم و فنون میں یونانیوں کو حاصل تھے یک جا کر کے اُن کی قابلیت کو بدرجہ اتم مکمل کر دیا۔ گو یہاں بھی انحطاط کی ابتدائی جھلک نظر آتی ہے، با این ہمہ ان آیام کی ابتدائی کیفیات بھی ایک مخصوص شان سے خالی نہیں اور یورپدیس سو فو کلیس کا ہر معنی میں صحیح جانشین ہے۔ غرض یہ ہے کہ تاریخ یونان نے دوسرے دور میں جو پانچویں صدی ق م میں ختم ہو جاتا ہے یونان یا یہ کمال کو پہنچ گیا اور ساتھ ہی اس کے تہذیب و تمدن کو زوال بھی شروع ہو گیا۔

تیسرے دور میں (سنتھ ق م تا ۳۳۶ ق م) مشرقی اور وسطی یونان کے اندر اسپارٹا کے برابر کوئی اور مملکت ذی اثر نہیں باقی رہتی اور تھبزن کے ساتھ اُس کو ایران کا مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ مغرب میں سر قوسہ کو سیادت حاصل ہو جاتی ہے اور اُس کے طرز عمل پر قرطاجنہ کے ساتھ باہمی تعلقات کا گہرا اثر پڑتا ہے۔ اب مشرق اور مغرب دونوں میں شمالی اقوام تماشا گاہ یونان پر نمودار ہوتی ہیں۔ مغرب میں تو انھیں کسی قدر نچا دیکھنا پڑتا ہے، لیکن مشرق میں مقدونیہ کی ہم ٹکی ملوکیت کے سر ہی سہا رہتا ہے اور وہ یونانی مملکتوں کے خارجی اثر کا خاتمہ کر دیتی ہے۔ اس طرح ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اس تیسرے دور میں یونانیوں کی سیاسی زندگی کا آخری مرتبہ اچھا ہوتا ہے اور مشرق میں چھوٹی چھوٹی یونانی مملکتوں کو سرنگوں ہونا پڑتا ہے۔

چوتھے دور میں (۳۳۶ ق م تا ۳۳۶ ق م) یونان روز بروز متقدم و متوجہ کا ایک مکمل نمونہ بنتا جاتا ہے؛ لیکن ساتھ ہی مقدونیہ کی سیادت میں یونانی دیار مشرقی میں جا کر اپنی تہذیب اور تمدن کی مشعل روشن کرتے ہیں۔ مغرب میں یونانی نوآبادیاں قرطاجنہ کے خلاف جنگ آزما ہو کر اپنی خود مختاری قائم رکھتی ہیں لیکن رومہ الکبریٰ کے سامنے وہ بھی ہتھیار ڈال دیتی ہیں اور یہی شر آخر کار اقلیم یونان کا بھی ہوتا ہے۔ الغرض اس چوتھے دور میں جسے اکثر ”دور یونانیت“

تہذیب

کا بھی لقب دیا جاتا ہے جو جنگ خیر و نیہ سے شروع ہو کر محم لیس کی تاراجی کو فتح تک چلتا ہے، یونانی تمدن بڑی بڑی غیر یونانی اقوام میں پھیل جاتا ہے اور اس میں خود مختار حکومت کو بحال کرنے کی آخری مرتبہ کوشش کی جاتی ہے۔ یہ بھی واضح رہنا چاہیے کہ یونانی اقوام خصوصاً مشرقی یونان کی بلدیات نے سیادت روم کے ماتحت اپنی اندرونی آزادی کو متواتر مستحکم رکھا تھا۔

تاریخ یونان مرتب کرنے کا خیال سب سے پہلے حال ہی کے زمانے میں پیدا ہوا۔ ممکن ہے کہ یونانیوں نے بھی اپنی تاریخ مرتب کرنی چاہی ہو اس لیے کہ وہ ہمیشہ اپنا اور غیر یونانیوں کا مقابلہ کیا کرتے تھے، لیکن واقعہ یہ ہے کہ کسی یونانی نے کبھی تاریخ یونان کے موضوع پر کچھ نہیں لکھا، اور خود ایلینوروس کے تذکروں میں یونانی اور غیر یونانی دونوں قوموں کے حالات موجود ہیں۔ زمانہ حالیہ میں انگریزوں نے ہی سب سے پہلے اس موضوع پر قلم اٹھایا۔ اگرچہ جرمانیوں نے بھی اس میدان میں بے حد ترقی کی ہے اور گزرموس کی فاضلانہ تصنیف فنی حیثیت سے کمال کو پہنچ گئی ہے ساتھ ہی ڈوگر کی تاریخ فن تنقید اور تفسیر نویسی کا بدرجہ اتم مظہر ہے، یا اس ہمہ گروٹ کی تاریخ ہماری پوری تعریف و توصیف کی مستحق ہے، وہ ہر ایک تفصیلی واقعے کی تحقیق و تفسیر کا گویا ایک نمونہ پیش کرتی ہے اور اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ اس کے مولف کو یونانی سیاسیات اور یونانیوں کی خصوصیات پر پورے طور پر عبور حاصل تھا۔

لکھ ہمارا ارادہ ہے کہ اپنے خواشی میں صرف ان کتابوں کے حوالے پر اکتفا کریں جن کا ذکر اشد ضروری ہے اور محض اہم ترین اسناد اور زمانہ حالیہ کی تصانیف کے اقتباسات درج کریں۔ قدیم یا جدید مورخین یونان کے حالات سے اس کتاب کو اتنا ہی بُد ہے جتنا تاریخ ادبیات سے۔ ہمارا انتخاب ہمیشہ مضمونی ہوتا ہے اور ہم ہمیشہ اس نکتہ چینی کے لیے تیار رہتے ہیں کہ ہم نے فلاں اہم واقعہ نظر انداز کر دیا۔ یا فلاں معاملے میں جو آخری تحقیقات ہوئی ہے اس سے مدد نہیں لی حقیقت یہ ہے کہ اکثر مواقع پر ہم اپنے حوالوں کو ضرورت سے زیادہ مختصر نہیں کر سکتے۔ بہر حال اگر کسی کو تاریخ یونان کا مطالعہ کرنا



تہذیب

E. Meyer: Geschichte der Uterthums, I Bd., بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ  
Geschichte des Orients bis zur Gruendung des Perserreiches

اشعور کا رٹ سلسلہ تہذیب کے طور پر بہت مفید ثابت ہوگی:

سوغیت کے اعتبار سے ہماری بہترین سند پورسے بیوس ہے جس کی آخری اشاعت

A. Schoene: Eus. ۱۸۷۵ء (برلن ۱۸۷۵ء) میں شائع ہوئی ہے

chronicorum Lib. II. - زمرہ حال کی سنوی تصانیف میں مفصل ذیل قابل ذکر ہیں: وہ نیکلینٹن

یونانی کاروباری لٹام اکسٹروٹسٹ (N. F. Clinton: Fasti Hellenioi) اس کتاب کے تیسرے

حصے میں: پہلا پندرہویں اولمپیا تک، دوسرا اولمپیا دس تا تک اور تیسرا اگستس کی موت

تک۔ جب رومن جنٹری رائج ہو جاتی ہے۔ نیکلینٹن کی کتاب کے پہلے حصے کا فیدشیر اور

سیوٹس بیر نے جرمن زبان میں ترجمہ کر کے اسکا نام متیایخ جدول باغے (ازمنہ) (Vischer)

und Soetbeer. Geschichte Zeittafeln) نام رکھا ہے اور یہ التوتنا میں

سلسلہ میں شائع ہوئی تھی اور اس کے دوسرے حصے کا ک، و، کر کو گرنے لاطینی میں

ترجمہ کر کے لائینرگ سے سلسلہ میں شائع کیا (K. W. Krieger) اسکا علامہ ک پیٹر کی

جدول باغے تاریخ یونان، اشاعت چہارم، باغے سلسلہ (C. Peter: Zeittafeln)

der griech Geschichte) نہایت کارآمد ہے اور انگریز (Unger) نے اپنے متعدد مضامین

میں بہت سے تفصیل واقعات کی نہایت عمدہ تحقیقات کی ہے۔ ہمارے لیے بنیادی اسناد

کا مطالعہ اس وقت سے اور بھی آسان ہو گیا ہے جب سے ک، میو لورڈ آجوائے تواریخ اہل یونان

میں بہت سا مواد جمع کر دیا ہے جسے ف، وید و سنہ پانچ جلدوں میں پیرس سے شائع کیا ہے

C. Mueller: Fragmenta Historicorum Graecorum, F. Didot

Paris, 5 Vols. اور جس میں اصل متن کے ساتھ لاطینی ترجمہ بھی دیا ہوا ہے۔ ظاہر ہے

کہ تاریخ یونانی کے لیے کسی قدیم مورخ کی تصنیف کا استعمال محض اس پر منحصر ہے کہ ہم اس خاص

شخص کو کس قدر اعتبار و اعتماد کی نگاہ سے دیکھتے ہیں، یعنی ہمارے نزدیک وہ کس قدر حق پسند

ہے اور صحیح روایات کا کہاں تک اعادہ کرتا ہے۔ اگر کسی ایسے قدیم مورخ کی تصانیف جس نے

اپنی دیکھی ہوئی باتیں نہ لکھی ہوں ہمارے سامنے آجائیں تو یہ دریافت کرنا مناسب ہے کہ خود

اُس کے اخذ کا کیا پایہ ہے۔ اس ضمن میں حال ہی میں بہت کچھ تحقیق و تدقیق کی گئی ہے،

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ لیکن مختلف مورخ کسی خاص اصول پر متحد نہیں ہوئے۔ اس لیے یہ نامکن ہو گیا ہے کہ اس تحقیقات سے جو عام نتائج نکالے جاتے ہیں انہیں تاریخ یونان کے مہتم بال نشان واقعات پر چسپان کیا جاسکے۔ یہاں ایک اور امر بھی ملحوظ رکھنا چاہیے؛ کسی زمانے میں یہ خیال عام تھا کہ ازمنہ قدیمہ کے بڑے بڑے مورخ محض نقل نویس تھے اور مثال کے طور پر یہ دعوے کیا جاتا تھا کہ پلوٹارک میں ان اسناد کے اقتباسات تقریباً لفظ بہ لفظ دیئے ہوئے ہیں جن کو اُس نے نقل کیا ہے۔ لیکن یہ نظریہ اب مسترد ہو گیا ہے اور اس کتاب کے مصنف نے بھی جتنے الاسکان کوشش کی ہے کہ اُس کی پیروی نہ کی جائے لیکن قابل وثوق اسناد کو مختلف مورخوں کی تحریروں سے بالکل الگ کر دینا کوئی آسان کام نہیں اور مکمل تاریخی ایوان کی تعمیریں زمانہ حال کے مورخ کے مخصوص انداز پر بہت کچھ مداخلہ ہے۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ اگر بالفرض ہم کسی خاص سند کو قابل وثوق ٹھہرائیں، تب بھی اس کے جملہ بیانات محض اسی اصول پر مسترد کر دینا ہر حالت میں درست نہ ہوگا۔ صرف اسی حالت میں جب ایک مخصوص واقعہ قابل وثوق انداز سے چند مستند تصانیف میں بیان ہو چکا ہے لیکن اسی واقعے کے متعلق بعض وقائع نگاروں نے غلط معلومات بہم پہنچائی ہیں تو اسی صورت میں اُسے ترک کر دینا مناسب ہے۔ تاریخ یونان کی اسناد کا بہترین خلاصہ، شلیفر نے اپنی

کتاب ”خلاصہ“ اخذ تاریخ یونان نامی بوس جلد ۱۔ A. Schaeffer: A briss der  
Quelbnkunder der griechischen und roemirschen  
Geschichte, I, Abth: Griechische Geschichte bis auf

Polybins, 3 aufl., Lpz., 1882 میں دیا ہے۔

قدیمات یونان کے نوشتوں کی بنا پر جو تصانیف مرتب کی گئی ہیں ان میں تاریخ یونان پر ایک مخصوص اور مہتم بال نشان حیثیت سے توضیح کی گئی ہے۔ علاوہ کلبرٹ کی پچھلی تصنیف کے (”بیاض قدیمات یونان“ جلد ۱، لائپزک ۱۸۸۷ء Gilbert: Handbuch der  
Griechischen Staatsalter thumer) دو اور تصانیف کا ذکر کرنا ضروری ہے  
یعنی ایک تو شیو مان کی ”قدیمات یونان“ (Schoemann: Griechioche  
Alterthumer پر دو جلدیں جو اس ماہر مصنف نے نہایت سلیس پیرائے میں لکھی ہیں اور  
دوسرے ک، ف، ہرمان C. F. Hermann کی تصنیف جو عمدہ ادبی اقتباسات

فقہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کی وجہ سے نہایت کارآمد ہے اور جس کی حال ہی میں از سر نو اشاعت ہوئی ہے۔ اس کے علاوہ پاؤلی کے ”دائرة المعارف“ Pauly's Realencyclopadie میں بہت سے مضامین خصوصاً وہ مختلف اقتباسات کی تفسیر کے طور پر لکھے گئے ہیں نہایت عمدہ ہیں۔ اسمتھ کی انگریزی فرنگوں Smith's Dictionaries کے خاص کردہ حصے جن میں سوانحی و جغرافی مضامین قابل دید ہیں کیتوں پر جو تصانیف لکھی گئی ہیں ان میں سے یونانی کتبوں کا مجموعہ Corpus Inscriptionum Graecarum اور ”مجموعہ نوشتہ جات اٹیک کا“ Corpus Inscriptionum Atticarum اور دو دنیا میں جو حال ہی میں عدون لکھی گئی ہیں یعنی اہل ہکس کی ”مجموعہ نوشتہ جات تاریخ یونان قدیم“ A. L. Hicks: Manual of Greek Historical Inscriptions اسکسڈ اور گ ڈن برگر کی ”مجموعہ نوشتہ جات یونان“ G. Dittenburger: Sylloge Inscriptionum Graecarum لایٹرک سٹڈیہ کا مطالعہ کیا جائے نیز نیوٹن کا ایک نہایت عمدہ نمونہ اس کے مضامین فنون و آثار قدیمہ Newton: Essays on Art and archacology سٹڈی اور رانشاس: یونانی کتبوں کا رسالہ S. Reinach: Traité d' Epigraphie grecque پریس سٹڈی اور و جونا فرانسسی اور یونانی جرائم جو آئندہ میں ملے ہوئے ہیں یعنی ”رودادہ انجمن آثار قدیمہ جرمانہ بہ بلندہ آئندہ“ Mittheilungen des deutschen archaologische Instituts Bulletin de correspondance in Athen برونداد مراسلات یونانی ”Ephemeris archaologique Hellenique اور جریدہ آثار قدیمہ اور لندن کا مخزن مطالعات یونانی Journal of Hellenic Studies یہ سب مطبوعات کارآمد ہیں۔

ایسے بہتر مصنفوں جیسے فریڈلینڈ، ایمووف، ہیڈ، فون سالٹ، وادینگٹن

Eriedlauder, Imhoof, Head, Von Sallet, Six, Waddington

وغیرہ کی محنت کا یہ نتیجہ ہے کہ علم سکہ جات کی تعمیر بالکل نئی بنیاد پر شروع ہو گئی ہے اور اب میو نے (Mionnet) کی جامع تصنیف کسی حالت میں کافی نہیں سمجھی جاتی۔ عجائب خانہ برطانیہ میں جو یونانی سکے ہیں ان کی فہرست آجکل تدریجاً شائع ہو رہی ہے، اور اسکے وہ حصے جن کا تعلق اٹلی، سسلی، وسطی اور شمالی یونان کے بعض حصوں، ایشیا اور مصر سے ہے چھپ چکے ہیں، یہ سب مؤرخین یونان کے لیے کارآمد ثابت ہوں گے انکا نہایت عمدہ ملخص

تہذیب

بقیہ صفحہ حاشیہ گذشتہ - ب، و، ہیٹ نے اپنی تصنیف سکہ جات اقوام قدیمہ (Barolay V. Head: coins of the ancients) (لندن ۱۸۸۷ء) میں دیا ہے اور اس کو سکوں کی تصاویر کے، تختوں سے منبہ کیا ہے۔ ف، لینورمان کی غیر مکمل تصنیف "قدیم زمانہ کے سکے" F. Lenormant: Lamonnaie dans l' antiquite

میں بہت کچھ مواد موجود ہے اہموف کی کتاب "سکہ جات یونان" Imhoof: Monnaies grecques اور اسکی تالیف موسوم "قدیم یونانی اقوام کے سکوں کی تصاویر" Portrait koepf

auf antiken Muenzen hellen. Voelker کے لیے گویا ایک مدونہ مطبوعات ہے۔ ان کے علاوہ پرسی گارڈنر کی کتاب "یونانی سکوں کے اقسام" Percy Gardner: Types of Greek coins

بھی سبق آموز ہے اور پہلے "مقیاسیات" Hultsch: Metrologie اشاعت دوم کا بھی مقابلہ کیا جائے۔ جغرافیہ اہمیت کے لیے دوسرا باب دیکھا جائے؛

وثنیات، تاریخ فنون لطیفہ اور تعمیرات کے مطالعے پر اس کتاب میں زیادہ زور نہیں دیا گیا۔ ان مضامین کے مطالعے کے لیے جی تصانیف بہت مددگی وہ "ماہنامہ پوسٹر" خاموس وثنیات "W. H. Roscher: Lexicon der mythologi لاٹزنگ، ا، ہٹوئیٹر

تعمیرات کے ازمنہ قدیمہ" A. Ban-meister: Denkmaler des Classischen Alterthums

میں تاریخ داران برگ سالیو، ہٹوئیٹر، پوسٹر، وثنیات، تاریخ فنون قدیمہ Darsenberget Saghe: Dictionnaire des antiquites

Grecques et romaines پیرس میں اور مورخانہ کراچی شائع ہو رہی ہے۔ یونانی فنون لطیفہ کے مطالعے کے لیے پیر و اوشیٹے کی کتاب "تاریخ فنون قدیمہ" (پیرس، آسٹ ۱۸۸۷ء) Perrote et chipiez: - Histoire de l' art

dans l' antiquite کے وہ حصے جن میں مصر، خالیدیہ، اشور، فینیقیہ اور قبرس شامل ہیں نہایت عمدہ تہذیب کا کام دیں گے۔ ان کے علاوہ طالب علم کو مفصلہ ذیل کتابوں کا

مطالعہ کرنا چاہیے (لیکن واضح ہو کہ اس فہرست میں وہ کتابیں شامل نہیں ہیں جو آج سے بہت پہلے لکھی گئی تھیں)۔ ل، م، و، تاریخ سنگتراشی قدیمہ (L. M Michel, History of ancient Sculpture

کولینون (Colignon) تاریخ سنگتراشی قدیمہ



تہذیب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ جلد، پیرس ۱۸۹۱ء، اس، مرے: دستاویز آثار یونان قدیم،

دستاویز آثار یونان قدیم، A. S. Murray: Handbock of Greek Archaeology اور ڈورم:

دستاویز آثار یونان قدیم، (Durm: Handbuch der architectur)

Baukunst der Griechen، ویری اشاعت ڈارشاٹسٹاڈٹ (Baedeker)

کی تہذیب یونان و اطالیہ، مین کی کوئے (Kekule) کی تہذیب نہایت عمدہ ہے تاریخ ادبیات

کے پے، امیولر (O. Mueller) کی کلیات (اشاعت جدیدہ)، برنہارڈی، برگ

اور بلاس (Bernhardy, Bergk, Blass) کی کلیات کا مطالعہ کیا جائے فلسفے کی

تسمیل (Zeller) اور یونانیوں کی زندگی کے ایک اہم پیلو پرل، شمڈٹ نے اخلاق یونانی

L. Schmidt: Ethik der alten Griechen (۲ جلد، برلن ۱۸۸۸ء) میں بحث

کی ہے، اگرتیموس نے یونانیوں کی تاریخی قابلیت پر ایک لکچر دیا ہے جو اس کے آیام ماضیہ و حالہ

E. Curtius: Alterthum und Gegenwart برلن ۱۸۸۸ء میں طبع ہوا

ہے اور ساقی دینا یونان کے متعلق اس کے دیگر مضامین بھی جو وقتاً فوقتاً شائع ہوتے رہتے

ہیں سب نہایت کارآمد ہیں۔ ایلیس، رائنٹاش کی کتاب یونانیات قدیم، S. Reinach.

(Manuel de Philologie classique) اشاعت دوم پیرس ۱۸۸۸ء سے بہت سے

مفید مطالب حل ہو سکتے ہیں اور ایوان میولر کے قدیمیات، Iwan Mueller: Hand buch

der Klassischen alter thun wiseen schaft نیڈر ڈلنگن ۱۸۸۸ء کی بھی

بہت ہی حالت ہے جسے بہت سے مبصر مل کر تیار کر رہے ہیں اور جو اختتام پر غالباً سات جلدوں تک

پہنچ جائے گی۔ آخرتین تحقیقات سے استفادہ حاصل کرنے کے لیے ان جہانوں سے جو کمالواری

S. Calvary کے اہتمام سے برلن سے نکلتے ہی بہت مدد دہتی ہے، مایر جرسیان میولر کا جدیدہ

Bursian Mueller: Bibbottoca pailologica Berlin ۱۸۸۸ء

دستاویز آثار یونان قدیم، اور ساقی دینا یونان کے متعلق اس کے دیگر مضامین بھی جو وقتاً فوقتاً شائع ہوتے رہتے

ہیں سب نہایت کارآمد ہیں۔ ایلیس، رائنٹاش کی کتاب یونانیات قدیم، S. Reinach.

(Philologische wochenschrift) ہیں -

ہیں اپنے طرز تحقیق کی مثالیں دینے کے لیے اتنی بات اور کہنی ہے کہ یونانیوں کو فائدہ ساری

کا بہت شوق تھا اور یہی افسانے ان کے دینی قصوں اور زمانہ مابعد کی تاریخ کے بہت بڑے حصے کی

گویا بنیاد تھے حال ہی میں ارڈمانس ڈورفر (Erdmannsdorfer) نے تصنیف تاریخ یونان

تہذیب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کی طرف ہماری توجہ مبذول کا ہے، یونانیوں نے اپنی تصانیف کے تاریخی زمانے میں  
 سنو ہی اصول کو اکثر ترک کر دیا ہے اور جن اشخاص کا ذکر کیا ہے ان میں سے بعض تو یہ سے وجود ہی نہیں تھا  
 لیکن اس میں شبہ نہیں کہ ان میں زمانہ متعلقہ یا نسل متعلقہ کی چند خصوصیات ضرور مضمر ہوتی  
 ہیں اور ان حکایات میں سب سے بہترین کا پایہ تو یہی ہے جو دائمی تاریخ کے اجزا کا ہوتا ہے؛  
 یہ ہیں وجوہ ان حکایات کو بھی کلیتہً نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ مجبناً اسی طرح جیسے ایک شاعر کسی  
 شخصیت کا بیان خود مورخ سے بہتر کر سکتا ہے یا جیسے کسی قدرتی منظر کا بہو نقشہ بعض مرتبہ اسکی  
 حقیقت پر کا حقہً مبنی نہیں ہوتا جیسے کسی نقاش کی تصویر اسطیغ تاریخ یونان کے بہترین قصہ مثلاً سولہ  
 اور کرسیوس کا قصہ یا اگارسے کے عشاق کا قصہ نفس مطلب کے لحاظ سے ان واقعات سے زیادہ حقیقت  
 پر مبنی ہیں جو تحقیقات و جستس کے بعد معلوم ہوئے ہیں۔ اسی وجہ سے گو میروڈوٹس کی کتاب  
 سنہرق مے پہلے کے واقعات (مثلاً دوریا نمیل کے حمل سے پیشتر ان کی حالت یا سنو یقین)  
 کے لیے کوئی سند نہیں ہے، با این ہمہ اسے تاریخ یونان میں بہت کچھ امتیاز حاصل ہے؛ وائدمان  
 (Weidmann) کی اشاعت میں اسٹائن (Stein) کے جو حواشی دیئے ہوئے ہیں ان سے  
 میروڈوٹس کی تاریخ استناد کا اندازہ کرنے میں بہت مدد ملتی ہے۔ لیکن اس کتاب میں جو کافی  
 مبسوط ہے یہ ناممکن ہے کہ ان تمام دقیق اور پر معنی مسائل کا ذکر کیا جائے جو سنہرق مے پہلے کے  
 واقعات مجتمع کرنے کے لیے اختیار کیے گئے ہیں اس قدر بعد زمانے کی روایات کو کسی نئے سانچے  
 میں ڈھالا جائے۔ ان طریقوں میں اس قدر باہمی متاثرت پائی جاتی ہے کہ ان سے دو بال مختلف النوع  
 تاریخیں مرتب کی جاسکتی ہیں۔ آجکل یہ عام قاعدہ ہو گیا ہے کہ ذاتی قیاسات اور قدیم روایتوں کو یکجا کر کے  
 دونوں کو ایک لڑی میں پرو دیا جاتا ہے؛ ہمارے خیال میں یہ طریقہ خاصکر ایسی حالت میں جب واقعات کیلئے  
 کسی قسم کی سند موجود نہ ہو نہایت نامناسب ہے۔ اکثر وہ اسو حخیص قدیم مورخ واقعات کہتے ہیں محض  
 خود ساختہ اور مخترع ہوتے ہیں اور ان کی قیمت زمانہ حال کے نظریوں کے برابر بھی نہیں ہوتی؛ لیکن  
 یہ بالکل ممکن ہے کہ اس مواد میں جو قدیم مورخ چھوڑ گئے ہیں حقیقی واقعات بھی پنہاں ہوں۔ میں وجوہ  
 ہمارا خیال ہے کہ تاریخ یونان کو ترتیب دیتے وقت روایات اور محض قیاس کو ایک دوسرے سے  
 بالکل جدا کر دینا چاہیے اور ہم نے اس کتاب میں بھی کوشش کی ہے۔

باب

# باب اول

## یونانیوں کا ابتدائی وطن اور یونان میں آنیکے وقت انکی تہذیب و شائستگی کا اندازہ

تاریخ یونان کی بنیاد اس واقعے پر ہے کہ تمام یونانی ایک ہی نسل کے افراد تھے اور ابتداء (و نیز عام طور پر) صرف وہی قبائل جن کا ایک دوسرے سے رشتہ تھا یونانی تہذیب و تمدن کے بانی ہوئے، اس بات ہی تعلق کی ظاہری علامت ان کا ہمزبان ہونا ہے، لیکن ساتھ ہی یہ بھی نہیں کہا جاسکتا کہ محض ہمزبان ہونے سے اس قسم کا تعلق کلیتہً ثابت ہو سکتا ہے۔ گو یہ اصول قائم کیا جاسکتا ہے کہ ہمنسل اقوام کی زبان ایک سی ہی ہوتی ہے اور گو تاریخ عالم میں ہمیں ایسی بہت سی مثالیں ملیں گی جہاں یہ کلیہ قائم نہیں رہتا با این ہمہ عام طور پر اسی قاعدے کے مطابق عمل ہوتا ہے، اور اگر انشل اور زبان ایک دوسرے سے متباہن ہوں تو ہمیں فرض کر لینا پڑیگا کہ تمدن نے محض قومی امتیاز کو مغلوب کر کے لوگوں کے خصائل میں تغیر پیدا کر دیا ہے۔ تاریخ یونان کے مطالعے میں ایک مشکل یہ بھی پیش آئیگی کہ ہم جو کچھ معلومات یونانی زبان کے متعلق ہیں وہ زیادہ تر اس کی ادبیات سے ماخوذ ہیں اور مقامی بولیوں کے متعلق بہت ہی کم واقفیت ہے۔ ہم یہ جاننا چاہتے ہیں کہ سرحدی اضلاع میں دراصل یونانی زبان بولی جاتی تھی یا نہیں تاکہ ہم تاریخ یونان کے جغرافیہ حدود کا تعین کر سکیں، لیکن ہم کو اکثر یہاں تک دسترس نہیں ہوتی اسی لیے ممکن ہے کہ ہم ایسے ممالک کو یونان میں شامل کر لیں جو اس میں نہیں تھے یا ایسے اضلاع کو چھوڑ دیں

باب

جو دراصل اُسی میں شامل تھے۔ اس کے علاوہ یونان کی مقامی بولیوں کی لاطینی سے اور بہت سے نقائص پیدا ہونیکا احتمال ہے کیونکہ کسی قوم کی زبان معلوم ہونے سے اُس کے بہت سے خصائص کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ ساتھ ہی اگر ہمارا علم تحریری الفاظ تک ہی محدود ہے تو اس میں بڑا نقص رہیگا۔ بلاشبہ علم ادب زبان کا تو بڑا شگوفہ ہے لیکن زبان کی صحیح وقعت کا اندازہ کرنے کے لیے اُس کی ضرورت ہے کہ ہم قبائلی بولیوں سے بدرجہ اتم مانوس ہو جائیں:

باجو دو ان تمام نقائص کے یونانی زبان کے مطالعے سے ہیں یونانی خصائص اور تاریخ کے انکشافات میں بہت مدد ملتی ہے، اور سچ تو یہ ہے کہ قدیم ترین عہدوں کی تاریخ کے لیے یہ ہی ہمارے لیے واحد سند ہے۔ اس میں کلام نہیں کہ مختلف اقوام عالم دراصل ایک ہی قوم کے مختلف قبیلے تھے؛ آبادی کی زیادتی اور مزید اراضی کی ضرورت پیش آنے پر انھیں اپنا آبائی وطن چھوڑ دینا پڑا اور وہ دیگر اطراف دنیا میں جا کر بس گئے۔ خلاصہ یہ ہے کہ یہ سب قبائل کسی زمانے میں ساتھ ساتھ رہتے تھے اور ان میں کسی قسم کا

اصلی مسئلہ زیر بحث یہ ہے کہ مقدونیوں کو یونانیوں میں شامل کرنا چاہیے یا نہیں۔ فیک Fick کی رائے کے مطابق (جو آئسٹے کون کے جریدے (Kuhn's Zeitschriften) ۲۲ میں ظاہر کی ہے) اس کا جواب اثبات میں ہے۔ اسکے برخلاف گے (G. Moyer) کی رائے ہے۔ مقابلہ کیا جائے ڈروائسن: "سکندر اعظم" (Droysen: Alex) ۶۹، (۱) ۱

۱۔ یونانی زبان کی خصوصیات کا گرتیوس نے اپنی تاریخ یونان (Curtius: Graec. Gesch.) ۴، ۱ میں نہایت عمدہ مختص دی ہے اس سے اُن صفات کا اندازہ ہو سکتا ہے جنکی وجہ سے یونانی قوم معراج کمال کو پہنچی مگر ان میں نہ تو انتہائی عربت پائی جاتی تھی نہ انتہائی معیش پرستی، نہ جید سختی اور نہ جیشار طامنت۔ چونکہ ہمیں قدیم یونانی مقامی بولیوں کا حسب دلخواہ علم نہیں اس سے ہم ان کے باہمی روابط کا صحیح اندازہ نہیں کر سکتے لیکن اس زمانہ میں اس ضمن میں نہایت اہم کیسے تحقیقات کی جا رہی ہے اور آئندہ کی تعداد میں ذمہ اضافہ ہو رہا ہے۔ اس لیے اس کا اہم ہے کہ بہت جلد ہماری معلومات بہت بڑھ جائیں گی۔

باب

نسلی امتیاز نہ تھا یہاں تک کہ ہم زبان کی ہنیت پر غور کر کے ان اقوام کے متعلقین کو پہچان سکتے ہیں اور ان کی حرکت کی سمت کا تعین کر سکتے ہیں۔ ان لسانیاتی مطالعات کا ایک اور بھی فائدہ ہے؛ اس سے ہمیں یہ بھی پتہ چلتا ہے کہ جب یہ اقوام ایک جگہ رہتی تھیں تو ان کی تہذیب و تمدن کی کیا حالت تھی اور وہ اپنے ساتھ اپنے آبائی وطن سے کیا کیا لائے تھے۔ مثلاً اگر ہمیں کسی قوم کی زبان میں زراعت کے مترادف کوئی لفظ ملے اور وہی لفظ بعض دیگر اقوام کی زبانوں میں بھی پایا جائے جس سے اس قوم سے کسی زمانے میں تعلق تھا تو ظن غالب ہے کہ جب یہ اقوام ایک دوسرے سے جدا ہوئیں تو ان میں وہ پیشہ موجود ہو گا جو اس لفظ سے ظاہر ہوتا ہے؛ ساتھ ہی ہم یہ بھی دریافت کر سکتے ہیں کہ وہ ملک کونسا تھا جہاں سے یہ اقوام نکلیں۔ یہ وہ طریقے ہیں جن کے ذریعے سے علم لسانیات نے اگر تاریخ تمدن کی مدد کی ہے۔ اس شعبے میں اے کولن (A. Kuhn) اور یعقوب کرم (Jacob Grimm) کے زمانے سے یورپی اقوام اور ان نسلوں کی جن کا ان سے رشتہ ہے بہت کچھ تحقیقات ہوئی ہے، اور روز بروز ہم یہ متکشف ہوتا جاتا ہے کہ جہاں تک تفصیلی حالات کا تعلق ہے بہت سے امور رہنموز تنازعہ فیہ ہیں لیکن تاریخ قدیم کے لیے زبان کے ایک نہایت عمدہ معدن واقعات ہونے میں شبہ نہیں ہے۔

سب سے پہلے ہمیں چند سوالات قائم کرنے پڑیں گے جن کا جواب ہمارے لیے ضروری ہے۔ پہلا سوال تو یہ ہے کہ وہ کونسی اقوام ہیں جن کا یونانیوں سے رشتہ تھا اور اس رشتے کی کیا نوعیت تھی؟ تیسرے یونانی اس ملک میں جس کو انھوں نے اپنے نام سے منسوب کیا کس راستے سے آئے اور جس وقت وہ یہاں آکر آباد ہوئے تو ان کی تہذیب و تمدن کی کیا حالت تھی؟ بال فعل صرف لسانیات ہی کی مدد سے ان سوالوں کا جواب دیا جاسکتا ہے؛ اس لیے کہ گو تیسرے سوال کا ایک حد تک اس معلومات سے جس پر زمانہ قبل تاریخ کے مطالعات مشتمل ہیں، جواب مل جائیگا پھر بھی ہیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اس دور کے متعلق ہمیں اس قدر کم معلومات حاصل ہیں کہ اُسے

باب

تاریخ یونان میں بہت ہی کم مدد ملیگی۔ بالفرض اگر تحقیقات سے ان مقبروں اور اوزاروں کی تعداد میں گونا گونا گونہ اضافہ ہو جائے جو اس وقت تک منکشف ہوئے ہیں تو بھی ہم کامل وثوق سے نہیں کہہ سکتے کہ ابتدائی یونانیوں کو وہ تہذیب و دانش کی حاصل تھی جس کا ان سے پتہ لگتا ہے؛ ممکن ہے کہ وہ اس قوم کی ان شاخوں کے آثار ہوں جو ترقی کی دوڑ میں پیچھے رہ گئے تھے یا غیر ملکوں کی باقیات ہوں اگر ہم ایسے نتائج پر پہنچنا چاہیں جو ایک چھوٹی سی تاریخ یونان میں شامل کرنے کے قابل ہوں تو اس کے لئے ہمیں بہت سے مزید انکشافات کی ضرورت ہوگی۔

سہ برائے نام قدیمیات قبل تاریخ کی صورت حال نہایت ندرت رکھتی ہے مختلف کھدائیوں سے خصوصاً ان سے جو شمالی مان کی سرکردگی میں کی گئی ہیں بہت سا ایسا مواد فراہم ہو گیا ہے جس کی چھان بین کے لیے بہت کوشش کی جا رہی ہے اور جس کا بیشتر حصہ قبل تاریخ کہا جاسکتا ہے۔ یونان میں روایات قدیم کی کثرت ہے اس لیے ہمارا فطری میلان یہ ہو کہ خاص میں مقامات پر جو انکشافات ہوئے ہیں ان سے قدیم زمانے کے سوراٹوں کا تعلق دکھایا جائے اس طرح گویا یہ بتایا جائے کہ وہ امور جو دیگر ممالک میں قبل تاریخ قرار دیے جاتے ہیں وہ دراصل ان واقعات کی گویا تمثیلیں ہیں جو دیگر آخذ سے جمع کیے گئے ہیں؛ یہی وہ ابتدائی جذبات ہیں جو غالباً اُس متبحر عالم کے ہوں گے جو سب سے پہلے کوئی انکشاف کرے۔ ہمیں اس کا یقین ہے کہ یہ انکشافات ان ازمہ کے متعلق ہیں جنہیں عام طور پر پیش از تاریخ کا لقب دیا جاتا ہے اور یہ وہ عہد ہے جس کی بابت ہمارے پاس کوئی تحریری مواد موجود نہیں ہے؛ لیکن ہمارا یہ بھی خیال نہیں کہ یہ سب انکشافات اس دور افتادہ اور بعید زمانے کے متعلق ہیں جن کا اس باب میں ذکر کیا گیا ہے۔ ان باتوں کو پیش نظر رکھ کر ہم یہ حکم لگا سکتے ہیں کہ اولین تاریخ یونان کے لئے بالفعل مسانبات ہی کی مدد سے کچھ نہ کچھ مواد فراہم ہو سکتا ہے۔ بلاشبہ جزیرہ تھیس کے انکشافات اور الیوہم کی برآمدہ اشیاء دونوں مستنبات سے ہیں اور مقدم الذکر تو درحقیقت اُس جزیرے کی قدیم تاریخ کا پس ایک ہی ثبوت ہے۔ یونان میں عصر الحجری باقیات پروٹوموں نے اپنے مضمون دو یونان قبل حکایات قبل تاریخ جدیدہ آثار قدیمہ جلد ۱۶ (A. Dumont)

بہرینج بالفعل صرف لسانیات ہی ایسا علم ہے جس کی مدد سے ان سوالات کا کسی قدر جواب دینا بھی ممکن ہے :

منجملہ ان اقوام کے جن کا ہمیں علم ہے یونانیوں کا چند اطالوی اقوام خصوصاً لاطینیوں، امبریاٹیوں اور اوسکانیوں سے نہایت قریب کا رشتہ ہے اور ان سے ذرا بعید فلتق کلٹیوں، جرمانیوں، اسلافیوں، ارمنوں اور ایرانیوں سے یعنی ان اقوام سے ہے جنہیں مجموعی طور پر ہند ویورپی کہتے ہیں قیاس غالب یہ ہے کہ ان تمام اقوام میں اطالوی ہی زمانہ دراز تک یونانیوں کے ساتھ رہے اور یہ دونوں قومیں ایک دوسرے سے سب کے بعد علیحدہ ہوئیں۔ لیکن اگر ہم یہ کوشش کریں کہ محض لسانیات کی مدد سے ہی ابتدائی تاریخ یونان کا تسلسل قائم ہو جائے تو ہم فوراً یہ محسوس کریں گے کہ ہمارے بیان میں بہت بڑا میدان چھوٹ جاتا ہے ؛ ہمیں اطالوی قوم کی جنوبی شاخ، جزیرہ نمائے بلقان کے جنوبی نصف اور ایشیائے کوچک کی زبانوں کا بہت ہی کم علم ہے، حال آنکہ یہی وہ قومیں ہیں جن سے زمانہ بعد میں یونانیوں کا سب سے زیادہ ربط ضبط رہا اور جن کے ساتھ وہ بہ نسبت دیگر اقوام کے بہت زیادہ عرصے تک متفق و متحد رہے ہوں گے۔ ہم یہ یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتے کہ افروچیوں، تھرسیوں، الیریائیوں اور مساسیوں سے یونانیوں کا کس قسم کا تعلق تھا، نہ ہمیں یہ معلوم ہے کہ ان اقوام میں کونسی قوم نے سب سے پہلے

بیشیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ Archeologique T. Xui اور لامپروس نے اپنی کتاب دو مطالعات (Sp. Lampros: Meletemata) (دائیمز سائنس) میں بحث کی ہے، اشرادر نے جو رائے اپنی کتاب دو لسانیات متقابلہ و تاریخ دور ابتدائی (O. Schrader: Sprach-vergleichung-und Urgeschichte) صفحہ ۲۱۰ پر ظاہر کی ہے وہ ہماری رائے کے مطابق ہے۔ ہمیں ان انکشافات کو اس لیے نامناسب اہمیت نہیں دینی چاہیے کہ ان سے وہ بالکل غیر معلوم امور کی بابت ہیں ایک تو قوم اور دوسرے وہ دو جہن سے ان اشیاء کا تعلق ہے یا اسی وجہ سے بڑے بڑے متبحر علما میں بھی ایسے مباحث جیسے دریائے پوکے وادی میں جھیلوں کے مکانات پر بھی اختلاف رائے رہتا ہے :

باب

اُن کا ساتھ چھوڑا اور کونسی نے بعد میں؛ مثلاً کیا افروچیوں نے اپنے اَعزّو و اقارب کو سب سے پہلے خیر باد کہا، اس کے بعد تھرمیسوں نے اور سب کے بعد الیریائیوں اور مسامپوں نے؟ کیا کبھی کوئی زانہ ایسا بھی گزرا ہے جب ان اقوام کی مفارقت کے بعد یونانی اور اطالوی ایک دوسرے کے ساتھ بطور "اطالو یونانیوں" کے رہے؟ ہم ان سوالوں کا جواب کما حقہ یقین کے ساتھ نہیں دے سکتے۔ جن یورپی زبانوں کا ہمیں علم ہے اُن کی مثال بالکل اس میزان الوان کی سی ہے جس میں ایک دو بنیادی رنگ مع تمام ارتقائی رنگوں کے بالکل مفقود ہوں؛ ایسے رنگوں کو صمیم نوعیتوں میں تقسیم کرتے ہوئے جو دقت پیش آئیگی وہ ظاہر ہے۔ اگر ہم کو یہ بتا لگ جاتا کہ وہ کونسی قوم ہے جو نسل کے اعتبار سے یونانیوں اور ایرانیوں کے درمیان رکھی جاسکتی ہے تو اس کی مدد سے ہمیں خود یونانیوں کی اصل کے متعلق مزید معلومات حاصل ہو جائیں۔ ان "ہند یورپی" زبانوں کی ایسے درخت سے بھی تشبیہ دی جاسکتی ہے جس کی بہت سی شاخوں پر پردہ پڑا ہوا رہیں یہ بھی نہ معلوم ہو کہ ان شاخوں کا جو ہماری نظر کے سامنے ہیں ایک دوسرے سے اور ان شاخوں سے جو ہماری نظر سے اوجھل ہیں کیا رشتہ ہے، نہ ہم اس سے واقف ہیں کہ اصل تنے کے کس حصے سے یا کس ڈالی سے وہ شاخ جسے ہم یونانی کہتے ہیں نکلی ہے۔ ہم فرض کر لیتے ہیں کہ افروچیہ سے مسلسل تک بہت سی نسل اقوام پھیلی ہوئی تھیں جن میں ہم افروچی، "ٹرویائی"، تھرمیسی، مقدونی، الیریائی، ایپائیرویسی، یونانی، اطالوی، مساپی، کاؤنیائی، اوئے، نوٹری، صقلی اور سکائی کا لقب دیتے ہیں؛ یونانی اسی شجرے کی ایک شاخ تھے۔ ممکن ہے کہ بعض مورخوں کی رائے کے مطابق ان ہم نسل اقوام کا ابتدائی مسکن اندرونِ براعظم ایشیا میں نہ ہو بلکہ سرزمینِ یورپ ہی ہو؛ لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ یونانی قوم کا ایک حصہ ایشیا سے یورپ نہیں آیا، بلکہ اس کے برعکس جن واقعات کا ہمیں علم ہے ان کے لحاظ سے ہم اس نتیجے پہنچتے ہیں کہ یونانی اس ملک میں دو مختلف سمتوں سے داخل ہوئے، ایک قوجزیرہ نمائے بلقان کے شمالی حصے سے بجانب جنوب اور دوسرے ایشیائے کوچک سے بحیرہ ایجیئن ہوتے ہوئے



یابل

بجانب غرب۔ اگر یورپ ہی یونانیوں کا جنم بھوم تھا تو ہمیں یہ فرض کر لینا چاہیگا کہ وہ قلموں پہنچ کر متفرق ہو گئے ہوں گے اور آخر کار ارض یونان میں از سر نوئل گئے ہوں گے۔ اب تیسرے سوال کو لیجئے۔ یعنی جب یونانی یونان میں آکر آباد ہوئے تو ان کی تہذیب و تمدن کی کیا حالت تھی؟ اس کا جواب علم سانیات یہ دیتا ہے کہ یہ قوم سطح غیر تہذیب نہیں کہی جاسکتی رجب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ در اہل چلانے، اور بیل کو یونانی "آرو" اور "آروترون" (Arow, Arottron) اور رومن "آرو" اور "آراتروم" (Aro, Aratrum) کہتے تھے تو ہم فوراً اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ جب وہ ایک دوسرے سے جدا ہوئے تو انھیں فن کاشتکاری سے واقفیت حاصل تھی۔ حال ہی میں اس نظریہ کے خلاف کہ یونانیوں کی تہذیب کا پایہ بلند تھا نہایت مناسب سیراپے میں صدائے احتجاج بلند کی گئی ہے اور اس میں شبہ نہیں کہ فن زراعت میں بھی انھوں نے بہت زیادہ ترقی نہیں کی ہوگی، لیکن اس سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ انھیں اس فن میں ضرور کچھ نہ کچھ معلومات تھی۔ وہ متواتر خانہ بدوش نہ تھے بلکہ جہاں تہاں قیام کرتے اور پھلوں کے درخت، باجرا، جوار اور جو بوتے تھے۔ باقیات سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ جزیرہ تھے راکے ابتدائی باشندے زراعت سے واقف تھے، لیکن اگر وہ اپنے ساتھ ساتھ بیج کیلئے اناج لیے پھرتے تھے تو اس سے یہ استدلال نہیں کیا جاسکتا کہ ان کے پاس انگور کے قلم بھی رہتے ہوں گے، اس لیے کہ اول تو انگور کی کاشت اور ثمری کے لیے مختصر موسم گرما کافی نہیں ہوتا، دوسرے روٹی کی طرح شراب ضروریات زندگی میں نہیں ہے، لہذا یہ فرض کر لینے کی مطلق ضرورت نہیں کہ جب وہ یونانی جن کا ہم اس وقت ذکر کر رہے ہیں یونان میں

سے فہمین نے اپنی کتاب "ایشیا سے یونان اور اٹلی ترک وطن کے وقت کاشتکاری اور

V. Hehn: Kulturpflanzen und Haustiere in ihrem

Uebergange von Asien nach Griechenland und Italien.

Berlin, 1870 (برلن ۱۸۷۰ء) میں قدیم یونانیوں کے ترقی یافتہ فن کاشتکاری کے متعلق

شبہات کا اظہار کیا ہے۔

باب

آئے تو اپنے ساتھ انگور کی بیل بھی لیتے آئے؛ بلکہ جب ہم دیونیسیوس کی آمد کے افسانوں کا مطالعہ کرتے ہیں تو ہم اس صریح نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ وہ ابتدا میں شراب خوار نہ تھے، لیکن ممکن ہے کہ وہ شراب کی ماہیت سے واقف ہوں۔ ذراعت سے بھی زیادہ یونانیوں کی زندگی کا مدار مویشی کی پرورش پر تھا۔ خواہ مخصوص مقامات پر ملک کی سطح میں کتنا ہی نشیب و فراز کیوں نہ ہو، یونان کے مختلف دیہات میں زندگی کی تقریباً یکساں کیفیت تھی؛ وادیوں میں اناج کی کاشت ہوتی اور مویشی چرائے جاتے۔ شہد کی مکھٹیوں سے شہد اور موم، جھاڑیوں سے کھتے پھل، شکار سے گوشت، مردہ جانوروں سے لباس، برتن اور کمالوں کے لئے تانت ہتیا کی جاتی تھی، بھیدروں کی اون سے نمدرے کی ٹوپیاں (یونانی پیلیوس Pileos، لاطینی پلیرس Pileus) بنائی جاتی تھیں اور درختوں کی چھال اور ریشوں سے پہلے تو تہ درتہ اور پھر بنا ہوا کپڑا تیار کیا جاتا تھا اور وہ اپنے ٹپی کے برتن دھوپ میں تپا کر بناتے تھے۔ جب کوئی قبیلہ ایک جگہ سے دوسری جگہ جاتا تو اس کے کمزور افراد گاڑیوں میں سوار ہوتے۔ وہ قدرتی یا مصنوعی غاروں میں رہتے یا اپنے لیے لکڑی یا ڈالیوں، مٹی یا پتھر کے جھونپڑے بناتے۔ بلاشبہ جس طرح آج کل ان ممالک میں جہاں جھیلیں ہیں لوگ لکڑیوں کو جھیلوں میں گاڑ کر ان پر مکانات بناتے ہیں ویسے ہی یونانی بھی کرتے ہوں گے، بلکہ خود ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ تھریس کے پاؤنیائی اپنے مکانات اسی طرح تعمیر کرتے تھے۔ سنسکرت، لاطینی اور جرمن میں تانبے کیلے ایک ہی لفظ ہے (Ajas, ais, aes) لہذا ظن غالب ہے کہ اولین یونانی قوم دھاتوں کے استعمال سے واقف تھی، لیکن چونکہ یونانی زبان میں تانبے کو "خالکوس" (Chalkos) کہتے ہیں اس لیے ہم فرض کر سکتے ہیں کہ وہ اپنے اوزار بنانے میں پتھر کے براثرانیا استعمال نہ کرتے ہوں گے۔

قدیم یونانیوں کے مذہب پر علم سانیات سے بہت روشنی پڑتی ہے، اس سے یہ منکشف ہو گیا ہے کہ یونانی مذہب اور ہندو دھرم میں باہمی تعلق تھا اس سے یونانی وثنیات کا مسئلہ پہلے سے نسبتاً آسان ہو جاتا ہے۔ اب ہمیں یہ معلوم ہو گیا ہے کہ وثنیات دراصل اس نزادیت نگاہ کی جس سے وہ قدرتی مناظر کا مطالعہ کرتے تھے گویا

باب

ایک شاعرانہ شکل تھی۔ اُن کے دشمنی تخمیلات کے منفع کا ایک سبب یہ بھی تھا کہ اُن کی زبان میں ایک طرف تو بہت سی اشیاء کے لئے ایک ہی لفظ تھا اور دوسری جانب بعض الفاظ ایسے تھے جن کے بے شمار معنی تھے؛ لہذا جہاں ایک ہی چیز کے لئے بہت سے الفاظ استعمال کیے جاتے تھے وہاں اسی چیز کے اظہار کے لئے مختلف طریقے برتے جاتے تھے؛ مثلاً جرمن، یونانی اور ہندی و ثنیات میں گائے، گھوڑے، بھیڑ اور جہاز سب بادلوں کے تخیل کے اظہار کے لئے استعمال ہوتے ہیں؛ اس کے برعکس بعینہ جیسے ایک صفت مختلف اسماء کے لئے استعمال ہو سکتی ہے اسی طرح ایک ہی استعارے کو مختلف معنی پہنائے جاتے ہیں مثلاً ”گھوڑے“ سے بادل، شمع، آفتاب، موسم بہار اور سمندر کی لہر سب ہی معنی لیے جاسکتے ہیں۔ وراصل اسماء کے اسی تنوع سے یہ بات سمجھ میں آ جاتی ہے کہ مختلف ہم نسل اقوام میں کیوں چند ہی ایسے دیوتا ہیں جن کا نام مختلف زبانوں میں ایک سے ہیں؛ ایک ہی تخیل کے مظاہرے کے لیے اتنے طریقے تھے کہ مختلف اقوام نے ایک دیوتا کے لئے مختلف نام نہایت آسانی سے تجویز کر لیے۔ اس کے باوجود بعض نام یونانیوں اور اُن کی ہم نسل اقوام میں ایک ہی ہیں؛ مثلاً  $\alpha\lambda\lambda\alpha\lambda\alpha$  کا نام زریوس (حالت اضافی ”دیوس“) تقریباً وہی ہے جو ہندی خدائے سادات یعنی اندر کا ہے دوسرا نام ”دیوش“، حالت اضافی ”دیوس“ اور دونوں کے لفظی معنی صاف و شفاف آسمان کے ہیں۔ اس کے علاوہ آسمان کے لئے ایک اور لفظ  $\iota\omega\rho\alpha\nu\sigma$  ابتدائی زمانے سے برابر چلا آتا ہے اور یہ سنسکرت ”ور و ناس“ کے بالکل ہمشکل ہے جس کے ابتدائی معنی ”محیط اکل“ یا ”دھن کے ہیں۔ ساتھ ہی یونانی ایوس، لاطینی اور ورا در سنسکرت ”او، شاس“ ایک دوسرے کے بالکل مشابہ ہیں۔ ان تمام باتوں سے یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ یونانی عقیدے کے مطابق آسمان کو جو خاص الوہیت حاصل تھی اور اُس سے جو کرامات ظہور پذیر ہوتی تھیں اُن سب تخمیلات کو یونانی اپنے ابتدائی مساکن سے اُس وقت ساتھ لائے تھے جب اُن میں اور اُن کی ہم نسل اقوام میں باہمی روابط و ضوابط موجود تھے جو آسمان سے چونکہ روشنی نکلتی تھی اس لئے یہ قابل التفات و قابل پرستش تھا۔ لیکن اُن افسانوں میں جن میں دیوتاؤں اور عالم بالا کے موجودات کی بجائے ایسے اشخاص کا ذکر ہے جن کا

باب

معمولی انسانوں سے تعلق ہے انھوں نے بالکل مختلف النوع مہیولات سماوی پرورد  
یا ہے اور یہاں بھی یونان اور ہندوستان میں مشابہت پائی جاتی ہے ہندی اشوین  
کو مانتے تھے اور یہ وہ سوار تھے جنھیں (نغوذبا نند) دن اور رات نے پیدا کیا تھا؛  
اشوین درحقیقت صبح صادق کا دوسرا نام تھا۔ بالکل اسی طرح یونانی دیوس کوری  
بھی سوار مانے جاتے ہیں جو گاڑیوں اور جہازوں پر سفر کرتے ہیں۔ ہندوستان میں  
”ازوری“ راجندر کے مویشی چرا کر انھیں پہاڑ کی ایک کھوٹیں چھپا دیتے ہیں اور بالآخر وہ  
اندر کو پھرل جاتے ہیں؛ یونانی وثنیات میں بھنسی ہی قصہ بار بار دہرایا جاتا ہے۔ ہرقل  
گرونیس کے مویشی اری تھیا سے چرائے جاتا ہے جو مغرب الاقصیٰ میں واقع ہے؛  
یہ طرح نوزائیدہ پریس اپولو کے مویشی چرا کر ایک غار میں چھپا دیتا ہے۔ ان قصوں میں  
جو حقیقت پنہاں ہے وہ یہ کہ ”ازوری“ اور ہرٹیس دراصل طوفان کے دیوتا ہیں  
اور مویشی سے بادل مراد ہیں۔ ہندوستان اور یونان دونوں میں دیوتاؤں کے لئے  
شراب مہیا کی جاتی ہے، ایک ملک میں ”سوما“ دوسرے میں نکتار اور امبروزیم؛  
ہندوستان گے گندھاروا اور یونان کے قنطاریا ایک ہی چیز ہیں اور دونوں سے مراد  
وہ ہوائیں ہیں جو برسات کے بادلوں کو اڑائے لئے پھرتی ہیں؛ گندھاروون“ اور  
قنطاریوں میں بعض موسیقی کو پسند کرتے ہیں اور بعض بالکل غیر متذبذب ہیں۔ یہ  
یقیناً تعجب کی بات نہیں کہ دونوں قوموں میں خدائے سماوی کا آئہ حرب بجلی ہے  
اور پرومے تھیوس اور ہندوستانی دیوتا دونوں کے قصوں سے معلوم ہوتا ہے  
کہ ایک نیم دیوتا نے دیوتاؤں سے بجلی چرا کر انسان تک پہنچا دی۔ یونان میں بجلی کا دیوتا  
ہفستائیوس ہے اور یہ ہندوستان میں دو مختلف حیثیتوں یعنی ”اگنی“ اور ”تواشتر“  
کی حیثیت سے نمودار ہوتا ہے، اور جس طرح ان دیوتاؤں سے جن کا ہفستائیوس  
سے تعلق ہے (مثلاً کیٹلوپیس، لمخنیس، کائپی ری اور واکتی لی) دراصل  
فنی جہارت مراد ہے، بالکل یہی حالت ہندی ”کھوون“ کی ہے۔ دونوں ملکوں  
میں طوفان بادہ باران کو دیوتاؤں اور ان کے دشمنوں کی باہمی جنگ وجہ ال  
سے تشبیہ دی جاتی ہے اور وثنیات کے دونوں سلسلوں میں دیوتاؤں کے قہر کی  
دشمنی ہم شکل ہیں۔

باب

گو اس کا کوئی خاص ثبوت نہیں دیا جاسکتا کہ مفصلہ بالاحالات یونان کے اولین عہد میں ظہور پذیر ہوئے، لیکن بادی النظر میں ان قصوں سے نہایت ہی قدیم زمانے کا پتہ لگتا ہے اور ہم ان کو یونانیوں کے اول ترین مذہب پر محمول کر سکتے ہیں مخصوص طرز پرستش کے باب میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ دعا کا طریقہ ابتدا ہی سے رائج تھا۔ یونانی بچھن کا کردیوتاؤں کو اپنی طرف ملتفت کرتے تھے۔ اس عہد کے ایوانی زمانے میں کسی پینے کی چیز کی قربانی کی جاتی تھی، یعنی مہند و ستان میں تو دوسو، کئی یونان میں شراب یا ختمہ شہد کی، لیکن بعض مرتبہ جانوروں کی قربانی کا ذکر بھی سننے میں آتا ہے۔ ظاہر ہے کہ ترک وطن کے سبب سے بہت سی تبدیلیاں ہوئی اور مذہب میں نئی نئی بدعتیں پیدا ہو گئیں، اسی لئے ہندی اور یونانی پوجا کے طریقہ میں مکمل یکسانی نہیں پائی جاتی۔ بہت سی باتیں تذریعیاں ہو گئیں اور ان کی یادگار وقت تازہ ہوئی جب مشرق اور مغرب میں از سر نو تعلقات پیدا ہوئے:

۵۔ اس باب کے مضامین کے لئے خاص طور پر شمر اڈور کی کتاب لسانیات متقابلہ تاریخ و در ابتدا (O. Schrader: Sprachvergleichung und Urgeschichte, Jena, 1883) دیکھنی چاہیئے۔ اس ناقد تصنیف کے پہلے حصے میں اُس تحقیقات کا ذکر ہے جو لسانیات متقابلہ کی مدد سے تاریخ قدیم پر حال کے زمانے میں ہوئی ہے۔ نیز خاص خاص مسائل مثلاً تریج معدنیات پر بحث کی گئی ہے اور اولین زمانے کی تاریخ نہایت تفصیل کے ساتھ بتائی گئی ہے۔ ماہرین لسانیات کی طرح اس کتاب کا مصنف نہایت غور و فکر کے ساتھ تاریخ تمدن کے مسائل پر بحث کر کے اس طرح تاریخی تفصیل کے لئے گویا ایک مثال قائم کر دیتا ہے۔ اس تحقیقات کی وجہ سے اس پر ناممکن معلوم ہوتا ہے کہ کوئی زمانہ ایسا بھی گزرا ہو گا جب اطالوی اور یونانی بطور ایک اطالو یونانی قوم کے یکجا رہتے ہوں۔ شمر اڈور کی کتاب کے صفحہ ۳۱ پر لاطینی اور یونانی اسلمہ کے ناموں پر بحث کی گئی ہے اور یہ دکھایا گیا ہے کہ یونانی اور آریائی زبانوں میں ان کے نام ایک سہمی ہیں۔ صفحہ ۴۵ پر یہ بھی کہتا ہے کہ تاریخ تمدن کے اعتبار سے یونانیوں اور آریائیوں کے مذہب و راسخہ، اسلمہ وغیرہ میں یکسانی پائی جاتی ہے۔ چارہ نظر ہے کہ یونانی حرف شمال کی جانب کے برسر راستے سے ہو کر نہیں آئے (جیسا شارڈ صفحہ ۴۹ اور دیگر مورخ فرض کر لیتے ہیں) بلکہ مشرق کی طرف سے بھی

باب

الفرض ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ جب یونانی یونان میں آئے تو وہ آریائی نسل سے تھے، اُن کی طرز معاشرت بالکل سیدھی سادی تھی، انھیں فن زراعت کا علم تھا، وہ مناظر قدرت کی، جی کا مظاہرہ روشنی، بجلی، بادل اور بارش کی صورت میں ہوتا تھا، پوجا کرتے تھے، اور ان چیزوں نے اُن کے ذہنیات کے سلسلے میں جگہ پائی تھی۔ اس قوم کے یونان میں داخلے کے مسئلے پر صرف خیالی گھوڑے ہی دوڑائے جاسکتے ہیں اور انہیں سے غالباً نصف تو شمالی بری راستے اور نصف بحری راستے سے مشرق کی طرف سے آئے ہوں گے۔ اب وقت آگیا ہے کہ ہم اس ملک کے قدرتی حالات سے واقف ہو جائیں، نہ صرف اس لیے کہ اسی خطہ زمین پر وہ واقعات پیش آئے جن پر تاریخ یونان مشتمل ہے بلکہ اس یونانی قوم کی خصائل بخوبی سمجھ میں آجائیں گی۔ یہ ظاہر ہے کہ باہر سے آنے والی قوم اُس ملک کی مٹی سے تو نہیں بنتی جس میں آکر وہ بود و باش اختیار کرتی ہے لیکن اُسکی اراضی سے اُس کی خصائل پر ضرور اثر پڑتا ہے اور کسی ملک کی جغرافیائی کیفیات سے اُسکے باشندوں کی تاریخ بخوبی سمجھ میں آسکتی ہے:

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ سمندر کو عبور کر کے یورپی یونان میں داخل ہوئے اور یہ اس نظریے کا مزید ثبوت ہے۔ ازمنہ ابتدا میں مذہب کی حالت کے متعلق ا، کون (A. Kuhn) اور اکسمن مولر (Max Muller) کی شہور آفاق کتب کا مطالعہ کیا جائے۔ مقرر اور اپنی تصنیف صفحہ ۲۴۰ تا ۲۴۱ میں ان کتابوں پر بحث کرتا ہے جو اس موضوع پر لکھی گئی ہیں، اس لیے مزید اقتباس کی چنداں ضرورت نہیں:

باب

# باب دوم

## ملک کی جغرافی کیفیت

تاریخ یونان کے مناظر صرف اسی ملک تک محدود نہیں جو عالم درپراض یونان کہلاتا ہے اسی لئے جو جغرافی خاکہ اس باب میں دیا گیا ہے وہ اس سے زیادہ وسیع تر رقبے کا ہے۔ اصل یہ ہے کہ جو چیز یونانی خطوں کو ایک دوسرے سے ملاتی ہے وہ خشکی نہیں بلکہ سمندر ہے؛ مشرقی یورپ کے میدانی دریائیں بحیرہ اسود (یونٹوس یو کسی ٹوس) میں آکر گرتے ہیں جو ایک طرف تو یورپ کو ایشیا سے جدا کرتا ہے، دوسری جانب بحیرہ مارمورا (پروپونٹس) اور خاکانیوں (بوسفورس و درہ دانیال) کے ذریعے سے اس کا بحیرہ روم سے واسطہ ہو جاتا ہے۔ یہاں جو حصہ بحیرہ روم کا واقع ہے اس کی نوعیت کھلے سمندر کی نہیں، اسی کے ساحلوں، راسوں اور جزیروں میں تاریخ یونان کے گوناگوں واقعات پیش آئے تھے اور ان سب کو یونان کی اراضی کے حصے کہہ سکتے ہیں۔ بدیں وجہ ارض یونان کو تین اجزاء میں تقسیم کرنا مناسب ہے یعنی ساحل ایشیا، جزائر اور یورپی یونان۔ پہلا حصہ حدب ایشیائے کوچک کے کناروں کے محاذ میں پھیلا ہوا ہے، اور گوانڈرون ایشیائے کوچک کی کیفیت ایران کی طرح بالکل اقلیمی ہے لیکن سمندر کے قریب اس میں پہاڑ، وادی، راسیں اور خلیجیں پیدا ہو جاتی ہیں۔ چونکہ پہاڑوں کے زنجیرے جنوبی ساحل کے قریب ہیں اسلئے ملک کا ڈھلاؤ شمال اور مغرب کی جانب ہے اور اسی طرف اس کے بڑے بڑے دریا بہتے ہیں مغرب کی طرف ساحل بہت کٹا ہوا ہے اور یہی وہ جگہ ہے جہاں سے ارض یونان کی گویا ابتدا ہوتی ہے۔ اس نواح میں بہت سے دریا بہتے ہیں اور ان کے بیچ میں پہاڑوں کے مختلف زنجیرے ایک دوسرے کے متوازی برابر ساحل تک

باب

جا کر قریب ترین جزیروں میں نکل آتے ہیں؛ دریا طویل خلیجوں کے بالکل دبانے پر گرتے ہیں اور ان خلیجوں کی وجہ سے مختلف اقسام کے ساحل نمودار ہو گئے ہیں۔ ان دریاؤں میں ہرموس، کیستیر اور میا ندرس سے بڑے ہیں؛ ہرموس کے شمال کی اراضی کا سلسلہ جزیرہ لسبوس میں، ہرموس اور کیستیر کے درمیانی زنجیرے کا سلسلہ جزیرہ خیوس تک اور کیستیر اور میا ندرس کا درمیانی سلسلہ جزیرہ ساموس کی راس میکالے تک چلا گیا ہے۔ دریائے میا ندرس کے جنوب کی طرف جو ساحل ہے اُس کی وہی شکل ہو جاتی ہے جو ایشیائے کوچک کے جنوبی ساحل کی ہے، یعنی اونچے اونچے پہاڑ عمیق خلیجوں کا احاطہ کیئے ہوئے ہیں اور کوئی ایسا اہم دریا نہیں جس کی مدد سے ساحل مستطع ہو جائے۔ اس ساحل کے کنارے پر بے شمار جزیرے ہیں جن میں سے سب سے اہم کوس، اور رھوڈس ہیں۔ اس کے بعد لسیہ کا مدور ساحل آتا ہے اور خلیج پیم فیلیپہ پر جا کر ارض یونان ختم ہو جاتی ہے:

اب بحیرہ ایجیئن کو عبور کر کے یورپ آئیے۔ چونکہ اکثر جزیرے، اقلیمی پہاڑوں کے قدرتی تسلسل کی وجہ سے پیدا ہوئے ہیں اس لئے انھیں یورپ ہی سے وابستہ کرنا پڑیگا۔ جنوب میں ایشیائے یورپ تک جزیروں کا گویا ایک زنجیرہ نظر آتا ہے جس میں کاریا تھوس، کاسوس، کریت اور کی تھرا جنوب میں، اور ساحلوں اور جزیروں کا ایک طویل خط شمال میں ہے جو بحیرہ ایجیئن کو بحیرہ تھریس سے جدا کرتا ہے۔ ایشیائے پہلے تو ایک چوڑی چمکی سطح مرتفع نظر آتی ہے جس کا سب سے اونچا قلعہ کوہ ایداس ہے اور جس کے بالکل مقابل جزیرہ تنے دوس ہے؛ اسی سلسلے کے متعلق تھریسی جزیرہ کا طویل الشکل جزیرہ ناہی ہے؛ یہ ہیلینس نوٹس کے متوازی چلا گیا ہے اور اس کے اور تھریس کے درمیان صرف ایک نہایت تنگ خاکنائے واقع ہے۔ یہی سلسلہ آگے بڑھ کر جزائر امیروس اور لیمنوس کی صورت میں ردنا ہوتا ہے تھریسی ساحل اور اندرون ملک میں تین بڑی بڑی ندیاں یعنی ہرموس، نستوس اور کیستیر ہی مولج بہتی ہیں اور ان کے دبانوں پر گویا ساحل کی یکو لگی توڑنے کے لئے سامو تھریس اور تھاسوس کے جزیرے ہیں۔ شمالی حصے میں مشرق سے مغرب تک کوہ۔ ہئے موس یا بلقان حائل ہے؛ اس کی شاخیں جنوب کی طرف نکلی ہوئی ہیں



یاریں

جوابدہ این تو زیادہ بلند نہیں لیکن آگے چل کر انھیں کی وجہ سے جزیرہ نمائے خالکیرس بن جاتا ہے جس کا کٹا ہوا ساحل اور تین راسیں نقشے پر نہایت ممتاز معلوم ہوتی ہیں خلیج تھیرمائے کی دوسری طرف جو مقدونیہ کے ساحل کو سیراب کرتی ہے وہ عظیم الشان سلسلہ ہے جس کی شاخوں سے اُس ملک کا ڈھانچہ تیار ہوتا ہے جو مخصوص طور پر ارض یونان کہلاتا ہے اور جنوب کی طرف وہ کوہ پندروس کے نام سے الیریا اور مقدونیہ کو اور پھر ایپائیروس اور تھسالی کو ایک دوسرے سے جدا کرتا ہے۔ مغرب یعنی بحیرہ ادریہ کی طرف بہت سے متوازی زنجیرے اور ان کے دریا نہایت عمیق گھاٹیاں ہیں۔ مشرق یعنی بحیرہ ایجیئن کی طرف آڑی پہاڑیاں حامل ہیں جن کا رخ مغرب سے مشرق کی طرف کو ہے اور یہ دیگر پہاڑوں سے نل کر جو شمال سے جنوب کو آتے ہیں سمندر کے قریب پہلے تو مقدونیہ کی اور پھر تھسالی کی سرحد بن جاتی ہیں۔ تھسالی ذرا صل ایک بہت بڑا طاس ہے جو مشرق میں کوہ اولمپوس، اوسا اور پیلون سے اور جنوب میں او تھیریس سے محدود ہے، جس کے دریاؤں کا صرف دریائے پے نیوس کے دانے پر ہی نکاس ہے۔ جنوب میں پہاڑوں نے ایک عجیب کیفیت پیدا کر دی ہے؛ کوہ پندروس کے مرکزی زنجیرے کے جوڑے مشرق کی طرف جھکا ہوا ہے ایتھنز ہوتا ہوا پارناکسوس پہنچ جاتا ہے اور وہاں اسی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ہو جاتے ہیں جن سے آخر کار جزیرہ نمائے اٹیکا بن جاتا ہے؛ اور تھسالی کا مشرق حصہ آگے بڑھ کر جزیرہ یوبیہ کی صورت میں نمودار ہوتا ہے اور اس کے بعد اس سے اور بہت سے جزیرے بن جاتے ہیں جن میں قریب ترین اندروس ہے۔ اب سمندر ہر طرف ملک میں گھس آتا ہے، اور گو تھسالی کی حالت اب بھی اقلیمی ہی رہتی ہے، لیکن پور پیوس کے ہر چار طرف کے اضلاع یعنی یوبیہ، لوکرس، فوکس، میوتیہ اور اٹیکا کو سمندر ہی ایک دوسرے سے جدا کرتا ہے۔ اب صرف جزیرے باقی رہ گئے، ان میں سب سے پہلے تو جزائر مدور (کیکلا دیس) کو لیتے؛ اس مجموعے میں مغرب میں تو کیوس، تھسوس، سمری فوس، اور سفنوس (جو دراصل اٹیکا کا ہی سلسلہ ہے) ہیں، مشرق میں اندروس، تینوس، میکونوس، ناکسوس، امورگوس (جو دراصل یوبیہ کے ہی تسلسل کی وجہ سے وجود میں آیا ہے) اور

باب

اور وسطیں گیاروس، سیروس، پاروس، یوس اور انانے ہیں جن میں سے یوس اور انانے، میلوس اور مٹے را کے آتش فشاں جزائر میں ایک واسطہ پیدا کرتے ہیں :

ایتھ اور پارنا سوس کے مغرب میں اکارنا نیہ، ایتولیا، اور اوزولی لوکر سیلوں کا ملک ہے، اور ان سب کی ساخت ایسا ئیروس جیسی ہے۔ ان کے سامنے طنج کو رنتھ کے جنوب میں پیلو پونیز ہے جو دراصل بہ نسبت ایک جزیرہ نما کے جزیرے سے زیادہ مشابہ ہے اور اسی لیے اسے پیلوپ کا جزیرہ کہتے ہیں اس کے پہاڑوں کو بوی تہ اور اٹیک کا پہاڑیوں سے کچھ تعلق نہیں اور اُس کے مرکزی مجموعے سے جنوب و مشرق کی جانب شاخیں نکلتی ہیں۔ دراصل وہ زنجیرے جو کہ ہندوس کے مغرب میں اُس کے متوازی نظر آتے ہیں ایسا ئیروس میں اگر و کے رونوس ایتولیا میں پانے تولیکوس اور ارکنٹھوس کی شکلوں میں رونما ہوتے ہیں، وہ پیلو پونیز میں اگر بہت بلند ہونے کے باعث قائم ہو جاتے ہیں۔ یہاں کے پہاڑوں کا سب سے بڑا جھڑٹ شمالی ساحل کے قریب اکالیا اور آرکیڈیا کے درمیان واقع ہے اور اس کی شاخیں جنوب کی طرف نکلتی ہیں جن میں سب سے نمایاں وہ زنجیرہ ہے جو آرکیڈیا اور آرگوس کے بیچ میں ہوتا ہوا لقونیا کے قریب زنجیرہ پارنوں کی صورت میں برابر اس مالیت تک چلا گیا ہے، یہ اس قدر رفیع ہے کہ اندرونی ملک کے دریا اس سے گزر کر ساحل تک نہیں پہنچ سکتے۔ اس کے برعکس آرکیڈیا کی مغربی سرحد کو دریائے الفینوس عبور کر کے اس ملک کی ندیوں کا پانی لیتا ہوا سسل کے سمندر میں گر جاتا ہے۔ اس کا تعلق صرف مغربی آرکیڈیا سے ہے، مشرق میں متقد دگھرے ہوئے طاس میں جن کا نکاس ایک حد تک زمین کے نیچے ہو کر ہے، اسکا وادائی الفینوس کے درمیان ایک زنجیرہ کوہی ہے، اور عظیم الشان کوہ تے گتوس کو بھی جو لقونیا کو مسیتیا سے جدا کرنے کے بعد اس تے ناروم پر ہو کر سمندر میں نکل جاتا ہے، اسی کا سلسلہ سمجھنا چاہیے۔ پیلو پونیز کی بڑی بڑی ندیاں بھی ایسا ئیروس، اکارنا نیہ اور ایتولیا کی طرح مغرب اور جنوب کی سمت میں بہتی ہیں۔ ایونی جزائر کو کورکاٹرا، لیوکاس، کیفالے نیہ اور ارکنٹھوس کی روش بھی شمال و مغرب سے جنوب و مشرق

کی طرف کو ہے، اور یہ سب شمالی یونان اور سیلوپو نیز کے محاذات میں ہی واقع ہیں۔  
جزیرہ کی تھمرا بھی دراصل کوہ پارنوں کا تہہ ہے:

یہ سب اس ملک کے حالات ہیں جسے یونان کا لقب دیا جاتا ہے۔ یہیں بحیرہ آئین کی چاروں طرف والے ممالک شامل ہیں؛ واضح ہو کہ یونانی آبادی کے حدود ان مقامات پر غیر معین ہیں جہاں ایشیائے کوچک اور تھمرا میں دو بڑے براعظموں سے ان کا واسطہ پیدا ہو جاتا ہے، لیکن جس جگہ کوئی غیر ملکی قوم ان پر دست درازی نہیں کر سکتی یعنی یورپوس خلیج کو رتھ اور خلیج سارون کے درجہ درجہ خلیج کو رتھ کا ہی تہہ ہے) پارنوں طرف وہاں اس کے حدود قطعی طور پر معین ہیں سیلوپو نیز یونانیوں کا گویا ایک متحکم قلعہ ہے، یہ ایک عظیم الشان جزیرہ ہے جس کا رقبہ ولزیا و ٹرنبرگ کے برابر اور مسلسل کاتین چوتھائی ہے، لیکن اس کی خصوصیت یہ ہے کہ اس کا ساحل نہایت کارآمد، اس کا اندرونی حصہ اقلیمی اور اس کے جزیرے نما طویل ہیں۔ اگر ہم کھن اور تھمرا سی ساحلوں کے محاذی رقبے سے وہ حصہ نکال لیں جس کے حدود جنوب مشرق اور مغرب میں تو وہی ہیں جو اس پورے ساحلی علاقے کے ہیں لیکن شمال میں وہ اس خط سے محدود ہو جاتا ہے جو کوہ اولمپوس سے کوہ آتھوس ہوتا ہو جزیرہ لیموس تک چلا گیا ہے (اور اس طرح گویا اس سے بحیرہ تھمرا کے محاذی ممالک کو خارج کر دیں) تو وہ ملک رہ جائیگا جسے ارض یونان کہا جاسکتا ہے اور جو کچھ واقعات اس میں پیش آئے ان قطعی طور سے یونانی ہونے کا حکم لگانا بجا ہوگا:

یونان کی آب و ہوا پر اس کے عرض البلد سمندر کے قرب یا مشرقی بحیرہ روم میں جزائی حیثیت اور اس بحیرے کی شمالی و مشرقی سمت میں کھلے ہونے کا اثر پڑتا ہے۔ جنوب کی طرف یہاں مخصوص عرض البلد کے سبب سے بہت سی ایسی اشیاء پیدا ہو سکتی ہیں جنکی پیداوار کے لیے کرنی کی زیادہ ضرورت ہے، لیکن ملک شمال و مشرق کی طرف بالکل کھلا ہوا ہے اور بحیرہ اسود کی ہر چار طرف دشت ہی دشت ہیں ایسے کسی گرمی کسی قدر کم جاتی ہے اور موسم سرما خوب سرد ہوتا ہے چونکہ بحری ہوا کا ہر جگہ گزر ہے اس لیے ہر موسم کی شدت بہت گھٹ جاتی ہے۔ ان تمام اثرات کا یہ نتیجہ ہے کہ یونان میں بہت سی قسموں کے درخت نظر آتے ہیں، اور چونکہ اعلیٰ کی آب و ہوا نسبت زیادہ جنوبی اسلوب کی ہے اس لیے

یاد

یونانی پیداوار اس سے مختلف ہے جو اسی عرض البلد اٹلی میں ہوتی ہے مثلاً اصل فیتوئس میں زمین پیدائشیں ہوتا، نارنگی اور نیبو سے قدیم یونانی قہار واقف محض تھے، آجکل بھی وہ شمالی یونان میں آرگوس تک پیدا نہیں ہوتے۔ اٹلی میں ان چیزوں کی کاشت کے لیے اس قدر جنوب میں جانے کی مطلق ضرورت نہیں؛ مثلاً باری جہاں کا تیل مشہور ہے فیتوئس سے دو دقیقہ شمال میں واقع ہے اور سورنٹو کی نارنگیاں آرگوس سے تین دقیقہ شمال میں پیدا ہوتی ہیں۔ یونان میں صرف دو ضلع یعنی لقونیا اور مسینیہ ہی ایسے ہیں جہاں کی آب و ہوا جنوبی طرز کی ہے۔ اس ملک کی بکھریں ملک کے لیے محض باعث زینت ہیں، ان سے نہ تورق ہوتا ہو سکتا ہے اور نہ ان کی کاشت سے کوئی فائدہ مقصود ہوتا ہے۔ گو وہ پھل جو خاص طور پر جنوبی ممالک میں پیدا ہوتے ہیں یونان میں بکثرت نہیں ملتے۔ لیکن زمین معتدل غالب کی پیداوار کے لیے نہایت زرخیز ہے خاص کر اس پیداوار کیلئے جو میٹیر، دیونی، سوسا اور ایتھین کے نام کے ساتھ وابستہ کی جاتی ہے۔ علاوہ مختصر سے موسم سرما کے باقی سال بھر کے معتدل موسم میں ہوائیں کما بیش باقاعدہ چلتی ہیں، یعنی دن کو تیز مار لگی ہوا شمالی ہوائیں اور رات کو ہلکی ہوائیں جنوبی ہوائیں۔ بحری راستے بھی بالکل محفوظ ہیں۔ ملک کی اراضی کئی قسم کی ہے؛ زمین میں اکثر چنیا پتھر کی ستیں پائی جاتی ہیں اور جہاں نکل سلع زمین پر آجاتا ہے وہاں وہ ہوا کی تری جذب کر لیتا ہے، یہی وجہ ہے کہ جزیرہ نماؤں جزیروں اور پہاڑوں پر خشکی زیادہ ہے؛ اس کے برعکس گھاٹیوں اور ظروف کو ہی میں مٹی کا وزن زیادہ ہونے کی وجہ سے پانی جمع ہو جاتا ہے۔ فی الجملہ یونان ایسا ملک نہیں جہاں بلا محنت و مشقت کاشتکار کو معمول نصیب ہو۔ ملک کی مہتم بالشان کاشت اناج ہے اور چونکہ اراضی ہر قسم کی آب و ہوا سے متاثر ہوتی ہے اس لیے اس کی کاشت کے لیے بے حد محنت درکار ہے۔ اسی وجہ سے اناج کی پیداوار ملک کی ضروریات کے لیے نہ تو قدیم زمانے میں کافی ہوتی تھی نہ اب کافی ہوتی ہے۔ الفرض کہ یونانیوں کی قسمت میں محنت لکھی تھی، اور باوجود اس کے بھی رزق مایحتاج میں کمی پڑتی تھی جو وہ بحری تجارت

بجائے یعنی اناج اور انگور (مترجم اردو)

باب

کے ذریعے سے پور کرتے تھے :

خلاصہ یہ ہے کہ اس قوم کی عام خصوصیات پر جو ہندی، ایرانی، اطالوی اور جرمانی اقوام کی ہم نسل ہے، ملک کی آب و ہوا اور اراضی کی کیفیت نے خاص اثر ڈالا۔ ہندوستان میں تو فوائے فطرت کو ہر چیز پر غالب آنے کی قابلیت تھی، ملک میں عظیم الشان دریا اور رفیع الشان پہاڑ واقع تھے، اور یہ لابد تھا کہ اُس کے مذہب پر ان کا ایک خاص اثر پڑے جس کے سبب سے اُس میں انتہا پسندی کا مادہ پیدا ہو جائے۔ ایران کی حالت مختلف ہے۔ وہاں آباد اضلاع کی زرخیزی اور صحرائی خشکی میں عظیم الشان تباہی پائی جاتا ہے، اسی لئے وہاں کے مذہب میں اچھے اور بُرے اصول دینی یزدان اور اہرمز کی خصوصیات کا فرق نمایاں ہے۔ لیکن یونان میں جو صورت حال ہے وہ ان سے بالکل مختلف ہے؛ اس میں نہ تو فوائے فطرت غالب ہیں اور نہ کسی قسم کا تباہی؛ بلکہ اُس کی اور اٹلی کی کیفیات میں بہت کچھ ہم رنگی واقع ہوئی ہے۔ ساتھ ہی چونکہ ملک متعدد قدرتی اضلاع میں منقسم ہے اس لیے اس میں چھوٹی چھوٹی اقوام کے فطری ارتقا کے لیے بہت کافی مواقع موجود ہیں۔ بلاشبہ یونان اور اٹلی کی قدرتی خصوصیات میں کچھ اختلاف بھی ہے، ایک طرف تو اٹلی کا ساحل طویل لیکن خلیجیں اور بندرگاہ کم ہیں، اور اراضی کے زرخیز ہونے کی وجہ سے اطالوی قوم نے کاشتکاری کے فن میں کمال حاصل کیا؛ دوسری جانب یونانی اسے ملک کے جزائی حالات سے تلاح گیری اختیار کرنے اور نئی نئی چیزوں کی دریافت کرنے پر مجبور ہوئے فی الجملہ اطالوی قدامت پسند تھے، لیکن یونانیوں میں صرف وہی لوگ پرانے رسم و رواج سے چپے رہے جنہوں نے جہاز رانی کا پیشہ اختیار نہیں کیا :

## نوٹ باب

نوٹی مان: "جزائیہ طبعی یونان مع حوالہ جات متعلق مسئلہ جات قدیمات"

Neumann: Physical Geography of Greece, with special

پالوج، بریز لاؤ ۱۸۸۵ء اور بریریان "جغرافیہ یونان" reference to antiquity

Geographie von Griechenland جلد ۲ لائپزک ۱۸۶۲ء، ۱۸۶۳ء، کیپرٹ:

H. Kiepert: Lehrbuch der alten Geographie جغرافیہ قدیمہ

برلن ۱۸۷۸ء (اس کتاب کے حصہ ۱ صفحہ ۲۳۹ کا خاص طور پر مطالعہ کیا جائے)

اگر تیوس: "پیلوپونیسوس" A. Curtius: Peloponesos گوتا ۱۸۷۵ء

۲ جلد نقشوں کے لیے، کیپرٹ: نقشہ یونان و لوآرادیہائے یونان

H. Kiepert: Modern atlas of Hellas and the Hellenic

Colonies نقشہ برلن ۱۸۷۵ء خاص نام نقشوں کے لیے کرتیوس و

کیپرٹ: نقشہ اٹیکا (انجمن آثار قدیمہ المانیہ) Curtius and

Kaupert: Map of Attica, published by order of Imperial

German Archaeological Institute ۱۸۷۵ء؛ اولمپیا، میکا نئے

اور پیرگاموس کے نقشے اور ساموٹھریس اور لسیہ کے وہ نقشے جو آسٹروی

تحقیقات آثار قدیمہ کے لیے تیار کیے گئے، وائٹنا، کیپرٹ کا مخصوص نقشہ ایشیائے کوچک مغربی

برلن، ۱۸۹۹ء کا نہایت اہم ہے۔ قدیم و جدید سفرناموں میں سے مفصل ذیل کار آزمائے ہوں گے:

ڈوڈویل، گیل، لیک Dodwell, Gill, Leake: "موریا" لندن ۱۸۳۳ء

ایٹا در شمالی یونان، ۱۸۳۵ء، ایٹا مالک پیلوپونیز Peloponesiaca ۱۸۴۶ء

روس، الرٹس، ووفیشمر: Ross, Ullrichs, W, Vischer:

Erinnerungen und Eindrücke von Griechenland (یونان کی یاد

اور ہم پر اس کا نقشہ) ۱۸۵۵ء، ک، ہیڈ بیکر: "در رہائے مسافران یونان"

K. Baedeker Greece, Handbook for travellers: Leipzig 1888

ہس کے متن کا اکثر حصہ لولنگ Lolling نے لکھا ہے۔ "ہین سین: "ارض یونان"

Hanson: The land of Greece لندن ۱۸۸۶ء

ب

# باب سوم

## ابتدائی تاریخ یونان کے غیر متیقن واقعات اور ان کی تحقیقات کی کوشش

ہماری ابتدا ہی سے یہ کوشش رہی ہے کہ یونانیوں کا جو رتبہ ان کی ہم نسل اقوام میں ہے اُسے واضح کوں اور یہ دکھائیں کہ جب وہ یونان میں آئے تو ان کی تہذیب و تمدن کی کیا حالت تھی؛ ساتھ ہی ہم اُس ملک کی عام کیفیت اور ان اثرات سے واقف ہو گئے ہیں جو اُس پر پڑتے رہے اور اس طرح تاریخ یونان کے مطالعے کے لیے تیار ہو گئے ہیں۔ لیکن جوں ہی ہم اُس کی دلیزیر قدم رکھتے ہیں وہیں فوراً چند دچند مشکلات سے دوچار ہونا پڑتا ہے؛ ہم وہ واقعات معلوم کرنا چاہتے ہیں جو یونانیوں کے یونان میں آنے کے وقت ظہور پذیر ہوئے؛ لیکن مدت دراز تک ہمیں ان کی تاریخ سے مطلق واقفیت نہیں ہوتی؛

یہ امر مسلم ہے کہ تاریخ یونان کے ابتدائی واقعات بہت دھندلے ہیں؛ لیکن بہت سے مصنفوں کو اس بات کا یقین ہے کہ اُس زمانے کے چند مخصوص طرز کے بڑے واقعات کا یقین ممکن ہے؛ اسی لیے آجکل جو تاریخ یونان سب سے زیادہ مقبول عام ہیں ان میں دورانی حلقے سے پیشتر کے چند ایسے واقعات دیئے ہوئے ہیں جو بعض دشمنی افسانوں اور زمانہ مابعد کی روایات پر مبنی ہیں جنہیں تاریخی رتبہ دیا جاتا ہے۔ میں نے اس کتاب کے چوتھے باب میں ان برائے نام تاریخی واقعات کی کچھ تفصیل دی ہے، لیکن یہاں صرف اس ابتدائی سوال پر اکتفا کیا جاتا ہے کہ یہ طرز تحقیقات جائز بھی ہے یا نہیں؛

یہ ایک کلیہ ہے کہ تمام تاریخی معلومات کا دار مدار ہم عصر شہادتوں ہی پر مرکب

باب

فرج تحریر کا یونان میں سنہ ۴۷۶ ق م سے پیشتر رواج نہیں ہوا تھا، اور اس سے پہلے جملہ واقعات خواہ کتنے ہی اہم کیوں نہ ہوں، سینہ بہ سینہ آئندہ نسلوں کے سپرد کر دیئے جاتے تھے۔ ظاہر ہے کہ بہت سے واقعات کا پیرایہ اُن زبانوں کی روایات کی شکل میں بالکل غلط ہو جاتا ہوگا، اور یہ غلطیاں امتداد زمانہ سے روز افزوں ہوں گی۔ یہ افسانے پتادیتے ہیں کہ اولین واقعات جو یونان میں پیش آئے سنہ ۴۷۶ ق م سے پہلے ہی رونما ہو چکے تھے، لیکن یہ فی نفسہ ناممکن محض ہے کہ سات سو برس کے بعد کوئی بھی ایسا شخص ہوگا جسے ان کے متعلق کچھ حالات بھی معلوم رہے ہوں گے۔ بلاشبہ وقائع کو محفوظ رکھنے کے لیے شعر گوئی بہترین تدبیر ہے اور اشعار کی مدد سے بہت سی باتیں بہ آسانی یاد رہتی ہیں، اسی لئے یونان میں بھی حفاظت واقعات کے لئے یہ ترکیب مفید ثابت ہوئی ہے؛ لیکن یونان یا کسی اور ملک میں وہ ابتدائی عہد کے حالات محفوظ کر کے لیے بالکل بیکار ظاہر ہوئی ہے۔ عام طور پر یہ خیال کیا جاتا ہے کہ شعر گوئی اور حق پسندی میں کوئی باہمی لگاؤ نہیں؛ یہ غلط ہے اس لیے کہ نظم اور خاص کر زائد قد کے لکھے ہوئے اشعار ہمیشہ حق پر مبنی ہوتے ہیں؛ لیکن حقیقت محض عوام الناس کے علم تک ہی محدود ہوتی ہے اور عوام الناس کی حالت یہ ہے کہ وہ کسی لفظ کے صرف ادبی یا اخلاقی معنی لیتے ہیں اور محض عام مطلب یا کسی واقعے کے نتیجے پر نظر رکھنے کے بعد تفصیلی واقعات بالکل ناقابل التفات سمجھتے ہیں۔ ایک ہی واقعے کے بیان کے لئے مختلف پیرایے اختیار کیئے جاسکتے ہیں بایں ہمہ یہ ضروری نہیں کہ اس کے عام معانی میں کسی قسم کا فرق پیدا ہو جائے۔ اس سے یہ ظاہر ہو گیا کہ لوگوں کو اس کا علم نہیں ہوتا کہ حقیقت واقعات کیا ہے، حالانکہ تاریخ کی بنا اسی حقیقت واقعات پر مبنی ہے۔ مجسمہ ہی حالت ابتدائی میانہ نظم کی ہے جب شعرا نے بڑے بڑے واقعات اپنے لوگوں کے سامنے بیان کیے جو سنہوز عالم لطفی سے نہیں بھٹکتے تھے، تو انہوں نے صرف اس پیرایہ بیان تک اپنے آپ کو محدود کرکھا جس سے اُس زمانے کے لوگ آگاہ تھے اور حسب حال تفصیلی واقعات کا خواب کر کے چپاں کر دیئے؛ ان کے لئے گویا یہی حقیقت تھی۔ اس کے علاوہ ایک اور امر بھی قابل غور ہے۔ ابتدائی انسان اور ہمارے درمیان نہ صرف ماہیت حقیقت میں اختلاف ہے بلکہ جس چیز کی ہماری نظروں میں



بابت

ضرورت ہے وہ اُس کے نزدیک ضروری نہیں ہم تاریخ کو ترتیب دیتے وقت اس کے قواعد کا لحاظ رکھتے ہیں، اس لیے ہم رہبران قوم، اُن کی ہدایت قیادت حقوق عوام، اختیارات شاہی اور اسی قسم کے بہت سے امور سے واقفیت حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ بلاشبہ ابتدائی انسان کو بھی ان باتوں سے دل چسپی تھی، لیکن اتنی نہیں کہ وہ ان باتوں کو سینہ بہ سینہ ازمنہ مستقبلہ کے فائدے کے لیے محفوظ کرے بلکہ ان میں سے بعض معاملات کو تو وہ بالکل بے کار سمجھتا تھا۔ اسکے برعکس وہ ایسے امور پر زور دیتا تھا جیسے بڑے بڑے سمور ماٹوں کی جاں بازیائیں، دیوتاؤں کا اُن کی مدد کرنا، اُن کا حسب نسب اور اُن کی موت، کی کیفیات، اور اگر ان باتوں کو وہ شاعری کا جامہ پہنا تا تو وہ ایسی شاعری مٹی جس سے دشمنیات کی زبان کی خوبو نہیں گئی مٹی یعنی اُس کے الفاظ کے وہ معنی نہ تھے جو آجکل سمجھے جاتے ہیں۔ غرض یہ ہے کہ جب ابتدائی یونانیوں نے اُن واقعات کو منظوم کیا جو انھیں یاد تھے تو اُس وقت انھیں اُن کی تاریخی حقیقت کا مطلق احساس نہ تھا، انھوں نے ایسے امور کو اہم گردانا جنھیں ہم ہرگز اہم نہیں سمجھتے، اور اُن کے اعادے کے لیے الفاظ کے وہ معانی لیے جو ہمارے مفہوم سے بالکل متضاد ہیں :

یہ اموی غور طلب ہے کہ آیا ان اشاروں قدیم زمانہ کی وہ روایات اور یادداشتیں مدون ہیں جنھیں ہم ابتدائی تاریخ یونان کی بنیاد قرار دے سکیں۔ ان خاص طرز کی آجکل یہاں تک حجاب لغت کی جا رہی ہے کہ بعض مؤرخ یہ بھی ثابت کرنے کی کوشش کرتے ہیں کہ ہومر کی نظمیں دراصل محض انفرادی تخیلات کے باغ بہر ہیں۔

لے بیٹے ڈکٹ نیزے نے اُن واقعات کو جو افسانوں سے اخذ کیے جاسکتے ہیں اپنی "لیف مجموعہ اشعار ہومر" Bened. Niese: Entwicklung der Homerischen Poesie (برلن ۱۸۸۶ء) میں جمع کر دیا ہے۔ اس نہایت نادر کتاب کی امینیت یہ ہے کہ اس میں ہومر کی نظموں کا تاریخ یونان سے تعلق کیا گیا ہے۔ بلاشبہ رزمیہ نظموں میں اشخاص اور مقامات کے اختراع نے افسانوں کے نفسیاتی جز کو خود مرانداز سے اصل سے کہیں زیادہ خوبصورت بنا دیا ہے اور چند ترمیموں کے بعد اس خیال مولف کے نظریے کا رآمد کہے جاسکتے ہیں کہ ہمیں محض نظریے کے اعتبار سے بھی ضرورت سے زیادہ

باب

یہ اصحاب کہتے ہیں کہ ابتدا میں کسی شاعر نے ایک نہایت دلچسپ قصہ لکھا اس پر پڑھ کر شعرا نے اضافے کیے اور آخر کار ایک اچھا خاصہ افسانہ بن گیا۔ ہمارا خیال ہے کہ اگر اس اصول پر کوئی عالمگیر کلیتہ قائم کیا جائے تو سخت غلطی ہوگی۔ بلاشبہ جہاں تک تفصیلات کا سوال ہے مختلف شعرا نے اپنے آپ کو بالکل آزاد سمجھا جو چاہا اپنی نظموں میں بھر دیا۔ یہ اس لیے کہ عوام کے نزدیک اگر کوئی امر تاریخ کے موٹے موٹے واقعات کے مطابق تھا تو اس کی صحت میں شبہ کی گنجائش نہ تھی؛ لیکن اس میں بھی شبہ نہیں کہ مختلف روایات کے مرکزی واقعات صحیح ہوں گے۔ لوگوں کو قدیم سوراٹوں کی جاں بازیوں کے حالات سے بہت دل چسپی تھی اس وجہ سے یہ مفروضہ بعید از قیاس نہیں کہ بعض ایسے واقعات، مندرجہ بالا آئے ہوں گے جن کو محفوظ کر لیا گیا ہو گا۔ لیکن علامہ نے یہ مشکل پیش کی ہے کہ اس مواد کے اختراع کے نظریے کو اس طرح محدود کر دینا دراصل اس کی صحت بلا چون و چرا تسلیم کرنے کے مترادف ہے؛ گوہیں اس کا یقین ہو کہ ہر ایک امر اختراع نہیں کیا گیا پھر بھی یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ ہم کو اس کا قطعی علم ہے کہ کونسی بات سینہ بہ سینہ محفوظ کر لی گئی اور کونسی ایجاد کی گئی؟

لیکن اس پر زور دیا جاتا ہے کہ یونان کے ابتدائی زمانے کے مسلسل حالات موجود ہیں اور یہ سوال پیش کیا جاتا ہے کہ اس صورت میں یہ کس طرح ممکن تھا کہ مختلف روایات خود بخود عدم محض سے وجود میں آگئی ہوں؟ یہاں ہم بتائیں گے کہ کس طرح ظہور میں آیا۔

جو مسلسل تحریریں اس وقت ہمارے پاس موجود ہیں ان میں سب سے پرانی (یعنی ہیریوڈوٹس) پانچویں صدی ق م سے پہلے کی نہیں، اور قدیم سے قدیم وقائع نگار روڈی

بقیہ مانیٹھ صفحہ گزشتہ - نفی کا پہلو نہیں اختیار کرنا چاہیے۔ مثلاً، اوئے خالیہ کا ذکر مرقس کے افسانوں میں آیا ہے، اور اگر ہم اسکے جغرافی موقع محل سے ناواقف ہوں تو صرف اسوجہ سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ وہ کسی مخصوص شاعر کے دماغ کا ہی اختراع تھا (درودہ شاعر ضرور کسی مخصوص مقام کا تعلق کرتا)، بلکہ اسے جو کچھ ظاہر ہوتا ہے وہ صرف یہ ہے کہ اس زمانے میں کوئی خاص روایت زبان زد عام ہو گئی۔ میں نے کہیں اور بھی کہا ہے اور یہاں بھی کہتا ہوں کہ اخیر کے نے جو نظریے یونان کی تاریخ نویسی کی بابت قائم کیے ہیں وہ بالکل صحیح ہیں۔

جزوی تالیفات کا تعین بھی چھٹی صدی ق م سے پیشتر نہیں کیا جاسکتا۔ اس سوال کا کہ ان مؤرخوں نے اپنا مواد کہاں سے فراہم کیا یہ جواب ہے کہ ان کے سب سے ابتدائی ماخذ تو اشعار اور زبانِ روایات تھیں؛ ہومری نظموں میں زمانہ قدیم کے وہ مخصوص واقعوں کا بیان نہایت عمدہ پیرائے میں دیا ہوا ہے، ان واقعات کیساتھ انھوں نے چند حصے جو ”دورِ رزمیہ“ کے نام سے منسوب ہیں، ملا دیئے جس میں جنگِ ٹروائے کے افسانوں کا نہایت بسیط اور مکمل تذکرہ تھا۔ ہومری اشعار کی ترتیب کے بعد دوسرے شعرا اٹھے اور ہر ایک نے افسانے مرتب کر کے اُن پر اس دل چسپی کے لحاظ سے جو عام الناس کو سوراؤں کے کارناموں سے تھی مخصوص رنگ کا اضافہ کر دیا۔ اب شعرا کے ایک نئے مذہب کی ابتدا ہوئی جو اپنے پیش روؤں سے زیادہ عملی پہلو لیے ہوئے تھا؛ یہ ایک قاعدہ چلا آتا تھا کہ بڑے بڑے خاندانوں کے افراد ہمیشہ قدیم سوراؤں اور قومی دیوتاؤں کے نام سے اپنے اپنے نسب ناموں کی ابتدا کرتے تھے، اُس پر طرہ یہ ہوا کہ اُن خاندانوں نے ہمسید و دی سلسلے کے شعرا کی مدد سے اپنے آباد اجداد کی فرضی تاریخیں مرتب کیں جو ”نہرستِ زناں“ اور دیگر تصانیف میں موجود ہے ظاہر ہے کہ یہ سب تاریخیں بالکل خود ساختہ تھیں اور اس میں واقعات مختصر کو مسلسل حالات کا جامہ پہنانے کے سوا کچھ نہ تھا۔

اس زمانہ قدیم کی تاریخ دراصل اُن معزز خاندانوں سے شروع ہوتی ہے جنکی خواہش تھی کہ اسکے وقتوں کے درخشاں کارناموں سے اُن کے خاندانی نام میں چارچاند لگیں، اور زمانہ حالیہ کی تاریخ کی ابتدا اُن پر زور حکمرانوں سے ہوتی ہے جنھوں نے اپنے کارنامے آئندہ نسلوں کے واسطے چھوڑے۔ دونوں کی حالت بالکل ہیکل ہے اور دونوں حقیقت کنظر کے سامنے سے ہٹا دیتے ہیں۔ مصری تاریخ سے ہمیں اس کا ثبوت ملتا ہے کہ موخر الذکر اور مقدم الذکر میں کچھ زیادہ فرق نہیں اور سی باہر ہم تاریخ پر بھی اپنا قیاس دوڑا سکتے ہیں:

”دورِ رزمیہ“ کے لئے **فون ولامووتر** مولیئر ورف کا کتاب ”تحقیقات ہومر“

Von Willanowitz-Moellendorf: Homerische Untersuchungen

برلن ۱۸۹۷ء کا مطالعہ کیا جائے۔ مقامی رزم گو شعرا میں سب سے شہور آسیوس ساکن ساموس

باب

چھٹی صدی ق م میں جب وقائع نگاروں نے شعرا کے کام کا سلسلہ جاری کیا تو ان کے پاس اس قسم کا مواد موجود تھا۔ انھوں نے اپنا مقصد لوگوں کو تعلیم دینا قرار دیا نہ کہ انھیں مغلطو کرنا، اور اپنی تالیفات نثر میں مرتب کیں۔ چونکہ انھوں نے اکثر مواد تحریری تواریخ سے اخذ کر کے واقعات ایجاد کرنے سے اصولی طور پر گریز کیا اس لیے ان کی تالیفات میں تھوڑا بہت تاریخی رنگ پایا جاتا ہے۔ اشعار تو ہمیشہ دل کو خوش کرنے کے لیے پڑھے جاتے ہیں، لیکن تاریخ میں سنویت کا لحاظ بھی کرنا پڑتا ہے، اور سنوئی تسلسل قائم کرنے کے لیے صرف اس کی ضرورت تھی کہ ہیسو وکس مخصوص طرز پر عمل کیا جائے۔ انھوں نے اپنی تالیف کا خاکہ انسانی پشتوں کی تعداد سے تیار کیا اور ترتیب واقعات میں یہ اصول مدنظر رکھا کہ بہت سے اشخاص کو ہم عصر کر دیا جائے واضح ہو کہ اسی اصول پر شعرا بھی عمل کر چکے تھے، اور اشعار میں بھی بہت ہی کم ایسا ہوتا تھا کہ سورما اپنی جاں بازیوں کو محض اپنے وطن مالوف تک ہی محدود کریں، وہ ایک دوسرے سے برابر ملتے رہتے تھے اور یا تو دوست کی حیثیت سے کسی اور کیساتھ پیش آتے ورنہ دشمن کی حیثیت سے جنگ آزما ہو جاتے، ہی طرح اگر کوئی مقام کسی زمانے میں کسی خاص واقعے کی رزمگاہ رہ چکا ہو تو مقامی سورما کبھی تنہا نہیں ہوتے بلکہ امتداد زمانہ سے اور لوگ بھی ان کے ساتھ شامل کر دیے جاتے۔ یہی وجہ ہے کہ ازمنہ رزمیہ کے اکثر واقعات میں ہم زمانگی پائی جاتی ہے اور مختلف پشتیں یکے بعد دیگرے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اریو میلوں ساکن کو زتھ ہیں (۱۵ویں صدی ق م)؛ ان کے علاوہ پساند رنے دو واقعات مہرقل، مرتب کئے؛ تقریباً ۱۰۰ ق م میں سیتیسی خوروس نے، جو ایک رزم گو شاعر تھا اپنے اشعار مناری بحر میں لکھے۔ چھٹی صدی ق م میں اجارنیوں کی تصانیف کی ابتدا ہوتی ہے، ان کا یہ نام طوسی دیدرش ۱۱۰۱ کے ایک فقرے کی غلط تاویل سے پڑ گیا) مقابلہ کروٹیسسز: تاریخ فنون یونانیان، سنہ ۱۸۵۸ء (Kreuzer: ۱۸۵۸ء)

(A. Schaefer: "تحقیقات" (Histor, Kunst der Griechen F.)

(Mueller Fragmenta) "جوائے تاریخ یونان" (Hist. Gr.)

(Hist. Gr.) خاصکر جلد ۱۰

ایسی گزرتی ہیں جو تمام یونان کے لیے نسوی معیار قرار پاتی ہیں۔ شعرا ہی نے اس طرز عمل کی بنیاد ڈالی تھی، لیکن بہت سی جگہ ان کے اشارہ متضاد معانی سے بھرے ہوئے تھے۔ اب واقعہ نگاروں نے ان شعرا کا کلام مستند سمجھ کر متضاد واقعات کو ایک دوسرے کے ساتھ ہم آہنگ کر دیا، بعض اشعار کو بالکل نکال دیا اور جہاں کہیں ان میں اختلاف یا غیر امکانی کیفیات نظر آئیں وہیں قلم پھیر دیا۔ یہ ثابت کیا جاسکتا ہے کہ جس زمانے کے حالات ان افسانہ آمیز تراویح میں بیان کیے گئے ہیں اس کے واقعات کی ترتیب میں افسانوں کی صحت کا یقین کر لیا گیا تھا، اسی لیے انھوں نے خوب جان بوجھ کر مختلف افسانوں کو ایک دوسرے کے ساتھ ملا دیا:

ان روایتی سوراؤں اور واقعات میں دو قطعہ نہایت ممتاز و نمایاں نظر آتے ہیں، ایک تو ہرقل کی شخصیت اور دوسرا جنگ ٹروائے کا واقعہ۔ یہ دونوں مرکز ایک دوسرے سے بالکل جدا گانہ ہیں، ایک کا دائرہ دوسرے سے بالکل متماثر ہے، اور ہرقل کے ساتھ وہ اشخاص ہیں جو آگے میمنوں کے ساتھ ہیں لیکن یہ صاف ظاہر ہے کہ ہرقل کی شخصیت سب سے زبردست بیان کی گئی ہے اور اس میں اور دیوتاؤں میں کچھ زیادہ فرق نہیں رکھا گیا اس لیے یقینی بات ہے کہ وہ جنگ ٹروائے کے سوراؤں سے پہلے ہوا ہو گا۔ ان دونوں افسانوں سے ہمیں دو مختلف پشتوں کے حالات معلوم ہو جاتے ہیں، اور چونکہ ہمیں اس بات کا علم ہے کہ ان سوراؤں کی اولاد کی قسمت، جو ٹروائے کے سامنے لڑے تھے افسانہ ٹروائے کے ساتھ وابستہ تھی اس لیے یہ گویا نیسری پشت ہوئی ہرقل کے سلسلہ میں جو طرزا متیار کیا گیا ہے وہ اس کے قطعا برعکس ہے، چونکہ یہاں صرف ایک فرد واحد کے کارناموں سے بحث تھی اور اس کا حسب نسب معلوم کرنا تھا اس لیے ہم نیچے سے اوپر کی طرف چلتے ہیں۔ اس کی ماں صنف انسانی سے تھی اور اس کا نانا بھی ایک انسان ہی تھا، اس طرح تو یاد دہیز پشتوں کا پتا چلا۔ اب ہم ایک نہایت ہی قدیم سورما کا نام پڑھتے ہیں جو کما بیش اُس قدر ہی مشہور ہے جتنا خود ہرقل اور اُس کا نام پریستیسوس ہے۔ پریستیسوس کا کبھی ہرقل سے کوئی واسطہ نہیں ہوا بلکہ اس کے برعکس منصاحت اسی میں سمجھی گئی کہ اُسے ہرقل کے آباد اجداد میں شمار کیا جائے، لیکن دیگر افسانہ جات سے ہمیں اُس کے

باب

باب اور دادا کے نام معلوم ہوئے اس لئے ہر قتل نہ تو اُس کا باپ ہو سکتا تھا نہ دادا اور اُسے قطعی طور پر ہر قتل کا پروا دانا دیا گیا۔ پرسیوس کی ماں اور اُس کے نانا کے نام (جو خود بادشاہ تھا) معلوم ہیں اور اس طرح گویا دو اور پشتوں کا علم ہوا۔ چنانچہ ہمیں آئم پشتوں کا علم حاصل ہو گیا ہے جن کے قائم مقام اگر میسیوس، دانا، پرسیوس، الکتیریون، الکتینی، ہرقل، اکامیم نون اور اورس تیس ہیں۔ اس فہرست سے ظاہر ہے کہ ہر قتل اور اکامیم نون کے بیچ میں کسی اور پشت کا واسطہ نہیں دکھایا گیا۔ چونکہ دونوں افسانوں کا دائرہ ایک دوسرے سے متغائر تھا اس لئے کسی درمیانی پشت کی ضرورت نہ تھی، اور محض ان پشتوں کے نام ہی بتائے گئے ہیں جن کی ضرورت سمجھی گئی۔ ہر قتل کی اولاد کو جنگ و جدوجہد سے کسی قسم کا تعلق نہیں اور اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ابتدائیں دونوں سلسلے ایک دوسرے سے بالکل مختلف ہوں گے؛ ان کے درمیان جو تعلق پیدا کیا گیا ہے اس سے پہلے تو مختلف پشتوں کی صورت میں اور پھر سنین کے ذریعے سے تسلسل واقعات ظاہر کیا گیا ہے؛ اگر میسیوس سے اورس تیس تک اٹھ پشتیں یعنی ان دونوں کے درمیان دو سو چالیس سال کا وقفہ ہوا، اور واقعہ یہ زمانہ تقریباً شلاق سے قبل القم کا قرار دیا گیا۔ ان سنین سے پہلے اور ان کے بعد بھی تاریخ کے واقعات دکھانے کے لئے محض ناموں پر ہی اکتفا کیا گیا ہے؛ ان میں سے ابتدائی ناموں کے شمار کی بھی ہمیں ضرورت نہیں؛ اورس تیس اور تیلے ماخوس کے بعد جو نام ہیں ان کی ایجاد کا مالہ دماغیہ بہ آسانی سمجھ میں آ سکتا ہے؛ وہ یہ کہ جب ایسے لوگ دنیا میں آباد تھے جو دیوتاؤں کی اولاد سے تھے اُس زمانے اور ازمنہ مابعد میں جب دیوتاؤں اور انسانوں کے درمیان کسی قسم کا ظاہری تعلق باقی نہ رہا تھا، ایک ارتقائی کیفیت کی ضرورت تھی جس کے لئے صرف ایک فہرست اسلم ہی کافی سمجھی گئی۔

سہ ہم نے جس طریقے سے افسانہ آمیز تاریخ پر بحث کی ہے اُس سے یہ مغالطہ بھی ظاہر ہو جاتا ہے کہ

اس طرح ہم دیکھتے ہیں کہ دور یانیوں کے ترک وطن سے پیشتر یونان کے واقعات کے متعلق جو بیانات موجود ہیں ان کی مطلق کوئی تاریخی وقعت نہیں، اور ہم اس سنوی جدول کے اختراع کی تاریخ بیان کر سکتے ہیں جس کی تصحیح کیلئے زمانہ مابعد کے اسکندریہ اور دیگر مقامات کے علماء و فضلا ایک دوسرے سے سبقت لیجانے کے متمنی رہتے تھے۔ یہ کہنا حال محض ہے کہ چونکہ تاریخ یونان کے کسی ایک واقعے کو صحیح ثابت کرنے کے لئے کافی ثبوت نہیں ہے اس لئے کم از کم ہر ایک تفصیلی واقعے کو ناقابل ثبوت نہیں ٹھیرایا جاسکتا، اور یہ ممکن ہے کہ جو خصوصیات اگامیم نون سے وابستہ کی جاتی ہیں ان میں سے بعض صحیح ہوں۔ یہاں تشبیہ سے مدد لی جاتی ہے، اور گروٹ نے اس طرز سے نہایت خوبصورتی کیساتھ کام کیا ہے، اگر چارلس اعظم کا نام کسی رزمیہ نظم میں آجائے تو اس سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ چارلس اعظم کا سرے سے وجود ہی نہ تھا؛ لیکن اگر کوئی شخص محض مدکار و لہجی دورے چارلس اعظم کی تاریخ مرتب کرنا چاہے تو اسے بہت کم واقعات ایسے ملیں گے جنہیں صحیح کہا جاسکا اور اگر اس کے متعلق معلومات کا ماخذ صرف اشعار ہی ہوں تو وہیں اس کے وجود کے صدق و کذب کا اندازہ کرنے میں بڑی مشکل پیش آئیگی۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ۔ انسانوں کے ہم وقت ہونے سے تاریخی سنوت کے تین میں مدد ملتی ہے۔ اگر سورا دراصل محض تخیل عامہ اور مختلف شرا کے ہی ساختہ پرداختہ ہیں، اگر ان کے باہمی تعلقات دراصل اختراعات سے زیادہ وقت نہیں رکھتے، تو پھر اس حقیقی تاریخی زمانے کے حالات کے متعلق مطلق کوئی نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا جن کا ان فقوں میں مضمر ہونا بیان کیا جاتا ہے۔ اگر یہ سورا کبھی بھی اس دنیا میں تھے تو ممکن ہے کہ وہ سب کے سب ایک ہی صدی میں ہوں یا پانچ چھ سو سال کے دور میں یکے بعد دیگرے ہوئے ہوں۔ نام نہاد عہد رزمیہ کا دوسوا چالیس سال کا محض خود ساختہ زمانہ فرض کر لینا، اسے تاریخ یونان کا ایک امر واقعہ قرار دینا، اور پھر یہ دیکھنا کہ اس سے مصری اور فنیقی تاریخ کا کیونکر تطابق ہو سکتا ہے، یہ کوئی صحیح طریقہ نہیں ہے، اور حقیقت یہ ہے کہ محض انسانوں کی بنیاد پر سنوت کا سلسلہ قائم نہیں ہو سکتا۔

یہاں ہمیں غلط بحث سے گریز کرنا چاہیئے۔ اصول تنقید کی مدد سے یہ ثابت ہو گیا ہے کہ

باب

اشخاص کو تو یہاں چھوڑیے؛ اب ان قبیلوں کا ذکر باقی ہے جو قدیم روش کے بموجب اپنا وطن چھوڑ کر دوسری جگہ آباد ہو گئے۔ سوال یہ ہے کہ آیا ان قبائل کے متعلق جن کے حالات افراد کے حالات سے کہیں زیادہ بڑھ کر ہیں، کوئی بات وثوق سے کہی جاسکتی ہے یا نہیں۔ ہمیں اس معاملے میں قدیم مصنفوں سے تو مطلق مدد نہیں ملے گی اس لیے کہ وہ تو محض افسانوں کی نقل پر اکتفا کرتے ہیں۔ اگر ایتھینز کا بادشاہ تھا تو اس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ ایتھولہ قوم ایلس سے آئی تھی، اس لیے کہ ممکن ہے کہ دور یانیوں کے ترک وطن کے بعد جب ایتھولوں نے ایلس پر قبضہ کر لیا تو اس وقت ان کے اس فعل کا جواز ثابت کرنے کے لیے یہ قصہ اختراع کیا گیا ہو۔ ان اسباب کی بنا پر قبیلوں کے ترک وطن کے لیے کسی اور نظریے کی بھی ضرورت ہے۔ اولنفریڈ میولر ایک نئے نظریے کا بانی ہے؛ اس کے بعد بہت سے مورخوں نے اس کی پیروی کی ہے۔ اس نظریے میں اس کے قائم کرنے والے کی ہوشیاری اور عقلندی صاف عیاں ہے۔ وہ اس بات کے فرض کرنے میں یقیناً حق بجانب ہے کہ خاص خاص قبیلوں میں خاص خاص طرز پر پوجا رائج تھی اور اس نے اس طریق عبادت کی وسعت و اشاعت کے حدود کا اندازہ کر کے ان قبائل کے ترک وطن اور نوآبادی کا حتمی لگایا ہے اور سب سے پہلے اس نظریے کو دور یانیوں کے بارے میں کام میں لاکر ایولو دیوتا کی پوجا کو اپنا اساسی واقعہ قرار دیا ہے۔ ظاہر ہے کہ اگر یہ نظریہ درست ہوتا تو

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ یونانی افسانہ آمیز تاریخ میں ایک واقعہ بھی ایسا نہیں ہے جس کے متعلق ہم وثوق کے ساتھ کوئی رائے قائم کر سکیں، اور اس کا بیشتر حصہ، خاصہ کر مقامی سوراؤں کا باہمی تسلسل، محض اختراع ہی اختراع ہے۔ ظاہر ہے کہ اس نظریے کی وجہ سے متبرعہ علماء کو کوئی امر مانع نہیں ہوتا کہ قدیم تعمیرات، دیگر روایات یا خود ان انسانوں کی شخص کیمنیات کی مدد سے مختلف اشخاص یا واقعات کے متعلق قیاسات دوڑائیں، اور اسی اصول پر آج کل کے زمانے میں عمل ہوتا ہے۔ ان علماء کے رائے سے اتفاق کرنا ممکن ہے، لیکن ان کے قیاسات کو ثبوت کی کمی ہے۔



بائیں

اُس کی مدد سے بہت سے واقعات ایک دوسرے سے اخذ کیے جاسکتے تھے۔  
محض نظری حیثیت سے بھی اس میں کوئی خاص بات نہیں پائی جاتی  
پوچا جاوے کہ طریقے ان مقامات پر بھی جہاں ان کا رواج بیان کیا جاتا ہے  
ایک سے نہیں تھے۔ پجاریوں کا قاعدہ ہوتا ہے کہ اپنے بت خانوں کی شہرت  
قائم رکھنے کے لئے اُس کی اس قدر قدامت جتاتے ہیں اور اتنی وقت بڑھاتے  
ہیں جس کے وہ ہرگز اہل نہیں ہوتے اور اگر بالفرض اُن کی عبادت کا اسلوب  
واقعی اتنا ہی قدیم ہو پھر بھی ممکن ہے کہ خود پجاریوں نے ہی اُسے قرب و جوار میں  
پھیلا دیا ہو چنانچہ اس مفروضے کی بنا پر اقوام کے ترک وطن کے متعلق استدلال  
نہیں کیا جاسکتا۔ اس ضمن میں ہمیں آخری بات یہ بیان کرنی ہے کہ توسیع طرز عبادت  
کی بنا پر اس قسم کا استدلال کرنے سے پہلے یہ صاف ظاہر ہو جانا چاہیے کہ مخصوص  
اقوام میں کس قسم کی پوجا مروج تھی لیکن اس کا تیسرے بھی ناممکن ہے۔ ہمارے لئے  
قوم اور طرز عبادت مترادف الفاظ نہیں اور یہ نہایت خوش گوار مفروضہ عملاً  
بالکل بے کار ہے۔

۱۷۷۱ء ک، واخسموٹھ نے اپنی تصنیف ”شہر اتھنز“ لائپزگ سے (K. Wachsmuth: Die Stadt Athen) اتھنز کی بلدی تاریخ کے لئے پوچا جاوے کہ اعداد و شمار نہایت ہوشیاری سے  
استعمال کیے ہیں، اس کا صفحہ ۳۶۷ خاص طور پر دیکھا جائے۔

۱۷۷۲ء خود او، میولر نے ”ڈوریناں“ میں اسے تسلیم کر لیا ہے O. Mueller: Dor. I. 250  
اور اب اس مسئلے پر کوئی توجہ نہیں کرتا۔ نیز جیمز اور ویلفی کے متعلقہ حواشی کا مطالعہ کیا جائے۔  
۱۷۷۳ء زمانہ حال کے موتج ہرٹس دیوتا کو یکے بعد دیگرے تقریباً ہر قوم کا معبود تصور کرتے ہیں۔  
اس لیے مقابلہ کیجئے۔ اگر مارٹا، یونان کی اقوام اور ان کے قومی معبود E. Gerhard:

(Ueber Griechenlands Volk-Stämme und Stammgotheiten)

برلن اکاڈمی، ۱۸۷۴ء، ڈی، میولر: ”تاریخ اقوام یونان“ H.D. Mueller:

Geschichte der griechische Stämme  
کتاب جس پر بہت کم توجہ کی گئی ہے، یعنی ”ذخائر یونان“ Chr. Petersen: Griech.  
کے پیٹرسن کی نہایت عالمانہ

بابت

یہاں وہ اعتراضات شمار کر دیئے گئے ہیں جو تحقیقات کی اس مخصوص طرز پر ہو سکتے ہیں؛ ان میں مبالغہ آمیزی ضرور ممکن ہے، لیکن جب ہم نتائج پر غور کرتے ہیں تو ہمارے جملہ شکوک رفع ہو جاتے ہیں۔ سوال یہ ہے کہ آیا اس طرز کے مؤید خود بھی متفق الرائے ہیں۔ اپولو کی خانہ بدوشی سے او، میولر نے مفصلہ ذیل نتائج اخذ کیے ہیں:- اپولو کی پوجا کی توسیع کے دورِ اوّل میں معلوم ہوتا ہے کہ دورِ یانی قوم پہلی مرتبہ اپنے وطن سے نکل کر تیمیہ سے دلفنی کر ٹی شہر کنوسوس اور ولوس گئی؛ دوسرے دور میں مینوس کو بحری سیادت حاصل ہوئی اور اس نے ایشیا میں جا بجا مقدس باغیچے اور قربانگاہیں تعمیر کیں جو کسی نہ کسی دیوتا کے نامزد تھیں؛

Mythol., Ersch und Gruber I, 82

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔

پیٹرسن یونانی زہب کے مختلف زمانوں کا حوالہ دے کر مفصلہ ذیل تصور کرتا ہے:- ”ہند یورپی“ اور ”اطالو یونانی“ دوروں کے بعد ایلویائی زمانہ آتا ہے جس میں زیوس، ہیرا، اتھینے، دو دوتا کے لیے لیا دیس اور سبیلون کی پوجا کی جاتی ہے، اس کے بعد دیونانی یونانی“ دور جس میں اپولو، آرمیس، پوسٹیرون کی پرستش کی جاتی ہے اور تھے سیوس، پرومے تھیس کے قصوں پر یقین کیا جاتا ہے؛ آخر میں اکائیائی دور شروع ہوتا ہے جس میں آئیائیائی، سیلوپیان اور جنگ ٹروائے کے تھے ترتیب دیئے جاتے ہیں ان قرون کے علاوہ شٹارک نے اور عہدوں کا بھی ذکر کیا ہے۔ ہر ایک محقق کی تحقیقات بالکل جدا گانہ ہے، اور یہ اپولو کی مثال سے واضح ہو جائیگا جسے میولر دورِ یانی گرد مار ڈاکائیائی اور پیٹرسن وغیرہ یونانی بتاتے ہیں۔ اسی طرح پوسٹیرون کا نام ایک طرف یونانی افسانوں (آگے گیوس) اور دوسری جانب یونانی قصوں (ڈارنے، میوتوس) کے ساتھ غلط کر دیا گیا ہے، اور یہ سوال باقی رہتا ہے کہ وہ یونانی دیتا ہے؛ ایلویائی کسی کو ایک سراغ کے ذریعے سے تحقیقات کر کے چند قابل الطینان نتائج نکال سکتے ہیں، دوسرے کو کسی اور بات کا پتہ چلتا ہے اور اس کے نتائج ان مقدم الذکر سے بالکل مختلف ہیں لیکن وہ بھی اُنکی طرز قابل الطینان ہیں۔ دھاگے ایک دوسرے سے الجھ جاتے ہیں آپ کو یہ نہیں معلوم ہوتا کہ جو سر آپ کے ہاتھ میں ابتدا میں تھا وہی اب بھی ہے؟

باب

تیسرے دور میں دوریانی شکل کر میلوپونیز میں آباد ہو گئے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ یہ نظریہ میولر کے شاگرد اگرتیوس کے نظریے سے کس حد تک مطابقت رکھتا ہے؟ اگرتیوس کہتا ہے کہ پولو کی پوجا دوریانیوں سے نہیں نکلی بلکہ اسکی ابتدا مشرق اور ساحلی علاقوں میں ہو کر زمانہ نابند میں یہ دوریانیوں میں رائج ہوئی؛ ساتھ ہی اُس کا یہ بھی خیال ہے کہ اپنے ترک وطن سے پہلے دوریانی جزیرہ کرٹ میں آباد نہیں تھے اور نہ میلوس دوریانی النسل تھا۔ اُس کے اور میولر کے نظریوں میں جو تضاد ہے اس سے زیادہ تضاد ممکن نہیں یعنی ترک وطن کی سمت بالکل پلٹ گئی ہے۔ اب سوال یہ ہے کہ آیا ایک ہی مغربی کبریٰ سے اور ایک ہی قسم کی منطقی شکل سے بالکل متضاد نتائج اخذ کیے جاسکتے ہیں یا نہیں؟ فی الواقع تاریخ میں اس قدر قطعیت نہیں ہے جتنی علوم متعارفہ میں ممکن ہے۔ مخصوص تاریخی حالات کا جو اندازہ ہمیں ہوتا ہے اُس کا معیار دراصل ہماری وہ رائے ہے جو اس خاص دور کے متعلق قائم ہوتی ہے۔ میولر اور اگرتیوس کی جو رائیں اُس عہد کی بابت ہیں وہ ایک دوسرے سے مختلف ہیں؛ مقدم الذکر تو یونانی تمدن کو محض ایسی قرار دیتا ہے؛ موخر الذکر کی رائے یہ ہے کہ اس کا مرکز تو یونان ہی تھا لیکن اُس کی ہیئت متواتر مشرقی اثرات پڑنے سے بدل گئی۔ میولر کے نزدیک پولو یورپ سے ایشیا کو اور اگرتیوس کے نزدیک ایشیا سے یورپ کو سفر کرتا ہے۔ دونوں علما اپنے نظریے دراصل علم کی دیگر شاخوں کی تحقیق و تدقیق سے اخذ کرتے ہیں؛ میولر پر تو قدیمیات، یونان کے ادبار کا اثر پڑتا ہے، دوسری طرف اگرتیوس کے نظریے میں مشرقی ممالک کے انکشافات کی وجہ سے تہیج پیدا ہوتا ہے۔

۱۰، ۲۵۰: ۱۰

۱۱ اس طرز سے نقاد قطعی متضاد نتائج کے خطرے کو اس طرح دور کرتے ہیں: عبادت کی توسیع سے ترک وطن ثابت ہوتا ہے، لیکن ممکن ہے کہ اُس کی سمت اُس سمت سے بالکل برعکس ہو جو روایت کے ذریعے سے ثابت ہوتی ہے، اس لئے کہ اکثر یہ دیکھا گیا ہے کہ ابتدائی مقام

بائیں

چند محققوں نے اس رائے کا بھی اظہار کیا ہے کہ تاریخ یونان قدیم کی تحقیقات میں وہی اصول برتے جائیں جو علم ارضیات میں چٹانوں کی تحقیقات کے لیے برتے جاتے ہیں۔ یہ واقعہ ہے کہ مختلف اقوام کی تہیں ایک دوسرے پر چڑھی ہوئی ہیں اور یہ سوال کیا جاتا ہے کہ کیا ارضیات کی طرح یہاں بھی ایسے صد فی صد کا رواج ہو جس کی مدد سے ہم اپنے منصوبوں پر پہنچ سکیں؟ اس سوال کا جواب اثبات میں دیا جاتا ہے۔ وہ یہ کہ ہمیں معبودوں کی عبادت سے بہت مدد ملے گی۔ بد قسمتی سے ہماری سلاوات کا دائرہ اس درجہ کوتاہ ہے کہ یہ محض دھوکا ہی دھوکا معلوم ہوتا ہے۔ نتائج یہ بالکل سچے ہیں کہ ہر ایک قوم کے ساتھ خاص قسم کی طرز عبادت وابستہ تھی لیکن یہ طرز عبادت کے دوسرے طریقوں سے اس قدر مخلوط ہو جاتی ہے کہ انکو ایک دوسرے سے

یقیناً حاشیہ ص ۱۶۰ گزشتہ۔ اور منزل مقصود میں غلط سمجھ ہوتا رہتا ہے۔ لیکن ہمارے سامنے دلیلیں تھیں۔ اور اپولو کے یونانی ایشیائی بت خانے میں شکی آباد کاری میں بہ نسبت مذہبی عنصر کے دنیوی عنصر بہت زیادہ ہے، اور ان کے متعلق کرمیوس (۴۱۹) کہتا ہے کہ انھیں دور پانیوں نے اپنی زمانہ بدوشی کی حالت میں دریافت کر کے باہمی تعلق پیدا کر دیا۔ یہ بھی بہت قرون قیاس ہے۔ لیکن جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ انھیں اسباب (یعنی عبادت کی نیوگی) سے بالکل مختلف نتائج اخذ کیے جاسکتے ہیں یعنی نسلی ترک وطن اور مذہبی نوآبادیوں کی سمستیں بالکل جداگانہ ہیں اور بعض اجنبی اقوام بھی عبادت کا یہ طرز اختیار کر لیتی ہیں تو پھر ہم یہ کہنے میں کس طرح حق بجانب ہیں کہ طرز عبادت کے شمار و اعداد سے تاریخ اقوام کے واقعات کے تفسیر میں مدد ملتی ہے۔ حق یہ ہے کہ بہ نسبت معبودوں کے حالات کے زرمیہ تاریخ سے اس موضوع پر کہیں زیادہ روشنی پڑتی ہے، اس لیے کہ اکثر سوراؤں میں مقامی رنگ پایا جاتا ہے، لیکن اس کے لیے یہ ضروری ہے کہ اصلی اسناد کی ادبی اور تاریخی تحقیقات کے میدان میں جسکی

Von Willamowitz

Moellendorf

ابستہ حال ہی میں فون ویلاموویٹز میولینڈورف نے کی ہے، تیر قدمی سے آگے بڑھنا چاہیے۔ اس وقت تک یہ طریقہ اختیار کیا گیا ہے کہ جہاں کہیں کسی بات کا کوئی ثبوت ملا وہیں سے اسے اخذ کر لیا، اور غلطی ہرے کے اس طرز سے صحت بیان کی کوئی ضمانت نہیں ہو سکتی۔

باب علمدہ کرنا قطعاً ناممکن ہے۔ ازمنہ قدیم کے متعلق ہمیں اس قدر کم معلومات حاصل ہیں کہ ہم تبدیل شدہ اور غیر تبدیل شدہ واقعات میں تمیز نہیں کر سکتے، اور یہ ظاہر ہے کہ صرف غیر تبدیل شدہ طرز عبادت ہی ہمارے کس کام آسکتی ہے۔ ہم پوچھا کہ مختلف طریقوں سے صرف جزوی طور پر ہی واقف ہیں اور ہماری معلومات کلیئے تصانیف زمانہ ابجد کے غیر مسلسل اور نا کافی حوالوں پر مبنی ہیں۔ ان کی ان صد فی باقیات سے کوئی مماثلت نہیں جو ہزاروں برس کے بعد بھی اسی قدر صاف و شفاف ہیں جتنی وہ انہما روز تعمیر جب ان پر پانی آیا، اور اسی تہ میں اس وقت تک جچی ہوئی ہیں جہاں وہ ابتدائیں حسیاں ہوئیں۔ عرض یہ ہے کہ اعداد و شمار اور طرز عبادت کے تجربے سے یونانی ترک وطن کے موضوع پر جو روشنی پڑتی ہے اس میں مضمونیت کا اس سے زیادہ عنصر ہے جو تاریخ میں مناسب ہے۔

لیکن واقعہ یہ ہے کہ ہر ایک تاریخ میں جس میں تھوڑی بہت جان موجود ہے اور جو محض فہرست اسما پر ہی مشتمل نہیں ہے مضمونیت کا عنصر ضرور ہوتا ہے، اور یہ بعید ترن زمانے کی تاریخ میں سب سے زیادہ پایا جاتا ہے، بلکہ درحقیقت چونکہ پڑھنے والا زندگی کے حالات مطالعہ کرنے کا خواہشمند ہوتا ہے اس لیے وہ زیادہ سے زیادہ مقدار میں مضمونیت بھی چاہتا ہے، ساتھ ہی وہ اس عقیدے والوں کا بھی یقیناً مستحق ہو گا کہ ہم صرف چند ہی امور سے کما حقہ واقف ہیں اور ان سے زیادہ آگے بڑھ کر احتمال کا دائرہ شروع ہو جاتا ہے۔

نہ تلبیح طرز عبادت کے افسانے دراصل رزمیہ افسانوں کے ہی اجزاء ہیں، اور چونکہ مؤثر اندر محض افراد یا مالک کے مفاد کو مد نظر رکھ کر ترتیب دیے گئے ہیں اس لیے وہ ہمارے مقصد کے لیے بالکل بیکار ہیں۔ اسی حکایتوں کا مطلب بالکل صاف ہوتا ہے اور ان میں اس قسم کا ذکر ہوتا ہے جیسے ایک سورا تھا جس نے کسی ملک پر قبضہ کر لیا، یا کسی نے اسے وہ ملک تحفہ دیا، یا اسے کسی کو یہ ملک پیش کیا؛ یہ سبب دہ قوم یا افراد، جو اس سورا کی اولاد سے یا ان کی اولاد سے تھے جنہیں یہ ملک دے دیا گیا تھا، اس کا مطالعہ کرنے کے مستحق تھے۔ اس سلسلے میں

باقی  
حاشیہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ ہر قتل کی طرف بہت سے قصے منسوب کر کے اُن سے کام نہکا لایا گیا، مثلاً یہ بیان کیا گیا کہ اُس نے سیلو لوئیز اور مغربی سسلی تحفہ دیدی۔ اسی طرح چونکہ ایتھنز کا کسی یوم پر قبضہ تھا اس لئے ایتھنز یوں تھے سکاماندر کے کنارے کی اراضی کا مطالبہ کیا، اُنس خلیوں:

یو، نسیس، ۳۹ = 397 Aesch. Eum. اس قسم کے افسانے، جو بکثرت پائے جاتے ہیں، بعض کام نکالنے کے لئے لکھے گئے۔ مقابلہ کیا جائے اور اگر وہ پے کی تنقید مسترد نہ ہو چکا کی

کتاب "سرن" پر جریدہ لسانیات برلن ۱۹۰۹ء میں چھپی ہے C. Gruppe: critique of

Studniczka's Cyrene; Berlin Phil. woch 1890. بلاشبہ وہ متوج

جو افسانوں سے تاریخ اخذ کرتے ہیں واقعات کو بالکل دوسری نظر سے دیکھتے ہیں، مثلاً وہ یہ فرض کر لیتے ہیں کہ کسی خاص سورا کے ترک وطن کے افسانوں سے یہ مطلب ہے کہ اُس قوم نے جس کا

وہ سورا ایک فرد تھا ترک وطن کیا، یا کم از کم اس کا یہ مطلب ضرور ہے کہ اُس قوم کے ترک وطن کی روایت موجود ہوگی۔ اس طرح وہ یہ فرض کر لیتے ہیں کہ افسانوں میں حقیقی واقعات کو ایک

خاص انداز کا جامہ پہنایا گیا ہے، یا دوسرے الفاظ میں ایک پوری قوم کے کارنامے ایک فرد واحد کے نام پر مجتمع کر دیے گئے ہیں، اس طرح یہ افسانے گویا تاریخی ممتوں کی صورت اختیار کر لیتے ہیں

جن میں کوئی نہایت ہوشیار شخص حل کر سکتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ فورخ ماہر نہیں "ایام ماضیہ کی پہیلیاں" بتاتا ہے اگر یہ صحیح بھی ہو تو جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ قدیم زمانے کے انسان کا مطبع نظر کیا تھا

اور وہ کن کن امور میں اپنا مفاد سمجھتا تھا، تو ہمیں یہ چاہیے کہ انھیں تاریخ کے نہیں بلکہ قدرت کے متعے قرار دیں اور اس طرح اُس رشتے کو جو وثنیات اور تاریخ کے درمیان ہے منقطع نہ ہونے دیں

لیکن بہتر تو یہی ہے کہ ہم ان افسانوں کو کسی قسم کا بھی معتمد نہ سمجھیں، دراصل اُن کو ایسے تار سے

تشبیہ دی جاسکتی ہے جو ابتدا میں تو بہت چھوٹا تھا لیکن جسے کھینچ کر بہت بڑا معاد کیا گیا ہے اور اُنکی اصل حقیقت کا تین، خواہ اُس کا تعلق قدرت سے ہو خواہ انسانی زندگی سے ہمیشہ نہیں کیا جاسکتا

باب

# اہم باب

## اولین روایتی تاریخ

اب ہم اولین روایتی تاریخ کا ایک خاکہ بریہ ناظرین کریں گے۔ اسکی حقیقت کے متعلق ہماری آخری رائے خواہ کچھ بھی ہو، اس میں شبہ نہیں کہ تعلیم یافتہ شخص کے خیالات پر نسبت ایسے واقعات کے جو تنقید جستجو کے بعد متکشف ہوئے ہوں یا بمقابلہ محض اس قول کے کہ فلاں واقعات سرے سے رونما ہوئے ہی نہیں، ابتدائی روایات کا اثر زیادہ پڑتا ہے، اور ان کا علم گویا تاریخی معلومات ہی کا ایک جز سمجھا جاتا ہے۔ ہم فطرۃ اپنے خاکے کی بنیاد ان روایات کی آخری شکل کو قرار دیں گے، لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ جس زنجیر کی ابتدائیاں اور واقعہ نویسوں نے ڈالی تھی اس کی یہ آخری کڑی ہے، اور اسے ازمنہ مابعد کے مصنفوں نے اپنے اپنے خیالات کے مطابق ڈھال دیا ہے؛

یونانی اپنے آپ کو ہیلے نیز کہتے تھے، لیکن ان ہی کے خیال کے مطابق اس خطے میں ہیلے نیز سے بھی پہلے ایک اور قوم، یعنی پیلاستکی، آباد تھی۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ان دونوں قوموں میں باہمی تعلق کیا تھا؟ زمانہ حال کے

لے جس شخص نے ارتقائی دور کی آخری تحقیقات کی ہے وہ کہہ تموس ہے، اور اسکی کتاب کی مقبولیت کا اس کے انگریزی، فرانسیسی اور اطالوی تراجم سے پتا لگتا ہے۔ ہمیں اس مختصر خاکے کی ترتیب میں بار بار اس سے مدد لینا پڑیگی۔ ورنہ روایات کے متعلق سکوت اختیار کرتا ہے لیکن مجھے روایات کا اعادہ کرنا اور پھر ان کے متعلق اپنی ذاتی رائے کا اظہار کرنا دونوں ضروری معلوم ہوئے؛

باب

مورخوں کا قیاس ہے کہ دونوں میں کوئی قطعی تباہی نہیں تھا، بلکہ دراصل پہلے نیز سیلا سکی ہی تھے جن میں مختلف نسلی عنصروں کے مل جانے اور ایک متغائر تمدن کے اختلاط سے بہت سی تبدیلیاں ہو گئی تھیں۔ بعض مورخوں کی جنہیں دیکر سب سے ممتاز ہے، یہ رائے ہے کہ یونانی قوم صرف بری راستے سے شمال سے آئی ہوگی؛ دیگر محبتس جن کا سرتاج کریتوس ہے، یہ کہتے ہیں کہ انکے علاوہ ایک اور قوم جس کا اس شمالی قوم سے کوئی واسطہ نہ تھا، سمندر کے راستے ایشیا سے یونان آئی، کریتوس کی رائے ہے کہ اس شاخ کو دراصل فنیقیوں نے ترک وطن پر مجبور کیا، اور یہ ایشیائی یونانی اس ابتدائی دور میں ہی یونانیوں کے نام سے تماشاً کاہ عالم پر نمودار ہو جاتے ہیں۔ یہ نووارد یونانی النسل تو ضرور تھے، لیکن ان پر ایشیائی ہمسایوں کا نہایت زبردست اثر پڑ چکا تھا اور اس تعلق کی وجہ سے اس قوم کی سیدھی سادی زندگی میں ایک عظیم الشان انقلاب رونما ہو چکا تھا۔ ان کے مذہب میں تبدیلی پیدا ہو گئی؛ ان کا ایک ہی توحی مبدوہ زریوس تھا، اسکے علاوہ جو مبدوہ وجود میں آئے، ان کی قربان گاہیں ابتدا میں صرف بحیرہ ایجین کے ساحل پر تعمیر کی گئیں جس سے ان کا بدیشی جنم صاف ظاہر ہوتا ہے۔ سیلا سکیوں کے عقیدے میں، الزہرستی کو دخل نہ تھا، یا کم از کم یہ ضرور کہا جاسکتا ہے کہ ان کے مذہب میں اس کا محض ایک شاخہ پایا جاتا تھا، لیکن یونانیوں پر ایشیائی تمدن کا اثر پڑ چکا تھا جبکہ وجہ سے یونانی بھی ارباب پرست ہو گئے۔ ہم افردویت اور ہرقل کی پوجا میں براہ راست فنیقی اثر محسوس کرتے ہیں، لیکن ان کے جملہ دیوتا مثلاً پوسیدون، دیونی سوس، ارمیس، دیمیتر اور خود انھیں بالواسطہ دراصل ایشیائی الاصل ہیں، اور ابتدا میں خود ایولو بھی دریائی دیوتا ہے اور سمندر پار سے آتا ہے۔ لیکن ہمارا قیاس ہے کہ یہ دیوتا یونان کی تاریخ کے بعید ترین دور میں یونان لائے گئے ہوں گے۔ ہم ان رزمیہ افسانوں کے ذریعے سے جن میں یونانیوں نے یہ دکھایا ہے کہ کس طرح سیلا سکی زندگی کی کیرنگی یونانی زندگی کی بوقلمونی سے بدل گئی، تاریخی دور کے قریب پہنچ جاتے ہیں۔ ابتدائی تارکان وطن کا مذہب آفوس اثر ہرقل کی تاریخ میں نظر آتا ہے؛ کھمے سیوس کی شخصیت کو ترکیب دینے میں دراصل اسی کی نقل سے



مدولی گئی ہے اور جہاں کہیں ہرقل نے اپنے کارنامے دنیا کے سامنے پیش کیے ہیں  
وہیں رزمیہ نظم کا نشو و نما ہوا ہے۔ یہودیہ میں کاداموس کے افسانوں کے مطالعے  
سے معلوم ہوتا ہے کہ یونان ایشیا کا کس درجہ مرہون منت ہے، کھسلی میں رزمیہ  
افسانے خلیج پاکئے کی ہر چار طرف مجتمع ہوتے ہیں جہاں سے آرگو کشتی چلی تھی؛  
آرگو کس کے نقصوں سے معلوم ہوتا ہے کہ جس تمدن کا مشرق میں نشو و نما ہوا تھا وہ  
کس طرح ساحلی علاقے پر اثر تسلط ہو گیا۔ بحیرہ ایجین کے کناروں پر جو قومیں آباد تھیں  
رجن میں سے کاریہ کی مخلوط آبادی ممتاز تھی، انھوں نے فنیقیوں کی طرح بحری تجارت شروع  
کر دی، اور اس ہنگامے کا خاتمہ مینوس شاہ کرٹ نے کیا، یہ وہی مینوس ہے جسے ہم  
تاریخ یونان کی پہلی واقعی شخصیت کہہ سکتے ہیں۔ اسی اثنائیں ایشیائے کوچک میں چند  
بڑی بڑی سلطنتیں قائم ہوئیں، یعنی افرو جیہ جس کی آبادی آریائی تھی، کد یہ جہاں  
غالباً سامعی آباد تھے، ساحلی علاقے میں سلطنت طروا سے اور اس کے جنوب  
میں کوہ سپی لوس پر ریاست متالوس۔ ایشیا کے جنوب و مغربی زادیے میں  
تمدن لسیہ کا آغاز ہوا جن ترقی کے لئے خاص طور پر ممتاز ہے، اور چونکہ یہ  
اپولوکی پوجا کا گویا گوارہ تھا (اپولو لسیہ سے دیوس اور وٹاں سے دیونھی جاتا ہے)  
اس وجہ سے مذہب کی تاریخ میں اسے بہت کچھ وقعت حاصل ہے۔ اس ملک میں اور  
خاصہ کھلیج یا گاسائے کے چاروں طرف مٹیائی رہتے تھے جنھیں ہم یونان کے اولین  
ملاحوں کا لقب دے سکتے ہیں؛ یہ یہاں سے نقل وطن کر کے اور خومینوس میں (جہ  
شہر تھبیز کا مقابل تھا) جا کر آباد ہو گئے۔ تھبیز بہت سی نسلی شاہراہوں کا جائے اتصال  
ہے اور یہاں یوریا سے صورت کی ہرقل سے سیدا اور امفیولی کی اور تھبیس  
سے ایشیائے کوچک کی یاد تازہ ہوتی ہے۔ کادمیائیوں کے غیر ملکی ہونے اور  
ایولیائیوں کے ملکی سورما ہونے میں شبہ نہیں؛ کورنتوس کے نزدیک یہ مورخ الذکر  
بجائے ایک ہی قوم کے افراد ہونے کے ایک خاص منزل تمدن (یعنی سیلا کی تہذیب)  
کے قائم مقام تھے جنھوں نے لیلے کیس اور غیر ملکی ایونائیوں سے تعلقات پیدا  
کر کے تمدن کے زینے کی بہت اونچی سیڑھی پر قدم رکھا تھا۔ کورنتوس اکائیائیوں  
کو ایولیائیوں کی ایک شاخ قرار دیتا ہے لیکن ان دونوں میں کم از کم یہ فرق ضرور ہے

باب ۳

کہ ان کی تاریخی حقیقت ایولیاٹیوں سے کہیں زیادہ ہے۔ وہ ساحلی علاقوں یعنی قبرس، اکرٹ، دہانہ، پیلوئوس، کوہ پیلوئوس، جزیرہ آئیگینیا اور اٹریکامیں پائے جاتے تھے، اور دراصل ان کی کوئی علیحدہ نسل نہ تھی بلکہ چند ممتاز خاندانوں کے مجموعوں پر مشتمل تھے جن کا ارتقا یورپی یونان میں ایولیاٹیوں سے بالکل علیحدہ ہوا تھا۔ اکرٹ اور پیلوئوس کے افسانوں کی ابتدا دراصل اکائیائیوں سے ہی ہوئی، اور لیدیہ کی طرح ان میں بھی وہ تو دے پائے جاتے ہیں جنہیں مردوں کے اعزاز میں تعمیر کیا گیا تھا۔ ممکن ہے کہ تحصیل میں سی آباؤ کے ساتھ ایک غیر ملکی شاہی نسل غلو طر ہو گئی ہو، بہر حال یہاں سے ایک شلخ آرگوس کی طرف جاتی ہے، لیکن وہاں کے خیال کے مطابق اس سے پہلے ہی داناؤس نے رھوڈس سے اکرٹ ایک مخصوص تمدن کا آغاز کر دیا تھا۔ داناؤس کی اولاد نے اپنا رشتہ مشرق سے برابر قائم رکھا، تیز کی تعمیر لسیہ کے ہی کیکلوئس نے کی اور خود پیلوئوس کا وطن بھی لسیہ ہی تھا۔ داناؤسیوں میں باہمی نزاعات پیدا ہو گئے جس کی وجہ سے ایولوسی خاندان کو عروج حاصل ہوا جس کا ممتاز ترین رکن آڈراسٹوس ہے جسے کا دموس کے شہر سے لٹی پھض تھا اور دلی خواہش تھی کہ وہ کسی نہ کسی طرح نابود ہو جائے لیکن اس کی یہ آرزو پوری نہ ہونے پائی تھی کہ مینالوسی جو عوام الناس کو خوش رکھنے کے فن گئے گویا ماہر تھے، برسرِ اقتدار ہو گئے۔ اب آرگوس میں لیدیہ والے لسیہ والوں کو مغلوب کر لیتے ہیں اور اس طرح پیلوئوس کا اقتدار بڑھ جاتا ہے۔ ابتدا میں تو پیلوئوس پونیزیلوں کے اقتدار کا انحصار بری تفوق پر تھا لیکن انہیں بحری سیادت بھی حاصل ہو گئی جس کی وجہ سے ان میں اور ٹروا کے میں باہمی تصادم لایم ہو گیا۔ ایوم، تھیز، اور خوئینوس، میکے نائی اور تیزز کے وجود میں تو شک ہی نہیں اس لیے ہم اس پر بھی مجبور ہیں کہ دروائی، مینائی، کا دموسی اور آرگوسی شاہزادوں کے وجود کو بھی تسلیم کر کے اگامیم نون اور پریمام کی تاریخی شخصیتوں کو بھی مان لیں۔ یہ سب ریاستیں دراصل ایشیائی یونانیوں کی وجہ سے عدم سے وجود میں آئیں، یہی وہ زمانہ ہے جب پیلوئوس کی تمدن

باب

رفتہ رفتہ یونانیت کا جامہ پہن لیتا ہے :

اب یورپ کی قوموں میں رد عمل شروع ہوتا ہے جس کے لئے ہمیں محض افسانوں پر اعتبار کرنے کی ضرورت نہیں رہتی۔ یہاں یہ ذکر کرنا بالکل کافی ہے کہ کروتیسوس کے مطابق دور یانی شاہ آئے کی میوس کی ماتحتی اور پولو کے بیٹی کی رہبری میں اسے تاریخی دور کا آغاز کرتے ہیں۔ یہاں اس نسل کے جو بادشاہ گزرے ہیں وہ خود کو ہرقل کی اولاد بتاتے تھے۔ جب وہ جنوب کی طرف جانے پر مجبور ہوئے تو ان کی تہذیب کا پایہ بہت بلند تھا اور اس سے کام نکال کر انھوں نے مجالس امنک تیون کے ذریعے سے اپنی ہمسایہ اقوام کو متحد کر لیا۔ دور یانی تسمیے ہی میں ایولو کی پوجا سے واقف ہو گئے تھے، اور اب انھوں نے دلیقنی میں اس دیوتا کا ایک معبد بنا کر دونوں معبدوں کا ایک دوسرے سے رشتہ پیدا کر دیا۔ اصل یہ ہے کہ لفظ ”ہیلے نیز“ اور ”ہیلے نی“ قومیت کے تخیل کی ابتداء اسی امنک تیونی لیگ سے ہوئی جس کا بنیاد دور یانیوں نے ڈالی تھی :

باب

# پانچواں

## روایتی اور خصوصاً افسانہ آمیز تاریخ کی تنقید

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس روایتی تاریخ کے کون سے حصے ایسے ہیں جنہیں حقیقت پر مبنی کہا جاسکتا ہے؟ ہم چوتھے باب میں دکھلا چکے ہیں کہ محض روایتی اشخاص ان کی زندگی کے واقعات اور باہمی تعلقات کے علم سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ یہ سب امور پایہ ثبوت کو پہنچ گئے ہیں۔ بلاشبہ ہم فقط غار ڈال کر کم و بیش احتمال و عدم احتمال کا اندازہ کر سکتے ہیں، لیکن اس موقع پر اس قسم کی تفسیح کی گنجائش نہیں ہے بلکہ اس کی بجائے ہمیں محض مثالوں پر اکتفا کرنا پڑیگا اور ان سے ہی یہ امر واضح ہو جائیگا کہ شعرا اور قدیم وقائع نویسوں کے تخیلات اور بلند پروازیاں اس درجہ بڑھ جاتی ہیں کہ انہیں تاریخی سند نہیں قرار دیا جاسکتا:

سب سے پہلے آرگولس کے افسانوں کو لے لیجیے۔ اس ضلع کا سب سے اہم شہر میکے نامی ہے جہاں کئی روایات میں دو مختلف خاندانوں یعنی پرسپوسیان اور پیلوپسیان کا ذکر ملتا ہے اور ان میں سب سے ممتاز شخصیت پیلوپسی خاندان کے رومن اگے میمنوں کی ہے۔ لیکن درحقیقت اس پر اتفاق رائے نہیں ہے کہ اس کے باپ کا کیا نام تھا، تاہم یہ دعویٰ کیا جاتا ہے کہ ہیں اس کے پر آشوب زمانے کے ان حالات سے واقفیت ہے جن کے باعث ایک خاندان کی بجائے دوسرا خاندان مقتدر اعلیٰ ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ کسی شاعر نے اپنی بلند پروازیوں کو

لے اس کا ماخذ دراصل طوسی ویدش کی تہید ہے جو اس دور کے واقعات کے لیے نہایت پر از معلومات ہے۔ اس تہید کا مقابلہ کلیاویلی کی تاریخ فلورنس سے کیا جاسکتا ہے۔ طوسی ویدش کی علت اس عزت کرنے کی ہے کہ نہیں کہیں یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ ان امور کا نام آئے محض مثال کے ذریعے سے ہوا انکی بات ہم اس سے بہتر مانے نام کر سکتے

کام میں لا کر ان واقعات کو گھڑ لیا ہوگا اور زمانہ ابجد کے وقائع نویسوں نے ان کا نشر یا ثبت میں ترجمہ کر لیا ہوگا۔ شہر آرگوس کے افسانوں میں جو اختراع واقعات کیا گیا ہے وہ اس سے زیادہ بدیہی ہے۔ اگرچہ یہ بالکل تاریخ میں شامل نہیں کیے گئے لیکن تاریخ پر ان کا بہت زبردست اثر پڑا ہے۔ آرگوس اپنے حکمرانوں کی مسلسل فہرست تیار کرنے پر تلا ہوا تھا، لیکن کیا دے کر؟ اناخوس کے بعد (جو دراصل آرگوس کے ایک دریا کا نام ہے) حکمرانوں کا ایک سلسلہ شروع ہوتا ہے جن کے نام باتولاک کی اقوام اور قصبات سے لیے گئے ہیں جیسے اے گیا کیوس، پیلاس گوس، ایپی دوروس، آرگوس، تاکہ یہ ثابت ہو سکے کہ اے گیا لیا اور ایپی دوروس کے باشندے، دیزجلہ پیلاس کی آرگوس سے آئے تھے، ورنہ ان کے انتخاب میں کوئی نہ کوئی مخصوص انداز پیش نظر رکھا گیا ہے، جیسے یاسوس دراصل ہومر کے ایک توصیفی لفظ سے اخذ کیا گیا تھا۔ اس کے بعد شہر و معروف یونان سے جس کی بابت بیشتر علما مختلف الزامات ہیں۔ مذکورہ بالا ناموں سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ آرگوس کے باشندے یونانی افسانوں کے ممتاز ترین افراد کو اپنے ملک کے سلسلہ تاریخ میں شامل کرنے کے ازبس آرزو مند تھے۔ بہر حال داناؤس کی اولاد سے ہے اور داناؤس کے قصوں کی وقعت افسانوں سے زیادہ نہیں ہے۔ اس کی اولاد میں سے ایک لڑکی لینیکیوس سے شادی کرتی ہے جو خود آباس کی اولاد سے ہے اور جس کا نام دراصل ابانچی قوم کے نام سے

عہ فرما رہا ہیں آرگوس کے نسب ناموں میں بہت کچھ اختلاف پایا جاتا ہے، اس موضوع پر مفصلہ ذیل کا خاص طور پر مطالعہ کیا جائے: اپولودوروس (Apollodorus ۱.۲)؛ پوسانیاس (Paus ۱.۲)؛ گروت (Grote) (۲)؛ ۵۹۰۔ ہم نے ان میں سے کسی ایک متن کا اتباع نہیں کیا بلکہ ”خدا صفا“ کے منقولے پر عمل کیا ہے۔

یاسوس کا ذکر ہیلانیکیوس ۲۳۸ میں ہے۔ ہومر (دادیسی ۲۴۶، ۱۸) یاسون آرگوس، کا ذکر کرتا ہے جس کی بنا پر کسی ہوشیار نساب نے داناؤس یا سوس شاہ آرگوس کا نام ایجاد کر لیا۔ مقابلہ کی جائے گروت (۲)؛ ۵۹۰۔

باب

نقل کیا گیا ہے؛ لیکن چونکہ یہ قوم اکثر یونانیوں میں رہتی تھی اس لیے دیگر مصنف اسکے لیے ایسے والدین تلاش کرنے کی فکر کرتے ہیں جس کا اس جزیرے سے تعلق ہو، بالآخر وہ کامیاب ہو جاتے ہیں اور اسے پوسٹیڈول یا خالکون (متعلق بہ خالکس) اور اریس تھوزاکا بیٹا بنایا جاتا ہے۔ اباس کے بیٹے اگرمی زیوس اور پروئی توں ہیں جن کا ترنز سے زیادہ تعلق ہے؛ ان میں سے پروئی توں کے زمانے میں اور استوس شاہ آرگوس بن جاتا ہے، اور گو اس کا تعلق بہ نسبت آرگوس کے سیکیون سے زیادہ ہے لیکن آرگوس اس سے جدا ہوتا نہیں چاہتا۔ غرض یہ ہے کہ آرگوس کے حکمرانوں کے طویل سلسلے میں اکثر افراد کی بنا محض تخیلات اور شاعرانہ مبالغوں پر ہے۔

یہ جس طرز پر ہرقل کا آرگوس سے تعلق پیدا کیا گیا ہے اس سے بھی ہم ان اختراعات کی تذکرہ پیش کئے ہیں۔ مسئلہ طور پر ہرقل تبصر کا باشندہ تھا اور جس طرح تھانوی فلے گیاس سے (جس کی بیٹی کورونس اسٹیکلے میوس کی ماں تھی) صرف اس لیے ایسی دور رس پر جنگ آزما کرائی گئی تھی کہ اسٹیکلے میوس وہیں پیدا ہو، اسی طرح محض اس لیے کہ ہرقل کا جرم بدم تبصر تجویز کر دیا گیا تھا امفتریون اور اگلمنے کے آرگوس سے تبصر بھاگ جانے کا قصہ طر کیا۔

پاؤلی کے مجموعے Pauly's R. E. I. کے مطابق اور استوس سیکیون کا باشندہ تھا۔ اسٹیفن کی موقع کی تحقیقات (بیانات متعلق نقشہ جات میکے نامی Steffen: Text zu den Karten von mykenai برلن ۱۸۸۸ء) سے معلوم ہوتا ہے کہ آرگوس افسانوں سے بہت ہی کم تاریخی واقعات اخذ کیے جاسکتے ہیں۔ وہ لکھتا ہے کہ بلاشبہ فرمان روایان میدان آرگوس کا مستقر شہر آرگوس ہی تھا اور اس امر پر محقق اور افسانے دونوں متفق ہیں، نیز یہ بھی درست ہے کہ ناؤ پلپا، ترنتر، مدیا اور میکے نامی کی تہذیبیں غیر ملکی اثرات شامل تھے اور ان کا مقصد ہی یہ تھا کہ آرگوس کی مخالفت کی جائے (صفحہ ۱۸۸) لیکن اس مقام پر اگر افسانوں اور تحقیقات میں اختلاف پیدا ہو جاتا ہے اس لیے کہ آرگوس پر ویتون اور پرسپوسیلون میں جو تباہی نظر آتا ہے وہ قلعہ نویسوں کے

مینوس کی شخصیت سے بھی اس اثر کا پتا چلتا ہے جو تاج پر تخیلات محض کا پڑا ہوگا۔ ہومر کی کتابوں میں اسے پرسیوس، دیونیسیوس اور ہرقل کی طرح زیوس کا بیٹا تسلیم کیا گیا ہے؛ وہ ہمیشہ زیوس کے ساتھ رہتا اور مردوں کے باہمی معاملات طے کرتا ہے؛ اُس کا نتیجہ بدیہی ہے، وہ یہ کہ جو علم اُس نے زیوس سے حاصل کیا ہے جس سے مردوں کے باہمی معاملات طے کرنے میں مدد ملی جاتی ہے اسے بنی نوع انسان کے مفاد کی خاطر بھی کام میں لایا جائیگا، یہی وہ تخیل ہے جس کی بنا پر ہیسو د کہتا ہے کہ مینوس اطراف و جوارب کے باشندوں پر زیوس کا علم ہاتھ میں لے کر حکومت کرتا ہے۔ لیکن مینوس کا نام ایسکائی، مگکاری اور صفا الوی افسانوں میں بھی ملتا ہے، بلکہ سسلی میں تو اُس کی قبر کی زیارت بھی کرائی جاتی تھی۔ ان امور کو مد نظر رکھ کر ایک قدم اور بڑھایا جاتا ہے؛ وہ یہ کہ بلاشبہ مینوس سمندروں پر بھی حاکم ہوگا، اور میریڈوٹس اسی روشنی میں اُسے پیش کرتے ہوئے اُس کا نسب نامہ دیوتاؤں سے ملا دیتا ہے اور چونکہ اس حیثیت سے اُس کی شخصیت محض نیم تاریخی رہ جاتی ہے اس لیے میریڈوٹس یہ کہتا ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ نام نہاد لکھنوں اور غیر لکھنوں کے باہمی مخالف سے مطابقت نہیں رکھتا اور پرولی اتنے ہی کم لکھی جتنے خود پرسیوسی۔ نیز در انکا لیکہ موق کی تحقیقات سے تو ترتر اور تاؤلیا کے باہمی تعلقات کا پتا لگتا ہے لیکن افسانہ نویس بالکل ساکت ہیں۔ اسی طرح مقامی تحقیقات افسانوں کے میدان کو اس وقت بھی چھوڑ دیتی ہے جب یہ ثابت ہو جاتا ہے کہ پیلیوپی تبری راستے سے مقدونہ ہو کر خاکنائے میں سے گزرتے ہوئے میدان اناخوس آئے اور اُس کے بعد پرسیوسیوں کے قتلہ میکے نامے پر قبضہ کر کے اپنا پڑاؤ الیاء۔ آگے ہم یونان کے قبضہ کو رنٹھ سے علاوہ افسانوں میں پیلیوپیوں اور شمال کے تعلقات کا مطلق ذکر نہیں بلکہ اسکے برعکس پرسیوسی کو رنٹھ سے کالائے کر لیتے ہیں۔ سٹیفن Steffen نے موق پر ماکر جو تحقیقات کی ہے اگلی ایک خاص تاریخی قیمت ضرور ہے لیکن یہ اسلئے نہیں کردہ افسانوں پر مبنی ہے؛ افسانے برابر جو لے بدلے رہتے ہیں اسلئے اگلی مدد سے کوئی بات بھی ثابت کیجا سکتی ہے افسانوں میں سوراؤں کا تذکرہ ہے، شہزادہ قلعہ نویس نہیں باہمی متن پید کرتے ہیں، لیکن تو افسانوں اور نہ قلعہ میں کسی شہر کے خطوط ملافت اور پچاؤ کی تدابیر کا ذکر ہے۔

باب

کہ پہلا انسان جس نے سمندروں پر حکومت کی وہ پولیکراتیس تھا۔ اسکا بیان ہے کہ مینوس نے جزائر کے باشندوں پر جو کاریہ سے آئے تھے اور جنکا نام لیلے لگیس تھا، حکومت کی۔ طلوسی ویدش ہمیشہ مہیروڈوٹس کے بیانات کی تصحیح کے درپے رہتا ہے، اور اس کا بیان ہے کہ غالباً مینوس نے کاریوں کو نکال دیا ہوگا اور شاید مینوس پہلا بادشاہ ہوگا جس کی خدمت کے لیے جنگی جہاز موجود تھے۔ اب ان تمام مناظر کی ایک مکمل تصویر تیار کی جاتی ہے جس کے مطابق مینوس پہلا شخص ہے جس نے قانون اور امن و امان کو یونان میں رائج کیا، جس نے شہر آباد کئے، جس نے پوجا کے مختلف طریقوں کو رواج دیا اور مصر کی تاریخ میں بھی اس کی بحری سیادت کے آثار بتائے جاتے ہیں۔ اس کے برعکس ہماری رائے ہے کہ مینوس پریسوس اور ہرقل کی طرح محض ایک خود ساختہ شخصیت ہے اور ان واقعات کو جنہیں تاریخی بتایا جاتا ہے دراصل محض تزئین و زیبائش تاریخ سے زیادہ وقت نہیں دی جاسکتی۔ ہم اسی طرح اس کے ساتھی ایاکوس کی شخصیت پر غور کر سکتے ہیں اور اس کے خوشگوار عہد حکومت کو بھی تاریخی سانچے میں ڈھال سکتے ہیں۔

ش مینوس؛ ہومر: اودیسی ۱۹، ۲۰، وغیرہ مہیروڈوٹس ۳، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶



ان کے علاوہ دیگر افسانوں کی بھی تنقید کرنا اور یہ دکھانا آسان ہے کہ اگر بالفرض ان کا واقعات پر مبنی ہونا حد امکان میں ہو بھی تاہم ذرہ برابر بھی محمان غالب نہیں کہ فی الواقع ان کی بنیاد واقعات پر تھی۔ لیکن بجائے اس طرز عمل کے ہمارے لئے یہ بہتر ہوگا کہ ہم ان حالات کے ضمن میں روایات کی بے اعتباری پر بحث کریں گے جہاں روایات عام طور سے قابل وثوق سمجھی جاتی ہیں۔ اگر کسی خاندان کا یہ مطالبہ ہو کہ وہ کسی خاص غیر ملکی سورا کی اولاد سے ہے تو فی نفسہ یہی اس بات کا ثبوت سمجھا جاتا ہے کہ اس خاندان کا نکاس اس ملک سے ہوگا جہاں سے وہ سورا آیا تھا؛ مثلاً چونکہ فی سسٹر اٹوس، سولن وغیرہ اپنے آپ کو نیلیوس کی اولاد بتاتے تھے اس لئے قوم کی قوم نیلیوس سے ہی آئی ہوگی لیکن ہمارے نزدیک یہ نتیجہ لازم نہیں آتا۔ واقعہ یہ ہے کہ ایسے خاندانوں نے اپنے آپ کو نیلیوس سے اس لئے وابستہ کیا کہ ان کی یہ خواہش تھی کہ اپنا نسب نامہ نہایت

۱۵ قدیم نیلی خاندانوں کے نسب ناموں کوگ، پٹرسن G. Petersen قابل اطمینان تصور نہیں کرتا۔ اس کی جامع تصنیف ”مسائل تاریخ اقوام ایٹیکا“ Quaestiones de historia gentium Atticarum خٹسٹون شٹ ہے۔ ہمیں نیوسا نیاس (۸۱۸، ۲) سے معلوم ہوتا ہے کہ ایتھیزی خاندانوں کے نیلیوس سے آنے کا واقعہ کس درجہ ناقابل یقین ہے اور خود نیوسا نیاس کو مطلق علم نہیں کہ نسٹوری بی سسٹر اٹوس کہاں آیا۔ وہی نیوسا نیاس جو ہر چیز پر یقین کر لیا کرتا ہے وہ نسب ناموں کی بے اطمینانی کا حوالہ دیتا ہے (۳۸، ۱؛ ۴۲، ۲؛ ۴۳، ۳؛ ۵۳، ۵)۔ زمانہ حال کے مورخوں کو جو تاریخی تنقید کے اصول کو اس سے بہتر سمجھ سکتے ہیں، ان نسب ناموں کو تسلیم کرنے میں جن کا سلسلہ رزمیہ زمانے تک جاتا ہو، ذرا محتاط ہونا چاہئے۔ اس موضوع کے لئے پ، گارڈنر: New chapter ۸۴ P. Gardner: New chapter ۸۴ نیلیوسوں کا تذکرہ کرتے ہوئے کہتا ہے کہ ”چونکہ حکمیات میں متواتر ترقی ہو رہی ہے اس لئے ہمیں امید ہے کہ ہم ان افسانوں سے روز بروز نئے نئے واقعات افادہ کر سکیں گے۔“

باب

درختاں و تاباں بنالیں، اور چونکہ ان کے نام بھی نیلوس کی اولاد کے ناموں سے مشابہ تھے اس لئے انھیں اپنی کوشش میں کامیابی ہوئی۔ مثلاً اگر ان میں سے بعض کا نام پی سیسٹر اتوس تھا تو یہ اُس کے پی سیسٹر اتوس ولد کسطور کی اولاد ہونے کے دعوے کے لئے بالکل کافی تھا۔ ساتھ ہی وہ خاندان جو رتبے میں ان سے کم تھے وہ بھی اس دعوے کو تسلیم کرنے کے لئے اس لئے تیار تھے کہ ان کے اپنے لئے بھی اس قسم کی شاہراہ کھل جاتی تھی۔ جب ہم یہ سمجھتے ہیں کہ آجکل کے زمانے میں بھی لوگ اپنے نسلی امتیازات ثابت کرنے کے لئے کیسے کیسے حقوق جتاتے ہیں اور یہ دعوے کس درجہ بے بنیاد ہوتے ہیں تو ہمیں قدیم ایٹھنزوں کے اسی قسم کے دعاوی پر ان سے زیادہ یقین کرنے کی کوئی وجہ معلوم نہیں ہوتی۔ اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ نسب ناموں کے دعاوی غلط ہیں تو پھر اسے یہ کیونکر نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ ایک خاص خاندان کسی مخصوص مقام سے آیا ہوگا۔ یہ فرض کر لیا گیا کہ نیلوسی ضرور پیلوس سے آئے ہوں گے ورنہ وہ نیلوس کی اولاد کب ہو سکتے تھے۔ لیکن صرف یہ دعوے پیش کرنے کے لئے کہ ایک خاص خاندان کا نسب نامہ نیلوس تک پہنچنا چاہیے یہ ضروری نہ تھا کہ ان کا مقام پیلوس سے آنے کو ایک تاریخی واقعہ تسلیم کر لیا جائے۔ اگر یہ مشہور و معروف ہوتا کہ بعض پیلوسی ترک وطن کر کے ایٹھنز آئے تو یہ مفروضہ پیش نظر کے استحکام کے لئے نہایت مناسب ہوتا، لیکن یہ لازمی نہ تھا کہ یہ واقعہ معروف مشہور ہو۔ ممکن ہے کہ درحقیقت پیلوسی ایٹھنز آئے ہوں اور ممکن ہے کہ دیگر اسباب کی بنا پر ظن غالب بھی یہی ہو، لیکن کم از کم پی سیسٹر اتوس کے مفروضہ نسب نامے سے یہ ہرگز ثابت نہیں ہوتا۔ دیگر نسب ناموں کے متعلق بھی اسی قسم کے دلائل پیش کیے جاسکتے ہیں :

غرض یہ ہے کہ ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ صرف عام دلائل سے نہیں بلکہ ہر ایک افسانے کی فرداً فرداً تنقید کے بھی ہمیں معلوم ہو رہا ہے کہ محض روایات کی مدد سے کوئی ایسی پابند بنیاد قائم نہیں ہوئی جس پر ابتدائی تاریخ یونان کا ایوان تعمیر کیا جاسکے، بلکہ اُس کی مدد سے ہم صرف قدیم شعرا اور واقع نگاروں کا

باب

کام جاری رکھ سکتے ہیں اور گویا کہ ریت پر بنے ہوئے محل کی آہک پاشی کر سکتے ہیں۔ اس کے بعد سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اگر بالفرض ان قصوں میں باہمی ربط و اتصال کی کوئی صورت پیدا بھی کی جائے تاہم ہمیں اس سے کیا خاص فائدہ ہوگا؟ کیا ہمیں اس کے بعد قدیم یونانیوں کے خصائص کا صحیح اندازہ ہو سکیگا؟ ہومر کے اشارے یونانی خانگی حالات کا جو مرقع تیار ہوتا ہے، ٹروا کے مسکے نامی اور تیرنز کی کھدائیوں اور مختلف قصوں اور خرافوں کو اگر یونان کے ذہنی ماحصل کے طور پر دیکھا جائے، ان سب سے یونانی زندگی پر بادشاہوں کی نہرستوں اور نسب ناموں سے (خواہ وہ کتنے ہی قابل اعتبار کیوں نہ ہوں) کہیں زیادہ حالات معلوم ہوتے ہیں۔ جو چیز اشور اور مصر کی تاریخ کو اس درجہ دلچسپ بناتی ہے وہ بادشاہوں کے کارنامے نہیں (اور ہم اس سے خوب واقف ہیں کہ انھوں نے آنے والی نسلوں پر اپنا رعب جانے کے بڑے بڑے سامان کئے تھے) بلکہ ان ممالک کی مخصوص تہذیب و تمدن سے؛ اور بالفرض اگر منوس کی شخصیت مسلمہ ہوتاہم یونان کی تہذیب و تمدن کی جو حالت سوراؤں کے زمانے میں تھی اس پر اس خاص واقعے سے کوئی روشنی نہیں پڑتی پچھ

۷۳ جن سوراؤں کی شخصیت دوسرے سوراؤں کی شخصیت سے زیادہ تاریخی معلوم ہوتی ہے وہ تھے سیوس۔ جسے امریکا کے سیاسی اتحاد کا بانی بتایا جاتا ہے۔ چونکہ ہم اس سے واقف ہیں کہ امریکا کا اتحاد یونان کے عام اصول کے خلاف تھا ایسے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ تھے سیوس نے اپنے کاہنوں کی نشانی چھوڑی ہے۔ گو اس کی تاریخی وقت کی کڑکوس سے کم ہے لیکن چونکہ اس کا نام ایک واقعی نام ہے اس لیے وہ رومیولوس سے زیادہ تاریخی ہے۔ ظاہر ہے کہ کوئی شخص یہ کم نہیں لگا سکتا کہ واقع میں کوئی تھے سیوس تھا بھی یا نہیں یونان میں دیوتاؤں اور انسانوں کے تھے ایک دوسرے کے ساتھ بالکل مخلوط ہو جاتے ہیں یونانیوں کے نزدیک دیوتا ایسے ہی واقعی اور تاریخی اشخاص ہیں جیسے سورایشٹ

نے اپنی کتاب اخلاقیات یونان (The Schacht: Ethik der Griechen)

۱۰۰ میں واضح کر دیا ہے کہ یونانیوں میں "شخص" کی جرقابلیت تھی اس سے وہ روز بروز نکلے

باب

یہ تو سوراؤں اور اُن کی وقت کا ذکر ہوا؛ اب ہم نسل بھکاری کے مسائل کی طرف رجوع ہوتے ہیں جن کا گزشتہ باب میں حوالہ دیا جا چکا ہے۔ تمام مسائل دراصل ایک مسئلے پر مبنی ہیں وہ یہ کہ قدیم یونانی، اُن کے اسما، اور اُن کی تہذیب و تمدن کا جو کچھ حال روایات سے معلوم ہوتا ہے اس میں کس قدر حقیقت مضمر ہے؟

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ دیوتا ایجاد کیا کرتے تھے، اور یہی حکم سوراؤں کے متعلق بھی لگایا جاسکتا ہے جس طرح یونانیوں نے اُنی اشخاص کو جو دیوتاؤں کے دائرے میں تھے، بالکل رقیق اور سیال حالت میں چھوڑ دیا، اور اُن کے ناموں اور ظاہری تضاد کی مطلق پروا نہ کی۔ مجسمہ یہی سلوک انہوں نے سوراؤں کے ساتھ روا رکھا۔ بوقت ضرورت نئے نئے سوراؤں کا اختراع روزمرہ کا ایک واقعہ تھا۔ جیسے دیوتاؤں کا وجود اعتقاد پر مبنی تھا اسی طرح سورا کسی نہ کسی نام و شکل کے گویا مجسمے تھے اور کسی نہ کسی وجہ سے انکا وجود لازمی سمجھا جاتا تھا۔ غرض کہ یونانی نئے نئے سورا پیدا کرنے میں نہایت آزادی برتتے تھے اور اس میں مطلق تامل نہ کرتے تھے؛ انہیں کبھی اسکا خیال بھی نہ آتا تھا کہ محض فرضی سورا حقیقی نہیں ہو سکتے۔ ان کے لیے سوراؤں کا وہ وقت نہ تھی جو آجکل کسی تاریخی فرد کی ہے۔ انہیں اپنے مذہبی عقیدے کے لیے اُن کی ضرورت تھی؛ محنتی مورخ کے لیے ان کا انفرادی وجود ہی نہیں۔

# ایشم

## پیلایگیوں کا بیان

### روایات اور حقیقت واقعات

ہم دیکھ چکے ہیں کہ روایتی تاریخ کا دعویٰ ہے کہ یونان کے ابتدائی باشندے پیلایگی تھے اور امتداد زمانہ سے وہی ہیلین ٹیس ہو گئے۔ لیکن اس نظریے کا

سہ مختلف زمانوں میں جو مفروضے قائم کیے گئے ہیں اور جو تفسیریں لکھی گئی ہیں ان سے تاریخ یونان کا مواد اس درجہ بڑھ گیا ہے کہ یہاں اس پر تفصیلی تبصرہ کرنا قطعاً ناممکن ہے اور ہماری رائے میں یہ تفصیل بہ نسبت تاریخ کے علم ہمارے قدم کے سلسلے میں زیادہ کارآمد ہوگی۔ اول ترین زمانے کے متعلق ہمارے پاس بعض نہایت باخبر تصانیف کا ذخیرہ موجود ہے جن میں ایک کتاب ہرگ، پلاس کی "یونانیوں کے قبل تاریخ اور ابتدائی زمانے کے حالات" لائبرگ اسٹرا (H.G. Plas)

Vor-und Urgeschichte der Hellenen ہے۔ زائد حال کے مورخوں نے پیلایگیوں کی بابت بہت کچھ لکھا ہے اور اپنی اپنی تصانیف کی ابتدا اس خیال سے کی ہے کہ میریڈوٹس اور اس کے بعد کے مورخوں کو سند کا پایہ دینا چاہیے اور اگر ان میں کوئی باہمی تضاد ہو تو اسے ہی کر دینا چاہیے۔ اس موضوع پر ایک علم آموز کتاب ک ف ہرمان کی "قدیمات یونان" ۷۶ء (K.F. Hermann: Gr. Staatsalterthumes) کا مطالعہ مفید ہوگا۔

میں نے سنا ہے کہ حال ہی میں بریڈ لاؤیس ایک اور کتاب شائع ہوئی ہے (بریڈ لاؤیس: "حالات پیلایگیوں" نوشتہ قدما Briick: Quae Veteres de Polasgis tradiderunt) اس وقت تک میں نے اس کا مطالعہ نہیں کیا۔

ہو میں پیلایگیوں کو طرواسے کی امدادی فوج بتایا گیا ہے (الیاڈ ۲، ۴۰۱) اور یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ وودونا کا زیوس پیلایگی الاصل ہے (۱۸۸۱ء)

باب

ثبوت کوئی آسان کام نہیں۔ بلاشبہ اگر ہم پانچویں صدی ق م کے مورخوں کو میسوس یا پندرہویں صدی ق م کے واقعات کی سند سمجھنے لگیں تو ہمیں ایک خاص قسم کے بیان کی ایک بنیاد مل جائیگی، خواہ وہ بنیاد کتنی ہی کمزور کیوں نہ ہو؛ لیکن اگر ہمیں اسکا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ (ایلاڈ ۱۹، ۲۳۳) نیز یہ کہ کریت میں پیلاسکی دیوتا موجود تھے (اڈیسی ۱۹، ۱۷۷)۔ حال میں ہومر کے مختلف اجزا کی تاریخ کے متعلق جن آراء کا اظہار کیا گیا ہے اُن سے ہماری رائے میں کسی قسم کی تبدیلی نہیں ہو سکتی۔ اگر وہ ہومری فقرے جو یہاں نقل کیے گئے ہیں اس قدر حال کے زمانے کے لکھے ہوئے ہیں کہ انھیں ہومری نہیں کہا جاسکتا تو ایسی حالت میں ہومر میں پیلاسکیوں کا ذکر نہ آنا خود ایک قول مفید اور نمایاں امر ہے۔ اس قوم کے متعلق میسوس نے جو کچھ لکھا ہے اسکا استرabo (۲۵۷، ۱۷) میں اور آسیوس کی تحریر کمپوسایناس ۸، ۱۷ میں اقتباس دیا ہوا ہے۔ دودونا کو سکس پیلاسکیان کا لقب دیا گیا ہے اور میسوس کا اقتباس میں پیلاسکوس کو لیکارون کا باپ بتایا گیا ہے، استرابو ۲۲، ۱۷ میں ہے میریڈوس ۶، ۲ میں کہتا ہے کہ ہیلان کو پہلے پیلاسکیا کہتے تھے اور جو پیلاسکی خود تاریخ کے زمانے میں تھے ان کا تذکرہ ۱، ۵۷، ۵۸، ۲۶، ۲۷ میں ہے۔ زمانہ حال کے مورخ اور قدامتوں لفظ لاریسہ کو پیلاسکی قرار دیتے ہیں اور اس نام کی تریخ سے اس نظریے کا تطابق ہوتا ہے کہ میلاسکی صرف شمالی اضلاع اور ایشیا تک محدود تھے۔ ہم اس سے تحصیل میں تین جگہ آلیس اور اکائییا، آرگولس اور اٹیکا، ٹروائے، متی لنہ، ایولس والے کیے، ایفی سوس، ترالیس اور کریت میں دو چار ہوتے ہیں۔ اور اس کے علاوہ یہ نام آشور، شام، یونٹوس اور کمپانیانیا میں بھی پایا جاتا ہے (استرابو کے فقرات ۴۰، ۱۲۰ میں لاریسہ کا ذکر ہے)۔ ایشیا اور تحصیل کے لاریسینوں کا پتا ہومر میں بھی ہے۔ اور محض اُن کے کریت میں موجود ہونے سے نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ وہ ابترہ میں اندرون ملک میں رہتے تھے۔ آرگوس میں جو ایک لاریسہ ملتا ہے وہ ایفوروس کی رائے کے ایک کمزور سے ثبوت کے طور پر پیش کیا جاسکتا ہے لیکن کسی اور ثبوت کے نہ ملنے پر یہ لفظ (جہاں تک تاریخی چھان بین کا تعلق ہے) بالکل بیکار

باب

یقین نہیں کہ کوئی ایسی روایت جو کارآمد اور مفید کہی جاسکے اس قدر بلید زمانے تک محفوظ رہ سکتی ہے تو پھر میں ایسے نوشتوں کی جستجو کرنی چاہیے جو نسبتاً اس دور سے قریب ہوجن کا اس میں تذکرہ ہو، اور کیا بلحاظ قدمت اور کیا بلحاظ عمدگی کوئی نوشتہ ہومری نظموں کی برابری نہیں کر سکتا جن کے آخری اجزا بھی نیکر قدیم ترین نوشتوں سے بھی قدیم تر ہیں۔ ہومریں پیلا سگیوں کا بہت ہی کم تذکرہ سے اور ان کا ذکر یہ کہہ کر ختم کر دیا گیا ہے کہ وہ ٹروائیوں کی امدادی فوج کے ایشیائی افراد تھے۔ الیاڈ میں بتایا گیا ہے کہ تھسالیوی زیوس کی طرح دو دونا کا زیوس بھی پیلا سگی الاصل ہے اور ہسیود نہایت صراحت کیساتھ بیان کرتا ہے کہ دو دونا پیلا سگیوں کا وطن تھا، اور بہ اعتبار قدمت زمان کے یہی ایک قول پیلا سگی نظریے کا ثبوت کے طور پر پیش کیا جاسکتا ہے۔ ان اقوال کے مطابق اس قوم کا وطن اپاکرس، تھسلی اور ایشیائے کوچک ہوگا۔ عام طور پر اسے یونان میں کبھی کبھی وقت نہیں دی گئی۔ لیکن زمانہ مابعد کے حالات بالکل مختلف ہیئت اختیار کر لیتے ہیں۔ ہسیود کہتا ہے کہ پیلا سگوس لیکاؤن شاہ آرکیڈیا کا باپ تھا، اس کے بعد زرمی شاعر و نصاب آسیوس نے جو غالباً ساتویں صدی ق م میں ہوگا اور ہیرودوٹس نے اس میں اضافے کیے۔ آسیوس کی ایک تحریر سے معلوم ہوا کہ ابوالبشر کا نام پیلا سگوس تھا اور ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ یونان کو پہلے پیلا سگیا کہتے تھے۔ لیکن جب ہم یہ سوال کرتے ہیں کہ آخری ہیرودوٹس کو کیونکر معلوم ہوا تو ہمیں صرف یہ جواب ملتا ہے کہ اس دو دونا کے پجاریوں نے بیان کیا، اور اگر ہم ان تمام روایات کو جو ان پجاریوں نے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - ہو جاتا ہے اس لیے کہ ہمیں جو ایک لافتحہ فیہ ہے وہ ایشیائے کوچک کے بہت سے مقامات کے ناموں سے ملتا ہے دیکھو ٹرکٹا جیسر م Keepert: Lehrbuch، غرض یہ ہے کہ اگر ہم فقط کارلسہ کو خاص طور پر ہمیشہ ایشان سمجھیں تو اس رائے کے موافق کہ پیلا سگی ملاح تھے متعدد دلائل پیش کیے جاسکتے ہیں، اسی لیے زمانہ حال کے بہت سے مؤرخوں نے جن میں کیپرٹ کا نام بہت نمایاں اور ممتاز ہے

باب

مورخ سے بیان کیں پیش نظر رکھیں تو ہماری نظروں میں اُن کا وقار اور اعتبار نہیں بڑھتا؛ اس کے علاوہ ہیرودوٹس نے جو کچھ ایتھنز اور پیلاسکیوں کے باہمی تعلقات کے متعلق بیان کیا ہے اس میں صفائی یا صراحت نہیں پائی جاتی اور چونکہ پیش اس ردوں نے اس موضوع پر جو کچھ لکھا ہے اس میں نہایت پیچیدگی پائی جاتی ہے اس لیے ہمیں ہیرودوٹس کی عدم صراحت پر متعجب نہ ہونا چاہیے اس کے برعکس جو ذکر اس نے اپنے ہم عصر پیلاسکیوں کا کیا ہے وہ بالکل سیدھا سادہ قابل قبول ہے اور اُس کی جو ظہوری قیمت ہے وہ عیاں ہے۔ ہیرودوٹس کے زمانے یا اس سے کچھ روز پیشتر پیلاسکی بحیرہ ایجین کے شمالی ساحل اور تھریسی ساحل کے جزیروں میں آباد تھے اور اس بیان میں اور ہومر کے تذکرے میں ایک حد تک مطابقت پائی جاتی ہے۔ اس طرح اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ پیلاسکی مختلف زمانوں میں شمالی یونان اور جنوب و مشرق کی طرف آباد تھے۔ لیکن آجکل کی طرح ہیرودوٹس میں بھی پیلاسکی عروج کی وہی عظیم الشان لیکن اس کے ساتھ ہی نہایت سہم تصویر کینچی ہوئی ہے؛ وہ کہتا ہے کہ ایتھنز میں نسل اعتبار سے پیلاسکی تھے اور اسی طرح تمام ایونیائی، ایولیائی اور آرکیڈی پیلاسکی النسل تھے؛ صرف دوریانیوں میں ہی اصلی یونانی خون پایا جاتا ہے۔ ہیرودوٹس یہ نہیں بتاتا کہ وہ تمام اقوام جو پہلے پیلاسکی تھے آخر میلے نیس کیسے ہو گئے اور نہ وہ اس کی صراحت کرتا ہے کہ قدیم پیلاسکیوں اور میلے نیس کی زبان میں کیا امتیاز باہمی تھا؛ اور سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آخر اسے پیلاسکیوں کی بابت یہ سب امور کیونکر

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ یہ اعلان کر دیا ہے کہ وہ سامی الاصل تھے، گو اس وقت تک اُس کا کوئی قول فیصل ہم تک نہیں پہنچا (کمپرٹ ۲۱۲)۔ ویو دوروس (۶، ۳) کہتا ہے کہ حروف ہجا پیلاسکی کہلاتے تھے، لیکن اُس کی کوئی اور تاریخ نائید نہیں کرتا اس لیے اُسکی وقت نہیں ہے۔ اس سے زیادہ قابل یقین نظریہ تو یہ ہے کہ پیلاسکی ان قبائل میں سے ہیں جن کے لے کرتھوس نے لفظ "ایونیائی" گھڑا ہے، لیکن یہاں بھی دو دو نام کی وجہ اشکال پیدا ہوتا ہے۔ پیلاسکیوں کے متعلق مزید بیانات کیلئے ہیرودوٹس ۱، ۷، ۸، ۴۴



باب

معلوم ہو گئے تھے؟ اس کے بعد الفیوروس نے اس سے زیادہ قریب الفہم نظریہ قائم کیا، وہ یہ کہ پیلا سگی دراصل آرکیڈیا سے آئے، وہ فطری طور پر جنگجو تھے اور انھوں نے اپنی مثل کی اقوام کو جمع کر کے ان کے ساتھ بہت سے ممالک مثلاً کریٹ کے بعض حصوں اور قسلسی پر قبضہ کر لیا۔ اس نظریے کے مطابق جب پیلا سگیوں کا اعتبار و اقتدار بڑھا تو اس وقت بھی یونانی قوم کا وجود تھا۔ ہم دیکھ سکتے ہیں کہ ان بیانات اور میر وڈوٹس کی تحریروں میں کس قدر فرق ہے، حقیقت یہ ہے کہ یہ دونوں مورخ ان بید واقعات سے بالکل نااہل تھے اور دونوں نے اپنی مختصر معلومات پر خود اپنے نظریوں اور خیالات کا اضافہ کر کے ایک خاص قسم کی تصویر دکھا دی۔

یہ معلوم کرنے کے لیے کہ ان مورخوں نے یہ اختراعات کیوں کیے ہیں وہ باتوں پر غور کرنا پڑیگا۔ لفظ پیلا سگی کی جو اصل مورخوں نے بیان کی ہے وہ شایتہ اہم ہے، ان کا خیال ہے کہ یہ لفظ (Palai) یعنی ”قدیم“ سے مشتق ہے، پیلا سکوس دراصل اولین انسان کا گویا قائم مقام ہے اور پیلا سگی گویا یونان کے قدیم ترین باشندے ہیں لیکن ان کے پاس اس دعوے کا مطلق کوئی ثبوت نہ تھا۔ اسی کا اتباع کر کے میر وڈوٹس کی یہ رائے ہوئی کہ وہ دورانیوں کے (جو عرصے کے بعد یونان میں وارد ہوئے) باقی جلد یونانی پیلا سگی تھے اور چونکہ وہ دونوں کے پجاری اپنے مسبد کو پیلا سگی زمانے کا تصور کرتے تھے ایسے انھوں نے اس نظریے کی تائید کی، نیز چونکہ آرکیڈیوں نے اپنی ابتدائی سادگی کو دیگر یونانیوں سے زیادہ محفوظ رکھا تھا اس لیے انھوں نے بھی اپنا پیلا سگی اصل ہونا ظاہر کیا، اور ساتھ ہی یہ دلیل بھی پیش کی کہ ہمارے ملک میں غیر کلیوں کے آنے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ (ایتھنز کے کاتلن پیلا سگیوں سے) ۱۷۶۱ء (آرکیڈی) ۹۵۷ء (ایولیائی) ۹۷۷ء (ایونیائی)۔ (ایٹیکا میں پیلا سگیوں کی موجودگی) ۱۷۶۱ء (ان سب حوالوں کے ساتھ شٹائن Stein کے حواشی بھی دیکھنا چاہئیں۔ میر وڈوٹس ۱۷۸۱ء کے نزدیک ہیلین فیس اور پیلا سگی ایک دوسرے سے علحدہ ہو گئے۔

باب

اور آباد ہونے کا کوئی ثبوت نہیں؛ اس کے علاوہ یہاں زیوس دیوتا کی خاص طور پر پوجا کی جاتی تھی؛

الفیوروس کا نظریہ یہ ہے کہ سیلا سکی قوم آرکیڈیا کی رہنے والی تھی اور چونکہ اُس کے افراد فطرۃً جنگجو تھے اس لئے رفتہ رفتہ یہ دیگر اطراف ملک پر حاوی ہو گئے؛ بایں نظریہ ایک اور طرح سمجھیں آسکتا ہے؛ حقیقت یہ ہے کہ یہ ایک عام تاریخی نظریے کا ایک جزو ہے جس کا اطلاق دیگر اقوام دنیا پر بھی کیا جاتا ہے۔ ہمیں انجیل کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ مشرقی ممالک میں یہ خیال عام تھا کہ مختلف اقوام کے نام وہی ہیں جو ان کے مورثان اعلیٰ کے ہیں اور یہ مورث اپنی اولاد کے ذریعے سے اپنا نام کل قوم کو دیدیتے ہیں۔ مثلاً یونیانی ایک ایو کا اور لے لیگیس اور ایک لے لیگیس کا وجود فرض کر لیتے ہیں۔ لیکن ایک مشکل سے دو چار ہونا پڑتا ہے، وہ یہ کہ اقوام کا ہمیشہ ایک ہی نام نہیں رہتا؛ اس کے لئے یہ طریقہ اختیار کیا جاتا ہے کہ ہر ایک نام کے سلسلے میں کسی ایک مورث کا نام تجویز کر لیا جاتا ہے اور ان میں سے ایک کو مورث اعلیٰ اور باقی کو سلسلہ بہ سلسلہ اس مورث اعلیٰ کی اولاد بنایا جاتا ہے۔ اگر ایک شخص کی اس قدر وقت ہو کہ قوم کی قوم اُس کے نام سے پکارا جاتی ہو تو یہ فرض کر لینا سبب ہوگا کہ اُس ایک شخص نے بہت سے کاروائے نایا انجام دیئے ہوں گے؛ اس کا موقع اُس وقت پیدا ہوتا ہے جب کسی غیر ملکی نے حملہ کر دیا ہو اور ملک کی خاموشی اور پراسن ارتقائی کیفیت میں نقص پیدا کر دیا ہو یہی وجہ ہے کہ ابتدائی تاریخ میں ہمیں اس کی بہت سی مثالیں ملیں گی کہ باہر سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گوشہ۔ اسٹرابو ایک حد تک ہیسپو و پتیکہ کرتا ہے اور اول الذکر کی رائے کا اعادہ الفیوروس (۲۲۱، ۵) میں کیا گیا ہے؛

سیلا سکیوں کے سلسلے میں امریکائی اور تیرہ نیائی سیلا سکی خاص طور پر قابل تذکرہ ہیں۔ ہیرودوٹس (۱۳، ۶) کے بیان کے مطابق امریکائی سیلا سکیوں نے تیرہ کے قلعے کی دیواریں تیرہ کی اور اُس کے زمانے میں انکا سردار ہی میتوس تھا؛ بالآخر انھیں اپنا

کوئی آیا اور ملک پر تسلط ہو گیا اور یودی قوم اُسی کے نام سے پکاری جانے لگی۔  
 مگر لوگوں کی خواہش یہ معلوم کرنے کی تھی کہ آخر اس حلیل القدر شخص نے اپنا وطن  
 کیوں چھوڑا اور جن اصحاب نے قوم کی تاریخ مرتب کی اُن کے پاس اس کا جواب  
 بھی موجود تھا، وہ یہ کہ اس ملک میں کوئی بد امنی یا جھگڑا پیدا ہوا تھا جسکی وجہ  
 اُسے ترک سکونت کرنی پڑی یا کہ بیرونی حملے کی وجہ سے کسی اور نے اس کی مدد  
 چاہی۔ یونان کی تاریخ ایسے افسانہ آمیز قصوں سے جن کی ابتدا اس قسم کے اسباب  
 سے ہوئی بھری پڑی ہے، ان کے لئے کوئی تاریخی سند دریافت کرنا بیکار محض ہے،  
 اصل یہ ہے کہ اُن کی تاریخی سند سرے سے مفقود ہے:

اب ایک قدم آگے بڑھیے۔ اگر اقوام کے نام اُن کے ابوالآباء کے نام پر  
 نہیں بلکہ ان لوگوں کے ناموں پر رکھے گئے تھے جنہوں نے اگر وقتاً فوقتاً ملک پر  
 تسلط قائم کیا تو پھر یہ ممکن ہے کہ ایک ہی قوم کے متعدد نام ہوں جو اُس کے جملہ  
 فاتحوں کے ناموں پر رکھے گئے ہوں، اور چونکہ بہت سے لوگوں کا بہت سے مقامات پر جانا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ وطن چھوڑ کر جزیرہ لیمینوس چلا جانا پڑا۔ استرابو (۷۰۱، ۶۹)  
 کے نزدیک وہ ہیوتیر سے لپیکا آئے تھے۔ طوسی ویدیش (۹۰، ۴) کہتا ہے کہ وہ دراصل  
 تیرھے نیائی تھے۔ دیونی سیوس ساکن ہالی کارٹنا سوس نے اسوفو کلیس کی  
 کتاب اناخوس کا جوائتیاں دیا ہے (۲۵، ۱) اس میں بھی تیرھے نیائیوں اور پیلایوکیوں  
 کو ایک ہی قوم فرض کر لیا گیا ہے۔ لیکن یہ ظاہر ہے کہ اسوفو کلیس کا مطلب دراصل  
 آرگوسییوں سے ہے اور اس شال سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ قدیم زمانے کے مصنفوں  
 کا یہ قاعدہ تھا کہ کچھ نظم کے کسی خاص فقرے کی تائید کرتے وقت محض تخیلات کو تاریخی اور  
 واقعاتی جامہ پہنا دیتے تھے۔ قدیم زمانے کے جو اقیات ہیں مائل ہوئے ہیں اُن میں اس  
 قسم کا مصنوعی اور جعلی مواد بھرا ہوا ہے اور اُسے مفسروں کے مفروضہ ہونے کے علاوہ  
 اور کوئی وقت حاصل نہیں ہے۔ اس کے برعکس ہیریڈوٹس (۵، ۱) پیلایوکیوں  
 اور تھریس میں رہنے والے تیرھے نیائیوں کی تفریق کرتا ہے۔ بدیں سبب یہ بھی  
 پورے طور پر صاف نہیں ہے کہ لیمینوس، امبروس اور پلاکے کے قدیم باشندوں کا

باب

ایک ہی شخص کے جانے سے زیادہ آسان ہے اس لئے اگر مختلف اقوام کا ایک ہی نام ہو تو ظن غالب یہی ہے۔ ممکن ہے کہ یہی خیال اور مورخوں کے دل میں بھی آیا ہو لیکن کم از کم ایفوریوس نے پیلاسیکیوں کے ذکر میں اس پر بہت زور دیا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ پیلاسیکیوں کا ذکر متعدد اضلاع کے سلسلے میں آیا ہے۔ اسکی اصل وجہ یہ ہے کہ اس قوم کے افراد نے جو ایک جنگجو آرکیڈمی قوم کے رکن تھے۔ ان سب اضلاع کو فتح کر لیا تھا۔ دیہاں ایفوریوس دراصل ہسپیودکا اتباع کرتا ہے جس نے لیکیڈون کو پیلاسیکیوں کا بیٹا بنا دیا تھا۔ اس نظریے میں بہت سے آباؤی ناموں سے مدد لی گئی ہے، لیکن فی الجملہ اس کی قیمت نظریہ ”واحد الشخصیت“ سے زیادہ نہیں ہے اور ہمارے پاس اس کا کوئی ثبوت نہیں کہ اس کا سلسلہ قدیم روایات تک پہنچتا ہے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ نام کبھی بھی پیلاسیکی تھا یا یہ کہ امریکا میں کبھی بھی پیلاسیکی آباد تھے۔ یہاں تک بھی خیر۔ اب ایک صاحب کا قول ہے کہ لدیہ کے ایک قبیلے کا نام تورے نیانی تھا اور یہ بھی معلوم ہے کہ پیلاسیکی ایشیائے کوچک میں آباد تھے، یہیں وجہ تیرے نوس اور تورے نوس میں خلط بھٹ ہو جاتا ہے، یعنی اٹریسکی اقوام (تیرے نی) دراصل لدیہ سے ہی آئی تھیں اور اس پر مستزاد یہ ہے کہ ان ہی اٹریسکیوں کو بجائے پیلاسیکی ہونے کے تیرے نیانی بتایا جاتا ہے۔ غرض یہ ہے کہ اقوام کے ناموں کی مجسّمہ وہی حالت ہے جو کسی شعبہ ہاؤز کی گیند کی ہوتی ہے جسے قرار نہیں ہوتا اور جو ہوا میں اڑتی پھرتی ہے۔ حال ہی میں جزیرہ لیمینوس میں ایک نوشتہ دریافت ہوا ہے جو ہے تو یونانی حروف میں لیکن بڑے بڑے مبصروں مثلاً دے کے Deeke کی رائے میں وہ اٹرورمی زبان کے شکل ہے (لیمینوس والا تیرے نیانی نوشتہ) (Die Tyrrhen. Inschrift Von Lemnos, Rhein. Mus. 1886, p. 460) اس لئے ممکن ہے کہ لیمینوس کے تیرے نیانی

در اصل اٹرورمی قوم ہی کا ایک جزو ہوں۔ لیکن اس نظریے سے پیلاسیکیوں کے وجود کا مسئلہ حل نہیں ہوتا:

لے جہاں تک ناموں کی اصل کا تعلق ہے یہ امر نہایت دلچسپ ہے کہ جس طرح ایفوریوس نے

باب

ان اسباب کی بنا پر اس کا ثبوت نہیں دیا جاسکتا کہ سیلا سگی نامی قوم کی تاریخ کی یونان کے ابتدائی مراحل میں ذرا بھی دخل تھا۔ ہومر کے بیانات سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایشیا اور یورپ میں سیلا سگی ضرور تھے، لیکن ایشیا میں تو ان کی قوم کبھی ممتاز نہیں ہوئی اور گو ہمیں معلوم ہے کہ یورپ میں وہ ایسا کرس اور تحصیل میں آباد تھے، لیکن یہ سننے میں نہیں آتا کہ ان کی تعداد زیادہ تھی یا وہ بہت ہی اقل تھے۔ قدیم مورخ روزبروز سیلا سگیوں کے کارنامے بڑھانے بڑھانے پر تلے ہوئے تھے، اور یہ اس قدر زیادہ کہ زمانہ حال کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ سیلا سگیوں کی اصل کی بابت تحقیقات کی ہے۔ اسی میں طوسی ویدش نے یونانی قوم کے متعلق بھی اپنی تفسیر اوقات کی ہے۔ اُس کے نزدیک (۳۷۱) یونانیوں کا پہلے تیس اس لیے نام پڑ گیا کہ میلین اور اس کے بیٹے (جس سسلی کے باشندے تھے) نہایت جنگجو تھے اور انھوں نے دیگر ممالک میں نام پیدا کیا وہ اپنے وطن مالوف سے خارج نہیں ہوئے بلکہ اُن سے امداد کی درخواست کی گئی۔ اس نظریے کے قائم کرنے میں اُس پرانے قاعدے پر عمل کیا گیا ہے کہ جہاں واقعات کی ضرورت ہو وہاں انھیں گھڑ لیا جائے۔ یہ نہایت دلچسپ بات ہے کہ کسی قوم کی اصل دریافت کرنے کے لیے تین مختلف طریقوں سے کام لیا جاتا ہے: (۱) یہ کہ مورث اعلیٰ ایک ہی ہے اور قوم کا نام اُسی کے نام پر رکھا گیا ہے؛ (۲) اس نام کا ایک شخص قوم کو منسوب کر لیتا ہے اور اُسی کے نام سے قوم کی قوم مخاطب کی جاتی ہے؛ (۳) بہت سے افراد جبراً حاکم بن جیتے ہیں یا مختلف مقامات میں کاروائے نمایاں انجام دیتے ہیں اور انکی قوم انھیں کے نام سے پکارے جانے لگتی ہے، یا قوم کا اُس رہبر کے نام پر نام پڑ جاتا ہے جس کے ساتھ وہ ترک وطن کرتے ہیں۔ دیونی سیوس ساکن ملی کارناسوس ۱، ۱۱ میں سیوس کے تیوس کا ذکر کرتا ہے جسے ترک وطن میں اپنی قوم، کی رہبری کی تھی۔ اور پلینی کے قول کے مطابق (۳، ۵) اٹلی میں لوکانی اپنے سردار لوکیوس کی اتھنی میں سامنیا قوم سے جدا ہو گئے۔ طریق نمبر ۲ کی ایک نمایاں مثال اوئے نوٹریائیوں کی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ اس قوم پر اٹالوس نامور گھیس اور سقے لوس نے حکومت کی، اور اسی لیے انکا نام اٹالوی، مورگیتا کے اور سقالی پڑ گیا۔ اس ضمن میں دیونی سوس ساکن ملی کارناسوس کا اقتباس اٹالوس نے دیا ہے۔

باب

مصنف بھی یہ سمجھنے لگے کہ یہ دراصل ابتدائی یونانی قوم کا ہی نام تھا۔ لیکن یہ محض غلط ہے۔ اگر ایسی قوم کا نام ہی تجویز کرنا تھا جس کا وجود ثابت ہو چکا ہے تو ”پیلا سکی“ تجویز کرنے میں چند اں حرج نہ تھا؛ کتنے ایسے نام ہوں گے جو کسی اشیائے معلوم کے لئے حال کے زمانے کے باہر ان حکمیات نے اُن کی بسیط تعریف کے لئے اختراع کیے ہیں؟ لیکن اس ضمن میں اشتباہ یہ پیدا ہوتا ہے کہ لفظ ”پیلا سکی“ خود ساختہ نہیں بلکہ زمانہ قدیم میں بھی مستعمل تھا، اس لئے اگر ہم اُسے وسیع تر معنی میں استعمال کریں تو یہ خیال پیدا ہو جانے کا احتمال ہے کہ اس لفظ کے معنی فی نفسه وسیع تر ہیں اور یہ کہ بیشتر ابتدائی یونانیوں کا نام پیلا سکی ہی تھا؛ یہ ایسی بات ہے جو نہ ثابت شدہ ہے اور نہ مظنون ہے۔ حال تو یہ ہے کہ اس وقت تک یہ امر بایہ ثبوت کو ہی نہیں پہنچا کہ ان تمام اقوام میں جنہیں ایک نوعی نام ”پیلا سکی“ دیا جاتا ہے باہمی کوئی رشتہ بھی تھا یا وہ کسی نوعی نام کے مستحق بھی تھے؛ اور جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ فرضی پیلا سکی تمدن بھی، جو اُن لوگوں کے لئے جو پیلا سکی نام کیساتھ اتنا کچھ وابستہ کرنا چاہتے ہیں، ایسے مفروضوں پر مبنی ہے جو تہو نہ ثابت نہیں ہوئے اور جو قرین قیاس بھی نہیں ہیں تو اس نام کے استعمال میں اور بھی زیادہ خطرہ پیدا ہو جاتا ہے پتلہ

تھ انھیں وجہ سے ہم سمجھ رہے ہیں کہ اُن محققوں کا ساتھ دے سے گزریں جو ابتدائی یونانی تمدن اور فنون کیلئے سند دے جاتے ہیں لیکن جو ایک مخصوص در تارخ یونان کو دور پیلا سکی کا لقب دیتے ہیں، اس لفظ کا یہ استعمال اس معنی کر کے تاریخ نہیں ہے۔ پیلا سکیوں کیلئے فرانکوٹ (Franco: Les populat. de la Grece, Paris, 1891) ۱۸۹۱ء

مجھ سے بالکل متفق رائے ہے اور اے میر (تحقیقات تاریخ یونان جلد اول، سلسلہ ۱۴) E. Meyer: Forschungen zur griech. Gesch. I, Halle, 1892

انھیں امور کو جنہیں میں نے مختصر ثابت کیا ہے نہایت تفصیل کے ساتھ واضح کرتا ہے لیکن میری تحریر کا اقتباس نہیں دیتا اور ساتھ ہی ویسے ہی فخر کرتا ہے جیسے کہ اگر اُس نے یہ رائے سب سے پہلی مرتبہ ظاہر کی ہو۔

باب

# بہفتم

دیگر یونانی اقوام؛ لیلیے کیس؛ کاریائی؛ مینائے؛  
قدیم یونانیوں میں تہذیب و تمدن کا پھیلنا؛ ازمنہ زمرہ

ایونانی

پیلیاسکی اس ممتاز درجے کے مستحق نہیں جو انھیں دیا جاتا ہے؛ لیکن ادھی بہت سی قومیں ایسی ہیں جن کا قدیم تاریخ یونان میں تذکرہ ہے، اور ان میں سے بعض تو یونانی النسل ہیں اور بعض نیم مشرقی ہیں۔ ان مؤرخ الذکر اقوام میں سے کاریائیوں کا نمبر اول ہے؛ لیکن روایات کے اعتبار سے ان کے ساتھ ایک اور قدیم قوم کا بھی تذکرہ کیا جاتا ہے جس کا ذکر ہم کاریائیوں سے پہلے کریں گے اس لیے کہ ان کی واقعی تاریخ اور اس رتبے نے جو بڑے بڑے علمائے انھیں دیا ہے انھیں پیلیاسکیوں کا ہمسرہ بنا دیا ہے۔ ہمارا مطلب لیلیے کیس سے ہے ہومر کی تصانیف میں وہ پیلیاسکیوں کی طرح بحیرہ ایجین کے ایشیائی ساحل پر ترویانیوں کے حلیفوں کی صف میں نمودار ہوتے ہیں؛ لیکن مورخین مابعد کے نزدیک وہ دراصل

لیلیے کیس؛ ہومر الزلیاڈ ۲۰، ۹۶؛ ۲۹۹، ۴۲۹ ج "آہہ پیلیاسکیاں"۔ اس کے لئے اسٹرabo ۳۲۱، ۳۲۲ کا عام طور پر حوالہ دیا جاتا ہے۔ ارسطاطالیس جزو ۲، ۲ میں جس کا اقتباس اسٹرabo نے ۳۲۱ میں دیا ہے اکارنائیہ، لوکری، بویتہ، میگارس، لیوکاس کا ذکر ہے؛ پیوسائٹاس ۳۶، ۱ میں طلیہ میگارڈ اور پیلوس کا، اور ۴، ۱۱ میں لقونیمہ کا بیان ہے۔ لیلیکس کے مصر سے میگارا جانے کا حال

باب

اکارنائیہ، لوکرس، میوتیہ، مگارس، لقونیہ، مسینیہ اور پیلوس کے باشندے تھے اور اس طرح گویا نصف یونان میں پھیلے ہوئے تھے۔ ان سیانات کے بہت بڑے حصے کا

بقیہ حاشیہ صغیر گزشتہ۔ کیوسائٹاس ۱، ۳۹، ۶، اور ۴، ۳ میں دیا ہوا ہے۔ الفیورس جزو ۳۲۵ کے مطابق بلطہ کے ساحل پر بھی، جو عام طور پر کاریائی نوآبادی سمجھی جاتی ہے لیٹے گیس آباد تھے۔ لیٹے گیس کیلے ک، و، دائم لنک؛ لیٹے گیس K.W. Deimling: Die Leleges لاہر ۱۸۹۲ء کا مطالو کیا جائے۔ کیٹرٹ اپنے مضمون میں جو رومنا و ماہواری انجمن علمی برلن ۱۸۹۴ء Kiepert: Monatsber. der Berl

Acad 1861 میں چھپا ہے اس سے کلیتہً اختلاف کرتا ہے اور اُس نے اپنے اسی خیال کی پیروی اپنے ”کتا بچہ نصاب“ صفحہ ۲۴ ”الریائی“ Lehrbuch میں بھی کی ہے۔ دائم لنک کا ابتدائی خیال بالکل درست ہے کہ لیٹے گیس کے اس قدر وسیع رقبے پر پھیلنے کے نظریے کی کوئی جہت ضرور ہونی چاہیے؛ لیکن جو سبب اُس نے دیا ہے (یعنی اُن کی پوجا پاٹ کے طریقے درست نہیں ہے؛ بلکہ اُس کی اصل وجہ یہ ہے کہ قدمائے اُن کے مساکن اور ناموں کو نہایت خود رائی کے ساتھ ملادیا۔ پہلی جہت کی توحیفیت دی ہوئی ہے؛ کاریائیوں کی طرح اُن کا اصلی وطن ایشیائے کوچک کے ساحل پر تھا، اور بلاشبہ وہ انکی طرح ایک بحری قوم کے افراد تھے اور جگہ جگہ گھومتے پھرتے تھے۔ دوسری جہت کے طور پر اُن کے نام پیش کیے جاتے ہیں اس کی توجیہ ہسمیوڈ نے کی ہے جس کا اسمٹروالونے (۳۲۲) میں اقتباس دیا ہے اس سے شرا اور قدیم مورخ بہ آسانی تاویل کر سکتے تھے۔ ملاحوں کی ایک قدیم قوم جو یا تو مختلف نسل اقوام کے مجموعے سے یا اُن لوگوں کے یکجا ہونے سے بنی تھی جنہیں زیلوس نے دیو کالیون کے سامنے پیش کیا تھا، یقیناً جگہ پائی جاتی ہوگی، اور ایسی جگہ وہ الترائما ہوگی جہاں ملاح رہتے تھے (جیسے اکارنائیہ کے تیلے لوٹے) یا جہاں الفاظ کی اصل اس نظریے کی منافی ہیں (جیسے یہ نظریہ کہ لوکرسی لیٹے گیس کی اولاد تھے) اس سے یہ بات سمجھ میں آجاتی ہے کہ آخر ایسے مواضع میں جہاں غالباً لیٹے گیس کا تہ بھی نہ ہوگا آخر انہیں کیوں نسل کیا گیا۔ میولر (۳، ۱۰۳) نے دو توس کا اقتباس دیا ہے کہ ساموس میں ہرمیر کا تہ لیٹے گیس کی تھا۔



ماخذ دراصل ارسطاطالیس جیسے پائے کا مورخ ہے۔ قدما کی رائے کے مطابق باب وہ اور پیلاسیکی دونوں جملہ بلاد یونان میں پھیل جاتے ہیں یعنی جو حصہ لیلیگیس سے بچتا ہے (یعنی مھلسلی، اٹیکا، آرکیڈیا) وہ سب پیلاسیکیوں کے قبضے میں ہے۔ ان دونوں قوموں میں ایک مشابہت اور بھی پائی جاتی ہے، وہ یہ کہ بہت اضلاع (مثلاً اکارنانیہ اور لقونیہ) میں ان کا ابوالا بار یا ابوالملوک پیلاسیکیوں کی طرح لے لیکس ہی تھا، اور روایت کے مطابق وہ مصر سے مگارا آیا تھا

۱۱۔ کاریائی؛ میگارہ میں پیوسیناس، ۱، ۶، ۴۰، ایسی دوروس اور ہمیونے میں، استرابو ۸، ۲۷- (ہیریوڈولس ۶۶، ۵ میں زیادہ سے زیادہ۔ یہ کہتا ہے کہ ایک دفعہ ایک کاریائی ایتھنز جا کر آبا د ہو گیا لیکن محض اس فقرے سے یہ استدلال کیا جاتا ہے کہ عام طور پر کاریہ کے باشندے ایتھنز جا کر آباد ہو گئے) ہزاریں طوسی دیش ۸، ۱ (جہاں کاریائی اور فینیقی تقریباً مساوی التعداد ہیں اور گویہ واقعہ غور کرنے کے قابل تھا لیکن اس پر کافی غور نہیں کیا گیا)۔ کاریائیوں کی ایجادات کا ہیریوڈولس ۲، ۱۷؛ استرابو ۱۱، ۶۶، ۱ اور دیگر نقروں میں تذکرہ ہے جنہیں ہیلیک نے اپنی کتاب ”دوروم“ Helbig. Hom. Ep. ۲۲۹ میں نقل کیا ہے۔ وہ اس موضوع پر نہایت بسیط تبصرہ کرتا ہے۔ ہیریوڈولس ۵۱-۸۸ کے نزدیک یونانی نژاد لباس بھی ”کاریائی“ ہی ہے۔ ہیلیک لکھتا ہے کہ یونانیوں کو ہومری دور میں بھی کاریائی ایجادات کا علم تھا، اور معلوم ہوتا ہے کہ فرضی برائے نام یونانی تمدن میں بہت کچھ کاریائی مندر شامل ہے۔

ایتولیہ اور یوبیہ میں کورٹیس، استرابو ۶، ۶۲۔

جنوبی اٹلیس اور سیسیلیہ میں کاڈونیس، استرابو ۵، ۳۴۔

یوبیہ میں ابانتیس، استرابو ۵، ۴۴۔

دریو پیس، استرابو ۳، ۳۷، ۴۳۔

یہ قوم زمانہ نابہ کے دور میں کوہ ایتیا پر جزیرہ یوبیہ میں استیر اور کارستوس میں اور جزائر کیتھوس، ازینے اور ہرمیونے میں پائی جاتی ہے؛

باب

اس کے علاوہ وہ اکائیائیوں کے ہجوم یا کم از کم ساتھی اور حلیف ضرور سمجھے جاتے ہیں۔ زمانہ مابعد میں ہمیں نہایت قابل قدر اطلاع ملتی ہے کہ لیلے گیس ابتدا میں ایٹنی سوس سے فوکیہ تک تمام ساحل پر اور جزائر خپوس اور ساموس پر قابض تھے، یہ کہ وہ ایشیائی کاریائیوں کے غلام تھے، یہ کہ وہ ان بعض مقامات کو لیلے گیس کا وطن بتایا جاتا تھا اور یہ کہ کاریہ میں بہت سے ویران و برباد قلعے تھے جنہیں لیلے گیس سے منسوب کیا جاتا تھا۔ ان امور کے علاوہ ایشیا میں ایک مقام پر پیلا سکی لیلے گیس، کا نام سننے میں آتا ہے۔ غرض یہ ہے کہ ان کے اور پیلا سکیوں کے حالات کم و بیش ایک سے ہیں۔ ہومر میں پیلا سکیوں کی طرح لیلے گیس ایشیا کی طرف ظاہر ہوتے ہیں، اور تاریخی زمانے میں وہ ایشیا میں اور پیلا سکی ایجین کے شمال میں نظر آتے ہیں۔ الغرض روایت کی رو سے یونانی یورپ ان دونوں قوموں کے درمیان تقسیم ہو جاتا ہے۔ لیکن بیان بچکا نکا صرف نام ہی نام باقی رہ جاتا ہے؛ اور درنا لیکہ دو دونوں کے پیلا سکی زلیوس کا وجود ایک ناقابل انکار واقعہ ہے، لیلے گیس کا وجود پیلا سکیوں سے بھی زیادہ بے حقیقت ہے۔ اس خیال کو لے کر کہ لیلے گیس نصف یونان میں پھیل گئے تھے اور تاریخ یونان کے اس عظیم الشان عنصر کے لئے ایک منفرد تہذیب و تمدن کا ہونا لازمی امر ہے، حال کے ایک محقق نے نہایت محنت و کاوش سے تمام مواد کو یکجا اور باریتیب کر کے اسے جانچا ہے اور بالآخر وہ اس نتیجے پر پہنچا ہے کہ مفصلہ ذیل ادارات دراصل لیلے گی ہیں: آرتمیس کی پوجا، خاصکر لیلی سوس میں؛ مختلف بت خانوں کی وہ پجاریں جنہیں ”مئے رود کو لوی ہیتیائی رانی“ (جماعت قربانی کنندگان) کا لقب دیا جاتا ہے؛ بقونیہ میں اپولو کا زلیوس کی پوجا اور ہیا کنتھیا کا میلا سکی افسوس ان سب باتوں کا مطلق کوئی ثبوت نہیں ملتا۔ علاوہ آرتمیس کی پوجا کے جن امور کو وہ لیلے گی قرار دیتا ہے انہیں قدیم مورخ لیلے گیس سے منسوب نہیں کرتے اور اس سے بھی زیادہ تخیر انگیز بات یہ ہے کہ یونان میں جن اصناف کو ”لیلے گی“ کا لقب دیا جاتا ہے وہاں لیلے گی خصوصیات کا پتہ بھی نہیں ملتا:

کاریائیوں کی صورت حال ایک حد تک مختلف ہے، اس لئے کہ یہاں

ہمارے سامنے حقیقی واقعات کا میدان ہے۔ لیکن اسی وجہ سے اس قوم کے آثار سرزمین یونان میں اس قدر پھیلے ہوئے نہیں ملتے۔ اس میں شبہ نہیں کہ وہ میگارا میں رہتے تھے؛ تاریخی زمانے میں میگارا میں ایک قلعہ تھا جس کا نام کار یہ تھا؛ اس کے علاوہ وہ ایپی دوروس اور ہرمیو نے میں بھی آباد تھے لیکن اس وقت تک اس کا ثبوت میسر نہیں ہوا کہ فی الواقع وہ اٹیکا میں رہتے تھے یا نہیں؛ افسانوں سے صرف یہ پتہ چلتا ہے کہ انھوں نے اٹیکا کے ساحلوں پر تاختیں ضرور کیں، ساتھ ہی یہ ایک تاریخی واقعہ ہے کہ انھیں بحیرہ ایجین پر سیادت حاصل تھی، اور ان دونوں امور میں جو تعلق ہے وہ ظاہر ہے۔ سمجھا جاتا ہے کہ یونانی تہذیب و تمدن پر ان کا معتد بہ اثر پڑا اور زرہ بکتر کے ارتقا کی تاریخ میں ان کے آثار نمودار ہیں؛ یہ بھی بیان کیا جاتا ہے دہرے دستے کی ڈھال، خود کی کلنی اور ڈھال پر خاندانی نشان ہونا یا سب کاریائیوں کی ہی ایجادات ہیں۔ تاریخی زمانے میں بھی کاریائی ایک شہور و معروف قوم تھی لیکن یونانی اسے اپنے دائرے سے باہر خیال کرتے تھے؛

ہم ان اقوام کو جنھیں یونان کے عہد اولین کے ساتھ وابستہ کیا جاتا ہے (مثلاً کورے تیز، کاؤکونیس، ابانتیس، دریوٹیس وغیرہ کو) یہیں چھوڑتے ہیں اس لیے کہ علاوہ دریوٹیس کے جو زمانہ نابعد میں یونان میں داخل ہوئے، سب کے سب تماشا گاہ تاریخ یونان پر سے ہو کر محض گزر جاتے ہیں؛ لیکن ایک مشہور و معروف قوم ایسی ہے جسے ہم نہیں چھوڑ سکتے؛ یہ قوم مینیا کے ہے جن کے ذریعے سے ہم بالآخر واقعی تاریخ کے میدان میں پہنچ جاتے ہیں۔ اس قوم کے ابتدائی حالات ہومر سے معلوم ہوتے ہیں؛ ہومر بھوتی اور خونیوس

سہ مینیا کے؛ اے۔ میلر تاریخ اقوام و بلاد یونان جلد ۱ (O. Muller: Geschichte der hellenischen Stämme und Städte I. Orchomenos und die Minyer; Breslau 1820) اور خونیوس دھنیا کے؛ بریر لاوس ۱۸۲۷ء  
استرابو ۱۱، ۲، ۱۰؛ پوسانیاس ۹، ۳۴، ۶ وغیرہ۔

ب

مینیائی شہر بتاتا ہے اور کہتا ہے کہ متمول ترین بلاد میں ایک اور خو مینوس بھی ہے جس کا مقابلہ مصری تھبتر تک سے کیا جاسکتا ہے۔ اس بیان میں زمانہ ماہد کے مصنفوں نے اضافہ کیا ہے؛ وہ کہتے ہیں کہ یہ قوم (یعنی مینیائی) اس ضلع میں زراعت کرتی تھی جسے جمیل کوپائس سیراب کرتی ہے؛ یہاں سے وہ تحصیل گئی جہاں اُس نے آرگونٹ کی ہم روانہ کی، اور جزیرہ لیمینوس میں اس قوم کے افراد موجود تھے جو خود کو ان ہی ملاحوں کی اولاد بتاتے تھے۔ اُس جزیرے سے انھیں اُن پیلا سگیوں نے جو ایٹنز سے آئے تھے، نکال دیا، اور آخر کار انھوں نے تینار قوم کی اس پر پناہ لے کر جزیرہ تھے را کی لقونوی نوآبادی میں حصہ لیا اور بعض جا کر ایلیس کے ضلع تری فی لیم کے چھ شہروں میں آبا ہو گئے۔ نسابوں کا بیان ہے کہ اور خو مینوس کا پیلا حکمران نے نیوس کا بیٹا تھا اور اس طرح مینیائی قوم کا سلسلہ فلے گئیائی خود سروں کے خاندان سے مل جاتا ہے۔ بعض مورخ اس نسب نامے کا استرابو سے مقابلہ کرتے ہیں اور کہتے ہیں مینیائی بیوتیہ سے تحصیل نہیں گئے بلکہ اس کے برعکس تحصیل سے بیوتیہ گئے تھے۔ آرگونٹ کے افسانوں اور مینیائی بندرگاہوں کے درمیان جو تعلق ہے اُس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس قوم کے افراد فن ملاحی میں ہمارت رکھتے تھے اور اور خو مینوس اور اُس کی باقیات سے ظاہر ہوتا ہے کہ اُن کے تعلقات مشرقی اقوام سے بھی دیرینہ تھے۔

مینیائی قوم کے بعد ہم نام نہاد دورِ رزمیہ تک پہنچ جاتے ہیں۔ یہ وہی دور ہے جہاں سے سوراؤں کی خاندانی تواریخ کا سلسلہ شروع ہوتا ہے اور مینیائی ہی ہم سے اس دور کے سب سے پھیلے ہوئے خاندان یعنی یولیائیوں کا تعارف کراتے ہیں۔ یہ سچ ہے کہ اور خو مینوس کا پیلا حکمران یعنی نیوس کا بیٹا اندروس (جس کے بعد اُس کا بیٹا ایتھو کلیس تخت نشین ہوا) خود ایولیائی نہ تھا، لیکن

یونانی دنیا کا مجموعہ ایولو دوروں کے ”سلسلے میں“ Abollodorus: Bibliotheca

(میلو، جزو I - Muller: Fr. I - اس پر ہی نے) Heyne نے ایک سبب تفسیر لکھی ہے؛

باب سسی قوس (جو بلاشبہ ایولیاٹی تھا) ایک نئے شاہی خاندان کا بانی سمجھا جاتا ہے۔  
ہوومر صرف دو ایولیاٹیوں یعنی سسی قوس اور کرے تھیوس کا ذکر کرتا ہے  
اور ان میں ہیسوڈ ایک تیسرے یعنی سالمونیس کا اضافہ کرتا ہے جب نسب نامہ  
مکمل ہو جاتا ہے تو اس میں سات بیٹوں اور پانچ بیٹیوں کے نام نظر پڑتے ہیں  
جن سے اس خاندان کی وسعت پذیری کا اندازہ ہوتا ہے۔ بیٹوں کی اولاد سے تو  
متعدد اقوام کی ابتدا ہوتی ہے جو بعد میں مجموعی طور پر ایولیاٹی نام سے پکارے  
جاتے ہیں، اور ایک بیٹی یعنی کالیک کے ذریعے سے مغربی یونان کی مختلف اقوام  
کا باقی ماندہ یونانیوں سے تعلق پیدا کیا جاتا ہے۔ اس کالیک کا ایتھلیوس  
سے نکاح ہوتا ہے اور ان کے تین بیٹے ہوتے ہیں جن کے نام اے پیوس،  
امیولوس اور پاپیان ہیں؛ ان میں سے امیولوس سپلوپونیز سے شمال کی راہ  
لیتا ہے اور اس کے دو بیٹے یعنی ملیورون اور اوکے نیوس ہیں جنہیں سے  
موجودہ اذکر کالیدون کا حکمران ہے اور جس کی اولاد میں دھوہورسورائیٹی دیوس  
اور دیومدیس ہیں اس بیان سے ان اختراعات کی روش صاف طور سے عیاں  
ہو جاتی ہے؛ ظاہر ہے کہ کالیک کو ایتھلیوس سے بہتر شوہر ملنا ناممکن تھا، اس لئے  
کہ اول تو یہ بین یونانی میلوں کے سورما کا ہننام ہے اور اس سے دراصل ان  
میلوں کی طرف بھی اشارہ ہے جو زمانہ مابعد میں اٹلیس میں ہوا کرتے تھے اور  
اس سے یہ ضرورت بھی پوری ہوگی کہ اے پیائیوں اور امیولیوں کے جدی نام  
ایجاد ہوں اور پاپیان کے نام کے ساتھ ہم پھر تاریخ تمدن تک پہنچ جاتے ہیں۔  
بہر حال یہ سب محض اختراعات ہی اختراعات ہیں۔ ایتھاماس کے قصے میں تفصیل کی  
شخصیت محض ایک افسانہ فطرت پرستی ہے؛ ملی کرٹیس فی الواقعہ سامی ملک کارتھ  
ہی کا دوسرا نام ہے؛ کلاؤگوس اور سیلے روفون کا سلسلہ جاکر پولوکی اس پوجا  
سے ملتا ہے جو سیہ میں رائج تھی اور ساتھ ہی اس پوجا کے نقل مکان سے بھی  
تعلق ہے؛ اور ادمے توس اور الکس تس سے پولو کے افسانوں کے شبانی  
اور خلی حالت کا تپا چلتا ہے 'درحقیقت یہ ہے ان ایولیاٹی قصوں میں تہذیب و تمدن  
کے جملہ عناصر کی شالیں موجود ہیں اور یہ خاندان صحیح معنوں میں "انبوہ الولیائیوں"

باب

کہلائے جانے کا مستحق ہے۔ سم زمانہ مابعد کے اُن مورخوں سے متفق الرائے نہیں جو ان افسانوں کو یورپی یونان کی مختلف ریاستوں کی بنا قرار دیتے ہیں، اور ہمارے نزدیک ان میں صرف یہ خوشش کی گئی ہے کہ مقامی حکایتوں کو ایک دوسرے میں پرو کر رسمی طور پر اُن سے نسب نامے تیار کیے جائیں اور ان کے ذریعے سے اُن تمام اقوام کے باہرین جنہیں ایولیا کی کا لقب دیا گیا تھا تعلق پیدا کیا جائے۔ واقعہ یہ ہے کہ ایولیا کی صرف سرزمین ایشیا میں اُس نام سے مخاطب ہوتے ہیں اور قیاس غالب ہے کہ دور یانیوں اور ایونیوں کی طرح یہ ایک نسل نہ تھے۔ لیکن نام ضرور موجود تھا، اور چونکہ بغیر مورث اعلیٰ کے تئیں کیے ہوئے آگے بڑھنا ناممکن تھا اس لیے ایک مورث اعلیٰ تلاش کرنے کی ضرورت پیش آئی۔ مشکل یہ پڑی کہ ایولوس نامی ایک کی بجائے دو اشخاص پہلے ہی سے موجود تھے ورنہ اُس نام کا مورث پیدا کر لیا جاتا، اور ان دونوں کے درمیان تعلق پیدا کرنا اور ایک تیسرے مورث اختراع کرنا دونوں باتیں ایک ہی سی تھیں۔ غرض یہ ہے کہ تھیسالولوں اور بیوتیوں کا تعلق دو ایشیائے کوچک کی ایولی قوم کے نائیدے تھے (ایولوس کے بیٹوں کے ذریعے سے اور ایلیس اور امیتولیہ کی اقوام کا تعلق اُس کی بیٹیوں کی وساطت سے قائم کیا گیا)۔

تھیسالولوں کی تحصیل کو بدراجہ اتم درجہ ایلستان کا لقب دیا جاتا ہے اور دیودوروس (۶۷، ۴) کا بیان ہے کہ اس کا ابتدائی نام ایولوس ہی تھا۔ اس اطلاع کی اتنی ہی قیمت ہے جتنی ایک دوسرے بیان کی کسی زمانے میں یونان کا نام پلاسٹیک تھا۔ یونانی اختراعات تاریخی کی ایک معمولی مثال ہے کہ کسی ملک کا کوئی اور ابتدائی نام رکھ دیا جاتا ہے، ممکن ہے کہ وہ نام کسی زمانے میں معروف ہو۔ لیکن یہ لازمی نہیں کہ وہ اسی ملک کے ساتھ وابستہ ہو جس کو اُس سے مخاطب کیا جاتا تھا۔ مثلاً سسلی کو لچھے؟ یہ نہایت جرأت کے ساتھ بیان کیا جاتا ہے کہ کسی زمانے میں اُس کا نام تری ناکرایا تھا۔ ظن غالب یہ ہے کہ یہ بومری نقطہ تھری ناک کے کھنڈر ہے جسے لوگوں نے سسلی سمجھ لیا تھا۔ زمانہ مابعد کے سب سے اہم ایولیا کی مرکز تھیسلی اور بیوتیہ ہیں (طوسی دیدش (۱۰۲، ۳) کے مطابق پلیورول اور کالی دون کے قرب و جوار کے ملک کا نام بھی ایولوس ہی تھا، اور اس سے

باب

موجود کی یہ ایک فطری خواہش ہے کہ ان نسب ناموں کی مدد سے مختلف اقوام کی حرکات و سکنات کے متعلق معلومات بہم پہنچائیں، اور یہ اکثر کیا بھی جاتا ہے۔ رائج الوقت خیال کے مطابق یونانی تھسلی سے بیوتیہ گئے اور ایتولی دراصل ایلیس سے آئے تھے لیکن یہ امر مسلم ہے کہ ان افسانوں میں سے ہر ایک میں بہت سا خود ساختہ مواد موجود ہے، ایسی حالت میں دونوں قسم کے مواد کو ایک دوسرے سے ممتاز کرنے کی کیا سبیل ہے؟ وہ کونسی مقال تاریخ ہوگی جن میں ان اشخاص کا ذکر کرنا لازمی سمجھا جائیگا جو ایتھ لوس اور پاپیان کیساتھ تماشاکاہ تاریخ پر نمودار ہوتے ہیں؟ اس میں شبہ نہیں کہ اولین دور میں قویوں نے ترک وطن ضرور کیا ہوگا، لیکن سوال یہ ہے کہ آیا آٹھویں صدی ق م میں کسی فرد بشر کو بھی اس ترک وطن کا دھندلا سا بھی علم تھا؟ ان تمام اسباب کی بنا پر ہمارا خیال ہے کہ دور یانی ترک وطن سے پیشتر ایو لیا نی اسی نام سے ایشیائے کوچک میں آباد تھے؛ یہ کہ ان ایو لیا نیوں کے لئے ایک سورما مورث اعلیٰ کی ضرورت پیدا ہوئی اس لئے ایو لوس ایجاد کیا گیا جسے ہومر نظموں میں سسی فوس اور کرے تھیوس کا باپ بنایا گیا ہے؛ یہ کہ تمام یونانی اقوام جو دور یانی یا ایونیائی نہ تھیں وہ سب اس ایو سوس کے ساتھ وابستہ کر دی گئیں اور سب کو "ایو لیا نی" کا لقب دیا گیا؛ یہ کہ کوزتھ، بیوتیہ، تھسلی ایتولیہ اور ایلیس کے ایو لیا نیوں کے باہمی تقرب اور رشتہ داری کے متعلق ایک حصہ تو یقیناً ایجاد کیا گیا اور دوسرے حصے کی محنت کا ثبوت نہیں اس لئے کہ

بقیہ حاشیہ ص ۷۰ گزشتہ رسالہ کا لیکچر کے قارئین کی توجہ بھی عیاں ہو جاتی ہے۔ جہاں تک ایو لیا نیوں کا تعلق ہے میں ڈونکر Duncker ۳۶۶، ۳۵۶/۵ سے بالکل متفق ہوں۔ میں اسکی اس رائے سے بھی متفق ہوں کہ ایو لیا نی بولی گنجل محض اسلئے پیش کیا گیا ہے کہ افسانہ ساز یونانی بولیوں اور دور یانی اور ایونیائی ارتقائندہ زبانوں کے درمیان تباہ دکھانا چاہتے تھے ان بولیوں کیلئے مثالہ کر ڈیگمان: قواعد زبان یونانی Brugmann: Gr. Gramm یہ کتابچہ علوم قدیمہ مولفہ ۱، میولر کا ایک جزو ہے Iw. Mueller: Handbuch der Klass. Alterthümer. ان

دو مشہور اور ممتاز اقوام کو نکال کر دیگر اقوام یونان کو ایو لیا نی نام سے مخاطب کیا جاتا تھا۔

باب

دوریانی ترک وطن سے پیشتر نہ تو کوئی ایسی قوم تھی اور نہ تمدن کی کوئی خاص منزل جسے "ایونیائی" کا لقب دیا جاسکے :

در انحالیکہ ہومر ایونیائیوں کا مطلق ذکر نہیں کرتا، اُس کی نظموں میں اکائیائیوں کا نام نہایت نمایاں ہے۔ وہ کہتا ہے کہ اکائیائی فٹیولتس اور سیلوپونیز می آرگوس کے باشندہ دل کا نام ہے اور ساتھ ہی جب وہ جنگ کروا کے کا ذکر کرتا ہے تو ان سب اقوام کو جو دناں جنگ آزما ہوئیں اکائیائی بتاتا ہے، گویا کہ یہ نام "آرگوسی" اور "داناے" کا مترادف ہو۔ بدین وجہ اس میں شبہہ نہیں ہو سکتا کہ یہی وہ قوم تھی جو دوریانی ترک وطن سے پہلے آرگولس اور غالباً لقونیمہ میں آباد تھی۔ خود ہرقلیس کے متعلق بھی یہ مشہور تھا کہ وہ اکائیائی قوم کا ہی فرد تھا :

ہومر کی نظموں میں لفظ "ایونیائی" کا اطلاق خاص طور سے اتیمیزیوں پر کیا جاتا ہے، لیکن بعض اقوام جلیج سارون کے جنوب میں سیلوپونیز می ساحل پر درمشلًا ٹروائے زمین میں آباد تھیں ان کا نام بھی ابتدا سے ایونیائی ہی پڑ گیا تھا، اور جلیج کوزتھ کے جنوبی ساحل کے باشندہ دل کو بھی جنہیں دوریانی فتح سیلوپونیز کے زمانے میں اکائیائیوں کے لئے اپنا ملک چھوڑنا پڑا، یہی لقب دیا گیا :

یہاں تک تاریخ یونان کی ممتاز اقوام کے ناموں پر بحث ہوئی۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ ان کی تہذیب و تمدن کے متعلق ہمیں کس قدر معلومات حاصل ہیں۔ شعرا اور نصابوں کی روایات کی مدد سے یونانیوں کے اندر مٹی ارتقا کی مفصلہ ذیل تصویر کھینچی گئی ہے :- یونان کے قدیم باشندے یعنی سیلا سگی قوم ایک سیدھی سادی امن پسند قوم تھی جو سوائے زلیوس کے کسی اور کی پرستش نہیں کرتی تھی جب فنیقیوں سے ربط ضبط بڑھا تو نئی نئی رسموں اور نئے نئے دیوتاؤں کی پوجا کو یونان میں رائج

۱۰ اکائیائی، ہومر: الیاڈ ۲، ۶۸۳ :

۱۱ ایونیائی، مٹویل قمیس :- الیاڈ ۱۳، ۶۸۵-۶۸۹ کی وجہ سے معلوم ہوتا ہے کہ ان سے اتیمیزیوں سے ہے، لیکن لازم نہیں ہوگا کہ جلیج سارون کی دیگر اقوام بھی اسی نام سے نہیں پکاری جاتی تھیں :



باب

کیا گیا، یہی قوم تھی جن سے یونانیوں نے ملاجی سیکھی، اور انھیں کے ساتھ دیگر اقوام (مثلاً لیبیائی، گیس، افریائی) بھی ایشیائے آئے جو پیلا سکیوں کے ہم نسل تھے اور جنہیں ایک قوی نام یعنی "ایونیائی" دیا جاتا ہے۔ اس تصویر کے مطابق پیلا سکی بغیر کسی بت خانے یا بغیر کسی مورت کو اپنے سامنے رکھے ہوئے خدا کے واحد کی عبادت کرتے تھے اور غیر یونانی اقوام سے متاثر ہونے سے پہلے وہ اپنی عبادت میں کسی خاص معبود کا نام بھی نہ لیتے تھے، اور جب انھیں نام لے کر عبادت کرنے کا طریقہ معلوم ہوا تو انھوں نے خاص طور پر دو دونا کے کاہنوں سے اجازت طلب کر کے اُس وقت یہ نئی پوجا شروع کی۔ دراصل اس قصے کی بنیاد وہ قصے ہیں جو دو دونا کے پجاریوں نے میر وڈولس سے بیان کئے اور اُس کے مطالعے سے اُس کا اختراع صاف ظاہر ہوتا ہے اسی لیے آج کوئی بھی اُسے تسلیم کرنے کے لیے تیار نہیں۔ اس کے ساتھ ہی اس تمام قصے سے یہ نتیجہ بھی نہیں نکالا جاسکتا کہ ابتدائی یونانی مذہب (بت پرستی کی آلائش سے) پاک و صاف تھا۔ اگر اقدیمہ اسیں خدا کے واحد کی پرستش رائج تھی تو پھر یہ بتانے کی ضرورت ہے کہ اسکی بجائے ارباب پرستی کے اصول نے کس طرح رواج پکڑا۔ حال میں اسکی توجیہ کی کوشش کی گئی ہے اور کہا جاتا ہے کہ ابتدائی سے یونانی مذہب میں ارباب پرستی کا عنصر موجود تھا جب شخصیت خداوندی کی مختلف کیفیات پر اطراف و جانب میں زور دیا جانے لگا تو اسیں تہیج پیدا ہوا اور اُسے ایک نہایت مضبوط جڑ پکڑ لی لیکن اس استدلال سے تو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ یونانی مذہب (ارباب پرستی سے) کبھی بے نیل نہ تھا اور چونکہ یونانی ہمیشہ سے مختلف دیات میں رہتے تھے اس لیے وہ ہمیشہ مختلف معبودوں کو پوجا کرتے ہوں گے خود آریہ قوم میں ہر جگہ ارباب پرستی جاری تھی اور اسی اصول پر ہر جگہ عمل ہوتا تھا، ہر یہ تھا کہ ابتدائیں یہ اصل ایک دائرے میں محدود تھا، رفتہ رفتہ انھیں وسعت پیدا ہو گئی۔

اس کے علاوہ یہ کہا جاتا ہے کہ یونانی ارتقا میں فنیقی قوم میں ایک خاص پوج پیدا کیا اور اسی نے یونانیوں کو فن جہاز رانی سکھایا۔ اس میں کلام نہیں کہ یونانی ترقی میں فنیقی قوم کی طرف سے بہت مدد ملی، لیکن جتنی وقت کہ فنیقی اثرات کو ۵۶۲ء یونانی تمدن کی شاہراہوں کے لیے دیکھا جائے۔ کریٹوس ۶۶۱ء۔ میر وڈولس ۵۶۲ء میں۔ دو دونا کے پجاریوں کا ذکر ہے۔

باب

دی جاتی ہے وہ کسی حالت میں قرین قیاس نہیں۔ وہ مورخ جو ایشیائے کوچک، جزائر اور یورپی یونان کے باہمی تعلقات پر زور دیتے ہیں وہ یہ نہیں کہہ سکتے کہ ان اضلاع کے باشندوں نے فنیقی سے فنی جہاز رانی سیکھا ہوگا؛ اگر ہر مسافر کو آنے والا بندر گاہ ہمیشہ نظر آتا رہتا تھا، اگر اقلیم یونان جزائر کے لیے اور جزائر اقلیم یونان کے لیے محض ایک مختصر سی منزل تھی تو پھر اس کی کیا ضرورت تھی کہ کوئی قوم باہر سے آئے اور یونانیوں کو فنی جہاز رانی سکھائے۔ حق یہ ہے کہ فنیقی اس اہمیت کے ہرگز مستحق نہیں جو انھیں دی گئی ہے؛ یونان میں مشرقی تہذیب و تمدن کے ترویج کے لیے ان کی مداخلت کی قطعی ضرورت نہ تھی، اس لیے کہ مشرقی تمدن کا یہ تو ایشیائے کوچک پر ہمیشہ پڑ سکتا تھا، اور اس کی کوئی وجہ نظر نہیں آتی کہ یہ تمدن محض قدرتی وسائل سے جزائر اور سواحل یونان پر نہیں پھیلا۔ جب ابتدائی یونان کی اولین تاریخ کی نظریات محض مفروضات پر مبنی ہیں تو ایسی صورت میں کسی پیچیدہ نظریے سے ایک سیدھا سادہ مفروضہ یقیناً قابل ترجیح ہوگا:

زمانہ حال کے مورخوں کی رائے یہ ہے کہ مشرقی اثرات بڑھنے کی وجہ سے یونان میں ایک نئے رزمیہ دور کی ابتدا ہوئی جس میں تقریباً اسی قسم کے واقعات پیش آئے جیسے قدیم رزمیہ شعرا اور نصاب بیان کرتے ہیں۔ لیکن پہلا سنگی عہد کی سامگی کے بعد جنگ و جدال کا دور صرف ایک شرط پر ثابت ہو سکتا ہے، وہ یہ کہ نصابوں اور شاعروں کے بیانات اور دو دونا کے پجاریوں کے تذکرے حقیقت پر مبنی ہوں۔ یہ ممکن ہے کہ ہم ان روایات کو مجرد تسلیم بھی کر لیں، لیکن یہ لازم نہیں آتا کہ ہم اس ترتیب و تسلسل کو بھی تسلیم کرنے پر مجبور ہوں جو قدما چھوڑ گئے ہیں؛ ممکن ہے کہ اور استفسار، فی دیوس، الکیلیمس، تھے سیوس، یا سوان، او مے ٹوس وغیرہ کے حالات اور ان کی چال بازیوں کے قصے محض زمانہ ابجد کے شعرا کے اختراعات نہ ہوں بلکہ ان کی بنائے ان افسانوں پر موجود اس وقت زبان زد عوام تھے، لیکن کم از کم یہ تو ماننا پڑیگا کہ ان افسانوں میں یہ تمام واقعات یکجا نہ تھے اور ان میں کسی قسم کی تاریخ کاتیں نہیں کیا گیا تھا؛ اور جب ہم اس سے واقف ہیں کہ نسب نگاروں نے ان کلمہ باہمی ربط و تعلق اور زیادہ کرایا تو پھر

باب

ہیں اس کا حق نہیں ہے کہ تم انھیں کوئی بھی تاریخی اہمیت دیں، نہ میں یہ چاہیے کہ ہم ایک ایسے مبارزانہ عہد کو فرض کر لیں جو سوا اتر و صدی رہا ہو اور جس میں جنگ و جدال کی نو ساختہ خواہش کی وجہ سے عظیم الشان و درخشاں نتائج ظہور پذیر ہوئے ہوں، اور کسی زمانے کے امن پسند پیلا سکیوں نے آپس میں لڑنا شروع کر دیا ہو جس کی مثال اور اسستوس اور تھیزبول کے باہمی مجادلے سے دی جاسکتی ہے۔ یہ ہرگز قرون قیاس نہیں کہ محض فنیقیوں کے اثر سے یہ اقوام یکایک جنگجو ہو گئیں۔ زمانہ حال میں اگر کسی ملک کی غیر تمدن قوم جو فطرتاً امن پسند ہو تو محض انگریز سوداگروں کے تعلقات سے وہ جنگجو نہیں بن سکتی:

کہیں زیادہ قرون قیاس یہ ہے کہ مشرقی روابط کے سبب سے یونانی میلے سے زیادہ تمدن بھی ہو گئے اور ساتھ ہی ان کی مردانہ و اربعہ عادتیں بھی کم ہو گئیں یہاں تک کہ آخر کار فرضی سوراؤں کو دوریانی جیسی جنگجو قوم نے

۹ اب قدامت شناس اپنی عام فہم کتابوں میں اپنے متنی اور قابل قدر پیلا سکیوں کے قصوں میں ایک اور قصہ ایسے وحشی اور غیر تمدن پیلا سکیوں کا اضافہ کرتے ہیں جو زیوس دیوتا کے سامنے انسانی قربانی چڑھایا کرتے تھے اور جنھیں ایونیائیوں نے اپولو کی پرستش سکھا کر مذہب دینا میں مدد دی۔ ظاہر ہے کہ دونوں قسم کے قصے بالکل ایک ہی نوع کے ہیں اور اس تضاد کی مطلق کوئی گنجائش نہیں ہے۔ تہذیب پھیلانے والے اپولو کی پوجا دراصل اُس زمانے کی بات ہے جب دوریانی ترک وطن کے بعد کابھیوں کا دور دورہ شروع ہوا اور اُسے یہاں سے اٹھا کر ابتدائی عہد کو منتقل کر دیا گیا ہے۔ اُس ادب میں زیوس کے سامنے انسانوں کی قربانی ایک شاذ واقعہ ہے، اور یہ ذرا مشکل سے باور ہوتا ہے کہ قدیم زمانے میں اپولو کے مجادلوں کے رسوم زیوس کے پیاریوں کے رواجوں سے کچھ زیادہ نرم و ملائم ہوں گے۔

غلہ ہیلبرگ نے (دور ہوم، صفحہ ۲۹۱) یہ نہایت واضح طور پر ثابت کر دیا ہے کہ ہومری نظموں کے سورا کچھ زیادہ جنگجو نہیں ہیں Helbig: Hom. Epos

ب

شکست دیکر مغلوب کر لیا <sup>اللہ</sup>

ممکن ہے کہ ان یونانیوں کا نام جو وقتہ خوفۃ ایشیائے کوچک سے یورپ آئے یونانی ہی ہو۔ توریت کی کتاب پیدائش میں اقوام کی جو فہرست دی ہوئی ہے اس میں ایک قوم "یادون" بھی ہے؛ لیکن چونکہ یہ فہرست دور یانی ترک وطن کے بعد مرتب ہوئی تھی اس لیے وہ اس نظریے کا خاطر خواہ ثبوت نہیں یہ معلوم ہونا چاہیے کہ شامپولکوں نے عیتاس کے حلیفوں کی فہرست میں جو ارمیسس دوم سے تقریباً ۸۰۰ ق م میں لڑے تھے، یونانیوں کے نام کا انکشاف کیا تھا، اسی کا اب دوبارہ انکشاف ہوا ہے۔ بہر حال اس معاملے میں ہم گریٹوس سے متفق الرائے ہیں کہ ابتدائی زمانے سے ہی یونانی ایشیائی اور یورپی دونوں ساحلوں پر رہتے تھے؛ اور ہماری سمجھ میں نہیں آتا کہ جب کریٹ کو ان ممالک میں شمار کیا جاتا ہے جو ابتدائی سے یونانی تھے تو پھر خمیس اور ساموس کو یونانی نوآبادی کیوں بتایا جاتا ہے۔ بلاشبہ ساموس اور خمیس میں مصری تہذیب و تمدن کا اثر کریٹ سے زیادہ تھا، اور اس کا کوئی ثبوت نہیں کہ جب

اللہ تاریخ یونان کے مطالعے میں مختلف طبی علوم خصوصاً ارضیات سے ملالت پیش کی جاتی ہے، ہم پہلے ایک تشبیہی قسم کی دنیا جاتے ہیں جس سے ہمارا مطلب صاف اور واضح ہو جائیگا۔ کسی زمانے میں علم ارضیات کا ہر پیرینہ نظریہ تسلیم کرتے تھے کہ زمین میں دفعۃً اور یکایک انقلابات پیدا ہوتے رہتے ہیں، لیکن اب یہ نظریہ مسلمہ ہو گیا ہے کہ زمین کی ساخت میں جو تبدیلیاں ہوتی رہتی ہیں وہ مسلسل اس بات کی بنا پر تدریجاً جاتی ہیں۔ ہم یقین ہے اور ہم اس پر زور دینا چاہتے ہیں کہ یہی صورت حال ان اثرات کی ہے جو یونان پر مشرقی تمدن کے ہوئے۔ ہمارا یہ خیال نہیں ہے کہ پہلے تو ایک دور سیلا سکی سادگی کا آیا اس کے بعد یونانی اور صینیقی اثرات کے سبب یہ سادگی مبارزت میں تبدیل ہو گئی؛ بلکہ اس کے برعکس ہماری یہ رائے ہے کہ ایشیائی یونانیوں اور غیر یونانیوں کا یورپی یونانیوں پر روز افزوں اثر بڑا رہا، یہ یورپی یونانی اپنے دیگر آریائی بھائیوں کی طرح جنگجو بھی تھے، اور ان میں ارباب پرستی بھی رائج تھی؛ اور اگر ان میں ماسن پسندی کے وہ جذبات تھے جو ان کے ابتدائی دور میں ان کے منسوب کیے جاتے ہیں تو انہوں نے ناؤ ابد کے اس سد عمل کو جسے "دور یانی ترک وطن" دیا جاتا ہے یہ سب آسانی سے سمجھ گئی

دور یانی ترک وطن کے بعد یونانی خبیوس اور ساموس آئے تو انھیں جو قوم یہاں ملی  
 وہ اس قوم کی نسبت جس سے وہ کریٹ میں دوچار ہوئے تھے یونانیوں سے متاثر  
 تھی۔ ان دونوں کے استعمار میں جو فرق ہے وہ صرف یہی ہے کہ خبیوس اور ساموس  
 کے مستعمرین کی تاریخ کا تعین فرض کر لیا گیا ہے درحالیکہ کریٹ کی نوآبادی کی تاریخ  
 کا پتا بھی نہیں جتنی یہ ہے کہ ایشیائے کوچک کے ساحل اور جزائر میں ابتدا ہی سے  
 یونانی آباد تھے۔

۱۱۱۱ کرتیوس: یونانی ترک وطن سے پیشتر الیائیوں کی حالت E Curtius: Ionier  
 Vor Der Ionischer Wanderung, 1855 و تاریخ یونان جلد اول صفحہ ۱۸۵  
 Gr. Gesch. ہم پورے طور سے ان سے متفق ہیں کہ یونانی یورپ کی طرح ایشیائے کوچک کے  
 ساحل بہت قدیم زمانے سے یونانی ہیں، اور اس انکشاف کو ہم بہت بڑی تاریخی عظمت دیتے ہیں۔  
 خیتاس کے حلیف ”یا ونول“ کے لئے وہم، میولر، ”قدیم مصری علامات اور ایشیا اور  
 یورپ کے باہمی تعلقات“ لائپزگ ۱۸۹۵ء صفحہ ۵۵ صوفہ ۳۶۹ W. M. Mueller: Asien und

Europa Nnach altaegyptischen Denkmälern, Lpz کا مطالعہ کیا جائے  
 ابتدائے تاریخ کے دور میں یونانیوں کے ایشیائے کوچک کے ایک حصے میں پھیل جانے کی نسبت  
 ہم کرتیوس سے متفق ہو کر منفصل ذیل رائے کا اظہار کرتے ہیں:۔ قدیم یونانی روایت کے مطابق  
 یونانی نوآباد پہلے پہل (اکاماس) ولد تھے سیوس کی سرکردگی میں قبرس، لسیہ اور  
 پیم فیلیہ آئے (ہیر وڈ ولس ۹۱، ۹۰، ۹۱ میں تیوخرس، لیکوس اور کالکاس کا  
 ذکر ہے) اکثر اس بیان کو محض من گھڑت سمجھا جاتا ہے۔ اس کے خلاف مے میر (تاریخ ازمنہ قدیمہ)  
 جلد اول صفحہ ۲۷۹ (E. Meyer: Gesch. des Alterthums) کا اس طرف

میلان ہے کہ یونانی ترک وطن سے پہلے ہی جزیرہ قبرس اور پیم فیلیہ میں مغرب کی طرف سے  
 آباد کاری ہو چکی تھی۔ لیکن ہم یہ سوال کرتے ہیں کہ جب یورپ کے قریب ہی بہت سے غیر آباد مقامات  
 پڑے ہوئے تھے تو پھر یورپی یونانیوں کو اتنی دیر جانے کی کیا ضرورت پڑی تھی؟ کیا یہ سب  
 محض ان یونانی روایات کی بنا پر کیا گیا ہے جو ان مقامات کا تعلق جنگ ٹروا سے ظاہر  
 کرتی ہیں؟ کیا اس سے زیادہ قویں قیاس یہ مفروضہ نہ ہوگا کہ وہ دراصل ایشیائے کوچک کی

باب

بقیہ حاشیہ صفحہ مگزشتہ۔ قدیم یونانی آبادی کے باقی تھے؛ قبرستانوں اور پیم فیلیوں کے ان یونانیوں کی اولاد سے ہونا جو ٹروائے سے گھر واپس جا رہے تھے، اسکی ایشیائے کوچک کی تاریخ کے لئے اتنی ہی نسبت ہے جتنی اوکے نو تریوں اور دیگر اقوام کی اصل کی جنگا یونان سے آنا بیان کیا جاتا ہے، اور جتنی اٹلی کی تاریخ میں دیو ملیس اور دیگر سرزمینوں کے آباد ہونے کی۔ اس کے علاوہ لطف یہ ہے کہ کالینیاس دونوں ملکوں میں موجود ہے۔

---

# ہشتم

## یونان کے ابتدائی فنون کے باقیات

ٹروائے، میکے نائی، اورخومینوس، تیرنز

ان سب امور پر غور کرنے کے بعد یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ بالآخر سرد دریا کی نقل وطن سے پیشتر کے عہد کے متعلق ہمیں کیا معلومات حاصل ہیں۔ اس کے جواب میں سب سے پہلے تو ہمارے سامنے وہ انکشافات ہیں جو حال کے زمانے میں خاص ارض یونان میں اور ان مقامات پر ہوئے ہیں جو کسی زمانے میں تمدن اور سیاسی اقتدار کے مرکز شمار کئے جاتے تھے۔ حال ہی میں بائرنر خ شلی مان نے میکے نائی، اورخومینوس، تیرنز اور ٹروائے میں جو نہایت دلچسپ حالات دریافت کئے ہیں ان کی تاریخی وقعت میں کسی قسم کے مبالغے کی گنجائش نہیں اور ان کے لئے ہمیں اس محقق کے جوش اور تحقیقات کے ذوق کا ممنون ہونا چاہیے۔ ان انکشافات نے ہمارے اس معلومات میں جو زمانہ قدیم کے متعلق ہمیں حاصل تھا، مستندہ اضافہ کیا ہے اور اس سے ان مسائل میں جو حکمیات کے ذریعے سے ہی طے ہو سکتے ہیں ایک اور مسئلے کا اضافہ ہو گیا ہے۔

ان مقامات میں سب سے قدیم تمدن کا موقع ٹروائے تھا۔ اس شہر کے متعلق

شلی مان: الیوس، ہلدیہ، دلگ شرویانیاں  
 Schliemann: Stadt und Land Der Trojaner، لائپرگ  
 لائپرگ ۱۸۷۰ء، میری مال کی کھدائیوں کے نتائج  
 (Troja, Ergebnisse meiner neusten Ausgrabungen auf der  
 Baustelle von Troja) لائپرگ ۱۸۷۰ء۔ یہ دونوں تصانیف باتصویر ہیں۔ مقابلہ کرو

باب

اب تک جو خیالات تھے اُن میں باہمی تضاد تھا۔ لیکن ان میں سے اس رائے کو کمپریمیا کا شہر کوہ لونار باشی پر واقع تھا ترجیح دی جاتی تھی جس کی وجہ یہ تھی کہ ہومر کی نظمیں اور ٹروائے کی عام وقت انہی کی متقاضی تھی کہ وہ لونار باشی کے سے مستحکم اور مرتفع مقام پر ہی واقع ہو۔ لیکن شلی مان نے جو میعار علمی دنیا کے سامنے پیش کیے ہیں وہ اس سے بھی زیادہ اہم ہیں، اور درانحالیکہ لونار باشی پر کوئی اہم باقیات کبھی برآمد نہیں ہوئے اس کے برعکس کسی اور پہاڑی پر جو سمندر سے قریب ہے اور اب جس کا نام حصار لک ہے پر انے کھنڈر اس کثرت سے ملے ہیں اور ہماری تحقیقات اور مدح سرائی کے لئے اتنا عظیم الشان ذخیرہ برآمد ہوا ہے کہ ہمیں کوئی قوی شک نہیں رہ سکتا کہ اگر اُس میں اور ہومر کے حالات میں تطابق کلی نہ بھی پایا جائے بائیں بھی شہر اس وقت شعراے یونان کے پیش نظر تعجب انصوں نے جنگ ٹروائے کے متعلق اپنے اشارت ظلم کیے تھے۔ واضح ہو کہ خود قدام کے نزدیک اسی پہاڑی پر شہر الیوم واقع تھا اور بعض تو اُسے ٹروائے ہی کا موقع قرار دیتے تھے۔

اس سکیوم سے عین مشرق کی طرف آٹھ میل دراز اور ڈھائی میل چوڑی ایک گھاٹی ہے جو کوہ اید اسے اتر کر مہیلیس پونت کی طرف ذرا کشادہ ہو جاتی ہے۔ اس گھاٹی کو دو دنیاں سیراب کرتی ہیں جن میں سے بڑی کا نام جو جنوب کی طرف

حصہ حاشیہ صفحہ ۱۰۲ شیخ ہارٹ کی کتاب شلی مان کی کھدائیاں، y : Schuchhardt : Schliemanns Ausgrabungen) ۱۸۷۰ء و جلد ۱ لاہرنگ ۱۸۷۲ء شلی مان کی رائے کے مطابق پہاڑی پر صرف قلعہ ٹروائے تھا اور شہر دراصل اُس کے دامن میں واقع تھا؛ اس سے اسکا اصل مقصد یہ تھا کہ ہومر کے اس بیان سے کہ شہر قلعہ سے بہت بڑا تھا کسی طرح تطابق پیدا کرے۔ اُس کے دلائل میں تضاد پایا جاتا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ شہر کے تین دروازے ہیں، ایک دیوار کا چھوٹا سا ٹکڑا بھی موجود ہے جو ممکن ہے کہ شہر نہاہ کے آثار ہی ہوں اور قلعہ کے نیچے بہت سالمہ اس وقت بھی نظر آتا ہے۔ اول تو یہ دلائل فی نفسہ فیصلہ کن نہیں ہیں، اور اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ پہاڑی کے نیچے شہر آباد تھا پھر بھی شلی مان نے جو قریبہ معین کیا ہے اُس کی بنیاد کسی دیوار کے آثار پر نہیں بلکہ محض مصلحت پر ہے۔ بیوقوفی مشرقی رائے ہے (جریہ) ممالک غیر



باب

واقع ہے، سکامانڈرا اور چھوٹی کا نام جو شمال میں ہے سمولس ہے؛ دونوں ندیاں سمندر کے قریب اگر ایک دوسرے سے مل جاتی ہیں۔ اس گھاٹی میں ساحل سے تقریباً تین میل کے فاصلے پر ایک سو ساٹھ فٹ بلند ایک پہاڑی واقع ہے جو حقیقت پہاڑیوں کے ایک طولانی زنجیر کی آخری چوٹی ہے؛ اس پہاڑی کا اوپر کا حصہ ۶۰۰ x ۹۰۰ فٹ یعنی تقریباً ساٹھ ہزار مربع گز ہے۔ یہی وہ جگہ ہے جہاں شلی مان نے (جس کے ساتھ بعد میں ڈیورپ فیلڈ بھی ہو گیا) سنہ ۱۸۵۸ء میں کھدائی شروع کی اور عجیب العقول نتائج برآمد کیے۔ کھدائی سے یہ معلوم ہوا کہ اس موقع پر متعدد دھبہ ایک دوسرے کے کھنڈروں پر بنائے گئے ہیں جس کی وجہ سے پہاڑی کی چوٹی پر ۴ فٹ بلند تو وہ بن گیا ہے۔ ان تمام تہوں میں سب سے عجیب و غریب تہ نیچے سے دوسری تہ ہے اور یہ اس قدر دلچسپ ہے کہ یہاں اس کا ایک توصیفی نقشہ کارآمد ہوگا۔ اس کے ہر چار طرف ایک شہر تیار ہے جس کا نیچے کا حصہ دھوپ میں تپتی ہوئی اینٹوں اور اوپر کا حصہ پتھر کا ہے؛ اس شہر تیار کے تین بڑے بڑے پھاٹک اور متعدد برج ہیں۔ شہر کے اندر بہت سی دلچسپ اشیاء مثلاً ظروف (منخلہ ان کے نام نہاد) تصویر دار ظروف، پتھر اور تانے کے برتن اور سونے کی اشیاء کا ایک نادر مجموعہ ہے جس میں طلائی کنگن، مدریاں، جھومر وغیرہ نکلے ہیں۔ یہی وہ اشیاء ہیں جن کے دستیاب ہونے پر علمائے قدیمیات میں ایک سنسنی سی پیدا ہو گئی اور جس کا نام شلی مان نے خزانہ پرمیام رکھا۔ یہ زیور سب تہہ تہہ ایک دوسرے پر ایسے رکھے ہوئے ملے گویا کوئی خاص خطرہ تھا جسکی وجہ سے انھیں ایک طرف رکھ دیا گیا ہوگا، اور ان سے ٹردائے کے شہور آفاق قول

بقیہ ماشیہ صفحہ گزشتہ۔ Ausland سنہ ۱۸۵۸ء ماشیہ ۵۱ و ۵۲) کہ قلعہ میں صرف مردہ جلائے جاتے تھے، لیکن شلی مان کے ساتھی ڈیورپ فیلڈ نے ”تہہ جدید ہرملکی“ سنہ ۱۸۵۸ء (۲۹۷ W Dorpfeld: Beil. Z. Allgem Ztg.) میں اس نظریے کو مسترد کر دیا ہے اور خاص ٹروائے میں ماہرین آثار قدیمہ کی ایک کانفرنس میں جو قراردادیں منظور ہوئی تھیں ان سے بیوقوفی شرک راے کی توثیق نہیں ہوتی۔

یا ب

تیا لگتا ہے۔ شہر نہایت پرکھٹ اور راکھ کا اس قدر ڈھیر جما ہوا ہے کہ اُس سے وہ آتش زدگی یاد آتی ہے جو ٹروائے کی بریادی کا باعث ہوئی۔ بلاشبہ ایسی باتیں بھی ہیں جو ہومر کے بیان سے میل نہیں کھاتیں، مثلاً ان کھنڈروں کا رقبہ نہایت کم ہے، اور یہاں کی تہذیب و تمدن کی حالت نہایت قدیم طرز کی ہے، یاں پر یہ نہیں کہا جاسکتا کہ ٹروائے اور حصار لک ایک ہی چیز نہیں۔ ظاہر ہے کہ شعرا اعداد و شمار کے ماہر نہیں ہوتے خاص کر جب وہ واقعات متعلقہ سے صدیوں بعد انھیں نظم کا جامہ پہنائیں۔ ہمارا خیال ہے کہ ٹروائے کے ان انکشافات کا یونان کی قدیم تاریخ سے گہرا تعلق ہے، اس لیے کہ اول تو ان اقوام کا جو بحیرہ ایجین کے ہر چار طرف آباد تھیں یا ہی تعلق تھا اور دوسرے خود ہومر کے بیان سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یونانیوں اور ترویانیوں میں کسی قسم کا قومی اختلاف نہ تھا:

جزیرہ تھے را میں جو آثار برآمد ہوئے ہیں اُن کا قدیم ترین حصہ حصار لک کے دوسرے شہر سے زیادہ جدید ہے۔ یہاں کی ابتدائی عمارت کو آتش فشانی زلزلوں اور لاوے نے بالکل ڈھک دیا ہے اور کھنڈروں میں دبے ہوئے پتھروں کے اوزار اور برتن نہایت نفیس حالت میں ملے ہیں جو ظن غالب ہے کہ

۱۔ لیونورمان: جزیرہ تھیراس میں زمانہ قبل تاریخ کی عمارت کا انکشاف (جزیرہ آثار قدیمہ پیرس، ۱۹۰۱ء)

F. Lenormant Decouverte De constructions Antehistoriques

ف، نو، کے: زمانہ قبل تاریخ، dans L'île de Therasia," Rev. archeol.

کالیک پومپی آئی، (جزیرہ عالمین، ۸۳ء صفحہ ۲۳) F. Fouque. Une

(Pompei antehistorique Rev. des D. mondes) - نو، کے کے نزدیک

وہ مصیبت جس کی وجہ سے جزیرے کا ایک حصہ برباد ہو گیا اور اس کے اولین تمدن کا

خاتمہ ہو گیا، سنہ قدیم اور سنہ قدیم کے درمیانی سنین میں پیش آئی ہوگی۔

نیز قابل ذکر ہے: "جزیرہ تھے را" میں (۱۸۵۷ء) جس میں تصویریں بھی دی ہوئی

ہیں (Mamet: De ins Thera.)

باب

فنیقی الاصل ہیں۔ اس جزیرے کے باشندے جو کی کاشت کرتے تھے :  
 میکے نامے میں جو انکشافات ہوئے ہیں ان کے ذریعے سے ایک نئی  
 دنیا جو اس سے بھی زیادہ درخشاں تھی ہمارے سامنے آتی ہے :  
 جس وادی کا پانی اگر کوڑھتہ کے مغرب کی جانب خلیج کوڑھتہ میں جاتا ہے  
 اور اس کے اور میدان آرگوس کی سب سے بڑی ندی اناخوس کے درمیان  
 کوہ ترے تون واقع ہے ؛ یہ پہاڑی دراصل جزیرہ نامے آرگوس کے زنجیرے  
 کی ایک چوٹی ہے اور کوڑھتہ سے آڑگوس تک کی سڑک اسی پر ہو کر جاتی ہے جس  
 مقام پر یہ سڑک جنوب کی طرف مڑ کر کوہ ترے تون کے جنوبی ڈھال کے قریب  
 آریوسیون کا شہر میکے نامے واقع ہے اور یہاں سے ہر چار طرف کامیڈائی در در  
 تک نظر آتا ہے اور شمالی درے کی حفاظت بحسن و خوبی ہو سکتی ہے۔ معلوم ہوتا  
 ہے کہ کسی زمانے میں اس شہر کا طول کم و بیش ایک ہزار گز اور عرض چھ سو گز ہو گا جس  
 اس کا رقبہ اور وسعت ظاہر ہوتی ہے۔ شہر کا قلعہ ایک بے قاعدہ مثلث کی شکل  
 میں شمال و مشرق کی سمت پر واقع ہے۔ اس قلعے کے صدر دروازے میں داخل  
 ہوتے ہی ایک دائرہ نظر آتا ہے جو پتھر کی سلوں کی دوہری قطار سے بن گیا ہے ؛  
 اسی دائرے کے مغربی حصے میں موجودہ سطح زمین سے میں سے لیکر پینتیس فٹ  
 گہرائی تک شلی مان کو پانی بڑے بڑے مقبرے لے اور حال ہی کے زمانے (دیکھئے صفحہ ۱۰۶)  
 میں ایٹھنزی کی انجمن آثار قدیمہ نے ایک اور مقبرے کا انکشاف کیا ہے۔ ان مقبروں  
 میں کل سترہ لاشیں اور بہت سی اشیاء برآمد ہوئیں لیکن ان میں سے بعض لاشیں ایسی تھیں

سہ شلی مان : میکے نامے اور ترنز میں میر تجسات و انکشافات کا حال (Schliemann)

: Bericht über meine Forschungen und Entdeckungen in

mykenae und Tiryns (لائیپزگ ۱۸۷۷ء)؛ سٹیفن : نقشہ جات میکے نامے

(Steffen: Karten von mykenae) مع دو تصاویر، برلن ۱۸۷۷ء

متن کتاب مصنف سٹیفن ولولنگ۔ نیز مقابلہ کیا جائے پ کاٹونز : ابواب جدید

P. Gardner: new chapters باب ۳۔

باب

جن کی تعمیر و تکمیل میں اس عزت و حرمت کا لحاظ نہیں کیا گیا جو عام طور پر مردوں کے ساتھ کی جاتی ہے بلکہ ویسے ہی خندق میں پھینک دیا گیا۔ ان کی ظاہری حالت سے معلوم ہوتا ہے کہ دفن سے پہلے یا عین دفن کرتے وقت انھیں نصف جلا دیا گیا ہوگا۔

ان میں سے پہلے اور دوسرے مقبروں کی اہمیت کچھ زیادہ نہیں، تیسرے مقبرے میں تین لاشیں، تقریباً سات سو طلائی گول رکابیاں جن پر نہایت باقاعدہ کام نظر آتا ہے، ایک بہت بڑا جھومر جو طلائی پتیوں کا بنا ہوا ہے، تین طلائی مربع رکابیاں جن پر کندہ کیا ہوا کام ہے، اور ایک طلائی پیالہ برآمد ہوا جو تھے مقبرے سے پانچ لاشیں نکلیں جن کے چہرے طلائی نقابوں سے ڈھکے ہوئے تھے، اور ان کے ساتھ تانبے کا ایک پیغ قبض جس میں سونے کی بچی کاری کر کے شیر کے شکار کی تصویر بنائی گئی ہے، شیر کا طلائی چہرہ، بیل کا تقریقی سر، طلائی چیلے، سنگ مرمر کے برتن اور عنبر کے دانے بکھلے۔ باقی ماندہ قبروں میں بھی اسی قسم کی اشیاء برآمد ہوئیں، اور ان کے علاوہ مٹی کے برتن اور چوٹھی مورتیاں ہر جگہ نکلیں۔ لمبے میں لمے ہوئے قبروں سے تعویذ بھی ہاتھ لگے جن پر کٹاری بانوں کی تصاویر اور وسط میں پیچ دار نقوش بنے ہوئے ہیں، جن غالب یہ ہے کہ ان تعویذوں سے مختلف قبروں کا موقع معلوم ہوتا ہوگا۔ مقبروں کے اندر رکھنے والے پتھر اور ایسے مٹی کے برتن جو تاریخ فنون لطیفہ کے لیے نہایت دلچسپ ہیں برآمد ہوئے قلعہ کا وہ حصہ جس میں یہ مقبرے نظر آتے ہیں، باقی ماندہ حصے سے بالکل علیحدہ ہے۔ تمام قلعہ کی تعمیر پیلا سکی یا کیملوئی طرز کی ہے یعنی مختلف دیواریں بے قاعدہ پتھروں کو یکجا کر کے بنائی گئی ہیں لیکن یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ یہ خاص طرز تعمیر اپنی قسم کی سب سے قدیم تعمیر ہے۔ میکے مانے کے مقبروں کی اندرونی اشیاء سے نیز اس کی دیواروں سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کی تعمیر مختلف عہدوں میں ہوئی ہوگی۔ اس کے علاوہ ایسے مکانات وغیرہ بھی ہیں جن میں حملے کے وقت فدا خطرے کی حالت رہتی ہوگی، یہ مکانات خاص طرز کے بنائے گئے تھے اور خاص قسم کی دیواروں سے انھیں مستحکم کر دیا تھا۔ اس امر سے

اس مضبوطی اور عمدگی کی اصلی توجیہ سمجھ میں آتی ہے جو قلعہ کے صدر دروازے  
 (یعنی مشہور آفاق "شیر دروازے") کی ٹرک میں پائی جاتی ہے۔ سلی مان کے انکشافات  
 سے پیشتر قدیم توہن یونانی طرز تعمیر کی ایک درخشاں مثال سمجھی جاتی تھی اور  
 اس وقت بھی اس کی اہمیت میں کوئی خاص فرق نہیں ہوا ہے۔ یہ دروازہ  
 دس فٹ طویل ہے اور اس کا اوسط عرض تقریباً نو فٹ ہے اور اس پر پتھر کی  
 ایک نہایت وزنی سل رکھی ہے، جس کا طول سولہ فٹ، بلندی ساڑھے چھ فٹ  
 اور موٹائی تین فٹ ہے؛ اس کا وزن کم کرنے کے لیے اس کے اوپر ایک ثلث  
 خلا چھوڑ دی گئی ہے اور سامنے کی جانب ایک زیبائشی سل نصب کر دی گئی ہے  
 جس کے دونوں طرف دو پاؤں پر کھڑے ہوئے دو شیر منبت کاری کے بنے ہوئے  
 ہیں۔ انوس ان کے سر موجود نہیں ہیں لیکن دیگر اعضا کے مطالعہ سے معلوم ہوتا  
 ہے کہ صنایع نے ان کے تراشنے میں قدرتی ساخت کے مطابق بلا کم و کاست  
 چربہ آارنے کی کوشش کی ہے، اور اس صفت میں ان محسموں اور عام ایشیائی صنعتوں  
 کی ساخت میں معتد بہ تباہ نظر آتا ہے۔

یونانی فنون لطیفہ کی تاریخ میں میکے نائے کی جواہریت ہے وہ قلعہ اور  
 شیر دروازے تک ہی محدود نہیں، بلکہ ان کے علاوہ شہر کے نشیبی حصے میں  
 چھ مختلف عمارتوں کے باقیات برآمد ہوئے ہیں جنھیں خزانوں کے نام سے  
 موسوم کیا جاتا ہے اور جو ارض یونان میں اپنی طرز کی تنہا عمارتیں ہیں۔

ان میں سب سے بڑی اور سب سے محفوظ عمارت نام نہاد خزانہ اتر یوس  
 ہے، جس کا علم تو پہلے ہی تھا لیکن اس پر اتنی مٹی جمی ہوئی تھی کہ باہر سے گنبد تنگ  
 نظر نہ آتا تھا، اور اسے سلی مان نے مٹی کھود کر اب بالکل برآمد کر لیا ہے باہر  
 ایک راستہ ایک دروازے میں جاتا ہے جو شیر دروازے کے طرز پر بنا ہوا  
 ہے لیکن جو اس سے ذرا تنگ اور بلند ہے۔ اس خزانے کے اندر کا حصہ  
 دراصل ایک بہت بڑا گنبد ہے جو سولہ فٹ چوڑا اور آٹھ ہی اونچا ہے؛ گنبد  
 بے قاعدہ کٹے ہوئے پتھروں سے نہیں بنایا گیا بلکہ اس کی تعمیر کے لیے پتھروں  
 کی تہ پر نہیں جمائی گئی ہیں اور یہ اوپر کی طرف تنگ ہوتا جاتا ہے۔ اس گنبد کے

باب

دروازے پر کسی زمانے میں رنگین سنگ مرمر کے منزلیں پل پائے تھے۔ دروازہ  
ہو کہ اسی طرح کی ایک عمارت آرگوس کی شہر پر ہمیر اٹیوم کے قریب بھی  
واقع ہے۔

ایتھنز کے شمال میں مینی دی کے قریب بھی جبکہ قدیم نام اکازانے  
تھا۔ اسی قسم کی ایک عمارت ملی ہے اور اُس کے بھی مقبرہ ہونے کا ثبوت ملتا  
ہے۔ قدما کا خیال تھا کہ میکے نائے کی گنبد نما عمارتیں دراصل خزانے تھے لیکن  
ظن غالب یہ ہے کہ یہ مقبرے ہی ہوں گے یا یہ بھی ممکن ہے کہ پ، گارڈوز کے  
خیال کے بموجب ان سے دونوں کام نکالے جاتے ہوں۔ مینی دی کے مقبرے  
میں بھی میکے نائے کی طرح مختلف اشیاء برآمد ہوئی ہیں لیکن وہ اس قدر اہم نہیں۔  
بالکل ہی مکمل ان مقبروں پر بھی لگایا جاسکتا ہے جو اٹیکا کے دیے پایا نہیں سیتا  
کے قریب ملے ہیں اور جو نو ملیا کے نزدیک پہاڑ کاٹ کر بنائے گئے ہیں۔ اس طرح  
امپکلی کے قریب بافاوم (واقیو) میں ایک گنبد نما مقبرے کا انکشاف ہوا ہے  
جس میں تھمید دیگر اشیاء کے طلائی پیالے بھی نکلے ہیں جن کی تزئین وزیناں  
نہاں اور شاندار ہے۔

میکے نائے کے موقع اور شمال رویہ پہاڑی دروں کے استحکامات کا ان تصنیفی  
نقشوں سے خوب اندازہ ہوتا ہے جو جرمنی میں آخر تین تحقیقات کے بعد مرتب ہوئے  
ہیں، اور ان سے ان کے تعمیر کرنے والوں کی فہم و فراست کا اندازہ ہوتا ہے۔  
قلعے میکے نائے کی اہمیت کا راز یہ تھا کہ وہ آرگوس کے عین مقابل میں واقع تھا اور  
شمالی پہاڑی درے اس لیے مستحکم کئے گئے تھے کہ حملے کے وقت عقبی حصے کی حفاظت  
ہو سکے اور معتنی فوج ممکن ہو وہ جنوب کی طرف بھیجی جاسکے۔

سارچمدن میں تیسری جگہ بیوتیہ کے شہر اور خو مینوس نے پائی ہے جو  
زمانہ حالیہ کے شہر سکریو کے قریب کوپائے جمیل کے کنارے آباد تھا۔ لیکن

سمہ ۵، شلی مان؟ بیوتی اور خو مینوس کے موقع پر میری کھدائیوں کا بیان

H. Schliemann: Bericht über meine Ausgrabungen im

boeotischen Orchomenos لاہیزنگ ۱۸۸۷ء۔

باب

علاوہ مشہور آفاق ”خوائہ منیاس“ کے دجس کی طرز بالکل میکے نائے کے خزانوں کی سی ہے، یہاں اور کچھ باقی نہیں رہا۔ اس کی کھدائی بھی شلی بان کی زیر نگرانی عمل میں آئی ہے۔ اس کے بیچ کے کمرے میں کوئی قابل لحاظ چیز پایہ نہیں ہوئی لیکن پہلے کے ایک کمرے میں بعض پیچہ کی سلیس نکلی ہیں جن سے چھت پٹی ہوئی تھی۔ یہاں کی آرائش کی طرز اور مصری پیچہ کے ایک مقبرے کی زینت میں، جس کا قطعی تعین بارہویں صدی قائم کیا گیا ہے، بہت کچھ تطابق پایا جاتا ہے، اور یہ تطابق اولین یونانی صنعت اور اس کی ابتدا کے اہم ترین واقعات میں سے ہے۔

قدیم ہدایت میں چوتھا نمبر ترنز کا ہے۔ یہ شہر نوپلیا اور آرگوس کے درمیان ایک پہاڑی پر واقع تھا جو اس پاس کے میدان سے بلند ہے۔ اس کی فصیل چٹانوں کے عظیم الشان بے ڈول ٹکڑوں سے تعمیر کی گئی ہے جن کا طول نو فٹ کے قریب اور موٹائی تین فٹ ہے؛ اور بعض جگہ تو یہ پیچہ کے ٹکڑے پیچہ کی فصیل تک ضخیم ہیں۔ چند مقامات پر اس دیوار کے متوازی ایک اندرونی راستہ بنایا گیا ہے جس کی چھت پر پیچہ کی سلوں کا بناؤ ہے جن کے بعض حصے ایک کے دوسرے پر بھی رکھے ہیں اور بعض جگہ روشنی کے لیے چھت میں سوراخ چھوڑ دیے گئے ہیں۔ اس فصیل کی بلندی ابتدا میں تقریباً ساٹھ فٹ ہوگی اور اس کی تعمیر کا سہرا لسیہ کے ذیم انسان (کیکلویوں کے سر رکھا جاتا ہے۔ ہومر ترنزہ کو ”مورچہ بند شہر“ کے نام سے موسوم کرتا ہے جس سے اس امر کا پتا لگتا ہے کہ اس زمانے میں اس کی فصیل کو ایک شان و شوکت حاصل ہوگی۔ یہ سب نہیں پہلے سے معلوم تھا، لیکن شلی بان نے حال ہی میں ایک نہایت بڑی عمارت کے آثار برآمد کئے ہیں جس سے ہم محض ناواقف تھے؛ اس عمارت کے اس زمانے کے محلات کا تصور نظر کے سامنے آتا ہے، اور اس کی آرائش کا بیشتر حصہ خاص طور پر قابل لحاظ ہے خصوصاً ایک دیوار جس کی ساخت اور خمینوس کی چھت کی ساخت سے بہت

شلی بان، ترنزہ، لاپزنگ، لاسٹاپ، گارڈنز: ”ابواب جدید“ باب ۴۔

ب

مشابہ ہے، دیکھنے والے کی تمام تر توجہ اپنی طرف مبذول کر لیتی ہے؛  
 ممکن ہے کہ کیٹلوپی یا پیلاسکی فصیلیں زمانہ مابعد میں بنائی گئی ہوں  
 اس لئے اس جگہ ان کا حوالہ نہیں دے سکتے؛ یہ سمجھ میں آسکتا ہے کہ ایسے لگ بھی  
 ہو سکتے ہیں کہ جو پتھروں کو ہموار سطح کا ٹٹا تو جانے ہوں لیکن اتنی تکلیف  
 گوارا کرنے کی بجائے جٹانوں کے ناہموار محکموں پر ہی قلعہ رہے ہوں؛ اور  
 یہ عیاں ہے کہ طرز تعمیر یعنی پتھروں کا ناہموار یا چوکور مہنا پتھروں کی قسم پر منحصر ہے۔  
 یہاں ہماری خواہش ہے کہ ہم گوڈاس کے حیرت انگیز آثار کا حوالہ ا دیں جو  
 کوپائے جھیل کے کنارے واقع ہیں، اور بہت سے مورخوں کے نزدیک  
 قدیم اور خمینیوس اسی جگہ تھا، لیکن ہم اس رائے سے متفق نہیں ہیں؛  
 جن پانچ مقامات کا اوپر تذکرہ کیا گیا ہے ان میں سے ٹروائے اور  
 تھے را کے آثار سے تمدن کی اول ترین منزل کا پتہ لگتا ہے؛ ان دونوں کے بعد  
 ترنز کی فصیل پھر میکے نائے اور ترنز اور خمینیوس کا نمبر بلحاظ قدامت سے آتا ہے  
 لیکن آرائشی باقیات سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ میکے نائے اور اور خمینیوس کے  
 شہرہ آفاق ہونے کے بعد بھی ترنز برابر تہذیب و تمدن کا مرکز بنا رہا۔ اسکے علاوہ  
 میکے نائے اور ترنز کا باہمی تعلق بھی ظاہر ہے؛ ان دونوں شہروں کے مواقع اور  
 آثار سے معلوم ہوتا ہے کہ دونوں استحکامات ایک ایسی قوم کے قبضے میں تھے  
 جس نے تمدن کا سبق مشرق سے لیا اور سمندر کے قریب ترنز میں مورچہ بندی  
 کر کے دریا وسیع پیمانے پر میکے نائے جا کر اُسے اپنا ستقر بنایا جہاں وہ ہر جہاں طرف  
 کے حملوں سے بالکل مامون و مصئون ہو گئے؛

ان مقامات سے مختلف اشیاء کے برآمد ہونے سے مختلف مسائل زیر بحث  
 ہو جاتے ہیں۔ بلاشبہ جہاں تک فنون لطیفہ کا تعلق ہے اس تمدن کا منبع

Ulrich: Reisen und Forschungen in Griechenland جلد ۲۱۸، ۲۱۹- اس کا ترجمہ حوالہ دیتا ہے لیکن اس نے اس

نظر پرے کو جس کا تعلق میں تذکرہ ہے ثابت نہیں کیا۔



مشرق تھا، لیکن یہ صرف ایشیا کا ہی مروجہ منت نہیں بلکہ اس میں مصری تہذیب کا بھی بہت کچھ حصہ ہے۔ اب اس کا تعین نہایت دشوار ہے کہ ان مصنوعات پر جو برآمد ہوئی ہیں (خصوصاً وہ جو میکے نامے میں نکلی ہیں) مصر کا زیادہ اثر پڑا یا ایشیا کا۔ ان کے علاوہ بہت سی ایسی چیزیں بھی ہیں جو اپنی نوع میں بالکل نیکتا ہیں اور ان سے ارتقائے فنون لطیفہ کی ایک اور منزل ظاہر ہوتی ہے جو مشرقی تمدن کے کسی بڑے سلسلے میں پائی جاتی، ایسی اشیاء تین شقوں میں تقسیم کی جاسکتی ہیں یعنی مٹی کی اشیاء، ہنقوش پتھر اور طلائی کام۔

ابتدائی فنون لطیفہ کے سب سے اہم نمونے ظروف ہیں۔ ان میں سے بعض پر روغن کیا گیا ہے اور بعض بالکل سادہ ہیں، جن پر رنگ چڑھایا گیا ہے وہ شمالی یورپ کے مفروضہ زمانہ قبل تاریخ کے برتنوں کے مشابہ ہیں اور ٹروائے میں بکثرت اور میکے نامی میں دزاکم دستیاب ہوئے ہیں۔ بعض رنگین برتن ایسے بھی ہیں جن کا رنگ ذرا بھدرا ہے، اس کی شکل ان ظروف کی سی ہے جو اشور اور فلینیقیہ میں برآمد ہوئے ہیں۔ روغنیں ظروف میکے نامے میں بکثرت پائے گئے ہیں اور مشرقی یونان، جزائر

۷ ملش ہوفر: یونان میں فنون لطیفہ کی ابتدا "A. Milchhofer: Die Anfänge der Kunst in Griechenland" (۱۸۸۳ء) روس باخ نے اپنی کتاب "یونان

میں جواہرات پر کام" (جوبہ ۱۸۸۳ء) میں اسکی تصدیق بھی کی ہے اور بہت سادہ اور بھی فرام کیا ہے O. Rossbach Griechische Gemmen ältester Technik, Archäolog. Zeitung

۸ دیو مولن اور شاپلین کی کتاب "یونان خاص کے چینی کے ظروف" (۱۸۸۳ء) Dumont

۹ et Chaplain: Les céramiques de la Grèce propre

فرٹ وینگلر کی کتاب "عجائب خانہ برلن میں چینی کے ظروف کا مجموعہ" Furtwangler Beschreibung der Versamml. im Ant. d. mus. Zu Berlin

(دو جلدیں) حوالے کیلئے بہت اچھی ہے۔ ہنیلینگ (ہومری دور، صفحہ ۲۷۹) کی رائے ہے کہ دورانی ترک وطن سے پہلے آرائش ظروف کے دو مختلف طریقے رائج ہوئے، ایک کے تحت توہندسی طرز کی آرائش کی جاتی اور دوسرے کے مطابق شیر و درخت چتے اور عجیب و غریب قسم کے جانوروں کا شاہنشاہی پائی جاتی

باب

اور بعض مغربی حصوں میں بھی ملے ہیں، ان پر درختوں اور خیالی جانوروں کی تصویریں بنی ہیں جن کی ساخت کا فن کمال کو نہیں پہنچا؛ انسانی شبیہ ان پر بہت ہی کم نظر آتی ہے۔ اب اس قسم کے برتنوں کو میکے نادہی ظروف کہتے ہیں اور حال ہی میں ان کے ہر شکل برتن ایتھنز میں اریوپاگوس اور پنکلس کے درمیان قدیم مقابلے میں برآمد ہوئے ہیں۔ ان کا اور دو دیسلونی، ظروف کلاہی پر ہندی طرز کے خطوط سے آرائش کی گئی ہے) یا بمی تعلق معلوم ہوا ہے اور سب سے آخر میں وہ نوع آتی ہے جیسے میشرنی کہنا چاہیے اور جسکی خصوصیت میں گلاب کے پھولوں اور خیالی جانوروں کی شبیہیں نمایاں ہیں۔

اس عہد کے منقوش پتھروں کو عام طور پر ”جزائری“ پتھروں کا لقب دیا جاتا ہے اس لئے کہ ان میں سے اکثر جزائر ایجین میں (خصوصاً جنوبی جزائر مثلاً کریٹ اور میلوس میں) پائے گئے ہیں؛ لیکن چونکہ اطلیمی ممالک میں بھی

۹۔ لیونٹس کے اور فرٹ ویننگلر نے اس مضمون کا خاص طور پر مطالعہ کیا ہے، لیکن انیسویں ہے کہ موخر الذکر کا سبب تصنیف کی ابھی اشاعت نہیں ہوئی ہے؛ اُس کی آڑ کے لئے انجمن آثار قدیمہ برلن کے جولائی ۱۸۸۴ء کے جلسے کی روداد پر مضافہ ہوگا جو مہفتہ واری جریدہ آسانیات (Berliner Phil. Wochenschrift) ۱۸۸۴ء میں

شائع ہوئی ہے اس موضوع پر جو تحقیقات ہوئی ہے وہ اتنی مفصل اور اتنی نامکمل ہے کہ اس کتاب کے مختصر باب میں مصنف کو دو خطروں کا سامنا کرنا پڑا ہے ایک تو یہ کہ تحقیقات کے مسلسل جاری رہنے کی وجہ سے جو کچھ اُس نے لکھا وہ بہت جلد باسی ہو جائیگا اور دوسرے یہ بھی ممکن ہے کہ مضمون بے حد باریک اور پیچیدہ ہونے کی وجہ سے وہ آخری تحقیقات کا لب لباب بھی کما حقہ بیان نہ کر سکے قدیم ظروف کی مفصلہ ذیل تقسیم کیا سکتی ہے (مرے)۔

گٹا بچہ آثاریات یونان (Murray: Handbook of Greek Archaeology)

(۱) قدیم ترین نوع (۲) میکے ناوی ظروف (جو پالی سوس، سپاتا، مینی وی، ایتھنز، کریٹ، کاریہ، کالیمنا و دیگر مقامات میں بھی دستیاب ہوتے ہیں اور جنہیں مرے اپنی کتاب کے صفحہ ۳ پر ”ظروف نوآبادیات“ کا لقب دیتا ہے) (۳) ہندی نوع جس میں

باب

مثلاً پیلوپونیز میں اس قسم کے منونے ملے ہیں اس وجہ سے یہ نام محنت پر مبنی نہایت ہے۔  
یہ ان اشیائے کلی کے مثال ہیں جن کا اوپر ذکر آچکا ہے، لیکن ان دونوں صنفوں  
کے مابین جو اختلافات ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ حقیقت ایشیائی اصل میں ہے؛  
ان بے شمار پیسے دار رکابیوں میں سے جو میکے نالی کی اشیائیں اہم ترین  
ہیں، بعض پر ستارے، بعض پر چلیوں یا تھلیوں کی تصاویر نگری ہوئی ہیں، اور  
ان سب میں ایک خاص کاریگری نمایاں ہے۔ ان کے علاوہ اس مجموعے میں سونے  
کی کندہ کی ہوئی اشیاء بھی ہیں جن کی قسم اور ساخت تقریباً ایک سی ہی ہیں؛ ان میں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ فالیرون کے ظروف بھی شامل ہیں (مرے صفحہ ۳۸، ۴۷) یونانی  
ایشیائی ظروف جو ہموڈس اور نوکرائس وغیرہ میں ملے ہیں اور جن پر جانور کی تطاریکی تصاویر  
ہیں (مرے ۶۱، ۵) کو رنٹھی ظروف (مرے ۶۹)۔

۱۲ اگر یہ امر واقعی ہے کہ جنگجو آدمیوں کا وہ مجسمہ جسکی تصویر ملش ہو فر نے اپنی کتاب کے صفحہ ۲۲  
(تصویر ۳) پر دی ہے، حقیقت میں دور یانی ترک وطن سے پہلے تیار کیا گیا تھا، تو اس سے  
یہ ثابت ہوتا ہے کہ اس قدر بید زمانے میں بھی دور مابعد کے یونانی فنون کے بعض اصول کا لوگوں  
کو علم ہو گا اور اس کی مخصوص اسلوب کی پیش بندی کی گئی ہوگی۔ پرو (Perrot) کی رائے  
ہے کہ وافیو کے ان طلائی پیالوں کا اسلوب جسے نرنخاس نے منکشف کیا ہے، بالکل ایسی  
ہے، لیکن ہمیں اطلاع ملی ہے کہ فلنڈرز ٹیری کو اسی طرز کی ایک منقوش دیوار خوئے نائن  
کے محل میں بمقام تل العمر نالی ہے۔ میکے نالی اور مصر کے باہمی تعلقات کے لیے پکار ڈونر  
کی کتاب ”ابواب جدیدہ“ P. Gardner: new chapters صفحہ ۲۷ وغیرہ صفحہ ۵۵ کا

مطالعہ کیا جائے۔ ان دونوں کے باہمی تعلق سے ہی میکے نالی کی تہذیب اور اس کے مخصوص فنون  
کی قدامت کا اندازہ ممکن ہے۔ خوئے نائن مصر کے اٹھارھویں خاندان کا بادشاہ تھا اور اس نے  
منہلہ ق م میں حکومت کی تھی، اس لیے ممکن ہے کہ میکے نالی کی تہذیب منہلہ ق م سے منہلہ ق م  
تک رائج ہی ہو۔ لیکن یہ سب باتیں بالکل غیر متین ہیں۔ بعض مورخوں کی یہ رائے ہے کہ مصری تعلقات  
سے یہ لازم نہیں آتا کہ میکے نالی تمدن کا رواج بہت بعد میں ہوا ہو؛ اس موضوع پر سالہ اٹھ نوم

بابت

سب سے شکیل اور خوبصورت و بظروف ہیں جو "وافیو کے پیالوں" کے نام سے منسوب ہیں :

غرض یہ ہے کہ میکے نالی میں بہت سی ایسی اشیاء برآمد ہوئی ہیں جو دیگر حصص یونان میں بھی پائی گئی ہیں لیکن جنہیں نہ تو ایشیائی ہی کہا جاسکتا ہے نہ مصری۔ حال میں بعض مورخوں نے نہایت شد و مد سے یہ نظریہ پیش کیا ہے کہ ان اشیاء کا اسلوب محض دیسی ہے یعنی سامی النسل نہیں بلکہ ہندو یورپی ہے ؛ لیکن اس نظریے کا ہنوز خاطر خواہ ثبوت ہم نہیں پہنچا۔ ہمارے خیال میں اس ضمن میں بہترین نتائج یہ ہو گا کہ یہ اس نہر تمدن کی ایک پید آور ہے جو متواتر ایشیائے کوچک سے

بقیہ حاشیہ صفحہ دیگر مشتمل ہے درمیان ایک کمالہ چھپا تھا، اے اورمرے Murray کے کتابچہ پر Murray Hand book کو دیکھنا چاہئے۔ میری رائے ہے کہ یہ تمدن دوریا نیوں سے پہلے ہی رواج پا گیا ہو گا۔

۱۔ ملش ہو فرنے ان کے اور ہندوستانی اشیاء کے درمیان ایک خاص مشابہت قائم کی ہے ؛ لیکن یہ اس لیے ممکن نہیں کہ دونوں کے درمیان بہت بڑا تاریخی فاصلہ ہے۔ وہ ایک جگہ لکھتا ہے کہ جزائریں بہت سے ایسے مجسمے پائے جاتے ہیں جن پر گھوڑوں کی شکلیں بنی ہوئی ہیں ؛ لیکن یہ نہ تو دریائے فرات کے کنارے اور نہ مصر میں ملتے ہیں ؛ یہاں تک بیان نسبتہ درست ہے ؛ لیکن اس موقع پر بھی وہ کلیتہً حق پرست ثابت نہیں ہوتا اس لیے کہ خاص دریائے فرات کے کنارے ایک پر دار نگہیڑے کا مجسمہ برآمد ہوا ہے جسکی تصویر پر وادوشی بی اسے (Perrot and Chipiez) نے اپنی کتاب جلد ۲ کے صفحہ ۱۷۹ کے تحت دی ہے۔ اس کے عکس ملش ہو فر کا یہ قول کہ ہندی و مینیات میں گھوڑے کا بہت بڑا حصہ ہے بالکل درست ہے اور اس سے اس قسم کی مصنوعات کے ہندو یورپی ہونے کا پتا چلتا ہے۔ بہر حال اس امر کی بابت پیرو (جلد ۲ صفحہ ۶۰۱) کی رائے کا بھی مقابلہ کرنا چاہئے، اور ساتھ ہی یہ بھی ملحوظ رکھنا چاہئے کہ بہت سے اصولی دلائل آریائی نظریے کے خلاف بھی ہیں۔ ملش ہو فر کے نزدیک فنون کی اس مخصوص نوع کا ارتقا جزیرہ کریٹ میں ہوا، اور اپنے نظریے کے ثبوت میں مفصلہ ذیل دلائل پیش کرتا ہے :- بہت سے جزائری نمبر کریٹ میں پائے گئے ہیں ؛ طلائی رسکائیوں پر دریائی جانوروں کا نقشہ ہے

باب

جاری تھی اور جس کا منہ خواہ ایشیا کا مغربی ساحل ورنہ جزائر ایجلیں میں تھا، بلکہ یہ بھی ممکن ہے کہ اس کا جزوی منہ خاص یورپی یونان میں بھی ہو۔

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس کا منفذ خاص میکے نائی کو بھی کیوں نہ قرار دیا جائے۔ یہ تو یقینی امر ہے کہ نقاشوں نے وہاں بیٹھ کر بھی کام کیا ہو گا اس لیے کہ یہ مرکز قومن قیاس نہیں کہ شیر و رواج کے بت کسی اور ملک سے بن کر آئے ہوں اور معلوم یہ ہوتا ہے کہ وہاں کے متول حکمرانوں نے ایشیا کے کوپک سے ماہرین فن کو بلایا ہو گا۔ کہا جاتا ہے کہ ترز کی تفصیل کی تمیہ لیکچر کے کنیکلوئس نے کی تھی جس سے ایشیائی اثر صاف عیاں ہو جاتا ہے۔ یہ بھی ظاہر ہے کہ جب ایک وفد ایشیا کے کاریگروں نے آکر دیسیوں کو یہ طرز تمیہ بتا دیا تو پھر بڑے کاریگروں کے آنے کی ضرورت پیش نہ آئی ہوگی اور اگر میکے نائی کے طرز تمیہ میں ترز سے کوئی ترقی نظر آتی ہے تو یہ قیاس بجا نہیں کہ اس ترقی کے مدینے وائے خود ویسی ہی ہوں گے۔ بلاشبہ اوڑخو مینوس کے خزانے کی چھت مصری ہونے کے مطابق بنائی گئی ہے، لیکن یہ یقین کرنا مشکل ہے کہ سلیس بن کر مصر سے آئی ہوں اور اس میں شک و شبہ کی گنجائش نہیں کہ خود اوڑخو مینوس میں ہی ایسے نقاش موجود ہوں گے جنہوں نے یہیں بیٹھ کر انھیں تیار کیا ہو گا۔ اگر یہ طرز استدلال درست ہے تو پھر بالکل ممکن ہے کہ چھوٹی چھوٹی ایشیا بھی میکے نائی میں ہی تیار کی گئی ہوں۔

لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ان لوگوں نے صرف یہی نہیں کیا کہ ایشیائی طرز کی نقل آماں بلکہ اس میں چند نئے عناصر کا بھی اضافہ کیا۔ یہیں میکے نائی کے شیروں سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اس سے ظاہر ہے کہ اس فن کی ترقی ساحلی علاقوں میں ہوئی ہوگی، اور یہ امر اقد ہے کہ کریٹ اس فن میں مشہور و معروف تھا۔ اس نظریے کے خلاف ہم مفصلہ ذیل دلائل پیش کرتے ہیں:۔ یورپا، تالوس، منوتار وغیرہ سے تپا جاتا ہے کہ کریٹ پر ساحلی خیالات کا بہت بڑا اثر پڑا تھا اس لیے اگر ہم ہند دیورپی اصل کا نظریہ پیش کریں تو صحیحی طور پر یہی دلائل کی ضرورت پڑے گی۔ اگر معمولی توجہات سے ہی کام لیا گیا تو پھر رعوڈس کا نام بھی پیش کیا جاسکتا ہے جہاں حال ہی میں بہت سے ظروف برآمد ہوئے ہیں اور پہلے

باب

ایک جدید شہنشاہ کا پتہ چلتا ہے جو مشرقی نقاشوں سے بالکل ممتاز ہے، ان شیروں کی ساخت میں قدیم طرز سے گریز کیا گیا ہے۔ اشور میں تو اظہار قوت و جبروت کے لیے اور مصر میں اظہار خوبروی و حسن کے لیے سنگتراشوں نے اپنے مجسموں کی ساخت میں ایک خاص مبالغہ آمیزی سے کام لیا، لیکن یہاں یہ بالکل مفقود ہے اور اس کی بجائے ایک بالکل جدید قسم کی صنعت و کاری گری کی ابتداء نظر آتی ہے اسی طرح جہاں تک ہم رائے قائم کر سکتے ہیں اسکے نامی کے خزانے بھی اپنی طرز میں بالکل نرالے ہیں۔ ایشیا میں مقبروں پر محض وہی شکل کے تودے رکھ دیئے جاتے تھے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ تلخی نہیں قوم آباد تھی جو دیو دوروس (۵۵، ۵۶) کے نزدیک نقاشی میں کرچی و اکٹائی سے زیادہ ماہر تھی۔ اس کے علاوہ یہ دریافت کرنا بے موقع ہو گا کہ کونسے عناصر تھیں جن کا کھرمیوں نے ہندو یورپی فنی خصوصیات میں اضافہ کیا۔ ہمیں لازم ہے کہ ہم مفصلہ ذیل امور کی طرف غور کریں: جن طلائی رکابوں پر سمندری جانوروں کی انصاف ویر کندہ تھیں وہ کریت میں دستیاب نہیں ہوئیں۔ اس جزیرے میں سونا نہیں پایا جاتا بلکہ اسس کی ایشیا کے کوچک سے برآمد ہوتی ہے، اور زیادہ قرین قیاس یہ ہو گا کہ طلائی ایشیا کے کوچک میں ہی بنائی گئی ہوں گی۔ دریں صورت اس خاص فن اور جزائری پتھر میں سے کسی نتیجے کا اخذ کرنا ایک تصویر خیالی سے زیادہ اہمیت نہیں رکھتا، اور اگر تصویر دار طلائی رکابوں کا شکاس کریت سے نہیں ہوا تھا تو پھر یہ ثابت کرنے کے لیے کہ اس فن کا منبع جزیرہ کریت تھا وہ بالکل بیکار ہیں جو منقوش چھلے برآمد ہوئے ہیں ان میں سے ایک پر ایک عورت کی تصویر ہے جو ایک درخت کے نیچے بیٹھی ہوئی نظر آتی ہے، اور اس میں طیش ہو فر کر ٹی جھلک دیکھتا ہے، لیکن اس چھلے کی ساخت دوسرے چھلوں سے بہت نہیں ہے، اور اگر یہ واقعی کریتی صنعت کی مثال ہو بھی! انہیں اس سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ کریت میں فن نقاشی کو دیگر ممالک سے زیادہ ترقی ہو گئی بلکہ جزائری پتھروں، اور بڑی بڑی طلائی انگلیٹھیوں کا اسلوب تو بالکل بدلتی معلوم ہوتا ہے۔ مقابلہ کیا جائے استوائی کے نقشے کا جو ہومل نے اپنی کتاب "تاریخ بابل و اشور" (برلن ۱۸۵۳ء) میں

منقوش پتھروں کے لیے مرے کا کتابچہ Murray Handbook دیکھا جائے۔ اسکے علاوہ

Hommel. Geschichte Babyloniens und Assyriens

باب اور کسی جگہ اور خونیوس اور میکے نامی کے ہے تہ خانے نہیں پائے گئے۔ یہ ظاہر ہے کہ ان تہ خانوں کے تختیل کے ارتقا میں عرصہ دراز دور کار ہوا ہوگا، اور مدور مکانوں کی تعمیر سے پیشتر بہت سے یہاں تک، راستے اور جھکی ہوئی چیمبتوں والے مکان بنائے گئے ہوں گے۔ جزیرہ یونانیہ میں کوہ اوخا پر ایک عمارت ہے جسے قدیم یونانی بتکہہ سمجھا جاتا ہے، اور معلوم ہوتا ہے کہ وہ اسی ابتدائی طرز تعمیر کا ایک نمونہ تھا۔ یہ چالیس فٹ طویل اور پچیس فٹ عریض ہے اور اس کی دیواروں کی اندرونی بلندی آٹھ فٹ ہے۔ اس کی چھت پر منحدب پتھروں کی سلیں ایک دوسری پر چھنی ہوئی ہیں اور عین وسط میں ایک روشن دان اٹھارہ فٹ طویل اور ڈیڑھ فٹ عریض ہے۔ ظاہر ہے کہ اس قسم کے مکان اور میکے نامی کے خزانوں کے درمیان بہت بڑا فرق ہے اور اگر ہم یہ فرض کر لیں کہ اسے ارض یورپ میں ہی عبور کیا گیا ہوگا تو ہمیں اسکا ثبوت مل جائیگا کہ اس بڑا عظم کے باشندوں نے دیگر ممالک سے علیحدہ اپنی مخصوص طرز کی مصنوعات کی ساخت کی تھی۔

تعمیری ہی پرواز تختیل سے ہم میکے نامی اور اورخونیوس کے اعیان و کبار کی اس وقت کی زندگی کا نقشہ اُتار سکتے ہیں جب یہ دونوں شہر اپنے منفرد شباب پر تھے۔ زمانہ حال کا ایک ستیاچ یاں کی طرز تعمیر سے یہ معلوم کر سکتا ہے کہ ان شہروں کی تفصیلیں مختلف عہدوں میں بنی ہیں۔ صدر دروازوں کے سامنے

بقیہ حاشیہ صفحہ اگر مشتمل نہ ہو، ان اپنے مضمون میں جو ویسٹرمین کے دو سالہ ایوارڈی،  
Westermann: Monatsheften نویمبر ۱۸۸۸ء میں چھپا ہے ہندو یورپی نظریے پر  
ہیں بلکہ مہری تعلقات پر زور دیتا ہے۔ ان بھونڈے چوٹیا پتھر کے مجسموں کو جزیرہ کیروس  
میں بٹکے ہیں کیونکہ وہ روڈاد انجمن آثار قدیمہ ایٹنز  
Kohler: Milth. D. D. Arch Inst. in Athen ۲۱۹ کا مطالعہ سے مندرجہ ہوگا:

اللہ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ میکے نامی کے فرماں روا خود اپنے میں کس قدر غیر یونانی عنصر سمجھتے تھے کیونکہ  
کا خیال قابل غور ہے کہ ان کی تہذیب و تمدن کی ابتدا کاریہ والوں سے ہوئی ہوگی، اور ہم اس  
کتاب کے ساتویں باب میں یہ دکھا چکے ہیں کہ یونانی تہذیب و تمدن میں ایک عنصر غیر یونانی تھا

باب

جہاں تہاں شاہی خاندان کے عظیم الشان مقبرے ہیں؛ میدانوں میں نوجوان گاڑی دوڑا  
میں ہنک نظر آتے ہیں؛ امرا کے مکانوں میں مصری اور فنیشی وضع کے رنگ برنگ  
کے پتھروں کی مرصع کاری ہو رہی ہے اور وہ کہہ جہاں سامانی تیش رکھا  
ہے تاجے کے برتنوں سے سجا ہوا ہے۔ سیلوں کے موقع پر مصلح نظر آتے  
ہیں؛ ان کے پتھروں میں زر کارتلواریں بڑی ہیں جو زمانہ مابعد کی فشاہ جدیدہ کی  
زرکاری کا مقابلہ کرتی ہیں؛ اور عورتوں کے سر پر پزیرنگوں اور بانہوں میں قیمتی  
اور خوبصورت زیورات ان کے حسن کو دوبالا کر رہے ہیں جب کسی کی دعوت ہوتی  
ہے تو ہمان کے سامنے چاندی سونے کے پیالے رکھے جاتے ہیں جنہیں فنیشی  
ملاحوں سے حال ہی میں خرید لیا ہے یا جو پھلی لڑائی میں میزبان کو بطور مال غنیمت  
ہاتھ لگے تھے۔ زنانہ کمروں میں بیش بہا چھوٹی چھوٹی اشیاء رکھی ہیں؛ یہاں شتر مرغ  
کا امڈا جس پر بیش قرار سنگین کام کیا ہوا ہے؛ وہاں مسویر کا ایک تجس جس میں  
منقوش سچر، سونے کی انگوٹھیاں اور عنبر کے دانے رکھے ہیں۔ ہر جگہ یہی گوشش  
کی گئی ہے کہ حسن و زینت کا اضافہ کیا جائے۔  
ماصل کلام یہ ہے کہ میکے نامی اور اورخوینوس میفیس اور بابل،  
صور، شام اور ایشیائے کوچک کی مصنوعات کی نقل آمار تے ہیں لیکن اس میں  
بھی اپنی جدت طرازی کو ہاتھ سے جانے نہیں دیتے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ جسے کاریہ کے ساتھ منسوب کرنا چاہئے لیکن کاریہ کے متعلق  
کو مفروضہ ہے اسے پرسی کارڈ قمر لے اپنے وہ ابواب جدیدہ ۸۶ صفحہ ۸۶ میں کامیابی  
کیساترہ سترہ کر دیا ہے۔



# باب ہفتم

## یونان پر دیگر ممالک کے اثرات

### مصر و فنیقیہ

تہذیب و تمدن کے ابتدائی مدارج کے لئے یونانی ایشیا کے اور ایک حد تک مصر کے مروجہ منبت ہیں؛ چونکہ ان میں سے ایشیا اور یونان کے باہمی تعلقات مسلسل رہے اس لئے ممکن ہے کہ یہاں ایشیائی تہذیب بیکراسی واسطے کے رائج ہوئی ہو؛ اس لئے کہ آشور کی تہذیب و تمدن کا یونان پر فنیقیہ اور ایشیائے کوچک کے ذریعے سے اثر پڑ سکتا تھا، لیکن مصر کے تعلقات میں فنیقیہ کا واسطہ کم و بیش لاپرواہ اور لازمی تھا؛

اگر تاریخ مصر کے بعض واقعات کی تاویل صحیح کی گئی ہے تو ہمارے پاس مصر و یونان کے باہمی تعلقات کا ذخیرہ بہت کافی ہونا چاہیئے اس لئے کہ اس تاویل کے مطابق سن ۱۸۰۰ ق م سے پیشتر ہی سے یونانی اقوام نے مصر کی اڑائیوں میں شرکت شروع کر دی تھی؛

۱۵ مصر میں اکائیائیوں کی موجودگی کے لئے ۱۱ مے پر: "تاریخ قدیمہ" ۱۹۴۵، ۲۳۴، ۲۶۶، ۲۶۳ (E. Meyer : G. D. Alt.) - مے پر کو اس کا یقین ہے کہ پنڈھیں کی ق م میں مصر کو یونانی جزیروں پر سیادت حاصل تھی اور بارہویں صدی ق م میں داناؤسیوں نے مصر کی طرف ایک مہم روانہ کی تھی۔ رکوٹرے اور شابا (Rouge & Chabas) کی رائے کے خلاف ویڈے مان (Wiedemann) اور ایک حد تک برگش (Brugsch)

باب

شاہستی اول کے زمانے میں جب دراصل اُس کا بیٹا رام سیس دوم ہی حکومت کر رہا تھا، مصر پر لمبیہ والوں اور اُن کے حلیفوں نے جن کے نام شرودانا، اور توٹشا دیئے ہوئے ہیں، حملہ کیا، ان دونوں قوموں کو سارڈینی اور ترصینی سمجھا جاتا ہے۔ مصر یونان کے تعلقات میں اس سے بھی زیادہ یگانگت اس مہم کی وجہ سے ہوئی جو رام سیس دوم نے اپنی تخت نشینی کے بعد خطیوں کے خلاف سرکی۔ اس قوم کے ساتھ دیگر اقوام یعنی دروانا، ماسو، پراسا، اور یے ونا اور لیکیا کا بھی نام آتا ہے، اور کہا جاتا ہے کہ دروانا اصل میں ترویائی یا اُن کے ہم نسل اور یے ونا ایونیا میں اور پراسا سے پیدا سوس کی یاد تازہ ہوتی ہے جو جنوبی ایشیائے کوچک کے ایک شہر کا نام ہے، اسی طرح لیکاسے باشندگان لیکسیہ، ماسوے باشندگان میزیہ کا خیال دل میں آتا ہے۔ اگر یہ تاویس درست ہیں تو یہاں ہم ایشیائے کوچک کی اقوام کے ایک بہت بڑے اتحاد عمل سے دویدو ہوتے ہیں جن میں سے بعض سے یونانیوں کا نہایت قریب کا رشتہ تھا۔ رام سیس دوم کے بعد مقتضات تخت مصر پر جلوہ افروز ہوا اور اُس کے عہد حکومت میں اور بہت ہی قوموں نے مصر پر حملہ کیا اور انھیں بھی شکست ہوئی، ان کے نام ترشا، شارڈانا اور لیکیا کے علاوہ جن سے مصری پہلے سے واقف تھے۔ شا کلشا اور اکائی و اشا (یعنی صقالی اور اکائیائی) تھے۔ اُس طرح گویا ان اقوام کا تیرھویں صدی ق م میں مصر میں انھیں ناموں سے چنا جلتا ہے جن سے وہ اپنی تاریخ کے ابتدائی زریں زمانے میں مخاطب کئے جاتے تھے۔ تیرھویں صدی ق م میں مصر کے انیسویں خاندان شاہی کے سب سے ذی اثر بادشاہ یعنی رام سیس سوم کے عہد میں شمالی آخری مرتبہ مصر پر حملہ آور ہوتے ہیں، اس حملے میں ہمارے سامنے نئے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کا خیال نہیں ہے کہ یہ بحری قوم دراصل یونانی ہی تھی، اور ممکن ہے کہ ان اقوام میں ایک بھی ایسی قوم نہ ہو جو یورپ میں آباد ہو۔ اس مسئلے کی سب سے مکمل تحقیقات و، م، میولر (W. M. Muller) نے کی ہے جس کا اقتباس اس کتاب کے باب ۷، حاشیہ ۱۲ میں دیا ہوا ہے، نیز میولر کی کتاب کے ابواب ۲۷ و ۲۸ کا بھی مطالعہ کیا جائے۔

بار

نام آتے ہیں یعنی تشر شاہ لریکا اور شا کلشٹا کے ساتھ پولسٹا، جکارو اور  
 واونا وانظر آتے ہیں۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا جکارو، توگری  
 اور واونا وانا کو کسی ہیں؟ یہ قرین قیاس معلوم ہوتا ہے کہ واونا وانا  
 وانا کو کسی ہی تھے اور ممکن ہے کہ وانا کو کسی اٹھارھویں خاندان شاہی کے  
 زمانے میں بھی شاہ ٹومیس کے عہد میں پھر مصر سے جنگ آزا ہوئے، لیکن  
 وہ گویا پندرھویں صدی ق م سے بارھویں صدی ق م تک مصر کے مد مقابل  
 بنے رہے لیکن شومی قسمت سے یہ سب تاویلیں تاحال متنازعہ فیہ اور مشکوک ہیں۔  
 اگر بالفرض یونانی اس زمانے میں مصر گئے ہوں تو بھی یہ ممکن نہیں کہ انھوں  
 نے وہیں مصریوں کی تہذیب و تمدن سے واقفیت بھی حاصل کی ہو اور پھر اسے  
 یونان میں خود ہی رائج کیا ہو، بلکہ معلوم ہوتا ہے کہ اس تمدن نے کسی اور طرح رونق  
 پایا ہوگا۔ اس زمانے کے اکثر مورخوں کی یہ رائے ہے کہ مصری تمدن کا اثر ایک  
 دوسری قوم نے یونان میں پہنچایا جس کا نام قوم خطی تھا اور جو مصر و راتیک خربی  
 ایشیا میں برسر اقتدار رہی۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ بالفرض اگر اسی قوم نے ایرانیوں

سے ٹومیس سوم کے زمانے میں وانا کوسیوں کا خطہ، ماسپرو کی تاریخ مشرق قدیم، ۲۸۷  
 (Maspero : H. d. l'anc. Or.) لیتورمان کا خیال ہے کہ رام سیس سوم کے  
 خلاف بحیرہ روم کی اقوام کی جہازیں لیک قائم ہوئی تھی وہ دراصل کریت کی سیادت بحری ہی تھی،  
 دونوں میں سلی کا شمول بیان کیا جاتا ہے۔ ابتدا سے تمدن ۲۷۶۶ - ۲۹۶۶  
 (D. Kultur)۔

سے خطیوں کے لیے مفصلہ ذیل کتابوں کا مطالعہ کیا جائے :- ۱، ہر، سیس : خطیوں  
 کی یادگاریں (روندا دینجین سہار انجیلیہ، جلد ۲، ۱۸۸۸ء) (A. H. Sayce)  
 The Monuments of the Hittites ; Transactions of the Soc.  
 of Bibl. Archaeol., VII (2) 1811 : ہیر وڈولٹس : ازمنہ قدیمہ کی مشرقی  
 سلطنتیں جلد ۳، لندن ۱۸۸۳ء : ایڈ وارڈس : یہ تاریخ قدیمہ (E. Mayer)  
 (G. D. A. ۲۳۵۵) وغیرہ ۲۵۵ - ۲۹۶۶ : ویراٹ : "سلطنت خطیوں" (۲۹۶۶)

باب

پرایک زبردست اثر ڈالا ہو، با اینہم اس میں بھی شبہ نہیں کہ فنیقیوں سے بھی اس کو بہت بڑا تقویت پہنچی ہوگی :

جنر عظمت تاریخ یونان میں فنیقیوں کو حاصل ہے اُس کا اندازہ کرنا آسان کام نہیں۔ اس تحقیقات سے جو حال میں فنیقیوں کے متعلق ہوئی ہے اُن کے عام خصائل کا سرسری اندازہ ہو گیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ جہاز رانوں کی ایک قوم تھی جسے بلدی سواراج حاصل تھا، اور اس قسم کی خصوصیات میں وہ گویا یونانیوں کے پیش رو تھے۔ اُن کا مذہب اور اُن کی زبان سامی الاصل تھی، اور جہاں تک فنون لطیفہ کا تعلق ہے وہ دیگر اقوام خصوصاً اہل مصر اور دریائے فرات کے کناروں پر رہنے والوں کے محتاج و دوست مگر تھے۔ لیکن اپنی قابلیت اور علم کو دوسری قوموں میں رواج دینے کا خاص ملکہ حاصل تھا، یہاں تک کہ یہودیوں کو بھی اُن کی اس خصوصیت کا تجربہ ہو چکا تھا۔ لیکن مشکل یہ ہے کہ ان کے خالص تمدن کے آثار کا مطلق وجود نہیں، بلکہ جو کچھ واقفیت ہیں فنیقیوں کی بابت حاصل ہوئی ہے اس کا اندازہ فنیقیہ کا مختصر قبیہ نہیں بلکہ دیگر ممالک میں اور یہ لازمی ہے کہ ان آثار پر خود ان ممالک کے اثرات پڑے ہوں گے جہاں وہ پاسے گئے ہیں۔ الغرض ہمارے معلومات کی بنا ایک حد تک صرف قیاس پر مبنی کبھی جاسکتی ہے، یہیں سبب یونان میں بھی یہ امتیاز دشوار ہے کہ تمدن کے کس جزو پر خالص فنیقی اثر پڑا ہو گا یا اب دیکھنا یہ ہے کہ اس امر کے متعلق مستندین کی کیا رائے تھی :

فنیقیوں نے سرزمین یونان میں جنر آبادیاں قائم کیں اُن کے متعلق بیشتر معلومات کا ماخذ وہ افسانے ہیں جو کادموس کی طرف منسوب کئے جاتے ہیں۔

بقیہ ماحشیہ صفحہ گزشتہ (W. Wright: The Empire of the Hettites) لندن ۱۸۸۷ء۔ میوولز نے اپنی کتاب کے پچیسویں باب میں اس عظمت کو بالکل گھٹا دیا ہے جو اس قوم کو دی جاتی تھی۔

۱۲۶ فنیقیوں کی یونانی نوآبادیوں کے متعلق موورز کی کتاب ”فنقیات“ : Movers  
(Phoeniciers) اور لینورمان کی کتاب ”تمدن نامے قدیمہ“ : (Lenormant)

باب ۹

جب زیوس دیوتا یوروپا کو اپنے ساتھ بھگتا لے گیا تو اگے نور نے اپنے بیٹوں یعنی کاڈموس، تھاسوس اور کلکس کو اس کی تلاش میں روانہ کیا۔ ان میں سے کلکس تو کلکیہ میں اور تھاسوس اپنے ہتمام جریر سے یہ رہ پڑا، لیکن کاڈموس پہلے تو کریت گیا اور وہاں سے رھوڈس رکتے رہا، میلیوس ہزار ہوا تھوئیس ہینچا جہاں یان کھائی کی کانیں کھود کر وہ وہاں سے یوروپا کا حال دریافت کرنے ویلے تھی گیا۔ ویلے تھی کے کانوں نے اُسے یہ صلاح دی کہ مزید جستجو بیکار ہے اور مایت کی کہ فلاں گائے کے پیچھے چلے جاؤ اور جہاں کہیں وہ بیٹھ جائے اسی جگہ کو اپنا مسکن بناؤ؛ وہ گائے اُس جگہ تھیں جہاں زمانہ باند میں بیویہ کا شہر تھیں آباد ہوا اور اس طرح اس مقام پر ایک فنیقی نوآبادی کی بنیاد پڑی۔ تھیں نے اُسے پن تھیں نے نکال دیا اور چاروں چاروں چاروں اُسے ایک اور ملک کو جانا پڑا جس کا نام اُس کے بیٹے الیریس کے نام پر الیریس پڑ گیا اور اسی مقام پر اُس کا انتقال ہوا:

اگر ہم صرف ان بیانات پر تکیہ کوں تو ہم کسی طرح کاڈموس کی کن محفل یورپ سے یہ استدلال نہیں کر سکتے کہ فنیقیوں نے سرزمین یونان پر تدریج نوآبادیاں قائم کی ہوں گی اس لئے کہ ہم کو یہ معلوم نہیں کہ اس افسانے میں سے کس قدر حقیقی ہے اور کتنا حقیقت پر مبنی۔ اگر بالفرض کاڈموس کا وطن الیریس ہی تھا اور اُس کا ایک بیٹا الیریس نامی بھی تھا تو محض ان واقعات سے یہ نتیجہ نہیں اخذ کیا جاسکتا کہ الیریس میں بالضرور ایک فنیقی نوآبادی ہوگی؛ اس کے علاوہ اور حالات بھی معلوم ہونے چاہئیں

بقیہ حاشیہ صفحہ کوشتہ - Premieres civilisations (جلد ۲ صفحہ ۲۲۳ دیکھی جائیں۔  
فنیقی زندگی کا ایک نہایت عمدہ سلسلہ مارمرق جو پیرہ وٹشی پی اے کے تجربہ کا قلم کا نتیجہ ہے ان کی کتاب "تاریخ فنون لطیفہ بہ زمانہ قدیم" (Perrot et Chipiez: Histoire de l'art dans l'antiquite) جلد سوم، پیرس ۱۸۸۵ میں لایا گیا۔

۵۰ الیریس وڈ کاڈموس، پولودوروس ۳، ۵، ۴ - اس کے ساتھ ہی ہیں اس تاریخ نویس کا مضمون لاطنیا ہے جو اوبر ہومر نے اپنی کتاب اکا زانیہ میں فنیقی قوم پر Oberhummer (Phoenician in Akarnanien) (مسیح ۱۸۸۵ء) میں درج کیا ہے۔

اب

جس کی بنا پر یہ استدلال کیا جاسکے کہ جن مقامات پر کاڈموس گیا وہاں فنیقی آثار باقی ہیں، بغیر ان آثار کے ہم ان مقامات پر فنیقی نوآبادیوں کے وجود کو تسلیم نہیں کر سکتے:

بالفعل مناسب ہے کہ ہم جزیرہ کرٹ کو نظر انداز کریں، جہاں سے کاڈموس رھوڈس آتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس جزیرے کے باشندے ہیلیوس کی اولاد سے تھے جنہیں فنیقیوں نے منسوب کر کے اپنا ماتحت بنالیا تھا۔ بعد میں فنیقیوں کو کاریہ والوں نے شکست دی اور مورخ اندر کو دوریانیوں نے اپنا محکمہ کر لیا، لیکن جب دوریانی اس جزیرے پر لنگر انداز ہوئے تو اس وقت بھی یالی سوس کے قلعے میں فنیقی سپاہی موجود تھے اور دوریانی انہیں ایک چال پلے بغیر منسوب نہ کر سکے۔ فنیقی عنصر عرصہ مدد انگ خاص طور پر ہم رہا اور زمانہ بعد میں بھی اسی نسل کے لوگ پجاریوں کے طبقے میں خصوصیت کے ساتھ پائے جاتے تھے:

کاڈموس رھوڈس سے تھے راڈکائسٹ گیا جہاں اس نے میمبلیا روس کو مع چند اور سانیوں کے چھوڑ دیا۔ لیکن ہمیں دیگر ذرائع سے معلوم ہے کہ فنیقی قلعے راس اس کے علاوہ دوسرے راستوں سے بھی داخل

۱۔ رھوڈس کے لئے ملانہ کیا جائے کو نوں بیان (Cenon: narrs)؛ اور گیارہ

جس کا اقتباس اٹھ نایوس ۳۶۰، ۸ وغیرہ میں دیا ہوا ہے؛ دیودوروس ۵۸، ۵۔

زالٹسمان (Salzman) کی جزیرہ رھوڈس (خصوصاً کامی روس اور

یالی سوس) کی کھدائیوں کے نتائج کا ایک حسب محاب خانہ برطانیہ میں ہے۔

۲۔ تھے راہیوساٹاس ۸۱، ۴، ۳، میمبلیا روس، پو کے کیلیس کا بیٹا تھا۔

سین کیل (Synkell)، (۲۹۹) کی رائے ہے کہ تھے راس فنیقیوں نے اپنی

نوآبادیاں پانچویں صدی ق م میں قائم کیں۔ مقابلہ کیا جائے شنت بائی زلیوس: "انامی میمبلیا روس"

(St. Byz: Anaphe and Membl.) راس کو لومبوس واقع تھے راس جو فنیقی

قبض ہیں ان کے لئے لینڈ زمان کی کتاب صفحہ ۲۴۹ دیکھی جائے۔

باب ۹

ہوئے تھے۔ ہم دیکھ چکے ہیں کہ اُن کے تھے راہنچے سے پہلے اس جزیرے کے  
آتش فشاں پہاڑ کی سب سے بلند چوٹی کے منہدم ہو جانے سے وہاں کی آبادی  
تباہ و برباد ہو گئی تھی، اور یہ سائنس کا بیان ہے کہ جب تھے راس (جیسے وہ  
کاڈموس کی نسل سے بتاتا ہے) جنگ ٹروائے کے ایک سو دس سال بعد  
اس جزیرے میں پہنچا تو وہاں اُسے ایک فنیقی آبادی ملی۔ پس سب اُس نے اپنا  
مسکن اس جزیرے کو قرار دیا:

جزیرہ میلیوس کے شہر میلیوس میں بھی جو تھے راکے قریب ہی واقع ہے  
ایک فنیقی نوآبادی تھی۔  
کاڈموس نے تھے راسے بحیرہ ایجین کے شمال کی طرف رخ کیا اور  
وہاں سے وہ تھریسی ساحل پہنچا جس کے قریب جزیرہ تھا سوس پر اُس کے  
بھائی نے قبضہ کر لیا۔ زمانہ قدیم میں یہ امر مسلمہ سمجھا جاتا تھا کہ تھا سوس میں  
ضمر در ایک فنیقی نوآبادی تھی؛ ہر قتل کی وہاں خاص طور سے عورت کی جاتی تھی  
یعنی اُس کا اور خدائے صور کا ایک ہی رتبہ تھا۔ فنیقیوں نے اس جزیرے  
میں صرف سونے کی کانوں کی وجہ سے نوآبادیاں قائم کیں جن کی مہیر وڈوٹس  
بہت تعریف کرتا ہے:

ممکن ہے کہ جزیرہ سامو تھریس پر فنیقی قبضہ ہونے کی وجہ سے کاٹی ری  
دیوتاؤں کی پوجا کی جاتی ہو تھریسی ساحل پر کسی قسم کے آثار دستیاب نہیں ہوئے  
میں؛ لیکن چونکہ افسانوں میں یہ مذکور ہے کہ کاڈموس نے کوہ میکائیوس کی کاٹیں  
کھودیں اس لیے ہم یہ باور کرنے میں حق بجانب ہیں کہ یہاں ایک فنیقی نوآبادی

۱۱۰ میلیوس کے لیے شنت بالی زلیبوس کی کتاب در میلیوس کا مطالعہ کیا جائے۔

۱۱۱ مہیر وڈوٹس ۴۷۶، ۴۷۵، ۴۷۴، ۴۷۳۔

۱۱۲ سامو تھریس: دیودوروس ۴۸۲۵۔

۱۱۳ پنگائیوس کی سونے کی کانوں کی بابت کالس تھنیس کا بیان جس کا اقتباس اسٹرابو  
۱۶۸۰، ۱۶۸۱ اور پلینی ۱۹، ۱۷ کا مطالعہ کیا جائے۔

ب۔

موجود تھی :

تھنیر کی نو آبادی کی طرف رخ کرنے سے پہلے ہم یونان میں ان اثرات کا ذکر کریں گے جن سے معلوم ہوتا ہے کہ فنیقی وہاں آکر آباد ہوئے۔ یہاں دو مختلف زامیہ نامے نگاہ کا تذکرہ لازمی ہے اگر کسی خاص طرز عبارت یا کسی خاص مقام کے نام سے اس کے فنیقی الاصل ہونے کا قرینہ ہو تو ظن غالب ہے کہ وہاں فنیقی آبادی ہوگی۔ لیکن اس استدلال میں بہت ہوشیاری کی ضرورت ہے اس لیے کہ طرز عبادت کی ہر ایک مثلت سے کسی قوم کی نو آبادی کا وجود لازمی قرار نہیں دیا جاسکتا؛ ساتھ ہی ہمیں یہ امر نظر انداز نہ کرنا چاہیے کہ یونان میں جو کچھ سامی ادارات ملتے ہیں وہ سب بالالتزام ان فنیقیوں کی یادگار نہیں ہیں جو وہاں آکر آباد ہو گئے تھے :

ہر ایک امر سے اس بات کا ثبوت ملتا ہے کہ جزیرہ کی تھرائیں جو لاقونیہ کے جنوب میں واقع ہے کسی زمانے میں ایک فنیقی نو آبادی ہوگی، خود یونانی وثنیات میں کی تعمیر وں کوئی شک نہیں کا بیٹا قرار دیا گیا ہے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ متقدمین کا بھی یہی خیال تھا۔ اس جزیرے کی ام الارباب افرودیت تھی جس کی پوجا کا رواج یہاں سے ہر چار طرف پھیل گیا۔ ہمیں فنیقی مستعمری کی اصل وجہ بھی معلوم ہے، فنیقیوں کو ارغوانی رنگ کے لیے ایک خاص خولہ ارجیلی کی ضرورت تھی جو اس جزیرے کے ہر چار طرف بکثرت پائی جاتی تھی اور آج بھی ایسی ارغوانی پھل کی سیب کے تووے کی تھرائیں اور گی تھیوم کے ساحل کے قریب ملتے ہیں اس کی ایک وجہ یہ بھی ہوگی کہ مغرب اور مشرق کی عین شاہراہ پر واقع ہونے کی وجہ سے یہ جزیرہ بحری تجارت کے لیے نہایت اہم ہوگا

طوسی ویدیش کا بیان ہے کہ ایجین سے بہت سے جزیروں میں یونان آباد تھی،

۱۲ شنت بی زانطیموس : کی تھرائیں "طوسی ویدیش (۴، ۵۳) سے ہیں معلوم ہوتا ہے کہ ۱۲۲۲ ق م کے بعد زمانے تک یہاں کی تھرائیں اور مصر و لیبیہ کے درمیان تجارت کا سلسلہ قائم تھا :

۱۳ طوسی ویدیش ۱۱۵۔



باب ۹

اور علاوہ ان مقامات کے جن کی تفصیل اوپر درج کی گئی ہے، دیگر جزائر بھی شمار کئے جاسکتے ہیں جو خاص طور پر ان کے آثار سے ملو میں۔ ظن غالب ہے کہ انھوں نے فنیسی روس کو س اور گیارہ دس پر بھی (کی تحقراق) کی طرح ارغوانی سیپ کے ہی لیے قبضہ کیا ہوگا اور انھوں نے ہی سب سے پہلے جزیرہ سفنوس میں کانیں کھودی ہوں گی نیز جس طرح انھوں نے تختے رامین فن یافتہ گی کو رواج دیا اسی طرح جزائر کو س اور امورگوس کے کپڑے کی صنعت بھی یقیناً فنیسیوں کی ہی دیونست ہوئی ہے۔  
اب سوال یہ رہ جاتا ہے کہ مخصوص ارض یونان پر کہاں کہاں فنیقی نوآبادیاں

واقع تھیں۔ یہاں ہماری رہبری صرف مقامی ناموں اور طرز عبادت سے ہوتی ہے۔ لبقونہ میں افرودیت کی پوجا اور عبید میاں الفتحیا کی بہت وقت تھی؛ موخر الذکر میاں الفتحوس سے منسوب ہے جسے اور ادونس کے درمیان مماثلت ہونے کی وجہ سے فنیقی اثر صاف ظاہر ہے، گو اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ فنیقی بالضرور سرزمین یونان پر آباد ہوئے ہوں گے۔ لیکن چونکہ خائنائے کورنٹھ پر افرودیت اور میلی کرنتیس کی پوجا کی جاتی تھی اور یہ تجارتی اعتبار سے بھی نہایت اہم مقام تھا اس لیے ہمیں یہ فرض کر لینا پڑے گا کہ یہاں فنیقی ضرور آباد ہوئے ہوں گے۔ اسی طرح اس کے قریب ایک چھوٹا سا گاؤں مینوا ہے، اس کے اور سالامس کے نام سے اس نظر نے کی تائید ہوتی ہے کہ یہاں بھی فنیقی آکر آباد ہو گئے تھے۔ اسی طرح سرزمین اٹیکا کے بعض ناموں سے یہ قیاس کیا جاتا ہے کہ یہاں فنیقی نوآبادیاں موجود تھیں لیکن یہ ابھی تک پایہ ثبوت کو نہیں پہنچا؛ مثلاً یہ تو امر واقعی ہے کہ جزیرہ مالٹا کسی زمانے میں فنیسیوں کے قبضے میں تھا، اب ایتھنز کے ایک محلے کا نام بھی ملے ہے؛ اسی طرح مارا متھون کے نام سے بھی فنیقی اثر کا پتا چلتا ہے، اور یہیں ہرقل کی بھی پوجا ہوتی تھی جو ممکن ہے کہ ملکارٹ ہی کا دوسرا نام ہو۔ ہم سنتے ہیں کہ یونانیوں سے

۱۳۷ کو س اور امورگوس کے لیے لینیورمان ۲۶۲ کا مطالعہ کیا جائے۔

۱۳۸ ہاگیوس گیورگوس کے چھوٹے سے جزیرے پر جو سالامس اور اٹیکا کے درمیان واقع ہے، لاٹیروس کے تودے کے تودے ارغوانی رنگ کی سیپیاں دستیاب ہوئی ہیں۔

۱۳۹ درنا خالیکہ دائہ حال کے مورخ فنیقی آبادکاری اٹیکا (خصوصاً آبادکاری ایتھنز) کو بطور ایک

باب

فینیقی مارا تھوں آئے جس پر کا دیموس کے ساتھیوں کا قبضہ ہو گیا۔ نیز یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یوبیہ کا نام اصل میں ماگرس اور پور فیرا تھا، ان میں سے ماگرس تو گویا لکارتھ کی ہی بگڑی ہوئی شکل ہے اور پور فیرا اس ارغوانی نام سے مشتق ہے جسے فینیقی تیار کرتے تھے۔ اسی طرح سقیرا کے متعلق بھی۔ جو ایک یوبیائی شہر تھا، یہ کہا جاتا ہے کہ دراصل استارز سے تعلق تھا اور اس سے فینیقی آباد کار کی جھلک پائی جاتی ہے۔ بدیں وجہ ظن غالب یہ ہے کہ فینیقی یوبیہ میں اگر آباد ہوئے اور اگر اسے باور کیا جائے تو یہ امر بھی خلاف قیاس نہیں ہے کہ تھیز میں بھی ان کی کوئی بستی ہوئی۔

شہر تھیز ایک زرخیز ضلع میں واقع ہے جو جھیل کو یائس کے جنوب میں ہے؛ اس مقام کے قریب ہی پہاڑیوں کا ایک زنجیر ہے جس کا نام فینیقیوم تھا اور شہر کا قلعہ ہمیشہ سے کاؤمیا کہلاتا تھا۔ شہر کی چاروں طرف در کے اور اسٹیمینوس نامی ندیاں دور کرتی ہیں جن میں سے آخر الذکر اسٹیمینوس کی بگڑی ہوئی شکل خیال کی جاتی ہے جو ایک فینیقی دیوتا کا نام تھا۔ شہر کے نزدیک کاٹیجی رمی کا تہکہ ہے جو غالباً فینیقی دیبیاں تھیں۔ خود ہرقل تھیز کا باشندہ تھا لہذا ممکن ہے کہ وہ اور لکارتھ ایک ہی شخصیت کے نام ہوں۔ شہر کے سات دروازے بھی سامی الاصل بتائے جاتے ہیں اور یہ فرض کر لیا گیا ہے کہ وہ سات سیاروں اور کئی مخصوص معبودوں کے نام سے منوں کئے گئے تھے۔ تھیز کی افسانہ آمیز تاریخ سے اس طویل ناز کا پتا چلتا ہے جو بہت عرصے تک تھیز یوں اور فینیقیوں کے درمیان

دیتے مانتے رہے۔ اوراق کے تسلیم کر لیتے ہیں (ک) (۱) فانیس مانتے۔ ہمزاد قدیم میں شہر تھیز،

جلد اول، لائپزگ ۱۸۷۵ء C. Wachsmuth: Die Stadt Athens in

(Alterthums) فون ولامووتر میولینڈورف اس کی خالفت کرتا ہے۔ سترالو ۱۸۷۱ء سے معلوم ہوتا ہے کہ جب کاؤموس یوبیہ گیا ہے تو اس کے ساتھ عرب بھی تھے۔

جلد اول، برلن ۱۸۷۵ء: تھیز کے سات دروازوں کی اہمیت J. Brandis. Die Bedeutung der

(Sieben Thore Thebens) رسالہ ہرمیس جلد ۲۔

باب ۹

برابر۔ اس کے مطابق کاڈموس کے بعد ایک دسی باشندہ پن تھیوس  
 بعد ازیں کاڈموسی پولی دور ووس اور پولی دور ووس کے بعد ایک تیسرا  
 شخص تھیوس جسے دونوں خاندانوں کا دشمن بتایا جاتا ہے برسر اقتدار  
 ہوتا ہے۔ تھیوس کے بعد لبد اکوس ولد پولی دور ووس اور پھر تھیوس  
 اور اس کی اولاد امفیون اور لیتیوس سربراہان حکومت ہوتے ہیں۔  
 لیتیوس کے بعد لبد اکوس کے جانشین لائیوس کا نام ہمارے سامنے  
 آتا ہے۔

ان سب باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ امر خلاف قیاس نہیں ہے  
 کہ تھیبز میں کسی زمانے میں ایک فنیقی نوآبادی ہوگی، لیکن اس نظریے کے خلاف  
 ہمیں ایک اشکال سے دوچار ہونا پڑتا ہے وہ یہ کہ فنیقی فطرۃً تجارت اور  
 کاریگری تھے، پھر وہ ساحل سے دور اندرون ملک میں اگر کیوں آباد ہوئے۔  
 دیگر مقامات پر جو آبادی انھوں نے کی اس کے اسباب ظاہر ہیں، یہاں  
 ماہی گیری، دہان کا کئی، تیسری جگہ تجارت، یہی سب چیزیں فنیقیوں کو  
 اپنی طرف کھینچتی تھیں۔ ان میں سے صرف تجارت ہی ایک ایسی چیز تھی  
 جس کی وجہ سے یہ قوم تھیبز آکر آباد ہوئی ہوگی۔ لیکن پھر سوال یہ پیدا ہوتا ہے  
 کہ انھیں ساحل سے اس قدر دور جانے کی کیا ضرورت تھی؟ اس قابل لحاظ  
 امر کی ایک توجیہ یہ ہو سکتی ہے کہ جو لوگ تھیبز آکر بسے وہ فنیقی نہیں بلکہ سامی نسل  
 کا شتکار تھے، اور ممکن ہے کہ وہ تارکان وطن کنعانی ہوں جنھیں بیوتیہ میں اپنی  
 پسند کی اراضی کا شتکار گئی ہو۔ اس سلسلے میں ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ

۱۸ لینیورمان اپنی کتاب "در ابتدائی تمدن" (Lenormant: Premières

Civilisations) جلد ۲، ۲۸۵ میں یہ بتاتا ہے کہ تھیبز کی تفصیلات میں یونانیت اور  
 اور مشرقیت کے باہمی جھگڑوں کی جھلک پائی جاتی ہے۔

۱۹ کاشتکار کنعانیوں کو سولہویں صدی ق م میں نئی اسرائیل حملہ آوروں نے اپنا وطن چھوڑنے  
 پر مجبور کیا تھا اور وہ لینیورمان کے نزدیک بیوتیہ میں آکر آباد ہو گئے (ابتدائی تمدن) ۲۸۸، ۲۹۔

باب ۹

یہ مقام شمالی و جنوبی بیوتیہ اور مغربی و مشرقی سمندر کی شاہراہ کے عین وسط میں واقع تھا اور اس طرح ان اقوام کے لیے جو یورپ، یوس، برقا، یس ہو گئے ہوں اور جن کا مقصد خلیج کو رنقہ سے تجارتی تعلقات پیدا کرنا ہو۔ گو رنقہ کی جو اہمیت تھی اسی قسم کی اہمیت تبصر کو بھی حاصل تھی:

واضح ہو کہ اس امر کسی نے اس وقت تک زور نہیں دیا۔ اور اس کی بنیاد ہمارے نزدیک شہر قیسیہ میں ایک فنیقی نوآبادی کا وجود خلاف قیاس نہیں ہے۔ خود یونانیوں کا خیال تھا کہ ان کے تمدن کے جدید اجزاء مثلاً ویونیوس کی پوجا، وصافوں اور تبصر کی کان کنی اور حرف تہجی کا استعمال، یہ سب کاوموس (یعنی فنیقیوں) نے رائج کئے تھے۔ اس آخری امر یعنی حرف تہجی کا دیگر امور سے امتیاز کا لازمی ہے۔ یہ امر واقعی ہے کہ آٹھویں صدی ق م سے پیشتر یونان میں حرف تہجی کے وجود کا ثبوت نہیں دیا جاسکتا اور سب سے پہلے ان کے آثار جزیرہ کرسٹ میں ظاہر ہوتے ہیں۔ اگر یہ فرض کر لیا جائے کہ وہ دراصل فنیقی حرف کی ہی بدلی ہوئی شکلیں ہیں تو یہ تبدیلی آٹھویں صدی ق م سے پیشتر ہی ہو گئی ہوگی اور

۱۲۰ الفیوروس نے جس کا اقتباس سترابو نے دیا ہے اس پر زور دیا ہے کہ بیوتیہ تین طرف سے سمندر سے گھرا ہوا ہے۔

۱۲۱ ہیرودوٹس ۲، ۴۹۔

۱۲۲ پلینی (۷، ۱۹۵) پتھر کی کانوں کی ابتدا فنیقیوں کی طرف منسوب کرتا ہے۔ فنیقیوں نے پتھر کے مکانات بنانا اور پہاڑوں کے اطراف کو روشوں کی شکل میں تبدیل کرنا یونانیوں کو سکھایا تھا، اور اپنے وطن میں انھوں نے اس فن کو اس قدر ترقی دی تھی کہ وہ چٹانوں کو کھوکھلا کر کے مکانات اور قلعہ جات بناتے تھے۔ ساتھ ہی ہمیں یہ امر بھی نظر انداز نہیں کرنا چاہیے کہ اس طرح چٹانوں اور تبصر سے اٹالیان لیکہ بھی اپنے مفید مطلب کام نکالتے تھے اور لیکہ کا جو اثر یونان پر پڑا وہ مسلمہ ہے اور اس پر اسانے اور عینی شہادتیں دونوں متفق ہیں۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا یہ فن لیکہ نے فنیقیہ والوں ہی سے سیکھا؟ اس کا جواب غالباً نفی میں ہوگا اور ہم یہ نتیجہ نکالنے پر مجبور ہو گئے کہ اس ضمن میں جو اثر یونان پر فنیقیہ کا پڑا اس میں ابھی شک و شبہ کی گنجائش ہے۔

باب ۹

یہ معلوم ہے کہ فنیقی اس سے بہت پہلے ہی اپنے حروف تہجی سرزمین یورپ میں لے آئے تھے۔ بدیں سبب اس افسانے میں کہ کاڈموس نے ہی حروف تہجی پہلی مرتبہ یونان میں رائج کئے دو باتیں مضمر معلوم ہوتی ہیں، ایک تو یہ کہ فنیقیوں نے یونان میں آنے کے بعد کبھی نہ کبھی اپنے حروف تہجی استعمال کئے ہوں گے اور دوسرے یہ کہ ان کی بنا پر یونانیوں نے اپنے حروف اختراع کئے ہوں گے۔

مفصلہ بالاتبرے میں یہ فرض کیا گیا ہے کہ طرز عبارت کی بعض شکلیں فنیقی الاصل تھیں۔ افرو دیت بلاشبہ ایک ایشیائی دیوی تھی اور یہی حال ہرقل کا ہے جس کا سلسلہ (ہمارے مفروضے کی بنا پر) ملک کارٹھ سے بلایا جاتا ہے۔ اگر یہ تسلیم کر لیا جائے کہ فنیقیوں نے ہی سب سے پہلے شراب کو یونان میں لاکر مروج کیا تو اس طرح دیونی سیوس اور تقصر کا باہمی رشتہ سمجھ میں آجائے گا۔ اس کے علاوہ یہ امر قریب قیاس ہے کہ آرنیش کی شکل کو فنیقیوں نے تبدیل کر دیا ہو اور تقصر کی آریس اور بارمونہ کا تطابق فنیقیوں کی سب سے بڑی دیوی اور دیوتا سے پایا جاتا ہے۔ زیوس تک کی پوجا میں ایک مخصوص فنیقی عنصر شامل کر دیا گیا ہے، وہ یہ کہ اورخومینوس اور کورونہ کے درمیان اورخومینوس کے صلح یو لکوس میں زیوس لافس تھیوس کے سامنے انسانی قربانی چڑھائی جاتی تھی جس سے فنیقی انسانی قربانی کی (جو اکثر بچوں کی ہوتی تھی) یاد تازہ ہو جاتی ہے۔ اب ہم یونان کے ایک اور خطے مینی کریت کا ذکر کریں گے اور یہ وجہ پڑے گا

الف، ہومل: افرو دیت۔ انتشارتے: ”سالیانہ لسانیات جدید“

۱۸۸۶ء — Astarte: N. Jahrb F. Phil اشتوریت:

افرو دیت:

افرو دیت:

آریس، جنگ کا دیوتا۔ بارمونہ، آریس کی بیٹی، کاڈموس کی بیوی (مترجم اردو)

باب

جس پر فنیقیوں کا سب حصہ جات یونان سے زیادہ اثر پڑا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ زیوس یوروپا کو کرپٹ لے گیا اور اُس کے بیٹے کا نام منوس ہے جس کے افسانوں میں بہت سی فنیقی خصوصیات کا پتہ لگتا ہے۔ یوروپا کو کرپٹ کو ایک بیل پر سوار ہو کر آئی اور ایک بیل ہی منو تو رکا باپ تھا جس کا سر بیل کے سر کے مانند اور دھڑا انسان کا سا تھا جب اُس نے ایتھنزوں سے انسانی قربانیوں کی خواہش کی تو انھوں نے اُس کے سامنے سات قربانیاں چڑھائیں، اور سات کے عدد کو ساتی اقوام متبرک خیال کرتی تھیں۔ کرپٹ کے افسانوں میں بیل کے اس پے در پے ذکر سے فنیقی اثر صاف ظاہر ہوتا ہے۔ ہمیں یہ فرض کر لینا پڑے گا کہ منوس کی عقل و دانش کی بنا جس کی تعریف سے یونانی افسانے بھرے پڑے ہیں، اس واقعے پر بھی کہ اس جزیرے میں ایک خاص قسم کا تمدن مروج تھا جسے بعض نئی ایجادیں اور پوجا کے طریقوں سے، جنھیں فنیقیوں سے اخذ کیا تھا، بہت مدد ملی۔ اس مخصوص تہذیب کا مشاہدہ اُنکے فنون لطیفہ سے ہوتا ہے جبکہ قائم مقام کوہ ایداکے داکتی لی اور دے والوس ہیں۔ ہم دیکھ چکے ہیں کہ یونانی فنون لطیفہ کا منبع ایشیائی تھا لیکن اس امر کا یقین بھی نہیں ہو سکتا کہ دے والوس میں کس قدر غرض فنیقی یا عام ایشیائی تہذیب

لے کرپٹ کے لیے ہوک : کرپٹ (Hoeck: Creta) تین جلد، گئوٹنگن ۱۸۲۳ء تا ۱۸۲۹ء  
زمانہ آباد کے سفر ناموں میں سے پیشلے (Pashley) دو جلد، کمبریج ولند ۱۸۳۷ء؛  
یا سپراٹ (Spratt) دو جلد لندن ۱۸۴۷ء؛ پیرو: جزیرہ کرپٹ (Perrot.  
L'île de crete پیرس ۱۸۴۷ء

✽۔ داکتی لی ملک آرموجیہ کے کوہ ایداکے پر ہے تھے۔ اور کہا جاتا ہے کہ انھوں نے ہی  
لوہے کو گھٹا کر مختلف اشیاء بنانے کا فن اختر کیا۔ دے والوس یونانی دنیات میں  
پہلا شخص ہے جس نے فنون لطیفہ میں مہارت پیدا کی۔ (متروم اردو)

شکل ارض یونان میں فنیقیوں کے آباد ہونے کی تاریخ پر حال ہی میں ڈنکر نے اپنی کتاب "تاریخ قدیم  
۱، ۲، ۳، ۴ میں بحث کی ہے (Duncker: Geschichte des Alterthums)  
لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اس ضمن میں جو کچھ معلومات ہمیں حاصل ہیں وہ نہایت مبہم ہیں اور

باب

زمانہ حال کے اکثر مورخوں کی نسبت متقدمین اس اثر کو جو فنیقی تمدن کا یونان پر پڑا زیادہ سمجھتے تھے۔ ساحل کے بہت سے مقامات پر انھوں نے

یقینہ حاشیہ صفحہ گزشتہ سہم سال تو سال صدیوں کا بھی تعین نہیں کر سکتے حال ہی میں ایک مقبول عام نظریہ کے خلاف جس کے بموجب فنیقیوں نے یونان پر ایک عظیم الشان اثر ڈالا تھا، رد عمل شروع ہوا ہے یہ رد عمل حق بجانب ضرور ہے لیکن بعض سترہ نفس مطلب سے بہٹ جاتا ہے۔ حقیقت واقعی یہ ہے کہ مورخ صرف اس وجہ سے فنیقی استعمار یونان کی مخالفت کرتے ہیں کہ وہ یونان کو فنیقیہ کا مطلق مرہون منت نہیں بنانا چاہتے۔ اپنے نزدیک ہم نے اس بات کو ثابت کر دیا ہے کہ اس عالمگیر اثر کی بنیاد جو فنیقیوں کے ساتھ منسوب کیا جاتا ہے (اور ہمیں تعجب ہے کہ اس کا بطلان خود مخالفین سامیت بھی نہیں کرتے) محض خیال اور داپ ہے۔ لیکن سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جب فنیقی استعمار کا مسئلہ اس معیار پر اور اترتا ہے جو دیگر واقعات کے ثبوت کے لیے کافی سمجھا جاتا ہے تو پھر اس کی کیوں شک کی جاتی ہے؟ حقیقت اس یہ ہے کہ یونان میں فنیقی موجود ضرور تھے، لیکن ان کا اثر ناقابل لحاظ تھا۔ نیز مقابلہ کرور، فون سکالا: "زمانہ قدیم میں مشرق اور مغرب کے باہمی تعلقات"،

R. von Scala. Ueber die wichtigsten Beziehungen des Orients

zum Occid. in Atterthums. Flinders Petrie: "Ten year's digging in Egypt"

تحریریں سے یونان اور مصر کے ابتدائی تعلقات کے بارے میں ہماری معلومات میں بہت کچھ اضافہ کیا ہے۔ مقابلہ کیا جائے ان کی کتاب دو مصر میں سال لکھائی ہے:

Flinders Petrie: "Ten year's digging in Egypt"

فہرست دی ہے۔ اس کتاب کا نواں باب روزانہ قدیم پرینی رودشنی "تاریخ قدیم کے لیے بہت سا مواد فراہم کرتا ہے۔ مصنف نے اس میں اپنی یہ رائے ظاہر کی ہے کہ دیورپ کی تہذیب تمدن بالکل اسی طرح مصر و بابل کی تہذیب و تمدن سے ممتاز و مخصوص ہے جیسے ہندوستان کی آریائی تہذیب ہے۔ وہ اور "عصر النحاس کا تمدن بالکل ایک ہی زمانہ کا نام ہے بلکہ وہ اس موخرانہ کر کے گویا گل و غریں اور یہ تمدن براعظم یورپ کے دار پار جزیرہ نما کے یونان سے

باب

تجارتی کوٹھیاں بنائی مقیم، اور گو ان سے یونانیوں نے بہت کچھ سیکھا، لیکن علاوہ  
حروف تہجی کے جو کچھ معلومات انھیں حاصل ہوئیں ان کی وقت کچھ زیادہ نہ تھی نہ

بقیہ ماشیہ صفحہ گزشتہ۔ بحیرہ بالٹک تک برابر پھیلا ہوا نظر آتا ہے۔ "حقیقت یہ ہے کہ اسکا  
اثر قدیم مصر پر بھی پڑا۔ اس میں شک نہیں کہ ان خیالات کی صحیح وقت کا اندازہ کرنے اور  
اس کے اثرات کو کافی ودانی سمجھنے کیلئے بہت کچھ وقت اور محنت درکار ہوگی۔"



# باب دوم

## یونان کے اہم ترین افسانے

قدیم یونانیوں کی طرز زندگی کا عکس اُن کے افسانوں میں نظر آتا ہے۔ اس سے ہمارا یہ مطلب نہیں ہے کہ ان سے ہم صحیح تاریخی واقعات اخذ کر سکتے ہیں، بلکہ وہ اس لئے کارآمد ہیں کہ ان کے بے میل حصوں سے چند خاص حصے، ملک کی ذہنی حالت اور تہذیب و تمدن کا پتہ چلتا ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ رطب و یابس کا امتیاز نہایت دشوار ہے، مثلاً تخیلات اور اقوام کے مشخصیوں کو تو ابتدا ہی میں نظر انداز کر دینا چاہیے اور ان کے علاوہ بہت سے امور کے تفصیلی حالات بھی خود ساختہ واقعات سے بھرے پڑے ہیں۔ ہماری رائے میں جن لوگوں کا افسانوں میں ذکر آتا ہے اُن میں سے صرف انھیں میں قدامت کا پہلو نکلتا ہے جن کے کارناموں یا مشکلات میں کوئی غیر معمولی قابل لحاظ بات ہو۔ یہیں سے وہ عنصر ہمارے سامنے آتا ہے جو تاریخ یونان کے اس سرے سے اُس سرے تک متواتر نمایاں ہے جس سے اس کی سحر آفریں خوبیاں اُسے دیگر ممالک سے ممتاز کر دیتی ہیں اور اس قوم کی عظمت و وقار کا سکہ دل پر بیٹھ جاتا ہے، یہ عنصر فردیت کا امتیاز ہے۔ ابتدا میں افراد محض افسانہ جات عامہ کی حدت طرز یوں ہیں کہ ان میں اور زمانہ مابعد تک ان میں تاریخی عنصر پیدا نہیں کیا جاتا۔ یونانیوں کی اس شخص آفریں قابلیت کا مظاہرہ فنون لطیفہ میں تو سنگ تراشی کے میدان میں اور ادبیات میں ناول کے تماثیل کا ہر نظر آتا ہے اور ان میں سے ناول کے دوہوں نے قدیم سوراؤں کے شخص کی تکمیل میں بہت کچھ مدد دی ہے۔

باب

یونان کی افسانہ آمیز تاریخ میں تین حصے یونان کے یعنی آرگولس، بقیہ  
اور تحصیل کی عظمت اوروں سے زیادہ ہے۔ آرگولس میں یو کے آنے تک  
کوئی بات قابل تذکرہ نہیں ہوتی، خود یو میں بھی کوئی مخصوص آرگولسی خصوص  
نہیں پائی جاتیں اور بہ نسبت خالص افسانوں کے اُس کی وقعت مذہبی تاریخ  
میں بہت زائد ہے۔ اسے ایک دیوتا یا جاتا ہے، اور گو ہم جانے نہیں کہ  
اس مفرد شخص کی بہت کچھ مخالفت کی گئی ہے تاہم ممکن ہے کہ اس سے مصر  
اور آرگولس کے باہمی تعلق کا پتا چلتا ہو۔ اُس کا ایک بیٹا الی کیتوس اور  
دوسرا داناؤس ہے اور موخر الذکر کے (پچاس) بیٹوں یعنی داناؤسیوں  
سے مقامی افسانوں کی ابتدا ہوتی ہے۔ آرگولس کی زمین مسام دار ہے  
اس لیے اس میں بار بار پانی دنیا پڑتا ہے اور یہ ایک اور مسئلہ سمجھنا چاہیے  
کہ داناؤسیوں کے قصے سے مقامی افسانوں کی ابتدا ہوتی ہے مصری  
لینکیوس داناؤسی ہی پر منبت اسے شادی کرتا ہے اور اُن کے پوتوں میں  
یعنی اکرمی زیوس اور پروکے توس کے ذریعے سے آرگولس کے شاہی  
خاندان کی ابتدا ہوتی ہے۔ اب ہم ان سوراؤں کا حال پڑھتے ہیں جن کا  
رتبہ سورج کے اوتار ہونے کی وجہ سے دیوتاؤں کے برابر سمجھا جاتا تھا، لیکن  
جو انسانوں کی شکل میں خدا کے برتر کی مدد سے نہایت ادق اور مشکل کام انجام  
دیتے ہیں اور طرح طرح کی مشکلات اور اذیتیں اٹھانے کے بعد دیووں اور  
ڈاکوؤں کا کام تمام کر کے بنی نوع انسان کی خدمت کرتے ہیں۔ اسی سلسلے  
میں سب سے پہلے ہیلے روفون کا نام آتا ہے، جس کا پروکے توس  
تقاب کرتا ہے اور جو پروکے توس کے بیٹے کی مدد سے خیمائے را  
کو وارڈالتا ہے، پرسیوس بھی اسی طبقے کا ایک فرد ہے جسکی ماں نے دانائے  
کو ایک صندوق میں بند کر کے سمندر میں پھینک دیا تھا اور جسے بالآخر گورگون

نیز داناؤسیوں کو اپنے اعمال کی یہ سزا دی گئی تھی کہ وہ ہمیشہ ایک چلتی میں پانی  
ڈالائیں (مترجم اردو)

باب

اور دیگر عفریتوں سے جنگ آزمائی کرنی پڑی؛ آخر میں خود مہر قل بھی اسی زمرے میں سے جسے مجبوراً یونان شتھیوس کی خدمت بجالانی پڑی اور ساتھ ہی نچانوں کے مفاد کی خاطر محنت و مشقت کرنے سے جس نے کبھی گریز نہیں کیا۔ اسمیں ایک ایسے بادرسورما کی خصائص موجود ہیں جسے اپنی محنت و مشقت کا معاوضہ علاوہ ناسپاسی اور ناشکری کے کبھی کچھ نہ ملا ہو، اور اس کے ساتھ ہی اس میں اپنی اصل یعنی فنیقی دیوتا کے عادات و اطوار بھی پائے جاتے ہیں۔ ان میں سبلے و فون کا ارض یونان میں کورنتھ سے اور مہر قل کا قبضہ سے تعلق ہے، اور زوخرا الذکر کا آرگوس سے اس وقت تعلق پیدا ہو جاتا ہے جب دور یانی اپنے قبضہ آرگوس کو حق بجانب ثابت کرنے کی فکر میں تھے۔ اس کے برعکس پروئے توں الگرمی زیوس اور اُس کے جانشینوں کے عہد حکومت اس لیے ضروری نہیں کہ افسانہ ہائے یونان میں انھیں تاریخ فن تعمیر میں ایک خاص رتبہ دیا گیا ہے۔ پروئے توں کے بارے میں یہ کہا جاتا ہے کہ لسیہ کے کیکلوپس کی مدد سے اُس نے تریز کی شہر بنیاد تعمیر کی، اور اس کے دور کے بعد ہی جس کی سب ابتدا ہوتی ہے اُس میں بجائے پروئے توں کے جانشینوں کے الگرمی سیوس کے وارث دیمینی پرسیسوس کے خاندان کے افراد تریز پر حکومت کرتے ہیں۔ اس قصے کی تاویل کی جاتی ہے کہ گو پرسیسوس ہی تخت آرگوس کا مستحق تھا لیکن اُسے اپنے دادا کو قتل کرنے کے بعد اُس کی راج دھانی پر قبضہ کرنے کی ہمت نہ ہوئی، اس لیے وہ محض تریز پر قناعت کرتا ہے اور اپنی آبائی سلطنت پروئے توں کے وارثوں کے حوالے کر دیتا ہے۔ اس فرضی ”مبادلے“ کی یہ توجیہ ذرا لغوی معلوم ہوتی ہے، لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ خود الگرمی زیوس کا نام محض ضرورت و افسانہ کر دیا گیا ہے؛ بات یہ تھی کہ ایک طرف تو تریز کی تفصیل بنانے کا سہرا پروئے توں کے سر رکھا گیا تھا، لیکن زمانہ مابعد میں پرسیسوس (جس سے اور پروئے توں سے کوئی خاندانی واسطہ نہ تھا) دناں حکومت کرتا تھا، اور الگرمی زیوس اور مبادلے کا قصہ صرف اس لیے گھڑا گیا کہ ان تمام کہانیوں کو ایک دوسرے میں منسلک کرنے میں آسانی ہو۔ پرسیسوس کے ساتھ ہی ہم ایک قدم آگے بڑھتے ہیں؛ وہی

یاں

میکے نائی کی شہر بنا بھی تعمیر کرتا ہے اور جب ترترز اور میکے نائی کی ظاہری شکل سے معلوم ہوتا ہے کہ موخر الذکر شہر کی تفصیل ترترز کی تفصیل سے جدید ہے تو اسی کے مطابق اسی طرح افسانے میں بھی اسی تقدیم و تاخیر کا سلسلہ قائم کر دیا جاتا ہے۔ شہر پناہ کے بن جانے کے بعد میکے نائی آژگوس کا اہم ترین مقام بن جاتا ہے اور تیرسیوس کا خاندان یہاں بھی راج کرتا ہے۔ چند معمولی حالات کے بعد آٹفیریلون، الاک مینے اور یوریس تقیوس کا نام آتا ہے اور ان کے بعد ہم قدیم سوراؤں میں سب سے ممتاز شخص یعنی ہرقل سے دوچار ہوتے ہیں۔ اس مختصر خاکے میں اس کی مختلف جاں بازیوں کا بیان نہیں کیا جاسکتا جن سے طبقہ یونان کی کوئی طرف و جانب نہیں جھوٹی، لیکن اس کا آژگوس سے تعلق ظاہر کرنا ضروری ہے۔ یہاں تیرسیوس کی اولاد کا بہت جلد خاتمہ ہو جاتا ہے اور ان کی جگہ اس ملک کے مالک پیلوئی بن بیٹھتے ہیں۔ ان کا منصبی تعلق تیرسیوسوں سے قائم کیا گیا ہے اور ایک راجہ صافی پر دوسرے خاندان کے قابض ہونے کی توجیہ کی گئی ہے لیکن یہ سب باتیں اصل واقعات کی حقیقت کا کوئی قطعی ثبوت نہیں۔ یہ ضروری سمجھا گیا کہ کسی نہ کسی طرح اس واقعے کی توجیہ کی جائے کہ آگے میمیلون (جو تیرسیوس کی اولاد سے نہ تھا بلکہ جس کا خاندان غالباً ایشیائے کوچک سے آیا ہو گا) کیونکر میکے نائی میں ذی اقتدار ہو گیا، اور اس خاص مقصد کے لیے بہت سے پیچ و پچھہ اختراع کئے گئے۔ ہم اس کا قطعی تعین نہیں کر سکتے کہ اثریوسیلون کی ابتدائی تاریخ کا کس قدر جزو قدیم افسانوں پر مبنی ہے اور کتنا زمانہ مابعد کی تزیین ہے۔ ممکن ہے کہ وہ بھیانک اجرام جو اثریوس اور تھی اس تیس کی طرف منسوب کئے جاتے ہیں بالکل خود ساختہ ہوں لیکن یہ واقعہ کہ اثریوس کا باپ پیلوپس ایشیائے کوچک سے آیا تھا بلاشبہ قدیم روایت کے بموجب ہے۔ پہلا سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یونان کے جنوبی جزیرہ نما کا کس نے اور کس زمانے میں معجزہ پیلوپس نام رکھا۔ ظاہر ہے کہ یہ نام دور یانیوں سے حال میں ایک نہایت نادر لفظ قائم کیا گیا ہے کہ لفظ پیلوپو نیز کا تعلق ایک قوم پیلوپس

بانک

کار کھا ہوا نہیں ہے اس لیے کہ یہ قوم سیلوئیسیوں کی مخالف تھی اور اسی نے انھیں جزیرہ نما سے نکال باہر کیا۔ اس نام سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ تمام جزیرہ نما سیلوئیسیوں کی ملک تھا، لیکن کسی افسانے سے اس بڑے واقعے کا پتا نہیں چلتا؛ اس لیے ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ اگر سیلوئیسیں کی حکومت اطراف ملک میں نہیں پھیلی تھی تو اُس نے کسی نہ کسی طریقے سے ہر چار طرف اپنا اثر قائم کر لیا ہو گا اور متقدمین نے شاید یہ قیاس کر کے کہ اس نے کوئی نہ کوئی مفید ایجاد کی اور اُسے ملک میں رائج کیا ملک کا نام اُس کے نام پر رکھ دیا ہو گا۔ آج ہم یہ گمان کر سکتے ہیں کہ جس قوم کا وہ قائم مقام ہے اُس نے ایشیا سے ملکی ریتیں لاکر یونان میں رائج کیں؛ اس لیے کہ جو قبریں میکے نائی میں برآمد ہوئیں ہیں انہی پر نقوش اور رتھ بانوں کی شکلیں کندہ ہیں؛ نیز افسانوں سے معلوم ہوتا ہے کہ سیلوئیسیں نے ایک رتھ دوڑ میں سیزا کے شاہ ادائے نو ماؤس کو شکست دی، اُس لیے ہم یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ تیشیبی الفیوس کے ضلع میں جس میں سیزا ہے کوئی ایسا واقعہ پیش آیا ہو گا جس سے سیلوئیسیں کی تہذیب میں معتد بہ اضافہ ہو گیا ہو۔

لیکن سیلوئیسیوں کا میکے نائی سے نہایت گہرا تعلق ہے اور انہی کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ سے ہے جو دراصل سیلا سکیوں کا ہی دوسرا نام ہے۔ (شیو مان؛ یونان قدیم، ۱ (۳)، صفحہ ۲۲ Schoemann) لیکن کیا یونان ہے کہ ایسے قبائلی نام کی یاد بالکل محو ہو گئی ہو؛ لفظ سیلو پونیز سب سے پہلے ہیری جڈ فیشوی پولو میں نظر آتا ہے (سطر ۲۵ وغیرہ) اور اگر ہم اس واقعے کو یاد رکھیں کہ فیشویس جو تیس سوس کا دادا اور تروائے زن کی طرح تروائے زریے کا بادشاہ تھا، سیلوئیسیں کا بیٹا تھا اور ساتھ ہی پوسٹیدون اور سیلوئیسیں کے باہمی تعلقات و نیز فیشویس، اگے گیوس اور تیس سوس اور اسو پوس و پوسٹیدون کے تعلقات پر غور کریں تو ہم بہت آسانی سے یہ قیاس کر سکیں گے کہ سیلوئیسیں دراصل ایونیائی قوم کے بعض دشمنی قائم مقام کا نام ہے۔ اس ضمن میں کرتیوس اور میری ایک رائے ہے کہ وہ یہ کہ ایونیائی ایشیائے کوچک سے آئے تھے۔

بانی

زمانے میں آرگوس میں جس کے مخصوص محل وقوع کی وجہ سے اُس کے اور  
 میکے نانٹی کے درمیان رقابت پیدا ہو گئی تھی) ایک اور شاہی خاندان کی  
 راجد معانی تھی۔ تھیز اور آرگوس کی باہمی جنگ کے دوران میں مورخان ذکر  
 کا بادشاہ اور اسٹوس تھا، اور جب میکے نانٹی اور قرب و جوار کے اضلاع  
 و جزائر اس کے میمنوں کا حکم چلیا تھا تو آرگوس پر دیو میڈیس ملتی دیوں  
 کا راج تھا۔ نو پلایا آرگوس ہی کا ایک شہر ہے اور کسی زمانے میں بہت بڑا  
 مقام ہو گا، لیکن یہ نہیں معلوم کہ آخر اس کی ابتدا کب پڑی، افسانوں میں اس کا  
 بہت ہی کم تذکرہ ہے لیکن پالامیدیس یقیناً یہیں کا باشندہ ہے۔ شاید  
 یہ ابتدائی زمانے میں دریو پیوں کا شہر ہو گا، اور اس ناد و خصوصیات سے  
 جو پالامیدیس کی طرف منسوب کی جاتی ہیں، یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہاں کسی  
 عہد میں فنیقی ضرورتاً آباد ہوں گے۔ آرگوس کا ایک شاندار حصہ مشرق کے  
 وہ پہاڑ ہیں جو اکتے کے نام سے مشہور ہیں اور جس کے قریب ہی جزیرہ کالوریا  
 واقع ہے۔ یہاں کا حکمران پوسیدون تھا اور قریب کے ضلع ایوی دوروس  
 میں اس کے پیوس دیوتا کا راج تھا۔ آرگوس اکتے کے مقابل میں اٹیکا  
 کا جزیرہ مناسے، اور دونوں کا موقع و محل کچھ اس قسم کا ہے کہ گویا قدرت کا  
 منشا ہی یہ تھا کہ ان دونوں میں باہمی تعلقات ہوں۔ افسانوں میں اتھنز اور  
 تروئے زینے کے باہمی تعلقات کا تذکرہ پڑھنے میں آتا ہے، پوسیدون  
 اور تھے سیوس کا باہمی تعلق ہے، خلیج سارون ایک دورانی جھیل ہے،  
 اور کالوریا کے بحری اتحاد کا دائرہ اس سے بھی وسیع ہے۔ لیکن اس گہرے  
 تعلقات میں جو خلیج سارون کے چو طرف بلدیات کے درمیان تھے اس اُتے  
 سے کئی ہو گئی کہ اس کی پشت پر وہ خاکنائے حائل تھی جو ایک بہت بڑی شاہراہ  
 کا کام دیتی تھی اور اس خلیج میں ہو کر صرف وہی جہاز گزرتے تھے جو خاکنائے

پالامیدیس کی طرف روشنی کے مناروں، پانے سے ماور بعض حروف کا انکشاف منسوب  
 کیا جاتا ہے۔

جانا چاہتے تھے؛ اس وجہ سے دونوں جزیرہ نماؤں کے درمیان تجارت میں کمی ہو گئی۔ اب اس ہمہ جنگ ایران کے زمانے میں تروا کے زینے برابر ایتھنز ہی کا ساتھ دیتا رہا۔

ہیلو پونیزی ممالک کے بعد یونان کی افسانہ آمیز روایات میں میوتیہ کی بہت کچھ وقعت ہے۔ اس نشیبی سرزمین میں دو بالکل آزاد مستقر یعنی ایتھنز اور اورخومینوس نظر آتے ہیں، اور اس کا اندازہ کرنا نہایت مشکل ہے کہ آخر یہ دونوں مقامات جو ایک دوسرے سے اس قدر قریب واقع تھے کس طرح بدوش بدوش رہتی کر سکے۔ ان دونوں میں تقریباً اسی قسم کا باہمی تعلق ہے جو میکے نامی اور آرگوس میں پایا جاتا ہے اور اورخومینوس کی طرح ایک دوسرے کا قریب بھی ہے؛ دونوں کی وقعت اولین عہد میں بہت زیادہ ہے، اور دونوں کی قدیم طرز تعمیر کی وجہ سے ہمیں خاص دلچسپی ہے اس لیے کہ اس سے ان کے متول کا بتا جاتا ہے۔ لیکن اورخومینوس اور میکے نامی میں یہ فرق ہے کہ جہاں وہ خال ذکر کے حالات سے یونانی افسانے بھرے پڑے ہیں وہاں اورخومینوس کے متعلق ہمیں بہت ہی کم معلومات حاصل ہیں۔ اس شہر کے معمول حکمرانوں میں سب سے دولت مند اور ممتاز میناس اور اورخومینوس کا نام ہے جن سے یہ صاف معلوم ہوتا ہے کہ یہ محض فرضی مورثوں کے نام ہیں اور روایات سے ان کے حالات روشن نہیں ہو سکتے۔ جن افسانوں کی قدامت کا ہمیں علم ہے ان میں ایسی طرز عبادت کا تذکرہ ہے جس سے اورخومینوس کی تاریخی حیثیت سے بظاہر کوئی تعلق نہیں معلوم ہوتا۔ کہا جاتا ہے کہ یہاں کے لوگ زریوس لافیس تھیں (جس کا تذکرہ تحصیل کے بیان کے ضمن میں کیا جائیگا) اور ترخومینوس کی پوجا کرتے تھے اور اس کا ایک بت کدہ لبا دیا میں موجود تھا؛ خود اورخومینوس خارجیہ میں تھا اور اوکسو کا (جولشو و نما اور حسن کی بریاں تھیں) وطن ہونے کی وجہ سے مشہور تھا۔ اس شہر کے اقتدار کا بالآخر ایتھنز نے غالباً ہرقل کی سربراہی میں خاتمہ کر دیا۔ یہ امر یقینی ہے کہ اورخومینوس کی شان

بانگ

اس کی زراعت کی وجہ سے بڑھی، اور ہم یہ فرض کر سکتے ہیں کہ جب کو پانی جھیل کے پانی کے بڑھنے سے آراضی کی پیداوار میں کمی واقع ہو گئی تو آستھی وجہ سے اور خمیونس کے متول میں زوال آگیا ہوگا۔ اس جھیل کے پانی کے قدرتی نکاس موجود ہیں اور اس بعید زمانے میں بھی اس کی کوشش کی گئی کہ ان نکاسوں پر قابو حاصل ہو جائے اور یہ کھلے رہیں؛ اس کے علاوہ ایسے آثار ملے ہیں جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ مصنوعی گھول یا برے بنانے کی بھی کوشش کی گئی تھی لیکن اس میں کامیابی نہیں ہوئی۔ علاوہ ازیں اس شہر کا نام کالوریائی اتحاد کے اراکین کی فہرست میں نظر آتا ہے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہاں کے باشندوں کو فن ملاحی میں بھی کافی دستگاہ ہوگی ہم اس سے قبل ان گہرے تعلقات کا تذکرہ کر چکے ہیں جو اور خمیونس اور جنوبی مقدونیہ کے مابین تھے، اور جب ہم اس پر غور کرتے ہیں کہ ان دونوں مقامات کے درمیان آبنائے یو ریوس ہو کر کچھ زیادہ بعد نہیں ہے تو ہمیں ان تعلقات کا حال معلوم کر کے زیادہ تعجب نہیں ہوتا۔ اور خمیونس کے مغرب میں فوکسی کی سرحد سے ملا ہوا اپونیوس واقع ہے جو فلیگی قوم کا مسکن تھا؛ یہ اور مینیائی ایک جدی تھے اور دریغی والوں کے برعکس یہ بیدنی کی وجہ سے بدنام تھے۔ بیوتیہ کے جنوب و مغرب میں کوہ ہلی کون ہے جس میں گھنے جنگل اور شیریں پانی کے چشمے افراط سے پائے جاتے ہیں یہی یونانی میوزوں کا مسکن تھا جو فی الحقیقت ان ہی چشموں کی دیبیاں تھیں جن کی پوجا تھریس سے بیوتیہ تک ہوتی تھی۔ رفتہ رفتہ بیوتیہ کا جنوب مشرقی حصہ تھریس کے زیر اقتدار آجاتا ہے، اور اس کے لیے یہاں سے اسلی باشندے (یعنی کاموس کی اولاد) بیرونی حملہ آوروں (یعنی اسپارٹی کی اولاد) سے جواڑ دے کے دانتوں سے نکلے تھے جنگ آزما ہوتے ہیں۔ بیوتیہ کے مذہبی عنصر کے قائم مقام ڈیفیوس اور امفیون ہیں جو مقصد نری و نیوسکورمی کے ماثل ہیں اور بالکھوس کی ماں سیملے کا دموس کی بیٹی ہے۔ زمانہ دراز تک بیوتیہ میں شراب کی پوجا ہوتی رہی اور یونانیوں کا قول تھا کہ



یا بل

بالکھوس (یعنی شراب کا دیوتا) شمال سے تھریس ہو کر یونان آیا یہاں مشہور آفات  
ایدی پوس کا قصہ فہرانے کی ضرورت نہیں معلوم ہوتی، صرف یہ ظاہر کرنا  
کافی ہے کہ اس قصے میں ابوالہول کا جو بار بار ذکر آتا ہے اس سے یہ  
ثابت ہوتا ہے کہ اس افسانے میں بھی مشرقی خیالات مخلوط تھے۔ اگر ہم یہ  
تسلیم کر لیں کہ سات شخصوں کی تھین کے خلاف جنگ حقیقت پر مبنی ہے  
تو پھر یہ ماننا پڑے گا کہ یہ جنگ تھینز اور اڈراسٹوس کے وطن سکیون  
کے درمیان ہوئی ہوگی۔ فلیج کو رتھ کے دونوں کناروں پر جو شہر آباد تھے  
ان میں باہمی تعلقات کا ہونا بالکل قدرتی امر ہے اور جو کچھ ہم نے فلیج سارون  
کے بارے میں کہا ہے وہ یہاں بھی صادق آتا ہے۔ جزیرہ نمائے پیلیوپونیز کی  
دوریانی تسخیر سے پہلے سمندر کی بطور ایک شاہراہ اور زنجیر تسلسل کے  
جہت بڑی اہمیت تھی، اور دریائی دیوتا اسو پوس فلیج کو رتھ کے باہت نیز آئی گنیا  
اور سالامس کے باہمی تعلقات کا پتہ چلتا ہے اور قدیم نسب ناموں میں  
اُس نے ایک نہایت نمایاں حیثیت پائی ہے جو آئے لوروس کی اس اہمیت  
کے مماثل ہے جو اسے طرز عبادت میں حاصل ہے :

تیسرا ملک جس کے تذکرے سے افسانے بھرے پڑے ہیں تھسلی ہے۔  
یہاں کے سورماؤں کا جدا علی ایو لوس اور سب سے بڑا معبود پولو سیڈرون  
ہے۔ ہم نسب ناموں کو چھوڑ کر ان کے خاص خاص افراد کی شخصیت پر غور  
کریں گے۔ سب سے پہلے تو ادیمیٹوس شاہ فیرا کا نام آتا ہے جس کی خدمت  
خود پولو نے چرواہے کا بھیس بدل کر کی اور جس کے لیے اس کی بیوی  
الکسٹس نے اپنے آپ کو قربان کر دیا۔ اس کے بعد پے لیا س شاہ یولکوس  
کو بچے جس کی اور یاسون کی باہمی منافرت کی وجہ سے ہی جہاز آرگو کی  
مہم سر ہوئی۔ ہم دیووں پر یوں کے قصے کہانیوں میں دیکھتے ہیں کہ جب کسی کو  
دوسرے کا استیصال منظور ہوتا ہے اور اُس کے قتل میں وہ اپنے ہاتھ  
ملوث کرنا پسند نہیں کرتا تو اسے ایسے کام کرنے کا حکم دیا جاتا ہے جس سے  
اُس کی زندگی معرض خطر میں پڑ جائے اور مجسمہ بھی لے لیا س کرتا ہے۔

باب

دوسہری ادن کے قصہ کے بعد گویا پریوں کی کہانی ہمیں سنائی جاتی ہے اور ہمیں یاد کرایا جاتا ہے کہ بے لیا س کی لڑکیوں نے مدد مانگی عمارہ کے کہنے سے اپنے باپ کو از سر نو جو آن کرنے کے لیے زندہ اہال دیا حقیقت امر یہ ہے کہ یہ اس پرانے قصے کی گویا ایک نئی شکل ہے جس کے بموجب غسل دینے کے بعد عہد شباب دوبارہ نمودار ہو جاتا ہے۔ تیسرا قصہ اتھاماس کا ہے جو شہر ہالوس کا مالک تھا اور جس کا مکان اور خمینوس واقع بیوتیہ میں بھی تھا۔ وہ اپنی بیوی نیفے لے کر طلاق دے کر امینو کے ساتھ نکاح کر لیتا ہے اور یہ نئی بیوی اپنی سوتیلی اولاد فرکسوس اور ہیلہ کے ساتھ برا سلوک کرتی ہے۔ عین اُس وقت جب قریب ہے کہ فرکسوس قربانی کے گھاٹ اتاراجائے نیفے لے آئے بجالیتی ہے اور بھائی بہن طحانی بچھڑے پر سوار ہو کر کوٹکس حل دیتے ہیں؛ لیکن ہیلہ راستے میں ڈوب کر مر جاتی ہے اور اسی کے نام پر پورٹ اور ایشیا کے درمیانی آبنا کا نام ہیلیس پونت پڑ جاتا ہے۔ اتھاماس کو اپنے کردار کی سزا بہت جلد مل جاتی ہے۔ وہ فائر العقل ہو کر اپنی کتاقت کرتا ہے جو سمندر میں کود پڑتی ہے اور فوراً ہی لیکو کو تھیا دیبی کا جنم لے لیتی ہے؛ اسی طرح اس کا بیٹا میلہ کرکس بھی حیات ابدی حاصل کر کے کور تھیسول کا مہبود پالے مولن بن جاتا ہے؛ اور گولوس میں اتھاماس کی پوجا ہونے لگتی ہے لیکن اُس کی جواد اولاد وہاں آباد ہوتی ہے ان کی گردن میں ہمیشہ کیلئے لعنت کا طوق پڑ جاتا ہے یعنی یہ قاعدہ مقرر کر دیا جاتا ہے کہ وہ پری تانیوم میں داخل ہوں تو انھیں فوراً زلیوس لاقیس تھیسوس کی قرباں گاہ پر چڑھا دیا جائے۔ بیوتی روایات کے بموجب فرکسوس کورونہ کے قریب کوہ لاقیس تھیسوس پر قربانی چڑھایا گیا۔ ہالوس اور کورونہ کے درمیان ایک اور تعلق اس واقعے سے پیدا ہوتا ہے کہ انھیں اتونہ کی پوجا اتالوس کے قریب اتون اور کورونہ دونوں مقامات پر رہتی تھی۔ اسی طرح قسطنطون اور لاپنی تھیسول کے افسانے بھی تھیسلی سے ہی تعلق ہیں

باب

یہ دیو ہیں جو پہاڑی جنگلوں میں رہتے ہیں؛ اور انھیں میں سے ایک دیو بھی خیرولون  
 قرب وجوار سے جنگلی مفردات کی مامیت سیکھ کر ایک نہایت قابل طبیب بن جاتا  
 ہے؛ قنطورولون کا مسکن نشیبی پے نیوس کے کنارے پر گیرتولون اور ایلاتیہ  
 کے قرب وجوار میں تھا۔ ان روایات کے علاوہ پے لیون، اوسا، اور  
 اولمپوس جن کا تذکرہ بارہ افسانوں میں پڑھنے میں آتا ہے، سب کے سب  
 تحصیل میں ہی واقع ہیں۔ پے نیوس کے کنارے پر رہنے والے کوہ اولمپوس  
 کی چوٹی کو جس پر ابر ہمیشہ سایہ کے رہتا تھا (اپنے معبودوں کا مسکن سمجھتے تھے)  
 اسی طرح اکی لیس کا افسانہ بھی تحصیل کا ہے۔ یہ سچ ہے کہ اس کا باپ پے لیوس  
 ایاکوس کا بیٹا اور تیلامون کا بھائی مشہور تھا، جس سے معلوم ہوتا ہے کہ  
 اکی لیس آئی گینا سے آیا ہوگا، لیکن فی الحقیقت اُس سے آئی گینا سے کوئی  
 نسبت نہیں ہے، اور اس ظاہری تعلق سے صرف یہ بتا جاتا ہے کہ نسب نگار  
 نہایت بے پروائی سے نسب نامے مرتب کرتے تھے۔ پے لیوس اور پے لیاس  
 دونوں ناموں سے کوہ پے لیون اور تحصیل کے قریب کا پتا چلتا ہے اور  
 جب اکی لیس اور ایاکوس میں رشتہ پیدا کیا گیا تو یہ بتانا ضروری معلوم ہوا کہ  
 پے لیوس آئی گینا سے تحصیل آیا تھا۔ اگر ایک سو رما کے ایک مقام سے  
 (جس سے اُس کا کوئی تعلق نہ سمجھا جائے) ایک دوسرے مقام کو جہاں کا اُسے  
 باشندہ بتایا جائے (آنے کی ضرورت پیش آتی تو اُس کے جانے کا بہترین عذر جلا وطنی  
 ہو سکتا تھا) اس لیے اب ضروری تھا کہ پے لیوس کے سر اپنے بھائی فوکوس کے

۱۲۵ وکلائن نے اپنے مضمون و تاریخ تھاشی یونان کے بعض مسائل، (در وید و آثار باستان ہنگری

جلد ۱۱، ۱۸۵۸ء صفحہ ۲۰۷) W Klein: Studien Zur griechischen

Malergeschichte, I. Archaeolepigraph. Mittheil. aus Oesterreich

Ungarn Wien

میں یہ دکھایا گیا ہے جلا وطنی کا یہ طریقہ تھاشی

کا تاریخ میں بھی ایک اہم عنصر بن گیا۔ اس واقعے کی توجیہ کا انعامش چار دیگر عالم میں کیے پھیل گئے  
 اور فزول لطیفہ کی توسیع کس طرح ہوئی، افسانوں سے ہوتی ہے۔ مثلاً دیو پو کے نوس اور

بانٹ

قتل کا الزام تھوپ کر اُسے جلا وطن کر دیا جا۔ پے لیوس ایک عورت کیساتھ جو میرمیدون کی اولاد سے تھی، نکاح کر کے فیتوتس کے ایک حصے کا بادشاہ بن جاتا ہے اور کھے تیس کے بطن سے اُس کا ایک بیٹا اکی لیس پیدا ہوتا ہے۔ ہمیں یہ امر یاد رکھنا چاہیے کہ تفصیلی کے ان حصوں کا جو وسطی یونان اور سمندر کے قرب میں واقع ہیں، افسانوں میں نہایت نمایاں ذکر ہے، اور چونکہ لاپی کھے سرحد کے قریب رہتے تھے اس لیے انھیں نیم وحشی بنا دیا گیا ہے۔ دیگر یونانی اضلاع میں تیخنیر، آرگوس اور تفصیلی کی طرح افسانوں کی کثرت نہیں پائی جاتی۔ زمانہ العبد میں شہر کو رنٹھ میں جو تجارت کی منڈی تھی، سسی فوس کو عیاری اور فریب مجسم کا جامعہ پنا یا اور اُسے مکاراودے سیوکس کا جہاں بنایا۔ مے دیال کی زندگی کے آخری ایام بھی کو رنٹھ ہی میں بسر ہوئے اور بیلے رودون بھی اسی شہر میں پیدا ہوا، جس کی وجہ سے کو رنٹھیوں نے اپنے سکوں پر پگاسوس کی شبیہ کندہ کی۔ ہم اوپر پڑھ چکے ہیں کہ اتھاماس کا خاتمہ کو رنٹھ ہی میں ہوتا ہے۔ کو رنٹھی اراضی کا رقبہ اس قدر مختصر ہونے کے باوجود اُس کے افسانوں کا مالک غیر سے اتنا تعلق اس وجہ سے ہے کہ وہ ایک تجارتی منڈی تھی اور ہر چار طرف سے اُس میں سوداگر اور تجارتی جاتے تھے۔

اطریکا کے افسانوں میں بہت سے امور کا بعد میں اضافہ کیا گیا ہے۔ جب تیخنیر مشہور آفاق ہوا تو وہاں کے شاعروں اور شاروں نے مقامی افسانوں کی تزئین اور مبالغہ آمیزی میں ایک دوسرے سے سبقت لے جانے کی کوشش کی اور ان کے زمانے میں انسانی ہمدردی اور شائستگی جو تیخنیریوں کا گویا حصہ ہو گئی تھی اسے عہد قدیم کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ سکی لس سکیون سے، یو خائروس، یوگراموس، دیوپوس، اور آئیگفانتوس کمپلسوس سے اٹلی بھاگ گئے اور وہیں اپنے فن کی شوق جانی رکھی۔

۳ تفصیلی کے افسانوں کے لیے پ، مونسو کا مضمون "تفصیلی کے افسانے اور تاریخ" دو جریہ مطالعات یونان، جلد ۱ صفحہ ۲۲۹ میں دیکھنا چاہیے (P. Monceaux.)

Lalgende et l'histoire en Thessalie

(Rovue des etudes grecques)

بانٹ

افسانوں میں شامل کر دیا گیا یہ شاعرانہ اعتبار سے ضرور ان افسانوں میں بہت سا بکار آمد مواد موجود ہو، لیکن ان سے اٹھیکہ کی ابتدائی تاریخ یا اسکے قدیم تمدن کا بہت کم پتا چلتا ہے :

ابتدائی عہد میں اٹھیکہ کے دو سیاسی مرکز تھے، ایک ایتھنز اور دوسرا الیبوس۔ ان میں سے الیبوس سے تو دمیتر کے افسانے کو تعلق ہے لیکن ایتھنز میں تھے سیوس کی آمد تک صرف ایرک تیوس ہیکروپس (جس کے پیرسانپ کے سے تھے)، اور پانڈیون کی بیٹیوں یعنی پروکنے اور فیلمونیلہ کے قصوں ہی کی کچھ وقعت ہے۔ یونانی افسانوں میں تھے سیوس کو ایک خاص وقعت حاصل ہے، لیکن افسوس اس امر کا ہے کہ اس کا ایک بہت بڑا حصہ زمانہ مابعد کی ترتیب و تنظیم کا نتیجہ ہے تاکہ ایک طرف تو ایتھنز کی شان بڑھائی جائے اور دوسرے ہرقل کی معجز العقول جال بازیوں کی عظمت پیدا ہو جائے۔ اس کی پیدائش کا قصہ اس قدر عجیب و غریب ہے کہ نسبت اٹھیکہ کے شاہی خاندان کے ایک رکن کے اس میں دیوتا کی سی شان پائی جاتی ہے۔ اس کا باپ انی کیوس ہے جو دراصل پوسیدون کا گویا جواب ہے۔ اسکی سو اناج عمری میں سب سے زیادہ قابل غور امیزنوں کی جنگ ہے جو لڑتے لڑتے برابر اٹھیکہ تک پہنچ گئیں جہاں اس نے انھیں آخر کار شکست دے دی؛ اگر اس قصے میں ذرہ برابر حقیقت مضمر ہے تو اس کے صرف یہ معنی ہو سکتے ہیں کہ پوجا کے بعض مشرقی طریقے اٹھیکہ تک پہنچ گئے لیکن وہاں زیادہ دن قائم نہ رہ سکے۔ اسی طرح تھے سیوس اور کوہٹ کے باہمی تعلقات دیئے والوس کے افسانے سے سمجھ میں آسکتے ہیں جس نے اٹھیکہ سے آکر کریت میں بہت سے کارہائے نمایاں انجام دیئے۔ جب ہم دیکھتے ہیں کہ دور اولین میں ایتھنز نے کوئی فنی امتیاز پیدا نہیں کیا تو ہم یہ قیاس کر سکتے ہیں کہ اس کے بھی خواہ اس ضمن میں بھی اس کی تاریخ رنگنے کے مشتاق تھے

یہ ایتھنز کی انسانی ہمدردی کا پتا ایدی پوس کی موت سے جو اورس تیس کے کفارے کے لیے پیش آئی، اور تھے سیوس کے تعبنوں کو اپنی لاشیں جلانے پر مجبور کرنے سے لگتا ہے۔

اور اس مقصد کے حصول کی غرض سے انھوں نے افسانے کو توڑ ٹوڑنے میں مطلق پس و پیش نہیں کیا۔ دورِ رزمیہ کے اختتام پر تھے سیوس کی اولاد کی بجائے نے لیوس کی اولاد تخت پر جلوہ افروز نظر آتی ہے، لیکن یہ مطلق نہیں کہا جاسکتا کہ اس خاندان کا پیلوپو نیز می ہونا کہاں تک حقیقت پر مبنی ہے۔ تاریخ یونان کے اہم ترین واقعات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ اٹیکا اور خاسکر شہر ایتھنز کا اٹھینا دیبی سے گہرا تعلق تھا جو دیگر بلدیات اور دیگر معبودوں کے باہمی تعلق سے کہیں زیادہ عمیق تھا۔ لیکن ہمیں صرف اس واقعے کا علم ہے اور محض اس سے کوئی ایسا نتیجہ اخذ نہیں کیا جاسکتا جس سے ایتھنز کی ابتدائی تاریخ یا اس معبودہ کی پوجا کی کوئی خاص روشنی پڑتی ہو۔ افسانے میں بیان کیا گیا ہے کہ ایتھنز کے فیصلے کے لیے اٹھینا اور پوسئیدون میں لڑائی ہوئی جس میں اٹھینا کو فتح ہوئی۔ اس افسانے میں ایک تاریخی واقعے کا ضرور ذکر ہے، ابہم دیکھ چکے ہیں کہ خلیج سارون کے ہر چار طرف پوسئیدون کی پوجا ہوتی تھی اور یہ بھی جانتے ہیں کہ اٹھینا ایتھنز کی مخصوص دیبی تھی، لہذا اس سے یہ نتیجہ نکل سکتا ہے کہ پوسئیدون کے پجاریوں نے اٹھینا کے پجاریوں کو ہرا دیا، لیکن یہ نہیں بتایا جاسکتا کہ ان دونوں جنگ جو فریقوں کا آخر نام کیا تھا۔ ممکن ہے کہ مغلوب قوم ایونیائی ہی ہو لیکن پھر یہ سوال اٹھتا ہے کہ وہ کونسی قوم تھی جو اٹھینے کی پوجا کو اپنے ساتھ لائی اور اس پوجاے جو ٹروائے، تقسلی اور بیوتیہ میں اٹھینا کی ہوتی تھی، کوئی خاص تاریخی استدلال کیا جاسکتا ہے؟ ساتھ ہی ایک مشکل یہ بھی ہے کہ تاریخ اٹیکا میں کہیں غالب و مغلوب اقوام میں مطلق کوئی امتیاز نہیں پایا جاتا؛ آئی تھرا کا باپ پتھیوس ساکن ٹروائے پیلوپس کا بیٹا ہے، تو پھر کیا ایونیائی اور پیلوپسی ایک خاص مفہوم کے اعتبار سے ہم معنی الفاظ ہو گئے؟ حقیقت یہ ہے کہ واقعات ماضیہ پر ایک ایسا پردہ پڑا ہے کہ اس کی وجہ سے اس کا خاکہ تک نہایت دھندلا

باب

نظر آتا ہے :

رزمیہ نسب ناموں میں جزیرہ آلی گینا کا جو تذکرہ ہے وہ بھی کچھ کم عظمت نہیں رکھتا۔ بحری پری آلی گینا سکیون کے دریائی معبود اسوپوس کی بیٹی تھی اور پتروکلوس اُس کے بیٹے کا (جو انسان تھا) بیٹا تھا۔ آلی گینا کا تعلق زیوس دیوتا سے بھی تھا جس سے ایاکوس پیدا ہوا جو بنی نوع انسان میں سب سے متقی اور پرہیزگار تھا، اور اسی ایاکوس کے لیے جیونیٹوں کی

۵۱ یون کے متعلق جو کچھ معلومات حاصل ہیں وہ سب زمانہ مابعد کے اختراعات ہیں اور ان میں یہ کوشش کی گئی ہے کہ ایونیائیوں کے قومی مورثوں کے قصبہ گھڑے جائیں اٹیکا کے افسانوں کا ذخیرہ دراصل یونانی افسانوں کے اس عظیم الشان دریا سے علیحدہ ہے جس نے تفصیلی، بیوتیہ کے جنوب و مشرقی اور سیلیوپونیز کے شمال و مشرقی اضلاع کو سیراب کیا ہے :

پنڈ: اسوپوس (دریائی معبود)

زیوس (دیوتا) = آلی گینا (دریائی پری) = اکتور

نوتے تیس = ستے نے  
(انسان)

ایاکوس (انسان)

فوکوس

تیلامون

پہلیوس

پتروکلوس

(نسب نامہ مرتبہ مترجم احمد)

بانٹ

قلب ماہیت کر کے میرمدون قوم پیدا کی گئی۔ ایاکوس کے دو بیٹے مسمی پے لیوس اور تیلامون تھے، لیکن اخلاق و اوصاف میں وہ اپنے باپ سے بالکل متضاد تھے اور وہ اپنے سوتیلے بھائی کو قتل کر کے اپنا مسکن چھوڑ کر بھاگ گئے۔ تیلامون تو جزیرہ سالامس چلا گیا اور اُس کے دو بیٹے ایاکس اور تیوکر پیدا ہوئے، تیوکر نے جزیرہ قبرس میں شہر سالامس آباد کیا دوسرے بھائی پے لیوس نے سسلی میں پناہ لی۔ افسانوں میں اکی لیس اور نیو بطلمیوس کا نام بھی نہایت ممتاز ہے لیکن اُن کے حالات اس جگہ بیان نہیں کئے جاسکتے؛ صرف اس قدر تذکرہ کافی ہو گا کہ زمانہ ماہد کے مولوسیوں کے بادشاہ، جن میں سے ایک مشہور آفاق پرموس شاہ ایپائروس تھا، نیو بطلمیوس کی اولاد ہونے کے مدعی تھے:

لقونیہ اور مسینیہ سے لیدا کے افسانے کی ابتدا ہوتی ہے۔ بلاشبہ یہ بیان کیا جاتا تھا کہ اصل میں لیدا کا مسکن کالی دون تھا اور اسی مقام پر اُس سے تین داریوس نے (جسے لقونیہ سے نکال دیا تھا) نکاح کر لیا۔ لیکن ہم ان نسب سازوں کے ہتھکنڈوں سے خوب اچھی طرح واقف ہیں۔ لیدا کے بیٹے تین داریوسی دیو سکوریا یعنی کاسٹور اور پولکس ہیں جو ابتدا میں الوہیت نما ہستیاں تھیں، اور مختلف طریقوں سے انسانوں کی تقدیر میں دخل ہوتی تھیں؛ نیز ان کا تعلق خاص طور پر لقونیہ کے ساتھ تھا۔ ادھر مسینیہ میں راداس اور لپنکیوس کا ایک اور توام جوڑا نظر آتا ہے اور یہ دونوں آخر کار کاسٹور اور پولکس کے ہاتھوں قتل ہوتے ہیں یہ ہے دراصل وہ افسانہ آمیز جامہ جو لقونیہ اور مسینیہ کے تنازع اور جنگہائے مسینیہ کو ان تادخنی واقعات سے سیکڑوں سال پیشتر پہنچایا گیا ہے۔ لیدا کی بیٹیاں کلی تم نشتر اور مشہور آفاق ہیلین ہن جن میں سے ہیلن بھی ابتدا میں ایک دیوی تھی؛ لقونیہ کے بعد ہمسایہ آرکیڈ یا کو لیجے؛ یہاں کے بلدیات میں منگیلا اور اسپارٹا کے جو ابھی تعلقات تھے انھیں تین داریوس کی بیٹی تانڈرا اور اخفے موس شاہ تلگیا کے باہمی مناکحت کے قصے کے ذریعے سے ظاہر کیا گیا ہے؛ اور خود آرکیڈ یا کے مختلف قصبات اور بلدیات کا باہمی تعلق نسب ناموں کے ذریعے سے پیدا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے تاکہ ملک کے ابتدائی اتحاد و اتفاق کا



باب

کافی و دانی ثبوت ہم پہنچ جائے؛ ان افسانوں میں سے اکثر و بیشتر ایک دوسرے کے متضاد ہیں اور ہم انھیں مطلق کوئی تاریخی وقعت نہیں دے سکتے۔ ساتھ ہی ہم یہ کہنے پر بھی مجبور ہیں کہ ان میں سے اکثر اشخاص کی ترکیب میں ایک خاص شاعرانہ انداز پایا جاتا ہے۔ ہر قل کا بیٹا تیلے فوس، جسے انکی لیس نے اپنے نیزے سے زخمی بھی کر دیا اور اچھا بھی کر دیا، آرکیڈ یا کا ہی باشندہ ہے؛ پان دیوتا اور آرکیڈ یا کے پہاڑی مناظر میں ایک خاص تطابق پایا جاتا ہے، اسی طرح اسٹیکس بھی ایک برقانی چشمہ ہے جو اردانیہ کے زنجیرے سے برآمد ہو کر ایک آبشار کی شکل میں نیچے وادی میں گرتا ہے۔ آرکیڈ یا پر زیوس دیوتا کی حکومت تھی۔ آرکیڈ یا کے جنوب و مغرب میں سیلوس واقع ہے۔ یہ مقام ”سفیرمو“ نسطور کی وجہ سے مشہور ہو گیا جو تفصیلی کے رہنے والے نے لیوس کا بیٹا تھا۔ اس کی اولاد جا کر ایتھنز میں حکمران ہو گئی اور وہاں سے اسنے ایشائے کوچک کی یونانی نوآبادیوں کی رہبری کے فرائض انجام دیے۔

نسب سازوں کے نظریے کے مطابق اٹلیس کے افسانے دراصل تفصیلی کے قصوں کی ہی شاخیں ہیں اور ان دونوں سلسلوں کے درمیان ایتھس لیوس کا واسطہ پیدا کیا جاتا ہے جو تفصیلی سے اٹلیس آتا ہے اور اسی ملک کو اپنا وطن بناتا ہے؛ یہ بالکل صاف ظاہر ہے کہ یہ نام اولمپیا کے کھیلوں کی شہرت کے وقت ایجاد ہوا ہو گا۔ مختص القوم جدی سوراووں میں، جن کا تذکرہ اٹلیس کے نسب ناموں میں کیا گیا ہے اور جن سے ہمیں تاریخی لحاظ سے مطلق کوئی دلچسپی نہیں ہے، ایک ایتھس لیوس جو حسب معمول ایک شخص کو قتل کرنے کی پاداش میں جلا وطن کر دیا جاتا ہے اور خلیج کو رتھ کو عبور کر کے کوریتی قوم پر درجن کا نام وہ اپنے نام کی مناسبت سے ایتھس لیوس رکھتا ہے حکومت کرتا ہے۔ اٹلیس پر ہی وہ اوگیا س حکمران تھا جس کے اصطبلوں کو ہر قل نے دریائے الفیوس کے ذریعے سے صاف کیا اور جس نے اس جاننا کی یادگار میں اولمپی جشن کی بنیاد رکھی۔ اٹلیس اور پیزاٹس کی ہمیشہ سے باہمی عداوت چلی آتی تھی اور عیاہ پیزاٹس کو یہ دعوے تھا کہ اولمپیا کے کھیلوں کی اسی نے بنیاد ڈالی تھی؛ اس تنازع کا پتا اس افسانے سے لگتا ہے کہ یہاں ہیلوئیس نے

باب

او کے نو ماؤں کو تھنوں کی دوڑ میں شکست دے کہ اُس کی بیٹی ہیمپو و امیا کو اپنی بیوی بنالیا۔

ایتولہ کے افسانوں میں ایسے مختص القوم سورما بہت ملتے ہیں؛ اور چونکہ دوریانی ترک وطن کے زمانے میں ایتولیوں نے ایٹس پر قبضہ کر لیا اور یہ بسا ضروری معلوم ہوا کہ اس قبضے کے لیے کوئی نہ کوئی بہانہ مل جائے اس وجہ سے دونوں ممالک کے درمیان فوراً ایک نسب تعلق پیدا کر دیا گیا۔ ان ایتولی افسانوں میں سب سے دلچسپ مے لیا کر کا افسانہ ہے؛ جب کالی دوئی سور کو مارنے کے بعد اس نے اپنے ناموں کو ایک جھگڑے کے سلسلے میں قتل کر ڈالا تو اس کی ماں نے اُسے بد دعا دی اور جس لکڑی کے ٹکڑے پر اُس کی زندگی کا دار و مدار تھا اُسے آگ میں پھینک کر اُس کا بھی خاتمہ کر دیا۔ اس کے ساتھ ساتھ مشہور شکاری اور دوڑنے والی آٹا لانتیا کا بھی ذکر کیا جاتا ہے۔ کالی دول کا بادشاہ او کے نیوس جس کی بے پروائی کی وجہ سے اسی ملک کا سور اس قدر موذی اور مفسد ہو گیا تھا، ہر قتل کی بیوی ویا نیرا کا باپ تھا جس نے نادانستہ نے سوس کی زہر آلود پوشاک کے ذریعے سے اپنے شوہر کی جان لی۔ او کے نیوس کی اولاد سے تی دیوس اور دیویدس بھی ہیں جو اپنی قوت کی وجہ سے مشہور تھے۔ اس ضلع کا مشہور دریا نئے لاؤس مغربی یونانیوں بلکہ تمام یونانیوں کے لیے جملہ دریاؤں کا دیوتا بنا دیا گیا۔

اب ہم اپنی توجہ بحیرہ ایجین کے چند جزیروں اور اقلیم ایشیا کے چند حصوں کی طرف مبذول کرتے ہیں۔ زیوس کریٹ کے پہاڑی جزیرے کا حکمران تھا، اور یہاں ہم اُس کے اور یورویا کے بیٹوں یعنی منوس، رھا داما نتھوس اور سار پیڈولن سے دوچار ہوتے ہیں؛ ان میں سے رھا داما نتھوس انصاف میں مشہور ہے، سار پیڈولن لسیہ چلا جاتا ہے، منوس اپنے باپ کا ایک وفادار بیٹا ہے اور اُس کی دور و دراز مقامات میں عزت کی جاتی ہے؛ وہ میگارا کے بادشاہ فسوس اور ایتھنز کے بادشاہ اے گیوس کو جس کے خلاف وہ اپنے بیٹے آندر و گیوس کی موت کی وجہ سے برا فروختہ ہو گیا تھا شکست دے کر آخر میں اٹلی اور سسلی چلا جاتا ہے جہاں اُس کا انتقال ہو جاتا ہے۔ اسکے علاوہ پاسیفے،

بابت

مینو تور، بلا غیر تھم اور اریادنے کے قصے ناظرین کو معلوم ہی ہوں گے اور ان کا اعادہ  
 فضول ہے۔ کئی افسانوں کا رھوڈس سے یہ تعلق ہے کہ اس ریمینوس کے ایک  
 جانشین التھائے مینس کا قبضہ ہو جاتا ہے جو زیوس ایتھانی ریوس کے بتھانے  
 کی بنا ڈالتا ہے۔ افسانوں کے مطابق رھوڈس میں دو قومیں آباد تھیں، ایک تو  
 تلمخی نہیں جو کارگیر تھے؛ اور دوسرے ہیلیادائے، اور ان کے علاوہ مصر،  
 فنیقیہ اور قسلسلی کے تارکان وطن بھی یہاں پائے جاتے تھے۔ چونکہ یہ جزیرہ  
 ایشیائے کوچک کے جنوب و مغربی کنارے پر مشرق اور مغرب کی گویا صین سرحد پر  
 واقع ہے اس واسطے اس کے سواحل پر مختلف اقوام نے ضرور اپنا اثر ڈالا ہوگا۔  
 جزیرہ ساموٹھریس چند پوشیدہ معبودوں کا مسکن تھا جن کی وجہ سے یہاں یونان کے  
 مذہبی اسرار کا آغا نہوا؛ جزیرہ لیمینوس اس لیے مشہور ہے کہ اسی میں ہیفائسٹوس  
 زمین پر گرا لیا گیا اور اس کے افسانوں کا ہر شخص کو علم ہے؛ اور اکائیائی اور میرام  
 کی طرح ہر قتل اور لاؤمیدون میں بھی لڑائی ہوئی۔ لہٰذا یہ دیوتاؤں نے  
 تھتالوس کے غرور اور نیو بے کی نخوت کی طرف توجہ کر کے ایک کا تو انصاف کیا  
 اور دوسرے کو سخت سزا کا مستوجب قرار دیا، اور ہم آج بھی چٹان میں اس شبیہ کا  
 ملاحظہ کر سکتے ہیں جسے یونانی ٹلگین ورنجیدہ نیو بے کی تصویر سمجھے ہوئے تھے۔ لسیہ  
 میں سازمیدون اور گلاؤکوس رہتے تھے جو ایک معزز قوم کے قابل سلوت تھے۔  
 رزمیہ دور کی پوری قوت کا مرکز ہر قتل کی جاں بازیاں ہیں، اور مقامی تہذیبات  
 کا اثر ان پر نسبت مفضلہ بالا افسانوں کے کم پڑا ہے۔ اصل یہ ہے کہ جہاں کہیں بھی  
 حقیقی گئے انھوں نے اپنے معبود ملک کارث کی پوجا کو رواج دیا اور درحقیقت یہی  
 ہر قتل کے افسانوں کی بنا ہے۔ اس دیوتا کو جس میں آفتاب پرستی کی جھلک صاف  
 نظر آتی ہے) ایک ملک سے دوسرے ملک میں لا بٹھانے کا نتیجہ ہوتا ہے کہ ہر قتل  
 جگہ جگہ پھرتا اور دوسروں کے لیے جان پر کھیتا نظر آتا ہے۔ اس طرح اس کی حیثیت

۱۵ شائد لیمینوس کا لنگڑا شخص فیلوک تے تیس لنگڑے ہیفائسٹوس  
 کا ہی ایک ٹٹا ہے۔

بانی

ایک ناقابل مداشت دیو کی سی ہو جاتی ہے جو کم و بیش خوش خلق ہے، دوسروں کی مدد کے لیے ہمیشہ تیار رہتا ہے، اور جس کی قوت و جبروت کا بعض مرتبہ بالکل غلط استعمال کیا جاتا ہے، اور چونکہ اُس کی ضروریات عام بنی نوع انسان کی ضروریات سے مختلف ہیں اس لیے اکثر ہمارے نزدیک اس کی حرکات قابل مزاح ہوتی ہیں اور اس کے بعض قصوں میں جگہ جگہ سردی عنصر پایا جاتا ہے۔ جب ہم یونانی ادبیات کے سلسلے میں مختلف یونانی اضلاع کے مقامی افسانوں کا مطالعہ کرتے ہیں تو وہ بجائے اپنی مقامی اور بے تعلق حیثیت قائم رکھنے کے ایک ہی لڑائی میں پروئے ہوئے نظر آتے ہیں۔ ہم نے متعدد مرتبہ اس طریقہ کا ذکر کیا ہے جو مختلف نساب ان افسانوں کو ایک جگہ جمع کرنے کے لیے اختیار کرتے ہیں؛ یا تو سوراؤں پر طرح طرح کی سختیاں کی جاتی ہیں جن کی وجہ سے وہ اپنے جہنم بھوم میں ہمیشہ افسردہ خاطر رہتے ہیں ورنہ وہ اپنے وطن میں غضبناک نظر آتے ہیں اور طرح طرح کے جرائم کا ارتکاب کرتے ہیں، بہر حال آخر کار وہ اپنے گھروں سے نکال دیے جاتے ہیں اور ایسے مقامات پر دھبچ جاتے ہیں جہاں اُن کی جاں بازیاں ظہور پذیر ہوتی تھیں۔ ان کے علاوہ اور بھی طریقے ایسے ہیں جہاں جگہ جگہ کے سورا ایک ہی مقام پر مجتمع ہو جاتے ہیں مثلاً لیکن ہے کہ انھیں کوئی ایسا کام درمیش ہو جس کا کسی مذہبی رسم یا سنجیدہ کاروبار سے تعلق ہو جیسے کوئی جنازہ یا شادی کی رسم یا شکار، جنگ، اور دور و دراز مقامات کا سفر۔ کافی دون کے سورا شکار اور تھن کی جنگوں کا بیان اس سے پہلے ہی آچکا ہے؛ اب دو بڑے واقعے اور باقی ہیں یعنی آرگوناٹوں کا سفر اور ٹروائے کی لڑائی۔ کتاب اوڈیسی سے معلوم ہوتا ہے کہ ازمنہ قدیمہ میں ہی جہاز آرگو کا سفر مشہور تھا۔ اس کشتی کے طراح اسے اس بے بیہ اور نامعلوم مقام کو لے جانا چاہتے تھے جہاں سنہری ادن رکھا تھا، اور اُس کے مطالعے سے یہ سمجھ میں آتا ہے کہ ابتداء میں تو اس قصہ میں محض فطری ہیولات کا تذکرہ ہو گا لیکن رفتہ رفتہ امتداد زمانہ سے اُس نے جغرافیائی حیثیت اختیار کر لی اور رفتہ رفتہ اُس میں تقریباً ہر ایک جاں بازی کا قصہ اس میں مدغم کر لیا گیا۔ سنہری ادن اُسے تیوں کے ملک میں تھا جس کے متعلق مشرق اقصیٰ میں واقع ہونے کا گمان تھا؛ اس سمت میں صرف ایک ہی سمندر یعنی بحیرہ افسین ایسا تھا جسکی بابت

باب

یونانیوں کو بتدریج معلومات حاصل ہو گئیں، اس لیے اُنے قی قوم کا ملک اسی کے کنارے پر قرار پایا، اور اس سمندر کے ساحلی بلدیات آرگو کے حالات سے بھر گئے۔ لیکن اب مغربی یونانیوں کی یہ خواہش ہوئی کہ وہ بھی آرگو ناٹون کی جاں بازیوں میں شامل ہو جائیں، چنانچہ یہ کام کشی کی واپسی کے زمانے تک ملتوی رکھا گیا۔ فرض کیجئے کہ کوئی شخص بحیرہ ایجین سے کٹر اکر بحیرہ اسود سے افریقہ جانا چاہے تو اُسے ایک خیالی راستے پر ہو کر گذرنا پڑے گا، اس لیے آرگو کو کوئی بندرگاہ بھی مل سکتا تھا۔ رفتہ رفتہ یونانیوں کے بزرگ ترین سورا اس سفر میں شریک ہو جاتے ہیں، لیکن اس میں یاسون ہی سب سے زیادہ معمولتیں جھیلتا ہے اور باقی سوراؤں کی حیثیت رہبر کی نہیں بلکہ محض زینت اور زیور کی سی ہے۔ جزیرہ لیمینوس کے باشندوں کو آرگو ناٹون کی اولاد سمجھا جاتا تھا اور چونکہ اکثر ملاح سورا مانیائی قوم کے افراد تھے اس لیے یہ قیاس کیا جاتا ہے کہ یہ قوم جزیرہ لیمینوس پر آباد تھی، نیز اس سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ مانیائی فن جہاز رانی میں مہارت رکھتے تھے، اور اس کی تصدیق کالوریا کے بحری اتحاد میں اور حومینوس کی شرکت سے بھی ہوتی ہے۔ اس کے برعکس آرگو ناٹون افسانوں سے یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ شہر لویونکوس کے مانیائیوں نے جہاز رانی کے فن میں کوئی معتد بہ مدد پہنچائی اس لیے کہ اس نظریے کا ثبوت ارگو کے سفر سے دیا جاتا ہے، اور اُس کی جہاز رانی وقت دراصل اس افسانے کی توسیع کا نتیجہ ہے۔

ان تمام افسانوں سے زیادہ نمایاں اور اس دور کا سب سے درخشاں اور ممتاز واقعہ جنگ ٹروائے اور اس سے پیشتر اور بعد کے واقعات ہیں؛ اگر غائر نظر ڈالی جائے تو کالی دون کے سور کا قصہ محض ایک شکاری جاں بازی کے واقعات سے ملو تھا، آرگو کے افسانے کی ایک سفر نامے سے زیادہ وقت نہ تھی، اور گو تمہیں پروفکشا کا قصہ ایک لڑائی کا تذکرہ تھا لیکن وہ لڑائی سرزمین یونان ہی میں ہوئی تھی؛ ان سب کے برعکس ٹروائے کا افسانہ ایک ایسی جنگ کی کہانی ہے جو ایک دور و دراز شہر کے خلاف سر ہوئی ہے، اور جس کے لیے بڑی بڑی تیاریاں کی جاتی ہیں اور جب فوجیں واپس آتی ہیں تو آرگو کے ملاحوں کی طرح انھیں بھی اپنی جاں بازیاں تماشا گاہ یونان پر لانے کا موقع مل جاتا ہے۔ غرض یہ ہے کہ اس میں ان تمام افسانوں سے زیادہ مواد بھرا ہوا ہے اور وہ

باب

حالات (مثلاً جدال و قتال، سیر و سیاحت کے عجیب و غریب اور نادر واقعات) بیان کئے گئے ہیں جن کے سننے کی اہل یونان کو خواہش تھی۔ اس مقام پر ہمارا مقصود جنگ ٹروا کے کے مفصل واقعات بیان کرنا نہیں ہے، کون ایسا ہے جو اکیلس کے غصے، ہیکٹور اور پارس کی جاں بازیوں، شہر ٹروا کے کی تاراجی، ہفر و سپین کے حالات اور مراجعت وطن کے قصوں سے واقف نہیں؟ یہ ہمارے لیے نہایت سرور انگیز اور مسرت فراہم ہو گا اگر ہمیں یہ معلوم ہو جائے ان اشارے سے کسی کی بنیاد واقعات پر ہے یا نہیں، اور اگر بالفرض ان واقعات کے بیان میں بے حد نہایت مبالغہ آمیزی بھی ہوئی ہو پھر بھی ہمارے لیے یہ معلومات کارآمد ہوگی۔ ابھی تو یہ بھی یقین سے نہیں کہا جاسکتا کہ آیا فی الواقع یونانیوں نے ٹروا یا نیوں کے خلاف کوئی مہم سر کی بھی یا نہیں۔ یہ بلاشبہ یونانی نسبت آسانی کے ساتھ ٹروا کے پہنچ سکتے تھے اور یہ ممکن ہے کہ ان میں باہمی آویزش ہوئی ہو، لیکن اس آویزش کا سبب دریافت کرنا کوئی آسان کام نہیں۔ لڑائیوں کی ابتدا ہمیشہ ہمسایوں سے ہو کرتی ہے اور ٹرویائی اور یونانی اقوام ایک دوسرے سے دور رہتی تھیں۔ اگر مصر اور ایشیائی اقوام کے باہمی جنگ پر غور کیا جائے تو معلوم ہو گا کہ اس جھگڑے کی ابتدا بھی ہمسایہ اقوام سے ہی ہوئی اور دیگر قومیں اس میں بھی بعد میں شامل ہو گئیں؛ ٹرویائی جنگ کی ابتدا کے لیے بھی اسی قسم کے اسباب کی تلاش کی ضرورت ہے، اور اگر یہ اسباب معلوم ہو جائیں تو پھر ہم یہ کہنے پر حق بجانب ہوں گے کہ افسانہ سازوں نے صرف یہ کیا کہ جنگ کی ابتدا بجائے ہمسایوں کے بعید الفاصلہ حلیفوں کے ساتھ کرائی۔ اسکے برعکس اگر ہم واقعات ٹروا کے کی تاریخی صداقت ہی سے منحرف ہو جائیں تو ہمیں اس مفروضے کے سایے میں پناہ یعنی پڑے گی کہ اس قصے میں دراصل ان تنازعات کی پیش بندی کی گئی ہے جو ایلو لیا کی ترک وطن کے زمانے میں دونوں قوموں کے درمیان پیش آئے ہوں گے؛ لیکن اس میں مشکل یہ پیش آئے گی کہ ہمیں ایسے واقعات کا مطلق علم نہیں ہے جن کی بنا پر ہم یہ کہہ سکیں کہ عین اس دور میں ٹروا کے کو کوئی خاص عظمت حاصل تھی، یا یہ کہ اس کی تسخیر مشکل تمام ہوئی، بلکہ غالباً دور یانی ترک وطن سے پہلے ہی یہ شہر بھی میکے نائی کی طرح اہم ہو گا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ اس تمام افسانے کی بنیاد

باب

محض وثقیات پر ہی ہو، پلٹیرسن نے اپنی کتاب ”د وثنیات یونان“ میں یہ قیاس کیا ہے کہ ہیلین کی زبان بالبحر اور اس کی واپسی دراصل زرین اولن کے حصول کی مترادف ہوگی، اس کے بعد صرف یہ دریافت کرنا باقی رہ جائے گا کہ آخر یہ افسانہ خاص طور پر ٹروائے کے ملک سے کیوں وابستہ کیا گیا۔ اس کا جواب یہ دیا جاسکتا ہے کہ بعض مذہبیوں، مثلاً افروڈیت کی یوجاسے (جو ہیلین ہی کی شخصیت میں مضمر تھی، جو روایت کے بموجب ایشیائے کوچک کے کسی حصے سے وابستہ کی جاتی ہوں، افسانہ سازوں کے دماغ میں یہ خیال پیدا ہوا کہ اس مقام کو جس پر کھنڈروں کا ایک لاشانی مجموعہ ہے، ایک بے مثال سلسلہ قصص سے مزین کیا جائے۔ شیلی مان نے حال میں اس امر کا ثبوت دیا ہے کہ ٹروائے کے تاراجی دقار سے قدما بھی واقف تھے، اور اس سے اس مفروضے کو اور بھی قوت پہنچ جاتی ہے:

جنگ ٹروائے کے متعلق جو افسانے ہیں ان کا ایک لمبے ذخیرہ مراجعت جنات کے قصوں پر مشتمل ہے جنکے ذریعے بے گیمیم نون اور اوڈے سیوس کی جاں بازیاں ممتاز و غیر فانی ہیں۔ ان دونوں میں بہت کچھ اخلاقی تباہی پایا جاتا ہے اور عورتوں میں ان کے مترادف کلی تم فسترا اور پینے لوپے کی شخصیتیں ہیں۔ مختصر یہ ہے کہ اوڈیسی ان کہانیوں کا مجموعہ ہے جو مغربی سمندر وں کی بابت مشہور تھیں اور جو آدم خوروں کے قصوں کی طرح زبان زد خاص و عام تھیں:

یونان کا دشمنی دور جنگ ٹروائے کے سوراووں کی اولاد مثلاً تیلے ماخوس اور اورس ٹیس پر ختم ہو جاتا ہے اور انھوں نے اوران کے ساتھیوں نے تقاضا کے لیے بہت کچھ مواد مہیا کیا ہے۔ اس دور کے بعد ایک عہد مظلمہ کی ابتدا ہوتی ہے جس میں سلسلہ قائم کرنے کیلئے نسب سانوں نے طرح طرح کے ناموں سے خدا کو پرکشی کوشش کی ہے:

۱۷ اس باب کیلئے وثنیات یونان کی مختلف کتابوں کا مطالعہ کیا جائے۔ گروت: تاریخ یونان جلد اول (Grote. History of Greece vol.1) برسیان: جغرافیہ یونان (Bursian Gr. Geography) نیز یونانی اسناد پر جو تصانیف ہیں، متاثر کر تیس کی کتاب پیلوپونیز (Curtius: Peloponese) ان کا مطالعہ بھی ضروری ہے۔ یہ امر قرین قیاس ہے کہ ٹروائے کے قبضے کے ایک رائل لائبریری جو۔ ایسی امور میں یہ امر خاص طور پر قابل لحاظ ہے کہ جن شخص ایشیا میں اس۔

## باب یازدہم

### یونانیوں کا مذہب

ارض یونان میں آکر آباد ہونے سے دوریانی جلتے تک یونانیوں نے بہت کچھ مادی ترقی کر لی، اور ان صدیوں کے انشائیں وہ نہ صرف ایشیائی اور مصری فنون سے آگاہ ہو گئے بلکہ خود بھی فنون لطیفہ میں بہت کچھ آگے بڑھ گئے۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ فنی ترقی اس وقت تک ناممکن ہے جب تک کہ قوم ہتلمیب اور شائستگی کے ایک خاص پائے تک نہ پہنچ جائے۔ یونانی ابتدائیں خواہ کسی راستے سے بھی ارض یونان میں آئے ہوں ان میں اور ان کے ایشیائی بھائی بندوں کے درمیان رسل و رسائل کا سلسلہ برقرار رہا اور وہ ایسی تحریکات سے برابر متاثر ہوتے رہے جن سے ان کا ذہنی دائرہ وسیع تر ہو گیا؛ ساتھ ہی اس میں بھی شبہ نہیں کہ ان فنیقیوں کا بھی ان پر اثر پڑا ہو گا جو آکر ان کے ساحلوں پر لنگر انداز ہوئے۔ ان اثرات کی وجہ سے یونانیوں کی زندگی میں ایک قسم کا تنوع پیدا ہو گیا اور وہ پہلے سے کہیں زیادہ مکمل ہو گئی۔ لیکن یہ بتادینا بھی ضروری ہے کہ بیرونی اثرات سے کسی شعبہ حیات میں اس قدر تبدیلی پیدا نہیں ہوئی جتنی مذہب میں، اور یہاں اس ضمن میں ایک امر خاص طور پر قابل لحاظ ہے، وہ یہ کہ روئے زمین پر یونانیوں سے زیادہ کسی قوم کے مذہب کو چند خاص اصول کے تحت ترتیب دینے میں مشکل نہیں نہ مذہبی عقائد میں اس قدر متضاد اجزائے جاتے ہیں۔ اس کا سبب یہ ہے کہ یونانیوں میں ایسا کوئی طبقہ نہیں تھا جسے مذہبی معاملات میں ناطق احکام صادر کرنے کا اختیار ہو؛ مذہب صرف حسیات عامہ کا ایک مظاہرہ تھا جس میں نہ کوئی مبالغہ آمیزی تھی نہ کسی قسم کی تاریکی یا راز، اور ہر ایک حصہ قوم کو اپنے ایسے دیوتاؤں کی پوجا کرنے کی پوری آزادی حاصل تھی جو اس کے حسب حال ہوتے، اسی لیے ہر ایک نسل ابتدائیں اپنے ہی

بقیہ حاشیہ صغیر گزشتہ - لڑائی کا رہبر تھا وہ اسی سورما کی اولاد سے تھا جو ایشیائے آکر پہلے یونان میں پہلا تعالیمی ایک افروچی کا پوتا ایک افروچی قہر کے خلاف فوج کشی کرتا ہے۔



باب

چند مخصوص دیوتاؤں کی پوجا کرتی تھی:

یونان کے مذہب میں بھی دیگر قدیم مذاہب کی طرح قوانین قدرت کو ایک خاص وقعت دی جاتی تھی۔ چند مخصوص دیوتاؤں کے حسن، مفاد یا خوف کا بنی نوع انسان پر ایک خاص اثر پڑتا ہے، اور جب انھیں انسانی جامہ پہنادیا جائے تو یہی معبود بن جاتے ہیں؛ اسی لیے عناصر اربعہ اور دیگر نوع بنوع مظاہروں کے ساتھ ساتھ چند مخصوص معبودوں کا وجود فرض کر لیا گیا تھا:

ہم یہ دیکھ چکے ہیں کہ یونانی اس مذہب کے بنیادی اصولوں کو ایشیا سے لائے، لیکن انھوں نے انھیں ایک مختص طرز سے ترقی دی اور بالآخر دورانیہ کی فتح سیلوونیٹر تک اس کی تشکیل مکمل ہو گئی تھی۔ یہاں ہم اس مذہب کا ایک خاکہ پیش کرنے کی کوشش کریں گے، یعنی یونانیوں کے اس وقت کے سربراہ اور وہ معبودوں کو شمار کریں گے اور ان کے اور ان کے دیوتاؤں کے باہمی تعلق کا ذکر کریں گے۔ اس میں شبہ نہیں کہ اس زمانے کے حالات کی ہمارے پاس مطلق کوئی سند نہیں ہے؛ اشعار ہومر کی بابت یہ ضرور کہا جاسکتا ہے کہ ان میں اس دور کے حالات بھرے ہوئے ہیں۔ لیکن فی الحقیقت انہیں زمانہ مابعد کے واقعات کی بنا پر خیالی رنگ آمیزی کی گئی ہے۔ بہر حال خیالی عنصر کو زمانہ مابعد کے عنصر سے جدا کرنا کچھ زیادہ مشکل کام نہیں ہے، اور نہ اس کا اندازہ کرنا کچھ زیادہ دشوار ہے کہ جب مختلف دیوتاؤں کی خصوصیات کا تعین ہو چکا تھا اور جب صرف بیرونی تشکیل باقی رہ گئی تھی (جو دورانیہ حملے کے بعد ہومر اور ہسیود کے ہاتھوں دی گئی) تو اس وقت مذہب کی حالت کیا ہو گئی؟ ہماری قطعی رائے ہے کہ یونانی مذہب تماشاکاہ دنیا پر بطور ایک اصلی اور طبعی اور مذہب کے نمودار ہوتا ہے جس میں دشمنی یا فلسفیانہ تخیلات کی مطلق آئینہ نہیں، اور اس کی یہ خصوصیت آخر تک قائم رہتی ہے۔ ہم اس نتیجے پر اس لیے پہنچے ہیں کہ نیکی اور بدی کے درمیان جو تباہی ایرانی وثنیات میں پایا جاتا ہے اور جو ہندوستانی دیوالا میں بھی مستازہ ہے وہ یونانی مذہب میں تقریباً معدوم ہے۔ یہاں اول تو ایسے دیوتاؤں کا وجود ہی نہیں جن کا کام محض بنی بنائی چیز کو برابو کرنا ہے اور

بال

اور اگر کہیں ان کا ذکر سننے میں آتا ہے تو صرف یہ کہ خطہ آلہہ سے انھیں تخت الثری میں جلا وطن کر دیا گیا۔ یہ سچ ہے کہ تقریباً یہی تباہی اس اختلاف میں بھی نمودار ہوتا ہے جو تخت نشین خانہ ان آلہہ اور مغلوب و مفتوح باغیوں کے درمیان نظر آتا ہے، لیکن محض مغلوبیت بدی کی دلیل نہیں قرار دی جاسکتی، بلکہ امر واقعی تو یہ ہے کہ ایک طرف تو ان مغلوب آلہہ کے کسی خاص فعل کا ہمیں علم نہیں، دوسری جانب جو معبود غالب ہو گئے ہیں وہ سود مند اور نقصان رسان دونوں طرح کے واقعات کا منبع و مصدر ہو سکتے ہیں۔ ہر معبود اپنی خصوصیت کے مطابق عمل کرتا ہے، ایک ہی دیوتا ازالہ مرض بھی کرتا ہے اور رارتا بھی ہے، لیکن محض مارنے کی وجہ سے اُس کی حرمت یا اُس کے درجے میں کسی قسم کی کمی نہیں ہوتی اور اُسے برابر چمن سمجھا جاتا ہے۔ دیوتاؤں کی بعض صفات بھی انسانوں کی سی ہیں، اور ممکن ہے کہ جب اُن سے نقصان رسان افعال سرزد ہوئے ہوں اُس وقت وہ کسی وجہ سے غیظ و غضب میں مبتلا ہوں۔

یونانی مذہب کی یہ خصوصیات ایک بڑی حد تک جغرافی اور موسمی حالات کی وجہ سے پیدا ہوئیں، یہاں کی آب و ہوا میں وہ انہدامی کیفیت نہیں پائی جاتی جو ملک ایران کی فضا کے ساتھ مختص ہے، اور جو ایک حد تک ہندوستان میں بھی نظر آتی ہے، اور اس ملک کے مختلف اجزاء کے حالات میں جو فرق نظر آتا ہے اُس سے مذہبی رنگ میں بھی ایک خاص تنوع پیدا ہو گیا ہے؛ نیز چونکہ یہاں کوئی ایسا مرکزی ادارہ نہ تھا جسے کوئی خاص طبعی عبادت رائج کرنے کا بلا شرکت غیرے حق حاصل ہوا اس وجہ سے یونانیوں کے لیے نسبتاً آسان تھا کہ وہ غیر ملکی دیوتاؤں کو اپنے مذہب میں اس طرح مخلوط کر لیں کہ اُن کی اصلیت بالکل بدل جائے؛ یہ بات بھی یاد رکھنے کے قابل ہے کہ اگر انھیں غیر ملکی معبودوں سے کوئی خاص تعصب نہ تھا لیکن یونان میں آنے سے پیشتر ان معبودوں سے اُن کی غلو کی عادت چھڑا کر بالکل یونانی سانچے میں ڈھال دیا جاتا تھا؛ اس کی مثال اس واقعے سے ملتی ہے کہ مشرق میں انسانی قربانی مذہب کا ایک خاص عنصر سمجھی جاتی تھی، لیکن سرزمین یونان پر رفتہ رفتہ یہ معدوم ہو گئی؛

یونان کا سب سے بڑا معبود زیوس ہے جس کا تخیل صاف و شفاف آسمان کے مطالعے سے پیدا ہوا ہو گا۔ آسمان جگہ کا ثبات پر محیط نظر آتا ہے، اور ان ہیولات کے

باب

ذریعے سے جو اس سے نکلے ہوئے معلوم ہوتے ہیں گویا ہر چیز پر راج کرتا ہے۔ بظاہر  
 اجرام و انکشافات فلکی کی حالت ایک ہی نہیں رہتی بلکہ ان میں مسلسل اور گونا گوں  
 تبدیلیاں ہوتی رہتی ہیں، اسی لیے یونانی زریوس کو حمل و حجم ہی نہیں بلکہ جبار  
 و قہار معبود بھی سمجھتے تھے جو بارش، گرمی، اور روشنی کے ساتھ ہی کڑک، چمک  
 اور گرج کے طوفان بھی پیدا کرتا ہے؛ ان کا خیال تھا کہ جب اُس کے دشمن دیوؤں  
 اور عفریتوں نے اُس کے راج کے خلاف بغاوت کی تو اُس نے اُن پر پہلی گرائی  
 جس کی وجہ سے ان میں بہت سے گر کر زمیں میں ساگئے اور یہ جب بھی سے  
 زمین کو ہلکا کر زلزلوں کا باعث ہوتے ہیں، لیکن زریوس کے قبضے میں آسمانی آگ ہی  
 نہیں بلکہ آسمانی پانی بھی تھا، اسی وجہ سے اُسے رب السحاب کا لقب دیا جاتا تھا،  
 اور بطور پٹنہ برسانے والے مجید کے اس کی پوجا کامرکز و دوناتھا۔ زریوس ہی  
 تمام ندیوں کا منبع و مصدر بھی سمجھا جاتا تھا اور ان میں سے سب سے اہم دریائے انڈس  
 تھا، ساتھ ہی پانی کی قوت کا مصدر اوقیانوس دیوتا شمار کیا جاتا تھا جس کی بڑی  
 بیٹی کا نام سٹیکس تھا۔ پہاڑوں کے قلعے ابتدا میں رب الارباب کے نام پر اور زمانہ بعد  
 میں جملہ معبودوں کے نام پر معنون کیے جاتے تھے ان میں سے یونانیوں کے نزدیک  
 سب سے اونچی چوٹی قلعہ اولمپوس تھا جو ملک کی شمالی سرحد پر واقع تھا؛ اُس کی  
 بلندی ۵۰، ۹ فٹ تھی، اور اُسی پر اسرار پہاڑی پر جو ہر وقت بادلوں سے ڈھکی  
 رہتی تھی (دیوتاؤں کا نشیمن بیان کیا جاتا تھا۔ اسی طرح اٹھوڑے اور آڑکھٹیا  
 و کرپٹ کی پہاڑیوں کو زریوس کا مخصوص مسکن قرار دیتے تھے۔ غالباً جب ایک  
 عرصے کے بعد اولمپیا کا میدان رب الارباب کے نام پر معنون کیا گیا ہو گا تو اس  
 انتساب کے لیے مختلف اضلاع کے یونانیوں میں یقیناً کوئی نہ کوئی گفت شنید  
 ہو گئی ہوگی :

زریوس کی ہمنشین اس کی بیوی ملکہ سادات میرا ہے جسے دیونے یا  
 دیئے نام بھی کہتے تھے اور جس کا مسکن وودونا ہی تھا۔ اس کے نام سے ظاہر  
 ہوتا ہے کہ وہ پرورش و پرورش کی دیوی تھی اور اُس کی پوجا کا مخصوص مقام آگوس  
 کے قریب کوہ لیومیا تھا اور اُسے بومیس، یا دوشم بقر، (گٹھ انکھ) بھی کہتے تھے۔

بالک

آرگوس کے علاوہ اُس کے اور دو صوبے بھی، ایک تو جزیرہ یوسبیہ کے کوہ اوخا پر اور دوسرا اس لکینیا پر کرتولون کے قریب اونچی اونچی پہاڑیوں پر واقع تھے، اور وہ خاص طور پر جزیرہ ساموس کی محافظہ تھی جس کے نام ہی سے ”بلندی“ کا مفہوم ظاہر ہوتا ہے :

یونانی دیو مالائیں زریوس تو آسمان اور اُس کے جملہ ہیولات کا قائم مقام تھا اور مثالی معنوں میں یونانیوں کا واحد معبود کہا جاسکتا ہے؛ اس کے علاوہ اجرام فلکی اور بہت سے دیوتاؤں اور دیویوں کی شکل میں پوجے جاتے تھے انہیں سب سے نمایاں اور ممتاز اٹھینے ہے جس کے متعلق کامل وثوق سے کہا جاسکتا ہے کہ وہ ابتدائیں آسمانوں کے پانی یعنی بارش کی اور ان جملہ حالات کی جو اُس کے نزول کے وقت ظہور پذیر ہوتے ہیں، دیوی تھی۔ کہا جاتا ہے کہ جب ہیفائسٹوس یاپروہے تھیوس نے زریوس کے سر میں ایک تیر مارا تو وہ اس سے پیدا ہوئی، اور یہ تیر دراصل وہ بجلی ہی ہے جو بادلوں کو بھارتی ہے اور جن سے پانی گر کر زمین کو سیراب کرتا ہے؛ جب اٹھینا پیدا ہو چکی تھی تو وہ ان ہیولات قدرت پر بھی قادر ہو جاتی ہے جو اُس کی پیدائش اور آفرینش نے موجب ہوئے تھے؛ وہ طوفان باد و باران کی دیوی تھی، وہی بجلی گراتی تھی اور اسی لئے اُس کا نام ”ریلاس“ یعنی ”دبڑہ“ بھی تھا۔ اُس کا زیور اور آئینہ دانت الی گس تھا جو ایک ایسی ڈھال تھی جس پر گورگول بھتیوں کی شبیہ بنی ہوئی ہے؛ یہ بھتیاں دراصل گر جتے ہوئے بادل ہیں اور اُن کے سر پر بالوں کی جگہ جو سانپ نظر آتے ہیں وہ فی الحقیقت بجلی کی چمک کی تشبیہ تھی جو چاروں طرف کوندتی ہے۔ اس دیوی کا دوسرا نام گلاؤکولیس یا دبوم چشم، بھی تھا، یہ شاید اس وجہ سے کہ وہ صاف آسمان کی بھی ملکہ شمار کی جاتی تھی جو طوفان کے بعد آئینے کی طرح صاف و شفاف ہو گیا ہو، اور اس وجہ سے بھی اُسے دبوم چشم کا لقب دیا جاتا ہے کہ اُوکی آنکھ تارکی میں منور ہوتی ہے۔ اخلاقیات کے میدان میں اس دیوی کا یہ خاصہ ہے کہ وہ اداسی، ظلم و ستم کو برکردیتی ہے، اور عقل و فہم اور دانش و ادراک و نیز فنون لطیفہ میں کمال کی دیوی ہے جو انسان کو اُس کے دشمنوں کی دستبرد سے بچاتی ہے اسی لیے وہ مدافعت کی معبود بھی ہے

اس کے برعکس آریس تیز رو حملے کا دیوتا ہے۔ مقسلی، اور بیوتیہ میں بھی اس دیوی کی اس قدر وفاتشاری سے پوجا نہیں کی جاتی تھی جتنی اس شہر میں جس کا نام اُس کے نام پر رکھا گیا اور جہاں اس امر کی کوشش کی گئی کہ شہر کے داخلی خصوصیات کو اس دیوی کی صفات کا آئینہ بنا دیا جائے:

اہم ترین مناظر ساویہ میں روشنی بھی ہے، جسے ایرانیوں کے حلقہ معبودی میں مرتحصر اور یونانی دیو مالایس فیسیوس اپولو کہتے تھے۔ وہ تیرکان سے مسلح تھا؛ یہ تیر دراصل سورج کی کرنیں تھیں جن کی مدد سے وہ عمق کے عفریتوں پر غالب آتا ہے اور تاریکی کی جگہ نور پھیلا دیتا ہے۔ جس طرح روشن بادلوں کو آسمانی مونیٹی اور بھیروں سے تشبیہ دی جاتی تھی اسی طرح اپولو اُن کا گڈریہ بنایا گیا تھا جس کی وجہ سے وہ گلوں اور ریوڑوں کا دیوتا بھی سمجھا جاتا تھا۔ سمندر پر اپولو کا اثر نہایت منفعت بخش پڑتا تھا اس لیے کہ وہ طوفان کو کم کرتا تھا، اور ایک خاص قسم کی مچھلی رو دلفین، جو تھمے ہوئے سمندر میں اکثر جہازوں کے چاروں طرف انگسلیاں کرتی ہوئی نظر آتی ہے اُس کی طرف منسوب کی جاتی تھی جس کی وجہ سے اُس کا خطاب دلفینیسیوس بھی تھا۔ روشنی کا دیوتا ہونے کی وجہ سے وہ فطرتاً ناپاکی سے متنفر رہتا تھا اور چونکہ ظلم و ستم سے ناپاکی بڑھتی ہے اس لیے وہ ظالموں کا دشمن تھا، لیکن مجرموں اور عفریتوں سے انتقام لینے کا کام نیم معبودوں مثلاً ہرقل، بلیے روفون، پرسپوس اور تھے سیلوس کے لیے چھوڑ دیا گیا تھا۔ علاوہ برس اپولو از الہ مرض بھی کرتا تھا اور جب لوگ اپنی مشکلات میں اُس کی طرف رجوع کرتے تھے تو وہی انہیں نیک صلاح بھی دیتا تھا اور اسی کی حفاظت میں عالی شان استکھانی صومے تھے جن میں سے سب سے ممتاز بت خانہ دلفینی بہت جلد دودوتا سے بت خانے پر سبقت لگیا۔ زمانہ ما بعد میں اس کی پوجا دلیوس اور خصوصاً دلفینی میں ہوتی تھی، لیکن یہ امر قابل لحاظ ہے کہ غالباً اُس کی عظمت میں دوریانی حملے کے بعد ہی ترقی ہوئی ہوگی:

روشنی آسمان سے زمین تک سورج کی وساطت سے پہنچتی ہے، اور جس طرح ہندوستانی دیو مالایس اس کے لیے ایک مخصوص دیوتا یعنی سوریا تھا اسی طرح یونانی بھی اُسے ہیلیوس کے نام سے پوجتے تھے جو فی الحقیقت اپولو ہی کا وہ سرانام ہے،

جس کے ساتھ یہاں خاص خاص مناصب منسوب کئے گئے ہیں۔  
دن کی روشنی کا بتاؤن رات کی روشنی سے ظاہر کیا گیا تھا جسکی دیہی اترتیس  
تھی۔ یہ اپولو کی بہن تھی اور اپنے بھائی کی طرح اُس کے ہاتھ میں بھی تیرکان ہونے  
کی وجہ سے اُس کی شبیہ ایک شکاری کی سی بنائی جاتی تھی۔ اس کی یہ خاصیت تو یونانی  
نمایاں ہے، لیکن ساتھ ہی وہ ثرآور اور قوائے فطریہ کی دیہی بھی تھی اور معلوم ہوتا ہے  
کہ ابتدائیں (جگائے ایک کے) دو مختلف الخواص دیہیاں ہوں گی جنھیں زمانہ بعد  
میں یونانیوں نے یک جا کر کے اترتیس کا جامہ پہنا دیا جہاں تک اس موخر الذکر خصوصیت  
کا تعلق ہے وہ ایشیائے کوچک کی مشہور دیہی کی طرح تھی جس کا معبد منجلد اور مقامات  
کے یعنی سوس میں بھی تھا، اور اس حیثیت سے وہ ایسے قدرتی مناظر کی نگہ رانی کرتی  
مہرگی جو انسانی مساکن سے دور ہوں جیسے جنگل اور چراگاہیں جہاں درندے اور  
شکاری جانور پڑے پھرتے ہوں، اور ہر ایسی چیز کی نگہداشت اُس کا فرض تھا جو  
ویمیتیر، دیو فی سوس اور اپولو کے حیطہ اختیار سے باہر ہوں۔ وہ مانتاب کی  
دیہی بھی تھی، لیکن سورج کی طرح یہاں بھی افتراق مناصب کی کیفیت پیدا ہوتی ہے  
اور چاند خاص طور پر ایک اور دیہی یعنی سلے نے کی شکل میں پوجا جاتا تھا۔  
جس طرح ہندوستان میں صبح صادق کی روشنی کی ابتدائی کرنوں کو دوہرانی نمبر  
توام بھائیوں یعنی اشوین سے تشبیہ دی جاتی تھی، اسی طرح یونانی دیو سکوری کی پوجا  
کرتے تھے جو علاوہ صبح صادق کی روشنی کی ان شاعوں کی حالت کے بھی قائم مقام  
تھے جو تارکی کو بھاڑتی اور اچھے موسم کی پیش بندی کرتی ہیں اسی طرح ہلکے بادلوں  
کی چمک دک سے خاری تیس (یعنی حسن مجسم) کے تخیل کی بھی ابتدا ہوتی ہے۔  
یونانی عقیدے کے مطابق ہوا کو بہت سی شکلوں اور صورتوں میں درجہ الوہیت  
حاصل تھا اور ان کے نام ایولوس، مارپی، بوریاں وغیرہ کہہ دیئے گئے تھے۔  
اسی طرح ہر مین بھی جو جلد دیوتاؤں میں سب سے شریر النفس ہے، دراصل  
معبود بادہی ہے، اور اُس کی شرارت اس امر واقعی سے سمجھ میں آتی ہے کہ جلد  
غناصہ فطرت میں انسان کے لیے سب سے نقصان رساں ہوا ہی ہے۔ یہاں بھی  
حسب معمول نفس مضمون میں قدرتی حالات مضمون ہیں: ہر مین اپولو کی روشنی چاہتا ہے۔

بالک

جو دراصل وہ بادل ہیں جنہیں ہوانے منتشر کر دیا ہو، لیکن اپولو جو رکھو محافظ کر رہا تھا اور بجائے سزا کے اُسے چند تائف یعنی عصا، پردار جوتے اور ابر کی ٹوپی، سے الامال کرتا ہے۔ چونکہ تہذیب سیٹی اور گانے کی آواز نکلتی ہے اس لیے ہر مینس بانسری اور بریط کا موجود سمجھا جاتا تھا اور چونکہ ہوا نہایت تیز رہے اس لیے وہ سامنزس کا محافظ، روحوں کا سربراہ، دیوتاؤں کا الیچی، اور زمینی تعلقات کا محرک تھا۔

معلوم ہوتا ہے کہ ابتدا میں پرومےتھیوس نگ کا دیوتا سمجھا جاتا تھا، وہ جس طرح ہندوؤں کے محبوبہ اگنی نے آترک انسانوں میں بود و باش اختیار کر لی اسی طرح پرومےتھیوس نے آگ کو طبقہ ارضی پر لا کر انسان کو قربانی کرنا سکھایا، اور چونکہ آگ کے استعمال ہی سے تہذیب و تمدن اور شائستہ زندگی کا آغاز ہوتا ہے اس لیے قدیم یونانی سمجھتے تھے کہ اسی دیوتا نے بنی نوع انسان کی رہبری شاہراہ ترقی پر کی۔ لیکن ابتدا ہی سے وہ طبقہ مبدوین سے نکل جاتا ہے اور اس کے رتبے میں کمی پیدا ہو جاتی ہے اس لیے کہ اس میں اور زیوس میں شروع سے معاندت پیدا ہو جاتی ہے اور یہ فطری امر ہے کہ اس تنازع میں زیوس ہی کو فتح و نصرت ہو۔ پرومےتھیوس کے زوال کے بعد ہیفائسٹوس آگ کا بہت بڑا دیوتا بن جاتا ہے ابتدا میں وہ بجلی کا قائم مقام ہے اور چونکہ وہ آسمان سے بھیجنگ دیا جاتا ہے اس لیے وہ زمین پر آ موجود ہوتا ہے۔ اٹھیکا میں اُسے گھریلو آتش دان کا محافظ سمجھا جاتا تھا۔ اس خطہ یونان سے باہر آتش خانے کی ایک مخصوص دیہی ہستی انائی تھی جو بارہ تھی اور جس کی دیوتا اور انسان دونوں بہت عزت و توقیر کرتے تھے۔ اٹلی میں اُسے وِستیا کہتے تھے اس لیے ہم یہ استدلال کر سکتے ہیں کہ جس زبان میں یونانی اور اطالوی ایک ہی ملک میں رہتے تھے اس وقت دونوں قومیں اس کی پوجا کرتی ہوں گی۔

ہندو ایران کی طرح جہاں کے دیوتاؤں کو سوسا یا ہو ما شراب نہایت مرغوب تھی، یونانی دیوتاؤں کا کھانا پینا نکھار اور امبروز یا پریشکل تھا۔ اغلب یہ ہے کہ ان دونوں چیزوں کا خیال یا تو شہد پر مبنی ہو گا جس کے خیمے سے ایک قسم کی شراب تیار کی جاسکتی تھی، ورنہ ممکن ہے کہ اس کی اصل ”ایش“ درخت کا رس ہو۔ حال میں

بال

یہ فرض کر لیا گیا ہے کہ یونانیوں کے نزدیک اس شراب کی تیاری کی نگہداشت اور اُس کے ساتھ جلد نباتات کی نگرانی ایک مخصوص دیوتا کے سپرد تھی جس کا نام بالکھوس یا دیونی سوس تھا اور جو زمانہ مانجہ میں تاک انگور کا معبود بن گیا۔ بالکھوس کی ماں سیملے ہے جس کے یہ معنی ہو سکتے ہیں کہ یونانیوں نے انگور کی کاشت کا علم فنیقیوں سے حاصل کیا ہو گا؛ لیکن ساتھ ہی ہمیں یہ بھی معلوم ہے کہ قدما کے نزدیک دیونی سوس تھریس ہو کر یونان میں آیا تھا۔ ظاہر ہے کہ شراب کا علم اور انگور کی کاشت سے واقفیت یہ دونوں بالکل مختلف النوع امور ہیں۔ فنیقیوں سے یہ بعید نہیں کہ وہ یونانیوں کے ہاتھ شراب فروخت کرے ہوں اور اس طرح یونانی اُس کے استعمال سے واقف ہو گئے ہوں، لیکن غالباً فنیقیوں نے انگور کی کاشت کا طریقہ یونانیوں کو سکھا کر اپنے منافع میں کمی نہ کی ہوگی، اور یہ بالکل ممکن ہے کہ انگور کی کاشت پہلے پہل تھریس کے جنوبی ساحل پر جہاں مارونہ واقع تھا کی گئی ہو اور وہاں سے یونان میں رائج ہو گئی ہو۔

زریوس کا بھائی پوسیدون روئے زمین کے پانی کا دیوتا اور تمام چشموں کا مالک سمجھا جاتا تھا جو اُس کے ترسول یا پیگلا سوس کے نام کے مارنے سے پیدا ہو جاتے ہیں جو کہ گھوڑے سے تیز و جستہ مراد لیے جاتے ہیں ایسے پوسیدون کو گھوڑے سے بہت خوف تھا۔ یونانیوں نے ایشیائے کوچک سے یہ سبق حاصل کیا کہ پوسیدون چشموں کا معبود ہے لیکن بحیرہ ایجین کے کنارے پر وہ اُسے معبود بحری سمجھنے لگے، اور یہاں انھیں اس کا اندازہ ہوا کہ گھوڑے سے تیز و اور بظاہر سرپیٹ دوڑتی ہوئی سمندر کی لہر اس معلوم ہوتی ہیں، اور یہ لہر میں آس پاس کے پہاڑوں کو گویا ہلا دیتی ہیں اس لیے پوسیدون کو زلزلہ آفرین بھی بتاتے تھے۔ یونان میں جو قومیں سمندر کے کنارے پر آباد تھیں وہ مختلف اطراف ملک میں پوسیدون کی پرستش کرنے کی عرض سے متحد ہو گئیں مثلاً اکائیہ کے شہر ملی کے میں اس دیوتا کی پوجا کی جاتی تھی، بعض یونانی اسے ٹائٹان کے پوتے پر پوجتے تھے اور جو یونانی خلیج سارون اور جزیرہ نمائے آژگولس میں رہتے تھے انھوں نے اُس کا معبد جزیرہ کالوریا میں بنایا تھا، نیز اس سوئیوم پر بھی پوسیدون کا ایک بت لکھ بنا ہوا تھا، بلکہ حقیقت یہ ہے کہ یونان کی تقریباً ہر ایک راس پر



باب

ایک ایک بت خانہ بنا ہوا تھا۔ گو یقین کے ساتھ نہیں کہا جاسکتا کہ ان میں سے ہر ایک اسی مہبود کے اعزاز میں بنایا گیا ہوگا۔ حقیقت یہ ہے کہ یونانیوں کو سمندر سے ایک خاص تعلق تھا، لیکن ساتھ ہی وہ طوفان سے ڈرتے تھے، اور اسی لیے ہر ایک ماس کپڑی نہ کسی دیوتا کا ہونا لازم تھا تا کہ وہ انھیں اس طوفان سے بچائے۔ جب سمندر سکون پر ہوتا ہوگا تو یہ سفید یارنگین صومے کیا بہا دیتے ہوں گے اور انھیں دیکھ کر ملاحوں کے دلوں میں اس خیال سے کہ ان کے مہبود ان کی حفاظت کی تدابیر سوچ رہے ہیں۔ کس قدر اطمینان ہوتا ہوگا؟

زمین کی دیوی کا نام گایا یا دیمیتر تھا، اور موخر الذکر نام سے ہی اس کی اکثر پیشتر پوجا کی جاتی تھی۔ یہ ثمر آور زمین کی مہبود تھی جس نے انسان کو کشت کاری سکھا کر اُسے تہذیب و تمدن کی شاہراہ پر لگا دیا۔ شہری زندگی کے ادارات بھی اُسے منسوب تھے اور اس حیثیت میں اُسے مخصص موفوروس کہتے تھے۔ اس کی پوجا یونانی مذہبی اسرار میں شامل تھی، اور دوریانی حملے کے بعد جب لوگوں کو پہلے سے زیادہ مذہب کی ضرورت کا احساس ہونے لگا تو یہ بھی نہایت ضروری ہو گئی۔

یونانی قوم آریہ خاندان اقوام میں سے ایک تھی اور جتنے وہ مغرب کی طرف سر گئی اور بحیرہ ایجیئن کے ساحل پر آباد ہوتی گئی اُسی قدر اُس کی اصلی خصوصیات میں اور بھی زیادہ تشخص پیدا ہوتا گیا۔ اُس کا مذہب محض قوانین قدرت پر مبنی تھا اور اس میں کسی قسم کا غلو نہیں پایا جاتا تھا؛ اس میں جو کچھ بھی اخلاقی عنصر تھا اُس کی حیثیت محض ثانوی تھی؛ اس میں پجاریوں کا کوئی خاص طبقہ نہ تھا اور عوام کی جانب سے خود اُنکے قبائلی سرداری ہی دیوتاؤں کے نام پر قربانی چڑھاتے تھے۔ عبادت کے وقت نغمہ سرا بھجن بھی گاتے تھے اور ان گانے والوں کا مخصوص سوسا اور فیوس تھا جس کے تعلق یہ مشہور تھا کہ وہ تھکوس میں پیدا ہوا تھا یعنی وہ اسی قوم کا فرد تھا جس نے بالکھوس کے مسلک کو یونان میں رواج دیا اور جن سے نے میوزوں کی پوجا شروع و رائج ہوئی تھی۔ معلوم ہوتا ہے کہ ان تھرسیمیوں کا تمدن نہایت ترقی یافتہ تھا، اور کہا جاتا ہے کہ ان کے مساکن دریائے ہبروس کے کنارے اور کوہ اولمپوس کے فاصلے پر ضلع پے ریاس میں واقع تھے۔ زمانہ مابعد میں تھرسیمیوں کا بھی وہی حشر ہوا جو

بالک

ایسائیروسیوں کا، اور جیسے زیوس کی پوجا کی ابتدا ایسائیروس میں ہوئی لیکن انہیں یونانی نیم بربری تصور کرنے لگے، اسی طرح قدیم تھرسیوں کا تمدن تو نہایت اعلیٰ پیمانے کا تھا لیکن ان کی اولاد بالکل غیر تمدن بن گئی۔

اس آریائی طرز عبادت کو سامی تمدن سے بھی بہت کچھ مدلی جس کے بعض عناصر تو فنیقیوں نے یونان میں رائج کئے اور بعض براہ راست ایشیائے کوچک سے اخذ کئے گئے۔ افرودیت جس کی پوجا کے یونانی مرکز کیتھیرا اور کورنتھ تھے دراصل اعلیٰ ترین معبودہ قدرت کی فنیقی تشبیہ ہے اور اسی کو تمام سامی یونانی معبودوں میں سب سے زیادہ فوقیت حاصل تھی۔ چونکہ ادونس کی پوجا کو بھی افرودیت کی پرستش میں مخلوط کر دیا تھا اس لیے ممکن ہے کہ میاگنتھوس کی پرستش بھی جو لقونیہ میں عام تھی، دراصل فنیقی الاصل ہی ہو۔ ادونس کی طرح میاگنتھوس بھی ایک نوجوان کا نام تھا جسے موت نے عنفوان شباب ہی میں تمام کر دیا تھا اور فی الحقیقت یہ ایسی کاشت کی تشبیہ تھی جو دھوپ کی تمازت کی وجہ سے خشک ہو گئی۔

افروڈیت کی طرح آریس کی پوجا کا ماخذ بھی فنیقیہ ہی معلوم ہوتی ہے جہاں آریس کو کاڈموس کی بیوی ہارمونیا کا باپ اور آسے اور افرودیت کو کاڈموس کی نسل کا جد اعلیٰ بتایا جاتا ہے، لیکن اگر آس کی چند صفات کا لحاظ

۱۷ عام خیال کے مطابق ان تھرسیوں کا جو انجین کے شمال میں آباد تھے ان تھرسیوں سے جوائیکہ اور بیوتیہ میں پائے جاتے تھے، علاوہ مشترک نام ہے اور کوئی تعلق نہ تھا (برسیان: تاریخ یونان ہندوستان ۲۰) (Bursian G. Gr.) لیکن ان دونوں قوموں کا سلسلہ ہے ریا کے تھرسیوں سے ملتا ہے جہاں سے میوزوں کی پوجا کی ابتدا ہوئی۔ ان اسباب کی بنیاد پر ہم یہ فرض کر سکتے ہیں کہ اولین زمانے میں تھرسی قبیلے ہراسود کے ساحل سے کورنتھ تک پھیلے ہوئے ہوں گے، انہیں نے چند مخصوص رسوم اور سالک کو یونان میں رائج کیا، اور یہ یونان کے بحر خزر میں مخلوط ہو کر بالکل یونانی بن گئے؛ لیکن ان کا جو حصہ شمال میں آباد ہوا اس کے تمدن میں ترقی محکوس ہونے لگی اور آخر کار وہ بالکل غیر مہذب ہو گیا۔

کیا جائے تو اس میں مختصر سی مہودوں کی سی عادات ملیں گی۔ فہنیقیوں کے پر اب الارباب دیگر یونانی مہودوں پر بھی اثر ڈالے بغیر نہ رہے اس لیے کیرہرقل اور ملکارتھ میں بہت کچھ مماثلت پائی جاتی ہے۔ اور زیوس لافیس بھیوس حقیقت میں مولوئخ کی ہی دوسری شکل ہے۔ اس کے برعکس امے زنون کے قصے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یونانی مذہب پر اندرون ایشیا (غالبا کاپادوسیا) کا بھی اثر پڑا ہوگا۔ بحر اسود کے ساحل پر کومانامیں مادیہی کا ایک مندر تھا جس کی پجاری جنگی ناچوں میں بہت مشاق تھیں، اور انھیں کے حالات سے ایسی عورتوں کے قصوں کی ابتداء ہوئی جو مردوں کی طرح جنگجو تھیں۔ ایک روایت یہ بھی تھی کہ امے زنون نے الفی سوس کے حرم اڑتے مس کی بنا ڈالی تھی اس طرح ہم یہ قیاس کر سکتے ہیں کہ ارتیمس کی پوجا کے شیعہ سے امے زنون کے تھے کا خیال پیدا ہوا ہوگا۔ بائبل میں بھی مکن ہے کہ امے زنون کے محلے اٹیکا اور ان کے تھے سیوس کے ہاتھوں شکست کے قصے کی مذہب کی تاریخ میں کوئی وقت نہ ہو بلکہ دیگر حلوں کی طرح اس محلے کے حالات کا بھی محض اس لیے اختراع کیا گیا ہو کہ اس سے ایتھنز کی عزت و توقیر میں اضافہ ہو اور ایتھنز کا مشہور سورابینی (تھے سیوس) ہرقل سے کسی طرح پیچھے نہ رہ جائے۔

یونانیوں کی ذہنی قابلیت میں کس کو انکار ہو سکتا ہے، وہ ہمیشہ ہر ایک کوشش پر غائر نظر ڈال کر تھے، اور ان کا مذہب درحقیقت ان کے ذہنی تخیلات کا نتیجہ تھا۔ انھوں نے محسوس کر لیا کہ انسان سے بالاتر بھی بہت سی قوتیں موجود ہیں اور ان قوتوں کا مظاہرہ گرد و پیش کے نظری رد و بدل اور قدرتی واقعات کی تبدیلی سے ہوتا ہے۔ لیکن نئی نوع انسان کی مختلف شاخوں کے حالات میں اس وجہ سے تنوع اور تضاد پایا جاتا ہے کہ یونانیوں کے ذہن میں بھی یہ تخیل نہیں پیدا ہوا کہ ایسا خدا ہے اور خدا

اسے اس کے برعکس امے زنون کی عادات و اطوار کی شالی اقوام مثلاً اسکیٹ، سوروما تے اور مسائی (تی) کی عورتوں سے تعلق معلوم ہوتا ہے۔ ان کے حالات کے لیے روشنی کا موسیٰ غلام، Roscher: Lexicon میں امے زنون پر جو مضمون ہے اس کا مطالعہ کیا جائے۔

باب

موجود تھا جو جلد ہیو لائے فطرت پر کلیدیہ حاوی ہو یا وہ یکہ و تنہا جملہ مخلوقات و کائنات پر قادر ہو۔ یونانیوں کی دنیا مناظر قدرت کی گونا گونی سے مرصع تھی اور ساتھ ہی انہیں اُن کی فطرت میں تمثیل و تشبیہ الہی قائم کرنے کا ایک خاص ملکہ حاصل تھا، اس لیے اُن کا ارباب پرست بن جانا کچھ بعید نہ تھا۔ کوئی بھی سیدھا سادہ شخص یہ سمجھ سکتا ہے کہ قوانے فطریہ کو مرتب و مہذب کرنے کے لیے کسی خاص انتظام کی ضرورت ہے، اور ممکن ہے کہ بعض تو اس نتیجہ پر بھی پہنچ جائیں کہ ایسا انتظام ایک خدائے واحد و برتر کا ہے، اور جس طرح انسانوں کا بادشاہ چھوٹے چھوٹے سرداروں کو مختار مجاز کی حیثیت سے حکمرانی کرنے دیتا ہے اسی طرح خدائے واحد و برتر بھی ہنگامی طور پر اپنے اختیارات چھوٹے چھوٹے معبودوں کے سپرد کر دیتا ہو گا۔ غرض یہ ہے کہ خواہ دنیا کے موحد کچھ ہی کہیں، مصنف کتاب ہذا کا یہ خیال ہے کہ یونانیوں کی ارباب پرستی ان کے لیے حسب حال تھی۔ اس مذہب میں انہوں نے یہ دکھانے کی کوشش کی تھی کہ ایک طرف تو انسان کی قسمت کا دار و مدار خدائے واحد پر ہے، لیکن یہ بھی واقعہ ہے کہ نیک و بد دونوں قسم کے افراد کو اچھے اور بُرے واقعات پیش آتے ہیں جس کی اصل وجہ اُن کے نزدیک یہی ہو سکتی تھی کہ بہت سے معبودوں کے بہت سے افعال ایک دوسرے کے متضاد تھے اور اس طرح ہیو لائے فطری نے بڑے بڑے ایسی شخصیتوں کی صورت اختیار کر لی جو اُن کے نزدیک اخلاق کی نگرانی کرتی تھیں نہ یہاں ہم ناظرین کی توجہ ایک اور امر کی طرف مبذول کرتے ہیں جب ہم یونانی دیوتاؤں کا تصور اپنی نگاہِ بینا کے سامنے لاتے ہیں تو ہمارے خیالات پر ان مذاہب کا اثر پڑتا ہے جو زمانہ قدیم میں ہی قائم ہوئے تھے لیکن جنہیں ہم بہت زیادہ وسعت دے دیتے ہیں۔ ہم سمجھتے ہیں کہ انھیں کی شخصیت مخصوص ہے اور افرودیت اس سے بالکل متنازع ہے، لیکن جب کبھی ان دونوں دیویوں میں سے کوئی تاشا گاہ پر نمودار ہوتی ہے تو دونوں کی شخصیت تقریباً ایک سی ہی نظر آتی ہے۔ یہ ہیں یاد رکھنا چاہیے کہ جب یونان مہذب و متہلک ہو گیا اس وقت ممکن ہے کہ ان دونوں کے متعلق یہی عام رائے ہو، لیکن یہ حکم قدیم ترین یونانیوں پر صادق نہیں آتا۔ ابتدا میں تو ہر ضلع کا ایک معبود تھا اور جملہ اختیارات جو خدائے حکمران کو حاصل ہونے چاہئیں سب

بالہ

اُسے ہی حاصل تھے اور اُن کے نام اُن کی چند صفات کے امتیاز اور اُن کے سہاں کے سبب سے اُن کے خاص خاص نام پڑ جاتے تھے۔ اس اصول کو مد نظر رکھ کر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اچھٹنے، اڑتیمس اور آفرودیت دراصل ایک ہی معبودہ کے نام تھے، اور مختلف زاویہ ہائے نگاہ اور اُن کے بجاویں کی خصوصیات و ضروریات کا اعتبار کرتے انھیں مختلف ناموں سے یاد کرتے تھے۔ ساتھ ہی بعض متز ایسا بھی ہوتا تھا کہ مختلف مقامات پر ایک ہی نام سے جو دیوتا مراد ہوتا تھا اُس کے صفات جگہ جگہ مختلف ہوتے تھے مثلاً ایفی سوس کی اڑتیمس اور دیوس کی اڑتیمس کی شخصیت میں بہت کچھ فرق ہے۔ حاصل کلام یہ ہے کہ انفرادی معبودوں کی مقامی اہمیت کی وجہ سے ارباب پرستی کے اُن عناصر کا جو لغو اور بے نیاز ہم تھے ایک حد تک انسداد ہو جاتا تھا۔

غرض کہ خالص وثنیاتی دور کے اختتام پر ہم دیکھتے ہیں کہ یونانیوں نے بہت کچھ ترقی کر لی ہے۔ انھوں نے قدیم معبودوں کو ایک خاص شخصیت دینا اور ساتھ ہی اپنے دیوتاؤں میں اضافہ بھی کر لیا ہے، نیز فنون لطیفہ میں استعداد پیدا کر کے ان کے میدان میں بہت کچھ آگے بڑھ گئے ہیں لیکن ان کی قسمت میں یہ نہیں تھا کہ اس راستے پر اطمینان سے حکام زن ہو سکیں اس لیے کہ ایک ایسا اندرونی انقلاب ہونے والا تھا جس سے اُن کا کیا دھرا سب غارت ہونے کا احتمال تھا اور ساتھ ہی دیگر شعبوں میں ایک خاص تہیج پیدا کر دیا۔

۱۷۱ اس باب کے واقعات کے لیے بھی کوئی خاص ثبوت نہیں دیا جاسکتا۔ لیکن طالب علم وثنیات کے لیے مفصلہ ذیل کتب کا مطالعہ خالی از فائدہ نہ ہوگا: ڈونکر کی تاریخ قدیم (Duncker Geschichte des Alterthums) کا باب متعلق؛ شڈٹ: "اخلاقیات یونان" (Schmidt: Ethik der Griechen)۔ آج کل قدیم مذہب یونان کی تاریخ مرتب کر چکی بہت کچھ کوشش جاری ہے، اور پریٹرسن نے اپنی وثنیات میں مخصوص طور پر یونانی زاویہ نگاہ کو پیش نظر رکھا ہے، لیکن ولاسٹوف جیسے مورخوں نے (پرومیسے تھیوس پنڈورا اور انسانیت) Wlastoff Prometheus, Pandora et la Legende des siecles

# باب دوازدهم

## دوریانی حملہ آور

### ایشیائے کوچک کی نوآبادیاں

تقریباً سترہ سو سال قبل مسیح میں روزگار یونان میں ایک عظیم الشان تبدیلی پیدا ہوتی ہے یعنی یونانیوں کی ایک قوم جس نے اُس وقت تک کوئی کار نمایاں انجام نہیں دیا تھا، اپنے مسکنوں سے نکل کر جزیرہ نمائے سیلوپونیر میں حملہ آور ہوتی ہے اور اس حصہ ملک پر قبضہ کر لیتی ہے۔ بدیسوں کی اس مداخلت کی وجہ سے یونان میں ایک انقلابی کیفیت رونما ہو جاتی ہے، اور یہی ایک بڑی حد تک اُن کے جغرافیائی انتشار، اُنکے روئے زمین کے ایک حصے پر پھیل جانے اور اُن کے تمدن میں ترقی کا باعث ہوتی ہے۔ یہ قوم دوریانی تھی جو اس وقت تماشا گاہ عالم پر نمودار ہوئی، اور جب تک یونانیوں کی آزادی قائم رہی اُس وقت تک برابر وہ اپنی جنگی مہارت کا ثبوت دیتی رہی، اور بالآخر اپنی مہم ساریہ (ایونیائی) قوم کی طرح اُس نے بھی تاریخ یونان پر اپنی خصوصیات

دیکھائی دیں۔ (پندرہ سو سال قبل مسیح) نے یہ فرض کر لیا ہے کہ یونانی مذہب سے پہلے ایک سیلا سٹی ایونیائی مذہب کا وجود تھا، اور اُس میں ایسے ہندو نما خیالات کا اضافہ کر دیا گیا جکا قائم مقام پیدا ہوئے۔ اس وقت تک یہ تمام کوششیں اس قدر ثمر آور نہیں ہیں کہ انھیں کسی بسیط تاریخ یونان میں جگہ دیکھائی جائے۔ یہاں صرف وہ باتوں کا ذکر دیا جاسکتا ہے جو ممکن ہے کہ تاریخ مذہب کی تحقیقات میں اہم ثابت ہوں۔ (۱) جرمنوں کی پوجا، جسکے لئے پہاڑوں کی چوٹیوں پر گائے اور بکریاں چرائی جاتیں اور

(۲) داسے سوئس (نیم دیوتاؤں کی پوجا) فیوئسٹل دے کولانژ Fustel de Coulanges

وٹس ہوفر (Milch hofer)

یا بل

کی مہر کر دی :  
 گو جب تک دوریانیوں نے سیلوپونیز کو فتح نہیں کر لیا اس وقت تک  
 اُس کی مطلق کوئی وقعت نہ تھی، پھر بھی ہمارے عین خواہش ہے کہ اس نہایت  
 عظیم الشان قوم کے ابتدائی حالات سے ہمیں کوئی قطعی معلومات حاصل ہو جائے۔  
 ہیرودوٹس کے مطالبے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ فیتیوس میں دیوکالیوں  
 کی سیادت میں اور کوہ اولمپوس کے قریب ہستیائیوس میں ہیلین کے بیٹے  
 دوروس کی ماتحتی میں رہتے تھے، لیکن موخر الذکر ضلع سے انھیں کادوموسیوں  
 نے نکال دیا اور وہ آخر کار مقدونیوں کے نام سے کوہ پندوس پر جا کر آباد ہو گئے۔  
 وہاں سے وہ دریائے پندوس کے کنارے دریوپوں کے ملک میں ہوتے ہوئے  
 سیلوپونیز پر قابض ہو گئے۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ہیرودوٹس کا یہ بیان  
 حقیقی واقعات پر کس حد تک مبنی ہے؟ دیوکالیوں اور دوروس کی ماتحتی میں  
 رہنے کی اتنی ہی تاریخی اہمیت ہے جتنی خود ان دونوں سوراڑوں کے وجود کی ہے  
 کوہ پندوس کے حوالے سے معلوم ہوتا ہے کہ دریائے پندوس کے کنارے  
 دریوپوں کی جہا بادی دیورس میں تھی اس کا اس سے غلط سمجھنا ہو گیا ہے؛  
 با اینہم ظن غالب یہ ہے کہ وہ کھسلی سے ہی آئے ہوں گے متقدمین نے بیوتیوں کے  
 ترک وطن کے جو حالات چھوڑے ہیں اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس زمانے میں اقوام  
 کی رفتار شمال سے جنوب کی طرف کو تھی۔ ہم سنتے ہیں کہ بیوتی ابتدائیں کھسلی میں رہتے  
 تھے لیکن انھیں تھسالویوں نے جو تھس پر و تیا سے آئے تھے، اُن کے سکھ  
 سے (جو وادی پے نائیوس کے ضلع آرنے میں واقع تھا) نکال دیا اور خود اس

لہک، اڈ، میولر: دوریانیوں، اشاعت دوم، جلد ۲، برلن ۱۸۸۷ء (K.O. Mueller)  
 Die Dorier دوریانیوں کی ابتدائی تاریخ کے لیے ہیرودوٹس (۵۶۱ء) کا مطالعہ  
 کرنا چاہیے جو انھیں "خانہ بدوش قوم"، کا لقب دیتا ہے؛ اور اسی فقرے میں ویز ۴۸۸  
 میں وہ دوریانی قوم کو "مقدونی" بتاتا ہے؛ بلاشبہ اس سے اسکا مطلب اُن مقدونیوں سے ہوگا جو  
 باقی ماندہ دوریانیوں سے کوہ اولمپوس پر جدا ہو گئے تھے۔

باریک

خوبصورت وادی کے مالک بن بیٹے جو زنجیر و پندوس کے مشرق میں واقع ہے۔ کہا جاتا ہے کہ یہ سب واقعات جنگ ٹروا کے کے ساٹھ سال کے بعد پیش آئے۔ یہ تھسا لو کی حملے اور بیوتیوں کے جنوب کی طرف بھٹ جانے کا دور یا نیوں کے تھسلی میں داخل ہونے سے خاص تعلق ہے، اور اس میں جو خیال مضمر ہے وہ یہ ہے کہ تھسا لو لوہوں نے دور یا نیوں سے اُن کے مسکن خالی کر ایسے بے جہر حال ان واقعات کی کوئی سند نہیں، اس لیے ہمیں یہ فرض کرنے پر قناعت کرنی چاہیے کہ کسی خاص زمانے میں، جس کا قطعی یقین تو ممکن نہیں، لیکن جو تعلق م کے قریب ہی ہوگا، ارض یونان میں بڑی بڑی قومی تحریکات وقوع پذیر ہوئی تھیں، جس کی وجہ سے پہلے تو وادی پے تائیوس کی آبادی، اس کے بعد وسطی یونان کی اقوام، اور پھر سیلوپو نیز کے

کے بیوتیوں کے بیوتیہ میں بودوباش اختیار کرنے کے واقعات کے لیے طوسی ویدش ۱، ۱۲ کا مطالعہ کیا جائے۔

۱۷ عام طور پر ہرقل کے زمانے کے دور یا نیوں کا وطن ہسٹیا نیوس سمجھا جاتا ہے (ڈوگرہ، ۱۴۴) اس کے برعکس استرابو (۴۲۵) کہتا ہے کہ اس بعد زمانے میں اُن کی بودوباش کوہ ایتہ پر، یعنی دورس میں تھی۔ بلاشبہ اُن کے اور لاپتھیوں کے درمیان جو جھگڑا ہوا اس کے لیے شمالی تھسلی ہی زیادہ موزوں تھی، لیکن اس کے برعکس اگر دور یا نیوں کا فرانزہ ۱۱ کے کمیونٹی کی مدد سے ہیملوس ہسٹیا نیوس کا بادشاہ بن گیا، اور افسانوں کے بیان کے بموجب اگر اُس نے اس سے پہلے ہی سیلوپو نیز کے مسخر کرنے کی کوشش کر لی تھی، تو پھر اُسے کوہ پندوس اور دریلوس میں ”قیام“ کے لیے بہت ہی کم وقت بچا ہوگا۔ یہ بھی ممکن ہے کہ وہ اپنی میراث کے حصہ والے کے لیے تھسلی سے براہ راست آرگوس گیا ہو، لیکن اس کا تعلق تاریخ کی بے نسبت افسانے سے کہیں زیادہ ہے۔ یہ سب باتیں اس امر کا مزید ثبوت ہیں کہ خوبصورت یونانی افسانوں کی مدد سے تاریخ مرتب کرنا اور واقعات کا تسلسل قائم کرنا ہم انسانوں کا کام نہیں۔ استرابو ہومر کا اتباع کرتے ہوئے کہتا ہے (۴۱، ۹) کہ جب اورس تھیس کی اولاد ایشیا جاتی ہوئی آؤلس پہنچ چکی تھی تو اُس وقت بیوتی قوم (جس کا اُس وقت یہ نام تھا) بیوتیہ سے تھسلی آئی اور پھر واپس بیوتیہ ہوئی، جس پر بیوتی سیلا سکی الیٹھنڈر اور تھرسی پارنا سوس چلے گئے



باشندوں کی از سر نو ترتیب عمل میں آئی:

ان واقعات کے بعد تھسالوی قوم وادی پے نائیسوس میں آباد ہو گئی جہاں سے وہ اپنی ماتحت اقوام (مثلاً گوہ اولمپوس کے جنوبی دامن میں پر صے بی) کو پے لیون پر مائے گئے تھے، ازخیرہ پندوس پر دولونی، اور گوہ اولتھرپس پر اے نیانی اور فیتوتی اکائیائی) پر حکومت کرتے لگی۔ وسطی یونان میں دوریائی دریائے پندوس کے کنارے پر دریو پیوں کے ملک پر قابض تھے، اور میونی کو یانی تھیل کے چاروں طرف رہتے تھے جہاں اور خو مینوس کی بجائے تھیز کو فوٹیت حاصل ہو گئی تھی۔ لیکن ان سے بھی زیادہ تیریایاں جزیرہ نمائے پیلوپونیز میں ہوئی تھیں، جس کی تھیز کا سہرہ صرف دوریانیوں کے سر ہی نہیں بلکہ اس کے ساتھ نقل کی اولاد بھی شامل ہو گئی اس لیے کہ روایت کے بموجب وہی اس وقت دوریانیوں کی سراج تھی۔ یہاں ہم پھر افسانے میں غوطہ لگاتے ہیں، لیکن یہ افسانہ ایسا ہے کہ اس کا یونان کے سیاسی اور تاریخی تخیلات پر بہت کچھ اثر پڑا اور یہ اثر یونانی آزادی کے اختتام تک برابر قائم رہا:

دوریانیوں کے حکمران اے گیمپوس نے لایٹھیوں پر فوج کشی کی جس پر ہرقل نے دوریانیوں کی مدد کر کے اُن کے در مقابل کو شکست تو دیدی لیکن اس حصہ ملک پر قبضہ نہیں کیا جس کی حوالگی کا اُس سے وعدہ کیا گیا تھا۔ اس سورا کے انتقال کے بعد اے گیمپوس نے ازراہ تشکر اُمتنان اُس کے بیٹے ہیلوس کو اپنا ولی عہد بنایا، اور اس طرح ہیلوس اور اُس کے پسماندوں کو وہی حقوق حاصل ہو گئے جس کے وہ خود اولاد ہرقل کی حیثیت سے مستحق تھے۔ ان حقوق میں ہرقل آگوس کی حکمرانی بھی شامل تھی اس لیے کہ بجائے موجودہ بادشاہ یورس تھیسوس کے یہاں کی راجد صانی پر ہرقل کو ہی استحقاق تھا۔ اسی طرح چونکہ ہرقل نے تین در یوس کو مدد دی تھی اس لیے کہ اُس کی اولاد کا اسپارٹا پر بھی حق سمجھا گیا۔ ایس میں بھی ہرقل نے اُوگیا س کو شکست دے کر نسطور کو پیلوس کے تخت پر بٹھا دیا تھا، اس لیے اُس کی اولاد کو یہاں کے تخت کا دعوے کرنے کا گویا حق پیدا ہو گیا۔ غرض یہ ہے کہ اگر دوریانیوں میں پیلوپونیز کو مسخر کرنے کی اہلیت تھی تو مصلہ بالا حقوق کو پیش کرنے

بالہ

اور ان کے ذریعے سے پیلوپونیز میں اقوام کو زیر کرنے کا انھیں پورا موقع مل گیا تھا۔ اس سے پیشتر ایک مرتبہ جب ہیملوس نے پیلوپونیز فتح کرنے کی کوشش کی تھی تو اُسے دیلفی کی کاہنہ کی طرف سے یہ جواب ملا تھا کہ ہر قلعیوں کو تیسرے پہلے کا انتظار کرنا چاہیے، جس کا اس نے یہ نتیجہ نکالا کہ شاید کاہنہ کی مراد تیسرے سال سے ہے، یہ وقت گزر جانے پر خاکائے کے راستے جزیرہ نما پر حملہ کر دیا تھا۔ لیکن صرف ایک ہی معرکے میں یہ جہم ختم ہو گئی اور ہیملوس لیجے موس ساکن تنگیہ کے ہاتھ سے مار گیا۔ اس ناکام کوشش کے بعد ہر قلعی چار و ناچار واپس آئے اور اٹیکہ کے شہر مارا تھون میں بود و باش اختیار کر لی۔ ہیملوس کے بیٹے کلیو دایموس نے از سر نو پیلوپونیز فتح کرنے کی کوشش کی لیکن اُسے بھی ناکامی کا منہ دیکھنا پڑا، اور اسی طرح جب اُس کے بیٹے ارستو مائوس نے حملہ کیا تو اُس کا بھی بھنسنے ہی حشر ہوا۔ ارستو مائوس کے تین بیٹے تھے نوس، کرسیفونٹیس اور ارستو دیموس تھے جن میں سے ہوزاندک نے دیلفی والوں سے یہ شکایت کی کہ جس مہم کی خود معبودوں نے اجازت دیدی تھی اُس میں اتنی بے درپے ناکامیوں کا منہ دیکھنا پڑا ہے؛ اس کا اُسے یہ جواب ملا کہ

لے ہر قلعیوں کی جہات کی افسانہ آمیز تاریخ کے لئے اپولو دوروس ۲، ۷۷۷ کا مطالعہ کیا جائے۔ اُن سے تین داریوس نے جو عدے کئے تھے وہ دیو دوروس ۴، ۳۳ میں مذکور ہیں۔ پیلوپونیز پر دوریانی دعاوی کا افلاطون کی کتاب النوائس ۲، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹ میں ذکر ہے؛ اس کے علاوہ ایسکراطیس کی کتاب آکر کی داموس ۱۱۹، ۱۲۰ میں اور بھی ایسے واقعات ہیں گے جن میں تغا دیا یا جاتا ہے۔ ہر ایک بیان کی حیثیت مساوی ہے، اور مسلمہ روایت افلاطون اور ایسکراطیس سے زیادہ صحیح نہیں معلوم ہوتی، اور اصل یہ ہے کہ سب کے سب افسانے ہیں جن کے موافق یا مخالف ثبوت نہیں دیا جاسکتا۔ ایتولیا کی جاں بازیوں کے لئے استرابو ۷، ۳۵ اور پینوسائٹاس ۵، ۳، ۴ دیکھے جائیں۔ طوسی ویدش (۱۲) کا بیان ہے کہ دوریانی پیلوپونیز میں جنگ طروائے سے اسی سال میں داخل ہوئے۔ اپولو دوروس کہتا ہے کہ اوکسی لوس یک چشم تھا، لیکن پینوسائٹاس (۵، ۳) کہتا ہے کہ بجائے اُس کے اُس کی سواری کا چمڑی کا تاج تھا؛

باب ۱۲

وہ لوگ تیسرے ”پہلے کا مطلب ہی نہیں سمجھے، اصل میں اس کے منہ کی تیسری پٹری کے ہیں  
 جواب آگئی ہے اس لیے انھیں چاہیئے کہ اب وہ بجائے خاکنائے کے راستے کے  
 نیو یا کتوس ہو کر پیلوپونیز جائیں اور جس شخص کی تین آنکھیں ہوں اُسے اپنے ساتھ  
 لے لیں۔ طوسی ویدرخ کا بیان ہے کہ جنگ ٹروائے سے اسی سال بعد  
 انھوں نے اس ہدایت پر عمل کیا؛ راستے میں انھیں امیتولی اؤکسی لوس مل گیا جو تھشم  
 تھا اور جو گھوڑے پر سوار تھا، اس طرح گویا دیلفی والوں کی ہدایت کی تکمیل ہوئی  
 اس زمانے میں اسپارٹا اور آرگوس پر تسامینوس حکمران تھا جو اورسٹیس  
 اور ہرمیو نے دختر مینے لاؤس کا بیٹا تھا۔ اؤکسی لوس نے ہرقلیوں  
 سے مل کر لیا تھا کہ اگر انھیں اس مہم میں کامیابی ہوگی تو وہ ایلیس کا تاج اُس کے  
 حوالے کریں گے، اور چونکہ اُسے خوف تھا کہ اگر انھوں نے اس ملک کی خوبصورتی  
 کا اپنی آنکھ سے مشاہدہ کیا تو ممکن ہے کہ وہ اپنے وعدے کا ایفا کرنے میں تامل  
 کریں اس لیے وہ انھیں ایلیس کے بجائے آرگڈ یا ہو کر لگیا لڑائی میں  
 تسامینوس کو شکست ہوئی اور آکائیائی اپنے ملک کے شمال کی جانب جہاں  
 ایونیائی آباد تھے ہٹ گئے۔ اؤکسی لوس نے ایلیس کو ایک جنگ میں جیتیں  
 امیتولی بی راسخ موس نے دو ایک مینوس کا دست بدست لڑائی میں  
 فاتح کر دیا؛ فتح کر لیا۔ فاتحوں نے آرگوس، لقوتیہ اور مسینیہ کو قرعے کے  
 ذریعے سے تینے نوے، کریستوفانتیس اور پیران ارسطو دیموس یعنی  
 یورس تھینس اور پیرو کلیس کے امین تقسیم کر لیا، لیکن کریستوفانتیس  
 چاہتا تھا کہ کسی نہ کسی طرح سے مسینیہ کا زریز علاقہ اُسکی حصے میں آئے، اور اپنی  
 خواہش ایک چال چل کر پوری کی۔ قدیم روایات کے بموجب فتح پیلوپونیز کے واقعات  
 کا یہ تباہ شہر نیو یا کتوس کے نام سے چلتا ہے جو طلیح کو رتھ کے سب سے تنگ حصے  
 پر واقع ہے؛ اسی مقام پر دوریانیوں نے اپنے جہاز تعمیر کئے اور یہیں اسپارٹا کا راز  
 کا میلا صرف اس وجہ سے لگا یا جاتا تھا کہ اسی میدان میں ایک نہایت متقی شخص  
 کارنوس مارا گیا تھا؛

اگر ان افسانوں میں تھوڑی بہت تاریخی حقیقت مخم ہے تو وہ صرف یہی ہے کہ

ممکن ہے کہ حملہ آور قوم انہیں راستوں سے پہلو پونیز آئی ہو جن کا اس میں تعین کیا گیا  
 ہے، اور اس نے خلیج کو رنچہ کو نمونیا کتوس ہو کر ہی عبور کیا ہو اور وہاں سے مشرق  
 اور جنوب کی طرف آرکیڈ یا بوکر مشرق اور جنوب کی طرف گئی ہو معلوم ہوتا ہے  
 کہ ابتدائی زمانے میں دونوں جنوبی دور یا نی ریاستیں ذرا شمال کی طرف واقع ہوں گی  
 اولین عہدوں کے تحت ستنی کلاروس تھا اور اسپارٹا اس قدر طاقتور  
 نہ تھا کہ فوراً انہیں کلائی کو ذرا جنوب کی طرف واقع تھا، فتح کر لیتا ہے ممکن ہے کہ  
 دور یا نیوں نے آرگوس پر غلبہ کی جانب سے بھی حملہ کیا ہو، لیکن بلاشبہ دوسری  
 طرف سے بھی ضرور چڑھائی کی ہوگی اس لیے کہ ان کا مرکز قلعہ تیسے نیوم تھا جو ساحل  
 پر واقع تھا اس لیے ہمیں یا تو یہ فرض کرنا چاہیے کہ دور یا نی وہاں جہازوں  
 میں پہنچے ورنہ کم از کم ان کے پاس سامان خورد و نوش ضرور ساحل ہو کر آیا ہو گا، اور  
 اسی قسم کے حالات و واقعات تسخیر کو رنچہ کے وقت بھی پیش آئے ہوں گے۔ اس  
 بہت اور مشہور تجارتی مٹی پر جس میں اس وقت یونانی آباد تھے، ہرقلی انہیں  
 نے اسولی ٹیوس قلعے سے جو خلیج کنکر یا سے پہنچے واقع تھا، حملہ کیا اگر ان واقعات کو

止

۱۰ پولی آئے نوٹس (۱۰۰) کے نزدیک ہر قلیوں نے قانونیہ آرگوس سے فتح کیا۔  
۱۱ تھے نیوم کے لیے پوسا نیاس ۲، ۳، ۴، اور پولی آئے نیوس ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰،

خبر رسد، اصل الی تمس ایسے فنیشیوں کا قائم مقام ہے جو کسی خاص ملک سے وابستہ نہ  
 تھے اور جو ابہ الی زمانے میں ہی کو رختہ اگر آباد ہو سکے لیکن زمانہ مابعد میں یہ نام دور یا یوں  
 کہے ایسے زمین کو دیا گیا جس سے کوئی دانت بھی نہ تھما سار و شرکی قاموس (Roscher)

Lexicon) میں وائش (Witisch) کا مضمون صفحہ ۲۲۹ دیکھا جائے۔ Vell-Pat. (۱۳۰۱) کے نزدیک دوریا نیوں نے کورنٹھ کمیونس کی کتابی سے ۹۵۲ برس کے بعد یعنی ۱۹۵۸ء میں فتح کیا تھا۔

صرف کو رنٹھ کے لیے جلوسی ویدش ۴، ۲۲، ۴۳۔ اس مسئلے کو حل کرنے کیلئے کہ آگروں کیونکر مسخر ہو، ابھوگا، ہیں اس امر کا ناظر کرنا چاہئے کہ میسکے نامی سے قریب جھوکہ ترمی توں ہے

پیش نظر رکھا جائے تو ہم یہ فرض کر لینے پر مجبور ہوں گے کہ ایونیائیوں کو سمندر سے اس قدر مغایرت نہ تھی جتنی کہ تاریخ یونان کے ترتیب دہندوں نے فرض کر لیا ہے، اور ہم فتح پیلوپونیز کی بابت اس رائے کو تسلیم کر لیں گے اس جزیرہ نما کی تسخیر صرف ایک لڑائی سے ہوئی، یہی خیال آج کل عام طور پر پسند کیا جاتا ہے اور اس کے خلاف نشا بوں نے جن واقعات کا اپنی تحریروں میں ذکر کیا ہے اون کی کوئی اصلیت نہیں۔ حقیقت واقعہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کو سپامیوں کی مختلف لڑائیوں نے مسخر کیا ہو گا جن میں سے بعض تو ایتولیا سے ایس اور وہاں ہو کر آرکیڈیا کے راستے جنوب کی طرف، بعض دورس سے پیلوپونیز کے مشرق کو اور چند جہازوں پر سوار ہو کر اوریو تیا اور ایٹیکا کا دور کر کے اپنی منزل مقصود تک پہنچے ہوں گے۔

تسامینوس کی سیادت میں آرگوسی اکائیائیوں نے ان ایونیائیوں (یعنی برائے نام انی گئیائیوں) کو جو خلیج کو رتھ پر قابض تھے، اپنے ماکن سے نکال دیا، اور خود بارہ شہروں میں آباد ہو گئے۔ یہ خارج الوطن ایونیائی ایٹیکا بھاگ گئے جہاں انھیں (قدیم روایات کے بموجب) اپنی مثل کے اور فراری یعنی پیلیوسی کے نیلیوس کی اولاد سے تھے اور شہر ورشی نسطور کے عزیزوں میں ہوتے تھے، ان کا سردار میلانٹھوس تھا جو ایتھنز پر بھی حکومت کرتا تھا۔ کہا جاتا ہے کہ اے تیس نے جب کو رتھ کو فتح کیا ہے تو اس وقت وہ وہاں

بقیہ مانیہ صوفہ گزشتہ۔ اسکی وجہ سے شمال کی طرف کے محلے کی مشکلات میں بہت کچھ اضافہ ہوا ہو گا۔

۵۵۵ (۱) بھی اس رائے سے متفق ہے کہ پیلوپونیز کی تسخیر میں ایک بیڑے نے مدد دی جو خلیج مالس سے چلا اور اسی راستے ہو کر جو دریو پیس نے اختیار کیا تھا پیلوپونیز آیا۔

۱۷۴ Con ۲۶ - اے تیس کے متعلق دیگر روایات کیلئے۔ Dur کا ملالہ کیا جائے۔ اے تیس نے قدیم ایفرا کو لا فلیم الشان کو رتھ کا لقب دیا تھا



باب

نقل وطن کی تحریک میں دوریانی حملے کی وجہ سے جو تہیج پیدا ہوا اس کا زور یورپ ہی میں ختم نہیں ہوا بلکہ اُس سے ایشیائی ساحل اور بحیرہ ایجیئین کے بہت سے جزیرے بھی متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے۔ جزائر میں سے صرف ان پر ہی قبضہ کیا گیا جو ارض یونان سے بعید ترین تھے، یا یہ کہنا چاہیے کہ صرف انھیں کے قبضے کا حال ہم تک پہنچا ہے؛ قریب ترین جزائر، جیسے جزائر مدیترانہ (علاوہ چند مستثنیات کے جن پر دوریانیوں نے قبضہ کر لیا) پہلے تو کاریائیوں کے جزوی قبضے میں چھوڑ دیا گیا اور پھر ایونیائیوں نے ان میں آہستہ آہستہ اپنی نوآبادیاں قائم کر لیں۔ جہاں تک روایتی تاریخ کا تعلق ہے، ایشیائے کوچک کے ساحل اور جزائر کی نوآبادیات کی تاریخ مفصلہ ذیل ہے: ۱۱۱

۱۱۱۱ ساحل ایشیائے کوچک کی آباد کاری کاسنوی تین نامکانات سے ہے۔ روایتی بیان کے بموجب مشرقی ایشیائی مختلف راستوں سے آئے، اور ان کاسنوی تعلق مفصلہ ذیل بیان کیا گیا ہے: تینوں میں سے سب سے پہلی قوم جو ایشیائے آباد ہوئی ایونیائی تھے اور ان کے تقریباً ساتھ ساتھ ایونیائی اور دوریانی بھی آکر بس گئے۔ نام کے پلوٹارک کی بد سوانح عمری ہوئے کے مطابق لیبوس کی نوآبادی شروع ۱۱۱۱ کے برباد ہونے سے ۱۱۱۱ سال کے بعد، اور ایک اور شخص کے بیان کے بموجب ایونیائی نوآبادی اُس کے ۱۱۱۱ سال بعد قائم ہوئی۔ حقیقت امر یہ ہے کہ ان واقعات کی تکمیل میں ایک عرصہ دراز لگ گیا ہو گا۔ چونکہ پچھلے چند سالوں میں تمام متدن ممالک میں، خصوصاً انگلستان، فرانس، جرمنی، آسٹریا اور امریکہ میں ایشیائے کوچک کی تاریخ دریافت کرنے کے جوش اور ایک دوسرے سے مقابلے کے احساس میں بہت کچھ ترقی ہوئی ہے اس لیے ہماری معلومات بہت کچھ وسیع ہو گئی ہیں۔ اور اس میں ایسے محققین کا ذکر کیا بغیر نہیں رہ سکتے جنہوں نے اس میں نہایت تحقیق و تدقیق کی ہے یونی ہلٹن، فیلورنٹین، وڈ، ریمز، پیرو، واڈنگٹن، رابیس، شلی مان، ہومان، کرتیس، ہرش فیلڈ، پٹسٹائن، بین ڈورف، کلاؤک وغیرہ (Hamilton, Fellows, Newton

Wood, Ramsay, Perrot, Waddington, Rayet

Schliemann, Humann, Curtius, Hirschfeld, Puchstein,

Benndorff, Clarke, etc,

باب

ان میں سے سب سے شمال میں جو نوآبادیاں تھیں وہ ایونیائی کہلاتی تھیں، اور ان کی بنیاد سیلوپونیز کے ان اکائیائیوں نے ڈالی تھی جو یا تو دوریانیوں کے حملے کی وجہ سے بھاگ گئے تھے ورنہ اس واقعے سے پیشتر ہی اپنا وطن چھوڑ کر مشرق کی طرف چلے گئے تھے۔ ہیلانیکیوس کا بیان ہے کہ خود اورس تیس نے لسبوس کی نوآبادی کی بنیاد رکھی تھی۔ استرابو کے قول کے مطابق جس نے غالباً ایغوروس کی رائے کا اتباع کیا ہے، اورس تیس ہی اس مہم کا سرغنہ تھا، لیکن اس کا انتقال آرگیکٹیا میں ہوا جس پر اورس کے بیٹے پنٹھی لیوس نے اپنے ساتھیوں کو بیوتیہ اور تھسلی جو کر تھریس لے گیا اور اس کی وفات کے بعد

۳۱۰ء لسبوس کے آبادکار اورس تیس کے لئے ہیلانیکیوس جزو ۱۱ دیکھا جائے۔ ایونیائی نوآبادیوں کا تذکرہ استرابو ۱۳، ۵۸۲ میں ہے لیکن صاف نہیں ہے، نیز ۱۳، ۱۲۲ میں بھی حوالہ دیا ہوا ہے اور یہاں دینز ۹، ۲۰۲ پر کیے کا بیان دیکھا جائے جو پٹوسانیاس ۲، ۲، ۱، ۲، ۱، ۱۸، ۱۶ اور دیو دوروس ۵، ۸۱ میں بھی دیا ہوا ہے۔ لسبوس کیلئے دیکھو پلین: لسبیاکا (Plehn: Lesbiaca برلن ۱۸۲۶ء)۔ کوترے: سفرنامہ جزیرہ لسبوس (A. Couze: Reise nach Inseln Lesbos) ۱۸۴۵ء۔ سمرنا کیلئے ہیرودوٹس ۱۵۰، استرابو ۱۳، ۶۳، پلین: سفرنامہ، گیونگن ۱۸۵۱ء۔ ہیلوناس: معاملات سمرنا (Mylonas: De Smyrn. rebus)۔ گیونگن ۱۸۶۶ء کرتیوس: تحقیقات ۱۸۶۲ء (Curtius Beitrage)؛ ویبر: سپی لوس، سپرس ۱۸۸۸ء (Weber: Le Sipylus) جنوبی گینیشیا کو جو دریائے میا ندر پر واقع ہے استرابو ایونیائی بتاتا ہے (۱۳، ۶۴) اور بعض مورخ اسے "نوآبادی دینی" کا لقب دیتے ہیں (Ath، ۴، ۱۷۳) اگر ایشیائے کوچک اور لسبوس کی ایونیائی بوکی اور شمالی تھسلی اور بیوتیہ کی بولیاں ایک ہی زمرہ میں رکھی جاسکتی ہیں (بروگمان "توابع زبان یونانی"، ۱۱، میولر کی یافض علوم قدیم جلد ۱ صفحہ ۱۳، Bruggmann: Griech. Gramm-in I. Mueller's Handbuch d. Klass. Allertums) تو پھر اکائیہ کے تارکان وطن کا قصد مشتبہ ہو جائیگا۔



وہ اُس کے بیٹے کے ساتھ پروپونتس کے شہر واسکی لیون آکر رہنے لگے۔  
 مینتھی لموس کے پوتے گر اُس نے لسیوس کا زرخیز جزیرہ (جس میں متعدد  
 عمیق خلیجیں تھیں) آباد کیا اور بہت جلد اس میں پانچ مشہور شہر یعنی مستی لنہ،  
 متھیمینا، ان تیسسا، ایرے سوس اور پرصا آباد ہو گئے، اس طرف  
 اکائیائیوں کا ایک اور گردہ کلیو آس اور مالاکوس کی سرکردگی میں  
 لوکرس ہوتا ہوا ایشیا آیا اور یہاں یکے آباد کر کے لوکرس کے کوہ فری کون  
 کے نام پر جہاں کے باشندے آباد کاروں میں شامل ہو گئے تھے) اس کا نام  
 فری کوئٹس رکھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ یکے ہی کے باشندوں نے جا کر سمیرنا آباد  
 کیا ہو گا جو ایولیا فی نوآبادیوں میں سب سے جنوبی ہونے کی وجہ سے ہمیشہ  
 ایولیا فیوں اور ایونیا فیوں کے درمیان مابہ النزاع رہا۔ یہ کہہ سکتے ہیں  
 اسے جنوب میں اس خلیج کے اندر دنی گوشے میں آباد کیا گیا جس میں اگر  
 دریاے ہرموس گرتا ہے اور اس طرح یہ لہر کے پائے تخت سارڈس  
 کا گویا بندرگاہ بن گیا۔ اندرون ملک میں اسی کوہ سپی لونس کے شمالی ڈھلاد  
 کی طرف شہر مکنیشیا واقع تھا جو شمالی تھسالوی مکنے میون کی نوآبادی ہو گی  
 لیکن یہ اتنا مشہور نہ تھا جتنا اُس کا ہمنام جو دریاے میاندرا کے کنارے پر  
 واقع تھا اور جسے خاص طور پر ایولیا فی کہا گیا ہے۔ اس کے علاوہ لسیوس کے  
 سامنے والے ساحل پر یا اس کے قریب ہی، ویز دریاے ہرموس کی طرف  
 بجانب جنوب متعدد ایولیا فی بلدیات تھے۔ اس سلسلے میں آخری بات

علاء میروڈوٹس (۱، ۱۳۹) ایشیا کے بارہ اقلیمی شہر شمار کرتا ہے۔ ان میں سے حال ہی  
 میں ایشیائے مگلی کے برآمد ہونے سے میرنا کے متعلق بہت کچھ معلومات کا اضافہ ہوا ہے  
 (۱، پوتی اے و س، رٹے ٹاش: دو قبرستانیں میرنا، (A. Pottier et  
 S. Reinach: Lanecropole de Myrina) پیرس ۱۸۸۵ء)؛ لیکن اس کے  
 ایولیا فی ہونے کا یقین نہیں کیا جاسکتا۔ اس شہر کی اہمیت کا باعث یہ تھا کہ یہ ایک بلند  
 پہاڑی پر جو سمندر اور زرخیز وادی کے درمیان تھی، واقع تھا، اور حال ہی میں امریکائیوں نے



یا سک

کے مطابق ایونانی مستعین ایٹھتر سے آئے تھے جہاں تھے سیوس کے بعد  
 مینس تھیوس تخت نشین ہوا، یہ وہی مینس تھیوس ہے جو جنگ ٹروائے  
 کے موقع پر ایٹھتر کی فوج کا سپہ سالار تھا، اور اس کے بعد تھے سیوس کی نسل  
 سے بہت سے افراد یعنی دیموفون، اوکسن تاس، انٹی داس اور تھے موئے تاس  
 سربراہان سلطنت ہوئے۔ جب دور یانیوں نے نیلیوسیوں کو ہلیوس  
 سے نکال دیا تو وہ وہاں سے سیدھے ایٹھتر آئے جہاں انھیں خوش آمدید کہا گیا۔  
 ایٹھتر اور بیوتیہ میں کشیدگی تو رہتی ہی تھی، ایک آویزش کے دوران میں بیوتی  
 حکمران زانتھوس نے تھیوس کی دوست بدست مقابلے کے لیے لٹکارا،  
 لیکن موخر الذکر کے بجائے انہی نیلیوسیوں میں سے ایک یعنی میلانٹھوس  
 سامنے آیا، اپنے حریف کا مقابلہ کیا اور فتح پائی، جس کے انعام میں اسے ایٹھتر  
 کا بادشاہ بنایا گیا، اور اس کی وفات پر اس کا بیٹا کوڈروس تخت نشین ہوا۔  
 اسی زمانے میں ہیلوپونیز میں، جسے دور یانی اپنے دائرہ اقتدار میں  
 رفتہ رفتہ شامل کر رہے تھے، متواتر پھیل مچی ہوئی تھی۔ ایٹھتر میں ہر چار طرف سے  
 فزاسی آرہے تھے۔ نوبت یہاں تک پہنچی کہ آخر کار دور یانیوں نے اس شہر پر بھی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ لگا ہوگا۔ جہاں تک ایٹھتر کا بحیثیت اور بلدیات تعلق ہے، ایک طرف  
 تو نیلیوسیوں کی تصاویر مشتبہ معلوم ہوتی ہے، اور دوسری جانب یہ رائے ہے کہ پرکلیس  
 جس نے ساموس کو آباد کیا، ایونان ولد زونتھوس کی نسل سے تھا، دراصل صرف اس  
 مشکل مسئلے کو حل کرنے کے لیے دی گئی ہے (پوسٹاس ۱۴، ۱۵، ۱۶)۔ اس ضمن میں ہمیں  
 صرف یہ اور کہنا ہے کہ خود افسانے کے مطابق ان ایونانیوں کی تصاویر ایشیا کو ترک وطن  
 کر کے چلے گئے، زیادہ نہیں معلوم ہوتی اور کرتیس کا یہ فرض کرنا کہ وہاں انھیں اپنے پرہیز  
 باشندے مل گئے بالکل درست معلوم ہوتا ہے۔ ہیرودوٹس ایونانیہ کی نفیس آب و ہوا  
 کی تعریف کرتا ہے (۱۲۲، ۱) اور یہ بھی کہتا ہے کہ ابتدائی زمانے میں بھی ایونانیہ کے دریا اپنے  
 ساتھ مٹی لاکر اپنے دھانوں کو بھر رہے تھے، لیکن اشیرابو کے زمانے تک اس کا ساحل بہت  
 دھرتک تھا (ہیرودوٹس ۲، ۱۰؛ اشیرابو ۱۴، ۲۲)۔



ایفنی سوس تعاجس کی آبادی کو دُروسی اندر وکلوُس نے کی تھی۔ شہر اس رزخیز

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - نیوٹن کی کتاب "تاریخ انکشافات وغیرہ" جس کے اقتباسات نیچے دئے ہوئے ہیں۔ رائے و علامتوں کی تصنیف جو ابھی غیر مکمل ہے نہایت عمدہ ہے اور اس میں رائے نے اپنی کھدائیوں کے نتائج پیش کئے ہیں جو اس سفر تھوس چائڈ کے خراج سے کہیں! (اشیا جو برآمد ہوئیں عجائب خانہ لئوڈور میں موجود ہیں) Rayet et Thomas: Milot et le Golfe Latmique "ملطہ و خلیج لاقموس" پیرس ۱۸۷۷ء وغیرہ۔

ایفنی سوس: گرونفلوس کے مطابق اس شہر کی بنا جس طرز پر ہوئی اس کا قسٹاس "دستور یا مختصر" ۳۶۱/۸ میں دیا ہوا ہے۔ نیز مقابلہ کیا جائے استراپو ۱۸۷۳ء ۲۳۳/۹ ۲۳۳/۹ ۲۳۳/۹ یوسانیاس ۴، ۴، ۲ زمانہ حال کے مصنفوں میں سے مفصلہ ذیل مستند ہیں: گوگل: "ایفنی زیا کا Guhl: Ephesiaca برلن ۱۸۷۲ء) فالکسر: ایفنی سوس و تنکدہ دیانہ Faulkner: Ephesus and the Temple of Diana

لندن ۱۸۷۲ء) ا، کرتیوس اشیا نے کوچک کی تاریخ و توصیف کے محاولات میں اضافہ E. Curtius. Beitrage Gesch. und Topogr Klainasiens ۱۸۷۲ء) ایفنی سوس "برلن ۱۸۷۲ء۔ انگریزوں نے بھی نہایت اہم انکشافات کئے ہیں جیسے ج. ٹ. وود: "انکشافات ایفنی سوس" J. T. Wood: Discoveries at Ephesus لندن ۱۸۷۲ء، ہیڈ: سکجات ایفنی سوس Head Coinage of Ephesus لندن ۱۸۷۲ء۔

میکوس: استراپو ۱۸۷۳ء، ۳۶۱/۸ ۳۶۱/۸ ۳۶۱/۸ پولی آئے نوُس ۲۵/۸ -

پری اے نے: استراپو ۱۸۷۳ء، ۳۸/۸ ۳۳۳/۹ ۳۳۳/۹ ۳۳۳/۹ پوسانیاس ۹، ۲، ۹ انگریزوں کے انکشافات: رپورٹ پلن و نیوٹن بابتہ اقیات بتخانہ ایتھینے پولیاس بمقام پری اے نے (مجسمے لندن میں موجود ہیں) لین شاؤ: "المعاملات پری اے نے" Lenschau: De rebus Prieniensium



سمندر تک کی شاہراہ گزرتی تھی۔ یہاں والے اوتھیس کے مشہور و معروف بارے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ لابان: معاملات کلارو مے تائے Labahn: De  
derebus Clazomen گر انفس والد شہاء؛ سپیرو؛ تجارت کلارو مے تائے  
برلن شہاء Spiro: De Clazomen. mercatura لیا: سفرنامہ آثاریات  
نقشہ نمبر ۷۷۔

خیوس:۔ اوئے نویون، اور اس کے بیٹوں کے بعد امفی کلوس نے جو  
جزیرہ یوبیہ کے شہر ہستیا سے آتا تھا، اس جزیرے پر حکومت کی (پٹوسانیا س،  
۹، ۴، ۷۷)۔ اس سے پتا چلتا ہے کہ اس سے دراصل ایونیا کی آباد کاری ہی مراد ہے۔  
استرابو (۱۴، ۶۳۳) کے مطابق خیوس کی بنیاد ایگریٹوس نے ایک رقب آبادی سے  
ڈالی ہوگی؛ لیکن فقرہ ۱۹، ۶۴۶ کا مقابلہ کر لیا جائے۔ یہاں کی مقامی روایات کو ایون نامی  
شاعر نے مرتب و منظم کیا۔ مقابلہ کیا جائے پوپو: اضافہ جات معلومات متعلق جزیرہ خیوس  
Poppo: Beitr. Zur Kunde der Insel Chios

۱۸۲۲ء، ج، کو فوڈوٹے: معاملات خیوس Whitte: De Rebus Chiorum  
گوین ماگن ۱۸۳۸ء، ا، دلاستوس؛ "نیا کا" A. Vlastos: Chiosa؛ الی موناکس؛  
در خیوس، Alimonakis Chios، ایر لاگن ۱۸۵۲ء۔

ساموس، ۱۸۳۲ء، ۱۴، ۶۳۳۔ اس کا بانی تمبریون تھا؛ ۶۳۶-۶۳۹ء،  
پٹوسانیا س ۲، ۱۴، ۶۴۶-۶۴۷ء، وغیرہ۔ پانوفکا: معاملات ساموس Panofka:  
Res samiorum برلن ۱۸۲۲ء۔ فرانسیسیوں، انگریزوں اور جرمنوں کے انکشافات

گیرن: حالات جزائر پاتموس و ساموس Guerin: Description de l'île de Samos  
Patmos et de l'île de Samos پیرس ۱۸۵۷ء؛ جزیرہ مراسلات یونان  
Bulletin de Corresp. hellen ۱۸۵۸ء؛ گارڈنر "ساموس اور اس کے سکہ"  
لندن ۱۸۵۲ء Gardner: Samos & the Samian Coins لندن ۱۸۵۲ء

۱، فیکلیوس؛ "معلومات متعلق جزیرہ ساموس" A. Fabricius: Alterthum  
auf die Insel Samos, m. d. arch. Inst. in Athens

بت خانے کے قریب لیلے گی، لیدیائی اور امیزن قومیں رہتی تھیں، اور جب  
ایونیا فی یہاں آئے تو اونٹنوں نے صرف بالائی حصے پر قناعت کر کے بت کدے کے چھ اطراف  
کی اراٹھی دیتی باشندوں کے ہی قبضے میں رہنے دی۔ اندر و کلو سس نے  
جزیرہ ساموس پر چند روز کے لئے قبضہ کر کے کاریائیوں کے خلاف  
پری امینوں کی مدد کی اور دریائے میاندر کے جنوب میں میوسس اور  
شمال میں پری اینے سے وہاں کے اہلی باشندوں کو نکال دیا۔ میوسس  
کا بانی کو دروسی کیا ریتوس اور پری اینے کا بانی نیلوسی اے پیتوس  
اور تھینری فلو تاس بتائے جاتے ہیں۔ ان کے نزدیک ہی کو لو فون تھا  
جہاں کلا روسی اپو لو کا بت خانہ تھا، یہاں ابتدا میں تو کاریائی اور کرپٹی آباد  
تھے لیکن بعد میں معاہدے کر کے ایونیا فی بھی آکر ان سے مل گئے اور انہوں نے  
کو دروس کے بیٹوں یعنی داماسختھون اور پرومے تھمبوس کو اپنا  
حکمران بنالیا۔ اس مقام سے ساحل ذرا شمال مٹی طرف جھک کر جزیرہ فیوس  
پر آ کر ختم ہو جاتا ہے اور یہاں ایونیا فی بلدیات لیپے دوس، تیوس، ایریتھرائے  
اور کلاز و مینائے آباد تھے، ان میں سے لیپے دوس نے تو کبھی کوئی امتیاز  
پیدا نہیں کیا، یہ ابتدا میں کاریائی تھا اور پھر اندرائے مون نے جو کو دروس  
کی نسل سے تھا، اسے از سر نو آباد کیا تیوس میں کاریائی اور خمینوس  
والے مینائی رہتے تھے اور ان کے بعد اپو کے کو س کی ماتحتی میں جو میلانتھون  
کی نسل سے تھا، ایونیا فی اور کو دروسیوں کی سربراہی میں ایٹھنری اور

بقیہ ماضیہ صفحہ گزشتہ ۱۸۸۷ء۔ کرنیوس نے بہت سے معاین سامی نوشتوں کے  
موضوع پر لکھے ہیں خاص کر ویزل اور لیویک کے جرائد میں (۱۸۸۳ء) (۱۸۸۴ء)

نوکیہ :- پٹوسانیا س ۱۰، ۳، ۱، اشترا بو م ۱، ۳۳، ۴، ۶، ۶، ۲۵۲  
تسکوئن : فوکائیاکا Tisquen: Phocaiaca، بون ۱۸۸۷ء، پاپا دو پولوس  
"معاہلات نوکیہ" Papadoconulopis Phoc. Sm اس شہر کے سکے بھی  
نہایت اہم تھے۔



یا

ہیونی بھی آکر دھو گئے۔ آیر تھیراے پر کریٹیوں، لسیائیوں، کاریائیوں اور میفلیموں، دینیز دیگرا یونانی بلدیات کے رضا کاروں کے کوزروسی کنوئوس کی سیادت میں قبضہ ہوا۔ جب یونانی کلازوسے پہنچے تو وہاں انھیں کھوئی قوم نہیں ملی۔ اُس کے بانیوں میں سے اکثر و بیشتر کلیونائے اور فلیوس کے باشندے تھے اور یہاں آنے سے پہلے قلعہ ایدا اور ارض کولوفون میں سکونت پذیر تھے۔ آج کل جزیرہ خیوس کوزرولوں نے تباہ و برباد کر دیا ہے لیکن اُس زمانے میں اُس کی شراب اور مصطلکی مشہور آفاق تھیں اور اُس کے باشندوں کو اس بات کا فخر تھا کہ ابتدا میں اُن کے شہر کا بانی خیوس ولد پوسیدون تھا۔ اس کی آبادی کے بعد کریٹ سے اوئے نوئیون آکر یہاں سکونت پذیر ہو گیا اور پھر کاریائی اور ٹوبیہ۔ یہ ابانتی بس گئے جزیرہ ساموس کے مقامی افسانوں کو رزمیہ شاعر آسیوس نے نظم کا جامہ پہنایا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ فی ٹھکس کی بیٹی استی بالیا سے پوسیدون کا ایک بیٹا پیدا ہوا جس کا نام انکائیوس رکھا گیا، یہ بڑا ہو کر لمبے گی قوم کا بادشاہ ہوا اور اُس نے دریائے میاندر کی بیٹی سامیاسے شادی کی۔ ان دونوں کے ایک بیٹی پارٹھے نوئے ہوئی جس کے بطن سے اپولو کا ایک بیٹا لیکو مدیس پیدا ہوا۔ جب یونانی قوم نقل وطن کر رہی تھی تو یہاں اپی دوروس کے چند باشندے ایک شخص سیرو کلیس کی سرکردگی میں پہنچے جو اپولون ولد زانتھوس کی اولاد سے تھے بیان کیا جاتا ہے کہ ہمیرا جزیرہ ساموس میں دریائے امبراسوس کے کنارے پر پیدا ہوئی تھی، اُس دیوی کی جزیرہ ساموس میں پوجا کی جاتی تھی، اور قرین تیا س یہی ہے کہ آگوس کی بجائے اُس کی پرستش کی ابتدا اسی جزیرے میں ہوئی ہوگی۔ یونانیوں کی سب سے شمالی آبادی خلیج سمرنا کے دہانے پر شہر فوکس تھا جسکی بنیاد کا سہرا فوکیون کے سر ہے جنھوں نے ایتھنز کی دامون اور فلوکینیس کی ماتحتی میں یہاں کی نو آبادی قائم کی۔ اصل میں انھوں نے سمرنائیوں سے پہلے ہی سے کہہ سُن لیا تھا لیکن انھیں یونانیوں نے اپنی مذہبی ملت میں

باب ۱۱

اس وقت تک شامل نہیں کیا جب تک کہ انھوں نے تیوس اور ایریتھرائے کے دروسیوں کو اپنا حکمران تسلیم نہ کر لیا۔ یونانی بلدیات خلیج سمیرنا سے شروع ہو کر برابر اس خلیج تک چلے جاتے تھے جو ہالی کارنوس کے شمال میں واقع تھی؛ ساحل کے اس حصے میں تین مختلف راسیں اور دو جزیرے یعنی خیموس اور ساموس ہیں، اور یہیں دریائے کاسٹر اور میا ندر بہتے ہیں۔ متقدمین نے اس ساحل سے بہت کچھ استفادہ حاصل کیا تھا، لیکن صدیوں کی ہریت کی وجہ سے بہت سے نفیس بندرگاہوں کے دھانے بند ہو گئے ہیں، اور غالباً آئندہ کبھی ایفنی سوس اور ملطہ بندرگاہوں میں شمار نہ کئے جائیں گے۔ یولیائیوں کی طرح برائے نام یولیائیوں میں بھی بہت سی اقوام ملی ہوئی تھیں، لیکن یہ سب ہیلیکیونی یولو کی پوجا کرتے تھے جس کا مندر راس میکا لے پر واقع تھا؛ اس خاص مسکن کا ماخذ سیلوپونیزی اکائیہ تھا جہاں کے یونانی اس دیوتا کی پرستش کرتے تھے، اور ممکن ہے کہ اسی وجہ سے یہ ایشیائی یونانی خود کو یونانی کہنے لگے ہیں۔ زمانہ باہد میں جب ایٹمفزر کو عروج ہوا تو اس نے یہ لفظ محض اپنی عظمت و سطوت میں مزید ترقی دینے کے لیے استعمال کیا:

اب دوریانی نوآبادیوں کی طرف متوجہ ہو جائے۔ ان ہر قلیوں میں سے جو تھے نوس کی اولاد سے تھے، ایک اٹھائے منیس بھی تھا جو اٹیکا کے ہم میں بھی شریک تھا؛ یہ دوریائیوں کو اپنے ساتھ آرگوس سے کرپٹ لے گیا۔ اس کے علاوہ دوسرے دوریانی رھوڈس چلے گئے جہاں ان سے پہلے فنیقی اور کاریائی اگر آباد ہوئے تھے، اور لئندوس، یائی سوس اور کامنے روس کے شہروں کی بنیاد ڈالی۔ ان شہروں میں سے کیندوس میں (جو اس طویل جزیرہ نما کے سرے پر واقع تھا جو رھوڈس کے قرب واقع ہے)

۱۔ دوریانی نوآبادیوں کی بنا کے لیے انشرا ب (۱۲، ۵۳)؛ ہیرودوٹس ۱۲، ۱۱-۱۳۵- رھوڈس، دیو دوروس ۵۹، ۵؛ آسٹرابو (۱۲، ۵۲) وغیرہ کے مطابق اولپیارون کے دور سے پہلے ہی سے رھوڈزیوں نے بڑے بڑے سفروں پر جانا

بابک

آرگوسی اور اسپارٹی آکر سکونت پذیر ہوئے؛ اس شہر کا بانی تریوپاس کو سمجھا جاتا تھا اور اسی کے نام پر اس راس کو جس پر دوریانی ایولو کے نام پر قربانی کرتے تھے، تریوپویم کہتے تھے۔ کیندوس کے تقریباً دو ہزار شہر مالی کاؤنا سوس تھا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ شروع کر دیا تھا ارسطیدش ۸۳۹، ۱ (ڈ)۔ دیودوروس (۱۱) کے نزدیک اتھائے منیس کرٹ کے شاہ کا تریوس کالا کا اور شاہ مینوس کا پوتا تھا، بدیں وجہ ہمیں اسے محض فرضی شخص سمجھنا چاہیے اسلئے کہ ہمیں بار بار اس کا تذکرہ ہوتا ہے کہ قدیم شاہ کس طرح اپنے منہ سے مطالب قصوں میں اصراف کرنے سے گریز نہیں کرتے زمانہ حال کے مصنفوں میں سے منفصل ذیل کا مقابلہ مفید ہوگا:۔ روسٹ: رھوڈس الیہ ۱۸۲۳ء Rost; Rhodes; ہینٹر: رھوڈس میں پوجا کے طریقے، ۳ جلد Nefiter: Gotterdienete auf Rhodos، زربٹسٹ ۱۸۲۷ء

مینگے: حالات رھوڈس قبل تاریخ کولون ۱۸۲۷ء Menge: Vorgesch. کیرن: دو سفر نامہ جزیرہ رھوڈس Guerin. Voyage dans l' ile de Rhodes پیرس ۱۸۲۷ء؛ برگ: جزیرہ رھوڈس Berg: Die Insel Rhodus ۱۸۶۳ء شنائیڈر: دوریتہ تاریخ جزیرہ رھوڈس Schneiderwirth: Gesch. der Insel Rh. ۱۸۶۸ء؛ روتر منڈ: جمہوریہ رھوڈس Rottermund: De rep. Rhod. ۱۸۸۸ء؛ ٹور: رھوڈس زمانہ قدیم Torr: Rhodes in anc. times

کیمبرج ۱۸۸۸ء۔ حال کے زمانے میں زمانہ انسان نے رھوڈس میں نہایت اہم کھدائیاں کی ہیں لیکن کیفیت پورے طور پر منہوشانہ نہیں ہوئی۔ اسکا نام قبرستان کا میراس "La necrop de Camiras" (۱۸۸۸ء) ہے اور اکثر آباد شدہ اشیاء

عجائب خانہ برطانیہ میں ہیں۔

پیو سائیناس (۲، ۳، ۴) کے نزدیک تعمیر اس ساکن تھنر کی سرگردی میں لگے مونیوں اور بنیانیوں کی ایک جامعہ جزیرہ کا ستے میں (جسے اب جزیرہ تعمیر کہتے گئے) دوریائی حملے سے "ایک پڑھی" پہلے آئی رھوڈس کی بنا کے لیے لیوڈرز Lueders کا مضمون ۱۸۵۸ء دیکھا جائے۔



جزیرہ کوس ہے، اور اس کے اور قریب کے جزائر نسیروس اور کالیمینوس کو دوریانیوں ہی نے آباد کیا تھا؛ اس جزیرے کا رکھشاک دیوتا اسی دور کی طرح آئینے میں تھا۔ واضح ہو کہ ایشیائے کوچک کی دوریانی نوآبادیوں کا رقبہ یونانی بلدیات کے رقبے کے برابر تھا؛ ان کے اور سیلوپونیز کے درمیان دو واسطے تھے، ایک تو شمال میں استی پالیا، اٹانے، تھیرا اور میلوس ہو کر اور جنوب میں کارپاتھوس، کاسوس اور کریٹ کے راستے سے؛ ان میں سے سب سے اہم جزیرہ کریٹ تھا جو اودسیسی کے بیان کے مطابق اُس وقت بھی دوریانیوں کا ہی سکن تھا۔ لیکن ہر قلیوں کی مہم کے بعد اٹھائے منیس اور پوپلیس نے خصوصاً لیکتوس میں (جسے لاکے دیمون کی بیٹی سمجھتے تھے) نوآبادیاں قائم کیں۔ بعض یہ ہے کہ ایشیا سے یورپ تک کے جلد جزیرے دوریانی تو تھے لیکن اس عہد کے رکن نہ تھے جنہیں ہالی کارناسوس، کوس، کیندوس اور رھوڈس شامل تھے۔<sup>۱۹</sup>

ابھی ہمیں یونانی مستعمرات کے ایک اور حلقے کا حال بیان کرنا ہے جو ایولیا، یونانی اور دوریانی دائروں سے بالکل جدا ہے۔ بحیرہ روم کے بعید ترین کونے میں، یعنی ایشیائے کوچک کے جنوبی ساحل اور ملک شام کے درمیان اس مندر کے بڑے بڑے جزیروں میں تیسرا جزیرہ قبرس واقع ہے۔ اس جزیرے کے وسط میں ایک نشیبی میدان ہے، جس کے شمال میں اونچے اونچے

<sup>۱۹</sup> کریٹ: اودسیسی، ۱۹، ۱۷۷۔ نکٹاموس ویدوروس کریٹ آیا، دیودوروس ۴، ۲۰، اور مکمل بیانات کے لئے دیودوروس ۵، ۴، ۶ وغیرہ۔ اٹھائے منیس آرگوس سے اور پوپلیس لکوتیہ سے آیا، استرابو ۱۰، ۴، ۴ وغیرہ۔ نیز مقابلہ کیا جائے باب ۹ قریب الاختتام۔

<sup>۲۰</sup> ایشیائی نوآبادیاں اپنے اپنے مادر بلدیہ کے مقابل میں تھیں؛ اس طرح دوریانی حلقہ جزیرہ میں، یونانی وسط میں اور ایولیا شمال میں واقع تھا، اور ان میں سے ہر ایک میں ایشیائی ساحل کا ایک حصہ، بعض جزیرے اور یورپی یونان کا ایک جزو شامل تھا۔

بالہ

ٹیلوں کا ایک زنجیرہ اور جنوب میں اس سے ذرا زیادہ عرض کوہستانی ملا ہے۔  
 جزیرہ قبرس کی آب و ہوا بہت گرم اور ارضی نہایت ندر خیز ہے، اور یہاں قدیم  
 زمانے میں تابنا نکلتا تھا جس کی وجہ سے اس دھات کو رفتہ رفتہ دقیرسی دھات  
 کہنے لگے۔ اس جزیرے کے اندر دنی حصے میں داخل ہونے کا راستہ بہ نسبت شمال کے  
 جنوب کی طرف سے زیادہ آسان ہے۔ فنیقیہ کے قریب کی وجہ سے قبرس میں  
 سب سے پہلے فنیقی ہی آئے اور انھوں نے اس پر اپنے تمدن کا اثر ڈالا، چنانچہ  
 افرودیت کی پر جاہ پافوس اور اما تھوس میں زیادہ مروج تھی شام ہی سے آئی  
 ہوگی۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ قدیم زمانے میں اس جزیرے میں آریہ اور سامی  
 اقوام دوش بدوش رہتی تھیں۔ توریت شریف کی کتاب ”پیدائش“ میں اقوام کی  
 جو فہرست دی ہوئی ہے اس میں ”ختم“ کا تعلق (جس سے یا تو شہر ختیوم مراد ہو سکتا  
 ہے ورنہ قوم خیتیان) یا وان کے واسطے سے یافت (بن نوح) سے دکھایا گیا  
 ہے۔ یونانی روایات کا مقصد یہ تھا کہ ان یونانیوں کے سر جو معرکہ ٹروائے سے  
 واپس آ رہے تھے، قبرس کے مستمرات کا سہارا رکھیں، چنانچہ سالامس کی بنیاد تئیں کر  
 منسوب کی جاتی تھی، حال کے انکشافات سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس شہر میں (جو جزیرہ  
 کے مشرق میں واقع تھا) خالص یونانی فنون لطیفہ رائج تھے۔ جزیرے کا نشیبی حصہ،  
 جس کا تذکرہ اوپر کیا گیا ہے، مغرب میں سولی سے سالامس تک پھیلا ہوا ہے اور  
 یہی وہ جگہ ہے جہاں غالباً یونانی جوق جوق آباد ہوئے ہوں گے؛ اس کے برعکس  
 جنوبی ساحل پر فنیقی آبادی کو فوقیت حاصل تھی۔ اگر یہ بات درست بھی ہو کہ جب یورپی  
 یونانی ایشیا کو دوسری مرتبہ آ رہے تھے تو ان میں سے بہت سے راستے میں قبرس اتر  
 پڑے، با اینہم ہم یہ فرض کر سکتے ہیں کہ ان کی آمد سے پہلے بھی وہاں یونانی آباد ہوں گے۔  
 زمانہ نابند میں قبرسی یونانیوں میں ایک خاص نوع کی تحریر رائج تھی جو اتنی مکمل نہ تھی

نیکہ قبرس کی قدیم یونانی آبادی کے بڑے تھیوپومپوس، جزو ۱۱۱ھ ہیرودوٹس ۵، ۱۱۳  
 ۹۰، ۷ (سالامس، ایجنز، آرکیڈیا، کیتھمنوس)؛ اریسٹرابو ۱۴، ۶۸۱، پتوسانیاس  
 ۲، ۵، ۸ (آرکیڈیا)۔ آرکیڈی آباد کاری قابل لحاظ ہے۔

بایبل

جتنی یونانی حروف تہجی، اسی لیے یہ استدلال کیا جاسکتا ہے کہ اس کی ابتدا یقیناً یونانی تحریر سے پہلے ہی ہوئی ہوگی۔ قبرس کے مختلف شہروں میں علیحدہ علیحدہ رئیس حکمران تھے، اور چونکہ یہاں کے باشندوں میں چلت پھرت نہ تھی اس لیے وہ کسی نہ کسی غیر قوم مثلاً ایشیائیوں اور مصریوں کے دست نگر رہتے تھے۔ آٹھویں صدی ق م کے اختتام پر سات قبرسی حکمران اشور کے بادشاہ سارگون کے ماتحت ہو گئے جس نے خلیج روم میں اپنا مجسمہ نصب کرا کر اس پر اپنے کارنامے ممتاز کا ذکر کندہ کرایا۔ اس واقعے سے تقریباً سابع صدی کے بعد کی ایک فہرست اس وقت تک موجود ہے جس پر دس حکمرانوں کے نام ہیں جو شہنشاہ اشور بادون کے فرماں بردار تھے، ان میں سے چار یونانی نام نظر آتے ہیں جو یا فوس، کوریوم، ادا ایوم اور خیتیری کے رئیس تھے۔ اس جزیرے نے قدیم یونانی رزمیہ نظموں میں بھی معتد بہ جگہ پائی ہے۔ زمانہ حال میں یہ جزیرہ پالمادی چسینولا کے انکشافات کے سبب سے مشہور ہو گیا ہے جس میں کوریوم کے ”خزانے“، شلی مان کی یاد تازہ کرنے ہیں۔ ان انکشافات سے یہ پتہ لگتا ہے کہ قبرسی فنون کی حیثیت محض مقامی تھی اور انجی بنیاد مصری، اشوری اور یونانی نمونوں پر ڈالی گئی تھی۔

۱۸۷۱ انگل کی کتاب ”قبرس“ (جلد ۲، ۱۸۷۱ء) Engel cyprus میں وہ جملہ واقعات مندرج ہیں جن کا متقدمین کو علم تھا۔ اس جزیرے میں جنرل پالمادی چسینولا (Palma di Cesnola) کو لونا چیکالڈی (Colonna Ciccaldi) اور لینگ (Lang) نے کھدائیاں کی ہیں، اب برطانوی حکومت اسے فائنل رختر (Ohnefalsch Richter) کی وساطت سے کھدائیاں کراتی ہے۔ ان سب انکشافات کے نتائج جنرل چسینولا (قبرس اور چسینولا مجموعے کا تفصیلی نقشہ)، ان کے بھائی، ادا وی چسینولا (A. di Cesnola) ”سالامینیا“ (۱۸۷۲ء)، دیول (Doell) مجموعہ چسینولا، پٹیز برگ (۱۸۷۳ء)، نیوٹن و کولون (Newton & Colvin) ”قدیمات قبرس“ (۱۸۷۴ء) اور اد ہنے فائنل رختر (Ohnefalsch Richter) کی تصانیف میں ملیں گے۔ جنرل چسینولا کی حق پسندی پر بہت کچھ شک کیا جاتا ہے، بلکہ یہاں تک شبہ کیا جاتا ہے کہ مشہور

غرض یہ کہ دوریانی حملے کی وجہ سے یونانی بسا طر بہت سی تبدیلیاں ہو گئیں۔ جزیرہ نمائے پہلو پونیز کا تو گویا پلٹ ہو گیا اور یہ خطہ زمانہ دور ازبک دور یا نیوں کی سرکردگی میں یونان کا سب سے ذی اقتدار حصہ بنارہا۔ ساتھ ہی ایشیائے کوچک کے مغربی ساحل پر بھی بہت سے مرفہ الحال بلدیات کی بنیاد پڑی جنہیں یورپ کے ستارگان وطن نے آکر آباد کیا تھا۔

ظاہر ہے کہ اس زمانے کی تاریخ کا تعین قطعی طور پر نہیں کیا جاسکتا۔ متقدمین کے بیانات کی بنا ایسے صغرے کبرے پر تھی جو خود مشتبہ ہیں؛ اُن کا دعویٰ تھا کہ وہ اُن تمام پٹریوں سے واقف ہیں جو دوریانی تحریکات اور اس زمانے کے درمیان میں ہوئیں جب بالآخر تاریخ کا مواد جمع کیا جانے لگا، لیکن ہم جانتے ہیں کہ اُن کا یہ دعویٰ قطعاً غلط ہے۔ ہم صرف اتنا ہی کہہ سکتے ہیں کہ جن واقعات کا پورا اعادہ کیا گیا ہے وہ تقریباً سنہ ق م میں پیش آئے ہوئے تھے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ خزانہ کو "یوم" بالکل فرضی اور جعلی ہے۔ قبرسی تحریر کے حل کا ہسٹرا (Smith, Brandis, )

Deeke, Siegismund & M Schmielt کے سر ہے۔ قبرسی قدیمیات

کے ذخیروں کا بیشتر حصہ نیویارک، لندن اور پیرس میں ہے۔ یہاں کے فنون لطیفہ اور تمدن

کا مفصل توہن بیان پیر وادرنشی پی اے کی "تاریخ فنون لطیفہ" Perrot et Chipiez

Histoire del'art، پیرس ۱۸۷۵ء میں ملینکار مقابلہ کروپ، کارٹونز:

"ابواب جدید"، باب ۶ ("قبرس قدیم")، جس کے مطالعے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ باوجود

تمام انکشافات کے ہیں اس جزیرے کے متعلق نہایت ہی کم معلومات حاصل ہیں۔

قبرسی یونانی اور آرکیڈی بولی کے درمیان جو تعلق ہے وہ بہت کچھ قابل لحاظ ہے، اور

یہ عجیب بات ہے کہ اس تعلق سے ایک افسانہ محض کی تائید ہوتی ہے۔

۱۸۷۲ء آخیں ہم پھر یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ جن واقعات کا اس باب میں اعادہ کیا گیا ہے

وہ متیقن نہیں ہیں جب ہم ان امور پر غور کرتے ہیں کہ (۱) ہیر وڈوٹس کے نزدیک

جب دوریانی دور پوس سے آئے تو ان کا نام مقدونی کے بجائے دوریانی تھا



# باسیئیر دم

## ایشیائی یونانیوں کا تمدن

اور

### ہومری نظمیں

جو کچھ معلومات اس وقت تک ہم نے پیش کی ہیں اس کا لب لباب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - یعنی دور یانی اور مقدونوی ایک ہی قوم کے دو نام تھے (۲) افلاطون کی رائے میں اکائیوں کا نام ایک رہبر دور یاس کی وجہ سے "دور یانی" پر لگایا یعنی اکائیائی اور دور یانی ایک ہی قوم کے افراد تھے؛ (۳) ہیملانیکوس کہتا ہے کہ اورشس سبوس خود آیا اور اُسے دور یانیوں نے انہیں نکالا، گویا کہ اُس کا خیال ہے کہ ایشیائے کوچک کی دور یانی آبادی کا دور یانی حلقے سے کوئی تعلق نہ تھا جب ہم ان سب باتوں پر غور کرتے ہیں تو ہم فوراً یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ پانچویں صدی ق م کے مورخوں کو اس حلقے اور ایشیائے کوچک کی یونانی آبادی کی بابت کوئی قابل وثوق معلومات نہ تھی، یعنی جو کچھ حالات ہمارے سامنے بیان کئے گئے ہیں اور جو کچھ ہم نے بیان کیا ہے ان میں اصل نہایت تاریک واقعات کے بیان کرنے کا ایک پسندیدہ پیرایہ اختیار کیا گیا ہے اور بس ہم اس امر سے واقف نہیں کہ یہ پیرایہ دوسرے پیرایوں سے زیادہ قرین قیاس ہے یا نہیں - ہیلوخ (دور یانیوں کا نقل وطنی Beloch: Die Dor. Wanderung) دیگر دلائل سے یہ ثابت کرنے کی کوشش کرتا ہے اور دور یانی تھیر سیلو پونیز سے صاف انکار کرتا ہے۔ وہ یہ دکھانے میں ضرور کامیاب ہوا ہے کہ قدیم استاد سے دور یانی حلقے کا ثبوت نہیں ملتا لیکن اُس کے مضمون سے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ یہ واقعہ ممکن یا کم از کم قرین قیاس بھی نہیں؛ اس کے برعکس یہ

۱۳۷

چند الفاظ میں بیان کیا جاسکتا ہے۔ ہم اس ملک میں یونانیوں کے درو و کا حال بیان کر چکے ہیں جیسے انھوں نے اپنا وطن بنا لیا، ہم نے ان کے مذہب، ان کے افسانوں اور ان کی ممتاز اقوام کے انتشار اور مختلف اقطاع ملک میں سکونت پذیری کا ذکر کیا ہے، لیکن ان امور کے علاوہ دوسرے واقعات کا حال ابھی تک کا حقہ بیان نہیں کیا گیا اس لیے کہ ان کی تہذیب و تمدن کے آثار نہایت کیاب ہیں اور گونہ کی وقت میں شہرہ نہیں، باہمہ ان میں سے کوئی خاص نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا۔ ان حالات کے بعد کے واقعے سے گویا ایک انقلابی کیفیت جلوہ گر ہوتی ہے، وہ یہ کہ یونانیوں کی ایک بڑی و عظیم الشان فطرت تیار ہوتی ہے اور گونہ میں کیا باعتبار حیثیت ظاہر اور کیا بلحاظ اندر باجاست، بہت سے تقاضے موجود ہیں پھر بھی ہم انھیں جملہ بیانیہ نظموں میں سب سے مکمل کہنے پر مجبور ہیں۔ الیاد اور اوڈیسی میں ایسے انسانوں کا ذکر ہے جس کی تہذیب و تمدن میں ہنوز پچیدگی پیدا نہیں ہوئی، وہ عمدہ باتوں سے خوش ہو جاتے ہیں، ہمارا خیال ہے کہ کسی نے اعلیٰ تخیلات کی اتنی نفیس تصویریں کھینچی جیسی ان کتابوں میں الکی لیس، پیر و کلوس، ہکتور، اندر و ماخے، پینے لو پے، تیلے ماخوس اور لو با یوس کے خصائص کی تیار کی گئی ہے۔ ان نظموں کا شاعرانہ انداز نہایت نفیس ہے اور اس کا مسدس الارکان وزن پنج صنف میں بالکل لاثانی ہے۔ ان میں اتنا تنوع پایا جاتا ہے کہ پڑھنے والا ان کے پڑھنے سے تھک نہیں جاتا اور یہ قصے کے اسلوب کے لئے نہایت مناسب ہے۔ قصہ مختصر یہ کہ مضمون اور طرز بیان دونوں کے اعتبار سے الیاد اور اوڈیسی

کچھ میں بھی آتا ہے، اور تمام تاریخ زمان اس بات کی شاہد بھی ہے۔ تاریخی تنقید میں دو مختلف واقعوں کے باہمی فرق کا لحاظ رکھنا چاہیے: ایک تو یہ کہ ایک واقعہ جسے تاریخی بیان کیا جاتا ہے وہ ممکن ہے کہ تاریخی ثابت نہ ہو، اور دوسرے یہ کہ وہ بالکل نامکن الوقوع ہو۔ اگر ایک واقعہ قطعی طور پر ثابت نہ ہو تو محض اسی بنا پر اس کا انکار کئی لازم نہیں آتا۔ ورنہ سنہ ق م سے پیشتر کے عسی واقعے کا (جس کا تعلق تاریخ تمدن یورپ سے ہو) امکان ہی نہ رہتا۔ دورانی طرہ اسی قسم کے واقعات میں سے ایک ہے:

باب

بہترین اشعار بیانہ کے لئے گویا ایک نمونہ قائم کیا گیا ہے؛

اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ جس زمانے میں عام تہذیب و تمدن کی سطح اس درجہ پست تھی اس میں ایسی مکمل اور بے داغ تصانیف کس طرح مرتب ہوئیں اور ایسی مضامین ان مضامین کو کس طرح ترتیب دیا گیا؟ افسوس کے ساتھ ہمیں اس کا اقراء کرنا پڑے گا کہ جہاں تک نفس مضمون کا تعلق ہے ہم محض قیاس ہی سے کام لے سکتے ہیں اور پہلے سوال کا جواب دیے کے لئے تو قیاس بھی مدد نہیں دے سکتا۔

پہلوں کے اشعار و اصل اس ایولی الیوٹینیائی تمدن کا ثمرہ ہیں جو خود مختلف النوع اصول کی ترکیب سے نکلا تھا۔ جب یونانی ایشیائے کوچک پہنچے تو انھیں وہاں کے جملہ جمالات آباد ملے اس لئے انھیں ان پر بالجمہ قبضہ کرنا پڑا۔ مثلاً شمال میں انھوں نے تیوکرینوں یا مروانیوں کو جو کہ ایداکے دامن میں آباد تھے، اور جنوب میں میزیائیوں، لیبیائیوں اور کاریائیوں کو مغلوب کیا، اور ان سے بجانب شرق وہ افرو وجیوں سے دوچار ہوئے۔ ان اقوام میں سے کاریائی قوم کی سیادت کے دن تو ختم ہو چکے تھے اور میزیائیوں اور تیوکرینوں کے حالات سے ہمیں بہت ہی کم واقفیت ہے؛ رہے کاریائی۔ سو اس میں شبہ نہیں کہ یونانیوں نے ضرور ان سے تہذیب و تمدن کی ظاہری صورت کی یا بہت بہت سابق سیکھا ہو گا لیکن اس سے زیادہ وہ ان کے منت کش بھی نہیں ہوئے۔ ان کے برعکس لیبیائیوں اور افرو وجیوں کو ایک خاص قسم کا تشخص حاصل ہے اور دونوں قوموں کا یونانی افسانوں سے قریب کا تعلق ہے یہ ابتدا میں یونانی لیدیہ والوں کو میونیائیوں کے نام سے مخاطب کرتے تھے۔

۱۰۔ ۳۳۱، ۱۸، ۲۹۱۔ تاریخ لیدیہ کے لیے ہیروڈوٹس (۱، ۷۷) کا مطالعہ کیا جائے جہاں ہر قلیوں کی ۵۰ سالہ حکومت مذکور ہے۔ وہ (۱، ۱۷۱) کہتا ہے کہ لیبیائیوں، میزیائیوں اور کاریائیوں کا ایک دوسرے سے نسلی تعلق تھا۔ نیز مذکور کیا جائے کہ ”بیتھن برگر کی تحقیقات میں کاریائیوں کا تذکرہ“ (G. Meyer)

باب ۱۱

ان پر مانیس دینا کا بیٹا آئیس حکمران تھا جو لدیہ کے خاندان شاہی کا جدِ اعلیٰ تھا۔ آئیس کے دو بیٹے یعنی لیدوس اور تورھیدیوس (یا تیرسے نوس) تھے، جن کے ناموں کی مناسبت سے لیدیائی اور تورھیدیائی اقوام کے نام پڑے۔ اب اُٹلی کے تیرسے فی اور لدیہ کے ان تیرسے نیوں کا باہمی تعلق پیدا کیا گیا اور ایک لیدیائی مسمیٰ عسقلوس کے ذریعے سے جو ملک شام کو ایک سفارت لے کر گیا تھا، عسقلان کی نو آبادی کی بنیاد پڑی۔ اس کے بعد ہم لدیہ میں یاروانوس اور آسکی بیٹی یعنی مشہور آفاق اوتمفائے سے دو بار ہوتے ہیں سلطنت ساز دس (لدیہ) کے قریب کوہ سپی لوس کے دامن میں تنہا لوس کی روایتی سلطنت بتائی جاتی تھی۔ آئیسویوں کے بعد ہر قلیوں کا خاندان جو اتھانوس و لاہرقل کی اولاد سے تھا، لدیہ کے تحت پر نظر آتا ہے اور پانچ سو پانچ سال حکومت کرتا ہے۔ اس قوم کا خاص معبود رب الشمس تھا جسے یونانی اپنے ایولو کو مترادف سمجھتے تھے۔ ان کی بہت سی رسموں رواجوں سے یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ وہ سامی النسل تھے،

بقیہ حاشیہ صفحہ ۱۰۱: Die Karier in Bezenbergers' Beitrage (جلد ۱۰)

رادے کی مفصل تصنیف: "لدیہ و دنیا کے یونان" Radet: La Lydie et

le monde grec تا ۵۴۶ ق م، پیرس ۱۸۹۳ء، ریمز: ایشیائے کوچک کا

تاریخی جغرافیہ: Ramsay: Historical Geography of Asia Minor

لندن ۱۸۹۷ء، پ، کارٹونز: ابواب جدید، باب ۲:۵

۱۰۱: زائستھوس، اجزاء ۱۱ و ۲۳ - مے-یر: (تاریخ قدیم Mayer: G.d.A. ۲۵۶) کی رائے

ہے کہ یہ سفارت دراصل لدیہ والوں اور خطیوں کی جنگ کا باقی تھی۔ ہیرڈولس (۱، ۹۴) میں تیرسے نوس کے امیر یا جانے کا تذکرہ ہے۔

۱۰۱: مے-یر و ڈولس کا بیان ہے (۱، ۹۴) کہ یہ نیپنوس لدیل کی اولاد سے تھا؛ لیکن واضح ہو کہ اس ابتدائی دور میں لدیہ اور اشور کا کوئی تعلق نہ تھا گو ممکن ہے کہ خطیوں (یا خطیوں) سے تعلق ہو۔

۱۰۱: لدیہ کی تاریخ کے سین کے مقابلہ کیا جائے مے-یر: تاریخ قدیم ۱۳، اور خامکر شوبرٹ: تاریخ ملوک لدیہ

R. Shubert: Geschichte der Konige von Lydien (۱۸۸۴ء) کا مطالعہ کیا جائے

باب ۱۳

اور اس مفروضے کی تصدیق توریت شریف کی کتاب پیدائش کے اس بیان سے کہ سام کے بیٹے کا نام لیو تھا، ہوتی ہے ساتھ ہی یہ بھی بیان کر دینا مناسب ہے کہ لید یہ اور افروجیہ میں، جہاں آریائی قوم آباد تھی، بہت گہرا تعلق تھا اور کچھ عجیب نہیں کہ لید یہ میں سامیت کے جو کچھ علامات پائے جاتے ہیں وہ غیر ملکی اثرات کا نتیجہ معلوم ہوتے ہیں اور ممکن ہے کہ یہ اثر خطی قوم کا ہو۔

اندر وں ایشیائے کوچک میں افروجیوں کا ملک دریائے مالیس اور وسطی ریگستان سے مغرب کی جانب پھیلا ہوا تھا اور اس کا بہت بڑا حصہ ایک سطح مرتفع پر مشتمل تھا جس میں ہموکروں بڑے بڑے دریا بہتے تھے یعنی شمال میں دریائے سنکار یو اور مغرب میں دریائے میاندر۔ اکثر متقدمین کا بیان ہے کہ افروجی قوم کا بڑا حصہ یورپ سے آیا تھا جہاں تھریس کی قوم پڑ گئی تھی اس وقت تک ان کی یاد تازہ ہوتی ہے۔ لیکن زمانہ حال کے مورخ اس رائے سے متفق نہیں ہیں بلکہ ان کا خیال ہے کہ یہ قوم ایشیا سے یورپ آئی ہوگی۔ افروجی زبان کے جو کچھ تھریس بہت آثار اس وقت تک موجود ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ آریائی زبان تھی۔ ان کے قومی سوراگوز دیوس اور ہدا اس ہیں، جن میں سے گور دیوس کا ترجمہ اومد اس کی دولت کا قصہ زبان زد عوام تھا۔ ہدا اس کے افسانے میں ایک بولتے ہوئے سرکنڈے کا ذکر ہے جس سے افروجی بانسری کی یاد تازہ ہوتی ہے اور جس کا مقابلہ یونانیوں کے تار اور برلب سے کیا جاسکتا ہے۔ ان کے مہبودوں میں سیکے بڑا مانیس تھا لیکن اس کی شہرت اتنی نہ تھی جتنی ان کی سب سے بڑی دیوی کیسے یا ذمدی مینے کی جو یونان میں رھیا کے نام سے مخاطب ہوتی تھی۔ اس دیوی کا محبوب جانور شیر تھا اور اس کا سب سے بڑا بیٹا کدہ میسی ٹوس میں تھا۔

۵۵ غالباً لید یہ کے مفروض ہر قلمی خطی النسل تھے۔ مے ۲۰۰۰ء

۵۶ مے ۲۵۲، ۲۵۳ء۔ ہمارا خیال ہے کہ ایشیائے کوچک میں آریہ اقوام کے ساتھ سامی اقوام بھی ہونگی جنہوں نے اول الذکر کے جتنے کو توڑ ڈالا بہت سے مصنف ایک تیسرے جزو کا بھی اضافہ کرتے ہیں جو آریائی تھا نہ سامی۔ ایشیائے کوچک کے مذاہب کے شکر عناصر کا ذکر مے نے اپنی کتاب تاریخ قدیم ۲۵۳ء میں کیا ہے۔

باوجودیکہ یہ قیاس کیا جاسکتا ہے کہ لڈیائی اور افرو جی ایولیاٹیوں  
ایونیاٹیوں اور دوریاٹیوں کے دوش بدوش رہتے تھے یہ گان ایشیائے کوچک  
کی ایک اور قوم یعنی لکیاٹیوں پر صادق نہیں آتا، لگوں کا الیاڈ میں تذکرہ ضرور  
ہے اس لئے اُن کا کسی نہ کسی قسم کا تعلق ان یونانی اقوام سے ضرور رہا ہوگا اس  
قوم کا اصلی نام مہرطیس تھا اور یہ اُس پہاڑی ملک میں رہتی تھی جو جزیرہ رھوڈس  
سے مشرقی جانب سمندر میں گھٹا ہوا ہے۔ افسانوں کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے  
کہ اس کا تعلق کریٹ اور اٹریکا سے تھا جیونیکہ کریٹ سے سارمیدون (شاہکیہ)  
اور اٹریکا سے لیکوس ولد پاندیون آئے تھے۔ یہ بیان کیا جاتا ہے کہ روئے تو  
نے کورنٹھی بیٹے روفون کو تھیاڑا سے لڑنے کے لئے لکیہ روانہ کیا، لکے

۱۰ ہیروڈوٹس را، ۲۲۱ کہتا ہے کہ گلاڈکوس کی اولاد ایونین پر حکمران تھی۔ باخون نے  
اپنی کتاب ”قوم لکیہ“ Bochoten: Das by Kische Volk دفریگر ۱۶۲ء میں  
قدیم تصانیف اور زائد حال کے سفرناموں کا تقابن کر کے لکیہ کے متعلق نہایت مناسب  
استنباط کیا ہے۔ انیسویں صدی عیسوی کے سفرناموں پر (مثلاً فیلو Ch Fellows  
کا سفرنامہ)، جن کا مختص رٹر کی کتاب ایشیائے کوچک جلد ۲، ۱۱۷ء میں دیا ہوا ہے، لکیہ  
کی بابت ہماری معلومات میں آسٹریا کی تاریخی مہم کی وجہ سے بہت کچھ اضافہ ہوا ہے، جس کے  
نتائج کی اولین اطلاع، امین ڈورف A. Benndorf نے رونڈاؤ آنا پر قدیم جلد ۹  
صفحہ ۱۵ میں بعنوان ”ایشیائے کوچک میں روتا سٹری جہات“ شائع ہوئے ہیں۔

Bendorf: Vorl. Bericht Ueber zwei Oesterreichische Expeditionen

nache Kleinasien in archaeolog mitth aus Oesterreich

امین ڈورف، اور لی مان niemann نے ایک مفصل تصنیف کی ابتدا کی ہے (سفرنامہ لکیہ  
دکھائیے ایک جلد، Reisen in Lykien und Karien، اٹکار ۱۸۸۸ء)  
یہ مقابلہ کیا جائے یہ تاریخ قدیم ۲۵۲- او، ٹروئی بر تاریخ اہل لکیہ، ایشیائے کریٹ ۱۸۸۸ء  
Treuber: Geschichte der Lykier اور اسکی کتاب نہ تحقیقات تاریخ لکیائیوں  
Beilage zur Geschichte der Lykier جلد ۲۱، ٹیوبنگن ۱۸۸۸ء

دو پوتے یعنی گلاؤ کو س اور سارپیدون تھے جو ایک دوسرے کے چمیرے بھائی تھے اور انھوں نے جنگ ٹروائے کے موقع پر ٹرویانیوں کو مدد دی اس ملک میں الو لو کی خاص عزت کی جاتی تھی اور یونانیوں کا مقولہ تھا کہ وہ موسم سرما تو لکیمین میں بسر کرتا اور پتار میں بیٹھ کر میٹھکونی کرتا تھا۔ ظن غالب ہے کہ لکیمین کی زبان آریائی تھی۔ اس قوم کی ایک خصوصیت یہ بھی تھی کہ ہر شخص کے اداری نسب کا خاص خیال رکھا جاتا تھا۔ ان کے بلدیات کے ہر چار طرف نہایت مضبوط شہر بنائے ہوتے تھے جس کی تعمیر کو یہاں کے میکلوٹیس کی طرف منسوب کیا جاتا تھا۔ ان کے مقبرے جو ٹھوس چٹان کو تراش کر بنائے جاتے تھے، شہر بنیاد کے اندر ہی ہوتے تھے۔ زمانہ دراز تک اس قوم کی بہادری اور خوش اخلاقی مشہور آفاق رہی اور ظن غالب ہے کہ انھوں نے یونانی قوم پر عموماً اور ایشیائی یونانیوں پر خصوصاً بہت زبردست اثر ڈالا ہوگا۔

اگر مذہب اور مصنوعات لطیفہ کی تاریخ پر غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ مختلف علوم و فنون کے ابتدائی عناصر تو ایشیائی اقوام نے مہیا کئے لیکن ان کے مرتبہ مذہب کرنے کا سہرا یونانیوں کے ہی سر رہا۔ بہر حال ان علوم و فنون میں شاعری کا شمار ذرا مشکل سے ہو سکتا ہے اس لیے کہ ہنوز کوئی ایسی معلومات ہم نہیں پہنچیں جس سے ایشیائی اور یونانی شاعری کے مابین کسی قسم کا تعلق ظاہر ہو سکے، اور کم از کم اس خاص ضمن میں یونانیوں کی جدت طرازی کا نظریہ ناقابل انکار ہے۔ ہومر کے اشعار کا اسلوب اس قدر سادہ ہے کہ ان کی وجہ سے یہ مفروضہ تسلیم نہیں کیا جاسکتا کہ اس پر لدیہ یا افروچیہ کا اثر پڑا ہوگا، اور لکیمین کے اثرات کا تو پتا بھی نہیں حقیقت یہ ہے کہ ان اشعار سے ماخذ کا مسئلہ ہنوز لایا بھل ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ ان کے ذریعے سے ایولیاہی اور ایونیاہی یونانیوں کے خلقی ولولوں کی ہی ترجمانی کی گئی ہے۔ ان اشعار کی ترکیب اس قدر مکمل ہے کہ ہم نتیجہ نکالنے پر مجبور ہیں کہ بلاد یونان میں عموماً اور ایولوس اور ایونیاہی میں خصوصاً شاعری کا ارتقا پہلے ہی سے ہو گیا ہوگا۔

ابتدائی نظم پر ایک خاص مذہبی رنگ چڑھا ہوا تھا، وہ ایسے مجنوں پر مشتمل تھی

اسکا

جنھیں دیوتاؤں کے حضور میں گایا کرتے تھے، اور اس میں شبہ نہیں کہ اولین عہد میں ہی انھوں نے ایک فنی شکل اختیار کر لی ہوگی۔ مثلاً ابتدا میں تو میوزین چشموں کی معبودین سمجھی جاتی تھیں، لیکن اب وہ شعر و شاعری کی دیویاں بن گئیں اور انکی پوجا کوہ اولیمپوس کے دامن میں جو تفصیلی کے شمال میں واقع ہے، تھریسی قوم کے ملک میں ہونے لگی۔ یونانی تھریسی اور فینوس کو اب ابوالشعر سمجھتے تھے، اور ان کے خیال کے مطابق موزا میوس شاعر اٹیکہ سے آیا تھا اور تھا میرا بھی اور فینوس کی طرح تھریسی ہی تھا۔ اگر یہ اثخاص یونانی طبع آزمائی کرتے بھی تھے تو وہ غالباً دیوتاؤں کی حمد تک ہی اکتفا کرتے ہوں گے۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ بیانیہ نظم بھی جس میں دراصل ابتدا میں سوراؤں کی تعریف و توصیف کی جاتی تھی، نہایت قدیم زمانے میں ہی کہی جانے لگی تھی، مثلاً ہومر بعض ایسے توصیفی اشعار کا ذکر کرتے ہوئے کہتا ہے کہ دلیوڈ و کوس اور فیمیوس نے کاٹھ کے گھوڑے آریس، افرو دیت اور اکائیول کی واپسی پر قصائد کہے تھے۔ اسکی نظموں میں بعض فقرے ایسے ہیں جو بار بار آتے ہیں لیکن جو متن کے حوالے سے سمجھ میں نہیں آتے، ان فقروں سے یہ پتا چلتا ہے جن لوگوں کے لئے وہ اپنی نظمیں مرتب کر رہا تھا وہ مختلف سوراؤں کو محض چند خصوصیات کے تذکرے سے پہچان لیتے تھے۔ لہذا اس کے لئے محض ان خصوصیات کا حوالہ کافی سمجھا جاتا تھا۔ بہر حال معلوم ہوتا ہے کہ ہومر کے زمانے سے پہلے طویل نظمیں نہیں کہی گئی ہوں گی۔

لیکن یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آخر ہومر نامی کوئی شخص کبھی ہوا بھی ہے یا ہومر کے اشعار بالکل یہ زمانہ بالبعد میں ہی مرتب کئے گئے تھے؟ یہ مسئلہ ایک سو برس سے برابر زیر بحث رہا ہے، ف، ا، ولف کہتا ہے کہ یہ کہاں ممکن ہے کہ الیاڈ

۱۱۰ ان مسائل کے تصنیف کے لیے مفصلہ ذیل کتب سے مواد مل سکتا ہے: ۱۱۰، بوتشر ہومری

اشعار کے ماخذ، نشر پنجم، نوٹی باؤئر، وائٹس ۱۸۸۷ء H. Bonitz Ueber den

Ursprung der homerischen Gedichte, 5 Hufi Von Neubauer

F.A.Wolf. Wein 1881 ف، ا، ولف، "مقدمہ ہومر"، ۱۸۸۷ء



اور اودیسسی جیسی نظمیں نویں صدی ق م میں مرتب کی گئی ہوں جب یونان میں خن تحریر کا اس قدر کم چرچا تھا اور اس نظر سے لے کے راستے میں جو خارجی مشکلات حال ہیں ان پر زور دیتا ہے۔ کہ، لاکسمان نے محض انکاری تنقید سے آگے بڑھ کر اثباتی تنقید کرنے میں اس امر کی طرف ہماری توجہ مبذول کی ہے کہ الیاڈ میں بہت سی جگہ جوڑ اور پوند نظر آتے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ دراصل یہ بہت سی نظمیں تھیں جو باہم پیوست کر دی گئی تھیں۔ اس قسم کے الحاق کے ساتھ ہی نظم کے مختلف حصوں میں باہمی تضاد بھی پایا جاتا ہے اور بعض جگہ ایسے امور کے بیان کا پہلے سے تذکرہ کر دیا گیا ہے جو اس شکل میں آگے کہیں بیان نہیں کئے گئے۔ دیگر علمائے ہومری نظمیں کی تنقید جالیاتی اعتبار سے کی ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ اگر مشتمل Prolegomena ad Homerum K، لاکسمان : ہومر کی الیاڈ پر غور، C. Lachmann: Betrachtungen ueber Homer's Iliad برلن ۱۸۴۲ء؛ اولف ہولم کا ایک مختصر مضمون جس پر کا حقہ توجہ نہیں کی گئی یعنی : تألیف و ترکیب الیاڈ، جو رسالہ "ترقی مدارس" لیوبک میں ستمبر ۱۸۷۱ء میں چھپا ہے A. Holm: De Iliadis Compositione Lub 1853 (Schul progr) ہومر کی تاریخی تنقید کیونٹی، کرشوف اور کایزر Koechly, Kirchhof, Kayser نے کی ہے اور گروگر اور کامر Grote & Kammer نے ان کے خلاف اپنی رائے کا اظہار کیا ہے لیکن انھوں نے بہت سی باتوں کو تسلیم ہی کر لیا ہے نیز بے کتاب "ارتقاء شاعری ہومر" D. Niese: De Enturckelung der homerischen Poesie برلن ۱۸۸۲ء؛ فون ولامودتزمیولینڈ ورف: "تحقیقات بابت ہومر" (تحقیقات سائنات مرتبہ کیسینگ و فون ولامودتزمیولینڈ ورف جلد ۱) Willam ovitz Moellendorff Homarische Untersuchungen Philol unters by Kiessling Rh. Mus. نیز & Von W.M. siebentes Heft ۱۸۸۷ء میں اور وڈے E. Rohde نے ان نتائج پر نہایت قابلہ تنقید کی ہے جو "زیگلے" نے اپنے "مقالات ہومر" میں نکالے تھے M. Sengebusch: Homericæ Deseestationes

باب

اور چونکہ یہ بلا خوف رد کہا جاسکتا ہے کہ ہومر میں بہت سے مضامین بالکل روکھے پھیکے ہیں جن کے اندراج کا کوئی خاص مقصد نہیں معلوم ہوتا اور بعض بے سوچے سمجھے درج کر دیے گئے ہیں اس لیے ایسے علماء کو ایک حد تک بے کامیابی بھی ہوئی ہے۔ لارخ مان نے یہ نتیجہ نکالا کہ یہ نظمیں جن کا ایک دوسرے سے بے تعلق ہونا وہ پہلے ہی ثابت کر چکا تھا، دراصل مختلف اشخاص نے کہی ہوں گی، اور چونکہ ”ہومر“ کے رزمیہ اشعار دراصل محض عامیانہ تھے جس میں پیشہ ور شاعروں کا کلام شامل نہ تھا، اس لیے ابتدا ہی سے یہ انفرادی نظمیں گننام ہی تھیں۔ اس نظریے کا ایک مشتبہ پہلو بھی ہے، ہم اس امر سے مطمئن واقف نہیں کہ اتنے بعید زمانے میں عامیانہ اور فنی پہلو لیے ہوئے اشعار میں کسی قسم کا فرق تھا۔ بہر حال بالفرض اگر لارخ مان کا نظریہ قابل تسلیم نہ ہو پھر بھی ان مشاہدات کی اہمیت جن پر یہ نظریہ مبنی ہے، یقیناً باقی رہتی ہے، اس لیے کہ اگر یہ نظمیں ابتدا میں ایک دوسرے سے بالکل علیحدہ نہ تھیں تو بہت جلد ان کے ٹکڑے ضرور ہو گئے ہوں گے یہ امر واقعی ہے کہ ان کی اشاعت آہستہ یا آواز سے پڑھنے سے نہیں بلکہ حفظ دہرانے سے ہوئی ہوگی، اور عوام الناس بجائے پورا قصہ سننے کے اس کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے سننا زیادہ پسند کرتے ہوں گے، اس لیے اگر بالفرض یہ سب ایک مکمل نظم کے مختلف اجزاء تھے یا انہیں ان کے علیحدہ علیحدہ پڑھے جانے سے ان میں ضرور ایسی تبدیلی پیدا ہو گئی ہوگی جس کی وجہ سے ہر ایک جزو نے اپنی جگہ ایک مستقل نظم کی شکل اختیار کر لی جو بعض اوقات دیگر حصوں سے بالکل بے تعلق ہو گئی، اور جب یہ اشعار ایک دوسرے سے منسلک کئے گئے (جیسے تمثیلاً چھٹی صدی ق م میں فی سسٹر اتوس والی ایٹھنز کے حکم سے) تو اس وقت ممکن ہے کہ مختلف اجزائیں یہ فرق قائم رہا ہو۔ غرض یہ ہے کہ گو یہ تو ثابت کیا جاسکتا ہے کہ الیاڈ میں جوڑا اور پیوند موجود ہیں، لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ یہ مختلف ٹکڑے ابتدا ہی سے ایک دوسرے سے بے تعلق تھے، بلکہ یہ واقعہ ہے کہ شروع سے آخر تک الیاڈ کا مقصد ایک ہی معلوم ہوتا ہے۔ دراصل اکی لیس کا غصہ ہی اس کتاب کی اندرونی ہم آہنگی کی گویا کنجی ہے اور یہی وہ مرکز ہے جس سے کتاب کے

۱۳۱

جملہ حصے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہتے۔ اسی طرح اوڈیسی ایک مکمل و مہذب تصنیف ہے، اور گو ممکن ہے کہ اس قصے میں بھی وسعت دی گئی ہو لیکن اس کا تخمین ضرور ایک ہی شخص کے دماغ سے نکلا ہوگا۔

اگر ہم اسے مان لیں کہ الیاڈ اور اوڈیسی اصلی تصانیف ہیں اور یہ کہ وہ دونوں ایک شخص ہومر کی ہی لکھی ہوئی ہیں، تو ہمیں یہ بھی تسلیم کرنا پڑے گا کہ وہ اور ایک ہی نام کے دو شخص نہیں بلکہ ایک ہی شخص تھا، ورنہ پھر ہمیں یہ مشکل پیش آئیگی کہ دونوں شخصوں کے خصائص بہت نمایاں ہوئے جو ایک دوسرے سے آسانی سے مخلوط نہ ہو سکیں گے۔ ایسے دو شاعروں کا حلقہ اجاب و تلامذہ جداگانہ ہوگا، پھر یہ کہاں ممکن ہے کہ اُن کا کلام ایک دوسرے سے اس وجہ سے مخلوط ہو گیا ہو؟ ممکن ہے کہ بہت سے بے شمار چھوٹے چھوٹے شاعر گننام مرجائیں لیکن وہ عظیم الشان پائے کے شعرا یقیناً اپنا نام و نشان چھوڑ جاتے ہیں۔ الیاڈ اور اوڈیسی کے اسلوب میں جو فرق ہے وہ دراصل نفسِ مضمون کے فرق کی وجہ سے پیدا ہوا ہے؛ الیاڈ میں جنگ کے حالات مرقوم ہیں، اوڈیسی میں سفر نامے، مختلف ممالک کے عجیب و غریب قصے، افسانے کے لوگوں کی کہانیاں اور اُس قوم کے حالات بھرے پڑے ہیں جو ایسے مقامات پر رہتی ہے جنہیں بجائے شہروں اور قصبوں کے دیہات کہنا زیادہ مناسب ہوگا۔

۱۴ اپنی کتاب ”تحقیقات متعلق ہومر“ میں فون ولاموڈ و ترمیولینڈ ورف کو ری زونو کی اس رائے کی تائید کرتا ہے کہ بجائے ایک ہومر کے دو شاعر تھے جنہوں نے ہومر کی نظمیں مرتب کیں۔ لیکن اگر غور سے دیکھا جائے تو وہ یہ کہتا ہے کہ الیاڈ کے چند اجزاء کو مستثنیٰ کر کے تمام تصانیف مع اوڈیسی اور فرضی ”مرکز پسند“ شعرا کے دراصل ایسے زبانی مانتہ ہیں جس کے بعد سقف نہ ہو۔ اگر یہ مفروضہ تسلیم کر لیا جائے تو ہومر الیاڈ کے صرف ایک حصے کا مصنف رہ جاتا ہے۔ اس پر سوال یہ پیدا ہوتا ہے ہمیں اس طرح اُسے صرف ایک جزو کا مصنف قرار دینے کا کیا حق ہے؟ متقدمین تو اُسے تمام مرکز پسند رزمیہ نظموں اور الیاڈ و اوڈیسی کا قائم مقام سمجھتے تھے؛ اور ہمارا خیال ہے کہ یا تو اس کا سرے سے وجود ہی نہ تھا

باسیل

اس عظیم الشان شاعر کی جائے پیدائش قدیم زمانے میں ماہ النزاع تھی اور اس عذت کے لئے سات مختلف بلدیات یعنی سمیرنا، خیوس، کولوفون، اتھا کا (کپے، پیلوس، آرگوس اور ایتھنز کے درمیان مقابلہ تھا۔ اتھا کا، پیلوس اور آرگوس کا نام اُن کے سورماؤں کی وجہ سے لیا جاتا تھا اور چونکہ پیٹسٹراتوس نے کلیات ہومر پر نظر ثانی کرائی تھی اس لئے ایتھنز بھی میدان میں کود پڑا تھا۔ یہ مشہور تھا کہ ہومر کی ماں سیمس تھی اور وہ خود کولوفون اور خیوس میں رہتا تھا، لیکن اکثر مصنفوں کا یہ خیال تھا کہ وہ سمیرنا میں پیدا ہوا ہوگا۔ دوسرے یہ کہ ہومر کی زبان ایونی اور ایولی بولیوں کا مرکب ہے اس لئے اس سے بھی سمیرنا کا اثر معلوم ہوتا ہے؛ نیز ایولس اور ایونیا کے عین سرحد پر ہونے کی وجہ سے اس کی جبرانی حیثیت بھی

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ ورنہ ہمیں یہ ماننا پڑے گا کہ وہ الیاڈ اور اوڈیسی کے بہترین اشعار کا مصنف تھا۔ بہر حال اس کا تو ہمارے پاس مطلق کوئی ثبوت نہیں کہ وہ الیاڈ کے صرف ایک جزو کا ذمہ دار تھا، اور یہ تو کسی طرح نہیں مانا جاسکتا کہ پہلے تو چند اشعار چن لئے جائیں اور انہیں صحیح معنی میں ہومر ہی کہا جائے پھر دیگر اشعار جو ان شعروں سے ذرا مختلف ہوں انہیں ہومر ہی زمرے سے نکال دیا جائے۔ چونکہ ہم ہومر کی شخصیت سے مطلق واقف نہیں ہیں اسلئے ہم قطعی طور سے یہ نہیں کہہ سکتے کہ اس کی تصانیف کی نوعیت آخو کیا تھی، اور اُس کے نام سے صرف ایک مثالی معنی لئے جاسکتے۔ ہمارا خیال تو یہ ہے کہ جو شخص تیلے، ماخوس، ٹوزری کا، اور یولیولس کی شخصیتوں کو عدم سے وجود میں لایا اُسے ہومر کہلائے جائیگا اتنا ہی حق ہے جتنا اس شخص کو جسے انکی لیس اور پتروکلوس کے حالات ایجاد کیے۔ اسیں شہد نہیں کہ مقدونیا پنجویں صدی ق م تک میں ان باتوں کو ”جو ہومری“ سمجھی جاتی تھیں ہمیں زیادہ وسیع معنی دینا پڑے تھے۔ لیکن یہ بھی سچ ہے کہ وہ اشخاص جنکے معنی و سیرت کو کبھی زوال نہیں صرف الیاڈ اور اوڈیسی میں ہی ملے، اور اسلئے وہ ہمیں نہ کہے ہومر ہی کہہ جاسکتے ہیں اور باقی سورماؤں کی بھرتی صرف ہائیک کی تکمیل کیلئے کی گئی ہوگی۔ آخر میں ایک خاص امر پر زور دینا چاہتے ہیں۔ ہمیں غالباً کبھی قطعی طور پر معلوم نہ ہوگا کہ آیا ہومر فی الواقع تھا یا نہیں نہ کہ وہ کون کبھی اُسے کوئی کتاب تصنیف کی، لیکن یہ یقیناً ان خصوصیات پر متفق ہو سکتے ہیں جنہیں باتفاق آراء ”ہومری“ کا لقب دیا جاسکتا ہے :

۱۳

مناسب معلوم ہوتی ہے :

اسی طرح یہ امر بھی متنازعہ فیہ تھا کہ آخر ہومر کس صدی میں ہوا ہوگا۔ کلم از کم ہیرودوٹس کا تو یہ بیان ہے کہ وہ نویں صدی ق م میں تھا۔ اس کی بابت مختلف روایات مثلاً اس کی نابینائی، اس کی سیاحت دنیا، اور ننھے سے جریرہ یوس میں اس کی قبر کا ہونا، ان سب باتوں کی قصہ کہانی سے زیادہ وقعت نہیں :

ہومر کی نظم میں یونانی انداز پایا جاتا ہے۔ جہاں تک حالات مابعد سے ایولیا نیول اور ایونیا نیول کی قوی خصوصیات کا اندازہ ہو سکتا ہے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اپنے ہمسایوں کی نسبت ایونیا نیول کا میلان رزمیہ نظم کی طرف ذرا زیادہ تھا۔ ایونیا نیول رفته رفته دنیا کے ساتھ علمی اور حکمتی تعلقات پیدا کرنے لگے اور جس طرح وہ زمانہ مابعد میں کچھ نہ کچھ سیکھنے کے متمنی رہتے تھے اسی طرح اپنی تاریخ کے ابتدائی دور میں وہ نئے قصے کہانیوں کو سننے کے مشتاق تھے اور انھیں رزمیہ نظم فطرتاً نہایت دلکش معلوم ہوتی تھی۔ اگر یہ واقعہ ہے کہ اس وقت تک صرف شمالی یونان کے شعرا ہی شعر و شاعر ہی کرتے تھے تو ہم پنهایت آسانی سے سمجھ سکتے ہیں کہ کس طرح ایک ایولیا نیول نژاد شخص نے جو ایونیا نیول میں تھا تھا رزمیہ نظم کو اتنے بلند پایے تک پہنچا دیا۔ اسی طرح دونوں نظموں کے لیے جو مواد فراہم کیا گیا ہے اس کی توجیہ شاعر کی سوانح عمری کے مفروضہ حالات سے کیجا سکتی ہے۔ نفس مطلب پر قیاس کر کے ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ ایولیا نیول نے ایولیا نیول زمین پر نشوونما پایا ہوگا؛ اس کتاب میں اکائیائی نیول اور ترویا نیول کے باہمی جنگ کے حالات بیان کئے گئے ہیں، اور اگر قدیم زمانے میں فی الواقع ایسی کوئی جنگ ہوئی ہوگی تو ہمیں یہ تسلیم کرنا پڑیگا کہ وہ ایولیا نیول جو ٹروا کے ضلع میں آباد تھے انھیں اس جنگ کے افسانہ بنائے جا رہے تھے۔ اور اگر بالفرض ایسی جنگ کبھی نہیں ہوئی تو بھی ٹروا کے ہمیشہ ایولیا نیول ملک کے حدود کے اندر ہی رہا ہے اگر ہم اکی لیس اور اگایم نون کے قصے کی توجیہ کرنا چاہیں تو یہ واقعہ کار آمد ہوگا کہ شخصاً لومی مانگنے میں جسکا اکی لیس قائم مقام تھا، اندرون ایشیائے کوچک میں

وہاں تک چلے گئے تھے جہاں کوئی اوریونانی قوم نہیں پہنچی تھی، اور اس کا ثبوت دونوں  
 بلدیات کنینیشیا کے مواقع سے ملتا ہے۔ اب شاعر صرف یہ کرتا ہے کہ اُن کی تخت  
 و جرات کو اکی تھیں کی شکل میں پیش کر دیتا ہے۔ اگر یہ مان لیا جائے تو گویا یونانیوں  
 کے ذریعے سے، جنہوں نے ایشیائے کوچک کے ایک مکمل ضلع پر قبضہ جالیا تھا جنگ  
 و فتوحات کی ایک رزمیہ بزم کے لیے مواد فراہم ہو گیا۔ اس کے برعکس اوڈیسی میں  
 زمانہ امن کا جو جنگ کے بعد آتا ہے، مرقع تیار کیا گیا ہے اور اس میں یہ دکھایا گیا ہے  
 کہ اس دور میں خانہ جنگیاں اور بغاوتیں ہوتی ہیں اور بہت سے لوگ دور و دراز  
 مقامات میں سفر کئے لیے اُٹھ کھڑے ہوتے ہیں۔ اس عہد پر یونانی دماغ نے  
 ایک خاص اثر ڈالا ہے۔ وہ ایشیائے کوچک کے ساحل تک ہی محدود تھے اور  
 اُن کے عقب میں ایسی بڑی بڑی سلطنتیں تھیں جن سے وہ اُن کی اراضی کا کوئی حصہ  
 چھیننے پر قادر نہ تھے؛ اس لیے انہوں نے اپنی توجہ از سر نو اس سمندر کی طرف مبذول  
 کی جس پر ہو کہ وہ ابتداء آئے تھے، بلاشبہ ایونیہ کے ساحلی بلدیات میں دور دراز  
 مقامات کے قصص و حکایات سننے کے لیے بہت سے لوگ پیدا ہو گئے ہوں گے  
 اور انہیں قصص و حکایات سے دراصل ان افسانوں کا نشو و نما ہوا اوڈیسی  
 کی بنیاد تھی؛

# پایارم

## یونانیوں کے قدیم ادارات اور ان کا اسلوب زندگی

جب ایو لیا ئی اور ایو نیائی ایشیائے کوچک میں آئے تو یہاں کی مختلف اقوام سے تعلقات پیدا ہونے کی وجہ سے ان کی تہذیب و تمدن میں ایک حد تک تبدیلی اور وسعت ضرور پیدا ہو گئی، پھر بھی اُس کی تقریباً وہی حالت رہی جو ترک وطن سے پہلے تھی، اور یہ ہرگز نہ سمجھنا چاہیے کہ سومری اشار میں تہذیب کے جس پائے کا ذکر ہے اُس میں اور یونانیوں کے اصلی جنم بھوم کے تمدن میں کوئی خاص تباہی ہو گا۔ بلاشبہ جب یونانیوں کو ایشیائے کوچک کی دلولہ انگیز سوا لگی تو ان کے فنون لطیفہ میں پہلے سے بھی زیادہ غلبہ پیدا ہو گیا، لیکن مسکے نائے اور اورخو مینوس کے فنون کا پایہ بھی نسبتاً بہت بلند تھا۔ یہ ظاہر ہے کہ میلو یونیز کے دور یانی حملے کا ایک بڑا اثر یہ ہوا کہ بعض اقطاع یونان میں یونانی قوم کا ارتقا رک گیا اور ان کی بجائے دیگر ممالک میں جہاں اکائیائیوں اور ایو نیائیوں نے سکونت اختیار کر لی تھی اس ارتقا نے ایک نئی شکل اختیار کی، اور ان واقعات کا لحاظ کر کے جن کو تاریخ ہی ہمارے سامنے پیش کرتی ہے یہ خیال کرنا سخت غلطی ہوگی کہ یہ نسبت اس تمدن کے جو دور یانی حملے سے پہلے یونان میں رائج تھا یونانی عنصر کا وجود ایشیائے کوچک کے تمدن میں کم تھا۔ بلاشبہ ہم دونوں کے ادبیات اور فنون لطیفہ کا باہم مقابلہ نہیں کر سکتے لیکن ہم اس امر پر یقیناً غور کر سکتے ہیں کہ ایک طرف تو فنون کی اس خاص کیفیت کو جو دور یانی حملے سے پہلے یورپ میں پائی جاتی تھی، جاری نہیں رکھا گیا جس کی وجہ سے مسکے نائی اور اورخو مینوس کے فنون نے جو شاہراہ ترقی اختیار کی تھی وہ مسدود ہو گئی، دوسری جانب آج بھی ایشیائے کوچک کی قدیم ترین شاعری نے یونانی طرز معیشت کی جیسی مصوری کی اُس کی

باب

نظیر ملکی نامکن ہے۔ اور واقعہ تو یہ ہے کہ فنونِ میکے نامکے میں، جو یورپ میں پھیلے پھولے تھے، اور مشرقی عنصر بہ نسبت ایشیا کے نشوونما یافتہ ہومر کی نظموں سے زیادہ ہے اس طرح یہ معلوم ہوتا ہے کہ ادبیات کے میدان میں بھی ان ایولیا میوں اور ایونیائیوں نے جو ہجرت کر کے ایشیا کو چلے گئے اپنے ساتھ اپنے وطن مالوف کا انداز اور اسلوبِ فکر و رے لگے ہوں گے:

مفصلہ بالا حالات کا صحیح اندازہ کرنے کے بعد ایک اور اہم مسئلے کا تفسیر آسان ہو جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ ہومر کے اشعار سے دوریائی حملے سے پہلے کے یونانیوں کے حالات معلوم ہوتے ہیں، اور اسی حیثیت سے بہت سے مورخوں نے ان اشعار سے اُس زمانے کے تمدن و تہذیب کی بابت واقفیت حاصل کرنے کے لئے مدد لی ہے۔ لیکن ایسے مورخوں کو ایک بہت بڑی مشکل سے دوچار ہونا پڑا ہے۔ سوال یہ ہے کہ آیا ہومر گزرے ہوئے عہد کی صحیح تصویر تیار کر سکا یا نہیں؟ اُس کے زمانے میں علم کا فقدان تھا، اور ماضی اور حال کے احوال میں کسی قسم کی تفریق بالکل نامکن تھی اس لئے اُسے زمانہ ماضیہ کو مجبوراً زمانہ حال کے رنگ میں رنگھا پڑا ہو گا۔ اگر یہ امر واقعی ہے تو پھر ہم اگامیم فون اور اودیسیوس کے عہد کے اُن واقعات پر جو ہومر نے نقل کئے ہیں کہاں استدلال کیا جاسکتا ہے؟ اس سوال کا جواب اوپر لکھے ہوئے فقرے سے مل جائے گا؛ یعنی اگر یہ امر واقعی ہے کہ دسویں صدی ق م کی ایولی ایونیائی تہذیب فی الحقیقت اس تمدن کی ہی ایک کڑی تھی جو دوریائی حملے سے پیشتر یونان میں رائج تھا، تو پھر ہم یہ استدلال کر سکتے ہیں کہ ہومر کے زمانے کے سمرنا اور خیوس کی حالت اور دوسو سال پیشتر کی میکے نامکے اور اورخو مینوس کی حالت میں کچھ زیادہ فرق نہ ہو گا۔ آخر ایونیائی اور ایولیائی تارکانِ وطن کو کیا ضرورت پڑی تھی کہ وہ ایشیا کے انداز و خیال بالکل بدل دیتے؟ اس کے برعکس یقیناً ان کا میلان اسی طرف ہو گا کہ وہ اپنے نئے وطن میں بھی اپنے پرانے جنم بوم کے رسم و رواج قائم رکھیں اور انھیں کوئی امر مانع نہ تھا کہ جس سیاسی دستور کے تحت ان کا نشوونما ہوا تھا اُسے ایشیا میں جا کر ہو ہو جاری کر دیں۔ الغرض یہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ انداز ہومر کے خصوصیات میں اس زمانے کی ممتاز خصوصیات بھی ملیں گی جسکا



باب ۱۲

اس میں تذکرہ ہے اور اس سے قدیم یونان کے حالات کا نقشہ تیار کیا جاسکتا ہے۔ اس نتیجے کو پیش نظر رکھ کر ہم مفصلہ ذیل خاکہ ہدیہ ناظرین کرتے ہیں۔  
 معلوم ہوتا ہے کہ یونانی مملکتوں کا عام طرز حکومت بادشاہی تھی اور اسے یونانی ایک آسمانی کارخانہ سمجھتے تھے، لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ بڑے بڑے اعیان و کبار کو بھی یہ بادشاہ، ہی کا لقب دیا جاتا تھا اور محض یہی شاہی اختیار کے محدود کرنے کے لئے کافی ہو گا۔ جن اعیان و اشراف کا رتبہ شاہی رتبہ سے قریب تر تھا وہ گویا دستور کے اعیانی اجزا سمجھے جاتے تھے، لیکن یہ بھی نہیں کہا جاسکتا کہ عامۃ الناس کی نظر سے دیکھتے ہوں گے اسلئے بعض غلام تک

اے اگر ہم بعض دیگر ممالک کی تاریخ کا مطالعہ کرتے ہیں تو ہمیں معلوم ہو گا کہ ان کے ستورین نے اپنے ملک کی تہذیب نوکادیوں میں برقرار رکھی ہے، اور اس کی زندہ مثال فرانسیسی کنآدیوں سے مل سکتی ہے۔ اس باب کے باقی ماندہ حصے میں جو کچھ بیان کیا گیا ہے اس کے لئے شومان کی کتاب "یونان قدیم" Schoemann: Griech. Alterth. جلد صفحہ ۲۰ وغیرہ میں جو مخلص دیا ہوا ہے اسے دیکھنا چاہیے، نیز ہومر کے قیامات پر جن کتابوں کا عام طور پر مطالعہ کیا جاتا ہے ان سے بھی مدد لی جائے۔ اس زمانے کے تمدن کے ایک خاص شعبہ پروہمیلیک کی کتاب "ہومر کا دور اور اس کے تعمیری آثار" W. Helbig Das homersche Epos aus den Denk maelern erla utert (لاپنگر اسکے) کا مطالعہ

سو مدنہ ہو گا۔ نیز مقابلہ کیا جائے، ہما فی مسائل تاریخ یونان Mahaffy Problems in Greek History صفحہ ۶۴ وغیرہ۔ اس مسئلہ پر کہ یونانی فنون لطیفہ کے آثار سے ہومر کے تمدن کا کس حد تک اندازہ ہو سکتا ہے، پ، گارڈنر، ابواب جدیدہ باب میں بحث کی گئی ہے جس طرز کا سواد ہمیں ہومر میں ملتا ہے وہ طرز نہ تو کوثر نعمتی ظروف میں پائی جاتی ہے نہ ضیقنی بیابان ہیں بلکہ اسکا تعلق میکے نالی کا ایشیا سے مان ظاہر ہوتا ہے صفحہ ۱۴۶ پر گارڈنر تریز کے کردوں اور اودی سوس کے مکان کی ترتیب کی بات ڈورپ فیلڈ کی رائے سے اتفاق کرتا ہے لیکن میری رائے میں قیاس نہیں چاہتا کہ تریز کے محل کا وہ حصہ جسے زمانہ حلی بیان کیا جاتا ہے دراصل عمدتوں کیلئے مخصوص تھا، اور اگر میرا نظریہ حقیقت پر مبنی ہے تو پھر دونوں محلوں کے طرز کا باہمی اختلاف باقی نہیں رہتا۔

بانی

معزز خطابوں سے یاد کئے جاتے تھے اور پاسیوں کے دیوتا یو مالوس کا نام زبان زد خواص و عام تھا۔ غرض یہ ہے کہ انفرادی اہلیت ہر جگہ قابل قدر سمجھی جاتی تھی اور اعلیٰ اور ادنیٰ کے درمیان جو انسانی رشتہ تھا اُس کی وجہ سے یونانی خصائص میں ایک طرح کی نفاست پیدا ہو گئی تھی۔ کوئی بڑا معاملہ اعیان کے مشورے اور بحث و مباحثے کے بغیر طے نہیں پاتا تھا اور بادشاہ اور کبار کے درمیان یہ مباحثے اکثر دعوتوں میں ہوتے تھے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اس زمانے میں مجالس عوام میں وہ باضابطگی نہیں پائی جاتی جو دور مابعد میں نظر آتی ہے؛ اُس کا کام صرف یہ تھا کہ وہ بزرگوں کی رائے کی تائید اور توثیق کوں اور اُسے قوت پہنچائیں۔ ان مجالس میں اگر عوام مجلس بزرگان کی رائے کی تائید کر دیتے تو فہما، لیکن اگر نیکیری اظہار رائے کے وہ جلسہ گاہ چھوڑ کر چلے جاتے اور ساتھ ہی اپنی نارضا مندی کا اظہار بھی نہ کرتے تو

اس تصور کا ایک تاریک پہلو بھی ہے، وہ یہ کہ اس دور میں انسانی قربانی سے مطلق پرہیز نہیں کیا جاتا تھا، اور یہ سنگدل الیاڈ اور اوڈیسی سے لے کر زمانہ مابعد تک برابر جاری رہی۔ متقدمین یونان میں جاری سی انسانیت نام کو بھی نہیں پائی جاتی۔ اسے حال ہی میں بعض مورخوں کو خیال پیدا ہو گیا ہے کہ یہ کم و بیش محدود ملوکیت جس کا ہومر میں تذکرہ ہے وہ فی الحقیقت ہو مری ملوکیت نہیں ہے اس لیے کہ اسی دور کے اشیاء (مثلاً ظروف میکے نائی) دیکھنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ زمانہ ایک نہایت درخشان و تاباں زمانہ تھا اور ایسے زمانے کے لئے ایک زیر دست ذی اقتدار بادشاہی سطوت کی ضرورت ہے۔ اس کا جواب اول تو یہ دیا جاسکتا ہے کہ متقدمین کی نگاہ میں انکی نو اُس کے دربار کی چمک دمک اور اعیان و کبار کے اقتدارات میں خود میکے نائی میں بھی کسی قسم کا تضاد نہ تھا؛ دوسرے یونانیوں کی سی ہوشیار اور زیرک قوم کی چھوٹی چھوٹی مملکتوں کی پہلی تاریخی کڑی مطلق العنان ملوکیت نہ ہوگی، بلکہ مجلس بزرگان کو ابتدا ہی سے معاملات سیاسی میں کچھ نہ کچھ دخل ضرور ہوگا۔ حقیقت یہ ہے کہ مطلق العنان ملوکیت کا وجود بہ نسبت یونانی دیہات کے بڑی بڑی ذخائر سلطنتوں میں زیادہ قریں قیاس ہے۔

یا پہلے

یہی سمجھا جاتا کہ مجلس کو معاملہ زیر بحث سے اختلاف ہے۔ عام طور پر ایسی مجالس میں صراحتاً ہی تقریر کرتے اور یہ قاعدہ تھا کہ اگر کوئی شخص تقریر کرنے کا خواہاں ہوتا تو نقیب اُس کے ہاتھ میں ایک نمائشی گرز دے دیتا۔ قوم کا بڑا قاضی اور بڑا مجتہد خود بادشاہ ہوتا تھا اور وہ قوم کے نام سے بڑی بڑی دعوتوں کے موقع پر قربانی کرتا تھا۔

رواج کے مطابق منصب شاہی موروثی تھا اور یہ امر قابلِ لحاظ ہے کہ لڑکیوں تک کو تخت نشینی کا حق حاصل تھا۔ شاہی صرف خاص کی جاگیر کو تمیمیوں کہتے تھے، اس کے علاوہ اُسی کے خزانے میں محصول اور نذرانے جاتے، اور یہی مال فنیت اور دعوتوں کے موقع پر حصوں کا مستحق سمجھا جاتا۔ ہم شاہی پورا کا حال نہیں پڑھے، رما گرز، سووہ علاوہ بادشاہ کے پجاریوں، نقیبوں اور مقرروں کے ہاتھ میں بھی ہوتا تھا۔ مختلف پجاری مختلف معبودوں کے خدام سمجھے جاتے تھے اور غلاموں کی دو قسمیں تھیں یعنی دموئیس یعنی مفتوح اور اوئے کیس یعنی خانگی غلام اور آزاد مزدوری پیشہ لوگ تھے۔ تیس کہلاتے تھے۔ دستکاری ایک معزز پیشہ سمجھا جاتا اور کاریگروں، گومیوں اور طبیبوں کو مجموعی طور پر دیئی آرگی، یا خدام قوم کہتے تھے۔ حالت یہ تھی کہ حکمرانوں تک کی اولاد کو کچھ نہ کچھ ہنر سکھایا جاتا تھا ہم پڑھتے ہیں کہ فوزی شکام شاہی کہ پڑے دھونے کے انتظام کی نگرانی کرتی تھی۔

بیش بہا اشیاء کی تجارت فنیقیوں کے ہاتھ میں تھی جو اکثر شہر صکور سے

۱۷۵ زمانہ نابہ میں ایجنزیوں نے معاملات عامہ کی بابت قراردادیں مرتب کرنے اور انھیں ایک رسمی سانچے میں ڈھالنے کے فن میں کمال حاصل کر لیا تھا۔ جوں جوں تعلیم نے ترقی کی اور عوام ان کے جو قانونی خیالات تھے انھیں ضبط تحریر میں لانا ممکن ہو گیا۔ ویسے ہی دستور شاہی بطور پری لایا اور ضروری ہو گئی۔ لیکن محض اس وجہ سے کہ ان قانونی ضابطوں کا ابتداء میں وجود نہ تھا یہ استدلال کر لینا کہ عوام بالکل بے زور اور بے بس تھے درست نہیں ہو سکتا۔

✽ شاہ اُنکی نو اُس کی بیٹی۔

بالا

آئے تھے۔ زمانہ ہومر کے یونانی طویل طویل بحری سفر سے دور بھاگتے تھے، اور ان کے پاس اس کی وجہ بھی کافی تھی، وہ یہ کہ اُس زمانے میں نہ صرف یہ کہ سمندر ڈاکوؤں سے بھرے پڑے تھے بلکہ ان سوالوں سے جو غیر ملکوں سے کئے جاتے تھے، یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ ہمیشہ مطلق دلیل نہیں سمجھا جاتا تھا۔ دوسرے جو کچھ قانونی تعلقات تھے وہ ایک مملکت ہی کے شہریوں کے مابین تھے، غیر ملکی کی حیثیت مہمان کی تھی اس لئے انھیں کوئی گزند نہ پہنچا سکتا تھا۔ دیہات کے ہر حصے کا ایک سردار ہوتا تھا جو غیر ملکوں کی حفاظت کا ذمہ دار تصور کیا جاتا تھا، لیکن سمندر پر کسی کاراج نہ تھا اور وہاں جس کی لالچی اُس کی بھینس، والا مسلک روا رکھا جاتا تھا۔

قوانین کا نگہبان زیوس دیوتا تھا۔ لیکن مملکت پر یہ فرض عائد نہ تھا کہ کسی جرم (خاص کر قتل) کی سزا دے، بلکہ مقتول تک کے اعزہ و اقربا کا یہ فرض تھا کہ اُس کی موت کا بدلہ لیں، اور جب قاتل دیت کے طور پر ایک مخصوص رقم ادا کر دیتا تو عام طور پر وہ خاموش ہو جاتے، اور اس تخیل کا کہ قاتل کے گناہ کا کفارہ صرف چند مذہبی رسوم کے ادا کرنے سے ہو سکتا ہے، اس وقت تک وجود نہ تھا۔ عام طور پر لوگ ایک ہی بیوی پر قناعت کرتے؛ قاعدے کے مطابق دھن کے باپ کو خواہ رویہ ورنہ خدمات کی شکل میں معاوضہ ملتا اور خود دھن کو بھی مہر ادا کیا جاتا۔ بعض مرتبہ حکمران شاہزادے اپنے بیٹوں کی تعلیم کے لئے معلم نوکر رکھتے جیسے پے سیوس نے فی ٹیکس کو اکیلیس کی عام تعلیم کے لئے اور ”نیم اسپ“ خیمرون کو اُسے فن موسیقی سکھانے کے لئے نوکر رکھا۔ ازمنہ و سکا کی طرح اوئے و وئی یا گوئے شاہی درباروں اور امرا کے قلعوں میں جا کر اپنے گمانے سے محفوظ کرتے؛ موسیقی کے ساتھ ساتھ سوراؤں کی جانبازیوں کے نقشے بیان کئے جاتے جو صیوف دل ہلاؤ کا ہی کام نہ دیتے بلکہ اُن سے نوجوانوں کو زندگی کے بہترین مقاصد کی تعلیم دی جاتی تھی۔ میلے اور تہوار سیدھی سادی وضع کے ہوتے، اور سوراؤں اور مردوں کی پوجا کی رسم زمانہ مابعد کی ایجاد معلوم ہوتی ہے۔ واضح ہو کہ ہومروں انسانی قربانی کا نہیں تذکرہ نہیں ہے بلکہ

باسیل

دیوتاؤں کے سامنے غنیم سے لیے ہوئے ہتھیاروں کا چڑھاوا چڑھایا جاتا تھا یونان میں پیشین گو اور کاہن بھی تھے جیسے کالکاس اور میلے نوس، جنہیں اشاروں (مثلاً پردوں کی پرواز، قربانیوں کے امور، خوابوں کی تعبیر) کے ذریعے سے معبودوں کی مرضی کا علم ہو جاتا اور بعض مرتبہ تو اس معلومات کے لیے کسی قسم کے اشارات و کئیات کی ضرورت ہی نہ پڑتی۔ ساتھ ہی ہومر میں دو دونا اور فیشو (دلیفی) کا بھی تذکرہ ہے :

یونانیوں کے قبضے میں قلعہ بند شہر بھی تھے۔ ان کی ثروت اور مرشدہ الحالی کا انحصار اراضی اور اُس کی پیداوار پر تھا اور اشیاء کی قیمت کا معیار مویشی کے ذریعے سے کیا جاتا تھا۔ ہم انگور کی کاشت اور باغیچوں کا ذکر کرتے ہیں اور یہ بھی دیکھتے ہیں کہ امر اشکارا کے شوقین تھے لیکن انہیں مچھلی بچرنے کا شوق نہ تھا۔ مکانات کی ترتیب کی بابت ہمیں صرف شاہی محلات مثلاً الکی نو اس اور اودی سیوس کے مساکن کا علم ہے اور ان کا سب سے اہم حصہ میلہ تھرون یا بیچ کا کمرہ تھا جہاں از مینہ وسطی کی گڑھیوں کے بڑے کمرے کی طرح میزبان اور مہمان ملاقاتی ہوتے تھے اور وہیں آتش دان کے قریب گھر کی مالکہ بیٹھتی تھی۔ واضح ہو کہ الکی نو اس کے محل کے تعیش آمیز آرام کے

شہ طوسی ویش ۱۵، ۶ میں ”بے دیور شہروں“ کا جو ذکر ہے اس سے یہی مفاد ہونا چاہیے۔ محض کیطرفہ بیان ہے اور اگر اسکے لغوی معنی لیے جائیں تو بلاشبہ غلط ہے۔ مکانات کی قلوبنگا کا مسئلہ بالکل صاف ہے؛ لوگوں کا قاعدہ ہے کہ اپنے گھروں کی دیواریں یا پشتے حتی المقدور اچھے بناتے ہیں، اور یہ وحشی اقوام میں بھی پایا جاتا ہے۔ زیلینگ نے اپنی کتاب (صفحہ ۷۱) میں اس سے انکار کیا ہے کہ سنگین دیواریں خیالات ہومر کے مطابق ہیں، لیکن میرے نزدیک اس نے اپنی رائے کا کافی ثبوت نہیں دیا۔ ڈیورپ فیلڈ Doerpfeld نے حال ہی میں یہ دکھایا ہے کہ یونانی ابتدا میں دھوپ میں سوکھی چوٹی اینٹوں سے مکانات بناتے تھے (مقالہ جات تاریخی ولسانیاتی، جو ارنسٹ گرتیوس کے نام پر منون سکے گئے Historische und philolog. Aufsatz, Ernst Curtius gewidmet) برلن ۱۸۸۷ء

بالہ

قصے محض خیالی ہیں۔ قصوں میں لوگوں کو کوئی خاص کام نہ تھا اس لیے وہ اپنے وقت کا بیشتر حصہ شہر کوں، بازاروں اور چوکوں میں بسر کرتے، بالکل ایسے ہی جیسے آج بھی جنوبی یورپ کے ممالک میں ہوتا ہے جہاں چمک کی جگہ عیش گاہوں، عطاروں کی دکانوں اور قہوہ خانوں میں گپ شپ اڑتی ہے۔ اوڈیسی میں مسرت آمیز ایونی زندگی کا نقشہ کھینچا گیا ہے، اور یہی جذبہ اُن کے مذہب میں بھی پایا جاتا ہے۔ جہاں آریس اور آفرودیت کے قصے میں وہ سرایت کئے ہوئے ہے۔

الیاڈ میں قدیم یونانیوں کی لڑائیوں کا نقشہ ہمارے سامنے آتا ہے۔ جس میں رقصوں کی لڑائی سب سے زیادہ قابل لحاظ ہے۔ مصری اور اشوری عمارتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ابتدا میں جنگی رتھ مشرق ہی سے آیا تھا اور ان ممالک کے چوڑے چپکے میدانوں میں یہ ایک نہایت کارآمد آلہ حربی ثابت ہوا ہوگا۔ ہم اس سے واقف نہیں کہ خاص یونان میں اس کا کس حد تک استعمال ہوتا تھا۔ لیکن غالباً ابتدا میں صرف دوڑوں کی خاطر اور پھر لڑائی میں ان کا رواج پڑا ہوگا۔

الیاڈ سے ہمیں یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ممتاز افراد کے مرنے کے بعد نعش کو ارتھی پر رکھ کر جلاتے تھے، اُس کی راکھ ڈبے میں بند کی جاتی جس کا ڈھکنا پتھر کا ہوتا اور اُسے ایک قبر میں دفن کر کے اس پر مٹی کا تودہ بنا دیا جاتا۔ آج بھی اگر ہم ضلع ٹروا کے کی سیر کو جائیں تو ہمیں مخروطی شکل کے ٹیلے نظر آئیں گے جسکے تلے روایت کے مطابق سورماہ فون تھے۔

# باب پانزدہم

## یورپی یونان

### اسپارٹا کی رسم و رواج

اور

### دستور لیکر گوس

ابتدائی دور کے یونانی معاشرے کی ابتدا تو یورپی یونان میں ہوئی لیکن اس کا نشو و نما ایشیائے کوچک میں ہوا جہاں کے یونانی بلدیات نے اپنے اصلی وطن کی تہذیب و تمدن کو معراج کمال کو پہنچا دیا۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ باوجودیکہ ان ایشیائی یونانیوں نے ابتدا ہی سے اپنی خداداد ذہنی قابلیت کا ثبوت دیا اور زمانہ مابعد میں تجارت اور حکمیات دونوں میں کارہائے نمایاں انجام دیے، لیکن سیاسیات کے میدان میں ان کی ترقی ناقابل لحاظ تھی۔ یہیں ان ممالک میں کسی ایسی فوجی قوت کا پتا نہیں چلتا جو مختلف افراد کے اتحاد پر قائم ہو، نہ ایسی قوم سامنے آتی ہے جس میں سیاسی یا فوجی قوت و اقتدار کا پرتو نظر آئے یہی وجہ تھی کہ مختلف بلدیات پہلے تولد یہ کے زیر اقتدار آگئے اور پھر انھیں ایران نے فتح کر لیا اور حقیقت یہ فخر یورپی یونان کو ہی حاصل ہے کہ انھوں نے سیاسی اصول کو ترقی دی اور ان میں سے جس قوم نے میدان سیاست میں سب سے آگے قدم بڑھایا وہ دور یانی تھے۔

ہم ان روایات پر بحث کر چکے ہیں جو دور یانی فتح پہلو پونیز کی نسبت ہم تک پہنچی ہیں اور یہ دیکھ چکے ہیں کہ یہ روایات کس قدر غیر متیقن ہیں۔

قدیم مالک میں جس مملکت کی بابت ہمیں سب سے زیادہ معلومات حاصل ہیں وہ اسپارٹا ہے لیکن ان میں بھی جگہ جگہ تضاد اور تاریکی نظر آتی ہے۔

اس میں ہم حقیقی تاریخ کے مطالعے کی ابتدا کرتے ہیں اور یہ زمانہ اس معنی کر کے تاریخی ہے کہ ان واقعات کی بابت جن کا اب ذکر کیا جائے گا ہمارے پاس ہم عصر یا کم و بیش ہم عصر نوشتے موجود ہیں۔ اس زمانے میں معاملات عامہ کی مستقل یادداشت رکھنے کیلئے سنجیر کا استعمال کیا جانے لگا تھا؛ ابتدا میں صرف بادشاہوں، آرخون اور پجاریوں کی سرگزشتیں ہی مرتب کی جاتی تھیں، اور فی الحال واقعات، خصوصاً واقعات کی تفصیل کی حفاظت زبانی یاد پر چھوڑ دی جاتی تھی جس کے ابتدائی نظم و نثر دونوں مروجہ منہ ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ابتدا ہی سے سنوئی تسلسل پر بہت زور دیا جانے لگا، لیکن ہماری بد قسمتی سے اس عہد کے یونانی کسی ایک سنہ کا استعمال نہ کرتے تھے اس لئے مختلف واقعات کی تاریخوں کا صحیح تعین نہایت دشوار ہے۔ اس کی نہایت عمدہ مثال سسلی کے تسلسل واقعات سے ملتی ہے جیسے طوسی ویدیش نے نقل کیا ہے؛ وہ اس جزیرے کی آبادی کی تاریخ کا ایک جزو تو سنخیرٹروا کو ایک جزو یونانیوں کے جزیرے میں آنے سے شمار کرتا ہے؛ وہ یونانی بلدیات کے اولین استعمار کو جزیرہ ناکسوس کے استعمار سے شمار کرتا ہے، لیکن چونکہ اس واقعے کے لئے بھی وہ کوئی تاریخ نہیں بتاتا اس لئے کسی تاریخ کا بھی تعین نہیں ہو سکتا۔ ارسطاطالیس کے زمانے کے بعد تاریخی تسلسل دریافت کرنے کی متعدد کوششیں ہو چکی ہیں۔ جن میں سب سے متنازع کوشش اسکندریوں کی ہے؛ لیکن یہ بھی اکثر و بیشتر انہی تاریخ کا آغاز سنخیرٹروا کے کی خیالی تاریخ سے کرتے ہیں۔ خود اولمپیاد کا سنہ بھی ترائیوس کے زمانے سے پہلے عام طور پر استعمال نہ ہوتا تھا؛ اور یہی وجہ ہے کہ سنہ ق م سے پہلے کی بہت ہی کم تاریخیں قابل تعین ہیں اور بعض بہت بڑے واقعات مثلاً جنگ مارے مسینین، ایتھنز اور میگارا کی باہمی آویزش، کرسیوس کا زوال، عہد پولیکراتیس اور پیستراتوس کے عہد کے تفصیلی واقعات، ان سب امور کی تاریخ ہنوز متنازع فیہ ہے، اور جو قطعی تاریخیں یو سے یوس وغیرہ نے اپنی تصانیف میں دی ہیں ان میں سے چند تو دراصل مختلف تاریخوں کو یک جا کرنے سے حاصل ہوئی ہیں اور بعض محض خود ساختہ ہیں۔ Mahaffy مہافے نے اپنی تصنیف ”مسائل“ (تمیہ) میں



## ایفوروس کہتا ہے کہ یورس تھینیس اور پیرکلیس نے لقونیا کو

باب

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ دکھایا ہے کہ ابتدائی اولمپیا کی فہرستیں سب کی سب مشتبہ ہیں، اور اگر ہم واقعات پر غائر نظر ڈالیں تو ہمیں معلوم ہو گا کہ خاکے کی طرح یہ بھی سراسر غیر متین ہیں جس کا ثبوت اس واقعے سے ہوتا ہے کہ خود متقدمین نے اسپارٹا، آرگوس، ایتھنز کی جو تاریخیں مرتب کی ہیں، ویز زمانہ حال کی تصانیف میں ایک خاص تضاد پایا جاتا ہے۔ ارسطاطالیس کی لکھی ہوئی کتاب "دستور ایتھنز" جو ابھی حال ہی میں برآمد ہوئی ہے، بجلی کی چمک کی طرح ہماری تاریک شاہراہ کو روشن کر دیتی ہے۔ ارسطاطالیس اُس زمانے کے حالات سے ہم سے کہیں زیادہ واقف تھا اسی وجہ سے یہ نسبت اس کے ہم اس معاملے میں مجبور دکھلائی دیتے ہیں۔ اس کے جواز در ریافت ہوئے ہیں اُن سے پتا چلتا ہے کہ کیسی کیسی قیمتی تصانیف مفقود ہو گئی ہیں مثلاً ایفوروس جو اس بیان کے لئے جو آجکل بھی مسلمہ سمجھا جاتا ہے اسناد کا درجہ رکھتا تھا، خود ارسطاطالیس کے مساتیر، تھائیوس کی جملہ تالیفات، دیودوروس کی تصنیف کے حصص ۶ لغایت ۱۰، اور نکولاؤس ساکن دمشق، ان سب عظیم الشان اور مستند اساتذہ کی تصانیف ہماری نظر سے اوجھل ہیں۔ جو تصانیف ہمارے پاس تک پہنچی ہیں ان میں سے اہم ترین پلوٹارک کی سوانح عمری لیکرگورس و سوانح عمری مولون، ہیروڈوٹس کی تاریخ (لیکن افسوس ہے کہ دیونیسیوس ساکن مالی کا زائوس کے قول کے مطابق وہ سنہ ۴۴۴ ق م سے سنہ ۴۰۴ ق م تک کے واقعات مطلق بیان نہیں کرتا) کلیات طلوسی ویدش کے چند اجزاء، پتوسائٹاس، انسترابود و دیگر جغرافیہ نویس اور دیوجانس لیئرتیوس کی کتابیں ہیں، اور باقی ماندہ تصانیف زمانہ مابعد کی ہیں۔ اگر ہم سنہ ۴۰۴ ق م سے پہلے کی تاریخ صحت کے ساتھ مرتب کرنا چاہتے ہیں تو مناسب ہو گا کہ ہم اس دور کے حالات کی روایات جمع کریں اس کوڑے میں سے بہترین اجزاء چن لیں اور جس کسی واقعے کا ان سے انطباق نہ ہو سکے اُسے نکال ڈالیں۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ جس قسم کی کوشش تاریخ روم میں رائگاں گئی وہ تاریخ یونان میں کار آور نہیں ہو سکتی اور ہمیں چند تاریخی اصولوں سے کام لینا چاہیے (جو اس کتاب کے دیباچے میں مذکور ہیں) جسے زبانہ مال میں نہایت دیدہ ریزی اور کاوش سے کام لیا گیا ہے۔

باہل

چھ حصوں میں تقسیم کر کے امپیکلائے ایک اکائیائی مسمیٰ قلو نوموس کے حوالے کر دیا جو اپنی قوم کا ساتھ چھوڑ کر دوریائیوں سے جا ملا تھا۔ ابتدا میں توفان و مصتوح قوم میں بالکل مساوات تھی، لیکن یورس تھنئیس کے بیٹے آگس نے اس اصول کو مسترد کر لیا اور اب مصتوح قوم پر خراج عائد کر دیا گیا، اور جب ہیلوس کے باشندوں نے اُسے تسلیم کرنے سے انکار کیا اور بغاوت کر دی تو ان پر چڑھائی کی گئی اور انھیں مغلوب کر کے غلام بنالیا گیا۔ اس کے علاوہ قلو مینوس نے نیمسوس کے چند باشندوں کو لاکر امپیکلائے میں آباد کر دیا تھا؛ اب انھیں بھی ملک چھوڑ کر جزیرہ میلوس اور کریٹ کے شہر گورتمین میں جا کر بوند و باش اختیار کرنی پڑی بلکہ ہیرودوٹس کہتا ہے کہ انھوں نے جزیرہ تھے را میں بھی ایک نوآبادی کی بنیاد ڈالی تھی۔ اسی طرح آرناگون کی ایک ٹولی اسپارٹیوں کی اجازت سے کوہ تے گلیتوس پر آکر آباد ہو گئی تھی، لیکن اب اسپارٹی ان سے تنگ آ گئے تھے اور کا دمیا کا ایک باشندہ جس کا نام تھے را اس تھا اور جو ارسطو دمیس کا عزیز تھا انھیں اور چند اسپارٹیوں کو لے کر جزیرہ کالستے لے گیا جس کی وجہ سے اُس کا نام تھے را پڑ گیا۔ لیکن اس کا بیٹا اوئے اولیکوس اپنے باپ کے ساتھ نہیں گیا بلکہ خاندان اسے گیوسیان کا مورث اعلیٰ بنا۔ ان تمام

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اسپارٹا کی ابتدائی تاریخ کیلئے منجد دیگر کتابوں کے گ، گلبرٹ کی کتاب

مطالعات تاریخ قدیم اسپارٹا، G. Gilbert: Studien zur altspartanischen

Geschichte گیونگن ۱۸۷۸ء اور اسی کی بیاض قدیمیات اسپارٹا، Handle:der

Busolt Die griech. Staatsalterthum اور بوسولٹ کی "تذکرہ لاکے مینیاں"

Lacedaemonier، دلائیرگ ۱۸۷۸ء کا مطالعہ کیا جائے۔ اٹھویں صدی ق م کے بعد اسپارٹا

بادشاہوں کی فہرست لکھی جانے لگی، اور اس سے پہلے کے بادشاہوں کے نام حبیبہ چاہے دیئے گئے۔

لقونیہ کی تفسیر؛ اشترابو ۳۶۴، ۸؛ مقابلہ کیا جائے نکولائوس مشقی جزو ۳۶ ص: مینائے

قوم کیمینوس سے لقونیہ آئیکذا ذکر ہوئی آئے نوس ۷، ۹، تحقیقات تاریخ یونان Qn. Gr میں

تھے را کی بنیاد، ہیرودوٹس ۱۴، ۱۵، وغیرہ تیلیکلوس کی فتح امپیکلائے، مچوسانیا ۳، ۲، ۱، ۷، ۶، ۵

بالا

افسانوں میں ایک حقیقت مضمر ہے، وہ یہ کہ دور یانیوں کے تسخیر اس پارٹاکے زمانہ دراز کے بعد بھی امیکلا کے اکائیائی پڑھ رہا ہو۔ اس واقعے کا خاص طور پر تذکرہ کیا گیا ہے کہ تے لیکلو میں قباہ اس پارٹاکے نویں صدی ق م کے اختتام پر اس شہر کے اکائیائیوں سے چھینا اور اس جنگ میں اسے گیسو تمومانوس نے اس پارٹیوں کی خدمت خاص طور پر کی۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ امیکلا کے اور اس پارٹا میں کچھ زیادہ فاصلہ نہیں ہے اور جب تک یہ خطہ دور یانیوں کے براہ راست ان کی قلمرو میں شامل نہ ہو گیا اس وقت تک ان کو وادی لیوروتاس کے جنوبی حصے پر اپنا اقتدار قائم کرنا مشکل تھا۔ بدین جوہ یہ امر بالکل صاف ہے کہ لیکرگوس کے زمانے کے بعد بھی اس پارٹی اس وادی کے مالک نہ تھے۔

تاریخ نگار نے میں اس پارٹا پر ہمیشہ دو بادشاہ، جو دو مختلف شاہی خاندانوں یعنی خاندان آگس اور خاندان لیوریون سے رہتے تھے حکومت کرتے تھے۔ روایت کے مطابق ان دونوں خاندانوں کے مورث اعلیٰ ارسطو دمیوس کے دونوں بیٹے یعنی لیورس تھینیس اور پیر و کلیس تھے، اور ان کے نام آگس ولد لیورس تھینیس اور پیر و کلیس کے پوتے لیوریون کے نام پر رکھے گئے تھے۔ اندائے قدیم کے مطابق دونوں بھائی ساتھ ساتھ سرپر آرائے سلطنت ہوئے، لیکن چونکہ لیورس تھینیس کو بڑا بتایا جاتا ہے اس لیے خاندان آگس کی توقیر نسبتاً زیادہ ہوتی تھی۔ زمانہ حال کے نقادوں کی رائے کے مطابق یہ فرین قیاس نہیں ہے کہ ایک ہی فاتح قوم اقتدار اعلیٰ کو دو مختلف افراد کے سپرد کر دے، اس لیے دو شاہی خاندانوں کی یہ توجیہ کی جاتی ہے کہ غالباً وہ دو مختلف اقوام کے جدا جدا شاہی خاندان ہوں گے جو امتداد زمانہ سے بالکل مخلوط ہو گئے، اور یہ گمان کیا جاتا ہے کہ جب دور یانیوں نے اکائیائیوں پر فتح پائی تو انھوں نے مضبوط قوم کے ساتھ یہ رعایت کی کہ ان کے حکمران کو اپنے بادشاہ کے دوش بدوش فرما کر تسلیم کر لیا، اور یہ صورت حال مسلسل جاری رہی۔ زمانہ مابعد میں ہمارے سامنے یہ عجیبہ واقعہ

باب

ہم ہے کہ کلیونیس ایتھنز پہنچا ہے اور اپنے اکائیائی ہونے کا اعلان کرتا ہے اور اس سے یہ استدلال کیا جاسکتا ہے کہ کسی تو اکائیائی اور یوریوٹی دوریانی ہوں گے؛ یا یہ بھی ممکن ہو کہ اس کا عکس ہی صحت پر مبنی ہو، یعنی صرف سربراہ آوردہ کسی ہی دوریانی النسل ہوں۔ آخر میں یہ بھی بالکل ممکن ہے کہ دونوں بادشاہ دوریانی ہی ہوں اور جب انھوں نے ہر قلمی جامہ پہنا ہوتا ہے آپ کو اکائیائیوں سے منسوب کرنے لگے ہوں۔ لیکن اگر اس مفروضے کو تسلیم بھی کر لیا جائے تو بھی اس کی پوری توجیہ نہیں ہوتی۔ یہ بھی ممکن ہے کہ شاہی اختیار کو محدود کرنے کے لئے یہ طریقہ رائج کیا گیا ہو؛ کچھ بھی ہونے لگا یعنی شاہی اختیار محدود ہو گیا ہے۔

۱۵ اسپارٹا کی دو عملی کی بابت ہیرودوٹس ۱، ۶، ۱۵ وغیرہ؛ ذکر ۲۵۲؛ دانشموت:

اسپارٹا میں دو عملی Wachsmuth: Ursprung des Doppelk. in Sp. جدیدہ سلاسلہ لسانیات، ۱۸۶۷ء۔ دانشموت پولی آگے نوس (۱۰، ۱) کے اس نظریے کا اقتباس دیتا ہے کہ دونوں خاندانوں میں کوئی نہ کوئی نسلی فرق ضرور تھا، لیکن اسی اقتباس میں مجھے یورس تھنی سیوں کا کہیں تپا نہیں ملتا، بلکہ اس کے بالکل یکس اس میں ہم صرف ہر قلمیوں سے یعنی فاتح دوریانیوں اور یورس تھنی سیوں سے (جو ہر قلمی کے متعلقہ کے وارث تھے) دو چار ہوتے ہیں۔ شیومان (Schoeman) (۱، ۲۳۸) کی رائے ہے کہ یورس تھنیس اور پیرو کلیس دو سوتیلے بھائی تھے جن میں سے ایک دوریانی ماں کے بطن سے پیدا ہوا تھا جو آلی گیوسی خاندان کی عورت تھی؛ اس کے نزدیک چونکہ آلی گیوسیوں نے دوریانیوں کو مدد دی تھی اس لئے انھیں معاوضے کے طور پر انتظام سلطنت میں دخل دیا گیا۔ کلیپرٹ اور اشٹائن دونوں ایک تیسرے بادشاہ کا اضافہ کرتے ہیں اور موخوالدہ کا خیال ہے کہ لیکرگوس آخری مینیائی بادشاہ اور آخری آگے گیوسی تھا۔ لیکن مشکل یہ پیش آتی ہے کہ مینیائی اور آلی گیوسی ایک ہی خاندان کے دو نام ہیں اور اگر ہم دو بادشاہوں کے بیک وقت تخت نشین اسپارٹا ہونے کی توجیہ نہیں کر سکتے تو ایک بادشاہ کے اضافے سے ہمارے کام میں کسی طرح سہولت پیدا نہیں ہوگی۔

یا ۱۵

اسیاریٹی تاریخ کے ابتدائی حالات سے معلوم ہوتا ہے کہ یورس تھیسس کے بعد آگس، ایچسٹر اتوس، لالوتاس، دورمی سوس، آگے سی لاؤس، آر خے لاؤس اور تے لیکلوس تخت پر بیٹھے؛ اسی طرح پیر وکلیس کے بعد سوشس، یوزمی پون، پیری تانس، یونوموس، پولی ویکتوس، اور خاری لاؤس اس کے جانشین ہوئے۔ روایت کے بموجب انیس سے ایچسٹر اتوس نے وہ حصہ ملک جو کہ پازنوں اور بحیرہ ایجین کے درمیان واقع ہے اور جسے کینوریا کہتے ہیں فتح کیا، اور اسی طرح سولس نے ہیلوس کو اپنی قلمرو میں ملایا اور آرکیڈی شہر کلکی تور کے خلاف فوج کشی کی؛ یوزمی پون نے مین تی نیا کا الحاق کیا؛ پیر تانس اور خاری لاؤس نے آرگوس کے خلاف ہم سر کی اور اس لڑائی میں موخر الذکر بادشاہ کو تے گیا تیوں نے گرفتار کر لیا۔ اس بیان میں بہت سے واقعات قرین قیاس نہیں ہیں؛ مثلاً یہ کہ کلکی

بقیہ حاشیہ صفحہ دگوشہ۔ گلبٹ کی کتاب مملکت قدیمہ، Gildert: Staatsalt. میں

تھے راکی جس لوح کا ذکر ہے اُسے شکل سے تاریخی نوشتے کا رتبہ دیا جاسکتا ہے۔ ت، مے پر کتاب انجمن لسانیات گیوٹنگن جو ارنسٹ گزتیوس کے نام پر ممنون کی گئی

Th: Meyer: Abt der Soc. Phil. Gott. Fuer E. Curtins گیوٹنگن

۱۸۶۸ء) کہتا ہے کہ یوزمی پونٹی اکائیائی تھے۔ پیر وڈولش (۱۸۵۷ء) نے کلکیس

کا جو قول نقل کیا ہے کہ میں دوریانی نہیں بلکہ اکائیائی ہوں، اس سے وہ نظریہ ثابت

نہیں ہوتا جسکے ثبوت میں یہ پیش کیا گیا ہے اور اس سے یہ استدلال نہیں کیا جاسکتا کہ اپنے ساتھی

کے بجائے وہ خود اکائیائی تھا۔ اس اعلان سے صرف یہ مفہوم نکال سکتے والے (یعنی آئینے

دیسی کی بجا رہی) پر اثر ڈالا جائے، اور یہ صرف ایک ہی صورت میں مفید ہو سکتا تھا یعنی

اگر اس سے ایک مسلمہ واقعے کا اعلان کر دیا جاتا وہ یہ کہ دونوں خاندان ہر قلمی اور اکائیائی

تھے۔ اسی کے وہ دونوں مدعی بھی تھے۔ متقدمین کا ہرگز یہ خیال نہ تھا کہ ایک خاندان

اکائیائی اور ایک دوریانی تھا اور اگر کلکیس اس کا اعلان کرتا تو اسکا مطلق اثر نہ ہوتا۔

یونانی میں دو قلمی کی اور خالیں اسی گیوٹنگن والے رسالے میں ملیں گی:

باب

کہ اتنے بید زمانے میں اسپارٹوں اور شہر کلٹی تو ریں جنگ کے لیے کوئی بہانہ مل گیا ہو۔ حال آنکہ یہ شہر آرکیڈیا کے شمال میں اسپارٹا سے بہت فاصلے پر واقع ہے؛ بلکہ جنگ میں قیاس چاہتا ہے اگر یہ فرض کر لیا جائے کہ سب لڑائیاں دور یا نیوں کے ترک وطن کے وقت ہوئی ہوں گی۔ اس کے برعکس کینوریا کی بابت جس تنازع کا ذکر ہے وہ غالباً واقعات پر مبنی ہے اس لیے کہ یہ ضلع سرحد پر واقع ہے اور سرحدی اضلاع ہمیشہ مختلف زبردست ملکوتوں میں مابہ التنازع ہوتے ہیں؛

لیکٹر گوس کے تماشاکاہ یونان پر نمودار ہونے سے تاریخ اسپارٹا میں جس تباہی کا اظہار ہوتا ہے وہ حقیقی نہیں بلکہ محض ظاہری ہے۔ بلاشبہ اس کی زندگی اور اس کے افعال کے متعلق ہمیں بہت کچھ معلومات حاصل ہیں لیکن انہیں استدر باہمی اختلاف ہے کہ ہم بعض نہایت ضروری امور کی بابت بھی کسی خاص حقیقت تک نہیں پہنچتے۔ اس نے اپنی زندگی ایسے زمانے میں گزاری جو تحریری تاریخ سے

سہ گیلتر نے ایک مضمون (Rh: Mus ۲۲، ۲۵۹) میں اس رائے سے اتفاق کیا ہے، اور گوٹشمیڈ بھی اسی کا بخیال ہے، ہموخر الذکر کا اقتباس بوسولٹ نے اپنی کتاب ”دولکد مونیان“ Busolt: Die Lakedaïmoner جلد ۱ صفحہ ۳۳ میں دیا ہے؛

سہ پلوٹارک کی سوانح عمری لیکٹر گوس میں اس کی بابت معلومات کا مفصل ذخیرہ موجود ہے جس کی بنا ایفوروں، ارسطاطالیس، ہیرمیپوس، اور سپارٹی ارسطاطالیس کے بیانات ہیں۔ اگر لیکٹر گوس کو ایک آگسی کی روشنی میں دیکھنا ہو تو ہیرودوٹس ۶۶، ۶۵، ۶۱ کا مطالعہ کیا جائے؛ ارسطاطالیس، سیاسیات ۴، ۱۰، ۹ میں اسے ”طبقہ متوسط“ سے جو تیا گیا ہے اس سے اس کے شہری خاندانوں کا فرد ہونے سے انکار لازم نہیں آتا۔ لیکٹر گوس اور کریٹ کے باہمی تعلقات کی بابت اسٹرابو ۱۰، ۲۴۱ کا مطالعہ کیا جائے۔ یہاں ان تمام کتابوں کا حوالہ نہیں دے سکتے جس میں لیکٹر گوس کی بابت بحث کی گئی ہے، اور صرف مفصل ذیل تصانیف کے شمار پر اکتفا کرتے ہیں کہ، شائیں:

باب ۱۵

بہت پہلے تھا اس لیے یونانی روایات کو اصل حقیقت کے محو کرنے کا بہت کچھ موقع مل گیا۔  
 صرف ایک امر ایسا ہے جو متنازع فیہ نہیں اور وہ یہ کہ لیکرگوس ہی تھا جس نے  
 اسپارٹیوں کے لیے وہ قانون بنائے جو اس مملکت میں تاریخی زمانے میں مروج  
 تھے۔ اس کی سوانح عمری کے باقی اجزائیں عظیم الشان ظلاف و تضاد پایا جاتا ہے،  
 لیکن ایک اور امر جس پر سب متفق ہیں یہ ہے کہ وہ کس شاہ اسپارٹا کا بزرگ اور  
 سلطنت کا متولی تھا؛ اس بادشاہ کا نام عام طور پر بخاری لاؤس بیان کیا جاتا ہے  
 جس سے اس کے پوری پونجی ہونے کا پتا لگتا ہے، لیکن ہیر وڈوٹس اس کا نام  
 لیو بوٹاس بتاتا ہے جو نسل آگس میں سے کسی فرد کا نام ہو گا۔ اسی طرح عام طور  
 سے یہ پڑھنے میں آتا ہے کہ لیکرگوس کے دستور کی ابتدا اے فیثوسی سے ہوئی،  
 لیکن ہیر وڈوٹس یہاں بھی اس عام افواہ سے مخالفت کر کے خود اسپارٹیوں کا  
 یہ بیان نقل کرتا ہے کہ یہ کریٹ کے دستور کا چر بہ تھا۔ یہ بیان کیا جاتا ہے مقتضی اسپارٹا  
 نے کریٹ، مصر اور خیوس میں سیاحت کی اور وہاں کے مشہور لوگوں سے ملاتی ہوا مثلاً  
 کریٹ میں شاعر بھی لائاس سے اور خیوس میں ہومر سے جس کی نظمیں وہ اپنے ساتھ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ تنقید روایات متعلق لیکرگوس K. Stain: kritik der  
 Ueber beferung ueber Lykurg گلاز ۱۸۸۵ء، "تحقیقات لسانیات" جلد  
 جو کیسلنگ اور فون ولامیوڈر میوڈر کے زیر ادارت شائع ہوئی ہیں Progr. und  
 das 7 Heft der philologischen Untersuchungen edited

by Kiessling and von Willamowitz Moellendorff ۱۸۸۵ء

بازین: "لیکرگوس" Bazin De Lyc. پیرس ۱۸۸۵ء، میر: دستور لیکرگوس

E. Meyer: Die Lyk. verfars. Rh: mus vol 41 & 42 بون: ۱۸۸۵ء

Busion Lyk und Die gross Rhetra "لیکرگوس و قانون عظیم"

نیز: "نیز: ام (جہاں وہ لیکرگوس کی شخصیت تاریخی گردانتا ہے) نیز: ۱۸۸۵ء

Niese: Zur verfassungs gesch Laedaemons تاریخ دستور لائے دیون

Histor Zeitsch 26,1 ۱۸۷۶ء

باب

اسپارٹا لے آیا۔ ایفوریوس کا بیانی ہے کہ اُس نے وطن سے دور خود کو  
 بھونکا مار کر خود کشی کر لی۔ بعض مورخوں نے یہ دکھایا ہے کہ یونانی روایات  
 نے لیکرگوس کی زندگی میں چند ایسے واقعات کا اضافہ کیا ہے جن کی وجہ سے  
 اس میں اور سولوں میں بیکانچی پیدا ہو جاتی ہے؛ مثلاً دونوں اطراف بلا یونان کا  
 سفر کرتے ہیں، دونوں ہومری نظموں سے واقف ہیں، دونوں اپنی اپنی زندگی  
 کے آخری ایام وطن مالوف سے دور گزارتے ہیں اور جس طرح سولوں کے  
 دیلفی سے گھرے تعلقات تھے ویسے ہی لیکرگوس کا دیلفی اور اولمپیا سے  
 تعلق ہے جہاں اسے مقدس التوائے جنگ کر کے مشہور اولمپیاٹی میلے کی بنیاد  
 ڈالی۔ ظاہر ہے کہ لیکرگوس کی زندگی کے ایسے امور جو سولوں کی زندگی کے  
 واقعات سے ہو ہو مطابقت رکھتے ہوں، کم و بیش غیر متیقن ہیں، اور کیا اچھا  
 ہوتا اگر ہم سولوں کی زندگی کے ہی واقعات سے ذرا زیادہ واقف ہو جاتے؟  
 ظاہر ہے کہ اگر لیکرگوس کی شخصیت اس درجہ مبہم ہے تو ہم اس زمانے کے  
 حالات کی بابت کیسے واقفیت حاصل کر سکتے ہیں؟ انسابوں نے مختلف امور  
 سے یہ نتیجہ نکالا تھا کہ نوں صدی قدم کے ابتدائی نصف حصے میں ہوگا؛ لیکن  
 طوسی ویدش کے خیال کے مطابق اسپارٹی دستور کا قیام جنگ پیلوپونیز  
 سے چار سو سال قبل عمل میں آیا تھا۔ ان سب باتوں کے بعد یہ سوال پیدا ہوتا  
 ہے کہ لیکرگوس جیسا کوئی مقنن تھا بھی؟ حال میں اس مسئلے پر بہت کچھ مبہم  
 ظاہر کیا گیا ہے، لیکن ہم یہ سوال کر سکتے ہیں کہ کیا اسپارٹا کا سادہ برانہ نظام حکومت  
 حقیقت میں ایک خاص قانون سازی سے عدم سے وجود میں نہ آیا ہوگا؟ اور  
 اس کے لیے یونان کے ملک میں ایک مقنن مدکار نہ ہوا ہوگا؟

۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳



۱۵۱

اس کے علاوہ ایک سوال اور بھی پیدا ہوتا ہے، وہ یہ کہ لیکرگوس نے اسپارٹا کے لئے آخر کیا کیا؟ ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ اُس نے فوجی سالوں

بقیہ ماشیہ صفحہ گزشتہ (Staat salt 1,15, von W. Moellendorf) مگر شاہی  
 کیا کی اپونو اور فون ولامیو وٹز میولینڈورف اسے زیوس لیکائیوس قرار  
 دیتا ہے۔ وہ مصنف جس کی ہماری طرح یہ رائے ہے کہ ذاتی خصائل کا اثر دیگر  
 ممالک سے زیادہ یونان میں ہوتا تھا وہ اس پھندے میں ذرا مشکل سے پڑیں گے کہ  
 لیکرگوس کی شخصیت محض فرضی ہے۔ یہ درست ہے کہ یونان کو سوراؤں کے  
 قصبے دل سے پسند تھے، اور جب انھیں سورا نہیں ملتے تھے تو وہ انھیں اپنے دہم  
 میں پیدا بھی کر لیتے تھے، لیکن ہم ہر ایک واقعے پر علحدہ علحدہ رائے زنی کرنا چاہتے  
 مقنن لیکرگوس کے خلاف کوئی قطعی دلیل پیش نہیں کی جاسکتی، اور فون ولامیو وٹز  
 کی رائے کی مخالفت میں ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ (۱) جب وہ ”توانین“ اور قوانین کی توجہ  
 کو ایک ہی چیز فرض کر لینے میں (صفحہ ۲۷) وہ ایک خلاف العادہ مفروضہ پر  
 اپنی دلیل قائم کر لیتا ہے (۲) وہ یہ فرض کر لیتا ہے کہ کسی خاص فرقے میں تشکد و امتناع  
 کی اہمیت مطلق نہیں ہوتی اس لئے یہ کس طرح ہو سکتا تھا کہ جب لیکرگوس سے محض  
 ایک اعیانی دستور منسوب کیا جاتا تھا تو محض اس وجہ سے کوئی بھی اُس کا مرہون نہ  
 ہو لیکن یہ نظریہ درست نہیں ہے اس لئے کہ ”سورا پوجا“ کی طرح کے ہر ایک جذبے  
 کا شمع و ماخذ وہ لوگ ہوتے ہیں جن کے جذبات اور احسان مندی میں یکساں پائی جاتی ہو،  
 دوسرے یہ بھی قابل غور ہے کہ اگر وہ طبقہ اپنے سردار کی تعلیم و تکریم کرے گا تو اس سے اس  
 طبقے کی بنیاد اور بھی زیادہ مستحکم ہو جائے گی۔ (۳) وہ صفحہ ۲۷۹ پر کہتا ہے کہ روایات  
 کے بموجب لیکرگوس اعیانیوں کا کہ نہیں بلکہ جذبہ نیکیت کا قائم مقام تھا، لیکن محض یہ کہہ دینے  
 سے کچھ ثابت نہیں ہوتا اس لئے کہ روایت میں جقدار ادارہ شاہی اور جقدار عوام  
 کے درمیان کوئی تباہی نہیں پایا جاتا اس لئے کہ دونوں اپنے اپنے حقوق کی حفاظت  
 میں کمر بستہ اور دونوں ادارے دوش بدوش ہیں۔ میر نے لیکرگوس کو جواہریت  
 دی ہے اس کی مثال وینس کی سیاسیات میں دو جے پی ایٹر و گرا دینیکو

باب

ایٹو مونیس اور تریاکا دیس ہیسپیٹیا، ایفورون اور گیرونیس کی بنیاد ڈالی اور اس طرح اس کے نزدیک لیکرگوس اسپارٹی دستور کی تقریباً جملہ خصوصیات کا بادی تھا۔ لیکن یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ اس امر پر متقدمین متفق رائے ہوں گے، اور خود ارسطاطالیس اس سے ایک نہایت اہم بات میں اختلاف کرتا ہے یعنی وہ یہ کہتا ہے کہ ایفورون کی ابتدا کا سہرا شاہ تھیولومبوس کے سر ہے۔ اور متقدمین میں سے اکثر بیشتر ایفورون کے عہد کے لیکرگوس کو بانی نہیں سمجھتے۔ اس تخیل سے اسپارٹی دستور میں تدبیر کی ترقی کا تخیل پیدا ہو جاتا ہے، اور اگر اس تضاد پر غور کیا جائے جو روایات میں پایا جاتا ہے اور اس کا لحاظ رکھا جائے کہ وہ قوانین جو لیکرگوس کے ساتھ منسوب کیے جاتے ہیں اس بعید زمانے میں تحریر میں نہیں لائے گئے ہوں گے تو ہم اس نتیجے پر نہیں آسکتے کہ یہ امتیاز نہایت درجہ مشکل ہے کہ قدیم دور بانی رسم و رواج کیا تھے اور لیکرگوس نے کس کس ادارے کی ابتدا کی؟ صرف ایک بات ضرور قابل وثوق ہے، وہ یہ کہ لیکرگوس نے اعیانی جنگجو فرقہ کو ضرور مستحکم کر دیا ہو گا۔ بدین اسباب یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ تاریخی زمانے میں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ Doge Pietro Gradenigo اور مجلس سنیات کی برعکسگی سے ملتی ہے، اور اس درجے نے بالکل وہی کام کیا جس کے کرنے کی ولامو ویزیمو لینڈورف کے نزدیک لی کرگوس میں اہلیت نہ تھی۔ ویٹس اور اسپارٹائی یہی اس طرح کا درجہ رکھنے والے تھے۔ ۱۸۱۷ء میں وڈوٹس لیکرگوس کی اصلاحات کا ذکر کرتا ہے (۶۶، ۶۵، ۶۴)، لیکن ارسطاطالیس کی رائے (سیاسیات ۱، ۹، ۵) اس کے برعکس ہے۔ تھیولومبوس کے دور کیلے یو سے یو سے ۲، ۸۱، ۸۰ دیکھا جائے۔ ہیر وڈوٹس نے (۶۵، ۶۴) یہ جگہ ہے کہ لیکرگوس سے پہلے اسپارٹیوں کے درجہ قوانین عمدہ نہ تھے، تو اس سے اس کے ہزاروں کا خیال معلوم ہوتا ہے، اور اسٹروبو (۳۶۶، ۶۷) میں ہیلانیکوس کے جس فرقے کا اقتباس دیا ہے کہ اسپارٹی دستور یو ریس تھینس اور یو کلیس نے عطا کیا تھا، اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس کی ابتدا لکی بابت قطعی طور پر کچھ بھی معلوم نہ تھا۔

یا ۱۵

اسپارٹی دستور کی جو شکل تھی اسے بیان کیا جائے اور ساتھ ہی اس رائے پر بھی زور دیا جائے کہ اس میں اس سے پیشتر ہی اندرونی ارتقا ضرور ہوا ہوگا۔ حال کے زمانے میں اس ارتقا کی تفصیل معلوم کرنے اور ہر ایک مفروضہ منزل کے تاریخی اسباب دریافت کرنے کی نہایت مبلغ کوشش کی گئی ہے۔ اس قسم کی تصاویر پیش کرنے سے ایک فائدہ ضرور ہوتا ہے وہ یہ کہ پڑھنے والا مضمون میں نہایت گہری دلچسپی لینے لگتا ہے؛ لیکن اس سے بھی زیادہ یہ مناسب ہوگا (۱) اور ہمارے مقاصد کے لئے یہ ضروری ہے کہ ان تبدیلیوں کا ذکر کیا جائے جنہیں متقدمین نے بیان کیا؛

۱۔ ڈوکر (د، ۲۶۳) اس بات کے ثبوت میں کہ یہ دستور کسی حالت میں لیکر گوس کو مکمل قائم کر دینا بہت سی دلیلیں پیش کرتا ہے لیکن اس کی بعض رایوں کی بنیاد نہایت کمزور ہے۔ مثلاً اسے اس بات کا یقین نہیں آتا کہ اسپارٹا کے ”سپارٹی“ صلیغ میں زندگی کی سادگی کو رواج دینے کی کیا ضرورت پڑی تھی، اور اس سے یہ نتیجہ اخذ کرتا ہے کہ اسپارٹا کے قوانین اکل شورت کو لیکر گوس نے ہرگز مرتب نہ کیا ہوگا۔ لیکن جب ہم اس امر کو پیش نظر رکھتے ہیں کہ دوریانی حملوں سے پہلے یونانی کی تہذیب و تمدن کی حالت نہایت درجہ ترقی یافتہ تھی، نیز جب ہم اس کیلئے کا لحاظ کرتے ہیں کہ جب ایک غیر مہذب قوم کسی مہذب ملک کو منکرت کر لیتی ہے تو وہ اکثر موخر الذکر کی تہذیب و تمدن کو اپنا بنا لیتی ہے اور بعینہ ہی دتیرہ دوریانیوں نے آرگوس میں اختیار کیا، تو ہم فوراً ان قوانین کی عہدگی کا اندازہ کر لیتے ہیں اور اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ وہ نویں صدی ق م کے ایسے مقنن کے دماغ سے نکلے تھے جو ملک کو آئندہ خطرات سے محفوظ رکھنا چاہتا تھا۔ بلاشبہ تہذیب و تمدن میں لغوئیہ سیکے نائی سے کہیں بچھے تھے، لیکن اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ دونوں میں کسی کا بھی بتاؤ یا جاتا ہو۔ لغوئیہ کے باشندے بھی زندگی کی بہت سی لذتوں سے واقف تھے اور مقنن اسپارٹا لایا تھا کہ انہیں اس ملک میں اسکا اتباع نامناسب ہوگا۔ ظاہر ہے کہ جو قوانین اسپارٹا میں رائج کئے گئے۔ انہیں اسپارٹیوں کے علاوہ کئی دوسری قوم بلا جبر واکراہ قبول نہیں کر سکتی تھی، اور یہ جبر اسی مقنن نے قائم کیا تھا جو متقدمین نے لیکر گوس کا لقب دیا تھا غرض یہ ہے کہ ہم اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ لیکر گوس کے قوانین اکل و شرب قطعی طور پر حسب حال ہیں؛

باب ۱۵

اگر ہم نے یہ کیا تو ہم اہم ترین واقعات کی بابت اپنی رائے قائم کر سکتے ہیں۔  
اسپارٹا کی مملکت کی بنیاد شہریوں کی تقسیم پر رکھی گئی تھی۔ ان کی تین

۱۵ ڈنکر نے اسپارٹا کی تاریخ کی یہ خیالی تصویر مرتب کرنے میں کمال کیا ہے اور اس کی کتاب میں اس دور کا ذکر جس کی ہم تفتید کر رہے ہیں، ۲۶۸/۵ میں درج ہے۔ اس کی رائے یہ ہے کہ اداکل زمانہ میں لاقونیہ میں دو دور یا فی ملکیتیں ہوں گی، ایک تو وسطی یوروتاس کی سلطنت جس پر آگس کے خاندان کے افراد تسلط تھے اور دوسرے دریائے اونٹے نوس کے کنارے جس پر یوری پونی حکمران تھے۔ دراصل یہی وجہ تھی کہ تفاق کے سبب سے وہ امیکلائے کے اکائیائیوں سے کمزور تھے اور آخر کار سنگیادالوں نے یوری پونی خاری لادس کو جان سے مار ہی ڈالا (پوسائیناس ۸، ۴۸، ۲)۔ اب لیکرگوس تماشا گاہ پر نمودار ہوتا ہے اور یہ دونوں مملکتوں کو ملا کر ایک نئی مملکت کا مرکز اسپارٹا کو بناتا ہے جہاں خود یوری پونی بھی پہنچ جاتے ہیں۔ ساتھ ہی ایک مشترکہ گیر و زیا اور جمعیت عوام کی بنیاد رکھ دی جاتی ہے۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ فوجی تادیب، تقسیم ارضی اور نوجوانوں کی تعلیم کے قواعد، یہ سب زمانہ مابعد کی قانون سازی کا نتیجہ ہیں، اور اس طرح اولمپائی میلے کے موقع پر اسپارٹا نے جو کام کیا تھا اس کی بنیاد بھی بعد کو ہی پڑی، اور ان سب باتوں کی وجہ سے اسپارٹا کو وہی پایہ حاصل ہو گیا جو مسینے کو حاصل تھا۔ ہم یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ یہ سب مغروغہ نہایت ہوشیاری سے مرتب کئے گئے ہیں۔

۱۶ متقدمین کے نزدیک کریٹ اور اسپارٹا کے دساتیر ایک دوسرے سے بہت کچھ ملے جلتے تھے۔ کریٹ میں کوئی ایک مملکت نہیں بلکہ متعدد جمہوریتیں تھیں جن میں سے ممتاز ترین کنوسوس، گوزتینا، کید و نیا اور لیکتوس تھیں۔ یہاں پیریلوگھی کے علاوہ سرفون یا نیم غلاموں کی دو قسمیں تھیں جنہیں کلاروتائے اور افامیوتائے کہتے تھے اور ہیلوتون کے ہر شکل ایک اور ذات تھی جن کا منوئے تائے نام تھا۔ اس سب کے برعکس دور یا فی زمیندار اپنی قوت بازو پر فخر کرتا تھا۔ مختلف بلدیات پر دس دس کو زموئے کی ایک مجلس حکومت کرتی تھی اور یہاں کے گیر و زیا اور جمعیت عمومی کے بھی دیے ہی حقوق تھے جیسے اسپارٹا میں لیکن جس شعبہ میں دونوں مقاموں کے درمیان سب سے زیادہ

یا ۱۵

شقیں تھیں یعنی (۱) دوریانی شہری جنھیں مکمل حقوق شہریت حاصل تھے، (۲) پیریوٹیکوئی دوریانوں کے ماتحت تھے اور (۳) ہیلوٹ جو شہریوں کی از آفتنی پر رہتے تھے۔ ان ہیلوٹوں کا یہ فرض تھا کہ وہ اراضی کی کاشت کریں اور جو کچھ پیداوار ہو اس میں سے ایک حصہ تو مالک اراضی کو دے دیں اور دوسرا حصہ خود رکھ لیں۔ اگر بالفرض زمانہ حال کے مورخوں نے ہیلوٹوں کی جملہ تعداد میں مبالغہ بھی کیا ہے اور وہ منجملہ چار لاکھ کی آبادی کے دو لاکھ سے کم ہی تھے، یا انہیں ان کی تعداد اس قدر تھی کہ بغیر جبر و تخویف کے وہ بچے نہیں میٹھ سکتے تھے۔ اس ڈرانے اور دھمکانے کے لیے بہت سے اسپارٹی نوجوان وقتاً فوقتاً دیات میں ہیلوٹوں کی نگرانی کرنے کے لیے بھیجے جاتے تھے اور انھیں اجازت تھی کہ جہاں کہیں وہ بغاوت کے آثار پائیں فوراً مشتبہ لوگوں کو تہ تیغ کر دیں۔ اس طریق کو گریٹیا (یا خفیہ خدمت) کہتے تھے۔ ہیلوٹوں کو ذاتی ملک رکھنے کا حق تھا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ تطابق پایا جاتا تھا وہ مردوں کا عام طرز زندگی تھی۔ یہاں بھی سب سے زیادہ کاردار تھے جنھیں اندر یا کہتے تھے، اور گو خواتین ملکیت بھی اس کے ایک حصے کا قبیل ہوتا تھا لیکن ساتھ ہی ہر فرد بشر کو اپنی آمدنی کا دسواں حصہ بطور چندے کے دینا پڑتا۔ مقابلہ کیا جائے شیومان Schoemann (۳) ۲۱۲-۲۱۹۔ ان تمام خاستوں کے باوجود اسپارٹی جس قدر نیکی نام تھے اتنے ہی کرپٹی بدنام تھے۔  
 لہ جو کچھ اس سے بعد لکھا گیا ہے اس کا ایسے مشہور آفاق مصنفین قدیمات سیاسی سے مقابلہ کیا جائے جیسے ہیران، شیومان اور گیلبرٹ Hermann, Schoemann  
 † Gilbert.

۱۷ منقہ میں کمال تھا لفظ "ہیلوٹ" کا ماخذ شہر ہیلوس تھا، لیکن اب یہ مان لیا گیا ہے کہ یا تو اس کا ماخذ ماوہ "ہیل" ہے ورنہ پہلے ہے اور پہلی صورت میں تو اس لفظ کے معنی قیدیوں کے ہو گئے اور دوسری حالت میں اس دلدل سے مراد ہوگی جہاں انکے مسکن واقع تھے۔

لغویہ کی آبادی کے لیے Buchsenshuetz

باب

اور بعض خاص خاص مواقع پر وہ اپنی آزادی بھی خرید سکتے تھے، اور چونکہ اُن کا اسپارٹیوں سے نہیں بلکہ اُن کی اراضی سے تعلق تھا اس لیے اُن کے آقا نہ تو انھیں آزاد کر سکتے تھے اور نہ اپنی خوشی خاطر سے غیر مالک میں انھیں فروخت ہی کر سکتے تھے۔ جنگ میں اُن کے سپرد سپرداری یا ملے ہتھیار والے سپاہیوں کی خدمت سپرد کی جاتی تھی اور حسب ضرورت وہ ہوپ لٹینوں کی صفوں میں بھی لڑتے تھے، اور ایسی حالت میں وہ جنگ کے بعد آزادی کے مستحق سمجھے جاتے تھے، گو ملکیت ایسی آزادی کو ناپسندیدگی کی نظر سے دیکھتی تھی۔ ان آزاد شدہ ہیلوٹوں سے نیودامودیس (یا نوشہریوں) کا طبقہ نکلا۔ اگر ہیلوٹوں کے بچوں کی پرداخت نوجوان اسپارٹیوں کے ساتھ ہوتی تھی، یعنی اگر انھیں مخصوص اسپارٹی طرز کی تعلیم دی جاتی تھی تو بھی انھیں حقوق مدینیت حاصل ہو جاتے؛ یہ حق نام نہاد موتھا کیس کے ساتھ وابستہ تھا جو دراصل بڑے بڑے اسپارٹیوں کی ناجائز اولاد کا مجموعی نام تھا، اور یہ مشہور تھا کہ گی لپوس اور لیسانڈر دونوں اسی طبقے کے افراد تھے۔ غرض یہ ہے کہ ہیلوٹوں کا وجود

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ Besitz & Erwerb ۱۳۸ وغیرہ کا مطالعہ کیا جائے۔  
کریٹیا کی بابت عام طور سے پلوٹارک کی سوانح عمری لیکر گوس ۲۸ کا اکثر مطالعہ کیا جاتا ہے؛ نیز انسانی دوش (کریٹیا) اور کوتوالی کے نظام کے لیے Plat. Legg ۶۳، ۶۶ دیکھا جائے۔

کلیوٹینس سوم اور ہیلوٹوں کے باہمی تعلقات کے لیے پلوٹارک، سوانح عمری کلیوٹینس ہیلوٹوں کا حق ملکیت محدود تھا، ایفوریوس جس کا اقتباس انشیرلو ۲۶۵ میں دیا ہوا ہے؛

میدان جنگ میں ہیلوٹوں کی حیثیت، ہیرودوٹس ۲۸، ۴۹؛ طوسی ویش ۸۰، ۴؛ ۱۹۔  
ہیلوٹوں کا صفحہ ہستی سے مٹ جانا، طوسی ویش ۸۰، ۴؛ نیودامودیس ایضاً متکھاس

- Ael. V. H. 12, 43 - ۲۷۱، ۶ Phylarch. in Ath

نیز مطالعہ کرو پلوٹارک، لکڈونیائی Buselt: Die Lakedenon. جلد ۱، ۲۳؛

یا

بہ یک وقت اسپارٹی ملک کی بنیاد بھی تھی اور اس کے لیے علیٰ تسلسل باعث خطرہ بھی نہ

مہلو توں سے برتر طبقہ پے ریوٹکوئی کا تھا۔ یہ طبقہ اسپارٹی قلمرو کے بیشتر حصے میں پھیلا ہوا تھا اور یہ مشہور تھا کہ اس کے افراد تقریباً ایک سو گاؤں میں سکونت پذیر تھے۔ دراصل اس ملک کے اصلی باشندے تھے اور اکائیائیوں، ایونیائیوں، آرکیڈیوں اور دوریائیوں پر مشتمل تھے جن میں سے ایونیائی کینوریائیں اور دوریائی مسینیا میں رہتے تھے۔ ان کا پیشہ صنعت و حرفت اور کاشتکاری تھا، اور قوم میں انکا شمار مہوپ لیتوں یعنی بھاری ہتھیار والے سپاہیوں میں ہوتا تھا اور وہ کاندار تک ہو سکتے تھے۔ جن پے ریوٹکوئی نے قصبات میں بود و باش اختیار کر لی تھی ان کی نگرانی کے لیے اسپارٹی مارموسٹ مامور تھے۔

آخری طبقہ ذی اقتدار شہریوں یا "اسپائیائیوں" کا تھا جن میں اولین دورانی فاتح اور چند ایسے خاندانوں کے افراد شامل تھے جنہیں انھوں نے اپنے طبقے میں شامل کر لیا تھا۔ ان شہریوں کی تعداد امتداد زمانہ سے متواتر گھٹتی گئی جبکہ ایران کے دور میں وہ نو ہزار تک تھے، لیکن جب شاہ آگس سوم تخت نشین ہوا تو یہ صرف سات سو ہی رہ گئے تھے۔ ان کے دو شعبے تھے، ایک تو مہوپ ریوٹ (یا مساوی المرتبہ) اور دوسرے مہیپوئی ادنیس (یا کمتر درجہ والے)۔ وہ لوگ جو مخصوص اسپارٹی طرز کی تعلیم سے مستفید نہ ہوتے تھے یا جو سیاسی تیا کا چندہ ادا

۱۳ پے ریوٹکوئی کی قانونی حیثیت میں کمی، ایسکراطیس: "دین اتمینیا" Isoer:

panath ۱۷۸ - طوسی ویش ۲۲۸ میں ایک پیریوٹیکوس امبرالوج کا تذکرہ ہے اور طوسی ویش ۷۷ میں کتیمیراکے باشندوں کو، جو سب کے سب دوریائی تھے پے ریوٹکوئی کہا گیا ہے۔ ۱۷۹ اسپارٹیائیوں کی تعداد کے لیے دیکھو ہیرودوٹس ۲۳۲، پلٹارک ۱۷۸ آگس ۵؛ مہیپوئیوں کے لیے ارسطاطالیس: "سیاسیات" ۱۶۷، ۵۷ اور گیلرٹ ۱۱۱، ۴۱؛

مہیپوئی ادنیس کے لیے زینوفون "پیلینیکا" ۳، ۳۷-۶۷؛

باب

کرنے سے قاصر رہے تھے انھیں مدینت کے حقوق سے کچھ دست بردار ہونا پڑتا تھا اور اگر ہم ان دو تین باتوں کو نظر انداز کر دیں تو اسپارٹی شہریوں کی باہمی مساوات بالکل مکمل تھی اور اس کی بھی خواہش ظاہر کی جاتی تھی کہ جہاں تک ہو سکے ان کی ذاتی ملک حتی المقدور مساوی ہی ہو۔ لیکن پلوٹارک کا یہ بیان غالباً صحت پر مبنی نہیں ہے کہ لیکرگوس نے اراضی کو از سر نو تقسیم کیا جس کی رو سے نو ہزار حصے اسپارٹائیوں اور تیس ہزار بے ریوٹیکوئی کو ملے اس لیے کہ دیگر مورخوں نے اس واقعے کو مطلق بیان نہیں کیا اور دوسری اراضی کی اس قسم کی از سر نو تقسیم فاتحوں کے لیے ہی مناسب معلوم ہوتی ہے۔ اس کے برعکس یہ ایک واقعہ ہے کہ اسپارٹا میں خاندانی ملک کی ہر طرح سے حفاظت کی جاتی تھی؛ نہ صرف اراضی فروخت کرنے میں بے حد کراہیت سمجھی جاتی تھی اور اگر کوئی اراضی محض قریہ کے زمرے میں آتی تو اس کا فروخت کرنا ممنوع سمجھا جاتا۔ غالباً ”حصہ قدیم“ سے مراد وہ حصے ہوں گے جو فتح کے موقع پر کسی خاص خاندان کو دیئے گئے ہونگے۔ معمولی حالت کے اعتبار سے اسپارٹائیوں میں امیر و غریب دونوں تھے، اور یہ عدم مساوات اسی وقت قدرتنا پیدا ہوئی ہوگی جب کسی شخص کے بہت سی اولاد ہوتی جن میں سے صرف ایک اپنے باپ کا وارث ٹھہرایا جاتا، یا جب جنگ پلوٹونیز کے اختتام پر تانزن ایسی تادیبوں کے مطابق مالکانی اراضی کو اجازت دی گئی کہ وہ چاہیں تو اپنی اراضی کسی کو ہیہ کر دیں یا اس کی کسی کے نام وصیت بھی کر دیں۔

۱۱۔ لیکرگوس کی تقسیم اراضی کے لیے پلوٹارک: ”لیکرگوس“ کا مطالعہ کیا جائے۔ گروٹ نے اس فقہ کی نہایت شد و مد اور عمدگی سے مخالفت کی ہے؛ وہ کہتا ہے کہ مد اصل جو اصلاحات آگس اور کلیو منیس نے کی تھیں ان کی تاریخ کو پلوٹارک نے فدا اپنے کو شاہیا ہے اور اس طرح گروٹ نے زمانہ حال کی تنقید کے ایک نہایت مستقل طرز کا اس ضمن میں استعمال کیا ہے۔

اسپارٹائیوں کو ”خیری اراضی“ میں جو حصہ ملتا تھا اس کی بابت مختلف لوگوں کی رائیں مختلف ہیں، اور ان کا اقتباس پولی بیوس ۶، ۵۵ میں دیا ہوا ہے۔ اراضی کی فروخت کی



باب

اس طرح ہم یہ فرض کر سکتے ہیں کہ دور یانی جیسے جیسے لقونوی ملک کو فتح کرتے گئے ویسے ہی اراضی اسپارٹیوں میں تقسیم ہوتی گئی اور اسی طرح گوامیکلائے اور مسینیا کی فتح کے موقع پر بھی اراضی کی تقسیم کی گئی، یا اینہم امیر غریب، بڑوں چھوٹوں سے اسپارٹا بھرا ہوا تھا اور اس عدم مساوات کو حقیقی اجتماعیت کے ذریعے سے روکنے کی کوشش نہیں کی گئی۔

بہترین زمانے سے اسپارٹی مملکت کے سرگروہ دو بادشاہ تھے۔ اس ملوکیت کا ہومر کے عہد سے براہ راست تعلق ہے، صرف فرق یہ ہے کہ یہاں کے بادشاہوں کے اختیارات متعین اور نسبتاً محدود تھے، مثلاً وہ معبودوں کے حضور میں قوم کے قائم مقام سمجھے جاتے تھے، اور اپنے پیش روں یعنی ہومری بادشاہوں کی طرح انھیں بھی جنگ کرنے کا حق تھا اور انھیں کی طرح انھیں اعیان و کبار کی پشت پناہی کی ضرورت لاحق ہوتی تھی۔ جب جنگ چھڑ جاتی تو وہ بحیثیت اپنے ربے اور منصب شاہی کے اس کی سپہ سالاری کرتے لیکن زمانہ ابجد میں ان کے ساتھ کام کرنے کے لیے دیگر فوجدار بھی مقرر کئے جانے لگے۔ بہر حال ان بادشاہوں کا اختیار روز بروز محدود ہوتا گیا، لیکن ظاہری ترک ماحشام میں وہ کسی سے کم نہ تھے اور ہیرودوٹس یہ کہتا ہے کہ ان کے جازے تقریباً اتنے ہی کروفر کے ساتھ اٹھائے جاتے تھے جتنے ایشیائی مطلق العنان بادشاہوں کے جازے۔ مجلس خاص یعنی گیرفوزیا میں دونوں بادشاہ اور اٹھائیس دیگر ارکان نشست کرتے تھے؛ اُن کا انتخاب رائے دہندوں کے شور و شر سے ہوتا تھا جسے ارسطاطالیس ایک طفلانہ کارروائی

بقیہ حاشیہ نو گزشتہ - لانت، ہرقل ۷، ۷۲ - قانون ایچی تا دیوس، پلوٹارک: آگس مقابلہ کرو گلیٹرٹ: تاریخ قدیم Gilb: St. A. جلد ۱، صفحہ ۱۳، اور خصوصاً ذکر: اراضی اسپارٹا

Duncker unber die Hufen der Spart monatsh der bert Ak ۱۸۸۱ صفحہ ۱۳۸ وغیرہ :-

۱۷ اسپارٹی بادشاہوں کا تذکرہ ہیرودوٹس ۶، ۵۱ میں ہے نیز اس کے لیے زمین فون: "میلے نیکام" ۲۰، ۳، ۵ اور پلوٹارک: "آگس" ۲۰ کا بھی مطالعہ کیا جائے :-

بالا

بتاتا ہے۔ اس مجلس کو تحقیقات جرائم کا اختیار حاصل تھا۔ لیکر گوس کے  
 "قوانین" کے مطابق عوام الناس کے اختیارات کا مرکز ایسا یا جمعیت عوام  
 تھی۔ اس خاص دفعہ کے الفاظ یہ تھے کہ عوام کو مختلف مسائل کے تصفیے  
 کا حق ہوگا، لیکن تھیوپومپوس نے جو ترمیمیں کی ہیں ان کی پابندی لازم ہوگی،  
 یعنی اگر عوام سے کوئی غلطی سرزد ہو جائے تو گیر و تنیس (اراکین گیر و زیا) اور  
 بادشاہ اسے مسترد کر سکیں، حقیقت یہ ہے کہ اس پارٹی ایسا دراصل  
 اتھا کا کسی اس جمعیت عوام کی ہر شکل تھی جس کا اوڈیسی میں مذکور ہے۔  
 عہدہ داران مملکت میں ایفوروں کی حیثیت نہایت ممتاز تھی۔  
 جہاں تک اس عہدے کے آغاز اور اس کی ابتدائی اہمیت کا تعلق ہے خود  
 متقدمین بھی متفق رائے نہ تھے اور سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ ان کی ابتدا کا سہرا  
 لیکر گوس کے سر ہے یا تھیوپومپوس کے یا وہ کلیونینیس سوم کے دعوے  
 کے مطابق اصل میں بادشاہ کے مقرر کردہ ماتحت عہدہ دار تھے؟ کم از کم  
 یہ آخر کا نظریہ قویں قیاس نہیں معلوم ہوتا۔ ایفوروں کی مجلس کے پانچ اراکین

۱۱۹۷ میں مجلس خاص کا انتخاب، ارسطاطالیس: "سیاسیات"، ۱۶، ۶، ۲۔ اس میں شبہہ  
 نہیں کہ ارسطاطالیس آجکل کی مجلس میں اتھا اٹھا کر رائے دیے کا جو طریقہ مروج ہے  
 اسے بھی طفلانہ کارروائی بتاتا ہے۔ اصل یہ ہے کہ اس کے تمام اصول۔ کئے چھپے تھے۔  
 ۱۱۹۷ لیکر گوس کے "قوانین" اور اس کی اصلاحیں پلوٹارک، لیکر گوس، ۱۶۔  
 ۱۱۹۷ ہیروڈوٹس (۱، ۶۵) کا بیان ہے کہ ایفوروں کی بنیاد لیکر گوس نے ڈالی، لیکن  
 ارسطاطالیس ("سیاسیات"، ۱، ۹، ۵) کے مطابق اس ادارے کا بانی تھیوپومپوس  
 تھا اور پلوٹارک (کلیونینیس ۱۰) کہتا ہے کہ اس کا سہرا کلیونینیس کے سر ہے، اور یہی  
 ایک فقرہ ہے جس میں ان کے اقتدار میں اضافے کو ایک ہی شخص یعنی استیروپوس  
 کی طرف منسوب کیا گیا ہے۔ دیوجانس (۱، ۳، ۶۸) کے نزدیک ایک مدبر مسمی  
 خیریرون نے انھیں شاہی رتبے تک پہنچا دیا۔ زمانہ حال کے مصنفین میں سے مفصلہ ذیل  
 کا مطالعہ مفید ہوگا: (۱) "خیریرون: لکھنؤ ایفوروں"

باب ۱۵

ہوتے تھے اور ان کا انتخاب (جسے ارسطاطالیس "طفلاء کا رروائی کا لقب دیتا ہے) عوام اپنے ہی میں سے کرتے تھے۔ منجملہ دیگر مناصب مملکت کے وہ اسپٹارک اور گیرکوز یا دونوں کو طلب کرتے اور دونوں پر صدارت کرتے، خارجی سفر سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ ۱۵۶ (۲) فرک: اسپارٹی ایفور۔ Frick: De Eph. spart. نمونہ نمبر ۱۵۶ (۳) حکم: اسپارٹی ایفوریہ کا آغاز اس کی ترقی Dum: Entstehung und Entwicklung des sparts. Ephorats انزبروک ۱۵۶ (۴)

گلبرٹ تاریخ قدیم Gilbert.: St. A جلد ۱، ۱۵، ۵۸، ۹۳۔ آجکل کے بہت سے مورخ کلیونیس والے نظریے کی طرف مائل نظر آتے ہیں، لیکن ان کی مخالفت میں میں مفصلہ ذیل دلائل پیش کرتا ہوں۔ ۱۔ اول تو اس نظریے کا ثبوت ہی نہیں دیا جاسکتا؛ خود پلوٹارک بھی اس کے ثابت کرنے میں قاصر رہا ہے، اور اس کا مقصد بس یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایفوروں کا خاتمہ کر کے ان سے اختیارات چھین لے، اور یہ بہت خلاف قیاس معلوم ہوتا ہے جو عہد قبلہ ابتداء میں خود بادشاہ مقرر کرتے ہوں ان کے اقتدار میں اس درجہ اضافہ ہو جائے۔ اسکے عکس ارسطاطالیس؛ سیاسیات ۵، ۹، ۱۰، ۱۱ میں جو تذکرہ ہے اس میں یہ لگتا ہے کہ ان کے عہد کے کاغذی ہی یہ تھا کہ وہ بادشاہوں کے کام کی نگرانی کریں؛ تو پھر ہمیں کیا ضرورت پڑی ہے کہ ایک ایسے خلاف قیاس بیان کی تائید کریں جو اس وقت تک منت کش دلیل و استدلال ہے، اور جسے ممکن ہے کہ کلیونیس کے عہد سلطنت سے پہلے ہی ایفوروں کے مخالفوں نے اختراع کر لیا ہو؟ یونانی میں تو یہ قاعدہ عام تھا کہ کسی واقعے کو ثابت کرنے کی ضرورت ہوتی تو اس کے ثبوت کے لئے دیگر واقعات فوراً چھانٹ لیے جاتے۔ ہیرودوٹس ۱، ۳ میں دیما راتوس کی بابت اسی قسم کے بیانات دیئے ہیں۔ پلوٹارک؛ کلیونیس میں الی رسوم کی بابت جو جائزہ لیتے وقت ادا کی جاتی تھیں ارسطاطالیس کا اقتباس دیا ہوا ہے۔ مقابلہ کیا جائے میلنگ؛ "دور ہومر" Helbig: Homer Epos صفحہ ۲، ۱۰۲ میں "دوسری تارے" یا مراسلوں کی بابت پلوٹارک "لیکس گوس" ۱۹ میں پلوٹارک سے معلوم ہوتا ہے کہ ایفور ستارہ شناس بھی سمجھے جاتے تھے

(Plut. Ag. 11)

باب

گفت و شنود کرتے، سپہ سالاروں کو ہدایات دیتے، اور اسپارٹا کے تمام مقام ہونے کی حیثیت سے دیگر بلدیات کے معاملات میں مداخلت کرتے۔ نیز مملکت کے نوجوانوں کی نگرانی انھیں کے ذمہ تھی، وہی اپنے ذاتی اختیار سے شہریوں کی ایسی حرکات کا انسداد کرتے جو انھیں غیر موزوں معلوم ہوتیں اور یہ صرف جلد عہدہ داران مملکت بلکہ خود بادشاہ بھی انکی نگرانی میں رہتے اور تیسرے طلب نامے پر بادشاہ ان کے سامنے حاضر ہونے پر مجبور تھے، اور اگر کوئی بادشاہ سامنے رکھ کر گزرتا تو ایفوروں کو اٹھ کر تنظیم دینا لازم نہ تھا۔ اگر ہم اسپارٹا کے دستور کا ویش کے دستور سے مقابلہ کریں تو ہمیں معلوم ہو گا کہ ویشی دو بچے کے اختیارات کم و بیش اسپارٹا کی بادشاہ کی طرح اور ایفوروں کی حیثیت وہاں کے ”عشاریہ“ اور مفتش مملکت کی سی تھی اور ویش کی طرح غالباً اسپارٹا میں بھی ان نظامے مملکت کے اختیارات میں رفتہ رفتہ توسیع ہونے لگی لیکن غالباً ویش کی ”عشاریہ“ کی طرح ابتدا ہی ایفوروں کا کام مملکت کی نگرانی کرنا تھا اور اگر وہ نہ ہوتے تو غالباً اسپارٹا دستور اتنے عرصے تک صحیح و سالم نہ رہتا۔

یہ یاد رکھنا چاہیے کہ جلد اسپارٹا کی ادارات کا نصب العین بس یہ تھا کہ تاحداً امکان شہریوں کو مملکت کی خدمت کے لئے تیار کیا جائے اور اس مقصد کی تکمیل کے لئے اس بات کی ضرورت تھی کہ ہر ایک فرد کو تادیب (”اگوسے“) کی پابندیوں میں جکڑ دیا جائے اور ایسا انتظام کیا جائے جس سے شہریوں کے قوائے جسمانی مضبوط اور طاقتور ہو جائیں۔ بچے کے پیدا ہوتے ہی اسے فیولے (قبیلے) کے بزرگوں کے سامنے پیش کیا جاتا تا کہ وہ تصفیہ کر سکیں کہ آیا اس کا زندہ رکھنا مصلحت ملکی کے موافق ہو گا یا نہیں؛ اگر اس کی زندگی ہوئی تو اسے سات برس کی عمر تک اناؤں اور اماؤں کی سپردگی میں رکھا جاتا جس کے بعد مملکت اس کی تعلیم و تربیت کا انتظام کرتی، یعنی لڑکوں کو مختلف جامتوں میں تقسیم کر دیا جاتا جبکہ نگرانی ایک ایک سرگروہ یعنی سٹے دو نوموس کے سپرد ہوتی۔ مردوں کو ورزشی کھیلوں میں (جن میں دوڑ و سوچ، اچھیل کود،

۱۵۱

کشتی اٹلنا، بھاری چیزوں کا پھینکتا اور ناچنا شامل تھا، لیکن گھونسے بازی شامل نہ تھی) شرکت کی اجازت تھی۔ انھیں کھانا صرف قوت لایموت کے لیے ملتا، اور کسی کو اس سے زیادہ کی خواہش ہوتی تو اس کے لیے سوائے چوری کے اور کوئی چارہ کار نہ تھا جس کا مواخذہ ہوتا اور سزا ملتی، اور لڑکوں کو سخت جان بنانے کے لیے ان کے بدن پر اُرتیمس اور مکتیا کی قربان گاہ پر کوڑے لگائے جاتے۔ گو عام ذہنی تربیت کا دائرہ محدود تھا لیکن موسیقی کی تعلیم کو خاص وقت دیا جاتا تھا اور اُس کی تعلیم بھی حاکمیت ہی کی نگرانی اور انتظام میں ہوتی۔ لڑکوں کو اکثر معمر لوگوں کے طعام خانے میں جا کر بیٹھنا پڑتا تاکہ وہاں وہ مفید کامدیاں سیکھیں اور فی البدیہہ جواب دینے پر قادر ہو جائیں؛ اسی طرح صاف بیانی پر زور دیا جاتا تھا اور اختصار اور حاضر جوابی کو شاید اس بارٹاک کے برابر کسی اور ملک میں مشق نہیں کرائی جاتی تھی۔ رومنوں کی طرح استیاریوں کے بھی بہت سے غیر مجسم دیوتا تھے جن میں سے ایک مہنسی کا دیوتا گیلوس بھی تھا۔ ایک خاص سن کو پہنچے پر شہریوں کو بچوں کی تہیہ کرنے کا اختیار ہو جاتا تھا اور بشرط ضرورت اُن کی زد و کوب بھی کی جاسکتی تھی جس کی وجہ سے اس بارٹاک ہمیشہ مؤدب و مہذب رہتے تھے۔ واضح ہو کہ لڑکیوں کی تعلیم بھی بالکل لڑکوں کی تعلیم کی طرح ہوتی تھی لیکن اُن کی تربیت کا میں بالکل جداگانہ تعلیم اور کبھی انھیں لڑکوں کی ورزشیں دیکھنے اور کبھی لڑکوں کو اُن کی ورزشیں دیکھنے کی اجازت مل جاتی تھی۔ انھیں اسباب کی بنا پر اسبارٹا عورتیں اپنی قوت اور حسن میں جملہ مالک یونان میں سب سے ممتاز سمجھی جاتی تھیں۔

اٹھارہ سال کی عمر میں نوجوان لڑکے اپنی اپنی جماعتوں کو خیر باد کہتے تھے اور اٹھارہ سے بیس سال کی عمر تک انھیں میلینی ریشیں ہوا۔ بیس سال کی عمر تک انہیں ریشیں کاٹ دیا جاتا؛ معلوم ہو کہ بیس سال کی عمر تک انھیں پختہ کار نہیں سمجھا جاتا تھا اور نہ عام طور پر وہ اپنا نکاح اس عمر تک کرتے تھے لیکن

باب

یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ ہر زمیندار شہری کو نکاح کرنا لازمی تھا اور اگر اولاد نہ ہوتی تو بھائی  
لازم آتی۔ اسپارٹی شادی سیاہ کو بالکل اسی نظر سے دیکھتے تھے جیسے کوئی کاشتکار  
اپنے کموشی کی نسل کو دیکھتا ہے۔ مساویانہ تعلیم و تربیت کی وجہ سے عورت اور  
مرد کا رتبہ دیگر یونانی ممالک کی نسبت مساویانہ تھا، اور یہاں عورتوں کا حاکمیت پر  
بہت بڑا اثر تھا جس کی وجہ سے بعض مرتبہ اسپارٹی حکومت کو حکومت تنزیریہ یا  
لنہ کا شاہی شاہی حکومت کہتے تھے :

جلد سیاسی ادارات میں سے جس ادارے میں مملکت کا مفاد سب سے زیادہ  
مذ نظر رکھا جاتا تھا وہ فنی و قیاسی تیا تھا جس میں دراصل فوجی قواعد و  
قوانین کو زائد اس کے حالات سے منطبق کیا جاتا تھا لہٰذا اسپارٹی حقوق شہریت  
صرف اسی وقت کسی شخص کو حاصل ہوتے تھے جب وہ سسیتی تیا میں شامل  
ہوئے اور اپنا مقررہ چندہ ادا کرنے کے لئے تیار ہوتا؛ ان دعوتوں میں ہر شخص  
کو اختیار تھا کہ جہاں چاہے بیٹھے اور دسترخوان پر جو کھانے چنے جاتے تھے انہیں  
سے سب سے ممتاز کھانا مشہور سیاہ شہر کا تھا۔ اسپارٹیوں کی عام زندگی کی طرح ان کا  
لباس بھی نہایت ہی سادہ ہوتا تھا، اور صرف میدان جنگ کے لئے ہی  
وہ اپنی ترمیم کرتے تھے۔ ان کے مکان لکڑی کے بنے ہوئے ہوتے تھے  
جس میں صرف کھانا لکڑی اور آگ سے کام لیا جاسکتا تھا لہٰذا وہ جملہ راستگی  
سے بالکل پاک تھے۔ اندرونی تجارت کے لئے صرف اتنی سکہ ڈھالا جاتا تھا  
اور یہ بالکل کافی ہوتا تھا اس لئے کہ پیداوار اراضی سے جملہ ضروریات پوری  
ہو جاتی تھیں اور چونکہ اسراف ممنوع تھا اس لئے بہت کم اشیاء ایسی ہوتی تھیں

۱۔ سسیتی تیا یا دعوت عام میں جو لوگ شریک ہوتے انہیں سسیتی کے فوئے یا "ہم خیمہ"  
کہلاتے تھے، اور جب کوئی نیا شخص کسی خاص جماعت میں داخل ہوتا تو اس کی بحسن و  
کیفیت تھی جو کسی سپاہی کی ہوتی ہے جو اپنے ساتھیوں کی سفارش پر فوجی عہدہ داروں  
کی طلب میں داخل ہوتا ہے۔ پلوٹارک: لیکر گوس ۱۳: ہمیاء شہر باغی مکانات کی ساخت  
لیکر گوس کے قانون کے مطابق نہایت سادہ ہوتی تھی، پلوٹارک: لیکر گوس ۱۳-۱۴

باب

جن کی پیداوار اراضی کے علاوہ ضرورت باقی رہتی۔ اسپارٹا میں بہت کم غیر ملکی باہر سے آتے تھے اور جن نقاشوں یا فلسفیوں کا گزر ہوتا تھا وہ مملکت کے جہان رہتے تھے، اس لیے کہ اسپارٹی فنون لطیفہ کی بابت صرف یہ حکم لگاتے تھے کہ اُن کا استعمال صرف ملکی مفاد کے لیے ہونا چاہیے۔ علاوہ سنگ تراشی کی فنون لطیفہ کا بہت کم تذکرہ سننے میں آتا ہے اور گودلی کی لکھنائے میں عام پس منظر کا خاموش مظاہرہ کیا جاتا تھا لیکن اس سے کس قسم کے مالک کی بنیاد نہیں پڑی۔ غرض یہ ہے کہ قدیم اسپارٹی فنون لطیفہ سے نہایت بیکانہ تھے، اور یہ مقتدین کی تحریر میں اور عینی شہادت دونوں سے معلوم ہوتا ہے۔

۱۱۷۷ اسپارٹا کا ذکر طوبی ویدش ۱۰۱ میں ہے۔ اسپارٹا اور دیگر مقامات کے ادارات کے ہر شکل ہونے کے متعلق ہم مفصلہ ذیل رائے کا اظہار کرتے ہیں: ارسطاطالیس: سیاسیات ۲، ۹، ۷ سے معلوم ہوتا ہے کہ شاہ اطالوس نے سیمیسی تیا کو اوئے نوٹریوں میں بھی رائج کیا تھا، جس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ شہریوں کی مشترکہ زندگی کے لیے صرف دوریانی قسم ہی ممتاز نہیں بلکہ یہ دیگر اقوام میں بھی پائی جاتی ہے۔ سیمیسی تیا سے خاندانی زندگی کے تخیل کے راستے میں رکاوٹ پیدا ہو گئی، اس سے انسانی کے چھوٹے سے چھوٹے افعال پر بھی عالمانہ نگہ لانی ہونے لگی اور اسپارٹا جیسی مملکت کی تنظیم کا قیام ممکن ہو گیا۔ اب جو بات اسپارٹا کو ان ممالک میں ممتاز کرتی تھی جن میں یہ طریق رائج تھا وہ یہ تھی کہ صدیوں تک عام عوام الناس کی نگرانی کر سکیں، یہی وجہ ہے کہ جب ہم اسپارٹی اور کریتی ادارات کی تنقید کرتے ہیں تو ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ دونوں کی یکسانی محض ظاہری ہے۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ کونسی جمہوریتوں کی وہ کونسی خصوصیات تھیں جن کی وجہ سے وہ مخصوص طور پر اسپارٹا کے ہر شکل نظر آتی تھیں؟ زرعی غلام تو دیگر ممالک میں بھی موجود تھے، یہ بھی غلط ہے کہ دونوں ممالک میں تعلیم ایک طرح پر دی جاتی تھی اس لیے کہ کریٹ میں آگے لائے کی مفروضہ تعلیم تیرہ سال کی عمر تک شروع نہ کی جاتی تھی، اور یہ وہ سن ہے جب حقیقی تعلیم عام طور پر ختم ہو جاتی ہے۔ اصل یہ ہے کہ صرف ایک ہی ادارہ تھا جو دونوں میں پایا جاتا تھا، اور وہ یہی مشترکہ طعام خانے تھے۔ دوسرے الفاظ میں، اگر ہم

یا

اسپارٹا ایک عظیم الشان فوجی چھاؤنی تھا اور عام طور پر یہاں کے شہریوں کا مصروفیت ایک ہی فرض منصبی تھا یعنی یہ کہ جب ان کی ضرورت پیش آئے تو وہ سپاہی بن کر لڑیں، اور جب اسکے سوا کوئی دیکھنا منظور ہو کہ اسپارٹا سپاہی میں کتنی قوت موجود ہے تو اس نے اس سے فائدہ اٹھایا اور دشمنوں کے دانت کھٹے کر دیئے حلیفوں میں سے ہر شخص کا کوئی نہ کوئی ہمیشہ تھا، لیکن اسکے برعکس اسپارٹا سب کے سب معزز شرفا ہی تھے۔ عام طور پر میدان جنگ میں تھوڑے ہی تھے اسپارٹا اور بہت سے بے رویو کی اور ہیلوٹ ہوتے تھے اور یہ مسلم قاعدہ تھا کہ اسپارٹیوں کی زندگی زیادہ قیمتی ہے اس لئے جتنے المقدور اسے بچانا چاہیے۔ جب اسپارٹا جنگ میں شریک ہوتا تو وہ ہمیشہ خلعت فاخرہ اور پتوں کے تاج سے مرصع و مزین ہو کر میدان میں قدم رکھتا۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ متقدمین کے بیانات کو محض بالائے آمیز بیان نہ خیال کریں تو کریٹ میں ایک ترقی یافتہ اجتماعیت مروج تھی، لیکن وہ محض ظاہری پہلو لیے ہوئے تھی حال آنکہ اسپارٹا میں اس اجتماعیت کا ظاہری پہلو دبا ہوا تھا (مثلاً یہاں ہر شخص کو تمام خانے کا چنیدہ ادا کرنا ہوتا تھا) لیکن اس اجتماعیت کا مقصد یہ تھا کہ ایک بہت بڑے سیاسی اصول کو، جس پر صدیوں سے عملدرآمد ہوتا تھا، آئندہ نسلوں تک پہنچایا جائے۔ یہی سبب ہے کہ کریٹ میں نے کوئی اہم کارنامہ انجام نہیں دیا اور ان کا تنزل بہت جلد شروع ہو گیا۔ حال آنکہ اسپارٹیوں کے کارناموں سے تاریخ بھری پڑی ہوئی ہے، اور ایک طرف تو کریٹ میں ادارات محض تاریخی نواد میں شمار کئے جاتے ہیں، دوسری جانب اسپارٹا ادارات تاریخ یونان کا ایک اہم جزو ہیں۔ بدین سبب ہمیں قدامت کے اس مسئلے کو اہمیت نہیں دینی چاہیے کہ دونوں میں سے کون سے زیادہ اہم ہیں، اور کم از کم یہ امر تو یقینی ہے کہ اسپارٹا مملکت کے متنازع خیالات کریٹ سے نہیں آئے تھے؛ اور قوانین گورٹینا میں جنہیں لائزہ میر Halsherr اور فابریکیس Fabricius نے منکشف کیا ہے، اجتماعی عنصر کا کہیں پتا نہیں۔ اس کے برعکس مثال کے لئے دیکھو قدیم جرمانی "ادارہ موتیدین لطف" جسے میو شلر اور زٹیل مان نے شائع کیا ہے۔



باب

ملکت اسپارٹا کی بنا انتہائی مرکزیت پر تھی۔ جن لوگوں کو جملہ حقوق شہریت حاصل تھے وہ تو شہر اسپارٹا میں رہتے تھے اور اپنا وقت ورزشی کھیلوں، ظرفیانہ حکایتوں اور شکاروں میں گزارتے اور شام کو مشترکہ طعام خانے میں کھانا کھاتے لیکن اس میں اس کی کیفیت کبھی بڑی دعوت کی نہ ہوتی، اسکے برعکس بے رویہ مکی اور ہیلوت ملک کے اطراف و جوار میں پھیلے ہوئے تھے۔ چونکہ یہ خیال تھا کہ ایسی زبردست تنظیم کے مرکز تک دشمن مشکل سے آسکتا ہے اس لیے شہر کے ہر جہا طرف کوئی فضیل نہ تھی:

اسپارٹا ان ملک کی ایک مثال ہے جن کا صرف یہ مقصد ہو کہ موجودہ ادارات قائم رہیں، اور وہ اس مقصد کو نہایت فراست اور تن دہی کے ساتھ پورا کرتی ہوتی گو اس تخیل میں ہمیشہ کا صرف ایک ہی رخ نمودار ہوتا تھا، لیکن اس نے یونان کی بہت کچھ خدمت انجام دی۔ بلاشبہ اسپارٹا میں ان علوم و فنون کا، جنہوں نے یونان کو قیامت تک کے لیے حُر و امتیاز بخشا ہے، بہت ہی کم عنصر تھا، لیکن اول تو اغیار یونان سے اسپارٹا کی وجہ سے خوف زدہ رہتے تھے اور دوسرے اسپارٹا یہ کچھ کوشش نہ کرتا تو ورزشی کھیلوں کا یونان میں تیا بھی نہ ملتا، اسی نے اولمپیا کی کھیلوں میں وہ دلولہ پیدا کیا جو یونان کے لیے نہایت ہی اہم ثابت ہوا، اور یہ کہنا بیدار حقیقت نہیں کہ اگر اولمپیا کی کھیل نہ ہوتے تو شاید یونان میں سنگ تراشی کے فن کا تیا بھی نہ ملتا:

ہیں آخری بات یہ کہنی ہے کہ یہ درست ہے کہ اسپارٹا کی تعلیم اور اسپارٹا علوم و فنون کی نوعیت ایک مدرسے کی سی تھی، لیکن اس کے لیے کون سے طریقے اختیار کئے جاتے تھے؟ دراصل جو طریقے بھی اختیار کئے جاتے تھے وہ انسان کے شرفیانہ اور کشادہ دلی کی اُمنگ کو ابھارتے، اس میں زندگی کی سادگی، خود داری، فطری اور معاشری بزرگوں کا پاس و لحاظ، اور وسیع ترین معنی میں اعلیٰ قوتوں کے سامنے سر تسلیم خم کرنا سکھایا جاتا تھا، ان سب باتوں کا رتبہ قانون کا تھا اور ان پر نہایت سختی کے علمبرآمد ہوتا تھا۔ یہ کہنا مبالغہ نہ ہو گا کہ اسپارٹا نہ ہوتا

باجا

تو یونان کی اخلاقی زندگی کی تصویر غیر مکمل رہ جاتی۔ آخری بات یہ ہے کہ یہ یونان کیلئے باعث افتخار ہے کہ اس میں دو ایسی ملکیتیں تھیں جو اپنے اپنے زمانہ عروج میں نہایت اعلیٰ و ارفع تھیں اور باوجودیکہ دونوں کے خصائص ایک دوسرے سے بالکل متخالف اور متبائن تھے لیکن دونوں میں قومیت کی روح سرایت کئے ہوئے تھی، ہمارا مطلب ایٹمنز اور اسپارٹا سے ہے :-

# بائشائزہم

## اسپارٹا کی تاریخ ساتویں صدی ق م کے وسط تک؛

### جنگ لائے مسینیہ

لیکروگوس کے وضع کردہ دستور کے نفاذ سے ذی اختیار شہریوں کی تعداد حصہ جات اراضی کی گنجائش سے کہیں زیادہ ہو گئی لہذا اس کی ضرورت پیش آئی کہ کسی نہ کسی سمت میں اسپارٹی مقبوضات کا اضافہ کیا جائے اسپارٹیوں کو چاروناچار اپنے علاقے کے حدود میں توسیع کرنی پڑی۔ ظاہر ہے کہ اگر دو یا تینوں میں کسی قسم کی قومی یکجہتی ہوتی تو وہ اس توسیع کے لئے آرکیڈیوں پر جو ان کے ہم نسل نہ تھے، حملہ کرتے؛ لیکن جس زمانے کا ہم ذکر کر رہے ہیں اس وقت یہ نسلی امتیاز بالکلیہ مفقود تھا، بلکہ زمانہ مابعد تک میں اس کی حیثیت محض لفظی تک ہی محدود تھی۔ الغرض آٹھویں صدی کے وسط میں اسپارٹیوں نے بجائے آرکیڈیوں کے اپنے قریب ترین دوریانی ہمسایوں یعنی مسینیوں پر جنگ آزمائی شروع کی، اور ان محاربات میں، جو تقریباً ایک صدی تک یعنی ساتویں صدی ق م کے وسط تک مسلسل جاری رہے، ان کے ساتھ نہایت تشدد آمیز سلوک کیا۔

۱۔ پہلی جنگ مسینیہ کا ذکر پٹوسانیاس ۴، ۴، ۱۳ اور دوسری کا بیان ۴، ۴، ۲ میں ہے، نیز اس کے لیے انسترابو ۴، ۲۵، دیودوروس ۵، ۶۶، جیسن ۳، ۵ کا مطالعہ کیا جائے۔ پہلی جنگ کے واسطے ابتدائی سند میرون ساکن پری اینی ہے، جو اسپارٹیوں کے مخالف گروہ کا ایک فرد تھا اور جس نے اپنے تذکرے کو نظم کی شکل میں چھوڑا ہے۔ متقابلہ کو

واقعات جنگ کے تواتر و تسلسل کی کوئی یادداشت مرتب نہیں کی گئی۔  
زمانہ بعد میں اسپارٹی تو اپنی فتوحات پر فخر و مباهات کیا کرتے اور مسینوی،

بقیہ حاشیہ گزشتہ۔ میوئل: اجزائے تاریخ یونان، ص ۴۶۰، Mueller: (Fr.H.Gr.)؛ دوسری جنگ کے واسطے بنیا (گریٹ) والے رمھیا نوس کی تحریر سند کا رتبہ رکھتی ہے۔ ظاہر ہے کہ متقدمین کے بیانات میں جو تباہی ہے اس کی وجہ سے ہم ان لڑائیوں کی اصل حقیقت سے کا حقہ واقف نہیں ہو سکتے۔ زمانہ حال میں اسناد کی جو تنقید کی گئی ہے اس کے لئے دیکھو، دژند اچاک : پہلی اور دوسری جنگ بائے مسینیہ کی تاریخ کی تحقیقات "رسالہ ترقی" چرنو، ۱۸۸۲ء R.Dundaczek. Beiträge Zur Geschichte der Beiden

ersten Mess Krieg Progr., Czernow کی تنقید سالانہ لسانیات قدیمہ، ۱۸۸۲ء وغیرہ (Busolt: Zu der Quellen der Messeniaka des Pausanias" Jahrbuch F. Klass. Phil. )

پئوسانیاس کی تحریر کے مطابق پہلی جنگ ۳۳۱ ق م میں اور دوسری ۲۶۵ ق م میں ہوئی تھی؛ لیکن دیگر متقدمین کی تحریروں میں باہم تضاد پایا جاتا ہے۔ ڈنکر، ص ۴۱۵ میں مختلف بیانات کا توازن کیا گیا ہے اور اس کے نزدیک پہلی جنگ ۳۵۰ ق م سے ۳۱۰ ق م تک اور دوسری ۳۱۰ ق م سے ۲۶۵ ق م تک ہوئی تھی۔ اس کے استدلال کی بابت ہمیں صرف یہ عرض کرنا ہے کہ اس کا یہ بیان عین یقین کا رتبہ نہیں رکھتا جنگ آرگوس جس میں پئوسانیاس کے قول کے مطابق (۳۵۰، ۳۴۰، ۳۳۰) شاہ تھیوپومپوس بھی شریک تھا، وہی جنگ تھی جس کا ذکر پئوسانیاس ۲۶۵، ۲۴۰، ۲۲۰ میں پایا ہے اور جس کا وہ ۳۱۰ ق م میں ہونا بیان کرتا ہے۔ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ڈنکر کے دلائل ناقابل اعتقاد نہیں ہیں، لیکن اس واقعے سے کہ چوتھیوں اولمپیا دیوں اولمپیا کی کھیل پزائیوں کے سہرہ تھے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت مسینیہ اور اسپارٹا کے باہم حالت جنگ ہوئی۔ اسٹرابو (۸، ۱۶۲) کہتا ہے کہ پزرا پنچالیوں کا قدیمہ (جس کا حال پئوسانیاس میں دیا ہوا ہے) دوسری جنگ مسینیہ کا واقعہ ہے۔

باب

خصوصاً ان میں سے وہ افراد جو اپنا اپنا وطن چھوڑ کر دیگر ممالک میں جا کر سکونت پذیر ہو گئے تھے، اپنی شکستوں پر ان سوراؤں اور جاں بازوں کے قصائد کا گاکر آنسو بہا یا کرتے جنھوں نے اپنے ملک کی آزادی پر اپنی جانیں نثار کر دیں؛ اور جب آخر کار جو قحطی حدی قحط میں مسینہ کو آزادی حاصل ہو گئی تو یہ سب قصے از سر نو جمع کیے گئے اور انھیں اس سے بھی زیادہ جوش و ورد کے ساتھ نظم و نثر کے زیور سے آراستہ کیا۔

مسینیہ کا بیشتر حصہ دراصل ایک نہایت زرخیز اور تخیل زا میدان پر مشتمل ہے جس کی ندیوں کا رخ تلج مسینہ کی طرف کو ہے۔ اس میدان کے دو حصے کئے جاسکتے ہیں، ایک بالائی اور ایک نشیبی؛ بالائی حصہ آرکیڈیا کی سرحد پر واقع ہے اور اس قصبے کے نام پر جہاں سب سے پہلا دور یانی فرماں روا اگر رہا۔ اس سطح مرتفع کو سینٹینی کلاروس کہتے ہیں۔ اس بلند طبقے کو چاروں طرف سے پہاڑوں کی چوٹیاں گھیرے ہوئے ہیں جن میں سے سب سے مغربی چوٹی زیوس دیوتا کی پوجا کے لیے مخصوص تھی اور اسی پر انھوں نے کامشہور و معروف قلعہ بنا ہوا تھا جس کے ہر چہار جانب رفتہ رفتہ شہر مسینہ آباد ہو گیا۔ نشیبی میدان میں ہو کر، جو اپنی گونا گوں اور نوع بنوع پیداوار کے لیے نہایت ممتاز ہے، ایک تودریائے پامی سوس اور لقوئی سوس کی سرحد کی طرف دریائے نیدون بہتا ہے۔ دوریانوں نے بادشاہ کریس فونٹیس کے عہد میں جس کے تعلقات آرکیڈیوں کے ساتھ نہایت عمدہ تھے اور جسے ترائی زوس (طرازون) کے بادشاہ کی بیٹی سے شادی کی، اس حصہ ملک کو مسخر کر کے (ایفوروس کے قول کے مطابق) اُسے پانچ حصوں میں تقسیم کیا، چنانچہ اس نے سترے نیکلاروس کو اپنا پائے تخت بنا کر باقی چار حصوں میں ماتحت حکمران مقرر کئے جن کے مسقر پیلوس، رھیوم، مسولا اور میامیا قرار پائے؛ ساتھ ہی اس نے اپنی دوریانی اور اکائیائی رعایا کے حقوق بالکل مساوی کر دیے۔ اس اضافے کی یہ تادیل کی جاسکتی ہے کہ ابتدا میں دوریانوں نے صرف سترے نیکلاروس پر قبضہ کر کے نشیبی وادی اور

باب ۱۱

ساحلی علاقے کو اصلی باشندوں کے قبضے میں رہنے دیا ہو گا۔ الغرض یہ کہ سیفونٹیس اپنے بیٹوں سمیت ایک لڑائی میں کام آیا اور صرف ایک لڑکے یعنی ائب ٹوس کو چھوڑ گیا جس کی پرورش کیپ سی لوس شاہ طائر نے کی اور جو بالآخر آرکوسی ہرقلیوں کی مدد سے اپنے موروثی تخت پر بیٹھ گیا۔

منفصلہ بالا قصید بیان کرنے کے بعد اس کے ختم کن کچھ خاموش نظر آتے ہیں اور جنگ اسپارٹا تک ہیں اپنے مسلسل دلاویز بیانات سے محفوظ نہیں کرتے بلکہ ان کے بجائے ہیں صرف چند حکمرانوں کے لائینی ناموں مثلاً گلاؤ کو س، اشتھمیوس، دوئاداس، سیبوتاس، فنتاس سے دوچار ہونا پڑتا ہے، اور پٹوسانیاس ان کے محض مذہبی کارناموں کے تذکرے پر ہی اکتفا کرتا ہے، مثلاً یہ کہ گلاؤ کو س نے دور یانیوں کو اٹھوڑے والے زیوس کی پوجا کا حکم دیا، سیبوتاس نے یوریتوس کو "معبودات عظمیٰ" کے میلے سے پیشتر ادا کرنا میں قربانی کرنے کی ہدایت کی اور فنتاس نے دیوس کو ایک مذہبی سفارت روانہ کی، وغیرہ۔ مسینی اوپھیائی کھیلوں میں ایک کار نمایاں کرتے تھے، اور شنتق م کے بعد گیارہ میریوں میں سے سات کے نام مسینی رنگ کے نظر آتے ہیں معلوم ہوتا ہے کہ اس قوم کی یہ آرزو تھی کہ وہ ہندیب تمدن میں ایک ممتاز رتبہ حاصل کرے اور اسے بنی نوع انسان کے مفاد میں گہری دلچسپی تھی۔ لیکن افوس فنتاس کے بیٹے اڈلا کو س کے عہد میں مسینیہ اور اسپارٹا کے درمیان جنگ شروع ہو جاتی ہے اور مسینی تمدن کو ایک غلام ترین نقصان پہنچا ہے جسکی تلافی کبھی نہیں ہو سکتی۔ مدت دراز سے دونوں قومیں قربانی اور ارکان مذہبی کی خاطر ایک دوسرے سے اٹھکھس لبتا تھیں کہ بچانے میں ملاتی ہو اگر تین مہینے کے عہد میں کوہ فے کیوس کے مغربی شیب پر دریا کے نیدروں کے بالائی حصے میں واقع تھا وہاں پہنچے کیلئے اسپارٹیوں کو اس درے میں ہو کر گزنا پڑتا تھا جاسپارٹا اور زمانہ حال کے مسینی بندرگاہ کالاماس کے درمیان

۱۱۴۱ تا ۱۱۳۵ مسینیہ کیلئے الفیروس کے اجراء کا مطالعہ کیا جائے جن کا اقتباس اسٹرابو ۸، ۳۶۱،

پلوودورس ۲، ۸، ۴۰۶، افلاطون، کتاب النوائس ۳، ۶۸۳، ۶۸۴، پٹوسانیاس

۳، ۷، ۸، ۱۸، ۶۵ میں دیا ہے۔

بالہ

واقع ہے، اور یہی وہ مقام تھا جہاں دونوں قوموں کی باہمی منازعت کی ابتدا ہوئی۔ یہ امر ہنوز ستارہ نمیدہ ہے کہ اس جھگڑے کا آغاز کس طرح ہوا کیونکہ دونوں فریقوں کے بیانات ایک دوسرے سے متضام ہیں؛ صرف اسی بات کا ہمیں قطعی طور پر علم ہے کہ ایک اسپارٹی مسمی پو لی خالیں اور ایک مسینی یو ایفٹوٹس نامی کے درمیان کوئی جھگڑا ہوا اور اس موقع پر اسپارٹی بادشاہ تیلکلوٹس کام آیا۔ اس کے بعد فریقین نے ایک دوسرے کے پاس نامہ و پیام روانہ کئے اور ایک دوسرے کو قتل کا مرتکب ٹھہرایا۔ اسی اثنا میں شاہ آتھا کوٹس کی جگہ جو کسی گفت و شنود پر تیار نہ تھا، اس کا بیٹا یو فائٹس تخت نشین ہوا جس پر اسپارٹیوں نے الکا منیس کی سرکردگی میں قلعہ امفییا پر حملہ کر دیا اور باضابطہ جنگ شروع ہو گئی جس میں پہلے چار سال تو فریقین ایک دوسرے کے ملک پر حملہ آور ہوتے رہے اور پانچویں اور چھٹے سال آخر کار چند فیصل لڑائیوں میں مسینیوں کو مغلوب ہو کر قلعہ اتھو کی طرف پلٹنا پڑا۔ اب مجبورو دلیفی نے مسینیوں کو رائے دی کہ وہ کفارے کے طور پر ایک باکرہ لڑکی کو قربان کوں؛ یہ سن کر بہادر ارستو دیموس نے خود اپنی لڑکی پیش کی، لیکن اُس کے منگیتر نے اپنی محبوبہ کو بچانے کی خاطر یہ کہا کہ اُس کی بکارۂ زائل ہو چکی ہے جس پر ارستو دیموس نے غصے میں بھر کر اپنی بیٹی کو اپنے ہاتھ سے قتل کر دیا۔ جنگ کو پورے بارہ سال گزر چکے تھے کہ شاہ یو فائٹس کے انتقال کے بعد مسینیوں نے ارستو دیموس کو اپنی حکمرانی کے لئے منتخب کر لیا۔ اٹھارہویں سال میں فریقین نے اپنے طلیفوں کا دائرہ وسیع کرنا شروع کیا، یعنی ایک طرف تو اسپارٹیوں نے کورنتھ سے مدد حاصل کی اور دوسری جانب مسینیوں کا آرکیڈیا، آرگوس، اور سکلیون نے ساتھ دیا؛ الغرض فریقین میں ایک جنگ فیصل ہوئی جس میں مسینیوں کو مغلوب ہوئے۔ اس سے پہلے انھیں مجبورو دلیفی نے یہ خبر کر دی تھی کہ جغزیوں سب سے پہلے اتھوٹے کے زلیوس کی قربان گاہ کے چاروں طرف ایک سو تپائیاں رکھ دیکھا اسی کے سرخ کا سہرا ہو گا۔ یہ خبر کسی طرح اسپارٹا

بالا

پہنچ گئی اور یہاں کے باشندوں نے فوراً خفیہ طور پر مٹی کی تپائیاں بنوا کر قربانگاہ کے چاروں طرف رکھ دیں۔ اپنے دشمنوں کی اس پیش بندی کے علاوہ مسینیوں کو اپنے مخالف اور بھی بہت سے شکون نظر آئے مثلاً ارسطو و میوس نے خواب میں دیکھا کہ اس کی بیٹی اُسے کفنا رہی ہے، جس پر ارسطو و میوس نے خود کشی کر لی۔ الغرض جنگ کے بیسویں سال اٹالیاں مسینیہ نے کامیابی سے بالکل ناامید ہو کر اٹھو مے کا تخلیہ کر دیا اور مسینیہ کا اسپارٹا سے الحاق ہو گیا:

مفصلۃً بالا بیان افسانوں کی ہو بہو نقل ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ اسپارٹیوں نے اپنے ملک میں اس نہایت عظیم الشان علاقے کا الحاق آٹھویں صدی ق م میں کر لیا اور اس جنگ کے واقعات کا تسلسل افسانوں میں مذکور ہے وہ ایک حد تک صحت پر مبنی ہے۔ مثلاً یہ امر یقینی ہے کہ آئوٹ اسپارٹیوں اور ایکس والوں کے باہمی تعلقات خوش آئند تھے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ مقدم الذکر اولائشالی علاقے کی تسخیر کر چکے ہوں گے، اسکے بعد انھوں نے جنوبی علاقے کی طرف پیش قدمی کی ہوگی۔ اگر ہم اس سلسلہ واقعات کو تسلیم کر لیں تو یہ وثوق سے کہہ سکتے ہیں کہ اٹھو مے جیسا اہم مقام مسینیوں کا آخری مرکز مدافعت رہا ہو گا:

اسپارٹیوں نے فطرتاً راضی کا بہترین حصہ یعنی نیسیبی میدان خود اپنے لئے محفوظ رکھا، ان کے حلیفوں یعنی آرگولس سے نکالے ہوئے دریویوں کو مسینیہ کے مغربی ساحل کا ایک حصہ ملا جہاں انھوں نے ایک نیا شہر ازینے آباد کیا اور ان مسینیوں کو جنھوں نے اسپارٹیوں سے ملاپ کر لیا تھا، ہیا میا کا ضلع دے دیا گیا۔ ان کے علاوہ بہت سے مسینیوں کو ملک چھوڑ کر چلے گئے، ان میں سے بعض تو پیلوپونیز میں ہی رہ پڑے اور چند ایسے تھے جو ان مسینیوں میں جا کر مل گئے جنھوں نے خالکدیسوں کے ساتھ مل کر جنوبی اٹلی کا شہر میگیم آباد کیا تھا۔ باقی ان مسینیوں کو جو پیچھے رہ گئے تھے، ہیلوٹ بنالیا۔ تک مسینیہ پول و روس و لالیکا پٹس



(اگسی) اور تھیو پومیوس ولد نکا ندر (یوری پونتی) کے عہد میں فتح ہوا تھا، اور یہی وہ تھیو پومیوس تھا جس کے عہد کے ساتھ ایفوروں کا اقرار اور رخصت (کانون لیکر ٹونس) منسوب کئے جاتے ہیں :

جب جنگ ختم ہوئی تو اسپارٹیوں میں باہمی نزاعات پیدا ہو گئے اور ایک گروہ ایسا پیدا ہو گیا جس کا یہ دعوے تھا کہ اقسیم اراضی کے وقت غیر جانبداری ملحوظ نہیں رکھی گئی۔ اور اس کی سرکردگی کا بیڑا پارٹھینیوں نے اٹھایا۔ یہ نام افسانہ سازوں کے لیے نہایت کارآمد ثابت ہوا اور اس سے متعدد افسانوں کی بنیاد پڑی، لیکن ان سب کا لب لباب یہ ہے کہ پارٹھینیوں نے درحقیقت وہ لوگ تھے جو مسینیوں کی جنگوں کے اثنائ میں پیدا ہوئے تھے، اور اہالیان مسینیہ کا یہ خیال تھا کہ ایسے اشخاص کو مکمل حقوق شہریت نہیں ملنے چاہئیں۔ بہر حال اس گروہ نے ایک شخص فالانکھوس کی رہبری میں یہ سازش کی کہ عید ہیریا کنتھیا کے موقع پر جس وقت وہ ایک ٹوپی پہن کر بغاوت کا اشارہ کرے تو اٹا جا رہوں طرف سے حکومت پر حملہ کر دیا جائے۔ لیکن مقتدر فریق کو اس سازش کا علم ہو گیا لہذا انھوں نے ایک فرمان کی مدد سے فالانکھوس کو ٹوپی پہننے کی قطعاً ممانعت کر دی اور جب سازشیوں نے یہ محسوس کیا کہ حکومت ان کے منصوبے تاثر لگتی ہے تو وہ اپنے ارادوں سے باز آ گئے۔ یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کا مطالبہ یہ تھا کہ مسینیہ کی مفتوحات کا انچوال حصہ ان کی تدر کیا جائے، لیکن چونکہ ان کا یہ مقصد پورا نہ ہوا اس لیے انھوں نے اپنے جنم بوم کو چھوڑ کر مغرب کی راہ لی اور جنوبی اٹلی میں شہر تارنتم کو جا کر آباد کیا۔ جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ مجوزہ بغاوت ہیریا کنتھیا کی عید پر ہونے والی تھی، جو ایک امیکلیائی اور اکائیائی تہوار تھا، اور ساتھ ہی ہم یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ تارنتم والے بھی اس موقع پر خوشی مناتے تھے تو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ اس تحریک کے بانی مبنائی ضرور اکائیائی ہی ہوں گے۔

۳۷۹ء اور ۳۷۸ء کے لیے ایشٹرابو ۲۷۹ء، دیودوروس ۶۶، ۶۵ء اور سطاٹا ۱۰۰

یا بل

پچاس برس تک مسینہ لکڑیوں کے قبضے میں رہا، جس کے بعد وہاں کے باشندوں نے پیزائیوں، آوگوسیوں اور آرکیڈیوں کو اپنا حلیف بنا کر علم بغاوت بلند کر دیا۔ عرصہ دراز سے اسپارٹیوں کی یہ خواہش تھی کہ وہ آرکیڈ یا پر مسلط ہو جائیں اس لئے یقین ہے کہ اس ملک کے باشندے اسپارٹیوں کو نفرت آمیز نگاہ سے دیکھتے ہوں گے۔ پیزا اور ایلیس میں پہلے ہی سے جھگڑا چلا آتا تھا اور ایلیسی اسپارٹیوں کے زیر حمایت تھے، رہے آرگوسی، سودہ تو ہمیشہ سے پیلوپونیز کی سیادت کے لئے اسپارٹا سے برسرِ پیکار رہتے ہی تھے۔

بقیہ حاشیہ مرقومہ ”سیاسات“ ۱۶۱۵، تصویلوں میں ۱۹۰۰۔ پولی بیوس ۱۱۲، تصویلوں میں کہتا ہے کہ سازشی اے پونکاتی یعنی وہ ہیلوت تھے جن نے سینوی محاربوں کے دوران میں اسپارٹیوں نے تعلق پیدا کر لیا تھا۔ لیکن چونکہ اکثر مورخ پارٹھے فی نام متفق ہیں اس لئے مناسب یہی ہوگا کہ ہم انھیں اسی نام سے مخاطب کریں اور ارسطو طالیس کا اتباع کرتے ہوئے ہیں یہ فرض کرنا ٹھیک کہ وہ اسپارٹیوں کی اولاد سے تھے اور ان کی امیں شیخ قوم کی عورتیں تھیں۔ اگر یہ مفروضہ درست ہے تو یہ نظریہ کہ پہلی اور دوسری جنگ کے درمیان اسپارٹی شہریوں میں حق و راست محدود ہو گیا تھا، درست ہوگا یعنی پہلے تو اسپارٹیوں اور پیچ ذات عورتوں کی اولاد وارث ہوتی تھی لیکن آئندہ کے لئے یہ قاعدہ مسترد کر دیا گیا۔ ڈنکر کی رائے بھی مجسمہ ہی ہے (۴۳۲، ۵)۔ چونکہ ممکن ہے کہ زمانہ مابعد میں قوانین میں از سر نو تبدیلی کر دی گئی ہو اس لئے محض موتھاکیس کے اسپارٹائی شہری ہونے سے اس نظریے کا ابطال لازم نہیں آتا۔ پولیاریوس کی (جس نے پولی دورس کو قتل کیا تھا) اسپارٹا میں ایک یادگار بنی ہوئی تھی۔ (پوسانیاس ۳، ۲، ۳) اور اس سے ذکور (۳۳، ۵) یہ نتیجہ نکالتا ہے کہ فریقین کے درمیان کوئی گتہ و ٹنید ضرور ہو گئی ہوگی۔ لیکن ہم یہ بھی بڑھتے ہیں کہ غذار پوسانیاس کے مجسمہ ہی اسپارٹا میں موجود تھے (پوسانیاس ۳، ۱۷، ۷) واضح ہو کہ مسینہ کا پانچواں حصہ آخر کار اُس کے حوالے کر ہی دیا گیا (ایفوردس، جس کا تعجب اس انشرا بول ۲۸۰، ۷ میں دیا ہوا ہے)

۱۲ بناوٹ ملک کے شمالی حصے میں مقام اندانیا سے شروع ہوئی یہ ایک فطری امر تھا اس لئے کہ اس نواح میں آرکیڈیا کی مسینیہ پشت پہاڑی کر سکتا تھا؛ لیکن جنوب میں بھی ہمایا کے مسینیوی، پیلوس اور موتھوے کے اکائیائی، ارستقراطیس شاہ آرکیڈیا اور پنتالیون ساکن پیرا بھی باغیوں کے ساتھ مل گئے اور اس متحدہ لشکر نے اسپارٹیوں کو بمقام ستے نیکٹاروس شکست فاش دے کر مسینیہ کو اسپارٹا کے جوے سے آزاد کر دیا۔ اب بعض اسپارٹی ایسے بھی تھے جن کی اٹاک صرف علاقہ مسینیہ میں واقع تھیں، لہذا انھوں نے یہ اعتراض کیا کہ وہ ہرگز اپنے ساتھیوں سے زیادہ نقصان کا بار اٹھانے والے نہیں ہیں۔ انھوں نے یہ مطالبہ پیش کیا کہ بجائے مسینیہ کی اراضی کے انھیں لقونومی سرزمین میں معاوضہ دیا جائے اور اراضی کو از سر نو تقسیم کیا جائے۔ یہیں اس بات کا علم ہے کہ مسینیہ ق م کے اولمپیائی میلے پر ایتلیسیوں کے بجائے پیرائیوں کے سرگروہ نے صدارت کی، اور خود اس سے اس بات کی تصدیق ہوتی ہے کہ اس مجاہدے میں اسپارٹا کے دشمنوں ہی نے تفوق حاصل کیا ہوگا۔ اس کی ایک تاویل یہ بھی کی جاسکتی ہے کہ یہ خاصیت گویا پیلوپونیز کے قدیم باشندوں کا دورانی سیادت کے خلاف ایک مظاہرہ تھا؛ لیکن اس موقع پر بھی ایک شخص کے تدبیر نے اسپارٹیوں کو بچالیا۔ کامنہ دلیفی نے انھیں یہ صلاح دی تھی کہ اگر وہ محفوظ رہنا چاہتے ہیں تو انھیں کسی شخص کو ایجنڈے سے رہبری کے لئے بلانا چاہیئے، لہذا انھوں نے تیرائیوس کو، جو امیکا کے قصبہ افدنا سے کا باشندہ تھا، بلا بھیجا۔

۵۷ دوسری جنگ مسینیہ میں اسپارٹا کی صورت حال، ارستطالیس: سیاسٹ ۲، ۶، ۵؛ پٹوسانیاس ۴، ۱۲، ۶، ۱۸، ۳۔ تیرائیوس ہمیشیت ایک ”سپیک مون“ (سردار) کے، اسٹرابون ۸، ۲۶۲؛ فلوستر اٹوس ۱۴، ۳۰، ۶ (سترانے گیا)۔ اسے دلیفی کے حکم سے طلب کیا جاتا ہے، پٹوسانیاس ۴، ۱۵، ۶؛

بابل

متقدمین میں سے بہت سے پیر تائیوس کو غیر ملکی تصور نہیں کرتے تھے، لیکن چونکہ خود شاہ پٹو سائیا س نے اس کا غیر ملکی ہونا تسلیم کر لیا اس لیے ہمیں اس امر کے باور نہ کرنے کی کوئی وجہ نہیں سمجھ میں آتی کہ اسپارٹیوں نے باہر والوں سے مدد حاصل کی ہوگی۔ ساتھ ہی اگر ہم مفصلہ ذیل حالات و واقعات کو ملحوظ رکھیں تو ہمیں اس دعوت نامے کی اصلیت سے مزید آگاہی حاصل ہو جائے گی۔ ہمیں اس بات کا علم ہے کہ اسپارٹی دیو سکوری کو اپنا محافظ دیوتا تصور کرتے تھے اور ان کی افدنائے میں خاص طور سے عبادت کی جاتی تھی۔ نظریہ اس اگر کوئی ایسا شاعر جس نے کچھ نام پیدا کر لیا ہو، اس ضلع میں سکونت پذیر تھا، تو یہ ایک قدرتی امر تھا کہ اسے اسپارٹی اپنی مصیبت کے وقت بلا بھیجیں، کہ وہ ان دیوتاؤں کو کلمۂ خوش رکھنے کی کوشش کر سکے۔ بلاشبہ ہمارے پاس کوئی ایسا کلام نہیں پہنچا پیر تائیوس نے دیو سکوری کے حضور میں پیش کیا ہو، ان کے بجائے اپنی نظموں میں اس نے کوشش کی ہے کہ اسپارٹیوں کی ناامیدی کو امید سے بدل دے۔ اس نے اپنے مقصد کے حصول کے لیے مرثیہ آمیز انداز میں ان کے قدیم ورخشاں کارنامے یاد دلانے اور محنت و جرات کے انعامات اور بڑوئی کی ذلت و کمیت سے ان کو آگاہ کیا۔ اس شاعر کی نظمیں سب کی سب نہایت سادہ اور معنی خیز ہیں اور بعض میں فوجی رنگ بھی پایا جاتا ہے۔ آخر الامر اس کی کوشش بار آور ہوئی اور روایات کے بموجب اسے سطر آیس کی قدراۓ کارروائی کی وجہ سے (جس کی پاداش میں اسے بالآخر آرکٹڈوں نے قتل کرادیا) مسینوی مغلوب ہو گئے۔ اب مسینہ کی آزادی کا واقعہ ہو لیا لیکن باوجود اپنی شکست کے وہاں کے بہادر باشندے گیارہ سال متواتر اپنی آخری جائے پناہ میں برابر مصروف پیکار رہے۔ یہ جاتے پناہ ایک نڈکہ مسمیٰ ائیرائی جو انھوں نے کی جہلی کی طرح دریائے نید اسے معزج پر جو بحر الونہ میں جا کر فگالیا کے قریب گرتا ہے) واقع تھا۔ آج بھی اس چوٹی پر بختی بنی ہوئی فصیلوں کا دھیرا دائرہ نظر آتا ہے جو مختلف

۱۲

سپارٹیوں سے گھرا ہوا ہے۔ یہی وہ مقام تھا جہاں ارسطو منیس نے نہایت  
 تنہی اور شہود سے شہنشاہ کا مقابلہ کیا۔ لیکن وہ اپنے مقصد میں ناکام ہوا اور  
 آخر کار اسپارٹیوں نے اسے گرفتار کر کے اسپارٹا کے غاروں میں مرنے کے لیے  
 پھینک دیا۔ لیکن وہ ایک عقاب کی پشت پر سوار ہو کر ایک چٹان کے کنارے  
 تک گیا جہاں عقاب نے اسے چھوڑ دیا۔ اب اسے ایک لومڑی نظر آئی جسکی  
 رہبری میں وہ ایک نہایت تنگ راستے سے گزر کر کھلے میدان میں پہنچ گیا۔  
 الغرض محض ایک حادثے کی وجہ سے ائیرانغیم کے قبضے میں آگیا۔ لیکن  
 اسپارٹیوں نے مفتوحوں کو ارسطو منیس کے ساتھ بحفاظت تمام  
 چلے جانے کی اجازت دیدی اور یہ اپنے حلیفوں یعنی پلوں اور موتھوں  
 کے اکائیائیوں کے ساتھ سمندر پار مہیکیموم چلے گئے۔ ارسطو منیس  
 نے خود رخصت ہو کر اپنی لڑکی کا نکاح بادشاہ یا پائی سوس سے کر دیا  
 جس کی اولاد میں سے مشہور و معروف دیانورس ہوا جو اکثر اولمپک کھیلوں  
 میں اول رہا کرتا تھا اور جس کی تعریف و توصیف سے پندار کے اشعار  
 بھرے پڑے ہیں:

جب اسپارٹیوں نے کوہ یارنون کے مشرقی نشیب اور سمندر  
 کے درمیان کا علاقہ آرگوس سے چھین لیا اور تمام جنوبی پلوں کو نیز  
 کے مالک بن گئے تو اس جزیرہ نما میں ان کی ہمسری کوئی مملکت نہ تھی  
 تھی حتیٰ کہ آرگیدیا اور ایلیس تک ان کے زیر نگین تھے۔ یونانی ممالک  
 میں اسپارٹا بیرونی فتوحات اور خانگی استحفاظی اصول کے لیے ممتاز تھا

یہ واقعہ ایک اور واقعے سے مستنبط ہو سکتا ہے۔ اسپارٹی مزارعی نظم کو پسند  
 کرتے تھے اور انھوں نے یونانی مزارعی طرز کو اختیار کر لیا تھا (فون و، د: تحقیقات ہومر:  
 V.W.-M: Homer. Unters ص ۲۶۸) نیز وہ اس زمانے میں اپنے ہمسایوں  
 سے کہیں زیادہ فن سنگ تراشی کی طرف راغب تھے۔ جہاں تک ہماری معلومات  
 کا تعلق ہے، اسپارٹا نے ادبیات اور فنون لطیفہ میں کوئی خاص ترقی نہیں کی،

باب ۱۱

اور اس میں یونانی قوم کا وہ جنگ جو فرقہ آباد تھا جس نے نہایت خوشی سے  
بقیہ اجزائے یونان کے لئے قومی عظمت کے اس زرخیز میدان کی تخم ریزی  
کا کام چھوڑ دیا تھا جو اس قوم کا گویا سرمایہ تھی :

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ لیکن وہ دیوتاؤں کے خوش کرنے کے فنون لطیفہ کو اپنی مملکت کی  
خاص روش کے مطابق استعمال کرتے تھے۔ اسپارٹی طرز عبادت پر کڑی تھالے تا اس  
کا اثر بھی بیان کیا جاتا ہے کہ اس نے کوئی جنگی ناچ و بجا دیکھا تھا، لیکن اس کی شخصیت بھی  
کرتبی ایسی مفید پس کی طرح کچھ کم خرافہ آمیز نہیں ہے :

## باب ہفتم

دیگر پیلوپونیزی ریاستیں، خصوصاً آرگوس،  
فٹی دون، اسپارٹی تعلقات آرگوس  
آرکیڈیا اور ایس سے

اگر دوریانی بادشاہوں کے شجرے پر نظر ڈالی جائے تو معلوم ہوگا کہ انھیں عام طور پر ہر قلیوں کی اولاد میں سمجھا جاتا تھا یعنی ابتدا میں اسپارٹا کی بجائے آرگوس ہی پیلوپونیز کی بہت بڑی ریاست خیال کی جاتی تھی۔ آرگولس کے حکمرانوں کو یہ فخر حاصل تھا کہ ان کا مورث اعلیٰ ارسطو مانوس کا فرزند اکبر سے۔ ان کا یاے تخت میکے نامے نہیں بلکہ خاص آرگوس تھا جو قلعہ لاریسا کے مشرقی دامن میں ساحل کے قریب سطح بحر سے نو سو فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ واضح ہو کہ دوریانی آرگولس کے متعلق جو کچھ معلومات ہمیں حاصل ہیں وہ نہایت غیر مکمل حالت میں ہیں لیکن فی الجملہ اس کا یقین ضرور ہے

لے جنگ ایران تک پیلوپونیزی ریاستوں کے باہمی تعلقات کے لئے دیکھیے، بوسولٹ:

دیکھو مونی اور ان کی دفاقت G. Busolt: Die Lakedaimonier und ihre Bundes genossen

لائیپزک ۱۸۷۸ء اس کتاب میں آرگولس کے متعلق ص ۶۶

میں ذکر ہے، جہاں مختلف مملکتوں، مثلاً ازبے، تروائے زینے، بیفر کے طرز عمل پر مفصل بحث کی گئی ہے۔ جزائی تفصیل کے لئے دیکھو برسیان: "بغیرافینان"

باب ۱

کہ اسپارٹا کی طرح یہ ملک مرکز حکومت نہ تھی بلکہ اس کے نظام وقافیہ میں متعدد ریاستیں شامل تھیں جن کا سرگروہ خود آرگوس تھا اور جس کی قلمرو میں ملک کا بیشتر حصہ خصوصاً میدان اناخوس شامل تھا۔ اسپارٹا کی طرح آرگوس میں بھی پیریوکی اور ہیلوت رہتے تھے جنہیں یہاں کی بولی میں اور نیاتاتائے اور نیم نیتیس کہتے تھے۔ ہم اس کا قطعی طور پر جواب نہیں دے سکتے کہ اس وفاقیت میں دو مشہور آفاق بلدیوں یعنی میکے نامی اور تربز کی کیا حیثیت تھی، اور معلوم یہ ہوتا ہے کہ یہاں کے باشندے آکائیائی نسل کے تھے جنہیں ایک حد تک آزادی حاصل تھی جو آرگوس کی قوت اور کمزوری کے ساتھ ہی ساتھ مکٹھی بڑھتی رہتی تھی۔ اکنے کے مشرقی پہاڑی جزیرہ نا پر ایہی دوروس اور تروئے زینے کے دو بلدیے واقع تھے جن پر امتہ آوزمانہ سے دوریانی رنگ چڑھ گیا تھا، لیکن آرگوس کے ان سے جو تعلقات تھے وہ افسری اور ماتحتی کی بجائے محض محالفانہ تھے۔ انہیں سے ایسی دوروس جزیرہ الی گینا کے بالمقابل ایک پہاڑی جزیرہ نا پر واقع تھا جو زبان کی طرح سمندر میں گونکلا ہوا تھا۔ شہر سے اندرون ملک کی جانب تقریباً دو لیک (کم و بیش سات میل) فاصلے پر حال ہی میں بعض نہایت کارآمد فوشتے برآمد ہوئے ہیں، اور یہی وہ جگہ تھی جہاں اسٹیکلے پیوس کی مشہور آفاق تیرتھ کی غارتیں ایک بہت بڑے رقبہ اراضی پر پھیلی ہوئی تھیں۔ اسی ساحل پر ذرا جنوب کی طرف جزیرہ کلوریا کے روبرو شہر تروئے زینے آباد تھا۔ ان کے علاوہ دو شہروں یعنی ازیے اور ہرمیونے میں دریوئی آباد تھی، ازینے کے موقع کا قطعی طور پر تعین نہیں کیا جاسکتا؛ صرف یہ کہا جاسکتا ہے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ آرگوس کا ذکر فیشر "تاریخ اجوائے آرگوس" Fischer: Hist.

Argivae Fragm. ریز لاؤنس ۱۸۷۷ء؛ شنائیڈزورٹ "مودوریانی آرگوس"

Schneiderwirth: Politische Gesch. des dorischen "کیا سی تاریخ"

Argos I & II مئی لیگن شلاط ۱۸۶۵ء و ۱۸۶۶ء :-



یا بل

وہ نمونیا کے قرب و جوار میں کہیں آباد ہو گا؛ رہا ہرمیو نے، سو وہ جزیرے کے مقابل اس خلیج کے وسط میں آباد تھا جا آرگوس کے چوڑے کونے کے چوڑا ہونے کی وجہ سے بن جاتی ہے۔ ابتدا میں ان سب شہروں نے دور ریائیوں کے سامنے ہتھیار رکھ دیئے؛ اس کے بعد جب اسپارٹا اور آرگوس میں باہمی جنگ چھڑ گئی تو اس موقع کو فینیت سمجھ کر ازبے نے اپنی آزادی کو از سر نو حاصل کرنا چاہا اور جب تقریباً ششہ ق م میں شاہ نکاند نے آرگوس پر حملہ کیا تو ازبے اپنے والے اس سے مل گئے۔ لیکن انہیں بہت جلد اپنے کروت کی سزا مل گئی، مین آرگوس نے ازبے پر قبضہ کر لیا اور اس کے باشندوں کو لقمہ بنیہ بھاگ جانا پڑا۔ اسکے برعکس ہرمیو نے اپنی آزادی کو اس خوبی سے برقرار رکھا کہ جب آرگوسیوں کو اپنے شہر کے قریب شکست پہنچی تو اسے لکڑہونی وفاقیت میں شمول کی اجازت ملی گئی۔ لیکن نمونیا کا حشر ازبے کا سا ہوا؛ آرگوسیوں نے اس کے جملہ باشندوں کو نکال دیا، اور آخر کار وہ اسپارٹائیوں کی مہربانی اور غایت سے مسینیہ کے شہر مونتھو نے میں جا کر آباد ہو گئے۔ ذرا جنوب کی طرف ہٹ کر ایجین کے ساحل کے قریب وہ علاقہ جو کہ یارنون کے مشرقی دامن میں واقع ہے، غالباً دوریائی حملے کے زمانے سے ہی آرگوس کا تھا۔ بہر حال آرگوس نے نہ صرف ان اقطاع ملک کو اپنے زیر اثر کیا، بلکہ شمال و مغرب کی جانب اور خلیج سارون کے ساحلی علاقے کا بیشتر حصہ بھی اس کا فرماں بردار تھا؛ اس کے علاوہ آرگوس، سکیون، فلیوس، کلسونائے اور انی گینا ایک مذہبی لیگ کے اراکین تھے جس کا مرکز آرگوسی لارسا کے دامن میں غیشوی اولو کا بت کہہ تھا، امداس لیگ کے اراکین میں باہم یہ قرار دیا ہوا تھا کہ کسی حالت اور صورت میں باہمی امن میں خلل واقع نہ ہونے دیں گے۔

الغرض دوریائی حملے کے بعد آرگوس نے جزیرہ نما کے اس حصے پر براہ راست یا بالواسطہ اثر پیداکر لیا تھا جو شہر ت اور وقت دونوں کے اعتبار سے

باک

ممتاز تھا، اور اُسے وہ کل اختیار حاصل ہو گیا تھا جو کسی زمانے میں میکے نائی کا ہی حصہ تھا۔ ساتھ ہی، آذگو سیوں نے چند روایتوں کو جو اس صنم کیساتھ وابستہ تھیں، جاری رکھا؛ مثلاً اس کا مشرق سے خاص تعلق تھا؛ یہی وہ مقام تھا جہاں سے دوریا نیوں نے بلاد مشرق کی جانب قدم بڑھایا تھا، اور چونکہ اگر یہ مطلب، رھوڈس، کوس، کنیدوس اور مالی کا ٹراناسوس میں آذگوٹس ہی سے آخری مستعمرین پہنچے تھے اس لیے ایشیائی ممالک اسی کو اپنا وطن سمجھتے تھے۔ قصہ مختصر بہت سے واقعات کی بنا پر آذگوٹس یہاں کا تاریخ میں ایک نہایت ممتاز حصہ لینے کے لیے تیار تھا، اور ضرورت صرف اس کی تھی کہ کوئی قابل آدمی اگر مفید مطالب حالات سے کام نکال کر اس شہر کے اثر میں اضافہ کرے؛ آذگو سیوں کو ایسا شخص فنی دون مل گیا۔ آذگوٹس کے ابتدائی فرماں رواؤں کے نام علی الترتیب تینے نوس، کئی سیوس، میدون، تھس تیوس، میر وپس، ارستو دامید اس اور فنی دون بیان کئے جاتے ہیں، اور اغلب امر یہ ہے کہ فنی دون تقریباً سیکڑم میں تخت پر بیٹھا ہوگا۔ ایفوروس کہتا ہے کہ جب فنی دون نے

ایفوروس کی ہر تیس تھیموپو پیوس سے افذ کی گئی ہیں (جنو ۳۰۰ء) اسکے برعکس ایفوروس کے نزدیک جس کا اقتباس اسٹرابو ۸، ۵۴۸ (جزو ۱۵ء) میں دیا ہوا ہے، فنی دون تینے نوس سے سوال تھا اور پیٹوسانیاس کہتا ہے کہ وہ آٹھویں اولمپیاڈ میں شاہ آذگوٹس تھا۔ اب ہیروڈوٹس (۶، ۱۲۷) میں ایک فقرہ ہے جس کے مطابق وہ سنہ ۴۹۰ ق م سے بہت پہلے ہوگا؛ نیز یولیوس افریقی کہتا ہے کہ اٹھائیسویں اولمپیاڈ کا میلپیزائیوں نے لگایا تھا؛ ان اسباب کی بنا پر بعض علما ٹھیکہ Weissenborn بجائے آٹھویں اولمپیاڈ کے اٹھائیسویں اولمپیاڈ کو زیادہ قریب تیس سمجھتے ہیں۔ لیکن اولمپیاڈ کے عشاق اگر سستے کے قصے کی سنوئی تحقیقات کے لیے مطلق کوئی اہمیت نہیں ہے، اور ان عاشقوں میں سے کسی کے باب کی تاریخ کے لیے اٹھائیسویں اولمپیاڈ بہتر قبل از حد محکمہ ہوگی۔ ٹریبر Trieber کی رائے ہے (”مضامین براہ یادگار وائٹز

۱۶

زمام حکومت اپنے ہاتھ میں لی تو تیسے نوں کی میراث کسی شخص واحد کے زیر حکومت نہ تھی، اور اپنی آبائی جائیداد کو از سر نو یک جا کرنے کا سہا اسی کے سر رہا۔ اس نے اپنی توجہ ان اصناف پیلو پونیز کی طرف دوبارہ رجوع کی جو کبھی نہ کبھی ہر قل کے زیر نگین رہ چکے تھے، اور اولمپیاٹی میلے کا انتظام، جس کی بنیاد اس کے آبا و اجداد نے ڈالی تھی، خود اپنی نگرانی میں لیا۔ اس نے کوریتھ کے خلاف سازش کر کے وہاں کے ایک ہزار نوجوانوں کو اس بہانے سے آرگوس طلب کیا کہ وہ اپنی فوجی مہمات میں ان کی امداد کا خواہاں ہے؛ اس کا اصل مقصد یہ تھا کہ وہ انھیں جان سے مار ڈالے، لیکن اُس کے معتد علیہ ابرو نے اس کار از فاش کر دیا اور کوریتھی نوجوانوں نے اپنے گھر کی راہ لی ہیرودوس کے بیان کے بموجب فنی وون کا عہد اس لیے بھی ممتاز ہے کہ اس میں تمام جزیرہ پیلو پونیز کے لیے اوزان امد پانوں کا ایک معیار قائم ہوا، اور کہا جاتا ہے کہ یہی وہ شخص تھا جس نے سب سے پہلے یونان میں سکوں پر ٹھپا کرایا تھا۔ اس کے بعد عرصہ دراز تک آرگوس کے قریب ہیرائیوم میں چاندی کی سلاخیں یا اوپے لیسکوئی برآمد ہوتی رہیں جنھیں فنی وون نے ٹھپے دار سکوں کی یادگار میں بنوایا تھا۔ اس کی کھال جزیرہ الی گینا میں تھی؛

اس میں کسی قسم کے شبہ کی گنجائش نہیں کہ یونان میں فنی وون کی ایک خاص وقت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ Aufsätze dem Andenken an Waitz gewidmet، انورسٹشام کہ فنی وون پٹالیسوس سے اڑتالیسویں اولمپیاڈ کے زمانے میں ہوگا۔

فنی وون کے کاموں کے لیے ایفوریوس جزیرہ ارجان تیسے نوں کے مقدمے کا بھی تذکرہ ہے) اھیرودوتس ۲، ۱۲۷ کا ملاحظہ کیا جائے۔ ایفوریوس کے قول کے مطابق، جس کا اعتبار استرabo ۸، ۲۷ میں دیا ہوا ہے، فنی وون اپنے کے الی گینا میں رطلو اتا تھا فنی وون بحیثیت ایک خود سر حاکم کے ہیرودوتس ۲، ۱۲۸، ارسطاطالیس بتایا ہے ۵، ۴۸، اسکی تاریخ کیلئے انگر Unger کا یونان رسالہ فیلو لوگوس ۱۸۶۹ میں ملاحظہ کیا جائے؛

باب ۱۲

حاصل تھی، اور معلوم ہوتا ہے کہ اُس نے شمالی سیلیو پونیز کے لئے اسی قسم کا کار  
 کرنے کی کوشش کی جو اسپارٹا بالاخر جنوبی سیلیو پونیز میں کرنے میں کامیاب  
 ہو گیا۔ یہی نہیں کہ وہ تینے ٹوس کی میراث کو از سر نو متحد کرنے میں کامیاب  
 ہو گیا بلکہ اُس نے سکیون میں بھی آرگوس کی حکومت قائم کر دی، اپنی کینیا  
 میں اُس کی بحسال کے قیام سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس جزیرے پر بھی قابض  
 تھا، اور ہزار نوجوانوں کے قصبے سے یہ پایا جاتا ہے کہ وہ کوہر تحصیل کو  
 بھی آرگوسوں کے دوش بدوش لڑوانے پر قادر تھا۔ انھوں نے اولمپیا د  
 میں وہ بحیثیت صدر عید اولمپیا ہمارے سامنے آتا ہے، اور اٹیس کے خلاف  
 پیزائیوں سے مخالفہ کر کے اسپارٹا کا مد مقابل بن جاتا ہے۔ ایفوریس  
 کا بیان ہے کہ اسپارٹا نے اس کے خلاف اس وجہ سے ہتھیار اٹھائے تھے  
 کہ اسپارٹا کی بجائے وہ سیلیو پونیز یوں کا سردار بن گیا تھا۔ بیان کیا جاتا ہے  
 کہ اُسے اسپارٹیوں اور ایلیسیوں نے مل کر شکست دی، اور اسپارٹیوں  
 کی امداد سے اٹیس کو پیزائیس اور ترمی خالیکہ کے اضلاع مل گئے۔ ٹیویہ اور  
 کرنا دشوار ہے کہ انھوں نے صدی قبل مسیح میں ہی اسپارٹا کو جزیرہ ٹائے سیلیو پونیز  
 کی قیادت حاصل ہو گئی تھی، لیکن ہم یہ بہر حال تسلیم کر سکتے ہیں کہ اُسے اس زمانے  
 میں بھی بہت کچھ اقتدار حاصل تھا، بدین سبب جو کچھ ایفوریس نے لکھا ہے  
 وہ فی الجملہ غلط نہیں ہے۔

تاریخ یونان میں سب سے زیادہ جس کام کی وجہ سے فنی دولی کو امتیاز  
 حاصل ہے وہ یہ ہے کہ اُس نے اوزانی اور پیمانوں کا ایک معیار اور سیکے  
 یونان میں (یا بقول ہیرودوٹس، صرف سیلیو پونیز میں) رائج کئے۔ اس وقت  
 ہم صرف سکول کا ذکر کر سکتے ہیں۔ ایشیا اور افریقہ کے تمدن ممالک میں  
 عرصہ دراز سے قیمتی معدنیات سے مبادلے کا کام لیا جاتا تھا، لیکن یہ مبادلہ  
 بلاوزنی کے عمل میں نہ آتا تھا، یعنی ہر موقع پر ان دھاتوں کو وزن کرنا پڑتا تھا اسکے بعد  
 ایسے سکے رائج ہوئے جن کا وزن سرکاری طور پر پچھلے کے وزن سے ظاہر کر دیا جاتا  
 تھا اور ان کو بار بار تولنے کی ضرورت نہ تھی۔ متقدمین کا خیال ہے کہ اس بات کیلئے

باب ۱۰

ٹھپے کے استعمال کی ابتداء تو وسط ایشیا کے جہذب ممالک میں ہوئی نہ مصر میں بلکہ سب سے پہلے اس کار و اج ایشیائے کوچک میں ہوا، اور بعض کا تو یہ خیال معلوم ہوتا ہے کہ فنی دون سے پیشتر یہ طریقہ کسی کو معلوم ہی نہ تھا۔ لہذا ہمارے لئے اس نتیجے پر پہنچنا ناگزیر ہے کہ اس نہایت مفید اور کارآمد عمل کا انکشاف ایک ہی جگہ ہوا ہوگا، اور چونکہ تمدن کے ہر شعبے میں عام طور پر ایشیائے کوچک ہی رہبر کی کرتا تھا اس لئے یونان نے یہ طرز اسی سے اخذ کی ہوگی۔ کہا جاتا ہے کہ ایشیائے کوچک میں سب سے پہلے لہدیہ ہیں سکوں کا رواج ہوا، جو ان کے غیر مصدقہ زر دسوںے یا الکترون کے بنے ہوئے سکے آج تک موجود ہیں۔ ان کے برعکس میڈونی سکے چاندی کے تھے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس جلیل القدر بادشاہ نے سب سے پہلے اس دھات کے سکے ڈھلو کر اپنا نام پیدا کیا ہوگا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس نے یہ سکے الی گینا میں بنائے جس کے یہ منہجے لئے جاسکتے ہیں کہ سکوں کا الی گینی معیار اور الی گینی سکوں کی ساخت دونوں اسی کی طرف منسوب کی جاتی تھیں۔ ان سکوں پر کچھوے کی شکل بنی ہوئی تھی۔ یہ امر طے شدہ نہیں ہے کہ ان میں سے جو ہم تک پہنچے ہیں ان میں سے ایک بھی فنی دون کے عہد کا ہے یا نہیں، اور چونکہ قدیم سکوں پر کسی قسم کا لقب نہ ہوتا تھا بلکہ سکہ ساز محض شبہیہ پر اکتفا کرتا تھا اس لئے ان کی تاریخ کا صحیح اندازہ کرنا یا یہ یقین کرنا کہ ان میں سے کون سے قدیم تر تھے اور کون سے جدید تر، نہایت دشوار امر ہے۔ بہر نوع، خواہ فنی دون نے سکوں کے میدان میں کچھ بھی کیا ہو، اس میں شبہ نہیں کہ اوزان اور بیانون کی تنظیم میں اس کا بہت نمایاں حصہ ہے، اور اس نے یونان کو ایک ذی امتیاز ملک بنانے میں بہت کچھ کیا۔

سہ زمانہ حال میں سکوں کی ابتدا کی تحقیقات پر متحدہ جلدیں وقف کر دی گئی ہیں جن میں سے مفصلہ ذیل بالتحقیص کارآمد ہیں: ف، لیمورمان؛ سکہ جات قدیم: Fr. Lenormant۔ La monnaie dans l'antiquite جلد اول صفحہ ۱۲۵ وغیرہ؛ بار شلے میڈ:

بائبل

اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ابتدائی زمانے میں سیلیوپونیز کے دور یانی فاتحوں میں دو مختلف النوع ذہنی تحریکات جاری تھیں۔ اپنے نئے وطن میں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ تہذیب کتاب دسکہ جات متقدمین Barclay Head Introduction to the Coins of ancients پیرسی گارڈنر: دیونانی سکوں کے انواع و اقسام، تہذیب تاریخی Percy Gardner: Types of Greek Coins, Historical introduction متقدمین کے نزدیک ان کی ایجاد کا سہرا یا تو فیکدون کے سرعطا ورنہ لدیہ والوں کے؛ ایفوردس کامیدان فنی دون کی طرف معلوم ہوتا ہے (انسٹر ایو ۸، ۳۷۶) اور بہت سے مورخوں نے اسی کا اتباع کیا ہے؛ لیکن ہیرڈوٹس لیدویوں کا طرندار ہے۔ بعض قدیم لیدوی سکے دستیاب ہوئے ہیں جو زرد پگتولی سونے یا الکتروم کے بنے ہوئے ہیں؛ نیز بعض قدیم ایونیائی سکے بھی ملے ہیں جن پر کچھوے کی شکل بنی ہوئی ہے۔ بلاشبہ ان میں سے قدیم ترین پر بھی کوئی ایسا نشان نہیں ہے جس کی بنا پر ہم پچاس سال کے اندر اندر کسی تاریخ کا تعین کر سکیں لیکن بہترین استاد اس پر متفق ہیں کہ یہ متعلق م سے پہلے کے نہیں ہو سکتے۔ اب فنی دون کا زمانہ آٹھویں صدی ق م کا ہے اس لیے محض ان سکوں سے اس رائے کی تصدیق نہیں ہوتی سکتی اسی نے رائج کئے ہوں گے چنانچہ کسی بادشاہ کا تعین کرنے کے لیے ہمیں محض اس شہر کے نام پر اکتفا کرنا پڑے گا جہاں یہ ابتدا میں رائج ہوئے۔ ممکن ہے کہ فنی دون نے مشرقی اوزان اور بیانیوں کو اپنے ملک میں رواج دیا ہو، اور چونکہ سکوں کی ترویج اس کے بعد ہوئی ہوگی اس لیے اس کی ایجاد بھی اسی کے سر تعویپ دی گئی ہو۔ اب صرف لیدیہ اور یونان کا سوال باقی رہ جاتا ہے، اور اس مسئلے پر چلہ علماء کا اتفاق ہے کہ لیدیہ ہی بازاری لے گیا ہوگا۔ مہیڈ کتسا ہے کہ لیدویوں نے سب سے پہلے دھات کے ٹکڑوں پر ٹھپا کر کے ان سے سکوں کا کام لیا، اور جس قوم کو سکوں پر تصاویر کندہ کرنے کا امتیاز حاصل ہے، یا کم از کم جنھوں نے ان پر نام کندہ کرنے شروع کئے وہ ایشیائے کوچک کے یونانی تھے۔ لیکن اس امر کا کہ لیدیوں نے ہی سکے کی ایجاد کی اتنا یقین نہیں ہے جتنا بعض سمجھتے ہیں۔ اگر سکہ صرف اس قیمتی دھات کے ٹکڑے کا نام ہے جیسے ایک خاص وزن کے

داخل ہونے کے وقت وہ ایک سیدھی سادی، غیر جذب، تہمند قوم تھی جسکے افراد کی تعداد مفتوحہ قوم سے کم تھی، اور جب اُس نے اس مفتوحہ ملک میں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اور استناد کے طور پر ٹھیکہ کر دیا گیا ہو، خواہ اس ٹکڑے کی ہندسی شکل کچھ ہی کیوں نہ ہو، تو ایسے سکے تو ساتویں صدی ق م کے ابتدا میں قبرس میں بھی موجود تھے، اور کیٹوریوم میں جو طلائی چھلے ملے ہیں جن پر ساتویں صدی ق م کے ابتدائی حصے کے شاہ ایتھینا ندر کا نام کندہ ہے، وہ غالباً سکوں کے طور پر ہی استعمال ہوتے ہوں گے؛ ان چھلوں کا وزن ۴۴۹ گرام یا ایک مینا ہے (پیرورٹی پلاہ Parrot et Chipiez جلد ۳، ۲۸۹۔ ہم اس امر سے واقف ہیں کہ مصر میں چھلے تول کر مبادلے کے لیے استعمال کئے جاتے تھے، اور ملک اشوریہ میں سارگون کے محل میں سونے اور چاندی کے جوہر تہ دستیاب ہوئے ہیں ان سے اس ملک کے معیار کا پتہ چلتا ہے یعنی سونے کے چھلے کا وزن ۶۱ گرام اور چاندی کے چھلے کا وزن ۷۳ گرام؛ اور اگر سونے اور چاندی کا باہمی تناسب ۱:۱۳۱ رکھا جائے تو سونے کا چھلا ۵ مینا کے کا ہوا۔ اس کے بعد یونانی میں اس مینا کا نام ”یوبائی معیار“ پڑ گیا۔ جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ ایتھینا ندر کے طلائی چھلوں پر تو تاریخ کندہ ہے، لیکن لیدوی سکوں پر نہیں ہے تو ہمیں یہ فرض کرنے میں مطلق تامل نہیں ہوتا کہ ہر دار طلائی چھلوں کا استعمال ایتھینا ندر سے پہلے بھی ہوتا تھا، اور ہم ہر حال یہ تسلیم کر سکتے ہیں کہ اگر سکے انگشتی نما ہو سکتا ہے تو سکے ایجاد کرنے کا فخر لیدے والوں کو حاصل نہیں، لیکن اگر سکوں کے لیے دھات کے ٹکڑے ہونا لازمی ہے تو غالباً اس کی ایجاد کا بہرہ لیدوں ہی کے سر ہے۔ ہم اس حاشیہ کو یونان کے معیار سکے جات کی بابت چند مختصر یادداشتیں پر ختم کرتے ہیں جنہیں ہم بعض کا اقتباس کارڈنر Gardner اور بعض کا امہوف Imhoof اور سکس Six کی کتابوں سے کیا گیا ہے۔ ابتداً ہمیشہ حصہ یونان میں الی گینی معیار رائج تھا جو غالباً فیقیہ میں مقرر کیا گیا تھا۔ یوبائی معیار کی ابتدا بابل سے ہوئی، اور اس کا رواج اول تو ساموس میں ہوا لیکن رفتہ رفتہ اُسے دیگر اقطاع ملک نے بھی اختیار کر لیا، اور سولن نے جو قرضوں کی مقدار میں ۲۷ فی صدی کی کمی کر دی (Seisachtheia) وہ اور آئی گینی معیار کا ملکہ یوبائی معیار کی ترویج تقریباً ایک ہی زمانے کے واقعات ہیں۔ اسی زمانے کے قریب کوثر

بود و باش اختیار کر لی تو اس کے سامنے دو مختلف النوع شاہراہیں کھل گئیں۔ مفسر  
 قوم کی تہذیب و تمدن اُن کی تہذیب سے بہت اعلیٰ وارفع تھا، اور یہ سوال پیدا  
 ہوا کہ اُن کا تعلق اُس سے کس قسم کا ہو گا۔ اسپارٹوں نے تو اس تمدن سے  
 مطلقاً کٹنا نہ کیا باوجودیکہ آرگوسوں اور اُن کے حلیفوں نے اُس کو اپنا نالیاء  
 لہذا ہم فی الجملہ یہ حکم لگا سکتے ہیں کہ فالتوں نے ان مقامات کی تہذیب کو جہاں وہ  
 اگر آباد ہوئے تھے، جو وہی طور پر اختیار کر لیا تھا۔ اُس وقت تک لقونومی تمدن  
 نے کوئی خاص امتیاز پیدا نہیں کیا تھا اس لیے اغلب امر یہ ہے کہ فالتوں پر اس کا اثر  
 ذرا کم ہی پڑا ہو گا، برعکس ازیں دور یانیوں کے عہد سے پیشتر ہی آرگوس یونانی  
 تہذیب و تمدن کا مرکز رہ چکا تھا۔ اگر فنی دون سے پہلے نہیں تو کم سے کم اُس کے  
 عہد حکومت میں، اور خود اُس کی وساطت سے دور یانی آرگوسوں نے وہی  
 حکمت عملی قائم رکھی جو ان سے پہلے اکائیائی آرگوسوں کی تھی۔ فنی دون کا  
 نصب العین یہ تھا کہ جزیرہ نمایر سیادت حاصل کرے اور اس مقصد کے حصول  
 کے لیے اُس نے اولمپیائی کمیلوں سے کام نکالا۔ اُس کے تعلقات مشرقی  
 ممالک کے ساتھ نہایت وسیع تھے، اور اس میں آرگوس کی مشرقی نوآبادیوں  
 نے اپنے مادر وطن کی بہت کچھ مدد کی۔ شاید فنی دون نے اوزان اور پیمانوں  
 کی جو تنظیم کی اُس کی اصلی وجہ یہی تعلقات کی وسعت ہو۔ فنی دون کو تخت آرگوس  
 پر بیٹھنے کا قانونی حق حاصل تھا، لیکن اُس کی یہ خواہش نہ تھی کہ دور یانیوں  
 کے آنے سے پہلے آرگوس کے گزشتہ فرماں رواؤں کی طرح اپنے اختیارات کو

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ۔ اور ایٹھنے نے بھی یونانی معیار ہی کو اپنے یہاں رواج دیا، لیکن  
 اس کی اکائی یعنی اشتار کو مختلف حصوں میں تقسیم کر دیا، اسی طرح اس ابتدائی زمانے  
 میں سسلی نے بھی یونانی معیار اختیار کر لیا تھا، لیکن یہ درست نہیں ہے کہ سسلی کے بلر یا  
 نے ایٹھنے کا اتباع کر کے اپنے سسے ویسے ہی ترتیب دیے یا ان کی کاپی بنانے اختیار کیے، بعض کا  
 یہ خیال تھا کہ ایٹھنے کا مغربی ممالک پر عہد اولین میں ہی اثر پڑ گیا، اس کی مطلق کوئی سند نہیں ہے، اور  
 حقیقت امر یہ ہے کہ سسلی نے ان کی کاپی معیار نہیں بلکہ خود ایٹھنے کی یونانی معیار کو اختیار کیا تھا؛



بالکل

محدود کر دے، بلکہ وہ ایشیائی حکمرانوں کی طرح، جن کے ساتھ اس کے تعلقات نہایت دیرینہ تھے، بالکل مطلق العنان ہونا چاہتا تھا، اسی لیے متقدمین کے نزدیک اس کی حیثیت بالکل کسی خود سر حاکم کی سی تھی۔ حقیقت یہ ہے کہ سیلوپونیزی دور یا نیوں کے جو دو مختلف النوع مقاصد نظر آتے ہیں ان میں سے ایک کا قائم مقام لیکر گوس اور دوسرے کا فنی دون تھا۔ باوجودیکہ فنی دون کی موت کے بعد کے واقعات کا یقین نہیں کیا جاسکتا، لیکن اس میں بھی شک نہیں کہ ملوکیت مسلسل قائم رہی۔ ہمارے پاس بہت سے ایسے آرگوس یا بادشاہوں کے نام محفوظ ہیں جو بلاشبہ فنی دون کے بعد تخت نشین ہوئے ہوں گے، لیکن چونکہ ہم مختلف واقعات کا سبب ہی تعین مطلق نہیں کر سکتے اس لیے یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ کس ترتیب سے تخت نشین ہوئے ہوں گے۔ بہر حال یہ امر یقینی ہے کہ آرگوس نے فنی دون کے زمانے سے ترقی کی طرف جو قدم بڑھایا تھا وہ کچھ بٹھنے لگا، اور اُسے اسیاٹا اور دیگر یونانی ریاستوں کے بالمقابل اپنا وقار قائم رکھنے میں بہت کچھ دشواری پیش آئی، یعنی ایک طرف تو سکیون اور کورنتھ کے خود سروں نے وہاں کی عنان حکومت اپنے ہاتھوں میں لے لی جس کے باعث جدید نما کے فضائی حصے میں آرگوس کا وقار کم ہو گیا، اور دوسری جانب الی گینار و زبر و زیدام آزادی کی طرف مائل نظر آنے لگا۔ ان ریاستوں کو تو آرگوس نے چھوڑ رکھا تھا،

۱۵ Nic.Dam. جزاء سے معلوم ہوتا ہے کہ فنی دون ایک کورنٹی مہم میں مارا گیا، لیکن میکل کا خیال ہے کہ یہ فنی دون خود سر آرگوس نہیں بلکہ وہ کورنٹی مقنن ہے جس کا تذکرہ ارسطو طالیس کی سیاسیات میں آگیا ہے۔ فنی دون کے ورثہ کی بابت زمانہ حال کے مورخوں میں باہمی اختلاف ہے۔ پلاس Place کے نزدیک ایک بعد دیوگراتی داس تخت نشین ہوا، لیکن ٹوسوٹ (لا کے دیون ۹۸) کا خیال ہے کہ اس کے بعد لا کے داس اور ٹونکر کے رائے میں ایراتوس سربراہانے حکومت ہوا۔ واضح ہو کہ یہاں ڈیوگراتی و ٹونکر

۱۶ ۱۲۷۷ اتباع کرنا ہے؛

باب

لیکن اسپارٹا کے درمیان حالت جنگ برقرار تھی، اور گوانہوں نے  
ساتویں صدی ق م میں اسپارٹا کو بقیہ تمام ہمسایہ شکست دے دی لیکن اسکے بعد  
انھیں کسی لڑائی میں اس قدر نمایاں کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔  
مفصلہ ذیل واقعے کی وجہ سے ہیرودوٹس نے نقل کیا ہے، ایک خاص  
نوعیت ہے: چھٹی صدی ق م کے وسط میں تھریا کا مصلع اسپارٹیوں کے ہی  
قبضے میں تھا، آرگوسی اسے لینے کی غرض سے ہر طرف سے بڑھ کر  
مدافعت کی خاطر دوسری جانب سے اسپارٹیوں نے پیش قدمی کی۔ آخر کار  
فریقین میں یہ طے پایا کہ دونوں کی طرف سے تین تین سو سپاہی آگے بڑھ کر  
لڑیں گے اور جو کچھ اس جنگ کا نتیجہ ہوگا اس پر فریقین قائم رہیں گے۔ اس  
خوں ریز لڑائی میں صرف تین جنگ جو یعنی ایک اسپارٹی اور تھریا داس اور  
دو آرگوسی یعنی اٹکے نور اور خرمیسوس زندہ بچے۔ غالباً او تھریا داس

۵ اسپارٹا اور آرگوس کے باہمی نقیض کیلئے پیٹوسانیاس ۳، ۷، ۷، ۲ اور ۴، ۲، ۳۔  
پلوٹارک: Apoph. Lac: صفحہ ۲۳۱ میں شاہ پولی دوروس کی آرگوسیوں  
پر ایک فتح کا حال بیان کیا گیا ہے۔ اسپارٹی اور آرگوسی سرحدی معرکوں کا سنوی تسلسل  
غیر معین ہے۔ پیٹوسانیاس (۲، ۴، ۷) جنگ ہمسایہ کا ذکر کرتا ہے جس کی تاریخ  
۶۹۱ ق م فرض کر لی گئی ہے۔ اس نے ۷، ۷، ۳ میں جس لڑائی کا ذکر کیا ہے اسے ڈیکر  
(۷، ۷، ۴) یہی جنگ ہمسایہ سمجھتا ہے، لیکن اس مفروضے میں بہت سی سنوی مشکلات  
حال ہیں اور اس کا تین نہیں ہوا ہے۔

تین سو کی جنگ ہیرودوٹس ۱، ۲، ۴: کرلیسوس کے زوال کے واقعات  
کی معاصر اشتراک ۷، ۸، ۶، ۳: پیٹوسانیاس ۲، ۳، ۸، ۵۔ مقابلہ کیا جائے، بریان:  
جزائریہ یونان Bursian: Geogr. V. Gr. ۲، ۶، ۶۔ اگر او تھریا داس خود کشی  
کا مرتکب ہوا تو اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس کا یہ فعل بجائے ذی عزت ہونے کے  
کا اثر نہایت تھا۔ کول مان او تھریا داس Kohlmann: Othryadas; Rh. M.

۱۸۷۷ء صفحہ ۴۴۴ وغیرہ

باب

جب پڑا رہا جس سے آرگوسیوں کو اس کی موت کا دھوکا ہوا اور وہ اپنے بڑاؤ کی طرف شادیاں بجاتے ہوئے واپس چلے۔ اب اوٹھریا اس نے اٹھ کر آرگوسی مردوں کے ہتھیار اتارے اور انھیں اسپارٹی بڑاؤ میں لے آیا۔ جب آرگوسی اور اسپارٹی واپس آئے تو فریقین نے فتح کا دعویٰ کیا جس پر دونوں میں از سر نو دست بدست لڑائی ہونے لگی اور بالآخر اسپارٹیوں کا ہی بول بالا رہا، اور ان کا ضلع تھریا پر قبضہ ہو گیا۔ لیکن مشکل یہ پیش آئی کہ آرگوس نہ تو اپنے حقوق سے دست بردار ہونے کے لئے آمادہ تھا نہ اسپارٹی فتح کو ہی تسلیم کرتا تھا، لہذا وہاں کے باشندوں نے یہ تصفیہ کیا کہ تھریا کی یاد تازہ رکھنے کی عرض سے جس وقت تک یہ ضلع فتح نہ ہو جائے اس وقت تک آرگوسی مرد اپنے بال نہ کٹوایا کریں اور عورتیں زیورات پہننے سے باز رہیں۔

اسپارٹا اور آرگوس کے علاوہ دیگر پیلوپونیزی اضلاع کی ابتدا میں کچھ وقعت نہ تھی۔ گورنمنٹ کو کچھ بھی رتبہ حاصل تھا وہ سب اس کی تجارت کی بدولت تھا، اس کے علاوہ قبض ریاستوں نے اپنے خود سر حکمرانوں کی ماتحتی میں جو کارنامے نمایاں انجام دیئے ان کا بیان متعاقب کیا جائیگا جزیرہ نمائے پیلوپونیز کا جزائی مرکز آرکیڈیا ہے، اور یہ ایک ایسا ملک ہے جس کو مختلف سپارٹوں کے زنجیرے پہنچیں سے کاٹے ہوئے دیگر حصص پیلوپونیز سے جدا کرتے ہیں۔ شمالی اور مشرقی ہمسایہ ممالک سے اس ملک کی صرف چند دروں کے ذریعے سے آمد و رفت ممکن ہے۔ جزیرہ نمائے پیلوپونیز کے اقطاع سے جو راستہ ہے وہ نہایت ڈھلواں اور دشوار گزار ہے اور صرف ایک راستہ نسبتاً صاف ہے یعنی وہ جو بحر ایونیہ سے دریائے الیفیوس کی وادی میں ہو کر گزرتا ہے۔ واضح ہو کہ دور یا تاتی حملہ پیلوپونیز کے وقت آرکیڈیا مکمل طور پر

لہ آرکیڈیا کے لئے شواب: "آرکیڈیا" شٹٹگارٹ: Schwab:

Arkadien; Stuttg. 1852 برسیان: جغرافیہ یونان، ۱۸۷۲، وغیرہ، بوسوٹ پر

یا

فتح نہ ہو سکا تھا، اس لیے کہ جب ملک کے فاتحوں نے زرخیز وادیوں اور خلیجی  
سواحل پر قبضہ کر لیا تو پھر پہاڑی علاقوں میں انھیں کوئی ایسی چیز نظر نہ آئی جو  
ان کے لیے باعث کشش ہو۔ اس کے علاوہ چونکہ آرکیڈیا میں پہاڑی  
اقوام کی جملہ صفات مثلاً، ہمت، مردانگی اور جنگجوئی موجود تھی اس لیے دورانیوں  
نے ان کو انھیں کے حال پر چھوڑ دیا مناسب سمجھا یہ بھی یاد رکھنا چاہئے آرکیڈی مملکت  
فردی نہ تھی بلکہ اس کا ہر ایک پرگنہ آزاد تھا؛ بعض پرکنے تو ایسے تھے جن میں  
صرف گاؤں ہی گاؤں تھے اور کوئی قصبہ ایسا نہ تھا جسے ملک کا حقیقی مرکز  
کہا جاسکے۔ یہ بات نہایت عجیب و غریب ہے کہ جملہ آرکیڈی شہراؤں نے اپنے  
پہاڑوں کے قریب میں واقع تھے؛ اگر شمال کی جانب سے ان کا شمار کیا جائے  
تو جنوب و مشرق کی طرف مفصلہ ذیل شہر تھے: نیسوس، کلٹی، تور،  
فے نیوس، ستم فالوس، اورخو مینوس، مین تی نیا اور سنگیہ۔  
وسطی اور جنوبی آرکیڈیا میں میگالوپولس کی مستعمری تک کوئی اور شہر نہ تھا  
لیکن دریائے الفیوس کے جنوب میں، یعنی ملک کے جنوب و مشرق  
جانب بعض مقامات ایسے تھے جن کی وقت آرکیڈی افسانوں میں بہت کچھ  
پائی جاتی ہے مثلاً لیکو سورا جسے آرکیڈیا کا قدیم ترین بلدیہ شمار کیا جاتا تھا،  
اور ترائی زروس جس کا ذکر تاریخ مسینیہ کے ضمن میں آچکا ہے بلاشبہ  
تاریخ آرکیڈیا میں ایسے واقعات ضرور پیش آئے ہوں گے جن سے ہم  
واقف نہیں ہیں۔ عام طور پر اس کے شہروں کی بنیاد نسبتاً زمانہ قریب میں  
پڑی ہوگی۔ مثلاً مین تی نیا کی بابت کہا جاتا ہے کہ اُسے دراصل آرگوسوں  
نے شاید اسپارٹا کا مد مقابل بنانے کے لیے پانچ گاؤں ملا کر آباد کیا تھا؛  
اسی طرح بیان کیا جاتا ہے کہ وٹنیاتی زمانے میں الیوس ولد الفنی داس نے

یقینہ حاشیہ صفحہ گزشتہ "لکھونی قوم" Busolt: Die Lake-de-monier (۱۱) وغیرہ۔

واضح ہو کہ بوسولٹ نے آرکیڈیا کی ابتدائی تاریخ کی بابت جو نظریے قائم کئے ہیں ان پر  
نیزے Nieze نے استدلالی اعتراضات کئے ہیں:

یا

مختلف پرکونوں کو یکجا کر کے نگہیہ آباد کیا تھا، اور اس اتحاد کی نشانی "آکھینے الیا" کا بت خانہ بیان کیا جاتا ہے۔ آرکیڈی ہمیشہ اپنے قدیم آبائی رسم و رواج اور حب موسیقی کی وجہ سے ممتاز تھے اور وہ اپنی جنگجویانہ عادات کا مظاہرہ سویزرستانوں کی طرح دیگر ممالک کی فوج میں بھرتی ہو کر نہایت شوق سے کرتے تھے۔ سویزرستانوں کی طرح آرکیڈیا میں بھی ابتدا ہی سے ہر ایک ضلع میں اتحاد کے جرائم موجود تھے، لیکن ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ اوائل تاریخ میں اس اتحاد کی شکل کیسی ہوگی۔ تاریخ میں آرکیڈی بادشاہوں کا ذکر سنسنے میں آتا ہے لیکن یہ امر صاف طور پر عیاں نہیں ہے کہ آیا تمام ملک اُن کے دست نگر تھا یا نہیں اور جنگ کیونکر اُس سے پہلے اصول وفاقت کی تلاش بے سود ہے۔

آرکیڈیا کی مخصوص سیاسی حالت کی وجہ سے اسپارٹا جیسے ملک کو اُس ریتسلط حاصل کرنے کی خواہش پیدا ہو گئی؛ اس کے علاوہ اسپارٹا کا آرکیڈی معاملات میں مداخلت کرنے کا ایک اور سبب بھی تھا، وہ یہ کہ بالائی وادی یوروتاس سے اولمپیا کو جو راستہ سب سے آسان گزرتا تھا وہ اسی ملک میں ہو کر گزرتا تھا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ لیکرگوس کے ایک رشتہ دار خاری لیاؤس نے ہی یوروتاس اور الفینوس کی درمیانی اراضی پر جسے آلی لیکس کہتے تھے، قبضہ کر کے خاص تنگیہ پر حملہ کر دیا۔ ہم اس سے پیشتر بتا چکے ہیں کہ اس نوع کے بیانات نہایت مشتبہ میں بیسیوں اولمپیاد میں اسپارٹی مہینہ پر قابض ہو چکے تھے، اس لئے وہ ضرور آرکیڈیا کے مغربی حصے پر بھی دانت لگا سکتے تھے اور اب انھوں نے اس کے

یہ شہر میں تینیا کی آبادی ایشترابو ۸، ۳۳۷۸۳۷۸ پر بیان ۲، ۲۰۹ کا خیال ہے کہ یہ اسکے مختلف گاؤں کا باہمی اتحاد یا پنجویں صدی ق م میں قطعی طور پر ٹل میں آیا ہوگا، لیکن بوسولٹ اسکی بابت اس قدر وثوق سے کوئی رائے قائم نہیں کرتا "لاکس ڈوبیان" Busolt: Laek صفحہ ۱۲۵) اور اسی کی رائے مجھے زیادہ طاب معلوم ہوتی ہے نگہیہ کی ابتدا، پوسانیاس ۸، ۱۲۵۰۸:

باریک

اور قصائے جنوب و مغربی گوشے میں مداخلت کر کے فکا لیا پر قبضہ کر لیا؛ لیکن انہیں اس مہم میں کا حق کامیابی نہیں ہوئی کیونکہ اورس تھیزبول نے آرکیڈی قبیلے نے انہیں شکست دیدی۔ دوسری جنگ مسینیہ میں چند قبیلوں نے ارسطو قراطیس شاہ اور خمینوس کی ماتحتی میں مسینیوں کی مدد کی تھی۔ جس طرح دریائے یوروتاس کے بالائی حصے کے متوازی وادی الفینوس کو ایک راستہ نکلتا ہے بعینہ اسی طرح یوروتاس کے معاون اوٹے نوس کے ذریعے سے انسان میدان تنگیہ میں پہنچ جاتا ہے؛ اس ضلع میں اسپارٹیوں نے آرکیڈیوں سے وہ تمام ملک چھین لیا جو پہاڑوں کے جنوبی نشیب پر واقع ہونے کے باعث جغرافی اعتبار سے وادی یوروتاس کا ہی ایک حصہ بن گیا ہے اور جس کے مشرقی حصے کو کاریائے اور مغربی حصے کو سکلی ریس کہتے ہیں۔ یہاں تک پہنچے کے بعد انہیں اپنا قدم اور آگے بڑھانے کا موقع مل گیا۔ لیون اور میکے سکلیس کے عہد حکومت میں انہوں نے دلفی کی کاہنہ سے دریافت کیا کہ آیا یہ ممکن ہے یا نہیں کہ وہ تمام ملک آرکیڈیا پر قبضہ کر لیں؛ اس کا انہیں نفی میں جواب ملا؛ لیکن ساتھ ہی جو الفاظ مہجور و دلفی نے استعمال کئے ان سے انہوں نے یہ نتیجہ نکالا کہ ممکن ہے کہ وہ شہر تنگیہ پر قبضہ کر سکیں اور ان کے دل اتنے بڑھے ہوئے تھے کہ جب وہ تنگیہ فتح کرنے کے لیے نکلے تو وہاں کے باشندوں کو گرفتار کرنے کی غرض سے زنجیریں بھی اپنے ساتھ لیتے گئے۔ لیکن اس مہم کا نتیجہ کچھ اور ہی نکلا، یعنی خود انہیں کو ناکامی ہوئی اور بجائے اس کے کہ

۵ آرکیڈیا میں اسپارٹی جہات، پتوسائیناس ۳، ۲، ۱، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷،

باب

وہ تنگیائیوں کو گرفتار کر لیا، خود انھیں کی زنجیروں میں جکڑ کر انھیں تنگیائیوں  
 نے اپنی اراضی پر کام کرنے کو مجبور کیا۔ اس کے بعد اسکندر نے اس اور  
 ارسطون کے عہد حکومت میں اسپارٹیوں کی قسمت جاگ اٹھی، اور جب  
 انھوں نے دلیفی سے استمراج کیا تو انھیں یہ ہدایت ہوئی کہ اورس تیس  
 کی ہڈیاں، جو تنگیہ میں اس مقام پر تھیں گی، ”جہاں ہوا کے تیز جھونکے  
 چلتے ہوں اور جہاں سیدھی اٹھی خبریں گونجتی ہوں“ فوراً وہاں سے ہٹا لی جائیں۔  
 اب ہوا یہ کہ جب ایک مرتبہ تنگیہ اور اسپارٹا میں التوائے جنگ ہوئی تو  
 ایک سربراہ اور وہ اسپارٹی مسمیٰ اینخاس نے تنگیہ کے ایک لہار کی زبانی یہ  
 سنا کہ اُسے اپنے کھیت میں ایک تابوت دستیاب ہوا جو تقریباً نو گز طویل  
 ہے۔ اینخاس یہ سنتے ہی تاڑ گیا کہ ہونہ ہونہ یہی وہی تابوت ہے اس لیے کہ لہار  
 کے اوڑھلوں میں سے وہی آواز نکلتی ہے جس کا ذکر ہدایت الہامی میں تھا،  
 چنانچہ اُس نے فوراً کھیت پر قبضہ کیا اور تابوت کو اپنے ساتھ اسپارٹا  
 لے آیا۔ اس کے بعد ظاہر ہے کہ تنگیہ کو اسپارٹا کے ہاتھوں زک پر زک  
 پہنچے گی، اور تنگیہ مطلوب تو نہ ہو سکا لیکن اسپارٹیوں نے اُسے اپنے ساتھ  
 ایسا تحائف کرنے پر مجبور کیا جس کی رو سے تنگیہ کی ہمیشہ کے لیے اسپارٹا  
 کے نہایت وفادار حلیف بن گئے۔ انھیں ہمیشہ میدان جنگ میں  
 اسپارٹی فوج کے میسرے پر رہنے کی اجازت ملتی تھی اور وہ اس اعزاز پر  
 فخر کیا کرتے تھے۔ تنگیائیوں کی طرح دیگر آرکیڈیوں نے بھی اسپارٹا کیساتھ  
 باہم تحائف کر لیا۔

اب اسپارٹا کے ان تعلقات کا، جو نشیبی القیوس کے ہدایات  
 کے ساتھ تھے، تذکرہ کرنا باقی ہے۔ یہاں پیزانیوں کے علاقے میں  
 (جس کا غالباً کوئی خاص مرکزہ تھا) ایک مقام پر اولمپیا کا میلہ منعقد ہوا کرتا تھا۔  
 اس میلے کا تفصیل وار ذکر تو متعاقب کیا جائے گا، جہاں تک اس کی

بالا

ابتدا کا تعلق ہے ہمیں کوئی معلومات حاصل نہیں۔ ہم سے یہ ضرور کہا گیا ہے کہ لیکر گوس اور ایفنی قوس ساکن ایلیس میں یہ قرار دیا ہوئی تھی کہ اس میلے کے انعقاد کو ایک خاص معاہدے کے ذریعے سے محفوظ کر دیا جائے اور ایلیس کی اراضی ہمیشہ مامون و مصون رہے۔ یہ آخری قرار داد قابل یقین معلوم ہوتی ہے، لیکن ساتھ ہی اغلب امر یہ ہے کہ نویں صدی ق م میں ایلیسیوں پیزائیوں پر اپنا اثر ضرور قائم کر لیا ہوگا۔ اولمپیا کے پیرائیٹوم میں ایک تختی پر ایک نہایت قدیم نوشتہ تھا جس سے یہ استدلال کیا جاتا تھا کہ لیکر گوس (یعنی اسپارٹیوں) نے کسی زمانے میں ایلیسی معاملات میں مداخلت کی ہوگی، لیکن چونکہ اس تختی کی قدامت کی بابت کوئی حتمی رائے قائم نہیں کی جاسکتی اس لئے لیکر گوس (یعنی اسپارٹیوں) کی مداخلت کا قصہ بھی از بس مشتبہ ہے۔ بائیںہ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ آٹھویں صدی ق م میں اسپارٹیوں اور ایلیسیوں کے باہمی تعلقات دوستانہ ہوں گے اور اسپارٹیوں کی موخر الذکر اولمپیا کی کھیلوں کے سربراہ کا دیکھتے ہوں گے۔ اب پیزائی اپنے فطری حقوق طلب کرنے سے بڑے کسی موقع کی تاک میں بیٹھے تھے اور انھیں یہ موقع فنی دون کے عہد میں ہاتھ لگ گیا لیکن ان کی کامیابی محض چند روزہ تھی۔ ایلیسیوں کو میلے کی صدارت نویں اولمپیا جیسے قدیم زمانے میں ملی تھی، چونیسوس اولمپیا یعنی مسنتہ ق م میں پیزائی اپنا اقتدار از سر نو قائم کرنے میں کامیاب ہو گئے اور پیتالیوں کی سرکردگی میں جو بالآخر میلے کا صدر بنایا گیا، انھوں نے مسینوں کو مدد دی۔ اس محاربے میں مسینوں کی شکست کے ساتھ ہی پیزائیوں کو بھی نیا دیکھنا پڑا۔ اڑتالیسویں اولمپیا میں پیتالیوں کے بیٹے دیوفون نے پیزاؤدی کی کوشش کی، لیکن ایلیسی فوراً پیزا پر چڑھ دوڑے اور بناوٹ کو فیر کر دیا۔ اس کے بعد ہم خاص طور پر دیوفون کے بھائی پیرھوس کی بناوٹ، دیس یونیٹوم کی پیزائی ضلع میں مداخلت اور سکی لوس اور اگس قوس کی ضلع تری مالیا میں دست اندازی کے حالات پڑھتے ہیں۔



باب ۱۱

لیکن اس موقع پر بھی پزائیوں کو ہی شکست ملی اور دس پونیتیوم کے بیشتر باشندے  
ایپی دامنیوس اور اپولونیا بھاگ گئے جس سے آکس ٹوس اور سکی ٹوس  
کالک ایلیمیوں کے ہاتھ آئے۔ ان تمام اضلاع میں صرف لیپر یوم ہی ایسا  
تھا جسے تھوڑی بہت آزادی حاصل رہی پہلے

پیلوپونیزی ریاستوں میں صرف شمالی علاقے کا ذکر باقی ہے، لیکن  
ان میں سے بحیثیت ایک ملک کے اکائیہ کا تاریخ یونان میں کوئی رتبہ نہیں  
ہے۔ یہ قوم سمندر اور پہاڑوں کے درمیانی علاقے میں سکونت پذیر تھی، اور  
معلوم ہوتا ہے کہ اس کے پیدا کرنے میں کار ساز فطرت کا مقتضایہ یہ تھا  
کہ وہ ان اقوام کی طرف مطلق التفات نہ کر سکے جو پہاڑوں کے اُس پار رہتی  
تھیں؛ بلکہ باء موافق چلنے پر صرف ان ساحلوں کی طرف اپنی کشتی حیات کا  
بادبان موڑ دے جہاں اُسے اس مقام سے بہتر اپنی کارگزاری کا موقع ملتا ہو۔  
پولی میس کا بیان ہے کہ ابتدا میں اس قوم پر بادشاہ حکمران تھے جنہیں سے  
پہلے کا نام تسامینوس اور آخری کا نام گیگیس تھا۔ اس کے بعد ہی زانیئیر

نہ اسپارٹا، اولمپیا، پزائیوں اور ایلیمیوں کے باہمی تعلقات کیلئے دیکھو، اگر تیس  
کا مضمون مد اسپارٹا و اولمپیا E. Curtius: Sparta and Olympia  
رسالہ ہرمیس Hermes ۱۲، ۱۳ و غیرہ، اور گ، نو سولٹ: تحقیقات تاریخ یونان  
G. Busolt: Forschungen zur griechischen Geschichte

جلد ۱، اور اُس کی کتاب ”دکد مونان“ Lake daemonier جلد ۱۔ پزائیوں کے  
کارنامے نمایاں کا ذکر پٹوسانیاس ۲، ۲۲، ۱۹ میں آتا ہے۔ مقابلہ کردا سترابو ۸، ۵۵، ۳۵  
پولوس افریقی کا اقتباس، یو سے میس کے دھلے جلد ۱۔ صفحہ ۱۹ میں دیا ہوا ہے، لیکن شیونے  
Schoene اس سے اختلاف کرتا ہے۔ نیز مقابلہ کرداگر Unger کائنات و فلسفہ پولوس  
جلد ۲۸ ۱۸۶۹ء میں ہے

اللہ پولی میس ۱۲، ۱۸ کے افسانوں سے پہلے کہ تسامینوس اکائیہ زندہ نہیں آیا مگر جب ہم اس پر  
غور کرتے ہیں اور ساتھ ہی یہ معلوم کرتے ہیں کہ علاوہ پولی میس کے کوئی اور مورخ گیگیس کی بابت

باب

جس کا تعین نہیں کیا جاسکتا، ہر ایک بلدیہ بجائے خود بالکل آزاد ہو گیا، اور یہ قاعدہ مقرر ہو گیا کہ اگر کوئی معاملہ ایسا ہو جس کا متعدد بلدیوں سے تعلق ہو تو اس پر الی گیم وائے زیوس امار یوس کے بت خانے میں مباحثہ ہو کر تصفیہ ہوا کرے۔ اکائیہ میں بارہ شہر تھے: یعنی ساحل پر مغرب سے مشرق کی طرف اوپے نوس، پاتراے، الی گیم، ہلسکے، آئی گائے اور آئی گیرا، ساحل کے قریب دئے، رمھی پیس، زبور آڈو سیلینے، اور ساحل سے کچھ فاصلے پر فارائے اور ترمی تائیا۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اکائیہ میں یونان کے لئے بہت کچھ کیا۔ لیکن ان کا میدان عمل سیلوپونیز کے بجائے ان نوآبادیوں میں تھا جو انھوں نے نشیبی اٹلی میں قائم کر لی تھیں:

اب صرف ان ریاستوں کا ذکر باقی ہے جو اکائیہ سے مشرق کی طرف واقع تھیں اور جن میں سے تین خاص طور پر قابل تذکرہ ہیں یعنی سکینوں، کورنٹھ اور میکارا؛ ان کا بیان اس وقت کیا جائیگا جب ہمارا سلسلہ کلام اس زمانے کے حالات تک پہنچ جائے گا جبکہ خود سر

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ ایک لفظ بھی اپنی زبان سے نہیں نکالتا، و نیز یہ دیکھتے ہیں کہ (استرابون ۲۸ کا اتباع کرتے ہوئے) چونکہ اس کا نام زاید از ضرورت لدوی الاصل معلوم ہوتا ہے اس وجہ سے ”اوگی گیس“، کی جگہ بعض مورخ ”اوگی گیس“ پڑھتے ہیں اور اس ”اوگی گیس“ کی بابت بھی ہمیں مطلق کوئی معلومات نہیں، تو پھر گواس حصہ تاریخ یونان کا ماخذ پولی بیوس ہی کیوں نہ ہو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ اس دور کی دیگر روایات کی طرح یہ حصہ بھی نہایت مشتبہ ہے۔ میریڈوشس (۱۳۵ء) بارہ شہروں کے نام شمار کرتا ہے۔ امار یوس کے لئے (جسے اکثر ہومار یوس کے نام سے پکارا جاتا ہے) فوکارٹ کا مضمون ”جدید آثار یات“ Foucart: Rev. Arch. ۱۸۹۶ء صفحہ ۹۶ دیکھا جائے:

باب

حکمرانوں کے ماتحت ان ممالک کو انتہائی عروج حاصل ہو گیا :  
 قبل اس کے کہ ہم اس عہد کے واقعات سمجھائیں ہم یونان کے  
 اُس حصے کا ذکر کریں گے جہاں دوریانی قوم آباد نہ تھی، اور ان  
 ادارات کا بھی جستہ جستہ بیان کریں گے جو یونانی قوم کے اتحاد کا  
 باعث ہوئے :

# ماہیہ نروہم

## شمالی یونانی مملکتیں، خصوصاً تسلی اور بیوتیہ

ہسیود

ہمارا یہ ارادہ نہیں ہے کہ یہاں ان ممالک کا بیان کوں جو تسلی کے شمال میں واقع تھے اس لئے کہ زائڈ مابعد تک وہ تاریخ یونان کے لئے کچھ زیادہ اہم ثابت نہیں ہوئے۔ لیکن اس سے یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ بعید زمانے میں بھی ان کے باشندے بربریت لئے ہوئے ہوں تھے اسلئے کہ ان کے قدیم سکوں پر جو ہم تک پہنچے ہیں، یونانی حروف کندہ ہیں۔ یہ سکے صرف مقدونیہ کے ہی نہیں بلکہ تھریسی قبیلوں مثلاً بسالتائے ایدونیس اور سکھی ایچی کے بھی ہیں، اور موخر الذکر قبیلے کا تو نام تک اس پر کندہ ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ان سب کا یہ خیال تھا کہ انہیں احد یونانیوں میں کچھ نہ کچھ تعلق ضرور ہو گا۔ ظاہر ہے کہ منجملہ دیگر اثرات کے ان اقوام پر ساحلی یونانی لہریات کا بھی اثر پڑا ہو گا۔ بہرہج اس عہد میں جس کا اس وقت ذکر کیا جا رہا ہے، شمالی ممالک میں سے صرف تسلی ہی کو تھوڑی بہت وقت حاصل تھی :

فی الجملہ تسلی کو دریائے پے نیوس کی وادی کہنا بجا نہ ہو گا اس لئے کہ یہ دریا خوبصورت اور تنگ وادی تھینے میں ہو کر سمندر کی جانب بہتا ہے اور اس کی وجہ سے تمام ملک گویا ایک عظیم الشان طاس بن گیا ہے جس کا نخاس صرف ایک طرف کو ہے اور جس کے ہر جہاں طرف

۱۵

نہایت بلند دیواریں حائل ہیں۔ چونکہ بعض زنجیرے اس میں ہو کر بھی گزرتے ہیں اس لئے یہ ملک متعدد قدرتی حصوں میں منقسم ہو گیا ہے۔ اس کے مغرب میں کوہ ہندوس، اور مشرق میں اولمپوس، اوسا اور بے لیون پہاڑ واقع ہیں اور ایک تیسرا زنجیرہ جس کو دریائے بے نیوس کا طعنا ہے اسی دریا کے متوازی شمال سے جنوب کی طرف کو جاتا ہے؛ لیکن یہ اس قدر بلند نہیں ہے جتنے مشرقی اور مغربی زنجیرے۔ اس کے مغرب میں بالائی تھسالیوی میدان ہے جس کے دو حصے ہیں؛ شمالی حصے کو تو دریائے بے نیوس سیراب کرتا ہے اور جنوبی حصے میں ہو کر اس کے بڑے بڑے معاون دریا بہتے ہیں جن میں سب سے ممتاز اینی میوس ہے۔ ابتدائی زمانے سے ہی تھسالی کے چار حصے سمجھے جاتے تھے یعنی ہسٹیا نیوس، تھسالیوس، پیلا سکیوس اور فیتوتس، جن میں زمانہ بالحد میں ایک اور حصے یعنی مگنیٹی ملک کا اضافہ ہوا۔ نجمہ ان کے ہسٹیا نیوس اور ہمایہ پہاڑوں سے تو دریائے بے نیوس نکلتا ہے، تھسالیوس اینی میوس اور دوسرے دریاؤں کا ضلع ہے جو جنوب سے نکل کر دریائے بے نیوس میں گرتے ہیں، فیتوتس میں پہاڑی علاقہ (او تھر لیس) اور تھسالیوس کے جنوبی ساحلی علاقے شامل ہیں، اور پیلاس گیوتس میں نشیبی بے نیوس کے میدان میں پائے جاتے ہیں جو وسطی زنجیرے کے مشرق میں واقع ہیں اور بے نیوس جمیل کی چاروں طرف کا علاقہ بھی اسی میں شامل ہے۔ رہی مگنیٹی قوم، وہ بے لیون اور اوسا کے علاقے میں رہتی تھی۔ ہسٹیا نیوس کے اہم ترین مقامات گو مفسے، اتھو مے، تریکا تھے (جن میں سے موخر الذکر کا اسکے موس کا بیت خانہ واقع تھا)؛ اسی طرح تھسالیوس کے بڑے بڑے شہر آرٹنے (کے ریوم) اور فارسا لوس، اور پیلاس گیوتس کے یارسا کرائون، فنے رائے اور میگاسائے ہیں۔ واضح ہو کہ فیتوتس اور مگنیٹستان میں کئی بلوقت شہر نہ تھا؛

تھسالی کی ابتدائی تاریخ کی بابت ہمیں بہت ہی کم واقفیت ہے۔



یاہل

تھسالیوں نے ملک کے بیشتر حصے کو آپس میں تقسیم کر کے ان مفتوح اقوام کو جو ملک میں رہ گئے تھے، غلام بنالیا؛ انھیں پھینستا گئے کہتے تھے اور ان کی حیثیت وہی تھی جو لگدموٹی مہلو توں کی تھی۔ انھوں نے اپنی آزادی کو از سر نو حاصل کرنے کی کوشش کی لیکن اس میں وہ کامیاب نہیں ہوئے۔ یہ کوشش سب سے پہلے اُس وقت کی گئی جب تھسالیوی فلیوٹس سے اکائیائیوں مگنیٹیس اور پرہے بی سے لڑ رہے تھے، اور آخر کار فلیوٹس میں گفت و شنید کی شکل نکل آئی جس کی رو سے انھیں پھینستا گئے نہیں بنایا گیا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ فلیوٹی، مگنیٹیس اور پرہے بی تینوں قبیلے انجمن ہمسایگان ("اسفک تیونی لیک") کے رکن تھے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ انھیں گھوڑی بہت آزادی ضرور حاصل ہوگی۔ تھسالیوں نے ہاٹھی علاقہ ملک کے اصلی باشندوں کے لیے چھوڑ کر زرخیز میدان اپنے لیے مخصوص کر لیا جہاں انھوں نے گھوڑوں کی پرورش اور اُن کی افزائش نسل کے ذریعے سے بہت کچھ مال پیدا کر لیا۔ تفصیلی سے اعیان و کبار کی بہادری اور خاطرہ اُترا ضرب المثل تھیں، اور موقع آنے پر وہ سیکڑوں سواروں کو لیکر خود میلان جنگ میں کود پڑنے سے گریز نہ کرتے تھے۔ لیکن محاسن کے ساتھ ان میں امرا کے شائب بھی موجود تھے اور وہ شراب خواری، قمار بازی اور باہمی خانہ جنگی کی وجہ بھی شہرہ آفاق تھے۔ غرض یہ کہ اُن کی زندگی یورپ کے ازمنہ وسطی کے امرا و اعیان کی زندگی کے مماثل تھی :-

تفصیلی سے وسطی یونان کی طرف قدم بڑھاتے ہوئے ہیں پہلے تو وہ میں لیس کی جنفوں نے تھسالیوں سے مخالف کر لیا تھا، یعنی کوہ پندوس کے جنوبی ڈھال اور اوٹھریس کی مغربی سمت میں دولولی جو تفصیلی اور ایباروس کے درمیان میں شامل تھے؛ اینیائی یا ایتائی جن کا مستقر بھی پاتا تھا اور جو دریائے سپرخوس کی وادی میں کوہ اوٹھریس اور کوہ ایتا کے درمیانی علاقے میں رہتے تھے؛ اور بالسی جو دریائے سپرخوس کے دہانے اور ایتا کے مشرقی شیب پر درہ تھرمولی کے چاروں طرف

۱۸۱

آباد تھے۔ ان میں سے کسی قبیلے کی بہت زیادہ اہمیت نہ تھی اور یہی ان قوموں کی حالت تھی جنہیں لوکرسی کہتے تھے اور جو کہ اتنا کے جنوب کی طرف اندرون ملک میں اور خلیج ماس سے آبنائے یوبیہ کے شمالی حصے تک ساحل یونان پر آباد تھے۔ ان لوکرسیوں کی دو شاخیں تھیں؛ ایک تو وہ جن کا نام تھینیس پہاڑ کی وجہ سے اسپینٹسید می پڑ گیا تھا اور دوسرے وہ جو شہر آولیس کی وجہ سے اولپینٹی اسی کہلائے جاتے تھے۔ واضح ہو کہ ان دونوں علاقوں کے درمیان فوکس کی وہ اراضی حامل تھی جس میں بندرگاہ دافنوس واقع تھا اور اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ملک فوکس ایک سمندر سے دوسرے سمندر تک یعنی آبنائے یوبیہ سے خلیج کو رشتہ تک برابر جلا گیا تھا؛ اس کے جنوبی حصے میں کوہ یارناسوس اور کیفی کا ضلع شامل تھا، لیکن موخر الذکر ضلع کی سیاسی تنظیم اس سے جدا ہو گئی تھی، اور خود فوکس بھی ایسی متحد جمہوریتوں میں منقسم تھا جن کا مرکز فوکیوم، دولس اور پانولیس کے مغرب میں دلیفی کی سرحد پر واقع تھا۔ اس قطعے کا بہترین حصہ وادی کیفی سوس تھا جس میں فوکس کے مشہور ترین شہر پیلے ہوئے تھے؛ اور چونکہ ان سے چل کر شہر ایلاتیا میں ہو کر وہ سرحد گزرتی تھی جو تھرموپلی کو وسطی یونان سے ملاتی تھی اسلئے اس شہر کی ایک خاص حیثیت تھی۔ وادی کیفی سوس کے بالائی حصے میں ملک دورس واقع تھا جو نہ بڑا تھا اور نہ اس قدر زرخیز، بلکہ محض فاتحان پولونیز کا جنم بوم ہونے کی وجہ سے وہ نہایت باوقعت شمار کیا جاتا تھا۔ قدیم زمانے میں اس حصہ ملک پر دریومیوں کی عملداری تھی، لیکن جب دوریانوں نے اس پر حملہ کیا تو انھوں نے اُسے خیر باد کہہ کر یوبیہ میں ستیرا اور کارسیٹوس، جزیرہ کنیتھوس اور آرگولس میں ہرمیونے اور ازکینے پر قبضہ کر لیا۔ اگر ہم نقشہ اپنے سامنے رکھ کر ان مقامات پر غور کریں تو ہمیں معلوم ہوگا کہ دریولی خلیج ماس سے چل کر اقلیمی اراضی کو چھوٹے ہوئے براعظم کے بالکل کونوں پر اور جزائر میں جا کر آباد ہو گئے۔ دورس کے جنوب میں



باب

اوزولی لوگرلوں کا ملک پڑتا ہے جو شمال کی جانب نہایت تنگ ہے، لیکن جنوب کی طرف ذرا وسیع ہو کر خلیج کو زخمہ کے کنارے کا ایک اہم حصہ اپنے میں شامل کرتا ہوا انٹوپاکتوس تک پھیل جاتا ہے۔ اس ضلع میں سب سے ذی حیثیت شہر اٹھنسیسا تھا جو اندرون ملک میں واقع تھا۔ اوزولی لوگرلوں سے بجانب غرب ایتولی آباد تھے جبکہ ملک ایپائیروس کی سرحد سے لے کر کورینٹھ یونانیہ تک برابر چلا گیا تھا۔ یونانی افسانوں میں ایتولیمہ کے بلدیات پلیورون اور کالیدون کا ذکر بھی پڑھنے میں آتا ہے لیکن حقیقت یہ ہے کہ تاریخ یونان کے آخری عہد تک، جب ایتولیوں کو زمانے کے حالات میں ایک نہایت نمایاں کام کرنا پڑا، وہ صدیوں تک کم بیش ایک وحشیانہ زندگی بسر کرتے رہے۔ ایتولیمہ کے مشہور و معروف شہر ساحل کے قریب آباد تھے لیکن جو شہر بالآخر ملک کا مستقر بن گیا، یعنی تھرمون، وہ اندرون ملک میں تھا۔ دریائے آئے لاؤس کے مغرب میں آخری یونانی ملک یعنی اکارنانیہ ملیگا جو تہذیب و تمدن میں ایتولیمہ کے بالکل دوش بدوش تھا۔

مغرب کا حال بیان کرنے کے بعد مشرقی دیار یونان کا ذکر کرنا باقی ہے؛ اور ان میں سب سے پہلے جس ملک کا تذکرہ مناسب ہے وہ بیوتیمہ ہے جو دوریانی حملے سے پیشتر یونانی تمدن کا ایک عظیم الشان مرکز تھا اور گواسے مطعون کرنے میں کوئی کسر اٹھا نہیں رکھی گئی۔ بالائنہ اسے یونانی تمدن کا مستقر ہونے کا ہمیشہ فخر حاصل رہا۔

بیوتیمہ کے دو حصے ہیں جو دوسرے سے بہت کچھ متغایر ہیں؛ شمالی حصے کا مرکز تو کوپاٹس جھیل اور وہ ندیاں جو اسے سیراب کرتی ہیں جن میں سب سے بڑی ندی کیفی سوش ہے۔ اس کے اور پہاڑوں کے مابین ضلع یوری پوس اور جنوبی بیوتیمہ حایل ہیں اور مغرب میں یہ کوہ ہیلی کون سے محدود ہے۔ جنوبی بیوتیمہ کا ڈیلاؤدولوں سمندروں کی جانب ہے اور اس کی اور اٹیکا کی دمیگا رسی سرحد پر کوہ کیٹھے رول واقع ہے۔ شمالی بیوتیمہ کا

باب

کوئی اور شہر اور خوینیوس کی برابری کی جرأت نہ کر سکتا تھا، اور گولاک کے دونوں  
 حصوں کی مین حد فاصل پر ہی شہر تھضر آیا تھا لیکن چونکہ اس کی ندیاں شمال  
 کی طرف کو بہتی تھیں اس لیے یہی کہنا مناسب ہے کہ یہ بھی شمالی علاقے کا ہی حصہ  
 تھا۔ درانحالیکہ شمالی بیوتیہ کے لیے صرف ایک ہی راستہ ہے یعنی لیویوسیم  
 کی طرف سے آنا کے خالکس ہو کر جاتا ہے۔ جنوبی بیوتیہ کے قطعات بیرونی  
 دنیا سے بہ نسبت شمالی بیوتیہ کے بہت زیادہ تھے اس لیے کہ ایک تو اس کے  
 دونوں طرف سمندر تھا اور دوسرے اٹلی کا بھی قرب تھا۔ واضح ہو کہ  
 اسمائے بیوتیہ، اور لیویوسیم کا ماخذ ایک ہی ہے۔  
 بیوتیہ کے فاتح شمال کی طرف سے غالباً وادی کیفی سوسس میں  
 موڑ آئے ہوں گے، اور اغلب امر یہ ہے کہ انھوں نے سب سے پہلے  
 شہر خمیر و نیہ پر قبضہ کیا ہوگا۔ اس کے بعد غالباً اور خوینیوس کو اپنے  
 بائیں ہاتھ پر چھوڑتے ہوئے وہ کوپالس جھیل کے جنوب سے مشرق  
 کی طرف چلے گئے ہوں گے، اور کورونیہ کے قریب، جسکے نزدیک ہی  
 تھسالیوی اٹھیلنے ایتونیہ کا بت خانہ تھا، تھضر پر حملہ کر کے اس پر  
 قبضہ کر لیا ہوگا۔ بہر حال ہم اس امر سے پورے طور پر واقف ہیں کہ یہاں  
 انھوں نے آگے بڑھ کر کوہ کیلیمے رون تک تمام ملک پر قبضہ کر لیا۔  
 افسانوں کے بموجب کسی زمانے میں متحد بیوتی قوم کی حکومت بادشاہوں  
 کے سپرد تھی، اور بیان کیا جاتا ہے کہ انھیں اوفلتاس تھسلی سے  
 بیوتیہ لے گیا تھا، ساتھ ہی ہم یہ بھی پڑھتے ہیں کہ اس اوفلتاس کا  
 بیٹا واما سخ تھوں تھضر کے تخت پر بیٹھا۔ ان افسانوں سے یہ نتیجہ  
 نکالا جاسکتا ہے کہ تھضر دوسری پشت تک فتح نہ ہو سکا تھا، اور جب  
 ہم یہ دیکھتے ہیں کہ اسی واما سخ تھوں کے بیٹے زانتھوس نے اٹیکا  
 پر چڑھائی کی، تو ہم فوراً یہ استدلال کرتے ہیں کہ انھوں نے فتح کی تیسری  
 پشت میں مشرق کی طرف اپنے قدم بڑھائے ہوں گے۔ چونکہ اور خوینیوس  
 غالباً کم و بیش آزادرا اس لیے اس کی فتح کا زمانہ ہماری حدود سے باہر ہے

باب

جب فاتحوں نے ایک سے زیادہ بلدیات پر قبضہ کر لیا تو ملک کار با سہا اتفاق بھی خاک میں مل گیا؛ لیکن تھیز ہمیشہ سیادت و قیادت کا دعویٰ اصرار رہا؛ بلکہ اس کا یہ قول بھی تھا کہ دوسرے بیوتی شہروں اور خود پلاٹنیہ کی بنیاد بھی اسی کے مستعمرین نے ڈالی ہے۔

زمانہ مابعد میں بیوتیہ کی تنظیم ایک نظام وفاقہ کی سی تھی جس کی جماعت کا رکن میں شہر تھیز کی جانب سے دو اور باقی بلدیات کی طرف سے ایک ایک بیوتارخ نشست کرتے تھے۔ ان شہروں میں اہم ترین بلدیات جنوب میں تیناگرا، پلاٹنیہ اور تھیز لی اسے؛ وسط میں ہیلیدار تھیز؛ کورونیہ، لبادیا اور خلیرونہ تھے؛ اور شہر اورخونوس یا آترخونوس علاوہ تھیز کے باقی تمام بلدیات سے افضل سمجھا جاتا تھا۔ سکوں کے مطالعے سے ابتدائی بیوتی تاریخ پر نہایت خوش آئند روشنی پڑتی ہے۔ اور یہ امر بایہ یقین کو پہنچ گیا ہے کہ اولین بیوتی سکے جو غالباً ساتویں صدی ق م کے ہیں، اورخونوس کے میدو ادبولی، ہیں جو الی گینا کے سکوں کے تقریباً مشابہ ہیں اور بعض سکے تو ان کے بالکل ہی بمشکل ہیں یہاں تک کہ ان پر جو اورخونوس کا مخصوص نشان یعنی چوکی بال بنی ہوئی ہے اسے کچھ اس طرح پر کندہ کیا ہے کہ اس کی شکل الی گینا کے کچھ کی سی ہو گئی ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ بہ نسبت دوسرے بیوتی شہروں سے دیگر ملک سے

۱۔ بیوتیہ کی ابتدائی تاریخ کے لیے ونکر ۲۲۲، جو مفصلہ ذیل تواریخ کا اتباع کرتا ہے؛ پوساٹنیاس ۲، ۱۹؛ پلوٹمارک؛ دیکیمون ۱؛ یاؤلی کا مجموعہ ۲، ۱ (۲)۔  
تھیز کے دعادی کے لیے طوسی ویدش ۳، ۶۱، ۶۶۔ آرکیڈیا، تھیزی اور اکائیہ کے بادشاہوں کی طرح اکائیہ کے حکمرانوں کا ذکر بھی شہید ہے۔

۲۔ بار سٹلے و، میڈ؛ "بیوتی سکوں کا سنوی تسلسل" Barlay V. Head: On the Chronological Sequence of the coins of Boeotia

لندن سائنس، راجریدہ مسکوکیات، Num. Chronicle، سلسلہ ۳، جلد ۱؛

باب

اور خمینوس کے تعلقات زیادہ دیرینہ تھے، اور اس کے اورائی گینا کے باہمی مخالفی کی تصدیق اس روایت سے ہوتی ہے جس کے مطابق اور خمینوس کو قدیم کالوری لیگ کا ایک رکن بیان کیا جاتا ہے۔ ان اور خمینوسی سنگوں کے ساتھ ساتھ کچھ تھوڑے زمانے کے بعد بیوتی وفاقہ کے سکے بننے لگے، ان میں سے بعض ہم تک پہنچے ہیں اور ان پر جوڑھاں بنی ہے اس سے تو بیوتیہ مراد ہے اور حروف کسی نہ کسی شہر مثلاً تھیز، مالیا، رتوس یا تناکرا کے ابتدائی حروف ہیں؛ بیوتیہ کو ہی یہ فخر حاصل ہے کہ اس ملک میں اس نظم کو عام مقبولیت کا درجہ حاصل ہوا جس کی بنیاد ایشیائے کوچک میں رکھی گئی تھی؛ گواہیں بھی شک نہیں کہ یہاں اگر اس کے انداز میں ذرا تبدیلی ہو گئی۔ ہمسیدو ساکن اشکرا بیوتیہ کا ہی رہنے والا تھا اور اُسے جو شہرت حاصل ہوئی جو شاید ہومر کی شہرت سے کچھ ہی کم ہوگی۔ اس کے اشعار پر قدیم وثنیاتی شاعری گویا ختم ہو جاتی ہے اور اس کے زمانے کی زندگی اور ماحول کا ایک مرقع ہمارے سامنے آ جاتا ہے۔ اس کا خاندان دراصل کچھ واقع ایشیائے کوچک سے آیا تھا جہاں اس کا باپ صاحب جائداد تھا۔ باپ کے مرنے پر ہمسیدو اور اُس کا بھائی پریسلیس وارث ٹھہرے، لیکن بے انصاف عادتوں کی مدد سے پریسلیس نے ہمسیدو کو نقصان پہنچا کر خود جائداد پر قبضہ کر لیا۔ اس کی موت کا یہ قصہ بیان کیا جاتا ہے کہ اُسے لو کرینیسی بلدیہ نمو یا کرتوس میں کسی نے قتل کر کے سمندر میں پھینک دیا لیکن مچھلیاں اس کی نعش کو کنارے پر لے آئیں۔ مقتدین نے جن اشعار کو ہمسیدو کی طرف منسوب کیا ہے ان میں سے صرف چند ہی ہم تک پہنچے ہیں، اور یہ نہیں کہا جاسکتا کہ جن اشعار کے سزا میں اُس کا نام لکھا ہوا ہے یقیناً اُسی کے ہوں گے۔ اپنی نظم ”اعمال و آیام“ میں وہ انسانی زندگی کی بابت اپنی رائے ظاہر کرتا ہے اور ادوقصوں یعنی ”صندوق ماندورہ“ اور ”جہاز منہ عالم“ کو بیان کرتے ہوئے (جو قصص قدیمہ میں مشہور و معروف ہونے کی وجہ سے ممتاز ہیں) وہ جہاز رانی

باب

اور شکاری کے قواعد سے ہمیں مستفید کرتا ہے۔ یہ امر قابل غور ہے کہ اُس نے ان دونوں پیشوں کا باہمی تعلق دکھایا ہے اور یہ فرض کر لیا ہے کہ جو شخص موسم بہار کی ابتدا تک زمین جو تیرگاہہ بالا التزام اس کے بعد کے مہینوں میں تجارتی سفر کر کے ضرور بالضرور دولت کما لے گا، جس سے زرعی اور خمینیوں اور جزائرانی گھیناؤ کا لوریا کا باہمی تعلق معلوم ہوتا ہے۔ ایک اور نظم جو ہسیود کی طرف منسوب کی جاتی ہے ”افرنیش اکلمہ“ جسے ہمیں پیدایش عالم کے مسائل درموز حل کرنے اور بڑے بڑے معبودوں کا باہمی تعلق دکھانے کی کوشش کی گئی ہے اور الہیات عمومی اور انفرادی استدلال کا گویا ایک مرکب تیار کیا ہے۔ ایک تیسری نظم جو اُسی کی بتائی جاتی ہے وہ ”سپسر برقل“ ہے لیکن وہ اس قدر با وقعت نہیں ہے۔ لیکن اس سے زیادہ اہم یہ امر ہے کہ متقدمین چند اور نظموں کو اس کی جانب منسوب کرتے تھے جن میں سورماؤں کے قصے خصوصاً چند خاص خاص عورتوں اور ایویائے کی فہرست تھی اور ان فہرستوں کی ابتدا میں اُن عورتوں کا نام رکھا گیا تھا جن کے بچے معبودوں سے پیدا ہو کر اپنی زندگی میں مشہور و معروف ہوئے۔ یہی سروے مکتیوس اور رھا، ہیلین اور اولاد ہیلین یعنی دوروس، ایولوس اور زوٹھوس کے (جسکے بیٹوں کا نام انخائیوس اور ایولون تھے) قصوں کی ابتداء تھی، جو زمانہ باہر میں اس قدر زباں زو عام ہو گئے:

بعض متقدمین کا خیال تھا کہ ہومر اور ہسیود ہی سے یونانی دیوتاؤں کی ابتدا ہوتی ہے؛ یہ صرف اس حد تک درست ہے کہ انہوں نے اپنی قوم کے سامنے سب سے پہلے انفرادی معبودوں کا مرقع پیش کیا اور اس رشتے کو ظاہر کیا جو اُن کے نزدیک اُن معبودوں کا آپس میں اور انسانوں کے ساتھ تھا۔ ہومر نے ان کا باہمی تعلق دکھایا اور یونانیوں کی نظر میں زیوس کی جگہ وہی تصویر تھی جو ہومر نے اپنی قابل یادگار نظموں میں تیار کر دی تھی۔ لیکن جب لوگ انہیں قابل لمس ہستیاں تصور کرنے لگے تو ان کی یہ خواہش ہوئی کہ ان کے شجروں اور نسب ناموں سے بھی واقفیت حاصل کریں، اور اس خواہش کو

باجل

مہسیو د نے پورا کر کے گویا ہومر کی ایجاد کردہ مہوود کو ایک حکمتی جامہ پہنا دیا۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ہومر اور مہسیو د نے محض فروعات مذہب مہیا کئے اور حق یہ ہے کہ یونانی مذہب کی تخلیق کے ذمہ دار شعرا نہیں ہیں بلکہ یہ مذہب دراصل اسی قوم کی جبلت اور خصلت کا ایک جزو تھا جس میں شعرا نے کچھ زیادہ تبدیلی نہیں کی۔ یونانی مذہب میں پہلے ہی سے انسانوں کو الٰہی جامہ پہنانے کا مواد موجود تھا اور ہومر اور مہسیو د نے یعنی ان تمام شعرا نے جن کی نقلیں ان دو شاعروں کی طرف منسوب کی جاتی تھیں، صرف یہی کیا کہ ان کیفیات کو جو پہلے ہی سے قوم کی جبلت و فطرت میں موجود تھیں، ترقی دے کر انھیں چلتی پھرتی ہنستی بولتی شخصیتوں کے سانچے میں ڈھلادنا

# باب نوزدہم

یونانیوں کا رشتہ ارتباط باہمی۔

امفک تیونیز، فالگا ہیں، کھیل۔

ہمسیود پہلا شخص ہے جس نے اپنی قوم کے جملہ افراد کے ہم نسل ہونے کا اعلان کیا۔ اس نے اتحاد نسلی کا یہ نظریہ اپنے دل سے نہیں گھڑا ہوگا بلکہ امر واقعہ یہ ہوگا کہ اس نے عوام الناس کے حیات اور خیالات کو الفاظ کے سانچے میں ڈھال کر نظم کے پیرایے میں بیان کیا ہوگا، لیکن ہمیں شبہ نہیں کہ اس کے بعد عامۃ القوم کا مجموعی نام میلے نہیں پڑ گیا۔ جن مارج کو عبور کر کے یہ نام تمام یونانی قوم پر حاوی ہو گیا ان کا محض اندازہ ہی ممکن ہے۔ ہومری تصانیف میں میللاس کو اکی لیس کا وطن بتایا گیا ہے اور میلے نہیں سے وہ قوم مراد لی گئی ہے جو فیتوتس میں رہتی تھی اور جو اکی لیس کے پیرو تھی۔ اس کے بعد ہم ایک اور قوم یعنی سیلوئی یا ہیلوئی سے دو چار ہوتے ہیں جو دو دونا کے چاروں طرف آباد تھی اور جسے ارسطاطالیس کے بیان کے بموجب پہلے تو گری کوئی کہتے تھے لیکن بعد میں ان کا نام میلے نہیں پڑ گیا۔ ہم پڑھتے ہیں کہ اکی لیس دو دونا کے زیریں کے سامنے دست دعا بلند کرتا ہے؛ لیکن محض اس واقعے سے ہم ستوی اعتبار سے ذرا پیچھے کی طرف ہٹ جاتے ہیں۔ بہر حال ہمیں اس بات کا مطلق

لے ہومر: ایلاڈ، ۱۶، ۵۹۲، ۲، ۶۸۳

سے گری کوئی اور میلے نہیں؛ ارسطاطالیس: "مابعد الطبیعیات" ۱، ۳۹۳۔

علم نہیں کہ اکیلیس کی قوم کا نام تمام یونان کس طرح حاوی ہو گیا، اور یہیں یہ خوب اچھی طرح سمجھ لینا چاہیے کہ طوسی ویدش اس قول سے کہ ہیلین اور اس کے بیٹے فیتوئس میں اس قدر طاقتور ہو گئے کہ ہر قوم نے ان سے محالفے کی خواہش ظاہر کی جس کی وجہ سے دیگر اقوام یونان کا لقب بھی رفتہ رفتہ ہیلےئیس ہی ہو گیا، دراصل اس کی طبع آزمائی اور جدت طرازی ظاہر ہوتی ہے اور اس سے کسی خاص تاریخی واقعے کا ثبوت ہم نہیں پہنچتا۔  
 ہومری تصانیف میں قدیم یونانیوں کو اکائیائی کے نام سے پکارا گیا ہے، پھر سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آخر ان کا نام ہیلےئیس کیسے پڑا۔ ہمیں معلوم ہے کہ نسب ناموں کو سب سے پہلے ہسلیو دہی نے منظم کیا تھا، اور یہ بہت سی تبدیلیوں کے بعد مقبول عوام ہو گئے تھے۔ ان نسب ناموں میں امفکائیوں کو ہیلین کا بھائی بتایا گیا ہے، جس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ یونانی امفکائیوں کی لیگ (مجلس ہمسائیگیاں) اور ہیلےئیس کے نام کے مابین نہایت قریبی ارتباط و تعلق تصور کرتے تھے۔ اگر ہم یہ فرض کریں کہ منجملہ ان اقوام کے جو ابتداء اس انجمن میں شریک تھیں، فیتوئی اکائیائی تو وسط ملک میں رہتے تھے اور جہاں تک ہماری معلومات کی دسترس ہے، انھیں اولین زمانے میں ہیلےئیس کہتے تھے، تو پھر یہ ایک فطری امر ہے کہ چونکہ فیتوئیوں کو ایک خاص قسم کی فرقیّت حاصل تھی اس لیے اس انجمن کے باقی ماندہ اراکین اپنے آپ کو ہیلےئیس کے نام سے مخاطب کرنا پسند کرتے ہوں گے۔ حتیٰ کہ یہ مشترک نام دور یانیوں کے ذریعے سے پیلوبونیز میں شائع ہوا، اور جب یونانیوں نے سرزمین ایشیا پر اپنی نوآبادیاں قائم کیں تو وہاں یہ پہلے سے بہت زیادہ عام ہو گیا، نیز چونکہ ہیلےئیس اور ایشیائیوں کے مابین ایک خاص قسم کا تحالف پایا جاتا تھا اس لیے اسے یہاں عام طور پر اختیار کر لیا گیا۔  
 ہیراڈوٹس سے نزدیک یونانیوں کی باہمی عزیزداری یا سب کا



۱۹

ایک جدی ہونا، مشترک مذہب اور زبان، اور ایک ہی طرح کے رسم و رواج اور عادات و اطوار، یہی وہ تمام امور ہیں جو یونانیوں میں مشترک پایائے جاتے ہیں اور جن کی وجہ سے بالآخر وہ ایک متحد قوم بن گئے۔ اگر ہم ان کے یکجہری ہونے کے مفروضے پر نظر ڈالیں تو ہم اپنے اس خیال کے اظہار کرنے پر مجبور ہوں گے کہ متقدمین کے پاس یہ معلوم کرنے کا کوئی وسیلہ نہ تھا کہ تمام یونانی ایک ہی مورث اعلیٰ کی اولاد سے ہیں، لہذا اگر وحدت نسلی کے لغوی معنی لیے جائیں تو اس کی حیثیت محض ایک مفروضے سے زیادہ نہیں رہتی۔ علاوہ ازیں خود متقدمین بھی صرف دو زبانوں، ایونیائیوں، اکائیائیوں اور ایولیائیوں ہی کو ایک جدی بتاتے تھے، اور ان چاروں سے دو گئے یعنی اکائیائی اور ایولیائی اقوام کے جوہر و دبائے گئے ہیں وہ نہایت درجہ مبہم ہیں۔ متقدمین کے اس خیال کی یہ سب قومیں ہم نسل تھیں، ایک افسانے سے زیادہ حیثیت نہیں سمجھیں آئی، لیکن اگر ان میں وہ قومیں بھی شامل کر لی جائیں جن کی مادری زبان صرف ایک ہی تھی تو ایسی حالت میں ضروریہ نظریہ کچھ کارآمد ہو جائیگا۔ بہر حال ہم یہ فرض کرنے میں حق بجانب ہیں کہ جن قوموں کو پہلے نہیں کا لقب دیا جاتا تھا ان کے افراد ایسی بولیاں بولتے تھے جنہیں خود یونانی ایک دوسرے کا ہم رشتہ تصور کرتے تھے۔ ان تمام اسباب کی بنا پر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہیرودوٹس کے پہلے معیار کا ثبوت، یعنی یہ کہ جملہ یونانی ایک ہی مورث اعلیٰ کی اولاد تھے، ان مآخذوں سے نہیں دیا جاسکتا جن تک ہماری دسترس ہے، بلکہ ممکن ہے کہ خود ہیرودوٹس اور اس کے پیروں کے پاس بھی اس نظریے کا کوئی ثبوت نہ ہو، اور وہ صرف اس عام اثر کو ملحوظ رکھنے پر قناعت کرتے ہوں جو کسی قوم کی زبان اور اس کے رسم و رواج کا ان کے قوائے ذہنیہ پر پڑتا ہے۔

ہیرودوٹس نے وحدت نسلی کے علاوہ جو معیار قائم کئے ہیں وہ مشترک مذہب، یکساں رسم و رواج اور عادات و اطوار پر مشتمل ہیں۔ بلاشبہ جہاں تک ان امور کا تعلق ہے ہم ایک حد تک آسانی سے ان اقوام کی بابت رائے قائم

اب

کر سکتے ہیں جو اپنے آپ کو یونانی سمجھتے تھے؛ لیکن ہمیں یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ شمالی سرحدی علاقے ایشیائی یونانیوں اور ہمسایہ بربری قوموں کے عادات و اطوار کے مابین امتیاز کرنا تقریباً ناممکن ہے۔

یونانیوں کے مشترک مذہب پر یہاں دو مختلف پہلوؤں سے نظر ڈالنی چاہیے۔ گو مختلف مقامات میں مختلف دیوتاؤں کے صفات میں ضرور کچھ نہ کچھ فرق پیدا ہو جاتا ہو گا، لیکن بلاشبہ جلد بلا دیونان میں دیوتاؤں کے ایک ہی سلسلے کی پوجا کی جاتی تھی؛ مثلاً ہر یونانی کے نزدیک اولمپیوس میں دیوتاؤں کا وہی سلسلہ آباد تھا اور ان امتیازات کا اثر، چین کا ذکر اس سے پیشتر کیا جا چکا ہے (مثلاً الیفی سوس اور ویلیوس کے اریٹمس کے درمیان فرق) عوام الناس کے قوت خیال پر نہیں بڑتا تھا۔ ایک طرف تو اسے تھن کے کسی باشندے کا پولودیتا کی بابت تقریباً ہی اعتقاد تھا جو کسی باشندہ اسپارٹا کا تھا۔ دوسری جانب یہ بھی ممکن تھا کہ چند مخصوص بت خانوں کا اثر جنہیں یونانی خاص وقعت کی نگاہ سے دیکھتے تھے، اس مملکت کے حدود کے باہر بھی ہو جن میں وہ قائم تھے، اور اس طرح یہ بت خانے تمام قوم یا کم از کم جزو قوم کے لئے باعث ارتباط باہمی بن جاتے تھے، یہ دوسرا امر ہے جس کی طرف ہم ناظرین کرام کی توجہ مبذول کرنا چاہتے ہیں۔ وہ کڑی جس سے ہمسایہ یونانی اقوام منسلک ہو گئیں ابتدا میں ضرور مشترک پوجا پر عموماً اور مخصوص بت خانوں کی خاص خاص قربانیوں پر خصوصاً

۵۵ ہیرودوٹس ۸، ۱۴۷ میں ان ادارات کا ذکر ہے جو یونانیوں میں مشترک تھے طوسی ویش (۸، ۳) کی رائے ہے کہ ایپائیروسی بیوی لینی غیر یونانی تھے، لیکن ہمیں معلوم ہونا چاہیے کہ ان کے بعض حکمرانوں کے نام بالکل یونانی وضع قطع کے ہیں۔ ہیرودوٹس کی تاریخ کے پڑنے والے کے دل پر جو اثرات ہوتے ہیں ان میں سے یونانی اور بربری کا امتیاز بھی ہے؛ اس نے ان دونوں کے افعال کی جو تصویر کھینچی ہے، اور غیر یونانیوں کے ادارات اور طرز معاشرت کا جو حال بیان کیا ہے اُس سے ہم اس کا اندازہ کر سکتے ہیں کہ باوجود یونانیوں کے جملہ نقصان کے ان میں اپنی ہمسایہ غیر یونانی اقوام سے کہیں زیادہ انسانیہ کا جذبہ بھرا ہوا تھا۔

بارہ

مشتمل تھی۔ ان مشترک مذہبی رسوم کی وجہ سے مختلف دیار یونان کے مابین ایک طرح کا سیاسی رشتہ قائم ہو گیا تھا لیکن ظاہر ہے کہ اس کے اثباتی نتائج مختلف مقامات پر مختلف ہوں گے۔ یہ اس سکیلے کی مثال ان بت خانوں سے دی جاسکتی ہے جہاں یونان کے مختلف حصوں میں مختلف بلدیات کے شہری جمع ہوتے تھے، جیسے بیوتی شہر ہالیا رتوس کے قلمرو میں اور خرمینوس کے مقام پر پوسسیدون کا مندر اور کورونہ کے علاقے میں اٹھینے اتونیا کا تہخانہ اور جزیرہ کالوریہ میں پوسسیدون کی عبادت گاہ۔ ان میں سے میوخرالڈ کرلیک کا نام امفک تیتونی تھا، اور فی الحقیقت وہ ایک عہدیت تھی جس میں تروئے نے، ہرمیونے، ناؤیلیا، پرازی اے، ایسی دوروس، الی گنیا، ایٹھنہ اور بیوتی اور خرمینوس شامل تھے، زمانہ مابعد میں بلاد یونان کے دو بڑے بڑے بلدیات یعنی آرگوس اور اسپارٹانے ناؤیلیا اور پرازی اے کی جگہ اس کی رکنیت قبول کر لی۔ اسی طرح ایشیائے کوچک کے دوریانی اور ہسائیہ جزائر کے باشندے

۵۵ اور خرمینوس میں عبادت کا طریقہ، استرابو ۹، ۱۲، ۱۲۷۔ اٹھینے اتونیا کی پوجا، پوسانیاس ۱، ۳۴، ۶۹۔ جزیرہ کالوریہ، استرابو ۸، ۵۴، ۳۷؛ اکریتوس (کالوریا کی بحری عہدیت E. Curtius Der See bund von Calauria "سیریس" ۱۰، ۶۷، ۳۷ وغیرہ) نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ پہلے اس کا جو خیال تھا کہ بیوتی اور خرمینوس اس عہدیت کا رکن تھا وہ غلط تھا، بلکہ فی الحقیقت آرکیڈی اور خرمینوس اس میں شریک تھا۔ لیکن ہم اس سے قبل یہ دکھا چکے ہیں کہ بیوتی اور خرمینوس اور الی گنیا کے سکوں میں بہت کچھ ہنگامی پائی جاتی ہے۔ اٹھینے اتونیا کی پوجا، اس تریوپوم پر ہیرودوٹس ۱، ۱۲۲؛ راس میکا لے پر ہیرودوٹس ۱، ۱۲۸؛ استرابو ۸، ۶۳۳؛ ویلوس میں، طوسی ویش ۳، ۱۰۲؛ پلوٹارک Thea. ۲۱، پوسانیاس ۸، ۴۸، ۴۲؛ ارمیس امازتھیا استرابو ۱۰، ۴۸۸۔ سامیکون، استرابو ۸، ۳۴۳۔ مقابلہ کرومیونہ انجن ہسائیکان Mueller Amphiktioneen مجموعہ پاؤلی ۱، (۲)،

باب

تر لوئی ایلو کی پوجا کی غرض سے کنیدوس کی اس تریو میوم پراویشیائے کوچک کے بارہ اونیائی بلدیات کے باشندے پہلی کوئی پوسیدون کی پرستش کے لئے ضلع پریمی ایسے کی اس میں گائے پر جمع ہونے۔ جزیرہ دیلوس میں ایلو کو دیوتا کی پوجا کی جاتی تھی اسے بھی امفک تیونی کا لقب دیا گیا تھا جس کا صدر بلدیہ ایتھنز تھا اور یہاں سے ہر سال ایک جہاز ایلو کے جنم بھوم کی جاترا کی غرض سے دیلوس جایا کرتا تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ یونانیہ کے شہروں کا بھی ایک مذہبی مرکز ارمیس امارتھیا کی اس زیارت گاہ میں تھا جو ایرتیریا میں واقع تھی، اور اسی طرح تری فالیہ کے شہروں کا مرکز سامنیوم کی پہاڑی پر پوسیدون کی عبادت گاہ میں واقع تھا۔ لیکن یونانی قوم کی سب سے اہم مذہبی عہدیت وہ تھی جسے مخصوص طور پر انجنس، مسانگیاں یا امفک تیونی لیگ کا لقب دیا جاتا تھا، جس کا مرکز پہلے تو انتھیلادالے و میترکابت خانہ تھا جو درہ تھرمولی کے قریب سمندراور ایتھ کی چٹانوں کے درمیان واقع تھا لیکن کچھ زمانہ گزرنے پر یہ ایلو کے اس مشہور بت خانے کو منتقل ہو گیا جس کے لئے ویلفی مشہور ہے۔ اس لیگ میں بارہ قومیں شریک تھیں، مینی پالسی، فیتوتی اکائیائی، اسکینیائی یا ایتوتی، دولوپس، ماکینتیس، پرے بی، تھسالیوی، لوکریسی، دوریائی، فوکسی، بیوتی اور اونیائی؛ اس فہرست کو دیکھنے سے

۱۔ امفک تیونی لیگ Abschn ۴ Sohöm ۲۲۴ - اراکین کی فہرست  
 پٹوسائیناس ۲۲۸، ۱۰ - اور اس خیلوس F. Leg ۱۱۶ سے بنائی جاسکتی ہے۔  
 انجنس کا حلف نامہ اس خیلوس F. Leg ۱۱۵ میں دیا ہوا ہے جہاں چند الفاظ سے  
 خاص طور پر ویلفی مراد ہے۔ تھرمولی کی بابت ہیرودوٹس ۲۲۸، ۲۱۳ - اسپارٹوں  
 کی تحریک پلوٹارک کے شمسٹا کلیس ۲۰ میلوس اور کمیونوس کے مین تصفیہ لو با شفر آٹاریا  
 Lebas: Voy. Arch. جلد ۳ حاشیہ ۱ - اسپارٹوں پر جانہ دیو دوروس ۲۳۱، ۱۶  
 ۲۹ - سکی روس کے دولوپسوں پر پیری قزاقی کی وجہ سے جہاد، پلوٹارک: وہ کمیوں - ۸

باب

معلوم ہوتا ہے کہ اس میں ایسی قومیں شامل تھیں جن کے اقتدار میں زیادہ باہدیں  
 کی پیشی پیدا ہوئی، نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس لیگ کی بنیاد اُس وقت  
 ڈالی گئی ہوگی جب دو ریائیوں نے جزیرہ نائے پیلوپونیز کا بیشتر حصہ فتح  
 نہیں کیا تھا، اور یہ کہ دراصل ابتداءً اس اتحاد میں مقدونی اور وسطی یونان  
 کے ہی باشندے شامل ہوں گے اور وہ مملکتیں جو اس میں شریک ہوں گی  
 سب کی سب پیلوپونیز کے شمال ہی میں واقع ہوں گی۔ مجالس لیگ میں  
 جملہ اراکین کا رتبہ بالمثل مساویاد تھا اور ان میں شرکت کی غرض سے ہر مملکت  
 کی طرف سے دو دو قائم مقام روانہ کئے جاتے تھے جنہیں ہائے روٹیمیس  
 (نگران امور مقدسہ) کہتے تھے اور ان کے ساتھ پیلاگورائے بھی ہوتے  
 تھے۔ اس مجلس کے جلسے سال میں دو مرتبہ، یعنی موسم بہار اور موسم خزاں میں  
 انتھیلیا اور دلیفی میں منعقد ہوتے تھے۔ اس لیگ کا مقصد صرف یہی نہ  
 تھا کہ ان دو مقامات کی قربان کا ہوں پر قربانی کی نگرانی رکھے بلکہ اس کے ذریعے  
 سے چند ایسے قواعد کی بھی حفاظت کی جاتی تھی جو مختلف اراکین کے باہمی تعلقات  
 کا تعین کرنے کے لئے بنائے گئے تھے۔ اگر وہ یہ اصول مدون کرتے کہ حلیف  
 ریاستوں کے مابین ہمیشہ امن و امان رہنا چاہیے تو یہ بالکل ناممکن العمل ہو جاتا  
 لہذا اُس کی بجائے انھوں نے یہ کوشش کی کہ اگر جنگ چھڑ جائے تو فریقین چند  
 ایسے قواعد کی پابندی کرنے پر مجبور ہوں جن کی بنیاد اصول انسانیت پر رکھی گئی ہو۔  
 علاوہ ازیں لیگ کے سپرد خاص طور پر حرم دلیفی کی حفاظت بھی تھی، اور جب  
 ۵۹۵ ق م، ۵۸۵ ق م، ۵۷۵ ق م اور ۵۶۵ ق م میں کریزیائیوں، فوسیوں  
 افسائیوں اور ایتولیوں نے علاقہ دلیفی پر حملہ کر دیا اور وہاں کے  
 مجاوروں پر سختیاں کر کے ان سے روپیہ وصول کرنا شروع کیا، تو ان چاروں  
 موقتوں پر مجلس انجمن نے حملہ آوروں کے خلاف لڑائی مٹان لی اور ان  
 محاربات کو تاریخ یونان کی اصطلاح میں ”مقدس جنگوں“ کا لقب دیا گیا ہے  
 ”مجلس ہمسایگان“، کی دیگر قراردادوں پر غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ انھوں  
 نے یونانیوں کے مشترک احساسات کی حفاظت کا، بیڑا اٹھایا تھا، لیکن

باب ۱۹

اُن کے اکثر و بیشتر معاملات میں مذہبی رنگ نمایاں ہوتا تھا۔ جب کبھی دلفی میں وطن پرستی کے کسی شاندار مظاہرے کی یادگار قائم کرنے کا مسئلہ پیش ہوتا تھا تو اراکین انجمن حرم دلفی کے محافظوں کے جانے میں نظر آتے تھے اور دو امور سے معلوم ہوتا ہے یعنی ایک تو تھر موٹلی میں عین اُس مقام پر یادگار نصب کرنے سے جہاں شہدائے اپنی جانیں ملک کے نذر کی تھیں اور دوسرے غدار ایفیا لٹیس کے اخراج سے معلوم ہوتا ہے کہ چونکہ ضلع تھر موٹلی دمیتر کے اس مندر کے قریب تھا جو انتھیلا میں واقع تھا لہذا اس پر مجلس اُمفک تیمون کا خاص اثر تھا۔ ہمیں یہ معلوم ہے کہ جنگ پلاطیم کے بعد اسپارٹوں نے یہ تحریک پیش کی کہ وہ یونانی ریاستیں جنہوں نے جنگ ایران میں کوئی حصہ نہیں لیا، اس انجمن ہسٹاگیاں سے بحال دیکھیں، اور اس تحریک کو ہم اس انجمن کے اندرونی کاروبار کی ایک مثال کے طور پر پیش کر سکتے ہیں۔ جب چند کمزور ریاستوں کے مابین کوئی تنازع پیدا ہو جاتا تو مجلس انجمن اُن کی بنیاد پر ادیتی، لیکن اگر یونین میں سے کوئی طاقتور ہوتا تو وہ جنگ کو ہی ترجیح دیتا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ جب اسپارٹا نے دھوکا دیکر کامیاب قبضہ کر لیا تو اس پر انجمن والوں نے جرمانہ کر دیا، اور اس مثال سے معلوم ہوتا ہے کہ یونانیوں میں بین قومی قانون تو ضرور تھا لیکن اس کا نفاذ صرف چیدہ چیدہ موقعوں پر ہی ممکن تھا۔ اس کے برعکس یہ سوال بھی پیدا ہوتا ہے کہ اگر ڈاکو کو مال غنیمت پر قبضہ رکھنے کا اختیار دے دیا جائے تو پھر رومی جرمانہ بالکل بے سود ہو گا۔ امفک تیمونی لیگ کے اقتدار کی بعینہ وہی کیفیت تھی جو اور دوسری وفاقی جمیعتوں کی ہوتی ہے جن کے اقتدار میں نہیں ہونے، نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جب تک معمولی مسائل پیش آتے رہتے ہیں اُس وقت تک یہ اختیارات کم ہوتے ہیں، لیکن غیر معمولی موقعوں پر حوصلہ مند اور طاقتور اراکین اُن سے ناجائز فائدہ اٹھا کر ان میں اضافہ کر لیتے ہیں :-

یونان کے اتحاد کو ایک اور طرح بھی خال لگا ہوں کے ذریعے سے تقویت پہنچتی تھی جن میں سب سے مقتدر وہ خال گاہ تھی جو دلفی میں واقع تھی

۱۹

اور جو انجمن ہمسایگان کی نگرانی میں تھی۔ مذہب کا جو اثر اس طرح یونانیوں کی اجتماعی زندگی پر پڑا وہ اصل میں ہومر کے بعد شروع ہوا اور دور یانی حلوں اور جنگ ہائے ایران کے درمیانی زمانے میں انتہائے عروج کو پہنچا۔ اس اثر کا اصلی سبب یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس عہد میں ان بڑے بڑے جرائم کی بابت جو انسان سے سرزد ہوتے رہتے ہیں چند اہم نظریے قائم ہوئے جن کا اثر ان فالگاہوں پر پڑا۔ ابتدا میں ارتکاب قتل ایک ایسا جرم تصور کیا جاتا تھا جس کا تعلق محض خاندان مقتول سے ہو اور اس کی بابت جملہ کارروائی اسی کے سپرد ہوتی تھی۔ یہ خیال کہ مذہب کے ذریعے سے قاتل پاداش جرم کو پہنچ سکتا تھا اس وقت تک

۱۵ دلفی کی فالگاہ کے لئے دیکھو پرلیر Preller کا مضمون پاٹولی کے مجموعے جلد ۲ میں جس کا واحد نقص یہ ہے کہ وہ ۱۵ سے ضرورت سے زیادہ اہمیت دیتا ہے کیونکہ "مقالہ تاریخی" Geottling: Ges. Abh جلد ۲، شیومان Schoemaun جلد ۲، ۳، ۴، ۵، ۱۱ دلفی کے جزائی حالات، برسیان: "تاریخ یونان" Bursian: G. von Gr. جلد ۱، ۱۰ وغیرہ؛ بیڈیکر۔ ہومر نے فیتھوی اپولو کے لئے جو حمد لکھی ہے اس میں دلفی کے نام کی بجائے محض کریسا کے نام پر اکتفا کیا ہے۔ اس فالگاہ کے ابتدائی قابضوں کے لئے اس خیلوسٹ یونانیس (ابتدا)۔ ابتدائی زمانے میں فالس مرف ماہ میوزیوس یا فیتھوس میں کھولی جاتی تھیں Plut. Qu. Gr ۹۰۔ اسپارٹا میں فیتھوی بچاری ہیروڈوٹس ۵، ۷۶، ۷۷۔ افرجیب میں دلفی کا اعزاز، میڈاس ہیروڈوٹس ۱، ۱۴؛ لیدیہ میں گکیس کے عہد میں ہیروڈوٹس ۱، ۱۳، ۱۴؛ الیاپٹس ۱، ۱۹؛ کریسیوس کا مکمل قصہ بھی یہیں دیا ہوا ہے۔ دلفی کی فالوں کے لئے گیوٹ لنگ: "مقالہ تاریخی" ۲، ۲۲۱۔ حال میں دلفی میں جو مقام انکشافات ہوئے ہیں ان کی ۱، گریقیوس نے ابتدا کی اور فرانسیسی ماہروں خصوصاً ویشر Wescher اور فوکارٹ Foucart کے عہد تک برابر جاری رہی۔ ان سے اس کے بعد کے عہد کی تاریخ کی بابت بہت کچھ معلومات حاصل ہوتی ہیں اور یونانی زندگی پر فی الجملہ بہت کچھ روشنی پڑتی ہے۔ زمانہ موجودہ میں فرانس کی طرف سے دلفی کی کھدائی کا بہت کچھ کام ہوا ہے۔

باب

کسی کے دماغ میں نہ آیا تھا۔ دوریانی حملے کے زمانے میں یہ خیال عام ہو گیا کہ قتل سے اُس کے مرتکب اور اُس کے اقارب کے ماتحتوں پر گویا کلنگ کا ٹیکا لگ جاتا ہے۔ جب چند مخصوص رسوم کے بغیر نہیں چھوٹ سکتا؛ اور چونکہ ایولو دیوتا مجرموں اور قوائے الہیت زریوس یا نہ الالہ کے پیچ میں بڑکر فریقین میں مفاہمت کرانے کا مجاز سمجھا جاتا تھا اس لیے یہ رسوم اسی دیوتا کے پجاری خاص خاص مقامات پر ادا کرتے تھے۔ رفتہ رفتہ ایولو خدا کے برتر اور انسان کے درمیان ثالث یا شفیع سمجھا جانے لگا لیکن عملاً اُس کی شفاعت بعض اس کام آتی تھی کہ وہ مختلف درخواست گزاروں کو ان کے مفید مطلب اطلاعیں دیتا اور انہیں وہ طریقے بتاتا جن کے ذریعے سے وہ اپنے دلی مقاصد پورے کر سکیں۔ اس کا اہم ترین مستقر دیلفی میں تھا اور اور یہاں اُس کا اور خدا کے عزم و جل کا قلعی نہایت جہتم بالشان طور سے دکھایا جاتا تھا:

فیشو کا مقدس حرم کوہ پارنا سوس کے جنوبی دامن میں ایک نالے کے

نہ ایولو کے مذہب کا اس حد تک ایک خارجی پہلو تھا کہ وہ عام طور پر محض چند مخصوص رسوم کا خاواں رہتا تھا۔ وہ اشخاص جن کے احساسات میں عنق اور گہرائی تھی انہوں نے محسوس کر لیا کہ اگر انسان اپنے گناہوں کے تلوت سے آزاد ہونا چاہے تو اُسے چند خیالات اور عقائد کو اختیار کرنا پڑے گا؛ اور یہی نہ اسرار یونانی کی ابتدا تھی۔

اپولو کی پوجا کا مرکز دیوس بھی تھا جس کو اسکا فخر حاصل تھا کہ ایک طرف تو اس کا نسیم سے اور دوسری جانب ہیمپیر بوریا نیوں سے (جو شمال کی طرف ایک نہایت متقی اور پرہیزگار قوم تھی) ملتی ہے۔ مقابلہ کیا جائے میر و ڈوٹس م، ۲۲؛ اس سلسلے میں ابارس اور ارسطیاس ایولو کے ترجمان کئے جاتے ہیں ہمارے سامنے آتے ہیں (اری ماسی) پروکوٹے سوس، میتا پونٹوم)۔ اتھنز اور دیوس کے امین دیرینہ رسل و رسائل کا سلسلہ تھا۔ میری رائے میں ہیمپیر بوریا نیوں، کارستوس، تینوس، دیوس کے واسطے سے ہیں ملطہ، اریتریا اور اتھنز کے باہمی خوشگوار تعلقات کا بتا جاتا ہے:



۱۹

کنار سے پرواق تھا جس کے منبع کے قریب سے مشہور چشمہ کا ستالیا نہایت  
 زور و شور سے نکلتا تھا۔ اس پہاڑ کی مغربی چٹان کے دامن پر ایلولو کا  
 بت خانہ تھا جس میں او مفالوش نامی نیم بھینوی شکل کا پتھر عین اس  
 مقام پر رکھا تھا جسے ناف دینا کہتے تھے۔ یہ وہی جگہ تھی جہاں زئوس  
 کے فرستادہ دو عقاب ایک مشرق سے اور ایک مغرب سے آکر مل گئے  
 تھے۔ اور ان عقابوں کے دو طلائی مجسمے اس پتھر کی دونوں جانب بنے  
 ہوئے تھے۔ اونیوم یا حرم خاص میں زمین کے اندر ایک شکاف تھا  
 جس پر ایک تپائی استادہ تھی، اور اسی تپائی پر فقیہ یا ایلولو کی بجاریں اپنے  
 فیصلے صادر کرتے وقت بیٹھتی تھی۔ ان فیصلوں کو ایک بجاریں اس کے  
 برابر کھڑا ہوا لکھتا جاتا تھا اور انھیں بعد میں اشعار کی شکل میں منظم کیا جاتا  
 تھا؛ اس بجاریں کو پرونی تیس یا ترجمان کہتے تھے۔ اس فالگاہ کا تعلق  
 پہلے تو گے دیجی سے تھا، لیکن پھر قصص سے ہوا اور بالآخر ایلولو سے ہو گیا  
 جس نے فیتھو اژدہ کو اسی مقام پر مارا تھا؛ یہاں کے قریب ہی کے ساحل  
 پر وہ ایک جہاز کو لایا تھا جسے کرٹی تھے رہے تھے، اور یہ وہی کوٹی تھی جہاں  
 سیرودہ اس عبادت گاہ کی خدمت کرنا جاتے تھے۔ ابتدا میں تو فقیہ اپنے  
 فیصلے صرف ایک مخصوص مہینے میں صادر کرتی تھی لیکن پھر اس کے لئے  
 کوئی دن یا مہینہ مخصوص نہیں رہا۔ یہ بھی یاد رکھنا چاہئے کہ اس فالگاہ  
 پر لوگ صرف اپنے خانگی معاملات ہی لے کر نہ جاتے تھے بلکہ یہ مرجع مالک بھی  
 تھا جہاں مختلف ملکیتیں قائم مقام بھیج کر اپنے مذہبی اور سیاسی معاملات کی  
 بابت استفسار کرتی تھیں۔ نیز اگر قانون سازی کی ضرورت پڑتی یا نوآبادی  
 کے قیام کا مسئلہ پیش آتا تو یہ از بس ضروری سمجھا جاتا کہ مجوزہ قانون یا اس  
 مقام کی بابت جہاں نوآبادی قائم کرنے کا خیال ہے، دیوتا کا استمراج  
 کر لیا جائے :

بلاشبہ فالگو کا جواب اس قسم کا ہوتا تھا کہ اُس کی تاویل میں سائل کی عقل  
 فہم و فراست درکار ہوتی تھی؛ اگر بالفرض ایسی کارروائیوں میں، جہاں کرنے کی

باب ۱۹

ہدایت کی جاتی، ناکامی ہوتی تو اس کو جواب کی غلط تاویل پر محسوس کیا جاتا تھا۔  
 با اینہم بہت غانے کے مجاہدوں کو محاملات یونان کا وسیع علم بھی درکار تھا  
 تاکہ محض معنی کے فقدان کی وجہ سے جوابات لغو نہ سمجھے جائیں۔ دلیفی کے  
 پجاریوں کے لئے یہ بسا ضروری تھا کہ انھیں مختلف یونانی مملکتوں کے سیاسی  
 حالات و واقعات سے بخوبی واقفیت حاصل ہو، اور چونکہ دلیفی میں مخلیف  
 بلا دیونان کے باشندے، خواہ بحیثیت قائم مقام کے خواہ اپنے خانگی  
 محاملات لے کر آ موجود ہوتے تھے، اس لئے انھیں دیگر حصہ جات ملک  
 کے حالات سے نسبتاً آسانی کے ساتھ معلومات حاصل کرنے کے وسیلے  
 موجود تھے؛ نیز چونکہ بت خانوں کے چڑھاؤں سے اُن کے خور و نوش  
 کا انتظام بھی ہو جاتا تھا اس لئے انھیں مفصلہ بالا امور پر غور کرنے کے لئے  
 کافی وقت ملتا تھا۔ یہ خیال نہایت عام ہے کہ بعض مسائل مثلاً آباد کاری  
 کے ضمن میں انھوں نے تفصیلات پر پورا عبور حاصل کر لیا تھا یہاں تک کہ  
 وہ جغرافیائی معلومات پر حاوی ہو کر نوآبادیوں کے لئے خاص خاص موقعوں  
 کا انتخاب بھی کرنے لگے، اور فی الحقیقت یہ مجاہد ہی تھے جنھوں نے نوآبادیوں  
 قائم کرنے میں مختلف بلا دیونان کی رہبری کی۔ ہمیں یہ کہنا پڑتا ہے کہ یہ خیال  
 محض غلط فہمی پر مبنی ہے اور اس میں بہت کم شبہ کی گنجائش ہے کہ نوآبادیوں کے  
 موقعوں کا تعین مادر بلد یا تارکان وطن کے مفاد کو ملحوظ رکھ کر کیا جاتا ہوگا۔  
 اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ پجارن نے مقام کا بھی تعین کر دیا؛ مثلاً اگر اُس نے  
 اسپارٹا کو اپنے آباد کار مقام تارنتوم کی طرف یا کورنتھ کو مقام اورٹی کیا  
 کی طرف روانہ کرنے کی ہدایت کی تو اس واقعے کی سب سے آسان تاویل یہ  
 کی جاسکتی ہے کہ اسپارٹی اور کورنتھی پہلے ہی سے اس نتیجے پر پہنچ گئے  
 ہوں گے کہ اُن مقامات پر بہ آسانی نوآبادیاں قائم ہو سکتی ہیں اور انھوں نے  
 خال گو سے محض یہ التجا کی ہوگی کہ وہ عوام کو اپنی اجازت سے مطلع  
 کر دے۔ ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ مسائل اور مسئلہ دونوں کے لئے  
 یہی امر مفید مطلب تھا کہ حق اولیت دیوتا ہی کو حاصل ہو، اور یہی اصول مذہب کی

## ماہیت کے عین مطابق ہے ۹

۹ فال کا۔ دلیفی کا جو اثر یونانی آباد کاری پر تھا اُس کے لئے اس امر کی ضرورت ہے کہ ہم ہرمان Hermann کی اس رائے کی طرف رجوع ہوں جو اُس نے "مملکت قدیمہ" St. A. ۵، ۵، ۱ میں ظاہر کی ہے جس کے مطابق آباد کار جماعتوں کو مختلف نوآبادیوں کی طرف رسمی شتم و خدم کے ساتھ بھیجا جاتا تھا جس میں دلیفی کا تصفیہ بھی شامل ہوتا تھا۔ آجکل عام طور پر یہ خیال کیا جاتا ہے کہ فال گوئے دلیفی نہ صرف ذہنی اور مذہبی رہنمائی کرتا تھا بلکہ یونانی آباد کاروں کی رہبری بھی اُسی کے ذمے تھی۔ فال گوئے انفرادی فیصلوں کے علاوہ، جن میں نوآبادیوں کے مقامات کا تعین بھی ہوتا تھا، صرف ایک فقرہ ایسا ہے جس سے اس نظریے کی تائید ہوتی ہے اور وہ سیرو Divin ۱، ۳، ۱ میں ہے۔ سیرو دریافت کرتا ہے کہ معاً خریونان اپنی نوآبادیاں کس طرح ایولیہ، ایونیہ، ایشیا، سسلی اور اٹلی، ائیر دلیفی یا دو وونایا امون کی اجازت کے بھیجی جاسکتی ہیں؟ اور وہ کونسی جنگ ہے جو یونانیوں نے بیریوٹاؤں کے استمزاج کے لڑی ہے؟ یہاں سیرو کے دوسرے سوال سے جو جنگ کے متعلق ہے، پہلے سوال پر روشنی پڑتی ہے۔ بعینہ اسی طرح جیسے کوئی یونانی ریاست اس وقت تک میدان جنگ میں نہیں کودتی تھی جب تک وہ خود اپنے نفع و نقصان کا پورے طور پر اندازہ نہ کرے اسی طرح ماد قیقکہ موقع آباد کاری پر پورے طور سے غور نہ کر لیا جاتا تھا اُس وقت تک آباد کار اس مقام پر نہ جاتے تھے؛ اور بعینہ جس طرح یونانی اور رومانی دونوں جنگ آزمائی سے پہلے دیوتاؤں سے نیک شگون لیا کرتے تھے اُسی طرح آباد کاری سے پہلے بھی وہ اسی قسم کے فالوں کے خواستگار ہوتے تھے۔ سیرو ڈوٹس ۴، ۵۹ میں ایولیہ کی پجاریں جملہ یونانیوں کو سرنہ جانے کی رائے دیتی ہے اُس زمانے میں لوگ بالکل اسی طرح فال کاہ جاکر رائے لیا کرتے تھے جیسے آجکل وہ مختلف معاملات کی بابت اخباروں میں سلسلہ جنبا کر رہے ہیں؛ مثلاً سیرو ڈوٹس ۴، ۵۹ میں فال گوئی دہی کیفیت ہے جو زائد حال کے مبالغہ آمیز لفظوں کی ہوتی ہے، اور لوگوں کو گویا یہ اشتہار دیا جاتا ہے کہ اگر صلہ درخواست نہ دو گئے تو آخر میں مایوسی کا منہ دیکھنا پڑے گا (طوسی ویش ۱، ۲۴ سے معلوم ہوتا ہے کہ نوآبادیوں کی کیفیت مشترک سرمایہ والی شرکتوں کی ایسی تھی، اور کہا جاتا ہے کہ جب سیرو نوآبادی کیا تو

خالگی معاملات کی بابت بھی مختلف فالنگاہوں اور خصوصاً دلیفی کی خال گاہ کا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اس شرکت کافی حصہ ایک ایک ٹیٹھی ٹکیہ کے معاوضے میں فروخت کیا گیا) علاوہ ازیں سیرو کے الفاظ سے وہ اہمیت ظاہر نہیں ہوتی جو دلیفی کو بعض مرتبہ دی جاتی ہے اس لیے کہ اس میں دلیفی، دو دونا اور لیویہ کا نخلستان بالکل ہم پلہ بتایا گیا ہے، اور اگر دو دونا اور آمون کا ماحصل وہی تھا جو دلیفی کا، تو پھر ظاہر ہے کہ اس کی کیفیت محض خانہ پری سے زائد نہ رہے گی۔ نیز یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ آباد کاری کے مقامات کی بابت جو کچھ سیرو کے الفاظ سے ثابت نہیں ہوتا، وہ خال گو کے انفرادی فیصلوں (مثلاً دیو دوروس ۸) سے بھی ثابت ہونا ناممکن ہے، اس لیے کہ یہ اہم نہایت درجہ شائبہ ہے کہ جن واقعات کا ان فیصلوں سے پتا لگتا ہے وہ اصلی ہیں یا ان کا بعد میں اختراع کیا گیا ہے۔ یہ امر ترین قیاس نہیں کہ خال گو کے جوابات بہ نسبت دیگر امور۔ کے نوآبادیوں کے متعلق زیادہ صاف اور صریح ہوتے تھے۔ اگر بالفرض تارنٹوم کے متعلق جو تفاؤل کیا گیا اس کے حالات صحیح بھی ہوں، با اینہم ہمیں اس کی بابت مفصلہ ذیل امور پر غور کرنا پڑیگا۔ آٹھویں صدی ق م کے یونانی اطالوی ساحل سے آتے تھے، واقف ہوں گے جتنے ہم مغربی افریقہ کے ساحل سے واقف ہیں جب فقہ نے یہ الفاظ اپنی زبان سے نکالے کہ مد کرو توں یا تارنٹوم میں جا کر آباد ہو یا ان پر اپنا علم آدیزال کر دو، تو ان مقامات کا تعین نہایت دشوار تھا۔ خالوں اور پیشگوئیوں میں جو القباس لفظی ہوتا ہے اس کی حقیقت ظاہر کرنا ہمارا مقصود نہیں، جس مقام پر پیشگوئی پوری اُترتی ہے وہی ہوتا ہے جس کی طرف اشارہ کیا گیا تھا، اور اگر کوئی نقص رہ جاتا ہے تو اس کی فوراً تادیل کی جاتی ہے کہ خال گو کے الفاظ کی صحیح تعبیر نہیں لگ سکی۔ لیکن اگر کوئی نوآبادی ایسی خال کے ذریعے سے عمل میں آتی اور خال گو کے الفاظ صحیح ہوتے تو اس کی کیفیت بالکل متغائر ہوتی اس لئے کہ محض اس خال کے ذریعے سے ہم دائرہ جواز میں آئی ہوگی جس طرح پوپ سکندرششم کے حکم کی وجہ سے یونانی اور پرگیزی نوآبادیوں کو بہت تعزیت پہنچی سکندرششم کے فیصلے سے نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ اسکے دربار میں ہزار فیہ دان علما و فضلا کا جھگڑا تھا، بلکہ صرف یہ ثابت ہوتا ہے کہ اس نے ان نوآبادیوں کو کسی مذہبی یا زب کے خواہاں ہونے پر تھیں اور کسی مذہبی یا زب کی کیفیت یونان میں بھی لکھنی چاہئے۔

باریک

استخراج کیا جاتا تھا؛ مثلاً لیکر گوس نے جب اسپارٹا کے لیے قوانین بنائے تو انھیں منظور کیے لیے دیلفی میں پیش کیا؛ اسی طرح فثیہ نے سولن کو حکم دیا کہ ایتھنز کی عدالت حکومت اپنے اہمہ میں لے لے، اور اسی سے حکم سے زالیو کو گوس نے لوکری اپنی زیر فیر لی کے لیے قوانین تیار کئے۔ لیکن اس سے کوئی یہ نتیجہ نہیں نکال سکا کہ نفس قوانین ہذا کی ابتدا دیلفی کے مجاوروں نے کی ہوگی، بلکہ یہی بعید از قیاس ہے کہ انھیں یہ علم ہوگا کہ ایتھنز اور لوکری میں کسی نے قانون کی فی الواقع ضرورت فرمائی ہے یا نہیں یا یہ کہ قانون سازی کے لیے سولن اور زالیو کو گوس سے بہتر مقنن نہیں مل سکتے۔ دیلفی کی فالگاہ امور عامہ کے لیے اعلیٰ ترین عدالت مراخضہ تھی، لیکن اس کے ساتھ ہی یہ شرط بھی سمجھنی چاہیے کہ اول تو معاملہ زیر بحث صرف اسی وقت پیش ہو سکتا تھا جب یہاں کے مجاور اس کا پیش کرنا مناسب تصور کرتے تھے، اور درخواست گزار کے لیے یہ لازمی نہ تھا کہ وہ فال کے بموجب عمل کرے۔ بہر حال اس کی نوعیت ایک عدالت کی مانند تھی اور اسے قانون سازی کے اختیارات مطلقاً حاصل نہ تھے، گو اس میں بی شبہ نہیں کہ بعض مرتبہ وہ ایسے امور میں بھی رائے زنی کرتا تھا جو امر زیر بحث سے غیر متعلق ہوتے تھے مثلاً اسپارٹا

شلہ فثیہ کا فرض تھا کہ اہم امور کی (جن میں خانگی معاملات بھی شامل تھے) مذہب کی طرف سے اجازت دے۔ گو یہ اجازت ان الفاظ میں دی جاتی تھی کہ "فال گوئے دیلفی نے ایسا حکم دیا ہے" لیکن اگر ہم اس فقرے کے لغوی معنی لیں تو یقیناً ہم نہایت ناش غلطی کے مرتکب ہوں گے۔ یہی وجہ ہے کہ پریلر Preller نے اپنے اس مضمون میں جس کا اوپر اقتباس دیا گیا ہے، اپنی یہ رائے ظاہر کی ہے کہ کلس تھنیس کے قبیلوں کے نام دیلفی کے حکم کے مطابق رکھے گئے تھے (پٹوسانیاس ۱۰۱۰ کہتا ہے کہ ان کی توثیق زبانی الفاظ کے ذریعے سے کی جاتی تھی) در انحالیکہ یہ امر بالکل میرج ہے کہ کلس تھنیس کی حکمت عملی کا اختراع جس میں اس کی غیر اہم تہا پر بھی شامل ہیں، اس نے اور اس کے ایتھنز ہی دوستوں نے ہی کیا ہوگا؛ اس دا تھے کو متقی اور پرہیزگار ہیرودوٹس نے بھی تسلیم کر لیا ہے (۶۶، ۵) واضح ہو کہ ہر ایک معاملے میں دیلفی کے اجازت نامے کی نوعیت بالکل حکم نامے کی سی ہوتی تھی :-

اور فال نگاہ دلیفی کے تعلقات نہایت دیرینہ تھے لہذا باہمی تنازعات کو دور کرنے کی غرض سے اس سارطانی میں ایک خاص عدالت قائم تھی جس میں دو عہدہ دار نشست کرتے تھے جنہیں ”قیثویاں“ کہتے تھے علاوہ ازیں یونانیوں اور غیر یونانیوں دونوں میں دلیفی کی شہرت تھی مثلاً ہم دیکھتے ہیں کہ میداس اور گیگیس کے بیدزمانے میں اور ان کے بعد ہرمناؤمی خاندان شاہی کے عہد میں افروچی اور لیدومی دونوں قومیں اپنی استدعائیں پیش کرتی ہیں؛ نیز عہد خاندان ٹارکوئین میں رومانی بھی اُس کی طرف رجوع کرتے ہیں۔ الغرض ان تمام باتوں سے ہم یہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ ابتدائی زمانے سے ہی یونانی تہذیب و تمدن کا بیرونی اقوام پر مقتدیہ اثر پڑ رہا تھا اور ہر جگہ فال نگاہ دلیفی کو یونانی مذہبی خیالات کا ایک وسیع اور مستند قایم مقام سمجھا جاتا تھا۔ ہم یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ جب کبھی اس کے فیصلے اخلاقی پہلو لیے ہوتے تھے تو ان کا اثر اعتدال کی طرف مائل ہوتا تھا اور یہ صفت یونانی ذہنیات کی نمایاں خصوصیات میں سے ہے کہ اس میں انتہا پسندی کا غلبہ کبھی نہیں رہا۔ دلیفی نے یونانی مذہب کی جو نگرانی کی اُس کا یہ نتیجہ نکلا کہ اس کی وجہ سے یہاں کے مسئلہ قومی دیتا وغیرہ کی مصلحتوں کے حل سے بچ گئے؛ اور اُس کی خاص توجہ سے توحید باری تعالیٰ کا اعلیٰ اور رفیع تخیل محض ارباب پرستی کی بدولت تیرہ و تاریک نہیں ہو سکا؛ یعنی بجائے اس کے کہ یونانی اہل لوگوں کو خود مختار مصلحتوں و تصور کوں وہ اسے زلوں کا نفسِ ناطقہ اور اس کی مرضی کا ترجمان حقیقی ماننے پر اکتفا کرتے تھے۔ جب موقع ملا تو دلیفی والوں نے بعض اخلاقی مسائل کے شیوع میں خاص حصہ لیا، مثلاً قتل کے کفارے کا طریقہ اور بدلا لینے کی مانعت دونوں تعزیری مسائل کا

اللہ در انحالیکہ دلیفی میں یونانی اور غیر یونانی دونوں اپنی اپنی اغراض لے کر آتے تھے، اولمپیا میں کوئی غیر یونانی گھسنے بھی نہ پاتا تھا۔ اسی وجہ سے جس منہی کر کے اولمپیا یونانیوں کے لیے باعث اتحاد و اتفاق تھا، دلیفی نہ تھا لہذا جس وقت ہم دلیفی کی فال نگاہ کی تنقید کے لیے بیٹھیں تو یہ امر نظر انداز نہ کرنا چاہیے:

باب ۱۹

نفاذ کسی کے احکام کے ذریعے سے ہوا تھا۔ اس کے صدر دروازے پر چند چھوٹے چھوٹے فقرے کندہ تھے جن کا اثر یونانیوں کی اجتماعی زندگی پر پڑتا تھا۔ ان میں سے ایک فقرہ خود کو بچان اور دوسرا جو سے تجاوز نہ کرنا تھا جنہیں انہیں سے بعض فقرے تو یونان کے سات عقلا کی طرف اور بعض محض غمے لون کی طرف منسوب کیے جاتے تھے۔ جن حقیقی خصوصیات قوم کا ان کہاوتوں سے اظہار ہوتا تھا ان میں سے شاید سب سے ممتاز وہ تھی جس میں حد سے تجاوز نہ کرنے کی ہدایت تھی اس لیے کہ دلیفی کی فالوں کا عام رجحان ہمیشہ اعتدال پسندی کی طرف رہتا تھا اور یہ اثر ان کی وجہ سے زندگی کے ہر شعبے پر پڑ گیا۔ آخر میں ہمیں یہ بھی کہنا ہے کہ دلیفی نے آٹھویں، ساتویں اور چھٹی صدی ق م کے تمدن میں معتد بہ اضافہ کیا ہے۔

ان اسباب کی بنا پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ دلیفی کے اثر کا میلان اعتدال کی جانب تھا، یعنی جو امور اخلاقاً بُرے ہوتے یا جن میں تعصبانہ انداز پایا جاتا ان کی ممانعت کی جاتی تھی۔ لیکن یہ بالکل غلط ہے کہ اس فال گاہ کے ذریعے سے قوم کے دماغوں میں ترقی پذیر خیالات پیدا ہوتے تھے یا اس کے ذریعے سے نئے نئے راستوں کا انکشاف ہوتا تھا بعض مصنفوں نے یہ فرض کر لیا ہے کہ تاریخ یونان کے بعض خاص خاص عہدوں میں دلیفی تقریباً تمام بڑے بڑے اور اہم ترین امور میں رہبری کرتا تھا، یعنی اسی کے ذریعے سے یونانیوں کو انکی جنتری، فن راہ سازی اور دوریانی طرز تعمیر سکھایا گیا، اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہیں سے

۱۱۱۱ گروتیوس (تاریخ یونان ۱۴۲۰) کہتا ہے کہ چونکہ مو ایولو کے دربار میں ایک عورت کے ذریعے سے کل کام انجام کو پہنچا تھا اس وجہ سے طبقہ آناش کی وقعت اور عزت میں بہت کچھ اضافہ ہو گیا ہے ہمارا خیال ہے کہ اگر ایولو کے اس اثر کو نظر انداز بھی کر دیا جائے تاہم مینے لوپے، آندرولمخ، اور نوزی کا آکی جو وقت ہے وہ دوریانی ترک وطن کے بعد کی بیشتر عورتوں سے زیادہ ہے، چنانچہ دوریانی ترک وطن کے زمانے میں ایولو کا اثر اپنے معراج کمال کو پہنچ چکا تھا کم از کم کا سندر آکی حکایت پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ افسانے سے ان واقعات کا ثبوت نہیں ملتا جن کا گروتیوس کے مفصلہ بالا الفاظ سے پتا چلتا ہے :-

وہ مسائل نکلے تھے جو فیتا غورس کی طرف منسوب کیے جاتے ہیں۔ اغلب امر یہ ہے کہ دلیفی کے پجاریوں نے اپنا اثر ان امور میں سے بعض پر ضرور ڈالا ہوگا مثلاً انھوں نے یقیناً اپنی توجہ بعض یونانی ریاستوں کے طرز تقویم کی طرف مبذول کی ہوگی اور خود ان کا مفاد اس امر کا مقتضی تھا کہ ان کے بت کردہ سے کتب و جوار کی سرکاری عمدہ حالت میں رکھی جائیں۔ لیکن اس اثر کی نوعیت کلیتہً مقامی تھی، اور اس کا نہ تو اس وقت تک کوئی ثبوت دیا گیا اور نہ یہ ظن غالب ہی ہے کہ انھوں نے دوریانی طرز تعمیر کوئی قطعی اثر ڈالا ہو بلکہ ہمیں تو یہ بھی معلوم نہیں کہ انھوں نے یونانی طرز تعمیر میں کھوئی خاص دل چسپی لی ہو، اس سے برعکس دلیفی کے بت خانے کی ضروریات اس درجہ لاشائی اور عجیب و غریب تھیں کہ ان کی وجہ سے وہاں کے پجاریوں کو معمولی مندروں کی طرز تعمیر یا ان کی صحیح اور مناسب ترتیب میں کوئی دل چسپی پیدا نہ ہوتی ہوگی۔ اس ضمن میں آخری بات یہ کہنی ہے کہ متقدمین کے خیال کے بموجب فیتا غورس خدا کے دلیفی کا پیامبر تھا (مذا اللہ) جن پر اس مہبود کے الہام ہوا کرتے تھے، مگر غالباً یہ فیتا غورس کے نام کی ایک محض خیالی تعبیر تھی اور اس کی تائید میں ہم کسی اور واقعے سے واقف نہیں ہیں۔

اب دلیفی کے پجاریوں کے اُس حیطہ اختیار کو لیجئے جس کے تحت ان کی طرف عظیم الشان اور مہم آفرین تخیلات کی تخلیق منسوب کی جاتی ہے۔ اس ضمن میں دو واقعات کی توجہ نہایت دشوار ہے۔ دلیفی ایک چھوٹا سا گاؤں تھا، اور اُس کے پجاریوں کا انتخاب بعض مخصوص جماعتوں یا آبو کی طرح جملہ مقامات اور جملہ اقوام کے افراد سے نہیں ہوتا تھا بلکہ اُس میں جو کچھ بھی قابلیت یا اہلیت تھی وہ سب موروثی تھی۔ پھر یہ کیسے ممکن تھا کہ اس جماعت کو اس قدر عظیم الشان کامیابی حاصل ہوئی ہو۔ دوسرے یہ مسئلہ بھی قابل غور ہے کہ ان میں سے ایک شخص بھی اپنا ذاتی اقدار اور شہرت کو بڑھانے کی طرف مائل نہیں ہوا بلکہ اس کے برعکس ہر ایک کے منہ سے یہی صدا نکلتی تھی کہ کم از کم میں نے تو ان تخیلات کی



یا ۱۹

ابتدا کی نہیں۔ دنیا کا قاعدہ کے تخلیقی قابلیت کسی خاص دیہاتی رقبے کا حصہ نہیں ہوتی، اور جب کوئی قابل شخص تراشا گاہ عالم پر نمودار ہوتا ہے تو وہ

۱۱، گروتیوس (۱۷۴۷ء) نے ان دونوں اعتراضات کو اپنی کتاب میں نقل کیا ہے لیکن ان کے خلاف کوئی دلیل پیش نہیں کی۔ اس کا بیان ہے کہ فال گاہ کے بیماری مستعدی سے اعتراف گناہ کرا لیتے تھے، لیکن جس فقرے سے وہ یہ استدلال کرتا ہے اسکا تعلق ساموئیل اسرار سے ہے جس کی نوعیت بالکل مختلف تھی صفحہ ۴۶۶ سے گروتیوس اس اثر پر بحث کرتا ہے جو دیلفی کا مختلف اطراف و جانب کے ملک پر تھا۔ یہاں یہ مناسب معلوم ہوتا ہے کہ اس کے مفصلہ ذیل لمخض کو نظر رکھ کر ہر ایک امر پر فرداً فرداً بحث کی جائے۔ صفحہ ۴۷۷ پر وہ کہتا ہے کہ یونانی مہینوں کا تین اولوں کی فال گاہ کے ذریعے سے ہی ہوا تھا، لیکن اس سے نوادہ درست اور صحیح یہ بیان ہو گا کہ شمس اور قمری سال میں جو تفاوت تھا اسے دیلفی کے مفصلہ کے ذریعے سے درست کیا جاتا تھا۔ صفحہ ۴۸۳ پر گروتیوس کہتا ہے کہ دیلفی نے ہی سب سے پہلے سڑکوں تعمیر کرائیں۔ صفحہ ۴۹۹ پر وہ یہ کہہ چکا ہے کہ فیثیوں نے دو تباہ کن ہاٹری چشموں کا زور توڑا، پشتے بنائے اور یونان میں سب سے پہلے سڑکیں تعمیر کیں؛ لیکن صفحہ ۴۸۴ پر اس کے برعکس اس کا قول ہے کہ سڑکوں اور پلوں کے بنانے کے فن کی ابتداء جی کے ذریعے سے ہاٹری چشموں کی قوت ٹوٹ جاتی تھی، دراصل قومی حرم گاہوں سے نکلتا تھا جن میں سب سے ممتاز دیلفی کا بت خانہ ہے، ہمارے نزدیک ان دونوں نظریوں میں سے کسی کا ثبوت نہیں دیا گیا۔ مجموعہ نوشتہ جات یونان، Corp. Ins. Gr. جلد ۱، ۱۶۸۸ کے مطابق بلاشبہ یہ مجلس امفاسک نیون کا فرض تھا کہ بعض سڑکوں اور پلوں کی نگرانی رکھیں، اور اغلب یہ ہے کہ یہ دیلفی کے راستے میں ہوں گے؛ لیکن اس سے گروتیوس کے نظریے کا کوئی ثبوت نہیں ملتا، اور نہ اسکا یہ خیال ہی ثابت ہوتا ہے کہ جو لوگ میلے میں شرکت کے لئے جاتے تھے، خصوصاً جو لوگ رقمہ دوڑ میں شریک ہوتے تھے انھیں گاڑیوں کی شرک کی ضرورت رہتی ہوگی۔ اول تو گاڑیوں کی شرک معمولی تجارت اور ہویار کے لئے بھی ضروری تھی، اور دوسرے ہمیں معلوم ہے کہ چھٹی صدی ق م تک دیلفی میں گاڑیوں کی دوڑ کی ابتدا نہیں ہوئی تھی۔

بہت جلد اپنی قابلیت کو تسلیم کرالیتا ہے۔ اگر یہ صحیح ہے کہ دلیفی کے پجاریوں سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اس سے پہلے ہم یہ ثابت کر چکے ہیں کہ آبادکاری کے میدان میں خال کا کبھی قسم کی رہبری نہیں کرتی تھی اور نہ اس کے احکام میں کوئی خاص فراست پائی جاتی تھی اس لیے کہ گرتیوس کا یہ قول کہ آبادکاری بردلیفی کا جواثر تھا وہی اس کی سب سے بڑی اور سب سے دیر پا خدمت ملک تھی، بالکل بے بنیاد معلوم ہوتا ہے۔ چار سالہ عیدوں کی چیل پیل کے ساتھ تجارتی میلے بھی ہوتے تھے، اس سے گرتیوس یہ استدلال کرتا ہے کہ وہ علاوہ ملطہ اور دلیفی کے حرموں کے ویلیوسی ست خانہ ساموسی ہیرائیوم، اور ایفی سویس پکارتی مہر یوم کے ذریعے سے بیرونی تجارت اور رسل و رسائل کا بازار گرم رہتا تھا، (صفحہ ۴۸)۔ ہمیں اس بات کا یقین ہے کہ اس قسم کی تجارت کو مذہب سے کوئی تقویت نہیں پہنچی، اور ہمارا یہ بھی خیال ہے کہ لفظ Ausgangspunkt مدوق برآمد سے اصلی مفہوم سمجھ میں نہیں آتا۔ ونیس کے کنیساہ مرقس، جنوا کے کنیساہ جرجیس اور فلورنس کے کنیساہ یوحنا کو کوئی ونیسیوں، جنواؤں اور فلورنسائیوں کے تجارت کے مواقع برآمد نہیں تھے؛ لیکن ہمیں یہ معلوم ہے کہ جہاں کہیں دلیفی جاتے وہاں وہ بالانزام شفت مرقس کے نام کا ایک گرجا عینہ اسی طرح تعمیر کرتے جیسے ہٹا کسی جہاں کہیں جاتے ضرور دلیفی کے نام کا ایک بت خانہ بناتے، محض اس وجہ سے کہ جنوا والوں نے اپنی بنک کا نام مدشت جرجیس بنک، اور نیپلز والوں نے اپنی بنک کا نام مدشت یعقوب بنک، رکھا تھا، یہ ثابت نہیں ہوتا کہ ان مبادیات کی تجارت کو مذہبی احساس کی وجہ سے کوئی تقویت پہنچی ہوگی۔ جب نیپلز کے کنیساہ روح القدس کی آمد کی بہت بڑھ گئی تو اس نے ایک بنک کی بنیاد ڈالی جس سے صرف اپنا ہی نہیں بلکہ عوام کا فائدہ بھی متصور تھا۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ سود کے سوالات حل کرنے سے بحری تجارت میں مائدہ ڈالنا نہیں دشوار تر ہے، اور حلقہ سمی کے افراد بھی عرصہ دراز تک بحری تجارت کو جاری نہ رکھ سکے۔ ان تمام اسباب کو ملحوظ رکھ کر چارہ خیال ہے کہ دیگر امور کی طرح بحری تجارت کے میدان میں بھی پولو کے پجاریوں نے قوم کی مطلق رہبری نہیں کی۔ مضافہ بالانقیادہ کے بعد ہم گرتیوس کے اس قول پر (صفحہ ۴۸) کوئی اعتراض

وہ تمام افعال سرزد ہوتے تھے جو ان کی طرف منسوب کئے جاتے ہیں، تو پھر انہیں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ نہیں کرتے کہ یونانی بت خانوں میں لین دین کے سلسلے قائم تھے۔ صفحہ ۲۹۳ پر وہ تحریر کے استعمال پر بحث کرتا ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ اُس کی ابتدا ضروریات عامہ کی غرض سے بت خانوں میں ہوئی ہوگی؛ لیکن یہاں بھی دلیفی کو دیگر مقدس مقامات میں کوئی امتیاز حاصل نہ تھا۔ کروتیس کو اس امر کا اقرار ہے کہ دلیفی کی مرتب کردہ تاریخ دراصل حقیقی واقعات کی قطع و برید کرنے کے بعد مرتب کی گئی تھی۔ کہا جاتا ہے (صفحہ ۲۹۸) کہ تھائس ایدی کے مسئلہ کی ابتدا دلیفی سے ہی ہوئی؛ لیکن اس کا کوئی ثبوت پیش نہیں کیا جاتا کہ دیگر مقامات سے پہلے یہاں اُس کی ابتدا ہوئی ہوگی، اور جو تصویر یو لیکٹوٹوس نے کھینچی ہے وہ پانچویں صدی ق م سے قدیم تر نہیں ہے۔ کروتیس کہتا ہے کہ دلیفی کی خال گاہ میں یونان کے سات بڑے بڑے عاقلوں کی گویا کہ ایک اعیانیت جمع ہو گئی تھی، اور ان کے اقوال، جو بت خانے کے صدر دروازے پر کندہ تھے، دلیفی کی عقلندی اور فراست کے ممتاز ترین نشانات سمجھے جاتے تھے۔ ہمارا خیال ہے کہ اگر بالفرض یہ اقوال انہیں عاقلوں کے تھے جن کی طرف وہ منسوب کیے جاتے تھے یا انہم وہ انہیں کے فکر و تحلیل، اور اُس عہد کے جملہ میلانات اور رجحانات کا نتیجہ تھا جن کا دلیفی یا اُس کی بچارن سے مطلق کوئی تعلق نہ تھا۔ صفحہ ۵۰۲ پر کروتیس کہتا ہے کہ یو لیکٹر گوس کی طرح فیتا غورس کی فراست کا ماخذ بھی فشیہ ہی تھی جسکی وجہ سے اس فلسفی کا نام فیتا غورس پڑ گیا، اور وہ بچارن جس کی نسبت ان مسائل کا ودیعت کرنا بیان کیا جاتا ہے اس کا نام ٹسٹا کلیہ تھا، باوجود میر وڈاؤس کے بیان (۶۵، ۱) کے ہمارے نزدیک یو لیکٹر گوس نے اپنی تعلیم کا بیشتر حصہ فشیہ سے اخذ نہیں کیا اور زمانہ حال کے دیگر مصنفوں کی طرح ہمارے خیال کے بموجب بھی ٹسٹا کلیہ کی بابت جو کچھ بیان کیا گیا ہے وہ سب کا سب خود ساختہ ہے؛ نیز ہم یہ سمجھنے سے قاصر ہیں کہ ٹسٹا کلیہ کی ملاقات سے پہلے ہی فیتا غورس کا یہ نام کیسے تھا، ورنہ ہمیں یہ فرض کرنا پڑے گا کہ ابتدا میں اس کا کچھ اور نام ہوگا (جس کا ہمیں علم نہیں)۔ صفحہ ۵۰۰ پر دوریانی طرز تعمیر کا تعلق بھی دلیفی سے دکھایا گیا ہے۔ لیکن اس کا کوئی ثبوت نہیں دیا گیا؛

یونان کے فرماں روا بننے میں ہرگز دیر نہ لگتی، اور ہم تاریخ یونان میں ایسی مذہبی حکومت کا حال پڑھتے ہیں جس کا فی الحقیقت مطلق وجود نہ تھا۔ یہ واقعہ ہے کہ

بقیہ ماضیہ صفحہ گزشتہ۔ اس کے برعکس بہت سے عناصر ایسے پائے جاتے ہیں جن کی وجہ اس کا تعلق کو رستم سے معلوم ہوتا ہے۔ اعمال مقدس کا حکم تھا کہ دوریانی مملکت میں خانگی مکانات کے دروازے اور چھتیں کھلاڑی اور آراء سے بنائے جائیں، لیکن اسے لیکر گوس کے قوانین کا ایک جزو تصور کر کے محض اسپارٹا تک محدود کر دیا گیا ہے صفحہ ۵۰۔ یہ بیان کیا گیا ہے کہ ”دوریانی طرز تعمیر کے ارتقا اور توسیع کا یقینی تعلق اس حرم کے ساتھ تھا جس نے دوریانی مملکتوں کی بنیاد رکھی، لیکن محض اس بیان سے کچھ ثابت نہیں ہوتا۔ یہ ایک بالکل فطری امر تھا کہ پجاری مختلف بت خانوں کے باہمی تناسب کا تعین کریں لیکن اس سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ وہ عام طور پر ایک بت کدے کی تعمیر کی نگرانی کرتے ہوں گے۔

صفحہ ۵۲ پر گریٹوس کہتا ہے کہ ہیسودی کے خیالات ”محض دیلفی کے پجاریوں کے تخیلات پر مشتمل ہیں“ اگر ہم ان مشہور معروفہ اقوال کو نظر انداز کریں جن کا تعلق دراصل زمانہ بعد سے تھا، اور جن کا استخراج پجاریوں نے نہیں بلکہ مجلس مہمانگاہوں نے کیا تھا، تو ہم پجاریوں کے خیالات کا معلوم کرنا نہایت دشوار ہوگا۔ صفحہ ۵۳ پر گریٹوس اپنی رائے کا محض بیان کرتا ہے کہ نویں صدی ق م سے یونان نے جو کچھ ترقی کی ”خواہ مذہبی اور اخلاقی خیالات افروختی کے میدان میں ہو، خواہ موسیقی اور شاعری کے زمرے میں یا سیاسیات، تعمیرات اور سنگ تراشی کے شعبوں میں بغرض زندگی کے ہر ایک محکمے میں یونانیوں نے جو کچھ ترقی کی اس کا مبداء اور ماخذ دیلفی کا بت خانہ ہی تھا“ ہم ان امور کے متعلق اپنی رائے کا اظہار کر چکے ہیں۔ صفحہ ۵۳۹ پر گریٹوس کہتا ہے کہ کلیس تھنپس خود سر حکمران سلکیون کے عہد سے دیلفی کے طرز عمل میں ایک بدیہی تبدیلی پیدا ہو جاتی ہے اور اب اس میں موقع و محل کے لحاظ سے حکمت عملی اختیار کی جاتی ہے۔ لیکن کلیس تھنپس چھٹی صدی ق م کے ابتدائی حصے میں تھا، اور یہ وہی زمانہ ہے جب خال صحاح دیلفی کے نوشتے ایک حد تک محض افسانوں کے میدان سے نکل جاتے ہیں اور دیلفی میں ہفت عقلائے یونان جمع ہو جاتے ہیں۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا یہ سب محض ”جیلہ ساز موتی“ طرز عمل کا نتیجہ تھا؟ بدیں وجہ یہ کہیں زیادہ صحیح ہوگا کہ دیلفی کے

باجلہ

دلیفی نے جو حصہ لیا تھا اُس کی کبھی کوئی قابل لحاظ مخالفت نہیں ہوئی جس سے یہ نتیجہ نکل سکتا ہے کہ ان میں کوئی ممتاز قابلیت نہ تھی۔ جو لوگ ہمیشہ اپنی خدمات دوسروں کے سامنے پیش کرتے رہتے ہیں اُن میں عام طور پر نہایت معمولی قابلیت ہوتی ہے اور ایسے ہی لوگوں کی تحریف و توصیف میں ہر شخص رطب اللسان رہتا ہے۔ دلیفی سے ہر مملکت کے تعلقات اچھے تھے، جس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ رہبری کرنے کی بجائے فال گو ان تمام امور کو مذہبی جامہ پہنانے پر تفاعت کرتا تھا جن کی مستعدی خواہش کرتے تھے۔ اگر بعض مرتبہ دلیفی کی جانب سے کسی خاص مملکت کی خواہشات کی مخالفت بھی ہوتی تو وہ صرف فال گاہ کا اثر قائم رکھنے کے لئے ہوتی۔ بعض مرتبہ ایسی باہمی سازشوں کا انکشاف ہو جاتا جن کا نتیجہ نام نہاد کلمات زبانی کی صورت میں ظاہر ہوتا تھا، یا کم از کم لوگوں کو گمان ہوتا کہ ان سازشوں کا انکشاف ہو گیا ہے؛ لیکن ایسے نازک موقعوں سے نکلنے کا طریقہ بھی بجا ری خوب اچھی طرح جانتے تھے، اور بوقت ضرورت خود ہا بجا رن فشیہ تک کو بھینٹ چڑھا دیا جاتا۔ لطف یہ ہے کہ جب جنگ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اثرات کے نظریے کو چھوڑ کر اس کے دائمی کارناموں پر نظر ڈالی جائے؛ اور ہم نے اس کتاب میں بھی کیا ہے۔ کیا ہمارے اس خیال سے کہ یونانیوں کے بڑے بڑے کاروائے نمایاں دراصل اُن کے بڑے بڑے مفکروں اور گیانیوں نے کئے تھے، اُن کی قابلیت کا صحیح اندازہ نہیں ہوتا اور کیا یہ نظریہ درست ہے کہ یونان نے دوسو سال تک جو کچھ ترقی کی اسکا مبداء و منبع بخاریوں کا ایک گروہ تھا جو ہمیشہ قوم کے نام احکام صادر کیا کرتا اور جو کچھ قوم کرتی اُسے تقویت پہنچا یا کرتا؟ یورپ کے ازمندہ وسطی میں بھی اس سے کہیں زیادہ تنوع پایا جاتا ہے۔ ہم ہرگز فال گاہ دلیفی کے اقتدار کے منکر نہیں ہیں لیکن ہم یقیناً اس سے انکار کرنا اپنا فرض تصور کرتے ہیں کہ اس کے بخاری فہم و فراست میں اردوں سے بالاتر تھے اور مختلف معاملات کی ابتداء انھیں سے ہوتی تھی۔ اس مختصر تنقید کی یہاں اسلئے ضرورت پیش آئی کہ گزشتہ قوس کی نہایت وسیع اور مستند کتاب کے وہ فقرے جو صفحہ ۳۸ سے شروع ہوتے ہیں اگر صحت پر مبنی ہیں تو اُن سے ہماری رائے کی بالکل تیز تکریب ہوتی ہے۔

ایران کی ابتدا میں فال گاہ والوں نے ایرانیوں سے مل کر آگ کو سیوں اور کریموں کو غیر جانبدار رہنے کی ترغیب دی، جو یونانی مفاد کیلئے نہایت درجہ مضرت رساں تھی، اور آئینہ کو بھی لڑائی میں شامل ہونے سے باز رکھنے کی کوشش کی تو بھی اُس کی عزت اور وقار میں انجاناً کوئی فرق نہیں آیا۔ جنگ کے آخری دور میں اُس نے

۱۱۱ شیمو مان Schoemann فال گاہ پر الزام لگانے سے انکار کرتے ہوئے کہتا ہے کہ (۲، ۴۴) ایرانیوں کی صریح فوقیت اور برتری کی وجہ سے ان کے سامنے تسلیم خم کرنے سے گریز ممکن نہ تھا، اور یہ یاد دلاتا ہے کہ جب قسمت نے پٹا دکھایا تو دلیفی نے قومی جھنڈا بلند کرنے میں مدد دی۔ لیکن اس سے بیماریوں کے مکر و فریب کے علاوہ کچھ ظاہر نہیں ہوتا اور وہ کسی حالت میں اخلاقاً مذکور نہیں قرار دیئے جاسکتے۔ فال گاہ دلیفی کی جا اور جیا اس قدر ترقیف کی جاتی ہے، اور لوگوں کی آنکھوں پر کچھ ایسی ٹپی بندھی ہے کہ عمدہ سے عمدہ تصانیف میں بھی بیان کیا جاتا ہے کہ انھوں نے قومی مقاصد کی پشت پناہی کی، در انحالیکہ واقعہ اس کے بالکل برعکس تھا۔ ان اسباب کی بنا پر ہمارے نزدیک اُس کے خلاف جو نظریہ ہے اُس پر زور ڈالنے کی بہت ضرورت ہے، اور یہاں ہماری خواہش ہے کہ ایک خاص امر کی جانب خاص توجہ دلائیں۔ زمانہ حال کے خیال کے مطابق جس کا نہایت وقیع مؤید گیوٹلنگ (Goettling) ہے (جو کچھوے اور بھیر کے گوشت کے فیض تک سے جو کر میوس کو دیا گیا تھا، فال گاہ کے عقی اور فطری عقلندی پر زور دیتا ہے) بیماری نہایت عالم و فاضل تھے، اور اگر اُس کا استدلال صحیح ہے تو بھیر ان کی ذہانت اور فطانت کے بعد ان کا مکر و فریب اور بھی بڑھ جاتا ہے۔ اگر یونانیوں کا ہر ایک فعل ان بیماریوں کے جزائی اور اعدادی معلومات کا نتیجہ تھا تو بھیر کہتا کہ جو کچھ وہ کہتے تھے معبود کی طرف سے ہوتا تھا، بڑا بھاری دھوکا تھا؛ اگر بیماری مستعدی کے اشاروں کی بنا پر ان ناقابل فہم آوازوں کو وحشیہ کی زبان سے نکلتی تھیں، قابل اور اک جامہ پہناتا تھا، تو اکثر و بیشتر صورتوں میں وہ اپنے آپ کو صحیح معنوں میں دیوتاؤں کا ملہم علیہ سمجھ سکتا تھا چونکہ اس کا کوئی ثبوت نہیں ہے کہ انھیں غیر معمولی علم حاصل تھا اس لیے مناسب ہے کہ اُس کے فرض کرنے سے اُنکے خصائص میں جو اخلاقی پستی نظر آئے نکلتی ہے اُس سے ہم باز رہیں :-

بالہ

یہ بجانب لیاتھا کہ آخر کار یونانیوں ہی کو فتح ہوگی، اور اب وہ بلا تامل مجبان وطن سے مل گئے۔ اس واقعے سے معلوم ہوتا ہے کہ خود فال گاہ والوں کو قومی مقاصد سے مطلق دل چسپی نہ تھی، بلکہ ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اگر فی الجملہ وہ یونانیوں کی مخصوص خال گاہ تھی تو بربری اقوام بھی اُس سے اسی قدر فائدہ اٹھا سکتی تھیں:

و یلینی کا تعلق اُس زنجیر کی تیسری کڑی سے بھی تھا جو یونانیوں کو ایک رشتہ میں منسلک کرتی تھی، اور یہ قومی کھیل تھے جو تعداد میں چار تھے یعنی اولمپائی، فیثوشی، نیپائی اور خاکنائی۔ ان کے علاوہ دیگر مشہور مقامات پر بھی عیدیں منائی جاتی تھیں لیکن ان کی حیثیت محض مقامی تھی۔ یونانیوں کی زندگی میں یہ کھیل ان کی قومی خصوصیات کی وجہ سے خاص وقت کی نگاہ سے دیکھے جاتے تھے۔ ہر یونانی اپنے شہر والوں کی تعریف و توصیف کرنے کا خواہاں تھا، اور اُس کی فطری آرزو اور حوصلے کا بھی تقاضا تھا کہ وہ اپنے آپ کو عامۃ الناس سے ممتاز ثابت کرے اور قوم کی نگاہ میں اُسے دوسروں پر فوقیت حاصل ہو۔ اسکے نزدیک اپنے آپ کو بڑھانے کا بہترین طریقہ یہ تھا کہ مقابلہ عامۃ میں وہ دوسروں کو نچا دکھائے۔ ان مقابلوں کو یونانی تہذیب و تمدن کے ارتقا میں جو عظیم الشان رتبہ حاصل تھا اُس کا ثبوت اس سے ملتا ہے کہ نائٹک سنگا شعرا کے انعامی مقابلوں کی وجہ سے جو اتھینز میں ہوا کرتے تھے، ورویہ اور سروریہ کی ترقی میں بہت بڑا نتیجہ پیدا ہوا۔

اولمپائی کھیل پیرامیوں کے حرم موسومہ اولمپیا میں منعقد ہوتے تھے۔

۱۵ ان اجتماعوں Panegyris کے لئے دیکھو ایسٹنر اطیس: ”پانے گیرس“ ۴۳ وغیرہ۔ جرمانیوں نے اولمپیا میں ۶۸۷ء میں جو کھدائیاں کی ہیں ان کی وجہ سے وہاں کے متعدد ایوانات برآمد ہو گئے ہیں۔ یہ کھدائیاں دراصل ا، گرتیس کی تحریروں کی وجہ سے عمل میں آئیں، ان کھدائیوں اور مختلف انکشافوں کے لئے جملہ معلومات سرکاری روئداد اولمپیا کی کھدائیاں Ausgrabungem zu Olympia میں ملے گی جو پانچ جلدوں میں شائع ہوئی ہے۔ مفصلہ ذیل کتاب اسی موضوع پر پہلی تصنیف ہے

باب ۱۹

جو دریائے الفیوس پر ساحل سمندر سے خط مستقیم پر سات میل پر اور دریائے کنارے کنارے دس میل کے فاصلے پر اس مقام پر واقع تھا جہاں ایک اور ندی (جس کا نام کلا دیوس تھا) شمال کی طرف سے آکر الفیوس میں مل جاتی ہے۔ بعض یونانیوں کی رائے تھی کہ اس میلے کی ابتدا ہرقل نے کی بعض کہتے تھے کہ اس کا سہرا سیلوپس کے سر سے اور بعض کا خیال تھا کہ پیزا کے موروثی سورما پیروس نے اس کا آغاز کیا ہوگا۔ ان تینوں میں سے سب سے زیادہ جس شخص کو اولمپیا میں عزت و وقعت کی نگاہ سے دیکھا جاتا تھا وہ سیلوپس تھا؛ اور چونکہ اس کی بابت یہ خیال تھا کہ وہی بیشتر حصہ سیلوپونیز کے ان حکمرانوں کا مورث اعلیٰ تھا جنہیں ہرقلیوں نے بدل کر دیا تھا اس لئے غالباً اس کا مذہب ہرقل کے مذہب سے قدیم تر ہوگا۔ ہم دیکھتے ہیں کہ اولمپیا کا کوئی حصہ ہرقل کے نام پر وقف نہ تھا اسی لئے زمانہ مابعد تک اولمپیا کے میلے کا موجد ہرقل نہیں سمجھا جاتا تھا۔ ہم فیض کرنے میں حق بجانب ہیں کہ یہ میلہ لیکرگوس کے اس میں از سر نو روح پھونکنے سے عرصہ دراز پہلے سے قائم ہوگا۔ اسی زمانے میں ایلس پیزائیوں کے ماتحت تھا اور اس پر ایفیونیوس حکمران تھا جسے فال گاہ کی طرف سے حکم ملا کہ وہ میلے کا احیاء کرے۔ اس مقصد کے حصول کے لئے اُس نے لیکرگوس سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ جس میں مختلف معلومات کو نہایت بسیط اور با ترتیب پیرایے میں جمع کر دیا گیا ہے؛ اولمپیا اطراف مع نقشہ جات، مرتبہ کاؤپرٹ و ڈورپ فیئلڈ Olympia und Umgegend زیر ادارت کورتیوس و آڈلر Curtius und Adler برلن ۱۸۷۵ء جریدہ آثاریات، عنوان "عید اولمپیا اور اس کا رتبہ" Olympia, das Fest und seine Staett مصنفہ بیونی شر Boettischer برلن ۱۸۷۳ء میں بہت سی تصاویر اور بیڈیکر Baedeker کا ترتیب دیا ہوا مختص بھی نہایت نفیس ہے۔ ہم اس مقام پر ایسے اقتباسات نہیں دے سکتے جن سے وہ بے شمار مسائل سمجھ میں آسکیں جو ان کھدائیوں کی وجہ سے زیر بحث آگئے ہیں یا جن کا اب تصفیہ ہو گیا ہے۔



بارہ

مل کر یہ طے کیا کہ جب تک عید کی چہل پہل جاری رہے اُس وقت تک اُن مملکتوں کے باہمی جنگ و جدال بالکل موقوف ہو جائیں جو اس میں حصہ لیں۔ یہ قصہ تو روایات پر مبنی ہے؛ دوسری صدی عیسوی میں پیگوسائیناس کے زمانے میں ہیراکلیڈس کے اندر ایک گھیرا رکھا ہوا تھا جس پر ایلینی توس اور لیکرگوس کے نام مندرج تھے۔ یہ امر واقعہ ہے کہ اولمپائی کھیلوں کی بقا و بہبودی کے معاملات میں اسپارٹا بہت دل چسپی ظاہر کرتا تھا، اور اغلب امر یہ ہے کہ وہ اُس کے محافظ ہونے کی نیم دفتری حیثیت کو سیاسی اغراض کے لیے استعمال کرتا ہوگا۔ زمانہ مابعد میں ایلیمی سلسل امن اور اپنے ملک کے محفوظ و محسوس ہونے کا برابر مطالبہ کرتے رہے لیکن ان کی اس آواز پر مطلق توجہ نہ کی گئی، بلکہ اس کے برعکس صرف میلے کے دوران میں امن و امان قائم نہ تھا اور اگر کوئی شخص ان زائرین کو کچھ نقصان پہنچاتا جو اولمپیا میں آتے تھے تو اسے رقی جرم ادا کرنا ہوتا۔ ابتدا میں تو اُس میں صرف ہمسایہ اقوام حصہ لیتی تھیں، لیکن امتداد زمانہ سے ان قوموں کی تعداد جو اس میں شریک ہوتی تھیں، بڑھتی گئی اور رفتہ رفتہ ہر ایک یونانی قوم اس میں حصہ لینے لگی۔

دیگراہم تہواروں اور عیدوں کی طرح مختلف مملکتیں اپنے وفدا و لمپائی میلوں کے موقع پر بھی بھیجتی تھیں۔ یہ میلہ ہر چوتھے سال یوم اطول النہار کے بعد دوسرے بدر کے قریب لگتا تھا، اور ابتدا میں اس میں تریوس اور دوسرے دیوتاؤں کے نام کی قربانیوں کو باقی تمام امور سے زیادہ اہمیت دی جاتی تھی، لیکن رفتہ رفتہ ان سے وہ مقابلے کی بازیاں بڑھ گئیں جو دیوتاؤں کے اعزاز میں لگائی جاتی تھیں۔ سب سے قدیم بازی جو عرصہ دراز تک ٹہنا جاری رہی معمولی پیدل آدمیوں کی دوڑ تھی جو دوڑش گاہ میں دس کا طول ۶۰۰ اولمپائی قدم تھا) ہوا کرتی تھی؛ جو شخص اس دوڑ میں اول تھا اُسی کے نام پر اس مخصوص اولمپیا کا نام رکھا جاتا اور یہی اس سال کے جملہ کھیلوں کا میری قرار پاتا تھا۔ لیکن نہیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اولمپیا وہی سنوی شمار اور ان جملہ معلومات کا سلسلہ نہ تھا۔ ق م سے پیشتر شروع نہیں ہوا اور یہ وہ سال ہے جب کورونوس

میری تھا، لیکن اولمپیا کو سنوئی شمار کے معیار بنا۔ نے کاسپہر اتمائیوس  
 ساکن تورومے قیوم کے سرے جہانے تیسری صدی ق م میں اس رواج  
 کی ابتدا کی۔ اٹھارہویں اولمپیا میں معمولی پیدل دوڑ میں اس نچگانہ بازی کا  
 اضافہ ہوا جس میں کودنا، دوڑنا، گھیرا پھینکنا، نیزہ بازی، اور کشتی بازی شامل  
 تھی؛ اس کے علاوہ پہلوانوں کا علاحدہ جنگل بھی ہونے لگا۔ تیسویں اولمپیا  
 میں گھوڑوں کی بازی شروع ہوئی اور پچیسویں میں محض نمائشی اغراض کے  
 گاڑی دوڑ کی ابتدا کی گئی جو دوش گاہ کے جنوب اسی کے متوازی اسب میدا  
 میں منعقد ہوتی تھی۔ پیدل دوڑ سے میری کی تیز قدمی اور نچگانہ بازی سے اس کا  
 توت اور چلت پھرت کا امتحان ہوتا تھا، لیکن گاڑیوں کی دوڑ سے صرف  
 جیتنے والے کی دولت و ثروت کا اندازہ ہوتا تھا اس لئے کہ گاڑی بان کی بجائے  
 گاڑی اور گھوڑوں کا مالک جیتتا تھا اور یہ ظاہر ہے کہ چوگرڈی کے اخراجات  
 کے متحمل صرف امیر ہی ہو سکتے ہیں۔ اس دوڑ میں اکثر خود سر حکمران حصہ لیتے تھے  
 اور درباری شہزادوں کی تعریف و توصیف کے طور پر باندھ دیتے تھے۔ ان  
 شہرت کا ایک حصہ جو ذاتی جدوجہد کے لئے وقف ہونا چاہیے، اس شخص کی  
 ملک سمجھا جاتا تھا جس کے پاس علاوہ دولت کے کچھ نہ ہوتا۔ گاڑی دوڑ  
 میں محض میری کی ہی شہرت نہ ہوتی بلکہ اس کی مادر بلد کا بھی حصہ ہوتا، اور بعض  
 مرتبہ چوگرڈی کا مالک محض چالوسی یا خوشامد کی غرض سے خانہ مالکانہ کے اندر  
 کسی اور کا نام اندراج کرا دیتا یا بجائے اپنے شہر کے کسی اور بلدیے کا نام لکھا دیتا۔  
 یہ واقعہ ہے کہ ایسی صریح لٹوگوئی کے ذریعے سے لوگ اپنے مقصد کے حصول میں  
 کامیاب ہو جاتے تھے، اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یونانی نہایت سادہ لوحی  
 سے اپنی شہرت پر نہایت محفوظ و سرور ہوتے تھے۔

کھیلوں کے کارکنوں اور عادیوں کو ہیلانود کا کہتے تھے  
 جنہیں اٹلیسی نامزد کرتے تھے اور ان بانیوں کو باکرہ لڑکیاں، غیر ملکی باشندے اور  
 غلام بھی دیکھ سکتے تھے۔ ان مقابلوں سے جو جرمانے وصول ہوتے تھے ان کے  
 ذریعے سے زیوس کے مجھے یا زانیس وصال کر حرم کے اندر رکھ دیا جاتا تھا

یا ۱۹

اور میری کو جنگلی زیتون کے اُس درخت کا ایک گھیرا بطور انعام کے دیا جاتا تھا جسے ہرقل نے اولمپیا میں بویا تھا جب میری اپنے وطن بانوف کو واپس جاتا تو وہاں اُسے لائقوں کا ہاتھ لیا جاتا اور اُس کی سید عزت کی جاتی۔ وہ ایک گاڑی میں بیٹھ کر، جس میں چار سبزہ گھوڑے بٹھے ہوتے، اپنے دوستوں کے ساتھ شہر میں داخل ہوتا، اور اپنا فاتحانہ گھیرا شہر کے افضل ترین حرم پر چڑھا دیتا تھا شاہ گاہ میں اس کے لیے ایک معزز جگہ مخصوص ہوتی اور اکثر اُس کے بلدیے کی طرف سے اُس کے خوش و خوش کا انتظام کر دیا جاتا۔ بعض جگہ اُسے رقی انعام بھی دیا جاتا اور اسپارٹا میں میدان جنگ کے لیے اُس کے واسطے خود بادشاہ کے قرب میں ایک جگہ مختص ہوتی۔ انٹھویس یا اکٹھویس اولمپیا کے بعد میریوں کو یہ اجازت مل گئی کہ اگر چاہیں تو اولمپیا کے مجسمے نصب کریں، لیکن انھیں خود اپنی شبیہ کے مجسمے تیار کرانے کی صرف اُس وقت اجازت دی جاتی تھی جب وہ بین مقابلوں میں سلسلہ اول آتے۔

چونکہ مختلف اطراف و اکناف یونان کے باشندے جو جوق جوق ان سلیوں میں جمع ہوتے اس لیے زمانہ بعد میں مصنف اس موقع سے فائدہ اٹھا کر یہاں اپنی تصانیف عوام کے سامنے پیش کرتے۔ مثلاً ہیرودوٹس کی بات کہا جاتا ہے کہ اُس نے اپنی تاریخ کا ایک حصہ یہاں پڑھ کر سنایا تھا، اور گورگیاس نے اپنی اولمپیا کی تقریر اسی موقع پر کی تھی۔ یہی وہ مجمع تھا جہاں اگر خطاب اپنے امکانات کے جوہر دکھاتے اور نقاش اپنے نیا گئے ہوئے مجسمے رکھ کر لوگوں کو محفوظ کرتے۔ مسطاکلیس کی طرح جو باوقار شہری اولمپیا جاتے تو وہاں عوام الناس انھیں نہایت اعزاز و اکرام کے ساتھ خوش آمدید کہتے اور وہ اپنے اس جوشیلے استقبال کو اپنی وطن پرستانہ کارروائیوں کا بہترین صلہ تصور کرتے۔

اولمپیا کی میلے کا یونان کی زندگی کے میدان میں جو رتبہ تھا وہ ہراری دانست میں اہم ترین اور عجیب ترین تھا۔ ہم دیکھ چکے ہیں کہ پیدل دوڑ میں جو شخص اول رہتا وہی میری قرار پاتا اس لیے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ محض جسمانی قوت کی بجائے تیزی اور پھرتی کو ہی اعزاز و اکرام کا مستحق قرار دیا جاتا تھا۔ یہ بات یونانی قوم کے

باب ۱۹

خصائص میں داخل تھی کہ وہ محض جسمانی قوت سے کبھی متاثر نہ ہوتے تھے پیدل و ڈر میں کامیابی کے یہ معنی تھے کہ فاتح کی جسمانی بناوٹ میں ایک خاص تناسب ضرور ہوگا۔ کامیاب امیدواروں کی جو عزت کی جاتی تھی اُس کا مذہب سے بھی ایک خاص تعلق تھا اس لیے کہ ورزش کے ذریعے سے بدن کو مضبوط و طاقتور بنانا محض زلیوں کی عظمت و توقیر کے لیے تھا، اور اس طرح اولمپیا کے واسطے سے مذہب کی خاطر حسن و جمال کی تلاش یونانی تعلیم کا ایک خاص عنصر بن گئی، جس کے اساس میں تناسب اعضا اور خوبصورتی داخل کر لی گئی۔ ساتھ ہی یہ بھی یاد رہے کہ ان کھیلوں سے یونان کے فنون لطیفہ میں سب سے مکمل فن کو براہ راست مدد ملی؛ وہ اس طرح کہ ان کھیلوں میں برہنہ بدن کی نمائش ہوتی تھی، اور سنگ تراش اسی برنگی کے مجسمے تیار کرتے تھے، لہذا یونان کے نقاشوں کو یہ موقع ملا کہ وہ انسان کی فطری کیفیت اور اُس کے خوبصورت اور مؤند جسم کی تشکیل کو براہِ ہم جانستے ہیں کہ وہ انسان کے چہرے کی نقل اُتارنے میں ذرا کچے تھے، لیکن چونکہ جسم کی تشکیل کی مشق کے ساتھ ہی چہرے کی نقل اُتارنے کی مشق بھی لازمی تھی اس لیے اس خامی سے فن پیکر پذیری کی محض ابتدائی حالت ہونے کی وجہ سے کچھ زیادہ حرج واقع نہ ہوتا تھا۔

اولمپیا میروں کے مجسموں کے علاوہ ہر قسم کے چڑھاؤں سے بھرا ہوا تھا جن کی ایک خاص فنی حیثیت تھی، اور مختلف مقدس ایوانوں کی تعمیر کے سبب سے فن تعمیر اور مذہبی اور آرائشی سنگ تراشی کو بہت کچھ تقویت پہنچی تھی۔ الغرض رفتہ رفتہ یہ مقام ایک عظیم الشان عجائب خانے کے حامل ہو گیا۔ زمانہ بحال تک جو کچھ معلومات ہمیں حاصل تھیں ان سب کا ماخذ وہ مفصل سفر نامہ تھا جو پٹوسانیاس نے بلاویونان کے سفر کی یادگار کے طور پر چھوڑا تھا؛ لیکن پچھلے چند سالوں میں ماہرین آثاریات کی دیرینہ آرزو بالآخر پوری ہوئی اور کھدائیوں کے ذریعے سے اولمپیا کی سیلوں کا محل وقوع عیاں کر دیا گیا؛ اس کیلئے فن تاریخ اہل کثرتوس کا سرپرست ہے جن کے ذریعے سے جو مایوں نے یہ عظیم الشان کام انجام دیا۔

باب ۹

اور اپنا کار یہ ہے کہ جسے آئندہ مقدس یا نجی تھا اسکے مشرق میں اکھاڑے اور میدان مثلاً دوش گاہ اور اس میدان واقع تھے، آفس کو آفس بھی کہتے تھے، اور یہ دریائے الفیوس کے شمال اور کلاڈیو کے ندی کے مشرق میں دونوں کے سنگم پر کر و فوس پہاڑی کے جنوبی دامن میں واقع تھا۔ ابتدا میں اس باغیچے کے درختوں کی ٹہنیوں پر چڑھا دے لٹکا دیئے جاتے تھے، اور اس کے سایہ دار درختوں کے بیچ میں سیدھے سادے بے شکم پتھروں کی قربان گاہیں بنی تھیں، جن پر قربان کردہ جانوروں کی راکھ ڈالی جاتی تھی، لیکن رفتہ رفتہ وہاں ہمیرا، زیوس اور ام الارباب کے نام پر بڑے بڑے مند بھی گئے اور ان کے ساتھ ساتھ سیلیوٹس اور ہپیو داسیا کے نام پر چھوٹے چھوٹے احاطے بھی بنا دیئے گئے۔ اس مقدس حرم کے عین وسط میں زیوس کی عظیم الشان قربان گاہ تھی، اور شمالی چبوترے پر متعدد خزانے اور چھوٹے چھوٹے حرم تھے جنہیں مختلف بلدیات نے اپنے چڑھا دوں اور پیش کشوں کو محفوظ رکھنے کے لیے تعمیر کیا تھا، ان میں سے ہم سکیون، سر قوشہ، ایسی دامنوس، بیئر نطہ، سیبارس، سیرنہ، سلی نوس، میٹاپونٹوم، میکارا، اور گیللا کے ایوانوں کی شناخت کر سکتے ہیں۔ یہ امقابل لحاظ ہے کہ ان دس خزانوں میں سے بیئر نطہ کا خزانہ تو گویا ایک مشرقی نوآبادی کے متعلق تھا، سیرنہ ایک افوقی شہر تھا، اور اسی طرح ایسی دامنوس الیائی، میٹاپونٹوم اور سیبارس اطالوی بلدیات، اور سر قوشہ، سلی نوس اور گیللا سسلی کی نوآبادیاں تھیں، گویا کہ صرف سکیون اور میکارا ہی ایسے بلدیات ہیں جو یورپی یونان کے متعلق تھے۔ اس فہرست میں دیار مغربی کو ایک نمایاں فوقیت حاصل ہے اور یونان کیساتھ اکلا جاتا تھا۔ قتل تھا وہ اس دلچسپی سے صاف ظاہر ہوتا ہے جو وہ اولیپیا میں لیتے تھے کسی نے کیا خوب کہا ہے کہ اولیپیا کا منہ مغرب کی طرف کو ہے، الفیوس مغرب ہی کو بہتا ہو گا گویا کہ سسلی میں دریائے اڈر تی گھیا کی شکل میں از سر نو نمودار ہوتا ہے، اور سسلی والوں کو اولیپیا کی کھیلوں سے جو دل چسپی تھی وہ اس سے ظاہر ہوتی ہے کہ ان کے سکوں پر چوڑائی کی شبیہ کدہ تھی۔ ان تمام باتوں کو ملحوظ رکھ کر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ اولیپیا مثل ایک زنجیر کے تھا جو یونان کو مغربی نوآبادیوں سے منسلک کرتی تھی۔



باب ۱۹

سیر دیگیا، اور یہ چار سال میں دو مرتبہ یعنی ایک مرتبہ موسم گرما میں اور ایک مرتبہ موسم سرما میں منائی جاتی تھی۔ اس میں دیلفنی کی طرح جسمانی ورزش، چابک سواری، اور موسیقی میں بازی لگائی جاتی تھی اور جو شخص کامیاب ہوتا اسے اجمود کے پتوں کا ایک گھیرا دیا جاتا تھا۔ علاوہ تین ستونوں کے جو اس وقت تک استادہ ہیں، نمیا کے بت خانے کا باقی ماندہ حصہ زلزلوں کی وجہ سے گر گیا ہے اور آج بھی اس کے اُفتادہ فیل پائے زمین پر قطار در قطار پڑے دکھائی دیتے ہیں۔

جو تھا عظیم الشان قومی میلا خاکنائی کھیلوں کے زمانے میں لکھایا جاتا تھا جو خاکنائے کو رنتمہ پر اول تو ملی کر تیس اور پھر پوسیدون کے اعزاز میں (جسے تھے سیوس) نے یہاں کار کشک دیو مقرر کیا تھا منعقد ہونے لگے۔ تاریخی زمانے میں ان کھیلوں نے جو صورت اختیار کر لی تھی وہ فیشوی یا نمیا کھیلوں کے زمانے (یعنی ۵۰۰ ق م یا ۴۰۰ ق م) سے برابر جاری تھی۔ یہ ورزش، چابک سواری، اور موسیقی پر مشتمل تھے اور انعام کے طور پر پہلے تو اجمود کی مالا اور پھر صنوبر کا ٹار دیا جاتا تھا۔ ان کھیلوں میں جو دو ریائی سرزمین پر منعقد ہوتے تھے، ایٹھری خاص طور پر حصہ لیتے تھے اور جو ایٹھری اول آتا تھا اسے بلدیہ ایٹھری اپنے خزانے سے ایک سو درہم بطور انعام کے ادا کرتا تھا۔

ان چاروں عیدوں کا خاص اثر یہ پڑا کہ دنیا کے سامنے یونانی اپنے مذہب کی خاطر متحد و متفق اپنے رسم و رواج پر عمل پیرا، اپنی جسمانی اور ذہنی ترقی کے لیے کو شان نظر آنے لگے، اور انہیں یہ خاص بات پیدا ہو گئی کہ انکی یاستوں کے درمیان کسی ہی جنگ زرگری کیوں نہ ہو یہی ہو لیکن کم از کم سال کے ایک حصے میں تو وہ ہنس و ہنسی آپس میں امن و امان قائم کر لیتے۔

۱۹ خاکنائی کھیلوں کے لیے پوسا سیناس (۴۴۴ م)، ۱۱، ۲، ۱، ۳؛ پلوٹارک :

# باب ہفتم

## یونانی مملکتوں کا ارتقا: ملوکیت،

### ایمانیت، مقنن اور خود سر۔

ہم نے انیسویں باب میں ان حالتوں کا شمار کیا ہے جن میں یونانیوں کے باہمی اختلاط و ارتباط کے میلان کی تشکیل ہوئی اور ہم دیکھ چکے ہیں کہ انھوں نے ان اشتہائے اتحاد کو خود اپنی ہی خوشی سے تسلیم کر لیا تھا۔ یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ان کی کبھی ایسی سلطنت قائم کرنے کی خواہش نہیں ہوئی جس میں تمام چھوٹی چھوٹی مملکتیں شامل ہو جائیں؛ بلکہ اس کے برعکس ان کا تخیل صرف ایسی مملکت تک محدود تھا جہاں اراضی متعلقہ کامرکز ایک محدود شہر ہو اور اس میں یا تو جملہ شہری رہتے ہوں ورنہ کم از کم اس میں اتنی گنجائش ہو کہ بیرونی حملے کے وقت وہ تمام شہریوں کے لیے پناہ بن سکے۔ اس سے یہ صاف ظاہر ہوتا ہے کہ یونانی مملکت کی حقیقت ایک کم و بیش ارتقا شدہ بلدیے سے زیادہ نہ تھی۔ لیکن ممکن تھا کہ بعض مرتبہ متعدد البلدیات

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ تھے سیوس، ۲۵، جہاں لفظ پُر و مد ریا (آقدار مد ارتقی) سے مراد وہیں کہ ایتھنز کو باقی ماندہ انخاص پر کوئی خاص فوج حاصل تھی۔ واقعہ ہے کہ ہر وفد کو یہ اختیار حاصل تھا۔ از سر نو تنظیم کی تاریخ کے لیے ڈکر Duncker ۱۶، ۵ اور شیو میرگ ۸، ۲ کا مطالعہ کیا جائے۔

۱۷ ایک کتاب جس میں نہایت شرح و بسط اور عمق کے ساتھ اپنے مختص موضوع پر گویا قبضہ



بابت

کے امین اس قدر تعلق پیدا ہو جائے کہ وہ ایک دوسرے کی حفاظت کو اپنا فرض عین تصور کرنے لگیں، مثلاً جب کوئی قبیلہ کسی ملک کو فتح کرے مفتوحہ اراضی پر جگہ جگہ اپنی نوآبادیاں قائم کر لیتا تھا تو ایسی صورتیں ان نوآبادیوں کا باہمی تعلق ناگزیر ہوتا اور ان کا یہ احساس بھی لائبریری تھا کہ وقت پڑے تو ایک دوسرے کی حفاظت کرنا ان کا فرض ہے، مثلاً ہم روایات میں پڑھتے ہیں کہ بیوٹیمہ کی فاتح قوم میں باہمی اتفاق و اتحاد قائم رہا، تاہم قائم رہا اور ان میں بھی اسی قسم کے جذبات پیدا ہو گئے، ہم دیکھتے ہیں کہ یہی کیفیت ان اضلاع کی بھی تھی جن کی فتح کی بابت ہمیں مطلق کچھ معلومات حاصل نہیں ہیں، جیسے امیتولہ، فوکس وغیرہ۔ عام طور پر وہ کڑی جو ایسے اضلاع کو باہم گردنسلک کرتی تھی بالکل ڈھیلی و لعلانی ہوتی، اور یہ محض شغل بیکاری ہو گا اگر ہم ان قواعد و قوانین کو دریافت کرنا چاہیں جو ان کے باہمی تعلقات کے تعین کے لیے بنائے گئے ہوں گے اور جن کے ذریعے سے ان کے افعال عامۃ کی نگرانی کی جاتی ہوگی۔ حقیقت یہ ہے کہ اس بیدارمانہ کی زندگی کے حالات کچھ ایسے تھے کہ ان کے واسطے تحریری ذرائع ضروری نہ سمجھے جاتے، اور خامی امور کی طرح افعال و اقوال عامۃ کے میدان میں قاعدہ سازی شاذ تھی۔ ان اسباب کی بنا پر ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ یونان میں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کرلیا ہے، فوستل دو کو لا نثر کی تصنیف، Fustel de Coulanges: La cite antique (آشیت، نویں اشاعت) ہے۔ اس کتاب میں مختلف واقعات کو ایک جدید نظریے کی روشنی میں دکھایا گیا ہے۔ فاولر Fowler کی کتاب بھی، جس کا اس سے پہلے حوالہ دیا گیا ہے، دیکھنے کے قابل ہے۔ یہ کتاب اس موضوع پر بہترین تصنیف ہے اور اس میں اس کے مصنف کے فلسفیانہ خیالات صاف نظر آتے ہیں۔ تفصیل کے لیے گلبرٹ، Gilbert: St. Alt حلد ۲ کا مطالعہ کیا جائے۔

۲۔ دو مختلف اتحادوں اور لیگوں کیلئے، Schoemann: Gr, Alt

نہ

مملکت اور بلدیہ دونوں ایک ہی شے کے دو مختلف نام تھے اور ان دونوں کا اظہار لفظ "پولیس" سے کیا جاتا تھا۔ پولیس نہ صرف "مملکت" یعنی شہریوں کے مجموعے کا نام تھا بلکہ اس سے قلعہ بند، فضیل دار شہر بھی مراد لیا جاتا تھا جو نہ صرف مملکت کا مستقر تھا بلکہ اسی مرکز کے ذریعے سے مملکت کی حفاظت بھی کی جاتی تھی۔ ساتھ ہی ہر مملکت کا دار و مدار کلیتہً خود اپنے وسائل پر تھا، اور اگر اسے اپنے شہریوں کے لئے بیرونی امداد کی ضرورت پڑتی تو دیونائیوں کے زعم میں اس کی خود مختاری اور آزادی میں فرق آ جاتا۔ اُس زمانے کی ضروریات زندگی نہایت مختصر تھیں، اور اگر بلدیے کے متعلق اتنی اراضی ہوتی کہ اُس کے ذریعے سے شہریوں کو معمولی روٹی سالن مل جاتا تو یہ بالکل کافی سمجھا جاتا تھا؛ اسی سبب سے یونانی مملکتوں کا رقبہ نہایت مختصر ہوتا تھا۔ عام طور پر شہری اپنے اپنے مکان اپنے کاشتکاری مقطعوں کے قریب ہی بنا لیتے، لیکن چونکہ انھیں لٹیروں کا کھٹکا اور آفات ساوی کا خطرہ لگتا تھا اس لیے وہ یہ نہیں چاہتے تھے کہ وہ ایک دوسرے سے زیادہ فاصلے پر رہیں۔ اسی لیے ہر مملکت میں صدر بلدیہ کے علاوہ "کوماے" یا گاؤں بھی ہوتے تھے بعض مرتبہ مستقر مملکت، جو عام طور پر "پولیس" کہلاتا تھا، قلعہ بند شہر ہونے کی بجائے اس پار طما کی طرح متعدد "کوماے" کا مجموعہ ہوتا اور اس کی بابت یہ کہا جاتا کہ وہ مختلف "کوماے" کے اختلاط سے بنا ہے۔ یہ بھی ممکن تھا کہ کسی ضلع میں صرف گاؤں ہی گاؤں ہوں اور کوئی ایسا مستقل سیاسی مرکز نہ ہو۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ۶۲، ۷۰ وغیرہ، اور وینسٹر ہدکوتوبات مختصر: W. Vischer:

Kleine Schriften (جلد ۱، لائپزگ، ۱۸۷۷ء) جہاں مختلف مملکتوں اور لنگیوں

کے قیام یا مرکز اور ذاقیہ سازی کی بابت بہت کچھ مواد ہے۔ یونان میں ایسی عہدیتیں بھی

تھیں جن کا ذکر یہ مقام نہ تھا، مثلاً فوکس، لوکرس، اکارنا نیہ، ایتولیا، اور اکائیڈ

تھسلی کی تنظیم ان سب سے زیادہ خود ساختہ تھی، اور بیوتیہ کا صدر مقام قلعہ بند شہر

تھسہ تھا۔

بابت

جسے فصیل دار شہر کا لقب دیا جاسکے اور جس کی قلعہ بندی انسان کے طاقت سے نہ ہوتی ہو بلکہ ذرائع حفاظت محض قدرتی ہوں؛ ایسی مملکت میں مشترکہ امور پر بحث و تحقیق کرنے کے لیے کسی مناسب و موزوں مقام کا انتخاب کر لیا جاتا تھا اور اس تمام آبادی کو ”منتشر القری“ کا لقب دیا جاتا تھا۔ اصل یہ ہے کہ یہ کیفیت صرف ان قوموں کی تھی جن کی تہذیب و تمدن کا پایہ زیادہ بلند نہ تھا جیسے آرکیڈیہ اور آکارنائیہ۔ ان ممالک میں بھی ان قریوں کو جن میں بیرونی حملہ آور کی مداخلت کی اہمیت نسبتاً زیادہ ہوتی ایک طرح سے ”بلدہ“ کا لقب دیا جاسکتا تھا۔ مگر مفصلہ بالا تعریفات کے مطالعے کے بعد یہ نتیجہ اخذ کیا جائے کہ ان سے بجائے اس کے کہ نفس مضمون پر روشنی پڑے پہلے سے بھی زیادہ تاریکی پیدا ہو گئی ہے، تو یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ یونانی زندگی کا انحصار حکمتی اصول پر نہ تھا، بلکہ اس کی بجائے ممکن ہے کہ نوع بنوع حقیقت و واقعات کے اظہار کے لیے حکمتی تخیلات اس درجہ غیر موزوں ہوں کہ ایک ہی لفظ کو مختلف معنی پہنائے جاسکیں۔ اس سے زیادہ کوئی بات آسان نہیں کہ مختلف اصطلاحات کی اہمیت حد سے بڑھا دی جائے۔

۳۲۹ ان امور پر، اکون کی تصنیف؛ ذائقہ قدیم میں بلدیات کا قیام A. Kuhn: Ueber

die Entstehung der Staedte der Alten (لائیپزگ ۱۸۷۸ء)

کا مطالعہ سودمند ہوگا، لیکن یہ یاد رہے کہ ان تصنیف میں مصنف نے تنظیم پر ضرورت سے زیادہ زور دیا ہے۔ اس وقت تک اس امر کا کافی لحاظ نہیں کیا گیا کہ الفاظ ”کلائو کاس“ کے دو مختلف معنی ہیں یعنی جب کل قوم کا ذکر ہو تو اس کے ایک معنی ہوتے ہیں اور جب صرف ایک بلدے کا تذکرہ کیا جائے تو دوسرے معنی لئے جاتے ہیں۔ اگر کسی آبادی کا کوئی خاص سیاسی مرکز نہیں تو اسے ”منتشر القری“ کا لقب دیا جاتا ہے، لیکن ممکن ہے کہ بعض گاؤں قلعہ بند ہوں، اور ایسی صورت میں وہ صحیح معنی میں بلدیات کہلاتے جاتے۔ مستحق ہوں گے۔ مقابلہ کیا جائے طوسی ویدش ۳، ۴، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲

بانی

ہمارا یہ خیال اصولاً درست معلوم ہوتا ہے کہ جس طرح یونانیوں کے نزدیک ان کے باہمی ارتباط و اتحاد کا اظہار مشترک مذہب اور یکساں رسم و رواج کی شکل میں ہوتا تھا اسی طرح وہ بعض خاص مقامات پر عامہ کو بھی مختص طور پر یونانی سمجھتے ہوں گے، جیسے دوسرے الفاظ میں یوں ادا کیا جاسکتا ہے کہ یونانیوں کی مملکتوں کے دستور اس ملک کی قومی خصائص کے مطابق ہوں گے۔ لیکن اس موقع پر بھی ہمیں محض اصولوں پر ضرورت سے زیادہ زور نہ دینا اور الفاظ کو حد سے زیادہ وقیع نہ سمجھنا چاہیے۔ ہم جانتے ہیں کہ یونانیوں کے فیہر میں بلدیہ محض چند افراد کے مجموعے سے زیادہ حیثیت نہ رکھتا تھا جس میں ہر شہری مادی طور پر امور عامہ میں حصہ لے سکتا تھا جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایسی مملکت کا رقبہ ہر نوع مستدل ہی ہوگا؛ اسی طرح ان کے نزدیک ایک عمدہ دستور کے معنی یہ تھے کہ ہر ایک شہری امور عامہ کی کار فرمائی میں (بذات خود) شریک ہو سکے حقیقت یہ ہے کہ ان دونوں تجلیات کا ایک دوسرے سے نہایت قریبی تعلق ہے۔ ایک طرف تو کسی بڑے رقبہ والی مملکت میں کسی شخص واحد کی سیادت کا یہ سبب ہو سکتا ہے کہ ایسی مملکت میں عوام الناس کو

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ کہا گیا ہے کہ چونکہ شہر اسپارٹا میں مکانات کے مختلف مجموعے قلعہ بند تھے اس لئے اُسے ”منشترالاجزاء“ (عد کا تاکو ماس) کہتے تھے؛ اور جبکہ شہر سمرنا کے فیصلہ تھے اُس وقت تک اُسے بھی اسی نام سے پکارا جاتا تھا۔ میر و ڈوٹس (۱۷۰) کہتا ہے کہ جب تک ایونانی قبضوں میں کوئی مشترک مکرہ عدالت نہ ہوتا تھا اس وقت تک وہ دیموکری ہی میں شمار ہوتے تھے۔ ہمارا اپنا خیال ہے کہ یونانی لفظ ”کومائے“ (ایونانی ”دیموکری“) اور پولیٹیس (بلدیات) کو ذرا الگ سے استعمال کرتے تھے؛ اور یہ ممکن ہے کہ ایک مقام کو ایک معنی کر کے ”کومے“ کہا جاتا ہو اور دوسرے معنی میں ”پولیس“۔ اسی قسم کی منوی بہت و کشادگی ایک مثال لفظ ”بازری لیوس“ سے ملتی ہے جس سے یونانی زبان میں متعدد معنی لے جاتے تھے؛ اور یہ دراصل رومانی اور ہات سے واقفیت ہی ہے جسکے سبب ہم اس لفظ کے معنی میں ضرورت سے زیادہ تطہیت پیدا کر دیتے ہیں :-

باریل

امور عامہ پر نظر غائر ڈالنے کا موقع نہیں ملتا، اور چونکہ انھیں بر ملکیت کی حفاظت کا دار و مدار ہے اس لیے یہ نامکن ہو جاتا ہے کہ تمام شہری مل کر اسکی کماحقہ نگرانی کریں۔ ساتھ ہی ہم جانتے ہیں کہ یونان جیسے ملک میں مطلق العنان ملکیت نہ صرف بے کار بلکہ نقصان رساں بھی ثابت ہوئی ہے یہی وہ اسباب تھے جن کی بنا پر عام قاعدے کے مطابق یونانیوں کی ہر ملکیت میں شہری کو امور عامہ کی بابت رائے دینے کا اختیار حاصل تھا، اور یہ طرز عمل مختلف النوع حکومتوں میں رد اور کھاجاتا تھا۔ متقدمین کا یہ خاص شیوہ تھا کہ وہ اپنی توجہ حکومت کی ان اقسام پر غور کرنے کی طرف مبذول کرتے رہتے، اور آج کل بھی ظلمت کی جو تقسیم ملکیتوں، اعیانیتوں اور عمومیتوں میں کی جاتی ہے ان کی بنیاد انھیں متفکروں کے نظریوں پر ہے جن کا ستراج ارسطاطالیس تھا۔ یہ موقع اس تقسیم کی حکمتی قیمت کے اندازے اور ان اصطلاحات کی صحیح تعریف کا نہیں ہے، لیکن اس میں شبہ نہیں کہ ملکیت یا شاہی اعیانیت اور عمومیت کے تخیلات کی کوئی حد اگانہ اہمیت نہیں، اور خود متقدمین کی تحریریں بھی ان اصطلاحات کی تعریفوں میں متحد و متفق نہیں ہیں۔ بہر حال یونانی زندگی ان

سبھی ہی وجہ ہے کہ ایسا کروس اور مقدونیہ میں ملکیت قائم رہ سکی۔ وہ اقوام جنہیں اندرونی اتحاد کے احساس کے ساتھ نسبتاً ادنیٰ درجے کا ہوتا اور شہریوں کی تعداد کم ہوتے ہوئے رقبہ وسیع ہوتا وہاں موروثی ملکیت نہایت مناسب تھی۔

بہر حال اس سے یہ نتیجہ نہیں نکلتا کہ کسی باضابطہ منظم قوم کو قانون سازی کے اعتباراً بالالتزام حاصل ہوں گے خواہ اس میں عمومیت کا رواج ہی کیوں نہ ہو۔ اس ضمن میں ہمارے خیالات کلیتہً رومانی ادارات سے ماخوذ ہیں جو یونانی ادارات سے متضاد تھے۔ یونانی تاریخوں میں اس واسطے پر کماحقہ زور نہیں ڈالا گیا۔ یونانیوں کو آزادی تقریر (یا دوسرے الفاظ میں مساوات حق تقریر) جیسے محبوب تھی لیکن اس کے ذریعے سے خود سری کی مخالفت کی بجائے اعیانیت کی مخالفت کی جاتی تھی (پیر وڈولس ۵۸۷ء)۔

ہمارے نزدیک یہاں صرف یہ یاد رکھنا کافی ہے کہ تھے سیلوس کو اتھنز کی دستور کا

ہائیک

تینوں قسموں میں سے ہر ایک کے مطابق تھی۔ اس کے علاوہ تقریباً ہر ایک یونانی ریاست کے دستور کا ارتقا ایک ہی طرح ہوا، اور جو مستثنیات ہمیں نظر آتی ہیں ان کا فرق صرف ظاہری تھا۔ ہر جگہ ابتدا میں ملوکیت کا دور دورہ تھا، اس کے بعد اعیانیت قائم ہوئی اور آخر میں عمومیت کا رواج ہوا۔ اس طے کے برعکس جب تک اسپارٹا آزاد رہا وہاں مسلسل ملوکیت قائم رہی؛ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ یونان میں اسپارٹا کی شخصیت اور اُس کی ملوکیت کی وضع قطع بالکل جداگانہ نہ تھی، چنانچہ اس کتاب میں بھی اس کی تاریخ پر بالکل علیحدہ بحث کی گئی ہے۔

ایبٹہ حاشیہ صفحہ ۱۸۰ شتہ۔ بانی خیال کیا جاتا تھا، با اینہم اُس زمانے میں اُس ادارے کا جس کا زمانہ ابجد میں عمومیت نام پڑ گیا وہم دکان بھی نہ تھا۔ جب لوگ تھے سیوس کی ”عمومیت“ کا ذکر کرتے تھے تو دراصل لفظ ”دیوس“ یا ”ایڈوم“ سے ان کا مطلب ذی اختیار شہریوں کے اس مجموعے سے ہوتا تھا جو ایمانیت کے مائل تھا یا بلکہ کیا جائے پلوٹارک: ”تھے سیوس“ ۲۵ جہاں تھے سیوس کی عمومیت کا ایسے پیرائے میں ذکر کیا گیا ہے جس سے اسکا اعیانی ہونا ظاہر ہوتا ہے۔ ہیر وڈوٹس ۶، ۱۳۱ میں کلس تھینیس کو ”عمومیت آفون“ کا لقب دیا گیا ہے درحالیکہ بجائے کسی قسم کے نئے حقوق برتنے کے اس نے صرف ”دیوس“ کی از سر نو تقسیم کر دی۔

۷۷ اگر کوئی شخص یونانی سیاسی نظاموں کا اُن کے نظری مقاصد کے اعتبار سے مطالعہ کرنا چاہے تو اُس کی مدد کے لیے ہمارے نزدیک ارسطاطالیس کی ”سیاسیات“ سے بہتر کوئی کتاب نہیں ملے گی، اور ہمیں اس کا از حد تا سلف ہے کہ یونان کے وسایر کے موضوع پر اُس کی جو تصنیف تھی وہ مفقود ہو چکی ہے۔ میولر نے اپنی تصنیف جلد ۲ میں

اس کے اجزاء جمع کئے ہیں۔ ہیرمان اور شیومان Hemann & Schoemann

کی تصانیف متعلقہ قدیم مالک یونان Gr. Staatsalterthuemer میں یونان کے مختلف وسایر کی خصوصیات کا جو ذکر کیا ہے اُس سے اس وقت بھی زمانہ حالیہ کے خیالات پر انداز پڑتا ہے مختلف طرز اُن کے حکومت کی عمدہ تنقید کی خواہش ہو تو شیفیلے کی محیط الحید سیاسیات

سب سے پہلے ہم یونانی مملکتوں میں شاہی طرز کے رواج کا بیان کریں گے۔  
ہم دیکھ چکے ہیں کہ آریگوس کے پہلے بادشاہ کا نام تھے نوس تھا؟ اسی  
خاندان شاہی کا آخری فرماں روا ملٹاس ہو جس کے زمانے کا تئیس  
صحت کے ساتھ نہیں کیا جاسکتا؛ اس کے بعد ایک اور خاندان تخت پر  
بیٹھا اور بالآخر شاہی اقتدار محض نام کا رہ گیا۔ کورنتھ میں الی تیس کے  
وارثوں نے آٹھویں صدی ق م کے وسط تک حکومت کی؛ پھر اس کی جگہ  
ایعانی گروہ برسرِ اقتدار ہوا۔ اس صدی میں اوسکی لوس کا بیٹا ایس میں  
حکمران تھا۔ دوسری جنگ مسینہ میں ارسطقراطیس شاہ اور نحو مینوس  
کا نام پڑھنے میں آتا ہے؟ وہ مسینیوں کے خلاف غداری کرتا ہے اور  
آخر کار لڑائی میں کام آتا ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ گودروس کی موت کے بعد  
ایٹھنز میں ملوکیت کا خاتمہ ہو گیا، اسی طرح تھبیز میں بھی روایتی نہ انٹھوس  
کے بعد کسی اور بادشاہ کے نام سے دو بار نہیں ہوتے۔ شمالی یونان میں  
ایسا ٹرواس والوں نے ایاکوسوں کے خاندان کی حقیقی ملوکیت کو قائم  
رکھ کر اپنا تعلق قدیم روایات سے جتایا۔ اس کے برعکس تھسلی، جس کی  
قسمت یونان اور اس کی ترقی کے ساتھ وابستہ تھی۔ ملوکیت اور اعیانیت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ Schaeffe: Encyklopaedie der Staatslehre

(طیوننگن ۱۸۷۷ء) صفحہ ۲۷۳ کا مطالعہ کیا جائے۔ مختلف یونانی مملکتوں میں ملوکیت  
کے قیام کے لیے شیومان جلد ۱ اور گلبرٹ Gilbert جلد ۲ خاص طور پر دیکھنا چاہیے۔  
شمالی ق م کے قریب آریگوس میں بادشاہ، ہیرودوس ۱، ۱۸۹۷ء آرکیڈیا؛ دیکھو  
بوسولٹ بے لکدمونیان "Busolt: Die Lakedaemonier جلد ۱ سیرسود

دو افعال و ایام، Hes. Of. et. D. (۳۸) میں جن بادشاہوں کا ذکر ہے وہ دراصل  
صرف بزرگانِ عوام تھے تھسلی میں بادشاہ، ہندار، پیتھیاس Pind: Pyth

ہیرودوس ۱، ۶۷۷ء یونانی مملکت کے بادشاہ، بیان سلسلہ ۴۴ Conn. nar ہیرودوس میں  
Plut. mul Virt. ۳۷۷ء تا ۳۷۳ء ہیرودوس ۱، ۳۷۶ء -

بانت

کے درمیان ٹکڑے گا رہی تھی، اور گوارا آخر کار اعیانی گروہ کو ہی غلبہ حاصل ہو گیا۔  
 بائیں مختلف بلدیات میں شاہی خطاب کی مخالفت نہیں کی گئی۔ مقدونیہ  
 میں ہر قلیوں کی ملوکیت قائم رہتی ہے۔ ایشیا کی ایولیا کی قوم میں اور تیس  
 کے خاندان کے حکمران پتھقی لوس کی اولاد حکمرانی کرتی ہے، اور  
 ایونیا کی نوآبادیوں میں نے لیوسی بلاشبہ ابتدا میں سرپرارائے حکومت نظر  
 آتے ہیں۔ ایرتھرا کے میں ایک خاندان (مبارز می لیوسیائی) کو  
 اختیارات حکمرانی حاصل تھے، جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے  
 اراکین کسی زمانے میں خاندان شاہی سے تعلق رکھتے تھے۔ ساموس  
 اور خیموس میں بھی بادشاہوں کا ذکر سننے میں آتا ہے۔ دودورمانی  
 نوآبادیوں یعنی یالی سوس اور مالی کارنا سوس میں بادشاہتیں نظر آتی  
 ہیں۔ تھیز میں بھی ملوکیت قائم تھی، اور عرصہ دراز تک مصر (شمالی افریقہ)  
 میں (جسے تھیز یوں نے ساتویں صدی ق م میں آباد کیا تھا)، بادشاہ حکومت  
 کرتے رہے جن کی بابت تاریخوں میں بہت کچھ معلومات پائی جاتی ہیں، لیکن  
 چونکہ وہ ایک حد تک مشرقی طرز پر حکومت کرتے تھے اس لئے ان تاریخوں  
 میں ہمیشہ ان کے موافق مواد نہیں ملتا۔ ہمیں مغربی نوآبادیوں کی بابت بہت کم  
 کہنا ہے۔ داریوش ہخامنش میں کے عہد تک تاریخوں میں ایک بادشاہ کا ذکر نہیں  
 آتا ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ مسلسل میں غاصب اور خود ساختہ حکمرانوں کو بھی بادشاہ کا لقب  
 مل جاتا تھا۔ لیکن انکی حالت قدیم بادشاہوں کی کیفیت سے بالکل متضاد تھی حقیقت یہ ہے  
 کہ نوآبادیاں اس وقت قائم ہوئی تھیں جب خود یونان میں ملوکیت کو زوال پورما تھا۔  
 اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آخر ادارہ ملوکیت کا رفتہ رفتہ کیوں خاتمہ  
 ہو گیا۔ چونکہ متقدمین نے اس کے خارجی اسباب پر زور دیا ہے اس لئے  
 ہم اندرونی اور خارجی اسباب کے مابین امتیاز کرنا چاہیگا۔ انکے بیان کے مطابق

۵۵ ہیرڈوٹس (۴) (۱۶۱) کا وہ فقرہ نہایت پر از معلومات ہیں جنکے مطابق مین تی تنیہ کا  
 دیوناکس یا تو س کو دواضی اور ہندی پجاریوں پر پورا اقتدار دیتا ہے، اور آخری لیخوس  
 دو اپنے آوا جہ اس کے حقوق، کا مطالعہ کرتا ہے:





یا سبک

صدیوں تک یونان پر حکومت ہوتی رہی، اعیانیت کا لقب دیا جائے یا عدیدیت کا؟ لیکن ہم یہ ضرور کہہ سکتے ہیں کہ اگر یہ عدیدیت تھی تو بھی یہ خراب قسم کی نہ تھی۔ یہ قدرتی بات تھی کہ وہ امرا جن کے ہاتھ میں ملوکیت کے زوال کے بعد خان حکومت آگئی، ضابطہ عامہ کے متعلق چند ایسے قواعد بنائیں جن کا فقدان ان کے نزدیک ملوکیت کے زوال کا باعث ہوا تھا۔ اس طرح ملوکیت کے زوال کے بعد مملکت کی حالت پہلے سے زیادہ باضابطہ اور آئینی ہو گئی لیکن نئے و سائیر کی تفصیل کی بابت ہم رائے زنی ذرا مشکل سے کر سکتے ہیں۔ یہ ممکن ہے کہ ہم ان مقامات کا شمار رکھیں جن میں (متقدمین کے بیانات کے مطابق) اعیانیت کا دور دورہ رہا تھا، لیکن مشکل یہ ہے کہ یہ بیانات محض جزوی حالت میں ہم تک پہنچے ہیں، جن میں نہ تو اعیانیتوں کی ابتدا کا ذکر ہے اور نہ ان کی مدت قیام کا۔ بدین سبب ہمیں اس مقام پر محض عام تبصرے پر توجہ دینی پڑے گی، اور جو کچھ تاریخ ایمنیٹا ہمیں زیادہ علم ہے اس لیے ہم تفصیل کے لیے ناظرین کی توجہ اس کی طرف مبذول کرتے ہیں:

جن بلدیات میں اعیانی طرز پر حکومت کی جاتی تھی وہاں جملہ سیاسی اختیارات چند ممتاز خاندانوں کے ساتھ وابستہ ہوا کرتے تھے جنھیں نیبل الاصل بھی کہا جاسکتا ہے۔ نیبل ہونے کی شرط یہ تھی کہ کسی قطعہ اراضی پر قدیم زمانے سے قبضہ چلا آتا ہو، اور عام قاعدے کے مطابق ایسے خاندانوں کی ابتدا بڑے بڑے سورتاؤں یا دیوتاؤں سے کی جاتی تھی۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ جن ناموں سے یہ خاندان دیکھائے جاتے تھے ان کا تعلق بجائے ان مشہور سورتاؤں اور دیوتاؤں کے زمانہ مابعد کے نسبتاً غیر معروف افراد سے ہوتا تھا؛ مثلاً متی لنہ میں منیمقی لوسی خاندان تھا جن کا بیان تھا کہ ان کا مورث اعلیٰ منیمقی لوس ولد اورس تیس ہے، اسی لیے اگر وہ اپنے آپ کو تنٹا لوسی کہتے تو بھی بجا نہ ہوتا۔ کورینتھ کے باکھوسی خاندان کے افراد یہ کہتے تھے کہ ان کا مورث اعلیٰ باکھوس ہرقل کی نسل سے ہے لیکن ان کا نام ہرقل نہیں بلکہ باکھوس تھا۔ الکیاویس یوری ساکیسی قوم کا ایک فرد تھا لیکن خود یوری ساکیس ایاکوس کی اولاد تھا

بابت

اس لیے اگر اس قوم کا نام ایسا کوئی ہوتا تو اس میں اعیانیت کی جھلک ذرا زیادہ پائی جاتی۔ سفایان اتسار طما اپنے آب کو آگسی اور یوری یونی کہتے تھے، اور زمانہ بالبد میں ان کا تعلق یورس پھنیس اور پیروکلینس کے ذریعے سے مرقل کے ساتھ قائم کیا گیا تھا۔ اکثر و بیشتر خاندانی نام غیر معلوم اشخاص کے ناموں کی مناسبت سے رکھے گئے تھے جس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ زمانہ بالبد میں نیبل اور سربر آور وہ خاندانوں کے حوصلہ مند افراد نے اپنے شجرہوں میں مشہور آفاق سوراؤں کے نام اضافہ کر کے اپنے حوصلوں کو پورا کیا:

ارسطا طالیس کہتا ہے کہ چونکہ فوجی اقتدار کا بروہار سوارے پر تھا اس لیے ملوکیت کے زوال کے بعد ابتدا میں مبارز طبقے کے افراد ہی برہر حکومت ہو گئے۔ شاید بہت سے مقامات پر یہی ہوا ہو، لیکن یہ نہیں کہا جاسکتا کہ ہر مقام پر بادشاہوں کی جگہ مبارزوں کو سیاسی اقتدار حاصل ہو گیا تھا۔ اول تو گھوڑوں کی پرورش ملک کے ہر حصے میں نہیں ہو سکتی تھی، اور ان مقامات میں بھی جہاں میدان ہونے کی وجہ سے گھوڑے پالے جاتے تھے۔ یہ کچھ ضروری نہ تھا کہ باشندے سوارے کو ہی اہم ترین آلہ فحاصمت بنائیں مثلاً علی العموم دور یانی پیدل فوج پر زیادہ زور دیتے تھے، اور یونان کے عشوائی شباب کے دور میں اس کی افواج کی قوت وسطوت کامرکز بھاری ہتھیار والے سپاہیوں کی پلٹنیں تھیں۔ بہر حال بہت سے اضلاع ایسے بھی تھے جہاں شہریوں کے ذمی اختیار طبقے کو ”ہیالٹس“ یعنی سوار یا مبارز کا لقب دیا جاتا تھا۔ اسکے علاوہ ہم بعض دیگر خطابوں (مثلاً ”اصحاب فریہ“) سے بھی دو چار ہوتے ہیں جو ذمی اقتدار جماعت کو عوام الناس نے دیئے۔ نیز جب ان کے اقتدار کی بابت جھگڑے پڑنے شروع ہوئے تو وہ خود اپنے آپ کو ایسے اعزازی خطاب دینے لگے جو ان کے مخالفوں کو ناپسند ہوتے، مثلاً ”بہترین“ یا ”اعیان“ (جس سے لفظ ”اعیانیت“ نکلا ہے) ”خوبصورت“، ”نیک“، ”معزز“۔

۱۔ ارسطا طالیس (سیاسیات، ۴، ۱۰، ۹) کا بیان ہے کہ پہلے اعیانی حکام مبارز ہی تھے۔

بانٹ

”نامور“ (”گنوری موئے“ = لاطینی ”نوبیلیئر“)۔ بلاشبہ ایسے خاندانوں کے سرگرمہ مجلس مباحثہ میں شریک ہوتے اور اعمال کا تقرر کرتے سہتھے۔ تاریخ کے مختلف عہدوں میں عوام کے طبقوں کی کچھ ایک ہی کیفیت نظر آتی ہے۔ ہر جگہ وہ مختلف قبیلوں میں منقسم تھے جن میں بہت سی برادریاں یا کٹم شامل ہوتے تھے۔ ابتدا میں خاندان ہی اندر ہی اور قانونی مقاصد کے لئے ناقابل تقسیم ادارہ سمجھا جاتا تھا، اور کٹم متعدد خاندانوں کے مجموعے کا نام تھا۔ ہم بہت سے قبیلوں اور ان کی تعداد سے بھی واقف ہیں، مثلاً دور یانیوں میں ہیلیس، ویانیس اور یاغیلیس قبیلوں کے نام سننے میں آتے ہیں۔ بعض دور یانی ریاستوں میں ان سے بھی زیادہ تعداد نظر آتی ہے، مثلاً گورنہ میں ہمیں آٹھ قبیلوں کے نام معلوم ہیں جن کے متعلق خیال کیا جاتا ہے کہ ان کی حیثیت محض مقامی تھی۔ یہاں ہمارے سامنے ایک سوال پیدا ہوتا ہے جس کا حل ذرا مشکل ہے؛ وہ یہ کہ جن قبائل کا ہمیں علم ہے ان میں سے کس کس کی حیثیت محض مقامی تھی۔ نسبت دیگر ریاستوں کے ہم اٹیکا کی تاریخ سے زیادہ واقف ہیں، لیکن یہاں بھی یہ مسئلہ ویسا ہی پیچیدہ نظر آتا ہے۔ اس امر کا بھی عام طور سے تعین نہیں کیا جاسکتا کہ ان قبیلوں اور اصول اعیانیت میں کیا خاص تعلق تھا۔ لیکن ہے کہ جملہ قبائل کے حقوق مساویانہ ہوں یا بعض کے حقوق دوسروں سے زیادہ ہوں، یا مختلف قبائل کے افراد کے حقوق میں مساوات نہ پائی جاتی ہو؛ بہر حال اس مسئلے پر اتیمینز کی تاریخ کے مطالعے سے بھی ہماری معلومات میں کوئی اضافہ نہیں ہوتا:

باوجودیکہ اعیانیت ان ممتاز خاندانوں کی حکومت تھی جن کے اراکین عامہ القوم کے افراد سے تھیں کم تھے، لیکن ان اصولوں میں جن کی بنا پر کچھ خاص خاندان کو حکومت میں حصہ لینے کا حق حاصل ہو جاتا، بست و کشاد کی بہت کچھ گنجائش تھی۔ اس کے لئے عام طور پر خاندانی قدامت اور قبضہ اراضی کافی سمجھے جاتے تھے، لیکن بعض مرتبہ محض قبضہ اراضی سے بھی سیاسی حقوق پیدا ہو جاتے اور اس کے بعد جلد یا بدیر ایسے نسب ناموں کے ذریعے سے، جن کا اختراع کرنا

بانک

ایسا زیادہ مشکل نہ تھا، نو دولتے قائد ان بھی اپنے صحیح النسب ہونے کا ثبوت فراہم کر لیتے تھے۔ اس طریقے سے تقریباً ہر ایک امیر آدمی یہ دعویٰ کرنے لگا کہ اُسے امور عامہ میں حصہ لینے کا حق حاصل ہے اور جہاں وہاں اعیانیت کی جگہ اماریت (یعنی امیر آدمیوں کی حکومت) قائم ہونے کی وجہ سے اعیانیت میں سقم پیدا ہونے لگا۔ یہ ضروری نہیں کہ دولت، خصوصاً صاحب اس کی بنیاد تجارت پر ہو، تاہم کسی شخص کے بعد اُس کے ورثا کے پاس ہی پہنچے، اور جب وہ اغیار کے قبضے میں جانے لگے تو مسلسل توریت جائیداد، جو اعیانیت کا جزو لاینفک ہے، مفقود ہو جائیگا۔ الغرض امتداد زمانہ سے اعیانیت کا خود بخود خاتمہ ہونے لگا اور اُس کی حالت اس قدر سقیم ہو گئی کہ پہلے ہی حملے سے اس کا زوال یقینی ہو گیا۔ اُس کے زوال کے اسباب پر غور کر کے وقت ہمیں چاہیے ہم اندرونی اور خارجی اسباب کے مابین امتیاز کریں۔ خارجی اسباب میں سے ایک پر زیادہ زور دیا جاتا ہے، وہ یہ کہ رفتہ رفتہ اعیانوں میں تدمع پیدا ہونے لگا یعنی وہ اپنی ذاتی خواہشات کو قانون کا رتبہ دینے لگے اور دیگر شہریوں کے حقوق کو ٹھکرانے لگے۔ مثلاً متی لمنہ کے منبھی لوسیوں کی بابت کہا جاتا تھا کہ وہ سڑکوں پر ڈنڈے لیکر نکلتے اور اگر شاہراہ پر انہیں کوئی ایسا شخص ملتا جس کے افعال انہیں ناپسند ہوتے تو وہ بلا تکلف اُس کے ڈنڈا رسید کر دیتے۔ اُس کے علاوہ خود اعیانوں کے باہمی قصیوں سے اُن کے دشمنوں کو تقویت پہنچی اور اُنکے افراد مختلف جگہوں میں بھی کام آئے لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اگرچہ مفصلہ بالا اسباب سے کچھ دشمنوں کو غلبہ ضرور حاصل ہوا، مگر اُن کے زوال کا اصلی سبب یہ تھا کہ جن طبقوں کو حکومت میں حصہ لینے کی اجازت نہیں تھی وہ ہمیشہ بھیجی بھیلاتے رہتے تھے، خصوصاً وہ شہری جو دولت و تعلیم میں برسر اقتدار فریق کے ہم پلہ تھے۔ اگر اعیانیت کے معنی یہ ہیں کہ صرف چند ہی اشخاص کو سیاسی اختیارات حاصل ہوں گے تو یہ طرز حکومت صرف اسی حالت میں ہی بجایا جاتا ہے جہاں مختلف طبقوں میں دولت و تمدن

باب

کافر بن ہو، لیکن جہاں تعلیمی مساوات ہوگی وہاں مساوات حقوق بھی لازمی ہے۔ بدیں وجہ جن طبقوں کو کثیر حقوق حاصل ہوتے ہیں ان کی سچینی بالکل قانون قدرت کے مطابق ہوتی ہے، اور اگر تعلیم میں (یونان کی طرح) ترقی ہو تو ظاہر ہے کہ اعیانیت کے ساتھ ہی ساتھ اس کے زوال کے جو اہم بھی موجود رہتے ہیں:

ملوکیت اور اعیانیت کے خاتمے پر عمومیت کا دور شروع ہوتا ہے۔ بہ نسبت ملوکیت کے اعیانیت کے ارباب حل و عقد کو مغلوب کرنا زیادہ دشوار ہوتا ہے اس لیے کہ وہ بغیر پورے طور پر جھگڑا کئے ہوئے ہتھیاروں ڈالتے اور اس جھگڑے کا نتیجہ مختلف مقامات پر یکساں نہیں ہوتا۔ بہر حال ایسا شاذ و نادر ہی ہوتا ہے کہ ذی اقتدار طبقے کو قطعی طور پر کامیابی حاصل ہونے کی وجہ سے حالت ماضی کے بدستور قائم رہی ہو، ورنہ پھر سیاسی ترقی مسدود ہو جاتا۔ یقینی ہے اور یہ یونان قدیم میں نہایت درجہ دشوار تھا۔ لیکن اس کے یہ منہ نہ لینے چاہئیں کہ عوام کو فیصلہ کن غلبہ حاصل ہو جانا ہوگا اور حکومت کی شکل نہایت سہولت کے ساتھ اعیانی سے بدل کر عمومی ہو جاتی ہوگی۔ عام کلیے کے مطابق جنگ ایران سے پہلے یونان کی حالت ایسی نہ تھی کہ عمومیت آسانی سے قائم ہو جائے۔ باہمی جھگڑے کے بعد عام طور پر چند اصلاحات کے ذریعے سے بیچین جماعت کی اشک شوائی گری جاتی تھی لیکن سیاسی تنظیم میں کوئی انقلاب نہیں کیا جاتا تھا؛ اس اصلاح کے کئی طریقے تھے مثلاً قانون سازی کے ذریعے سے تبدیلیاں، خود سرانہ حکومت کا عروج اور نوآبادیوں کا قیام:

جب کبھی ذی اقتدار حکام اور اس جماعت کے مابین جھگڑے پیدا ہو جاتے تھے جو اپنے آپ کو مکمل یا جزوی سیاسی مساوات کا اہل سمجھتے تھے، تو عام طور پر اس کی ثالثی ایسے لوگوں کے سپرد کر دی جاتی تھی جو اپنی ذاتی وجاہت و فراست کے سبب سے ممتاز سمجھے جاتے تھے۔ یونانی فطرت اور اس زمانے کی خصوصیات کے یہ مقتضی تھا کہ ذاتی اقتدار کے سامنے تسلیم خم کیا جائے، اسی لیے قانون سازی کا کام ہمیشہ ایک شخص واحد کے سپرد کر دیا جاتا اور اس کی تحریکات کو ہمیشہ

باب ۳

تسلیم کر لیا جاتا تھا۔ شوخی قسمت سے اس قسم کے قوانین کی بابت ہمیں مفصل معلومات حاصل نہیں، اور اکثر و بیشتر حالات میں ہم یہ نہیں کہہ سکتے کہ جو تبدیلیاں اس طرح کی گئیں ان سے کسی نئے دستور کی ترویج ہوئی یا محض چند نئے قواعد مرتب کرنے پر ہی اکتفا کیا گیا؛ لیکن یہ امتیازات اگرچہ نظریہ سازی کے میدان میں واقع ہوں، کم از کم علما ان کی کوئی خاص اہمیت نہیں کہا جاتا ہے کہ پہلے لیگروں سے تھا جس کی بابت ہم اس سے پہلے بہت کچھ بحث کر چکے ہیں؛ اور جو مقنن یونان کی تاریخ میں سب سے اہم شمار کیا جاتا ہے وہ سولن تھا جس کا عنقریب بیان کیا جائیگا۔ لیکن سولن کے زمانے سے پہلے بھی بعض مقامات پر مقنن گزرے ہیں، مثلاً لوگروں کا زالیو کو اس اور کٹانے کا خاوند اس اسی طرح فیلولاؤس ساکن کو رمتھ نے تختہ کے لیے اور دیووناکس ساکن مین تی نیہ نے سمرنہ کے لیے قوانین مرتب کیے تاکہ اس ساکن مین تی نیہ جیسے الی سینٹے نہیں یا "مترتب مطلق" کا لقب دیا گیا تھا، سولن کا ہم عصر تھا۔ یہ خطاب ان لوگوں کو دیا جاتا تھا جنہیں باہمی نزاعات کے زمانے میں اعلیٰ ترین اختیارات خواہ زندگی بھر کو، ورنہ ایک مدت محدود کے لیے دیتے جاتے تھے۔ اور اس دوران میں وہ مملکت کے مطلق العنان حاکم تصور کیے جاتے تھے۔ اس مدت کے بعد ان کا طرز عمل خود ان کے حالات اور واقعات احوال پر مبنی

۳۱۱ کلیوں سے زیادہ غیر ملکی غیر جانبدار سمجھے جاتے تھے۔ یونانیوں کا خیال تھا کہ اگر کسی ملک کے قوانین وہیں کے باشندے مرتب کریں گے تو وہ لازماً جانبداری برتیں گے؛ اسی لیے حتی المقدور اس گروہ کو ناہمی مناسب سمجھا جاتا تھا۔ دراصل یہی خیال ہے جسکی بنا پر ازمنہ متوسط میں اٹلی کی ریاستوں میں پیرولنی حکمران ("پودستا") مقرر کئے جاتے تھے، مثلاً فلورنس میں کاتالانو اور لوندیگو دانچی؛ "جہنم" Dante : Inferno : ۲۲۔

۳۱۲ "الی سینٹے تائی" کے لیے ہیران؛ "مملکت قدیم" Hermann : St. A. : ۱۱۵۔

پلاس : "خود سرانہ حکومت" Plass : Tyrannis : ۱۱۵۔

بعض مقامات پر الی سینٹے تائی مستقل عہدہ دار تھے۔

بانٹ

ہوتا تھا، لیکن کم از کم اپنے مدت عہدہ کے دوران میں تو انکی حیثیت روئے "اسرطیس" کی جیسی ہوتی تھی۔ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ اتنی سمنے پس مقنن اور خود سر حکم کی درمیانی کڑی تھی، یعنی شہری تو اسے مقنن سمجھتے تھے اور وہ بالکل خود حکم کی طرح شہریوں پر حکومت کرتا تھا۔

یونانی سیاسی زندگی کے عجائبات میں سے خود سرانہ حکومت بھی ہے۔

۵۱۱ پلاس : بمقیم یونان میں خود سری کے دو عہدہ

Platt : Die Tyrannis in ihren beiden Perioden bei den alten Griechen (بریں ۱۸۵۲ء)

ایک نہایت کارآمد کتاب ہے، اور جب مصنف اس میں خود سری کا بیان کرتا ہے تو اس سے صرف ایک جگہ لغزش ہوتی ہے، یعنی جہاں وہ متقدمین کے چند بیانات پر بحث کرتے ہوئے ابتدائی اور آخری زمانے کے خود سری میں تغیر کرتا ہے اور ابتدائی خود سری کو ایک ایسا ہیولی قرار دیتا ہے جو اس کے نزدیک اس گڑ بڑ اور طوائف الملوکی کا لازمی نتیجہ تھا جو اعیانیت اور عسیت کے درمیانی ارتقا کے زمانے میں ہو گئی تھی؛ وہ خود سری کے آخری عہد کی بابت یہ کہتا ہے کہ اس کی با محض قوت حیوانی پر تھی، اور یہ محض اتفاقاً وجود میں آگئی تھی۔ لیکن ہمیں معلوم ہے کہ ابتدائی خود سریوں مثلاً فالارس، پیسٹراتوس، اور پوپلیکراتیس کے اقتدار کے قیام کیلئے بھی قوت حیوانی اتنی ہی درکار تھی جتنی زمانہ بایعہ کے خود سریوں کے لئے۔ نیز مؤخر الذکر مثلاً دیونیسیوس، اور اگاتھو کلیس کے اقتدار کی بنا بھی مہی تضر تھا جو طبقہ ادنیٰ کو اعیان سے تھا۔ فرق صرف یہ تھا کہ زمانہ بدل گیا تھا، اور تعلیم پہلے سے زیادہ عام ہو گئی تھی لیکن خود سری کی ابتدا اور اس کی مہیت میں مطلق کوئی تبدیلی نہیں ہوئی تھی۔ خود سری کی ترفیف کے لئے ارسطاطالیس : سیاسیات ۴، ۸، ۳ دیکھنا چاہئے۔ ہم یہاں ناظرین کرام کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کرنا چاہتے ہیں کہ ہیرودوٹس ملوکیت اور خود سری میں مطلق کوئی امتیاز نہیں کرتا، اور یہ وہ امر ہے جو شاعر بعض مرتبہ نظر انداز کر دیا جاتا ہے۔ دیکھو ۳، ۸۰، ۵، ۴، ۴، ۵؛ فقیہ کے الفاظ، ۹۲، ۵۔ لفظ "بازی کیوس" سے یونانی اور ریتیراتوس سے غیر یونانی حکومت کا اظہار ہوتا تھا جن مورخوں کے نزدیک کی گئیں پہلا خود سر حکمران تھا۔ (رادے ۱۷۷ء)



یا

اس نام کی ہنوڑ کوئی کافی وضاحت نہیں کی گئی؛ جہاں تک ہمیں معلوم ہے سب سے پہلے یہ لفظ یونانی شاعر آرخی لاؤس کی نظموں میں ملتا ہے، جو ساتویں صدی ق م کی ابتدا میں تھا، اور یہ فرض کر لیا گیا ہے کہ یہ ایشیائے کوچک کی کسی مقامی بولی سے اخذ کیا گیا ہو۔ ارسطاطالیس کی تعریف کے مطابق خود سران فرماں رواؤں کو کہتے تھے جو مفاد عامہ کی بجائے خود اپنی ذاتی اغراض کے لئے اپنا اقتدار کام میں لاتے تھے، اور اپنے افعال کے کسی دوسرے کے سامنے جواب دہ نہ تھے۔ باوجودیکہ یہ تعریف نہایت درجہ ہم ہے، لیکن با اینہم اس سے ہماری مطلب براری ہو جاتی ہے۔ یہ عام قاعدہ ہے کہ جلد دستوری اقتدار است پر کسی نہ کسی قسم کی نگرانی ہوتی ہے، اور یہی وہ ذمہ داری ہے جسکی بابت ارسطاطالیس اپنی کتاب میں ذکر کرتا ہے۔ وہ شخص جو دستور کے منشاء کے خلاف اقتدار اعلیٰ اپنے قبضے میں کر لیتا ہے، اور محض اپنے مفاد کی غرض سے دستوری اقتدار کی تخریب کرتا ہے وہی خود سر ہو جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قدیم یونانی مثنیٰ میں ہم ایسے حاکموں کو خود سر کہتے ہیں جو گواپے قانونی حق کی بنا پر تخت پر بیٹھے ہوں، لیکن جنھوں نے مطلق العنانی سے حکومت کی ہو۔ عام طور پر اس لفظ کا اطلاق ان فرماں رواؤں پر ہی ہو جاتا ہے جو ایسی مملکت میں آمر مطلق بن جائیں جہاں اس سے قبل حکومت کا دار و مدار شہریوں کی رائے پر تھا۔ جہاں تک ہماری معلومات کی دسترس ہے یونانی میں سب سے پہلا خود سر تقریباً ساتویں صدی ق م کے ابتدا میں برسر حکومت ہوا۔ خود سروں کی قوت کا انحصار اس امر پر تھا کہ وہ عوام الناس کے اندل ترین طبقے کے قائم مقام بن کر اعیانیت کی مخالفت پر کمر بستہ ہو گئے۔ عوام الناس حکومت میں حصہ لینے کے اس قدر خواہشمند نہ تھے جتنے وہ بے قاعدہ اقتدار کے مخالف تھے؛ گویا وہ انصاف کے خواہاں تھے، حقوق کے خواستگار نہ تھے۔ اگر اشراف مملکت کی دماغ داری برابر جاری رہتی تو اس کی مدافعت کی غرض سے عوام الناس اپنی قوت کا مظاہرہ کرتے اور اُس کے واسطے کسی رہنما کی ضرورت پڑتی۔ اگر اس رہنما کے حوصلے بڑھے ہوئے ہوتے تو وہ اس موقع کو ضیعت سمجھ کر غیر مجہود و اقتدار غضب کر لیتا، اور اس طرح گویا ایک مضطرب قوم کی اضطراب ہی سے

باب

خود سری کی ابتدا ہوتی۔ اس نے طرز حکومت کے قیام کے بعد حاکم کی ذاتی قابلیت کی وجہ سے خود سری ایک مدت تک قائم رہ سکتی تھی، لیکن امر اپنے حقوق کی حفاظت کرتے اور نیچے طبقے کے افراد پر سمجھتے کہ خود سروس ہی نے اُن کو ایذا رسانوں کے مظالم سے نجات دی ہے۔ امتداد زمانہ سے امر کی خلاف قانونی کارروائیاں لوگوں کے دلوں سے جو بھی ہو جاتیں تو پھر خود سروس کی مطلق انسانی ناقابل برداشت ہو جاتی اور عوام اُس کے خاتمے کی دعا مانگنے لگتے۔ اگر خود سر کے دشمن امر کی مستقل بھیجینی اور رہبران عوام کے نئے جوش کے مابین اتحاد عمل پیدا کر سکتے تو پھر خود سری حکومت کے دن شمار ہونے لگتے بعض تہہ کسی خود سر خاندان کا بانی اپنی زندگی بھر اپنی مقدر حیثیت قائم رکھتا تھا جس سے دوسری یا تیسری پڑھی تک خود سری قائم رہتی تھی۔ لیکن اگر پہلے فرماں روا کے وارث کی تربیت بحیثیت ایک ولی عہد کے ہوئی تھی، تو عام طور پر وہ اس تندہی اور کاوش سے حکومت نہیں کر سکتا تھا جو خود سری کی بقا کے لئے لازمی تھیں، اور اگر بالفرض بیثباتی پر متمکن ہو بھی گیا تو یوتے کا زوال لازمی تھا۔ الغرض تاریخ یونان کے مطالعے سے ہم کسی مملکت میں ایسی خود سری سے درچار نہیں ہوتے جو ایک صدی سے زائد قائم رہی ہو۔

وہ خود مختص حکومت در اثنا نہیں ملی، بلکہ جنہوں نے خود اس کی بنیاد ڈالی کم از کم حبت و چالاک ضرور ہوتے تھے، اور عام طور پر اپنی نو مند کی کیا تھا ہی انہیں اپنے عہد کے ترقی یافتہ رجحانات کا صحیح اندازہ بھی ہوتا، یعنی انہیں یہ معلوم ہوتا تھا کہ تجارت کے لئے کون کون سے راستے موزوں ترین ہیں، بیرونی ممالک سے تعلقات قائم رکھنے میں کس قسم کے فوائد ضرور ہیں، اور علوم و فنون کی ترویج سے ملک میں کس طرح ترقی ہو سکتی ہے۔ جب کبھی ان کے ذریعے سے اُن کے شہر کو کوئی خاص کامیابی ہوتی تو اس سے اُن کی اور ان کے شہر دونوں کی عزت بڑھتی اور اُن کے اقتدار کی حفاظت کا ایک جدید عنصر پیدا ہو جاتا، یہی وجہ تھی جس کے سبب سے خود سرانہ خاندان کا بانی، یا اُس کا دوسرا فرماں روا اپنے دربار اور اپنے شہر دونوں کے لئے ایک خاص اثر پیدا

یا

کر لیتا تھا جس کی مثالیں کورنتھ، ایٹنز اور سر قوسہ کی تاریخ میں ملتی ہیں۔ لیکن دوسروں کی ظاہری حالت کسی ہی خوش آئند کیوں نہ ہو ان کی حکومت کی بنیاد جبر و اشتداد ہی پر مبنی تھی جس کی وجہ سے رعایا کی اخلاقی حالت لازماً خراب ہو جاتی، چنانچہ مذہبی اور سیاسی مصلح ہمیشہ خود سری کی مخالفت پر کمر بستہ رہتے تھے۔ کہا جاتا ہے کہ یونان کا اول ترین خود سر اندریاس یا اورشاغورس تھا جو ساتویں صدی ق م میں سکون پر حکومت کرتا تھا۔ ہم رفتہ رفتہ اس کے خاندان کا حال بیان کریں گے اور ساتھ ہی کسی کسی خود سران کورنتھ، تھیباگنیس، خود سر میگارا، اپی سٹیراؤس پولیکراتیس، لیگڈاموس، ساکن، ناکسوس اور تھراسی پولوس خود سر مملکت کا بھی تذکرہ کریں گے۔ ان کے علاوہ فلیوس، کرلیسا، خالکس اور مشرقی یونان کے دیگر مقامات میں بھی خود سروں کا دور دورہ رہا۔ اٹلی اور سسلی کے بلدیات میں ابتدائی زمانے سے ہی خود سرانہ حکومت ہمارے سامنے آتی ہے، لیکن ان کا ذکر مناسب موقع پر کیا جائیگا۔

ایوانی سرگروہوں اور حوصلہ مند عوام کے باہمی جھگڑے نوآبادیوں کے قیام کے ذریعے سے بھی طے ہوتے تھے، لیکن اس سے صرف چند روز سے پہلے امن ہو جاتا تھا۔ اگر پرانے شہر کے ایسے طبقے کا کوئی فرد، جسے زیادہ اختیارات حاصل نہ تھے، کسی نوآبادی کے قیام میں حصہ لیتا، تو وہ نئے شہر کا زمیندار اور امیر بن جاتا تھا۔ اس طرح مادر بلد کو بحیثیت مختصر سے چھوٹا سا حال ہو جاتا اور ایوانیوں کو موقع ملتا کہ بجائے ہدف حملہ بننے کے وہ بیسیوں بلکہ سیکڑوں برس تک نوآبادیاں قائم کر کے زمام حکومت اپنے ہی ہاتھ میں رہنے دیں:

اب ہم ان عناصر یعنی اعیانیت، مقننوں، خود سروں اور حوصلہ مند عوام کے اثرات کا، جو تاریخ یونان پر درجہ بدرجہ پڑتے رہے، مطالعہ کریں گے۔ یہ تاریخ دراصل ان یونانی مملکتوں کی تاریخ ہے جن میں تبدیلی کی اہمیت تھی اور جن کا تمدن ترقی پذیر تھا۔ ہم دیکھیں گے کہ اس سے اس قدر زیادہ بہت ہی کم تعلق ہے:

# باب بست و یکم

## یونانی نوآبادیوں کا قیام

اس باب میں ہم آبادکاری کے مسئلے پر غور کریں گے اور یہ بتائیں گے کہ یونانی قوم ہفتہ رفتہ ہجیرہٴ روم کے سوا اصل پر کس طرح پھیل گئی۔ حقیقت یہ ہے کہ یونانی نوآبادیوں کی ابتدا کا اصلی راز یہاں کی مملکتوں کے اس اندرونی ارتقا میں مضمر تھا کہ راول روشیت (یونانی نوآبادیوں کے قیام کی انتہادی تاریخ)

Raoul Rochette : Histoire critique de l'établissement -

ment des colonies grecques (چار جلد، پیرس ۱۸۵۱ء) افسانوں

اور واقعی تاریخ میں کوئی امتیاز نہیں کرتا۔ ہرمان "مملکت قدیمہ" : Hermaan :

Staatsalter thuemer (اشاعت چارم) اور بوسولٹ : تاریخ یونان : Busolt :

Gr. G. جلد ۱ میں یونانی آبادکاری کی انتہادی تاریخ کا اجمالی نقشہ دیا ہوا ہے۔

اگر قریب کے مضمون "انتشار قوم یونانی" (روڈ ادا انجمن علمیہ پر پیشہ برائے مطالعات تاریخ

و فلسفہ ۱۸۸۲ء) E. Curtius : Die Griechischen in der Diaspora

Sitzungsber. der Koenigl preussr Akad d. Wisa. Phil-hist

Kl. 1882 میں یونانی نوآبادی کی تاریخ کی ایک نہایت عمدہ تمہید دی ہوئی ہے۔ ہرمان نے

اپنی کتاب "مملکت قدیمہ" ۸۶۶ میں مختلف نوآبادیوں کی رقبہ آبادی کے مسئلے پر روز دیتے ہوئے

طوسی ویدیش، ۲۷ کا اقتباس دیا ہے جس میں ان کو انجمن سرمایہ مشترکہ سے تشبیہ دی گئی ہے۔ مغربی

بلاد کیلئے اوسلر و آسٹریا کی تاریخ ایل قرطاجہ، بلڈا برلن ۱۸۹۹ء O. Meltzer : Geschichte der

Karthager کے بعض فقرے نہایت عمدہ ہیں۔ محض اختصار کیلئے میں نے اس باب کے حاشیہ میں قدیم

کی تحریروں سے وہ نقل نہیں کئے جس میں مختلف نوآبادیوں کے قیام کا ذکر ہے۔

بالک

جس پر ہم اس کتاب کے ایک باب میں بحث کر چکے ہیں۔ یونانی نوآبادیاں مختلف اطراف و جوانب میں صدیوں تک قائم ہوتی رہیں، لیکن انھیں صدی ق م کے ابتدائی زمانے سے لے کر چھٹی صدی ق م کے اوسط تک کا زمانہ اس تحریک کا سب سے عمدہ اور شاندار زمانہ تصور کرنا چاہیے۔ سب سے پہلے جن بلیات سے وہاں کے باشندے دیگر ممالک میں بھیجے شروع ہوئے وہ ایسے بلیات تھے جو بحیرہ اربعین کے سواحل اور جزائر پر واقع تھے۔ یہ ہمارے نزدیک ان نوآبادیوں کی دو مختلف نوعیں تھیں، یعنی ایک تو وہ بستیوں جو تجارتی شاہراہوں پر آباد ہوئیں اور دوسرے وہ

۱۔ یونان کے بحری ممالک کی تاریخ میں بحری سیادت کی تاریخ بھی شامل ہے جس کی سنوی جدول زمانہ قدیم کے بعض مورخوں مثلاً کاستور، الفیوروس، سوسینیوس (۹) نے تیار کی ہے اور جسکی نقل دیودوروس نے (یو۔ س۔ یوس کے حوالے سے) اپنی تصنیف میں ثبت کی ہے؛ یہ نقشہ ڈینڈورف Dindorf کی "دیودوروس"، جلد ۲، صفحہ ۱۱۶ میں ملے گا۔ اس فہرست میں سترہ مملکتوں کے نام دیئے ہوئے ہیں اور اس کی ابتداء جنگ ٹرواس سے ہوتی ہے جس کے بعد بحری سیادت کی سرداری کا طرہ امتیاز لکڑیوں، پیلا سکیوں، تھریسیوں، رھوڈیوں، آذوچیوں، قبرسیوں، ہینیٹیوں، اور مصریوں کو حاصل ہوا۔ اس طرح ہر تقریباً آٹھویں صدی ق م تک پہنچ جاتے ہیں جبکہ وسط سے (اٹھارہ سال تک) لمبیوں کو بحری سیادت حاصل رہی، پھر درجہ بدرجہ کارائیوں، لیبوسیوں اور ٹوکیائیوں کو کیے بعد دیگرے پہنچی؛ چھٹی صدی ق م سے ششمی ق م تک ساموس، لکڈونی (۹۰۰ ق م)، ناگسوس (۸۵۰ ق م)، ایریزائی (۷۵۰ ق م) اور ایگنائی (۶۸۰ ق م) برسر اقتدار ہوئے۔ بعض برتیر کسی خاص مملکت کے بحری اقتدار کا خاتمہ اسکی فعلیت کن بحری شکست سے ہو جاتا ہے۔ درحقیقت نہرست اسی لیے کارآمد ہے کہ اس سے اس قسم کی شکستوں کے حالات معلوم ہو جاتے ہیں؛ اور نہ جب ہم دیکھتے ہیں کہ اس میں خالگیں اور کورنتھ کا ذکر تک نہیں تو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ مختلف یونانی مملکتوں کی بحری اہمیت کی تاریخ کے لئے یہ بالکل بیکار ہے۔ متبادل کیا جائے؟ ان کے کامنوں روم اور انہیں علمیہ گروہنگن جلد ۲۰ میں Heyne . Nov.

Goodwin : De Comm. Soc. Goeting : مقدمہ اتوام کی سیادت بحری

Potentiae Veterum gentium maritimae epochis گروہنگن ۱۸۵۵ء

۲۱۱

آبادیاں تھیں جو ان مقامات پر قائم ہوئی تھیں جہاں تجارتی تعلقات پیدا ہونے کے بعد تہذیب و تمدن کی ترویج ہو رہی تھی۔ ہم اس سے قبل دیکھ چکے ہیں کہ اوزان اور مسکوں کے معیاروں میں ایک طرف تو آئی گینیوی معیار غالباً فنیضیہ سے آیا اور دوسری جانب یونانی معیار کی ترویج یونان میں بابل سے ایشیائے کوچک کے راستے سے ہوئی؛ اس سے ہم اس نتیجے پر پہنچ سکتے ہیں کہ یونان سے مشرق کی طرف دو مختلف تجارتی شاہراہیں تھیں، ایک تو جنوبی راستہ جو فنیضیہ ہو کر ایشیائے یونان کی دورانی ریاستوں کو مربوط کرتا تھا اور دوسرا شمالی راستہ جو ایشیائے کوچک سے ایونیائی سباموس ہو کر ایونیائی یوبیہ کو لاتا تھا۔ لیکن یہاں یہ واضح ہونا چاہیے کہ یہ دونوں دھارے بہت جلد ایک دوسرے کے ساتھ مل گئے۔

نفس آباد کاری پر بحث کرنے سے پہلے بعض آبادیوں کی مقامی تنظیم کا تذکرہ ضروری معلوم ہوتا ہے۔ اس ضمن میں ایشیائے کوچک کی یونانی بستیوں کو جن کی آبادی مرکب تھی، خاص امتیاز حاصل تھا۔ ہیرودوٹس کے بیان کے مطابق بعض ایونیائی مہارکان وطن نے کاریائی عورتوں سے شادی کر لی تھی اور چند ایونیائی بیویاں پر گلاؤ کوں اور ہیولوخوس کے خاندانوں کے ایسائی نسل کے فرماں روا حکمرانی کرتے تھے۔ ایک طرف تو ملطہ، تیوس، پرنٹھوس اور ملطی نو آبادیوں میں امریکائی قبیلوں کے نام سے سننے میں آتے ہیں، اور دوسری جانب دیگر مقامات میں قبیلوں کے نام ان سے بالکل جدا گانہ ہیں، اور ایلی سوس کے متعلق تو خاص طور پر یہ بیان کیا جاتا ہے کہ یہاں کے آبادکاروں اور اصلی باشندوں کے مابین ایک عہد نامہ مرتب ہوا تھا۔

بقیہ حاشیہ گزشتہ - اور حال کی ف، فلو کے کل کی تصنیف، مکورٹس اور ہیرودوٹس

V. Floigl : Cyrus and Herodotus لاپنگ ۱۸۸۱ء صفحہ ۱۴۱

۳۴ ایونیائیوں کی شادی کاریائی عورتوں سے، ہیرودوٹس ۱، ۱۴۶

۳۵ ایلی سوس، پٹوسانیاس ۴، ۱۲، ۱۸؛ استفان ساکن ہیرنٹ

یا ایل

ان تمام امور کو مد نظر رکھتے ہوئے ہمارا یہ نتیجہ نکالنا بجا اور درست ہے کہ دوسرے  
قبائل میں ایک قبیلہ میاں کے اُن باشندوں کا تھا جو ارمیس کے بتخانے  
کے گرد رہتے تھے۔ ایونیائیوں کا مذہبی مرکز پوسیدون کا بت خانہ تھا جو  
راس میکالے پر واقع تھا۔ پوسیدون کی پرستش تو دراصل پیلوپونیز سے ہی  
راج کی گئی تھی، لیکن سب سے مشہور معبود جلیے ایفی سوس کا ارمیس، بکٹاروس  
کا ایولو اور ساموسی میرا سب کے سب دیسی معبود تھے جنہیں یونانی جامہ پہنا دیا  
گیا تھا۔ ایشیائی اور یورپی ایونیائی دراصل دیلوسی ایولو کی پوجا کی وجہ سے  
باہم درگمسلک تھے۔ جزیرہ دیلوس جہاں کا موسم ہمیشہ معتدل رہتا تھا، سورج  
کے دیوتا کے نام پر معنون تھا اور ایونیائی ملک کے تقریباً وسط میں واقع تھا، یہی  
وہ مقام تھا جہاں لپتو کے لپٹن سے ایولو اور ارمیس پیدا ہوئے اور جہاں تھے سوس  
نے اُن نوجوان لڑکوں اور لڑکیوں سے جنہیں وہ کریٹ سے بچا کر لایا تھا، ایولو  
کے اعزاز میں قربان گاہ کے سامنے ناچ بچوایا تھا اور سب سے اچھے رقص  
کو مقدس چھوڑ کی ایک شاخ بطور انعام کے دی تھی۔ معبود دیلوس کے تعلقات  
ایفسز اور ملطہ کے حدود سے آگے ہمیشہ یونانی ملک تک پھیلے ہوئے تھے۔  
میدان سیاسیات میں ایونیائی بلدیات کے اندر وہی رد و بدل ہوا  
جس کا ذکر میسوین باب میں کیا جا چکا ہے، یعنی ملوکیت کی جگہ امرائی حکومت قائم  
ہو گئی۔ واضح ہو کہ مختلف بلدیات میں تبدیلی حکومت کی بابت جو کچھ معلومات  
ہمیں حال میں وہ سب جزوی ہیں، اور تسلسل واقعات کے لحاظ سے انکی مطلق کوئی سنوی  
بنیاد نہیں ہے۔ ملطہ میں ایپی منیس کو از سر نو دستور کے ترتیب دینے کا کام  
تفویض کیا گیا، اس کے بعد کبھی تو زمام حکومت کسی نہ کسی خود سر کے ماتھے میں  
آجاتی اور کبھی عالمانہ اقتدار ایک منتخب شدہ پری تانے یا صدر کو تفویض کیا جاتا۔  
کولوفون کے امرا اپنی شہسواروں کے لئے ممتاز تھے اور ان کی ناقابل تسخیر قوت

Nic. Dam. 54 M.

Verf. m. Con. Narr. ۵۵

از سلطان مالیس: سیاسیات ۴۵، ۴۰۵

۱۵ کولوفون، اشترابو ۱۴، ۶۳۳ - ۶

بالک

ضرب المثل تھی؛ یہاں ایک ہزار کی ایک مجلس کے ذریعے سے حکومت کی جاتی تھی جس کے اراکین کا انتخاب شہر کے مالکان اراضی کرتے تھے۔ واضح ہو کہ کولوفون ہی ایسا بلدیہ نہ تھا جہاں شہسوار کی امر کی شان تھی بلکہ بعض دیگر بلدیات میں بھی یہی قاعدہ جاری تھا:

یہاں صرف چند چیدہ چیدہ واقعات بیان کئے جائیں گے مینا توں صدی ق م کے اختتام کے قریب ملطہ میں اعلیٰ ترین اختیارات ایک خود سر مسمیٰ تھراسی بولوس کو حاصل تھے جو امرائے خاندانوں میں سے ایک کا رکن تھا۔ اس کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ جب اس کے دوست پری اند نے اس سے دریافت کرایا کہ کورنتھ پر حکومت کرنے کا بہترین طریقہ کونسا ہے، تو وہ اس کے فرستادہ ایچی کو ایک اناج کے کھیت میں لے گیا اور بغیر کچھ کہے ہوئے اپنی چھڑی سے جتنی اونچی اونچی بالیاں تھیں سب توڑ ڈالیں۔ اس کے انتقال کے کچھ عرصے کے بعد تک ملطہ میں برامنی رہی اور امپروں غریبوں کے مابین مناقشے برپا ہوتے رہے جن میں فریقین نے اپنے اپنے نام پلوتس اور خیر و باخے یا اے نوتا کے اور گزگیتھ کے رکھے۔ ان دونوں فریقوں کے ظلم و ستم کی وجہ سے ایتھنز کا مقدس زیون کا درخت مرجھا گیا جس کے باعث فالگاہ کی طرف سے انہیں کفار سے کا حکم ملا۔ اس پر ملطیوں نے جزیرہ پاروس کے باشندوں کو ثالث مقرر کیا۔ پاروسی سفرانے ملطہ آتے ہی اراضی مزروعہ کا دورہ کر کے ان لوگوں کے نام یاد کر لیے جن کے کھیتوں کی حالت عمدہ تھی اور حایہ فیصلہ سنا دیا کہ شہر کا انتظام ان لوگوں کے سپرد کیا جائے جن کی کاشت ابھی ہے، اسلئے

۱۔ تھراسی بولوس، ہیروڈوٹس ۱۶۹۲، ۵۲۲۔ ۲۔ Plut. Qu. Gr. ۸۵، ۵۲۲۔ ۳۔ Ath ۵۲۲، ۱۲۔ مشتبہ تسلسل واقعات کے لئے ڈیکر ۲۹۰، ۶۰۰۔ ارسطو طالیس (اقتصادیات ۳، ۸، ۳ اور ۷، ۸، ۷) کے نزدیک یہ صلاح پری اند نے تھراسی بولوس کو دی تھی۔ دراصل اس چھوٹے سے قصبے سے خود سر کی حکومت کی ماہیت معلوم ہوتی ہے۔



باب ۲

کہ جب اُنھوں نے اپنی ذاتی حکومت کا انتظام بحسن و خوبی انجام دیا ہے تو یقیناً ہے کہ وہ شہر کے معاملات بھی اسی عمدگی سے طے کریں گے۔ تاجروں (دے نوٹائے) اور صناعتوں میں جو باہمی تنازعہ چلا آتا تھا اس کا بھی تصفیہ اس طرح ہوا کہ بجائے اُن کے سیاسی اختیارات ایسے زمینداروں کو مل گئے جو اپنی زمینداری کا انتظام عمدہ طور پر کرتے تھے۔ ان اصلاحات نے ملکہ کی مرتبہ الحالی میں ایک نئے دور کا آغاز کیا:

سید طح ساموس میں چھٹی صدی ق م میں امرا اور عوام کے مابین تنازعہ ہو گیا۔ شہر پرنسپس نے میگارا اور اسکی نوآبادی پر ملکہ کے درمیان مائل تھا لہذا میگارا کی آپس کر کسی طرح سے فیصلہ کرنے کی کوشش نہیں لگے ہوئے تھے۔ یہ خبر سن کر ساموس کے گیومورولی یا حکمران امرانے پرنسپس کی مدد کے لیے تیس سہ طبقہ کشتیاں روانہ کیں۔ اور دونوں نے میگاریوں کو شکست دے کر وہاں کے چھ سو باشندوں کو قید کر لیا۔ لیکن ساموسی بڑے میں صرف عمومی ہی عمومی تھے، جنھوں نے اس موقع کو غنیمت سمجھ کر قیدیوں کو انقلاب کے لیے اپنا آلہ کار بنانا چاہا یعنی انھیں مسلح کر کے ساموس کی جمیعت عوام میں بھیج دیا اور ان کے ذریعے سے گیومورولی کا قتل عام کر دیا۔ اس کے بعد عرصہ دراز تک ساموس میں عمومی طرز کی حکومت ہوتی رہی، لیکن جب پولیکراتیس یہاں خود سر ہوا ہے تو بجائے عمومییت کے از سر نو اعیانیت قائم ہو چکی تھی:

ایشیائی ایولیا نیوں کی قوت و اقتدار کا مرکز جزیرہ لسبوس تھا۔ یہاں بھی ملکیت کا خاتمہ ہو گیا، لیکن حکومت کی باگ بنتی لوسیوں کے ہاتھ ہی میں رہی۔ ان اعیانوں کی زندگی کے حالات اور ان کے اور عوام کے باہمی مناقشوں کے متعلق اکثر و بیشتر معلومات اُن کے قومی شاعر الکائیوس کے اشعار اور ادبی تاریخ سے اخذ کئے گئے تھے۔ یہاں خود سر حکومت قائم کرنے کی کوشش کی گئی اور جو تنازعہ برپا ہوئے اُن میں چاکوس ساکن متی لنہ کا نام نہایت

باب

ممتاز ہے۔ پٹاکوس کو حوام نے تقریباً سن ۵۹۰ ق م میں آئی سمینے تیس یا کم از کم منتخب کیا؛ اُس نے اپنا دور حکومت نہایت عمدگی سے پورا کیا اور بجائے اس کے کہ سنے۔ نئے قوانین جاری کرے صرف چند قواعد بنانے پر ہی اکتفا کیا جن میں سب سے قابل یادگار وہ قانون ہے جس کی رو سے اگر کسی شخص سے نشے کی حالت میں کوئی جرم سرزد ہوتا تو وہ معمولی حالت سے نسبتاً زیادہ سزا کا مستحق سمجھا جاتا۔ اُس نے آیتھنز سے صلح کرنے کے بعد جن باشندہوں کو جلاوطن کیا تھا انھیں واپس بلا لیا اور تقریباً دس سال حکومت کر کے اپنے عہد سے مستعفی ہو گیا۔ پٹاکوس فی الواقع عقلمند یونان کے زمرے میں شریک ہونے کا اہل تھا اور اس کا جال حلیں اور عام خصائل اسے قابل تعریف سمجھے جاتے تھے کہ اس کے استغنے کے بعد کسی شخص نے اُسے کوئی ایذا نہیں پہنچائی۔

بڑا عظم میں جس قدر ایو لیا کی شہر تھے اُن میں سب سے ممتاز شہر کیے تھا۔ یہاں ہم آٹھویں صدی ق م میں ایک بادشاہ مسمی اکامیم نون سے دو چار ہوتے ہیں جس کی بیٹی کی شادی میداں شاہ افروجیہ سے ہوئی تھی۔ اس جگہ ابتداً اسی اعیانی اصول کے مطابق حکومت کی جاتی تھی، لیکن ایک شخص مسمی فمی دون کی تحریک پر ان تمام اشخاص کو جنہیں گھوڑے پر فوجی خدمت بجالانے کی مقدار استطاعت تھی، شہری حقوق دے دیے گئے اور اس طرح اماریت قائم ہو گئی۔ بالآخر پورے مسمیوس نے ایک قانون منظور کر لیا جس کی رو سے سیاسی اختیارات ایک ہزار آدمیوں کی ایک مجلس کو تفویض کر دیے گئے۔ اس کے بعد جنگ ایران تک کوئی سیاسی تبدیلی عمل میں نہیں آئی۔

دور یانی بلدیات کی تاریخ میں کوئی امر قابل تذکرہ نہیں ہے۔ یورپ کی بحری مملکتوں میں سے میککارا اور کورنٹھ کا ذکر اس کے بعد کیا جائیگا اور آیتھنز کے تذکرے کے لیے ایک مختص باب کی ضرورت ہوگی،

۵۹۔ پٹاکوس سے لیے پاؤں کی محیط المیہ Pauly's R. Enc. ملاحظہ ہو۔

۵۹۰۔ کیے کے لیے خاص طور پر Herakl. Pont. ملاحظہ کیا جائے۔

باب

لہذا یہاں ہم صرف یونانیہ کے شہروں کا بیان کریں گے۔ خوبصورت اور زرخیز جزیرہ یونانیہ میں علاوہ چند چھوٹے چھوٹے مقبضوں کے دو شہر یعنی خالکس اور ایرتیرا اس خاکنائے پر واقع ہیں جو جزیرے کو تراخیم سے ملاتی ہے، انہیں سے خالکس تو خاکنائے کے تنگ حصے کی ایک سطح مرتفع پر، اور ایرتیرا خاکنائے کے ذرا چوڑے حصے پر جنوب کی جانب ایک میدان میں واقع ہے۔ بادشاہوں کے زمانے میں ہم اٹھنی داماس کا نام سنتے ہیں، اس حکمران کی موت کے بعد جو لدی متفالیے ہوئے ان میں ہسیود کو انعام ملا تھا۔ تھوٹری مدت کے بعد خالکس میں ایسے اعیان برسرِ اقتدار ہوئے جنہیں گھوڑے پالنے کا شوق تھا اور اسی وجہ سے انہیں ہسیود بتائے یاد اس پرور، کالقب دیا جاتا ہے، اس عہد میں اور اماریت کے دور میں یہ قاعدہ تھا کہ پچاس برس کی عمر سے پہلے کسی شخص کو کوئی عہدہ نہیں دیا جاتا تھا۔ خالکس اور اسکے محسایوں میں ہمیشہ نزاعیں اور لڑائیاں ہا کرتی تھیں جنکی وجہ سے اسکی قوت و اقتدار میں بہت کچھ ترقی ہو گئی۔ اگر ہم اس روایت کو یاد کریں کہ ایک مرتبہ ارتیسس امارتھیا کے تنجائے کے میلے میں جو جلوس نکلا تھا اس میں گھوڑوں کی ساٹھ جوڑیاں، چھ سو مبارز اور تین سو سو پلٹ تھے، تو ہمیں یہ نانا پڑیگا کہ شہر ایرتیرا کی آبادی نہایت ہی گنجان ہوگی۔ کاسٹوس اور سیترا کے علاوہ (جہاں دریو لی قوم رہتی تھی) جنوبی یونانیہ کے بیشتر حصے پر اسی کا قبضہ تھا، اور یہ دونوں بلدیات بھی

۱۵ اٹھنی داماس کے لیے ہسیود: "اخال وایام" Hesiod: Op. et D. ۶۵۲ وغیرہ؛ Plut. conv. sept. صفحہ ۱۰۱

۱۶ خالکس ہامیر ڈوڈس ۵، ۷؛ ائسٹرابو ۱۰، ۴۷؛ ارسطا طالین: "سیاسیات" ۳، ۲؛

Pont Haraki ۳ (میول)۔ جنگ میدان لیلانچی سیکلے مقابلہ کر دک، ف: ہیرمان:

K. Fr. Hermann: Gesammelte Abhandlungen مجموعہ مقالات

اور دونڈورف: "معمولات خالکس" Dondorff: De ribus Chalcidensium

ہالے ۵۵۸ اس جنگ میں لوہاں کا تلوار کاٹنے والے ہونے پر جنگ طویل، (کتاب یادگار رہنما سال گرہ)

۱۷ Holm. Lange Fehde; Abb. Zu E. Curtius 70 Geburtstag

خالکس میں تعداد دستکار یاں رائج تھیں اور کوئی بھی یہاں سے بہت سا خام پیداوار اپنے ملک کو لجاتے تھے۔

باب ۱۲

ایر تیریا کے مخالفے میں شامل تھے؛ جزیرے کا شمالی حصہ خالکس کے زیر اقتدار تھا۔ خالکس اور ایر تیریا دونوں کے محنت میں لیلائی میدان پھیلا ہوا تھا، اور اسی اراضی کے قبضے کے لئے وہ مشہور جھگڑا شروع ہوا جس میں تقریباً تمام یونان ملوث ہو گیا اور جس کا تذکرہ طوسی ویدیش بھی کرتا ہے۔ اس جنگ میں تھسالوی سوارے، تھریسی نوآبادیوں اور ساموسیوں نے تو خالکسیوں کو مدد دی اور ملطیوں نے ایر تیریا کا ساتھ دیا؛ اگر ہم زمانہ ابجد کے یونانی مملکتوں کے مخالف مجموعوں پر غور کریں تو ان کو بھی کم و بیش اسی تقسیم کے مطابق پائیں گے۔ بالآخر ایر تیریا مغلوب ہو گیا اور خالکسیوں نے لیلائی میدان فتح کر لیا۔

اب ہم یونانی آباد کاری کے اصول کی طرف متوجہ ہوتے ہیں، جو حقیقی اور رومن آباد کاری کے اصول سے مختلف ہے۔ یونانی اپنی قوت و قابلیت محض ایک طرفہ کوشش میں صرف کرنا کبھی پسند نہ کرتے تھے، بلکہ ان کی عیاشی ہوتی تھی کہ وہ ایک مملکت کے آزاد شہری ہو جائیں تاکہ ان کی محنت کا ثمر انھیں حاصل ہو جائے اور وہ اپنی زندگی نہایت خوشحالی سے بسر کر سکیں، یعنی وہ یہ چاہتے تھے کہ انھیں اپنے قوائے فطری کے ارتقا کے لئے کافی وسیع میدان مل جائے۔ اگر کسی یونانی کو یہ سب گھر پر میسر نہ ہوتا تو وہ چند ساتھیوں کے ہمراہ ایسے ملک کو نکل جاتا جہاں اس کے لئے کسی قسم کے فائدے کی صورت نکل سکتی

۱۳ جزائر مدور Cyclades کی تاریخ کی یونان قدیم میں بہت کچھ اہمیت ہے، لیکن مہنوز کسی مصنف نے اس پر کما حقہ بحث نہیں کی۔ ہریان نے اپنی کتاب "وجرافیہ یونان" کی دوسری جلد میں اس کی تحقیقات کے ماحصل پر بحث کی تھی؛ اس کے زمانے سے فرانسویوں خصوصاً ادمول Homolle نے دیوس کی تحقیقات کی ہے، اور حال کے زمانے میں تھیوڈور بنٹ Th. Bent نے جزائر مدور میں سے اکثر جزیروں کے باب میں جس قدر تحقیقات ہوئی اُسے یک جا کر ایلاہ (تجزیہ مطالعات یونان، جلد ۵)۔ مقابلہ کرو بوسلٹ: "تاریخ یونان" جلد ۱، ۲۱۳۔

بشرطیکہ اُن سے اپنی حفاظت کی طرف سے بھی پورا اطمینان ہوتا۔ اس نئی آبادی کے باشندوں کی عموماً یہ آرزو ہو ا کرتی تھی کہ جلد از جلد وہ ایک آزاد مملکت کا رتبہ حاصل کرے اس لیے کہ اگر اپنی تہذیب کے اعتبار سے وہ خود اپنی حفاظت کرنے کے قابل ہوتے تو اُن میں خود بخود اس کی خواہش بھی پیدا ہو جاتی کہ انھیں اپنے اوپر حکومت کرنے کا اقتدار حاصل ہو جائے۔ یہی اسباب ہیں جن کی وجہ سے ہر یونانی نوآبادی اکثر خود مختار ہوتی تھی۔ لیکن اس سے یہ نتیجہ نہیں نکالنا چاہیے کہ اُس کا اپنے مادری بلد سے کوئی تعلق ہی باقی نہ رہتا، بلکہ جدائی کے بعد وفاداری کے احساس میں پہلے سے بھی زیادہ قوت پیدا ہو جاتی۔ یونان میں یہ رسم جاری تھی کہ آباد کار اپنے ساتھ اپنے وطن مالوف کے پرستی تانہوم کے آتش دان سے کچھ انگارے لے جایا کرتے جن سے نئے شہر کے آتش دان عامۃً کی آگ سلگائی جاتی تھی اور وہ کبھی سرد نہ کی جاتی تھی۔ اس کے علاوہ نئی آبادی میں مادری بلد کے خاص خاص دیوتاؤں کی بھی پوجا کی جاتی اور بڑے بڑے سیلوں کے موقعوں پر مختلف نوآبادیوں سے وفد آتے تھے جن کے اراکین کے لئے معزز مقامات مختص کیے جاتے تھے۔ اسی طرح کسی نوآبادی میں خانگی جھگڑے پیدا ہونے کی شکل میں یہاں کے منصف کا کوئی ذی اقتدار شخص طلب کیا جاتا کہ وہ اُن تنازعات کا فیصلہ کر کے از سر نو اس دامن قائم کر دے۔ نوآبادی اور مادری بلد میں باہمی نزاع بہت ہی کم پیدا ہوتا اور ہوتا بھی تو اس کے واقعات نہایت غیر معمولی ہوتے تھے۔ جب تارکان وطن اپنے قدیم جنم بھوم کو چھوڑتے تو اُن کے دلوں سے اپنے مصائب کی یاد محو ہو جاتی اور انھیں صرف وہی خوشگوار افلاک یاد رہتے جو اُن کے اور اُن کے وطن مالوف کے مابین رہ چکے تھے۔ لیکن یہ خیال نہ کرنا چاہیے کہ کسی ایک نوآبادی میں ہمیشہ صرف ایک ہی شہر کے تارکان وطن جا کر سکونت اختیار کرتے تھے۔ ہم یونانیانی بلدیات کے ذکر کے اثنا میں کہہ چکے ہیں کہ بعض مرتبہ ایونانیانی اور دوریانی دونوں قومیں مل کر ایک جدید شہر آباد کرتیں، بعض مرتبہ ایسا بھی ہوتا تھا کہ کسی مرکز میں

۲۱

غیر ملکوں کے گروہ جمع ہو جاتے اور وہاں سے جو استعماری مہم روانہ ہوتی تھیں وہ حصہ لیتے۔ علاوہ ازیں بعض مرتبہ مختلف بلدیات کے باشندے مل کر کسی نئے شہر کی بنیاد ڈالنے کی کوشش کرتے، لیکن ایسی نوآبادیوں کو اس وقت تک کوئی خاص وقت حاصل نہ ہوتی جب تک ذرا زیادہ ترک و احتشام کے ساتھ (بعض مرتبہ فال گاہ دیلی کی خاص اجازت سے) اُسے از سر نو آباد نہ کیا جاتا؛ اس طرح ابتدائی آبادکاروں اور جدید مستعمروں کے دوش بدوش رہنے کی وجہ سے اس نوآبادی کی حیثیت مرکب ہو جاتی۔ ایسا بہت کم ہوا ہے کہ یونانی نوآبادی کسی خیر آباد مقام پر قائم کی گئی ہو بلکہ بعض مقامات پر تو اصلی باشندوں کو بھی وہیں رہنے دیا گیا جس کی وجہ سے ان مقامات کی نسل دوغلی ہو گئی۔ ظاہر ہے کہ ایسے بلدیات کے باشندے جن میں مختلف مقامات کے لوگ اور قدیم بربری اقوام ایک ساتھ رہتی ہوں، مادر وطن کا صرف ادب ہی ملحوظ رکھ سکتے تھے اور عام طور پر یہ امید کرنا کہ ایسی مرکب آبادی کے افراد اسکا حکم مابین خارج از بحث تھا۔ بلاشبہ اصلی بلدیے کے لئے متعدد نوآبادیوں کا ہونا باعث فخر و مبالات تھا، لیکن یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ اس سے اگلے لوگوں کی قوت و اقتدار میں شائبہ اضافہ ہوتا تھا؛ بلکہ محض اس لیے کہ نوآبادیوں کے قیام سے بلدیے کے بہترین افراد ترک وطن کر کے چلے جاتے تھے، ایتھنز سے شہر کو اصول آباد کاری کبھی پسند نہ آیا۔

یونانی آبادکار ہمیشہ اپنی قومیت پر نازاں رہتے تھے اور گو وہ بلاشبہ اپنے نئے وطن کی بہت سی مذہبی اور رسمی خصوصیات اخذ کر لیتے تھے لیکن دل سے وہ ہمیشہ یونانی رہتے۔ نیز چونکہ وہ اقلیم یونان کے بڑے بڑے میلوں میں ہمیشہ دل چسپی لیتے رہے اس لئے اپنے اصلی وطن سے ان کا تعلق برابر قائم رہا۔ آخر میں اس امر کا تذکرہ کرنا بھی ہمارا فرض ہے کہ یونانیوں نے جو نوآبادیاں غیر حاکم میں قائم کیں ان میں سے کبھی کسی نوآبادی میں حقیقی جمہوریت قائم نہیں ہوئی۔ بہت سے بلدیات ایسے تھے جو بربری اقوام کے درمیان یونانی تہذیب و تمدن کے مرکز کا کام دیتے تھے اور جن کا اثر اس ملک پر پڑتا تھا، چنانچہ بحیرہ ایڈریاٹک

باب ۱۱

شمالی نوآبادیوں، اسپین کے اکثر حصوں، لیبیہ اور ایشیائے کوچک کے جنوب مغربی ساحل کی محبتیں ہی کیفیت تھیں۔ ہمیں امید ہے کہ اس قسم کی یونانی نوآبادیوں کے متعلق ہمیں مزید معلومات حاصل ہوں گی :

غالباً پہلی مملکت جس کے ذریعے سے یونانی تمدن کو فروغ ہوا، خالکس تھی؛ اس کے بعد ایونہ کی باری آتی ہے، اور چونکہ ہم سب سے پہلے مشرقی بلدیات کا ذکر کرنا مناسب سمجھتے ہیں اس لیے یہاں اسی کے بلدیات کا بیان کیا جائیگا۔ لیکن یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ جملہ ایونہ بلدیات کے باشندوں کو بحری سفر اور دور دراز مقامات پر اپنی بستیاں قائم کرنے کا شوق یکساں تھا۔ سب سے کم جس بلدیے میں حرکت اور ترقی کے آثار پیدا ہوئے وہ ایفیسوس تھا؛ اس کے برعکس ایونہ کے سب سے شمالی اور سب سے جنوبی بلدیات یعنی فوکیہ اور ملطہ کو تجارت اور جہاز رانی کی وجہ سے بہت کچھ فروغ حاصل ہوا۔ یہاں تک کہ ان کا مقابلہ جنوا اور وینس سے کیا جاسکتا ہے۔

ملطہ کی حیثیت پر اس سے قبل بحث کی جا چکی ہے یہاں کے باشندے قرب وجوار کے اضلاع سے، جہاں بھیڑیں پالی جاتی تھیں، اون خریدتے اور اس کا کپڑا بن کر دوسرے مالک کو روانہ کرتے تھے۔ ان کے ملک میں کاشتکار، دستکار، اور تاجر دوش بدوش رہتے۔ گوشہ کارخ جنوب کی طرف تھا لیکن یہاں کے باشندے اکثر شمالی مالک کو جاتے، یعنی ہیلیس پونت، پرینوس اور بوسفوروس ہو کر وہ بحیرہ اسود کو نکل جاتے جس کی خصوصیات یونانی سواحل سے بالکل متعارف ہیں۔ بحیرہ ایجین میں ہر جگہ راسیں اور جزیرے نظر آتے ہیں؛ ہر جگہ سے کہیں نہ کہیں کا ساحل قریب ہے، اکثر سواحل پتھر لیے ہونے کے باوجود ان پر جگہ جگہ نہایت نفیس قدرتی بندرگاہیں پالی جاتی ہیں لیکن بحیرہ اسود حدنگاہ سے بھی آگے بڑھ گیا ہے۔ اس سمندریں جزیرے

۱۱۷۰ فوکیہ اور جنوا پہاڑیوں پر اور ملطہ اور وینس نشینی زمین پر آباد کئے گئے۔ اسی طرح دیگر حالات کے اعتبار سے بھی مقابلہ ممکن ہے :

باب

نایاب ہیں اور طوفان روزمرہ کی بات ہے، اس کا شمالی ساحل بالکل مسطح ہے اور اس میں دل کشی کا کوئی شاخہ نہیں پایا جاتا؛ اس میں سے ایک اور سمندر کو رستہ نکلتا ہے جس میں ایک عظیم نشان دریا کرتا ہے۔ عرض یہ کہ اس سمندر کے شمال کی طرف قدرت نے بیسیوں طرح کے مناظر پیدا کر دیے ہیں، لیکن ساتھ ہی یہی سب باتیں ایک یونانی مسافر کے لئے باعث خوف و ہراس تھیں اسی لئے اس سمندر کو ابتدا میں "اکسی ٹوس" یا "غیر متواضع" کا لقب دیا گیا تھا۔ لیکن جب تجربے سے یہ ثابت ہوا کہ اس کے سوا اہل کے ساتھ تجارت کرنے میں بڑے بڑے فائدے ہیں تو سوداگروں نے اس کا نام بدل کر "یوگسی ٹوس" یا "مہمان نواز" رکھ دیا۔ اس کے ساحلوں پر بہت سی کارآمد اشیاء پائی جاتی تھیں؛ مثلاً خالی مہیں، تباریخی اور موسخی اقوام جو جنوبی ساحل پر رہتی تھیں، پہاڑوں سے تانبہ، چاندی اور سونا اور چوڑے، چمکے جنگلوں سے لکڑی بھر کر لائیں؛ شمالی ساحل پر اسکیٹ قوم رہتی تھی جس کا ہمیشہ کا شکاری اور کھلے پانی تھا، علاوہ ازیں اس عظیم نشان جھیل سے بے شمار مچھلیاں پکڑی جاتی تھیں اور اس کے پانی سے نمک برآمد کیا جاتا تھا۔ ملطی باشندے نہایت قدیم زمانے ہی سے ان تمام فوائد کو بھانپ گئے تھے، اسی لئے اس کے سوا اہل کی اکثر نوآبادیاں ملطہ والوں ہی نے قائم کی تھیں۔ گو ممکن ہے کہ بعض بلدیات کو قدیم عناد کی بنا پر ان مہمات میں شریک ہونے سے منع کر دیا گیا ہو لیکن چونکہ میاں کی نوآبادیوں میں سے انہی کے قریب ملطہ کی طرف منسوب کجانی ہیں اور یہ بغیر ایونی بلدیات کے تعامل کے ناممکن تھا اس لئے ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ ملطی آبادکاروں کیساتھ دیگر ایونی بلدیات کے باشندے بھی ضرور شریک ہو گئے ہوں گے۔

ملطی نوآبادیوں کے لئے دو قائل سکٹوس کم ۳ اور اشترابو ۶۳۵۹۱۲۷۔ مشرقی نوآبادیوں کے قیام کی تاریخ کے لئے مزید تحقیقات کی ضرورت ہے اور ان کے حالات اشترابو، سکٹوس اور سیٹان ساکن بزنطہ میں ملتے ہیں۔ ل، بیورخز، ملطیوں کی نوآبادیاں ساحل بحیرہ اسود پر



باب ۲

سب سے پہلے ملطی پونٹوس کے جنوبی ساحل کی طرف روانہ ہوئے جو مشرقی دھارے کی وجہ سے نسبتاً زیادہ قابل گزار تھا۔ آٹھویں صدی ق م جیسے بعد زمانے میں انھوں نے ایک راس پر جس پر دو عمدہ بندرگاہ تھے، اسٹوف کی نوآبادی قائم کر لی تھی، جہاں کے باشندوں نے زمانہ نامید میں ایک اور شہر تراپی زوس یا طرابزون در مشرق کی طرف قائم کیا۔ ساتھ ہی بحیرہ اسود کا سفر پہلے سے زیادہ محفوظ کرنے اور دیگر اہم مقامات پر قبضہ کرنے کی غرض سے انھوں نے ہیلیس پونت اور پرونٹس پر دیگر نوآبادیاں بھی قائم کیں۔ انھوں نے ابتدائی زمانے میں ان ممالک کو غالباً اس وجہ سے نظر انداز کر دیا تھا کہ وہ سمجھے تھے کہ اولیائی ان کے دعویدار ہیں؛ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اولیائی ملاحوں کی سی زندگی بسر کرنے کے آرزو مند نہ تھے بلکہ راس سکیوم کے جنوب کی طرف کی اراضی کو اپنے لیے بالکل کافی سمجھتے تھے۔

الغرض ملطیوں نے ہیلیس پونت پر البی دوس اور پرونٹس پر کینز کوس کی نوآبادیاں قائم کیں، جن میں سے پچھلا شہر ایک ایسے جزیرہ نما پر آباد کیا گیا جس کو اس کے بعد اقلیم ایشیائے بالکل جدا کر دیا گیا۔ کینز کوس ایک خاص قسم کی

بقیہ حاشیہ صفحہ ۳۵۸ durch die Milesier جلد ۱، کیپٹن ۱۸۵۷ء کیساتھ ایک نقشہ بھی شامل ہے اور اس پر فاضل مصنف نے نہایت محنت کی ہے۔ واضح ہو کہ کلانڈینیائی پالوس یا پونس (بحیرہ آدوف) کے قریب رہتے تھے؛ استرابو ۱۱، ۴۴؛ پلینی ۴، ۷۰۔

۱۱۵ اسٹوف کی ابتدا اسی تاریخ نہایت مشکوک ہے۔ متبادل کیا جائے شتر والی بر: در اسٹوف

Streuber : Sinope بازل ۱۸۵۷ء؛ زنگکینش: سنال سنو: Quæst. Sengebusch :

Sinopioar Spec. برلن ۱۸۵۷ء۔ اسٹوف کے سکوں کیلئے، سکس: "اسٹوف" مجریہ سکوکات

Six: Sinope-in numis. Chr. ۱۸۸۷ء؛ بوریئر: Buerchner (ص ۵۶) اپنی کتاب کے

حصہ اول میں خاص طور پر طرابزون، کیراسوس و کتیرا اور استروس پر بحث کرتا ہے، پونٹوس کے جنوبی ساحل کی نوآبادی کیلئے

ایڈوارڈس نے یہ تاریخ ملوکیت پونٹوس، E Meyer : Geschi chte des Koenigr.

Pontos لائپزگ ۱۸۷۹ء۔

کلہ کینز کوس کے لیے مارکو آرٹ: کینز کوس اور اس کی اراضی: Marquardt :

باب

مچھلی کے لئے مشہور تھا جس کی وجہ سے یہاں کے باشندوں کو بہت کچھ آمدنی ہوتی تھی، اور انھیں یہ مچھلی اس قدر عزیز تھی کہ ان کے رنگوں تک پر اس کی شبیہ بنی ہوئی ہے۔ ملبیوں اور پاروسیوں نے تل کرہ ٹیلیس پونٹ پر پاریم کو آباد کیا۔

جب پونٹس کا جنوبی ساحل یونانی تجارت کے دائرے میں آگیا تو انھوں نے اس کی رہ گورپرزیوس اور یوس یا "زیوس فرسیندہ" کے نام سے ایک بت خانہ تعمیر کیا، جس کے بعد ملبیوں نے مغربی اور شمالی ساحل کی طرف رجوع کیا۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ Cyzikus und s. Gebiet برلن ۱۸۳۶ء۔

۱۸۰۷ء پونٹس و نکسیا فوس کے لئے پریکر: مقدم زمانے میں تجارت اور رسل و رسائل کیلئے بحیرہ اسود کی اہمیت "Preller: Ueber die Bedeutung des schwarzen

Moeres Fuer Handels und Verkehrs d. alten Welt دور قبطی

۱۸۴۲ء ملک روس کے جنوب میں یونانی نوآبادیوں کے لئے بیکر: بحیرہ اسود کا شمالی ساحل

Becker: die Nordgestate des Pontos Euxinos پیرس برگ ۱۸۵۶ء؛

میو: آلت: مسائل قدیمہ Muralt: Melanges d' Antiquites زیورنچی ۱۸۵۲ء؛

او داروف: "تحقیقات متعلق جنوب روسیہ" Ouvaroff: Recherches sur

la Russie meridionale پیرس برگ ۱۸۵۵ء۔ نوئی مان

Neumann: Die Hellenen in Skythenlande دو ایکٹہ میں یونانی

برلن ۱۸۵۵ء؛ کیپرٹ: "جزائریہ قدیمہ" Kiepert: Lehrb. d. Alten Geogr

۱۸۳۰ء وغیرہ؛ راول: رشتہ: ٹیمبی ہونفروس یونانی آثار "Raoul Rochette: Antiquites

grecque du Bospore Cimmerien پیرس ۱۸۴۲ء؛ کیوپن: "بحیرہ اسود کے

شمالی ساحل کے آثار قدیمہ" Koeppen. Alterthuemer an Nordgestade

des Pontos و آٹا ۱۸۴۳ء؛ کیوپل: "سیپاس" Koehler: Sarapis

۱۸۵۵ء؛ فیل: یکمیری ہونفروس کے اقیامت Gille: Antiq. du Bosp. Cimm

۱۸۵۴ء؛ اشاعت جدیدہ زیر ادارات رائٹاش Reinach: پیرس ۱۸۹۲ء؛ بعد سالانہ

بالک

ساتویں صدی ق م کے وسط کے قریب انھوں نے دباؤ ڈینیوپ کے جنوب میں شہر استروس آباد کیا؛ اس کے دباؤ کے دبانے (ڈیلٹا) سے ذرا اوپر کی جانب ساحل کی ایک خاص کیفیت ہو جاتی ہے، یعنی خلیج کے متوازی ریگستانی ٹیلوں کا ایک سلسلہ کھاری جھیلوں کو (بالٹک کی جھیلوں کی طرح) گھیرے ہوئے ہے، اور یونانی لغت "ڈیمین" یا "بندرگاہ سے لے کے اس مقام کا نام ہمیشہ کے لیے" بیان کرتا ہے۔ اس ساحل پر رفتہ رفتہ بہت سے بڑے بڑے یونانی بلد یا رہائشی مقامات تھے۔ لیمان پر تیرا س، تیلی غول کے لیمان پر اودیسوس اور ذرا شمال کی طرف اس مقام پر جہاں ہیمائس اور بورس تھیسس تقریباً ایک ہی مقام پر سمندر میں داخل ہوتے ہیں، اس مقام ق م میں اولبیا (بورس تھیسس) آباد کئے گئے۔ اس کے بعد وہ مشرق کی طرف متوجہ ہوئے، اور توری خرمونیز (کریمیہ) میں تھیسو دوسیہ اور پانتی کا پیوم اور دوسرے کے عین مقابل جزیرہ نما کے تالان پر فاناگوریا آباد کیا۔ واضح ہو کہ آج بھی اُس کے قریب دیسی سرداروں کے "تورکان" یا قبروں کے ٹیلوں سے یونانی تمدن کے اثر کا پتہ لگتا ہے۔ یونانیوں کے پانتی کا پیوم اور فاناگوریا کے ذریعے سے بحیرہ ازوف کے دروازے یعنی جھیل مایوتس پر قبضہ کر کے دریائے ڈون کے کنارے شہر تانائس آباد کیا، اور پھر اس شہر کی وساطت سے ناؤ ارس اور ایکسوپس آباد کئے۔ آخر میں یہ ذکر کرنا باقی ہے کہ وہ تھقاز کی طرف یونانیوں نے فاسس اور دیو شکوروس کی بنیاد ڈالی۔

معلوم ہوتا ہے کہ یونانی یوننتوس کے شمالی ساحل پر جہاں کے سمندر اور زمین و آسمان میں کوئی یونانی خصوصیت نہیں پائی جاتی تھی محض منافع کے لیے جا کر

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - "روئے ادا موریک آنا ریپربرگ" Comptes rendus de la

Commission archeologique de S. Petersburg ۱۸۹۵ء وغیرہ جیسے

خاص طور پر سٹیفانی Stephani نے ترتیب دیا ہے۔ پھر وڈوئل ۱۸۹۴ء میں ان ممالک کا ذکر نہایت

تفصیل سے درج ہے جو بحیرہ اسود کے مشرق میں واقع ہیں۔

باب

آباد ہوئے ہوں گے۔ یہاں پہنچ کر انہوں نے اپنے ہمسایہ اسکینیوں کو منسوب کیا اور دور دراز کے قبائل سے اتنے اچھے تعلقات پیدا کئے کہ قافلوں کے گزرنے کے لئے ان کے ملک میں کچی ٹرکیں بنائی گئیں جن میں ہو کر تجارتی سامان بحیرہ بالٹک کے سوا مل تک جاسکتا تھا۔<sup>۱۹</sup>

یونانیوں نے یہ بھی کوشش کی کہ بحیرہ اسود کا اپنے قدیم تاریخی افسانوں سے تعلق پیدا کریں، اور اس مقصد کے لئے انہوں نے آرگو جہاز کے سفر سے حسب دلخواہ فائدہ اٹھایا۔ انہوں نے یہ فرض کر لیا کہ اے تیس کا وطن بحیرہ اسود کے مشرقی ساحل پر کولخس میں ہوگا، اور اس قصے کی تاویل اس طرح ہوئی کہ ”نیزین اوان“ کے افسانے سے اس ملک کی قدرتی مرفہ الحالی مراد ہے۔ ہیلیلس پونٹ کے بعد پہلا مقام جہاں جہاز رکھا تھا، کیرکوس تھا؛ یہاں ام الارباب کے نام کا ایک بست خانہ تھا جس کا بانی یاسون بتایا جاتا تھا۔ یونانیوں کے خیال کے بموجب استنوف کی آبادی کا سہرا آرگو کے ایک ملاح مسمی او تو لیکوس کے سر تھا۔ یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ اسپس توس ولد اے تیس کو اس کی بہن میدیانے اپساروس کے قریب مار ڈالا تھا اور بحیرہ اسود کے جنوبی ساحل پر امیزنون کا وطن اور شمالی ساحل پر افریقی گینیا کی جانبازیوں کا مقام تھا؛ کہا جاتا تھا کہ وہ اؤکس میں قتل نہیں ہوئی بلکہ اُسے اترتیس تاؤری اٹھا لے گئی، جویونانیوں کے نزدیک کریمیہ میں واقع تھا۔ یہاں کے دیسی باشندوں کی یہ عادت تھی وہ اپنی باکرہ دیہی کے نام پر اجنبی سیاحوں کو قربان کیا کرتے تھے، اور یونانیوں کا خیال تھا کہ وہ انھیں کی اترتیس دیہی تھی۔

مطبیوں کے جذبہ سرفروشی کے لئے جنوب میں بھی ایک حسب دلخواہ میدان نکل آیا۔ مصر میں آشوریوں کو ساتویں صدی ق م کے ابتدائی حصے میں غلبہ حاصل ہو چکا تھا، لیکن انہوں نے اپنی عادت کے مطابق اس ملک پر دیسی

<sup>۱۹</sup> بحیرہ اسود سے شمال کی طرف جو راستہ جاتا تھا اس پر گیلٹ نے کانسٹنٹنوپل کی سانیاتی کانفرنس (۱۸۸۳ء) کے سلسلے میں بحث کی تھی۔

باب

فرماں رواؤں کو بجال رکھا۔ ان میں سے ایک یعنی بسا مطلق حکمران سائس نے یہ تہمید کیا کہ وہ اپنے اور مصر کے کندھوں پر سے اشوری اطاعت کا جو اٹار کر پھینک دینکا، چنانچہ اس مقصد کے حاصل کرنے کے لئے اُس نے گئی گیس والی لیدیہ سے خط و کتابت کرنی شروع کی اور وہاں سے ایونیاں اور کاریائی اجیر سپاہی اپنی فوج میں بھرتی کرنے کے لئے بلائے جن کی مدد سے بسا مطلق بالآخر آزاد ہو گیا۔ اس واقعے کے بعد وہ پھر ملکیوں پر اعتبار و اعتماد کرنے لگا اور اُن کے لئے اپنے ملک کے دروازے ایسے کھول دیئے کہ پہلے کبھی نہ کھلے تھے۔ اُس نے دریائے نیل کی شاخ پیلوزیمیر، ایونیاں اور کاریائی اجیر سپاہیوں کے لئے مستقل خیمہ گاہیں تیار کرائیں، اور ملطیوں کو شاخ بول بھی نوم پر آباد ہونے کی اجازت دی۔ یونانیوں سے شاہ الاسس کے تعلقات اُس کے پیش رو سے بھی زیادہ گہرے تھے، اُس نے ایونیاں اور کاریائیوں کو دریائے نیل کی شاخ سے میرمنس کو قسطنطنیہ لے کر دیا تاکہ وہ بجائے سرحدی حفاظت کے اُس کی ذات کی حفاظت کر سکیں اور اس طرح نوکرائی اپنے زمانے کا ایک مرفہ الحال شہر بن گیا، یہاں مختلف یونانی بلدیات کے باشندے اپنے اپنے بے خانوں کے چاروں طرف اسی طرح آباد ہو گئے جیسے صلیبی جنگوں کے زمانے میں اطالوی، خصوصاً جنوا اور وینس کے باشندوں نے اپنے اپنے قومی گرجاؤں کو گھیر کر شاخی بندرگاہوں میں اپنے اپنے قومی گرجا بنائے تھے اور اُن کے گرد اگر د سکونت اختیار کر لی تھی۔ تین ایونی شہروں مینی تیوس، کلاروسے نامے اور فوکیہ کا ایک مندر تھا جکا نام بیلے نیوم تھا، تین دود یا فی شہروں یعنی کنیسروس، ملی کارا سوس

بسا مطلق کا یونانیوں کی مدد سے مصر کا حکمران بن جانا، ہیروڈوٹس ۲، ۱۲۶؛ دیو دوروس

۶۶۱؛ انشراؤ ۱، ۸۰ کے مطابق بسا مطلق تیس جازوں کی مدد سے، جو ملطہ سے آئے تھے،

اناروس کے ساتھ جنگ آزمایا ہوا اپنی روایات کا انحصار دیکھ مان نے اپنی کتاب "تاریخ مصر"

Viedemann; Aegypt. Gesch. ۶۶۱ء وغیرہ میں کیا ہے۔

باب

فاسے لس، جزیرہ رھوٹوس اور ایولیا کی زمینی زمین کی ایک مشترک عبادت گاہ تھی، بسطیج ساموس کا معبد پیرا، الی گینا کا معبد زیوس اور مکتھ کا معبد اپو تو علیحدہ علیحدہ بنے ہوئے تھے، اور یہی وہ مرکز تھے جن کے ذریعے سے یونانی تمدن مصر میں پھیل گیا۔ بسا مطلق نے یونانی زبان سیکھنے کے لیے مصری نوجوانوں کو ان یونانیوں کے پاس بھیجا جو اُس کے ملک میں آکر سکونت پذیر ہو گئے تھے، اور کہا جاتا ہے کہ طریقہ ترجمانی کے موجود یہی لوگ تھے۔ وادی نیل میں جنوب کی طرف مصریوں کی موجودگی کی عجیب و غریب علامت یہ ہے کہ ابوسمبل کے مقام پر یونانی اجیر سپاہیوں نے بسا مطلق دوم کے عہد میں رامیس دوم کی عظیم الشان سرنگ کی بنیاد پر اپنے نام کھود دیئے تھے، جو اس وقت تک موجود نہیں ہے۔

دوسرا یونانی بلدیہ جس کی وقت اور اہمیت کو اُس کے تجارتی تعلقات کی وجہ سے چار چاند لگ گئے تھے فوکیہ تھا۔ یہ شہر ایک راس پر آباد تھا اس لیے

اللہ اماس اور یونانیوں کے باہمی تعلقات کے لیے دیکھو دیہے مان : بتاریخ مصر ص ۱۵۲ وغیرہ جہاں بہت سے کتابوں کا حوالہ دیا ہوا ہے۔ اسٹیفان ساکن بیزنٹہ الی دوس کو ملی اصل بتاتا ہے۔ ہیروڈوٹس (۲، ۳) کا بیان ہے کہ بڑے ملکستان میں ساموسی آباد تھے۔ اس مضمون کے لیے ۱۷۷۲ وغیرہ بہترین مقام حوالہ ہے نوکراٹس کو از معدو سطلی کے بہت سے بندگاہوں کی طرح حاصل درآمد و درآمد جمع کرنے کا حق حاصل ہو گیا تھا۔ ہیروڈوٹس (۱، ۱۵۴) کہتا ہے کہ اس شہر کے یونانی محلے کا نام ستراتیویہ، (”خیمہ گاہ تھا“) حال میں فلینڈرز پٹری Flinders Petrie نے نوکراٹس کا اکتشاف کیا ہے اس لیے ہمیں معلوم ہو گیا ہے کہ وہ دس صدی کے قریب واقع تھا اور اماس سے پہلے یعنی غالباً بسا مطلق کے عہد سے اس کا تعلق ہو گا۔ اس موقع کی کھدائی کی نگرانی فلینڈرز پٹری اور ارنسٹ گارڈنر Ernest Gardner نے کی ہے۔

مقالہ کروم نوکراٹس، جلد ۱ (معدو فلینڈرز پٹری) اور جلد ۲ (مضف از فلینڈرز پٹری) اور Flinders Petrie : Ten Years Digging in Egypt لندن ۱۸۹۲ء۔

۱۷۲ ابوسمبل کے نوشتوں کے لیے دیکھو مان ۱، ۱۱، ۱۲، ۱۳۔

بایبل

اُس کے باشندوں کی توجہ لازماً سمندر کی طرف مبذول ہوئی اور اُس نے اپنی پوری قوت مغرب کی طرف صرف کر دی۔ ہیروڈوٹس کہتا ہے کہ فوکیہ والوں نے دیا ر مغرب میں بڑے بڑے کاروائے نمایاں انجام دیے؛ یونانیوں میں یہی وہ قوم تھی جسے تاریخ میں پہلی مرتبہ طویل بحری سفر اختیار کئے اور جس نے پہلی بار بحیرہ ایڈریاتک، اتروریہ، اسپین اور تارتے سوس میں جا کر اس پچھلے مقام کے بادشاہ سے ایک مخالفہ کیا۔ وہ بیان کرتا ہے کہ فوکیہ کے باشندے معمولی کشتیوں میں نہیں بلکہ پچاس پچاس چپو والے جنگی جہازوں میں سفر کرتے تھے۔ ہیروڈوٹس کے اس بیان میں مبالغہ معلوم ہوتا ہے اس لیے کہ تارتے سوس کی بابت (جو ایک ہسپانوی بندرگاہ تھا) یہ لکھا ہے کہ فوکیہ والوں سے پہلے وہاں ایک ساموسی کشتی اتفاق سے پہنچ گئی تھی۔ نیز یہ بیان کہ انھوں ہی نے اتروریہ دریافت کیا اس قصبے سے مطابق نہیں ہوتا کہ یونانیوں میں سب سے پہلے لوگ جو وہاں جا کر آباد ہوئے خالکسی تھے، اور اس طرح بھی یہ امر کہ فوکیہ والے پہلے یونانی تھے جو بحیرہ ایڈریاتک میں گئے ہوں فی نفسہ قابل یقین نہیں معلوم ہوتا۔ حقیقت یہ ہے کہ گوان کی مغربی نوآبادیوں کی اہمیت میں شبہ نہیں ہو سکتا لیکن وہ مدت دراز کے بعد قائم ہوئی تھیں۔

دیگر ایشیائی یونانیوں میں سب سے زیادہ جس بلدی نے بحری میدان میں اتنا زبرد کیا، وہ ساموس تھا، اور ہم رفتہ رفتہ اُس کی نوآبادیوں کا بیان کریں گے۔ حالانکہ ملطہ اور فوکیہ میں باہمی دوستی تھی، ساموس ملطہ کی عظمت پر حسد کرتا تھا اور وہ ملطہ اور ایریریا کے مقابلے میں خالکس کا طرفدار تھا۔ ایریریا اور کارستوس کے باہمی تعلقات نہایت عمدہ تھے، اور پہلے اُن جزائر کو اپنا مطیع و منقاد کر لیا تھا جو جزیرہ یوس کے جنوب میں واقع تھے، جیسے اندروس، ٹینوس اور کیوس؛ اس کے برعکس خالکس نے شمالی جزائر

بلد

مثلاً سکسیا تھوس، اکیس اور میا تھوس کو مغلوب کر کے ان مقامات پر اپنی نو آبادیاں قائم کر لیں؛ اس کے بعد انھوں نے شمالی ممالک کی طرف رخ کیا، اور یہاں دریائے اکیسوس اور دریائے ستیری ہون کے دہانوں کے عین وسط میں انھیں ایک پہاڑی خطہ مل گیا جو تین راسوں کی شکل میں سمندر کی طرف نکلا ہوا ہے، اور جہاں (تھریسی ساحل کے برعکس) سمندر اور زمین کے اتصال سے جو کیفیت پیدا ہو گئی ہے اس میں اور یونانی ساحل میں بہت کچھ کیسانی پائی جاتی ہے۔ ان جزیرہ نماؤں پر خالکس والوں نے متعدد بستیوں آباد کیں جس کی وجہ سے انھیں مجموعی طور پر خالکسی بلدیات کہنے لگے اور اس خطے کا نام خالکس پڑ گیا۔ ان تین راسوں میں سے سب سے مغربی راس یعنی جزیرہ نما کے پے نے کی اراضی نہایت زرخیز ہے، اسی لئے ان بلدیات میں جو اس مقام پر آباد تھے زراعت ہوتی تھی۔ یہاں ایک شہر قند سے تھا جسے ایرتیر یوں نے آباد کیا تھا اور جس کے سگوں پر باکھوس کی پوجا کی تصویر بنی ہوئی ہے۔ دوسرا ممتاز شہر سکس نے تھا جسے پے نے کے اکائیوں نے آباد کیا تھا لیکن تجارتی اعتبار سے ان سب بلدیوں میں ممتاز بلدیہ یونی ویا تھا جسے کورنٹیوں نے اس جزیرہ نما کے عین خالکس پر آباد کیا تھا۔ وسطی راس یعنی ستھونیا پر ترونے اور سنگوس تھے۔ تیسرے جزیرہ نما کا نام اکتے تھا، اور یہی وہ مقام تھا جہاں کوہ آتھوس واقع ہے؛ یہاں آٹھ چھوٹے چھوٹے شہر آباد تھے اور آج کل بھی یہ جزیرہ نما خانقاہوں کے لئے مشہور ہے۔ سسٹمق متیک یہ سب شہر بالکل آزاد اور خود مختار تھے، لیکن اس سنہ میں پرکاس نے چھوٹے چھوٹے ساحلی خالکسی بلدیات کو شہر اولتھوس کے ساتھ متحد کر دیا۔ ان شہروں کے مشرق کی جانب فلیج دریائے ستریمون پر چند ایونی نو آبادیاں یعنی آرگیلوس، اکانتھوس، سائے، اور شناگی روس تھیں جن میں جزائر مدور،

۵۲۵ خالکس کے لیے ہوفمان: "Descript. Chalcediense"

بروہرگ ۵۲۵ء اندروس ایرتیر سے زوال کے بعد اپنی نو آبادی کی بنیاد رکھنا شروع کرتا ہے۔



یا اے

خصوصاً اندروس کے باشندوں نے آباد کیا تھا۔ آگے بڑھ کر ذرا مشرق کی طرف ہم چند ایونی بلدیات سے دوچار ہوتے ہیں کیونکہ آٹھویں صدی ق م کے اواخر میں پاروسیوں نے تھاسوس کو آباد کر کے ہمسایہ ساحل پر ایونیوں کا گالیسوس، اور اوکے سمے کے بلدیات کی بنیاد ڈال دی تھی۔

یہاں سے مشرق کی طرف کو قدم اٹھائیے تو آپ تھریسی اراضی میں پہنچ جائیں گے۔ ساتویں صدی ق م میں کلازومے نامے کے چند باشندوں نے ابدیرا کی بنیاد رکھنے کی کوشش کی لیکن وہ بیکار ثابت ہوئی۔ تیوسی اسے زیادہ خوش قسمت سمجھتے تھے اس لیے کہ جب ایرانیوں نے ان کا مقابلہ کیا تو وہ ان سے بچ کر ابدیرا میں آباد ہو گئے۔ لکھ لکھنے کے ضلع میں جس کی شراب ہومر کے زمانے میں مشہور آفاق تھی اور جس کی شہرت آج بھی کچھ کم نہیں ہے، تیوس نے اپنی نوآبادی بمقام مور دنیا قائم کی۔ اس کے برعکس اے ٹوس دریا کے ہمیروس کے دامن پر ایک ایونی نوآبادی تھی جسکے سکے ہریس کی خوبصورت شصیہ کے لیے مشہور تھے۔ تین جزیرے جنہیں عام طور پر تھریسی جزائر کا لقب دیا جاتا ہے، یعنی سامو تھریس، انبروس اور

۵۵ تھاسوس کے لیے ماسلہ بلخ، جزیرہ تھاسوس Hasselbach : De

insula Thaso، ایڈبرگ ۱۳۸۱ء، پیرو: زیادہ اشت متعلق جزیرہ تھاسوس

Perrot : Mem. sur l'île de Thasos. پیرس ۱۸۶۵ء، کوئزے

Conze: Reise auf der Ins. d. thr meeres سفرنامہ جزائر تھریس ہانوفر ۱۸۶۷ء

۵۶ ابدیرا کے لیے ک، ف، ہرمان: بمقالہ تاریخی، K. Fr Hermann: Gesch.

Abb. صفحہ ۹۰ وغیرہ۔ اس کے اور تیوس دونوں کے سکوں پر ایک خیالی جانور مسمی

گرفین کی تصویر کندہ ہے، جس سے ان دونوں کا باہمی تعلق ظاہر ہوتا ہے، تھریسی سکوں پر

ابدیرا کا اثر نمایاں ہے۔ پانچویں کا پیوم کے سکوں پر بھی گرفین بنا ہوا تھا، اور اسی طرح فاناگوریا

کو بھی جو اسکے مقابل واقع تھا، تیوسی نوآبادی سمجھا جاتا تھا۔

۵۷ بحیرہ تھریس کے جزیروں کے لیے کوئزے کی تصنیف دیکھنی چاہیے جس کا حاشیہ ۲۵ میں

باب ۲

لیمینوس زمانہ اب تک یونانی حیطہ اثر سے باہر ہی رہے۔ بیان کیا جاتا ہے  
سامو تھریس (جو ختونی معبودوں یعنی کاسے سڑی کی پوجا کے لئے مشہور  
تھا) ساموس کے باشندوں نے آباد کیا تھا، لیکن غالباً واقعہ یہ ہے کہ یہ تعلق  
محض دونوں جزیروں کے ناموں کی یکسانی کی وجہ سے قائم کیا گیا، ہم جانتے  
ہیں کہ ساموسی کبھی جزیرہ کیفالونیا میں جا کر آباد نہیں ہوئے، بالآخر اس کو  
بھی سامے کہتے تھے لہذا محض ناموں کی یکسانی سے کوئی استدلال  
نہیں کیا جاسکتا۔

اس طویل و تنگ جزیرہ نما میں جو اس کے مشرق کی طرف واقع ہے،  
یعنی تھریسی جزیرہ سونیسیس (جہاں دراصل دو کوئلی قوم آباد تھی) اولیائیوں  
اور ایونیائیوں نے اپنی اپنی نوآبادیاں قائم کیں۔ اولیائیوں نے تو ملطی  
بلدیہ ابی دوس کے بالمتقابل ہیلیس پونت کے سب سے تنگ حصے میں  
ستوس آباد کیا، تیوسیوں نے اس کے جنوبی کنارے پر ایالیئوس، اور ملطہ و  
کلاز و میناس کے باشندوں نے اس خاکٹائے پر جو جزیرہ ٹاکو تھریسی سرزمین  
سے ملتی ہے، کار دیکی مشترکہ نوآبادی قائم کی۔ پر دیو تھریس میں دو خطوں  
کے درمیان ایک سٹری اس پر سے پرتھوس کا شہر نظر آتا ہے جسے ساموسیوں نے  
تقریباً ۵۹۹ء میں آباد کیا تھا، اس کا نام بعد میں ہرقلیہ رکھا گیا۔ اس کے قریب ہی

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ حوالہ دیا ہوا ہے۔ سامو تھریس کے لئے گریٹرس کامضمون ایمانہ  
رسالہ انجمن علمیہ برلن Monatscher. der Berl. Akad. (۱۸۵۵ء) میں دیکھا جائے۔  
آسٹریا میں اس جزیرے کی علمی تحقیقات کرنے کے لئے ہمارے روانہ کئے گئے ڈاکٹر (Conze)  
ڈاکٹر Hauser اور نوئی مان Neumann نے ایک نہایت نفیس کتاب لکھی جو وائٹا  
میں ۱۸۵۵ء اور ۱۸۵۸ء میں طبع ہوئی:

Schultz: De Chers. thr. "تھریسی جزیرہ سونیسیس"  
برلن ۱۸۵۳ء۔ ادویت ہے نو: جریمہ مراسلات یونانی، Hauvette-Besnault:

Bull. de Corr. hellen.

یا

ایک اور ساموسی نوآبادی بساتے تھے۔ لیکن اس نواح میں جو شہر سب سے زیادہ اہم تھا وہ دوریانی بیزنطہ تھا جسے میگاریوں نے آکر آباد کیا تھا۔

یہ امر نہایت عجیب و غریب ہے کہ میگارا کی ارض یونان میں تو بہت ہی کم وقعت تھی، لیکن یہاں کے باشندوں نے جو نوآبادیاں قائم کیں، ان کی اہمیت اور ان کے رتبے میں کسی کو کلام نہیں ہو سکتا۔ میگاری ان یونانیوں میں سے تھے جنہوں نے سب سے پہلے مغرب کا رخ کیا تھا، لیکن وہ بہت جلد مشرق کی طرف پلٹ پڑے، اور ۵۵۰ ق م میں انہوں نے بوسفورس کے ایشیائی کنارے پر خال خیدون یا خالکیدون، اور پروپونٹس کے ایک خلیج کے ساحل پر استاکوس آباد کیا۔ استاکوس سے ایک میدان اندرون ملک میں چلا جاتا تھا

۴۹ میگارا کے لیے رائن کا نوم: ”میگارہ قدیم“ Reinganum: Das alte Megara. برلن ۱۸۲۵ء، دوکٹ: دو سالست میگارا، Vogt: De rebus Megarens. مار بونگ ۱۸۵۵ء بیزنطہ کے لیے دیگر تصانیف پر فرک کے بسید اور قابل قدر مضمون کو جو پاؤنی کے مجموعے میں چھپا ہے، ترجیح حاصل ہے (۲، ۲، ۱) اس میں جملہ قدیم: جدید مواد کا لمحض دیا ہوا ہے۔ ابتدائی تصانیف میں جن میں ہرہلو پر پٹ کی گئی ہے، مضمون ذیل قابل ہوتا ہیں: (۱) دیونی سیوس: ”حالات بیزنطہ و بوسفورس“ میونخ: جغرافیہ جلد ۲ Dionysi Byzanti Anaplus Bospori (Mueller's Geog.: min)

(۲) ہامر: ”قسطنطنیہ و بوسفورس“ Hammer: Constantionopel und die Bosporus دو جلد، پست ۱۸۲۲ء (۳) پ۔ کی کیوس: ”توصیف قسطنطنیہ“ P. Gyllius: de topographia Const. ۱۵۶۱ء (۴) ہی نہ: ”قدیم بیزنطہ“ ۱۵۶۲ Heyne: Antiqu. Byzantinae (۵) شوین: ”تسارخ بیزنطہ“ Schwen. Hist. Byz ۱۸۴۵ء (۶) پاسپاٹس: ”تحقیقات متعلق بیزنطہ“ Paspates: Byzantinae meletai ۱۸۴۴ء (۷) دتھیر و مورتھمان: ”دو نوشتہ جات بیزنطہ“ (مجلس علمیہ وائنا) Dethier und Mordthmand:

Epigr. von Byzantion, Vienna, Ak. 1864

باب

جس کی وجہ سے یہاں سے ایشیائے کوچک کے ساتھ تجارت میں بہت سہولت ہو گئی تھی۔ اُس زمانے میں ایشیا تہذیب و تمدن کا مرکز تھا، اور میگاریوں نے یہ خیال کر کے کہ ان تمدن اقوام سے تعلقات پیدا ہونے کی وجہ سے انہیں صرف کچھ نہ کچھ نفع ہوگا، بتدینفیا میں ایک نوآبادی بنام ہرقلیہ قائم کی جس کی متعلقہ اراضی بہت کچھ طویل و عریض تھی۔ یہاں کے باشندوں نے زمانہ بابت میں شمال کی طرف جزیرہ نمائے تاؤرک (خرمیسہ) میں اس مقام پر ایک شہر آباد کیا جہاں بہت سی تخلیجیں ایک سطح مرتفع کو گھیرے ہوئے ہیں اور اس کا نام خرسونیز یا ہرقلیہ رکھا، لیکن چند روز کے بعد اس کا محل وقوع مقوڑا سا مشرق کی طرف اُس جگہ ہٹا دیا گیا جہاں آجکل شہر سائوپول واقع ہے بہر حال خود میگاری بہت جلد یہ محسوس کرنے لگے کہ انھوں نے شمالی ساحل چھوڑ کر جنوبی ساحل کو آنے میں غلطی کی ہے۔ انھوں نے شہر قائم میں شہر بنی نقطہ اُس مقام پر آباد کیا جو بوسفورس کے دروازے اور اُس تنگ چلیج کے درمیان واقع ہے جیسے شاخ زریں کہتے ہیں۔ اس مقام پر

۱۳۰ ہرقلیہ کے لیے پوٹش برڈ: معاملات ہرقلیہ بہ ساحل پونتوس Polesberw:  
De rebus Heraeclae Pontici برانڈن برگ، ۱۳۳۸ء اور اسی کی کتاب  
مد معاملات خرسونیز، De rebus Chersonesitarum، برلن ۱۸۳۸ء کیونسن:  
Koehne: Beitr. Z. Gesch. und مد تحقیقات تعلق تاریخ و آثارات خرسونیز  
Archaeologie von Chersonesus in Taurien پیٹر برگ ۱۸۸۴ء، بریکر  
Becker De Herakleot Halbinsel: ۱۸۶۶ء  
Koehne: بلدیات آباد کردہ در تورک خرسونیز  
De Civitat quae a Graecis in cherson. Taur. Cond. fuer.  
ناتسی ۱۸۸۸ء، کیمل: معاملات ہرقلیہ، Kaemmel: Heracleotica پلاؤٹن  
۱۸۶۹ء، شٹین: مد جمہوریہ ہرقلیہ، Stiene: De Herakl. Pontic. republ  
۱۸۷۰ء، شٹین: مد ہرقلیہ بہ ساحل پونتوس، Schneidewirth  
Heraklea am Pontos ۱۸۸۴ء و ۱۸۸۵ء:

اس سے قبل بھی متحدہ درتیرہ یونانی اگر آباد ہوئے تھے، اسی لئے نال گو کی اجازت لازم تھی تاکہ قبضے کی قانونی صورت پیدا ہو جائے۔ ہم بار بار دیکھتے ہیں کہ یونانی اپنے اپنے دیہات چھوٹے گزیرے روم کے سب سے قریب اور سب سے دور مقامات پر چھوٹی بڑی بستیاں قائم کر لیتے ہیں، حالات امید افزا نہیں ہوتے تو واپس چلے جاتے ہیں، اور جب انھیں مستقبل امید افزا معلوم ہوتا ہے تو اپنے اور ساتھیوں کو بلا لیتے ہیں، اگر ان کی جنگی قوت کم ہوتی ہے تو دوسرے بلدیات سے تعامل کرنے میں گریز نہیں کرتے، اور آئندہ جھگڑوں کا استیصال کرنے کی غرض سے اس مملکت کے حق میں اعزاز اولیت سے دست بردار ہونے کے لئے تیار ہو جاتے ہیں جو سب سے زیادہ قربانیاں کرنے پر رضامند ہو اور جس نے اپنے حقوق کو دیکھنی سے تسلیم کر لیا ہو۔ بیزنطہ والے ماہی گیری سے بہت کچھ روپیہ نکالتے تھے، اسوا اس کے شہر کے محل وقوع اور مقامی بحری دھاروں کے ذریعے سے شہر والے ان تمام جہازوں کی آمد و رفت کی نگرانی کر سکتے تھے جو بحیرہ اسود کے ساتھ غلے یا کسی اور چیز کی تجارت کرتے تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ بیزنطہ اور ملطہ کے باہمی تعلقات خوشگوار تھے۔ اس شہر کے مغرب میں میکاری تو باری سیلیمر یا اور بحیرہ اسود سے میسامیر یا ایک واقع تھی جن میں سے موخو الذکر کو بی زنطہ اور خالکیدون والوں نے بسایا تھا۔ اب مغرب کی طرف رخ کیجئے یہاں کورنتھو اور کوز کا ئیرا کی دو نوآبادیاں یعنی ایپی دامنوس اور اپولیونیا تھیں جن کی اندرونی تنظیم میں بہت سی ندریں پائی جاتی ہیں، لیکن ان کا بیان بعد میں کیا جائیگا۔ زمانہ مابعد میں اس حصے کے اندر سر قوسیوں کو بھی ایک حد تک اقتدار حاصل ہو گیا تھا۔ یونانی نوآبادیوں کا میلان جنوبی اٹلی اور سسلی کی طرف تھا اور یہاں بھی ہر خطے کے یونانی ایک دوسرے کے گویا ہمد مقابل بنے ہوئے تھے۔ یہاں سب سے پہلے

اسے اپنی دامنوس میں صناعتوں کو مدیوزیوی کہتے تھے، ہارسطا طالیس، سیاسیات

بالہ

ایونانی خالکسی پہنچے اور بہت سے قدیم مصنفوں کی روایت کے بموجب کمپانیا میں شہر کیے گیا رھویں صدی ق م میں ہی آباد ہو گیا تھا۔<sup>۳۲۹</sup> لیکن ہم کو اتنے بعید

۳۲۹ کے قیام کی تاریخ نہ۔ Hieron. Sch. ۶۱۶۰۶۲ Abron. ۹۶۸ = ۳۲۹ قبل از  
Vell کے مطابق اس کا قیام ایشیائی ایونانی نوآبادیوں سے پیشتر ہوا تھا اور اس حساب سے  
یہی تاریخ درست معلوم ہوتی ہے۔ ڈونکر (۳۸۵ء) کا خیال ہے کہ اس کچے اور ایشیائی کچے میں  
النباس ہو گیا ہے۔ اس کے خیال کے مطابق النباس کی ابتدا اس وقت ہوتی ہے جب ورجل  
نے یہ لکھا کہ بیل نے اسے نباس سے کٹیوائے میں پیشین گوئی کی تھی حال ہی میں سلیگ Holbig  
نے اپنی کتاب: معہومری دور، Dashomer. Epos (لایپزگ ۱۸۴۳ء ص ۳۲۱) میں  
قیام کچے کی تاریخ کا حوالہ دیا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ باعتبار سنویرت و تسلسل واقعات کے یہ  
شہر یونانی نوآبادیوں کے قیام کے بعد آباد ہوا جو سسلی کے مشرقی ساحل پر واقع تھیں۔ سب سے آخر  
میں بوسولٹ اپنی کتاب مع تاریخ یونان ۱۸۴۴ء صفحہ ۱۷۱ میں اس مسئلے کے اٹائے بحث میں لکھا ہے  
کہ کچے سسلی کی نوآبادیوں سے قدیم ترین کم از کم اتنا ہی قدیم ضرور تھا۔ متقدمین کا یہ خیال تھا کہ مشہور انا  
ایشیائی کچے نے کمپانی بلدیہ آباد کرنے میں تعامل کیا ہوگا، لیکن اب اس رائے کو مطلق معتبر  
نہیں سمجھا جاتا بلکہ اس کی بجائے اب یہ خیال کیا جاتا ہے کہ اگر کسی شہر نے اس کی آبادی میں مدد  
دی تو وہ یونانی کچے ہے جس کے آثار ملنے باقی نہیں رہے۔ استرابو (۲۴۳ء) کہتا ہے کہ  
کچے کو خالکدیسپوں اور کیمائیوں نے مشترک طور پر آباد کیا، اور اسی کو اٹلی اور سسلی کے بلدیات  
میں اولیت کا حق حاصل ہے۔ میں پھر ایک مرتبہ اس واقعے کی طرف ناظرین کرام کی توجہ مبذول کرتا ہوں  
کہ اس مشہور اور اس گیتا کے درمیان ساحل سے زیادہ کسی اطالوی ساحل کو قطعی طور پر یونانی  
کانتب نہیں دیا جاسکتا۔ چنانچہ کچے کی جٹان ایسی جگہ واقع ہے کہ یہاں سے جہازوں کی  
آسانی نگرانی ممکن ہے اس لئے ہمیں اس رائے پر اعتراض نہیں کہ کچے سسلی کے شہر ناسوس  
سے قدیم تر تھا اور ہمیشہ بحری ڈاکوؤں کا جولاں گاہ رہتا تھا۔

کمپانیا کے لئے عام طور پر دیکھو سلیخ، کمپانیا کی توصیف تاریخ اور سوانح عمریاں بزماء قیام نیپلز

I. Beloch: Campanien, Topograph. Gesch. und Leben d.

Umg. Neapel in Alterthums. برلن ۱۸۷۹ء۔ اس کتاب میں ایک نقشہ بھی ہے

باب

زمانے میں اس خطہ زمین پر کسی یونانی بلدیے کے وجود کا شکل سے یقین آتا ہے۔ لیکن ساتھ ہی اس امر سے بھی انکار نہیں کیا جاسکتا کہ سابقہ میں بھی کیا نیا میں اکثر مقامات پر یونانی آباد ہو گئے ہوں گے، اور ہمیں اس میں مطلق کوئی شبہ نہیں کہ کچھ نہ صرف دیار مغربی کی قدیم ترین نوآبادی تھی بلکہ اس کی قدامت کو تسلیم بھی کیا جاتا تھا۔ بہر حال اطالوی کیمے جسے خالکدیس اور کیمے کے باشندوں نے آباد کیا تھا، آٹھویں صدی ق م کے بعد تک مشہور نہیں ہوا۔

یونانی تارکان وطن ابتدا میں آتش فشان جزیرہ اے ناریا (اسکیا) میں آباد ہوئے جہاں سے وہ پروخیٹے (پروچیدا) ہو کر قریب کی راس تک پہنچ گئے جس کے جنوب میں طلیج فلینگر اے واقع ہے۔ اس خلیج کے اس ساحل پر جسکا رخ شمال کی جانب ہے انھوں نے ایک علیحدہ اور محفوظ جٹان پر کیمے کی بنی ڈالی، اور ایک ایسے عہد میں جس کا ہم اپنی معلومات کی کمی کی وجہ سے یقین نہیں کر سکتے، کیمے والوں نے شہر نیپلز آباد کیا۔ اسٹرابو لکھتا ہے کہ نیپلز رھوڈزیو کی نوآبادی تھی جو پہلی اولیبیاد سے پیشتر قائم ہوئی تھی، اور چونکہ اس مقام کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ جس میں مقامی کتابوں کے اقتباسات دیئے ہوئے ہیں۔ اس مسئلے کے انباری پہلو پر جس پر بیلیج کافی بحث ہیں کرتا، ف، فون، دوں Fr. von Duhn نے بحث کی ہے تیسری لسانیاتی کانفرنس کی رپورٹ Verh der trier Philologenvers. شہر نیپلز کی توصیف کیلئے بہترین سند، کاپاسو: ناپولی اور پالی پولی کے محفل وقوع B. Capasso: Sull' antico Sito de Napoli e Palepoli نیپلز

۱۸۵۵ء

۵۳۳ رھوڈز والوں کے سفروں کے لئے اسٹرابو ۱۴۴ ۵۴ کا مطالعہ کیا جائے۔ اس کے قول کے مطابق انھوں نے الی پیرامیں شہر رھوڈزے آباد کیا، اسی طرح ادنیٰ کئی قوم کے ملک میں پار تھے نوپے اور داؤنیائی قوم کے ملک میں کوائجوں کے قحط سے الیبیا نے قائم ہوا۔ اسٹرابو لکھتا ہے کہ بعض مورخوں کے قول کے مطابق ٹروا کے سے واپس آنے پر انھوں نے کیمے زیا یا جزائر سیلیا ریہ آباد کئے۔

یا

نوح میں ایک سیرن یا پری کی قبر نظر آئی اس لئے اُس کی مناسبت سے شہر کا نام  
 بار تھے نوپے رکھا گیا۔ ہمیں معلوم ہے کہ جویرہ نمائے سورنٹو اور اُس کے قرب و جوار  
 کے مواضع میں سیرن کی پوجا کی جاتی تھی؛ اور جب ہم اس امر پر غور کرتے ہیں کہ  
 سورنٹو اور کاپری عین اس موقع کے مقابل جہاں نیاپولس آباد کیا گیا تھا چند ٹیلوں  
 اور ایک چھوٹے سے بندرگاہ کے درمیان (حواب بھر گیا ہے)، واقع ہیں،  
 تو ہم بہ آسانی سمجھ سکتے ہیں کہ باشندگان کاپری کو یہ خواہش ضرور ہوئی ہوگی کہ اس  
 زرخیز خطے میں اگر آباد ہو جائیں۔ درحقیقت ہم پڑھتے ہیں کہ تیلے بوائی قوم، جو  
 دراصل مغربی یونان میں رہتی تھی، نہایت بعید زمانے میں کاپری یا اسے میں اگر آباد  
 ہو گئی۔ اس سے دراصل ایک واقعے کی طرف اشارہ ہے جس کا ذکر متقدمین  
 کی تصانیف میں تو کہیں پایا نہیں جاتا لیکن جس کے سمجھنے میں مطلق کوئی دقت  
 محسوس نہ ہوگی۔ مغربی یونان اور اٹلی کے مابین اس قدر قرب تھا کہ یونانیوں  
 کو اٹلی جانے کی خود بخود خواہش پیدا ہوئی ہوگی، اور جب وہ اٹلی کے قریب ترین  
 حصے یعنی کالا بڑیا پہنچے ہوں گے تو انھیں ساحل کے قریب ہو کر مغربی حصے کو  
 پہنچے کا شوق پیدا ہوا ہوگا۔ چونکہ خلیج نیپلز جملہ اطالوی ظلموں سے زیادہ ملک کے  
 اندرونی حصے میں داخل ہو جاتی ہے اور اُس کے مقابل نہایت خوبصورت  
 اور پرفضا جزائر ہیں اس لئے اُس کی ظاہری شکل اقلیم یونان کی سی ہو گئی ہے، اسلئے  
 یونانیوں کے اس نہایت خوبصورت مقام تک پہنچنے آسے ہمیں مطلق تعجب نہ ہونا  
 چاہیئے۔ اس دور کی تاریخ کے متعلق ہمارے پاس بہت ہی کم مواد ہے، اور اس  
 کمی کا سبب معلوم کرنے کے لئے زیادہ غور و فکر درکار نہیں۔ طوسی ویدش کا بیان  
 ہے کہ کپے کے بحری قزاقوں نے زائیکلے مسانا کی بنیاد ڈالی، اور ظاہر ہے کہ  
 بحری قزاقوں کی نوآبادی کی بابت کسی کو مواد ہم پہنچانے کی غرض ہی کیا ہوگی؟ ہم کو  
 یہ یاد رکھنا چاہیئے کہ خواہ تیلے بوائی قوم خلیج نیپلز آباد کرنے میں شریک ہوئی  
 یا نہیں، اس میں مطلق شبہ نہیں کہ کپے والوں نے ضرور نیپلز میں اپنی نوآبادی  
 قائم کی۔ واضح ہو کہ ابتدا میں کپے کا ڈنکا اس تمام حصہ ملک میں بچتا تھا۔ دکانے آج

کپے کے ماتھوں نیپلز کی آبادی Lut. Cat. جزو ۷۔ اس امر کا ہنوز یقین نہیں کیا جاتا



باب

جو کیمے اور نیپلز کے درمیان واقع ہے، اور جو دراصل کیمے ہی کا ایک قلعہ تھا، اُس وقت تک خود مختار نہیں ہوا جب تک (چھٹی صدی میں) ساموسٹی وہاں نہیں پہنچے۔  
جنوبی اٹلی کے ہر دیار مغربی میں جس ملک پر یونانیوں کی نظر پڑتی تھی وہ سسلی تھا۔ یہ ایک ایسا جزیرہ تھا جسے قدرت کی طرف سے بہت کچھ ملا تھا،

بقیہ حاشیہ وصفہ گزشتہ کہ نیپلز کے قریب پالیوپولس کہاں واقع تھا؛ اُس کا ذکر صرف رومانی دور میں سننے میں آتا ہے اور یہ امر یقینی ہے کہ تقریباً ۳۲۸ ق م میں اس کی حیثیت بالکل جدا گانہ ہو گئی۔ لیوی ۸، ۲۲، ۲۶ Fasti Triumph. a. u. ۴۲۷ :-

۳۵ جزیرہ سسلی اور اُس کی آبادکاری کی بابت جلد مسائل پر ادولف ہرلم نے اپنی کتاب "تاریخ سسلی" بزبانہ قدیمہ "Ad. Holm: Geschichte Siciliens in Alterthum" (دو جلد مع نقشہ جات) لایپزگ ۱۸۸۷ء میں بحث کی ہے، اور اس میں جلد کتابوں کا ذکر بھی کچھ بھی اہمیت ہے، اقتباس دیا ہوا ہے۔ ان تصانیف میں اہم ترین مفصلہ ذیل ہیں: طامس فاسیلی، دو معاملات عقالی بزبانہ نسبت سالہ "Thom. Fazelli: De rebus Siculis"

Amico: "decades duae" ۱۸۵۸ء؛ امیکو: "سسلی کی تادموس توصیفی" ۱۸۵۹ء؛ "Lexicon topographicum Siculum" ۱۸۵۹ء؛ کوٹرویل: "دو سسلی"

Houel: "D'Orville: Sioula" ۱۸۶۲ء؛ اوٹیل: "دو سفر دلکش" ۱۸۶۲ء؛ "Voyage pittoresque" ۱۸۶۲ء؛ پیرس ۱۸۶۲ء؛ سیرادی فالکو: "دو قدیمات سسلی"

Serradifalco: "Antichita di Sicilia" ۱۸۶۲ء؛ جلد مع تصاویر، ڈیلیس: "رہنما سفران سسلی" ۱۸۶۲ء؛ "Dennie: Handbook for travellers in Sicily" لندن، ۱۸۶۲ء

سکے: "سیلیناس کی تصانیف اور عجائبات خانہ برطانیہ کی فہرستیں بعنوان دو سسلی" سر قوسٹہ کے سکوں کے لیے خاص طور پر مبیہ: "دو تاریخ سکے جات سر قوسٹہ" Head:

History of the Coinage of Syracuse، لندن ۱۸۸۴ء؛ "تجوید زشتہ تاریخ" Corpus Insc. Latin. ایلمیون، سکائیوں اور صفالیوں کے لیے ہو لم:

Holm: Gesch. Sicilies، جلد ۱ سسلی کی آبادکاری اور اُن کے

جس کی آب و ہوا اور پیداوار نہایت اعلیٰ درجے کی تھیں، اور جس کا محل وقوع تجارت اور جہاز رانی کے لئے بے مثل تھا۔ سسلی میں جو غیر یونانی اقوام آباد تھیں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ آنے سے پہلے کی بستیوں کا حال طوسی ویدیش ۱۶ وغیرہ میں دیکھنا چاہیے، نیز دیکھو استرابو کتاب ۶؛ دیودوروس ۵، ۲، وغیرہ؛ دیونیسیوس ساکن مالی کارائس ۲۲، ۱ وغیرہ۔

سسلی اور نشیبی اٹلی کی آباد کاری کی تاریخ ابھی تک یاریہ تین کو نہیں پہنچی، اس کے لئے گ، یوسولٹ کا صفحہ ۱۸۵ Rhein. mus. ۱۸۸۵ء میں دیکھنا چاہیے۔

کٹانے کے لئے اڈولف ہولم: دو کتابیہ قدیمہ Ad Holm: Das alte Catania (لیو ایک ۱۸۷۳ء) کا مطالعہ کیا جائے جس میں نقشے بھی دیئے ہوئے ہیں:

لیون آئی کے لئے شوئرنگ: مطالعات سسلی، جریدہ تاریخ برائے مطالعہ جغرافیہ

Schubring: Sicelische Studien, Zeitschr. d. Ges. Fuer Erdekunde جلد ۹۔

زائیکل کے معاملات، ایبل: در معاملات زائیکل مسانا Ebel; De

Siefert: Zancensium Mess. rebus برلن ۱۸۷۲ء؛ زیفرف: زائیکل مسانا، Zancle Messana الیونا ۱۸۷۳ء۔

سرقوسہ؛ اڈولف ہولم و کاوالاری: سرقوسہ کا جغرافیہ باعتماد آثار قدیمہ

Ad. Holm e Cr. Cavallari: (مصنف حسب الحکم وزارت تعلیمات اطالیہ)

Topographia archeologica di Siracusa eseguita per ordine

del Min. della P. Istr پارموس ۱۸۸۳ء، ۴ جلد مع ۵ تصاویر۔ اس کتاب میں

کتاب ہذا کے مصنف نے سرقوسہ کی مکمل تاریخی توصیف رومن سلطنت کے دور تک دی ہے اور ساتھ ہی شوئرنگ اور دیگر اوقات مصنفوں کے اقتباسات دیئے ہیں:

کورنتھ کے تجارتی اور خارجی تعلقات؛ اگریٹوس: مطالعات تاریخ کو رنتھ

El: Curtius: Studien zur Geschichte von Corinth، رسالہ

Hermes جلد ۱۰۔ بحری امن کے لئے کورنتھیوں نے جدوجہد کی اس کے لئے طوسی ویدیش

باب ۱۲

ان میں سے ایلیمی اور سرکانی جزیرے کے مغرب میں رہتے تھے۔ پہلی  
یعنی ایلیمی قوم کی بابت یہ خیال تھا کہ وہ ٹروائے سے بھاگ کر یہاں آئے  
غالبا وہ ایشیائی نسل سے ہوں گے اس لیے ان کے قومی نام ایلیمی (ایلام)  
ان کے صدر مقام کے نام، ایرلیس (ایریج) اور ایریکینیا (افروڈیت کی  
پوجا سے ان کا ایشیائی نسل سے ہونا ظاہر کرتا ہے۔ اسکانی بھی غالباً سقائل  
ہی کی نسل سے تھے جو جزیرے کے مشرقی حصے میں رہتے تھے، اور آسمیں  
شبہ نہیں کہ اصل میں یہ قوم اٹلی ہی سے آئی ہوگی۔ اغلب امر یہ ہے کہ ابتدائی  
زمانے سے ہی یونانی اس جزیرے میں آنے جانے لگے ہوں گے اور یہاں  
زمانہ مابعد میں متعدد دفینتی نوآبادیاں بھی قائم ہوئی ہوگی، لیکن یونانیوں کو اس میں  
اپنی مستقل نوآبادیاں قائم کرنے کا فخر (جن کی منظوری دیلفی کی  
فال گاہ سے بھی مل گئی) آٹھویں صدی ق م کے نصف آخر تک نہیں حاصل  
ہوا۔ سب سے پہلے خالکسیوں نے کوہ ایٹنا کے شمال میں آبنائے کے قریب  
اپولو کی ایک قربان گاہ کے محاذ پر شہر ناکسوس آباد کیا، اور زمانہ مابعد میں یہ  
قاعدہ ہو گیا کہ جو مذہبی سفر (تھیوروی) جاتے تو وہ یہاں بالالتزام قربانی کرتے۔  
اس شہر میں باکوس دیوتا کی پوجا کی جاتی، اور اس امر سے، دینز شہر کے نام سے  
یہ صاف ظاہر ہوتا ہے کہ جزیرہ ناکسوس کے باشندوں نے اس کے آباد  
کرنے میں قابل امتیاز شرکت کی ہوگی، گو ایفوروس کہتا ہے کہ آباد کاروں کا  
سرگروہ ایک ایٹھویں صدی ق م کا تھا۔ رفتہ رفتہ خالکسی بہت جلد جزیرے  
کے مشرقی ساحل پر پھیل گئے اور ناکسوس کو اپنا مرکز قرار دے کر انھوں نے  
تقریباً ۲۹۰ ق م میں ذرا جنوب کی طرف کٹانا اور لیون یعنی آباد کے جنین سے  
گوا دل یعنی کٹانا کوہ ایٹنا کے دامن میں واقع تھا اور اسے ہمیشہ آتش نشانی کا

بقیہ حاشیہ ملاحظہ فرمائیے ۱۳۷۱۔ سر قومی نوآبادیات میں سے صرف کاتارینا کو فروغ حاصل ہوا۔ مقابلہ  
شوبرنگ: رسالہ "کاتارینا" جلد ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱

باب

خطہ نگار رہتا تھا، لیکن سمندر کے ساحل سے قریب ہونے کی وجہ سے اُس کی آبادی اور دولت میں کسی قسم کی کمی نہیں رہی۔ اس کے برعکس لیونینی سمندر کے کنارے سے دُرا دور آباد تھا لہذا اس میں بہت جلد زوال شروع ہو گیا۔ یہ دونوں شہر کوہ اٹینا کے جنوبی زرخیز میدان میں واقع تھے یعنی کھانا تو اسی بہاڑ کے نشیبی ڈھال پر اور لیونینی اس میدان میں آباد تھا جسے دریائے سیما کے حقوس سیراب کرتا ہے۔ ان شہروں کی آباد کاری کے بعد خالکسیوں نے زائیکے آباد کیا (جسے اب مسینا کہتے ہیں) اور اس کے بعد رھے گیوم کی اُس جگہ بنیاد پڑی جہاں ساحل کی شکل بدور ہو گئی ہے۔ اس آبنائے کے نقشے پر غور کروں تو ہم دیکھیں گے کہ سسلی کے ساحل میں سے ایک ہلالی جزیرہ نما ایک بیک نکل کر ایک عمیق بندرگاہ کو بحفاظت تمام گھیر لیتا ہے خالکسیوں کے آنے سے پیشتر کمپانی کیے کے بحری قزاق یہاں آکر آباد ہو گئے تھے، اور اب خالکس والوں نے اپنے ہم وطن پرری رینڈ اور ایک شخص مسمیٰ کراتمی سینس کی سرکردگی میں (جو کہتے ہیں "اساموس کا باشندہ تھا) ایک مستقل نوآبادی کے لئے منتخب کیا، جو بالآخر بعض مفرد رسینیوں کی مدد سے قائم ہوئی چونکہ آباد کار اپلو دیوٹا کو اپنا محافظ تصور کرتے تھے اس لئے یہ قرار پایا کہ یہاں کے باشندوں کا دسواں حصہ ہمیشہ اپلو کو کی خدمت کے لئے گویا وقف رہے گا۔ واضح ہو کہ زائیکے اور رھے گیوم غالباً سسلی کے ق م کے بعد آباد ہوئے تھے۔

زائیکے (سلسا) کے بعد سسلی کی نوآبادیوں میں سب سے اہم بلدیہ جو دیار مغربی میں یونانیوں کی سب سے بڑی اور سب سے طاقتور مملکت ہو گیا، ایک گورنمنٹی نوآبادی یعنی سرقوسہ تھا۔ مدت دراز سے گورنمنٹ پر الیٹیس کے خاندان کے بادشاہ حکمرانی کرتے چلے آئے تھے لیکن آٹھویں صدی ق م میں ملوکیٹ کو زوال ہو کر اعیانی حکومت اُس کے مقام پر قائم ہوئی، اور نئے دستور کے ماتحت یہ قاعدہ مقرر ہوا کہ ہر سال تمام اعیان و اکابر باکھوس خاندان کے کسی رکن کو پیری تائس یا "صدر مملکت" منتخب کر لیں گے۔ گورنمنٹ کے بہت سے شہریوں نے ان تبدیلیوں سے متاثر ہو کر اپنا وطن چھوڑ دیا جو اعیانیت کے عروج

باب ۳

کی وجہ سے بلدیے کے دستور میں رونما ہوئیں، لیکن ہم اس امر کو بھی نظر انداز نہیں کر سکتے کہ آٹھویں صدی ق م میں بلادیونان کے اکثر شہروں کی قوت و مزہ الحالی میں جو اضافہ ہوا اس کی وجہ سے بھی بہت سے باشندوں نے اپنے وطن مالوف کو چھوڑنا پسند کیا، اور یہی صدی ملکہ، خالکس، کورنتھو، میگارا اور اکائیہ کی نوآبادیوں کی تاریخ کا سب سے درخشاں زمانہ ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ جن بلدیات نے نوآبادیاں قائم کیں ان میں دسویں صدی ق م سے دو ڈھائی سو سال پیشتر سے بادشاہ حکمران تھے، اور چونکہ اکی مزہ الحالی میں معتبرہ اضافہ ہو گیا تھا اور اعیان و اکابر کا اقتدار بہت وسیع ہو گیا تھا اس لیے تقریباً سنت لوق م میں ان کے دستوروں کی از سر نو ترتیب و تنظیم عمل میں آئی، یعنی اعیان نے بادشاہوں کو تخت سے علحدہ کر دیا اگر سہارا مفروضہ درست ہے اور ان بلدیات کے نئے فرماں رواؤں نے عوام انک سے اتنی ہمدردی کا اظہار نہیں کیا جتنا ان کے پیش رو بادشاہ کرتے تھے، تو ایسی صورت میں وہ طبقے جنہیں نسبتاً کم حقوق حاصل تھے ترک وطن کرنے پر مجبور ہوئے ہوں گے، اور انہیں خود طبقہ اعیان میں سے ہی ایسے افراد مل گئے ہوں گے جو ان تارکان وطن کے رہبر بن کر خود بھی کہیں اور آباد ہو جانا چاہتے ہوں۔ بحسبہ یہی صورت کو زنتھ کی بھی تھی۔

ہم اس امر سے واقف ہیں کہ اس شہر کا محل وقوع تجارت کے لیے نہایت موزوں تھا۔ اس کے تین بندرگاہ تھے، یعنی مشرق کی جانب خلیج سارونک میں کنکریاے اور سکوائے نوس اور مغرب کی طرف خلیج کورنتھ میں لیخائیوم۔ کورنتھی ظریف گلی اور جہاز سازی کے لیے نہایت مشہور تھے اور انھوں نے بحری قزاقی کے استیصال میں جو شرکت کی تھی اس سے یونان میں ان کا نام بہت عزت سے لیا جاتا تھا۔ انھوں نے خالکس میں ایک نہایت مناسب مقام پر قبضہ کر لیا، مغرب میں ان کی نوآبادیاں متحد مقامات پر پھیلی ہوئی تھیں، مثلاً ایٹولیا میں خالکس اور سولیکریہ، اکارنانیہ میں اناکتور یوم اور شمال کی جانب امبرسیہ، پولونیہ اور اپی دامنوس، لیکن جملہ کورنتھی

۱۲

نوابا دیوں میں سب سے عمدہ کور کا کرا اور سر قوسہ تھے جو اس شہر کی ابتدائی نوابا دیوں میں سے تھے۔ ہم اس موقع پر انھیں دو کا ذکر کریں گے :

کہا جاتا ہے کہ کوڑکا ٹر میں جو جزائر یونین میں سب سے شمالی جزیرہ ہے، کسی زمانے میں فایا کی قوم آباد تھی، لیکن جب یونانی ایرتیریا

سب سے پہلے یہاں آئے تو اُس وقت یہاں کے باشندے ایریائی  
لبرنٹائی تھے۔ ایریٹریائیوں کے بعد روایت کے بموجب سر قوسہ کی

آباد کاری کے سال یعنی ۱۳۲۷ء ق م میں، یہاں کو رتھی آکر بس گئے۔  
جزیرہ نہایت خوبصورت اور زرخیز ہے؛ اور شہر ایک راس پر آباد ہے جس میں

دو نہایت نفیس بندرگاہ بن گئے ہیں۔ گورکھ پور کی دولت اور مرزاہالی بہت جلد بڑھ گئی۔ اس کے سکوں سے یہ تیا جلتا ہے کہ یہاں کے باشندے اپنا تعلق

چونکہ کورنٹھ کے تعلقات ایرتیریا کے بمقابلہ نیٹو خالکس کے ساتھ نہایت

خوشگوار تھے اس لئے کور کاٹرا والوں کو کورنچہ سے بہت ہی کم مہر دی تھی۔ ان دونوں کے باہمی عناد کی وجہ سے اوائل زمانہ تاریخ میں ہی ان

دو نوں میں جنگ چھڑ گئی جس میں تاج یونان کی پہلی بحری لڑائی طوسی ویدیش سے

۵۳۶ کور کا کرائی واقعی شکل کے لیے استر ایمر ۶۶۶۹ Schol. Ap. Rh. ۱۲۱۶۴  
 Mustoxidi: میں تمباکوس کا اقتباس دیا ہوا ہے۔ مسکو کسی دی: مدرقات کور کا کرائی

Illustrazione Corciresi ۱۸۱۱ء - اسی مصنف کی کتاب Delle cose Corciresi جلد ۱، کورنوس ۱۸۱۲ء، میولر: و جمہوریہ کور کا اثر Mueller:

De Corcyraeor. repub گریوٹن ۳۳۵ء؛ انسے؛ بمقامات کورکیرا: Janske  
De rebus Corcys بریزلا ۱۸۴۹ء؛ ریمان؛ درجز اترالینہ کے متعلق اشاری

Riemann: Rech. arch. sur les îles Ion. تحقیقات  
Bibl. des écoles de Rome et d'Athènes وایتفزر  
(۱۸۹۰-۱۸۹۱)

کورئیشیوں اور کورکائرہوں کی بحری لڑائی کا ذکر طوسی و پیش ۱۳ میں ملے گا :-

۲۱

قول کے مطابق جنگ پیلوپونیز سے ۲۶۰ سال قبل ہوئی :-  
 آرخیاس ساکن کورنتھ جو روایت کے بموجب تھے نوس کی دسویں  
 پشت میں تھا، بہت سے تارکان وطن کو ہمراہ لے کر چلا۔ ان لوگوں کو  
 آباد کاری کے لیے بہترین موقع جزیرہ اورتی گھامیں ملا جس میں ایک محفوظ  
 خلیج کے وسط میں واقع ہونے کی وجہ سے (جس میں دریائے اناپوس  
 گرتا ہے)، ایک عمدہ بندرگاہ بن گیا ہے۔ اس جزیرے میں ایک بہت بڑا  
 چشمہ تھا جس کا نام خالکس کے چشمے کی طرح ارے تھوز تھا، لیکن  
 چونکہ لوگوں کا خیال تھا کہ پیلوپونیزی دریائے الفیوس سسلی کے  
 ارے تھوز کی شکل میں از سر نو نمودار ہوتا ہے اس لیے یہ نسبت اپنے ہمنام چشمے  
 کے یہ زیادہ مشہور تھا۔ گو مختلف سوداؤں کے ناموں اور ان افسانوں  
 کے مطالعے سے، جو ان کے ساتھ وابستہ ہیں، یہ معلوم ہوتا ہے کہ خالکس  
 کے یونانی اور غالباً ایلس کے یونانی یہاں آکر کسی زمانے میں آباد ہوئے  
 ہوں گے۔ لیکن کورنتھیوں نے دیلفی کے فالگو سے رائے حاصل کر کے  
 اس مقام پر مستقل قبضہ کر لیا۔ اس شہر کی خوبی بہت جلد دو چند ہو گئی اور  
 یہ قریب کی اقلیمی اراضی پر پہلے تو ایک نشیبی میدان میں اور پھر اس سے  
 بھی آگے ایک وسیع سطح مرتفع تک پھیل گیا جہاں آخر ادینا کا محلہ آباد ہوا جو  
 سرقوسہ میں اورتی گیا کے بعد سب سے اہم مقام سمجھا جانے لگا۔ ان دونوں  
 مقاموں کے درمیان ایک چھوٹا سا بندرگاہ بھی تھا۔ سرقوسیوں نے خواہ  
 براہ راست یا بالواسطہ سسلی کے جنوب و مشرقی حصے پر قبضہ کر کے وہاں  
 ۶۶۴ ق م میں اگر اے (حالیہ پالاتولو)، ۶۴۰ ق م میں کازمینائے  
 اور ۵۹۹ ق م میں کامارینا آباد کئے، لیکن ان میں سے کچھ لائیہ کامارینا ہی  
 سرقوسہ سے ذرا فاصلے پر آباد تھا، اس لیے ان تینوں میں سے صرف اسی کو  
 آزادی حاصل تھی :-

میگاری بھی تقریباً اسی زمانے میں سسلی گئے۔ چونکہ ان کا بھی ایک بندرگاہ  
 میگائے خلیج کورنتھ پر تھا لہذا وہ بھی کورنتھیوں کی طرح مشرق اور مغرب

بال

دونوں طرف نہایت آسانی سے سفر کر سکتے تھے۔ سسلی پہنچ کر انھوں نے سب سے پہلے سر قوسہ سے آگے شمال کی طرف جزیرہ نمائے تھاپسوس (مگنسیسی) پر قبضہ کیا اور پھر ذرا شمال کی طرف قدم بڑھا کر اسی خلیج کے ساحل پر (جسے اب خلیج اوگٹسا کہتے ہیں) ایک مقام میں اپنی نوآبادی قائم کی جسے ہیملون نے، جو صقلی قوم پر حکومت کرتا تھا، انھیں دیدیا تھا۔ اس نوآبادی کا نام پہلے محض ہیملار رکھا گیا لیکن بعد میں اُسے میگارا ہیملیا کہنے لگے، اور یہ مقام شہر کی پیداوار کے لیے نہایت مشہور ہو گیا۔

اب پھر اٹلی کی طرف نگاہ اٹھائیے۔ یہاں بھی آٹھویں صدی ق م کے دور آخر میں (مشرقی سسلی کے بلدیات سے ذرا بعد) چند مہتمم بالشان یونانی نوآبادیاں قائم ہوئیں۔ اگر ہم اٹلی کے نقشے پر غور کریں تو ہمیں معلوم ہوگا کہ جنوب کی طرف اس جزیرہ نما کے دو حصے ہو جاتے ہیں، جن میں سے مغربی حصے میں تو کوہ ایپےنین کا سلسلہ چلا جاتا ہے اور مشرقی حصہ ایک وسیع سطح مرتفع ہے۔ ان دونوں حصوں کو، خصوصاً جزیرہ نما کے انتہا کے قریب صرف چند چھوٹی چھوٹی ندیاں سیراب کرتی ہیں، لیکن ان کے مابین حومیدان واقع ہے اس میں ہو کر وہ دریا بہتے ہیں جو کوہ ایپےنین سے نکل کر خلیج تارنتوم میں (جو دونوں جزیرہ نماؤں کو جدا کرتا ہے) جا گرتے ہیں۔ ان اضلاع کے مشرقی حصے میں مساتی، سلین تینی اور کالا بڑی قومیں آباد تھیں جن میں سے پھیلوں کے نام پر اس خطے کا نام کالا بڑیا پڑ گیا (جو جیسا کہ ہم نے پہلے دیکھا ہے) آجکل کالا بڑیا اٹلی کے بالکل مختلف خطے کو کہتے ہیں) وسطی اور مغربی حصے میں اطالوی صقلی، خونیس اور ادے نو تری قومیں مقیم تھیں یہ تمام اقوام نئے نوع انسان کے اسی خاندان سے تعلق رکھتی تھیں جن سے

۳۷۷ میگارا ہیملیا کے لیے مقابلہ کر دیا۔ شو برنگ: مسفر نامہ خلیج میگارا موقوعہ جزیرہ سسلی

فون جزائر عالم سلسلہ جدید Schubring: Umwanderung des Megarischen

Meerbusens in Sicilien; D. Ztschr. F. allgem. Erdk; Neue F



باب

در اصل رومانی اور یونانی پیدا ہوئے تھے اور ان میں سے مساپی تو غالباً شمالی یونانیوں کے، اور باقی ماندہ رومن قوم کے ہم نسل تھے۔ اس تمام ملک میں جسے اب ارض اوترانتو، باڑی کی کلاتا اور کالابریا کہتے ہیں یونانی اگر آباد ہو گئے اور اس خطے کو اس حد تک یونانی اطوار و اوضاع سے متاثر کر دیا کہ اُس کا نام ہی ”یونان کبیر“ پڑ گیا۔ چونکہ یہاں کے بلدیات کی آباد کاری کی تاریخ کا تعین قطعی طور پر نہیں کیا جاسکتا اُس لئے مذکورہ ذیل بیان میں ہم سنوی تسلسل قائم نہیں رکھ سکیں گے۔

۳۸۔ ”یونان کبیر“۔ ان الفاظ کا مفہوم مختلف کتابوں میں مختلف ہے۔ اگر صحیح مفہوم لیا جائے تو اس میں تارنٹوم سے لوکریس تک جملہ بلدیات شامل تصور کرنا چاہئیں (دیکھیں پلینی ۳، ۹۵)۔ پولی بیوس (۲، ۳۹) کہتا ہے کہ یہ الفاظ قیٹاغورس کے زمانے میں بھی رائج تھے۔ Athen. ۵۲۳، ۱۲ کے مطابق اس میں وہ جملہ مواضع شامل تھے جہاں یونانی جا کر آباد ہو گئے، اور ایتھنز کے نزدیک اس میں سسلی بھی شامل تھی۔

یونان کبیر“ پر جو تذکرے لکھے گئے ہیں ان میں ہیلامنیف، لیزورمان کی کتاب ”یونان کبیر“ F. Lenormant: La Grande Grece (۳ جلد) A travers l' Apulie et Iucanie (۲ جلد) پیرس ۱۸۸۷ء) دیکھنا چاہئے جس میں بہت سی جدید اور عمدہ معلومات ملیں گی، افسوس ہے کہ اس کتاب کی روش سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض یادداشت کا بنا پر لکھی گئی ہے اور اس میں کسی تحریر سے مدد نہیں لی گئی۔ ان کے علاوہ مفصلہ ذیل تصانیف سے بھی بہت کچھ مواد دستیاب ہو سکتا ہے:۔ کلودرز: ”اطالیہ قدیمہ“ Cluvers: Italia antiqua - رومانیسی: ”سلطنت نیپلز کی قدیم تاریخ تو صیفی“ Romanelli: Antica topografia storica del regno di Napoli ۳ جلد نیپلز ۱۸۷۸ء، ہف، گروٹے فینڈ: ”تاریخ و جغرافیہ اطالیہ قدیمہ“ G. F. Grotefend: Zur Geographie und Gesch. Von Alt Italien ۵ جلد، ہانوفر

”یونان کبیر“ کا سب سے قدیم شہر غالباً سپارٹا تھا جسے اکائیائیوں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ۱۸۴۲ء؛ راکٹ گبیر: یونان کبیر: فیتا غورس“  
Rathgeber: Grossgriechen land und Pythagoras، گوتا ۱۸۶۶ء

مجموعہ نوشتہ نامے لاطینی کے رومانی نوشتے؛ کریلی و سامبونیوں؛ ”تحقیقات  
متعلق سکھ نامے جزیرہ نامے اطالیہ“ Carelli et Sambon: Recherches  
sur les monnaies de la presq ile italique نیپلز ۱۸۶۸ء؛  
عجائب خانہ برطانیہ کے اطالوی سکوں کی فہرست :-

میں متقدمین کے تذکروں میں ہر شہر کے متعلق جو بیانات ہیں ان کا یہاں  
فرداً فرداً ملخص دینے سے قاصر ہوں۔ عام بیانات کے لئے دیکھو آئرشو، سکیمینوس،  
پٹی نیوس (۳)، لیکو فرونس، اسکندرہ مع تفسیر، دیو دوروس کا بیشتر حصہ اور  
ہیٹے رونیموس میں واقعات کے سنیں۔ مختلف شہر میں پر زمانہ حال میں جو تصانیف  
مرتبہ کی گئی ہیں ان میں سب سے پہلے مارکولاپستو یا Marincola Pistoja  
کا نام لینا چاہیے جس نے سپاری (نیپلز ۱۷۵۵ء) چند دیسیا مپتے لیا، سکی لیر یو  
(سکی لیر یو) کا ڈولویا، میسما، ایونیو، تھیمیساک کے موضوع پر رسالے لکھے ہیں جو  
کاتانزارو Catanzaro میں ۱۸۶۱ء اور ۱۸۶۳ء کے درمیان شائع ہوئے ہیں :-  
سیارٹس پر الرخ: سوالات سیارٹس Ulrich: Rerum Sybarit.  
برلن ۱۸۶۱ء :-

کروڈن؛ گروسر: تاریخ و قدیمیات بلدیہ کروڈن Grosser: Geschichte  
und Alterthemer der Stadt Cronon مٹڈن ۱۸۶۷ء :-

لوزتر نے ان جملہ معلومات کو اپنے مقالوں میں جمع کر دیا ہے جو تاریخ و قوم کے  
متعلق متقدمین کی تصانیف کے ذریعے سے ہر تک پہنچی ہیں: ۱۔ ابتدا کے تاریخ و قوم،  
De orig. Tar برلن ۱۸۶۷ء؛ بلدیہ تاریخ و قوم، De civitate Tar ۱۸۶۳ء  
معلومات ہمہی و فنون، De rebus sacris et artibus ۱۸۶۶ء؛

و معاملات طے شدہ، Res gestae ایلمر فیلڈ ۱۸۳۸ء؛ اسکے توصیفی حالات کیلئے

باب

اور تروٹے زنیوں نے آباد کیا تھا، لیکن تقریباً ۲۰۰۰ ق م میں خود انہیں نشیبی

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ ل، ویولا L. Viola کی تحقیقات کا جس کا بیان Notizie d. So. ۸۸۸ء میں دیا ہوا ہے۔ پولی بیوس (۱۰، ۱) کی رائے ہے کہ پھورت مارنٹوم برین تے سیوں سے قدیم تر ہے، لیکن سوال یہ ہے کہ آیا پولی بیوس کا یہ خیال درست بھی ہے؟

دو کیوٹین اور دو باک نے اپنی کتاب "میتا پونٹوم" میں اس شہر پر بحث کی ہے۔  
De Luynes et Debaco Metaponte (دیس ۳۳۳ء) اور اسی  
Hollaender : De rebus Metapontinorum (گیوٹنگن ۱۸۵۱ء) :-  
موضوع پر ہولینڈر نے بھی ایک کتاب لکھی ہے

سیرس اور ہرقلیہ سے لے کر تتر کا مضمون R. G. Tar جلد ۱، ۱۶ اور  
رچیاردی "سفرنامہ سیرستان" Ricciardi : Viaggio alla Siritide نیپلز  
۱۸۵۶ء :-

رجیکوم موری سائی ..... نوشتہ جات رچیا Morisani : Inscrip.  
Reginae نیپلز ۱۸۵۶ء؛ شنائیڈے ویولا "دیانا فاکتیس" : Schneidewin  
Diana Phacelitis گیوٹنگن ۱۸۵۲ء۔ اس خطے کی بابت جسے آجکل کالا بریا  
کالقب دیا جاتا ہے باری کی ابتدائی تصانیف (Barri)، روما ۱۸۵۶ء؛ مارافوٹی  
(Marafioti) نیپلز ۱۸۵۶ء؛ گربالڈی "مطالعات تاریکات کالا بریا" Stud.  
Archeol. sulla Cal. دو جلد، نیپلز ۱۸۵۴ء۔ موجودہ کتاب کے مصنف نے  
بھی اس موضوع پر بہت کچھ لکھا ہے جو برسیان سے سلاپا نے Busan's  
Jabresberichte میں چھپا ہے :-

یونان کبیر کی زمانہ اولین سے زمانہ حال تک کی مجموعی تاریخ سسلی کی تاریخ سے  
زیادہ ناقص طور پر جمع کی گئی ہے۔ اس کے دو سبب ہیں؛ یونان کبیر کے بلدیات میں  
ایک بھی ایسا مورخ پیدا نہیں ہوا جسے دوسرے مصنفوں میں امتیاز حاصل ہو، در انحالیکہ  
سسلی میں ایسے مورخ بکثرت تھے یہی وجہ ہے کہ گو غیر ملکی مصنفوں نے کہیں کہیں یونان کبیر کا

باب

کراؤتس کے باشندوں نے نکال باہر کیا۔ سیبارس کے قبضے میں کوئی بندرگاہ نہ تھی اس لیے اُس کے بحری میدان میں مطلق کوئی اہمیت نہ تھی، لیکن اُس کا ملک بہت زرخیز تھا جس کی وجہ سے اس کی دولت ضرب المثل ہو گئی۔ لکائیائیوں نے کروٹوں کو بھی اس لکینیوم کے جنوبی حصے کے قریب آباد کیا، جو اپنے عام خصائص کے اعتبار سے سیبارس سے بالکل متضاد تھا۔ درانخالیکہ ہم سیبارس کے کسی مخصوص دیوتا سے واقف نہیں، کروٹوں میں ابولون اس لکینیوم والی ہیرا، اور ہرقل کی پوجا ہوتی تھی جن میں سے پھیلے کے باب میں مشہور تھا کہ وہ قدیم زمانے میں یہاں آکر مدت تک مقیم رہا تھا۔

لیکن ان اطالوی شہروں کی واقعی تاریخ سے پہلے ہم دمشق یونان کے بلدیات

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ تاریخ پر نظر ڈال رہے ہیں انھیں اس خطے کے کبھی کوئی خاص ٹیپو نہیں ہوئی بلکہ شہر تیارخوس نے یونان کبیر کی تاریخ پر بہت کچھ توجہ کی، لیکن اصل تو وہ خود سسل کا باشندہ تھا اس لیے اُس کا فطری سیلان اپنے وطن مالوف کی طرف تھا، دوسرے اس کا رحمان یہ تھا کہ قدیم روایات کو یک جا کرے، اسی لیے ہمارے پاس ان روایات کا ایک بڑا اور دل چسپ ذخیرہ موجود ہے۔ لیکن جب ہم تاریخی زمانے کی طرف نظر کرتے ہیں تو ہمیں اس دور کی بابت بہت ہی کم مواد ملتا ہے۔ دوسرا نقص یہ ہے کہ یونان کبیر میں سسلی کی طرح چار سو سال تک خود سر حکام نے حکومت نہیں کی لہذا اُسکی سیاسی اہمیت نسبتاً کم رہی اور ساتھ ہی اس میں کسی قسم کی جغرافی، سیاسی اور ذہنی یکسانی نہیں پائی جاتی۔ یہی وجہ ہے کہ قدیم مورخ بہت کم اس کے شہروں کی تاریخ کا حوالہ دینے کی ضرورت محسوس کرتے ہیں، لیکن سرتوسہ کی تاریخ پر انھیں مجبوراً رجوع کرنا پڑا ہے۔ ہمیں اس ضمن میں آخری بات یہ کہنی ہے کہ ترتیب تاریخ پر فیثاغورس کے عقائد کا بہت کچھ اثر پڑا۔ فیثاغورس کے نام کیساتھ اتنے افسانے وابستہ ہو گئے ہیں کہ ہم اس امر کا مشکل سے اندازہ کر سکتے ہیں کہ فیثاغورسیوں نے یونان کبیر کی چھٹی صدی ق م کی تاریخ کو کس نہ تکسیر کر دیا تھا۔ فرض یہ ہے کہ کچھ مواد ہم تک پہنچا ہے وہ یا تو ابتدائی افسانوں کا ہے ورنہ چھٹی صدی ق م کے قصے کہانیوں پر مشتمل ہے، اور جب ہم پانچویں صدی ق م پہ آتے ہیں تو ہمیں یونان کبیر کا زوال نظر آنے لگتا ہے۔

باب ۳

کیطرح) ایسے افسانوں کا حال پڑھتے ہیں، جن سے اٹلی اور یونان کے مابین نہایت قدیم تعلقات کا پتہ چلتا ہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ یونانی نوآبادیاں سوراؤں اور نیم مہسودوں کے عہد میں قائم ہوئیں، اور آریگوں کے ملاحوں نے جو کارہائے نمایاں مشرق میں انجام دیئے تھے اُن ہی کے مماثل مغرب میں ہرقل اور ان سوراؤں کے کام، جو جنگ ٹروائے کے بعد واپس آئے تھے نہایت ممتاز ہیں۔ ان افسانوں کی بنیاد دراصل اس واقعے سے ہے کہ یونان اور تیشبی اٹلی کے مابین تعلقات نہایت قدیم زمانے میں بھی قائم تھے، اور ابتدائی عہد ہی میں یونانی و تیشبی جنوبی اٹلی کے ساحل پر آباد ہو گئے تھے۔ اس طرح اگر ہم افسانوں کا اتبع کریں تو ہم یہ تسلیم کریں گے کہ ایک اور اکائیائی شہر یعنی مینا پونٹوم، جو خلیج تارنٹوم کے شمال و مشرق میں واقع تھا، جنگ ٹروائے کے زمانے میں ہی آباد ہوا ہوگا، یہ اس سمت میں اکائیائی اراضی کی گویا سرحد پر واقع تھا اور اپنے زرخیز میداؤں کے لئے شہرہ آفاق تھا۔ ہم مینا پونٹوم کے قیام کی واقعی تاریخ کا تعین نہیں کر سکتے۔ اب دوریائی شہر تارنٹوم کو لیجئے جسے اسپارٹی نوآبادی ہونے کا دعویٰ تھا۔ لیکر گوس عہد کے بعد بھی اسپارٹا میں ایسے واقعات پیش آئے تھے جن کی وجہ سے اُن شہریوں میں یحیدنی پیدا ہو گئی جنہیں نسبتاً کم سیاسی حقوق حاصل تھے، اور خود اسپارٹی قوم کا وجود بھی معرض خطر میں آگیا۔ اس خطرے کا ازالہ محض ایک استعماری عہم روانہ کرنے سے ہی ممکن تھا اور جب فال گو سے رجوع کیا گیا تو اُس نے آباد کاری کے واسطے مقام مارا اس کو ترجیح دی۔ خلیج تاراس کے شمالی حصے میں ایک اور چھوٹی سی خلیج ہے جس کا کھلے سمندر سے ایک تنگ آبنائے میں ہو کر تعلق ہے، اور نیا بلدیہ اُس راس پر جو خلیج کو سمندر سے جدا کرتی ہے، ایک نہایت خوبصورت اور زرخیز مقام پر نشہ قیام میں آباد کیا گیا۔ اس کی مصنوعات بہت جلد چار دانگ عالم میں مشہور ہو گئیں جن میں اہم ترین رنگ ریزی، پارچہ بانی اور ظروف سازی تھی، اور تاراس کا سیاسی اثر تمام جزیرہ نمائے کالابریا پر مسلم ہو گیا، جہاں اُس کے

باب

باشندوں نے کالی پولس (غالی پولی) اور ہیدروس (اوترانتوم) آباد کئے۔  
شہر برین تی سیون (برنڈزی)، جو بحیرہ ایڈریاتک کا سب سے ممتاز بندرگاہ  
تھا، مسائی قوم کا صدر مقام تھا، جنہوں نے تارنٹوم کا کامیابی کے ساتھ  
مقابلہ کیا۔ بحیرہ ایڈریاتک پر اس کوہ کارگائوس تک نشیبی ملک کا نام  
پایا گیا یا پولیا تھا، اور یہ خطہ بھی تارنٹوم کے سیاسی اثر سے نہیں تو  
کم از کم تمدنی اثر سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہا۔

ایتا پونٹوم اور سیبارس کی اراضی کے درمیان ایک غیر مفتوحہ علاقہ  
واقع تھا جس پر غالباً ساتویں صدی ق م کے ابتدائی حصے میں ایشیائے کوچک  
کے ایولائیوں نے اپنی نوآبادیاں قائم کیں۔ تقریباً ۸۰۰ ق م میں لیدیہ کے  
بادشاہ گیگیس نے یونانی شہر کو لوفون پر قبضہ کر لیا، چنانچہ بہت سے  
کو لوفونی اپنا گھر چھوڑ کر اٹلی آ گئے اور یہاں میتا پونٹوم اور سیبارس کے  
درمیانی میدان میں پولی ایمون یا سیرس آباد کیا۔ لیکن اس شہر کی آزادی  
دو سو برس بھی قائم نہیں رہی، اس لیے کہ چھٹی صدی ق م میں اس کے ہمسایہ  
اکائیائیوں نے اسے برباد کر دیا۔ تقریباً اسی زمانے میں لوکرسیوں نے صقلیہ  
کے ملک میں یعنی اٹلی کے سب سے جنوبی حصے میں راس زیفروم کے قریب  
ایک شہر آباد کر کے اس کا نام لوکری ایپی زیفری رکھا۔ اس شہر کے باشندوں  
کا پیشہ عام طور پر زراعت تھا، اور اس کے مشہور مہتمن زالیوکوس نے  
باعث بلاد یونان میں اس کا نام مشہور ہو گیا۔

۱۱۔ لوکری کے باب میں متقدمین میں بہت کچھ باہمی اختلاف تھا، مقابلہ کیا جائے پولی برس  
۱۲، ۵ وغیرہ بعض تو اس کا بانی از دلی لوکرسیوں کو بتاتے تھے اور بعض اور ایتائی لوکرسیوں  
کو؛ استرابو اول نظریے کا اتباع کرتا ہے (۳۵۹، ۶)۔ ارستطالیس کے نزدیک  
اس کے پہلے آباد کار علام اور نیچ ذات کے رہنے والے تھے جن کے ساتھ شہر عوریں آئی  
تھیں، یہی وجہ ہے کہ اس شہر میں حق وراثت عورتوں کے ذریعے سے حاصل ہوتا تھا۔  
اس مسئلے پر باخوفن نے اپنی کتاب حقوق مادری Bachofen. Das Mutterrecht

بالک

کروتون اور لوگری کے درمیانی ساحل کا اکثر و بیشتر حصہ کروتون ہی کے زیر اثر تھا، اور یہاں دو شہر یعنی سکی لے تیون (سکونی لاکے) اور کاولونیا آباد تھے جن میں سے پچھلا قطعی طور پر کروتون کی نوآبادی تھی :-

اب جہاں تک یونان کی یعنی اس نصف دائرے کا تعلق ہے خلیج تارنٹوم کے ساحل پر واقع ہے، ہم کافی بحث کر چکے ہیں، لیکن اگر اس اصطلاح کے معنی کو ذرا وسعت دی جائے تو اس میں وہ سب نوآبادیاں بھی شامل قرار دی جاسکتی ہیں جو یہاں کے مغربی شہروں سے نکل کر بحیرہ ترہینیہ تک پھیل گئی تھیں۔ ان شہروں میں سے سب سے پہلے میرس کا ذکر نامناسب ہے اور یہ بھی بیان کر دینا چاہیے کہ اس شہر اور پیکوس کے باہمی تعلقات نہایت عمدہ تھے۔ آباد کاری میں شہر سیارٹس نے خلیج سالرنو کے ایک نشیبی میدان پر سمندر کے ساحل کے قریب شہر پوسیدونیا (پیسیتوم) آباد کر کے بہت نام پیدا کیا؛ یہ شہر گلاب کے پھولوں کے لئے نہایت مشہور تھا اور آج بھی اپنے مندروں کے عظیم الشان باقی ماندہ آثار کی وجہ سے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ (شمارہ ۱۸۶۱ء صفحہ ۳۰۹ وغیرہ) میں بحث کی ہے۔  
تائیوس ابتدائی آباد کاروں کے بیج ذات ہونے سے منکر ہے۔ نجیب الطرفین لوگریوں کی اس نوآبادی میں شریک نہ ہونے کی وجہ اس روایت کی طرف منسوب کی جاتی ہے کہ عین اس استعمار کے موقع پر وہ اسپارٹیوں کو مسینیوں کے خلاف مدد دیر ہے تھے، اور اسی نظریے کو ارسطاطالیس بھی تسلیم کرتا ہے۔ پیوسانیاس (۱۳۴) کی رائے میں اسپارٹیوں نے شاہ پولی دوروس کے عہد میں لوگری اور کروتون کی بنیاد ڈالی :-

لینورمان نے سکی لے تیون پر خصوصاً اسکے محل وقوع پر نہایت مفصل بحث کی ہے۔  
(یونان کی تاریخ) Lenormant : La Grande Grece جلد ۲، ۳۲۹ وغیرہ :-

نیکہ سیرس اور پلیسوس کے باہمی تعلقات کیلئے پرسی کارڈنر : "انواع" Percy Gardner. Types صفحہ ۳۱، "دیکھ جاتے ہیں" Coins of the Ancients ج ۱، ص ۱۴ :-





باسیلا

ہٹ گئے جہاں سے اُن کے مستقل مقبضات یعنی ہسپانیہ اور لیبیہ سے آسانی کی گئی تھی۔  
 رسل در سائل ممکن تھی، یعنی سولوس یا پائوزموس (جو زمانہ حال کے پارموس کے وسطی  
 حصے کے مقام پر واقع تھا) اور موتیہ سسل کے مغربی کنارے کے قریب)۔  
 یونانی جنوبی ساحل کی طرف بھی بڑھے جسے فنیقیوں نے عمدہ بندرگاہ نہ ہونے  
 کی وجہ سے چھوڑ رکھا تھا۔ ۶۸۹ ق م میں چند کرمیٹوں اور جزیرہ رھوڈز کے  
 چند لیبیہ و سنیوں نے آکر سمندر اور دریائے گیلیاس کے درمیان میں ایک  
 پہاڑی پر جہاں سے ایک زرخیز میدان نظر آتا تھا، شہر گیلیا (تیرا نوڈا) آباد کیا۔  
 ۶۸۶ ق م میں میگکارا پہلایا اور یونانی میگکارا نے متفقہ طور پر جزیرے کے  
 مغربی کنارے اور سمندر کے ساحل کے قریب شہر سلی نوس کی بنیاد ڈالی، اور  
 جیسا اُس کے بت خانوں کے عظیم الشان آثار باقیہ سے معلوم ہوتا ہے، یہ بہت جلد  
 ایک وسیع اور ذی اقتدار شہر بن گیا۔ گیلیا اور سلی نوس کے مابین ایک طویل ساحلی  
 علاقہ حائل تھا، ۸۶ ق م میں گیلیائیوں نے اُس کے ایک نہایت اہم مقام پر  
 قبضہ کر لیا جس کی شکل بیانے سے مشابہ تھی اور جو ساحل سے دو تین میل کے  
 فاصلے پر تقریباً ۱۰۰ فٹ سمندر کی سطح سے بلندی پر تھا، یہاں شہر اگر اگاس کی  
 ایک وسیع پیمانے پر داغ و سیل ڈالی گئی اور بہت جلد اس جدید آبادی کا اقتدار  
 اور مرکزہ اٹھالی میں منتقل ہو گیا۔ تقریباً اسی زمانے میں رھوڈزیوں اور  
 کنیدوسیوں نے جزائر اولیائی یا لیاریائی کے سب سے بڑے جزیرہ لیاریا  
 پر ایک شہر آباد کیا جو بہت جلد بحیرہ ترصینیہ کے قزاقوں کی مداخلت کے لئے ایک  
 نہایت مستحکم مقام بن گیا۔

۵۴۲ ہمارا کے لئے دیکھو کہ والاتی، مدینہ کی ترقی : Canallari : Avanzi

جزیرہ آثاریات سسل a' Imera, Bull. d. Comm d. arch. di. Sicil

نمبر ۲، اور ہولم : Gesch. Sic Holm : جلد ۱ صفحہ ۳۹۳۔

فنیوں فنیقی شہروں یعنی سولوس، پائوزموس اور موتیہ کے لئے ہولم : تاریخ سسل،

جلد ۱ ص ۳۰۳۔ کلور Clover کے آثار میں نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ  
 ۳۷۳

مغربی بحیرہ روم میں جلد قوت و اقتدار اٹھوریوں، فنیقیوں اور قرطاجینیوں کا حصہ تھا جس کی وجہ سے یونانیوں کی بحری ترقی رک گئی۔ لیکن ان کی مجموعی طاقت کے باوجود نوکیہ والوں نے سلسلہ قیام کے قریب ایک نہایت اہم نوآبادی بمقام مسالیا قائم کی جس کی وجہ سے اس علاقے کا ایک وسیع ضلع ان اقوام کے دست برد سے آزاد ہو گیا۔ افسانے کی رو سے اس نوآبادی کے قیام میں اس لئے اور بھی سہولت پیدا ہو گئی کہ ایک ایونیا کی رہبر نے وہاں کے بادشاہ کی لڑکی سے (جو ایک لیگوری قبیلے اسمی سالی ایز پر حکومت کرتا تھا) شادی کر لی تھی۔ لیکن بہت جلد یونانیوں اور دیسی باشندوں میں جھگڑے پیدا ہونے شروع ہوئے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ دگر مشتمل۔ پالرمو کو دراصل یونانیوں کے منتشر مجموعوں نے آباد کیا تھا۔  
(مطالعات تاریخ پالرمو "Studi di Storia palermitana کاغذات تاریخ سسلی Arch. Stor. Sic. ۱۸۸۴ء) :-

موتیہ کے لئے دیکھو، کوئی تورے "موتیہ" کاغذات تاریخ سسلی I. Coglitore  
Mozia, Arch. Stor. Sic. ۱۸۸۴ء :-

گیلا کے لئے شو بزرگ : "قدیم سسلی کا تاریخی جغرافیہ" Schubring : Histor.  
geogr. Studien ueber Alt-Sicilien, Rh. Mus. N.F. 28

سلی نوس کے لئے رائن گائیم : "سلی نوس دارا ضی متعلقہ" Reinganum :  
Selinus und sein Gebiet لائپزگ ۱۸۸۴ء : شو بزرگ : "توصیف سسلی نوس"

Schubring : Topographie von Selinus, Goett. Ges. d. Wiss.

گیوٹنگن کی انجمن علیہ ۱۸۶۵ء : ہوکم "مؤیدہ معاملات سسلی قدیم" Bull. d. Comm. d.  
antich. di Sic ۱۸۸۴ء نمبر ۱۰ پالرمو ۱۸۸۴ء : مین ڈورف : "سلی نوس کی مورثی تحقیقات"

Benndorf : Die Metopen von Selinunt ۱۸۸۴ء :-

اکراگاس کے لئے ٹریفٹ اکرگاس دارا ضی متعلقہ "Siefert : Akragas  
und sein Gebiet لایپزگ ۱۸۸۴ء : شو بزرگ : "اکراگاس کی تاریخی توصیف"

Schubring : Histor. Topographie von Akragas

باب

مسالیہ والوں کو ایک دیسی عورت اور یونانی نوجوان کے باہمی عشق و عاشقی کے واقعے نے بچا لیا۔  
 فوکیہ والوں نے اپنے نئے شہر کیلئے ایک نفیس مقام تجویز کیا جہاں ایک قدرتی بندرگاہ کو جو... مگر  
 طویل اور ۳۰۰ گز عرض ہے ایک نہایت تنگ بندرگاہ (جو پھر ملی راسوں کی وجہ سے محفوظ ہو گئی)۔  
 سمندر سے ملا جی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس مقام کو فوکیہ کے جلاوطنوں نے اپنے شہر کی نمائندگی کی  
 وجہ سے منتخب کیا ہوگا، اور ہم دیکھتے ہیں کہ فوکیہ، دیلیا اور مسالیہ  
 یہ سب پھر ملی راسوں پر واقع ہے جو ملاحوں کی ایک بہادر قوم کے لئے سب سے  
 اچھی فرو دہ گاہیں تھیں۔ مسالیہ نے اپنا اثر مشرق اور مغرب دونوں طرف پھیلا یا  
 چنانچہ اُس نے مشرق میں فقیہ (فیس) اور مونوٹے کوس (موناکو) کے مقام  
 پر اور مغرب میں ساحل اپریا پر ایم پوریاٹے (امپوریاس) اور رموڈے  
 (روزاس) نامی نوآبادیاں قائم کیں۔ جس طرح ملطی نوآبادیوں کے ذریعے سے  
 بحیرہ اسود کے شمالی ساحل کے راستے تجارت کے لئے کھل گئے اسی طرح مسالیہ  
 کے ذریعے سے شمالی ملکوں کے ساتھ تجارت ہونے لگی، اور اپنے ہر مقام  
 دیگر یونانی بلدیات کی طرح یہاں کے باشندوں نے مالک غیر میں سفر کر کے  
 تجسس کی قابلیت کا ثبوت دیا؛ مثلاً چوتھی صدی کا ایک مشہور یونانی ستیا  
 پی تھیاس یہیں کا باشندہ تھا: ۱۱۵

۱۱۵ مسالیہ کے لئے ارستو فانیس: ”غوسکان“ ۲۳۹؛ جسن ۴۳، ۴۴؛ طوسی ویدرش  
 ۱۳، ۱۴؛ ہیر وڈوش ۱۶۵، ۱۶۶۔ ہیر وڈوش کی رائے ہے کہ بحری جنگ سے تقریباً  
 پچیس سال پیشتر الالہ کی بنیاد پڑی تھی، اور فوکیہ کے مفرد باشندے پانچ سال تک  
 الالہ میں مقیم رہے تھے۔ غالباً مسالیہ کے محل وقوع پر اس کے قبل فینیقیوں کا شہر آباد  
 تھا؛ یوہانسن: ”معالمات مسالیہ قدیمہ“ Johansen: vet. Mass. res.  
 کیل ۱۸۸۱ء؛ برڈکنز وڈرنز: ”تاریخ جمہوریہ مسالیہ“ Bruckner und  
 Ternaux: Hist. reip. Massil. گینٹس ۱۸۶۶ء؛ کلیس کا مضمون پاؤلی  
 کی محیط المحيط میں Cless in Pauly's R. Enc. IV گئی سود ”جمہوریہ مسالیہ“  
 Geisow: De Mass. rep. لون ۱۸۶۵ء۔ میولن ہوف قدیمات المانیہ

طوسی ویدیش کا بیان ہے کہ جب فوکیہ والوں نے مسالیاہ پر قابض ہونا چاہا تو انھیں قرطاجینوں سے لڑنا پڑا اور اس معرکے میں قرطاجینوں کو شکست ہوئی۔ یہ امر بعید از قیاس نہیں کہ جب یونانیوں نے مغربی بحیرہ روم میں آباد ہونا چاہا ہوگا تو ان میں اور ان اقوام میں جو وہاں ان سے پہلے سے موجود تھیں، ضرور جھگڑا ہوا ہوگا۔ فوکیہ والوں نے ۵۶۶ ق م میں جزیرہ کورسیکا میں شہر الالیاہ آباد کر کے اثروریوں کے مقبوضات پر گویا اپنا قدم جلا لیا تھا۔ لیکن یہ نوآبادی زیادہ دن تک قائم نہیں رہی، گو جب ایرانیوں نے شہر فوکیہ پر قبضہ کیا تو وہاں کے بہت سے مغرور باشندے بھاگ کر یہاں آ گئے۔ قرطاجینوں اور اثروریوں نے ان یونانیوں کا مقابلہ کرنے کی غرض سے آپس میں اتحاد کر لیا، اور ایک بحری معرکے میں، جس میں ساٹھ یونانی سہ طبقہ کشتیوں نے ایک سو بیس قرطاجی اور اثروری کشتیوں کا (ایرانیوں کے قول کے مطابق) کامیابی سے مقابلہ کیا۔ اس لڑائی میں فاتح اور منتوح دونوں کو نقصان کثیر ہوا، اور یونانیوں نے الالیاہ کو چھوڑ کر رومے گئے اور اپنے خالکسی دوستوں کے ساتھ صلاح و مشورہ کرنا

مقتضیٰ حاشیہ صفحہ ۳۹۳: Muellenhof : Deutsche alter thumskunde

ملکہ، صفحہ ۷۷، وغیرہ؛ تسورن : فوکیہ کی آباد کاری غالیہ کے جنوبی ساحل پر؛

Niederlass. der Phok. an der Suedkueste von Gallien

فاتح و تسورن : ۱۸۵۹ء؛ بوسولٹ : تاریخ یونان " Gr. G Busolt : جلد ۱، ۲۸۵ وغیرہ

سیلیر : تاریخ قرطاج : Meltzer : Gesch. d. Karthager صفحہ ۱۱۳

ایلیا کے بے میونسٹری : ویلیا بہ ضلع لوکانیا Muentner : Velia in

Lucanien : اتوماس : الف، لینیورمان : سفرنامہ اٹالیا : لوکانیا

Lenormant : Atravers l' Apulie et Lucanie ۲۸۹ء وغیرہ

لینیورمان پہلا مورخ ہے جس نے ویلیا کے باقیات کا بیان ہماری موجودہ معلومات کی بنیاد پر کیا ہے لیکن یہ بیان محض سرسری طور پر کیا گیا ہے۔ وٹلوی ہنگ کا بیان سب سے بہتر ہے : ویلیا بہ ضلع لوکانیا

W. Schleuning : Velia in Lucanien : سالیانہ : انجمن آثاریات ۴، ۳۰

۲۱

شروع کیا۔ انھیں اُن سے یہ معلوم ہوا کہ پوسکیدونیاہ کے جنوب میں اطالوی ساحل کے ایک راس پر ایک مقام اوسکاتی قوم کے قبضے میں ہے جو نوآبادی کے لئے نہایت مناسب ہے لہذا اُس پر قبضہ کر کے انھوں نے سنہ ۸۰۰ ق م میں ایک شہر آباد کیا جو نشیبی اُٹلی کے شہروں میں بہت جلد نہایت ممتاز ہو گیا؛ اس کا نام ہمے کے یا ایلیا تھا، اور یہ وہی شہر ہے جسے رومن ویلیا کہتے تھے۔

اس واقعے سے ایک صدی پیشتر شمالی افریقہ میں ایک نوآبادی قائم ہونے کی وجہ سے بحیرہ روم کی یونانی نوآبادیوں کا دائرہ مکمل ہو گیا۔ مصر کے مغرب کی جانب صحرائے شمالی کنارے پر ایک مدور سطح مرتفع سمندر ہی کو نکل جاتی ہے جہاں قدرتی چشموں اور بارش کی وجہ سے پانی کی کمی نہیں ہے؛ یہاں ساڑھے صدی ق م (یعنی تھریٹیا سنہ ۸۰۰ ق م) میں پیلوپونیزی دوریائیوں نے باتوس کی سرکردگی میں ایک نوآبادی کی بنیاد ڈالی جس کا نام سیرنہ پڑ گیا جو ایسے مقام پر واقع تھی جہاں سے اندرون ملک کو بخوبی تجارت ہو سکتی تھی، انھوں نے ساتھ ہی دیگر خطوں، مثلاً برقعہ پر بھی قبضہ کر لیا اور سیرنہ کی مناسبت سے تمام ملک سیرے نکا (یا سیرستان) مشہور ہو گیا۔ لیکن یہاں کے آبادکاروں نے بہت جلد اپنے نئے وطن کے رسم و راج کو اختیار کر لیا اور خود نیم بربری ہو گئے اور باتوس اور اُس کے وارثوں نے ایسی موروثی حکومت قائم کر لی جسے خود سری کہنا بجا نہ ہوگا۔ اس خود سری حکومت کے جو نتائج نکلے وہ تاریخ یونان میں لاشانی ہیں۔

I. Pind. Pyth.

۸۴۴ سیرنہ کے لئے میرودوٹس ۴/۱۴۵؛

Thrice : Historia Cyrenes تاریخ کے مقابلہ کر دیکھئے؛

اشاعت دوم، کیون ہاگن ۸۲۸ء؛ بارث : "سفر نامہ سواحل بحیرہ روم"

Barth : Wanderungen durch die Kuestenlaender des

Mittelmeeres برلن ۸۴۹ء؛ سمتھ و پورچر : تاریخ انکشافات جدیدہ مقام سیرنہ

بالے

الغرض چھٹی صدی ق م کے دور آخر میں ہمیں یونانی یورپ میں تو ان مذہبی مرکزوں کے چاروں طرف اکٹھے ملتے ہیں جو تمام یونانی قوم کے لئے گویا جبل التین کا کام دیتے تھے؛ ایشیائے کوچک میں ان کی آبادیاں صرف مغربی ساحل پہلی محدود ہیں، لیکن نشیبی اٹلی اور تسلی کی طرح یہ اضلاع بھی خطہ یونان ہی بن گئے ہیں؛ اور یہ مشرقی اور وسطی بحیرہ روم کے ہر ایک ساحل پر

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ Smith & Porcher : History of the recent discoveries at Cyrene ۱۸۶۴ء؛ ہیرودوٹس پر Stephan Stein کے حواشی؛ ڈکٹر ۲۶۰، وغیرہ؛ یوسولٹ؛ بتاریخ یونان Busolt : Gr. G. جلد ۱، ۳۴۳ وغیرہ میں اس شہر کے قیام کی تاریخ اور افسانہ نامے متعلقہ پر بحث کی گئی ہے۔ سکوں کے لئے، ل، میوکر؛ دو سکے جات افسر قیہ قدیمہ : L. Mueller : Numismatique de l'ancienne Afrique جلد ۱، کیونین ۱۸۶۱ء سرسرتہ کی خاص پیداوار سلفیون کا درخت تھا جس کی شکل یہاں کے سکوں پر بھی پائی جاتی ہے؛ نیز ایک طرف پر ایک مشہور تصویر آڑ کے سسی لاؤس کی بنی ہوئی ہے جہاں ۱۰ سلفیون کے وزن کی نگرانی کرتا ہوا نظر آتا ہے ( Mon. d. Inst. T. tav. ۴۷ ) متقدمین سلفیون کو دوا کی طور پر استعمال کرتے تھے، لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ اس وقت تک یہ قطعی طور پر معلوم نہیں ہوا کہ اس لفظ کے صحیح معنی کیا ہیں۔ سرسرتہ ۱ اور ساموس کے امین دوستی، ہیرودوٹس ۴، ۱۵۲۔ ان دونوں ملکوں کے باہمی معاملے کو سکوں کے ذریعے سے ثابت کیا گیا ہے؛ سیکل؛ بتاریخ سکے جات، Head : Hist. Num. صفحہ ۷۲۷۔ سکوں پر سرسرتہ کے خاص مہبود یعنی زیوس عمان کی شبیہ بھی ملتی ہے جس کے سر پر موشے کے سے سینگ بنے ہوئے ہیں۔ واضح ہو کہ اس دیوتا کا اصلی وطن مصری تھیں تھا، جہاں سے وہ گویا بحیثیت ایک فال گو مہبود کے نخلستان سیوا پر عبور کرتا ہوا سرسرتہ پہنچا ہے۔ دیکھو کہ ۱۷۷ پر لاکھون روشر کی لغت میں Meyer in Roscher's Lexicon. صفحہ ۳۸۰ وغیرہ) لکھ مونی دور یوس چھٹی صدی ق م کے اختتام پر ضلع تری پورس پر قبضہ کرنے میں کامیاب نہیں ہو ۱۔ ضلع دریائے کنیس پر واقع ہے۔ اندر ہیرودوٹس ۴، ۱۹ میں سے تمام ملک مصر کا سب سے زرخیز طبقہ بتایا گیا ہے

باب ۲

پھیلے ہوئے ہیں۔ ہم دیکھتے ہیں کہ یونانی دیسی باشندوں کے رسم و رواج سے واقفیت حاصل کر لیتے ہیں، اپنے نئے وطن کی پیداوار کو تجارت میں لگاتے ہیں اور نئے نئے خیالات اور طرح طرح کے مطالب کا اضافہ کر کے یونانی ذہنیت میں پہلے سے بھی زیادہ تنوع پیدا کر دیتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ بحیثیت قوم کے تاریخ عالم میں ان کا ثانی ملنا نہایت دشوار ہے :-

---

# باب بست و دوم

## کورنتھ، سکیون اور میگارا میں غریبوں کی حکومت

یونانی نوآبادیوں کو چھوڑ کر اب ہم پھر اس قوم کے آبائی یا اختیار کردہ وطن کی طرف متوجہ ہوتے ہیں۔ ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ یونانی قوم کے افراد کی حیثیت ذمی اختیار شہریوں کی مانند تھی، یعنی اس قوم کا فرد واحد جب کوئی کام کرتا تھا تو اس کی حیثیت شہریوں کی جماعت کے ایک رکن کی طرح سمجھی جاتی تھی، یہی وجہ اُن کی سیاسی زندگی کی اہمیت کی تھی جس پر وہ اپنی تمام تر ذہنی قوت صرف کر دیتے تھے۔ ہمارے اس قول سے یہ مطلب نہ نکالنا چاہیے کہ ان میں کسی قسم کے وسیع تر تخیلات پیدا ہی نہیں ہوئے، بلکہ واقعہ یہ ہے کہ ایسے تخیلات ابتدا میں تو اُن کے ادبیات میں کہیں کہیں ملتے ہیں، پھر رفتہ رفتہ ان میں حکمی کیفیت پیدا ہو جاتی ہے جو بالآخر ایک عملی شکل اختیار کر لیتی ہے۔ لیکن ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ یونانی قوم کی قسمت پر اس کے ماحول اور اُن اقوام کے حالات کا بھی بہت زبردست اثر پڑا جن کی ہمسائیگی میں وہ رہتے تھے۔ یہ تینوں عناصر یعنی اندرونی معاملات، ذہنی حوصلہ مندیاں اور غیر ملکی اثرات سب آپس میں ایک دوسرے سے ملے جلتے ہیں۔ پچھلے باب میں ہم نے اُن واقعات پر بحث کی ہے جن کی بنیاد تقریباً آٹھویں صدی ق م میں پڑی اور جو برابر وہ سو برس تک جاری رہی؛ اب ہم اہم ترین یونانی مملکتوں کے اندرونی سیاسیات کی طرف ناظرین کرام کی توجہ مبذول کرتے ہیں۔ ہمارا تعلق اب اُس دور سے ہے جس کی ابتدا تقریباً سولہ صدی ق م میں ہوئی، جس کا سلسلہ نسب قدم سے بھی آگے تک چلا گیا اور جس کے عین وسط میں ہمیں چند بڑے بڑے طاقتور



۲۲

یورپی ممالک کے زبردست اثرات سے سابقہ پڑے گا جو برابری جاری رہتا ہے۔ ہم اس دور کے واقعات جنگ ایران تک مفصلہ ذیل ترتیب سے بیان کریں گے۔ سب سے پہلے تو وسطی یونان کے خود سر حکمرانوں کا ذکر کیا جائیگا، اس کے بعد ہم ان تبدیلیوں کا حال لکھیں گے جو ایشیائے کوچک کے واقعات نے مشرق میں رونما کر دیئے، بعد ازاں یونانی کیر کے تمدن اور ارتقاء پر غور کرتے ہوئے آخر میں اتینفر کی تاریخ کا بیان اس کی ابتدا سے آئناز جنگ یونان تک کریں گے۔

یونانی میں خود سرانہ حکومت کا مرکز وہ ضلع تھا جو خاکائے کورنتھ کی ہر ہا طرف واقع تھا۔ اس حصہ ملک میں قدیم زمانے سے ایونی قوم آباد تھی جس پر مشرق اور مغرب کے مابین رسل در سائل کا بہت بڑا اثر پڑا۔ اگر سیکیون اور کورنتھ کا باہمی مقابلہ کیا جائے تو ممکن ہے کہ ہم اس نتیجے پر پہنچیں کہ اول الذکر مقام کے اور شاغورسی خاندان کی حکومت کورنتھ کے کپ سے لوسیوں کی خود سری سے پہلے قائم ہوئی تھی، لیکن چونکہ علم یونان کے لیے فی الجملہ کورنتھ اور کپ سے لوسی کہیں زیادہ با وقعت ہیں لہذا ہم ان ہی کا ذکر سب سے پہلے کریں گے۔

کورنتھ کو جو رتبہ قدیم زمانے کی تجارت میں حاصل تھا اس سے ہم اچھی طرح واقف ہو چکے ہیں۔ کوہ اکروڈ کورنتھوس کی چوٹی جو اندازاً ۸۰۰ فٹ بلند ہوگی چشمہ پے رینے کے باعث (جس کا پگھلا سوس کی ایک لات سے

۱۔ ان تین شہروں میں جو خود سرانہ حکومتیں قائم ہوئیں ان کے خصائص کا اندازہ بوسولٹ نے اپنی کتاب *Die Lakedaimonier* جلد ۱ میں نہایت سوچ سمجھ کر کیا ہے۔ تاریخ یونان میں دیگر مسائل سے زیادہ خصوصیت کے ساتھ خود سروں کے باب میں مختلف اسنادیں بہت کچھ بتائیں پایا جاتا ہے، لیکن ان میں مبالغہ آمیزی کی کیفیت ہے وہ محسوس تو ہوتی ہے لیکن اس کا ثبوت اتنی آسانی سے نہیں دیا جاسکتا۔

باب ۱۰

پیدا ہونا بیان کیا جاتا تھا) تقریباً ناقابلِ تسمیہ ہو گئی تھی، اور یہ نہ صرف خلیج سارون اور خلیج کورنتھ کے درمیانی راستے کا بلکہ وسطی اور جنوبی یونان کی شاہراہ کا سب سے بڑا مقام تھا۔ ایک زمانہ مدید تک کورنتھ یونان کے سب سے باوقعت تجارتی بلدیات میں شمار کیا جاتا تھا، اور جیسا اس سے قبل بیان کیا جا چکا ہے، وہ صنعت و حرفت میں جلد یونانی شہروں سے سبقت لے گیا تھا۔ ہم اُس کی نوآبادیوں کا ذکر بھی کر چکے ہیں، اور اُس کے اور کورکائرا کی باہمی خاصیت اور دونوں کی بحری جنگ کا حال بھی دیکھ چکے ہیں، جس میں کورنتھ کو شکست ہوئی۔ کورنتھ میں اس سے پہلے بالکیادی خاندان کے افراد برسرِ اقتدار تھے، لیکن اس شکست کے بعد ایک شخص سمی کیپ سے لوس نے جو نہایت چالاک اور بہادر تھا، عنانِ حکومت اس خاندان سے چھین لی۔

کورنتھ خود سری کے لئے مقابلہ کروڈیش: کورنتھ کی اندرونی تاریخ کی تحقیقات

Wilisch: Beitrage zur Innere Geschichte der alten Korinth

تسیلاؤس ۶۸۸ء: کتاب: "خاندان کیپ سی لیس" Knapp: Kypsiliden  
ٹیونگن ۶۸۸ء۔ بنیادی اسناد میں ہیں دو مختلف روایتیں ملتی ہیں، ایک کا قائم مقام ہیرودوٹس اور دوسرے سٹراکولائوس دمشقی ہے۔ کیپ سے لوس سے لے کر ہیرودوٹس ۹۲، ۹۳ء اور سٹراکولائوس: سیاسیات ۲۲، ۹، ۵ء؛ نکولائوس دمشقی، جزو ۵۸ (میوکر ۳)؛ ۱، شوئرنگ: "کیپ سے لوس"، گیونگن ۶۸۹ء۔ بالکیا دوائے کی جلا وطنی کے باب میں پولی آگے نوس ۱، ۳۱، ۱۵ Plat. Lys. ۱ دیونیسیوس ساکن ملی کارنارس ۲۵، ۳ء؛ لیوکر ۳۲، ۱۔ اور سٹراکولائوس (سیاسیات ۲۲، ۹، ۵ء) کی رائے ہے کہ کیپ سے لوسی خاندان کورنتھ پر ۷۳۷ سال برسرِ اقتدار رہا جن میں سے خود بانی خاندان نے ۳۰ سال تک حکمرانی کی۔ Dlog. L. ۹۸، ۱ کے بموجب پری اندر چالیس سال خود سر رہا۔ مقابلہ کروڈو سولٹ: بتاریخ یونان ۶۶، ۱ میں جو فیصلہ انتقاد کیا ہے، اس کے مطابق کیپ سے لوس نے ۷۳۷ ق م میں عنانِ حکومت اپنے ہاتھ میں لی تھی۔

بالہ

کیپ سے لوس کے حسب و نسب کے باب میں بہت سے افسانے زبان زد مخلوق تھے، اور جب ہم دیکھتے ہیں کہ اُسے اور اُس کے بیٹے کو اپنی زندگی میں بڑی بڑی کامیابیاں حاصل ہوئیں تو ان افسانوں کا مخرج و ماخذ ہماری سمجھ میں آ جاتا ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ بالکھیا دا ئے خاندان کے ایک فرد امفیون کی ایک بیٹی لایڈانا تھی جس کا نکاح لایچی کا ئے نیوس کے ایک جانشین ائے تیون کے ساتھ ہوا۔ بعد ازاں فیثہ نے یہ پیش گوئی کی کہ لایڈا اور ائے تیون کے بیٹے کا اقتدار گورنٹھ میں بہت بڑھ جائے گا لہذا بالکھیا دی خاندان کے لوگوں نے یہ سن کر اُسے قتل کرنے کی سازش کی۔ لیکن جن جلادوں کے سپرد یہ کام کیا گیا تھا انھیں اس بچے پر رحم آیا اور قبل اس کے کہ اس پر کوئی آغچہ آئے اس کی ماں نے اُسے ایک صندوق میں بند کر دیا۔ خود لفظ کیپ سے لوس کے منے صندوق کے ہیں اور بیان کیا جاتا ہے کہ اُس کے باپ نے اُس کا یہ نام محض اسی واقعے کی مناسبت سے رکھا تھا۔ الغرض یہ شخص تقریباً ساڑھے تین سو سال گورنٹھ کے عمومی رہبر کی حیثیت سے وہاں کا سب سے زیادہ ذی اقتدار شہری ہو گیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اُس نے اکثر بالکھیا دیوں کو جلاوطن کر دیا، جن میں سے بعض تو اسرار طاً چلے گئے؛ (روایت کے بموجب) گورنٹھ کا امیر و امارتوں ایروزیہ بھاگ گیا، اور اسی کا بیٹا مار کوئی لوس پر سکوس بالا خر و ما کی گدی پر بیٹھا، بہت سے گورکار اُترا چلے گئے، اور بیان کیا جاتا ہے کہ ان میں سے ایک کی اولاد نے کوہ پیدوس کے ٹینکستی خاندان کی بنیاد رکھی۔ کیپ سے لوس نے جب یہ دیکھا کہ اُس کی مملکت کے حیطہ اقتدار سے گورکار اُترا نکل گیا ہے تو اُس نے مغرب میں متعدد نوآبادیاں امبراکہ، اناکتوریوم اور لیوکاس آباد کیں۔ گورنٹھ کے اقتدار کی

۵۳ امبراکہ، اناکتوریون اور لیوکاس کی نوآبادیوں کی بنیاد کیپ سے لوس ہی کے عہد میں پڑی تھی، استرابون، ۲۵۲، Scymn. ۴۵۴۔ پلوتارک "Ser Mim. Viad"

یہ توسیع دیکھ کر کورکاٹرا والوں کو بھی نوآبادیاں قائم کرنے کا خیال پیدا ہوا، لہذا انھوں نے کورنٹیوں سے مل کر اس آکر وکیرونیہ اور دماغہ دیائے آؤٹس کے شمال میں اپولونیہ (بندرگاہ اولون) اور ذرا شمال کی طرف الیریا کی قصبہ دیراخیوم (حال دوراسو) کے قریب ایسی دامنوس آباد کیا، لیکن رفتہ رفتہ اس کا نام بدل کر اسے دیراخیوم ہی کہنے لگے :-

کہا جاتا ہے کہ گپ سے لوس ایک ظالم حکمران تھا، لیکن ساتھ ہی اس کا عہد کو رستمہ کی تاریخ کے سب سے درخشاں زمانوں میں شمار کیا جاتا ہے اور بہت سی مالی اصلاحیں (جن میں سے بعض کی بنیاد محض افسانوں پر تھی) اس کی طرف منسوب کی جاتی تھیں۔ یہ بالکل فطری امر تھا کہ اعیانی اُس کے عہد حکومت کی تخریب کریں۔ اُس نے دلفی میں کورنٹی چڑھا دوں کے محفوظ رکھنے کے لئے ایک خاص ایوان تعمیر کرایا جو غالباً ان خزانوں میں سب سے پہلا خزانہ تھا جو اس مقدس حرم کو زینت دیتے تھے، اولمپیا کے لئے اُسے

بقیہ حاشیہ مگر مشہور اپولون، اناکتوریوم اور لیوکاس کے سلسلے میں پری اندر کا نام لیتا ہے، لیکن وہ یہ نہیں کہتا کہ ان مقامات کو اسی خود سر حکمران نے آباد کیا تھا۔ ایسی دامنوس اور اپولون کے لئے طینی ویش ۲۴۷؛ استرابو ۷، ۳۱۶ - اناکتوریوم اور لیوکاس کی آباد کاری میں کورکاٹرا والوں کا حصہ، طوسی ویش ۵۵۱؛ پلوٹارک: "بیشطاطی" سکوں کے مطالعے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ لیوکاس، اناکتوریوم اور امبراکہ کا تعلق ایک طرف تو کورنٹھ، اپولونیا اور ایسی دامنوس سے اور دوسری جانب کورکاٹرا سے اور اُس کی دسالت سے اریٹیریا اور کارستوس سے تھا، مقابلہ کیا جائے پری کارڈونا (دو انواع، Percy Gardner : Types ص ۳۹ - استرابو ۷، ۳۵۷) کی رائے ہے

کہ دیس پونیتیوم کے وہ باشندے جو الیسوں کے مخالف تھے، اپولونیا اور ایسی دامنوس چلے گئے مگر تیس نے اپنے مضمون "مطالعات تاریخ کورنٹھ" (ہر میں جلد ۱۰) Curtins : Studien zur Gesch. von Korinth, Hermes I میں یہ دکھایا ہے کہ کورنٹی خود سرزوں نے اس شہر کی نوآبادیوں کو طاکر ایک طرح کی عہدیتی سلطنت قائم کر لی تھی

۱۲

زیوس کا ایک عظیم الشان طلائی مجسمہ روانہ کیا جو ہیرا کے بت کدے کے قریب نصب کیا گیا۔ اس مجسمے کو زمانہ مابعد میں بھی دنیا کے عجائبات سے تصور کیا جاتا تھا، اور ان دونوں مذہبی اوقاف کی وجہ سے اس کا نام دینائے ممالک میں مشہور ہو گیا۔

کیپ سے لوس کے بعد کورنتھ کی خود سرانہ مسند پر اس کا بیٹا پری اندرس ۲۵ سالہ ق م میں بیٹھا۔ اُس نے اپنے باپ کے قدم بہ قدم چل کر نہایت امتیاز کے ساتھ حکومت کی، نہ صرف باعتبار ایک مدبر کے

۴۵ پری اندرس کے لئے ہیرودوٹس ۳ ۱۷۵ء؛ ارسطو طالیس؛ مع سیاسیات“ Eph. ۹، ۸، ۷، ۶، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱، ۰؛ ہرقل ساکن پونٹوس جسز ۵؛ نکولاؤس دمشق جسز ۵۹ (میولر ۳) ان تمام مصنفوں نے اس خود سر کے اخلاقی طرز حکومت پر زور دیا ہے۔ نکولاؤس دمشق (جسز ۱۰) کہتا ہے کہ پری اندرس نے پوتی دیا کی بنیاد ڈالی۔ اس مصنف نے پری اندرس کے خاندان کا جو ذکر لکھا ہے اُس میں اور ہیرودوٹس کے بیان (۵۰، ۴۳) کے ناموں اور واقعات میں بھی بہت کچھ اختلاف ہے (مقابلہ کرو Diog. L. ۹، ۴، ۱) کیپ سے لوس کے صندوق کا ذکر پٹوسانیاس ۵، ۱۹ میں دیکھا جائے۔ پری اندرس کے لئے دیکھو واگنر: ویری پری اندرس، Wagner: De Perierdro ڈائر مشاط سلسلہ ہوئے: ”پری اندرس، Holle: Die Per ۱۸۶۵ء؛ بوسولٹ؛ ہلکد مونیائی“ Busolt: Die Lakedaim. صفحہ ۶۰۵ وغیرہ۔ آریون کے لئے ہیرودوٹس ۲۳، ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸

بلکہ بحیثیت تہذیب و تمدن کے سرپرست کے بھی اُس کی شہرت چار دانگ عالم میں پھیل گئی۔ گورکار اُکو مغلوب کرنے کے اُس نے گویا ایک شاندار سیاسی مہم سر کی اور وہاں اپنے بیٹے نکولاؤس کو اپنا نائب بنا کر روانہ کیا۔ اس کے بعد اُس نے اپنی توجہ دیارِ مشرق کی طرف مبذول کی، یعنی اپنے دوسرے بیٹے ایوانگورس کی ماتحتی میں آباد کاروں کا ایک گروہ خاٹکدسی راہوں میں سے ایک یعنی بے لے کے گور دانہ کر کے پورے دیار کی بنیاد ڈالی، جو بہت جلد اس فوج میں ایک بادقت یونانی شہر بن گیا۔ دراصل ایک مغربی گورنتھی نوآبادیوں میں ایولو دیوتا کی پوجا کی جاتی تھی، لیکن شہر بنی دیا کے نام سے پوسیدون کی طرف اشارہ معلوم ہوتا ہے، اور ممکن ہے کہ اس خاکنائے سے، جس پر یہ شہر آباد کیا گیا تھا، آباد کاروں کو خود اپنے وطن مالوف یعنی گورنتھ کی یاد تازہ ہوتی ہو۔

پری اندر نے گورنتھ کے قرب میں شہر اپی دوروس کو مغلوب کر کے (جہاں اُس کا خسر بریکلیس حکومت کرتا تھا) اپنا اثر بڑھایا، چنانچہ ممکن ہے کہ جزیرہ ائیگینا بھی، جو ابتدائے ایپی دوروس کا ماتحت تھا، اسی طرح گورنتھ کے زیر اقتدار ہو گیا ہو۔ ان تمام واقعات کے سبب سے پری اندر کا نام چار طرف پھیل گیا، یہاں تک کہ ایک معاملے میں ایتھنز اور متی لنہ نے اسے ثالث مقرر کیا جو ایہ کہ ایتھنز یوں نے ہیلیس پونت کے دہانے پر مقام سی گیوم پر قبضہ کر لیا تھا، لیکن متی لنہ والوں کا اقتدار ضلع طروائے میں سب سے زیادہ تھا لہذا اُنھوں نے ایتھنز یوں کو اس سرزمین سے بے دخل کرنے کی کوشش کی اور اُن کے کاٹ کی غرض سے سی گیوم کے قریب ایک قلعہ آئی لایوم تعمیر کیا۔ اس پر دونوں میں باہمی جنگ و جدال کی نوبت پہنچی لیکن اس کا کوئی قطعی نتیجہ نہیں نکلا۔ اب متی لنہ کے سب سے زیادہ سربراہ اور دشمن شخص تیاکوس اور ایتھنز یوں نے مل کر یہ طے کیا کہ معاملے کا آخری تصفیہ کرنے کے لیے پری اندر کو ثالث مقرر کیا جائے۔ پری اندر نے یہ تجویز سنائی کہ حالت موجودہ بدستور جاری رہنی چاہیے، یعنی ایتھنز سی گیوم پر اور متی لنی آئی لایوم پر قابض رہیں۔ پری اندر کے تھرا سی بولوس خود نہر لعلہ کے ساتھ بھی تعلقات خوشگوار تھے۔

۲۲

ہمیں افسانوں کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ کس طرح بری اندر نے  
 پھر اسی بولوس کو فال گو کی ایک پیش گوئی کی اطلاع دی جس سے لفظ کا  
 دشمن الیائیس واقف ہو گیا تھا، اور اس کی وجہ سے کس طرح پھر اسی بولوس  
 نے لیدیہ والوں کے خلاف حسن تدبیر سے لفظ کو بچا لیا۔ بری اندر کے  
 بھتیجے کا نام بسا۔ مطبق تھا جس سے ہم یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ اُس کے  
 عہد میں کورنتھ اور مصر کے باہمی تعلقات ابھی نہایت عمدہ تھے۔ چونکہ  
 اُس کی یہ خواہش تھی کہ فنون لطیفہ کے ذریعے سے اس کا نام باقی رہے  
 اس لیے اُس نے (ریائیوسائیناس کے قول کے مطابق) کیپ سے لوسیوں  
 میں سے کسی نے) اولمپیا کو ایک نہایت نفیس صندوق بھیجا جس پر  
 سیرماؤں کے قصوں کی مثالیں منبت کی ہوئی تھیں۔ متقدمین کا خیال تھا  
 کہ یہ وہی صندوق تھا جس میں بند ہو کر اُس کے باپ کے ایام طفولیت میں  
 جانی بچی تھی، اور غالباً اسی مناسبت سے اُسے ”صندوق کیپ سے لوس“  
 کہتے تھے۔

اس میں مطلق کوئی شبہ نہیں کہ بری اندر نے دیونی سوس کی پوجا کو رواج  
 دیا تھا، اور اگر بعض مورخوں کے خیال کے بموجب اُس نے خاکائی کھیلوں  
 کا بھی احیا کیا تو اس کی وجہ سے کورنتھ کے مذہبی اثر میں یقیناً بہت کچھ اضافہ  
 ہو گیا ہوگا۔ اس کام میں اس کی مدد آریون ساکن میسینا نے کی، جو تریاندر  
 ساکن انتیساکے جانشین کی حیثیت رکھتا تھا، وہ ایک شہور آفاق بریطانواز  
 تھا اور جس نے اب ایسی غزلیں کہنی شروع کی تھیں جن کو تماشا گاہ میں  
 سانگ بن کر گاتے تھے۔ واضح ہو کہ عرصہ دساز سے بحیرہ ایجین کے جزیروں  
 میں دیونی سوس کے اعزاز میں بھجن گائے جاتے تھے جنہیں دیمھرامپ  
 کہتے تھے، ان بھجنوں کو آریون نے غزلوں کی صورت میں کر دیا تھا جن کے  
 مختلف حصوں کو دیونی سوس کی قربان گاہ کے ہر دو جانب کھڑے ہو کر سانگی  
 باری باری سے گاتے تھے۔ لیکن ہمیں آریون کے نام سے جو واقعت  
 ہے وہ اس کی غزلوں کی وجہ سے نہیں، جو سب کی سب مفقود ہو گئی ہیں،

بلکہ اس وجہ سے ہے کہ اُسے ایک مچھلی نے موت کے منہ سے بچا لیا تھا۔ یہ کہ جب وہ تارنقوم سے کورنتھ جارہا تھا تو اُسے ملاحوں نے کیوکرسمند میں پھینک دیا، لیکن ایک مچھلی اُس کی جان بچا کر اسے راس تئے ناروم لے آئی۔ آریون نے اپنے بچنے کی یادگار کے طور پر اسی مقام پر ایک مرد کا بت تیار کرایا جو ایک مچھلی پر بیٹھا ہوا نظر آتا تھا۔ واضح ہو کہ یانی پر کھیلتی ہوئی ڈولفن مچھلیاں اولودیوتا کی نسبت سے مقدس سمجھی جاتی تھیں؛ اور تارنقوم اور میتھیمتا کے سکوں پر ایک شخص کی شبیہ کندہ ہے جو ایک ڈولفن کی پشت پر بیٹھا ہوا ہے اور جس کا نام تاراس تھا، ان امور کو مد نظر رکھ کر ہم آریون کے قصے کی ابتدا کا اندازہ کر سکتے ہیں :-

دوسرے خود سروں کی طرح پرپی اندر کے عہد حکومت کے بارے میں کم و بیش مشکوک قصے ہم تک پہنچے ہیں۔ بعض قصوں میں تو قتل و غارت کی گراگرتی ایک عظیم الشان محافظہ دسے کا استقلال، عورتوں کے زیوروں کی ضبطی اور اسی نوع کے دیگر واقعات کا حال پڑھنے میں آتا ہے؛ اور بعض مورخ اس کے دور کو گویا اخلاق مجسم تصور کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ وہ اپنی رعایا سے کسی قسم کا محصول نہ لیتا تھا، دالالہ عورتوں کا مطلق روادار نہ تھا، غلاموں کی خرید و فروخت اور سامان عیش و نشاط کی اُس نے مانعت کر دی تھی اور کورنتھ کے شہریوں کو آمدنی سے زیادہ خرچ نہ کرنے دیتا تھا۔ اگر ہم یہ یاد رکھیں کہ ایک قدیم روایت کے بموجب سولن اور پتا کوس کے ساتھ وہ بھی ہفت عقلائے یونان میں سے ایک شمار کیا جاتا تھا تو ہم غالباً اس نتیجے پر پہنچیں گے کہ وہ محض اندرونی اقتدار یا بیرونی اثر کے سبب سے انہیں بلکہ اپنے مخصوص انداز حکومت کی بدولت بھی نہایت ممتاز تھا۔ چنانچہ وہ طرح طرح سے کورنٹھی شہریوں کی خوشی و مسرت میں مزید اضافہ کرنے میں کامیاب ہوا۔ لیکن کوئی یہ حکم نہیں لگا سکتا کہ ان مبالغہ آمیز قصوں میں کتنا رطب ہے اور کتنا یابس :-

۵۵ میں نہیں سمجھ سکتا کہ کوئی خود سر کس طرح ایک طرف تو نیکی اور جزیری کی تعلیم دے سکتا ہے اور



باب

پری اندر کے خصائص اور اُس کے عہد حکومت میں ہمیں ایک خاص قسم کی سنجیدگی محسوس ہوتی ہے جو اُس کی زندگی کے خاتمے کے افسانوں میں اُدا سہی سے بدل جاتی ہے۔ جب اُس نے اپنی بیوی ہلیسا کو جان سے مار ڈالا تو اس کے خسر پر وکلیس نے اپنے نواسوں کو اس واقعہ فاجعہ کی اطلاع دی۔ پری اندر کا بڑا بیٹا کیپ سے لوس تو ذرا کم عقل تھا، اُس کے دوسرے بیٹے یعنی لیکوفرون کو یہ خبر سن کر اپنے باپ سے دلی نفرت پیدا ہو گئی۔ پری اندر نے اُس کے ساتھ پہلے تو نہایت سختی کا برتاؤ کیا، اور اُسے گور کا ٹرا بھیج دیا؛ لیکن اس کے بعد اُسی کو اپنا جانشین مقرر کر دیا۔ مگر لیکوفرون کو گور کا ٹرا والوں نے قتل کر دیا، جس کی یاد اش میں تین سو گور کا ٹری نوجوانوں کو بدیہ جلا وطن کر دیا گیا، لیکن جب انکا جہاز جزیرہ ساموس پہنچا تو یہ سب کے سب رہا کر گئے۔ لیکو لاؤس دمشق نے جو تھے جمع کئے ہیں اُن سے معلوم ہوتا ہے کہ پری اندر کی زندگی میں ہی اُس کے بیٹوں نے وفات پائی لہذا اُس کے انتقال پر اُس کا بھتیجا بسا مطلق کو تختہ کے تخت پر بیٹھا۔ خود اپنے ہی محل میں تنہائی کا احساس، جن کاموں کی ابتدا ہوئی تھی اُن کے انجام کے متعلق تردد، غالباً اپنے خلاف انصاف حرکات کا تاثر ہے، یہ وہ جذبات تھے جن سے اس قابل رشک حکمران کے آخری ایام تاریک ہو گئے تھے۔ بسا مطلق صرف تین سال حکمران رہا جس کے بعد اُسے بعض گور تھیبوں نے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ دوسری جانب دیونئی سوس دیوتا کی پوجا کی سرپرستی کر سکتا ہے۔ اگر اسے واقف دالہ عورتوں کو سمندر میں پھینک دیا تو اس کا مقصد صرف یہ ہو گا کہ گور تھیبوں کے مستقل پجاریوں کو اپنے کاروبار میں خانگی مقابلے سے محفوظ رکھے۔ اسی طرح آجکل بعض حکمتیں خانگی لوٹری کی ممانعت کر دیتی ہیں، لیکن اس لئے نہیں کہ لوٹری فی نفسہ محض اخلاق ہے بلکہ اس لئے کہ ان کی خواہش ہوتی ہے کہ رعایا کی ظاہری بازی کے خصائل جو نفع ہو وہ سرکاری خزانے میں جائے۔

قتل کر دیا۔ اُس کے بھائی کو بھی جس کا نام پری اند رہا تھا، معزول کر دیا گیا۔  
خود سری حکومت کے زوال کی وجہ سے کورنتھ کے اقتدار میں گو نہ  
کمی واقع ہوئی، لیکن گو مشرق میں یونانی دیا براہ کورنتھ کے حکم کا تابع رہا، لیکن  
مغرب میں کوزکار از سر نو خود مختار ہو گیا۔ بہر حال معلوم ہوتا ہے کہ کورنتھی  
ایحانیوں نے نہایت عمدہ طرز پر حکومت کی، اور اگرچہ وہ اسپارٹی مخالف  
میں شریک ہو گئے، لیکن بجائے اسپارٹی مفاد پر اپنا مفاد قربان کر دینے کے  
وہ توازن قائم رکھنے کی غرض سے اپنے غرض میں محدود معاون ہوئے۔  
باوجودیکہ نسابوں نے سکیون کے بادشاہوں کی ایک طویل فہرست  
مرتب کی ہے، لیکن یہ مملکت کبھی کورنتھ کے ہمسرد ہمتہ نہیں ہوئی، اور حقیقت  
یہ ہے کہ سکیون کا محل وقوع ہی اس کا ستراہ ہوا۔ بہر حال چونکہ شہر سکیون  
پہلے سون نالے اور دریائے آسوپوس کے درمیان (جس کا انسانوں  
میں بار بار ذکر آتا ہے) ایک سطح مرتفع پر واقع تھا اس لیے وہ نہ صرف عام  
تندرستی اور حفظان صحت کے اعتبار سے اچھا تھا بلکہ محفوظ و مامون بھی تھا۔  
جب دوریائی فاتحوں نے اس بلدیے کی تنظیم کی تو انھوں نے تین قبیلوں  
یعنی ہیلیس، ویماتائیس اور یامنی کی کے علاوہ ایک اور قبیلہ یعنی الی گیلی  
کو بھی شریک کر لیا جس میں غالباً اس ملک کے ابتدائی باشندوں کی اولاد  
شامل تھی۔ ایسے زمانے میں جب ہر جگہ اعیانوں کے خلاف بے چینی  
پھیلی ہوئی تھی ایک الی گیلی جس کا نام اور شاغورس تھا اعیانی حکومت کا  
خاتمہ کرنے اور خود سرن بیٹھنے میں کامیاب ہوا۔ اور شاغورس کے بعد

۵۷ ہیرودوٹس (۵۸، ۵) میں صریح طور پر یہ بیان نہیں کیا گیا۔ آئی گیلیوں کا قبیلہ یونی اصل  
تھا، لیکن اس کے نام اور تسلسل بیان سے ہم یہ استدلال کرنے میں حق پر ہیں :-  
۵۸ ارسطاطالیس (سیاسات ۵، ۲۱، ۹) کے مطابق اور شاغورس اور اُس کے  
جانشینوں کی خود سری ایک صدی تک قائم رہی۔ پودوروس (جزو ۸، ۲۴) میں مذکور  
ہے کہ سکیون کی خود سری کا بانی غالباً ایک یورپی مسمی اندریاس تھا، لیائیوس اور شاغورس ہی کہ

باب

اُس کا بیٹا میرون خود سری حکومت کی مسند پر بیٹھا۔ یہ میرون ۴۸۸ ق م میں اولمپیا کی ریمہ دوڑ میں اول آیا اور بطور یادگار کے اُس نے آلتیس میں ایک ایوان تعمیر کرایا؛ پٹوسانیاں کہتا ہے کہ اس ایوان میں دو کمرے تھے جن میں سے ایک دوریائی اور دوسرا ایونیا کی طرز پر آراستہ کیا گیا تھا۔<sup>۵۸</sup>

میرون کے بعد سکیون کے تخت پر جو فرماں روا بیٹھے اُن کی ترتیب کا صحیح تعین اس وقت تک نہیں کیا جاسکتا ہے۔ بہرہیچ اس خاندان کے سب سے باوقار حکمراں کا نام کلس تھیس تھا جسے تقریباً ۴۶۱ ق م میں حکومت کرنی شروع کی۔<sup>۵۹</sup> وہ ایک نہایت مستعد اور کارگزار فرماں روا تھا، اور اُسے

لقبہ حاشیہ صفحہ گزشتہ بورچی بتاتا ہے (رائس کے Reiske صفحہ ۲۵۱)؛ یہی وجہ ہے کہ آڈرٹا خورسی خاندان کے فرماں رواؤں کی ترتیب کا صحیح تعین نہیں کیا جاسکتا۔ غالباً کروڈمکر کے نہایت دور رس خیالات (۶، ۷، ۸) پٹوسانیاں (۶، ۱۹، ۲۱) کہتا ہے کہ میرون تینیسوں اور بیٹا یعنی ۴۸۸ ق م میں اولمپیا گیا تھا۔

۵۸ اولمپیا میں جو کھدائیاں ہوئی ہیں اُن سے یہ ثابت ہو گیا ہے کہ خزانے کے ایوان کی عمارت دوریائی اصول پر بنائی گئی تھی؛ اس لئے غالباً یہ کمرے (تھالاموس) اس ایوان کے اندر عالمجہ بنے ہوں گے، اس کا حصہ نہ ہوں گے۔

۵۹ کلس تھیس کے لئے مقابلہ کرویر وڈوٹس ۵، ۶۷۔ چونکہ ہومر اور دور ہومری میں ہر جگہ آرگوس کا ذکر تھا اس لئے سکیون میں کوئی شخص اُسے یہ آواز بلند نہیں کر سکتا تھا۔ کلس تھیس کے مسند پر بیٹھے کے واقعے کے لئے نکولائوس دمشقی جزو ۶۱ (میولر ۳) دیکھا جائے۔ میر وڈوٹس ۶، ۱۲۶۔ میں اگارتس کے نخل کا قصہ مذکور ہے؛ اس کے

اور کلس تھیس کے متعلق دیگر امور کی بابت زیوگلے Zuehlke نے اپنی کتاب ”دو نخل اگارتس“ De Agaristus nuptus میں بحث کی ہے (انسٹر بروک

۸۸۰ء)۔ کلس تھیس کے پہلی جنگ مقدس میں شریک ہونے اور ۴۸۰ ق م کے فیدیوی کھیلوں میں شریک ہونے کی وجہ سے اس کی صحیح تاریخ کا تعین کیا جاسکتا ہے (پٹوسانیاں

۱۰، ۳۷)۔ ہم یہ فرض کرنے میں حق پر ہیں کہ میکاکلیس نے اگارتس سے ۴۸۰ ق م میں پہلے

اپنی قابلیت کے جوہر دکھانے کا بہت جلد موقع مل گیا۔ وہ اس طرح کہ دیلفی والوں نے انجمن ہمسایگاہوں میں یہ شکایت پیش کی کہ کرسیا کے باشندوں نے دیلفی کے جاتریوں پر بہت سی سختیاں عائد کی ہیں اور ان پر ہر طرح کا

لعبہ حاشیہ صنفی و گزشتہ نکاح کیا ہوگا۔ اگر راستہ کے عاشقوں کے ناموں کی صحت کا کوئی ثبوت نہیں، کیونکہ جو کچھ مواد ان میں سے چند کی نسبت دستیاب ہوا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کم از کم بعض تو کسی حالت میں شہ ق م میں اگر راستہ سے نکاح کے حتمی نہیں ہو سکتے تھے۔ لیکن یہ لبید از قیاس نہیں کہ ان امیدواروں میں سے ایک ہیوکلئی دیس بھی تھا۔ اصل میں مقابلہ اس کے اور میگاکلیس کے مابین تھا، اور ان دونوں کے علاوہ دوسرے نام نہایت آسانی سے اختراع کیے جاسکتے ہیں یہی یقین ہے کہ اس قصہ کی بنیاد واقعات پر ہے، اور عاشقوں کے یک جا ہونے میں کوئی امر لبید از قیاس نہیں ہے۔ اس واقعے سے کہ ان یونانی ریاستوں میں جہاں سے امیدوار ازدواج کے آئے تھے، ہمیں ساموس، خالکس وغیرہ کے مجموعے میں سے کسی ریاست کا نام نہیں ملتا، بلکہ صرف ان ملکوں کے نام ملتے ہیں جو ان کے مخالف گروہ، ایرتیریا، ملطہ وغیرہ میں شامل تھے (جس میں ایپی دامنوس بھی شریک تھا) بظاہر یہ ثابت ہوتا ہے کہ اس قصے میں حقیقت کے کچھ عناصر موجود ہیں۔ میں نے اس سے اپنے رسالہ سٹازرہ ٹولیل Lange Fehde میں بحث کی ہے۔ اس قصے میں اس زمانے کے عادات و اطوار کی ایک عمدہ تصویر نظر آتی ہے، لیکن ساتھ ہی اس کی عام روش کا بھی خیال رکھنا چاہیے۔ اس میں عشاق کے قدیم قصوں سے ایک دلچسپ تباہ ظاہر ہوتا ہے، جو ہلین اور پینے کو بے کے عاشقوں کے قصوں کی طرح ہمیشہ قتل و غارت، جنگ و فساد پر ختم ہوتے ہیں۔

نوٹ (۶۶) نہایت سادگی سے اس رائے کا اظہار کرتا ہے کہ آرگوس نے اوراستوس کو نیائی لھیوں کے موقع پر اس کی مزدوری کا معاوضہ دیا تھا۔ دیونی سوس کی بوجا کو ترجیح دینی وہ پری انڈر کے طرز عمل کے عاشق ہو نیکی وجہ سے قابل لحاظ ہے۔ بیان کیا جاتا ہے کہ کلیس جنس نے سکینی حکمرانوں کی فہرست میں سے وہ سب نام کمزور دے جو سکینوں کی آزادی کے نظریے کے مطابق نہ تھے اور زمانہ حال کی تحقیق و تفتیش کے ذریعے سے یہ نتیجہ پایہ ثبوت کو بھی پہنچ گیا ہے۔ تاریخ کے قطع و برید کی یہ ایک اور مثال ہے۔ مقابلہ کرو بوسولٹ، تاریخ یونانی

بالجہ

ظلم و ستم روار رکھتے ہیں۔ اس انجمن میں ایٹھنز کا قائم مقام سولن تھا لہذا اپنے شہر کی جانب سے اُس نے دیلفی کی حفاظت کے لئے ایک تحریک پیش کی۔ ایٹھنز کے علاوہ سکیون اور تھسلی دونوں نے مداخلت کے لئے آمادگی ظاہر کی؛ لیکن اس جنگ میں جو تقریباً ۹۵۹ ق م میں ہوئی، باوجود ان طریقوں کی جرأت و ہمت کے حسب دلخواہ کامیابی نہیں ہوئی، لہذا انھوں نے ایک تدبیر ایسی نکالی جو عام طور پر جنگ میں ممنوع سمجھی جاتی تھی یعنی دشمن کا پانی بند کر دیا۔ کریسا کی اراضی ایولو، آرٹیس، لسیو اور ایولو پر دونوں کے نام پر محفوظ تھی، لہذا دیلفی کے پجاری میں قومی قانون کے ماتحت ایک کلیسائی مملکت قائم کرنے میں کامیاب ہو گئے۔ کلیس تھنیس نے مال غنیمت کے اُس حصے سے جو اُسے ملا تھا، سکیون میں متعدد ایوان اور مجسمے تعمیر کئے، اور اسی لئے یہ شہر یونانی فنون لطیفہ کے میدان میں باوقفت شمار ہونے لگا۔

اس خود سری کی یہ آرزو تھی کہ اپنے چھوٹے سے شہر کو آرگوس کا (جو شمال و مشرقی پیلوپونیزوں کا سرگروہ تھا) مد مقابل بنادے۔ یونانیوں میں یہ قاعدہ جاری تھا کہ حالات موجودہ کو افسانہ بنائے ماضیہ کی مناسبت سے قرین انصاف ٹھہرایا جاتا تھا، لہذا اسی اصول کا اتباع کرتے ہوئے آرگوسیوں نے یہ دعوے کیا کہ اڈراستوس نے آرگوس پر حکمرانی کے زمانے میں سکیون پر بھی حکومت کی تھی۔ اس کے برخلاف کلیس تھنیس یہ کہہ سکتا تھا کہ اڈراستوس نے دراصل آرگوس کو سکیون کے فرماں روا کی حیثیت سے فتح کیا تھا، اور اسی نوع کے دوسرے افسانوں کی طرح اس کی تاویل بھی کچھ مشکل نہ ہوتی؛ لیکن اس قسم کے دل خوش کن استدلال سے کلیس تھنیس کو اطمینان قلبی حاصل نہیں ہو سکتا تھا، لہذا اُس نے یہ کوشش کی کہ اڈراستوس کے جسم سے گویا سکیونی سورا کا جامہ ہی اتار کر پھینک دے۔ سب سے پہلے تو اُس نے فقیہ کی رائے لی، لیکن اس کا جواب حسب دلخواہ نہیں ملا۔ اس کے بعد اُس نے ایک طبعا دطریق پر عمل کیا، یعنی اُس نے تھنیزوں سے یہ استدعا کی کہ وہ اپنے سورا میلانی پوس کو (جس نے اڈراستوس کے

جئے کے موقع پر تھنیز نہایت جانفشانی اور تندہی سے دشمن کی مدافعت کی تھی) سکیون کے نام منسلک کر دیں۔ تھنیزوں کو اس کی یہ چال پوسی نہایت پسند آئی اور اور اُس کی خواہش کے مطابق عمل کیا۔ اس پر کلس تھنیز نے میلانی یوس کے نام پر پری تائیو م میں ایک تیر تھہ بنایا، اور جو اعزاز اور اسٹوس کا کیا جاتا تھا اُس کا ایک حصہ اُس کے لئے وقف کر دیا؛ ساتھ ہی سانگی لگیتوں میں اُس کے نام کی بجائے دیونی سوس کا نام شامل کر دیا۔ ان تمام باتوں کے باوجود بھی اُسے حسبِ درخواست اطمینان نہیں ہوا، (بلکہ ہیروڈوٹس کے بیان کے بموجب) اُس نے سکیون کے چار قبیلوں کے دوریائی ناموں کی بجائے توہین آمیز لقب مقرر کر دیئے اور خود اپنے قبیلے کے لئے ایک نر ز نام لپی آر خے لوی ("حکام قوم") تجویز کیا؛ ہی لیس اب ہیانا کے (میسور بیچے) دیانا میں خوریانا کے (خنزیر) اور پامنی لی او نیانا کے (موبچہ خر) ہو گئے۔ ہیروڈوٹس یہ نہیں کہتا کہ ان میں ذلیل قبیلوں کے سیاسی اختیارات سلب کر لئے گئے یا نہیں، لیکن اس میں شبہ نہیں کہ اس ذلت آمیز سلوک کیساتھ ان کے شہری حقوق میں بھی ضرور کمی ہو گئی ہوگی۔ واضح ہو کہ کلس تھنیز کے انتقال کے ساٹھ سال کے بعد تک یہ نئے نام مروج رہے۔

معلوم ہوتا ہے کہ کلس تھنیز کے کوئی اولاد ذرئہ موجود نہ تھی بلکہ صرف ایک لڑائی اکا رشتہ نامی تھی جس کے لئے اُسے ایک ممتاز شوہر کی تلاش تھی۔ کلس تھنیز کی دولت مملکت یونان میں مشہور ہونے کی وجہ سے اس رشتے کے لئے نبیل اور شریف خاندانوں کے امیدواروں کی کچھ کمی نہ تھی۔ ہم اس امر سے واقف نہیں ہیں کہ اولمپیا کی دوڑ میں اول آنے کے کتنے عرصے کے بعد اُس نے ان امیدواروں کو سکیون آنے کی دعوت دی، لیکن ہمیں ان امیدواروں کے نام معلوم ہیں جو کلس تھنیز کے دروازے پر حاضر ہوئے؛ یہ مفصلہ ذیل تھے:۔ سیندیریداس ساکن سیلارس، جو اپنے زمانے کا سب سے عیش پرست شخص تھا؛ داماسوس ساکن سپرس، جو مفکر امیرس کا بیٹا تھا؛ امفیمس توس ساکن ایسی داموس، بالیس ساکن ایولیہ جو مشہور

۲۲

پہلو ان توڑموس کا بھائی تھا؛ اسیانوس ساکن طرابزون (ملک آرمینیا)  
 لافانیس ساکن ازانہ؛ اڈوناسٹوس ساکن ایلیس؛ لیورکدیس ولد فی دون  
 ساکن آرگوس؛ دیاکتوریداس ساکن کرائون، ملک تھسلی؛ الکون  
 ساکن ملک مولوسی؛ لیسانیاس ساکن ایرتیریا؛ اور ایٹھنز کے دوسرے علما  
 نوجوان یعنی ہپوکلیم دیس اور ایکیمونی میگاکلیس۔ کلس تھنیس کو یہ دونوں  
 ایٹھنزی بانی سب امیدواروں سے زیادہ پسند آئے، اور ان دونوں  
 میں سے اُس نے ہپوکلیم دیس کو ترجیح دی۔ لیکن عین انتخاب کے دن  
 ایک نیا شگوفہ کھلا۔ یہ قرار پایا تھا کہ ایک دعوت کے موقع پر جملہ امیدوار  
 اپنے اپنے معاشری اوصاف کی نمائش کریں گے۔ ان میں سے ہپوکلیم دیس نے  
 فن رقص میں کمال دکھایا؛ گو کلس تھنیس کی نظر میں وہ پورا نہیں اُترا۔ لیکن  
 جب اُس نے میز کے وسط میں سر کے بل کھڑے ہو کر اپنے پاؤں ایک دوسرے  
 سے مارنے شروع کئے تو کلس تھنیس سے رنارہ گیا اور اُس نے فوراً  
 میگاکلیس کے نام کا اعلان کر دیا۔ یہ خبر سنتے ہی ہپوکلیم دیس کی زبان سے  
 نکلا کہ ”ہپوکلیم دیس کو کیا پروا، اور یہ فقرہ یونانی زبان میں ضرب المثل  
 ہو گیا۔ متعاقب کے اختتام پر کلس تھنیس نے ہر امیدوار کو ایک ایک  
 ثالث بطور انجام کے مقرر کیا۔

کلس تھنیس کا بھی تاریخ میں ایک خاص رتبہ ہے لیکن وہ پری اندر سے  
 بالکل مختلف ہستی تھا۔ پری اندر کے انداز میں اُسی اور پستی پائی جاتی ہے،  
 لیکن کلس تھنیس ہمیشہ ہنستا بولتا نظر آتا ہے۔ کلس تھنیس جو کرتا ہے  
 سمجھ کے کرتا ہے، اپنے ہمعصروں کو پورے طور پر بھانپ لیتا ہے اور انکا  
 اور ان کے معبودوں کا مذاق اُڑاتا ہے۔ جب اوراسٹوس کا جانی دشمن  
 میلانی پوس ایک دروازے سے داخل ہوتا ہے تو اوراسٹوس کو دوسرے  
 دروازے سے نکل جانا پڑتا ہے، اور قدیم شریف خاندانوں میں سے

✽ ایک ثالث = تقریباً ۱۰ روپے۔





اپنی کتاب میں ایک نہایت عمدہ کاریز کا ذکر کرتا ہے جو اس نے تعمیر کیا تھا لیکن وہ ایتھنز کے اندرونی ہنگاموں میں ملوث ہو گیا، ہم دیکھیں گے کہ کیلون نے اس شہر میں خود سری حکومت قائم کرنے کی کوشش کی جس میں وہ ناکام ہوا۔ اس ناکامی کے بعد ایتھنز اور میگارا میں باہمی آویزش ہوئی اور بالآخر تھیاگینس جلاوطن کر دیا گیا۔ چھٹی صدی ق م کے آخری دور کے واقعات میگارا سے ہیں بہت ہی کم واقفیت ہے؛ پچھلے باب میں اس کی خارجی تاریخ کے ایک واقعے کا حال بیان کیا جا چکا ہے، اور اس کی اندرونی تاریخ میں ایک انقلاب قابل ذکر ہے جس میں عوام نے اعیان کو سخت دی؛ لیکن چونکہ انھوں نے اپنے دور حکومت میں طرح طرح کے ظلم روار کھے اس لئے انھیں بھی بالآخر نیچا دیکھنا پڑا اور ایک مرتبہ پھر اعیانیت برسر اقتدار ہو گئی۔ اگر ہم تھیوگنس کے اشارے کو قابل وثوق قرار دیں تو یہ باور کرنا پڑے گا کہ آخر کار عوام اور اعیان باہم متفق ہو گئے؛ لیکن اس واقعے کی سند محض اس شاعر کے مرثیے ہیں اور ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ وہ تمدن یونان کا ایک نہایت قابل لحاظ فرد گزرا ہے۔ وہ خود ایک نجیب خاندان کا فرد تھا اور اس کے مرثیوں سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اُسے ذات کی قیود کا بہت کچھ خیال تھا، جن کا اظہار وہ نہایت تیزی اور طراری سے مزاح آمیز الفاظ میں کرتا ہے۔

۱۱۱۱ Welcker نے تھیوگنس کے مرثیوں کو شائع کیا ہے (تھیوگنس: مباحثات ۵۰ Theognis : Peliquiae فرانسفورت ۱۸۲۶ء)؛ اس کا مقدمہ خاص طور پر قابل مطالعہ

ہے۔ حال کی تصانیف میں سے منجملہ اور کتابوں کے بوسولٹ: Die Megarenier

Lakedaimonier ۱۸۳۶ء، ۲۹۴-۲۹۵۔ نیز ڈولکر ۱۸۷۸ء وغیرہ میں سرکاری حالات کا مفصل بیان ہے جو تھیوگنس

پر مبنی ہے متبادل کے ساتھ ایتھنز و میگارا میں سیاسیات اور سیاسی فریق بندی F. Caner. Parteien

und Politiker in Megara und Athen طبع لندن ۱۸۹۱ء۔

## باب ہست و سوم

### ایشیائے کوچک کے یونانی اور لیدیہ اور ایران کے ساتھ اُن کے جھگڑے

دورِ یانی حملے کی وجہ سے یورپ میں تو یونانی تہذیب و تمدن کی ترقی رک گئی، لیکن سرزمین ایشیا میں اس کو بہت کچھ فروغ حاصل ہوا۔ قدرت نے ایشیائی یونانیوں میں سرفروشی کی قابلیت اور مہمات سرکرنیکی جرات و مہمت و دلیت رکھی تھی، جس کی وجہ سے وہ دور دراز ممالک میں سفر کرنے سے ذرا نہ جھکتے تھے؛ یہی سبب تھا جس کے باعث اُنہوں نے دور و دراز ساحلوں پر نوآبادیاں قائم کیں اور یونان کا نام بحیرہ اسود کے ساحلی ممالک، لیبیہ اور اٹلی میں زبان زد خواص و عوام ہو گیا۔ لیکن ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ایشیائے کوچک کے یونانیوں کی قومی ہستی پر جنہوں نے اپنی قوم کا نام روشن کر دیا تھا، ہرگز محفوظ نہ تھی۔ وہ بڑا عظیم ایشیا کے کنارے پر رہتے تھے جس کے اندرونی حصے میں ایسی بڑی اور طاقتور سلطنتیں قائم تھیں جن کی مادی قوت و سطوت یونان سے چند در چند زیادہ تھی اور جن کی تہذیب و تمدن یونان کی تہذیب سے کہیں قدیم تر اور بہت سے حالات کے اعتبار سے بہت ارفع و اعلیٰ تھی۔ ان تمام باتوں کے ہوتے ہوئے یونانیوں کے اتنے عرصے تک اپنی خود مختاری اور آزادی قائم رکھنے کے بہت سے بیرونی اسباب تھے جن میں امتداد زمانہ سے تبدیلی پیدا ہو گئی؛ لیکن سب سے بڑی وجہ یہ تھی کہ اُن کی ہمسایہ اقلیمی سلطنتوں کی نگاہ میں ساحلِ بحر کی کوئی

باب

خاص وقت نہ تھی، لہذا انھوں نے کاسیا کیوں اور دیگر آبادکاروں کو اپنے اپنے حال پر چھوڑ رکھا تھا۔ لیکن رفتہ رفتہ اس روش میں ایک خاص تبدیلی پیدا ہو گئی؛ یعنی اندرون ملک میں سمندر سے قریب ہی ایک ایسی عظیم الشان سلطنت قائم ہوئی جس کے حکمران ساحل تک پہنچنے کو نہایت ضروری سمجھنے لگے، اور جب انھیں یونانی بندرگاہوں کی روز افزائی ترقی کا علم ہوا تو انھیں ان پر قبضہ کرنے کی خواہش پیدا ہو گئی۔ دریائے ہائیس کے مغرب میں جو دو قومیں، لیڈویا اور افروجی، رہتی تھیں، ان میں سے افروجی کہیں زیادہ قدم بڑھانے کے شوقین اور ان کی خواہش صرف تجارتی فوائد ہی تک محدود نہ تھی بلکہ وہ اپنے آبائی ملک کی سرحدوں سے باہر اپنا حلقہ اقتدار وسیع کرنے کے بھی خواہاں تھے۔ یہ دونوں ملوکیتیں عرصہ دراز تک دوش بدوش قائم رہیں، یہاں تک کہ غالباً ساتویں صدی ق م کے اختتام پر لیڈیہ والوں نے افروجیہ کا اپنے ملک میں الحاق کر لیا۔ ان کے اور یونانیوں کے مابین مذہبی معاملات اور عام تہذیب و تمدن میں کوئی خاص تباہ نظر نہیں آتا؛ مثلاً ایک طرف تو گوردیوس اور میداس کی حیثیت تقریباً یونانیوں کی سی ہے، اور دوسری جانب لیفے سوسی اڑتیس اور اسے زون کو یونانی مذہب کے زمرے میں شامل کر لیا جاتا ہے۔ اسی طرح جہاں تک افسانوں کا تعلق ہے، سیلو میں کو مشکل سے کوئی یونانی اجنبی تصور کرتا ہوگا؛ اور ہم ساتویں صدی ق م میں اسپارٹا میں ایک مزارعی شاعر الکمان کا نام پڑتے ہیں جو شہر سارڈس سے پانز بجیر اسپارٹا لایا گیا تھا۔ ہم اسے بہ آواز بلند فخریہ انداز سے کہتے ہوئے سنتے ہیں کہ وہ کوئی مقدس لوی یا اکا زنائی نہیں بلکہ مشہور آفاق شہر سارڈس کا باشندہ ہے، جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے گمان میں یونان کی سب سے بڑی مملکت کی شہریت ایک مقدس لوی کی بہ نسبت ایک لیڈوی کے لئے زیادہ موزوں و مناسب تھی۔ یہ ایک عجیب و غریب واقعہ ہے کہ ایشیائے کوچک کے یونانیوں میں سب سے ترقی یافتہ جو قوم تھی اسکا ساتھ

اندرون ملک کی سب سے زیادہ اقبال مند قوم سے ہوا، اور دونوں نے ایک دوسرے پر نہایت گہرا اثر ڈالا۔ ایولیا کی تو اس حصہ ایشیا کے شمال میں اور دوریائی جنوب میں آباد تھے، لہذا انھیں اندرون ملک کے باشندوں سے زیادہ خطرہ نہ تھا؛ اس کے برعکس ایونیا کی ہرموس، کیسترو میاندر کی ندیوں کے کناروں پر آباد تھے جو ملک لیدیہ کو سیراب کرتی تھیں، چنانچہ لیدیہ کے باشندوں کو خود بخود ان بلدیات میں جو ان ندیوں کے دہانوں پر آباد تھے، یعنی فوکیہ، سہیزنا، ایفے سوس اور ملطہ میں فطری دلچسپی پیدا ہو گئی۔ ظاہر ہے کہ جس وقت لیدیوں نے اپنے آپکو ایونیا نیوں سے زیادہ طاقتور تصور کرنا شروع کیا، فوراً ان دونوں میں باہمی تنازعہ بالکل ناگزیر ہو گیا۔

یہ جھگڑا اُس خاندان کے دور حکومت میں پیش آیا جسے افسانوں میں لیدیہ کی قوم کا تیسرا خاندان شاہی شمار کیا گیا ہے۔ لیدیہ کے تخت پر اولاد آتیس کے بعد ہرقل کی اولاد بیٹھی، جس کی بابت طرح طرح کے افسانے مشہور تھے۔ شاہ ادیا تیس کے بعد اُس کے بیٹے کا دیس اور آردیس تخت نشین ہوئے؛ ان میں سے کا دیس نے توصف قلیل مدت تک حکومت کر کے وفات پائی، اور آردیس کو بلا وطن کر دیا گیا۔ آردیس نے ساردیس سے کیجے جا کر پہلے ساردی کی ایک دوکان کھول لی اور جنگ کے اُسے اپنا آبائی ملک واپس منل گیا برابر یہی کام کرتا رہا۔ سادیا تیس ولد آردیس خفیہ طور پر ایک مرنادی مسمی واسکی لوس کے ساتھ فرار ہو گیا تھا۔ اب میلیس اور میرسوس کے بعد سادیا تیس (جسے ہیرکولس کا ندلوس کے نام سے مخاطب کرتا ہے) تخت پر بیٹھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ مرنادی خاندان کے افراد ایسے دشمنوں کے ظلم و ستم سے تنگ آ کے ملک چھوڑ کر چلے گئے تھے، اور اب سادیا تیس کے عہد حکومت میں واسکی لوس کے پوتے گے گیس نے اپنی جلا وطنی سے واپس آکر پہلے تو دربار شاہی میں رسوخ پیدا کیا،

باب ۳

اور پھر بادشاہ کو قتل کر کے خود تخت پر بیٹھ گیا۔ اس طرح ہر خانی خاندان شاہی کا خاتمہ ہو کر اب مرمنا دی خاندان کے دور کی ابتدا ہوئی۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ یہ انقلاب سہولت اور آسانی سے انجام کو نہیں پہنچا، اس لیے کہ لیدیہ کے باشندے اپنے قدیم حکمرانوں کے خاندان کو بغیر جھگڑے کے صفحہ ہستی سے مٹانے کے لیے تیار نہ تھے۔ لہذا لگی گیس نے خانگاہ دیلفی سے استفسار کیا، اور وہاں سے اسی کے حق میں فیصلہ صادر ہوا۔ ہیرودوٹس کہتا ہے کہ لگی گیس نے دیلفی والوں کو چھ طلائی پیالے جن میں سے ہر پالیس نالتھ وزن کا تھا بھیجے، بلاشبہ اس نے اس تحفے کا وعدہ پیشتر ہی سے کر لیا ہوگا اور اسے مقدس پجاریوں نے نہایت شکریہ و امتنان کے ساتھ قبول کیا ہوگا:

لگی گیس نے یہ تصفیہ کر لیا تھا کہ وہ اپنے ملک کے قدرتی بندرگاہوں پر اپنا تسلط ضرور قائم کرے گا، اور جب اس نے یونانی بلدیات پر حملہ کیا تو

۱۸ ہیرودوٹس، وغیرہ، نکولائوس دمشقی جزو ۴۹ (میولر) جس نے غالباً اپنا بیان زانخوس سے اخذ کیا ہوگا؛ Plut. Q. Gr. ۴۵۔ متقدمین کے بیانات میں آخری ہرقلیوں کے ناموں اور ترتیب جانشینی کی بابت بہت کچھ اختلاف ہے۔ لگی گیس کی نگہداشت کے متعلق Plut. Rep ۲۲، ۳۵، ۱۰ میں جو قصہ بیان کیا گیا ہے وہ بالکل فرضی معلوم ہوتا ہے۔ شوہرٹ: "ساریخ ملوک لیدیہ" Kaenige R. Schubert: Geschichte der on Lydier 1884 راوے "لیدیہ" Radet: La Lydie پیرس ۱۸۹۳ء۔

زانخوس اور ہیرودوٹس کے بیان کے مطابق تسلسل سنین مصلحہ ذیل ہے:

• لگی گیس کی تخت نشینی ۶۹۹ ق م؛

الیائیس سوم (اردیس) ۶۸۵ ق م؛

سادیاتیس دوم ۶۵۵ ق م؛

الیائیس چارم ۶۴۰ ق م؛

کریسوس ۶۱۰ ق م غایت شفق م؛

یونانیوں نے اُس کی خفیف مدافعت پر اکتفا کیا اور اُس پر اتنی قوت صرف نہ کی کہ اُسے شکست ہو جاتی۔ حقیقت یہ ہے کہ ان میں باہمی کوئی سیاسی ربط نہ تھا؛ تمام ایشیائے کوچک کے یونانی تہکجا، ایک قبیلے کے افراد بھی باہم متحد و متفق نہ تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ گگی گیس نے سب سے پہلے گنیشیا پر حملہ کیا، جو سار دس کی طرح دریائے ہرموس کی وادی میں کوہ سیلوس کے شمالی ڈھال پر آباد تھا، اور وہ بہ نسبت پایہ تخت لیدیہ کے سمندر سے قریب تر واقع تھا؛ مگر چونکہ ساحل سے ذرا دور تھا اس لیے اسے اندرونی شہر تصور کیا جاتا تھا۔ ساحل سے بُد کی وجہ سے یہ ممکن تھا کہ بیرونی حملے

۲۵ گنیشیا کے خلاف جو ہم سر کی گئی اُس کے لیے مقابلہ کر دیکولاؤس دسقی جزو ۶۲ (میولر)۔ نیکولاؤس یہ نہیں کہتا کہ یہ گنیشیا اس نام کا شمالی شہر تھا۔ زمانہ حال کے مورخوں کے نزدیک تغیر گنیشیا محض قصہ کہانی سے زیادہ نہیں ہے۔ گگی گیس کے عہد کے واقعات، مرنادای خاندان کے عروج، اس کے اسباب اور تسلسل واقعات کے لیے دیکھو گیلتر: "عہد گگی گیس"؛ Geltzer: Das Zeitalter des Gyges;

Rh. mus 30 & 35 کرادے: "لیدیہ" Radet: La Lydie ص ۱۵۱  
کرادے کے نزدیک گگی گیس نے سکے ایجاد کئے۔ وہ کہتا ہے کہ گگی گیس کی خواہش تھی کہ یورپی یونانیوں کے ساتھ مخالفہ کرے اور ایشیائی یونانیوں پر حمیہ قائم کرے۔ کیمیریائیوں نے جب آخری فتوحات کئے ہیں تو ان کا قائم لیکد اس تھا، جس کے نام سے اس کا لیدوی الاصل ہونا معلوم ہوتا ہے۔ کرادے صفحہ ۱۸۰۔

اشوری پال کے لیے اسیٹھ: "د تاریخ اشوری پال" Smith: History of  
Assurbanipal صفحہ ۶۴ وغیرہ اور راکنس: "د مغربی ایشیا کے پیکانی نوشتے" ص ۹۵  
Rawlinson: Cuneiform Inscriptions of Western Asia  
Meyer: G. d. A. وغیرہ، عام حالات کے لیے مطالعہ کرو۔ میر: "د تاریخ قدیمات" Meyer: G. d. A.

۶۴ وغیرہ۔ میر دیگر مصنفوں کے ساتھ اسے قرین تیاں سمجھتا ہے کہ کیمیریائی ایشیائے کوچک کے مشرق کی طرف ہو کر نہیں بلکہ تھریس سے راستے سے آئے ہوں، اور

۳۳

اُس کے رسل و رسائل منقطع کر دیئے جائیں، چنانچہ غالباً گئیس نے اُسے اپنا مطیع کرنے کا یہی طریقہ اختیار کیا۔ جب اُس نے شہر سخرنا پر حملہ کیا تو اول تو یہاں سے بے باشندے میدان جنگ میں ناکام ہوئے اور لیدہ وہی لشکر نے اُنھیں شہر کی طرف بھگا دیا؛ لیکن بالآخر کامیابی کا سہرا انھیں اُس کے سر رہا۔ اسی طرح جب اُس نے ملطہ پر فوج کشی کی تو یہ بھی بیکار ثابت ہوئی۔ یہاں سے وہ کوکوفون آیا، اور بیان کیا جاتا ہے کہ اُس نے شہر کو فتح کر لیا، جس سے یہ نتیجہ نکالنا بجا نہ ہو گا کہ وہ قلعے کو مغلوب نہ کر سکا۔ انجام کار حملہ آور اور محصورین میں ایک مخالفہ ہو گیا، جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایک طرف تو گئیس نے اپنے دعوے کو کم کر دیئے اور دوسری جانب اُسکے معاوضے کے طور پر شہر والوں کو چند رعایتیں حاصل ہو گئیں۔ بہر حال اس میں شبہ نہیں کہ گئیس کے عہد میں لیدہ نے عظیم الشان ترقی کی، لیکن اُس کی زندگی کا انجام اچھا نہ ہوا۔ بحیرہ اسود کے شمالی ساحل پر ایک قوم کیمیریائی آباد تھی، جسے اسکیشیوں نے اپنا وطن مالوف چھوٹنے پر مجبور کیا تھا، اور اب وہ جوق جوق اُن ممالک میں داخل ہونا شروع ہو گئے تھے جو اس بحیرے کے جنوب میں واقع تھے۔ اس قوم کے جو منتشر حالات ہم تک پہنچے ہیں اُن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ساتویں صدی ق م کے وسط میں اُنھوں نے مغربی ایشیاء کو چاک پر جو حملہ کیا تھا وہ اپنی ذریعہ کا پہلا حملہ نہ تھا، بلکہ اس سے قبل بھی یعنی آٹھویں صدی ق م میں ہی وہ اپنے آبائی وطن کو ترک کر کے ان ممالک میں نمودار ہو چکے تھے۔ استورینی پال کے نوشتوں سے (جو غالباً ۶۶۹ ق م میں تخت استوریہ پر بیٹھا) یہ معلوم ہوتا ہے کہ گئیس ان کیمیریائیوں سے کسی لڑائی میں مارا گیا۔ وہ کہتا ہے کہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ یہاں سے اُنھوں نے اپنے ساتھ تیریس کو لیا۔ ہیرودٹس ۱۵۶۶۱ میں بیان کرتا ہے کہ آردیس کے زمانے میں کیمیریائیوں نے ساردس کو فتح کر لیا تھا نیز مقابلہ کرد ہیرودٹس ۱۲۶۴ اور شطائیں کے حواشی :-

باسی

گئی گیس نے جو ملک لیدیہ کا حکمران تھا اپنے سفرِ شاہِ اشوریہ کے پاس  
اظہارِ وفا و شہادت و عہدِ بندی کے لیے روانہ کئے۔ اس واقعے کے بعد ہی  
فرماں روا نے لیدیہ کو کیمیریائیوں سے جنگ آزما ہونا پڑا جس میں اُسے  
فتح ہوئی اور اُس نے اُس کے دوسرے داروں کو پابجولاں نیمواہ بھیج دیا۔  
لیکن اشور بنی پال کے قول کے مطابق گیس نے اپنے عہد و پیمان کو توڑ  
دیا، اور اس کی بجائے اُس نے پساٹلی (پسا مطیق) والی مصر کو جس نے  
اشوریہ کے خلاف علمِ بغاوت بلند کیا تھا، مدد بھیجی۔ اس پر اشور بنی پال نے  
اپنے معبودوں یعنی اشور اور اشتار سے دعا مانگی کہ وہ اپنے اثر سے  
گیس کی لاش اُس کے دشمنوں کے سامنے پھینکوا دیں۔ گئی گیس نے  
بعینہ اسی طرح سے اپنی جان دی یعنی کیمیریائیوں سے لڑتے لڑتے مارا  
گیا، اور اُس کے جانشینوں نے بالآخر شاہِ اشوریہ کی فرماں روائی تسلیم  
کر لی۔ کیمیریائیوں نے گئی گیس کا خاتمہ کرنے کے بعد ایفے سوسی ازمیس  
کا بت خانہ جلا کر خاکستر کر دیا، ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ وہ اسکے جانشین  
آردیس کے عہد میں لیدیہ واپس آئے، اور علاوہ قلعے کے شہر ساردس  
پر قبضہ کر کے ایونی بلدیات کو ماتحت و تاراج کیا۔ رفتہ رفتہ اُن کی قوت  
واقفہ میں زوال آنا شروع ہوا، اور آردیس کے عہدِ حکومت کے  
اختتام پر لیدیہ کو اُن کی طرف سے زیادہ خطرہ باقی نہیں رہا یہی کیفیت  
اُس کے جانشین سادیاتیس کے عہد کی تھی، اس کے بعد آکیاتیس نے  
جس نے سلاطینِ ق م سے ۵۶۵ ق م تک حکومت کی، انھیں شکست دیکر  
ان کا خاتمہ کر دیا۔

لیدیہ کے ان بادشاہوں کے یونانی بلدیات سے جو تعلقات تھے  
اُن سے ہمیں بہت ہی کم واقفیت ہے۔ ہیرودوٹس کہتا ہے کہ آردیس  
نے ملطہ پر حملہ کیا، لیکن اُسے کامیابی نہیں ہوئی۔ بہر حال آردیس نے پری اپنے  
پر قبضہ کر لیا اور سادیاتیس نے سمرنا پر ایک ٹھہر کو روانہ کیا اور ملطہ پر

سہ سادیاتیس کی سر فزائیوں کیلئے ہیرودوٹس ۱۶۱، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸



۲۳

قیضہ کرنے کی کوشش کی جس کا خود سر حکمران تھراسی بولوس تھا۔ وہ اور اُس کے یانشین دونوں نے یہ شیوہ اختیار کیا کہ ہر سال ملطہ کی طرف جاتے اور شہر کے چاروں طرف کی اراضی کو تباہ و برباد کر کے چلے آتے۔ ملطی اس سے نہایت پریشان ہوئے لیکن علاوہ خیلوئیس کے کسی اور بلدیے کے باشندوں نے ان کا ساتھ دینا پسند نہ کیا۔ بالآخر ایک خاص واقعے نے صورت حال کو نازک کر کر دیا۔ ہوا یہ کہ الیاٹس نے بلا سوچے سمجھے ملطہ کے قریب اسے سوس کابت خانہ جلا دیا، جس کے کفارے کے طور پر اسے از سر نو تعمیر کرنا لازم ہوا جو غنیمت التوائے جنگ کے ناممکن تھا۔ بری اندر نے تھراسی بولوس کو یہ اطلاع دی کہ الیاٹس ضرور التوائے جنگ کی درخواست کرے گا، لہذا جب لیدیہ کے سفیر تھراسی بولوس کے پائے تخت پہنچے تو اُس نے حکم دیا کہ ملطی نہایت فراخ اور بلند حوصلگی سے دعوتوں اور خوشی و مسرت کے جلسوں میں شریک ہوں تاکہ سفیروں پر یہ اثر پڑے کہ تھراسی بولوس یا اُس کے ہم وطنوں کو جنگ کی وجہ سے مطلق تردد و نہیں ہے۔ جب سفیروں نے صورت حال کی خبر الیاٹس کو دی تو اُس نے فوراً صلح کر کے ملطہ کے ساتھ محالف کر لیا۔ سمیرنا اور ساردیس کے قرب کی وجہ سے ان میں جو باہمی رقابت تھی وہ ان کے لیے قطعاً ناقابل برداشت تھی لہذا الیاٹس نے اس شہر پر قیضہ کر لیا۔ اسٹرابو کہتا ہے کہ اس تسخیر کے بعد سمیرنا کے باشندے صدیوں تک اس غیر مستحکم شہر میں رہا کرتے۔

۱۵۴ الیاٹس کیلئے ہیروڈوٹس ۱۱/ ۱۶ (اس کے معبرے کیلئے ۹۳۱)؛ تھولومس ساکن، مشرق، جزو ۶۴ (مبول)؛ اسٹرابو ۱۴، ۶۴۶۔ سمیرنا کے حالات کیلئے مقابلہ کروڈونکر ۴، ۴۴؛ لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ فوکمیدون کے معنی لازماً متعدد مقامات عامہ کے نہیں ہیں، ممکن ہے کہ سیکل تمام ایک ہی جو سمیرنا کی تجارت و کھیتی

جمعین لی جب فوکمیدون کے تباہ کر دیا تو ایفے سوس کی تجارت اہمیت بہت بڑھ گئی۔ پیرنہ، اینی کے کوچکے Ramsay

Asia Minor ۶۲ میلے نے اپنی "فہرست عجائب و غرائب برطانیہ" (ایرینی) Head: Cat. Brit.

Mus. Ionia لندن ۱۸۹۲ء صفحہ xv وغیرہ میں لیدیہ اور ایونہ کے سکوں کا تذکرہ کیا ہے۔

باب ۲

اُس نے کلانز و سٹائے پر حملہ کیا، لیکن یہاں اُسے شکست فاش اٹھانی پڑی۔ لیدیہ والوں کے قبضے میں اب سمیرنا اور کولوفون ایسے لفینس بند گاہ تھے، اور چونکہ انھوں نے ملطیوں سے مخالفہ کر لیا تھا اس لئے ملطہ کا بندر بچا بھی اُن کے حیطہ اقتدار میں آ گیا تھا۔ برما الفی سوس، سو اُس کے اور لیدیہ کے باہمی تعلقات دیرینہ تھے، چنانچہ اس کے حکمران خاندان شاہی اور لیدیہ سے مرثیہ خاندان میں باہمی عزیز داری ہونے کی وجہ سے لیدیہ والوں کو اُس کی طرف سے مطلق اندیشہ نہ تھا۔ شمال کی طرف لیدیہ والوں کے قبضے میں اڈرامیتیم اور داسکی لیوم تھے الیائیس نے اپنے پائے تخت کی مشرقی سرحد کو مصلحہ ذیل طریقے سے محفوظ کر لیا، اس سمت میں اشوریوں کی سلطنت کی جگہ مید دیوں اور بابلیوں کی سلطنتیں قائم ہو گئی تھیں۔ ان میں سے مید دیوں نے اسکیثی حملہ آوروں کو اپنے ملک واپس جانے پر مجبور کیا تھا، اور اب وہ اپنے ملک کی سرحد کو شمال و مغرب کی طرف بڑھانے کے آرزو مند تھے۔ نتیجہ یہ نکلا کہ الیائیس اور مید دیوں میں باہمی جنگ ہوئی جو سالہائے دراز تک برابر جاری رہی۔ اس جنگ کے اثنائے میں ایکروز سورج گرہن پڑ گیا (جس کے باب میں کہا جاتا تھا کہ اسکی طالپس نے پیش گوئی کی تھی)، اور چونکہ فریقین روشنی کے معبود کی پوجا کرتے تھے لہذا وہ دونوں انجام کے غور و فکر میں پڑ گئے آخر کار بابل کے بادشاہ اور کیلیکیہ کے سسے نے سسے نے بیچ میں پڑ کر لیدیہ اور میدیہ کے مابین صلح کرادی، جس کے مطابق دریائے بالیس دونوں ملکوں کی درمیانی سرحد قرار پایا اور الیائیس کی بیٹی کا عقد سیاکراز (سیاوش) کے بیٹے اشتیاز (افراسیاب) کے ساتھ ہو گیا۔ الیائیس نے کاریہ والوں کو بھی

بذکیلیکیہ کے فرماں روا کو سسے نے سسے کہتے تھے (متروم اردو)۔

شہ بعض کے نزدیک لیدیہ والوں اور مید دیوں کے درمیان لڑائیاں متعلقہ قوم میں ہوئی

باب ۲۳

مغلوب کر لیا اور اس طرح وہ دریائے پالپس کے مغرب اور جبل طاروس کے شمال میں جملہ حاکم کا فرماں روا ہو گیا۔ اپنی زندگی میں اُس نے بے شمار دولتیں انداز کی جس کی نمائش اُس کے مرنے کے بعد کریموس نے کی۔ الیاپس کا مقبرہ عرصہ دراز تک چار دانگ عالم میں مشہور رہا، اور خود ہیرودوٹس اُس کے بیان میں لکھتا ہے کہ مصری اور بابلی مقبروں کے بعد اسی کا نمبر آتا ہے۔ اس کے نشیبی حصے کا محیط چھ ستادیاں اور دو پلٹھرا (یعنی تقریباً ۲۸۰ گز) تھا، جس میں بڑے بڑے پتھر لگائے گئے تھے، اور اس کا بالائی حصہ مٹی کا تھا جس کے بنانے میں تاجروں، دوکانداروں، صناعوں، مزدوروں اور بازاری عورتوں نے مدد دی تھی۔ ہیرودوٹس کہتا ہے کہ اُس نے خود اپنی آنکھ سے پانچ پل پائے دیکھے جن کے بالائی حصوں میں ہر قسم کے معماروں کے کام کی مقدار اور نوعیت کندہ تھی، اور اُس کے مطابق سے اُسے یہ معلوم ہوا کہ جملہ معماروں میں بازاری عورتیں سبقت لے گئی تھیں۔ اگر یہ واقعہ صحت پر مبنی ہے تو لیدوی قوم اپنے اخلاق کی طرف سے یقیناً مطمئن ہوگی۔ آج بھی لیدوی بادشاہوں اور امرا کی قبروں کے تودے دریائے ہرموس کی دوسری جانب سارڈس کے شمال میں نظر آتے ہیں، اور معلوم ہوتا ہے کہ ان میں سب سے بڑا، جس کا محیط اس وقت ۶۰ گز سے زیادہ ہے، الیاپس کا ہی مقبرہ ہوگا۔

الیاپس نے سن ۵۶۶ ق م میں وفات پائی۔ منجملہ دیگر اولاد کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ (دیکھو ذکر ۲، ۳۳۹)؛ لیکن بعض مورخ ۵۸۵ ق م کا تین کرتے ہیں اور یہی قیاس حقیقت پر مبنی معلوم ہوتا ہے؛ دیکھو تحریر Meyer ۸۶ جہاں تاریخ ۲۸ م مٹی بتائی گئی ہے۔

۵۶ کریموس کے عہد حکومت کو تحریر: "تاریخ قدیمہ" Meyer: G. d. A. صفحہ ۵۸۳) سن ۵۶۶ ق م سے ۵۶۱ ق م تک ہونا بتاتا ہے۔ واقعات ہیرودوٹس

باب

اس کے دو بیٹے کرسیوس اور نیتالیون تھے جن میں سے دوسرے کی ماں یونانی تھی اور گو دربار میں ایک فزوقی ایسا بھی تھا جو نیتالیون کو تخت پر بیٹھا ناجاہتا تھا، لیکن بالآخر کرسیوس ہی تخت نشین ہوا۔ تخت نشینی کے وقت اُس کی عمر پینتیس سال کی تھی، اس کی سلطنت مرفہ الحال تھی، صیغہ مالیات نہایت عمدہ حالت میں تھا، اور اُس کی فوج کی تعمیر و تذلیل کی کسی کو جرأت نہ ہوتی تھی۔ اُس نے تہیہ کر لیا تھا کہ وہ اپنے آباد اجداد کے منصوبوں کو پیش نظر رکھیں گے یعنی ساحلی یونانی بلدیات کو اپنا مطیع کر لیں گے۔ اگر یہ شہر متحد و متفق ہو کر جوش و خروش اور پوری قوت سے غنیمت کے حلقے کی مدافعت کرتے تو ممکن ہے کہ ان کی آزادی قائم رہتی اور شاہ لیدیہ کو ناکامی کا منہ دیکھنا پڑتا، لیکن انہیں بعض کو تو کچھ کچھ پس و پیش تھا اور بعض کو آزادی کی مطلق پروا نہ تھی۔ غلطہ کے باشندے اپنے اُس محالف پر قائم رہے جو انھوں نے لیدیہ کیساتھ کیا تھا، اور کرسیوس نے ملطی پولو کو دلفنی کے برابر نذرانہ بھیج کر یہ دکھا دیا کہ اُس کے دل میں دونوں کی مساوی وقت ہے۔ دیگر بلدیات میں سب سے افضل ایفی سوس تھا، جس کے حکمران کا کرسیوس سے کچھ جھگڑا ہو گیا جب اُس نے ہتھیار رکھنے سے انکار کیا تو کرسیوس نے اپنے سپاہیوں کو حکم دیا کہ وہ منجیقوں کے ذریعے سے شہر پر حملہ کریں۔ ان سپاہیوں نے شہر نیاہ کا ایک برج گرا دیا، اور جب شہر والوں کو خیال ہوا کہ مبادا انھیں مغلوب ہونا پڑے تو ایسے نازک وقت وہ یہ چال چلے کہ شہر نیاہ اور اتر تیس کے بت کدے کو (جن کے مابین سات سا دیا یعنی تقریباً پون میل کا فاصلہ تھا) ایک رسی سے منسلک کر کے شہر کو بھی بت خانے کی طرح مامون و مصنون کر دیں۔ اس تدبیر کا اصل مقصد یہ تھا کہ

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ۲۶۱ میں مذکور ہیں۔ کرسیوس کے عہد حکومت کا بہترین حال راوے: "لیدیہ" Radet: La Lydie میں لیکھا :-

یاسٹ

کرسیوس سے رحم و کرم کی درخواست کی جائے، اور اس میں انھیں کامیابی ہوئی۔ اُس نے اُس مندر کے لیے پتھر کے ترشے ہوئے پیلے یا گئے جن کی اُسے بہت کچھ ضرورت تھی تحفہ بھیجے، اور اڑتیس دینی پرسونا چڑھایا۔ ایلی سوس کے بعد بہت سے یونانی شہر جن میں ایلوئیائی اور ایولیائی بلدیات شامل تھے، مستحضر ہوئے، اور کرسیوس نے اپنی خواہش کے مطابق اُن پر خراج قائم کیا۔ جب اُس نے ساحلی بلدیات فتح کر لینے تو اُس کی نظر یونانی جزائر پر پڑی، لیکن میرڈوٹس کہتا ہے کہ اُس زمانے کے مفکر بیاس سے مشورہ کرنے کے بعد وہ اپنے ارادے سے باز آیا۔ جب کرسیوس نے بیاس سے دریافت کیا کہ یونانی کیا کیا کارروائیاں کر رہے ہیں تو بیاس نے اُسے فوراً یہ جواب دیا کہ جزیروں کے باشندے، سواروں کو جمع کر کے شہر سارڈس پر حملہ کرنا چاہتے ہیں۔ کرسیوس نے یہ سنکر فوراً کہا کہ اس سے زیادہ کوئی امر اس کے لیے باعث مسرت نہیں، اس لیے کہ ایسی حالت میں وہ اپنے دشمنوں کو یہ آسانی مغلوب کر لے گا۔ اس پر بیاس بولا کہ اگر اُس نے جزائر پر جہازوں کے ذریعے سے حملہ کیا تو انھیں بھی بعینہ اتنی ہی مسرت حاصل ہوگی۔ یہ سن کر شاہ لید یہ اپنے ارادے سے باز آ گیا۔

کرسیوس کی خواہش تھی کہ یونانیوں کے ساتھ عمدہ تعلقات قائم کرے، اور اس مقصد کے حصول کے لیے اُس نے نہ صرف ساحلی یونانی بلدیات کو اُن کے اندرونی معاملات میں بالکلیہ آزاد چھوڑ دیا اور اُن سے کسی قسم کی فوجی کمک کا مطالبہ نہیں کیا، بلکہ وہ ہمیشہ یونانی حرموں اور ممتاز اشخاص کا اعزاز و احترام کرنے کے خیال میں لگا رہتا تھا۔ اُس نے ایولو کے ملطہ، تبیز اور دیلفی والے بت خانوں اور امفیاریوس کی تعبیر گاہ کو تحفہ تحائف سے مالا مال کر دیا۔ جب اسپارٹوں نے یہ خواہش ظاہر کی کہ وہ کوہ مقدونہ کس پر ایولو کا ایک طلائی مجسمہ نصب کرنا چاہتے ہیں تو کرسیوس نے انھیں جس قدر سونا مطلوب تھا بالکل مفت

بارے

نذر کر دیا۔ اسی طرح ایفی سوس کے ایک یونانی کو، جس نے اُسکی تخت نشینی سے پہلے اُس سے کچھ رقم قرض لی تھی، اُس نے ایک گاڑی بھر سونا دیدیا۔ ایٹھن میں ایک شخص انکمیون نامی تھا، جس نے کرپسوس کے سفیروں کی دیلنی جاتے وقت دعوت کی تھی، لہذا اب کرپسوس نے اُسکو اجازت دے دی کہ وہ خزانے سے جس قدر سونا چاہے لے جائے۔ گو اُس کا دعویٰ تھا کہ وہ دستور کی اودا میں سے ہے، لیکن اُس نے اسکیٹیوں کے طرز کے مطابق ڈھیلے ڈھالے کپڑے اور چوڑا چکلا جوتا پہننے میں مطلق کسر نشان نہیں سمجھی۔ ان میں اُس نے جتنا ہوسکا بھرا، طلائی خاک اپنے بالوں میں پھیر لی، اور منہ میں جس قدر سونا بھر سکا، بھر لیا۔ کرپسوس اس شہر سے کو دیکھ کر نہایت محظوظ ہوا اور اس مسخرے کو اتنا ہی اور عطا کر دیا۔ کرپسوس پر سولن کے برابر کسی کا اثر نہیں پڑا۔ جب

۵ کرپسوس اور الگ میون کا قصہ ہیرودوٹس ۶، ۱۲۵ میں مذکور ہے اور کرپسوس اور سولن کی ملاقات کے قصہ کی طرح یہ بھی تاریخی حیثیت سے ناقابل اعتبار ہے۔ ہیرودوٹس ۱، ۳۳۳؛ مقابلہ کروئے پر: "تاریخ قدیمہ" Meyer, G. d. A. ۴۸۸۔ یہ کہنے سے کچھ ناگہ نہیں کہ ضرورت کے وقت سولن، طلائیوں اور الگ میون کی باہمی ملاقات میں مضائقہ نہیں۔ درحقیقت اس قسم کے قصوں کی ایک مخصوص نوعی اہمیت ہے، اور اسی لیے ان کا اعادہ نامناسب نہیں؛ یہی خیال رادے ("گدیہ" Radet: La Lydie صفحہ ۲۴۰) کا بھی ہے، گو معلوم ہوتا ہے کہ اس نے میری کتاب کا مطالعہ نہیں کیا۔ کرپسوس سے گفت و شنود کے دوران میں طلائیوں فلسفہ یونان اور سولن فہم و ادراک یونان کی قدر و قیمت بتاتا ہے، اور انکام میون یونانی حضائص کے ایک کمزور پہلو کا ذکر کرتا ہے، جو شوخی قسمت سے بار بار ہمارے سامنے آتا ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ یونانی قوم کے افراد اپنی ذاتی منفعت پر کسی چیز کو مشکل سے فوقیت دیتے تھے۔ اس کے برعکس کرپسوس مال دار بربری حکمرانوں کا گویا قائم مقام ہے، لہذا جو کچھ اُس کے بارے میں لکھا گیا ہے وہ نہایت مناسب ہے۔

باسیل

(افسانوں کے مطابق) وہ اپنی سیاحتوں کے دوران میں ساؤرِس گیا تو کرِ سپوس نے یہ خواہش ظاہر کی کہ وہ اُس کی مدح سرائی کرے؛ لہذا اُس نے دریافت کیا کہ تو دنیا میں کس کو سب سے زیادہ خوش و خرم سمجھتا ہے۔ سولن نے سب سے پہلے تو ایک ایتھنزئی نیلوس کا نام لیا جس نے اپنی زندگی نہایت عزت و وقار سے ختم کر کے اپنے ملک کیلئے اپنی جان دی تھی۔ اس کے بعد اُس نے دو بھائیوں یعنی کلیئس اور میٹون کا ذکر کیا، جنھوں نے اپنے اوپر تکلیف اٹھا کر اپنی مال کو، جو ایک پجاریں تھی، اپنے فرائض منصبی ادا کرنے کا موقع دیا، اور بالآخر بلا جاں کنی کی تکلیف کے موت کا جام نوش کیا۔ جب کرِ سپوس کو صبر نہ آیا اور اُس نے یہ معلوم کرنا چاہا کہ آخر سولن اُسے کیوں دنیا میں سب سے زیادہ خوش و خرم انسان تصور نہیں کرتا، تو اُس نے جواب دیا کہ حقیقی خوشی دولت سے حاصل نہیں ہوتی اور نہ دولت کے زوال سے انسان ضرورتاً رنجیدہ و مغموم رہتا ہے بلکہ درحقیقت موت سے پہلے کسی کو شاد کام کہنا ہرگز مناسب نہیں۔ اس قصے سے یونانی خصائص کی سب سے ممتاز صفت کا اظہار ہوتا ہے، وہ یہ کہ یہ قوم غلو اور افراط و تفریط کو ہمیشہ ناپسند کرتی تھی؛ یہ صفت یونانیوں میں سب سے زیادہ، اور ایتھنز یوں میں

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ زمانہ مابعد میں اساس نے بھی یہی سوچ بدلا۔ ہم یہ حکم لگانے میں حق پر ہیں کہ اگر یہ قصے صحیح نہیں تو کم از کم اُن کے موجد نے نہایت عقل و فراست سے کام لیا ہے۔ ہیرودوٹس کے بیان کی بلندی و اڑی منجملہ اور امور کے اس امر سے بھی ظاہر ہوتی ہے کہ وہ یونانی خصائص کو زمانہ حال کے مورخوں سے زیادہ سادگی سے بیان کرتا ہے؛ لیکن دراصل لیکہ اکثر و بیشتر مادی مفاد پر بہت کچھ منحصر ہوتا تھا، آجکل کے مصنف ہر چیز کو خیالات کی عنک سے دیکھتے ہیں۔ یہ تخیل بھی نہایت دل خوش کن ہے کہ کرِ سپوس کی باقی ماندہ زندگی دربار ایران میں بسر ہوئی جہاں اُس نے یونانی فہم و ادراک کی قائم مقامی کے فرائض انجام دیئے۔

ایک

سب سے زیادہ سولن میں پائی جاتی ہے۔

ایشیائے کوچک کے جو یونانی شہر لیدیہ کے فرماں بردار تھے انھیں اسے بلدی معاملات میں مکمل سواراج حاصل تھا، اور انھیں اندرون ملک کی تجارت کے لیے بہت سی آسانیاں تھیں۔ لیکن یہ حالت زمانہ دراز تک قائم نہیں رہی، اور لیدیوں کو اپنا اقتدار اپنے سے قوی تر دشمن کے سپرد کر دینا پڑا۔ میدیہ کے حکمران قتیلہ کی طرح ایرانی بھی آریہ نسل کے افراد تھے، لیکن دریا خلیج کے میدیہ کے ہندو اور اس کے نواح میں جا کر آباد ہو گئے تھے، ایرانیوں نے جنوب کی طرف اپنا قدم بڑھا کر اس خلیج کے ہر چار طرف بود و باش اختیار کر لی جو آج تک ”خلیج فارس“ کے نام سے مشہور ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ یہاں پہنچ کر اس قوم کے دو حصے ہو گئے، اور دونوں پر ہخامنشی خاندان کے فرماں بردار حکمران ہو گئے، مغربی شاخ خطہ ایلام کے ایک حصے میں رہنے لگی جہاں اسے ملوکیت انسان قائم کر لی جس کا بادشاہ کورش ولد کیامبش تھا۔ یہی وہ بادشاہ ہے جس نے استیثا (افراسیاب) شاہ میدیہ کا خاتمہ کر دیا۔ ابتدا میں میدیہ کے

۵۰۰ زمانہ حال کی بعض کتابوں میں کربیس کے سونے چاندی کے سکوں کا مال بیان کیا گیا ہے اور کہا جاتا ہے کہ اس بادشاہ نے ایک ایسی ایجاد کی جسکی وجہ سے الیکٹرون کا رواج جاتا رہا۔ اس وقت ہم یہ کہے بغیر نہیں رہ سکتے کہ ان بیانات کی اصل محض قیاس پر ہے، اور وہ کتنے ہی قابل وثوق کیوں معلوم نہ ہوتے ہوں، ان میں واقعات کی قوت نہیں ہے۔ سونے چاندی کے سکے جو کربیس کی طرف منسوب کئے جاتے ہیں اس وقت بھی موجود ہیں؛ مگر سب سے معتدین "Coins of the ancients I A Poll ۳، ۸۷، ۹، ۸۴، ۸۵" لیکن یہ سوال کہ آیا مذکورہ بالا سکے ہی میں جن میں کربیس کی ستارہ، کا کام نام دیا گیا ہے، ابھی باقی ثبوت کو نہیں پہنچا، اور یہی کیفیت اس بیان کی ہے کہ کربیس نے بجائے الیکٹرون کے سونے کا معیار قائم کیا۔ آج کل اکثر مبصرین کے قیاسات کو متادمہ قلم کیا جاتا ہے، کاش کہ ہم یہ جانتے کہ مبصرین کے اقوال کس حد تک واقعات پر مبنی اور کتنے محض قیاس پر ہے۔



یا ۲۳

باشندوں کے عادات سیدھے سادے اور بدن خوبصورت اور ورزشی تھا، لیکن دیگر مشرقی اقوام کی طرح ان میں بھی قوت و اقتدار اور دولت کی وجہ سے نسائیت کا غلبہ ہو گیا، اور ہم دیکھتے ہیں کہ خود ایرانیوں کا بھی بالآخر یہی حشر ہوا۔ مشرق میں ہمیشہ سے یہ قاعدہ چلا آتا ہے کہ اکثر اور جبری قوم ہمیشہ تہذیب اور نسائیت پر غالب آتی ہے، اسی طرح ایرانی غالب اور مہدیوی مغلوب ہو گئے۔ علاوہ ازیں مشرقی ممالک میں ایک اور عنصر بھی ہے جو سلطنتوں کی صحت کا فیصلہ کر دیتا ہے، وہ یہ کہ جن سلطنتوں کا رقبہ نہایت وسیع ہوتا ہے اور جن پر اعلیٰ انی اصل پر حکومت کی جاتی ہے، انہیں بہ اطواری کے سامان مہیا ہو جاتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ عیش و عشرت اور شخصی فرائی روائی دونوں مل کر قوموں کا خاتمہ کر دیتے ہیں۔ ہم افسانوں میں پڑھتے ہیں کہ کورش اور استباز (افراسیاب) دونوں میں باہمی عزیزداری تھی، لیکن اس امر کی تصدیق بالفعل ناممکن ہے؛ اور ممکن ہے کہ مفتوح سپہ دیوں نے یہ قصہ محض اپنی شکست کی مذمت مٹانے کے لئے اختراع کر لیا ہو یا یہ امر حال ہی میں بابلی نوشتوں کے ذریعے سے پایہ ثبوت کو پہنچا ہے کہ کورش انسان کا حکمران تھا، جو ایام کا ایک حصہ تھا۔ ان نوشتوں سے ایک اور

۹۹ نوشتہ نابوند، پنچر Pinches کا مضمون دروداداجمن آئاریات انجیلیہ " Proc Soc. Bibl Arch. ۱۳۹۷ء۔ کورش کے نام نہاد استوانی، کپرش کے اعزاز میں بابلی پجاریوں کے نوشتہ ہ Rawlinson: Cuneif. Insc of " West. Asia ۳۵، ۳۵، اور جریہ شامی مجلس ایشیائی Journ. R. Asiat-Soc: ۱۸۹۰ء۔ مقابلہ کرو ایورز، " کورش کے عہد میں ایران کا عروج " Eveis:

Das Empor Kommen der pers. Macht unter Cyrus

رومندااجمن شامی برلن ۱۸۸۴ Progr Koenigst. Realg. Berl. 1884 انیوں کے کورش کے افسانوں کو نئے سانچے میں ڈھالنے کے لئے دیکھو "اودر: " انسانہ کورش،

باب

حیرت انگیز واقعات کا انکشاف ہوا ہے، وہ یہ کہ کورش ایرانیوں کے خالص مذہبی عقائد کی مطلق پروانہ کرتا تھا، اس لیے کہ جب وہ بابل آیا تو اُس نے فوراً اعلان کر دیا کہ وہ اس شہر کے دیسی معبودوں کے پوجنے کیلئے آمادہ ہے۔

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ Bauer: Kyrossage مجلس علمیہ وائنا Wiener Akad ۱۸۸۲ء۔ آجکل اس امر پر یقین کیا جاتا ہے کہ انسان اور سوسیانہ ایک ہی مقام کے نام ہیں۔

۱۸۸۲ء کے کپروش کے خصائص کی عیر نے اپنی کتاب "دو تاریخ قدیمہ" Meyer G. d. A. ۵۶۶ میں بہت تریف کی ہے، لیکن ہم اس رائے سے متفق نہیں ہیں کپروش کی عظمت میں کسی کو شبہ کی گنجائش نہیں، اور ایرانی جو اس کی تریف و توصیف کرتے تھے وہ بالکل حق پر تھے (ہیردوٹس ۳، ۱۶۰)۔ نیولین اول بھی ایک عظیم الشان فرماں روا تھا، اور جہاں تک اس کی قابلیت اور وجودت ذہن کا تعلق ہے، ان دونوں حکمرانوں کا مقابلہ کیا جاسکتا ہے۔ لیکن علاوہ عظمت کے ایک اور خصوصیت میں بھی دونوں مشابہ ہیں۔ جس طرح کورش نے بابل پہنچ کر مازدوک اور نابوک کے پرستار ہونے کا اعلان کیا اور یہودیوں کو رہا کرنے اور ان پر اپنی ہر بانیوں اور عنایات کی پوجھا کرنے سے اُس نے اُن پر غالباً یہ اثر پیدا کیا کہ وہ خدا کے بنی اسرائیل کو اپنا معبود تصور کرتا ہے، اسی طرح نیولین اعظم نے مصر پہنچ کر مسلمانوں کا روپ بھرا، الغرض ان دونوں کی ترکیب اور حکمت عملی صاف عیاں ہو جاتی ہے۔ باوجود ان تمام باتوں کے عیر کہتا ہے کہ کورش نہایت خلوص اور سچائی سے امپورامزدا کی عبادت کرتا تھا حالانکہ اپنے خیال کا مطلق کوئی ثبوت نہیں دے سکتا بلکہ قرائن اس کے خلاف ہیں۔ ممکن ہے کہ وہ امپورامزدا کا دیسا ہی پرستار ہو جیسا نیولین اعظم ایک پرہیزگار کستھو لک تھا، لیکن اس مفروضے کے بعد اس کا اتفاق بالکل لایمینی ہا ہو جاتا ہے۔ اگر ہمیں اس بات کا یقین ہو جائے کہ جو طرز عمل اُس نے مذہبی معاملات میں اختیار کیا وہ محض تدبیر کلہ پر مبنی نہ تھا یا یہ کہ وہ محض افزیدہ کرنے کا خواہاں تھا تو ہم ضرور اُس کے اتفاق اور پرہیزگاری کا یقین کر لیں گے۔ ہیردوٹس (۳، ۸۹) کورش کو سلیم الطبع بتاتا ہے، یہ ظاہر ہے کہ محض حکمت عملی کی

۱۲۳

دو سلطنتیں یعنی بابل اور لیدیہ ایسی تھیں جن پر نئی سلطنت ایران کے خلاف اپنا بجاؤ کرنا کہ یا فرض تھا، لہذا مجبور ہو کر انھوں نے باہمی محالفہ کر لیا۔ بابل میں مشہور آفاق اور قوی شوکت شاہ بخت نصر کے بعد چند نہایت غیر اہم اور کمزور بادشاہ تخت پر بیٹھے، جن میں سے آخری فرہاں روا کا نام نابوناہد تھا۔ چونکہ اس سے قبل ہی گیس نے مصر سے گفت و سنود شروع کر دی تھی اس لیے یہ ممکن تھا کہ اس مخالفے میں مصر کو بھی شامل کر لیا جائے۔ اس ملک پر بچا، بسا مطلق کی اولاد کے ایک شخص سی اماسس نے حکومت کو غصب کر لیا تھا، اور یہ بادشاہ اپنے پیشروں سے بھی زیادہ یونانی تہذیب و تمدن کا گردیدہ ہو گیا تھا۔ ہر حال کریوس ہم کو تنہا سر کرنا ہی اپنے حق میں بہتر سمجھا۔ ہیرودوٹس افسانوں کا اتباع کرتے ہوئے یہ کہتا ہے کہ سب سے پہلے اُس نے فالگاہوں کی جانچ سے اطلینان کر لیا کہ صرف دیلپی والے ہی اس امر سے واقف ہیں کہ در دراز مقامات پر کیا کیا واقعات پیش آرہے ہیں، لہذا اُس نے مستقبل کی بابت اپنا کلی اعتماد اس فالنگماہ کے ساتھ وابستہ کر کے اپنی فوج کشی کے باب میں فالیں نکلوائیں۔ اُسے یہاں سے یہ جواب ملا کہ اگر اُس نے دریائے ٹائیس کو عبور کر لیا تو ایک عظیم الشان سلطنت مغلوب ہو جائے گی، اور ظاہر ہے کہ اس سلطنت سے اُس نے سلطنت ایران ہی مراد لی۔ اسی طرح جب اُس نے

بعد حاشیہ صفحہ گزشتہ: باہر اس کا سلیم الطبع بن جانا ممکن تھا، اور ہم جانتے ہیں کہ موقع محل کے اعتبار سے یونان کی طبیعت میں سلامت روی پیدا ہو جاتی تھی۔ ان دونوں بادشاہوں کے مقاصد کی شباهت محض خارجی نہیں ہے، بلکہ یہاں اس پر ہم صرف سرسری نظر ڈالنے پر اکتفا کرتے ہیں۔ راوے (۱) "لیدیہ" Radet: La Lydie (۲۵۶) کہتا ہے کہ ابتدائی ایرانی حکمرانوں کو کبھی کبھی درباب پرستی سے بھی شغف پیدا ہو جاتا تھا، اور تیشیا کے نوشتے کا حوالہ دیتے ہوئے دکھاتا ہے کہ درپوش اپنے آباد اجداد کی طرح اپولو کی پرستش سے بھی گریز نہ کرتا تھا (حیدرہ مراسلات یونان Bull. Corr. Hell ۱۸۹۹ء ص ۵۳۸)۔

باسکے

ایک اور مرتبہ رجوع کیا تو اُسے یہ جواب ملا کہ جب تک منہ دی کسی خیر کو اپنا بادشاہ نہ بنالیں گے اُس وقت تک اُسے ڈرنے کی کوئی وجہ نہیں، اور چونکہ یہ بالکل ناممکن معلوم ہوا اس لیے کرپسوس پوری طور پر مطمئن ہو گیا۔ ساتھ ہی اُسے یہ صلاح بھی دی گئی کہ وہ سب سے طاقتور اور ذی اقتدار یونانی مملکت کو اپنے ساتھ شامل کر لے تو اُس کے حق میں بہتر ہو گا۔ کرپسوس نے

اللہ ڈنکر یہ کہتا ہے کہ دو سلطنت عظیمہ سے فال گاہ کی حقیقی مراد سلطنت کو ریش سے تھی۔ (۴۴، ۳۲۱) اس لیے کہ جب اُس نے اسپارٹیوں سے معاملہ کرنے کی صلاح دی تھی تو اُسے مغلوب دیکھنا کیونکر گوارا ہو سکتا تھا۔ لیکن دلیقی کے پجاری خواہ کتنے ہی عمدہ جزائیہ داں کیوں نہ ہوں، انھیں یہ ہرگز معلوم نہیں تھا کہ کو ریش کی سلطنت کس قدر عظیم الشان اور وسیع ہے؛ لہذا جب وہ اسپارٹیوں کو اس جنگ میں گویا کشاکش لارے تھے تو وہ دراصل اُن کے لیے بہت سے خطرات پیدا کر رہے تھے بدین سبب اگر ہم یہ کہیں کہ انھوں نے جان بوجھ کر ہم سا جواب دیا تھا تو یہ کوئی نا انصافی نہ ہوگی۔ ساتھ ہی یہ امر بھی بعید از قیاس نہیں ہے کہ وہ اسپارٹیوں کی دوستی پولیدہ سے سونے کو ترجیح دیتے تھے، اس لیے کہ ہم واقف ہیں کہ جب ایران و یونان میں جنگ ہوئی تو انھوں نے بعینہ اسی قسم کا طرز عمل رد کر رکھا۔ جہاں تک کرپسوس کے پہلے سوال کا تعلق ہے کہ وہ ایک مخصوص دن کیا کر رہا تھا (ہیرودوٹس ۱، ۷۷)، فال گاہ دلیقی کے زمانہ مابعد کے حامی مختلف دلائل استعمال کرتے ہیں۔ گیموٹنگ کو ”متخالات“ (Goettling Abh. ۶۶، ۶۷) اس کے جواب میں ایک عمیق معنی نظر آتے ہیں۔ ڈنکر (۴۴، ۳۱۶) کا یہ خیال ہے کہ فال گاہ نے اس قسم کے سوالات کا جواب دینے سے قطعی انکار کر دیا ہو گا؛ لیکن اگر ڈنکر کی رائے کے بوجب خود پجاری نے ہی یہ سوال ایجاد کر لیا تھا، تو پھر اُس کے حسب حال نہ ہونے کی وجہ نہیں معلوم ہوتی۔ بہر حال سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا ہم کسی فال گو کے جواب میں قدیم زمانے کے متقی اور پرہیزگار اصحاب سے بھی زیادہ (جن کا قائم مقام میردوٹس تھا)، عمیق معنی ڈھونڈنے میں حق پر ہوں گے ہیرودوٹس کا خیال ہے کہ فال گو کا بنی نوع انسان سے ہمیشہ عیاری اور چالاک کی صفت میں

۱۳۵

اس سے یہ نتیجہ نکالا کہ ہونہ ہو یہ اشارہ اسپارٹا کی طرف ہے (اور یہی امر واقع بھی تھا)؛ لہذا اُس نے اس یونانی مملکت کے ساتھ محالفہ کر لیا۔ اس کے بعد اُس نے اپنی فوج کو ساتھ لے کر جس میں اکثر و بیشتر اجیر سپاہی تھے، دریائے پالکس کو عبور کیا، اور پتے رے پر قبضہ کرتا ہوا کایا دوسیر پر حملہ آور ہوا، جہاں اُس کی کورنش سے مدد بھیڑ ہوئی۔ لیکن یہ لڑائی فیصلہ کن ثابت نہ ہوئی، اس لیے کرپسوس نے مناسب سمجھا کہ آئندہ سال تک جنگ کو ملتوی کر دیا جائے تاکہ سال بھر کے بعد وہ سپاہیوں کی زیادہ تعداد کو ساتھ لے کر ایرانوں کا مقابلہ کرے۔ لہذا اُس نے ساژدس واپس آکر اناکس شاہ مصر، نابوناید (لابی نیتوس) شاہ بابل اور لکدمونیوں سے مدد طلب کی، اور یہ خیال کر کے کہ کورنش بھی موسم بہار تک تامل کرے گا، اُس نے اپنے اجیر سپاہیوں کو برخاست کر دیا۔ اب کورنش نے نہایت تیزی سے ساردس کی طرف قدم بڑھانے شروع کئے، اور گو کرپسوس کے پاس اس جلے کی مدافعت کے لئے صرف مٹھی بھر سپاہی تھے، کورنش نے یہ لڑائی محض ایک چال کر جیتی۔ اُسے یہ معلوم تھا کہ گھوڑوں کو اونٹ کی بو سے نفرت ہوتی ہے، لہذا اُس نے اپنی فوج کے مقدمہ الجیش کے طور پر سائنڈنی سوار متھین کے جنھیں دیکھتے ہی لید وئی سواروں کو اُن کے گھوڑے میدان سے بھگالے گئے، اور گوا اپنے گھوڑوں کی پیٹھ پر سے کود کر دست بدست لڑنے لگے، لیکن بالآخر انھیں شکست ہوئی اور کرپسوس قلعے میں محصور ہو گیا جہاں اُس نے تقوڑی سی مدافعت کے بعد ہتھیار رکھ دیئے۔ شاہ لیدیہ کو ایرانی یا بجواں کشاں کشاں پائے تخت ایران لے گئے جہاں اُس کے زندہ جلاد دیئے جانے کا حکم صادر ہوا۔ جب اُس کے لئے چتیا تیار کر لی گئی اور اُسے اُس پر بٹا دیا گیا

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ گویا مقابلہ راکرا تھا، اور ہمارے لیے یہ قول زمانہ حال کے مسلح نظر سے کہیں زیادہ قابل لحاظ ہے۔

دفعہ ہو کہ کرپسوس کو معلوم تھا کہ بلا یونانی میں سب سے قوی مملکت اسپارٹا کی ہی ہے۔

بالہ

تو اُسے وہ گفتگو یاد آئی جو اس کے اور سولن کے درمیان ہوئی تھی چنانچہ اُس نے سولن کا نام بہ آواز بلند بکارا۔ شاہ ایران کے استفسار پر اسے تمام وہ کمال قصہ دہرایا پڑا جس پر کورٹش نے یہ خیال کر کے کہ انسانی عظمت و ہیرویت کی بنیاد محض ناپائیدار ہے، فوراً اُس کی جان بخشی کر دی۔ لیکن آگ کی ایٹ اس قدر بلند ہو گئی تھی کہ اُس کا پچھلا چھڑانا قطعاً ناممکن تھا؛ اگر آپولو (نزد اللہ) اُس کی آہ و بیکاسن کو فوراً بارش نہ کر دیتا تو یقیناً کرسئوس جل کے خاکستر ہو جاتا۔ اس واقعے کے بعد شہنشاہ ایران کے دربار میں کرسئوس کا بہت کچھ سوغ ہو گیا جب اُس نے دیلنی کے خال گو سے اس کی دھوکہ بازی کی شکایت کی تو دیوتا کی طرف سے یہ جواب ملا کہ وہی تھا کہ جو کرسئوس کا زوال مسلسل تین سال تک ملتوی کرتا رہا اور آخر کار اس کی جان ختم ہو جاوی۔ خال گاہ کی طرف سے اُسے یہ پیغام ملا کہ کرسئوس نے خیر کا صحیح مطلب نہیں سمجھا اس لیے کہ خود کو کورٹش نیم میدوی اور نیم ایرانی ہونے کی وجہ سے گویا خیر کے مماثل تھا؛ اسی طرح عبور بالیس کے معنی بھی اُسکی سمجھ میں نہیں آسکے، اور حقیقت تو یہ ہے کہ اُس نے فی الواقع ایک عظیم الشان سلطنت کا خاتمہ کر دیا تھا۔ ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ کرسئوس کو یہ جواب سن کر ایک حد تک اطمینان ہو گیا، لیکن ہم جانتے ہیں کہ اس نے سونے پر سنا گئے کا کام کیا ہو گا۔ ۵۷۷

لئے زوال سلطنت لیدیہ کے لیے بہترین مقام ہیرودوٹس کا بیان (۱، ۴۱ وغیرہ) ہے، جیسروم ایفوریوس (جزو ۱۰۰) اور دیودوروس (Exc. Vat. 26 virt.) کا اضافہ کر سکتے ہیں جن میں سے موخر الذکر یوری باتیس کی غذاری کے قصے کا اعادہ کرتا ہے نیز نکولاؤس دمشقی نے چا کا قصہ نہایت دردناک انداز سے بیان کیا ہے۔ کتے سیاس کا بیان ان بیانات سے بالکل مختلف ہے۔ زیوفون ہیرودوٹس کی نقل نہایت آزادانہ انداز سے کرتا ہے، درنحالیکہ جسطرح ۱۱ اور یونانی کے ٹوس ۶، ۶ کے واقعات کا مادہ ہیرودوٹس اور زیوفون میں۔ جملہ بیانات کا مفصل اعادہ ڈوگر (۴، ۲۹۸) وغیرہ میں کیا گیا ہے اور ان پر اتفاق کیا گیا ہے۔ کرسئوس کا ختم ہو جانا

سلطنت لیدیہ کی فتح کے بعد اب ساحلی یونانیوں کی باری تھی۔<sup>۱۳</sup> وہ کریسوس کی رعایا ضرور تھے، لیکن اُن پر فوجی خدمت لازم نہ تھی، اور جب کوروش نے اُن سے کریسوس کے خلاف محالفے میں شامل ہونے کو کہا تو انھوں نے صاف انکار کر دیا۔ وہ اس انکار میں بالکل حق کی جانب تھے اس لیے کہ لیدیہ کی ماتحتی میں وہ کم و بیش امن چین سے رہتے تھے اور کوروش سے جو مسئلہ مندرجہ بالا سے، جو اتنے دور و دراز مقام پر حلیف تلاش کر رہا تھا، وہ کسی بھی خواہی کی امید نہ کر سکتے تھے۔ اس پر کریسوس نے اُن سے مدد چاہی، اور ہماری رائے میں اگر وہ اُس کی مدد کرتے تو ممکن ہے کہ ساردس کی تسخیر میں کچھ دیر لگ جاتی؛ مصر، بابل اور اسپارٹا سے کمک آنے کی وجہ سے جنگ کا پانسہ ہلٹ جاتا اور انھیں اس سے فائدہ پہنچتا۔ لیکن ان بلیدات نے دور اندیشی کا ثبوت نہیں دیا اور وہ کوئی بات بروقت طے نہ کر سکے جس کی انھیں سزا مل گئی۔ جب کوروش کو لیدیہ پر غلبہ حاصل ہو گیا تو وہ اس نتیجے پر پہنچے کہ انھیں اس موقع پر کچھ نہ کچھ

لحیہ حاشیہ صفحہ ۱۰۷: ایرانی رسم و رواج کے خلاف تھا، لہذا مسلم ہوتا ہے کہ اُسے خود اپنی خواہش کے مطابق اپنی قوم کے قائم مقام کی حیثیت سے بل جانے کی خواہش ظاہر کی ہوگی۔ بہر حال راوے نہایت انصاف کے ساتھ کہتا ہے (رہلیدیہ: Radet: La Lydie صفحہ ۲۵۶) کہ منتر کا خالص مذہب پورے طور پر سلطنت ایران میں داخل نہیں ہوا تھا۔

مقابلہ کروئے پر: مصباح قدیمیہ Meyer: G. d. Alt. ۵۰۲ء میں نے اس سے اور شٹن (درویشی ہیرودوٹس Stein: Notes to Herodotus) سے تعلق ہو کر کریسوس کے زوال کی تاریخ ۵۴۷ء ق م قرار دی ہے۔ زمانہ حال میں تاریخی مسائل متعلق سنیں بہرہیت سے مورخوں نے، جن میں بیوڈنگر Buedinger اور انگر Unger بھی ہیں، مفصل بحث کی ہے۔ سلاہ ایرانیوں کا ایشیائے کوچک کے یونانیوں کو فتح کرنا، ہیرودوٹس ۱، ۱۰۱-۱۰۲ اور سٹروبوکیل ساکن کیے اور پیرامنی دائے کے فال گو کے درمیان جو داؤ پیچ ہوئے وہ ہیرودوٹس ۱، ۱۵۸ میں مذکور ہیں، اور نہایت دلچسپ ہیں:-

اس کے

مضد کرنا چاہیے، لہذا انھوں نے شاہ ایران کے سامنے سرطاعت اس  
شریک خیم کیا کہ انھیں وہی مراعات حاصل ہوں جو کرسیوس کے عہد حکومت  
میں حاصل تھیں، یعنی وہ صرف خراج ادا کیا کریں۔ کورش کے لئے یہ  
بالکل ناکافی تھا، چنانچہ اس نے علاوہ ملطہ کے باقی ماندہ بلدیات کی  
شرائط کو مطلقاً مسترد کر دیا، اور صرف ملطہ کے ساتھ یہ رعایت کی گئی کہ  
جو عہد نامہ اس شہر کے اور کرسیوس کے مابین تھا اس کی بحسبہ تجدید کر دی  
جائے، اس کی اصل وجہ یہ تھی کہ مدت دراز سے ملطیوں نے یہ طے  
کر لیا تھا کہ ان کی تجارتی ترقی کے لئے یہ امر لازمی ہے کہ ایشیائی  
سیاسات کے ساتھ ان کا کم سے کم تعلق رہے۔ چونکہ خود ایونیائی بلدیات  
نے بھی اپنے آئندہ طرز عمل کے بارے میں کوئی بات طے نہیں کی تھی۔  
اس لئے ایونیائی سفر کا میکالے آکر یہ اعلان کرنا کہ وہ اپنے ایونیائی  
بھائیوں کا ساتھ دیں گے، بالکل بے سود تھا۔ آخر یہ طے پایا کہ جن شہروں  
کی تفصیلیں لہدیہ والوں نے مسامر کر دی ہیں ان کی مرمت ہونی چاہیے اور  
جن بلدیات کی آبادی اترا دوازمانہ سے شہر نیاہ سے آگے بڑھ گئی  
ہے ان کی تفصیلوں کو مکمل کرنا چاہیے، اور اسپارٹا کے سامنے دستاویز  
بھیلا نا چاہیے۔ چنانچہ ایونیائیوں اور ایونیائیوں نے ایک مشترک  
سفارت پیٹروموس ساکن فوکیہ کی سرکردگی میں اسپارٹا روانہ کی،  
لیکن اس سے کوئی خاطر خواہ نتیجہ برآمد نہ ہوا۔ حقیقت یہ ہے کہ ابتدائیں  
اسپارٹیوں نے کرسیوس کو مدد دینے کا تہیہ کر لیا تھا، اور ان کی کشتیاں  
فوج کو ایشیائے جانے کے لئے بالکل تیار تھیں لیکن کرسیوس کی شکست  
کی خبر پہنچنے کے باعث انتظام وہیں کا وہیں رہ گیا۔ یہ بالکل ممکن تھا کہ وہ  
ایسے نازک وقت میں اپنے یونانی بھائیوں کی مدد کر کے انھیں بچا لیتے لیکن  
وہ کسی قسم کے ایثار کے لئے تیار نہ تھے۔ اسپارٹیوں نے صرف اس پر  
اکتفا کیا کہ انھوں نے ایک شخص مسمی لاکریمیئس کو چاس چپو والی ایک  
کشتی میں بٹھا کر فوکیہ کے راستے سے ساؤدس بھیجا جہاں کورش موجود تھا۔



باب

اور اُس نے وہاں پر پہنچ کر اسپارٹا کے قائم مقام کی حیثیت سے کورنش سے مطالبہ کیا کہ اگر سرزمین یونان کے کسی شہر کو اُس کے ہاتھ سے نقصان پہنچا تو اسپارٹا کے لئے اُس کا یہ فعل قطعاً ناقابل برداشت ہوگا۔ کورنش نے اس کی طرف التفات نہیں کیا، اور ادھر اسپارٹیوں نے بھی صرفذبانی جمع و خرچ پر اکتفا کیا۔ خود کورنش بھی مغربی ایشیائے کوچک کے بلدیات کی فتح کی تکمیل نہ کر سکا اس لئے کہ اُسے اندرون ملک کے واقعات کے سبب سے واپس چلا جانا پڑا۔ اپنے پیچھے اُس نے ایک ایرانی مسمی تابالوس کو لہدیہ کا صوبہ دار اور ایک لہدیہ مسمی پاکتیاس کو اُس کا مددگار مقرر کر دیا۔ جو ہی کورنش کی پیٹھ مڑی، فوراً پاکتیاس نے بغاوت کر دی، غالباً اس کے پاس بہت کچھ روپیہ تھا اس لئے بہت سے یونانی بھی اُس کے شریک حال ہو گئے اور انھوں نے تابالوس کو ساڑ دس کھ قلعے میں محصور کر لیا۔ اس پر ہنشاہ ایران نے مازاریس کو اپنے صوبہ دار کی مدد کے لئے روانہ کیا جس نے پہنچتے ہی بغاوت کو فرو کر دیا۔ پاکتیاس پیٹھ بھاگ گیا جہاں کے باشندوں کو قلعی پولو کی طرف سے ایرانیوں کو حوالے کرنے کا حکم ملا، لیکن کچھ والوں نے اُس کی تعمیل کرنیکی بجائے اُسے حیدس فرار ہونے دیا۔ اب مازاریس یونانی بلدیات کے خلاف پلٹ پڑا، اور پہلے تو پری ایسے اور پھر دریائے میاندرا کے گنپشیا کو تسخیر کر کے دونوں شہروں کے باشندوں کو غلام بنالیا۔ ان کامیابیوں کے تقوڑے ہی عرصے کے بعد مازاریس کا انتقال ہو گیا لہذا کورنش نے اُس کی جگہ سپدیہ ہی کے ایک باشندے مسمی ہاریاکوس کا تعین کیا، جسے جائزہ لیتے ہی فوکیہ کے خلاف اعلان جنگ کر دیا۔ غالباً فوکیہ ایونانی بلدیات میں سب سے اہم اور بڑا شہر تھا، اور گو اُس کی تجارت اور تمدن کا پایہ ملطہ کے برابر بلند نہ تھا، لیکن اُس کے باشندوں میں ملطہ والوں سے زیادہ کارکنی کی قابلیت موجود تھی۔ اسکے اور امیری تازتے سوس کے درمیان (جس کا راستہ ساموسیوں نے کھول دیا تھا) جو تجارت کا

سلسلہ تھا وہ سب خود اُس کے ہی باشندوں کے قبضے میں تھا جب ایرانیوں نے فوکیہ والوں کو بہت دیا تو اگان تھیونیوس شاہ تارتے سوس نے انھیں ایسے ملک میں آباد ہونے کی اجازت دے دی، اور جب انھوں نے شکر نے کے ساتھ انکار کر دیا تو جدید قلعے تعمیر کرنے کے لئے ان کے پاس سے یہ بھیج دیا۔ اب ہاریاگوس نے شہر کا محاصرہ کر لیا جس کی فوجیں فیصل تاب نہ لاسکی۔ جب وہ شہر پر قبضہ کرنے کے بالکل قریب ہو گیا اس وقت یکا یک اُس نے اعلان کیا کہ اگر محصور باشندے نشان اطاعت کے طور پر ایک بیج سمار کر دیں گے اور شہر کا ایک مکان خالی کر دیں گے تو وہ آئندہ قلعے سے باز آئیں گے، لیکن فوکیہ والوں نے اس شرط کو قبول نہ کیا، بلکہ اسکی بجائے ایک دن کی مہلت کی درخواست کرتے ہوئے یہ استدعا کی کہ اس روز ہاریاگوس اپنی فوج شہر سے مستحبہ فاصلے پر رکھے، اور گو ہاریاگوس اس التوائے جنگ کی اصلی غایت سے واقف ہو گیا تھا لیکن اُس نے فوکیہ کی استدعا کو قبول کر لیا۔ جنگ ملتوی ہوتے ہی شہر کے باشندے جلد ہی اپنا مال و متاع لے کر جہازوں پر بیٹھ جزیرہ خیوس جلدیے جہاں انکا خیال تھا کہ جزائر اوٹے نیائے خرید کر آباد ہو جائیں۔ لیکن خیوسیوں نے اس خوف سے کہ کہیں ایسے چالاک سوداگروں کی وجہ سے انھیں کچھ نقصان نہ پہنچے جزیرہ مذکورہ بالا فروخت کرنے سے انکار کر دیا۔ اب فوکیہ والے ایک بیک اپنے وطن بالوف کو واپس آگئے اور ایرانی لشکر کا خاتمہ کر دیا۔ انھوں نے لوہے کا ایک ٹکڑا سمندر میں پھینک کر قسم کھائی کہ یہ تک کہ وہ ٹکڑا سطح آب پر واپس نہ آئے گا اس وقت تک وہ واپس نہ آئیں گے اور جہازوں پر بیٹھ بیٹھ جزیرہ کو رسید کا کی راہ لی جہاں تین سال پیشتر انھوں نے شہر الالیا کی بنیاد ڈالی تھی۔ ہاریاگوس نے فوکیہ کو جلا کر خاکستر کر دیا، اور تیوس پر فوج کشی کر کے اُس کو بھی مستحضر کر لیا، جبکہ باشندوں نے تقریبی سا اہل پر جا کر شہر ائیدیر آباد کیا۔ اسی طرح دوسرے ایولیا کی اور ایونیا کی شہروں کو بھی منسوب کر کے وہاں کے باشندوں کو لشکر ایران میں بھرتی ہونے پر مجبور کیا گیا۔ یہ دور ایرانی، چونکہ اب لیدیہ کا سونا ایرانیوں کے

باسط

قیض میں آگیا تھا اس لئے اُن کی سفیر میں فال گاہ دلیفی نے مدد دی۔ کیندوس کے باشندوں نے یہ کوشش کی کہ وہ اُس خاکنائے کے دارپار، جو اُن کے شہر کو اقلیم ایشیا سے ملاتی تھی، ایک خندق کھود کر اسے ایک جزیرے کی شکل میں تبدیل کر دیں، لیکن جب اس کام میں خاطر خواہ کامیابی نہ ہوئی اور انھوں نے فال گاہ دلیفی کی رائے طلب کی تو وہاں سے یہ جواب ملا کہ نہ تو خاکنائے کا مزید استحکام کرنا چاہیے اور نہ کوئی خندق بنانا چاہیے، اس لئے کہ اگر زیوس جانتا تو وہ اس مقام کو خود ایک جزیرہ بنا دیتا، یہ سنکر کیندوسیوں نے ہتھیار ڈال دیئے۔ کاریہ کے شہر سیداسوس نے حملہ آوروں کی نہایت سختی سے مدافعت کی، لیکن اس کا کوئی خاطر خواہ نتیجہ نہ نکلا۔ لیکئہ والے اپنے جذبہ حریت کی وجہ سے مشہور تھے لہذا انھوں نے نہایت جرأت اور بہادری سے ایرانیوں کا مقابلہ کیا، جب وہ زانتوس میں محصور ہو گئے تو پہلے تو انھوں نے اپنی میوے، بچے، مال و اسباب سب جمع کر کے اُن میں آگ دیدی، پھر وہ دشمن پر جا پڑے اور ایک ایک کر کے سب اپنی جانیں قربان کر دیں۔ گوجوسی اور لسبوسی اپنی جزیریت کی وجہ سے ایرانی حملے سے محفوظ تھے، اور گویرائیوں کے پاس جہازوں کا بیڑا نہ تھا، لیکن چونکہ وہ سرزمین ایشیا پر اپنے ملکات کو محفوظ رکھنا چاہتے تھے اس لئے انھوں نے بھی آخر کار ہتھیار ڈال دیئے:

کورنٹش نے مغرب بلدیات و اضلاع کو دو صوبوں میں تقسیم کیا، جن میں سے صوبہ شمال و مشرق میں افریجیہ شامل تھا جس کا مستقر واسکی لیون (بحیرہ مارمورا کے قریب) تھا، اور دوسرے صوبہ جنوب و مشرق میں منجلہ دیگر مقامات کے لیدیہ بھی واقع تھا جس کا مستقر ساردس تھا۔ یونانی بلدیات کو اپنے اندر دینی معاملات میں خود مختاری حاصل تھی، وہ حسب سابق شہنشاہ کی خدمت میں خراج ادا کرتے اور ضرورت کے وقت سپاہی ہتیا کرتے تھے، نیز چونکہ ایرانیوں کے پاس یونانی مسودوں پر اعتماد کرنے سے اسباب موجود تھے، لہذا اُن کے مذہب میں بھی مداخلت نہیں کی گئی۔ اسی طرح

پہلے کے طریقے کے مطابق یونانیوں کو کوہ میکالے پر بلاروک لوگ ملنے چلنے کی اجازت دی گئی، چنانچہ جب انھوں نے ایران پر قبضے کے بعد پہلی مرتبہ اس مقام پر ملاقات کی تو تیس نے تحریک پیش کی کہ حسب اتباع فوکیہ اور تیس انھیں فوراً اسی جگہ چلا جانا چاہیے جہاں فائدے کی صورت پیدا ہو، اور اُس نے کہا کہ ایسا مقام جزیرہ سارڈینیا ہے جہاں پہنچ کے وہ متفقہ طور پر ایک شہر آباد کریں۔ لیکن اول تو یہ تحریک مقبول عام نہ ہوئی، دوسرے غلبہ امر ہے کہ اگر بالفرض لوگ جانے کے لیے تیار ہوتے جب بھی یہ ناممکن تھا کہ انسانوں کا اتحاد مجموعہ عمدگی اور خوش اسلوبی کے ساتھ ایک ہی کام کر لے اور اس کے علاوہ جزیرہ سارڈینیا کی آب و ہوا آباد کاری کے لیے موزوں نہ تھی۔ الغرض یونانی ایشیائے کوچک ہی میں مقیم رہے، اور چونکہ اُن کی تہذیب و تمدن کے وہ یادگار تھے اس حیثیت سے وہ اپنے ملک کی خدمت کرتے رہے۔ اسمیں شبہ نہیں کہ اس سرزمین میں حریت و آزادی کا مستقبل زیادہ تابان و درخشاں نہ رہا، اس لیے کہ کورنش نے اپنی حکومت پہلے سے زیادہ مستحکم کرنے کی یہ تدبیر نکالی کہ یونانی بلدیات کے اختیارات ایک جدید طرز حکومت قائم کر کے پہلے سے محدود کر دئے جائیں۔ چونکہ وہ مختلف بلدیات کی مرفہ الحالی کو قائم رکھنا اپنے لیے مفید سمجھتا تھا، اور اُس کا یہ بھی خیال تھا کہ غیر ملکی عمال کی سختیوں سے اُن کی ثروت و دولت میں کمی ہو جائیگی، اس وجہ سے اُس نے یہ طے کیا کہ ہر شہر میں اپنا ایک ایک قائم مقام رکھنے کی ضرورت نہیں بلکہ اُن کی جگہ اُس نے ملک کے دیسی باشندوں پر اعتبار کر کے انھیں میں سے خود سرکاراں مقرر کر دیئے۔ چونکہ ان حکمرانوں کا دار و مدار سلطنت ایران ہی پر تھا اس لیے اُن کا فائدہ اسی میں تھا کہ وہ شہنشاہ ایران کے احکام کی تعمیل کریں۔ واقعات نے

۱۱۱۱ء چھٹی صدی ق م کے ایشیائی یونانی سارڈی نیکی تعریف و توصیف میں ضرورت سے زائد طب الاسماء تھے، ہیرودوٹس ۱، ۱۶۰، ۵، ۱۶۱، ۱۶۲۔ یہ دراصل اس مبالغہ آمیزی کی ایک بدیہی مثال ہے جس سے ہم آباد کاری کے جوش و خروش کے عہد میں دوچار ہوتے ہیں :-

۲۳۱

گورنش کی دوراندیشی کا ثبوت دیا، یعنی یونانی بلدیات اور اُن کے خود سر  
 حکمران اُس وقت تک ایران کے وفادار رہے جب تک پچاس سال بعد  
 چند نئے حالات نے اُنہیں نفاذ پر آمادہ نہ کر دیا۔ کچھ عرصے تک ایرانی  
 تمام ایشیائے کوچک کے مالک بن رہے۔ ہیرودوٹس کہتا ہے کہ ایرانیوں  
 نے لیدیہ والوں کو مردانہ پیشوں میں شرکت کی ممانعت کر کے اُسکی بجائے  
 اُن کے لیے عیش و عشرت کے سامان بہم پہنچائے اور رفتہ رفتہ اسکا عادی  
 کر دیا جس کی وجہ سے اُن کی قوت و اقتدار کا بالکل خاتمہ ہو گیا۔ واقعہ یہ  
 ہے کہ اس طریقے کا موجد خود کورسوس ہی تھا، جس نے اسکا اختراع اپنے  
 ہم قوموں کو غلامی کے خطرے سے محفوظ کرنے کے لیے کیا تھا۔ بہر حال خواہ  
 گورنش نے لیدیہ والوں کو نامزد بنانے کے کسے ہی وسائل اختیار نہ کئے  
 ہوں (اور جہاں تک ہمیں معلوم ہے وہ زیادہ ترکیبیں نہیں چلا) اگر حُبّ عیش  
 اور حسبِ زردنوں خصال لیدیہ والوں کی گویا گھٹی میں ہی نہ پڑے ہوتے تو  
 اس کی کامیابی ممکن تھی۔ ان کی اُس کمزوری کا ثبوت سکوت کی ایجاد اور  
 الیاٹس کے مقبرے کی تعمیر کے قصے سے بھی چل سکتا ہے۔

## باب بست و چہارم

ایشیائے کوچک میں یونانی فلسفہ، ادبیات  
وفنون لطیفہ کی ابتدا؛ اور سرزمین یونان کا  
فن تعمیر اور سنگتراشی کے میدان میں پہلا قدم

اسی سے قبل کے ابواب میں ہم یہ دکھا چکے ہیں کہ ایشیائے کوچک کے  
بلدیات نے اندرون ملک کی سلطنتوں کے مقابلے کے لئے کس انداز سے  
مداخلت کی اور انھیں کہاں تک کامیابی ہوئی، اور ان کے باب میں ہم یہ حکم  
لگا سکتے ہیں کہ گوانفرادی طور پر بعض بلدیات کا گویا خاتمہ ہو گیا، لیکن جو باقی  
رہ گئے تھے انہوں نے اپنے قومی خصائص کو اتنے سے نہیں جانے دیا حقیقت  
یہ ہے کہ ایشیائے کوچک اور جزائر کے یونانی چھٹی صدی ق م تک اپنے مغربی  
بھائیوں کے دوش بہ دوش یونانی ذہنی ترقی کا مقدمہ الجھیش رہے۔ یہ شاہ اور  
انہوں نے ایسا ایسے تاریخی عہد میں جس میں جیتے جاگتے انسان رہتے تھے،  
اس شاہ راہ پر قدم بڑھایا جیسے کسی زمانے میں ہومر کی سی تاریک شخصیت عبور کر چکی  
تھی۔ اسی حصہ ایشیائے انگریزوں کا ایک سلسلہ شروع ہوتا ہے جنہوں نے  
نہ صرف ہومری نظموں کے پڑھنے اور سنانے کا پیشہ اختیار کیا بلکہ انھیں مکمل

۱۔ اس باب کے مواد کیلئے ناظرین کرام کو ادبیات، فلسفہ وفنون لطیفہ یونان کے متعلق ان  
کتابوں کا مطالعہ کرنا چاہیے جنکا عالم الہ میں اس کتاب کی تہذیب میں دے چکا ہوں :-

یہی

کرنے کا بھی تہیہ کر لیا تھا، اور یہ کام ایسے قصے و خواتونوں نے جاری رکھا جن کی کوئی خاص تاریخی اہمیت نہیں ہے۔ لیکن ہومر کی درخشاں مثال سے اس کے علاوہ دوسرے شاعری بھی برآمد ہوئے، مثلاً ایسے شاعروں نے جنہیں خدا داد قابلیت تھی، افسانہ جنگ ٹروائے کے دوسرے اہم اکوڑزمیہ انداز میں بیان کیا۔ یہ یاد رکھنے کی بات ہے کہ جنگ ٹروائے کا موضوع ہی ایسا تھا جس کی طرف اکثر و بیشتر شاعر کی توجہ مبذول ہوئی اور ایسے شاعروں نے جن کے ناموں کے متعلق ہمیں حسب دلخواہ معلومات حاصل نہیں، الیاڈ سے پہلے اور بعد کے واقعات کو نظم کیا یعنی انھوں نے شہر ٹروائے کی بربادی اور سوراؤں کی واپسی کا حال بیان کیا۔ اس کے علاوہ اور بھی رزمیہ نظمیں ہیں جن کے نام ہتھیلیاٹس، ادے دی پودیا اور ایسی کوئی ہیں :-

علاوہ ان میں ہرقل کے قصے سے بھی بیانیہ نظموں کے لیے بہت کچھ مواد فراہم ہو گیا۔ ہرقل کی زندگی کا ایک مختصر سا کا زمانہ یہ بھی تھا کہ اُس نے اوئے فالیا پر قبضہ کر لیا، اور یورپیوس کو قتل کر کے اُس کی بیٹی یو کے کو بھگالے گیا، نیز ظن غالب یہ ہے کہ اسی سلسلے میں اُس کی زندگی کے آخری حصے کے واقعات بھی بیان کئے گئے ہوں گے۔ جی سائڈرساکن کامنی روس نے ساتویں صدی ق م میں ہرقل کے پورے حالات اپنے خاص انداز میں بیان کئے، یو میکوس نے گوریتھی افسانوں کا اعادہ کیا اور یہ وہی شاعر تھا جو تقریباً ۳۰۰ ق م میں شہر سرقوسہ کی آباد کاری میں شریک ہو رہا تھا۔ متقدمین کی رائے میں یہ سب نظمیں ہومری نظموں یعنی الیاڈ اور اوڈیسی سے کمتر درجے کی تھیں، اور گو بعینہ اُن کے الفاظ تو مفقود ہو چکے ہیں، لیکن مضامین یونانی سوراؤں کے افسانوں کی شکل میں ہم تک پہنچے ہیں :-

اس میں کوئی شبہ نہیں ہے کہ یونان میں سب سے پہلے اشاران پر مشتمل ہوں گے جو شاعروں نے اپنے معبودوں کے بھجنوں میں مرتب کئے، لیکن ان میں سے اب کوئی نظم باقی نہیں رہی۔ بہر حال جب بیانیہ نظم کا دور دورہ شروع ہوا تو بھجن ایک خاص سانچے میں ڈھالے گئے، یعنی معبود اور دیوتاؤں

باب

انسان کی شکل اختیار کر لی اور بھجنوں میں ان کے سرفروشیوں کے حالات کا تذکرہ کیا جانے لگا۔ جو بھجن ہو مر کے ساتھ منسوب کئے جاتے ہیں ان میں سے متعدد اس وقت تک موجود ہیں، اور گمان غالب یہ ہے کہ وہ ایونیہ اور بحیرہ ایجین کے ایونی جزائر میں نظم کئے گئے ہوں گے۔

ہم کہہ سکتے ہیں کہ یونان میں رزمیہ شاعری کا زمانہ اور ملوکیت کا دور ایک ساتھ تھا، اور چونکہ رزمیہ نظموں میں سے اکثر اس وقت مرتب کی گئی تھیں جب ملک پر بادشاہ حکومت کرتے تھے، لہذا ان میں فی الجملہ اسی عہد کے ادارات اور طرز زندگی کا نقشہ کھینچا گیا ہے، لیکن اعیانیت کے غلبے کے ساتھ ہی ایک اور طرز کی نظم، جسے ”مزماری“ کا لقب دیا جاتا ہے، تماشاکاہ ادبیات پر نمودار ہوتی ہے۔ برخلاف ملوکیت کے اعیانیت کی بنیاد اس تخیل پر ہے کہ صرف وہی شخص اعزاز کا مستحق نہیں ہے جو مملکت کے سب سے اعلیٰ فرائض انجام دیتا ہے، بلکہ قوم کے دیگر ذی اقتدار رہبروں کو بھی قائم رکھنا چاہیے جس طرح اعیانی دستور میں وضعی عنصر نہایت نمایاں ہوتا ہے، بحسنہ اسی طرح یہ عنصر مزماری نظم کی گویا جان ہے، اور جس طرح اعیانیت نے ملوکیت کی جگہ دفعۃً اور یک بیک نہیں لے لی، اسی طرح جب رزمیہ شاعری پر پڑمردگی اور زوال کا عالم آتا ہے تو اس کے اور مزماری نظم کے درمیان ایک کڑی نمودار ہوتی ہے جس سے صاف طور پر ایک ارتقا کی کیفیت ظاہر ہوتی ہے۔ یہ کڑی مرثیہ نما نظم ہے جس میں قدیم رزمیہ تنبیخ رکنی مصرع پر ایک جدید تنبیخ رکنی مصرع کا اضافہ کر دیا جاتا ہے۔ سب سے پہلا ممتاز مرثیہ نویس کالیئوس ساکن ایونی سوس تھا؛ جب بحیرہ اسود کے شمالی ساحل والے کیمیریائیوں نے ایونیہ کے ساحلی شہروں پر حملہ کیا تو اسی شاعر نے اپنے ہموطنوں میں دشمن کے خلاف بہادرانہ اور سرفروشانہ مدافعت کے لئے جوش پیدا کیا۔ دیگر مرثیہ کہنے والوں کا تذکرہ یا تو ہم اس سے پہلے ہی کر چکے ہیں، ورنہ آئندہ کریں گے؛ اس وقت ہم اپنی پوری توجہ کے پہلے اور سب سے بڑے مزماری شاعر



بابت

یعنی آرنی لوخوس کی طرف مبذول کرنا چاہتے ہیں جسے متقدمین ہومر کا تقریباً  
 ہم مرتبہ تصور کرتے تھے؛ لیکن افسوس ہے کہ اُس کے کلام کے صرف چند مختصر  
 اجزاء اس وقت موجود ہیں جو زیادہ اہمیت نہیں رکھتے۔ وہ خود جزیرہ یاروس  
 کا باشندہ اور ایک شخص سسیمی تیلے سکلیس کا بیٹا تھا جو دیمیٹر تھس موفوروس  
 کا پجاری تھا اور جس کی تحریک سے جزیرہ تھاسوس میں نوآبادی کی ابتدا کی گئی  
 تھی۔ بہر حال معلوم ہوتا ہے کہ آرنی لوخوس اس جزیرے میں بود و باش اختیار  
 کرنے کی غرض سے روانہ نہیں ہوا، لیکن اس میں شہر نہیں کہ جب کو لو فونوں  
 نے طلح تارنتوم پر شہر سیرس کی بنیاد ڈالی تو اس نوآبادی میں اس نے فرو  
 شرکت کی ہوگی۔ تارنتوم سے وہ تھاسوس گیا جہاں وہ آباد کاروں کے  
 ساحلی دشمنوں کی خانہ جنگیوں میں شریک ہوا؛ لیکن اُس کی نظموں سے  
 یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس جزیرے میں رہنے سے خوش نہیں تھا، کیونکہ  
 وہ اُس مقام کے مناقشوں کا ذکر کچھ ایسے پیرائے میں کرتا ہے گویا کہ وہ  
 ایک عالی مرتبہ شخص ہے جو خود اُن میں شریک ہونا پسند نہیں کرتا۔ اس کے  
 کلام میں لڑائیوں کا ذکر ہے، لیکن ساتھ ہی ساتھ وہ یہ بھی بیان کرتا ہے کہ  
 اپنے فرض منصبی کو بجالانے وقت وہ کبھی کبھی شراب کا جام چلے جانے سے  
 بھی باز نہیں رہتا۔ وہ اپنے رہبروں کی شکل و شباهت اور عام انداز پر  
 ہنسنے چلنی کرتا ہے، اور جب اُس کی سپر جاتی رہتی ہے تو وہ اس خیال سے  
 اپنے دل کو تسکین دیتا ہے کہ اب اُسے اس سے بہتر سپر مل جائے گی۔ یاروس  
 کے واقعات کی مدد سے اس نے اپنی سب سے مشہور نظمیں مرتب کیں اور  
 ان میں اُس نے وزن و ادائی کا استعمال کیا۔ ان ہجویہ نظموں میں اُس نے  
 لی کامبیس کو ہدف ملامت بنالیا ہے، جس نے پہلے تو شاعر کے ساتھ اپنی بیٹی  
 نیوبولے کے بیاہنے کا وعدہ کر لیا، لیکن جب اُسے ایک اور شخص مل گیا جو  
 آرنی لاخوس سے زیادہ مالدار تھا تو اُس کے ساتھ اپنی بیٹی کی شادی کر دی؛  
 لیکن بالآخر شاعر کے بچے در پے حلوں سے تنگ آکر باپ بیٹی دونوں زندگی  
 سے عاجز ہو گئے اور خود اپنے گلوں میں پھانسی لگا کر جان دیدی۔ تقریباً ۱۶۵ ق م

باسید

جنگ ناکسوس کے دوران میں ایک شخص مسمی کا لوئنداس نے آرمی لوخوس کو قتل کر دیا، لیکن اُسے فثنیہ کی طرف سے یہ حکم ملا کہ جو نیکہ مقتول شاعر سے دیوتا بے حد خوش تھے اس لئے اُسے چاہئے کہ ایسی تدبیریں اختیار کرے جس سے مقتول کی روح اُس سے راضی ہو جائے :-

گو آرمی لوخوس سمجھن بھی لکھتا تھا، لیکن اس فن میں جس قوم نے کمال حاصل کیا وہ لسبوس کے ایولیائی تھے، یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ان سمجھنوں میں اور ہومر کے سمجھنوں میں بہت کچھ فرق تھا، اس لئے کہ ان کا انداز رزم نہ تھا بلکہ ان میں دیوتاؤں کی حمد و ثنائیں انحصار رکھتا تھا۔ ان ایولیائیوں میں سب سے پہلا شخص جس نے سمجھن لکھے ترپاندر تھا جس کا زمانہ ساتویں صدی ق م ہے۔ ایک مرتبہ جب اسپارٹیوں میں مناقشات برپا تھے تو دیلفی کے خال گو نے انہیں یہ حکم دیا کہ ترپاندر کا ربط بچائیں، یہ طریقہ کامیاب ہوا اور مقدس نغمے سے جملہ مناقشے ختم ہو گئے۔ اُس نے ایک نئی طرز کا سنگتی گیت بھی ایجاد کیا جس میں متحدہ دبیرام یا "دور" ہوتے۔ واضح ہو کہ اسپارٹائیوں ایولیوں کی تقریب میں ایک میلا جس کا نام "کارنیا" تھا اُست کے مہینے میں جمع ہوتا تھا جس میں شاعرے ہوا کرتے اور جن کا کلام اچھا ہوتا تھا ان شاعروں کو انعام بھی دیا جاتا تھا۔ ایسے سیلوں میں سنگتی گیتوں کے لکھنے والوں کو انیا جوہر دکھانے کے لئے اچھا موقع ملتا تھا، اور جب ان میں ترپاندر کی نظموں پڑھی گئیں تو اُس کو بھی انعام ملا۔ اُس کی نظموں کا سامعین کے دل پر اتنا گہرا اثر پڑا کہ ہر سال جب کبھی مشاعرہ ہوتا تو پہلے یہ دریافت کر لیا جاتا کہ حاضرین میں کوئی لسبوسی شاعر تو نہیں ہے تاکہ اُس کو اوروں پر سبقت دی جائے اور وہ اپنا کلام سنا کر سب کو محفوظ کرے۔ ترپاندر کے بعد آریوں کا زمانہ آتا ہے جو شہر تھیبہ کا باشندہ تھا یعنی اپنے پیشرو کا ہم وطن تھا اس لئے سنگتی گیت کو سب سے پہلے دیونی سوس دیوتا کی حمد و ثنائی کے لئے کام میں لایا گیا اور اپنے ہمعصران میں یہ دیمتارمب یا مستانہ طرز کی نظم کا استاد مشہور ہو گیا۔ اس کی نظموں کی شہرت یونان میں ہر طرف پھیل گئی، اور چونکہ ان میں

باب ۲

خوشی و مسرت کے جذبات بھرے ہوئے تھے اس لیے وہ کورنٹھیوں میں  
 جہاں کی خلقت عیش پرست تھی بے حد مقبول ہوئیں۔ اسی زمانے سے خود سر  
 حکمرانوں کے درباروں میں بھی شعر شاعری کا چرچا شروع ہو جاتا ہے۔  
 خالص مضمونی طرز کی مزماری نظم کا رواج بہ نسبت اور مقامات کے  
 جزیرہ لیبوس میں زیادہ رہا، جہاں دو مشہور شعرا یعنی الکائیوس اور عاشق مزاج  
 عشرت پسند عورت سافو کا نام سنے میں آتا ہے۔ الکائیوس ایک  
 عالی شان اعیانی خاندان سے تھا، اور ان شریف سیاسی رہبروں کا  
 بھائی تھا جنہوں نے تقریباً سترہ ق م میں تیاکوس کی مدد سے  
 خود سرمتی لہ کو مغلوب کر کے جان سے مار ڈالا۔ اور اسی کی سرکردگی  
 میں وہ قلعہ انچی لائیوم کے بچانے کی غرض سے ایتھنز یوں کے مقابل  
 ہیلیس پونٹریہ لڑا جس کو آخر کار تیاکوس نے ادیبی میری فری لون  
 کو دست بدست لڑائی میں قتل کر کے بالآخر بچا لیا۔ جب الکائیوس  
 میدان جنگ سے فرار ہو رہا تھا تو اس نے (اپنا بوجھ ہلکا کرنے کی غرض  
 سے) اپنی سپر بھینک دی، لہذا وہ آخری لوخوس کی طرح اپنے اس  
 نقصان کا مستخرج کر کے اسی اثنا میں عقلمند اور بہادر تیاکوس کی تضحیک  
 کرتا ہے۔ الکائیوس کی قابلیت خداداد تھی، اور وہ اپنے اشعار میں  
 عشق و عاشقی، شراب و کباب پر اپنے دلی جذبات کا اظہار کرتے ہوئے  
 کہتا ہے کہ انسان کو چاہیے کہ سب درختوں سے پہلے انگوری بیل  
 لگائے۔ زمانہ جاہد میں لاطینی شاعر ہورس نے اپنے اشعار میں اسکی  
 بہت سی خصوصیات کا اتباع کیا جن میں سے ڈفال کا پھینکنا اور  
 اور انگوری بیل کا لگانا بھی ہیں۔ یہ امر کچھ تعجب انگیز نہیں کہ الکائیوس  
 تیاکوس سے بغض و عناد رکھتا تھا، اس لیے کہ تیاکوس ہی وہ حکمران  
 تھا جس نے حکم صادر کر دیا کہ جس شخص سے نشے کی حالت میں کوئی جرم  
 سرزد ہو جائے اُسے دُہری سزا دی جائے۔ :-  
 جب مزماری نظموں کے مقابلے کا وقت آیا تو سافو ساکنہ متی لہ نے

بانی

الکائیوس کے مقابلے میں انعام کا دعویٰ کیا۔ ساؤ خود ایک شریف خاندان کی عورت تھی، لیکن اُس نے ایک خاص طرز کی نظموں میں جس کا موضوع عشق و عاشقی تھا، اور جس میں اُس کے ذاتی جذبات و احساسات کو بہت کچھ دخل تھا، نام پیدا کیا اور اپنی شہرت برابر قائم رکھی۔ قدیم زمانے میں ایک قصہ زباں زد عوام تھا کہ جب قانون سے اُس کی محبت بالکل بے اثر ثابت ہوئی تو اُس نے کوہ کیو کا س پر سے سمندر میں کود کر اپنی جان دیدی۔ جو شہرت ساؤ کے کلام کو حاصل ہوئی اُس سے ہم اُس رتبے کا اندازہ کر سکتے ہیں جو یونان کے بعض حصوں میں عورتوں کو حاصل تھا۔

اگر ہم نظم نویسی کے مزید ارتقاء پر غور کرنے کے لیے پہلے ایونہ اور اُس کے مرثیے کے انداز کی شاعری کی طرف رجوع کریں تو ہم کو معلوم ہو کہ گو کالیئوس اور آرنخی لوخوس میں اب بھی زندگی کو ہنسی خوشی سے بسر کرنا میلان اور اُس کا بہت کچھ زور پایا جاتا ہے، لیکن یہ آخری عصر (یعنی زور) رفتہ رفتہ شاعری سے مفقود ہو چکا ہے۔ سموڈیس ساکن ساموس اس نتیجے پر پہنچا کہ انسان کو اپنی قسمت پر کوئی اختیار نہیں ہے۔ لہذا اُسے نہایت سکون و اطمینان کے ساتھ زمانہ آئندہ کا منظر رہنا چاہیے۔ یہ شاعر عورتوں کی ہجو گوئی کے لیے بھی مشہور ہے۔ مئٹرموس ساکن کولوفون اپنے ہم وطنوں کی قدیم بہادری کو یاد کر کے لیدیہ والوں کا مقابلہ کرنے کے لیے نہایت زبردست الفاظ میں اُن کا دل بڑھاتا ہے، لیکن اُس کی تمام کوششیں بے سود ثابت ہوتی ہیں اس لیے کہ ایونہ والے اپنی آزادی قائم نہیں رکھ سکتے، اور مئٹرموس کے کلام کے جو اجزا ہم تک پہنچے ہیں وہ زندگی کو ہنسی خوشی بسر کرنے کی تعریف سے بھرے ہوئے ہیں۔ فوکی لیدیساکن ملقلہ کا زمانہ ذرا بعد کا ہے اس کے اشعار میں نا اچھا نہ انداز پایا جاتا ہے اور وہ اُن میں اعتدال کو جو خالص یونانی اصول تھا پیش کرتا ہے۔ ہیوناکس ساکن الینی سوس، ایک ہجو گو شاعر تھا اور نہایت افلاس کی حالت میں سکلازومینا کے میں رہتا تھا، بد صورت ہونے کی وجہ سے ہمارے اُنکی ہنسی اڑاتے تھے لیکن وہ بھی انہیں ترکی بہ ترکی جواب دینے میں کسی سے

یا

کم نہیں تھا۔ اُسے جب کبھی بھوک، پیاس اور سردی کی وجہ سے زیادہ تکلیف پہنچتی تھی تو وہ اپنے اشعار میں فوراً مرفہ الحال اور فارغ البال امر کو مخاطب کر کے ان سے اپنے دلی جذبات کا اظہار کے بغیر نہ رہتا تھا۔

چھٹی صدی ق م میں ایک نیا دور شروع ہوتا ہے، یعنی شعر اپنے اشعار میں اخلاقی مسائل پیش کرنے لگتے ہیں، اور شاعری میں ایک تعلیمی اور نصیحت آمیز عنصر پیدا ہو جاتا ہے، بلکہ محض بیانیہ نظم کو بھی کچھ ایسی طرح مرتب کرتے ہیں جس سے پڑھنے والے کے دل و دماغ پر ضرور اخلاقی اثر پڑتا ہے۔ اُس زمانے میں تقسیم مقاصد کا مطلق تپانہ تھا بلکہ ہر ایک فن کا مقصد خدمتِ بنی نوع انسان تھا خواہ وہ کسی طرح سے بھی ادا کی جائے لہذا ہر فن کے ذریعے اخلاقی اثر ڈالنا مقصود ہوتا تھا، اس خصوصیت میں ہیسوڈ کی نظموں نے بہت ترقی کی۔ لیکن زمانہ ابور میں شاعری کے ہر مسلک کا جدا گانہ مقصد ہو گیا، مثلاً رزمی اور مزماری اشعار اس قدر پند آمیز نہ رہے جتنے وہ اشعار جن کی ظاہری شکل مرثیے کی سی تھی اور جن میں عشق و عاشقی کے جذبات کا اظہار کیا جاتا۔ یونان میں یہ قاعدہ چلا آتا تھا کہ جب پند و نصائح کو عملی نفع کی غرض سے بیان کرتے تھے تو ہمیشہ الفاظ میں بے حد اختصار سے کام لیا جاتا تھا؛ یونانی انھیں Gnomoi کہتے تھے، اور چونکہ شری صورت میں یہ ایجاز آسانی سے پیدا ہو سکتا تھا اس لیے ابتدا میں اسی کو ترجیح دیا جاتی تھی۔ لیکن جب شعر کے محدود دائرے کی وجہ سے الفاظ کے معانی میں غیر ضروری پیچیدگی پیدا ہو گئی تو اس لیے نظم کے عوض نثر کو اختیار کیا گیا۔ علاوہ اسکے عوام کو ایسے اشخاص کے افعال میں عقلمندگی کے احوال نظر آنے لگے جو ظاہری تشکیل الفاظ کی پروا کرنے کے بدلے اپنی زندگی کو اصول فلسفہ سے متاثر کرتے تھے۔

واقعہ یہ ہے کہ انسان کے سب سے اعلیٰ حوصلوں اور آرزوؤں پر بھی بعض ایسے میلان اور رجحان اثر ڈالتے ہیں جن کو اُس عہد کے رسم و رواج سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ سترہ ق م سے قریب زمانے میں تمام یونان کے اندر

۳۵۲

اس امر کی تعلیم کی خواہش کا غوغا اٹھ کھڑا ہوا کہ کون کون سی باتیں اچھی ہیں اور کون کون سی مناسب حال ہیں۔ واضح ہو کہ یونانی مذہب میں عقیدے کو زیادہ دخل نہ تھا، بلکہ لوگ مذہبی رسوم کی پابندی صرف دیوتاؤں کو رام کرنے کی غرض سے کیا کرتے تھے۔ رفتہ رفتہ لوگوں میں یہ خیال پیدا ہونے لگا کہ حقیقی خوشی اور مسرت کے حصول کا ایک اور طریقہ یہ ہے کہ زندگی صحیح اصول پر ترتیب دی جائے، اور اس طریقے پر کار بند ہونے سے انسان کے اصلی نصب العین کا حصول یہ نسبت محض دیوتاؤں کو خوش کرنے کی کوشش سے زیادہ آسان ہو جائے گا۔ اس اصول کو سرسری طور پر سب محسوس کرتے تھے، اور بہت سوں کو اس سے کما حقہ واقفیت حاصل تھی، لیکن ایسے لوگ بہت کم تھے جو اس مسلمہ اصول کے اظہار کے لئے کوئی چھوٹا سا فقرہ اختراع کر سکیں، اور ان کا قول بھی صرف اُسی وقت مستند سمجھا جاتا تھا جب خود ان کے افعال سے ان کے اصول کی حقیقت ظاہر ہو۔ ایسے اشخاص کی تعداد سنہ ق م میں کچھ کم نہ تھی، انھیں "عقلا" یا "حکما" کا خطاب دیا جاتا تھا، اور چونکہ ایسے لفظ کے ساتھ کوئی معین عدد نہایت خوبی سے چسپاں ہو سکتا ہے اس لئے ان کا نام "عقلائے سبعہ" پڑ گیا۔ ظاہر ہے کہ ان سات میں سے صرف چنہی ایسے تھے جن پر "عقل" یا "حکیم" کے لفظ کا بالکل یہ اطلاق ہو سکتا ہو، اور جس طرح ہر ایک دیکھنے والے کے لئے اول درجے کے ستاروں میں ایک خاص امتیازی کیفیت نمایاں ہوتی ہے، اور نیچے درجے کے ستاروں کی حیثیت اُس کو کم و بیش مساوی نظر آتی ہے، ایسے ہی علاوہ چوٹی کے حکما کے (جن کی برتری کو ہر شخص تسلیم کرتا تھا) بعض کے نزدیک ایک حکیم ان سات میں شامل تھا، اور بعض کے نزدیک دوسرا۔ زمانہ مابعد میں ان کے لئے ایک نیا اخلاقی معیار قائم ہو گیا جس کی وجہ سے قدیم رائے میں گونہ تبدیلی پیدا ہو گئی۔ چونکہ فال گاہ دہلجی کا مقصد عام یہ تھا کہ عملی زندگی پر مذہب کا اثر پڑنے لگے اور عرصہ دراز سے اُس کی خاص تعلیم تھی کہ عوام میں غور و فکر اور اعتدال کے خواص پیدا ہو جائیں اس لئے ابتدا ہی سے (جہاں تک اخلاقی اثرات کا تعلق تھا)

باب ۲

اُس نے اپنے آپ کو رائے عام کا قائم مقام بنالیا تھا۔ ہر پنج ہر شخص اس امر پر متفق تھا کہ سات ناموں کی اس فہرست میں سب سے پہلا نام تالیس Thales کا ہی ہونا چاہیے۔ عام طور پر تالیس کے بعد پتاگورس کا نمبر آتا تھا اور اسکے بعد بیاس ساکن پری ایسے کا نام لیا جاتا تھا جس نے میدان سیاسیات میں بہت کچھ حلیت پھرت اور تیز ذہنی دکھائی تھی اور جو اپنے اصول کو نہایت مختصر الفاظ میں بیان کرنے میں بالکل عظیم المثال ثابت ہوا تھا۔ اسکی بہت سی کہاوتیں مشہور ہیں، مثلاً ”عقل خدا کی بہترین دین ہے“۔ ”کسی کام کو شروع کرنے سے پہلے خوب سوچ سمجھ لے اور پھر اُس پر سختی سے ثابت قدم رہ“۔ ”جو شخص بد قسمتی کو برداشت نہیں کر سکتا، خود بد قسمت ہے“۔ ”جب تو کوئی نیکی کرے تو ہمیشہ اُسے اپنے محبوب کی طرف منسوب کر“، وغیرہ وغیرہ۔ بیاس کے بعد سولن ساکن ایٹنز اور اس کے بعد قدیم مسلمہ اصول کے بموجب کلیوبولس ساکن لنڈوس کا نام لیا جاتا تھا جو اپنے شہر پر بحیثیت بادشاہ یا خود سر حکمران کے حکومت کرتا تھا؛ یہی وہ شخص تھا جس نے لنڈوس میں ایٹنز پر بت خانے کو از سر نو تعمیر کیا، اُسٹار کے اور پیللیاں بنائیں۔ چھٹا حکیم تھے لون ساکن اسپارٹا تھا، جس نے اسپارٹا کی مملکت کی بہت کچھ خدمت کی تھی، اور ساتواں پری انڈر خود سر کو زنتھ کا تھا جو کہ حکیم افلاطون پری انڈر کو اس عالمگیر اعزاز کا مستحق نہیں سمجھتا تھا اس لئے اُسے اسکی جگہ ایک نسبت غیر معروف باشندہ جزیرہ مالوس مسمی میزون کا نام رکھ دیا جسے محبوب دیگنی نے کسی زمانے میں عقل الرجال کا لقب دیا تھا۔

بمحلہ دیگر اشخاص کے جن کا شمار عقلا کے سبب میں کیا جاتا تھا، فیرو کیدیس ساکن سپروس (جو حکیم فیناغورس کا استاد تھا)، ارٹکلو دیوس ساکن اسپارٹا، مشہور حکیم ایسی میدیس ساکن کریٹ، اور ایک اسکیتی مسمی اناخارسیس تھے۔ ان عقلا کے سبب کو اس طرح پر تقسیم کیا گیا ہے کہ ان میں سے دو ایونیہ کے، ایک ایولیہ کا، ایک دوریانی جزیرہ رموٹوس کا، اور تین یونان کے تینوں بڑے بڑے شہروں یعنی اسپارٹا، ایٹنز اور

کونہ کے باشندے تھے؛ اس فہرست پر غور کرنے سے معلوم ہوگا کہ انیس سے اکثر مشرقی یونان کے ہی رہنے والے تھے، اور ایک بھی ایسا نام نہیں پایا جاتا جس کا تعلق مغربی یونان سے ہو، جس سے یہ بتا جلتا ہے کہ اس خطہ یورپ نے ابھی تک اپنے عقلا کو شناخت نہیں کیا ہوگا۔ غالباً چونکہ کونہ میں پریائندہ سے قابل کوئی شخص پیدا نہیں ہوا اس لیے اس کا نام بھی مجبوراً اس ممتاز فہرست میں شامل کر لیا گیا۔ حکماء عقلا کا یہ مجموعہ دراصل اس تاباں و درخشاں جماعت کا گویا جواب تھا جو سکلیون میں کلس تھینس کے مکان پر جمع ہوا کرتی تھی۔ یہ امر ضرور قابل لحاظ ہے کہ ایٹھنز کے اندر ایک طرف تو ادبی لطافت کے میدان میں فلاویسی اور الکیونی افراد نے کمال حاصل کیا، اور دوسری جانب نیلوسی خاندان کے ایک رکن یعنی سولن نے عقل و فراست میں ہمیشہ شہرت پیدا کی۔

لیکن اسی زمانے میں جب یونانی قوم اُن لوگوں کے اعزاز و احترام میں مصروف تھی جو اپنی عقل و فراست کو شہری زندگی کے لیے کارآمد بنا رہے تھے، ایسے لوگ بھی پائے جاتے تھے جو نظری علوم میں یکتاے روزگار تھے۔ خالص نظری حکمیات کا موجودہ مکتشف حکیم تالیس تھا، جو بے اتفاق رائے نہ صرف تمام عقلا و حکما کا سرتاج (”سوفوس“ تھا، بلکہ اسی کے سر یونان کے پیدائشی (”فلوسوفس“) ہونے کا سہرا تھا۔ وہ ایک شخص مسمیٰ ہگزامیوس کا بیٹا تھا، جو خود تھے لوسیوں کے شریف خاندان کا فرد تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ تالیس ۶۲۴ ق م میں پیدا ہوا اور اس نے ۵۴۵ ق م میں وفات پائی۔ اس کے متعلق مشہور ہے کہ اس نے طبیعیات کی تعلیم مصر میں پائی، اور چونکہ مصر اور ملطہ کے مابین نہایت عمدہ تعلقات تھے اس لیے ہمیں اس کے باور نہ کرنے کی کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی۔ اس نے

۵۴۵ ق م میں یہ معلوم ہونا چاہیے کہ چھٹی صدی ق م میں یونانی تہذیب و تمدن پر مشرق کا کچھ کم اثر نہیں پڑا۔ یونانی ہمیشہ علم کی جستجو میں منہمک رہتے تھے، اور حکمیات کی مختلف شاخوں میں



باب

اہرام مصر یہ مکی بلندی سائے کے ذریعے معلوم کی، اجرام فلکی کی اضافی  
جسامت اور ان کی رفتار کا مطالعہ کیا، اور وہی پہلا شخص ہے جس نے  
یونانیوں کو یہ بتایا کہ چاند اپنی روشنی سورج سے اقتباس کرتا ہے اور  
اسی نے سورج گرہن کے اصلی سبب سے مطلع کیا۔ ایک مخصوص سال  
کے چاند گرہن کی پیشین گوئی اُس کی طرف منسوب کی جاتی ہے، اور جہاں تک  
ہمیں علم ہے یہ گہرے ۸۵۰ میلیدویوں اور منیدویوں کے باہمی جنگ  
کے دوران میں پڑا تھا۔ تالیس کی معلومات کی شہرت ایک قصے سے  
معلوم ہو سکتی ہے۔ جب اُس نے علامات فلکی کے ذریعے سے یہ معلوم کر لیا  
کہ آئندہ فصل نہایت زرخیز ہوگی تو فوراً ملطہ اور حیوس کے تمام تیل  
کے بیج کرا کے پر لے لئے، اور جب اُن کی مانگ بہت زیادہ بڑھی تو  
انہیں صرف یہ ثابت کرنے کے لئے بڑے کرائے پر دے ڈالا کہ اگر کوئی  
فلسفی چاہے تو نہایت آسانی اور سہولت سے روپیہ کما سکتا ہے۔ تالیس نے

بقیہ حاشیہ صفحہ گذشتہ۔ مشرق یونانیوں سے کہیں آگے بڑھا ہوا تھا۔ یونانی بزرگم  
کے ساحل پر آباد تھے، در انحالیکہ اندرون ملک میں اُن سے کہیں زیادہ ترقی یافتہ  
اقوام آباد تھیں۔ نظریات اس میں شبہ کرنے کی کہاں گنجائش ہے کہ انہوں نے اس  
تمدن سے واقفیت حاصل کرنے کی کاحقہ کوشش کی۔ ہر ملک کے دروازے باہر والوں  
کے لئے بند نہ تھے (مثلاً مصر نے اپنے دروازے چھٹی صدی ق م میں ہی کھول  
دیئے تھے)؛ لیکن جہاں تک ہماری معلومات کا تعلق ہے، جو مالک دریائے فرات  
کے کناروں پر آباد تھے انہوں نے اُس وقت تک اپنے ملک میں غیر اقوام کے داخلے  
کے لئے برابر قیود قائم رکھے تھے۔ بلاشبہ ہمارے پاس یونانیوں کے مصر و بابل کے  
سفر نامے موجود نہیں ہیں، لیکن اس کا اصلی سبب یہ ہے کہ عام باشندگان یونان تو  
درکنار، اہم اور باوقار افراد کی سوانح عمری سے بھی ہم واقف نہیں اس لئے کہ ادل تو  
اس زمانے کے بہت ہی کم نوشتے ہم تک پہنچے ہیں، اور دوسرے اُن دنوں میں اس قسم کے  
حالات ضبط تحریر میں لانے کا رواج نہ تھا۔

صرف ایسے آثار قدرت کی ماہیت کے بتانے پر اکتفا نہیں کیا جن میں کوئی باہمی ربط و اتحاد نہ تھا بلکہ ایک قدم آگے بڑھا کر تکوین عالم کا ایک نظریہ پیش کیا جسکی وجہ سے ہم اسے مخصوص معنی میں یونان کا پہلا فلسفی کہہ سکتے ہیں؛ اسے اس خاص قسم کی عقل و دانش کا ابو الایا کہا جاسکتا ہے، جس کے حصول کی ہم سب کو خواہش ہوتی ہے، اور جس کے لیے ہم سب کوشش کرتے ہیں لیکن جو ہمیں کبھی حاصل نہیں ہوتی۔ حقیقت یہ ہے کہ وہی پہلا شخص تھا جس نے بعید الہتم امور کو الفاظ کے ذریعے سے بیان کیا کسی چیز کو سمجھانے سے مراد اُس کے علل و اسباب بیان کرنا یعنی اُس کے ابتدائی حالات سمجھانا ہے؛ اسی طرح تالیس نے مبداء کائنات، خصوصاً آفرینش زمین کی تحقیقات کی، اور یہ نظریہ پیش کیا کہ ہر چیز کا آغاز پانی سے ہوتا ہے۔ اس اصول کو پیش کرنے میں اُس نے کسی ایسے عقیدے کی تردید نہیں کی جو یونانیوں کے نزدیک مسلمہ تھا، اس لیے کہ اس سے پہلے جو شر اگر زربے تھے، انھوں نے اوقیانوس کو سب سے قدیم مخلوقات میں شمار کیا تھا اور اسی کو جملہ اشیا کا مبداء و ماخذ قرار دیا تھا۔ تالیس کہتا ہے کہ کرہ زمین پانی پر استادہ ہے، جس کی وجہ سے زلزلے آتے ہیں؛ اور یہاں بھی اس کا تخیل یونانیوں کے اُس عام عقیدے کے مطابق ہے جس کی رو سے زمین کو پوسیدون دیوتا ہلاتا ہے۔

تالیس نے جو کوشش فطرت کے پوشیدہ اسرار کی تحقیقات میں کی وہ اُس کے ہم عصر اور ہم ملک اناسی ماندر نے جاری رکھی۔ یہ فلسفی ہندسی تجربوں میں منہمک ہو گیا؛ اسی نے یونان میں پہلی مرتبہ باہمی طرز کی دھوپ گھڑی بنائی اور تختی پر ساحل زمین کا خاکہ کھینچا۔ اس کی رائے تھی کہ زمین مرکز کائنات پر بے حس و حرکت رکھی ہوئی ہے، اور سیارے اپنے اپنے دائروں سمیت زمین کے گرد حرکت کرتے ہیں۔ اس کے نزدیک پانی کا ابتدائی عناصر میں شمار نہ تھا، بلکہ بجائے اس کے وہ کائنات کے جوئے نجات کی طرف از سر نو رجعت کرتا ہے اور کہتا ہے کہ اسی حالت سے

بانی

سب سے پہلے سردی اور گرمی پیدا ہوئی اور ان کے امتزاج باہمی سے سیلان ہوا۔ جس سے آگ کا تفاعل شامل ہو کر ہوا، پانی اور زمین پیدا ہوئی۔ یہ سیلان ابتدا میں ایک قسم کی ٹھیٹھی جس سے جملہ زندہ جانور بنائے گئے، جن کی پہلی وضع مچھلی کی سی تھی۔ اناسی مائڈریونان میں پہلا شخص تھا جس نے اپنے اُن خیالات کو جو کائنات کی ہیئت کے متعلق تھے، ایک رسالے کی صورت میں شائع کیا۔

ان دو فلسفیوں کے بعد اناسی منیس کا نمبر آتا ہے جو تقریباً ۵۰۰ ق م میں پیدا ہوا تھا اور اناسی مائڈر کی طرح لمبہ کا باشندہ تھا۔ اس کی اور اسکے پیش روؤں کی تعلیم میں سب سے بڑا فرق یہ تھا کہ جہاں کائنات کی ابتدا اور اُس کے درجہ بدرجہ ارتقا کا بیان تالیس اور اناسی مائڈر کے فلسفے کا عنصر ایک جزو تھا، ان کی تحقیق و تفتیش اناسی منیس کا موضوع خاص تھا۔ وہ اپنے پیش روؤں کے نکالے ہوئے نتائج سے مطلق مطمئن نہ تھا، بلکہ اس کا خیال تھا کہ ہوا ہی زندگی کے جملہ کرشموں کی گواہ بنیاد ہے۔ اناسی منیس اپنی فلسفیوں میں سب سے آخری تھا، اور گوزائٹ ماہر میں ہر قلیطوس اُن کے قدم بہ قدم چلا، لیکن یہ اُن سے کہیں آگے بڑھ گیا۔

ہمیں یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ الونسیہ جغرافیہ اور تاریخ کا مولد تھا۔ ہکاتایوس ساکن لمبہ نے نہ صرف اناسی مائڈر کے نقشے میں اضافے کئے بلکہ ایک رسالہ زمین، اُس کے سمندروں، دریاؤں، پیداوار، آبادی، قصبوں، شہروں کے موضوع پر لکھا اور اس کا نام ”سفر نامہ زمین“ رکھا۔ تاریخ کی ابتدا واقع نگاروں نے کی، جنہوں نے ملکوں، قوموں، اور شہروں کی قدیم تاریخ کے شاعرانہ اور عامیانہ نوشتوں کو جمع کر کے انہیں نثر میں بیان کیا۔ ان سے پیشتر ہی ہیودی مسلک کے شعرا نے اپنے کلام میں نسب ناموں سے مطابقت کا خاص لحاظ رکھا تھا، اور یومیلس (ساکن کوآرتھ) جیسے شاعروں نے مقامی افسانوں کو بھی بیان کرنا شروع کر دیا تھا۔ بعد ازاں میگزوس نے کوونولیوں اور سمیزائیوں کی اُن سرفروشیوں کا ذکر، جو انہوں نے کی تھیں، کے متعلق پہلے میں

باب ۲

کی تھیں، صرف اس مقصد سے بیان کرتا ہے کہ اس سے بجائے محض افراد کے ذکر کے اُن کے بلیدیات کا بول بالا ہو، اور آباد کاری کو کوٹون کے تذکرے کے طرح جو زینیو فانیس نے لکھا تھا اُس نے اپنے موضوع پر تقریباً تاریخی انداز سے بحث کی ہے۔ کہا جاتا ہے کہ حقیقی تاریخ نویسی کی بنیاد ایک ملطی مسمی کا دموس نے رکھی جس نے چھٹی صدی ق م کے قریب قریب اپنے بلدیے اور بعض دیگر ایونی شہروں کی تاریخ کے موضوع پر تصنیف و تالیف کی تھی۔ اس کے بعد جن لوگوں نے تاریخ پر خامہ فرسائی کی اُن کے ذریعے ہم اُن سنوی حدود سے ذرا باہر نکل جاتے ہیں جو ہم نے اس باب کے لیے مقرر کی ہیں، اس لیے کہ ان کے بعد کے وقائع نگاروں کا زمانہ خواہ کتنا ہی غیر عیس اور مبہم کیوں نہ ہو، اس میں شبہ نہیں کہ یہ جنگ ایران تک برابر لکھتے رہے تھے۔ خارون نے ایک کتاب اپنے وطن لمپسا کوس کی تاریخ پر لکھی، اور اُس میں دیونی سوس ساکن ملطہ کی طرح ایران کے حالات پر بھی بحث کی؛ اسی طرح زانتھوس نے اپنے وطن مالوف لیدیہ کو اپنا موضوع تحریر قرار دیا۔ مورخوں میں اکوٹزی لاؤس خالص یونانی تھا، لیکن مغربی مورخوں کی فہرست میں سب سے پہلا نام سپیس ساکن رھے گیوم کا آتا ہے۔ بہر حال وقائع نگاروں میں جس شخص کی تصانیف کی اہمیت اور وقت میں کسی کو کلام نہیں ہو سکتا وہ گرکاتایوس ساکن ملطہ ہے، جس کے مختصر حالات کا ہم جغرافیہ نویسی کے ضمن میں ذکر کر چکے ہیں، اور جس نے نبات ایونیہ کے دوران میں سیاسیات میں معتدبہ شرکت کی تھی۔ وہ اپنی کتاب کی ابتدا، جس کا نام اُس نے "کتاب الانساب" رکھا ہے، یو کالیوں اور ہیلن سے کرنے سے گویا یہ ثابت کرتا ہے کہ وہ ہیسود کے مسلک کا نہایت وفادار مقتدی اور پیرو ہے۔ اسکے بعد وہ غالباً اپنے ذاتی تخیلات سے کام لے کر اپنی تصنیف کے پہلے حصے میں دیو کالیوں کی اولاد کا ذکر کرتا ہے، اسی طرح دوسرے حصے میں ہرقل کی اولاد کا، تیسرے میں پیلوپونیز کے سوراؤں اور جو تھے میں ایشیائے کوچک کے یونانیوں کا بیان کرتا ہے۔ گو گرکاتایوس کا دعویٰ تھا کہ وہ (سپدرھوں پشت میں) دیوتاؤں کی اولاد سے ہے، لیکن اُس نے اُن تمام باتوں کو باور کرنے میں جو اُس سے قدیم

بانی

سورماؤں کے متعلق کہی گئی تھیں، بہت کچھ تامل کیا، اور اس طرح اس عقلی تحریک کا آغاز کیا جو زمانہ باب میں یوہریت کے نام سے مشہور ہوئی۔ عام طور پر خیال کیا جاتا ہے کہ واقعات کی تحقیقات و تفتیش کی ابتدا یوہریت میں اور سوفسطائیوں نے کی، بعض کو اسکے مبادی ہیروڈوٹس کی تحریرات میں نظر آتے ہیں۔ لیکن ہکاتایوس نے واقعات باقاعدہ تصنیف کر کے جلا دینا شروع کر دیا، اور واقعہ یہ ہے کہ اس سے پہلے بھی یونان میں ایسے لوگوں کا تیا چلتا ہے جنہوں نے اپنے زمانے میں اس کام کا ذمہ لیا ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ تفتیش واقعات یونانی خصائل کا ایک جزو اعظم تھی، اور اگر اس قوم میں تجسس، انتقاد اور استدلال کا مادہ نہ ہوتا تو وہ سرگزشت اپنے مقاصد میں اس حد تک کامیاب نہ ہوتی۔ آخری واقعہ نگار یعنی ہیلائیٹکس ساکن مٹی لٹہ نے اپنے مارج حیات و ملامت کلیتہً پانچویں صدی ق م میں طے کئے ہیں اور یہ دراصل قدیم اور جدید طرز فکر کے درمیان (جس کی ابتدا ہیروڈوٹس سے ہوتی ہے) گویا ایک واسطہ ہے۔ ہمیں کتنی ہی ہمدردی فولیہ والوں کے ساتھ کیوں نہ ہو جنہوں نے ایرانیوں کی حمایت میں خود اپنے آبائی وطن میں رہنے سے گھر چھوڑ کر دیگر ممالک کو چلا جانا پسند کیا، لیکن ہم اس پسند اور صابرہ شاکر االیان لفظ کے ساتھ بھی انصاف کے بغیر نہیں رہ سکتے جن کا تمدن بہ نسبت فوکیائی تہذیب کے یقیناً زیادہ جامع تھا۔ یہ ثابت کرنے کے بعد کہ ان میں جنگ آزمائی کا مادہ بھی موجود تھا، لمطیوں نے مناسب شرائط پر ایرانیوں کے ساتھ صلح کر لی جسکی زیادہ ماہور میں ایرانی بار بار توشیح کرتے رہے۔ ان کے اس فعل کا اصل باعث یہ تھا کہ وہ اپنی تجارت پر اپنی تمام تر قوت کو صرف کر دینا چاہتے تھے، جس کی وسعت میں کسی قسم کے باغی کی مطلق گنجائش نہیں ہے۔ ہم اس امر سے واقف ہیں کہ بہت لمطہ والوں کے دوست و احباب اور اعزاء اقربا کریمیہ، اشوف اور مصر میں رہتے تھے، اور یہاں ایسے شہری بھی آباد تھے جو خود ان مقامات کی سیر کر آئے تھے۔ ساتویں ہم مانتے ہیں کہ وہ نہ صرف ان مشرقی ممالک سے واقف تھے بلکہ ان کے تعلقات مغربی ملکوں سے بھی نہایت قدیم تھے، یہاں تک کہ شہر سپارس ان کے لیے گویا وطن ثانیہ کا رتبہ رکھتا تھا، اور وہ سپارس

بالا

اور اثر و رومی سودا گروں کے ساتھ بحیرہ ترصینیہ کے ساحلوں تک جاتے تھے، جس کی وجہ سے وہ قرطاجینوں، لگوریائیوں، کلپوں، ایلمیریوں، بلکہ شاید غیر معروف رومنوں سے بھی ملتے رہتے تھے، جب حالت یہ تھی تو ہمیں اس امر سے ہرگز متعجب نہیں ہونا چاہیے کہ ان دور دراز ممالک اور مختلف اقوام سے ربط و ضبط رکھنے کی وجہ سے ان کے دل و دماغ پر عظیم الشان اثر پڑا ہوگا جس میں پہلے ہی سے حکمی تجسس کا مادہ بھرا ہوا تھا، نہ ہمیں یہ معلوم کر کے ذرا بھی تعجب کرنا چاہیے کہ ملطہ ہی وہ شہر تھا جو اپنے تعلقات کی بنا پر یونانی بلدیات میں ممتاز تھا، اور جو یونانی جغرافیہ، تاریخ اور فلسفہ کا پہلا وطن تھا۔ بہر حال ہم ملطی قوم اور ملطی حکومت کی درخشان و تاباں کامیابی سمجھتے ہیں کہ انھوں نے اس ذہنی ترقی میں ایک خاص قسم کا جوش پیدا کرنے میں مدد دی۔ اسے شک نہیں کہ ملطی تجارت کو کسی ایک فنیقی شہر سے وہی مناسبت تھی جو تمام یونانی تجارت کو تمام فنیقی تجارت سے تھی، لیکن ملطہ نے ذہنی ترقی کی جو خدمت انجام دی وہ کسی فنیقی شہر نے نہیں دی، اور حقیقت یہ ہے کہ جنگ ایران سے پہلے ملطہ کا مجسمہ وہی رتبہ تھا جو اس جنگ کے بعد ایتھنز کا تھا۔

اب ہمیں یونانی فنون لطیفہ کی طرف از سر نو پھر توجہ کرنا چاہیے، اور انکی تاریخ ان غیر معین مدارج سے بیان کرنی چاہیے جہاں ہم نے ان کو ہومری اور دور یونانی عہدوں سے پہلے چھوڑا تھا۔ اگر ہم ظروف کلی کے چند نہایت قدیم نمونوں اور ادبی روایات کو، جن میں ناموں کے علاوہ اور کچھ نہیں ملتا، بالفعل نظر انداز کر دیں تو ہم فنون لطیفہ کے مطالعے کے لئے ساتویں صدی ق م تک مطلق کچھ مواد نہ پائیں گے، اُس وقت البتہ یہ فنون پھرت خانوں کے کھنڈروں، مجسموں اور برتنوں کے نقش و نگار کی صورت میں جلوہ گر ہوتے ہیں۔ گو ان میں سے بہت سی اشیاء کا تعلق عالم یونانی کے نصف مغربی سے ہے، جس کی سیاسی تاریخ کا ہم نے ہنوز مطالعہ نہیں کیا، لیکن مناسب یہی معلوم ہوتا ہے کہ ہم اس مضمون کے اجزاء میں، جن میں باہمی ربط پایا جاتا ہے، تفریق نہ کریں، بلکہ اسی مقام پر جو کچھ ہمیں پانچویں صدی ق م سے پہلے کے

باب

تھوڑے بہت حالات بیان کرنے ہیں، بیان کریں :-

یہ بالکل صاف ظاہر ہے کہ یونانی فنون لطیفہ میں مشرقی ممالک کے اثرات، کئی وجہ سے جوش پیدا ہوا، لیکن ساتھ ہی اس میں بھی شبہ کی گنجائش نہیں کہ نہایت لمبید زمانے ہی میں فنی اعتبار سے یونان خود استقلال پیدا کر چکا تھا جس کے بعد اُسے اپنے ہی اصول پر ترقی کرنی اختیار کی اور اپنے ہی اختراعی طریقوں کو استعمال کرنا شروع کیا۔ اس جوش کی ابتدا کچھ تو فنیقیہ سے اور کچھ ایشیائے کوچک سے ہوتی ہے، لیکن چونکہ یونان کا ایشیائے کوچک سے نہایت گہرا تعلق تھا اس لیے یونان پر اس کا اثر نسبتاً زیادہ اہم تھا۔ اگر ہم ایشیائی فنی ترکیب اور یونانی خصوص طرز کا باہمی تعلق دیکھنا چاہیں تو ہمیں ظروف گلی کی نقاشی اور مجسمہ سازی کا غور سے مطالعہ کرنا پڑے گا، لیکن اس ارتقا کا کوئی اثر یونانی فن تعمیر میں نہیں پایا جاتا، بلکہ یونانی فن تعمیر یونانی اشعار کی طرح ہمارے سامنے یک بہ یک اس طور سے آجاتا ہے جیسے کوئی دیوی (تصویر یا بت کی صورت میں) دفعۃً کسی نقاش کے دماغ سے نکل کر ہمارے سامنے آکھڑی ہوئے۔

ایشیائی فنون لطیفہ کا یونانی فنون پر جو اثر پڑا ہے وہ سب سے زیادہ ظروف گلی کے نقش و نگار سے ظاہر ہوتا ہے۔ یہاں یہ یاد رکھنا چاہئے کہ نقاشی سے اہم فن کے میدان میں ان ظروف کے علاوہ کچھ باقی نہیں رہا۔ ہم اس سے پیشتر ہی میکے نائی کے باقیات پر بحث کرتے ہوئے ان برتنوں کا حوالہ دے چکے ہیں جو اس شہر کی مناسبت سے میکے ناوی ظروف کہلاتے ہیں، اور ان برتنوں کا بھی ذکر کر چکے ہیں جن پر ہندسی شکلیں بنی ہوئی ہیں۔ ان کے علاوہ حال ہی میں علمائے تاریخ و فنون کی توجہ سے خالکدیسسی اور میلوسی برتنوں کی طرف منعطف ہوئی ہے، لیکن یہ کورنتھی اور ایشیائی ظروف کے برابر اہم نہیں، اور ان کی نقاشی و آرائش کا اسلوب براہ راست ان ممالک سے اخذ کیا گیا ہے جو دریائے فرات کے قریب واقع تھے۔ ان پر گلکاری کے ذریعے عجیب و غریب خیالی جانوروں

بائیں

اور پر دار انسانوں کی جو شکلیں بنی ہیں، اُن سے استوریہ کی یاد تازہ ہو جاتی ہے، اور بڑے بڑے برتن انسانوں یا جانوروں کے مجموعوں اور دثنیاتی موضوعوں کی تصاویر اور نقشوں سے مزین ہیں۔ ان کی زمین عام طور پر زرد ہے، اور اُس پر مختلف رنگوں کی شکلیں بنی ہوئی ہیں۔ اس کے بعد چھٹی صدی ق م میں ظروف کی سرخ زمین پر سیاہ شکلیں بننے لگیں اور انھیں دیونی سوس، ہرقل، تھے سیوس اور جنگ ڈروائے کے افسانوں کی تصاویر سے آراستہ کرنے لگے۔ وہ دودھ سے والی صراحیوں جو بین اٹھنے یا کے تھوار کے ساتھ منسوب کی جاتی ہیں، دراصل اسی قسم کی ہیں۔ چھٹی صدی ق م کے اختتام پر ایسے برتن بنائے جانے لگے جن کی زمین تو سیاہ تھی اور اس پر جو تصاویر بنی تھیں اُن کا رنگ سرخ تھا۔ واضح ہو کہ بعض سیاہ تصاویر والے ظروف فنی اعتبار سے بالکل لاثانی ہیں، جیسے فلورٹس والی "فرانسوائی"، صراحی جسے ارگوتیس اور کلی تیاس نے بنایا تھا۔

یونانی فن پیکر سازی کی تاریخ روایتی دئے دالوس سے شروع ہوتی ہے، جو اتھنز کا باشندہ سمجھا جاتا تھا، اور جس نے فن سنگ تراشی کے بہت سے نمونے نہ صرف یونان میں بلکہ یونان سے باہر بھی چھوڑے۔ وہ پہلا شخص تھا جس نے مجسموں میں ہاتھ پاؤں کا امتیاز کر کے ان میں گویا جان ڈال دی۔ اُس کے مجسموں سے اس فن کے ابتدائی مدارج کا پتا چلتا ہے، جیکہ مورت محض ایک پیل پائے کے شکل کی ہوتی تھی۔ لیکن رفتہ رفتہ یہ متروک ہوئے اور ایسے مجسمے بننے لگے جو کم و بیش انسان کی شکل سے ہوتے تھے۔ ہم ساتویں صدی ق م کے نصف دوم میں جریرہ ساموس اور نیوس میں فنون الطیفہ کے متعدد ماہروں سے دوچار

ہے۔ اتھنز کے اگر پولیس پر ایران کے حملے سے برابر جو کڑا کچڑا ہوا تھا اسکی کھدائی کی وجہ سے ہمیں "فناشی ظروف" کے ابتدائی طراز کے باب میں بہت کچھ اقصیت حاصل ہو گئی ہے۔



۲۴۲

ہوتے ہیں؛ ساموس میں رہوئے کوس اور اُس کے بیٹے تھیودوروس نے میر تقمیر کی حیثیت سے شہرت حاصل کی، اور روایات سے ثابت ہوتا ہے کہ تانبا ڈھالنے کا فن بھی ایجاد کیا؛ خیوس میں ماہران فن کے بہت سے نام پڑھنے میں آتے ہیں، مثلاً میلان اور اُس کی اولاد یعنی بیٹا ملیا دیس، یونان آخر موس، اور دوپروتے یعنی بوپالس اور اتھے تس سب کے سب سنگ تراش تھے۔ یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ اُسی جزیرے کے باشندے یعنی گلاؤ کوس نے لوہے پر ٹانکا لگانے کا فن ایجاد کیا تھا۔ جس دور کا ہم ذکر کر رہے ہیں اُس میں جزیرہ کریت کو فنون لطیفہ سے خاص لگاؤ تھا، اور اُس میں دو مشہور سنگ تراش سکلیس اور دیوئے ٹوس پیدا ہوئے، لیکن وہ نقل وطن کر کے سیلوپونیز چلے گئے اور شہر سکلیون میں جا کر آباد ہو گئے۔ جزیرہ نمائے سیلوپونیز میں بھی فنون لطیفہ کو بہت کچھ فروغ حاصل ہوا۔ مثلاً ہم دولقونوی سنگ تراشوں یعنی دوناس اور دوریکانی دیس کا نام سنتے ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ سیلوپونیز میں سنگ تراشی کو خصوصاً اس وجہ سے ترقی ہوئی کہ وہاں کے رواج کے بموجب جو شخص اولمپیا کے ورزشی کھیلوں میں اول آتا اُس کا مجسمہ نصب کیا جاتا؛ ابتدا میں تو قدیم صورت کی طرح ان میں بہت کچھ سختی اور کڑھنگی ہوتی تھی، لیکن رفتہ رفتہ ان میں نرمی اور نزاکت آگئی اور ان کی صورت بتدریج اصل کے مثل ہونے لگی۔ زمانہ زیر بحث میں نہ تو سکلیونی، آرگوسی اور ایگینوی مسالک کا پتا ہے اور نہ فنی اعتبار سے ایٹنز کی وہ حیثیت ہے جو آگے چل کر پانچویں صدی ق م میں ہو گئی؛ بہر حال ہم اس امر سے واقف ہیں کہ ہیکلاس نے ایٹنز کے چلے جانے کے بعد وہاں کے آزاد شہریوں نے دونوں خود سرکشوں یعنی ہارمودیوس اور ارستوگونی ٹون کے بہت اچھے نور سے بنا کر قلعے میں نصب کرائے، اور یہ وہی بت تھے جنہیں جنگ ایران کے زمانے میں شہنشاہ زرتستراپے ساتھ ایران لے گیا۔ چھٹی صدی ق م کے نمایاں اور ممتاز اشیائیں اولمپیا والے کپے لوس کے صندوق اور دوسرے

باشکیلیس ساکنی گنیشیا (بہ دریائے میاندروں) کے بنائے ہوئے منقش و مزین تخت ایولو کا ذکر بھی لازم ہے۔

لیکن خوش قسمتی سے فن پیکر سازی کی تاریخ محض ان ناموں کے شمار پر ہی مشتمل نہیں ہے، بلکہ ہمارے پاس بہت سی ایسی اشیاء موجود ہیں جو یقیناً دور زریحیت میں بنائی گئی ہوں گی اور جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ شہ قدامت سے پیشتر کے یونانی کیا کر سکتے تھے۔ انہیں سے بعض اشیاء کا علم تو مدت دراز سے چلا آتا ہے اور بعض (خصوصاً وہ جنکا ارض یونان سے تعلق ہے) حال ہی میں برآمد ہوئی ہیں مثلاً ہم تقریباً ساٹھ برس سے سلی نوٹس کے سقفی حاشیوں سے واقف ہیں جن میں سے وہ حواسی جو سب سے قدیم بت خانہ (»ج«) پر بنے ہوئے ہیں ان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے تراشنے والے کو جسم کے اعضا کی صحیح مناسبت کا کماحقہ احساس تھا، اور بت کدہ »و« سے سنگ مرمر کے آئی گینوی بتوں کی یاد تازہ ہوتی ہے۔ بعض مینت کاریاں جو ان کے بعد اسپارٹا میں برآمد ہوئی ہیں اسی قسم کی ہیں جیسے سلی نوٹس کے حاشیے، لیکن وہ اتنی اہم نہیں ہیں؛ مثلاً ان میں برہنہ نوجوان لڑکوں کا ایک مجموعہ پیلوڈینزی مسلک کے اصول کو نمایاں کرتا ہے جس پر سکی لیس اور دیوئے نوٹس نے اپنا اثر ڈالا تھا؛ ممکن ہے کہ اورخومینوس اور تھے براکے بتوں کی طرح، جو اب ایتھنز میں ہیں، یا اس مجسمے کی طرح جو اب میٹونخ میں رکھا ہوا ہے، یہ شکلیں بھی ایولو ہی کی ہوں۔ ان مجسموں میں جو حال ہی میں جزیرہ دیوس میں نکلے ہیں، ازٹیس کا ایک نہایت ہی قدیم بت ہے، جس سے مقدس جو بی مورتیوں کی یاد تازہ ہوتی ہے؛ ساتھ ہی انہیں ایک پردار دوڑتی ہوئی عورت کا بھی مجسمہ ہے جو شاید »فتمند اٹھینا« کا بت ہو گا اور جو ہمارے لئے اس واسطے اور بھی نہایت دلچسپ ہے کہ غالباً اسے اسی ازخومینوس نے بنایا تھا جس نے فتمند اٹھینا کا سب سے پہلا بت فی الواقع تراشا تھا۔ آسوس کے حاشیے والی شبیر میں اور اس راس کے نقشہ مجسمے جو ملطہ سے برانچی وائے کو جاتا ہے (جو آسوس ہے کہ امتداد زمانہ سے نہایت خراب ہو گئے ہیں) فنون قدیمہ کی یادگار کی حیثیت سے نہایت ہی قابل قدر ہیں۔ لیکن

بالک

جو مجسمے وغیرہ ایکامیں ملے ہیں یعنی قبروں کی لوحیوں جن پر مردوں کی شبیہیں بھی ہوئی ہیں، مجسمے اور نسبت کاریاں (خصوصاً وہ مجسمے جو اگر ویولس میں ملے ہیں)، خاص طور پر دلچسپ ہیں؛ منجملہ ان کے سب سے زیادہ قابل لحاظ ارسطو کلپس کا بنایا ہوا ارسطیون کا وہ لوحی برت ہے جو اس وقت تک تھے سیم میں محفوظ ہے۔ ان سب شطکوں کے چہروں پر ای کی نقبونی مجسموں کا ساتھ سمایا جاتا ہے، جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یونانیوں نے چہروں کو حتی الامکان زندہ انسان کے چہرے سے مشابہ کرنے کی کوشش شروع کر دی تھی۔ یہاں ہم پختہ مٹی کی ان اشیاء کا محض تذکرہ کرنے پر اکتفا کریں گے جو یونان کے مختلف حصوں میں ملی ہیں اور جن میں چہرے کے احساسات ایک مخصوص انداز سے ظاہر کئے گئے ہیں؛ ہمیں یقین ہے کہ لیکولے کی کتابوں سے اس مسلک کے متعلق مزید معلومات حاصل ہو جائیں گی۔ اس موقع پر فنی میدان میں سکوں کے باوقعت اثرات کا ذکر بھی خارج از بحث ہے، بلکہ یہاں صرف یہ معلوم کرنا کافی ہے کہ خوبصورت سکے بنانے میں مغربی یونان مشرقی یا وسطی یونان اسے کہیں آگے بڑھ جاتا ہے۔ الغرض سنہ ۵۰۰ ق م تک یونان سنگ تراشی کے زینے پر قدم رکھ چکا تھا، اور پانچویں صدی ق م میں جنگ ایران و یونان کے سبب سے جو حب وطنی کے جذبات موج زن ہوئے ان کی بدولت اس فن کو بالآخر انتہائی عروج حاصل ہو گیا۔

ہمیں یونانی فن تعمیر کے بارے میں جو معلومات حاصل ہیں ان کی حیثیت کچھ عجیب و غریب ہے۔ نرم فن تعمیر کی تدریجی ترقی کا خاکہ بالکل ابتدائی حالت سے منہائے کمال تک کھینچنے پر قادر بھی ہو جائیں تو یہ تاریخی زاویہ نگاہ سے فن پیکر سازی کی درجہ بہ درجہ ترقی کے ذکر سے بھی زیادہ مفید ہوگا، لیکن افسوس ہے کہ اس کے لیے ہمارے پاس کافی مواد موجود نہیں ہے۔ اس کا اصل سبب یہ ہے کہ جہاں فن پیکر سازی ایک محض تقلیدی فن ہے، وہاں فن تعمیر میں اختراعی عنصر زیادہ نمایاں ہے، اور اس کے موضوعات زیادہ تر کچھ اسی کے ساتھ وابستہ ہیں۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آخر ان موضوعات تک فن تعمیر کے استاد

کیونکہ پہنچے۔ واقعہ یہ ہے کہ جس وقت ہم یونانی فن تعمیر کے مختلف طریقوں سے واقف ہوتے ہیں، فوراً آپس میں محسوس ہونے لگتا ہے کہ ہمیں آدھی پہلی حالت کا علم نہیں بلکہ ہمارے سامنے جو عمارتیں ہیں ان سے پہلے ہی اس فن میں بہت کچھ ترقی ہو چکی ہے۔ بالکل یونانی فن تعمیر کا اصول بتایا خوبی اور عمدگی سے سمجھ میں آ سکتا ہے؛ ان کی سب سے ممتاز چیز پیل یا یہ ہے، اور جہاں تک ظاہری شکل کا تعلق ہے، اس کی دو قسمیں یعنی دوریائی اور ایونیائی کی جاتی ہیں، اور تیسرا طرز یعنی کورنٹھی دراصل ایونیائی طرز کی ہی ایک بدلی ہوئی شکل ہے۔ دوریائی پیل پائے کی کرسی کے فقہان اور سر پائے کی سادگی کی وجہ سے اس میں ایک خاص امتیاز پایا جاتا ہے؛ اس کے برعکس ایونیائی عمارت کہیں زیادہ خوبصورت ہوتی ہے اسلئے کہ کلاسیک نازک کرسی کی شکل میں ایک خاص انداز اور سر پائے میں تزئین و زیبائش کا پہلو نمایاں ہوتا ہے، لیکن کوپیل یا یوں کے حاشیے میں نسبتاً زیادہ تنوع پایا جاتا ہے، لیکن اس میں خوبصورت ترکیب اور سقفی حاشیے نہیں ہوتے۔ یہ نسبت ایونیائی کے دوریائی طرز میں کہیں زیادہ دل گرفتگی پائی جاتی ہے، یعنی جہاں ایونیائی عمارت میں نزاکت نمایاں ہے وہاں دوریائی عمارت مردانہ خشونت کا پہلو لیے ہوئے ہے اسی لئے یہ گمان کیا جاتا ہے کہ دوریائی طرز پر مبنی اثرات اور ایونیائی غیر ایشیائی اثرات غالب ہوں گے جن ستونوں کو ہم پیش دوریائی کا لقب دیتے ہیں اسی قسم کے ستون مصر میں بھی پائے جاتے ہیں۔ ایونیائی سر پائے پر ایک قسم کی «الوسی» مغربی بنی ہوئی ہے جس کا طرز نہایت قدیم ہے اور جو کہیں تو اکہری اور کورنٹھی ہے لیکن یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ یہ «الوسی» مغربی صرف پیل پائے کے ساتھ مخصوص ہوگی، مثلاً اکہری مغربی خزانہ اور خدیونس کی چھت میں جسے شلی مان نے برآ کر کیا ہے اور دوہری میکے نائی کے طلائی سیالوں میں پائی جاتی ہے؛ لیکن یونانیوں نے اس مشہور طرز آرائش کو پیل یا یوں کے ساتھ کچھ اس طرح منطبق کر دیا کہ اس کا خاص یہی مصرف تھا، اور اس یونانی فنون کی اختراعی قابلیت کا پتا لگتا ہے۔ لطف یہ ہے کہ بعض نظریہ سازوں نے

۱۳۱

اپنے نزدیک یہ قطعی طور پر ثابت کر دیا ہے کہ یہ طرز آرائش فی الواقع ستونوں ہی کے لئے ایجاد کیا گیا تھا۔

اب ہم ان مسائل کی طرف رجوع کرتے ہیں جو اگرچہ زمانہ دراز سے زیر بحث ہیں لیکن جنکا ہنر کوئی نتیجہ نہیں نکلا۔ پہلا سوال یہ ہے کہ آیا یہ سب طریقے ابتدائی چوبلی مکانات کے لئے ایجاد ہوئے تھے یا نہیں؟ یہ واقعہ ہے کہ متعدد یونانی بیت خانوں کے ملاحظہ کرنے سے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان میں لکڑی کے ایوانوں کی نقل کی گئی ہے، لیکن بہت سے ایسے امور ہیں جو اس نظریے سے مطابقت نہیں رکھتے، اور نہ ان کا کوئی ثبوت دیا جاسکتا ہے۔ اب سے اخیر عہد کی تحقیقات سے ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ غالباً بیت خانوں کی دیواریں ایسی اینٹوں سے بنائی جاتی ہوں گی جن کو پکانے کے عوض محض دھوپ میں خشک کر لیتے تھے۔ دوسرے مسئلے کا تعلق اس عہد سے ہے جس کے باقیات ہنوز موجود ہیں، اور وہ سنوی درجہ بندی کا مسئلہ ہے۔ سیمپر Semper

کے زمانے سے بہت سے مورخوں نے دوریائی طرز تعمیر کی تقسیم مختلف عہدوں میں کی ہے، مثلاً یہ کہ سب سے قدیم طرز کے ایوان کا زمانہ آتا ہے جن میں کوئی خاص اصول مد نظر نہ تھا اس کے بعد ان کی تعمیر چند مخصوص اصول کی بنیاد پر ہونے لگتی ہے، وغیرہ وغیرہ۔ شوئی صمت سے اس نظریے کی بنیاد ضرورت سے زیادہ

سے یونانی «سرایہ» کیلئے دیکھو پختہ نشان «سرایہ یونانی» Puchstein: Das ionische Kapitell برلن ۱۸۸۷ء۔ میرا خیال ہے کہ سرایے کی ابتدائی حالت میں ایک عجیب و غریب آراستہ پیل پائے کی تصویر میں نظر آتی ہے جو قدیم مصری شہنشاہی عہد کے ایک مقبرے میں ملی ہے۔ پیررو و شچی پی اے Perrot et Chipiez جلد ۱، تصویر ۱۸۱ اس سے بھی زیادہ جس چیز کا تعلق ایونی سرایے سے ہے وہ ۱۸۲۷ء ق م کی ایک یادگار کی عمارت کا ایک سرایہ ہے جو اسپارٹا میں ملا ہے۔ دیکھو ہومل «تاریخ بابل و آشور» Hommel: Gesch. Babylon Assy. برلن ۱۸۸۷ء (جسکے صفحہ ۵۹۶ پر تصویر دی ہوئی ہے)۔ لیکن زیادہ رکھنا چاہیے کہ اس سے ستون کی کمرہ کا کام لیا گیا ہے اور یہ یونانی فنون کی ہم آہنگی سے بہت دور جا پڑا ہے۔

باب

نامعلوم حالات پر ہے، جس کا یہ نتیجہ ہے کہ واقعات کے اعتبار سے جس حد تک تقسیم ممکن ہے اُس سے زیادہ مکمل تقسیم کر دی جاتی ہے، اور جو کچھ کم و بیش عمارتیں اُس وقت تک موجود ہیں اُن کے باب میں صحیح خیال قائم کرنے کیلئے ہمیں اس نظر سے بہت ہی کم مدد ملتی ہے۔

اُس عہد کے بت خانوں کے کھنڈر جس کا اس وقت ذکر کیا جا رہا ہے، دور یانی طرز کے ہیں؛ ممکن ہے کہ اس کا اصلی سبب یہ ہو کہ بہ نسبت یونانی طرز کے اس عہد میں دور یانی طرز تعمیر زیادہ مقبول عام تھا، اور کم از کم اس میں تو شبہ نہیں کہ دیار مغربی میں لوگ دور یانی طرز ہی کو زیادہ پسند کرتے تھے۔ یہ بیان کیا جاتا ہے کہ یونانی طرز سب سے پہلے چھٹی صدی ق م میں ایچی سوس کے بت کدہ اترتھس کی تجویز و مرمت کے وقت رائج ہوا، لیکن اس میں مطلق کوئی شک نہیں کہ اس طرز کی عمارتیں اس سے قبل بھی بنائی جاتی تھیں۔ یہ امر عجیب الگیز ہے کہ تھانہ ایچی سوس کے میر تعمیر دو کرپٹی، یعنی خرز سقرن ساکن کنوسوس اور اُس کا بیٹا میتا کنیس تھے۔ اس بت خانے کا رقبہ نہایت وسیع تھا، یعنی وہ چار سو قدم سے زیادہ طویل اور دو سو قدم سے زیادہ عرض تھا؛ اس کے دو بازو تھے جن میں سے ہر ایک میں ستونوں کی دو دو قطاریں تھیں۔ جو باقیات حال میں برآمد ہوئی ہیں وہ دراصل اس مرمت کی ہیں جو سکندر اعظم کے زائد ولادت کی مشہور آتش زدگی کے بعد ہوئی تھی اور غالباً یہ ابتدائیں یونانیائیوں نے مصری عمارتوں میں اس قسم کے عظیم الشان ستونوں کو دیکھ کر اُن کی نقل اُتارنی چاہی ہوگی۔ ساموس کا تھانہ ہیرا بھی اُنہی عظیم الشان تھا؛ اُس کی تعمیر مصوئے کوں ساکن ساموس نے شروع کی اور پولیکراتیس نے اختتام کو پہنچایا۔ اُسی زمانے کے بنے ہوئے بت خانے کلاروس، فوکیہ اور برانچی دائے میں بھی تھے۔ بات یہ ہے کہ لوگ چاہتے تھے کہ ایشیائے کوچک کے ممتاز معبودوں کی فرود گاہ نہایت نفیس اور عالی شان ہونی چاہیے، اور انھیں کی دیکھا دیکھی پی ستر اوس نے بھی اپنی ایتھینا دیہی کے لئے ایتھنز میں ایک بت خانہ تعمیر کیا۔ مغربی ممالک میں مندروں کی تعمیر کا بہت کم ثبوت فراہم ہوا ہے، لیکن بعض عالی شان دور یانی طرز کے باقیات

بالکل

ایسے مقاموں میں دریافت ہوئے ہیں جن کی اہمیت قدیم زمانے میں ہی کم ہو چکی تھی اور جو آج بالکل ویرانی کی حالت میں پائے جاتے ہیں۔ ان میں سے دو تہانوں کے کھنڈر میتا پوتوم کے دلدلوں اور تین کے پٹیسٹوم (پوسٹیرینا) میں ہیں جو سب کے سب نہایت عمدہ حالت میں ہیں، اور ان کا محل وقوع ایک ایسا میدان ہے جو سمندر اور پہاڑوں کے درمیان ہونے کی وجہ سے دیکھنے والے کے دل و دماغ کو تازہ کرتا ہے۔ سرخوسہ میں بھی تین مندرروں کے کچھ آثار ہنوز باقی ہیں، افسوس ہے کہ ان میں سے دو سے بالکل لمختہ ایسی عمارتیں بنا دی گئیں کہ جن کی وجہ سے یہ بالکل پوشیدہ ہو گئے ہیں اور تیسرے مندر کے جو میدان میں کھڑا ہے صرف دو ستون باقی رہ گئے ہیں۔ ان تمام آثار باقیہ سے زیادہ وسیع سلیٹوس کے کھنڈر ہیں جنہوں نے تاریخ فنون لطیفہ میں اپنی اہمیت کا گویا سکہ ٹکھا دیا ہے لیکن تعمیر ہی زاویہ نگاہ سے ان پر ہنوز کافی غور نہیں کیا گیا۔ مورخوں کا خیال ہے کہ موجودہ عمارات میں سب سے قدیم دور یانی مندر وہ ہیں جن کے کھنڈر آج تک کور فواد اور ثقہ میں اسٹادہ میں ہیں۔

# باب سبست و خیم

## یونان کبیری اور سلی کے سیاسی حالات

### اور تمدنی ترقی

یونانی تہذیب و تمدن کی درجہ بہ درجہ ترقی کا حال ختم کرنے سے پہلے اس کی ضرورت ہے کہ ہم عالم یونان کے مغربی حصوں کی طرف اپنی توجہ مبذول کریں۔

جزیرہ نمائے اطالیہ میں یونانی زندگی کے دو مرکز بن گئے تھے یعنی خلیج نیپلز اور خلیج تارنٹوم، ساتھ ہی اگر ہم یونانی آباد کاروں کی یابست مکمل معلومات حاصل کرنی چاہیں تو ہمیں ایک اور مرکز یعنی اُس حصے کا اضافہ کرنا پڑے گا جو اب کالا بریا کہلاتا ہے لیکن یہ نسبت اُٹلی کی دوسری نوآبادیوں کے اُس کا تعلق سسلی سے زیادہ تھا۔ یا نہیہ دوسرے مجموعے جس میں تارنٹوم، مینا پونٹوم، سیپارس اور گروتونا شامل تھے، اور تیسرے مجموعے کے مابین جس کے متنازعہ بلدیات تو کروی اور رے گیم تھے، بہت ربط و ضبط تھا، لیکن کہے اور تین پکڑ یا کٹل علیحدہ رہنا پسند کرتے تھے، اور میدان سیاسیات میں ان کا رشتہ نہ تو خلیج تارنٹوم کے بلدیات سے تھا، اور نہ جزیرہ نما کے اقصائے جنوب سے۔ اُن کی اس بے تعلقی کا اصل باعث اس حصے کی جزائی ترکیب تھی؛ اگر ہم نقشے پر نظر ڈالیں تو ہم دیکھیں گے کہ یہاں کیناٹیا کے مشرق میں چاروں طرف سے چھوٹی چھوٹی ریٹاریاں مل کر ایک اچھے خاصے سلسلہ کوہی کی شکل میں نمودار ہوتی ہیں اور اس طرح کیناٹیا کو میدان اِپولیا سے جدا کر دیتی ہیں؛ یہی وہ مقام ہے جہاں کے باشندوں نے بالآخر اپنی سیادت نشینی اُٹلی کے یونانیوں سے تسلیم کرالی۔ اگر ہم اس مسئلے پر غور کریں کہ آخر وہ کس قسم کے اثرات تھے جن کی بنا پر یونانیوں نے ان تین خطوں کو ہی اپنی



باب ۱۵

آباد کاری کے لئے منتخب کیا تو اس کے دو جواب ملیں گے، یعنی اول تو اس حصہ ملک کی جزائی حالت اور دوسرے اس کے اصلی باشندوں کی کیفیات و خصوصیات؛ ایک طرف تو یونانیوں نے ملک کی قدرتی حالت کو اپنے مزاج کے مطابق پایا ہو گا اور دوسرے جو قومیں یہاں آباد تھیں انھوں نے نو واردوں کی زیادہ مخالفت نہ کی ہوگی یا وہ خود نسبتاً آسانی سے منسوب ہو گئی ہوں گی۔ واقعہ یہ ہے کہ صرف ان ہی تین مقامات پر یہ دونوں شرطیں پائی جاتی تھیں۔ یونانی ملاحوں کے لئے تین چیزیں سیئیں، خلیجیں، جزیرے اور جزیرہ نما، نہایت لازمی اور ضروری تھیں؛ یہ کھپانیا میں بدرجہ اتم اور دوسرے درجے پر خلیج مارنوم کے ساحل پر ملتی تھیں، اور اس ضلع کا ساحل جیسے اب کالا تریا کہتے ہیں، چھوٹی چھوٹی راسوں اور خلیجوں کی وجہ سے تھوڑا بہت یونانی ساحل کی وضع کا ہو گیا تھا اس ملک میں جو قومیں یونانیوں کو ملیں ان میں سے مسالپی خاصے جنگ جوتے لیکن ان کے اور یونانیوں کی تہذیب و تمدن اور رسم و رواج میں کچھ زیادہ بُعد نہ تھا، لہذا انھوں نے نو واردوں کی تہذیب رفتہ رفتہ بلا تکلف اختیار کر لی۔ ان سے ذرا مغرب کی طرف تھیس، اوئے نوثری اور صدقائی مسابیوں کے برابر جنگ جوتے تھے لہذا وہ یونانیوں کے راستے میں زیادہ حائل نہیں ہوئے۔ رہے کھپانیا کے اوسکائی، سوانھوں نے یونانیوں کے تجارتی تعلقات سے بہت کچھ فائدہ اٹھایا، لیکن ساتھ ہی ان آباد کاروں کا سیاسی دباؤ کسی طرح اپنے اوپر نہیں پڑنے دیا، لیکن یکے کے اوسپلٹز نے اندرون ملک کے اصلی باشندوں سے بہت کچھ دوستانہ تعلقات پیدا کر لیے۔ چونکہ بحیرہ ترصینیہ کے شمال کی طرف جو ضلع تھا اس میں یہ دونوں شرطیں پوری نہیں ہوتی تھیں، یعنی نہ تو وہ یونانی استعمار کے لئے مناسب تھا اور نہ وہاں کے باشندے آسانی سے منسوب ہو سکتے تھے، اس لئے یونانی آباد کاروں نے اسی طرف رخ نہیں کیا۔ اس حصہ اٹلی میں اور بی تیلو اور پیوم مینو کے درمیان جو ساحل ہے اس میں دو راسیں آگے کو سمندر میں نکلی ہوئی ہیں علاوہ اس کے دو جزیرے یعنی جیلیو اور ایلیا اس خوبصورت حصے کو زیادہ خوبصورت کر دیتے ہیں؛ اسے دیکھ کر انسان کو مغناخلیج فیلیز اور اسکلیا کی یاد تازہ ہوتی ہے، اور یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ جس طرح قدرت نے اسکلیا کو یونانی استعمار کے لئے گویا منتخب کر لیا تھا اسی طرح یہ حصہ بھی اسکے واسطے

باب ۲۵

نہایت مناسب ہوتا؛ لیکن اس میں اتر وری قوم آباد تھی، اور وہ ہرگز اس کی روادار نہ ہوتی کہ غیر ملکی سوداگروں کا ایک گروہ آکر ان کے ملک میں چند خود مختار بلدیات آباد کرے۔ اسی لئے اس ملک میں ایک بھی ایسی نوآبادی قائم نہیں کی گئی جسے حقیقی معنی میں یونانی بلدیے کا لقب دیا جاسکتا، لیکن بلاشبہ اس حصے میں بہت سے یونانی قریے اور چھوٹی چھوٹی نوآبادیاں پھیلی ہوئی تھیں جن کی تعداد کا اندازہ لگانا ناممکن ہے۔

یونانیوں نے جزیرہ سسلی کے مشرقی جنوبی حصوں پر خاص طور سے قبضہ کر لیا تھا۔ اس جزیرے کے مشرقی حصے میں تو چند عمدہ بندرگاہیں پائی جاتی ہیں لیکن جنوبی حصے میں کوئی قدرتی بندرگاہ نہ ہونے کے باوجود انھوں نے گیلیا، اگری گنتوم اور سسلی نوس سے عالی شان اور ذی اقتدار بلدیات آباد کئے۔ سسلی کے شمالی ساحل پر صرف چند ہی یونانی بستیائیں تھیں، لیکن مغربی ساحل تک یونانیوں کی مطلق رسائی نہ تھی اسلئے کہ شمال و مغرب میں فنیقیوں نے اپنا بڑا ڈھال رکھا تھا، اور ان کے قریب ہی دوسری ایشیائی قوم یعنی الی می عرصہ دراز سے آزادانہ زندگی بسر کرتی تھی۔ ان کے قبضے میں تین نسبتاً اہم مقامات یعنی کورینٹس، شہر سگستا اور قصبہ این تیلاتھے جن میں سے پہلا افروڈیت کی پوجا کے لئے مشہور تھا، اور سگستا کے آثار باقیہ آج تک اُس کے آباد کاروں کی یاد تازہ کر رہے ہیں۔ فنیقیوں اور الی میوں کے علاوہ سسلی میں دو باوقعت اطالوی قومیں یعنی مغرب میں توسکانی اور مشرق میں صقلی آباد تھے، لیکن یونانیوں نے جزیرے میں قدم رکھتے ہی ان کو مجبور کیا کہ بیشتر ساحلی علاقہ ان کے حوالہ کر دیں، وہ خود مدت دراز تک اندرون ملک میں آزادانہ طور پر بود و باش کرتے رہے، لیکن یونانی تہذیب و تمدن سے متاثر ہونا ممکن تھا۔ اس بیان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اہلی اور سسلی کے یونانیوں کی حالت اشیائے کوچک کے یونانیوں سے کچھ ملتی ہوئی تھی، گو جہاں تک ملک کے قدیم باشندوں اور ان غیر ملکیوں کا تعلق ہے جو باہر سے آکر یہاں آباد

باب ۲

ہو گئے تھے، سسلی اور اٹلی کے یونانیوں کی حالت ایشیائی یونانیوں سے ذرا بہتر تھی؛ یعنی ایک طرف تو دونوں ملکوں میں انھیں اپنے ہمسایوں کے مقابلے میں اپنی حیثیت اور اقتدار کو قائم رکھنا پڑتا تھا، دوسری جانب اٹلی اور سسلی کے فریق مخالف کے پشت و پناہ بننے کے لیے کوئی زبردست سلطنت موجود نہ تھی اور نہ یونانیوں کی ترغیب و تحریص کے لیے کوئی قدیم تمدن رائج تھا۔ اس واقعے میں اعتراض کی گنجائش نہیں کہ مغربی یونان یعنی اٹلی اور خصوصاً سسلی میں مشرقی یونان سے نہیں زیادہ تمدن و براہ سیاست وال لوگوں کی گزری ہے۔

سب سے پہلے ہم فلج نیلز کی نوآبادیوں کا تذکرہ کریں گے۔ واقعہ یہ ہے کہ چھٹی صدی ق م کے اختتام سے پیشتر ان کی سیاسی تاریخ کے باب میں ہمیں نہایت ہی کم حالات معلوم ہوئے ہیں، اور اس کے بارے میں صرف ایک ہی امر وثوق سے بیان کیا جاسکتا ہے، وہ یہ ہے کہ اس عہد میں نیا پولس مطلقاً کوئی چیز نہ تھا بلکہ ہر اعتبار سے اس نواح میں کچھ ہی کو تفوق حاصل تھا۔ ساتھ ہی یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ کچھ کا طرز عمل نہایت اسی پسندی تھی، مثلاً یہاں کے باشندوں نے خواہ براہ راست خواہ بالواسطہ اپنے ہمسایوں یعنی اوسکانیوں، امبرائیوں، ایٹوریوں اور ماسپیوں کو حروف ہجاء کی تعلیم دی، اور اسی شہر کے ذریعے سے یونانی ظروف گلی و سطحی اطلالیہ میں جانے لگے۔ کیا نیا کے مقبروں میں تانبے کی بعض نہایت خوبصورت اشیاء برآمد ہوئی ہیں جو غالباً فالکس سے کچھ ہو کر دیاں پہنچے ہوں گے۔ واضح ہو کہ اس شہر سے متعدد شاہراہیں نکلا، سوشولاد کا پورا ہو کر اندرون ملک کو جاتی تھیں۔ یہ معلوم ہوتا ہے کہ کچھ والوں کے سیاسی حوصلے پست ہونے کی وجہ سے ان کے تجارتی تعلقات ایٹوریہ والوں کے ساتھ بہت عمدہ تھے، جو غالباً نویں صدی ق م میں جبراً لپکانیا میں گھس آئے تھے۔

۱۰ کچھ کے اثر کے لیے، بیکوف، فون ڈون: «خصوصیات تاریخ لپکانیا» F. von Duhn

Grundzuege einer Gesch. Camp: (Verh. d. Philol. Vers

in Trier, 1879)

باب ۲

کچھ کا اوسکائیوں اور اثریوریوں پر جو اثر تھا اُس کا عکس اُس اثر میں نظر آتا ہے جو تارتوم نے جنوب و مشرقی اقوام یعنی مسامیوں، سامن تی نیوں اور کالابریوں پر اور ذرا شمال کی طرف ہٹ کر پائی کیوں پر ڈالا۔ واضح ہو کہ پائی کی قوم شمال میں پہاڑی راس کار کا لوگس تک پھیلی ہوئی تھی اور اُس کی دو شاخیں میو کیتی اور دنیائی تھیں جنہیں اوسکائی مجموعی طور پر ایولیوں کے نام سے مخاطب کرتے تھے۔ وہ پانچویں صدی ق۔ م تک برابر اٹالیاں تارتوم کے حلقوں کی مداخلت کرنا اپنا فرض تصور کرتے رہے، لیکن ان کی لڑائیوں کا ثبوت خود شہر تارتوم کے بانی فالانتھوس کے عہد تک چلتا ہے، جبکہ یہاں کے باشندوں نے اپنی کامیابی کے موقع پر دیکھی کی قربان کاہ پر چڑھاوے چڑھانے کے لئے تحفے بھیجے تھے۔ یا وجود ان تمام مناقشوں کے ان اقوام پر تارتوم کا نہایت زبردست اثر پڑا یہاں تک کہ ان کے مذہب میں یہ رجحان نکلیا کہ دراصل یہ سب قومیں آریکیڈی نسل سے ہیں اور اُن کے مورث یعنی پائیس، داؤلوس اور یو کے تھوس، لی کاؤل کے بیٹے تھے۔ اس کے بعد اور بھی بہت سے یونانی سوراگویاں ان کی نذر کر دیئے گئے، جیسے ادو، سٹیس، پیدالٹی، یوس اور دیومیدیس، جن نے دونیا میں کی سر زمین میں شہر آریکیڈی آباد کیا، یہ فالانتھوس ہی شہر ہے جس کا نام بعد میں آرگوس سمیٹیوم پر گیا۔ چونکہ تارتوم کا بندرگاہ اس ضلع کے جہ بندرگاہوں میں سب سے عمدہ تھا اس لئے اُس کا محل وقوع تجارت کے لئے خاص طور پر مناسب تھا۔ اس مانے میں جو ارسطو المتذکرہ سامن کے قریب ہی رہا کرتے تھے اس لئے جو جہاز ادھر سے ہو کر گزرنا وہ یہاں ضرور سکتا تھا۔ اور اس طرح اس شہر کی تجارت کی روز افزائی ترقی میں مدد و معاون ہوتا ہے۔

بیم الفضل خلیج تارتوم کے سرے والے بلدیات کو نظر انداز کر کے جنوب مغرب کی طرف متوجہ ہوتے ہیں جہاں کے ادارات و واقعات سنہین اعتبار سے سپارس اور کروٹون کے سب سے اہم حالات سے پہلے وقوع پذیر ہو چکے تھے۔ بلدیات بروٹیوم کے دساتیر کے مطالعے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ سسلی کے شہروں سے اُن کے نہایت قریبی تعلقات تھے، مثلاً لوگری اور کتانے دونوں میں

۲۵

قدیم وضع قوانین کی مثالیں ملتی ہیں جب لوگرمی میں اندرونی بد امنی پھیلی ہوئی تھی تو فال نگاہ دیکھنی سے معاملات رجوع کرنے پر یہ حکم ملا کہ انھیں اپنے شہر کے اپنے اپنے قوانین مرتب کرنے چاہئیں، لہذا انھوں نے یہ اہم کام ایک شخص مہسی زالیوکوس کے سپرد کیا جس پر (خود باللہ) اتھینا دیہی کی جانب سے الہام ہوا کرتا تھا۔ یہ جدید قوانین تقریباً سنہ ۶۰۰ ق۔ م میں لکھے گئے جو یونان میں تحریری قوانین کی سب سے پہلی مثال ہے۔ ایفوردس کہتا ہے کہ یہ گریکی انشیا لٹی اور اریو یا کو سی (یعنی ایفینری) قوانین سے اخذ کئے گئے تھے، اور ان میں یہ جدت کی گئی تھی کہ اگرچہ پہلے تو عدالتوں کو سزا کے تعین کا کلی اختیار تھا، لیکن اب ہر ایک جرم کے لئے بیش از بیش سزا مقرر کر دی گئی قدیم رواج کے مطابق ان قوانین کے استقلال پر بہت زور دیا جاتا تھا، چنانچہ اگر کسی شخص کی ترمیم نامنظور ہو جاتی تو اسے سزائے موت کا مستوجب گردانا جاتا۔ زالیوکوس کے متعلق یہ روایت بیان کی جاتی ہے کہ جب اس کا بیٹا کسی عورت سے زنا کا مرتکب ہوا تو قانون کے مطابق اس کی دونوں آنکھیں نکلوا دیئے گئیں۔ حکم صادر ہوا، لیکن جب باپ نے یہ سنا تو اس نے اس کے قصاص میں ایک آنکھ اپنی اور ایک اپنے بیٹے کی نکلوا دی، اور ہم یہ رائے قائم کرنے پر مجبور ہیں کہ باپ کی حیثیت سے اس کا یہ فعل خواہ کتنا ہی قابل تحسین کیوں نہ ہو مگر قصص کی حیثیت سے اس میں بہت کچھ سقم پایا جاتا ہے۔ واضح ہو کہ لوگرمی کا انتظام ایک ہزار اراکین کی

۱۱ Schol. Pind. Ol. ۱۱ میں ارسطو طالیس کا اقتباس دیا ہوا ہے (میٹوکر ج ۲۰)۔ ایفوردس کا اقتباس انشیا لٹی ۶۰۰ میں ہے: دیوس کھفیس و متوکر امیس ۱۳۹ وغیرہ۔ اکثر متقدمین زالیوکوس اور قارونداس میں خلا بحث کر دیتے ہیں۔ متقابلہ کرو Herm. St. A. (۸۸ و ۸۹)۔ کوئی میوس کہتا ہے کہ اس کا زمانہ آنتیسواں اولمپیا د تھا، لیکن چونکہ یہ بھی معمول کے مطابق مختلف سنیں کے از سر نو ترتیب دیئے کا نتیجہ ہے اور زالیوکوس کو دراکو سے چالیس سال پہلے رکھ دیا گیا ہے اس لئے اس پر زیادہ حصر نہیں کیا جاسکتا۔ جہاں تک زالیوکوس کا تعلق ہے بہترین بیان بوٹولٹ کی تاریخ یونان Busolt: G. G. (جلد ۱ صفحہ ۲۷۶) میں دیا ہوا ہے: •

ایک مجلس کے سپرد تھا جس کے صدر کو کوزمبولس کہتے تھے :-

خارونداس نے کتانہ کی اسی طرح خدمت کی جیسے زالیوکوس نے لوکری کی کی تھی۔ خارونداس عمر میں زالیوکوس سے چھوٹا تھا، بلکہ بیان کیا جاتا ہے کہ وہ اس کا شاگرد بھی تھا۔ ارسطاطالیس کہتا ہے کہ اس کے بنائے ہوئے قوانین قطعی و یقین ہونے کی وجہ سے بہت قابلِ تریف تھے۔ دیودوروس کے قول کے مطابق اس نے یہ قانون بنایا کہ اگر کسی شخص کی بیوی قضائے الہی سے فوت ہو جائے اور وہ دوسرا ازدواج کرے تو اس کے جملہ حقوق شہریت سلب ہو جائیں گے۔ نیز اس نے متولیدوں کے فرائض اور دوسرے ضروری امور کے لئے بھی جدید قوانین نافذ کئے، لیکن چونکہ دیودوروس یہ کہتا ہے کہ یہ سب قوانین شہر تھورائی کے لئے مدون کئے گئے تھے، اس لئے اس کے اس قول کو انھیں خارونداس ہی نے بنایا تھا، یاد نہیں کیا جاسکتا۔ اس سے زیادہ سوائس یہ امر ہے کہ اس کے ایک قانون کے مطابق اگر کوئی امیر آدمی عادلانہ فرائض کی انجام دہی سے انکاری ہو تو اسے غریب آدمی سے زیادہ سزا دی جاتی، اور اس سے یہ صاف ظاہر ہوتا ہے کہ کتانہ میں حکومت اکابر کا معمول رائج تھا۔ خارونداس سے قوانین سسلی کے خانہ کبھی بدلیات میں بھی نافذ کئے گئے، لیکن ہر ایک بلدیہ میں ان کا مساوی اثر نہ تھا، اس لئے کہ ہمارے علم میں پانچ تیس لیونٹی نے کا خود سر حکم تھا اور یہ سسلی کی تاریخ میں خود سر حکمرانی کی پہلی مثال ہے۔ پانچ تیس نے پہلے تو طبقہ اولیٰ کے افراد سے یہ کہہ دیا کہ جنگ سے امیریں کو ہی سب سے زیادہ فائدہ پہنچ رہا ہے، اور جب وہ ایک مرتبہ فوج کا جائزہ لیتے وقت یہ سالاری کے فرائض انجام دے رہا تھا تو یکایک اس نے موجودہ امرا کے گھوڑے اور ہتھیار ضبط کر کے انھیں طبقہ اولیٰ کے افراد کے ہاتھوں مراد ڈالا۔ اس قصے سے یہ

تھا خارونداس کے لئے ہولم: "سلیخ سسلی بزبانہ قدیمہ" Holm: Gesch. Sic. im

Alterth جلد ۱، ۱۵۳ء وغیرہ۔

تھا پانچ تیس کے لئے ہولم: "سلیخ سسلی" جلد ۱، ۱۵۳ء۔

بانی

یہ معلوم ہوتا ہے کہ گومیون آتی آتی کے باشندوں میں قسمی کا صحیح سیاسی احساس نہ تھا لیکن خاروند اس کے دستور کے سبب سے یہاں بھی حکومت پر ایک خاص طبقے کا اثر پڑ گیا تھا۔

دوریائی شہر اگر کلاس کے آباد کاری کے کچھ ہی عرصے کے بعد یہاں ایسی خود سرانہ حکومت قائم ہوئی جس کی مثال ملتا دشتوار ہے یہاں کے باشندے زیوس پولی اٹھس کے نام پر شہر کے قلعے میں ایک عالی شان بت خانہ بنانا چاہتے تھے، اور انھوں نے اس کام کی نگرانی کے لئے ایک متمول شہری سمسی فالارس کو مقرر کیا۔ اسی طرح فالارس کے پاس روپے کا ایک بہت بڑا ذخیرہ جمع ہو گیا اور شہر کے مزدوروں پر اس کا اثر قائم ہو گیا؛ اب اُس نے یہ ظاہر کیا کہ چونکہ بہت سی اشیاء جو اس نے بت خانے کی تعمیر کے لئے جمع کی تھیں چوری ہو گئیں ہیں لہذا قلعے کی چاروں طرف ایک اور دیوار بنانے کی ضرورت پیش آئے گی۔ اس کی اجازت ملنے کے بعد اُس نے اپنے وفادار مزدوروں سے تھس موفور یا عید کے موقع پر عوام پر حملہ کرنے کا حکم دیا اور انھیں شکست دے کر خود شہر کا فراں رواہن بٹھایا۔ اس نے اپنے سولہ سال کے عہد حکومت میں یعنی (شہ ق م سے شہ ق م تک کے زمانے میں) جزیرے کے اس قدر حصے پر اپنا اثر پیدا کر لیا کہ بعض مرتبہ اُسے سسلی کے خود سر کا لقب دیا جاتا ہے۔ وہ اپنے ظلم و ستم کی وجہ سے نہایت بدنام تھا، اور بیان کیا جاتا ہے کہ جب ایک شخص نے اُس کی خوشنودی کے لئے ایک آہنی سیل تیار کیا تا کہ اُس میں وہ اپنے مخالفوں کو زندہ جلوایا کرے، تو اُس نے سب سے پہلے اس آلہ جبر و ظلم کے موجد کو ہی اُس میں بند کر کے جلا دیا۔ معلوم ہوتا ہے کہ فالارس ان سپہ سالاروں میں سب سے پہلا سپہ سالار تھا جنھوں نے صدیوں تک جزیرے کے یونانی اور دیسی باشندوں کو سامی اقوام سے محفوظ رکھا اس لئے کہ ہمیں بہت سے واقعات ایسے ملتے ہیں جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اُس نے فنیقیوں اور قرطاجینیوں کی مداخلت کے لئے گویا ایک مرکز قائم

بابت

کر لیا تھا، اور یہ کام اُس وقت تک انجام کو نہ پہنچا جب تک رومنوں نے اُس کی تکمیل کا بیڑا نہ اٹھایا۔ بالآخر فالارس کے خلاف اُسی کے شہر والے اُٹھ کھڑے ہوئے اور اُس کے زوال کا باعث ہوئے۔ پسند آرکتا ہے کہ اس کے قابل نفرت افعال کے مقابلے میں کرپسوس کی شرافت میں کسی کو کلام نہیں ہو سکتا، اور اُسی زمانے سے اُسے خود سرائے فرماں روا کی کا بدترین نمونہ تصور کیا جاتا ہے :-

چھٹی صدی ق م میں ایشیائے کوچک کے یونانیوں پر جو مصائب نازل ہو رہے تھے اُن سے اُٹلی کو بہت کچھ فائدہ حاصل ہوا۔ یونانی مشرق بعید اور مغرب اقصیٰ کے باہمی تعلقات نہایت عمدہ تھے، لہذا جب ایشیائی زندگی میں جذب کا مادہ نہیں رہا تو یہاں کے یونانیوں کا خیال سب سے پہلے مغرب کی طرف منحرف ہوا، اور چونکہ نشیبی اُٹلی کی آب و ہوا معتدل اور اراضیٰ زرخیز تھی، اور ساتھ ہی اس حصہ ملک میں کوئی ایسا قوی بادشاہ نہ تھا جو اُن کی مخالفت کرتا اس لیے اُنھوں نے اسی خطے کو ترجیح دی۔ اگر ہم غور کریں تو اُس زمانے میں نشیبی اُٹلی کا وہی رتبہ تھا جو راء ماجد میں امریکہ کا ہو گیا۔ چنانچہ ساتویں صدی ق م کے نصف اول سے بعید عہد میں چند کولونیوں نے خلیج تارنٹوم پر شہر سپرس کی بنیاد ڈالی، اور اسی طرح چھٹی صدی ق م میں فوکیہ کے باشندوں نے جزیرہ کورسیکا میں الالیہ اور خلیج سالرنو اور خلیج پولی کا شروع کے مابین بے لے یا ایلیا کے بلدیات آباد کئے۔ جب پولیکراتیس نے جزیرہ ساموس کی حکومت کو اپنے قبضے میں کر لیا تو وہاں کے بہت سے آزادی پسند باشندوں نے آکر خلیج نیپلز پر ایک شہر آباد کیا، جس کا نام اپنے مقاصد کی اشاعت کی غرض سے دے گئے آرخیا یا "حکومت صحیحہ" رکھا جسے آجکل پوسٹو ولی کہتے ہیں۔ ساحل کے اس حصے پر کچھ والے قابض تھے، لیکن چونکہ فالکس اور ساموس کے باہمی تعلقات نہایت عمدہ تھے اور غالباً ساموسیوں نے کچھ والوں کی اجازت سے پہلے سے حاصل کر لی تھی اس لیے انھوں نے یونانیوں کے اقتدار میں یہ مزید اضافہ ضرور خوش آئند معلوم ہوا ہوگا۔ ہم اسکے بعد کے کسی باب میں کچھ کے خود سرارسطو دیموس الاکوس کا حال بیان کریں گے :- چھٹی صدی ق م کے وسط میں نشیبی اُٹلی کے سب سے باوقفت شہر



۲۵۱

سیپارس اور کروٹون تھے، اور ان دونوں میں سے سیپارس سب سے اہم شمار کیا جاتا تھا گو اس کے قبضے میں کوئی عمدہ بندرگاہ نہ تھا۔ اس کے اور ملکہ کے تعلقات نہایت عمدہ تھے اور ملکہی جہاز برابر سیپارس آتے جاتے تھے۔ وہ مال و اسباب جو ملکہ کے جہاز سیپارس لاتے اگر شہر یا اس کے نواح میں فروخت نہ ہو سکتا، تو ان سے خشکی کے راستے بحیرہ ترصینہ کے ان ساحلی مقامات کو بھیج دیتے جہاں اس کی مانگ ہوتی۔ اس مال کا بازار خصوصیت کے ساتھ اتروریہ میں تھا جہاں کے سوداگرا اپنے ملک کی پیداوار اسی راستے سیپارس کو ملکہ کے جہازوں پر بار کرانے کی غرض سے روانہ کر دیتے۔ یہ یاد رکھنا چاہئے کہ نہ تو ملکہی کبھی بحیرہ ترصینہ میں جانے کی جرأت کرتے اور نہ اتروریہ کبھی شرق کی طرف جاتے، بلکہ ملکہ اور اتروریہ کے عظیم الشان تجارتی اور بحری ملکوں کے درمیان جو کچھ تجارت ہوتی وہ سب کی سب شہر سیپارس میں ہو کر گزرتی جس کے سبب سے اس شہر کی مرفہ المالی میں بہت کچھ ترقی ہو گئی۔ یہی وجہ تھی کہ ان شاہراہوں کو محفوظ کرنے کی غرض سے جو اس شہر اور بحیرہ ترصینہ کے درمیان واقع تھیں انھیں اپنے اقتدار کے بڑھانے کی فکر ہوئی۔ شاہیچہ لکھا ہے کہ پاراوائے نوری قبیلہ جو چپیس قصبوں میں پھیلے ہوئے تھے، سیپارس کا حکم مانتے تھے۔ اس نواح میں سب سے قریب مقام لاؤس تھا، جو اسی نام کے ایک دریا کے دبانے پر واقع تھا، اور وہ مدتوں اٹلی کی شمالی سرحد تصور کیا جاتا تھا، اس کے شمال میں پچوس (پگزنیتوم) تھا جسے آجکل بولیکائنٹرو کہتے ہیں، اس شہر کے پوسیدہ دنیا سے بھی نہایت اچھے تعلقات تھے۔ گوانی دونوں شہروں کے درمیان براہ راست خشکی کے راستے ہے رسل و رسائل کا طریقہ قائم تھا، تاہم تاجروں کو بڑے چکر سے غالباً دریائے ننگر و یا کالورے کی وادی سے گزر کر اکثر و بیشتر اسی راستے سے جانا پڑتا تھا جس پر ہو کر رومن عہد میں شاہراہ یونی لیا بنائی گئی چھٹی صدی ق م کے وسط میں سیپارس کی وسعت، اس کی آبادی اور اس کی دولت بہت بڑھی ہوئی تھی، اور لکھا ہے کہ شہر کا محیط پچاس ستاویا یعنی تقریباً چھ میل، اور اس کی آبادی ایک لاکھ تھی، اس کے علاوہ شہر میں پانچ ہزار سوار رہتے تھے جو سیلوں

باشی

اور تہواروں کے موقع پر جلوس میں شریک ہوتے تھے۔ اس کی مرفہ الحالی اور ان تعلقات کی وجہ سے جو ملطہ کے عیش پرست شہریوں کے ساتھ اُس کے قائم تھے، اُس کی عیاشی بڑھتے بڑھتے ضربِ اشل ہو گئی اور اس کے باشندوں پر ناسائیت کا اس قدر غلبہ ہوا کہ وہ تھوڑی سی تکلیف کو بھی برداشت نہ کر سکتے تھے اور اپنی اس ناز کی پر فر کرتے تھے۔ اس شہر کے اس قدر جلد زوال پذیر ہونے سے بھی یہی نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ یہاں کے لوگوں میں وعائب اور نفاقِ اقص موجود تھے جو ان کی طرف منسوب کئے جاتے تھے، لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ ابتدا میں جو قصے ان کی طرف منسوب تھے وہ سب زبانی بیان کئے جاتے تھے اور ہم جانتے ہیں کہ زبانی جمع خرچ میں کس قدر مبالغہ ممکن ہے، لہذا یہ سمجھنا درست نہیں کہ وہ سب کے سب حقیقت پر مبنی ہوں گے۔ لیکن ساتھ ہی ہم کو یہ کہنا پڑتا ہے کہ اگر خود سیاریسوں کی طرزِ زندگی قابلِ انگشت نمائی نہ ہوئی اور اگر وہ جاوید بجا بانگین کے ساتھ اپنی نزاکت پر فخر نہ کرتے تو ان میں سے ایک قصہ بھی اُن کے ساتھ منسوب نہ ہوتا۔

کردون اور سیاریس کے مابین بعد المشرقین نظر آتا ہے چھٹی صدی ق م میں علاوہ اسپارٹا کے کسی اور شہر نے در زشی کھیلوں میں کردون کے برابر ترقی نہیں کی۔ اُس کے باشندوں کی اولمپیا میں ۷۷۶ ق م سے کامیابیاں شروع ہوئیں اور یہ مدت دراز تک مسلسل جاری رہی، جس فن میں وہ کجائے روزگار تھے، وہ کشتی کا فن تھا، اور پہلوانوں میں سب سے مشہور شخص میلو تھا، جو پہلے تو جوانوں کے اکھاڑے میں اول آتا رہا، اور پھر چھ مرتبہ اولمپیا کے میلوں میں یعنی ۳۲۲ ق م سے ۲۸۰ ق م تک مسلسل کشتی میں انعام حاصل کرتا رہا جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ اہالیانِ کردون نے یونانی کھیلوں میں کتنی کامیابی حاصل کی،

۷۷۶ سپارٹا اور ملطہ کے قصوں کا اندازہ تقریباً ایک سا ہے۔ لیکن سپارٹا جی قصوں میں ظرافت کا پہلو نمایاں ہے۔ ان میں سے بہت حکایات سے زمانہ حال کی کہانیوں کی یاد تازہ ہوتی ہے چنانچہ ایک قصہ گودوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کرتا ہے۔

بارے

اور یکمیل ایسے ہوتے تھے کہ ان میں کامیابی کا دار و مدار پہلوان کی آزمودہ کار اور دانشمندانہ تعلیم پر ہوتا تھا، تو ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ کردتوں والوں کے پاس وقت بھی کافی ہو گا اور وہ دنیا کے حالات سے باخبر بھی ہوں گے، اور یہ صفات بغیر اعیانیت کے میلان کے لیے نامکن ہیں۔ اس فطری میلان پر حکیم فیثاغورس ساکن ساموس کے طویل قیام سے گویا ہر لگ گئی اور اُس نے کردتوں کی شہرت میں چار چاند لگا دیئے۔

شومی قسمت سے فیثاغورس کے بارے میں ہماری معلومات نہایت غیر مکمل حالت میں ہیں اور نہ صرف اُس کی سوانح عمری بلکہ اُس کے اصول سے بھی ہمیں بہت ہی کم واقفیت ہے۔ اس عدم واقفیت کے متعدد اسباب ہیں۔

حکیم فیثاغورس کے لیے، علاوہ ابتدائی تصانیف کے، مقابلہ کرو کرپٹے (معاشرہ سیاسی بزمانہ فیثاغورس) Krische : Die Societatis a Pythagora cond  
Scopo polit گریوٹنگن ۱۸۳۳ء؛ تسلیر Zeller کا مضمون پاؤلی کے محیط محیط  
Panly's R. Ene ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، اور اُسکی کتاب «تاریخ فلسفہ یونان»  
Philos. der Griechen، روٹ: تاریخ فلسفہ  
Philos. جلد ۲ (روٹ روایات پر بہت کچھ تکیہ کرتا ہے)؛ رات گیبز: «یونان کبریٰ و فیثاغورس»  
Rathgeber Grossgriechenland und Pythagoras (یہ کتاب  
فہرست کتب متعلقہ کے لیے نہایت دلچسپ ہے۔ قدیم مورخوں میں یا مبللی غوس کا رتبہ نہایت  
ممتاز ہے، جس کے لیے مقابلہ کرو روڈے: «ماخذ یا مبللی غوس» Rohde : Die  
Quellen des Iamblichos (ان ماخذوں میں نکوماخوس کا پایہ بلند ہے، جس کی تحریر  
پراپولونیوس نے اضافے کئے) Rh. mus. ۲۶ و ۲۷۔ حال ہی میں گ، ف، ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷

۱۵۳

اول تو اس نے اپنی کوئی تصنیف نہیں چھوڑی، بلکہ اس کی تعلیم کے مقاصد میں سے ایک یہ بھی تھا کہ عوام الناس سے بعض خاص قسم کے علوم مخفی رکھے جائیں، دوسرے اسکے ملک میں ایسے ہمعصر مورخ نہ تھے جو اس کی زندگی کے واقعات ضبط قریب لائے کی زحمت گوارا کرتے، سب سے بڑی وجہ اس کے حالات سے کما حقہ واقف نہ ہونے کی یہ ہے کہ زمانہ نابور میں فیثاغورس کے بچپن میں اس کے احوال میں جو چاہا بڑھاپا دیا۔ یہ ایک عام کلیہ ہے کہ جس قدر اقتدار کسی شخص کا ہوتا ہے اتنا ہی روایات اور افسانوں کے ذریعے سے اس کی زندگی کے حالات میں اقدانہ اور تبدیلی کر دی جاتی ہے، لیکن یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ افسانے عام طور پر عوام الناس ہی کے خیالات کا اتباع کرتے ہیں۔ اگر ہمارا یہ خیال صحت پر مبنی ہے تو اسی حالت میں مذہبی روایات کی وہی حیثیت ہوگی جو کسی تصویر میں تیز گہرے رنگوں کی ہوتی ہے جن کے بغیر تصویر اتنی صاف نظر نہیں آتی۔ بہر حال جہاں تک فیثاغورس کا تعلق ہے ہم صرف انہیں اثرات کو بیان کر سکتے ہیں جو اس عجیب و غریب انسان نے اپنی صفا کے ذریعے سے اپنے ہم عصروں پر ڈالے۔ ہمیں یہ قطعی طور پر نہیں معلوم کہ یہ کس سال میں پیدا ہوا اور کس سال میں وفات پائی، لیکن ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ وہ کم و بیش چھ سو اور بائیس اولمپیاد کے درمیان یعنی ششہ ق م سے ششہ ق م تک کسی سال میں پیدا ہوا ہوگا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ وہ فیہ کیدس ساکن ہیرس کا شاگرد تھا جو تروسی میں پچائے روزگار سمجھا جاتا تھا، اس کے علاوہ دوسرے اہل فکر اور حکماء مثلاً تالیس، بیاس، ادرائاسی مانند بھی اس کے استاد بیان کئے جاتے ہیں، بلکہ ہم یہ بھی کہ ابول میں پڑھتے ہیں کہ خود فثیہ دی نے اسے تعلیم دی تھی۔ اُس نے بہت سے ممالک میں سفر کیا اور ہمیں اس کے باور نہ کرنے کی کوئی وجہ نہیں معلوم ہوتی کہ وہ مصر میں ہوا یا تھا، اس لئے کہ ساموسیوں کے لئے مصر جانا کوئی غیر معمولی بات نہ تھی، لہذا وہ اسپین سے دور دراز جزیرہ ناکو بھی جا۔ تے اور مصر میں اپنی چھوٹی چھوٹی نوآبادیاں قائم کرتے تھے۔ لیکن ہے کہ بابل کے سفر کا حال اس کے سفر میں سے لیا گیا ہو، لیکن اس میں بھی کوئی بات خلاف قیاس نہیں معلوم ہوتی۔ لکھا ہے کہ وہ چالیس برس کی عمر میں اٹلی چلا گیا، لیکن یہ نہیں معلوم کہ اس کے جانے کا مقصد کیا تھا

ہے۔

بہر حال ہم مختلف امور سے نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ جس طرح بہت سے ایشیائی یونانیوں نے اپنا وطن چھوڑ کر اٹلی کا راستہ صرف اس لئے اختیار کیا کہ ان کے میدان عمل میں توسیع ہو، اسی مقصد کے حصول کے لئے فیتاغورس نے بھی اپنا دیس چھوڑ کر دیار مغربی کی راہ اختیار کر لی ہوگی۔ اُس وقت تک کسی کو اس امر کا شبہ بھی نہ تھا کہ بعض اطالوی قوموں کی قوت اور ان کا اقتدار ایرانیوں اور لیڈویوں سی پست قوموں سے بھی بڑھ جائے گا۔ اُس نے شہر کروٹون کو غالباً اسی اپنے قیام کے لئے منتخب کیا کہ ایک طرف تو اس شہر اور ساموس کے باہمی تعلقات دوستانہ تھے اور دوسرے خود اس شہر کے حام میلان بھی فیتاغورس کے حسب دلخواہ تھے، یعنی اس میں ایسے اعیان و اشراف بہر اقتدار تھے جن میں جسمانی قوت اور قابلیت کے ذریعے سے ممتاز ہونا قابل فخر و مبالات سمجھا جاتا تھا، لہذا فیتاغورس نے کوشش کی کہ ان لوگوں میں اس سے بھی بلند تر مقام یعنی ذہنی ترقی کے بام پر پہنچنے کی خواہش پیدا کی جائے، اور وہ اپنے اس مقصد میں کامیاب ہوا۔ اس نے تین طریقوں سے یعنی بحیثیت مدرس کے بحیثیت ایک معلم کے اور بحیثیت ایک ستیاس کے اپنے ہمعصروں پر اپنا اثر ڈالا، لیکن چنانچہ اُس نے مذہبی رسوم کا انکار کرنے کے عوض موجودہ مذہبی عقائد پر ہی زور دینا اور انہیں اخلاقی زندگی کے اصول سے منطبق کرنا کافی سمجھا اس لئے ہم اسے مذہبی مصلح نہیں کہہ سکتے۔ اس کا نصب العین یہ نہ تھا کہ اپنے عقائد پر ایک شخص کے سامنے ایک ہی طرح پیش کرے بلکہ وہ تعلیم یافتہ اور ان پڑھ لوگوں کے درمیان امتیاز کر کے فہم و ادراک کی تدریجی تعلیم دینا چاہتا تھا۔ فیتاغورس کے طریق کا ایک اہم جزو کہ انسان کا ایک فرضہ عورتوں کی عزت و وقار کو قائم رکھنا بھی ہے۔ ایوانی فلسفیوں نے یہ سکھایا تھا کہ دنیا کا انتظام بادی اصول پر چلتا ہے، فیتاغورس نے اس کو تسلیم کرنے سے انکار کر کے اُس کی جگہ ایک تصوری اصول پیش کیا ہے جس کی بنیاد اُس نے اعداد یعنی ترتیب پر رکھی۔ ایک طرف تو اُس نے ریاضی کا مطالعہ کیا جس میں اُسے بہت کچھ کامیابی ہوئی اور دوسری جانب مسئلہ فضیلت اعداد کو اخلاقیات پر منطبق کر کے اپنا خاص

یادداشت

اصول اعتدال و یک رنگی کا پیش کیا۔ اس طرح وہ یونانی خیالات مروجہ کا گویا ترجمان بن گیا اور ساتھ ہی اُن بڑے بڑے عملی کارگزاروں کا ہم آہنگ ہو گیا جنہوں نے اُس سے پہلے کی پشت میں عقلائے سبعہ کے نام سے اپنے زمانے کے یونانیوں پر عظیم الشان اثر ڈالا تھا۔ یونانی مذہب میں صرف ظاہری عبادت پر زور دیا جاتا تھا، لیکن فیثاغورس نے یہ اصول پیش کر کے کہ ظاہری طہارت کے ساتھ باطنی صفائی عبادت کا جزو الاینفک ہے، اس مذہب میں گویا ایک قسم کا اضافہ کر دیا۔ اس کے ماورایونانی مذہب میں اور بھی بہت سی خامیاں تھیں، جیسے کہ اُس نے مشائیہ مواد کے باب میں مطلقاً کوئی تعلیم نہ دی تھی، جس کے معلوم کرنے کی نہ صرف عقلا کو جستجو تھی بلکہ عوام بھی خواہشمند تھے۔ انسان کی روح جس دل جمعی اور اطمینان کو ظاہر کرتی تھی اُس کے حصول کی غرض سے جگہ جگہ خفیاہ انجمنیں اور پوشیدہ رسوم رائج ہو گئے تھے، اور اب فیثاغورس نے انھیں مستقل اور بلند رتبہ دینا چاہا۔ بلاشبہ اُس کی تعلیم پر مشرقی فلسفے کا ضرور اثر پڑا ہوگا، اس سے پیشتر تھائے درحانی کے اصول کی تعلیم غیرے کیدیں۔ لیکن سیروس دے چکا تھا، نیز مصری مذہب کے عقائد سے ایک عقیدہ یہ بھی تھا کہ موت کے بعد ہر شخص کا انصاف زمین لے نیچے کے طبقے میں ہوگا۔ اب حکیم فیثاغورس نے یہ اصول تسلیم کر کے اُس پر آد اگون یا تاسخ کے اصول کو بڑھا دیا، جس کا حاصل یہ تھا کہ جو روح پاک نہیں ہوتی وہ موت کے بعد کسی اور جسم میں داخل ہو جانے پر مجبور ہو جاتی ہے۔ زمانہ مابعد میں یہ قصہ بیان کیا گیا تھا کہ خود حکیم موصوف کا اپنے بارے میں یہ قول تھا کہ اس نے پانچویں مرتبہ انسان کے قالب میں جنم لیا ہے بلکہ بعض روایات کے مطابق اس کا یہ دھڑلی بھی تھا کہ وہ اُس دُحال کو پہچانتا ہے جو اُس نے یو خود بوس کے چولے میں جنگ ٹروائے کے وقت اپنے ماتم میں لی تھی۔ اُس کے مخالفوں نے اُس پر استہزا کرنے کی غرض سے یہ مشہور کر دیا تھا کہ ایک مرتبہ ایک کتے کے بھونکنے کی آواز سُن کر وہ بول اٹھا یہ آواز میرے ایک مردہ دوست کی چہلے۔

عہ اکثر مورخوں کی یہ رائے ہے کہ اس حکیم پر مشرقی فلسفے کا اثر پڑا، لیکن یہ اگر کسی ایک مشرقی ملک

باب

حکیم فثیا غورس کا کرد و تون کے اعیانیوں پر بہت بڑا اثر پڑا، اور اُس نے ان اعیانیوں کے رتبے میں متدبیر اضافہ کر دیا۔ پہلو اُس کا چلیہ تھا، اور ان لوگوں کی تعداد چھبیس اُس کے عقائد کے اسرار سے واقفیت تھی، تین سو تھی جن کا مال و اسباب مشترک تھا۔ فثیا غورس کے اثر نے کرد و تون کی قوت و اقتدار کو بڑھا دیا، اور اُس جنگ میں جو اُس کے اور سپارس کے درمیان چھڑی اسی بلے سے کو فتح ہوئی۔

سپارس اور کرد و تون دونوں اصل میں ایک ہی یونانی ملک یعنی اکائیہ کی نوآبادیاں تھیں۔ یہ دونوں بلے نے اپنی تاریخ کے ابتدائی عہد میں اکثر متحد و متفق نظر آتے ہیں، چنانچہ چھٹی صدی ق۔ م کے نصف اول میں انھوں نے بحالہ کر کے سپرس کا خاتمہ کر دیا جو کو لوخون کی نوآبادی تھی۔ یہیں اس حملے کے اہلی اسباب کے متعلق معلومات حاصل نہیں، لیکن غالباً سپرس اور سپارس کے درمیان تجارتی وجوہ سے رنجش رہتی ہوگی، اور اس وقت تک ایسے سکے موجود ہیں جو سپرس اور

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ کی طرف منسوب نہیں کیا جاتا و متبادلہ کروا سکا و دش۔ «مبادیات تاریخ عالم»

A. Gladisch : Einleitung in das Verstaendniss der Weltgesch.

جلد ۱، پوزن ۱۸۳۷ء، ل. فون شروڈر فثیا غورس و اہل بھر:

L. von Schroeder : Pythagoras und der Inder لائپزگ ۱۸۷۸ء۔ اس ملک کے مورخ اس کے

ملک کا تعلق مصر کے ساتھ بیان کرتے ہیں۔ م، کاشنر M. Cantor علوم متاخرہ کی حیثیت

سے اس حکیم کی تعلیم پر بحث کرتا ہے: «اقوام کی تمدنی ترقی میں ریاضی کی امداد» Mathematische

Beitraege Zum Culturleben der Voelker ۱۸۶۳ء لایپزگ و کیوٹا

مضمون «ریاضی» کے موضوع پر (مجموعہ پاؤلی Pauly's R. E. جلد ۲،

اشاعت اول، صفحہ ۴۰۰ وغیرہ) وہ کہتا ہے کہ «یونانی ریاضیات کو ہم صرف اُس

وقت سمجھ سکتے ہیں جب ہم اُن بیانات کو یاد رکھیں جن کے مطابق فثیا غورس نے پہلے تو

مصری علم ہندسہ کا بالا استیفاء حاصل کیا اور اس کے بعد تقریباً ستہ ق۔ م میں بابلی میں ریاضی

کی تعلیم پائی۔

بانی

پرسوں کے مخالفین کی یادگار میں ڈھالے گئے تھے، اس سے پتا چلتا ہے کہ سپہ سالار نے ایسے مقامات میں مداخلت کرنی شروع کر دی تھی جن کے معاملات کو سپہ سالار اپنے خانگی حیطہ اقتدار میں تصور کرتا تھا۔ ظاہر ہے کہ اس سے کروٹون کو تلخچہ تعلق نہ تھا، لیکن یہ ممکن ہے کہ اس زمانے میں اُس پر سپہ سالار کا اثر ہو۔ بہر حال اُسے بہت جلد اس جنگ میں شریک ہونے کی سزا بھگتنی پڑی۔ چونکہ اس لڑائی میں لوگری نے سپہ سالار کا ساتھ دیا تھا اس لیے اب اُس کے اور کروٹون کے مابین جنگ چھڑ گئی جس میں رستم گھوم نے دوسرے کا ساتھ دیا۔ اس جنگ میں ان ملیفوں کے سپاہیوں کی تعداد دشمن کے سپاہیوں سے کہیں زیادہ تھی لیکن باوجود اس تفوق کے کروٹون ہی کو فتح نصیب ہوئی۔ اس کی اہلی وجہ یہ بیان کی جاتی ہے کہ اُن سوراؤں نے جن کی عزت و وقعت شہر کے باشندے خاص طور پر کرتے تھے (یعنی ایگس ولد ادئے لیوس اور دیو شکوری نے) جنگ میں ان کا ساتھ دے کر انھیں کو قوی پشت کر دیا بلکہ بہت سے لوگوں کا بیان تھا کہ ہم نے خود ان سوراؤں کو عین میدان جنگ میں سرخ چنے پہنے سبز گھوڑوں پر سوار دیکھا تھا۔ لیکن بہت جلد ثابت ہو گیا کہ اس شکست سے کروٹون کا خاتمہ نہیں ہوا بلکہ محض ایک وقت تک اُس کے اقتدار میں کمی ہو گئی ہے۔

اسی دوران میں سپہ سالار کی حکومت سجائے ایک ہزار اراکین کی مجلس کے ایک شخص واحد سخی تیلیس کے قبضے میں آگئی تھی جس نے اپنے آپ کو خود سر حکمران بنا کر پانچ سو شریف سپہ سالاروں کو جلا وطن کر دیا تھا۔ یہاں سے یہ بیچارے سیدھے کروٹون گئے اور وہاں کے بازار کی قرباں گاہ پر کھڑے ہو کر نہایت لجاجت سے امداد کے لیے استدعا کی۔ تیلیس کو اپنے دشمنوں کے ساتھ کروٹونیوں کا یہ سلوک پسند نہ آیا لہذا اُس نے فوراً کروٹون کی حکومت سے اُن کی واپسی کا دعویٰ کیا اور یہ دھمکی دی کہ اگر اُن کی اس سے زیادہ ناشتی لیگنی تو وہ لڑائی چھیڑ دیکھا۔

۹۱ اگر سچے خود جس کی نظم جنگ دریائے ساگر اس کے زمانے میں ہی کھلی گئی ہے تو یہ لڑائی یقیناً

۹۲ شہنشاہی سے پہلے ہی ہوئی ہوگی (تاریخ مسنی، جلد ۱، ۱۶۷) -



یا

اس نازک زمانے میں اکثر اہل کردتون چاہتے تھے کہ وہ واپس بھیج دیئے جائیں، اور اگر فتنہ غورس اُن کا ساتھ نہ دیتا تو یقیناً اُن کا انجام بہت ہی بُرا ہوتا۔ بہر حال کردتونیوں نے اُنھیں واپس نہیں کیا اور لاکھ قہقہوں میں دونوں بلدیوں کے درمیان لڑائی شروع ہو گئی۔ جہاں تک محض تعداد کا تعلق ہے، سپارسیں کو فوجی حاکم تھی، اس لئے کہ اُس کی تین لاکھ فوج کے مقابلے کے لئے کردتون کے صرف ایک لاکھ نفوس میدان جنگ میں آ سکے، لیکن جبکہ سپارسیں کے سپاہیوں میں بڑی فوج کے آثار نمایاں تھے، کردتون کی فوج کا سب سے اچھا حصہ جو پہلو کے زیر حکم لڑ رہا تھا، اتنا ہی جبری و تومند تھا۔ فریقین دریا نے ترانس جگہ پر جوئے اور جگہ شگون سپارسیوں کے اس قدر مخالف تھے کہ ان کی فوج کا مجموعی یعنی کالیاس ساکن اہل اُن کا ساتھ چھوڑ کر دشمن سے جاملے۔ بہر حال اُنھیں پوری شکست ہوئی جس کی ایک وجہ یہ بھی بیان کی جاتی ہے کہ جب کردتونیوں نے عین لڑائی کے وقت باجہ بجا شروع کیا تو سپارسی فوج کے گھوڑے، جنھیں ناچ سکھایا گیا تھا، بیچہ ہو کر ناچنے لگے اور خود اپنی صفیں تتر بتر کر دیں۔ فاتحوں نے مفتوحوں کا اُن کے شہر کے دروازے تک تعاقب کیا۔ اب شہر میں بغاوت ہو گئی چنانچہ باغیوں نے اپنے حکمران کے پاس کو قتل کر کے خود دشمن کی مدافعت کرنی شروع کر دی اور ستر روز تک برابر لڑتے رہے۔ پہنچ کردتونیوں نے سپارسی پر قبضہ کر کے شہر کی اینٹ سے اینٹ بجا دی اور محض اس غرض سے کہ اُس کی تعمیر دوبارہ ناممکن ہو جائے اُنھوں نے دریا گئے کراٹھیں کا دم مارا بدل کے اُس کا ایک پیارا راستہ کھول دیا۔<sup>۱</sup> باشندگان سپارسی بحیرہ ترسینیہ کی سپارسی نوآبادیوں مثلاً لاؤس، سکدروس اور پوسید و نیا چلے گئے۔ اس انقلاب کا اُن تمام شہروں پر اثر پڑا جن کے

۱۔ کردتونیوں نے سپارسی کی مکمل بربادی کے لئے شہر کو بانی سے ڈوبنے کے حال کے لئے

دیکھو سوادالاری کا مضمون "کھراغیوں کے حالات" Cavallari: Notizie degli

Scavi (Lincei) روما، ۱۸۷۹ء۔

۱۵۲

سپارس سے تعلقات تھے، لیکن سب سے زیادہ جس کا نقصان ہوا وہ لفظ تھا۔ کروٹون نے سپارس کے ساتھ جو ظالمانہ سلوک کیا وہ ناقابل معافی ہے، اور اس کا اصلی سبب یہی ہو سکتا ہے کہ اس میں سپارس کے خلاف عرصہ دراز سے مخالفت اور عناد کی آگ بھڑک رہی تھی، نیز باطنیہ تجارتی مخالفت اور ساتھ ہی ایک طرف تو سپارس و ملظہ اور دوسری جانب کروٹون اور ساموس کے باہمی گہرے تعلقات کا بھی اس پر ضرور اثر پڑا ہو گا۔ بہر حال اس سے کروٹون کا کچھ بھلا نہ ہوا، اس لیے کہ بہت جلد نیچے کے طبقے کے لوگوں میں پچینی پھیل گئی اور چونکہ انھوں نے پھیلی لڑائی کی فتح میں بخوبی شرکت کی تھی لہذا وہ اپنے آپ کو سیاسی پہلو سے ترقی کا مستحق تصور کرتے تھے اور انھوں نے گویا یہ طے کر لیا تھا کہ لوہی تکمیل اعیانوں کے ماتمہ میں ہرگز نہ دیں گے۔ لیکن اعیانی بھی نہایت سخت تھے، اور کسی طرح اپنی شکست تسلیم کرنا نہ چاہتے تھے چنانچہ انھوں نے محض اپنی عقل و درست پر بھروسہ کر کے اس راستے کے اختیار کرنے سے انکار کر دیا جو انھیں عملی تدبیر کے طور پر اختیار کرنا چاہیے تھا۔ الغرض ایک شخص مسمیٰ کپلون نے اپنے آپ کو اس بے چین گروہ کا سرگروہ بنا یا جو شہر کے دستور میں تبدیلی کے خواہاں تھے اور چاہتے تھے کہ مجلس خاص کے انتخاب کا عوام الناس کو حق حاصل ہو جائے، عہدہ دار ذمہ دار گردانے جائیں اور سپارس کی راضی جملہ باشندوں میں تقسیم کر دی جائے۔ لیکن مجلس نے ان تمام تحریکات کو مسترد کر دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ بغاوت کا علم بلند کر دیا گیا اور چونکہ اعیانوں میں سے سب سے ممتاز اشخاص فیاغورس کے پیرو تھے اس لیے اس گروہ کا مقصد ان کا ماتمہ کرنا تھا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس مسلک کے جملہ اشخاص مہلو کے مکان پر جمع ہوئے، جہاں ان کا محارہ کر کے بہت سوں کو تیج کر دیا گیا۔ لیکن خود فیاغورس بچ کر میتا پونٹوم بھاگ گیا اور عرصے تک یہی مقام اس کے پیر و دل کا خاص مستقر رہا۔ لیکن یہاں کے باشندے بھی ان نو واردوں کے خلاف ہو گئے، چنانچہ کم کو معلوم ہوا ہے کہ کشی اٹلی میں جہاں جہاں فیاغورسی دشمنیں تھیں وہاں ان کے دفاتر جلادینے گئے جن میں میتا پونٹوم کا صدر دفتر بھی شامل تھا، یہاں تک کہ اس میں سے صرف دو درجوان بچ کر نکل سکے۔ یہ بھی

بابت

معلوم ہوتا ہے کہ فرقی تنازعات کی وجہ سے ان شہروں میں قتل و غارت کا بازار گرم رہا۔ لیکن کروٹون کی حکومت کی باگ عرصہ دراز تک عموم کے ہاتھ میں رہی ہوگی اس لیے کہ یہاں کے اعیان نے بہت جلد از سر نو میدان ہو کر عمومی فریق کے اراکین کو جلا وطن کر دیا، اس کے بعد ایک شخص مسیحی کلئی نیاس عمومی فریق اور مسلح غلاموں کی مدد سے خود سر بن گیا اور اس نے سربراہ کردہ اعیان کو یا تو قتل کر دیا یا شہر سے نکال دیا۔ ان تمام واقعات کی تاریخ کا صحیح تعین بالکل ناممکن ہے، اور ہمارا خیال ہے کہ جس قدر تاریخی یونان کبیر کے اس دور پر چھائی ہوئی ہے اتنی تاریخی زمانہ تاریخ میں یونان کے کسی اہم واقعے کو پوشیدہ کئے ہوئے نہیں ہے۔ کروٹون اب بھی برابر و زرش کی کھیلوں میں دلچسپی لیتا تھا، لیکن اس کے اقتدار اور رتبے میں تبدیلیچ زوال کے آثار نمایاں ہونے لگے۔

کروٹون میں فلسفے کے ذریعے سے عام زندگی پر اثر ڈالنے کی کوشش کی گئی تھی، لیکن مخالف عناصر کی قوت و سطوت کے سبب سے اس میں ناکامی ہوئی۔ بہر حال یہ شدید رد عمل جو اس اصول کے خلاف برپا تھا ان کو نیپلوں کو بچانے کے ناقابل ثابت ہو جو بعد میں چل کر عمدہ اور تندرست بچوں کی صورت میں جلوہ نما ہوئے۔ فیثا غورس کا مذہب برابر ترقی کرتا رہا، اور ابتداءً تو اس کی حیثیت محض فلسفے کے ایک مسلک کی جیسی تھی، لیکن بہت جلد اس کا اثر زندگی کے اصول پر پڑنے لگا اور بالآخر عملی سیاست کا میدان بھی اس سے تھوڑا بہت متاثر ہوئے بغیر نہ رہا۔ فیثا غورس کی تعلیم کا عملی اثر چوتھی صدی ق م میں نمایاں ہوتا ہے جب اس کے پیرو دیونی سوس کے مخالف نظر آتے ہیں، ہم دیکھتے ہیں کہ اس کا ایک پیرو لی سس ایپامونڈ اس کا استاد تھا اور دوسرے پیرو آرخیناس نے مدت دراز تک تارنوم پر حکومت کر کے ہر شخص کو اپنا گرویدہ بنالیا۔ ہمارا خیال ہے

۲۵

کہ افلاطون کے فلسفے سے بھی زیادہ اس فلسفے کی بدولت ہونہارا افراد قابل اور ترقی مند شہری ہو گئے، لیکن اس سے ایسا سیاسی مسلک قائم نہ ہو سکا جس میں مداخلت کی مستقل قابلیت ہو۔

دوسرا یونانی فلسفی جس نے چھٹی صدی ق۔ م میں یونان اکبر کو اپنا مسکن بنایا، زینوفانیس ساکن کوکون تھا۔ اس کی اور فیثاغورس کی عالی شان شخصیت میں بہت ہی جہلتی نظر آتا ہے۔ ہمیں اُسکی زندگی کے باب میں بہت ہی کم معلومات حاصل ہیں، لیکن ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ وہ اُس شخص کے مثل، جس کا دار و مدار کسی مخصوص پیشے سے ہو، جگہ جگہ سفر کرتا پھرتا تھا۔ وہ شاعر ضرور تھا، لیکن اس کی نظمیں دل خوش کرنے کے لئے نہیں بلکہ تعلیم و تدریس کی غرض سے منظوم کی جاتی تھیں۔ وہ پانچویں صدی ق۔ م تک سسلی کے مختلف مقامات میں سکونت پذیر رہا، لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اسے ایلیا کو بہ نسبت دیگر بلدیات کے زیادہ پسند تھا۔

زینوفانیس نے جو ایلیا کی مسلک کا بانی ہے، مرثیے کی سی بحر میں عمومی خیالات کے منالطوں اور نقائص کو پیش کیا۔ اُس کے فلسفیانہ نظریے اُس کی ایک نظم میں پائے جاتے ہیں جس میں وہ کہتا ہے کہ ذات خداوندی ایک ہے اور اُس میں اور مخلوق میں مطلق کوئی امتیاز نہیں کیا جاسکتا۔ ساتھ ہی اس نے مطالعہ فطرت کو بھی نہیں چھوڑا بلکہ صد فی باقیات اور آتش فشاں پہاڑوں کی طرف اپنی توجہ مبذول کی۔ لیکن ان تمام امور سے زیادہ جس چیز کا اس کے سمجھ و ادراک پر اثر پڑا وہ خیالات عامہ کے انتقاد کی وجہ سے تھا۔ وہ کہتا تھا کہ انسان خود اپنے تخیل میں دیوتاؤں کا اختراع کرتا ہے، اسے یہ ناپسند تھا کہ محض جسمانی ورزش کو نیکی اور دانشمندی پر اس قدر زیادہ ترجیح دی جائے، اور گو علم انسان کی صحت پر وہ مطلق اعتماد نہیں کرتا تھا، لیکن اُسکا خیال تھا کہ انسان کی موجودہ حالت سے ترقی ممکن ہے۔ وہ عقیدہ پرست فیثاغورس

کے برعکس خالص نقاد نظر آتا ہے، اور دونوں کی شخصیتوں میں جدت کا پہلو نمایاں ہے۔ ان سب باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس زمانے میں یونان کبیر کے باشندوں کو علم کی نئی اور اہم شاخوں میں ترقی کرنے اور غیر ملکی علماء و فضلاء سے تعلقات پیدا کرنے کے لئے بہت سے معذرتے حاصل تھے۔

نظم کا پہلا مقصد بجائے تعلیم و تدریس کے خوبصورتی اور حسن ہوتا ہے، اور اس فن میں یہ نسبت اٹلیا کے یا اُن شہروں کے جہاں مہیمہ کر فیتا غورس نے تعلیم دی، اُن ہلدیات نے زیادہ اختیار پیدا کیا جو آبنائے سینا کے چاروں طرف واقع تھے۔ ان میں وہ شہر شامل تھے جو سسلی میں تو ہمارے کتنا نامک اور نشیبی اُلی میں رھیگیوم کی، دمنی جانب لوکزی سے لے کر اُسکی بائیں طرف اسی شہر کی نوآبادیوں تک پھیلے ہوئے تھے، اور یہیں وہ مقامات تھے جو خار و فند اس اور زالیو کو س سے سمکا کا وطن ہونے پر فخر کرتے تھے۔ لوکزی کی ایک نوآبادی کا نام انا وروس تھا جو بحیرہ ترصینیہ پر واقع تھی؛ اسی مقام سے ہمارے شاعر سے سی خبروں کے آباد و اجداد آئے اور خود اسے سسلی میں پیدا ہو کر لاشعق۔ م میں وفات پائی۔ وہ مزاری بھر میں رزمیہ اشعار کہتا تھا، اور اُس نے وقفے اور جوانی وقفے میں ایک ٹیپ کے ہنگامہ خافہ کر کے قصیدے کو کامل کر دیا۔ ایک نظم میں بیلینا پر حملہ کرنے کی وجہ سے اُسکی بنیائی سلب کر لی گئی، اور اُس وقت تک اُس کی آنکھوں میں روشنی واپس نہ ہوئی جب تک اُس نے اپنے گناہ کا اعتراف کر کے توبہ نہ کر لی۔ اس کے اشعار میں عاشقانہ انداز بھی پایا جاتا ہے جس کا اتباع اُس کے بانشین الی کو س ساکن رھیگیوم نے کیا، لیکن وہ بہ نسبت اپنے اشعار کے اس وجہ سے زیادہ مشہور ہے کہ وہ ڈاکوؤں کے ہاتھ سے مارا گیا تھا۔

واضح ہو کہ ہم اس سے پیشتر کے باب میں مغربی فنون لطیفہ کا ذکر کر چکے ہیں۔

# باب بست و ششم

## ایتھنز کے حالات سولون کے عہد تک؛

### قوانین سولون

یونان کے مختلف اطراف و اکناف میں پھرتے پھرتے ہم آخر کار ایتھنز پہنچ جاتے ہیں۔ ہم مطالعہ کر چکے ہیں کہ اولین عہد الاوثان کے بعد جس کے مطلق کوئی آثار، علاوہ چند باقیات فنون لطیفہ کے، موجود نہیں ہیں، سرزمین ایشیا پر ہونے والی ظہور کی

ملفوظ تاریخی زیادہ یا کم گناہ سے ہمارے نزدیک ایتھنز اور یونان مترادف الفاظ ہیں، چنانچہ علاوہ بعض توصیف البلدان اور جغرافیہ کے ایتھنز کی تاریخ کا بالکل علیحدہ مدون کرنا خارج از بحث ہے۔ لیکن چونکہ مستندین ایسے متفرق واقعات کی فضا میں رہتے تھے جو ہمیں مسلسل اور متعلق نظر آتے ہیں اس لئے وہ ایتھنز کی بجائے خود مکمل تاریخ مرتب کرنے پر قادر تھے۔ بہت سے قدیم مورخوں نے اس قسم کی کتابیں چھوڑی ہیں جن میں انہوں نے محض تفصیلی واقعات کو بہت کچھ اہمیت دی ہے۔

یوڈور کے "اجزائے تاریخ یونان" Mueller's Fragments of Greek History

یہ ایتھنز اور آئیکا کی تواریخ و قدیمیات کی ان تالیفوں کی فہرست دی ہوئی ہے جن کے اجزاء یا حوالے اس وقت تک محفوظ ہیں۔ اس میں سب سے پہلے تو ان مورخوں کے نام نظر آتے ہیں جنہوں نے کوئی "آئیکا" (یا آئیکا کی زبان میں تاریخ) لکھی تھی، اور اسی زمرے میں ایسے قدیم مورخ بھی شامل کر دیئے ہیں جیسے ایتھنز فیبرے کیپریس اور ہیلانیکوس، آتھنی مصنف دراصل اس عہد کے علما میں سے ہیں جنہوں نے اصطلاحات کے بعد اپنی کتابیں لکھی ہیں اور ان میں کئی دیوس، نائو دیوس، دیمون، اندرون، آئیکا شامل ہیں۔ اس زمرے میں سب سے متنازع نام فلوروس کی ہے

بالکل

شکل میں حقیقی یونانی تمدن ترقی پذیر ہوتا ہے۔ یورپ میں اسپارٹا کے شدید اور سخت

بقیہ ماشیہ مصنف گزشتہ جس نے اپنی کتاب کی تلخیص بھی مرتب کی اور ایٹیکا کی موضوعات پر چند رسالے لکھے۔ ایٹینز کے دستور کا بیان ارسطاطالیس، ہرقلی دیس اور فوکاسے آرخوس کی تصانیف میں ملتا ہے (میوکر جلد ۲)

کتاب "دستور ایٹنز" کے انکشاف سے، جو بلاشبہ وہی کتاب ہے جسے متقدّمین ارسطاطالیس کے ساتھ مشوب کرتے تھے، ایٹینز کی تاریخ اور دستور کے مطالعے میں ایک خاص تہیج پیدا ہو گیا ہے۔ (اس کی پہلی مرتبہ کنیون Kenyon کے زیرِ ادارت سلسلہ میں لندن میں اشاعت ہوئی اور دوسری مرتبہ سین ڈینر Sandys نے نہایت مفید اور کارآمد تراجم کا اضافہ کر کے سلسلہ امیں شائع کیا)۔ اس موضوع پر جو بے شمار کتابیں لکھی گئی ہیں انکا ذکر نہیں کیا جاسکتا، یہاں صرف یہ کہنا کافی معلوم ہوتا ہے کہ اکثر مورخ اس کا مصنف ارسطاطالیس کو ہی تسلیم کرتے ہیں، لیکن اس خیال کے مخالفین بھی ہیں جن میں سب سے ممتاز ریکل Buchl کاؤر Cauer اور شوارتز Schwarz ہیں۔ ہر حال ہر ایک اس امر پر متفق ہے کہ بیا لیوس باب سے آخر تک یہ کتاب تاریخ قدیم کے مطالعے کیلئے بالکل بے دخل ہے، لیکن چونکہ ابتدائی تاریخ جسے میں بہت سے ایسے واقعات مندرج ہیں جن کی بابت آئیں دیگر معلومات حاصل نہیں ہیں اس لیے انہیں تسلیم کرنے سے پیشتر ان کا پورا اطمینان کر لینا مناسب ہے تاہم یہ کہ ہمیں اس کتاب کی تنقید سے محض ارسطاطالیس کے نام کی وجہ سے نہیں بچھکنا چاہیے، لیکن یہاں ہم صرف ایسے نکات بیان کریں گے جن میں یہ کتاب اور اس سے پہلے کی حاصل کردہ تصانیف میں اختلاف پایا جاتا ہے۔

مجموعہ ترین کیفیات کے ایک تالیف مقدونی کرانے، دوسری کی بھی جس کا نام "مجموعہ قوانین ایٹنز تھا۔ ان مورخوں میں سے جو مختلف مقامات میں جا کر دہائی کے قابلِ ملاحظہ واقعات کو لکھتے اور انہیں سمجھاتے، سب سے مرقع دیو دوروس اور پوسٹومون تھے جن میں سے سابق الذکر کے بیانات سلسلہ تک محدود ہیں)۔ خوش قسمتی سے ہمارے پاس پڑ سائنس کا ستر نامہ اس وقت تک موجود ہے جو دوسری صدی عیسوی میں لکھا گیا ہے۔ واضح ہو کہ پلوٹارک نے قے سیوس اور سولون کی جو سوانح عمریاں لکھی ہیں ان کے اکثر واقعات محض ثانوی معلومات

نظام حکومت کی ترقیوں کا حال ہم اچھی طرح بیان کر چکے ہیں، اور ساتھ ہی ہم نے

بقیہ حاشیہ معلوم کر شستہ - پر نہیں ہیں -

زمانہ حال کے مورخ ابتدائی ایٹھنزی تاریخ کو تین مختلف پہلوؤں سے دیکھتے ہیں، اور اور امر واقعہ بھی ہے کہ اس کے واقعات میں ہی زاویہ نئے نگاہ سے یعنی تو خرافوں اور افسانوں کی تحقیقات، قدیم تاریخ دستوری کا مطالعہ اور توصیف البلدان اور جزائیہ کی مدد سے بیان کئے جاسکتے ہیں۔ ان تینوں امور میں سب سے پہلے (یعنی خرافوں اور افسانوں) کی حیثیت محض ثانوی ہے، اور مسلسل بیانات میں کبھی دوسرے اور کبھی تیسرے زاویہ نگاہ پر زور دیتے ہوئے پہلے سے مدد لی جاتی ہے۔ زمانہ حال میں ایٹھنزی تاریخ دستوری پر جو کتابیں لکھی گئی ہیں ان کا ذکر ذیل میں کیا جائے گا؛ بالکل ہم صرف اس ترقی کا تذکرہ کافی سمجھتے ہیں جو زمانہ حال میں ایٹھنزی کی توصیفی تاریخ کے ضمن میں ہوئی ہے۔ ایک Leake کی تصانیف کے بعد ("توصیف ایٹھنز") Topography of athens (۱۸۲۱ء و ۱۸۲۲ء) گزیوس Curtius کا میراث ہے؛ اس کی تصانیف مفصلہ ذیل ہیں: (۱) "طوائف ایٹیکا" Attic studies جریدہ انجمن علمیہ کیونٹکس Schriftend. Goett. Ges.d. Wiss جلد ۱۱ (۲) ایٹھنز کے سات توصیفی نقشوں کی تفسیر (۳) ایٹھنز و ایٹیکا کی جزائی معلومات میں وہ اضافہ جو اسکی اور کاؤپرٹ Kaupert کی کتاب نقشہ جات ایٹیکا Karten von Attica کے ذریعے سے ہوا ہے جس کے اس وقت تک صرف تین حصے شائع ہوئے ہیں۔ برسیان Bursian نے اپنی کتاب "جزائریونان" Geographie von Griechenland میں ایٹھنزی تاریخ پر بحث کی ہے، یزائس نے پاؤلی کے مجموعے Pauly's R. Enc. اور ہرشس ہو فر Milchhoefer نے جوہر میلر کی "یادگارائے مقدسین" Baumeister's Denkmaler des Alterthums میں مضامین لکھے ہیں۔ واکسموٹ کی کتاب Wechsmit Die Stadt Athen in Alterthums جلد ۱۱ ایٹھنز زمانہ قدیم (جلد ۱۱) لایپزگ ۱۸۷۱ء جلد دوم لایپزگ ۱۸۹۹ء نہایت محنت کے ساتھ لکھی گئی ہے اور اس میں جملہ انکشافات پر بحث کی گئی ہے۔ ان کے علاوہ دو کتابیں قابل ذکر ہیں، یعنی "کریس": "تاریخ جلد ۱۱" واکسموٹ Curtius: Die stadgeschichte von Athen برلن ۱۸۹۱ء اور ہرشس و



ایلی

یہ بھی دیکھا کہ باقی ماندہ ممالک یونان میں جو سیاسی ارتقا ہوا، وہ اسپارٹا سے کہیں زیادہ قوانین قدرت کے مطابق تھا، یعنی وہاں کے دساتیر ابتدا میں تو سیدھے سادے اور سختی لیے ہوئے تھے، لیکن باوجود دوسرے حکومت کے سدراہ ہونے کے امتداد زمانہ سے وہ پہلے سے زیادہ دقیق اور ترقی یافتہ ہو گئے۔ ہم اس کا بھی مطالعہ کر چکے ہیں کہ عہد ہومر کے بعد بھی ایشیا ہی تہذیب و تمدن کا گہوارہ بنا رہا، لیکن یونانی قوم مشرقی اور وسطی بحیرہ روم کے تقیظ ہر ایک ساحل پر پھیل گئی اور آخر کار جب یونانیت کو ایشیا میں مختلف قسم کے خطرات کا سامنا کرنا پڑا تو انہوں نے پہلے سے بھی زیادہ دیار مغربی کے استعمار کی طرف اپنی توجہ مبذول کر دی، چنانچہ یہ ممالک اب ماوی اور ذہنی شعبہ جات زندگی میں ایشیائے کوچک کے گویا مقابل بن گئے۔ لیکن ان سب امور سے واقف ہونے کے بعد بھی یہ نہیں کہا جاسکتا کہ نئے یونان قدیم کے میدان کو تمام و کمال عبور کر لیا ہے، اس لیے کہ ہم نے ابھی تک ایمپھیز پر نظر نہیں دوڑائی، اور یہی وہ شہر ہے جس نے تمام شہر پر اپنے تمدنی اثرات چھوڑے ہیں اور جو چھٹی صدی ق م میں بھی ایسے فطری خصوصیات و امتیازات کے باعث کسی دوسرے یونانی بلد سے کم نظر نہیں آتا۔

ہمیں جس قدر واقفیت آگوس اور بیوتہ کے ابتدائی حالات سے ہے اُس سے کچھ ہی زیادہ معلومات اٹیکا کے ابتدائی واقعات سے حاصل ہیں، ہمیں یہ یاد رکھنا چاہیے کہ لیکر دیس، ایرینجیویس، پاندیون، ایٹے گیوس اور نئے سیوس

بقیہ حاشیہ، صفحہ گزشتہ۔ ویرال، لاوشیات و معارف ایتھنز: Harrison & Verrall Mythology and Monuments of Athens لندن ۱۸۹۶ء؛ لیکن وہاں ذکر میں اکثر ڈاکٹر ویروپ دیلہ Dr. Doerpfeld کی تحقیقات کی جہاں جل کے علمائے توصیف ایتھنز میں سب سے ممتاز ہیں، نقل کر دی گئی ہیں۔ ان تمام کتابوں میں مصنفوں نے ایتھنز کی قدیم ترین تاریخ پر بحث کرنے میں بڑی دہم دہسی اور معلومات سے کام لیا ہے، اور اگر اس کتاب میں گنجائش ہوتی تو ہم بہت سے اموحہ پر بحث کرتے اور جو نتائج اخذ کئے گئے ہیں انکا ذکر کرتے۔ واضح ہو کہ آجکل نوشتوں کی اہمیت روز بروز زیادہ محسوس ہوتی جا رہی ہے۔

۱۲۱

افسانوں کو اتنی ہی تاریخی اہمیت حاصل ہے جتنی داناؤس، ہرقل، پرسیوس، یا اے وپوس کو ہے، بلکہ ہمارا خیال تو یہ ہے کہ سابق الذکر افسانوں کی اتنی بھی تاریخی اہمیت نہیں اس لئے کہ ان کی ابتدا ایسے ملک میں ہوئی جس نے دیگر ممالک سے زیادہ ادبیات میں کمال حاصل کیا۔ ہر یونانی کا محبوب تو بن شفل یہ تھا کہ اپنے وطن الموف کا نام چار دانگ عالم میں روشن کرے، اور ظاہر ہے کہ وہی یونانی قوم جسے بنسبت دیگر اقوام کے ادبیات سے زیادہ لگاؤ ہو گا، اس قسم کے بیانات کو جن کے باعث اس کا شہر مشہور ہو جائے نسبتاً آزادی کے ساتھ اخراج کرے گی۔ لیکن ایتھنز لوں کے دو بیانوں کی، جن کا ایک دوسرے سے تعلق تھا، ایک خاص تاریخی وقعت ہے؛ یعنی ایک تو یہ کہ وہ ملک کے اصلی باشندے تھے، اور دوسرے یہ کہ انھیں کبھی بیرونی قوم نے مغلوب نہیں کیا بلکہ جب دیگر ممالک کے باشندوں نے امریکا میں آباد ہونا چاہا تو یہاں والوں نے نہایت فراخ دلی سے انھیں خوش آمدید کہا۔ اسکی بہت سی مثالیں دی جاتی ہیں، مثلاً اڈے وپوس نے ہرقلیوں کی طرح امریکا میں پناہ لی، اور اسی ملک میں اورسپس نے اپنے گناہ کا کفارہ ادا کیا۔ ان سوراؤں نے امریکا میں اپنے وارث نہیں چھوڑے، بلکہ ان کی بجائے دیگر اشخاص نے اس ملک کو اپنا وطن قرار دے کر یہاں اپنے اپنے خاندانوں کی بنیاد ڈالی، جن میں نے لیوس کی اولاد کا خصوصیت کے ساتھ ذکر کیا جاتا ہے۔ انھیں میں سے ایک میلانتھوس تھا جو برادر بطور کا فگر پوتا اور کوڈروس کا باپ تھا، اس کے خاندان کے چند اراکین ایتھنز میں رہ گئے، باقی چند نفوس یونانیوں کو ساتھ لے کر ایشیا میں بس گئے۔

۱۲۱ امریکا میں غیر ملکیوں کی جو تواریخ کی جاتی تھی اس کا ذکر طوسی و پینش ۲۱ میں ہے۔ یہ امر قابل لحاظ ہے کہ ابتدا میں الیبوس اور سالاس کا تعلق امریکا سے تھا، لیکن یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آخر یہ دونوں شہروں پر امریکا کی رنگ کب سے چڑھا؟ ہم اس کا جواب دینے سے قاصر ہیں۔ ساتھ ہی ہمیں ان کی خود بخاری میں مبالغہ آمیزی سے کام نہیں لینا چاہیے، اور کم از کم الیبوس کو تو خارجی حالات میں کسی قسم کے اختیارات حاصل نہ تھے۔

باتا

اسی طرح پالیونیوں کے آباد اجداد کی بابت شہور تھا کہ وہ انتی لونخوس کی اولاد سے تھے جو خود نسطور کا فرزند اکبر تھا۔ تیسرا ممتاز خاندان اٹکسیونوں کا تھا جو پیلوی سورما کے دوسرے بیٹے تھے اسی بدیس کی نسل سے تھے۔ اسی طرح خود سر پی ستراتوس کی بابت یہ بیان کیا جاتا تھا کہ وہ نسطور کے چھوٹے بیٹے کی اولاد سے ہے جس کا نام بھی اسی کی طرح پی ستراتوس ہی تھا۔ ظاہر ہے کہ چند نسلوں کے ایتھنز آکر آباد ہونے سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ لوگ ضرور پلوں سے ایتھنز آئے ہوں گے، لیکن ہم عام طور پر یہ حکم لگا سکتے ہیں کہ غالباً بہت سے غیر ملکی نہایت ابتدائی زمانے میں آکر اٹیکا میں رہ پڑے ہوں گے۔ بلاشبہ اٹیکا سرزمین یونان کے ایک کونے میں واقع ہے، اور اس کی زمین کے بہاڑی ہونے کی وجہ سے باہر سے آنے والوں کو یہاں آباد ہونے کے لئے کوئی امر باعث ترغیب نہیں ہے خصوصاً جب اُس کے قریب ہی ایسے اضلاع موجود ہیں جو مختلف اعتبار سے اُس سے بہتر ہیں؛ لیکن یونان کے ایک کونے میں واقع ہونے کے باعث وہ بڑی بڑی شاہراہوں سے بالکل علیحدہ تھا لہذا انسانوں کی اُن ٹولیوں کے لئے جنہیں اپنے ملک کو چھوڑنا پڑا، وہ ایک بہترین جائے پناہ بن گیا۔ علاوہ ازیں اگر ہم غور کوں تو اٹیکا میں حاکم و محکوم کے مابین اتنا امتیاز نہیں پایا جاتا جتنا پیلوپونیز کے ایک بہت بڑے حصے اور مقدونی میں ملتا ہے اور اسی لئے ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ جس اعتبار سے مقدونی، آرگوس، اسپارٹا اور سپیارتیروں کا تسلط ہو گیا اسی طرح اٹیکا کو کبھی کسی غیر قوم نے فتح نہیں کیا، بلکہ ان کے برعکس مختلف اوقات میں یہاں ایسی بیرونی اقوام آباد ہو گئیں جن کا ایک دوسرے سے کوئی تعلق نہ تھا اور جو امتداد زمانہ سے بالآخر باہم متحد و متفق ہو گئیں۔ یہی وجہ ہے کہ ایتھنز نہایت و فوق ہے کہتے تھے کہ اُن کے آباد اجداد نہ فاتح تھے نہ مفتوح، بلکہ وہ بغیر کسی مدد و کمک و مدد کے ملک میں آکر تسلط ہو گئے تھے، نیز چونکہ وہ خود ابتدائے غیر ملکی تھے اس لئے ان کا یہ بھی دعویٰ تھا کہ انھوں نے ہمیشہ غیر ملکیوں کو خوش آمدید کہا۔

الغرض یہ امر قابل قبول نہیں کہ بعض ایتھنز اُن اقوام کی اولاد سے تھے

۱۱

جو دور یانیوں کی آمد کی بعد جزیرہ نمائے پیلوپونیز سے فرار ہو گئے۔ یونانی یونان میں ایتھنز ایونی قوم کی گویا بدرجہ اتم قائم مقامی کرتا تھا۔ اٹیکا میں بہت کم زرخیز میدان ہیں؛ ان میں سے مشرق میں مارا تھون، مغرب میں ایلیریوسس اور تیسرا خود ایتھنز کا میدان ہے؛ اسی مناسبت سے ارا تھون میں ہرقل کی ایلیریوسس میں دمیتری کی اور ایتھنز میں پالاس اتھینے کی پوجا ہوتی تھی۔ موخر الذکر مقام میں ایک وادی ہے جس کے شمالی حصے کو دریائے کیفیوسس اور جنوبی کو الی سوس ہدی سیراب کرتی ہے؛ اس وادی کے کنارے پر ایک اونچی پہاڑی اکروپولس ہے جو شہر ایتھنز کی گویا ناف ہے۔ کوہ اکروپولس شمال و مشرق سے جنوب و مغرب کی طرف کو جاتا ہے اور ایک مقام پر جسے تلوار لپکا میوس کہتے ہیں، وہ شہر سے ۹۰۰ فٹ بلند ہو جاتا ہے۔ یہ سلسلہ اکروپولس سے جنوب و مغرب میں ایک نشیبی نیلے کی شکل میں آگے کو بڑھ گیا ہے جس کی سب سے اہم چوٹی کو مقدونیزوئون کہتے تھے۔ یہی وہ چوٹی ہے جس کے اوپر اور نیچے دونوں طرف چھوٹے چھوٹے نالوں کے کناروں پر نہایت قدیم آبادی کے آثار پائے گئے ہیں؛ لیکن تاریخی اعتبار سے ان کی کچھ زیادہ اہمیت نہیں ہے؛ اور اس پر اکروپولس کی آبادی کو بدرجہ اعلیٰ حاصل ہے، جو سطح سمندر سے

۱۱۵ بعض مورخ، جن میں سب سے ممتاز ہیرمان (St. A. Hermann) "تعلک قدیمہ" (۹۵) ہے ایون کی نصف نشیبی کا یہ مطلب سمجھ لے ہیں کہ اس کے ساتھ ایک جنگجو طبقے اٹیکا کی رہبری کے فرائض انجام دیے لگا۔ ہیرمان کا یہ میلان بلاشبہ حق بجانب معلوم ہوتا ہے کہ اس کا تعلق کسی بیرونی حملے سے نہ تھا۔ لیکن ہمارا یہ خیال ہے کہ اس نظریے کی جو بنیاد قرار دی جاتی ہے (یہی ایون کی تخت نشینی) اس کی کوئی تاریخی وقت نہیں ہے بلکہ یہ قصہ صرف قوم کے نام کی اصل قائم کرنے کے لئے ایجاد کر لیا گیا ہے۔ یہ قاعدہ ہے کہ جب شان حکومت کسی فوجی طبقے کے قبضے میں آ جاتی ہے تو عام طور پر اس کے ذریعے سے وہ رعایا پر ظلم و ستم و مداخلت کرے؛ لیکن اٹیکا میں اس ظلم کا تا بھی نہیں ملتا۔ ہمارے نزدیک جس ایونی انقلاب کا ہیرمان نے ذکر کیا ہے اس کا کوئی ثبوت نہیں دیا جاسکتا۔

بالک

پانچ سو فٹ بلندی پر ایک ایسے موقع پر واقع تھی جو دیگر پہاڑیوں سے بالکل علیحدہ ہونے کی وجہ سے حفاظت کے لئے بہترین مقام تھا۔ اس مقام کو نہایت قدیم زمانے سے ہی اٹیکا کی اقوام میں سے ایک نے اپنا مسکن بنا لیا تھا، اور یہ زمانہ قبل تاریخ ہی میں اٹیکا کی سیاسی زندگی کا گویا محور و مرکز بن گیا تھا۔ اس اتحاد و اتفاق کو تھیسوس کی طرف منسوب کیا جاتا ہے، اور جو تبدیلی اس موقع پر ہوئی اُس کا ہو بہو حال طوسی ویدش نے بیان کیا ہے۔ وہ کہتا ہے کہ ابتدا میں ہر ایک اٹیکا کی بلدیہ بالکلیہ خود مختار تھا، بلکہ بعض بلدیات کے حکمران تو ایک دوسرے سے برسرِ پیکار رہتے تھے جیسے ایریختھیسوس ساکن ایٹھنز اور پومولپوس ساکن الیوسس۔ تھیسوس نے ہرقوم کی علیحدہ علیحدہ مجالس کو برخاست کر کے صرف ایٹھنز کی مجلس اور پری تانیوم کو باقی رہنے دیا جہاں ہر بلدیہ کے مسائل حل ہونے لگے۔ متقدمین تھیسوس کی اس تدبیر کو سینونے کزموس یا "اختلاط اٹیکا" کہتے تھے، اور طوسی ویدش کے بیان کے مطابق یہیں سے عید "سی نوئے کیا" کی ابتدا ہوتی ہے۔ یہ بھی بیان کیا جاتا تھا کہ پری تانیوم خاص قلعے کے اندر واقع تھا، اسی زمانے میں بین اسے نیائی قربانی کی ابتدا ہوئی اور اُس رقبے کو جو طوسی ویدش کے قول کے مطابق قلعے کے جنوب میں پھیلا ہوا تھا، اٹھنے لگے "ایٹھنز" کا لقب دیا گیا۔

طوسی ویدش (۱۵، ۲) کہتا ہے کہ.....

زمانہ بعد میں لوگوں کا یہ قول تھا کہ لیکر وپس نے بارہ شہروں کو "مخلوط" کیا، لیکن یہ اختلاط تھیسوس کے اختلاط بلدیات سے بھی زیادہ فرضی ہے۔ ان میں سے گیارہ بلدیات کے نام تو اسٹرابو، ۳۹ میں اور ایک فلوروس میں دے ہوئے ہیں۔ مقابلہ کردہ پلوٹارک "تھیسوس" ۲۴، کا نزلی، اختلاط تھیسوس، Kansel : De Thesei Synoikismo ماہرِ گمشدہ۔  
حقیقت یہ ہے کہ قدرتی خرافوں کی بنیاد پر ایریختھیسوس، ایریختھیسوس اور لیکر وپس سے قصے اختراع کئے گئے ہیں۔ پومولپوس اور ایریختھیسوس کے مابین جو جھگڑا ہوا اُس سے اصل مراد ایٹھنز اور الیوسس کے باہمی تنازع سے ہے۔ ظاہر ہے کہ ایون نام کا کوئی شخص کسی تماشاکارہ عالم پر نمودار

یہ افسوس و تامل لگاتا ہے کہ قدیم ترین عہد سے کوئی یونانی ریاست ایسی نہ تھی جس کا رقبہ اس قدر وسیع ہو یا اتنی متحد ہو جتنی مملکت اٹیکا تھی۔ اسپارٹا ضرور مستثنیات سے ہے، لیکن یہ یاد رکھنا چاہیے کہ اسپارٹا کی راج کی بنا تہدید و تشدد پر تھی برخلاف اسکے ایٹنز کی حکومت کی بنیاد جبر و تشدد پر نہیں تھی تاہم یونان میں اپنی قسم کی مملکتوں میں سے درہم ایسی تھی کہ اگر دشمن حملہ کرتا تو اس کے ہملہ باشندے دو گنٹے کے اندر اندر شہر پناہ میں یک جا نہیں ہو سکتے تھے اور ایٹنز ہی ایسا شہر تھا جس سے متعلق ایک بڑا خطا اراضی بھی تھا۔ اس کا اور دیگر بلا یونان کا یہ خاص فرق ہمیشہ ملحوظ نہیں رکھا جاتا حالانکہ یہی اس شہر کی آئندہ عظمت و سطوت کا اصل باعث تھا۔ شہر کی اس خصوصیت سے اس کے باشندوں میں ابتدائی زمانے ہی سے سیاسی معاملات میں ایک قسم کا اطمینان ہو گیا جس کی وجہ سے بعد میں انھیں اس امر کا احساس ہونے لگا کہ وہ ایک عظیم الشان مملکت کے شہری ہیں۔ اٹیکا کے دیگر مملکتوں میں صرف ایک یعنی ایکوئس ہی ایسا تھا جسے اندرونی معاملات میں ایٹنز کا مقابلہ کرنے کی اہلیت تھی۔

باقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ نہیں ہوا، لیکن چونکہ ایونیائیوں کو ایک جدا عہد کی ضرورت تھی اس لیے حسب معمول اس کے کسی غیر ملک میں تلاش کیا گیا اور اس کا نام ایون رکھا گیا۔ اور چونکہ وہ ایک بااثر شخص زونوس کا بیٹا تھا لہذا وہ حکومت ایٹنز کا مستحق گردانا گیا۔ لیکن بہت سے ایٹنز کے اس کی ولایت کو اپنے وطن لاف کے لیے توہین آمیز خیال کرتے تھے، چنانچہ انھوں نے اسے اپلو اور ایوٹیموس کی بیٹی کریوزا کا بیٹا بنا دیا۔ اس شخص سے قدیم مسبودوں کا انصراف ظاہر ہوتا ہے، اس لیے کہ علاوہ بوسنیدون کے ایونیائی اپلو کو بھی پرستش کرتے تھے۔ اسی طرح یہ بالکل ناممکن ہے کہ پانڈیوں کے بیٹوں یعنی آگے کیوس، پلاس، نسوس اور لیکوس کے افسانوں سے تاریخی استخراج کیا جاسکے، اس لیے کہ نسوس اور لیکوس کا اٹیکا سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ ان کا نام صرف ترمین کی خاطر لیا گیا ہے جس سے غالباً صرف اس اثر کا انہار کیا گیا ہے جو اٹیکا کا مٹیکا سا اور لکیہ پر پڑا تھا حقیقت یہ ہے کہ پلاس کی اولاد کی وقعت معض خرافی دیووں سے زیادہ نہیں ہے، اور آگے کیوس دراصل محض بوسنیدون ہی ہے جسے انسانی جامہ پہنا لیا گیا ہے۔

اور اسی لئے اُسے خاص رتبہ حاصل تھا۔ وہ بغیر لڑے ایتھنز کا تخت نہیں بنا سکتا۔ زمانہ نابالغ میں مذہبی دُنیا کے اندر اُس کی وقت اس قدر بڑھ گئی کہ سیاسی خود مختاری کے نہ ہو۔ نئی وجہ سے اُس کے اعزاز میں جو کئی ہو گئی تھی وہ پوری ہو گئی۔ ایتھنز کو دیگر مقامات اٹیکا پر اپنے جزائی نخل و قلع کی وجہ سے جو سیادت حاصل ہوئی اُس کا اصل سبب یہ تھا کہ وہی ایسا بلدیہ تھا جس کا موقع محفوظ اور ارضی نسبت زرخیز اور مقام ساحل سے قریب تھا۔ اس سے ہم یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ اٹیکا کے باشندوں کو ان افواج کا ہمیشہ اندازہ رہتا ہوگا، اور یہ بالکل ممکن تھا کہ کسی مناسب وقت پر اس احساس اور عام جزائی حالات سے فائدہ اٹھا کر کوئی دور رس رہبر کسی مناسب وقت پر ایتھنز کو ملک کا صدر مستقر بنانے میں کامیاب ہو جائے۔ الغرض نہایت بعید زمانے میں ہی بغیر زیادہ جبر واکراہ کے ایک ایسی مملکت قائم ہو گئی جس کا ارض یونان میں کوئی ثانی نہ تھا، اور جو ملک کے رقبے کے اعتبار سے خاص بڑی کہی جاسکتی تھی اس کے قیام سے اسپارٹا کی سی حالی شان فوجی مملکت کا ایتھنز نہ مقابل ہو گیا۔ اسی مقابلے کی وجہ سے بعد میں ایتھنز اپنے زبونی حلیفوں کے ساتھ جبر کرنے پر مجبور ہوا، اور یہی اس کے زوال کا اصلی باعث ہوا۔

ظاہر ہے کہ بعض قدیم مورخوں کے اس بیان کے لئے کہ ایسا کئے ہوئے باشندے  
شہر کی چار دیواری میں آجاتے تھے، ظاہر ہی معنی نہیں لینے چاہئیں۔ لیکن صرف

۱۵۔ زماۃ حال میں یہ مسئلہ بہت کچھ زیر بحث رہا ہے کہ شہر ایتھنز ابتدا میں ایسے حصوں پر مشتمل تھا جو ہمسایہ ہونے کے باوجود ایک دوسرے سے بالکل علیحدہ تھے، اس کی بابت خصوصیت کے ساتھ واشنگٹن کی کتاب ”بلدۃ ایتھنز“ Wachsmith : Die Stadt Athen

کا مطالعہ کیا جائے جس کا ادب پر اقتباس دیا گیا ہے۔ اس کتاب میں فاضل مصنف قلعے کے پیلا سگی عنصر، جنوبی حصے کی تعمیری آبادی قلعے کے مشرق میں ایوانی بستیوں اور فتحپور اور دوسرے غیر کلیوں کے ملنے والی جائے قیام کے مابین امتیاز کرتا ہے۔ ہمارے نزدیک فتحپور اور تحریکیوں کا قیام بہت مشتبہ ہے، اور پیلا سگیوں کا نام محبت پر مبنی نہیں ہے، پھر بھی ہم اس امر سے متفق ہیں کہ شہر کی آبادی کا ایک حصہ جو قلعے پر قابض تھا اور اچھے دیہی کاری تار تھا

یا

متمول شہریوں کے مکانات ہوں گے جن میں وہ کبھی کبھی آکر قیام کرتے تھے؛ ان کے علاوہ ان دیہات کے باشندے بھی شہر پناہ کے اندر رہتے تھے جو اب بلدیہ ایٹھنزی میں شامل ہو گئے تھے۔ باوجود اس کے بعض مورخوں کا بیان ہے کہ ایٹھنزی میں ہر ایک کائی کے لئے محلہ لیتھائے میں جلسہ گاہیں بنی ہوئی تھیں جن کی تعداد تین سو ساٹھ بیان کی جاتی ہے۔ اس تعداد کے تین کی یہ وجہ معلوم ہوتی ہے کہ نژاد دراز سے تمام ایٹھنزی آبادی چار فیو لون یا کٹھوں میں منقسم تھی جن میں سے ہر ایک میں تین تین فراتریاں یا برادریاں تھیں اور ہر برادری میں تین تین قبیلے شامل تھے؛ صرف اسی تقسیم پر اکتفا نہیں کیا گیا بلکہ کسی زمانے میں ہر قبیلے کے گھرانوں کی تعداد بھی تیس ہی مقرر تھی۔ اس تقسیم و تقسیم کی اصلی جہت معلوم کرنا کوئی آسان کام نہیں، ہم ان چار یونی کٹھوں کے نام سے واقف ہیں جو دوسرے یونانی شہروں میں بھی پائے جاتے تھے؛ وہ گے لیون تیس، ہوپ لیتیس، آئی گی کورس اور آگادیس ہیں؛ ان میں سے ہوپ لیتیس کے معنی زرہ پوش کے، آئی گی کورس کے معنی گلہ بان کے اور آگادیس کے معنی دستکار کے ہیں، اور ممکن ہے کہ گے لیون تیس سے بھی کسی ایسے پیشے کا اظہار ہوتا ہو جو زمین (گے) سے منسوب ہو۔ لیکن یہ بالکل نامکن معلوم ہوتا ہے کہ ان کٹھوں کا کسی درجہ یا ذات سے کوئی تعلق ہو، اور سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا ان طبقوں کی حیثیت محض مقامی تھی مشکل یہ ہے کہ نہ تو ہم ان الفاظ کے اصلی مفہوم سے واقف ہیں نہ یہ جانتے ہیں کہ نژاد ابجد میں ان کے مابین کیا فرق پیدا ہوا۔ یہ بھی وثوق کے ساتھ معلوم نہیں کہ ان کٹھوں کا قدیم ایٹیکائی طبقوں یعنی جتہ ماشیہ صفوہ گزشتہ ایک دوسرے حصے سے جیسے ہم اپنی کہہ سکتے ہیں تمیز تھا۔ واضح ہو کہ

کورتیس اپنی "تاریخ بلدیہ" میں اس سے اختلاف کرتا ہے (Curtius Stadtgeschichte)

صفحہ ۱۲۴)۔

۱۰ Etym, magna کے مطابق پوپاٹرو شہر میں رہتے تھے؛

۱۱ Procl. ad Hes. E. ۴۹۲۔ یہ معلوم کرنا کوئی آسان کام نہیں کہ ان ۳۶۰ قبیلوں

نے کس طرح شہر کے اندر کی اراضی پر قبضہ کر لیا۔

۱۲ ایٹیکائی کٹھوں کے لئے ناظرین کو رام کہ قدیم تاریخ دستوری کے کتابچوں کا مطالعہ سود مند ہوگا۔



یو پاتر داسے گیومور وئی یا گیور کی اور دیویر کی سے جو تھے سیوس کی طرف منسوب  
کئے جاتے ہیں، کیا قلع تھا؛ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ آیا ہر ایک کٹم میں یہ تینوں  
طبقے پائے جاتے تھے، نیز آیا ہر کٹم کی تینوں برادریوں میں ان تینوں طبقوں کے  
افراد شامل تھے یا صرف ایوانی کٹم میں صرف یو پاتر ہی پائے جاتے تھے۔  
اعلیٰ امر یہ ہے کہ جو لوگ اعیان و کیا میں شامل نہ ہوتے تھے وہ کسی نہ کسی کٹم  
کے رکن ضرور ہوتے ہوں گے۔

تاریخ اتھنز کے دوران میں اس کے سیاسی دستور یعنی طرز حکومت میں بہت  
ہی کم تبدیلی ہوئی، اور جو ہوئی وہ بھی نہایت آہستہ آہستہ اور بتدریج ہوئی۔ بلاشبہ  
روایات کے مطابق یہاں کی تاریخ دستور کی کو مختلف عہدوں میں تقسیم کیا گیا ہے،  
مثلاً کوڈرکس کی وفات تک ملوکیت قائم رہتی ہے، اس کے بعد تقریباً ۱۰۹۹ ق م  
میں جمہوریت قائم ہو کر حال اعظم کے عہدے پر بجائے بادشاہ کے ایک "آرخن"  
عمر بھر کے لیے خاندان کوڈرکس ہی میں سے مقرر کیا جاتا ہے۔ ۷۵۰ ق م  
میں آرخنوں کی مدت حکومت دس سال کے لیے محدود ہو جاتی ہے، اور میدانچی  
خاندان کے افراد کو خود اپنے ہی میں سے آرخن عہدے کے پرنے کا جو اختیار  
حاصل تھا وہ ششقی م میں سلب کر لیا جاتا ہے جس کے بعد جملہ یو پاتر اس اعزاز  
کے مستحق سمجھے جانے لگتے ہیں۔ جہاں تک موجودہ بیانات کا تعلق ہے، ششقی م  
میں ایک اہم تبدیلی کی جاتی ہے کہ بجائے ایک کے نو آرخن صرف ایک ایک سال  
کے لیے مقرر ہونے لگتے ہیں۔ ارسطو طالیس کا جو رسالہ حال ہی میں دستیاب  
ہوا ہے اس کے مطابق آرخنوں کی تعداد میں بتدریج تبدیلی ہوئی یعنی باڑی یوس  
کے بعد پولیبارخ اور پھر چھ مقرر ہوئے تھے تاہم مقرر ہونے لگے۔ حال میں بعض مصنفین

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ ہمارے نزدیک پلیرن کی یہ رائے درست معلوم ہوتی ہے کہ ان ناموں کا تعلق  
چار رکنی دیکتاؤں اور بیانی زئوس ہخامبرس، پوشیدہ دن اور۔ ٹھینے سے ہے (ایکائی کمون کی

Petersen : Quaest de hist. Gent. Attic

بابت مختلف مسائل پر بحث

شاپنبرگ ششقی م

باب

یہ خیال پیش کیا ہے کہ میدون کے زمانے میں جمہوریہ قائم نہیں ہوئی بلکہ وہ سالہ آرخن دور میں بھی لوکی سلسلہ برابر جاری رہا، یہ مصنف اپنے نظریے کی تصدیق کے لیے بعض قدیم مورخوں کے بیانات نقل کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ان کو آرخنوں میں سے جو سال بسال منتخب ہوتے تھے دوسرے آرخن کا لقب برابر بازی لیوس ہی رہا۔ روایات اور استدلال کے درمیان یہ فرق جو پایا جاتا ہے اس کی حقیقت سے ہم قدیم تاریخ یونان پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے واقف ہو سکتے ہیں اور اس نتیجے پر پہنچتے ہیں کہ جو وقت ہے وہ صرف ناموں کی وجہ سے ہے جس کے حل کے بعد یہ جملہ واقعات گویا آئینہ ہو جاتے ہیں۔ متقدمین کو اس کا یقین تھا کہ کوڈروس کی موت اور میدون کی تخت نشینی سے دستوراً تختی کی تاریخ میں ایک نئے باب کا آغاز ہوتا ہے اس لیے کہ میدون اور اس کے جانشین اعیانی طبع کی بنسبت اپنے اجداد کے کہیں زیادہ دست نگر تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ نظریہ جس کے مطابق فرض کیا جاسکتا ہے کہ بادشاہ کا لقب برابر جاری رہا، ساتویں صدی ق۔ م تک کی تاریخ اس کا بالکل مطابق ہے۔ اس اثنا میں ملک میں اس درجہ سکون تھا کہ قائل بالکل ساکت ہیں، جس سے یہ پتا چلتا ہے کہ ملک پر زمینداروں اور اعیانیوں کی حکومت ہوگی جو اپنی اراضیات کے لگان پر نہایت چین سے زندگی بسر کرتے ہوں گے اور جنہیں بیرونی جھگڑوں میں پڑنے کی مطلق آرزو نہ ہوگی۔ اس عہد میں مملکت کا سردار خواہ اسے بادشاہ کہیے یا نہیں، ان اعیانیوں کا آلہ کار بنا ہوا تھا، اور نقلی ملکیت اور اعیانیت کے مابین وہ تنازعات جن سے رزمیہ دور بھر اڑا ہے بالکل مفقود ہو گئے تھے، اعیانیوں کی قطعی کامیابی کے بعد اب ملکیت محض برائے نام باقی رہ گئی اور اعیانیوں نے مملکت کے عامل اعظم کے لیے بادشاہ کا خطاب برقرار رکھنے میں کوئی خاص ہرج ذمہ سمجھا۔ ہمارے پاس

نقلہ ۱۱۰۰ قیام جمہوریہ کیلئے متبادل کرو پٹو سائیناس ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴ اور ۵۵ میں دہ ہوتا ہے کہ زوال موت پر بادشاہوں کا جانشین میدون مقرر ہوا مختلف مورخوں نے، جن میں کوگسے بل سب سے ممتاز ہے

۱۱۰۰ قیام جمہوریہ کیلئے متبادل کرو پٹو سائیناس ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴ اور ۵۵ میں دہ ہوتا ہے کہ زوال موت پر بادشاہوں کا جانشین میدون مقرر ہوا مختلف مورخوں نے، جن میں کوگسے بل سب سے ممتاز ہے

Lugehil Jahrb. f. class. Philolog. Suppl. "قدیم"



۱۱۱

پجاریوں کے خاندان جو کسی دکنی ایسے شخص کی اولاد سے تھے جس کی ہستی پر ایک تاریک پردہ پڑا ہوا ہے، ان میں الیکومیدی، میسی کیدی اور کثیریادی بھی شامل تھے، جن میں سے موخر الذکر کے نام سے ان کی اصل ظاہر ہوتی ہے یعنی ان کا فرض تھا کہ وہ یونانی عید کے موقع پر وہ اپنی آنکس یا "کثرون" سے ایک میل کو قربان گماہ کی طرف ہلکتے تھے۔ ظاہر ہے کہ گیری کیس (جن میں سے دو تہند ہپیاس اور پوٹیکوس کے نام ممتاز ہیں) اور داؤد وخی (جن کے نام سے ان کا دیکر کی خدمت میں تنیب اور پیچی ہونا ظاہر ہوتا ہے) فقیہوں کے مضبوط یعنی ہر مین کی اولاد سے تھے، اور ان کی اہم الاتہات کیکروسیس کی بیٹی اگلاؤروس تھی۔ الیکومیس کے خاندانوں میں یونانیو سی خاندان بھی تھا جس کے افراد بعض کے نزدیک شاہ یونانیو سی کی اور بعض کی رائے کے مطابق ترمپوٹیکوس کی اولاد سے تھے۔ دو خاندان یعنی پوریج کیدی اور فلامیوسی ایکس ولد سلامون کے واسطے سے دیوس کی اولاد سے تھے جن میں سے ایک خاندان کا تو الککیدا دیس رکن تھا، اور دوسرے خاندان سے ملتیا دیس اور پوٹیکو دیس کا تعلق تھا جو سکین میں اگاریس کے عاشقوں کے زمرے میں نظر آتا ہے۔ کورونیدی اور پیری قویو عیدی نعلی کے مشہور لایمی تیون کے اخلاف تھے۔ کیفیریائی خاندان جس سے بارمودیس اور ارسطو گئی قون کا تعلق تھا، دراصل تعمیر سے آیا تھا اور کادوسی اصل تھا، لیکن ہیرودوٹس کہتا ہے کہ وہ خود اپنا پیریا سے آبا بیان کرتے تھے۔ اب صرف مید وخی خاندان (جس کے رکن ہولون اور کریاس تھے) انھیون خاندان اور پی ستر اوسی خاندان رہ گئے اور یہ تیون پیکوسی الاصل تھے۔

ملکت ایفنز میں صرف یہاں تہذیب ہی کو حقوق شہریت حاصل تھے، اور جملہ عہدہ داروں خصوصاً آرخونوں کا ان ہی میں سے انتخاب ہوتا تھا جن میں سے

سے بعض مورخوں کا بیان ہے کہ خطاب اندر کی دیس خاندان کری کیس کا ایک رکن تھا، لیکن بعض کا قول ہے کہ وہ تیلے ماخوس کی اولاد سے تھا جس نے قوزی کا آ سے نکاح کیا تھا۔

۱۲۱

(ارسطاطالیس کے قول کے مطابق) آرخون کے عہدوں کو مجلس اریوپاگوس پر کرتی تھی۔ ابتدائیں اسی گروہ کے افراد ماہران قانون تھے، یہی قانون کی تائید کرتے تھے اور یہی مذہبی رسوم کے خادم تھے، اور چونکہ صرف اعیان ہی قانون کی ماہریت سے واقف تھے اس لئے دیگر طبقات آبادی ان کے دست نگر ہو گئے تھے۔ جملہ اقتدار مملکت نو آرخون کے ساتھ وابستہ ہونے کے بعد آرخون اول یا آرخون پونٹس کا فرض صرف یہ رہ گیا تھا کہ وہ مجلس آرخونی کی صدارت کرتا اور دادگری کرتا، اب قدیم بادشاہوں کے فرائض میں سے دو فرض باقی رہ گئے یعنی (مہا پوجا اور سپہ سالاری) جن کو آرخون بازی لیوس اور پولیمارخ کے سپرد کر دیا کہ باقی ماندہ چھ آرخون کو نفس موقتے تھے یا مقنن کہتے تھے، اور انہیں عوام الناس کے قدیم حقوق کی حد تک اختیارات حاصل تھے۔ ہم اس سے مطلق واقف نہیں کہ ان آرخون کی نگرانی امر کس طرح کرتے تھے یعنی آیا کوئی مجلس سنیا یا مجلس مملکت ان کی دیکھ بھال کے لئے قائم تھی یا نہیں، لیکن اغلب امر یہ ہے کہ اس نگرانی کا کام مجلس اریوپاگوس ہی کے سپرد ہو گا۔ ایٹھنزی کی بعض فوجداری عدالتیں نہایت قدیم تھیں۔ مجلس اریوپاگوس قتل عمد کے مقدمات کی سماعت کرتی تھی، لیکن باقی ماندہ قتل کے معاملات یا لادیوم، دیلفی فیوم، فریاتیو یا پری تانیوم

۱۱۷ ہمارے نزدیک لفظ "نفس موقتے تھیں" سے مراد "امیر" یا "حاکم" سے ہے، اور یہ وہی جنیل ہے جس پر رومن "عالم" کے اختیارات مبنی تھے۔ حقیقت یہ ہے کہ یونانی قانون عامۃً ایسی بہت کچھ تشریح و توضیح کا محتاج ہے۔

۱۱۸ ارسطاطالیس: "سیاسیات" ۱۲۷ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایٹھنزی میں ایک مجلس مملکت تھی جسے سولن نے قائم رکھا تھا، لیکن ارسطاطالیس کے وہ فقرے پڑھے جائیں جو اس سے پہلے لکھے ہیں تو اس کا اشارہ اریوپاگوس کی طرف معلوم ہوتا ہے۔ پلوٹارک، "سولون" ۱۲ کے مطابق میگاکلیس کا معاملہ تین سوا عیان کے سامنے پیش ہوا تھا۔ ڈنکر کہتا ہے کہ یہ تین سودر اصل اعیانوں کی ایک مستقل مجلس کے اراکین تھے۔

باب

کے سامنے پیش کئے جاتے تھے۔ صرف مقتول کے عزیزوں کو ہی مستغیث کی حیثیت سے عدالت میں جانے کی اجازت تھی، لیکن اُس کے "اہل برادری" کا یہ فرض تھا کہ وہ اُس کی پشت پناہی کریں؛ اور اس طرح شہریوں کے باہمی تعلقات میں مزید یکجہنگی پیدا ہو گئی۔

عہدہ آرخنی کے تدریجی ارتقا سے ہم یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ تبدیلی دستور کی کوشش ہمیشہ جاری رہی ہوگی لیکن عدد زیر بحث میں یہ تحریک صرف اعیانی طبقے ہی میں عام طور سے پائی جاتی تھی، ایٹھنز کی آئندہ تاریخ میں ایک ایسا دور بھی آیا جب عموم اپنی قوت کو محسوس کر کے حکومت میں دخل دینے کے دعویدار بن گئے۔ لیکن یہ نہ سمجھنا چاہئے کہ عموم کو یہ سیاسی احساس سب سے پہلی مرتبہ سولون کے عہد میں ہوا ہوگا، بلکہ واقعہ یہ ہے کہ ساتویں صدی ق م کے جیسے بید زمانے میں بھی عمومی بیچینی کا حال پڑھتے ہیں آتا ہے جبکہ فسادات کے نتیجے کے طور پر خود سری حکومت قائم ہو گئی۔ اس تحریک کا سربراہ کار ایک نوجوان شخص مسمیٰ کیلون تھا جو تقریباً گنپس خود سر چکار اکا داما د تھا اور اولمپیا کی دوڑ میں اول آیا تھا۔ فثنیہ کے ایک فرمان کے ذریعے اُسے مذہبی سرپرستی یعنی حاصل ہو گئی تھی۔ اس فرمان میں یہ مرقوم تھا کہ فسادات کے لیے بہترین موقع زیوس دیوتا کی منب سے بڑی عید ہے، لہذا اعیاد اولمپیا کی طرف اشارہ سمجھ کر اُس نے تقریباً ۶۰۰ ق م میں اپنے خسر کی فوج کی مدد سے آکروپولس پر قبضہ کر لیا۔ غالباً ان میگاری سپاہیوں کی موجودگی کے سبب سے ایٹھنز کی شہری کیلون کے خود سر بننے کی اس کوشش سے سخت متفر ہو گئے (جس میں بالآخر بی ستر اٹوس کامیاب ہوا، چنانچہ انھوں نے قلعے کی ناکہ بندی کر لی۔ ایٹھنز کے آرخن اعظم یعنی اکیملونی میگا کلیس نے اس ناکہ بندی کو اور زیادہ سخت کر دیا جس کی وجہ سے کیلون اپنے ساتھیوں کو چھوڑ کر

۶۰۰ کیلون کے لیے ہیرودوٹس ۵، ۷۱؛ طوسی و پش ۱، ۱۳۶؛ پلوتاؤک؛ "سولون"

۱۲؛ ارسطاطالین؛ "دستور ایٹھنز" ابتدا۔ نیز رائٹ "کیلون کی صحیح تاریخ" : Wright

The : Date of Cylon's Revolt ۱۲۵۰ء۔

باب

فرار ہونے پر مجبور ہو گیا، اُس کی فوج کے سپاہی آخر کار اٹھینے کے بت خانے میں چلے گئے جہاں انھیں کوئی گزند نہیں پہنچا سکتا تھا۔ اب ان کے دشمنوں نے اُن سے یہ وعدہ کیا کہ اگر وہ نکلنا چاہیں تو کوئی ان کا مال بیکانہ کرے گا لیکن جب وہ اپنی جائے پناہ سے نکلے تو مہنگا کلیس نے ان میں سے ایک ایک کو مرداؤ الاہیاں تک اُن کو بھی نہ چھوڑا جو اپنے زعم میں مقدس دیویوں یعنی یومینزس کے بت خانے میں پناہ گزین تھے۔ جب کیلون کی اس بغاوت کا یہ انجام ہوا تو اُس کے ہممنواؤں نے فتنہ پر اعتراض کیا بھانجہ فال نگاہ دلیفی اُسے یہ جواب ملا کہ کیلون نے فرمان کا مطلب نہیں سمجھا تھا اس لئے کہ معبود کا اصل مقصد عید اولیبیا سے نہیں بلکہ عید دیاسیا سے تھا اب ہر حال اس سازش کا تو خاتمہ ہو گیا لیکن اس قتل عام سے اٹھینوں کے ماتھے پر گویا ہمیشہ کے لئے کلنگ کا ٹیکا لگ گیا جسے آخر کار اپنی منڈیں ساکن کریت نے ایک حد تک دور کیا۔ کیلون کے زوال کی وجہ سے اٹھین اور میگاراکے مابین جھگڑا پیدا ہو گیا، لیکن اس سے پہلے ہی لوگوں کو اس امر کا احساس ہونے لگا کہ قانون میں حسب دلخواہ صراحت نہیں ہے لہذا اس کی ضرورت ہے کہ کم از کم تحریری قانون کو ایک ضابطے کی شکل میں مرتب کر دیا جائے۔ بالآخر سٹیک-م میں آرسن دراکو نے یہ کام انجام کو پہنچایا قدیم

۱۸۵۹ء میں کتا ہے کہ "گودہ قوانین جو اُس کے نام کے ساتھ منسوب ہیں اُسی کے مدون کئے ہوئے تھے، لیکن اس نے انھیں قدیم دستور کے ساتھ منطبق کر دیا، ک، ف، ہ، ز، ان، "مقنن ڈراکو" K. Fr.

Hermann De Draconis legumlatore. Ind. Sch. Goett.

۱۸۵۹ء ۱۸۵۹ء

اپنے نام سے یا عدالتہائے فوجداری کے متعلق لانگے سولون سے پہلے فوجداری

کی عدالتیں اور اریوپاگوس Lange Die Sphete und der Areopag vor Solon برلن ۱۸۵۹ء صفحہ ۱۰۹ وغیرہ فلی: "آریوپاگوس عدالتہائے فوجداری"

باب ۲۶

قانون اٹیکا نہایت سخت تھا، لہذا جب وہ قلمبند کیا گیا تو وہ پہلے سے بھی زیادہ سخت معلوم ہونے لگا۔ یہی سبب ہے کہ ہمیں جو کچھ معلومات قوانین ڈراکو کے متعلق حاصل ہیں اُن سے اُس کی سختی عیاں ہو جاتی ہے اور کہا جاتا ہے کہ یہ خون سے لکھا گیا تھا۔ دراکو کے ضوابط کا ایفہ تائے نامی اہ عابدوں کے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ Philippi Der Areopag und die Spheten برلن ۱۸۷۷ء۔ ارسطاطالیس: "دستور ایٹینز کے مطابق جو کچھ ڈراکو نے ایٹینز کے لئے کیا اُسے میں کیکل Br. Keil (ہفتہ وار رسالہ لسانیات برلن Berl. Philol. Wochen) کے الفاظ میں ادا کرتا ہوں: "دراکو نے وہ اختیارات جو اس وقت تک اعیانوں اور مالدار لوگوں کی ذاتی ملک سمجھے جاتے تھے اُن سب لوگوں کو دے دیئے جن میں اپنے آپ کو مسلح کرنے کی اہلیت تھی۔ آرخنی اور خزانے کے عہدوں سے لئے صرف وہ شخص مستحق سمجھے جاتے تھے جو اس امر کا ثبوت دے سکے کہ اُن کے پاس غیر مستغرق جائیداد بقدر دس مینائے (تقریباً چھ سو روپے) کے ہے؛ اور جو شخص سترائیکوس یا سپارخ بننا چاہتا اُسے چھ ہزار روپے کی جائیداد اور دس سال سے زیادہ کی عمر کی اولاد دکھانی پڑتی۔ نیچے درجے کے عہدے مسلح شہریوں کے لئے کھلے ہوئے تھے۔ دراکو نے ایک مجلس یعنی بولے بھی قائم کی جس میں چار سو ایک رکن ہوتے جن کا انتخاب قرعے کے ذریعے سے وہ سب لوگ کرتے تھے جنھیں سیاسی حقوق حاصل تھے۔ اب اوسنے درجے کے عہدہ داروں کا بھی انتخاب ہونے لگا۔ اعلیٰ ترین عہدہ دار مثلاً آرخن، لالیاتی عہدہ دار، سترائے کی اور سپارخ خیر و تو نیا یعنی دست شماری کے ذریعے سے منتخب ہوتے تھے۔ اُس وقت تک اریو پاکوس کو ان تمام عہدوں کے پُر کرنے کا اختیار تھا، لیکن اب اسپین مستندہ کی ہو گئی۔ باعتبار مدارج معاملات قوم چار حصوں میں منقسم تھی یعنی پیناکو زیو مدینسی، ہپاش، زیو گیتائے اور تھے ٹیس، لیکن یہ نہیں معلوم کہ یہ حصے دراکو کے زمانے کے ہیں یا اس سے پہلے سے موجود تھے۔ بالفضل وہ غریب شہری جنھیں خود اپنے اہل و عیال کی قابلیت، تھیسیا کی حقوق سے مستثنیٰ سمجھے جاتے تھے، اور قرعے کے سن قانون کے موجب جو اس وقت رائج تھا، قرضہ ارجو مالدار لوگوں کے قلام بنا دیے جاتے تھے، حقیقت یہ ہے کہ دراکو نے اس قانون میں کسی قسم کی تبدیلی نہیں کی۔



بالکل

قیام سے بھی کچھ تعلق تھا، جنھیں موت و زیت کا اختیار حاصل تھا، لیکن ہم یہ وثوق سے نہیں کہہ سکتے کہ آیا یہ عادل دراکو سے پہلے موجود تھے یا نہیں :-  
 یہ قوانین بھی جن پر ارسطو ظالمیس کے دستور ایٹھنرز سے بالکل نئی وضع کی روشنی پڑتی ہے، ملک کی عام تشویش کا انداد کرنے کے لیے ناکافی ثابت ہوئے چونکہ لوگوں کو یہ محسوس ہونے لگا کہ آئندہ جو شخص کسی دوسرے کی صرف جان ہی نہیں بلکہ مال کی طرف بھی محض نظر بد سے دیکھے گا اسے سزائے موت کا مستوجب گردانا جائے گا، لہذا ان قوانین کی تدوین سے تشویش پہلے سے بھی زیادہ بڑھ گئی۔ اس کا اصلی سبب یہ تھا کہ ایٹھنزیوں کی غربت حد سے بڑھ گئی تھی، اور ساتھ ہی مملکت کو خارجی معاملات میں بھی خاطر خواہ کامیابی نہیں ہو رہی تھی۔ بلاشبہ اسی زمانے میں، یا اس کے ذرا بعد انیس ایک سالے میں ضرور کامیابی ہوئی، جس کا یہاں ذکر مناسب معلوم ہوتا ہے۔ تقریباً تین صدی قبل مسیح میں انیسویں نے سی گیوم پر جزیرہ سیلیس پونت کی ایک راس پر واقع تھا، قبضہ کر لیا، لیکن چونکہ یہ اراضی ایو لیا نی تھی اس لیے متسی لنہ والوں نے اپنا فرض سمجھا کہ وہ اس خاصانہ قبضے کے روادار نہ ہوں، اور وہ اسی نواح میں ایک جدید قلعہ انخی لیم تعمیر کر کے ایٹھنرز کے مقابلے کے لیے تیار ہو گئے۔ اب فریستین میں ایک طویل تنازع شروع ہوا جس میں کبھی ایک کو اور کبھی دوسرے کو کامیابی ہونے لگی یہاں تک کہ آخر کار پری اندر نے بیچ میں پڑ کر یہ طے کیا کہ حالت سابقہ قائم رہے جس کے بعد ایٹھنرز سی گیوم پر مستقل قابض ہو گیا۔ اس قلعے کی ابتدا اکی بابت بیس اور قابل غور ہیں۔ سی گیوم کی نوعیت معمولی یونانی نوآبادی کی مانند نہ تھی، یعنی بجائے اس کے کہ وہ اپنی اصل مادر بلد سے بے تعلق ہو جائے، وہ روہن نوآبادیوں کی طرح ایک غیر ملک میں گہرا ایٹھنزی قلعے کا کام دیتا تھا۔ یہ قلعہ ایٹھنرز سے ٹھیک ناک کی سیدہ تقریباً ایک سو اسی میل پر واقع تھا، یعنی اُس میں اور ایٹھنرز میں اتنا ہی فاصلہ تھا جتنا ایٹھنرز اور جزیرہ کریٹ کے درمیان۔ ہمارا خیال ہے کہ کسی اور یونانی

بلد نے کے قبضے میں اس قدر مسافت پر کوئی ایسا قلعہ نہ تھا جس کے نواح میں اس کی طاقت کے لئے باضابطہ نوآبادیاں موجود نہ ہوں۔ یہ امر نہایت درجہ قابلِ توجہ ہے۔ نہ صرف اُس کے قریب میں کوئی ایٹھنزی نوآبادی موجود نہ تھی بلکہ سچ تو یہ ہے کہ کسی مقام پر ایٹھنزی نے کوئی ایسا شہر آباد نہیں کیا جسے ہم یونانی معنی میں نوآبادی کا لقب دے سکیں۔ اس پر یہ اعتراض ممکن ہے کہ ایشیا کے ایونی شہروں کا جن میں ملطہ کو خاص امتیاز حاصل تھا، ایک اعتبار سے ایٹھنزی نوآبادیوں میں شمار کیا جاسکتا ہے، لیکن اس سے کوئی مطلب براری نہیں ہوتی اس لئے کہ ایٹھنزی اوسان مقامات کے مابین جو تعلقات بیان کئے جاتے ہیں اُن کی بنا محض اضافوں پر ہے جس وقت کو رنٹھ، میگارا، رھوڈز اور ملطہ جگہ جگہ اپنی اپنی نوآبادیاں قائم کر رہے تھے اُس وقت ایٹھنزی نے اس تحریک میں مطلق کوئی حصہ نہیں لیا، بلکہ اُن ہی بجائے ایک دور دراز مقام پر قلعہ سی کیوم تعمیر کیا اور اس کے نواح میں جو طاقتور دشمن رہتے تھے اُن کی دست برد سے برابر اس کی حفاظت کرتا رہا۔ واقعہ یہ ہے کہ ایٹھنزی اپنی قوت ایک مرکز میں جمع کرنا چاہتے تھے، لیکن نوآبادیاں قائم کرنے والی مملکتوں کی قوت میں انتشار پیدا ہو جاتا تھا۔ ایٹھنزی کا ارادہ تھا کہ اپنی قوت میں اضافہ کر کے بعید ترین مقامات پر بھی اپنا سکہ جما لے، چنانچہ اُس نے کسی ایسی تحریک میں حصہ لینے سے قطعاً انکار کر دیا جس سے اُس کی قوت و اقتدار میں کمی ہونے کا اندیشہ تھا۔ اپنے مقصد کی تکمیل میں اسے جو سہولت اور آسانی حاصل ہو گئی اُس کے دو سبب تھے، یعنی ایک تو اُس کے رتبے کی حیثیت یونانی ممالک میں ممتاز ترین تھی اور دوسرے اُس کی آبادی ایسے طبقے میں منقسم نہ تھی جس میں سے ایک دوسرے پر مادّی ظلم و ستم کیا کرتا ہو ظاہر ہے کہ سیکس پونت پر اپنی قوت و اقتدار کے ساتھ پہنچنے کے لئے اس کی ضرورت تھی کہ ایٹھنزی کا نہ صرف ایک قوی بیڑا ہو بلکہ اُس کے نواح میں اس بیڑے کے لئے ایک مرکز عمل بھی ہو، اور یہ اُس قوی تعلق کی طرف منسوب کیا جاسکتا ہے جو اُس کے اور ملطہ کے ساتھ تھا۔ جب

باب

ہم یہ دیکھتے ہیں کہ لفظ نے حسب معمول اپنی حمیت اور وفاداری کا ثبوت دیا تو یہ ہماری سمجھ میں آسکتا ہے کہ کس طرح ایک سواستی میل کی مسافت طے کر کے ایٹینز ہیلیس پونٹ کو اس قدر فوج روانہ کر سکا کہ مٹی لے، جو بڑا عظیم سے صرف دس میل کے فاصلے پر واقع تھا، اُسے ہٹانے میں کامیاب نہیں ہوا۔ الغرض ایٹینز ان ابتدائی ایام ہی میں اس تیاری کی ابتدا کرتا ہے جس کے باعث اُس نے پانچویں اور چھٹی صدی ق۔ م میں ایک عہدیت کا افسر اعلیٰ بن کر اپنی دشوار گزار اور درختاں تاریخ میں چار چاند لگا دیئے۔

لیکن وطن سے قرب و جوار ایٹینزیوں کو زیادہ کامیابی حاصل نہیں ہوئی، یعنی انھیں جزیرہ سالامس پر سے قبضہ اٹھالینا پڑا۔ گویہ جزیرہ بہ نسبت ایٹینز کے میکار سے قریب تر تھا، لیکن چونکہ اٹیکا کے ایک اہم حصے کا تجارتی مال اس میں ہو کر گزرتا تھا اس لئے ایٹینز سے اُسکا ایک خاص رشتہ تھا، چنانچہ اُس کے نکل جانے کی وجہ سے اس کی عظمت و سطوت میں بڑی فرق پیدا ہو گیا۔ جب اس کی واسطی کی کوششوں میں بار بار ناکامی ہوئی تو ایٹینز ہی

۱۱۱ ہم ہیلیس پونٹ ایٹینز کے وسیع کارناموں میں سب سے پہلا کارنامہ ہے اور ہمیں وہ اپنی اول درجے کی بحری قوت کا ثبوت دیتا ہے۔ مقابلہ کروٹیوب فرانسٹل پیسٹراٹو سے Toepffer Quaestiones Pisistratae دیرپز نیلا لٹریچر اور غیر محض اس بنا پر کہ ہمیں ایٹینز کی تیاریوں کی بابت بہت ہی کم معلومات حاصل ہیں، ہم اٹری سے اٹھا نہیں کر سکتے۔ غالباً وہ زمیندار و اعیان جو صدیوں سے ایٹینز پر سراقہ کرتے اتنے عظیم الشان خارجی ہمت بھیجنے کے موافق نہ تھے، چنانچہ اس ہم سے معلوم ہوتا ہے کہ ضرور کوئی نہ کوئی ایسا اندرونی ہیجان پیدا ہوا ہوگا جس میں عمومی فرائض کو خارجی معاملات پر اثر ڈالنے کا موقع مل گیا ہوگا۔ واضح ہو کہ ساتویں صدی ق۔ م میں ہی ایٹینز کی تجارت کا ایک غالب رتبہ جس میں تیل اور مٹی کے برتنوں کو خاص اہمیت حاصل تھا، نیز یہ بھی ممکن ہے کہ اسی عہد میں یونان کی کھانوں سے چاندی نکالنے کی ابتدا کی گئی ہو جس سے شہر کی مدد محفوظ میں بہت کچھ اضافہ ہو گیا۔

باب

سیاسی رہبروں نے بالآخر ایس ہو کر یہ قاعدہ مقرر کر دیا کہ جو شخص سالامیس کی واپسی کی تحریک پیش کرے گا وہ منراٹے موت کا مستحق سمجھا جائے گا۔ اس حکم سے مملکت کی جو توہین و تذلیل ہوئی اُس کا احساس مید و ثنی خاندان کے ایک رکن یعنی سولون دلدائیکس کی پس سے زیادہ کسی اور کو نہ تھا۔ ایک روز وہ جمعیت عوام میں سر اٹھائے ہوئے کچھ اس انداز سے آیا کہ گویا وہ کسی سفر سے واپس آ رہا ہے، اور آتے ہی اُس نے مرثیہ بنا بھر میں ایک نظم پڑھی جس میں اُس نے اپنے کو سالامیس کا نقیب ظاہر کیا اور کہا کہ اتھنز اب یہ ذلت گوارا نہیں کر سکتے کہ اُن کے لاک کی حیثیت سلی نوں اور پوٹے گندروس جیسے چھوٹے چھوٹے جزیروں کی طرح گئی گوری ہو جائے اس کے بعد یہ اتھنز میں کو مخاطب کر کے چلا اٹھا کہ اے اتھنز تو اسیو، اٹھو اور سالامیس کو از سر نو فتح کر لو۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اُس نے اپنی حالت دیوانوں کی سی

۵۲۰ جنگ سالامیس کی بابت جو حالات ہم تواریخ قدیم میں پڑھتے ہیں انہیں اور زمانہ حال کے خیالات میں فرق پایا جاتا ہے۔ پلوٹارک: "سولون" ۱۲ کے مطابق میکاریوں نے سالامیس پر دو مرتبہ قبضہ کیا۔ پی ستر اٹوس نے جنگ میں میکارا کے خلاف جو حصہ لیا اُس کے حالات میں بھی اختلاف ہے۔ ہیروڈوٹس (۱، ۵۹) کہتا ہے کہ بلاشبہ پی ستر اٹوس نے اپنی خود سرانہ حکومت کی ابتداء سے ذرا پہلے سپہ سالار افارج اتھنز کی حیثیت سے نسیا یا پر قبضہ کر لیا۔ پلوٹارک: "سولون" ۱۸ سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ زمانہ مابعد کے مورخوں نے یہ واقعہ بیان کرنے میں غلطی کی کہ اُس نے سولون کی مہم میں بھی حصہ لیا تھا۔ ان اسباب کی بنا پر اغلب امر یہ معلوم ہوتا ہے کہ پہلی مرتبہ صرف سولون نے اور دوبارہ محض پی ستر اٹوس نے جزیرہ سالامیس پر قبضہ کیا ہوگا۔ لیکن حال ہی میں بہت سے مورخ اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ ایک قصہ دوسرے کی صفیہ نقل ہے لہذا سولون کی فتح کی وقعت ایک افسانے سے زائد نہیں رہ جاتی۔ مقابلہ کرومان ہولڈ: معاملات سالامیس Meinhold: De rebus Salaminis کیونکر برگ ۱۸۷۹ء کوٹکر ۶، اور پیٹرس: "تاریخ اقوام اٹیکا" Historia gent Atticae شیلوگ ۸۰۰ء صفحہ ۱۰۱ وغیرہ۔

۲۶

اس لئے بنالی تھی کہ وہ سزائے موت سے بچ جائے، لیکن یہ دیوانہ پن بالکل فتنہ کی کسی پجارن کا ساتھ تھا۔ الغرض ایٹھنز یوں نے پانچ سوزنا کاروں کو سالامس جانے کی اجازت دے دی جنھوں نے نہایت سرعت و تدبیر کے ساتھ جدیدے پر قبضہ کر کے اُسے سحر کر لیا۔ یہ واقعہ تسلیم مہم کا ہے، اور اگر اسی اثنا میں ایٹھنز ہیلیسپونٹ پر بھی نہایت شان و شوکت کے ساتھ نمودار ہوئے، تو ہم اپنے اس خیال کے اظہار سے باز نہیں رہ سکتے کہ میگارا سے اُن کے جو تعلقات تھے انہی بنا محض مایوسی پر نہیں بلکہ عقلمندی و تدبیر پر تھی۔

لیکن اس کے راستے میں طرح طرح کی مشکلات حائل تھیں۔ میگاکلیس کے بھائی نک فیل سے ایٹھنز کے سر قتل کا عظیم الشان الزام عائد ہو گیا تھا اور قربانی کے شگون برابر مخالف ہی نکلتے رہتے تھے۔ میگاکلیس کو چاہیے تھا کہ اپنے قصور کی پاداش برداشت کرتا لیکن اُس نے اس سے قطعی انکار کر دیا۔ آخر کار حالات کو رد براہ کرنے کی غرض سے سولوں طلب کیا گیا، اور اُس نے آتے ہی میگاکلیس کو اس پر آمادہ کیا کہ وہ تین سوا عیانیوں کے فیصلے کے سامنے تسلیم خم کر دے۔ ان کا فیصلہ بہت کچھ طام تھا۔ اول تو جن آرخوں سے حرکت شفیعہ سرزد ہوئی تھی انھیں دیس نکال دیا گیا۔ اس کے بعد یہ سوال پیدا ہوا کہ بت خانوئی جو بے ادبی کی گئی ہے اور ملک سے جو گناہ سرزد ہوا ہے اس کا کفارہ کیا ہو سکا۔ اس گتھی کے سلجھانے کے لئے ایٹھنز یوں نے کرینی ایپی منیدیس کو طلب کیا جسے ان معاملات میں یہ طویل حاصل تھا۔ اُس نے فوراً حکم دیا کہ ایری میس کی قربان سگھوں کی از سر نو تقدیس کی جائے، نیز اریوپاگوس سے بہت سے جانور مختلف حصص ملک کی طرف چھوڑ دیئے جائیں اور جس جس مقام پر وہ بیٹھیں وہیں اُن کی قربانی کر دی جائے۔ اس کے احکام پر حرف برف عمل کیا گیا جن کا اثر حسب دلخواہ ہوا اور عوام الناس میں امن و امان قائم ہو گیا۔ اس کار نمایاں کے مساو فتنے میں ایپی منیدیس کو ایک نفرتی - الت (یعنی تقریباً ۷۷ سال) بطور افام کے دینا تجویز ہوا لیکن اُس نے اسے

باب

لینے سے انکا کردیا اور مقدس زمیوں کی ایک ڈالی کے علاوہ اپنے ساتھ کچھ نہیں لے گیا۔<sup>۵۲۲</sup>

عوام الناس میں امن و امان تو قائم ہو گیا تھا، لیکن ملک کی معاشرتی حالت خراب ہونے کی وجہ سے حقیقی اطمینان ہنوز مفقود تھا۔ چونکہ کاروباری ترقی کے ساتھ ساتھ قانون میں تبدیلی نہیں کی گئی تھی اس لیے قانون میں بہت سے نقائص باقی رہ گئے جن کاغریبوں کے طبقے پر نہایت بُرا اثر پڑا اور ان کی حالت بد سے بدتر ہوتی گئی۔ قانون قرضہ نہایت سخت تھا اور ملک کے اعیان و کبار اس کا نفاذ بلا رعایت کرتے تھے۔ بیچارے غریبوں کے پاس بعض مرتبہ تخم ریزی کے لیے بھی اناج نہ ہوتا تھا لہذا انھیں روپے کی ضرورت پڑتی جس کے لیے وہ اپنی اراضی کو ساہوکار کے پاس رہن رکھ دیتے۔ اس قرضے کی ادائیگی کوئی آسان کام نہ تھا، اس لیے کہ اول تو سود کی مقدار دس فی صدی سے کم نہ ہوتی، پھر حساب سود بالائے سود پر لگایا جاتا، جس کے باعث ساہوکار بہت جلد اراضی کا مالک بن جاتا تھا۔ اسکے بعد یہ بھی دیکھا گیا ہے کہ اکثر بے دخل شدہ کاشتکار ہی کو اس سیرک کا انتظام سپرد کر دیا جاتا لیکن اسکے شرائط بھی نہایت درجہ سخت ہوتے تھے۔ ان قواعد ہی پر لکھا نہیں گیا بلکہ

<sup>۵۲۳</sup> بیان کیا جاتا ہے کہ ایپی منیسس شتاؤن برس تک ایک غار میں سوتا رہا اور اس مدت میں اس کی غذا محض خلیجی اور سوسن پر مشتمل تھی۔ ڈونکر نے اپنے دماغ پر زور ڈال کر اور اپنے قیاس کو کام میں لا کر اس کی سکونت اسپارٹا کے حالات بیان کئے ہیں۔ اس کے برعکس پنزرے Niese اور روڈے Rohde اس کے حالات کو قصہ کہانی سے زیادہ وقعت نہیں دیتے،

اور لیرشکے Loeschcke رسالہ "ترقی جامعہ دوریات" Dorpater Universitaetsprog

(دسمبر ۱۸۸۷ء) میں حکیم فلاطون کی کتاب "النوامیس" Plat leg ۱۶۲ کا جابج کرتے ہوئے اس کا زمانہ مستحقِ مہم کا بتاتا ہے۔ میں نے اسکی بابت اپنی رائے باب کے حاشیہ نمبر ۵ میں دی ہے۔  
<sup>۵۲۴</sup> ایٹھنزیوں کا مقروض ہونا، پلیٹارک "سولون" ۱۵، ۱۳۔ کہا جاتا ہے کہ پیکتے موروثی مالگزاری کا چٹا حصہ ادا کرتے تھے یا اپنے پاس رکھتے تھے مطلق ہو تا ہے کہ وہ اسے اپنے ہی پاس رہن دیتے تھے۔

سٹی زافٹیا کیلئے دیکھو نرمان ٹومر Hermann-Thumser کا شخص ۶۶۶۔

باب

جند دیگر قوانین بھی جو اپنی سختی میں بہت بڑے ہوئے تھے، نافذ کئے گئے، مثلاً یہ کہ کسی دیوالیے کا جسم اُس کے قرضے کی ضمانت تھا لہذا قرضخواہ اُس سے بطور غلام کے کام لے سکتا یا کسی غیر ملک میں فروخت کر سکتا تھا۔ ہمارے لئے یہ صورت حال دو اعتبار سے سبق آموز ہے۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ اس سے ہمیں اس امر کی تصدیق ہوتی ہے کہ اُس زمانے میں اٹیکا میں ایسے طبقے مثلاً زمیندار یا پے ایوٹھکی نہ تھے جنکو دیگر طبقوں سے زیادہ حقوق حاصل ہوں اس لئے کہ یہ عام قاعدہ ہے کہ جس ملک میں نظام جاگیر رائج ہو وہاں کے امراء و غریبوں کی دولت سلب کرنے کے درپے نہیں رہتے؛ دوسرے یہ کہ نوآبادیوں کے نہ ہونے کا ایک بد نما پہلو یہ تھا کہ دوسری مملکتوں کی طرح اقتضائی آبادی کا وہ حصہ جو اس طرح گویا نظم معاشرت سے نکال دیا گیا تھا، کسی نوآبادی میں نہیں بھیج سکتا تھا۔

ان خرابیوں پر غور کر کے سوکون کو اصلاح کی خواہش پیدا ہوئی، اور ساتھ ہی ساتھ عوام الناس کو یہ خیال ہوا کہ ممکن ہے کہ وہی اقتضائی نجات کا باعث نہ ہو۔ جو کچھ اس وقت تک اُس نے کیا تھا اس سے یہ صاف ظاہر تھا کہ نہ صرف وہ ملک کی بہتری کا خواہاں تھا بلکہ قدرت نے اُسے لوگوں کو اپنا طرفدار بنانے کی بھی قابلیت عطا کی تھی۔ شریف النسل ہونے کے باوجود وہ دو نعمت نہ تھا، اور شاید سوداگر کی حیثیت سے اُس نے اپنی نو عمری کے زمانے میں مختلف ممالک کا سفر بھی کیا تھا۔ ان اسباب کی بنا پر وہ شہر کے مختلف گروہوں اور فریقوں سے بالاتر سمجھا جاتا تھا، بلکہ بہت سے لوگوں کا خیال تھا کہ اُسے کسی نہ کسی شکل میں مملکت کا حاکم اعلیٰ بنا دیا جائے تو بہتر ہی ہوگا اس کے لئے انھوں نے دلیفی سے استفسار کیا، اور (جس حد تک اس قابل گاہ کے امکان میں صاف گوئی تھی) وہاں سے یہ جواب ملا کہ اُسے عنان خود سری فوراً اپنے ہاتھ میں لے لینی چاہئے۔ اس موقع پر دو وجوہوں سے خود اعیانی گروہ شاید اسکی مخالفت نہ کرتا، یعنی ایک تو سولوں کے خائبہ کوئی اولاد نہ تھی، اور دوسرے اسکی

۱۷۷ پلوٹارک (۱: سولوں ۶) کا بیان ہے کہ سولوں سے ایک شایعہ تھا، لیکن اس میں اس کے بیانات عام طور پر ناقابل وثوق ہیں۔

باب ۲

ذاتی وجاہت اور سیرت کی وجہ سے ہر شخص کا خیال تھا کہ وہ شہر کی مختلف شقوں کے اہل بین امتیاز نہ کرے گا۔ لیکن خود سولون کو خود سر بننے کی خواہش نہ تھی، لہذا اُس نے یہ اعلان کر دیا کہ ملک کے لیے صرف جدید قوانین کی ضرورت ہے چنانچہ ۵۹۴ ق۔ م (اولیاد ۴۶۹، ۳۴۶) میں اُس کو خاص اس مقصد کے لیے آرخن اعظم منتخب کیا گیا کہ وہ مختلف گروہوں میں مفاہمت کی صورت پیدا کرے اور نئے قانون ترتیب دے۔ یہ امر ظاہر تھا کہ مفاہمت کی شکل صرف اُس وقت ممکن تھی کہ قرضداروں کے ساتھ رعایت کی جائے اور ان کی ذات کی ضمانت کے اصول کو منسوخ کر دیا جائے یعنی دوسرے الفاظ میں قرضے کی وجہ سے قرضدار کے ستم سے طوق غلامی نکال کر بھینک دیا جائے :-

بہر حال قدیم مصنف ان اصلاحات کی تفصیل کی بابت متفق الرائے نہیں ہیں۔ بعض بیانات کے بموجب جملہ قرضہ جات زرمسوخ کر دیئے گئے، بعض کہتے ہیں کہ محض سود میں کمی کر دی گئی اور ساتھ ہی زرمسوخ الوقت کی قیمت میں بھی تبدیلی کر دی گئی اس طرح کہ ایک نیا میں بجائے ایک سودرہم کے صرف ۳ درہم کافی مقرر کر دیئے گئے جس کی وجہ سے ہر ساہوکار کو گویا ۲ فی صدی کا نقصان اٹھانا پڑا۔ ظاہر ہے کہ ان اصلاحات کے ہوتے ہوئے کسی نئے ستم کی ضرورت نہ پڑی ہوگی، لیکن یہ امر قابل لحاظ ہے کہ ۱۱۰۰ در ۷ کی باہمی مناسبت اٹی گئی

۵۴۵ اولیاد ۴۶۹، ۳۴۶ میں سولون کی آرخی، دیوجانس لیرتیس ۱، ۲، ۱۵ پلوٹارک : "سولون" (۱۶، ۱۳) کہتا ہے کہ سولون دو مرتبہ نوموٹھے میں مقرر ہوا، لیکن فقرے کی عام روش سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ دوسری مرتبہ جو ذکر ہے وہ پہلے میں شامل ہے (یعنی سولون دراصل صرف ایک ہی مرتبہ منتخب ہوا تھا۔ بہر حال مٹوٹھر اس رائے سے متفق نہیں ہے۔

سائی زاختیایا قرضوں سے سبکدوشی کا بیان پلوٹارک : سولون ۱۵ میں ہے جس کا اتباع کرتے ہوئے اکثر مؤرخ (جن میں Phot. Suid مطابق فلاوئروس بھی شامل ہے) اُس قانون کو اسرود جملہ قرضہ جات "کا مترادف تصور کرتے ہیں، لیکن اندروٹیون کہتا ہے کہ اسکے ذریعے سے شرح سود میں کمی کر دی گئی اور زندگی قیمت میں اضافہ کر دیا گیا :-



باب

اور یونانیہ کے معیار کی باہمی مناسبت کے تقریباً مساوی ہے، لہذا یہ فرض کر سکتے ہیں کہ سولون ہی نے ایضاً میں بجائے الی گنیسی معیار کے یونانی معیار رائج کیا، جسے بعد میں کورنتہ نے اور پھر دوسرے مملکتوں نے بھی اختیار کر لیا۔ سولون نے زمینداری اصول میں کوئی تبدیلی نہیں کی بلکہ اراضی کی از سر نو تقسیم کی ضرورت بھی نہیں سمجھی۔ خود اس نے باج یا شاید بندہ ثالث، جو مختلف لوگوں کو قرض دیئے تھے، معاف کر دیئے۔ ساتھ ہی اس نے یہ حکم نافذ کیا کہ کوئی شخص ایک خاص مقدار اراضی سے زیادہ کا مالک نہیں بن سکتا، لیکن افسوس ہے کہ ہمیں اس حد کی بابت مطلق کوئی معلومات حاصل نہیں۔ ان تمام قوانین (یعنی شرح سود اور قرضے کی تعداد میں کمی، قرضے کی وجہ سے اصول طلاق بخوشی کی تسخیر اور مقدار اراضی کی تجدید) کو ایضاً سنی زاختیا یا "گلو خلاصی" کہتے تھے۔ یہاں یہ امر ضرور یاد رکھنا چاہیے کہ ان کا نفاذ محض موجودہ خرابیوں کے فوری اسناد کے لئے کیا گیا تھا، اور آئندہ نقائص کو رفع کرنے کے لئے بالکل جدید قوانین کی تدوین لازمی تھی :-

قوانین سولون کی بنائے زمانے کے اس سیاسی نظریے پر مبنی کہ بہترین طرز حکومت وہ اعلیٰ نیت ہے جس کے اختیارات محدود ہوں؛ اور گواہیگیر سیاسی مساوات کا اصول تسلیم نہیں کیا جاتا تھا لیکن محض طبقہ ادنیٰ کا فرد ہونے سے سیاسی حقوق کا فقدان لازم نہ آتا تھا۔ اس زمانے کا رائج الوقت خیال یہ تھا کہ سیاسی حقوق کیلئے تنہا معیار ذاتی املاک ہے۔ لیکن معلوم ہوتا ہے کہ اصول کبار یہ "کانفاذ قابل اطمینان"

۵۲۶ پرسی کا ڈوئیر : انواع Percy Gardnes : Types سولون کے زمانے کے ایضاً سکوں کی بابت ہماری معلومات اتنی ہی قابل وفاق نہیں ہیں جتنا آجکل کے مرتب کردہ کتابچوں سے ظاہر ہوتا ہے :-

۵۲۷ پلوٹارک : سولون ۵۵ میں سولون کے دوستوں کا ذکر ہے جو اس کی تدبیروں سے واقف ہونے کی وجہ سے زمینداروں اور دیگر کھاتوں میں انبار دہیہ لگاتے تھے۔ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ایسی ترکیبیں زمانہ حال ہی میں ایجاد نہیں کی گئیں :-

باب

طریقے سے نہیں کیا گیا بلکہ ”طبقے“ کی جگہ ”دولت“ نے لی اور ظاہر ہے کہ اس تبدیلی سے موجودہ انتظامات میں کوئی خاص اصلاح نہیں ہوئی۔ جب تک ملک میں دو بڑے بڑے طبقے موجود تھے ان میں باہمی تنفر ممکن تھا اور مستقل مفاہمت خارج از بحث تھی۔ سولون نے صاحب الماک کے طبقے کی فوقیت کو قابل برداشت کرنے کے لیے سیاسی اہلیت کو چار مختلف مدارج میں تقسیم کر دیا اور یہ اصول مقرر کر دیا کہ ہر طبقے پر جو بار عائد کیا جائے وہ اس کے سیاسی حقوق کی مناسبت سے ہو۔ واضح ہو کہ ارسطاطالیس کہتا ہے کہ خود دراکو کے عہد میں بھی یہ چاروں طبقے موجود تھے۔ طبقہ اولیٰ میں وہ لوگ شامل تھے جن کی الماک سے ایک سال میں

۱۰۰۰ سولون کی بابت مختلف مشاہیر جیسے ہران، تومز کی کتاب ”مملکت قدیمہ“ کی جدید اشاعتوں کا مقابلہ کیا جائے جو ارسطاطالیس نے ”دوستواریتھر“ کی دریافت کے بعد شامل ہوئی ہے، نیز گلبرٹ اور بوسلٹ کی تصانیف اور بکنیل کی کتاب ”دوستو سولون“ کا ذکر ارسطاطالیس کے دوستواریتھر میں

Keil: Die solonische Verrassung in der aristotelischen Br.

Verrassungs geschichte ۱۰۴۲ء سولون کے چاروں طبقوں کے لیے

ارسطاطالیس کا اقتباس جو ”Harp Hippas“ میں دیا ہوا ہے ”سولون نے عوام اتیضر

کو چار طبقوں میں تقسیم کیا اور ان کے نام پیتاکور، مودینی، ہیپاس، زیوگی ناس اور تھیتاس

رکھے۔ مقابلہ کرو پلوٹارک ”سولون“ ۱۸۔ زیوگے تائے کے لیے ۵۰ اسے عد کی بنیاد

اس قانون پر ہے جس کا اضافہ Dem ۴۳، ۴۴ کے فقرے میں کیا گیا ہے۔ پلوٹارک

میں دو سو کا ذکر ہے (پلوٹارک: ارسطیدش و کاتو کاموازنہ)۔ بوئخ Boeckh نے اس

طریقے کی بابت جس سے مختلف طبقے اپنے اپنے حاصل ادا کرتے تھے، نہایت عمدہ خیالات

کا اظہار کیا ہے۔ مقابلہ کرو گلبرٹ: ”مملکت قدیمہ“ Gilbert: St-A. جلد ۱ صفحہ ۱۳۳۔

اریو پاگوس کی ترکیب کے لیے پلوٹارک: ”سولون“ ۱۹۔

مقدمین کے تاج پر نظر ڈالنے سے ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ ہم اریو پاگوس کے

افسانہ آمیز اختیارات کی توثیق واقعات سے کس قدر کم کر سکتے ہیں۔ مقابلہ کرو گلبرٹ ”مملکت قدیمہ“

جلد ۱، صفحہ ۲۶۔ ڈیمکر (۶، ۱۹۷) نے اریو پاگوس کی ایک سطحی تصویر اپنی خواہش کے مطابق

پانچ سوہد مئی (= تقریباً صامیہ من) جو یا تہی ہی شراب پیدا ہوتی، چنانچہ ان کا نام

بابت

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ پہنچی ہے۔

چار سو اراکین کی بولے کے لیے پلوٹارک: "سولون" ۱۹۔

جمہیت عوام کے اختیارات، ارسطو طالیس: "سیاسات" ۲، ۱۹، ۴: "سولون"

کی بابت بعض لوگوں کی رائے ہے کہ وہ ایک نہایت اعلیٰ پایے کا مقنن تھا جس نے حدیث کی علامت کی کاغذ کیا، عموماً کو آزادی دی، قدیم اتھنز کی عموماً کا از سر نو احیاء کیا اور مختلف عناصر مملکت کو ایک دوسرے سے ہم آہنگ کر دیا۔

ارسطو طالیس: "سیاسات" میں ہیلیا کی بابت یہ فقرہ درج ہے کہ "اُس نے قانونی

عدالتوں میں تمام شہریوں کو شامل کر کے عموماً کی بنیاد ڈالی" (۲، ۱۹)۔ ہیلیا کے لیے

مقابلہ کردہ فرینکل: "ایٹھنز میں جیوری کی عدالتیں" Fraenkel Die attischen

Geschworenen geschichte

نوٹاریوں کے لیے: "نوٹاریا" اور "کیرٹ": "مملکت قدیمہ"۔ پلوٹارک: "سولون"

۲۱ کے مطابق سولون نے "نیوک" Exodos Gynaikon کا قانون رائج کیا۔ "ڈیفر" ۷،

فصل ۱۲، ۱۳ میں سولون کے قوانین عامہ و قوانین خانگی دونوں کو بہایت تفصیل سے بیان کرتا ہے۔

ثالثت یا دور تحقیقوں والے قوانین کے لیے پلوٹارک: "سولون" ۲۵، اور ہیران

: "مملکت قدیمہ" Hermann St A. ۱۰، ۵، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴

پیشا کو زیو مدنی رکھا گیا۔ دوسرے طبقے کو ”مبارز“ کہتے تھے، اور ان میں

بقیہ حاشیہ صفو گزشتہ۔ چاہئے تھا کہ اس کے دستور کے نفاذ کے بعد خود سری حکومت بالکل ناممکن ہو جاتی، لیکن ایسا نہیں ہوا، اور خاندان پیسمسٹراٹوس کے زوال کے بعد کس شخص کو اصولی تبدیلیاں کرنی پڑیں۔ الغرض دستور سولوں کے نفاذ سے صرف چالیس سال بعد اس کی وقعت قصہ پارینہ سے زیادہ نہیں رہی۔

ارسطو طالیس بھی اپنی کتاب دستور ایٹنز باب ۲۳ میں اسی قسم کی رائے کا اظہار کرتا ہے۔ اس کے ساتھ ہی سولوں کی شخصیت ہمیشہ کے لئے نہایت دلچسپ ہے اور تاریخ یونان میں جن اشخاص نے کارہائے نمایاں انجام کو پہنچائے ہیں انکی یہی ہی کیفیت ہے۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ کوئی خاص سیاسی تحریک ناکام ہو جائے۔ لیکن اس کے باوجود محرک کی تنومندی اور جدت کی بابت ہر شخص رطب اللسان بعض فاضل محقق اصل حقیقت کو پہنچنے کے بغیر یونانیوں کے ایسے کارناموں کے دور رس اور عقلندی کی تعریف و توصیف کرنے لگتے ہیں جنکی بابت صرف یہ کہا جاسکتا ہے کہ ان کے معرکوں کا مقصد اعلیٰ تھا۔ اس طرز عمل سے ایک رجعت قہقری لازم آتی ہے اور بعض مورخ یونانیوں کو اتنا بھی نہیں بڑھاتے جتنے کے وہ سختی ہیں۔ (مقابلہ کردہ شوارتز کی نہایت عمدہ کتاب ”عمویت“ Schwarcz: Die Demokratie لاہنزک ۱۸۸۲ء)۔ گو مجلس اریو پاگوس کی بابت دستور ایٹنز

میں بہت کچھ واقفیت ہو گئی ہے تاہم ہماری معلومات میں ابھی بہت کچھ ابہام پایا جاتا ہے اس امر پر ہر شخص متفق الرائے ہے کہ عصر قدیم کا سب سے بڑا مقنن سولون اور سب سے عالی شان عدالت اریو پاگوس تھی، اور اگر پانچویں صدی ق م میں سولون کے دستور کا بہت ہی کم اثر باقی رہ گیا تھا، اور اریو پاگوس کا اقتدار بھی کچھ زیادہ قابل لحاظ نہ تھا، تاہم اچھے ایٹنز شہری ان دونوں کو ہمیشہ اپنے سامنے بطور ایسی مثالوں کے رکھتے تھے جو اپنی نوع کی مکمل مثالیں تھیں، اور یہی تحسین قدیم تہذیب کے لئے عموماً اور ایٹنز کے لئے خصوصاً نہایت درجہ کارآمد تھا۔

وہ لوگ شامل تھے جن کی آمدنی تین سو مدنی (= تقریباً ساغ۳۲ من) ہوتی اور تیسرے طبقے میں وہ لوگ تھے جن کی سالانہ آمدنی دو سو مدنی (= تقریباً ساغ۳۱ من) ہوتی تھی اور جنہیں زیوگے تائی کا لقب اس لئے دیا گیا تھا کہ وہ صرف ایک جوٹ ہل سے زمین جوتے تھے۔ چوتھے طبقے یعنی تھے میں وہ لوگ شامل تھے جن کی آمدنی اس سے کم تھی یا جو کسی اراضی کے مالک نہ تھے۔ محصولات محض املاک کی مناسبت سے عائد کئے جاتے تھے، لیکن یہ محاصل املاک (یا ائیں فوراً) عام طور سے وصول نہیں کئے جاتے تھے اور انہیں مستثنیات سے سمجھے جاتے تھے۔ سیاسی حقوق کی بنا بھی یہی تھی مثلاً نہ تو طبقہ چہارم پر کوئی محصول عائد کیا جاتا اور نہ اس کا کوئی فرد مملکت کے کسی عہدے کی امیدداری کر سکتا تھا، بلکہ اسے صرف یہی ایک سیاسی حق حاصل تھا کہ عمومی عدالتوں کی کارروائی میں حصہ لے۔ اس کے برعکس صرف طبقہ اولے کے افراد ہی ارشنی کے اسید دار ہو سکتے تھے۔ سولون نے مجلس اریوپاگوس کی پرانی غفلت کو از سر نو قائم کر دیا، اس کی یہ رائے تھی کہ اس مجلس کو مملکت کے جملہ اختیارات کی نگرانی کرنی چاہئے، لیکن سوال یہ ہے کہ اس نگرانی کا طریقہ کیا تھا، یعنی وہ اپنے حق امتناع کو کس موقع پر کام میں لاتی تھی اور آیا ان کا یہ حق مملکت کے جملہ فیصلہ جات پر ممتوی تھا یا نہیں ہم ان سوالوں کا جواب دینے سے قاصر ہیں، بلکہ معلوم ہوتا ہے کہ خود ایتھنز ہی بھی زمانہ مابعد میں ان سوالات کا جواب نہیں دے سکتے تھے۔ الغرض چونکہ مجلس اریوپاگوس کے اختیارات مبہم تھے، اور وہ انہیں بہت کم کام میں لاتی تھی اس لئے اس کے اقتدار میں رفتہ رفتہ بہت کچھ کمی ہو گئی۔ بہرہج اس کا عام اثر ایسا درخشاں تھا کہ اس کے باعث تفصیلی اختیارات بالکل ماند معلوم ہوتے ہیں۔ جہاں تک ترکیب کا تعلق ہے، اس مجلس اور رومن مجلس سینات میں بظاہر ایک خاص مناسبت معلوم ہوتی ہے، لیکن سولون نے اس کے علاوہ ایک اور مجلس قائم کر دی اس لئے، یہ مناسبت محض سطحی رہ جاتی ہے۔ اس نے حکم دیا کہ چاروں کلمٹوں میں سے سو سوار اکین

منتخب ہوں اور جمعیت عموم میں پیش ہونے سے پہلے جملہ تحریکات پر اس مجلس میں بحث مباحثہ ہوا کرے۔ اور سفاطالیس کہتا ہے کہ ڈراکونے چار سو ایک اراکین کی ایک مجلس قائم کی تھی، اور اس کے نزدیک جمعیت عموم کو عہدہ داروں کے انتخاب اور ان کی کارگزاری کی بابت مختلف مسائل تصفیہ کرنے کا اختیار حاصل تھا، لیکن ہمارے خیال میں اسے جنگ و صلح کے سے معاملات پر بھی رائے زنی کا حق حاصل ہوگا۔

سولون نے عمومی عدالتیں قائم کر کے عوام الناس کے حقوق کو بہت کچھ وسیع کر دیا۔ ان عدالتوں کو ہیلیا یا کہتے تھے اور ہر ایک ایتھنز جہاں ایک خاص عمر کو پہنچ گیا ہوا ان کا رکن سمجھا جاتا تھا۔ اس کے حدود اختیارات نہایت وسیع تھے یہاں تک کہ خود آرخنوں کی بعض تجاویز کا اس میں مرافعہ ہو سکتا تھا اس کے زمانے سے پہلے یہ قاعدہ رائج تھا کہ اگر کوئی شخص بے اولاد مر جائے تو قریب ترین اعز و وارث سمجھے جائیں۔ سولون نے ایسے لوگوں کو وصیت کرنے کا حق دیدیا۔ اس نے بہت سے احکام اس مقصد سے جاری کئے کہ ان سے عام قومی قوت مرتب و منظم ہو جائے وہ چاہتا تھا کہ لوگوں کے اخلاق میں بہتری کی صورت پیدا ہو جائے، لہذا اس کے مقاصد قدیم مقننوں مثلاً زالیو کو اس، خاروند اس جیسے تھے۔ ہمیں بعض جرائم کی سزاؤں کی بابت بہت کچھ معلومات حاصل ہیں اور ہم اس سے واقف ہیں کہ سولون کے تعزیری قانون میں سزائیں جرائماتوں، ضبطی جائداد، دیس نکالے، سلب حقوق مدنیّت اور موت پر مشتمل تھیں۔ اس نے لوگوں کے کھانے پینے کے متعلق بھی چند قوانین نافذ کئے گو ہم یہ نہیں پڑھتے کہ اس نے کسی قانون کے ذریعے سے مردانہ لباس کے حد سے بڑھے ہوئے اخراجات کم کر دیئے ہوں، لیکن کم از کم عورتوں کو اس نے یہ حکم دیا کہ گھر سے باہر نکلنے کے وقت وہ تین کپڑوں سے زیادہ نہ پہنیں، ہاتھیں ایک گز لابی سے زیادہ نہ ڈگری نہ رکھیں جیسے ایک ردبول (یعنی ا. ر) سے زیادہ کا کھانا پانی نہ ہو یا انھیں رات کے وقت صرف گاڑی میں بیٹھ کر نکلنے کی اجازت تھی انھیں حکم تھا کہ جب وہ نکلیں تو متعدد مشعلیوں کو اپنے ساتھ لے لیں

اس کے اخلاقی قوانین نہایت سخت ہیں، جن سے ایتھنزوں کی عام اخلاقی کیفیت پر کوئی خوش آمدند روشنی نہیں پڑتی بعض قوانین اس قسم کے نافذ کئے گئے کہ اس کے ذریعے سے خاص خاص حالات میں اولاد سے والدین کی فرمانبرداری اور اس کے حقوق کی تعمیل جبراً کرائی جاتی۔ اس کا اصول یہ تھا کہ جہاں تک ہو سکے جائیداد گھر کی گھر ہی میں رہے، چنانچہ اگر کوئی شخص خاندانی املاک کو بیجا طور پر صرف کرتا تو اس پر عدالت میں استغاثہ دائر کر دیا جاتا۔ باپ کو یہ حق حاصل ہو گیا کہ وہ وصیت نامے کے ذریعے سے اپنی بیٹیوں کی شنگنی کر دے اور اگر باپ صرف ایک ہی بیٹی چھوڑ مرتا تو جائیداد کو تلف ہونے سے بچانے کے لئے قریب ترین عزیز کو اس سے نکاح کر لینے کا حق حاصل تھا۔ بلکہ اگر کوئی دوسرا شخص اپنے آپ کو پیش نہ کرتا تو اسے مجبوراً اس لڑکی سے شادی کرنی پڑتی ورنہ اپنے شایان شان ایک رقم خیر بلور جہیز کے لڑکی کے بیاہ پر دینی پڑتی۔ سولون نے حدود اراضی کی حفاظت، جدید نصب کردہ درختوں کی نگہداشت اور ایسی اشیاء کی برآمد روکنے کے لئے جو خود ایتھنزوں کے واسطے کار آمد ہوں، نہایت مستقل قواعد منضبط کئے، اور ہر ایتھنزی کو اتنی سختی سے کام کرنے کی ہدایت کی کہ یہ مشہور ہو گیا کہ اس نے کاہلی اورستی کی پاداش سزا موت تجویز کی ہے اس کا یہ قول تھا کہ اگر باوجود اراضی کے پتھر ملی ہونے کے ایتھنزوں کو ترقی کرنے کی خواہش ہے تو تنازع للبقایں انھیں اپنی پوری قوت صنعت و حرمت اور تجارت میں صرف کر دینی پڑیگی، چنانچہ اس کا خیال تھا کہ ہر ایک دستکار کی عزت کرنی چاہئے۔ اس میں شک نہیں کہ ایتھنز میں ہمیشہ سے اسی قسم کے خیالات رائج تھے، اور ممکن ہے کہ سولون جیسے شخص نے ملک کی عام روش میں ایک خاص جوش پیدا کر دیا ہو، لیکن وہ بھی ایتھنزوں کی زندگی میں انقلاب پیدا کر دینے پر قادر نہ تھا۔ یہی حال تعلیم کا تھا، اور اس شعبہ میں بھی اس نے ملک کے عام رجحانات میں ایک خاص کیفیت پیدا کر دی۔ اس نے یہ قاعدہ مقرر کر دیا کہ نچلی لکھا پڑھنا سکھائیں، ربط ساز موسیقی کا سبق دیں جس میں اخلاقی اور مذہبی پیرایہ بھی ہو، اور ورزش گاہوں میں انسان کی عام تندرستی کے

ارتقا پر زور دیا جائے۔ اس کے قواعد کے مطابق سن بلوغ کو پہونچنے پر اٹھارہ سال سے بیس سال کی عمر تک ہر ایک نوجوان کو دیہات میں کو توالی اور سرحد کی حفاظت کا کام انجام دینا پڑتا تھا اور اس سے پہلے اس کا شمار قوم اور نہری فوج میں نہیں ہوتا تھا۔ سولون نے ایک عجیب و غریب قانون یہ مدد کیا کہ جو شخص تنازعات عامہ میں کسی فریق کا طرفدار نہ ہو، اس کے جملہ شہری حقوق سلب کر لئے جائیں۔ بلاشبہ اس قانون سے ایک صحیح اصول کا اظہار ہوتا ہے وہ یہ کہ مملکت کو احساس عامہ کے فقدان سے زیادہ کوئی چیز نقصان نہیں پہونچاتی لیکن چونکہ اس قسم کا قانون عملاً ناقابل نفاذ تھا، اور واقعاً بھی اس کا نفاذ کبھی نہیں ہوا۔ اس لئے یہ اپنی طرز کا بالکل انوکھا قانون ہے، اگر سولون کے جملہ قوانین کو عملی پہلو سے دیکھا جائے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس کے ذریعے سے شہریوں کو دو متمند طبقے کے ظلم و ستم سے نجات مل گئی، اور جیسا کہ قانون وراثت سے ظاہر ہوتا ہے ان سے خاندانی تعلقات میں ایک قسم کی حد بندی کر دی گئی۔ ہم ان امور سے یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ اس کا اثر بہ نسبت سیاسیات کے ملک کی معاشری حالت پر زیادہ پڑا۔ اس کی اصلاحات کا ایک سطحی پہلو یہ ہے کہ ان سے چھٹی صدی ق م کے تعلیم یافتہ طبقے کے بہترین حوصلوں اور آرزوؤں کا اظہار ہوتا ہے ان لوگوں نے اپنا یہ نصب العین قرار دیا تھا کہ وہ اپنے شہر والوں کی بہتری کے لئے کوشاں ہونگے اور ایمان داری اور تزکیہ نفس کے ساتھ اپنی زندگی بسر کریں گے۔ نیز انھیں اس کی امید بھی تھی کہ اگر دو متمند عریا پر ملائت اور باضابطگی سے حکومت کریں تو ان تخیلات کے حصول میں نسبت آسانی اور سہولت پیدا ہو جائے گی۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ قوانین عہد عقلائے سید کے شایان شان تھے اور ہم یہ فرض کر سکتے ہیں کہ جن اصول پر وہ بنی تھے ان کا عمدہ اثر اس زمانے میں بھی برابر پڑتا رہا جب پیسٹریوس اور اس کے بیٹوں کے عہد میں دستور سولون کی حیثیت محض خواب خیال سے زیادہ نہ رہی تھی۔ جیسا اکثر ہوا کرتا ہے، یہاں بھی وہ جماعتیں بالکل بے کار ثبات ہوئیں جنہیں نہایت ہوشیاری سے مرتب و منظم کیا گیا تھا لیکن جن اصول پر وہ بنی تھیں وہ بھی سیاسی ادارات کو متاثر کئے بغیر نہ رہے۔ یہی وجہ تھی کہ



سولون کو یونانی ہمیشہ عزت و محبت کی نظر سے دیکھتے تھے اور چونکہ وہ شاعر و فیلسوف بھی تھا اس لئے اُن کو اُس کی شخصیت اور بھی مکمل نظر آتی تھی اُس کے اشارے جو مرثیہ نما بھریں ہیں، اُس کے سیاسی اور معاشری خیالات، تمام ہوتے ہیں اور اُن کے پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ شاعر زندگی کا لطف کماحقہ اٹھاتا ہے لیکن اُسے اُس کی اصلی ماہیت کی بابت مطلق کوئی دھوکا نہیں اس لئے کہ وہ ہر قسم کی مبالغہ آمیزی سے احتراز کرتا ہے۔ وہ قدیم نظم کا بہت معرف نظر آتا ہے چنانچہ اُس نے حکم دیا کہ مختلف مواقع پر ہومری نظمیں بہ آواز بلند پڑھی جائیں۔ لیکن یہ بیان کیا جاتا ہے کہ وہ تامل کو جو اُس کی ضعیف العمری میں رونج پڑا تھا، مطلق پسند نہ کرتا تھا۔

ان جدید قوانین کے نفاذ میں متعدد سال لگ گئے ہونگے جن میں اتھنز کو خارجی معاملات پر توجہ کرنے کی بھی ضرورت پڑی۔ ہم اس سے قبل پڑھ چکے ہیں کہ سولون کے کہنے سے اتھنز جنگ مقدس میں شامل ہوا تھا۔ اور اسی کے اشارے سے اُس نے ہیلیس پونت پر اپنا اقتدار قائم رکھا تھا۔ ساتھ ہی مسئلہ سالاس کے وجہ سے اتھنز اور میگارا میں ہمیشہ جھگڑے رہتے تھے، سالاس پر

(۲۹) جنگ مقدس کے لئے Schol Pind. Pyth. Arg. استرا ابو ۹، ۸، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱

ایتھنزی قبضہ ہونے کے بعد میگارا نے پھر اسے فتح کر لیا۔ بالآخر پی سسٹراٹوس کی ایک چال کے ذریعے سے ایتھنز کا اس پر قبضہ ہو گیا۔ ہوا یہ کہ اس نے میگارا کے بندرگاہ نساٹھ پر ایتھنزی لشکر اتار دیا، اور اس طرح ایتھنزیوں کو سالامس کے معاوضہ میں گویا ایک یرغمال لگایا۔ میگارا راج ہو کر اس پر رضامند ہو گیا کہ اسپارٹا فریقین کے جھگڑے کا تصفیہ کر دے۔ سولون نے اسپارٹا کے سامنے ایتھنزی دعووں کو ٹھیکسٹ یونانی انداز سے پیش کرتے ہوئے فالگاہ دیلنی کے احکام نقل کئے جن میں جزیرہ سالامس کو ایونی اراضی بتایا گیا تھا، اس نے یہ دلیل بھی پیش کی کہ آیا کس کے بیٹوں یعنی فلائیوس اور یوریساکس نے سالامس ایتھنزیوں کے حوالہ کر دیا تھا، اور اس جزیرہ میں مردے بالکل اٹیکائی طرز پر دفن کئے جاتے ہیں۔ فریقین کے بیانات شکر اسپارٹا نے یہ فیصلہ کیا کہ ایتھنز نساٹھ کو میگارا سے حوالہ کر دے اور اس کے معاوضہ میں جزیرہ سالامس پر قبضہ کر لے۔

## باب ۲۷

### پہلی سترائوس اور کے میٹوں کے عہد میں ایتھنز کی حالت

سولون نے بعض روایات کے مطابق دس سال اور بعض کے مطابق ایک صدی کی مدت اس لئے مقرر کر دی تھی کہ اس زمانہ میں اُس کے موضوع قوانین میں کسی قسم کی تبدیلی نہ کی جائے یا ان دونوں روایات کا موازنہ کیا جائے تو ایک صدی کی مدت تو بالکل لغو معلوم ہوتی ہے، لیکن یہ آسانی سے سمجھ میں آسکتا ہے کہ اُس نے اپنے قوانین کی آزمائش کے لئے دس برس کا زمانہ مقرر کیا ہو تو بعد از قیاس نہیں ہے۔ سولون اپنے قوانین کو نافذ کر کے فوراً ایتھنز سے چلا گیا، لیکن اُسکے قیام میں مختلف فریبتوں کے درمیان اس قدر نزاع بڑھ گئی کہ اگلے باعث اُس کے بانی کے پانچویں اور دسویں سال آرخن اعظم کا انتخاب نہ ہو سکا چنانچہ داماسیاس کے دو سال متواتر آرخن رہنے کی وجہ سے آئندہ سال نو کی جگہ دس آرخن مقرر کرنے پڑے۔ شہر میں بڑے نام من و اماں قائم ہونے پر تین سیاسی گروہ بن گئے جن میں سے ہر ایک کی رہبری فرانس ایک ایک سرگروہ شہری کے سپرد تھی۔ ان میں سے ایک گروہ دیاکری کا تھا، جنہیں پلوٹارک عمومی گروہ کا لقب دیا گیا (دوسرا گروہ پے دیائٹوں کا تھا جس میں عیدی شامل تھے۔ اور تیسرے پارالی یا اعتدال پسند تھے۔ پے دیائٹوں کا سرگروہ لکٹیادیس تھا جو فلکیاتی خاندان کا رکن تھا۔ اور اسکے بعد بوتادی خاندان کا ایک رکن لی کرگوس، اسکا جانشین ہوا۔ اسی طرح پارلیٹوں کا رہبر ایک الکیونی میگاکلیس اور دیاکریوں کا پہلی سترائوس تھا جو منطور کی نسل سے اور جس نے نسیائہ کو فتح کر کے اپنی قابلیت کا سکھ

۱۔ داماسیاس کے لئے مقابلہ کرو " دستور ایتھنز، ۱۳۱ اور اُن کتابوں کا جن کا اس سے پہلے کئی مرتبہ حوالہ دیا جا چکا ہے۔

جمادیا تھا۔ حقیقت یہ ہے کہ ایٹھتر میں عام بچپنی پھیلی ہوئی تھی اور ملک کی حالت ایسی نہ تھی جیسی کسی بڑی اصلاح کے بعد ہوتی ہے۔ اعیان تو یہ سمجھتے تھے کہ اُن کے بہت سے حقوق سلب کر لئے گئے ہیں لیکن عوام الناس کا یہ خیال تھا کہ جو کچھ انھیں ملا ہے وہ کافی نہیں ہے، رہنے مختلف گروہوں کے رہبر تو وہ بھی اس بچپنی اور کشاکش سے فائدہ اٹھا کر اپنے ذاتی مقاصد پر رے کشی کو پیش کر رہے تھے۔ سولون نے موجودہ صورت حال کا خوب اچھی طرح سے اندازہ کر کے پہلے تو اپنی نظموں اور پھر اپنی تقریروں کے ذریعے سے سب کی آنکھیں کھولنے کی کوشش کی، لیکن اس میں اسے مطلق کامیابی نہ ہوئی۔ یہ عجیب بات ہے کہ جب اپنی نوعمری میں (سالامیس کے معاملے میں) اس نے ایک احمق کا روپ بھرا تھا تو لوگ اُسے جلد عقل دہیم سمجھنے لگے تھے، اب جب کہ اُس کی گفتگو عاقلانہ باتوں سے پر تھی تو وہ اُسے طفلانہ کہتے اور جو کچھ اُسکی زبان سے نکلتا اُسکی طرف مطلق توجہ نہ کرتے تھے۔ بہر حال سولون کی پیشینگوئی من و عن لوری ہو گئی۔ ایک روز پیستراتوس خون سے لہڑا ہوا ایک گاڑی میں بیٹھ کر جمعیت عوام میں آیا اور مجمع کے روبرو بیان کیا کہ لوگوں نے اُسے حملہ کر کے اُسے زخمی کر دیا ہے، چنانچہ ارسطون کی تحریک پر عموم نے مجلس کی اجازت سے یہ قرارداد منظور کی کہ اسے اپنی ذات کی حفاظت کے لئے سچاس مسلح آدمیوں کا ایک دستہ رکھنے کی اجازت دیجائے۔ پیستراتوس نے اپنی تعداد میں از خود اضافہ کر کے فوراً قلعے پر قبضہ کر لیا اور اس طرح جو بات کیلون انجام کو نہ پہنچا سکا تھا وہ کر دکھائی یعنی ایٹھتر کا خود سر بن گیا۔ سولون نے

۱۵ ابتداء عہد پیستراتوس، میروڈولس، ۵۹، پلوٹارک: "سولون"، ۲۹، ۳۰؛

Marm. par. ارسطو طالیس "سیاسیات"، ۵، ۶، ۲۳ کے مطابق

۵۶۵ ق۔ م سے ۵۶۰ ق۔ م تک کے ۳۳ سال میں پیستراتوس نے صرف ۱۷ برس

حکومت کی، اس لئے کہ وہ پہلی مرتبہ پانچ سال کے لئے اور دوسری بار ۱۱ سال (میروڈولس

۶۲، ۱) کیلئے جلاوطن کیا گیا۔ تسلسل شنین کے لئے ڈاکٹر، ۵۴، ۴، ۵؛ انگریز: سالیانہ

سیاسیات قدیمہ (Unger: Jahrbuch f. class Phil ۱۸۸۲)۔ بوسولٹ

(تاریخ یونان، "Busolt: Gr. G. جلد ۱ صفحہ ۵۵۱) مفصل ذیل تواریخ کا تعین کرتا ہے۔

اس تحریک کی آخر تک مخالفت کی تھی لیکن اوائل زمانہ میں اس میں جو قوت تھی وہ زائل

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ - پہلی خود سری ۵۶۰ ق م تا ۵۶۵ ق م - جلاوطنی ۵۵۵ ق م - تا ۵۵۰ ق م - دوسری خود سری ۵۵۰ ق م تا ۵۴۵ ق م - جلاوطنی ۵۴۵ ق م - تا ۵۳۹ ق م - ارسطاطالیس کے "دستور ایٹنز" میں جو تسلسل واقعات مندرج ہیں وہ اس کی کتاب "سیاسیات" کے تسلسل سے مختلف ہے، جسکی وجہ سے اس خود سری کے حالات کی سنویت کی بابت پہلے سے ہی زیادہ مشکلات پیدا ہو گئی ہیں - ایٹنز کی دستور کے بموجب پر مختلف کتابوں کا مقابلہ کرو - جنکا حوالہ دیا جا چکا ہے، نیز تیوفیر کی کتاب "سائل فی ستراتیسیہ" Toepffer Quaestiones peisistratae - (ڈیویپ فیلڈ ۱۸۶۶ء صفحہ ۵۴۱)؛

کانز: میگارا اور ایٹنز میں سیاسی فرقی بندی اور سیاسیات کی حالت Caner parteien und potiliker in megara und Athen (ایوگن ۱۸۸۰ء -  
پی ستراتیس کی حکومت، ایرودوٹس ۶.۱ وغیرہ؛ "دستور ایٹنز" ۱۳، ۶.۹؛ ایرودوٹس ۶.۳۴ وغیرہ - اس کی حکومت کے خصوصیات، طوسی دیدش ۶، ۵۴؛ ارسطاطالیس؛ "دسیاسیات" ۵، ۲۱، ۹، ۵ - بانی اولیمپیم، ارسطاطالیس؛ "سیاسیات" ۵، ۹، ۴، بانی پی تیموم Suid؛ "پی تیمون"؛ بانی لی کیوم، تیمودیوموس، جسکا اقتباس Harpocr کی "لی کیوم" میں دیا جا رہا ہے - ایٹنز کی مزید تزئین کے لئے طوسی دیدش ۱۵، ۲؛ ہیپوسانیاس ۱، ۴۱، ۱؛ اس کا کتاب غائر، "دستور ایٹنز" ۱، ۳ (الف) ہومری نظموں کی نظر ثانی کیلئے فون ویلا مو و تزنر میولینڈورف، تحقیقات ہومر von willamowitz-moellendorf Homerische

untersuchungen Schol. Aristid 323 Dind آغاز پان اتھے نیا حکومت پی ستراتیس کی تشبیہ طور جس کی ابتدائی میکیون سے دی جاسکتی ہے حقیقت یہ ہے کہ نسبت ظاہری خود سری کے ملک کو پوشیدہ خود سری سے کہیں زیادہ نقصان پہنچتا ہے -

سیاس کے عہد حکومت اور پیار فوس کے قتل کیلئے طوسی دیدش ۲۰، ۶، ۵۴، ۵۹؛ ایرودوٹس ۵، ۵۵، ۶۲ - ارسطاطالیس کی کتاب "دستور ایٹنز" میں تمام اس برادر سیاسی و پیار فوس کی طرف وہ افعال منسوب کئے گئے ہیں جو اس سے پہلے کہ بیانات پیار فوس کے ساتھ منسوب کرتے تھے، لیکن اسکے پڑھنے سے اسکی سچائی کا یقین نہیں ہوتا -

ہو چکی تھی۔ اس نے یہ دکھائیے کہ اب وہ بالکل بے پناہ ہے، اپنے ہتھیار  
انے دروازے سے باہر نکال کر رکھ دئے، لیکن پیستراتوس کی رعایا بننے  
سے انکار کر دیا، بلکہ اسکی بجائے وہ ایٹھنز چھوڑ کر قبرص چلا گیا جہاں آخر کار اسکا  
انتقال ہو گیا، اور ایک رعایت کے بموجب اپنے مرے سے پہلے اس نے یہ وصیت کی کہ  
اسکی راکھ کو سالامس لیجا کر وہاں اڑا دیا جائے۔ اسکے قدم بقدم دیگر سربراہوں اور وہ شخصوں  
بھی ایٹھنز چھوڑ کر دیگر ممالک کو چلے گئے۔ ان میں سے ملتیا دیس کی اہمیت یہ تب بیان  
کیا جاتا ہے کہ تھریسی خرسونیز کی دولوں کی قوم کے بعض افراد اپنے ہمسایوں یعنی اسپسقیوں  
کے خلاف دست آستین اڈھیلانکی غرض سے ایٹھنز آئے، اور جب وہ شہر میں ہو کر نکل  
رہے تھے تو ملتیا دیس نے جواب دے دروازے کے سامنے بیٹھا ہوا تھا، انھیں اپنے گھر  
میں لا کر ہمان رکھا۔ اس سے پہلے ہی انھیں فالگو سے یہ معلوم ہوا تھا کہ ایسا براؤ کرنا  
کو وہ اپنی قوم کا تاج شاہی پیش کریں چنانچہ انھوں نے ملتیا دیس کو اپنا حکمران بنا لیا،  
اور جب وہ ایٹھنز سے خرسونیز کو چلا تو بہت سے ایٹھنزی اس کے ہمراہ ہو گئے  
اپنی نئی سلطنت میں پہنچ کر نہ صرف وہ دولوں کیوں کا بادشاہ بن گیا بلکہ جو یونانی شہر  
ساحل پر واقع تھے انکی عثمان خود سری بھی ہاتھ میں لے لی۔ یہیں یہ معلوم ہونا چاہئے کہ  
ایٹھنز کے ان سیاسی جھگڑوں کی بنیاد کسی اصول پر نہ تھی بلکہ لوگ ان میں صرف اپنی  
ذاتی قوت و اقتدار بڑھانے کی غرض سے حصہ لیتے تھے، اور اگر پیستراتوس میں ایٹھنز  
کا خود سر بننے کی اہمیت تھی تو ملتیا دیس بھی اپنے آپ کو خرسونیز کا حکمران بننے کے قابل  
سمجھتا تھا، خود پیستراتوس بھی اپنی حکومت کے استحکام کے لئے اس امر کو ایک  
خال نیک تصور کرتا تھا کہ اسکے مخالف اسکی راجدھانی کو چھوڑ چھوڑ کر کہیں اور چلے جائیں۔  
علاوہ ازیں خرسونیز کے قبضے کی ایک وجہ اور بھی تھی ہم یہ دیکھ چکے ہیں کہ ایٹھنز سی یوم پر  
قابض اور تھریسی خرسونیز ہیلیس پورٹ کے عین سرے پر برطاسم یورپ میں واقع ہونے  
باعث اس حصہ ملک پر خاص اثر پڑتا ہے۔ یہ صاف ظاہر ہے کہ ایٹھنز سے چلے جانے پر  
بھی ملتیا دیس اور اسکے ساتھی اپنے آپ کو ایٹھنزی ہی تصور کرتے تھے اور اپنے لئے وطن  
میں بھی اپنے قدم بدیئے کے مفاد کے ہی درپے رہتے تھے۔ اس میں شک نہیں کہ  
دولوں کیوں کا ملتیا دیس کو اپنا بادشاہ منتخب کرنا صرف کسی فالگو کے حکم پر ہی نہ تھا بلکہ فریقین میں

یقیناً پہلے سے بھی باہمی تعلقات ہوں گے اور دونوں ایک دوسرے کے مقاصد سے واقف ہونگے۔

ایتھنز کی خود سرانہ حکومت زیادہ دن تک قائم نہیں رہی اس لئے کہ جب اعیانیوں کے سرگروہ کی کرگوس اور میگاکلیس نے آپس میں اتحاد کر لیا تو پی سستراتوس نے تسلیمِ ختم کرنا ہی مناسب سمجھا۔ اسکے خارج البلد ہونیکے بعد اسکی اطاعت منظر کے نیلام کر دی گئی چنانچہ اسے ایک داد و خوش (مشعل بردار سہاری) سسمی کالیاں نے خرید لیا۔ لیکن کامیاب فریقوں کے مابین جو سمجھوتا ہوا تھا وہ زیادہ دن تک نہیں رہا بلکہ میگاکلیس نے جسے سیاسی دوراندیشی کی بہت کم قابلیت حاصل تھی پی سستراتوس سے اس شرط پر ملاپ کر لیا کہ اگر موخر الذکر اس کے ساتھ اپنی بیٹی کی شادی کر دے تو وہ اس کی مخالفت سے باز آجائے گا جھگڑے سے بچنے کیلئے یہ چال چلی گئی کہ دیے پائیا کی ایک عورت نے اسے نامی کو ایتھینا دیسی کے کپڑے پہنا کر ایک نگار میں پی سستراتوس کے ساتھ بٹھا دیا گیا اور یہ نگار ڈی لوگوئی دورویہ صفوں میں ہوتی ہوئی اگر پولس چلی گئی۔ لیکن میگاکلیس بہت جلد اس امر کو محسوس کرنے لگا کہ اسکا درجہ اپنے داماد پی سستراتوس کے درجہ سے کمتر ہے، لہذا وہ از سر نو اعیانیوں سے جاملانے کے باعث پی سستراتوس کو صرف ایک سال حکومت کر کے بعد ایتھنز کو پھر خیر باد کہنا پڑا۔ وہ ایتھنز فوراً واپس نہیں آیا۔ لیکن جب آیا تو بعد ترنک و قشام اور بعد قوت و سطوت آیا۔ اپنی جلاوطنی کے زمانہ میں اس نے آرگوس، تھسلی اور ایرتیریا سے علف کر لئے تھے اور ساتھ ہی اس نے ٹاکسوس کے ایک سرفروش تارک وطن لیگداموس سے مدد کا وعدہ کر لیا تھا۔ آخر کار ۵۳۸ ق۔ م میں وہ ایک فوج سمیت ایتھنائی اراضی پر یہ مقام مارا تھون نمودار ہوا جسکے قرب و جوار کے پہاڑوں میں اسکے بہت سے قدیم ساتھی یعنی دیاکری رہا کرتے تھے۔ اسکے برخلاف اسکے مخالف یعنی ایتھنز کے برسرِ اقتدار خلیق لڑائی کیلئے کما حقہ تیار نہیں تھے۔ بہر حال فریقین کی افواج کوہ پٹے لیکون کے جنوب مشرقی احوال پر بہ مقام پلے لینے

۳۱ لیگداموس کیلئے اصطلاحاتیں "سیاسیات" ۵۰۵، اپولی اے نوں ۲۳، ۲۴، (Plut Ap Lac)۔  
۳۲۔ ہیروڈوٹس ۱، ۶۴ کے مطابق وہ ٹاکسوس میں پی سستراتوس کا نائب تھا۔

جنگ آزما ہوئیں، اور جب ایٹھنزی لشکر دو پہر کا کھانا کھا چکے بعد قیلولہ کر رہا تھا تو اٹھوٹ پیسٹرٹوس نے اُن پر حملہ کر کے انھیں فرار ہونے پر مجبور کر دیا اس نے بیکار کشت و خون کرنے سے پرہیز کیا اور مفتوح فوج کو لیکر فاتحانہ انداز سے ایٹھنزی میں داخل ہو گیا جس پر فرقہ ثانی میں سے بعض اعیانی شہر چھوڑ کر چلے گئے اور جو باقی رہے انھیں فاتحوں کو پرغال حوالہ کرنے پڑے۔ پیسٹرٹوس نے قتلوں اعلیٰ ترین سولہ فی طبقوں کے افراد پر اٹھ سالانہ آمدنی کے بیسویں حصے کے بقدر براہ راست محصول عائد کیا، اور چونکہ چوتھا دہر اس سے مستثنیٰ کر دیا گیا تھا اور اسی پر پیسٹرٹوس کا ایک حد تک انحصار بھی تھا۔ اس نے اُنے ذات کے لوگوں کو اسکا یہ طرز عمل ناپسند نہیں ہوا۔ یہ خود سرائے غیر ملکی دوستوں سے کام نکلانا خوب جانتا تھا۔ اس نے لیگڈاموس کو ٹاکسوس کا حاکم اعلیٰ بنا کر اسکے سپرد تمام ایٹھنزی پرغال کے طور پر کر دئے۔ ادھر لیگڈاموس کی مدد سے پولیکلائیس ساموس کا خود سر بن گیا، اور ساحل و جزائر کے اس اہم خطے پر جو یورپ سے ایشیا تک بھیرہ یمین کے واپس چلا جاتا ہے، ایونی نسل کے تین خود سر قابض ہو گئے تھے ان میں سے خود پیسٹرٹوس دریا ئے ستیری مون کے دہانے کے ایک اہم مقام پر قابض تھا اور اُس نے قلعہ سی گیوم پر جو بسوسیوں اور ایرانیوں کے قبضے میں آ گیا تھا، از سر نو قبضہ کر کے اُس پر اپنی تیسری بیوی کے بیٹے میگسٹرٹوس کو والی مقرر کر دیا وہ مذہبی معاملات میں بھی فوجی رکھتا تھا چنانچہ اُس نے بحیرہ یمین کے مذہبی مرکز یعنی جزیرہ دیلوس کی نظہیر، اور ساتھ ہی حکم دیا کہ اپولو کے بت خانہ کے نواح میں جتنی قبریں ہوں وہ وہاں سے ہٹا دی جائیں۔

پیسٹرٹوس نے دستور ایٹھنزی کا ڈھانچا برابر پہلے ہی کی طرح قائم رکھا اور صرف یہی شرط لگانے پر اکتفا کیا کہ مجلس ارخنی میں اسکے خاندان کی نمائندگی ہونی چاہئے۔ اس نے اپنی تدبیر و تدبیر سے مجلس اوجہیت دونوں کی کثرت رائے اپنی طرف کر لی، اور اپنی شخصیت کو عوام الناس کے مہیا رنگ اس حد تک بچا کر دیا کہ ایک مرتبہ وہ اریوپاگوس کے سامنے بحیثیت ایک مذہبی علیہ کے حاضر ہوا، گواٹائے سماعت میں اہل مستغیث نے خوف زدہ ہو کر حاضری سے گریز کیا۔ تمام عقلمند خود سروں کی طرح وہ ہمیشہ لوگوں کی بہتری اور خوشنودی کی کوشش کرتا رہتا تھا۔ لی کیوم میں ورزنگاہ کے قیام۔



چشمہ کالی دھوئے میں (جسکا نام بدل کر اینیا کروئوس یا "لوچشمہ"، رکھ دیا گیا) نل کا لگانا، دریائے الی سوس کے کنارے پرست کدو اپو کو کی تعمیر قلعے میں پارتھنوں کی تکمیل، ان سب امور سے پی سستراتوس کی عظمت معلوم ہوتی ہے۔ اس نے دریائے الی سوس کے کنارے پرزیوس کے بت خانہ کی بھی بنیاد ڈالی تھی، لیکن وہ مکمل نہیں ہو سکا؛ اسکا خیال تھا کہ اس ایوان کی چھت میں میں گز طویل اور ایک سو بس پیل پاویں پر قائم ہو، چنانچہ مکمل ہونے پر یہ اپنی عظمت کے اعتبار سے ایو نیا کے بت خانوں کا مد مقابل ہوتا۔

پی سستراتوس نے عبادت عامہ کی تزئین کی تحریک میں معتد بہ اہتمام کیا بلکہ کہا جاتا ہے کہ اُس نے چار سالہ پین اتھے نیا کے میلے کی بنیاد ڈالی اس میلے کے موقع پر ایک جلوس نکالا جاتا تھا جس کے بعد انج کی بال اور ایک تصویر دار سرخ عبا جسے باکرہ لڑکیاں بنتی تھیں، اتھینے پولیاس پر چڑھائی جاتی تھی۔ پارتھنوں کے حقیقی حاشیہ پر اس جلوس کا ایک عام نقشہ بنا ہوا ہے۔ اس تہوار کے موقع پر بھی اولمپیا کی طرح مقابلے ہوتے تھے جن میں درخت زیتون کی ایک شاخ اور تیل کا ایک مرتبان بطور انعام دئے جاتے تھے۔ ان مرتبانوں میں سے چند مرتبان اُس وقت تک محفوظ ہیں جن پر مبارز دیسی اتھینے یا دوڑتے ہوئے آدمیوں کی سیاہ تصویریں بنی ہوئی ہیں اور جن پر الفاظ "میں اتھنز کے حاصل کردہ انعامات میں سے ہوں" منقوش ہیں۔

اسی عہد میں بعض دیگر معبودوں خصوصاً دیو لی سوس کی پوجا میں وسعت دی گئی۔ زمانہ قدیم سے ہی اٹیکا میں اس معبود خمر کے اعزاز میں متعدد میلے ہو کرتے تھے جن میں سے شاید سب سے اہم میلہ آخری زمانہ خزاں کے ما دیو سیفدون میں لگتا تھا جسے دیہاتی دیو لی سیا کہتے تھے۔ اس میلہ میں دیہاتی لوگوں کو محفوظ کریشکی غرض سے قربانیاں کی جاتیں، اور جلسے اور ناچ منعقد ہوتے تھے، جن میں سے اُس ناچ سے لوگ از حد سہرہ ہوتے تھے جو شراب کی لکھا لوں پر ناچا جاتا تھا۔ اسی طرح لینا یا یاعید باکھوس سے چند ہفتے بعد یعنی ماہ گائے لیون میں اگر دیوس کے جنوبی سمت میں سنائی جاتی تھی اور اتھنس تیریا کا تہوار فردری میں درختوں کے نچے پھوٹنے کے وقت منعقد ہوتا تھا ان میں سے آخری میلہ

دیونیسیا عظمیٰ کا تہاجو لفظ اعتدال ربی کے موقع پر منعقد ہوتا تھا اور جسکی شان و شوکت میں روز افزوں ترقی ہو رہی تھی۔ حقیقت یہ کہ چھٹی صدی ق۔م میں ناہک کے فن کا آغاز دیونیسیوس کے ان میلوں سے ہی ہوا۔ اس معبود کی سرفروشیوں کے اعزاز میں مختلف قصائد گائے جاتے تھے جن میں سے ایک سنگیت مختلف واقعات بیان کرتا جس پر دوسرے سنگیت اپنی رائے کا اظہار کرتے تھے۔ مذہب دیونیسیوس کا مخصوص وطن ضلع اٹکاریا تھا اور یہ وہی جگہ تھی جہاں دیونیسیوس نے اپنے ساتھی اکاریوس کو انگور کی کاشت کا طریقہ بتایا تھا جس پر گنواروں نے اُسے جان سے مار ڈالا اور اسکی بیٹی ایری گوتے نے اپنے پھانسی لگالی۔ یونانی تھسپس کو اول ترین خزانہ نویس سمجھتے تھے اور یہ بھی اسی ضلع میں پیدا ہوا تھا۔ اس قسم کے کھیل تماشے دیونیسیا سے شہری میلوں، خصوصاً گئے، اٹاریا اور بڑے دیونیسیا کی طرف منتقل کر دئے گئے لیکن یہ نہ بھجنا چاہئے کہ ان میں صرف دیونیسیوس کی جانبازیوں پر ہی اکتفا کیا جاتا ہو گا بلکہ دوسرے سوراؤں کی سرفروشیوں کے تماشے بھی کئے جاتے تھے۔ ان میلوں پر سنگیت مختلف ناٹکوں میں روپ بھرتے تھے، اور جو سنگیت سب سے اچھا تصور کیا جاتا اُسے ایک تباہی انعام میں ملتی تھی۔ لیکن جو لوگ ان تباہیوں کو خیتتے تھے وہ انھیں اپنے پاس رکھنے کی بجائے کسی پہلک موقع پر رکھ دیتے تھے تاکہ ان مقابلوں کی مستقل یادگار قائم ہو جائے۔

لیکن ایٹیکا کا تعلق صرف اٹھینے اور دیونیسیوس ہی سے نہیں بلکہ دیمتر اور پرسی فونی سے بھی تھا، اور اس مناسبت سے ارض یونان کا کوئی مقام شہر ایلیمپس کا مد مقابل بننے کی اہلیت نہیں رکھتا تھا۔ اسی مقام کو دیمتر اپنی بیٹی کی تلاش میں آئی تھی، یہیں اُس نے گے کیوس کے مکان میں ملازمت کر نیکی کوشش کی تھی کہ اس کے بیٹے دیوفون کو حیات ابدی حاصل ہو جائے۔ اسکے بعد اُس نے اپنی اہلیت ظاہر کر کے لوگوں سے اپنی پوجا کرانی چاہی، اور جب اُسکا غصہ ذرا فرو ہوا تو اُس نے ایلیمپس کے فرہار واؤں یعنی پڑوسیوں، دیوہیوس، دیوہلیس اور گے کیوس کو اپنے مقدس اسرار کی حقیقت سے آگاہ کیا (جنھیں اصطلاح میں "حالت مدوشی" کا لقب دیا جاتا تھا) اور یہ قاعدہ مقرر کر دیا کہ صرف وہی لوگ اس سے آگاہ ہونیکے لہل مجھے جائیں جنکا داخلہ باضابطہ عمل میں آچکا ہو۔

اسکی تعلیم کے اصول پر غور کیا جائے تو معلوم ہوتا ہے کہ اسکے یہی معنی تھیں گے کہ جس طرح پرسی قوتے و نائے زیریں سے اپنی ماں کے پاس واپس آگئی اسی طرح سے صرف بویا ہوا سچ ہی رنگ آئیگا بلکہ انسان بھی آخر کار موت پر غلبہ پا جائیگا۔

دمیتر اور بارکہ (پرسی قوتے) کے خزانے کے ساتھ ہی ایک اور خزانے کا ذکر پڑھنے میں آتا ہے، وہ یہ کہ زیوس اور پرسی قوتے کا ایک بیٹا دیولی سوس تھا جسے تیتانوں نے اسی طرح پھاڑ کر ٹکڑے ٹکڑے کر دیا تھا جیسے قیغون نے ادیسوس کو اور اسی کی طرح وہ بھی از سر نو زندہ کر دیا گیا۔ ایتھنز میں اس دیولی سوس کو یاگھوس کا لقب دیا جاتا تھا، اور ایلیوس میں وہ دمیتر اور بارکہ دی کا ہم نشین تھا۔ ان ہی اسباب کی بنا پر عید ایلیوسی یا ایک ایسا تہوار بن گئی جس کا تعلق مخصوص طور پر دنیا کے زیریں سے تھا۔ یہ عید ماہ بونے درومیون میں آخرن بازیلیوس کے زیر اہتمام اور یومولپوسیوں، دادوخیون اور کیکیون کی موجودگی میں منائی جاتی تھی، اور اسی عینے کی انیسویں تاریخ کو ہزاروں آدمی یاگھوس کے بت کے ہمراہ ایتھنز سے ایلیوس کو جلتے تھے۔ یہاں پہنچ کر سب سے پہلے تورات کے وقت اون لوگوں کا ناچ کرایا جاتا تھا جنہیں اسرار عبادت باضابطہ طور پر بتا دئے گئے ہوں، اور اس کے بعد عید کی مخصوص رسوم انجام دی جاتی تھیں جن میں سب سے اہم یہ تھی کہ اول تو سب غٹ غٹ شہ زرب کے خم چڑھا جاتے اور پھر نہ اشیا الماری سے نکال کر ٹوکریں اور ٹوکریں سے نکال کر الماری میں رکھتے۔ ان لوگوں کا یہ گمان تھا کہ اگر تاریکی میں کوئی تیز شعاع نمودار ہو تو یہ نوآموزوں کے لئے ایک نہایت عمدہ شگون ہے۔ ان اسرار کی شہرت تمام دیاریونان میں پھیل گئی۔ اوجھٹی صدی ق م میں فلسفی شعرا نے انکے تشبیہی معنی کی طرف اپنی توجہ مبذول کی۔ ان میں سے ایک شاعر اونوماکریٹوس تھا جس نے یہ خیال ظاہر کیا کہ اپنی نوع انسان کو تیتان کی خشونت سے نکل کر دیولی سوس کی روحانیت کی طرف جانا چاہئے، اسکے نزدیک اوریفوس اور دیولی سوس کا انجام ایک ہی طرح پر ہوا، چنانچہ اونوماکریٹوس نے ہی نظمیں اوریفوس کے نام پر برہوسوم کی ہیں۔ انکے علاوہ دوسری نظمیں بھی رائج تھیں، جو قدیم بھاٹ موزائیوس کی طرف منسوب کی جاتی تھیں۔ ان سب باتوں کو عوام الناس نہایت پسند کرتے تھے، اپنے قدیم مذہب کے

نقائص کا احساس ہوئی وجہ سے ہر شخص اس کمی کو اپنی ضروریات کے مطابق ان نئے اسرارِ عبادت کے رسوم سے، یا فلسفیانہ علم الہیات سے ورنہ دونوں کے ذریعے سے پورا کرنے لگا، اور یونان میں نیم مذہبیانہ، نیم فلسفیانہ مسالک پیدا ہونے لگے؛ مثلاً اورفکوی مذہب والے نسبت فلسفے کے مذہب پر زیادہ زور دیتے تھے لیکن فیثاغوری نسبت مذہب کے فلسفے کو اہم تر گردانتے تھے۔ سرکاری مذہب میں اضافے کے یہ طریقے عہدیت پرستی کے اختتام تک مسلسل جاری رہے، اور گو ابتدائیں ان کی بنا واقعی سچے جذبات پر ہوئی ہوگی، لیکن امتدادِ زمانہ سے ان میں خشو وز دائرِ مستزاد کر دئے گئے، اور رفتہ رفتہ ان ہی کا اثر غالب ہو گیا۔ مثلاً دیونی سوس الی سس میتھرا اور افراجی ام اللہ یعنی دیوتر کے حرکات کو جو منی پہنائے گئے ان کے حقیقی مذہبی جستجو کا انکشاف ہوتا تھا، لیکن ان ہی کو چھوٹے دعویداروں نے اپنے ذاتی اغراض کے حصول کے واسطے استعمال کیا۔ لیکن پی سستراتوس مذہبی معاملات میں اتنا متنبہ نہیں تھا کہ وہ شعر و شاعری کو بھول جاتا، چنانچہ ایک طرف تو وہ ادنو ماکریتوس کا سر پرست تھا، اور دوسری طرف اُس نے حکم دیا کہ مین اسٹھ نیا کی عید کے موقع پر ہومری نظمیں بہ آواز بلند پڑھی جائیں، روایت کے بموجب اس نے ایک ماموری بھی مقرر کی جس کے اراکین ادنو ماکریتوس، اور قیوس ساکن گروتونا اور زوپلی روس ساکن ہرقلیہ تھے، اور اسے ہومری نظموں پر نظر ثانی کرینکا حکم دیا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اس موقع پر ہومری نظموں میں بعض اشعار ایٹھنز کی تصریف و توصیف میں بڑھادئے گئے۔

پی سستراتوس نے سس ق۔ م میں وفات پائی جس کے بعد اسکی پہلی بیوی کے بیٹے سپیاس اور ہپارخوس تخت پر بیٹھے۔ انھوں نے بھی اپنے باپ کے اصول حکومت کو برقرار رکھا اور اسی کی طرح وہ بھی ملک کی دماغی ترقی کے خواہاں رہے، چنانچہ لاسوس ساکن ہرمیونی بھی دیگر شعر کی طرح دربار میں لایا گیا، اس شاعر نے آتے ہی یہ ثابت کر دیا کہ جب پی سستراتوس کے حکم سے ادنو ماکریتوس نے موناٹوس کے اشعار کو یکجا کیا تھا تو اس نے ان میں چند اشعار کا اضافہ کر دیا تھا؛ اس کے بعد سے لاسوس کا ستارہ عروج پر آ گیا اور ادنو ماکریتوس کا زوال شروع ہونے لگا۔

انکے علاوہ دو شاعر اور یعنی سمونہس ساکن کیوس جو اس عہد کے بعد بہت کچھ مشہور ہوا، اور اناکریون ساکن قیوس جو ایٹنز آنے سے پیشتر پولیکراتیس خود سر ساموس کے دربار کا ایک رکن تھا، ہپارخوس کی سرپرستی میں ایٹنز رہنے لگے۔ ہپارخوس کا حکم مشہور ہے کہ عید میں آٹھے نیا کے موقع پر ہومری نظمیں ترتیب اور سلسلے کے لحاظ سے پڑھی جائیں، اور اسی نے اٹیکا کے مختلف مقامات پر پرمیس کے بت رکھوائے۔ ظاہر ہے کہ برسر اقتدار خاندانوں کے مخالفوں کی بھی کچھ کمی نہ تھی، اور فلائیوسیوں کے ساتھ انکے جو تعلقات تھے ان میں مدوجز کی کیفیت نمایاں تھی۔ مثلاً ۵۲۸ ق۔ م میں کیمن کو، جو ملتیا دیس کے رشتہ کا ایک بھائی تھا، اس لئے ایٹنز واپس آنکی اجازت مل گئی اس نے اولمپیا کی ایک دوڑ میں اول آکر اپنے بجائے پیستراتوس کا نام کامیاب شدہ امیدواروں کی فہرست میں لکھوا دیا تھا۔ لیکن جب وہ ۵۲۵ ق۔ م میں پھر اول آیا اور میر کی حیثیت سے خود اسکا نام لکھا گیا تو ہسپاس نے اُسے بان سے مروا ڈالا لیکن ساتھ ہی مقتول کے چھوٹے بیٹے کو اسکی تھوپی جاگیر پر قابض رہنے دیا، اور یہی وہ شخص تھا جس نے آخر کار ملاحوں کی جنگ کے موقع پر اپنا نام ہمیشہ کے لئے صفحہ تاریخ پر آب زر سے لکھوا دیا۔ خاندان پیستراتوس اور فلائیوسیوں کے باہمی تعلقات میں بے ربطی اس لئے معلوم ہوتی ہے کہ خود سروں کے نزدیک الکوئی اپنی ہمت، شجاعت اور مردانہ حالی کی وجہ سے ان سے کہیں زیادہ خطرناک تھے۔ ساتھ ہی وہ روپیہ خرچ کرنے کے موقع و محل کو خوب سمجھتے تھے، اور یہ صفت ایسے دولت مند خاندانوں میں شاندار ہے جو سیاسی اقتدار حاصل کر چکے خواہاں ہوں۔ مثال کی طور پر یہ واقعہ بیان کیا جاتا ہے کہ ویلفی کے بت خانے پر انھوں نے تین سو تالیف خرچ کر نیکا ذمہ لیا، لیکن جب انھوں نے اس میں چھیننے سے زیادہ سنگ مرمر لگایا تو اس سے انکی اور انکے وطن یعنی ایٹنز کی شہرت میں چار چاند لگ گئے اور ساتھ ہی ویلفی کے بھائی بھی گویا ان ہی کا کلمہ پڑھنے لگے۔ پیستراتوس کو ۵۲۵ ق۔ م میں اسپارٹا اور کورنتھ میں لیکر اموس کی شکست اور پولیکراتیس ساکن ساموس کی موت کے باعث بہت نقصان پہنچا، لیکن اس سے بھی زیادہ ناقابل تلافی وہ نقصان تھا جو اس گروہ کو ہپارخوس کی موت سے پیش آیا۔

ہوایہ کہ دونیلول یعنی ہارمودیوس اور ارسطو کی ٹون کو کسی خانگی سبب کی بنا پر انتقام کی خواہش ہوئی، چنانچہ انھوں نے ایک سازش کی جس میں انھوں نے یہ طے کیا کہ بین اٹھے نیا کے موقع پر دونوں خود سروں کا خاتمہ کر دیا جائے۔ لیکن انھیں یہ غلط خبر ملی کہ ہسپاس کو انکی سازش کا علم ہو گیا ہے، چنانچہ انھوں نے صرف ہسپاخوس پر وار کر کے اسے قتل کر دیا۔ پہلے کے موقع پر تمام شہری اپنے اپنے ہاتھوں میں نیزے لئے ہوئے تھے، اور ہسپاس نے نہایت دور اندیشی کے ساتھ ان سب کے نیزے رکھوائے تاکہ خود اسکی جان محفوظ ہو جائے، اور اپنے باقی ماندہ عہد میں مالیات اور دیگر شعبہ جات حکومت میں سختی کر کے اپنی خود سری میں پہلے سے بھی زیادہ تشدد کی کیفیت پیدا کر دی۔ غالباً اسی دما میں الکیونی کلس تھینس نے زنجیرہ پارینز کے جنوب میں لیپ سدریوں پر قبضہ کرنیکی کوشش کی، لیکن اس میں وہ ناکام ہوا اور اسے بہت نقصان اٹھانا پڑا۔ ہسپاس نے غیر مالک سے جو تعلقات قائم کر لئے تھے انکے باعث ہارمودیوس اور ناکسوس نکل جانے سے اسکے اثر میں کچھ زیادہ کمی نہیں ہوتی تھی۔ مثلاً شمال میں تھسا لوی حکمرانوں

۵۴۱ اس نے یہ قاعدہ مقرر کر دیا کہ جو شخص اپنے مکانوں میں سر راہ برساتیاں یا پیش طاق بنانا چاہے اسے ایک رقم دیکر اسکی باضابطہ اجازت لینا چاہئے۔ ساتھ ہی ان سکوں کی قیمت میں اضافہ ہو گیا جو خزانے میں واپس آگئے تھے۔ اور یہ قاعدہ مقرر کر دیا گیا کہ ایک مقررہ رقم دہل کرنے پر خدمت عامہ معاف کر دی جائے۔

۵۴۲ جس طرح بی ستر تومیوں کی خود سری سے ابتدائی میڈیچون کی یاد تازہ ہوتی ہے اسی طرح ہارمودیوس اور ارسطو کی ٹون کی سازش سے گزردہ پاتسی کی سازش یاد آتی ہے جس میں ہسپاس کی طرح لورنترو نے اپنے حواس قائم رکھ کر اپنی جان بچالی تھی۔ ادھر اتھنز میں تو ایک بڑے تہوار کے موقع پر ہسپاخوس مارا جاتا ہے، ادھر فلورنس میں قتل کے لئے بڑے گرجا میں عین نماز کا موقع تلاش کیا جاتا ہے۔ لیکن زمانہ ابعد میں دونوں سازشوں پر جو رائے قائم کی گئی ہے وہ ایک دوسرے سے مختلف ہے، اور گواہی اہمیت کے جو اتھنز کی سازشوں کو پہنچاتی ہے اسباب بھی اسکتے ہیں لیکن اس میں شبہ نہیں کہ وہ ضرورت سے زیادہ بڑھا دی گئی ہے۔

اور شاہ مقدونیہ سے اسکے تعلقات نہایت دوستانہ تھے، اسکا بھائی ہیگس تراتوس اب بھی سیکیوم کا نائب تھا۔ علاوہ ازیں ہیکلوکس خود سرلمپسا کوں رشتے میں اس کا سمدھی تھا، اور چونکہ اُس کے ایران سے نہایت خوشگوار تعلقات تھے اس لئے ہیپیاس کو یہ امید بندھ گئی کہ وہ انکے ساتھ دوستی پیدا کر کے خود اپنی حیثیت کو برقرار رکھ سکے گا۔

آخر کار اسپارٹا کی مداخلت کی وجہ سے ایتھنز کو زوال نصیب ہوا چھٹی صدی ق م میں اسپارٹیوں میں پہلے کی سی قوت جسمانی و اقتدار سیاسی موجود تھا، لیکن ساتھ ہی نہ تو انکے خارجی طرز عمل میں استقلال پایا جاتا تھا اور نہ وہ عام سیاسی کیفیات کو کما حقہ سمجھ سکتے تھے جسکا اصلی سبب یہ تھا باوجود اعیانی حکومت کے دور دورے کے انکی تعلیم و تربیت میں صرف ایک ہی پہلو پر زور دیا جاتا تھا حقیقت یہ ہے کہ جو قوم تاریخ میں نام پیدا کرنا چاہتی ہے وہ اپنے عہد کے مہذب کن سیلانات و رجانات کو نظر انداز نہیں کر سکتی۔

اگر اپنی بڑھتی ہوئی قوت کے ساتھ اسپارٹا کو دش اور کرلیسوس کی باہمی جنگ میں مداخلت کرتا تو یقین ہے کہ جنگ کا خاتمہ ہو گیا ہوتا؛ لیکن اُس نے صرف احکام صادر کرنے پر قناعت کی اور یہ دیکھنے کی ضرورت نہ سمجھی کہ ان احکام کی کما حقہ پابندی بھی ہوتی ہے یا نہیں۔ انھوں نے نہ صرف یہی کیا بلکہ نصف صدی تک ایرانیوں کے ساتھ نہایت عمدہ تعلقات برقرار رکھے۔ اس میں شک کی گنجائش نہیں کہ جہاں تک خود انکے ملک کی حفاظت کا تعلق تھا، وہ ایشیائی معاملات سے باسانی بے تعلق رہ سکتے تھے۔ نہ صرف وہ جزیرہ ناپلیوپونیز کے ایک تہائی حصے کے بلا شرکت غیرے مالک تھے بلکہ آرگوش کی شکست اور آرکیڈیا کے مشتر حصے کی فتح کے بعد وہ ایسی عہدیت کے سربراہ کا رتھے کہ جبکی طرف سے ہزار ہوپلٹیت میدان جنگ میں آسکتے تھے، عام طور پر تو ان سپاہیوں کو کسی خاص مقصد کے اظہار کے بغیر جمع کیا جاسکتا تھا لیکن اہم معاملات پیدا ہونے کی شکل میں اراکین عہدیت کے جلسے اسپارٹا میں ہوتے اور جملہ معاملات کثرت رائے سے طے پایا کرتے تھے؛ لیکن اس کثرت رائے سے خود اسپارٹا پر مطلق کوئی اثر نہ پڑتا تھا اور حقیقت یہ ہے کہ اس لیگ میں اسپارٹا کو اقتدار اعلیٰ حاصل تھا۔ اسپارٹا اصولاً خود سری حکومتوں کے مخالف اور رعایانیتوں کے موافق

رہتا تھا، لیکن جہاں اسے اپنا نفع اس طرز عمل کی مخالفت میں نظر آتا تو وہاں وہ فوراً محض اصول کو نظر انداز کرنے میں پس و پیش نہ کرتا تھا۔

ساروس کے معاملات میں ناکام مداخلت کے تقریباً ربع صدی بعد اس پار اٹانے جزائر کے معاملات میں بھی دخل دینا چاہا، لیکن اسے اس میں بھی زیادہ کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ ۳۳۶ ق۔ م میں ساروس کے اعیانوں میں سے ایک مسمی پولیکراتیس نے ہیرا کے ہتوار کے موقع پر تمام غیر مسلح خبیروں کو تیغ کر دینے کے بعد عنان خود سری اپنے ہاتھ میں لیکر لیگڈاموس کی مدد سے مزید مخالفت کا خاتمہ کر دیا۔ اس کے بعد اسکے اقتدار میں روز افزوں ترقی ہو گئی۔ اس نے اپنی تمام تر قوت جہازوں کو بہت بڑا تیار کرنے میں صرف کر دی جس کے ذریعے سے اس نے نہ صرف چند جزائر کو بلکہ ایشیاء کو چمک کے بعض بلدیات کو بھی اپنا سلطیع و منقاد بنا یا۔ اس نے لسبوس اور ملطہ کے خلاف نہایت کامیابی کے ساتھ فوج کشی کی اور اسکی قوت و اقتدار میں اس درجہ ترقی ہوئی کہ لوگ اسکا سر قوسہ کے خود سروں سے مقابلہ کرنے لگے۔ اسکا حکم تمام بحیرہ ایجین پر چلتا تھا اور اس سمندر میں صرف اسکی یا اسکے حلیف ناکسیوں اور ایٹھزیوں کی تجارت ہو سکتی تھی۔ اس نے جزائر رہینیا خاص طور پر دیلوسی اپولو کے نام پر معنون کر دیا اور ظالم آر کے سی لاوس سوم کو سر نہ کا والی بنا کر بھیجا۔ اسکے تعلقات اگس شاہ مصر کے ساتھ بھی دوستانہ تھے۔ اسے تغیر کا بہت شوق تھا خواہ وہ محض زیبائش کے لئے ہو یا کام کے لئے ہو اور اسکا محل، جسکی مرمت اور از سر نو تعمیر کا خود شہنشاہ کالی گولا کو بھی خواب نظر آیا کرتے تھے، چار دانگ عالم میں مشہور تھا۔ اس نے اپنے جزیرے میں

۵۴۲ بوسولٹ: "لاکڈمونی اور انکی ہدیت" Busolt: De Lakedarmonice

۵۴۲ undihre Bundesgenossen جلد (۱)، لائپرنگ ۱۸۷۸ء مختلف ریاستوں کے شمول کی تاریخ کا ہمیشہ تعین نہیں کیا جاسکتا۔

۵۴۲ پولیکراتیس خود سر ساروس کے لئے ہیرا ڈولس ۳۳۶-۴۰؛ ۱۲۵-۱۳۵؛ دیودوروس ۱۰/۱۵؛ ارسطاطالیس "سیاسیات" ۴، ۹، ۵۔ تسلسل واقعات کے لئے

ڈیوٹر ۵۱۳؛ بوسولٹ: "تاریخ یونان" ۱، ۱۰۲ -



غیر ملکی جانوروں کو لا کر آباد کیا، ساتھ ہی اُسے فلمی نسخوں اور نادر اشیاء کو جمع کرنے کا بھی بہت شوق تھا۔ اسکی مہر دار انگشتی، جس پر ربط کی شبیہ کندہ تھی نہایت ہی خوبصورت تھی۔ اس نے اپنے دربار میں دیوگیڈیس، عیسے طلیس، اور ابی گوس ساکن رہے گیوم اور اناکریون ساکن تیوس جیسے شاعروں کو جگہ دی، جن میں سے آخر الذکر کو عشق و عاشقی، شراب و کباب پر نفیس کھانے میں خاص مہارت حاصل کی۔ اُسکے ظلم کی کوئی حد و غایت نہیں تھی، یہاں تک کہ اس نے اپنے ایک بھائی کو جان سے مروا ڈالا اور خود اپنے دوستوں کا مال غصب کر کے انھیں یہ پیام دے دیا کہ اگر یہ مال انھیں واپس لے جائے تو انھیں اسکا شکریہ ادا کرنا چاہئے۔ اس تمام ظلم و ستم کے ذریعے سے اُس نے کچھ عرصے کے لئے اپنی تمام مشکلات کو حل کر لیا۔ یہ زمانہ ایران کے عروج کا زمانہ تھا چنانچہ کامبیز (کیکاؤس) نے پولیکراتیس کے حلیف یعنی مصر پر حملہ کر دیا۔ جب خود سر ساموس نے دیکھا کہ ایران ہی کو کامبیز ابی حامل مونوالی ہے تو اُس نے موقع و محل کے اعتبار سے اپنی حکمت عملی میں تبدیلی کر دی، اور کامبیز کے سامنے اپنا بیڑا پیش کرتے ہوئے یہ پیام بھیجا کہ جس طرح ایران نے لسبوس اور جنوس سے مدد طلب کی تھی اسی طرح اس سے کیوں نہیں مطالبہ کیا۔ یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ اُس نے کامبیز سے التجا کی کہ وہ اُن جہازوں کو جنھیں ساموسی ملاح چلا رہے تھے واپس نہ ہونے دے۔ باوجود اسکے جب یہ جہاز کار یا تھوس پہنچے تو ساموسی ملاحوں نے غدر کر دیا اور واپس گھر پہنچنے پر لیکراتیس کو اپنے ہی قلعے میں محصور کر لیا۔ خود سر مذکور کے اہل تنگست ملنے پر انھوں نے اسپارٹا کے سامنے دست التجا پھیلایا اور اس میں انکی تائید کو رتھیوں نے کی۔ چونکہ تجارت ہی کو رتھی مملکت کی گویا جان تھی لہذا اسکے لئے پولیکراتیس کا اثر زائل کرنے میں بہت سے فائدے تھے۔ اس وقت تک ساموس ہمیشہ کو رتھ کا اتباع کیا کرتا تھا، لیکن اب وہ اپنے خزانے کے ساتھ ساتھ بحیرہ یونین میں بحری قزاقی اور لوٹ مار میں مصروف ہو گیا۔ قصہ مختصر ایک فوج جس میں اسپارٹا کو رتھی اور خراج البلد ساموسی تھے، جزیرہ ساموس کے سامنے نمودار ہوئے لیکن اس موقع پر بھی پولیکراتیس کی قسمت نے اسکا ساتھ نہ چھوڑا۔ اور جب اسپارٹا شہر میں داخل ہو رہے تھے تو دو اسپارٹوں نے اپنی مملکت کی خاطر لڑتے لڑتے جان دیدی

اور حلیف بغیر حصول مقصد کے واپس چلے گئے۔ اب پولیکراتیس کا ستارہ اوج پر تھا اور جب اس کا وقت آیا تو اس نے آخر کار خود اپنی ہی حماقت سے اپنی جان دی۔ معلوم ہوتا ہے کہ کلینشیا (رب کنارہ دریا ئے میاندر) کا والی عرصہ ہوراز سے بے ادب اور گستاخ یونانیوں کا خاتمہ کر نیچے در پے تھا، چنانچہ اس نے ایک جال پھیل کر یہ ظاہر کیا کہ وہ ملک چھوڑنے پر مجبور ہے لیکن اسکے پاس ایک بہت بڑا خزانہ ہے جس میں سے پولیکراتیس کو بھی کچھ لینگا، اور چونکہ روپیہ پیسے کا معاملہ ہے اس لئے مناسب یہ ہے کہ خود وہی آکر اسے اپنے قبضہ میں لے لے۔ پولیکراتیس نے پہلے تو اپنے مقتدر علیہ میا نذریوس کو خزانہ لینے کے لئے روانہ کیا جسے منزل مقصود پر پہنچ کر مسدوقوں کی کشیا کی بابت سخت دھوکا ہوا، اسکے بعد خود پولیکراتیس کلینشیا گیا جہاں ایرانیوں نے اسے گرفتار کر کے صلیب پر چڑھا دیا۔ ظاہر ہے کہ پولیکراتیس جیسے ذی وجاہت شخص کیلئے سونے سے بھرے ہوئے آٹھ مسدوق لینے کے واسطے جانا اور ایرانیوں کے جال میں پھنس جانا انتہا درجہ کی حماقت تھی، لیکن مثل کے مطابق سیانے کو بے نجاست خور ہوتے ہیں، اور چالاک آدمی بھی کبھی ایسی کمزوری کا ثبوت دیتے ہیں کہ دوسروں کے جال میں پھنس جانا ان کے لئے آسان ہوتا ہے۔ یہ جب پولیکراتیس جا رہا تھا تو اس نے اپنی جگہ میا نذریوس کو ساموس کی حکومت سپرد کر دی تھی، اور اب موخر الذکر نے چند شرائط پر باشندگان ساموس کی آزادی کا از سر نو احیاء کر دیا۔ لیکن ساموسیوں نے اسکی شرائط منظور نہیں کیں، چنانچہ کچھ عرصے تک میا نذریوس خود سر مبارک رہا۔ اسی دوران میں داریوش تخت ایران پر بیٹھ گیا،

۹۹۔ ناما قبت اندیش ہونے میں پولیکراتیس دیونی سوس کا مد مقابل ہے۔ بلکہ اپنے دوستوں کا مل غصب کرنے میں وہ اس سے بھی سبقت لیتا ہے۔ اسکے انجام سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ وہ محض معمولی درجہ کا آدمی تھا۔ دیونی سوس کو اپنی قوم کو فائدہ پہنچانے کی اتنی ہی کم خواہش تھی جتنی پولیکراتیس کو تھی، لیکن وہ موخر الذکر سے کہیں زیادہ چالاک مدبر تھا۔ پولیکراتیس کے کاناموکی اہمیت محض ہوتی تھی وہ بحسب قزاقی میں کاریائیوں کا جانشین تھا۔ لیکن ساتھ ہی وہ حسن اور خوبصورتی کا بھی دلدادہ تھا۔

اُس نے فوراً اور وہی تیس کو قتل کر کے پولیکراتیس کے بھائی سی لوسون کو ساموس کا خود مر بنا دیا اور میانڈریوس کو جزیرے سے بھگا دیا۔

ایرانیوں کو مغربی ایشیاء کو چمک میں جو فقیہت حاصل تھی اس میں اسکیشیوی کے خلاف اہم سر ہونگی وجہ سے بہت کچھ اضافہ ہو گیا۔ خود داریوش تو ایشیاء واپس ہو گیا لیکن اُس کے حکم سے اسکے نائب میگابیز نے اپنی فتوحات جاری رکھیں۔ اُس نے تھریس کے یونانی شہروں کو مغلوب کر کے مقدونیہ پر حملہ کر دیا اور اسکے بادشاہ امینتاس کو شکست دیکر اپنے لڑکے کا عقد جبراً اسکی لڑکی سے کر دیا۔

ایران نے یونانیوں کے جنوبی ممالک کے معاملات میں بھی اسی طرح مداخلت کی۔ پولیکراتیس کی مدد سے آر کے سی لاؤس حاکم سررنہ بن گیا تھا، اُس نے اور اس کے خسر الاذیر والی برقہ نے بسا مطلق سوم شاہ مصر کو ایرانیوں کے خلاف مدد دی تھی، لیکن کامیز کے فتوحات کے بعد آر کے سی لاؤس اور الاذیر دونوں نے ہتھیار ڈال دیے اور یہ دونوں برقہ میں قتل کئے گئے۔ ایرانیوں نے برقہ، سررنہ اور یوس پری دیس کو فتح کر کے ان مقامات کو ایرانی صوبہ مصر میں شامل کر دیا، لیکن انکی ماتحتی میں بائیس چارم اور کے سی لاؤس چارم برابر سررنہ پر حکومت کرتے رہے۔ ہم جانتے ہیں کہ آر کے سی لاؤس اور اسکی ماں نے رے نیمے بدترین قسم کے خود مرتے، لیکن ایرانیوں کی تسخیر کے بعد بھی ان ممالک کی حالت خود سری حکومت سے کچھ زیادہ بہتر نہ ہوئی ہوگی۔

اب میانڈریوس نے اسپارٹا کو ایران کے خلاف اُتھارنا شروع کیا۔ اس زمانہ میں منجملہ دونوں اسپارٹی بادشاہوں میں کلیونیس کا اقتدار بہت بڑھا ہوا تھا۔ چونکہ اسکے باپ اناکسانڈریہ اسکی پہلی بیوی سے کوئی اولاد نہ ہوتی تھی لہذا اُس نے ایفودوں کے حکم سے ایک دوسرا نکاح کیا جس سے یہ کلیونیس پیدا ہوا۔ انکی ولادت کے بعد پہلی بیوی سے اول تو دور یوس اور پھر لیونیداس اور کلیونیس پیدا ہوئے۔ اسی طرح دوسرے خاندان کے بادشاہ ارسطون کو بھی اولاد نہ ہونے کی وجہ سے

نلہ سی لوسون، ایرانی جزیرہ ساموس میں، میانڈریوس کا درود اسپارٹا، کلیونیس، ہیرڈوٹس ۳، ۱۳۹-۱۴۰  
کلیونیس، ہیرڈوٹس ۳، ۱۲۶-۱۲۸۔

آر کے سی لاؤس سوم کنائے ملک کی تاریخ سررنہ کے کلیونیس ہیرڈوٹس ۴، ۱۵۹-۱۶۰

اپنی بیوی کو طلاق دیکر ایک اور عورت سے شادی کر نی پڑی جس سے دیار اتوس پیدا ہوا۔ یہ اور کلیونیس دونوں اپنے اپنے باپوں کے بعد تخت پر بیٹھے اور دونوں کو اپنی زندگی میں ہی تخت سے دست بردار ہونا پڑا۔ جب کلیونیس تخت نشین ہوا تو اسکا سوتیلّا بھائی دوریوس ملک چھوڑ کر پہلے تو سیرمیس گیا، لیکن وہاں افریقہ میں قحطانیوں نے اسے آرام نہ لینے دیا چنانچہ وہ سسلی چلا گیا جہاں آخر کار اسکا انتقال ہو گیا۔ اسپارٹا پہنچکر میاں دزیوس نے کلیونیس کو چند بیش قیمت ظروف دکھائے تھے، لہذا کامیس کو یہ خوف پیدا ہوا کہ ہمیں اسپارٹا ایرانی سے کچھ رشوت نہ لے لیں، چنانچہ اس نے ایفوروں سے کہہ کر اس خطرناک غیر ملکی کو اسپارٹا سے کھلبانے کا حکم دیدیا۔ اصل میں وہ یورپی سیاسیات کی طرف زیادہ متوجہ تھا۔ اسی زمانہ میں میگارا کی اعیانی حکومت جسے کچھ عرصہ پیشتر زوال ہو گیا تھا، پھر از سر نو قائم ہو گئی تھی۔ اس اعیانی فریق کا ایک رکن تھیوکلس نامی شاعر تھا جس نے اپنی اور میگارا کی اعیانی حکومت کی تصویر اپنی مخصوص مشیہ نامہ جبر میں کھینچی ہے۔ لیکن میگارا میں اعیانی حکومت کے دور دورے کی وجہ سے اسپارٹا کی خوفناک قوت گویا ایٹھنے کے دروازے پر ہی آگئی، جس سے ہیسپاس نہایت خوفزدہ ہو گیا تھا۔ گواصولاً اسپارٹا جنگ کے شوقین نہ تھے، لیکن انھیں اس بات کا سچا فخر تھا کہ جب کبھی انھیں موقع ملا تھا وہ خود سرانہ حکومتوں کے زوال کے باعث ہوئے تھے۔ اسی وجہ سے ہیسپاس نے خوفزدہ ہو کر اسپارٹا سے دوستانہ معاملہ کر لیا۔ لیکن اس معاملے سے اسکے دشمن باپوس نہیں ہوئے بلکہ اگلوبنیوں نے وطنی کے چڑھاووں میں اضافہ کر دیا جسکی وجہ سے جب کبھی اسپارٹا ملک یا اسپارٹا شہری اس سے کوئی خواہش کرتے تو وہاں سے ہمیشہ ہی جواب ملتا تھا کہ پہلے ایٹھنے میں خود سری حکومت کا خاتمہ ہو جانا چاہئے خود ہپاٹیس بعض سربراہان

۱۱۱۱ انکساندیاس، اسکے بیٹوں اور دوریوس کیلئے ہیرودوٹس ۵، ۳۹ - ۳۸ -

۱۱۱۱ پلی سترتوسیوں اور اسپارٹا کا مخالف، ہیرودوٹس ۵، ۹۱ - ۹۲ - ذکر (۶، ۵۵) کا خیال ہے کہ انھوں نے آخر تک اسپارٹا سے مخالف نہیں کیا۔ لیکن اس قسم کا نظریہ ہمارے مقاصد کیلئے بلا ضرورت ہے۔ خود سرانہ ایٹھنے کے زوال کا بیان ہیرودوٹس ۵، ۶۲ - ۶۵ میں مذکور ہے۔

ایسے تھے۔ جنکا یہی مقصد تھا۔ الغرض اسپارٹیوں نے ان تمام اثرات اور  
تبدیلیوں کے سامنے تسلیم خم کر کے انہی مولیوس کی سرکردگی میں ایک چھوٹی سی فوج  
ایٹیکا روانہ کر دی اور یہ کالیروم پر اتر گئی۔ ہیمپاس کے پاس ایک ہزار کاٹھسالوی سوارہ  
بطور امداد کے آگیا تھا، چنانچہ اسے لیکر اس نے اسپارٹیوں پر دھاوا بول دیا اور  
انھیں شکست دیدی۔ اسکے بعد اسپارٹیوں نے اپنی عزت پر پانکی غرض سے خود شاہ کلوئس  
کی سرکردگی میں ایک زبردست فوج ایٹیکا روانہ کی جہاں اس میں وہ ایٹھری مل گئے  
جنھیں خود سروں نے جلا وطن کر دیا تھا۔ کٹھسالویوں کو شکست ملنے پر تو وہ اپنے ملک کو  
چلے گئے اور اسپارٹیوں نے ہیمپاس کو قلعے میں محصور کر لیا۔ لیکن اسکے پاس سامان رسد  
افراط سے تھا، اور اگر اسپارٹیوں کو غیبی امداد نہ پہنچ جاتی تو انھیں واپس جانا پڑتا۔ ہوا یہ کہ  
ہیمپاس کے بچے جنھیں وہ حفاظت کی غرض سے ملک سے باہر بھیج رہا تھا، دشمن کے قبضے  
میں آ گئے اور انھیں پانکے لئے اُس نے ہر ایک بات پر آمادگی کا اظہار کر دیا۔ آخر کار  
وہ قلعہ چھوڑ کر سی گیوم چلا گیا۔

## باب ۲۸

### پچھٹی صدی ق م کے آخری دس سال میں تہذیب کی حالت

الغرض شاہ ق م میں یعنی تقریباً اسی زمانہ میں جب رومنوں نے شاہی خاندان طرکون کو نکالا تھا، ایتھنز کو از سر نو آزادی حاصل ہو گئی۔ اس وقت تک ان دونوں شہروں یعنی ایتھنز و روما کی کیفیات ترقی ایک دوسرے سے مماثل تھیں، یعنی اگر ہم غور کریں تو شاہ سروی اس تولی اس گویا روما کا سولون ہے اور تارکوئیئس سپرین اور خاندان جی سسٹرٹوس کا انجام ایک ہی سا ہوتا ہے، لیکن اس سال کے بعد ان دونوں بلدیات نے علم و علمدہ راستے اختیار کر لئے۔

کلیونیس کے چلے جانیکے بعد ایتھنز یوں کی حالت کچھ قابل رشک تھی۔ بیوتی بلدیات تہذیب کی سیادت کو عام طور پر پسند نہیں کرتے تھے، لیکن پلاٹہ والے جبکہ تہذیبی اس زمانے میں بہت کچھ پریشان کر رہے تھے، اس رتبے سے جو تہذیب کو حاصل تھا، سخت متنفر تھے۔ پلاٹہ والوں نے کلیونیس سے یہ درخواست کی کہ اس بار ملا انھیں اپنی حمایت میں لے لے، لیکن وہاں سے انھیں یہ جواب ملا کہ دونوں مملکتوں کے درمیان اس قدر مسافت ہوئیگی وجہ سے انکی درخواست قبول نہیں کی جاسکتی بلکہ اسکی بجائے انھوں نے پلاٹہ والوں کو یہ رائے دی کہ وہ انھیں فوراً ایتھنز کے زیر حمایت آجانا چاہئے۔ اہل میں کلیونیس یہ نہیں چاہتا تھا کہ بیوتی شہروں کے افندونی معاملات میں دخل دینے کا الزام اسکے سر چھو پا جائے، بلکہ انکی یہ خواہش تھی کہ اس کے ارتکاب کی جوابدہی کا بار ایتھنز ہی کے کندھوں پر رہے۔ پلاٹہ کے باشندوں نے اس صلاح پر کار بند ہو کر نہایت سنجیدگی کے ساتھ ایتھنز سے درخواست کی کہ وہ انھیں اپنی حمایت میں لے لے، جسے ایتھنز یوں نے قبول کر لیا۔ یہ سنکر تہذیب کے فوراً اعلان جنگ کر دیا

اور جب فریقین نے کورنتھ کو پہنچ بنایا تو خسران کرنے یہ فیصلہ صادر کیا کہ بیوتیہ کے وہ باشندے جو بیوتی لیگ کے رکن رہنا نہیں چاہتے اُس سے علیحدگی اختیار کر سکتے ہیں۔ تبہز اس فیصلے کو ماننے کے لئے تیار نہ تھا، لیکن جب اس نے ایتھنز پر حملہ کیا تو اُسے ہی شکست ہوئی، جس کے بعد دریائے اسوپوس تبہز کے اراضی اور ایتھنز کے حلیفوں یعنی پلاٹئہ اور ہیائی کے درمیان سرحد قرار پایا۔

ایتھنز میں عمومیت اور اعیانیت کے مابین جو فرق پہلے سے موجود تھا وہ ان واقعات کے بعد وسیع تر ہو گیا۔ لیکن ان دونوں اصول کے مابین جو تنازعہ برپا ہوا اس کا تصفیہ روما کی طرح دو سو سال میں ہو نیکی بجائے صرف دو سال اور چند ماہ ہی میں ہو گیا، جس کی وجہ یہ تھی کہ الکیونی کلس تھینس عوام الناس کی مدد کا خواہاں تھا۔ کلس تھینس ہی نے گویا پی سستہ اوسپوں کو تخت سے اتروایا تھا، لیکن مشرق ق۔ م میں اس کی بجائے ایک اور امیر، ایوانورس جس نے ترک وطن نہیں کیا تھا، مشرق ق۔ م میں ارضن اول مقرر ہو گیا۔ اس پر کلیونیس کو خیال پیدا ہوا کہ ایتھنز کی جو خدمت اُس نے کی ہے اگر اس کا یہی معاوضہ ہے، تو اسے کیا غرض و مطلب کہ دستور عمومی رہے یا نہ رہے کلس تھینس کے ذاتی اطوار اپنے نانا کے اطوار سے بہت کچھ ملتے جلتے ہیں جب کہ وہ اقتدار کے حصول کا خواہاں ہوتا اور یہ اقتدار ملک کے اعیان و کبار سے ملکر حاصل نہیں ہو سکتا، تو اس کے پاس بس چارہ کار یہ رہ جا تا کہ وہ عمومیوں سے ملکر انکار ہیزن جائے اس کی اصلاحات سے دستور ایتھنز میں ایک عمومی رنگ پیدا ہو گیا بلکہ لیکن وہیں ان کی پابست

۱۔ پلاٹئہ، ایتھنز اور کلیونیس؛ ہیرودوٹس ۱۰۸، ۶۔ تھوسی دیش (۷۸، ۳) کے قول کے مطابق پلاٹئہ اور ایتھنز کے مابین ۱۹۱ سال ق۔ م میں اتحاد ہوا ہو گا۔ لیکن گروت (Grote) کی تاریخ کی اشاعت کے بعد یہ نظریہ مسترد کر دیا گیا ہے، اس لئے کہ کلیونیس اتنا پہلے بیوتیہ نہیں گیا جتنی صدی ق۔ م کے انتہام اور ۱۹۱ ق۔ م کی مہم مہر نوش تک تاریخ یونان کے سنوی تسلسل دریافت کریں کا طریقہ صرف یہ ہی ہے کہ مختلف واقعات کو یکجا کر لیا جائے، لیکن انکار راہ راست کوئی ثبوت نہیں مل سکتا۔

۲۔ کلس تھینس کیلئے ہیرودوٹس ۷۹، ۷۴، ۵ وغیرہ قبیلوں کے نام، پولی دوروس ۸، ۱۰۰۔ واقعات

مطلق واقفیت نہیں ہے کہ اس نے اپنے مقاصد کے حصول کیلئے کیا کیا طریقے اختیار کئے بالآخر اسکی تحریکات کو انھیں یعنی والوں نے پہلے سے تسلیم کر لیا تھا، عوام نے منظور کر لیا۔

کلس تھینس کی اصلاحات کی گویا بنیاد عوام اناس کے از سر نو تقسیم پر تھی۔ اس وقت تک ایتھنز کی چار مختلف کسٹون میں منقسم تھے، اور چونکہ اعیان ہی مقامات مقدسہ پر حاوی تھے اس لئے انکے اقتدار کو دوسرے طبقات آبادی پر زیادہ فوقیت حاصل تھی۔ مجلس چار صد میں ان ہی طبقاتوں کے اراکین شہست کرتے تھے۔ نیز اس وقت یہاں قوم کی سیاسی تعلیم کی بنا پر اس مجلس کے مختلف افراد کے باہمی تعلقات پر تھی۔ لیکن سب اصول عمومیت کے بالکل منافی تھا، بلکہ بقول ارسطاطالیس یہ بدجہا بہتر ہوتا اگر مختلف افراد قوم میں حتی الامکان اختلاط و اتفاق ہو جاتا۔ کلس تھینس نے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ ایتھنز، اسپارٹا کی بغلت اسکی افواج کی واپسی، تعزیروں اور مالکیوں کی شکست، تعزیروں کا الٹی گلیوں کے سامنے دست استمداد پھیلانا، ہیرودولس کی ۵، ۶۰، ۸۱۔ (Arist: Lys) ۲۷۴ اور (Scholia) کے بیانات میں مبالغہ آمیزی معلوم ہوتی ہے۔ ہیرودولس کلس تھینس کو ایک فرقی رہبر اور خود غرض فرد تصور کرتا ہے۔ الٹی گینا اور ایتھنز کے باہمی تعلقات ۵، ۸۲، ۸۹۔

۱۔ ارسطاطالیس۔ "سیاسیات" ۲، ۶، ۱۱، ۳، ۱۰، ۱۱ کہتا ہے کہ کلس تھینس نے بہت سے غیر ملکوں، غلاموں اور ان لوگوں کو جو شہر میں آباد ہو گئے تھے مختلف قبیلوں میں شامل کر لیا۔ کلس تھینس نے اوستراکزم کا بھی طریقہ رائج کیا (فلوخوروس جزو ۹، میوٹر جلد ۱)۔ ارسطاطالیس ("سیاسیات" ۲، ۸، ۶) اسکی بابت کہتا ہے کہ یہ طریقہ ان لوگوں کے لئے رائج تھا جو دوسرے شہریوں سے زیادہ ممتاز ہو گئے ہوں (فون ولاموڈر میوئلینڈورف (Von Willamuwitz-moellen dorff) کلس تھینس کے کام بہت کچھ تعریف و تہنیت کرتا ہے۔ ناٹھلین یہ امر ترقیاً مسلم ہے کہ ایتھنز میں کلس تھینس کے اصلاحات کے بعد بھی ایتھنز میں چاروں قدیم ایوانی کٹم خانگی رسوم کی غرض سے عجب حال رہنے دئے گئے تھے۔



اس حقیقت کو خوب اچھی طرح ذہن نشین کر کے اپنی جدید سیاسی تنظیم کی بنیاد سکانات کے مجموعوں، "دیومون" یا گاؤں کو قرار دیا، اور انھیں حقوق رائے دہی کی نگرانی وغیرہ کے وہ جدید اختیارات تفویض کئے جو اُس وقت تک مختلف خاندانوں کو حاصل تھے۔ اس طرح ان سیاسی مسائل کی نگہداشت جبکہ قلعی لوگوں کی انفرادی حیثیت سے تھا، مقامی شخصیتوں کے سپرد کر دی گئی۔ لیکن ان معاملات کا دارومدار جو ملک سے براہ راست متعلق تھے، کسی چھوٹے سے رقبے کے لوگوں کی رائے پر نہ تھا۔ آئندہ بھی کٹم قائم رہے، لیکن بجائے اسکے کہ ہر ایک کٹم میں صرف ہمسایہ دیئے شامل ہوں اسکے اراکین منتشر کر دئے گئے، اور مجلس کے انتخاب کا حق ایسے لوگوں کی جمعیتوں کے سپرد کر دیا گیا جنکے لئے ایک دوسرے کا ہمسایہ ہونا لازمی نہ تھا۔ ظاہر ہے کہ دیومون کی تنظیم اور انکی مختلف قبیلوں میں تقسیم خود کلس تھینس کا ہی کام تھا، جسکے لئے فالگاہ دیہی سے باضابطہ اجازت حاصل کر لی گئی، اور قدیم کٹمون کی طرح نئے قبیلوں کو بھی مشہور ایتھنز میں سوراؤں کے زیر حمایت رکھ کر انکا اقتدار وسیع کر دیا گیا۔ مثلاً ایتھنز کے مشہور ترین پادشاہوں یعنی کیکروپس، ایریکتیوس پانڈیون اور رائے گیوس کے نام پر چار قبیلوں کے نام لیکروپس ایریکتیاس، پانڈیونس اور رائے گینس رکھے گئے۔ اسی طرح سے اکاماس ولد تھیسوس کے نام پر اکانتس، لیوس کے نام پر (جسکی بیٹیوں نے اپنے آپ کو ملک پر فرمان کر دیا تھا) لیونٹس ہیوتھوون حکمران ایکیوس کے نام پر ہیوتھوونٹس، انٹاکوس ولد ہرقل کے نام پر، جومارانتھون کا سورا تھا، انٹاکس اونٹے نیوس ولد پانڈیون کے نام پر اونٹے نیس اور ایاکس باشندہ سالامس کے نام پر ایانتس قبیلوں کے نام رکھے گئے۔ یہ بھی قرار پایا کہ امرائے قبیلہ اپنے اپنے کاروبار کے انجام دہی کی غرض سے ایتھنز میں مجتمع ہوں، اور ہر قبیلہ مجلس کے پاس اراکین کا انتخاب کرے، جسکی مجموعی تعداد بجائے چار سو کے آئندہ سے پانچ سو ہو۔ کلس تھینس نے بہت سے غیر ملکوں اور آزاد شدہ غلاموں کو حقوق شہریت عطا کر کے گوا اپنے اعلیٰ اختیارات کا ثبوت دیا۔ نئے قبیلوں کی اہمیت اس لئے اور بھی بڑھ گئی کہ سال کے دو حصے کی مدت میں ملک کی حقیقی حکومت کا کام ہر ایک قبیلے کے پاس اراکین باری باری سے انجام دیتے تھے۔ ان اراکین پر یہ لازم تھا کہ

اپنی مدت عہدہ کے (یعنی ۳۵ سے ۳۹ دن تک) برابر ایک دوسرے کے ساتھ رہیں اور انھیں مجبوری طور پر بری تائیس کا لقب دیا جاتا تھا۔ اس مختصر مجلس کی صدارت روز بروز تبدیل ہوتی تھی اور جو شخص اس کا صدر مقرر ہوتا وہی جمیعت عموم کی بھی صدارت کرتا تھا۔

جو اصلاحات کلس تھینس کی طرف منسوب کی جاتی ہیں انکی بابت ہمارے پاس براہ راست کوئی اطلاع نہیں پہنچی۔ لیکن ہم یہ وثوق کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ اس نے ایک بدست ضروری کی، وہ یہ کہ اس نے اصول عمومیت کو محفوظ کر دیکھنے لگے اور ستر اکر م یعنی دس نکالنے کا طریقہ رائج کیا۔ ہر سال عموم اتھنز سے دریافت کیا جاتا تھا کہ آیا وہ کسی کو دس سال کے لئے ملک بدر کرنا چاہتے ہیں یا نہیں؟ اگر انکا جواب اثبات میں ہوتا تو یہ طے کر دیکھتے یہ سزا کس کو دینا چاہئے از سر نو رائے لی جاتی، اور یہ قاعدہ تھا کہ اگر شہریوں میں سے کم از کم چھ ہزار افراد رائے دینے کیلئے تیار ہوتے تو اسی شخص کا خیر سراج عمل میں آتا تھا جنکے مخالف کثرت رائے ہوتی۔ گو اس قانون کا اصل مقصد یہ تھا کہ ملک کو خود دوسری حکومت سے محفوظ رکھا جائے، لیکن اس سے اور بہت سے مقاصد بھی پورے کئے جاتے تھے، مثلاً کم از کم از سلیڈش پر تو خود سرائے حکومت کی آرزو کا شبہ بھی نہیں ہو سکتا تھا، تاہم اسے بھی دس سال کے لئے نکال دیا گیا۔ اصل یہ ہے کہ یہ طریق اخراج فرقی سیاسیات کا ایک زبردست آلہ کار بن گیا اور رفتہ رفتہ اس سے کسی خطرناک شخص مخالف کا منہ بند کر دینا کام نکال جانے کا بہر حال کسی زاویہ نگاہ سے کیوں نہ دیکھا جائے، اس قانون کی مناسبت اور واجبیعت میں ہیں بہت کچھ شبہ ہے۔ کسی شخص کو محض غیر مقصوری ارادے کی بنا پر ملک سے نکال دینا، وہ بھی ایک ایسے زمانے میں جب صرف اسی ملک میں انسان اپنی زندگی اچھی طرح سے گزار سکتا تھا، ایک نہایت غیر منصفانہ کارروائی تھی؛ اور اگر کسی سیاسی گروہ کی مخالفت کا خاتمہ صرف اس کے سربراہ وردہ اراکین کے اخراج سے ہو سکتا تھا، تو اس میں اور جبر و تشدد میں کوئی تین فرق باقی نہیں رہتا۔ بہر حال ہمیں یہ یاد کرنا چاہئے کہ اس قانون کی ایجاد کا سہرا ایک ایسے شخص کے سر ہے جو شاید خود اصول عمومیت کا دل سے متقن نہ تھا۔

یہ قدیم زمانے میں بھی صرف آرگوس، میگارا، سلاو اور سر قوسہ (پتاسموس) میں اتھنز اور ستر اکر م کی

یہ امر قرین قیاس نہیں کہ کلئس تھینس نے ان تمام اصلاحات کو پر یک وقت نافذ کر دیا ہو، اور قانون اسراج کا نفاذ غالباً اس وقت تک نہیں ہوا ہوگا جب تک اسکے دیگر قواعد کی وجہ سے اعیانیوں میں رد عمل شروع نہ ہو گیا ہوگا۔ جب اس گروہ کو اپنی بے بسی اور کس پرہیزی کا ثبوت مل گیا تو انھیں چاروں طرف دیکھنے سے معلوم ہوا کہ اسپارٹا ہی ایسی قوم تھی جو یہ محسوس کرتی تھی کہ ان اصلاحات کی وجہ سے خود اسکے اقتدار پر ایک کاری ضرب لگی ہے، چنانچہ ایٹھنزی اعیانیوں نے اسپارٹا سے مدد کی درخواست کی۔ بہر حال اسپارٹا نے مداخلت کے لئے مذہب کی آڑ پر کڑی چنانچہ ایک نقیب نے ایٹھنز جا کر یہ مطالبہ کیا کہ ان تمام شہریوں کو جنگی پیشانی پر مذہبی لعنت کا ٹھیک لگا دیا جائے۔ ان میں سے خود کلئس تھینس ہی ایک تھا اس لئے کہ وہ بھی اسی میگاکلیس کا پروتا تھا جس سے کیلون کے قتل کا فعل بد سرزد ہوا تھا۔ اصل میں ایٹھنز یوں گئے گناہ یا اسکے کفارے کے معاملات سے اسپارٹا کو براہ راست کوئی خاص تعلق نہ تھا، لیکن نہ صرف یہ کہ وہ یونان کی سب سے بڑی مملکت تھی بلکہ اسکے اس امتیاز کو دیگر مملکتیں تسلیم بھی کرتی تھیں۔ آخر کار کلئس تھینس کو اپنا سر جھکانا پڑا۔ چنانچہ اسانورس نے سات سو ایٹھنز یوں کی ایک فہرست

بقیہ حاضیہ صفحہ گزشتہ۔ نقل کی گئی، لیکن ہم اسکالم نہیں کہ ان مقامات پر اسکا کیا نتیجہ نکلا۔ اصطلاحیں "سیاسیات" ۱۶۱۸، ۳۰ سچ کہتا ہے کہ پتہ یہی ہے کہ ملک میں اس قسم کے قوانین کا سرے سے نفاذ ہی نہ ہو۔ شاید اوستراکزم کلئس تھینس کے مصنوعی دستور کے لئے نہایت مناسب تھا۔ ظاہر ہے کہ آجکل خود وہ لوگ بھی جو اسے ایٹھنز کیلئے پسند کرتے ہیں، اپنے ملک میں اس کے رواج کے زیادہ زور نہ ہوئے۔ لیکن ہم یونانیوں کی بابت یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ انھوں نے قانون اور سیاسیات کو جس سانچے میں ڈھالا وہ ہمارے خیالات سے متعلق تھا۔ حق یہ ہے کہ انکی اس خاص ذہنی کوشش سے بھی انکی فکرت کا پتا لگتا ہے۔

۵۵ کیلونی کفارے کا جن من امور سے تعلق ہے وہ سب کے سب مشتبہ ہیں۔ سوال یہ ہے کہ آخر یہ گناہ کس سے سرزد ہوا تھا اور ایسی سفیدیں نے کیوں اس معاملے کو طے نہیں کیا تھا، اور وہ کیا بہانہ تھے جنکی وجہ سے انکیوں کی دینی جا کر اپنے احمق سے کلاگ کا ٹیکہ نہیں چھٹا سکتے تھے۔ گناہ سرزد ہونے کے بعد

پیش کر کے اُنکے انسراج کا مطالبہ کیا اور کلیونیس نے، جسے اسپارٹوں نے ایک لشکر کثیر لیکر ایتھنز بھیج دیا تھا، اسکی تعمیل کی، ساتھ ہی جدید مجلس پنج صد کی جگہ ایک جدید مجلس سہ صد ترتیب دی لیکن یہیں سے اسپارٹی ناکامی کا دور شروع ہو گیا۔ مجلس پنج صد نے درخواست ہونے سے انکار کر دیا اور لوگوں میں ایجان پیدا ہو جانکی وجہ سے اسانغورس نے قلعے کو اسپارٹوں کے حوالہ کر دیا۔ جب کلیونیس ایتھنز میں داخل ہو گیا تو ایتھنز کے مہاجرین نے اسکے پاس یہ پیام بھیجا کہ چونکہ کسی دور یانی کو اس مقدس ایوان میں داخل ہونکی اجازت نہیں اس لئے اُسے فوراً اس سے نکل جانا چاہئے، لیکن اس حکم کو کلیونیس نے یہ کہہ کر نظر انداز کر دیا کہ «سن اوجہارن میں دور یانی نہیں بلکہ اکیائی ہیں» اور جس کسی کا ہرقل اور اسکی اولاد کے وعدہ کا یقین رکھتا تھا وہ کلیونیس اکائیائی ہونے کو باور رکھتا تھا۔ گو کلیونیس سونائوس کے قانون کا ایک ملذہ اپنے ساتھ لے گیا، لیکن وہ ایتھنز یوں کو مغلوب نہیں کر سکا، چنانچہ ایتھنز یوں نے قلعے کا محاصرہ کر کے تین روز کے اندر اندر اسپارٹوں کو سیدھا کر دیا۔ آخر کار انھوں نے ہتھیار رکھ دئے اور علاوہ اسانغورس کے اپنے جملہ ایتھنز ی حلیفوں کا ساتھ چھوڑ کر ملک کو فریاد کہا۔ اس میں شک نہیں کہ یہ سب کارروائی اسپارٹوں کے لئے نہایت درجہ توہین آمیز تھی، لیکن اتنی نہیں جتنی بظاہر معلوم ہوتی ہے۔ اسپارٹوں کو اپنی بیادری کا ثبوت دینے کی کوئی ضرورت نہ تھی لہذا اس قسم کے معاملات میں وہ عملی پہلو ہمیشہ پیش نظر رکھتے تھے۔ لیکن ساتھ ہی وہ انتقام لینے پر بھی تیار رہتے تھے، اور اپنی شکست کے بعد انھوں نے نہ صرف

بقیہ حاشیہ مضمون گذشتہ۔ ایتھنز ی فقیہ کو خوش نہیں رکھ سکے۔ انھوں نے حتی الوسع گناہ کا نگارہ برداشت کیا، لیکن اسکے طریقے کا ہمیں مسلم نہیں۔ فقیہ اپنے نظر انداز کئے جانے کو کبھی نہیں بھولی، اور موقع آنے پر اس نے ایتھنز کی اس غلطی سے اپنا کام نکال لیا۔ زائنا بعد میں خود الکیونی خاندان کے افسر اد اپنے مورثوں کی حاقق کا جرم دھو نہیں سکے، اس لئے کہ فقیہ اپنے اقتدار کے مظاہرے کا ایسا فیفس موقع ہاتھ سے نکل جانا پسند نہیں کرتی تھی۔ زائنا بعد میں ایتھنز یوں نے اس مشکل کو حل کر کے غرض سے مشہور کر دیا کہ مشہور و معروف ایسی مینڈیس نے اس معاملے کو اسی وقت طے کر لیا تھا، لیکن پھر یہ سوا حل پیدا ہوا ہے کہ آیا اس عہد میں اس نام کا کوئی شخص ایتھنز میں رہا بھی تھا یا نہیں۔

اسپارٹی شہری اور اپنے پیلوپونیزی حلیفوں کو اکٹھا کیا بلکہ تیغزیوں اور خاکسیوں کو بھی جمع کیا۔ یہ اجتماع دیکھ کر عین وقت پر اتھینزی فوج میں سر اسپیگی کے آثار پیدا ہوئے اور گوانتھوں نے کلس تھینس کو واپس بلا لیا تھا، لیکن اب انھیں یہ معلوم ہونے لگا کہ صرف ایک شخص یعنی شہنشاہ ایران ہی انکی مدد کر سکتا ہے، چنانچہ انھوں نے ارتا فرنیز صوبہ دار ساروس کے پاس اپنے سفیر روانہ کئے۔ ارتا فرنیز نے یہ شرط پیش کی کہ کسی قسم کی مدد سے پہلے انھیں ایرانیوں کی مکمل اطاعت کا اصول تسلیم کر لینا چاہئے، جسے سنکر اتھینزی سفیروں نے فوراً منظور کر لیا، لیکن خود سراتیغز میں قومی خود داری کا احساس بالآخر غالب ہو گیا اور اتھینزیوں نے جنگ کا تہیہ کر ہی لیا۔

غالباً ۴۸۰ ق۔ م میں ٹھمن نے اٹیکا کی سرحد کو عبور کر لیا، اور اُدھر اتھینزی اپنی تمام تر قوت کے ساتھ میدان جنگ پہنچ گئے۔ اٹیکا کا پینچ پر ٹھمن نے ایلیموسس کا مقدس باغیچہ کاٹ ڈالا اور وہاں کے حرم محترم کو برباد کر دیا، لیکن باوجود ان تمام باتوں کے فریقین میں کوئی باضابطہ وارے نیارے کی لڑائی نہیں ہوئی، بلکہ اسپارٹا کے حلیف رفتہ رفتہ ایک دوسرے سے علیحدہ ہونے شروع ہو گئے۔ اول تو کویتھیوں نے جنھوں نے اس سے پہلے بھی پلاٹہ کے معاملے میں اتھینزیوں کے ساتھ دوستی کا ثبوت دیا تھا، پیش قدمی کی۔ اسلئے یہ کہ اسپارٹا کوں نے حلیفوں کی فوج کسی مقصد کے انہار کے بغیر مجتمع کی تھی، اب جب کویتھیوں کو معلوم ہوا کہ اسپارٹا کا اصل مطلب یہ ہے کہ وہ اتھینز کا خاتمہ کر دے تو انھوں نے فوراً اپنے اصلی خیالات کا اظہار کر دیا۔ اسپارٹوں کے واپس ہونے کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ انکے دوست کویتھی تخریب ایلیموسس کی وجہ سے سخت پریشان ہو گئے تھے۔ اسپارٹی فوج کی کمان کلیونیس اور اس کے ساتھی دیمارتوس کے ہاتھ میں تھی، اصل میں تو ان دونوں میں باہمی بغض و عناد پہلے سے تھا، لیکن اب ہر دیمارتوس کے واپس جانے کی وجہ تھی کہ اس نے یہ کہا کہ وہ ایسی جہم میں شریک نہیں رہنا چاہتا جس میں کامیابی کی مطلق کوئی امید نہ ہو دیمارتوس اور کویتھیوں کے جانے کے بعد تمام پیلوپونیزی فوج نے گھر کی راہ لی اور کویتھیوں میں بھی دیمارتوس کے حرکت سے غصے میں بھر کر اسپارٹا واپس چلا گیا۔ ہم اس جہم کے انجام کا سبب صرف اسوقت سمجھ سکتے ہیں جب ہم یہ فرض کر لیں کہ کلیونیس نے اپنے مخالفوں کو رشوتیں دی ہوگی۔

اب ایٹھنزوں کا مقابلہ کر نیکے لئے صرف بیوٹی اور خالکسی رہ گئے تھے جنہیں انھوں نے میدان جنگ میں شکست دیدی حقیقت یہ ہے کہ خالکسی اپنی اور دوسروں کی حماقت کا شکار ہوئے اور شکست کے بعد وہ اپنے دستور کو عمومی سانچے میں ڈھالنے اور اپنے ملک کا بیشتر حصہ اپنے حریف ایٹھنزوں کے سپرد کرنے پر مجبور ہوئے۔ یہ جنگ فی الجملہ ایٹھنز کے لئے سودمند ثابت ہوئی اور انھیں جو فوائد حاصل ہوئے وہ ان فائدوں کے تقریباً برابر تھے جو اسپارٹا کو جنگ سینینہ میں ہوئے تھے۔ مفتوحہ خالکسی آراضی چارہزار ایٹھنزوں میں تقسیم کر دی گئی جنہیں کلیر وچی کہتے تھے، لیکن ان میں اور قدیم یونانی مستعمروں میں یہ فرق تھا کہ انھیں ایٹھنز سے چلے جانیکے بعد بھی اپنے حقوق شہریت برابر حاصل رہے۔

یہ امر نہایت ہی عجیب و غریب معلوم ہوتا ہے کہ عین اسوقت جب ایٹھنزى اقتدار رو بہ ترقی تھا تو ایک چھوٹی سی ریاست کو اسکے خلاف مظاہرہ کر نیکی جرأت پیدا ہوئی۔ تھبزی اپنی شکست کو صبر و اطمینان کے ساتھ برداشت نہیں کر سکتے تھے بلکہ وہ کسی نہ کسی حریف کی تلاش میں تھے، چنانچہ انھوں نے فوراً ولفی کی طرف رجوع کیا جبکہ جواب یہ ملا کہ انھیں اپنے ”قریب تر“ کو تلاش کرنا چاہئے۔ لیکن سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس ”قریب تر“ سے کون مراد ہے اسکے جواب میں ایک نہایت ہوشیار تھبزی نے یہ کہا کہ چونکہ یہ الفاظ دیو تازی زبان سے لکھے ہیں اس لئے ہونہ ہو اس سے عہد زریہ کے کسی رشتہ دار سے مراد ہوگی، اور چونکہ تعیبہ اور اکی گینا دونوں اسو پوس کی راکیاں تھیں اسلئے تھبزی کو اکی گینا سے ہی مدد طلب کرنی چاہئے۔ ظاہر ہے کہ خود تھبزیوں کی بھی یہی خواہش ہوگی کہ انھیں جزیرہ اکی گینا کو ایٹھنز کے مخالفت پر کسی نہ کسی طرح سے آمادہ کریں۔ اول تو اکی گینیوں نے تھبزیوں کا ترکی بہ ترکی جواب دیا اور کہا کہ اکی گینا کا بیٹا متقی و پرمیزگار ایکوس تھا جسکے بیٹوں کے نام پے لیوس اور تیلامون تھے؛ لہذا اسی سلسلے سے ”قریب تر“ رشتہ دار پے لیوس اور اکی لیس، تیلامون اور ایکس ہوئے، چنانچہ انھوں نے ان ہی قدیم سوراؤں کے عیسوں کو تھبزی بھیجنے پر اکتفا کیا لیکن ظاہر ہے کہ محض عیسوں سے کوئی خاطر خواہ نتیجہ نہیں نکلا۔ تھبزی کے بے اطمینانی کا سبب یہ بھی ہوگا کہ ایکس کا تعلق نسبت تھبزی کے

۱۵ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ سیر وڈاٹس نے جو د ۵، ۶، ۷، ۸، ۹ میں بداندانوں کا لفظ استعمال کیا ہے

ایتھنز سے زیادہ تھا لہذا ائی گینا کی مدد تھنزوں کو مشتبہ معلوم ہوئی۔ بہر حال تھنزوں نے مجسمے تو واپس کر دئے اور انکی جگہ انسانوں کو طلب کیا جسے آخر کار ائی گینا نے منظور کر لیا۔ واقعہ یہ ہے کہ اس جزیرے میں ایک فزق ایسا بھی تھا جو ایتھنز سے جنگ کا خواہاں تھا لیکن چونکہ مذہبی خانہ پری کے بغیر لوگ جنگ کیلئے رضا مند نہیں ہوتے اس لئے یہ بھی اس سبھی سوال و جواب میں شامل ہو گئے۔ علاوہ ازیں اس سے پیشتر بھی ائی گینا اور ایتھنز کے امین اسی قسم کے مجسموں کی بابت جھگڑا ہو چکا تھا۔

چونکہ ائی گینا کی نوآبادی ایسی دور رس کی طرف سے ہی ہوئی تھی اس لئے ان دونوں شہروں کے باہمی تعلقات ابتدا میں نہایت دوستانہ تھے لیکن ابتدائے زمانہ سے ان تعلقات میں ایک خاص تبدیلی پیدا ہو گئی۔ ایک مرتبہ ایام قحط میں کسی نے ایسی دو پہلوں کو یہ رائے دی کہ انھیں دایا اور اوکسے نیا کے اعزاز میں زیتون کے لکڑی کے مجسمے نصب کرنے چاہئیں چونکہ مقدس ترین زیتون کی لکڑی ایٹکا ہی میں دستیاب ہو سکتی تھی اس لئے انھوں نے اسکے واسطے ایتھنز سے اجازت طلب کی جس پر ایتھنز نے انکے پاس مطلوبہ لکڑی اس شرط پر روانہ کی کہ وہ ہر سال آکر واپس پر جا کر انھیں پولیاس اور ایترتھیوس کے نام پر قربانی چڑھایا کریں۔ انھوں نے ابتدا میں تو اس شرط پر عمل کیا، لیکن جب ان میں اور ائی گینا والوں میں جنگ ہو گئی اور موخر الذکر ان مجسموں کو اپنے ساتھ اٹھالے گئے تو ایسی دو روسیوں نے اعلان کر دیا کہ اب ان پر موعودہ قربانی لازم نہیں بلکہ اب ایتھنزوں کو چاہئے کہ ائی گینا سے اسکا مطالبہ کریں جب ایتھنز نے ائی گینا یہ کہلوا یا کہ وہ مجسموں کو بہر حال واپس کر دیں تو ائی گینا کی طرف سے صاف انکار ہوا، چنانچہ فریقین میں لڑائی ٹھن گئی جس میں آرگوس نے ائی گینا کا ساتھ دیا۔ ایتھنز جزیرے میں اتر کر اسکے قلعہ تک پہنچ گئے اور وہاں یہ مجسمے نصب کر دئے

بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ۔ اس میں اس سے ملتی سرزد ہوئی ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس سے پہلے ہی تھنزوں کے پاس آپاکس کے بت آئے ہونگے (Ael-war.Hist.) ۶۔ ا کے مطابق خالکس میں صرف دو ہزار ایتھنز کی کیر و دھ آباد کئے گئے تھے۔

لیکن ایک کینٹنگاہ سے نکل کر الیگینیوں نے حملہ کر دیا اور اپنے تمام شمنوں کا قلع قمع کر دیا۔ رفتہ رفتہ الیگینا ایک اہم تجارتی مملکت بن گئی۔ یہاں کے باشندے بحیرہ اسود سے تجارت کرتے تھے، نوکرائس میں خود انکی نوآبادی موجود تھی اور فوکیہ کے زول کے بعد اسی جزیرے نے اُس شہر کی تجارت بحیرہ اڈریاٹک اور تارتے سوس کے ساتھ جاری رکھی۔ اس تجارت سے روز بروز انکی مرفہ الحالی میں اضافہ ہو گیا اور وہ اپنے غلاموں کے تعداد کی وجہ سے مشہور ہو گئے۔ نیز انھوں نے مصنوعات اور فنون لطیفہ میں بھی بہت کچھ ترقی کی اور اسی سطحہ جازوں کا ایک بڑا بھی تیار کر دیا۔ الیگینا اور ساموس کے درمیان زمانہ دراز سے نفیض چلا آتا تھا۔ لیکن جب ساموسی اعیانوں کی یہ کوشش کہ کسی طرح اسپارٹا اور کورنتھ کی مدد سے وہ اپنے وطن مالوف واپس پہنچ جائیں، ناکام ثابت ہوئی تو وہ سیدھے کرپٹ چلے گئے اور وہاں سے شہر کیدونہ پر قبضہ کر کے آباد ہو گئے۔ اب الیگینی آگے بڑھے اور سمندر پر انھیں شکست دیکر خود کیدونہ پر قبضہ کر لیا اور انھیں غلام بنانا کر فروخت کر دیا۔ الیگینا والوں کی کارروائیوں سے یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ انے ملک کے نہایت مختصر ہونیکلی وجہ سے انھوں نے جو کچھ کیا اس میں ہمیشہ نتائج سے قطعاً بے نیازی اور بے پروائی دکھائی۔ فنون لطیفہ میں جو قابلیت انھیں حاصل تھی وہ بت خانہ اٹھینا کے بیس ستونوں سے ظاہر ہوتی ہے جو اس جزیرے کے مشرقی سمت میں آج تک کھڑے ہوئے ہیں۔ انکے رہنمائی کے مجموعے جو سلاسل میں دستیاب ہوئے اس وقت میونخ کے عجائب خانے کو زینت دے رہے ہیں، اور اگرچہ عام کیفیت اور چہرے کی ساخت سے ایک قسم کی سنی ظاہر ہوتی ہے، لیکن ان سے یہ صاف معلوم ہوتا ہے کہ انکے بانیوالوں کو جسم انسانی کا چہرہ انے میں ایک خاص قابلیت حاصل تھی۔

جزیرہ الیگینا مرفہ الحال تھا، اور سمندر پر اسکی دھاک نیچی ہوئی تھی، لیکن اسکے

۱۰۰۰ سے معلوم ہوتا ہے کہ شاید یہ اس سے بھی پہلے ہوا ہو۔

الیگینا کی تجارت کے لئے ہیرودوٹس، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵



ایتھنز سے اسکے تعلقات اچھے نہ تھے، چنانچہ اُس نے تھیبزیوں کا کہنا مانکر اپنے حریف کو نقصان پہنچانے کی حتی الامکان کوشش کی۔ معمولی اعلان جنگ کے بغیر وہاں کے بڑے بڑے ساحل ایٹیکا پر حملہ کر کے بندرگاہ فالیروم اور بہت سے دوسرے مقامات پر باد کر دئے۔ اس پر ایتھنزوں نے ویلنی کی طرف رجوع کیا، جہاں سے یہ جواب ملا کہ تیس سال مسلسل انتشار کے بعد انھیں ایک کوس کے اعزاز میں ایک بہت کدہ تعمیر کرنا چاہئے جس کے بعد انکا حملہ یقیناً کامیاب ہوگا۔ اگر انھوں نے فی الفور حملہ کر دیا تو گو بلا آخر فتح اُن ہی کو ہوگی لیکن اس سے پہلے انھیں بہت سی شکستوں کا منہ دیکھنا پڑے گا۔ یہ جواب پا کر انھوں نے فوراً کچھ اراضی ایک کوس کے نام پر وقف کر دی اور جنگ کی نہایت تیزی سے تیاری کرنے لگے۔ لیکن قبل اسکے کہ وہ میدان جنگ میں اُٹی گینا سے دو چار ہوں، انھیں ایک نہایت قوی دشمن کے حملہ کی مدافعت کرنی پڑی۔

اسپارٹا میں معاملات کی صورت حال کچھ اس قسم کی ہو گئی تھی کہ اس کی وجہ سے ایتھنزوں کا مستقبل تاریک نظر آنے لگا تھا۔ یہاں کے لوگ یہ خیال کرنے لگے تھے کہ فقیہ کے کہنے سے انھوں نے عیش پسندی سمیت تو سیوں کے مخالفت کرنے میں جلد بازی کی ہے اور اکیسویں جنگی انھوں نے مدد کی تھی پی سمیت تو سیوں سے بھی بدتر ثابت ہوئے ہیں۔ نیز انھوں نے ایتھنز سے جو اڑائی چھٹی تھی اُس میں بھی انھیں کوئی بڑی فتح یا بیش قرار فائدہ نہیں ہوا۔ لیکن سوال یہ تھا کہ اب کیا کیا جائے اور جب ایتھنز مغلوب ہو جائے تو وہاں کا حکمران کون ہوگا۔ انھیں بہترین تدبیر یہ معلوم ہوئی کہ سپیاس کو تخت پر بٹھایا جائے، چنانچہ انھوں نے اسے جلاوطنی سے واپس بلا کر اراکین لیگ سے اسکا تعارف کرایا۔ انھوں نے معذرت چاہی کہ جھوٹی فالوں کی وجہ سے ان سے سخت غلطی سرزد ہو گئی تھی جس کے بعد ایتھنزوں نے انکے ساتھ نہایت ناشکری کا برتاؤ کیا اور بیویوں اور خالسیوں کے ساتھ بری طرح پیش آئے، چونکہ اُنکی یہ خواہش تھی کہ اس قسم کے واقعات کا اعادہ نہ ہو اس لئے یہی مناسب تھا کہ سپیاس ہی تخت پر بیٹھے۔ لیکن مشکل یہ تھی کہ اسپارٹا کی حقیقی حلیف ریاستیں تھیں ان سب میں اعیانی طرز حکومت رائج تھی اور اب

اسپارٹا ان سے یہ امید کرتا تھا کہ نہ صرف کسی خود سر کی حکومت قائم رہنے دیں بلکہ ایک معزول خود سر کو از سر نو تخت پر بٹھانے میں مدد و معاون ہوں۔ سب سے پہلے تو کورنٹیوں نے جو ہیروڈوٹس کے بیان کے بموجب اس مسئلے کو اخلاقی سطح نظر سے دیکھتے تھے۔ اس طرح عمل سے اختلاف کیا انھوں نے کہا کہ اگر اسپارٹا قوم خود سرانہ حکومت کے قیام میں مدد دے گی، جس سے بدتر دنیا میں کوئی چیز نہیں تو زمین و آسمان قصر ایشیائے اور ضلوق عالم تو بالا ہو جائیگی۔ اس جو شیلے بیان کے بعد کورنٹیوں کے نفس ناطقہ سوسکلیس نے کیپ ہی لوسیوں کے گناہ شمار کرنے شروع کئے جسکی وجہ سے لوگوں کے خیالات اس قدر پٹ گئے کہ جب سپیاس اس مسئلے کے عملی پہلو شمار کرنے لگا تو کسی نے اسکی طرف توجہ تک نہ کی، اور اسپارٹا کو اسکی تائید و طرف داری سے باز آنا پڑا۔ آئندہ سے سپیاس صرف ایرانی سطوت و جبروت پر تکیہ کر سکتا تھا، اور اب ایران ہی وہ مملکت تھی جو ایتھنز کی مخالفت پر سب سے زیادہ تلمی ہوئی تھی۔

ان واقعات کے بعد جنگ ایران کے ابتدائے تاریخ یونان کی بابت صرف یہ کہنا باقی ہے کہ آرگوس کی قسمت پٹ پڑی اور غالباً یہی وہ زمانہ تھا جب ملطہ کا بھی خاتمہ ہو گیا لیکن آرگوس کی شکست کے بیان سے یہ سمجھنا چاہئے کہ اسکا ایران دیونان کے باہمی محاربے سے کوئی تعلق تھا، بلکہ اسکا ذکر یہاں صرف یونان کی تصویر کو مکمل کرنے کی غرض سے کیا گیا ہے۔

دوسرے آرگوس کا ستارہ زوال پر تھا اور رفتہ رفتہ اسے اپنی سیادت سے دست بردار ہونا اور اسپارٹا کے لئے راستہ صاف کرنا پڑا تھا۔ "نین سوکی لڑائی" کے باعث ملطہ پر پانفل چکا تھا، لیکن اب فی نفسہ مملکت آرگوس کا وجود ہی محض خطر میں آگیا۔ اس جنگ کی بابت، جسکے فوری اسباب کا ہمیں علم نہیں، صرف یہی معلوم ہے کہ اس میں

نیلے آرگوس و اسپارٹا ڈیروڈوٹس ۶۹ تا ۸۳؛ Plut-Apophth Lac. cleom

۶۹ تا ۱۰۰؛ (Plut) (Mul. virt) ۷۰؛ پولی آکے نوس ۸، ۱۳؛ Telesilla

(Suid)؛ پٹوسانیاس ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰؛

(Euzolt: Die Lakedy) صفحہ ۳۳۲ وغیرہ

باب ۲

شاہ کلیونیس خود اسپارٹی فوج کا کماندار تھا۔ فقیہ نے ایک طرف تو یہ پیشین گوئی کی تھی کہ کلیونیس آرگوس پر قبضہ کر لے گا اور دوسری جانب آرگوسیوں کو حسب معمول مبہم سا جواب دیدیا تھا۔ کلیونیس ابتدا میں تو خطی کے رستے سے آرگوس پر حملہ کرنا چاہتا تھا، لیکن جب فوج دریائے ایراسی نوس کے کنارے پہنچی تو قربانی کے شکون خراب نکلے، چنانچہ اُس نے سکیون اور آلی گینا سے (وہاں کے باشندوں کی مرضی کے خلاف) جہاز منگو کر ترنزا اور نوپلیا کے قریب اپنی فوج اتار دی جب آرگوسیوں نے اسپارٹی نقیب کو کھانے کے بگل بجاتے سنا تو خود وہ بھی کھانا کھانے میں مصروف ہو گئے چنانچہ عین اسوقت اسپارٹیوں نے اُن پر حملہ کر کے انھیں شکست دیدی۔ اسکے بعد بہت سے آرگوسی ایک بائیچے میں جو آرگوس نامی سورا کے نام سے منسوب تھا، بھاگ گئے، لیکن کلیونیس نے اس میں بھی آگ لگا دی اور چھ ہزار آرگوسیوں کو بھسم کر دیا۔ اب کلیونیس سمجھا کہ فقیہ کی پیشین گوئی پوری ہو گئی یعنی بائیچہ "آرگوس" فتح ہو گیا، اور وہ شہر آرگوس پر قبضہ نہیں کر سکیگا، چنانچہ وہ اسپارٹا واپس آ گیا اور ایفورون کے سامنے اپنے طرز عمل کی تائید میں تقریر کی۔ اسکے برعکس آرگوسیوں نے یہ مشہور کیا کہ کلیونیس نے شہر چلہ کر دیا تھا لیکن اسے آرگوسی عورتوں کے ہاتھوں شکست اٹھانی پڑی تھی۔ اسی اسپارٹی شکست کی یادگاریں آرگوس میں ایک فنی عید منائی جانے لگی جس کا نام میرتی کار کھا گیا اور جس میں مرد عورتوں اور عورتیں مردوں کا بھیس بدلتی تھیں۔ بہر حال آرگوس عرصہ دراز کیلئے بالکل بے دست و پا ہو گیا، اور یہ امر جنگ ایران کے زمانہ میں یونانیوں کے لئے نہایت مبارک ثابت ہوا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# تاریخ یونان قدیم

جلد دوم

## دیباچہ مصنف کتاب

پہلی جلد کی طرح دوسری جلد میں بھی یہ ملحوظ رکھا گیا ہے کہ تین مختلف امور پر یعنی قدیم اور قابل اعتبار نوشتوں پر ایسے بیانات پر جنہیں جانبدار ہم عصروں اور زمانہ مابعد کے مورخوں نے اضافہ کیا، اور زمانہ حال کی تحقیقات پر زور دیا جائے۔ میری یہ کوشش رہی ہے کہ جو فرق قیاسات اور واقعات کے مابین ہے اسے واضح کروں اور میں اپنے نقادوں کا عموماً اور انگریز نقادوں کا مخصوص طور پر شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انھوں نے میری اس کوشش کی داد دی ہے۔ پانچویں صدی ق م کی تاریخ منضبط کرنے میں اس کی ضرورت تھی کہ ایک جانب تو ہیرودوٹس، طوسی دیکسٹس اور زیونون اور دوسری طرف ہم عصر جانب داروں اور زمانہ مابعد کے مورخوں کی تصانیف کی قدر و قیمت کا صحیح اندازہ کیا جائے اور ناظرین کو خود معلوم ہو جائیگا کہ میں نے نہایت آزادی سے ان خیالات اور حالات کا انترفس تاریخ پر پڑنے دیا ہے۔

اس جلد کے مدون کرنے میں میری یہ خواہش رہی ہے کہ پانچویں صدی ق م میں یونانی قوم نے جو ترقی کی اسے ایک ایسے بیان سے واضح کروں جس کی بنیاد واقعات پر ہو۔ اس کام کی تکمیل میں میں بہت سے ایسے نتائج پر پہنچا ہوں جو

دیا ہے

بعض مسلمہ خیالات سے مختلف ہیں مثال کے طور پر مفصلہ ذیل کا ذکر کافی سمجھتا ہوں۔  
 ارششیہ ش اور تسطا کلیس کی انفرادی حیثیت، فارقلیس کا نصب العین، ایٹھنزی  
 کی جمعیت عوام میں کسی قرار داد کے محرک کی ذمہ داری کی اہمیت، ایٹھنزی  
 خصال کے خصوصیات، ایٹھنزی میں امرا اور غریبوں کی تمدنی حیثیت کی یکسانی، دیو یا یونان  
 میں تہذیب و تمدن کی شاہراہیں، ان میں سے اکثر معاملات میں ان خیالات سے جو اوٹمن  
 نے اپنی نہایت قابل قدر تصنیف ”ایٹھنز اور یونان“ میں ظاہر کئے ہیں متفق ہوں۔  
 لیکن حقیقت امر یہ ہے کہ ان واقعات کا میرے دل پر خود بخود انکشاف ہوا اور  
 جہاں تک مجھے علم ہے میں نے اس کتاب سے کوئی خاص بات اخذ نہیں کی۔

میرا فرض ہے کہ میں جہاں تک ممکن صاحب کا شکریہ ادا کروں کہ انھوں  
 نے اس جلد کے باب ۱ کے حاشیہ ۶ کی تصحیح کی۔ ان کے بیان کے بموجب اس میں  
 کوئی شبہ نہیں کہ یونان کے سکے بلا غلبہ چھٹی صدی ق م کے ہی ڈھلے ہوئے  
 ہیں اور اگر تم انھیں اسی بادشاہ کی طرف منسوب کریں جس کا ہیرودوٹس ذکر کرتا ہے  
 تو سمجھ جائیں گے۔ ساتھ ہی باب ۱۰ حاشیہ ۱۰ میں اس بات کا اضافہ کر لیا  
 جائے کہ سلطنت ایٹھنزی کے غیر ایٹھنزی چاندی کے سکے نہایت کمیاں ہیں۔ اور  
 یہ بھی واضح ہونا چاہئے کہ گوسلی کے سکوں کی تاریخ ایک حد تک معین ہو چکی ہے لیکن مشرقی  
 یونان اور خاص اقلیم یونان کے سکوں کی بہت کچھ تحقیقات کرنا بھی باقی ہے۔

میری آرزو یہ ہے کہ جسطرح میرے نقادوں نے پہلی جلد کی تنقید مہربانی آمیز پیرائے میں کی ہے سچ  
 وہ اس جلد کیساتھ بھی دیا ہے۔ یہاں پہلی جلد کے جن تبصروں سے میں انتفاع ہوں انھوں نے مجھے اور بھی  
 زیادہ ثابت قدم کر دیا ہے لیکن ساتھ ہی مجھے اپنے نقائص بھی معلوم ہو گئے ہیں جن کا ازالہ کرنے کی  
 میں نے اس جلد میں کوشش کی ہے۔ بلاشبہ اس جلد میں بھی چند در چند تفصیلی نقائص ہونگے، مگر مجھے یقین  
 ہے کہ ان سے اس کی قدر و قیمت میں بڑھ نہیں لگے گا۔

۵۰۱

## یادداشت

انگریزی مترجموں کی یہ خواہش ہے کہ ان تصحیحوں کو اضافہ جات کا شکریہ ادا کریں جو مصنف نے کی ہیں ساتھ ہی وہ فوٹو  
 کراک صاحب کے ممنون ہیں جو انھیں انگریزی ترجمہ کی نظر ثانی اور رد و تصحیح میں دقت اٹھانی پڑی ہوگی۔

# باب (۱)

## بغاوت یونانیہ

اس باب اوچند دیگر ابواب میں ہم ناظرین کے سامنے تاریخ دنیا کے بعض اہم ترین واقعات پیش کریں گے۔ ہم اس وقت مشرق اور مغرب کے اس عظیم الشان محاربے تک پہنچ گئے ہیں جسے عام طور پر جنگ مائے ایران کا لقب دیا جاتا ہے اور جو ان لڑائیوں میں سب سے پہلی ہے جو دول مشرق نے مغرب کے مقابل ہو کر لڑیں۔ اس جنگ کا ایک اور عظیم الشان محاربے سے مقابلہ کیا جاسکتا ہے جو ازمنہ وسطے میں اسلام اور عیسویت کے پیروؤں کے درمیان برپا رہا۔ یہ حملہ صرف ایک ہی مرکز سے نہیں کیا جاتا ہے بلکہ مشرق دو مختلف محاذوں یعنی ایشیا اور افریقہ سے مغربی تمدن پر اثر ڈالا جاتا ہے + بلاد یونان کی نظر میں شہد ق م کے قوطا بنہ اور سوس کو بعینہ دی رتبہ حاصل تھا جو عیسوی دیار کی نگاہ میں دسویں صدی عیسوی کے بغداد اور قیروان کو۔ مگر ایک خاص امر یہ دونوں دور ایک دوسرے سے مختلف ہیں۔ ازمنہ وسطے میں دول متحدہ ایک دوسرے کے ہم رنگ ہیں۔ دونوں کے رگ و پے میں تعصب سرایت کئے ہوئے ہے، دونوں جانب کے جنگجوؤں کی تعداد تقریباً مساوی ہے، دونوں طرف کے سپہداروں کو فن حرب کے اصولوں سے بخوبی واقفیت حاصل ہے، لیکن جس جنگ کا ہم اس وقت بیان کر رہے ہیں اس میں یہ سب نہیں پایا جاتا بلکہ فریقین میں زمین و آسمان کا فرق پایا جاتا

ہے۔ ابتداء جنگ میں مشرق کے پاس ہر قسم کے وسائل اور قوت موجود ہے مگر اس کے برعکس یونان کی ظاہری شکل و صورت محض غریبانہ ہے۔ مشرق کے پاس لاتعداد سپاہی اور بہترین سامان حرب موجود ہے اور اس کے عظیم اثنان لشکر ایک ہی مرکز کے اخبار سے کچھ پیلوں کی طرح ادھر ادھر حرکت کرتے نظر آتے ہیں خواہ وہ مرکز شخصی ہو یا عدیدی اس کے برعکس مغرب میں جنگ کی للکار کا جواب ایک ایسی قوم دیتی ہے جو مجتمع ہونے کے بجائے متفرق ہے۔ اس کے افراد کی تعداد نہایت ہی کم ہے مگر ان میں خود اپنے اوپر پوری طور پر اعتماد ہے اور وہ نہایت تندہی سے اپنے جنم بھوم کے خاطر لڑنے مرنے کو تیار ہیں جس چیز سے انھیں دلی نفرت ہے وہ شخصی حکومت ہے اور انھیں اپنی قوت بازو اور اپنے گھروں و پوتاؤں پر پورا بھروسہ ہے وہ ایک ایسی قوم کے منتخب شدہ افراد ہیں جو ابھی اپنے عنفوان شباب ہی میں ہے اور جسے خداوند تعالیٰ نے اعلیٰ ترین صفات سے سرفراز کیا ہے مگر ساتھ ہی جس میں بہت سے نقائص بھی ہیں اور جو خوبصورت چیز کو دیکھتے ہی جوش میں بھر جاتے ہیں ان کا ادراک نہایت ارفع و اعلیٰ ہے مگر ساتھ ہی بعض اہم معاملات میں ان کی رائے بہت جلد جلد تبدیل ہوتی رہتی ہے۔ وہ ایسی ملتوں میں منقسم ہیں جو مشکل سے ایک دوسرے کے ساتھ ملکر امن چین سے اوقات بسر کر سکتے ہیں اور ان کے مابین ہر موقع پر تفرقہ اور تنازع برپا رہتے ہیں۔ ان تمام باتوں کے باوجود یورپ ہی کا بول بالا ہوتا ہے اور بالآخر عقل مادے پر قوت تاویب تعداد محض پر اور حقیقی زندگی ترتیب کار کے اصول پر غالب ہو جاتی ہے۔

مشرق اور مغرب کے مابین جو تنازعات وقتاً فوقتاً برپا ہوئے ان سب کا مقصد ایک ہی تھا لیکن ان کا ایک دوسرے سے کچھ زیادہ تعلق نہیں تھا اور اگر ہم ان کی ترقی کے مارجن سمجھا جائیں تو دو مختلف میدانوں میں تک و دو کر نا پڑیگی۔ خاص اقلیم یونان کے مد مقابل تو ایرانی تھے اور سر قوسیوں اور اگر اگاسیوں کے خلاف قیام جانی۔ ان دونوں جن سے پہلا میدان دوسرے سے کہیں زیادہ دلچسپ اور شاندار ہے مشرق میں دونوں فریق صریحاً ایک دوسرے کے مخالف نظر آتے ہیں جھگڑا اور تنازع تمدن اور تہذیب کے دو اہم قائم مقاموں کے درمیان ہے اور جو اقوام دیگر قوموں سے زیادہ ممتاز ہیں وہی اس میں حصہ لیتی ہیں۔ لیکن مغرب میں فریقین کی

تو آبادیوں کا تصادم ہوتا ہے۔ ایک طرف یونانی قوم کی شاخیں صف آرا ہیں دوسری جانب فنیقی قوم کے مستعمرات ایستادہ ہیں اور یہ ایران کے دست نگر ہیں مغرب میں محض یہ مسئلہ درپیش نہیں کہ یونانی اصول مشرقیوں کو شکست دیدیں، ماواں فاتح و ناصر فریق کا ہر ایک خود سر ہے مگر وہ خود سراسیسا ہے جو اپنے صنف میں سب سے ہر دلعزیز ہے اور جس سے زیادہ بلا دیونان کی خدمت کسی نے انجام نہیں دی۔

یونان اور ایران کے باہمی مناقشے کا اصل باعث بغاوت ایونیہ تھی جو دراصل یونانی شخصی حکمرانوں کی لامتناہی اور مسلسل آرزوؤں کی وجہ سے پھیلی۔ شہنشاہ داریوش نے جب اسکیت قوم کے خلاف مہم سر کی ہے تو اس نے دریائے ڈینیوب کو عبور کرنے کے بعد ایونی بلدیات کے خود سروں کو اپنے تعمیر کردہ کشتیوں کے پل کی نگہبانی کے لئے چھوڑ دیا تھا۔ ہمیں ہیرودوٹس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ممتاز خود سروا فنیس والی اپنی دس ہپوکلوس والی پیساکوس، ہیرودانٹوس والی پاریوم، مٹرو دوروس والی پردوکوس، سوس، ارستیاغورس والی کیزکوس، ارستطون والی بائی زلظہ، ملتیادیس والی خرسونیہ،

۱۔ اسکیت قوم پر داریوش کی فوج کشی اور اس قوم کے عام حالات کے لئے ہیرودوٹس ۴، ۱۲۴ کا مطالعہ کیا جائے۔ ڈنکر (۴، ۱۴۱) اور بوسولٹ (۲، ۱۲) اس کی تاریخ کا تین صدقہ میں کرتے ہیں۔ اسکیتیہ کی عام حالت کے لئے ٹوٹی مان کی کتاب ”اسکیتیہ میں یونانی“ دیکھنا چاہئے۔ ٹوٹی مان اور دیگر مورخوں کے نزدیک اسکیتیہ مونگول (مغل) کی نسل کے ہیں مگر تسوٹس وغیرہ انہیں آریائی بتاتے ہیں۔ اس مسئلہ کے لئے بوسولٹ ۲، ۱۵ دیکھنا چاہئے۔ ہیرودوٹس کے عجیب و غریب بیان کی مفصل تنقید کے لئے ڈنکر (۴، ۸۹) کا مطالعہ سود مند ہوگا اس کی رے ہے کہ داریوش مشرق کی طرف نہیں بلکہ شمال کی جانب چلا اور دریائے پروت کے کنارے کنارے ہوتا ہوا دریائے ڈینیوب کی دلدلوں تک پہنچ گیا زمانہ حال کی تصانیف میں سے کمار کا مضمون ”ملک اسکیتیہ و مہم داریوش“ دیکھا جائے ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ ہانورس کا پندرہ گلیس ساکن ساموس نے داریوش کے لئے تیار کرایا تھا۔ ۱۲



ستر اس والی میوس، ایکیس والی ساموس، لاؤ و اماس والی فوکیا، ہستیائیوس والی ملطہ اور ارسطا غورس والی کیسے تھے۔ داریوش کی روانگی کے بعد اسکیت قوم کے چند افراد ان کے پاس آئے اور کہا کہ پل پر قبضہ کرنے کا موقع آگیا ہے اگر تم نے اسے ہاتھ سے نہ جانے دیا تو شہنشاہ کا راستہ بالکل مسدود ہو جائیگا اور یونانی آزاد ہو جائیں گے۔ ملتیاویس کی رائے تھی کہ اس تحریک پر عمل کیا جائے لیکن دیگر والیان بلدیات نے ہستیائیوس کی رائے کے مطابق یہ طے کیا کہ شہنشاہ کا وفادار رہنا ہی مناسب ہے اور محض ظاہر داری کے لئے انھوں نے پل کا وہ حصہ جو اسکیتی کنارے پر پڑا ہوا تھا علیحدہ کر دیا۔ اب اسکیتیوں نے طویل و عریض صحرائے روس پر ایرانیوں کا تعاقب کیا لیکن وہ انھیں پکڑ نہ سکے اور آخر کار ایرانی پل تک پہنچ گئے۔ مگر رات زیادہ ہو گئی تھی اور چونکہ انھیں اندھیرے میں پل بالکل نظر نہ آیا اس لئے وہ بہت متروک ہوئے ان کی فوج میں ایک بلند آواز مصری بھی تھا اور وہ بندہ زور سے ہستیائیوس کا نام لیکر پکا چپروہ فوراً آمو جو دھوا اور ٹوٹے ہوئے پل کی مڑ کر دی۔ اگر یہ قصہ حقیقت پر مبنی ہے تو داریوش کو ہستیائیوس کا بدلہ ممنون و مکر گذار ہونا چاہئے تھا۔ ہستیائیوس خود پل کی حفاظت کرتا ہے، دریائے کنارے ایرانی ایسے آمو جو درہتے ہیں جیسے مفرد سوارے کا کوئی دستہ اور بے کار اس پل کی تلاش کرتے ہیں جس کے ساتھ ان کی حفاظت کا مسئلہ وابستہ ہے مگر بالفرض اس افسانہ آمیز بیان میں واقعات ایک دوسرے کے ساتھ ویسے ہی پروئے گئے ہیں جیسے شکسپر کے کسی منظر میں، اور اگر ایرانی فوج کو اس قدر خطرے کا سامنا نہیں کرنا پڑا تھا ہیرودوٹس بیان کرتا ہے اور بالفرض یہ بھی غلط ہو کہ یونانیوں کو اس کا یقین تھا کہ اگر وہ پل کو توڑ ڈالیں گے تو ایرانیوں کو سخت زک پہنچے گی، پھر بھی اس تمام قصے سے یہی نتیجہ نکلتا ہے کہ یونانیوں میں جو شخص داریوش کا سب سے بڑا دوست تھا وہ ہستیائیوس ہی تھا۔ اسے انعام کے طور پر داریوش نے مرکینوس نامی مقام جو دریائے استرکیون کے کنارے واقع تھا عطا کیا اور اس نے اسے قلعہ بند کر لیا۔ لیکن میگابیز دتے جو یورپی صوبہ جات ایران کا صوبہ دار تھا داریوش سے کہا کہ یہ قلعہ بندی دولت ایران کے لئے خطرے سے خالی نہیں ہے، جس کے جواب میں ہستیائیوس کو شہنشاہ نے

۱۱

سوس طلب کیا اور یہ ظاہر کیا کہ دربار ایران میں ہستیائیس کی خدمات کا اعتراف کیا جائیگا۔  
مگر فی الحقیقت اس کی غایت یہ تھی کہ ہستیائیس کو بالکل بے دست و پا کر دے اور آخر کار وہ اپنی خواہش کے خلاف دربار ایران میں حاضر رہنے پر مجبور ہو۔ اس نے یہ بھانپ لیا کہ جب تک مغربی ممالک میں بے چینی کے آثار نمودار نہ ہوں گے اس وقت تک اس کا سوس سے بھٹنا ناممکن ہے اور اگر بغاوت ہوئی تو شہنشاہ لامحالہ اسی کو بغاوت فرو کرنے کی غرض سے بھیجے گا۔ اب چونکہ بغاوت کا نو بجز پیدا ہونا دشوار تھا اس لئے وہ اس کے بھڑکانے کی فکر میں لگ گیا اور اس میں اسے ایک اور شخص نے مدد دی جو چند دیکھا سبب کی بنا پر یونہی کو مشتعل کر دینا چاہتا تھا ۛۛ

ہسپانیوں کے قائم مقام کی طور پر اس کا ایک داماد ارسطا غورس سلطہ پر حکومت کرتا تھا۔ ناکسوس کے چند جلاوطن اعمیانی اس کے پاس آکر اس سے مدد کے قطعی ہوئے۔ ارسطا غورس نے سوچا کہ اگر اس نے انھیں مدد دی تو وہ خود ناکسوس کا خود سر حاکم بن بیٹھے گا اور ابتدا میں اس نے ناکسیوں کی استدعا کو منظور کرنا چاہا۔ لیکن غور کرنے پر اسے معلوم ہوا کہ ملطہ کا اقتدار اس میں کسے لئے بالکل نا کافی ہے۔

۱۵ بغاوت ایونیہ - ہیرودوٹس ۲۸۰ء تا ۳۲ء + دائیںس بورن: "بغاوت ایونیہ" پے ۸۴۴ء ۲، ۸ وغیرہ + مقابلہ کیا جائے ٹوسیلٹ: "داریوش کے زمانے میں مغربی ایشیائے کوچک کی حالت"، کیونگز برگ ۱۸۵۹ء کرم بولٹس: "ایشیائے کوچک کا ایرانی صوبہ" لائنگز ۱۸۸۳ء + ڈکٹر کے نزدیک واقعات کا تسلسل مفصلہ ذیل ہے:-

انصہ قم۔ ناکسویں کا معرضہ۔

۹۵۔ رقم۔ تسخیرِ ملطہ۔ اس کے برعکس پوسٹ کے نزدیک :-

شہد ق م۔ ناکسویون کا معروضہ۔  
 شہد ق م۔ جنگ لادے (پوسٹ ۲۹۶)۔

۹۴ رقم - تفسیر مطہ - ہمارے نزدیک صرف ایک امر کا تعین

ہو سکتا ہے۔ وہ یہ کہ بغاوت کی ابتدا سے چھ سال کے بعد ملطہ منخر ہوا ہے۔

مبغلا دیگر مورخوں کے دُنکر نے بھی ۷۵ (۱۳۶۷) میں یہ دکھایا ہے کہ یہ مفرد ضہ ناقابل اعتبار ہے کہ میکا بائیس نے سازش کی خبر دی تھی۔

باب

لہذا اس نے ایرانی قوت و جبروت سے کام نہ لانا چاہا اور تمام معاملے کم و کاست سار دس کے صوبہ دار ارتافرنز کے سامنے پیش کر دیے اس نے اسے یقین دلایا کہ جزیرہ ناکسوس کو ایک سو جنگی جہاز منخر کر سکتے ہیں اور اگر اس مہم میں کامیابی ہوئی تو ممکن ہے کہ جزیرہ یوبہ بھی فتح ہو جائے۔ ارتافرنز نے اس کی اطلاع شہنشاہ ایران کو کر کے اس کی منظوری حاصل کر لی اور اپنے عزیز میگابائیس کو مہم سر کرنے کے لئے مقرر کیا۔ لیکن راستے میں میگابائیس اور ارسطافورس میں نفیض پیدا ہوئے جسکی وجہ سے مہم میں خرابی پڑ گئی اور بالآخر انھیں ناکامی کا منہ دیکھنا پڑا میگابائیس نے اس تمام سازش کا حال ناکسوسیوں کو بتلادیا جنھوں نے تیاریاں مکمل کر کے چار ماہ محصور رہنے کے بعد بالآخر حملہ آوروں کو شکست دیدی۔ جب ارسطافورس ملطہ واپس آیا تو اسے اپنی مشکلات محسوس ہونے لگیں۔ اسے مالی نقصان تو کچھ زیادہ نہیں پہونچا تھا لیکن اس نے خیال کیا کہ وہ اس وعدے کا ایفا نہیں کر سکا جو اس نے ایرانیوں سے کیا تھا اس لئے ممکن ہے کہ اس پر ایرانی الزام لگائیں یا اسے خود سرائے حکومت سے محروم کر دیں یا اور وہ یہ سوچنے لگا کہ شاید بغاوت کرنے سے جملہ مشکلات رفع ہو جائیں۔ جب وہ اس قسم کے خیالات میں مستغرق تھا تو ہستیائیوس کے پاس سے ایک غلام آیا اور ارسطافورس کے سامنے اپنی حجامت بنانے کی خواہش کی جب اس کا سر مونڈا گیا تو اس پر یہ پیغام گدا ہوا نظر آیا کہ ارسطافورس کو فوراً علم بغاوت بلند کر دینا چاہئے اس نے اپنے دوستوں کے سامنے یہ واقعات بیان کر دیئے اور ان سے بھی شرکت بغاوت کی استدعا کی جس پر مورخ بکاتائیوس کے علاوہ باقی سب نے آمادگی کا اظہار کیا۔ اس نے یہ کہا کہ اگر وہ درحقیقت بغاوت پر کمر بستہ ہیں تو انھیں کم از کم بڑی دانتے کے اپولو دیبی کے مندر کے خزانے پر قبضہ کر لینا چاہئے۔ اس مسئلے پر اتفاق بالکل ممکن تھا اور مخالف آراء کے باوجود علم بغاوت بلند کر دیا گیا۔ ارسطافورس عامۃ الناس کو اپنا جانب دار کرنے کے لئے خود سری سے مستغنی ہو گیا اور اپنی رعایا کی آزادی کا اعلان کر دیا۔ لیکن اس بڑے کے جہازوں پر جو ناکسوس سے واپس آئے تھے چند خود سرائے بھی تھے جو ایرانیوں کے مداح تھے مثلاً اولیائیوس والے میلاسا ہستیائیوس والے ترمرا، سکومیس والے متی کنہ، ارسطافورس والے کیسے وغیرہ۔ ان سب کو باغیوں نے گرفتار کر کے اپنے اپنے

باب

شہروں کے باشندوں کے حوالہ کر دیا۔ ان میں سے کوئیس تو متی لینیوں کے ہاتھوں  
سنگسار ہوا باقی سب بچ گئے۔

اب باغیوں کو حلیف پیدا کرنے کی ضرورت محسوس ہونے لگی۔ اس مقصد کے  
محصول کے لئے ارسطو غورس سب سے پہلے اسپارٹا گیا۔ وہاں سب سے بارسوخ شخص  
شاہ کلیو مینس تھا جس کا ذکر اس کتاب کی پہلی جلد کے شایمسویں باب میں آچکا ہے  
اس کے سامنے ارسطو غورس تانبے کی ایک تختی لایا جس پر لکھ دیا اور سمندر بنے ہوئے  
تھے اور ہمیں اس میں شبہ نہیں کہ یہ علامہ دہر کا تائیوس کا بنایا ہوا نقشہ تھا۔ ارسطو غورس  
نے کہا کہ ایونیوں کے لئے غلامی کی زندگی بسر کرنا سخت ترین توہین ہے جسے یونانی ہرگز برداشت  
نہیں کرنا چاہتے۔ اسپارٹا اپنی بہادری میں دیار یونان میں سب سے ممتاز ہیں اور وہ اس  
قوم کے رہبر بھی ہیں اور اس کے برعکس ایرانی نہ تو بہادریں اور نہ ان کے پاس عمدہ اسلحہ ہیں  
اس لئے انھیں اسپارٹا کی بے گمانی مطلوب کر سکتے ہیں۔ اب اس نے ان اقوام کا حال بیان  
کیا جو سمندر اور پائے تخت ایران یعنی سوس کے درمیان آباد تھے اور کہا کہ اگر یونانی  
کا میاب ہو گئے تو سوس کا عظیم الشان خزانہ ان کے ہاتھ لگ جائے گا۔ کلیو مینس نے  
اس کے جواب کے لئے تیسرے دن کا وعدہ کیا اور اس قدر دریافت کیا کہ آخر  
سوس کا کتنے روز کا راستہ ہے۔ گو ایونی بے آسانی غلط جواب دے سکتا تھا (اور ہیروڈوٹس  
بھکا خیال ہے کہ اسے صحیح جواب نہیں دینا چاہئے تھا) لیکن اس کے بجائے اس نے  
یہ سچا جواب دیا کہ اسپارٹا سے سوس تین مہینے میں پہنچتے ہیں۔ یہ سن کر کلیو مینس اچھل پڑا  
اور کہنے لگا کہ اگر سوس اتنا ہی دور ہے تو پھر اسپارٹا ایونیوں کی کسی طرح مدد نہیں  
کر سکتا۔ اب ارسطو غورس نے ملجیا نہ انداز سے کلیو مینس کی خوشامد کی کہ وہ اسے  
ایک مرتبہ اور باریابی کا موقع دے اور باریابی برطولی خود سرنے روپیہ پیش کر کے  
کلیو مینس کو اپنی طرف کرنا چاہتا ہے۔ پہلے تو دس تالنت نکالے اور پھر رتہ رتہ اس  
رقم میں اضافہ کرتا گیا۔ جب اس کی تعداد پچاس تالنت تک پہنچی گئی تو کلیو مینس  
کی چھوٹی لڑکی گورگو (جس کی بعد میں لیونی داس کے ساتھ خادی ہوئی) اپنے  
باپ کو مخاطب کر کے کہنے لگی کہ ابا جان اگر آپ اسی وقت یہاں سے نہ چلے گئے  
تو یہاں جنہی آپ کو ورغلان لے گا۔ اس پر کلیو مینس ایک دوسرے کمرے میں چلا گیا

ہو اور اسطاعورس کو مجبوراً اسپارٹا کو خیر باد کہنا پڑا۔ اس میں شبہ نہیں کہ اس جگہ بھی واقعات باطل کو ذرا چٹ پٹا کر دیا گیا ہے۔ لیکن ہم یہ معلوم کر سکتے ہیں کہ پردے کے پیچھے اصل میں کیا کیا ہو رہا ہے۔ اغلب ہے کہ بعض اسپارٹائی شہری ایسے بھی ہونگے جو اس ہم کے خلاف نہ تھے مگر چونکہ ان کی تعداد کم تھی اس لئے ہم کا سر کیا جانا ناممکن تھا۔ محض ایک شخص اسطاعورس کا بیان اس بات کی ضمانت نہ تھی کہ حملہ آوروں کو ایشیا میں کسی قسم کی مدد ملے گی۔ جو مملکت اسپارٹا کے اصولوں کا دم بھرتی ہو اس کے لئے سوس کا خزانہ بطور مال غنیمت مل جانا ہرگز کافی نہ تھا۔ اور ہم پہلی جلد میں دیکھ چکے ہیں کہ کلیونیس سمندر پار کی مہمات کو کچھ زیادہ پسند نہ کرتا تھا + بدیں وجوہ اس گفت و شنود کو ختم کرنے کے لئے جو ایونیہ اور اسپارٹا کے مابین شروع ہو گئی تھی ایک بہانہ تلاش کیا گیا اور وہ بہانہ یہ ملا کہ سوس یونان کے بہت دور ہے اس لئے اسپارٹا مدد نہیں دے سکتا۔ یہ ایک نہایت لغو بات تھی؛ اگر اسپارٹیوں کا مقصد محض ایران کے خزانے پر قبضہ کرنا ہی تھا تو یہ کوئی اعلیٰ مقصد نہ تھا۔ رہے ایونیہ کے باشندے سودہ اس مسافت کو عبور کئے بغیر ہی آزاد ہو سکتے تھے۔ حق تو یہ ہے کہ بے چارے ایونیوں کی آزادی کا خیال نہ تو اسطاعورس ہی کو تھا نہ اسپارٹیوں کو + ۵۷

جب اسطاعورس کو اسپارٹا میں ناکامی ہوئی تو اس نے ایتھنز کا رخ کیا + یسوس کے زمانے سے یہاں کے حالات بالکل بدل گئے تھے۔ اس نے بھی پہلے تو اسپارٹا کے

۵۷ اسطاعورس کی تقریر کے ابتدائی فقرے (سیردوٹس ۴۹۵) جس میں ایونیوں کی آزادی کا مسئلہ پیش کیا گیا ہے ایک ایسے خود سر کی زبان سے جو حال ہی میں جزیرہ ناکسوس کو مطیع کرنے کی فکر میں لگا ہوا تھا نہایت ہی عجیب و غریب معلوم ہوتے ہیں؛ لیکن اسطاعورس کی حکمت عملی کی اس تبدیلی سے ہم ان قومی حوصلوں اور آرزوؤں کے معترف ہوتے ہیں جو یونانیوں کی تھیں +

ڈنکر ۲۰، ۲۱ اسپارٹا پر اس کے غیر جانب دارانہ طرز عمل پر حملہ کرتا ہے اور اسے جزول اور کوتاہ اندیش کا لقب دیتا ہے۔ لیکن اگر اسپارٹا راضی ہو جاتا تو اسے یہ تہذیب کر لینا چاہئے تھا کہ وہ تنہا ایران سے لڑے گا + اس لئے کہ اسطاعورس جیسے حلیف پر کسی حالت میں بھروسہ نہیں کیا جاسکتا +

باب

ہی سامنے دست استدعا پھیلا یا تھا اور اسے یونانی قوم کے سردار کا لقب دیکر اس کی چاہوسی کی تھی لیکن اسپارٹیوں نے اُسے خوش آمدید کہا تھا لیکن اس مرتبہ ارسطو غورس کے مرنے کا کسی نے لحاظ بھی نہیں کیا۔ یہ امر قابل غور ہے کہ اسپارٹیوں کو جن میں عمل پسندی کی صفت ممتاز تھی ان دونوں میں کس قدر فرق محسوس ہوا ہوگا! جب کرلیوس نے اسپارٹا سے مدد چاہی تھی تو وہ (مغربی) دنیا کا سب سے دولت مند حکمران تھا؛ لیکن اب جو شخص مدد کے لئے ہاتھ پھیلا رہا تھا وہ ایک معزول خود سر تھا اور بالکل ممکن تھا کہ جیسے اس نے ایرانیوں کی غداری کی ویسے ہی یونانیوں کی مخالفت کرنے لگے۔ مگر ایتھنز کی صورت حال ذرا مختلف تھی؛ ایتھنز اور ایران میں ہمیشہ نفیض رہتے تھے؛ اور مینیس (جو اس وقت تک سیگیوم اور لمپسا کوس میں پڑا ہوا تھا) اور ایران کے تعلقات اچھے تھے بلکہ ساروس کے ہوبہ دار ارتا فرزنے ایتھنز یوں سے یہ درخواست بھی کر دی تھی کہ وہ مینیس کو پھر تخت پر بٹھا دینے خاندان پی ستر اٹوس کی مسلسل سازشوں کا ایتھنز یوں نے یہ جواب دیا کہ سار کوس کو جو اس خاندان کے قرابت داروں میں سے تھا جلا وطن کر دیا۔ اس کے علاوہ ایتھنز ایونیوں کو اپنے ہم قوم آباد کار سمجھتے تھے؛ اسی لئے ایتھنز اور ملط میں بہت گہرے تعلقات تھے، غرض یہ ہے کہ ایتھنز نے مطلوبہ مدد کا وعدہ کر لیا اور میلائنقیوس کی ہر کردگی پر جس جہاز روانہ کئے جن میں سے بیس تو ایتھنز کے اور پانچ ایرتیریا کے تھے (جس کے ایتھنز اور ملط سے گہرے تعلقات تھے)۔ میدان کارزار گرم ہو گیا؛ ارسطو غورس اپنی فوج کو اپنی سوس اور کوہ ٹو کوس ہو کر ساروس کی طرف چلا اور علاوہ خاص قلعے کے (جہاں ارتا فرزن نے اس کا مقابلہ کیا) پورے شہر پر یونانی قابض ہو گئے۔ لیکن شہر میں آگ لگ گئی اور اس کے باشندوں نے چوک میں جمع ہو کر پوری قوت سے حملہ آوروں کا مقابلہ کیا اور آخر کار انھیں شکست دیکر نکال دیا۔ اب مغربی ایشیائے کوچک میں جو ایرانی فوج تھی وہ سب متحد ہو گئی اس نے آئینی سوس تک یونانیوں کا تعاقب کیا اور وہاں پہنچ کر انھیں سخت شکست دی اور آخر کار ایتھنز یوں کو مایوس ہو کر وطن واپس آنا پڑا۔ غرض یہ ہے کہ ایونیا کے مسائل میں سخت برہمی پیدا ہو گئی تھی اور اگر ایونیوں کو ایسے حلیف نہ

باب

مل جاتے جن میں ایرانی لشکر کو ایک مقام سے دوسرے مقام تک کھینچ لانے کی قوت نہ ہو تو ایسی حالت میں ایونیوں کو کسی قسم کی امید باقی نہ رہتی۔ لیکن انھیں آخر کار ایسے حلیف مل گئے۔ معاملات میں یکسوئی پیدا ہونا شروع ہو گئی اور اس خیال سے کہ اب یونانی جوانان ہوں سے اتار کر پھینک دینے کا وقت آ گیا ہے یونانیوں اور نیم یونانیوں میں جوش و خروش کی کیفیت پیدا ہوئی شروع ہو گئی۔ شمال میں بائی زلفہ اور بعض دیگر شمالی بلدیات اور جنوب میں کاریہ کے شہر بھی جہاں کے حکام ایرانیوں کے اس قدر تابع نہ تھے جتنے یونانی اس بغاوت میں شریک ہو گئے یہاں تک کہ شہر اناٹھوس کے علاوہ جزیرہ قبرص کے جملہ بلدیات نے بھی علم بغاوت بلند کر دیا۔ یہاں قبرص میں دو فریق تھے، گورگوس شاہ سالامس تو ایران کا جانب دار تھا مگر اس کا بھائی اوئے سیلوس باغیوں کا سرگروہ تھا۔

اس بغاوت کا حال سن کر داریوش آگ بگولا ہو گیا، اس نے ایتھنز یوں کو بہت برا بھلا کہتے ہوئے دعا کی کہ زیوس دیوتا ایتھنز یوں کو اس کا عوض دے اور ایک شخص کو خاص اس کام پر متعین کیا کہ وہ ہر کھانے کے وقت بہ آواز بلند ایتھنز یوں کے حرکات قیوم کی یاد تازہ کیا کرے۔ اس نے ہستیائیوس کو طلب کر کے اس کے سامنے بغاوت کا حال بیان کیا اور اسے مورد الزام گردانا۔ اس کے جواب میں ہستیائیوس نے یہ جواب دیا کہ اس بغاوت کا اصلی سبب یہ ہے کہ وہ خود موقعہ واردات پر موجود نہ تھا ورنہ وہ ضرور باغیوں کو باز رکھتا اور یہ دعویٰ کیا کہ اگر شہنشاہ اسے روانہ کر دے تو وہ نہ صرف بغاوت کو فرو کر دے گا بلکہ نئے نئے ممالک اور خاص جزیرہ سار دینیا بھی (جو اس زمانہ میں گویا زیریں ملک سمجھا جاتا تھا) ایران کے لئے فتح کر دے گا۔ یہ سن کر پہلے تو شہنشاہ نے اسے بغاوت فرو کرنے کے لئے مقرر کیا مگر پھر اپنی رائے پلٹ دی اور درخواست کر دیا۔

اسی اثناء میں معاملات نے ایران کے موافق صورت اختیار کر لی تھی جنگ کی ابتدا جزیرہ قبرص میں ہوئی جہاں چنند ایونی پہنچ کر قبرصیوں کو مدد دے رہے تھے۔ لیکن سیلیسیہ سے ایرانی کمک پہنچ گئی اور لڑائی میں نہ صرف

جھ داریوش کے غمے کی کیفیت ہیرودوٹس ۵، ۱۰۵ میں دی ہوئی ہے +

باب

قبرسیوں کو شکست ہوئی بلکہ ادنیٰ سیلوس بھی کام آیا۔ بہر حال ایونیوں کو ایک بحری لڑائی میں کامیابی ہوئی اور وہ اپنے گھر واپس آ گئے۔ غرض یہ ہے کہ ایک سال تک آزادی کا لطف اٹھا کر قبرسی پھر ایران کی رعایا بن گئے اور ایرانیوں نے سالار س کے تخت پر گورگوس کو بٹھا دیا۔ بلاد شمال میں بھی صورت واقعات کچھ اسی قسم کی تھی۔ دار یوش کے ایک داماد داوریسیس نے داروانوس ابی دوس، پرکوتے، لمپس، کوس اور پٹے سوس پر قبضہ کر لیا۔ وہاں سے اسے یہ خبر ملی کہ کاریہ والوں نے ایرانیوں سے قطع تعلق کر لیا۔ وہ نہایت بہادری سے لڑے اور دو مرتبہ شکست کھانے کے بعد انھوں نے ہر قیدی ساکن میلا سا کی ماتحتی میں ایرانیوں کو شکست دی اس کے بعد ایرانیوں کی تسخیر ملطہ تک کاریہ برابر آڑ اور ا۔ یہ لیکن اس کا جنگ کے تمام حالات پر بہت کم اثر پڑا۔ ایرانی سپہ سالاروں یعنی ہی مانی ایز، ارتامرز اور اوتانیز (جو میگا بازو کی جگہ مقرر ہوا تھا) باسفورس کے بعض مقامات اور جزائر لیمنوس اور امبروس پر قابض ہو گئے تھے اور اب انھوں نے ایونیا کے شہروں اور کلازوسے ملتے پر قبضہ کر لیا۔ ارسطافورس بالکل مایوس ہو گیا تھا اور اس نے سر بردردہ ایونیوں سے آئندہ کی بابت مشورہ کیا خود اس کی رائے تھی کہ انھیں ساردینیا یا قھریس چلا جانا چاہئے۔ ہیکتا یوس نے یہ رائے دی کہ وقتی طور پر ملطہ کو ایرانیوں کے سپرد کر کے سب کے سب براکی داسے کے مقابل جزیرہ لیروس

۱۔ قبرص نے کیا کوس کے سامنے ہتھیار ڈال دیے تھے اور دار یوش کے عہد حکومت کے بعد وہ ایران کے صوبہ پنجم کے ماتحت تھا جس میں فنیقیہ اور شام بھی شامل تھے +  
 ۲۔ گورگوس یونانیوں کے بعد تخت پر بیٹھا (ہیرودوٹس ۵، ۱۰۴) اور ایک حکمران مسمی یونانیوں کے اس وقت تک موجود ہیں (ہیڈ ۱، ۶۲۵) مگر یہ  
 ۳۔ یونانیوں گورگوں کا پیشرو نہیں بلکہ زمانہ مابعد کا حکمران معلوم ہوتا ہے + (اس امر کے متعلق فاضل مصنف کا دیا جا چکا ہے جس میں نظرے کی تصحیح کی گئی ہے۔ مترجم اردو)  
 ۴۔ کاریہ کے حالات۔ ہیرودوٹس ۵، ۱۲۱ اور ۲۵۶۔ اس کا بوسولٹ ۶، ۳۴ سے مقابلہ کیا جائے +



چلے جائیں اور موقعہ پا کر ملطہ واپس آجائیں۔ لیکن اس کی بات پر کسی نے توجہ نہیں کی۔ اور آخر کار یہ ہی قرار پایا کہ کچھ نہ کیا جائے + اس پر ارسطو عورس میدان میں چھوڑ کر تھک لیں چلا گیا جہاں اس نے کچھ دن تک ایک لیٹرے اور ڈاکو کی سی زندگی بسر کی اور آخر کار کسی کے ہاتھ سے مارا گیا۔ ہسٹیا نیوس پہلے تو ساروس اور ایونیہ گیا اور ایرانیوں سے سازشیں کرنی شروع کر دیں؛ لیکن اسے ہر جگہ سے نکالا گیا۔ بالآخر اس نے متی لٹہ کے باشندوں سے آٹھ سہ طبقہ جہاز لئے اور باقی زلفہ کو اپنا مرکز بنا کر وہاں سے بحری رہنمائی شروع کر دی +

اس طریقے سے باغی یونانیوں نے اپنے ناقص عناصر کو نکال کر پھینک دیا۔ لیکن اس کے بعد بھی انھیں کوئی بدیہی کامیابی حاصل نہیں ہوئی + ایونی اور سبوس متفق اور متحد تھے اور اس میکالے پر تمام حلیفوں نے جمع ہو کر بیٹے کیا کہ ملطہ کی تصرف ملطی ہی حفاظت کرے، مگر سمندر پر جملہ حلفاء متحد ہو کر ایرانیوں کا مقابلہ کریں اس لئے کہ ایرانی بڑے میں قیقتی، قبرضی، سلیسی اور مصری شامل ہیں + یونانی بڑا جزیرہ لادے میں جو ملطہ کے مقابل واقع ہے مجتمع ہوا؛ اس میں ملطہ کے اسی پر ہی اپنے کے بارہ میوس کے تین، تیوس کے سترہ، فیوس کے سو، ایرتھرائے کے آٹھ، فوکیہ کے تین، سبوس کے ستر، ساموس کے ساٹھ، غرض یہ کہ کل تین سو تریپن جہاز تھے اور اس سے ان بلدیات کے تمول اور قوت کا پتہ لگتا ہے؛ ان کے مقابل ایرانیوں کے پاس چھ سو جہاز تھے + ایرانی سپہ سالاروں کو یہ یقین تھا کہ وہ محض قوت و جبروت سے یونانیوں کو نیچا نہیں دکھا سکتے اس لئے انھوں نے اپنے خود سردوں کے ذریعے سے علحدہ علحدہ یونانی دستوں سے گفت و شنود شروع کی ابتدا میں تو انھیں اس میں کچھ کامیابی نہیں ہوئی، بلکہ اس کے برعکس یونانیوں نے یہ کوشش شروع کر دی کہ اپنے بڑے کو حقیقی معنی میں آلہ حرب بنادیں اور فوکیہ کے تنومند رہبر دیونیسیوس نے اپنی خدا تمام جہازوں کے ملاحوں کو فن حرب سکھانے کے لئے پیش نہیں جس کے ایک ہفتہ بعد تک جہازوں میں نہایت جوش و خروش رہا۔ لیکن ہر کام کی ابتدا میں لوگوں کو ایک خاص لطف آیا کرتا ہے اور اس جوش کے ساتھ علاوہ ٹکان اور ناشکال کے احساس کے دیگر احساسات کا بھی خاتمہ ہو گیا۔ ہر امر محض رضا و رغبت پر منحصر تھا اور عاقبت الناس

باب

باب

کو اس کی کوئی معقول وجہ معلوم نہیں ہوئی کہ اس جلدیہ کا ایک فرد جس نے سب سے کم مدد دی تھی کیوں فوج کا سپہ سالار مقرر کیا جائے، بغرض یہ ہے کہ ان باتوں سے متاثر ہو کر ملاحوں نے (جیسے قواعد وغیرہ کے) موسم گرما کے ایام ساحل پر بس کر کے کوتر بیج دی + جب یہ باد مخالف چل ہی رہی تھی تو ایک لڑائی ہوئی جس میں ساموسیوں نے اپنے گیارہ جہازوں کو چھوڑ کر اپنے طیفوں سے کنارہ کشی اختیار کر لی اور میدان سے روانہ ہو گئے۔ اصل یہ ہے کہ ان پر خفیہ طور سے ان کے خود سر ایالکس نے ایران کے موافق اثر ڈالا تھا اور وہ اس عاملانہ نتیجے پر پہنچ گئے تھے کہ جب انکا بیڑا اس درجہ بے سروسامانی کی حالت میں ہے تو اس سے یقیناً کچھ نہیں ہو سکتا۔ ساموسیوں کی دیکھا دیکھی سیوسیوں نے بھی وہی کیا۔ باقی جہاز اور خاصکر فیوسی دستہ نہایت بہادری سے لڑا، لیکن ایسی حالت میں یونانیوں کی شکست ناگزیر تھی اور سب سے زیادہ فیوسیوں کو ہی مصیبت کا منہ دیکھنا پڑا۔ انھوں نے اپنے جہاز تو اس میکاے پر چھوڑ دیے اور خشکی کے راستے سے شمال کی طرف پیش قدمی کی۔ لیکن جب وہ ایلیسوس کے علاقے سے ہو کر گزر رہے تھے تو وہاں کے باشندوں نے (جنہوں نے جنگ میں کوئی حصہ نہیں لیا تھا) انھیں چوراہہ کو سمجھا اور انھیں اندیشہ ہوا کہ کہیں وہ ان کے ملک میں کہیں ان عورتوں کی عصمت دری کرنے کو تو نہیں آئے ہیں جو تھس موفوریا کے تہوار میں مشغول تھیں + اور ان میں سے اکثر کو قتل کر دیا +

اس کے برعکس دیونیسیوس نے یہ دکھا دیا تھا کہ جب حالات اور واقعات مخالف ہوں تب بھی بہادری اور جانبازی کیا کچھ کر سکتی ہے۔ وہ تین فنیقی جہاز لے کر فنیقیہ گیا جہاں اس نے چند تجارتی کشتیاں گرفتار کیں، وہاں سے وہ سسلی چل دیا جہاں کے مغربی محمدر میں اس نے قرطاجنیوں اور اثیریوں کے خلاف چھاپے مارا شروع کئے، بغرض یہ ہے کہ خود غرض ہستیائیس اور محب وطن دیونیسیوس دونوں نے اپنے

تھس موفوریا ایک نئے تہوار تھا جو دیمتریہ اور اس کی بیٹی پر ہی فونے کے اعزاز میں اکتوبر کے اواخر میں ماہ سپانپ سیون کی گیارہویں تاریخ کو منعقد ہوتا تھا۔

(ماتن جملہ اردو)

باب مقاصد میں ناکامی کے بعد اپنی باقی ماندہ زندگی لوٹ مار میں صرف کی + اب ملطہ نے ہتھیار رکھ دئے اور بغاوت کے چھٹے سال ایرانیوں نے اس پر قبضہ کر کے سب مردوں کو تیغ کر دیا اور عورتوں اور بچوں کو دریائے دجلہ کے کنارے پر شہر آچھے بھیج دیا اور دیدیما کا حرم برباد و ویران کر دیا + ملطہ کے قدیم دوستوں اور خاص کر ایتھنز یوں کو اس کے زوال سے بے حد قلق ہوا اور جب شاعر فری نخوس نے اپنا درویدہ "ذخیر ملطہ" ایتھنز یوں کے سامنے پیش کیا اور اس کے ذریعہ سے ان پر اس قدر اثر ڈالا کہ ان کے دل بھڑکے تو چونکہ اس نے ان کے غم و اندوہ کی یاد تازہ کی تھی اس لئے انھوں نے اس پر ایک ہزار درہم جرمانہ کئے + حقیقت یہ ہے کہ وہ اس بات سے شرمندہ تھے کہ انھوں نے ملطیوں کی کافی دشنامی مدونہیں کی تھی + ہستیائیوس نے چند روز اور ڈاکہ زنی جاری رکھی اور جیوس اور ایولیہ کو تباہ و ویران کر دیا۔ اس کے بعد اسے یونانیوں نے پکڑ لیا اور اتراف نزار اور ہرپاکوس نے انھوں نے اسے گرفتار کیا تھا بمقام ساروس اسے مصلوب کر کے اس کا سردار یوش کے پاس بھیج دیا۔ مگر دار یوش کو ان کی یہ حرکت پسند نہ آئی اور یہ کہہ کر کہ یہ ایک ایسے شخص کا عضو نہیں ہے جو ایران کے محسنوں میں سے تھا اسے مناسب اعزاز کے ساتھ سپرد خاک کر دیا، اور حقیقت بھی یہ ہے کہ کوئی نہیں کہہ سکتا کہ وہ ایرانی سپادت ایونیہ کا ہی مخالف تھا یا صرف چند صوبوں سے ہی اسے پرغاش تھی بلکہ جس سال ملطہ کی تسخیر عمل میں آئی ہے اس کے دوسرے سال ایرانیوں نے تمام ایونیہ یعنی بلدیات پر قبضہ کر کے ان میں آگ لگا دی اور ان کے باشندوں کو غلام بنا کر بیچ ڈالا + منجملہ جزائر کے

۵۵ اس بت خانے میں اپولو کا جو مانے کا بت رکھا تھا جسے کاناخوس نے ڈھالا تھا اسے ایرانی اپنے ساتھ مہمان لے آئے :- پوسانیاس ۳۱۶ اور دیگر مکتب میں اس کا حوالہ دیا ہوا ہے +

۵۶ ہیرودوٹس ۲۱۶

۵۷ ہیرودوٹس ۳۶ یہ خیال پیش کرتا ہے کہ ہستیائیوس صرف اتراف نزار کے ہی خلاف تھا +



اس نے اور ہیکا تالیوس نے بحری قزاقی کے میدان میں پناہ لی + اب جنگ کی صورت پر پہلے سے ذرا پھر بہتر ہو گئی، مگر بد قسمتی سے فوج میں تاویب و ترتیب کا نام بھی نہ رہا تھا۔ غرض یہ ہے کہ اس لڑائی کا نتیجہ یونانیوں کے حق میں میضرب ثابت ہوا اور سب سے پہلے جنھوں نے ہتھیار رکھے وہ جنوبی حلیف یعنی قبرصی تھے اس کے بعد ایران نے اپنی تمام قوت ایونہ کے خلاف صرف کر دی + جس وجہ سے آخر کار پانسہ ایرانیوں کے موافق پلٹ گیا وہ ایک تو یونانیوں کی نا اتفاقی تھی اور دوسرے یہ بات تھی کہ یونانی فوج میں معمولی قابلیت کا بھی کوئی کماندار نہ تھا۔ الغرض یہ انتظامی رفتہ رفتہ عداوت کی صورت میں تبدیل ہو گئی اور ساموس کی علیحدگی کے بعد ایونہ کا خاتمہ ہو گیا۔

ایرانیوں نے ہیلیسپونٹ، بحیرہ مرمرہ اور باسفورس کے بلدیات کو تسخیر کیا + باقی زلزلہ اور کالکیدوں کے باشندے مسیمبریا بھاگ گئے اور ایرانیوں نے ان شہروں کو جلا کر خاکستر کر دیا + ان واقعات سے کچھ عرصہ مختصر ملتیاویس نے ایٹھریوں کے نام سے لیمنوس اور امبروس پر قبضہ کر لیا تھا لیکن اب اسے ان جزیروں کو چھوڑ کر ایٹھری بھاگ آنا پڑا اور ہزار ہا فرزند نے مفتوحہ اضلاع کا انتظام ترتیب دیا اور ہیرودوٹس کے بیان کے بموجب چند نہایت مفید قوانین جاری کرائے۔ اس نے جملہ بلدیات کو ایک دوسرے سے ایسے مخالفے کرنے پر مجبور کیا جن کی رو سے انھیں آئندہ باہمی تنازعات پنچوں کے سپرد کرنے پڑے + اس کے علاوہ اس نے تمام ممالک کی سپائش کر کر خراج کا تعین کیا اور ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ اس کے زمانے میں خراج کی اتنی ہی تعداد تھی + ان سب اصلاحوں کا یہ نتیجہ ہوا کہ اندرونی آزادی کے اعتبار سے ان کی حالت پہلے سے بھی بہتر ہو گئی + ایرانی حکومت نے یونانی ساحلی بلدیات کے برتاؤ میں ترتیب دی اور تنظیم آوری کا ثبوت دیا، اور حقیقت یہ ہے کہ بعض امور میں تو معلوم ہوتا ہے کہ انھیں یونیوں کا مفاد خود ایونیوں سے

لے ہیرودوٹس ۶، ۷، ۸ اور ۹، ۱۰، ۱۱ + ان جزیروں کی فتح کی تاریخ کا ہنوز تعین نہیں ہوا + میرلاؤتی خیال ہے کہ یونانی معیار کی قدیم طرز کی جو درمی جو تھریسی خوسونیز میں برآمد ہوئی ہے جس کے ایک جانب محافظ دیہ کی شبیہ کندہ ہے اور جس کا ذکر ہیٹھ ۲۲۲ پر کیا ہے وہ دراصل ملتیاویس کی حکومت کی یادگار ہے۔ ہیٹھ اس کے کوئٹھ قسم سے شکہ قسم تک کا خیال کرتا ہے +

باب

بھی زیادہ ملحوظ تھا +

جس طرح ایرانیوں نے بلا شمالی کو اپنا مطیع کر لیا تھا اسی طرح جنوب میں بھی اپنا اثر پیدا کیا + سرتھ کے خاندان باتیس کا فرماں روا شاہ آر کے سی لاکس سوم شہنشاہ کییکاؤس کا مطیع ہو گیا، اور جب کسی نے اسے برقعہ میں قتل کر دیا تو اس کی والدہ فیرے تھے نے مصر کے ایرانی صوبہ دار اریاندز سے مدد کی درخواست کی۔ آخر کار برقعہ پر قبضہ ہو گیا، فیرے تھے کے دشمنوں کا نہایت بے رحمی سے خاتمہ کر دیا گیا، اور ایرانی فوج برابر یونٹس پیریڈس تک بڑھتی چلی گئی + باتیس کے خاندان نے پانچویں صدی ق م کے وسط تک سرتھ پر ایران کی برائے نام مانتی میں حکومت کی +

## نوٹ باب ۱

اس باب کے واقعات کے لئے ہماری سند ہیرودوٹس ۸۵، ۶۱، ۳۲ ہے لیکن ساتھ ہی ہمیں تنقید کے اس اصول کا اتباع کرنا چاہئے جس سے بیانات زبان زلفام میں سے قصے کہانیوں کو حقیقی واقعات سے جدا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے + لیکن اگر ہیرودوٹس کسی خاص شخص کے مقاصد کا حال نہیں بھی بیان کرتا پھر بھی ہمیں اس شخص کے مقاصد کی طرف اپنا ذہن منتقل کرنا چاہئے + ممکن ہے کہ ہیرودوٹس کے بیان کا ایک جزو خود ہرکاتا یوس کی اطلاع پر مبنی ہو + دیودوریس کے جزو ۱۰، ۲۵ میں جڈ و تحسپ واقعات کا اعادہ کیا گیا ہے + جو واقعات اس کتاب کے پہلے باب سے ساتویں باب تک آئے ہوئے ہیں ان کے لئے کوکس: ”یونانی مدبروں کی سوانح عمریاں“ جلد ۱ (لندن ۱۸۸۵ء) کا مطالعہ کیا جائے +

۳ سرتھ کے واقعات کے لئے ہیرودوٹس ۴، ۱۲۵ تا ۱۲۷ اور ۲۰۰ تا ۲۰۵، اور پوسولٹ ۲۱، ۶ وغیرہ کا مطالعہ کیا جائے + برقعہ کی ایرانی پیش قدمی زیادہ سے زیادہ ۱۸۰ ق م کے موسم خزاں میں ہوئی ہوگی +

## باب (۲)

### مارا کھون

ایرانیوں نے یونانیوں کے خلاف انتقامی جنگ بہت جلد شروع کر دی انھوں نے  
 بری فوج کو ہیلیسپونٹ ریماد کیا ۴۰۰ اور واریوش کا نوجوان داماد مہرنوش اندروں ایشیائے  
 کوچک سے سیلیسیہ آکر بذات خود ایرانی بیڑے کو ایونیہ لے گیا اور وہاں پہنچتے ہی خود سری  
 حکومتوں کی جگہ عمومیتیں قائم کر کے (۴۹۳ ق م میں) سیدھا مقدونیہ جا کر اس ملک  
 کو اپنا مطیع و فرماں بردار کر لیا۔ اس سے پیشتر بھی میگا بازو نے مقدونیہ کو ایران کا  
 دست نگر کرنے کی کوشش کی تھی مگر چونکہ ایرانی سفیر سختی اور تیز مزاجی سے پیش آئے تھے  
 اس لئے اسے کامیابی نہیں ہوئی تھی اور سکندر دلی عہد مقدونیہ نے ایک چال چکر تمام  
 ایرانی ترکیبوں کو بر باد کر دیا تھا اس جدید مہم کا ظاہری مقصد یہ تھا کہ ایرانی ایتھنز اور  
 ایرتیریا کو اپنے کردار کی سزا دیں۔ لیکن درحقیقت ایران کی یہ خواہش تھی کہ اپنا حلقہ اثر وسیع  
 کرے۔ بہرہ و دوش اپنی کتاب کے تیسرے مقالے میں بیان کرتا ہے کہ جب واریوش نے  
 اسکیشیہ پر حملہ کیا ہے اسی وقت سے اس کی نگاہیں یونان کی طرف لگی ہوئی تھیں۔ اور  
 اسے مہرنوش کی کارگزاریوں کے عام حالات پر ڈنکر شبہ کرتا ہے (۶۹۶-۵)۔ لیکن ایک ہوشیار ایرانی کو واحد  
 مقصد یہ تھا کہ وہ مختلف یونانی بلدیات کو ایران کا دست نگر رکھے اور طرز حکومت کی مطلق پردا نہ کرے۔  
 ابتدائی دور کے ایرانیوں میں مہرنوش ہی ایسا تھا جو یونانی خیالات کی سب سے زیادہ رعایت کرتا تھا۔  
 ۵۷۱ ہیرودوٹس ۱۷۱۷۲۲ +

باب

کردتوں کے طبیب دیوگیدیس نے جس کا دربار ایران میں بہت کچھ رسوخ تھا پہلے تو اپنے آپ کو دیار مغربی میں جاسوس مقرر کر لیا اور جب جنوبی اٹلی پہونچا تو یک لخت ایران کا ساتھ چھوڑ دیا یہی وجہ تھی کہ مہرنوش نے سب سے پہلے دولت مند جزیرہ قعاسوس پر حملہ کیا جس نے ایرانیوں کے خلاف کبھی کوئی کارروائی نہیں کی تھی۔ لیکن اس مہم کا بہت جلد خاتمہ ہو گیا۔ جب بیڑا اس کوہ آتھوس کا چکر لگا رہا تھا تو اسے ایک طوفان نے آگھیر جس میں اس کے تین سو جہاز برباد ہو گئے۔ اس مہم میں ایرانی فوج کے کل بیس ہزار سپاہی مارے گئے اور سیکڑوں کو پھیلیاں کھا گئیں۔ اس طرف بری فوج پر بریگی قوم نے حملہ کر دیا اور خود مہرنوش اُن سے لڑتے ہوئے زخمی ہو گیا اور گو بریگی ہی مغلوب ہوئے لیکن مہرنوش مزید اقدام کا خیال چھوڑ کر خود ایشیا واپس چلا گیا۔ ان واقعات کے دو سال بعد (یعنی ۱۸۰ ق م میں) ایرانیوں نے قعاسوس کی مکمل تیغیر کر لی اور اس طرح ان کے ہاتھ ایک ایسا جزیرہ آگیا جس کی سونے کی کانوں ہی سے دو سو تین سو تالیف سالانہ کی آمدنی تھی اور ان کانوں میں سے بعض تو خاص جزیرے میں اور بعض مقابل کے ساحل پر واقع تھیں۔ ایرانیوں نے قعاسوسیوں کو اپنی فصیلیں منہدم کرنے اور اپنے جہاز ابدیرا روانہ کرنے پر مجبور کیا، خسرو نیز پر ایرانی قلعہ جات تعمیر کئے اور اس طرح مقدونیہ تک تمام ملک کو اپنا باج گزار بنالیا۔

اب داریوش نے ایک جدید حملے کی تیاریاں شروع کیں۔ اس نے ایک طرف تو ایران میں ایک نیا لشکر آراستہ کیا اور دوسری جانب اپنے قاصد یونانیوں کے پاس روانہ کئے تاکہ اطاعت اور فرماں برداری کی نشانی کی طور پر اُن سے مٹی اور پانی کا مطالبہ کریں۔ اس کے جواب میں اقلیم یونان کے بہت سے باغذول اور تمام جزائر یونان نے (جن میں آئی گینا کے باغذولے شامل تھے) تسلیم خم کر دیا۔ لیکن جب یہ سفیر ایتھنز اور اسپارٹا پہونچے تو ان کے ساتھ یہ سلوک کیا گیا کہ انھیں ایک گڈھے میں ڈھکیل دیا گیا اور ان سے یہ کہا گیا کہ بہتر ہے تم اپنے

۱۲۹۰ تا ۱۳۸۰ +

۱۲۹۰ تا ۱۳۸۰ + (مترجم اردو)



باب

آقا کے لئے مٹی اور پانی ہیں سے لے جاؤ۔ اس موقع کو فینٹ جاں کراٹھنز یوں نے  
ایسارٹیوں سے یونانی قوم کے گویا سردار تھے آئی گینا کی غداری کی شکایت کی اور  
شاہ کلیومینس سرغنہ لوگوں کو گرفتار کرنے کی غرض سے خود آئی گینا گیا۔ لیکن  
آئی گینوں نے اس کا مقابلہ کیا اور ان میں سے ایک شخص کرایوس نے یہ دلیل  
پیش کی کہ اول تو کلیومینس کو ایتھنز یوں نے رشوت دیدی ہے دوسرے انھیں  
اس کی ضرورت نہیں کہ وہ ایسارٹا کے صرف ایک ہی بادشاہ کے احکام کو کافئی سمجھیں  
حقیقت یہ ہے کہ آئی گینوں کے دل میں جس شخص نے یہ خیالات ڈالے تھے وہ خود  
ایسارٹا کے بادشاہ کلیومینس کا ساتھی و یارالتوس تھا ان حالات کا اندازہ لگا کر کلیومینس  
نے ایسارٹا واپس جانا ہی قہر مصلحت سمجھا لیکن ساتھ ہی اس نے یہ تہہ کر لیا کہ کسی  
نہ کسی طرح سے وہ دیمارٹوس سے ضرور انتقام لے گا۔ ایسارٹا پہنچ کر اس نے لوگوں کو  
ایک پرانہ قصہ پھر یاد دلایا وہ یہ کہ دیمارٹوس شاہ ارستون کا بیٹا نہیں بلکہ ملکہ کے  
پہلے شوہر کی اولاد ہے۔ اس سے پہلے بھی یہ قصہ اسسارٹیوں کی زبان پر تھا لیکن  
کسی شخص نے اس پر تنبیہ کی سے غور نہیں کیا تھا۔ اب لیون کی دلیرانہ جو پوری یونان  
خاندان کی شاخ اصغر کا سرگروہ تھا حلف لے کر اسے بیان کیا اور فینہ وی سے  
اصل حال دریافت کیا گیا تو اس نے بھی یہی تجویز کیا کہ دیمارٹوس کسی نہایت معمولی  
شخص کا بیٹا ہے، غرض کہ ایسارٹیوں نے دیمارٹوس کو تخت سے اتار کر اس کی جگہ  
لیون کی دلیرانہ بنا دیا اور دیمارٹوس کو ایران بھاگ جانا پڑا اور وہ کلیومینس  
اور لیون کی دلیرانہ دونوں نے آئی گینا کا رخ کیا اور انہیں آگے قہر میں (دباں کے  
دس امرا کو بطور پر عمل گرفتار کر کے ایتھنز یوں کے حوالے کر دیا ہے

یہ سیر ڈوڈس ۱۲۳۱۔ اس پر شبہ کرنے کی کوئی وجہ نہیں، ڈوڈس (۵۱۰) اور بعض دیگر  
مورخوں کا خیال ہے کہ ایتھنز یوں نے قاصدوں کے ساتھ یہ سلوک نہیں کیا، لیکن اس کا کوئی  
خاطر خواہ ثبوت نہیں دیا جاتا۔

یہ سیر ڈوڈس (۶، ۸۵) وغیرہ کے بیان سے آئی گینا کے بیچ درپچ واقعات کی ترتیب ٹھیک نہیں  
معلوم ہوتی، اس ضوع کے لئے اس کتاب کے تیسرے باب کا مطالعہ کیا جائے۔

باب

واریوش نے اپنے بھتیجے ارتانوز اور داتس باشندہ مدیہ کو اس مہم کا سربراہ کا مقرر کیا اور یہ چھ سوئے جہاز لیکر روانہ ہوئے۔ اس مرتبہ فوج ساحل کے کنارے کنارے نہیں بلکہ براہ راست جزائر گیکلاویس کی طرف چلی اس لئے کہ جیسا ہمیر وڈوشس کا خیال ہے اول تو ایرانیوں نے یہ مناسب ہی نہیں سمجھا کہ اپنے پچھلے تجربے کے بعد بھی کوہ آتھوس کا دورہ کریں اور دوسرے اس نئے راستے سے وہ اپنے مطمح نظر یعنی اقلیم یونان بہت جلد پہنچ سکتے تھے۔ راستے میں انھوں نے جزیرہ ٹاکسوس کو تخیل کر کے اس کے باغیچوں کو غلام بنالیا۔ لیکن جب وہ جزیرہ دیلوس پہنچے تو اسے انھوں نے ہاتھ نہیں لگایا اس لئے کہ جزیرہ پولو اور اریس کا جنم بھوم تھا۔ آخر کار ایرانی جزیرہ یوبیہ میں لنگر انداز ہوئے۔ یہاں کے شہر کارستوس نے جو ایٹھنر اور ایریتریا کا حلیف تھا کچھ نال کے بعد ان کا ساتھ دیا۔ لیکن ایریتریا خود متواتر ان کے خلاف رہا۔ ایریتریا میں تھوری سی ایٹھنری امدادی فوج موجود تھی مگر آٹھس خنسیس کے کہنے سے وہ بھی بھڑک کر چلی گئی تاکہ شہر کی تخیل کے بعد (جو ناگزیر تھی) یہ دستہ بھی مشکلات میں نہ پھنس جائے۔ ایریتریا نے چھ روز متواتر مقابلہ کیا لیکن اس کے بعد یونوبلوس اور فلاگروس ایرانیوں سے مل گئے اور ان کی مدد سے ایرانیوں نے شہر پر قبضہ کر لیا۔ شہر تاراج کر دیا گیا اور باشندوں کے گھروں میں غلامی کے طوق ڈال کر انھیں سوس کے قریب شہر اردیریکا منتقل کر دیا گیا۔ اس کے بعد ایرانی آبائے کو عبور کر کے افیکا آئے اور پیپاس کے کہنے سے (جو ان کے ساتھ تھا) ماراٹھون پر لنگر انداز ہوئے۔ یہاں انھیں ایک بڑا فائدہ تھا، وہ یہ کہ یہ حصہ ملک بالکل سطح تھا اور وہ اپنی سواری سے بخوبی کام نکال سکتے

۱۱۴۱ (۵) کا خیال ہے کہ اس مہم میں ستر ہزار ایرانی سپاہی اور نوے ہزار ملاح شریک تھے۔ لیکن بوسولٹ سپاہیوں کی تعداد ساٹھ ہزار بتاتا ہے۔ اور ویلبروک (ص) کا تخمینہ ہے کہ فوج میں دس سے پندرہ ہزار تک تیز انداز اور ایک ہزار سوار تھے۔ اس میں شبہ نہیں کہ یہ سونا لاکھ تھیندہ واقعی تعداد سے بہت کم ہے +

۱۱۴۲ ممکن ہے کہ ایرانیوں نے پولو کو روٹھنی کے دیوتا کا قائم مقام سمجھا ہو۔ لیکن وہ اس کا بھی ہمیشہ لحاظ نہ کرتے تھے، اور انھوں نے دیلوس کے ساتھ جو سلوک کیا وہ ان کے تدبیر و تدبیر پر مبنی معلوم ہوتا ہے +

تھے۔ ساتھ ہی یہاں خاندان پیستراتوس کے بہت سے ساتھی موجود تھے اور ایرانیوں کو ان سے ہمدردی کی اُمید تھی۔

۵۸ جنگ ماراثون کا اولین حال ہیروڈوٹس ۱۰۲۱ تا ۱۲۰ میں دیا ہوا ہے۔ مگر نیپوس کی سوانح عمری طقیادیس میں جو ذکر ہے وہ ہیروڈوٹس سے مختلف ہے اور غالباً اس کا وار و مدار ایغوروس پر ہے۔ جسٹن کی کتاب موسومہ ”خطابت“ ۹، ۲ میں جو تذکرہ ہے وہ بالکل بے کار ہے۔ اس امر کو کہ ہیروڈوٹس اس کا ماخذ سمجھا جائے، سو بودا نے اپنے مضمون ”روایات متعلق جنگ ماراثون“ (مطالعہ جات و اسناد ۱۸۸۲ء) میں بالکل صاف کر دیا ہے، حال میں جنگ ماراثون پر بہت غور و غوض کیا گیا ہے اور قصص طور پر چار نقطہ اُسے نظر کو ملحوظ رکھا گیا ہے یعنی اسناد کی تنقید، واقعات مروی کو ملحوظ رکھ کر قیاس غالب اور جغرافی اور جنگی زادی نگاہ اس موضوع پر جو تصانیف اہم ترین ہیں وہ مفضلہ ذیل ہیں:-

کزیٹوس:- تاریخ یونان جلد ۲ +

کامپ:- جنگ ماراثون ۱۸۶۷ء +

ویو:- یادداشت متعلق جنگ اُسے مدیہ (کارردانی الجمن شاہی بیٹیم۔ جلد ۲۱)۔

بروسلز ۱۸۶۵ء +

ویکٹائن:- ”روایات جنگ ایران“۔ میونخ اکاڈمی۔ ۱۸۶۶ء +

لیوننگ:- ماراثون کے جغرافی حالات۔ ۱۸۶۶ء +

نیوتھ:- جنگ ماراثون، ۱۸۸۱ء +

کاساگرانڈی:- جنگ ماراثون، جنووا۔ ۱۸۸۲ء

فلانشمان:- ”جنگ ماراثون“

لیور:- ”سایانہ نانیات قدیمہ“ جلد ۱۲ +

ڈنکر:- تاریخ یونان جلد ۷ +

ڈنکر:- طقیادیس کا طرز جنگ آزمائی اور حرکات حربی۔ روم و اوبرن اکاڈمی۔ ۱۸۸۲ء

باب

جب ایٹھ بیسوں نے نہاکہ ایرانی فوج ساحل پر اتر پڑی ہے تو وہ ان کا مقابلہ کرنے کے لئے دس سپہ سالاروں کی سرکردگی میں آگے بڑھے جن میں سے ایک میتیاویس بھی تھا۔ جب وہ حرسونیز میں خود سر تھا تو اس نے دریائے ڈینیوب پر وار یوش کی مخالفت کی تھی اور اسے قحط ایرانیوں کی پیش قدمی کے سبب سے اپنا تخت چھوڑ دینا پڑا تھا۔ جب وہ ایٹھ دس ہوا تو اس کے طرز حکومت کی بنا پر اس پر مقدمہ دائر کیا گیا اور جو الزام اس پر لگایا گیا تھا اگر وہ ثابت ہو جاتا تو یقیناً اسے زندان و سبب رواشت کرنی پڑتی، لیکن غالباً چونکہ اس میں اور ایرانیوں میں باہمی محابہ تھی اور اس نے ایٹھ دس کے لئے جزائر امبروس و لیمنوس فتح کئے تھے اس لئے اسے رہا کر دیا گیا۔ اب چونکہ وہ ایرانیوں کے خصائل سے بخوبی واقف تھا اور

بقیہ ماہیت صفحہ ۵۸۵

دیلریوک :- جنگ ایران و جنگ برگندی برکن ۱۸۸۵ء

اسناد کے سلسلہ کے علاوہ ان تصانیف پر مفصل ذیل امور پر بحث کی گئی ہے: (۱) جب ایرانیوں نے مارتھون کے میدان کا محض اسی لئے انتخاب کیا تھا کہ ان کا سوار جب دلخواہ کام دے سکے (پیر و ڈولس ۱۰۲، ۶) تو پھر اس سوارے نے اس جنگ میں کوئی حصہ نہیں لیا، کرتوس کہتا ہے کہ غالباً اس کی وجہ ہوگی کہ وہ اسی وقت ساحل پر اترے تھے۔ دیو وغالباً ایسوکریٹس کا اتباع کرتے ہوئے کہتا ہے کہ اس وقت تک سوارہ ساحل پر اتر ہی نہیں تھا۔ دیلریوک صفحہ ۶۷۔ (۲) جنگ واصل کس جگہ ہوئی؟ اس کے لئے لولنگ اور آئین برگ کا خاص طور پر مطالعہ کیا جائے۔ (۳) کیا ایفوروس کا اتباع کرتے ہوئے تھوس نے جنگ کا حال اپنے پیشرو سے بہتر فہم کیا ہے (دیلریوک صفحہ ۷) (ایرانی محلے کی یونانیوں نے آخری لمحے پیش بندی کرنی تھی) اس کے بعد چند ثانوی اہمیت کے مسائل باقی رہ جاتے ہیں۔ (۴) ایٹھ دس سپہ سالاروں نے کب اور کہاں شورہ کیا اور اس شورہ کا کیا نتیجہ نکلا؟ دیکھو بوسولٹ ۵۲، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱

اپنی جگہ قابلیت کا سکہ جا چکا تھا اس لئے اسے دس سپہ سالاروں (استراتی گور) میں شامل کر لیا گیا (اگر یہ وہی ملکیا دیس ہے جو ۲۷۰ ق م میں ارض اعلیٰ تھا تو سن ۲۹۹ ق م میں اس کی عمر کم از کم ۶۵ سال کی ہوگی)۔ سپہ سالاروں میں جو شخص سب سے ذی اثر تھا وہ پوہیمارخ کالی تانوس تھا۔ ہم آگے گینا کے معاملے کے سلسلے میں دیکھ چکے ہیں کہ ایٹھنز نے اسپارٹا کی سیادت عملی طور سے تسلیم کر لی تھی اور فوج وغیرہ ایٹھنز ہی میں تھی کہ ایک تیز رو ہرکارہ فلیپیدیس مدد طلب کرنے کی غرض سے اسپارٹا روانہ کیا گیا جب وہ کوہ پار سٹھے نیون پر پہونچا جو گلیا کے قریب واقع تھا تو اُسے پان دیوتا کی آواز آئی کہ ایٹھنز اس کی مدد پر بھروسہ کر سکتے ہیں۔ اور جب ایٹھنز کو فی الواقع فتح نصیب ہوئی تو انھوں نے اس دیوتا کے اعزاز میں اکروپولس کے پائیں ایک بت کدہ تعمیر کر دیا۔ فلیپیدیس دوسرے دن اسپارٹا پہونچ گیا اور ایٹھنز کا پیام اسپارٹیوں کو پہونچا دیا۔ اس کے جواب میں اسپارٹیوں نے مدد کا وعدہ کر لیا لیکن فوری امداد سے اپنی معذوری ظاہر کی اور کہا کہ چودھویں رات کے چاند سے پیشتر وہ کسی قسم کی مدد نہیں کر سکتے۔ جس کی وجہ آخر کار ہلا اسپارٹی امداد کے ہی ایٹھنز لوہوں کو ایرانی حملے کی مدافعت کرنی پڑی۔ لیکن جب وہ ہاراتھون کے قریب ہرقلیس کے مقدس حرم میں پڑاؤ ڈالے ہوئے تھے تو ان کے پاس ایسی سمیت سے کمک پہونچی جس کی انھیں قطعاً امید نہ تھی، یعنی پلاٹینہ نے اپنا تمام وکمال لشکر جس میں ایک ہزار سپاہی تھے ایٹھنز کی مدد کے لئے بھیج دیا اور ان کے آنے کے بعد اسناد (مابعد کے مطابق) ان کے پاس دس یا گیارہ ہزار کی جمیعت ہو گئی۔ ایٹھنز کوہ

۱۰۶۶ ق م ہیرودوٹس ۱۰۶۶ ق م حواشی اثنان سپارٹی اس اصول سے واقف تھے کہ مذہبی رسوم و فرائض کو دنیوی مقاصد کے لئے کس طرح استعمال کرنا چاہئے۔ لیکن جب کبھی ان کے یہاں کوئی مذہبی تہوار ہوتا تو اس وقت وہ ایسے مہمات سے بھی باز رہتے تھے جن فائدہ کی امید تھی (نیمیریلوس - طوسی دیدش ۴۵ اور ۵۵)۔ بہرہے ایک مرتبہ ایسا بھی ہوا کہ جب انھوں نے دیکھا کہ ہم تہوار سے زیادہ اہم ہے تو انھوں نے تہوار کو ملتوی کر دیا (طوسی دیدش ۵۷) ۱۰۶۶ ق م اسی طرح کو رتھیں نے ایک مرتبہ ایک ہم کو خاکناے کے میلے کی وجہ سے ملتوی کر دیا (طوسی دیدش ۹۱)۔ مقابلہ کردہ بوسولٹ ۶۹۶ +

باب

پہننے لیکوس کی شمالی چوٹیوں سے گزرتے ہوئے (جہاں سے وہ یونانیوں کے پہاڑوں اور ایرانی فوج اور بیڑے کو دیکھ سکتے تھے) ماراثون کے میدان میں پہنچ کر اپنی گھائی میں رک گئے جہاں دونوں طرف چٹانیں ہونے سے وہ محفوظ تھے۔ یہ گھائی غالباً وہی ہے جیسے اب اونیونا کہتے ہیں اور جو درانا سے شمال کی جانب چلی گئی ہے۔ ایرانی ٹراوان کے مشرق کی طرف تھا اور ان کی پشت پر جو دلدل تھی اس کا رخ سمندر کی جانب تھا؛ اس طرح وہ ایٹھزیوں کے بالکل مقابل نہیں بلکہ ترچھے کھڑے ہوئے تھے۔ جب ایٹھزیوں نے اس کا اندازہ کیا کہ ایرانی ان سے تعداد میں زیادہ ہیں تو ان کے دل میں طرح طرح کے شبہات پیدا ہو گئے اور وہ سوچنے لگے کہ ان کے لئے وہاں جنگ کرنا مناسب ہے یا نہیں۔ سپہداروں میں اختلاف رائے ہو گیا اور پانچ حملے کے موافق اور پانچ خلاں ہو گئے گویا کہ کثرت رائے حملے کے موافق نہیں تھی۔ ملتیا دیس کی یہ رائے تھی کہ اس قسم کا حملہ ناگزیر ہے اور اس نے اپنی رائے کا اظہار فوراً پولیمارخ کے پاس جا کر کیا اور کہا ہر شخص کی فلاح و بہبودی اسی میں ہے کہ ایرانیوں پر فوراً حملہ کر دیا جائے ورنہ ایٹھزیوں مسا دبر یا ہو جانے کا اندیشہ ہے اور ممکن ہے کہ جو لوگ مہمان وطن نہیں ہیں وہ شہر کو اغیار کے قبضے میں دے دیں + جب مجلس جنگ میں یہ مسئلہ پیش ہوا تو کالیماخوس نے حملے کے موافق رائے دی اور حالات موجودہ کے اعتبار سے اسی کی رائے کے مطابق قرار داد منظور ہوئی۔ چونکہ ہر سپہ دار ایک ایک دن کمان کرتا تھا

لہذا ہر ایک کا سلسلہ مجلس جنگ میں پیش ہی نہیں کیا گیا۔ صرف یہ امر زیر بحث تھا کہ خود حملہ کیا جائے یا دشمن کے حملے کا انتظار کیا جائے۔ ملتیا دیس کا خیال تھا کہ حملہ کرنے میں نقصان ہی نقصان ہے مقابلہ کیا جائے، ڈنکر، (۵) ۱۲۵ خاشیہ ۱ + ملتیا دیس نے اس خطرے کو جو ایرانی سواروں کے حملے سے پیش آتا فوراً جارحانہ کارروائی شروع کر کے رفع کیا + ہیرودوٹس (۶) ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱

اس لئے ان سپہ داروں نے جو ملتیا ویس کے ہم خیال تھے اپنی اپنی کمان کا حق اسی کہ بائبل منتقل کروایا لیکن ملتیا دیس نے اپنی باری کے دن کا انتظار کیا اور جب وہ دن

بقیہ حاشیہ صفحہ ۵۸۸

یلفار کی گئی ہو۔ وہ یہ فرض کر لیتا ہے کہ ایرانیوں نے یونانیوں پر (جو ایک محفوظ مقام پر تھے) حملہ کرنے کی غرض سے پیش قدمی کی۔ اور یونانیوں نے ان کی پیش بندی کر کے ان پر دوسرے جیوش میں یلفار کی ”جس کے معنی یہ ہیں کہ جنگ مافغانہ تھی“ لیکن لشکر کے بازو آگے بڑھے ہوئے تھے۔“ (۷۶)۔ لیکن اس کے علاوہ ”یلفار کر کے“ حملہ کرنے کی اور بھی مثالیں دی جا سکتی ہیں مثلاً زینوفون کی کتاب ”اقدام کورسش“ ۸، ۱، ۸، ۱، ۱۸، ۱ میں ذکر ہے کہ جنگ کوناکسا کے موقع پر (جو میدان میں واقع ہوئی تھی) لشکر آہستہ چلتے چلتے دوڑنے لگا۔ اور طوسی دیدلش (۶، ۹۷) کہتا ہے کہ سر فوسہ میں بھی ایسا ہی ہوا تھا۔ بلاشبہ کوئی اس بات سے واقف نہ تھا کہ دشمن سطح مرتفع پر ہے جہاں یلفار کر کے پہنچ سکتے ہیں (۶، ۷۷ استاویام) + ان باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ماراثون کا حملہ قابل یاد نگار رہے گا + بہر نوع دو امور قابل تذکرہ ہیں۔ اول تو یہ کہ دوڑنے میں یونانیوں کا کوئی ثانی نہ تھا اور اولمپیا میں گرمی کے انتہائی شدت کے زمانے میں دوڑیں لگائی جاتی تھیں۔ دوسرے اس موقع پر کم از کم کچھ دور تک یونانی نشیب کی طرف دوڑے، اور اس واقعہ کا ویلیریوک نے کافی لحاظ نہیں کیا ہے + بدیں وجوہ مجھے اس بات کا یقین ہے کہ یونانیوں نے طر درجہ وجہ کی ہوگی۔ اور اس کے ساتھ ہی یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ہمیں اس کا علم نہیں کہ وہ کس تیزی سے دوڑے۔ ویلیریوک کہتا ہے کہ اس دوڑنے سے سہا ہی تتر بتر ہو گئے۔ مگر اس کا کوئی نتیجہ نہیں نکلا۔ ایرانیوں نے محض تیر اندازی پر اکتفا کیا اس لئے انھوں نے یونانیوں کے قریب آنا ہی نہیں چاہا اسی وجہ سے یونانیوں کو احسا موقع مل گیا کہ وہ اپنے جیش کو از سر نو مرتب کر لیں +

میں ان مورخوں سے متفق نہیں ہوں جو محض اس وجہ سے کہ قدیم

باب

آپہونچا تو اسی وقت حملے کے لئے تیاری شروع کی + رواج کے مطابق پولیمارخ  
دائیں بازو پر تھا، دس قبیلے ترتیب سے ایک دوسرے کے برابر کھڑے ہوئے تھے اور

بقیہ سائنسہ صفحہ ۵۹۱ میں ملے

واقعہ و اخبار میں ایرانی سوارے کا ذکر نہیں طرح طرح کے شکوک کو اپنے دل میں جگہ دیر ہے ہیں۔  
جنگ بلاطیہ کی مثال سے واضح ہوتا ہے کہ عام طور پر ایرانی سوارہ یونانیوں کے خلاف بالکل  
بے کار تھا۔ اور ماراثون میں یونانیوں نے اس تیزی کے ساتھ پیش قدمی کی کہ ایرانی تعجب  
و تیر میں ہی میں رہے اور جلدی میں ضروری احکام بھی نہ دے سکے جس کی وجہ سے وہ اپنے  
سوارے کو کافی سرعت کے ساتھ میدان جنگ میں نہ لائے، اور ظاہر ہے کہ جب دست بدست  
لڑائی شروع ہوتی تو پھر سوارے کے کام میں لانے کا وقت نکل چکا تھا + دیلمبروک نے  
اپنی تحقیقات سے جو نتائج سوارے کی عام قابلیت اور اہلیت کے متعلق اخذ کئے ہیں  
ان میں ہمیں کچھ ترمیم کر دینی پڑے گی سوہ اسے ممکن سمجھتا ہے کہ سوارہ یونانی جیوش  
(Phalanxes) کو عقب اور جناح سے معتد بہ نقصان پہونچا سکتا ہو، اور آٹھ ایک  
ہمیں یہ معلوم ہے کہ سونیزرستان کے سپاہی اپنی فوج کو بہ شکل مستطیل ترکیب دے کر  
ہر طرف سے ممانعت کرنے کے عادی تھے + بلاشبہ ان دونوں صورتوں میں فرق  
ضرور ہے۔ لیکن اگر یہ واقعہ ہے کہ سب سے زیادہ قابل اعتماد سپاہی بازوؤں پر  
کھڑے کر دئے جاتے تھے تو اس کی وجہ یہ ہی ہے کہ وہ فوجی تادیب کے اصول  
کے ماہر تھے اور اپنے نیزوں کے ذریعے سے جناحی حملوں کی ہر وقت ممانعت کر سکتے  
تھے۔ ایسی حالت میں دیلمبروک کا یہ قیاس کہ ایرانی سوارہ با ترتیب دبا تادیب  
یونانیوں کے لئے اتنا ہی خطرناک ثابت ہوتا جتنا معمولی سپاہیوں کے لئے بالکل  
غلط ہے۔ میرا خیال ہے کہ اگر ہر سپہ سالار اپنے وسائل کو عمدہ طور پر استعمال کرتا تو  
واقعات دیلمبروک کے قیاس کے مطابق رونما ہوتے۔ لیکن نہ تو یہ ہمیشہ  
ہوا اور نہ جنگ یونان و ایران سے اس کی مثالیں ہی ملتی ہیں۔ بہ نسبت  
اس زمانے کے سپہ سالاروں کے آجکل کا سپہ سالار ہر قسم کے ممکنات  
کو پیش نظر رکھ سکتا ہے اور جو حکم انہیں کسی قسم کی نظری تسلیم نہیں ہوتی تھی اس لئے



پلاٹہ کے سپاہی بائیں بازو پر متعین تھے + دشمن غالباً استادیا (تقریباً ایک میل) کے فاصلے پر پڑا ہوا تھا، اور یونانیوں کے عین مقابل ہونے کی غرض سے اس نے اپنا رخ جنوب و مغرب سے خربہ کی طرف پھیر لیا تھا۔ جب نقیب ایٹھنزیوں اور پلاٹیوں کی فتح و کامرانی کی دعا مانگ چکے تو دہیر و ڈوشس کے قول کے مطابق یونانیوں نے اس کی طرف یلغار کرنا شروع کی + ایرانی اسے غلغلہ مانگ سمجھتے تھے کہ انسانوں کی اتنی قلیل تعداد جن کے پاس تو سوار ہوں نہ تیر انداز پورش کر کے ان پر حملہ کریں، لیکن وہ اپنے دشمن کے واقعی حال سے بہت جلد آگاہ ہو گئے + اس میں شبہ نہیں کہ ان کے قلب نے جہاں شہنشاہ کے بہترین سپاہی ایرانی اور شک قوم کے افراد (جو امور دریا کے ملک کے باشندے تھے) یونانی قلب کو شکست دی۔ لیکن دونوں بازوؤں پر یونانیوں ہی کو فتح ہوئی اور جب انھوں نے دشمن کے فوج کے بعض اجزاء کو دلدل اور بعض کو ساحل کی طرف بھگا دیا تو وہ خود گھوم کر قلب کی طرف آ گئے، اسے بھی سخت شکست دی اور بالآخر ایرانیوں کو اپنے اپنے جہازوں پر پناہ لینا پڑی۔ لیکن یونانی انھیں فرار ہونے سے نہ روک سکے اور انھوں نے صرف سات ایرانی جہاز گرفتار کئے + اور یونانی بہت سے ایرانیوں کا برابر اس دلدل تک تعاقب کئے گئے جو اس میدان کے شمال میں تھی + اس لڑائی میں بعض یونانیوں نے بڑے بڑے کاربائے نمایاں انجام دیے مثلاً یو فور یون کے بیٹے کیونے گیر دس نے (جو اس خیلوس کا بھائی تھا) ایک ایرانی کشتی کو نہایت مضبوطی سے پکڑ لیا اور جب تک اس کا ہاتھ نہ کاٹ ڈالا اس وقت تک اس نے اس کشتی کو نہ چھوڑا + ایرانیوں کے کل ۶۴۰۰ اور یونانیوں کے ۱۹۲ سپاہی کام آئے جن میں سے خود پولیمارخ اوسپیدار اتے کیلیوس

بقیہ حاشیہ صفحہ ۵۹۰ غلبہ ان کا طرز عمل آجکل کے عام طرز عمل سے جداگانہ تھا۔ اور اگر کوئی شخص ایسا نکل آتا تھا جو تمام مشکلات کا اندازہ کر کے انھیں بآسانی عبور کر لیتا تو اس سے صرف اس کی فراست و انائی، اور دور اندیشی ثابت ہوتی ہے۔ میرے نزدیک طلیاویس میں یہ صفات پائی جاتی تھیں + مقابلہ کیا جائے سال ۱۸۹۰ء نیوم ۱۸۹۰ء + ۱۸۹۶ء

باب

بھی تھے + اب ایرانی راس سونیوم کا دورہ کر کے مغرب کی طرف چلے تاکہ ایک بیک  
 آیتھز پہونچکر اس پر قبضہ کر لیں + ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ جب وہ اپنے جہازوں  
 پر سوار ہو گئے تو انھوں نے کوہ پینٹے لیکوس پر ایک ڈھال لگی ہوئی دیکھی + اس  
 میں شبہ نہیں کہ یہ ڈھال کسی خاص نشان کے لئے لگادی گئی ہوگی؛ لیکن نہ تو ہمیں  
 یہ معلوم کہ وہ کس نے لگائی اور نہ یہ کہ وہ کیوں لگائی گئی + یونانی فاتح ایرانیوں سے پیشتر  
 ہی موقع پر پہونچ چکے تھے؛ وہ برابر راتھوں سے بلا کسی قسم کے وقفے کے کینومارگوس  
 تک بڑھ چلے آئے اور جب ایرانیوں نے فالیروم آکر دیکھا کہ آیتھز مدافعت کے لئے  
 بالکل تیار ہے تو انھوں نے اپنے پیش نامے میں تبدیلی کر دی اور اترنے کا خیال چھوڑ کر  
 ایشیا پید سیئے + چودھویں رات کے چاند کے بعد دو ہزار اسپارٹی بھی لیغار کر کے آیتھز  
 آ گئے۔ انھوں نے تین دن میں ایک ہزار دو سو ستادیا (یعنی تقریباً ایک سو چالیس میل  
 طے کئے تھے اور اس خیال کو پیش نظر رکھ کر کہ یونانی سڑکوں کی حالت نہایت ناگفتہ بہ  
 تھی اس کارگزاری کو ایک معجزہ سمجھنا چاہئے۔ لڑائی تو ختم ہو چکی تھی اس لئے اسپارٹیوں نے  
 مردے دیکھنے کی خواہش کی اور انھیں دیکھ کر آیتھزیوں کی بہت تعریف و توصیف کی اور  
 وطن واپس چلے گئے +

ہیرودوٹس کی تاریخ یونانیوں کے عظیم الشان کارناموں میں سے ایک نہایت  
 سیدھا سادہ بیان ہے اور اس تصنیف کے سب سے ممتاز اور قابل کاظا موردہ  
 ہیں جن کا بھی ذکر آیا ہے + بلاشبہ اس بیان میں بہت سی باتوں کی فرو گذاشت  
 ہو گئی ہے مثلاً فریقین کی تعداد کتنی تھی؟ ایرانی سوارے نے جنگ میں کیوں حصہ  
 نہیں لیا؟ لیکن اس کا مولف واقعات بیان کرنے میں استاد ہے؛ وہ کہتا ہے  
 کہ یونانیوں کی ایک چھوٹی سی فوج نے ایرانیوں کے عظیم الشان لشکر پر طرہ کیا اور  
 بغیر شکست دیکر ان کے جہازوں تک ان کا تعاقب کیا اور بھراٹھارہ میل چل کر  
 اپنے اپنے مقام پر واپس آ گئے۔ یہ ظاہر ہے کہ یہ سفر انھوں نے دوسرے ہی دن  
 جب ہر طرف سے دشمن کے حملے کا خوف لگا ہوا تھا شروع کیا ہوگا + زمانہ مابعد  
 میں اس واقعہ کے مختلف پیرائے بیان کئے گئے اور ہر شخص نے اپنے فریق اور اپنی  
 رائے کے مطابق اس جنگ کو اہم یا غیر اہم ثابت کرنے کی کوشش کی؛ بعض کا خیال

تھا کہ جب محض مدافعت کا مسئلہ پیش ہوا تو ایتھنز یوں نے کسی قسم کا نال نہیں کیا بلکہ اس کے بجائے ہر شخص بجلی کی طرح اپنا فرض منصبی ادا کرنے کے لئے تیار ہو گیا (ہیرودوٹس کا خیال ہے کہ بعض نے نال کیا)؛ اس کے برعکس بعض دیگر مورخوں کے نزدیک مارا تھون پر کوئی اہم جنگ ہی نہیں ہوئی بلکہ فریقین میں محض ایک چھوٹی سی مذبذبہ ہوئی۔ حقیقت یہ ہے کہ ان میں سے کسی مورخ کا بیان قابل وثوق نہیں بلکہ ان کے بجائے ہمیں اولین سند یعنی ہیرودوٹس کا بیان ہی پیش نظر رکھنا چاہئے۔ اور وہ صاف صاف کہتا ہے کہ ایتھنز یوں کے استقلال، چلت پھرت اور تیزی اور ملتیا دیس کی قابلیت سے ہی فتح کا سہرا یونانیوں کے سر پر ہمیں پوسانیاس سے معلوم ہوتا ہے کہ مقتولوں کے لئے میدان جنگ میں ایک قبر کھودی گئی اور ایتھنز اور پلاٹوی علمدہ علمدہ دفن کئے گئے۔ دوسری صدی عیسوی میں ایتھنز میں مقبرہ تیس فٹ بلند تھا اور آج تک ایک مخروطی شکل کا اسی بلندی کا تودہ جسے اب بھی ”عموروس“ (”تابوت“) کہتے ہیں اس مقام پر نظر آتا ہے؛ لیکن جب یہ کھودا گیا تو اس میں صرف پتھر کے پیکان نکلے + اس زمانے کے بہترین شہر جہاں سیمونڈیس کا نام نہایت ممتاز ہے مقتولوں کی جرات اور بہادری کی مدح سرائی کرنے میں ایک دوسرے کا مقابلہ کرتے تھے + ایتھنز یوں نے مال غنیمت کا دسواں حصہ وینی کی اپولو اور ایتھنز کی ارمیس دی کے نام پر چڑھایا + جو ایتھنز میں اس لڑائی میں شامل ہوئے تھے انھیں ”مارا تھون ماخیس“ (”نمبر دراز مارے مارا تھون“) کا معزز خطاب دیا گیا اور ملتیا دیس کو بہت اعزاز کے ساتھ خوش آمدید کہا گیا؛ اس کے دوت نصب کئے گئے ایک ایتھنز کے

۱۳۲، ۱۳۳۔ مقابلہ کیا جائے ڈنکر، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱

باب

پری تانیوم میں اور دوسرا دلفی میں۔ لیکن بد قسمتی سے وہ اپنی ہی غلطی کی وجہ سے ان اعزازوں سے زیادہ دن تک مستفید نہ ہو سکا۔ اس نے لوگوں سے کہا کہ اگر وہ ستر جہاز یا ایک لشکر اور ضروری رقم اس کے سپرد کر دیں تو وہ ان کے واسطے ایک ایسے مقام کو فتح کر دے گا جس سے انھیں معتد بہ مالی فوائد حاصل ہو جائیں گے، اور چونکہ وہ لوگوں کو بہت عزیز اور ان کا معتد علیہ تھا اس لئے جو کچھ اس نے مانگا وہ اسے مل گیا۔ غرض یہ ہے اس نے ایک لشکر کو لیکر جزیرہ پاروس پر جس کے باشندوں نے دایتس کی امداد کے لئے ایک جہاز روانہ کیا تھا، تاخت کی اور اس سے ایک سو سالانت کا مطالبہ کیا۔ لیکن پاروسیوں نے اس مطالبہ تسلیم کرنے پر مدافعت کو ترجیح دی اور اس خوبی سے لڑے کہ یقیناً ویس کو شکست کا منہ دیکھنا پڑا ( واضح ہو کہ ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ اسے ان واقعات کا علم صرف پاروسی اسناد سے ہوا۔ ملتیاؤں نے یہ ترکیب چلی کہ ایک باندی سے جس نے عالم اسفل کی دیویوں کے بت خانے کی (جو شہر سے باہر واقع تھا) خدمت کی تھی کچھ مجبوتہ کیا اور اس باندی نے اسے کوئی صلاح دی (جس کی اصلیت سے ہم مطلق واقف نہیں ہیں) جس پر عمل کر کے وہ رات کے وقت خاص دیمتیر کے حرم کے اندر داخل ہو گیا۔ یہ خیال کیا جاتا ہے کہ اس کا اصل مقصد یہ تھا کہ وہ اس دیوی کے مجھے بقیہ کرے تاکہ اسے شہر پر قابض ہو جانے میں آسانی ہو جائے۔ لیکن واپسی میں جب وہ اس بت کہہ کو چھوڑ کر گھبراہٹ میں ایک دیوار پر پڑھوڑا تھا تو اس کے پاؤں میں کسی قسم کی چوٹ آئی اور آخر کار وہ چھبیس روز محاصرہ کرنے کے بعد اس سے دست بردار ہو گیا۔ جب وہ ایتھنز واپس آیا تو عوام نے اس پر اس بنا پر مواخذہ کیا کہ اس نے شہریوں کو دھوکا دیا ہے، اور اس کی سزا سے موت کا مطالبہ کیا گیا۔ اس استغاثہ کا گویا روم رواں

۱۵ م (۵)، ۱۵ م وغیرہ مخصوص طور پر ایتھیزیوں اور زانتھی پوس کے خلاف ہے، کوکس مہران یونان، ۱۳ م وغیرہ ملتیاؤں کے خاتمے سے سردار لڑنے کے خاتمہ سے متعلق ہے اور اس کی رائیں قابل غور ہیں۔ میرا ارادہ ہے کہ میں کسی آئندہ موقع پر یونانی مدبروں کی ذمہ داری کے مسئلے پر بحث کروں جس کے بعد یہ مسئلہ اور بھی صاف ہو جائیگا۔ ایتھیزیوں کے لئے کسی مدبر کے ساتھ

باب زانتھی پوس تھا جو کلس تھینس کی بیٹی اگا برتا کا شوہر اور الکموننی خاندان کا ایک فرد تھا + ملتیا دیس کا زخم برابر بڑھ رہا تھا۔ اور اس کی طبیعت بہت ناساز تھی، اس لئے وہ مقدمے میں خود پیروی نہ کر سکا، بلکہ اثنا سے مقدمہ میں وہ ایک لینگ پر پڑا رہتا، اس کی جگہ اس کے دوست اس کی بریت ثابت کرنے کی کوشش کرتے اور وہ خدمات یا دلاتے جو اس نے مارا تھوں کی لڑائی اور تھینوس کی فتح کے مواقع پر انجام دی تھیں + بہر حال عوام نے اسے فریب دہی کے جرم کا مرتکب گردانا لیکن بجائے سزائے موت کے جس کی اس کے دشمنوں کو خواہش تھی صرف پچاس تالنت جرمانے پر ہی اکتفا کیا گیا + لیکن ملتیا دیس اس رقم خطیر کے ادا کرنے سے قاصر تھا اور اس مقدمہ کے چند روز بعد ہی اپنے زخموں کی تکلیف میں راہی ملک عدم ہوا۔ لیکن اس کی موت کے بعد اس کے بیٹے کیمون نے یہ جرمانہ ادا کر کے اپنے خاندان کے عزت و وقار کو از سر نو قائم کر دیا +

ہم یہ حکم نہیں لگا سکتے کہ آیا وہ اس سزا کا مستوجب تھا یا نہیں، جو شخص اس موافقے میں سب سے زیادہ پیش پیش تھا وہ زانتھی پوس تھا جس کا الکموننی خاندان سے گہرا تعلق تھا اور جس پر یہ الزام لگایا جا چکا تھا کہ اس نے جنگ مارا تھوں میں غداری کی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس مقدمے کی بنا فرقہ بندی پر تھی اور ممکن ہے کہ ملتیا دیس کو اس کے جرم کے اندازے سے زیادہ سزا دی گئی ہو، لیکن اس میں کسی قسم کا شبہ نہیں کہ یاروس کی مہم میں اسے سخت ناکامی ہوئی اور ایتھنز یوں کے قاعدے کے مطابق ملتیا دیس ضرور سزا کا مستحق تھا۔ اس ضمن میں ایتھنز یوں کا اصول رومن اور ہمارے اصول سے مختلف تھا

بقیہ حاشیہ صفحہ ۳۱ اس قسم کا پرتاؤ کرنا ایک بدلی سی بات تھی۔ اور جن لوگوں کی یہ خواہش ہوتی تھی کہ پبلک زندگی میں نمایاں حصہ لیں وہ اس سے واقف تھے کہ خاص خاص امور کے پیش آنے پر ان کا کیا حشر ہوگا یعنی ان پر جرمانہ کیا جائے گا یا انھیں جلا وطن کر دیا جائیگا یا سزائے موت برداشت کرنی پڑے گی + ملتیا دیس کے جرمانے کے لئے منجملہ دیگر مورخوں کے دیکھو، (۵) ۱۵۹- اور ہوسوٹ "لا کے دیکھو" ۳۴۱-۳۴۲ کا مطالعہ کیا جائے۔

باب

اور وہ اہم معاملات کے محرکوں کو پورا ذمہ دار گردانتے تھے، اس لئے اگر کسی شخص کو سزا دینی تھی تو وہ علاوہ ملتیادیس کے اور کوئی نہیں ہو سکتا تھا، ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ مملکت ایتھنز کے حق میں یہ ہی بہتر تھا کہ ملتیادیس کی کوشش ناکام رہے اور اسے اس ناکامی کی سزا ملے، اس لئے کہ اگر ہمیشہ ہر سپہ سالار کو سپر اور فوج دے دی جا یا کرتی اور اس سے یہ بھی نہ دریغ کیا جاتا کہ وہ اس سے کیا کام لینا چاہتا ہے تو پھر ظاہر ہے کہ اس کا نتیجہ یہ ہی ہوتا کہ ایتھنز میں خود سری پھر عود کرتی + ملتیادیس کے لئے بدرجہا بہتر ہوتا اگر وہ اس قسم کے مطالبے سے باز رہتا، اور ہر صورت لوگوں نے اس مطالبے کو منظور کرنے میں سخت غلطی کی +

## نوٹ۔

ہیر وڈوٹس (۹۲، ۶) وغیرہ پھر اس باب کی سند ہے + خارون ساکن لمپسا کوس نے اپنی کتاب پر سیکا میں بھی مہر لوش کی پہلی مہم کا حال بیان کیا ہے + زمانہ مابعد کے مورخوں میں نیپوس کی تصنیف ”ملتیادیس“ میں ایفوروس کے بیان کے اجزاء اور ایک نوشتے (میولر ۱۶۷) سے تھیوپومپوس کے خیالات کا پتہ لگتا ہے؛ ان میں سے اول الذکر نے تو ایتھیزیوں کی تعریف و توصیف میں میانفہ آمیزی اور ثانی الذکر نے ان کے کارناموں کی بے قدری اور تذلیل کی ہے + سکوبو داتنے یہ ثابت کر دیا ہے کہ ہیر وڈوٹس سے بہتر کوئی سند نہیں ہے (اس باب کا حاشیہ دیکھا جائے)۔ خود ویلیریوک بھی ”جنگ ایران و جنگ برگندی“ (برکن ۱۸۷۷ء) بھی جو ایفوروس کے بیان کی تصدیق کرنے کی کوشش کرتا ہے یہ ثابت کرنا نہیں چاہتا کہ ایفوروس کو ایک ابتدائی سند کی اہمیت حاصل ہے + وہ صرف اس قول پر استفا کرتا ہے کہ جو اسے اس کی تھی اس کا چوتھی صدی ق م میں بھی وجود تھا۔ ویلیریوک نے اسناد کا جو آخری تبصرہ کیا ہے (ص ۲۵۷، ۲۵۸) اس سے ہمیں اتفاق ہے + ہماری رائے میں نیپوس اور پلوٹارک ”ٹریٹاکلیس وار سلیدیشن“ کو ہم ہیر وڈوٹس کے تھیپس کے طور پر استعمال کر سکتے ہیں مگر ان سے اس کی تردید نہیں کر سکتے + نیپلس میں نام نہاد ”ظرف دار پوش“ پر ایرانیوں کے اندھا کرنے کی جو مثالی تصویر ہے وہ قابل غور ہے۔ گریوس اور بعض دیگر مورخوں

نے اس کا لحاظ کیا ہے۔ اور اب بٹومیسٹر اس پر اپنی رائے کا اظہار کرتا ہے۔ باب  
 (۱۰۸ - تصویر ۷) + ایقوردس (نوشتہ ۱۰۷) میں میتیا دیس کے  
 آخری زمانہ کا جو حال درج ہے وہ بالکل مختلف ہے، اور نیپوس اپنی سوانح عمری  
میتیا دیس (۸۷) میں اسی کا اتباع کرتا ہے +

# باب سوم

## ۲۸۹ ق م تا ۲۸۱ ق م

ایتھنز یوں کی اس ممتاز کامیابی کے بعد یونانی ملکوں اور بلدیات میں از سر نو باہمی نزاعات پیدا ہو گئے۔ اسپارٹا میں کلیومنیس نے حال ہی میں اپنے ساتھی اور حریف دیاراتوس پر غلبہ حاصل کر کے اسے معزول کر دیا تھا۔ لیکن اب صورت حال میں تبدیلی ہو چکی تھی۔ جس شخص نے دیاراتوس کے خلاف فتنہ مشتعل کیا تھا وہ دلیفی کا باشندہ مسمی کو بون تھا۔ اب دلیفی میں کلیومنیس کے مخالفوں کو تفوق حاصل ہو گیا اور انھوں نے نہ صرف کو بون کو ہلا وطن کر دیا بلکہ فثیہ دیہی کو بھی ہٹا دیا۔ ظاہر ہے کہ اس انقلاب سے اسپارٹا متاثر ہوئے بغیر نہ رہا اور آخر کار کلیومنیس اپنے وطن کو خیر باد کہنے اور تھسلی میں پناہ لینے پر مجبور ہوا۔ تھسلی سے اس نے آرکیڈیا جا کر ایک آرکیڈی لیگ کی بنیاد ڈالی اور اس لیگ کے شرکاء نے سٹیکس کے مقدس پانی کی قسم کھائی کہ جو کچھ وہ کہے گا اسی کے مطابق عمل پیرا ہوں گے۔ اسپارٹیوں کو بھی اس طرف سے خطرہ محسوس ہونے لگا اور انھوں نے کلیومنیس کے ساتھ بجنسہ وہی برتاؤ کیا جو وہ زمانہ مابعد میں پتوسانیا س کے ساتھ کرنے والے تھے، یعنی اس شخص کو جسے وہ اپنے حق میں نہایت خطرناک سمجھتے تھے انھوں نے اسپارٹا طلب کیا تا کہ وہ اس کی کما حقہ نگرانی کر سکیں۔ اس نے قوم کے حکم کی تعمیل تو فوراً کی یعنی اسپارٹا آ گیا، لیکن یہاں



باب

یہو نچکر اس نے بالکل پاگلوں کی سی حرکتیں کرنی شروع کیں، مثلاً جو شخص بھی اسے ملتا اسے وہ اپنی چھڑی سے مارتا، اور آخر کار اس کی ان حرکتوں سے تنگ آ کر خود اعزاز و اقربانے اسے قید خانے میں ڈال دیا۔ وہاں اسے کہیں سے ایک چاقو مل گیا اور اس سے اس نے اپنا پیٹ بھاڑ کر خود کشی کر لی + یونانیوں کے خیال کے مطابق جو شخص خود کشی کا مرتکب ہوتا تھا وہ اپنے ناپاک اعمال کی پاداش کو پہنچ جاتا تھا لیکن کلیونیس کے ایسے کون سے ناپاک اعمال تھے، اس کے متعلق ہر شخص کی رائے جدا گانہ تھی اس لئے کہ وہ اپنی زندگی میں اتنی بد اعمالیوں کا مرتکب ہوا تھا کہ کسی شخص کو اس خاص فعل کا علم نہ تھا جو دیوتاؤں کو ناپسند ہوا ہو + کلیونیس کی طبیعت عجیب و غریب تھی۔ وہ چالاک، مغلوب الغضب اور انوکھے مزاج کا شخص تھا اور یہ بالکل ممکن ہے کہ اپنی زندگی کے اواخر میں اس کا دماغ چل گیا ہو + اس نے ایسے وقت میں جب خود اس کی مملکت اس سے مشتبہ ہو گئی تھی ایک قوم کی قوم سے اپنی وفاداری کا حلف لویا اور اگر ایسے ہوشیار اور مدبر شخص کا دماغ صحیح رہتا تو کبھی وہ اسپارٹا کی طرف رنج نہ کرتا۔ وہ ان حوصلہ مند لوگوں میں سے تھا جن کے لئے اسپارٹا کے حدود نہایت تنگ تھے۔ اور خواہ وہ صحیح الدماغ ہوا یا نہ ہو کبھی نہ کبھی اس کے اور اس کے ہم وطنوں میں ٹھبھڑ ہونی لازمی تھی + وہ جو سانیاس، آگس اور کلیونیس اصغر کے طرز کا آدمی تھا۔ بلاشبہ ایک سچے اسپارٹی کا فرض تھا کہ ہمیشہ ذی اقتدار عمال یعنی ایفوروں کے ہم خیال اور ہم تدبیر رہیں، لیکن یہ چار اسپارٹی ایسے تھے جو مملکت پر خود حکومت کرنا اپنا فرض تصور کرتے تھے، لیکن یہ اور اس سبب سے یہ امر قرین قیاس ہے کہ جس مہلوت نے کلیونیس کو چاقو دیا تھا اس کے خلاف لوگوں میں کسی قسم کی ناخوشی نہ پھیلی ہوگی + کلیونیس کے بعد اس کا بھائی لیونیڈس شہنشاہ ق م میں تخت پر بیٹھا۔

کلیونیس کا تو اس طرح فائدہ ہو گیا اب اسپارٹیوں کی یہ خواہش ہوئی کہ اس کے دست بیوتی کدیس کو بھی نیچا دکھائیں جس نے کلیونیس سے ملکر آئی گینا کے یرغمال ایتھنز کے حوالے

لے بالکل یہی حال وینس کے دو بوں (ڈیوکوں) فالی ایرد اور فوسکاری کا تھا +

باب ۳

کئے تھے۔ اب اس کا ستارہ زوال پر تھا۔ آئی گینا کے باشندوں نے اس کا مطالبہ کیا کہ یرغمالوں کے معاوضے میں خود وہ ان کے حوالے کر دیا جائے، اور بالآخر ان کی یہ خواہش پوری ہوئی۔ اسپارٹیوں نے خیال کیا کہ اگر انھوں نے اسے منتقل کر دیا تو شہر کو اس سے چھٹکارا مل جائے گا۔ لیکن ایک اسپارٹی نے خفیہ طور پر آئی گینیوں کو یہ اطلاع دی کہ اسپارٹا کے کسی بادشاہ کو گرفتار کر کے لے جانا کوئی آسان کام نہیں اس لئے کہ گویہ ممکن ہے کہ اسپارٹی اسے اپنی خوشی سے حوالے کر دیں مگر اسپارٹیوں کی رائے پلٹ جانا بالکل ممکن ہے، اور اگر ایسا ہی ہوا تو آئی گینیوں کو ہی اس کا خمیازہ بھگتنا پڑے گا۔ غرض یہ ہے کہ آئی گینا والوں نے یہی مناسب سمجھا کہ لیونکیس کی اس تحریک کو منظور کر لیں کہ وہ خود ایتھنز جاسے اور یرغمالوں کی واپسی کا مطالبہ کرنے کے لئے تیار رہے۔ ایتھنز پہنچ کر اس نے نہایت عمدہ عمدہ تقریریں کیں، اس نے یرغمالوں کو امانت دہانہ سے تشبیہ دی اور کہا کہ جس طرح مطالبے پر امانت واپس کر دینی چاہئے بالکل ویسے ہی یرغمال بھی واپس کر دیے جائیں؛ لیکن اس کا بہت کم اثر ہوا اور ایتھنز یونانی یرغمال واپس کرنے سے صاف انکار کر دیا۔ اب آئی گینیوں نے ایک مقدس کشتی گرفتار کر لی؛ جس میں چند نہایت مقتدر ایتھنز بھی بیٹھے تھے۔ اس کے جواب میں ایتھنز یونان نے ایک آئی گینی سمی نکو دروموس سے یہ طے کیا کہ وہ جزیرے کو کسی نہ کسی ترکیب سے ان کے حوالے کر دے گا؛ لیکن اس میں وہ ناکام رہے اس لئے کہ ایتھنز کی کمک دقت پر نہیں پہنچی، بہر حال ان سب باتوں کا یہ نتیجہ ہوا کہ فریقین میں منافرت اور بغض کی آگ لہر بھڑک اٹھی اور اس خانہ جنگی کا بے چارہ آئی گینا خاص طور پر شکار ہوا۔ یعنی وہاں کے اعیانہ گروہ نے سات سو غنموں کو تلوار کے گھاٹ اتار دیا اور دینتر دیوتا

۱۷ ایتھنز اور آئی گینا کے باہمی جنگ کے لئے بوسوٹ و تاریخ یونان ۲۰۲ء دیکھی جاتے۔ اس لاطینی کا ہیرودوٹس ۹۷ء تا ۸۳ء میں ذکر ہے؛ اور بوسوٹ کا قیاس ہے کہ علاوہ ان واقعات کے جن کا باب ۹۰ میں اعادہ کیا گیا ہے باقی واقعات شکہ ۹۰ء (یعنی جنگ ایرن ۸۷ء) پہلے ہی پیش آچکے تھے؛ لیکن یہ دشوق سے نہیں کہا جاسکتا + نیز ملاحظہ ہو کرتیس: تاریخ یونان

کے بت کدے کی بے حرقی کے بھی مرکب ہوئے۔ ان واقعات کے بعد باہمی مجادلے کی نوبت آگئی اور اس میں اول تو ایٹھزیوں نے آئی گینا کو بحری لڑائی میں شکست دی لیکن جب آرگوسی رضا کار موخراند کر کی مدد کو آگئے تو سمندر پر اور خاص جزیرے میں کبھی ایک فریق جیتنے لگا کبھی دوسرا اور ایک بحری معرکے میں ایٹھز کو سات جہازوں کا نقصان برداشت کرنا پڑا۔

گویا ایٹھز میں کسی قسم کی خانہ جنگی نہیں ہوئی لیکن وہاں کے باشندوں میں کسی اتحاد عمل کی صورت بھی نہیں تھی۔ شہر میں دو ذی اثر مدبر تھے: ایک مائوس کا بیٹا ارسطیدس جو ایک اچھے خاندان کا فرد تھا اور کلس ٹھیس کا ساتھ دے چکا تھا اور دوسرے نیوکلئس کا بیٹا ٹمسطا کلیس جو باپ کی جانب سے تو قدیم و نجیب خاندان لیکومیدا کارکن تھا لیکن چونکہ اس کی ماں یونانی تھاد نہ تھی اس لئے اسے اکادمی کے مدرسے میں شریک نہیں کیا گیا بلکہ اسے کینوسارگیس کے مدرسے پر ہی اکتفا کرنا پڑا۔ ارسطیدس

۳۵ اس قسم کی سفاکی کی مثالوں سے آئندہ جنگ پیلوپونیز کی تاریخ بھری پڑی ہے۔ (ہیرودوٹس ۶، ۱۹۱)۔ اس وقت کورنٹیوں نے محض اس وجہ سے آئی گینا کے خلاف ایٹھز کو مدد دی کہ اول الذکر کے مقابلے میں اسے نسبتاً زیادہ خطرہ تھا۔ لیکن جب ایٹھز نے آئی گینا کو تھس تھس کر دیا اور مغربی سمندر پر بھی اپنا اقتدار قائم کر لیا تو کورنٹی بھی ایٹھز سے دلی نفرت کرنے لگے۔

۳۶ اکادمیا ایک باغیچہ کا نام تھا جہاں ورزشی کتب ہوتے تھے اور جہاں زمانہ مابعد میں افلاطون نے درس دینا شروع کیا۔ کینوسارگیس اور اکادمیا کے مدرسوں میں یہ فرق تھا کہ اول الذکر میں وہ لوگ بھی شریک کئے جاتے تھے جو پیری اور ماوری دونوں طرف سے ایٹھزی نہ تھے۔ (مترجم اردو)

۳۷ ارسطیدس طبعا نہایت ایمان دار تھا اس کے خصائل نہایت عمدہ تھے اور وہ اپنی جماعت کے قابل ترین ارکان میں سے تھا۔ ٹمسطا کلیس طبعا خود رائے اور جدت پسند تھا۔ ٹمسطا کلیس کے لئے ۲، باویر کا وہ مضمون جس کا اس باب کے ”نوٹ“ میں ذکر کیا گیا ہے اور اس کی کتاب و تحقیق ماخذ سوانح عمری

باب ۳

طبعاً خاموش تھا اور ہمیشہ قدیم شاہ راہ پر ہی قدم اٹھانے کو افضل و ادلی تصور کرتا تھا۔ اس کے برعکس ٹمسطا کلیس کی طبیعت میں بے چینی بھری ہوئی تھی وہ ہمیشہ اصلاحات کی دھن میں رہتا تھا اور اپنے مقاصد کے حصول میں وہ اپنے ضمیر کی پیروی کو ضروری خیال کرتا تھا۔ حق یہ ہے کہ دونوں مدبروں کے سیاسی مقاصد ایک ہی تھے صرف فرق یہ تھا کہ دونوں ان کے حصول کے لئے مختلف تدابیر استعمال کرتے تھے اور مختلف حالات اور واقعات کو مختلف طرز سے اپنے کام میں لاتے تھے۔ دونوں عمومیت پسند تھے اور جہاں تک ہمیں معلوم ہے ارسطیدس ٹمسطا کلیس کے طرز عمل کا مخالف نہ تھا اور یہ وہ طرز عمل تھا جس کی وجہ سے یونان بچ گیا اور ایتھنز ایک مشہور آفاق سلطنت بن گیا۔ لیکن اس مقصد کی تکمیل کے لئے ارسطیدس نے کوئی عملی کارروائی نہیں کی اور ممکن ہے کہ اسی وجہ سے ٹمسطا کلیس نے اُسے اپنا مد مقابل سمجھا ہو +

جب ۳۹۳ ق م میں ٹمسطا کلیس "آرخن ایونیوس" (ارخن اول) مقرر ہوا تو اُس نے اپنی اوس کے چاروں طرف ایک تفصیل تعمیر کرائی جو اس کی زندگی کی سب سے اہم کارگزاری تھی ۳۹۰ ق م اس وقت تک ظلیح فالیروم ہی سے ایتھنز کے بندرگاہ کا

بقیہ حاشیہ صفحہ ۳۸ ٹمسطا کلیس مولفہ پلوٹارک "ڈلائیزرگ" (۱۸۸۸ء) دیکھنا چاہئے + پلوٹارک "ڈٹمسطا کلیس" (۱۲) اور نیپوس (ٹمسطا کلیس) کے مطابق اس کی ماں تھرسس یا کاریہ یا اکارنانیہ کی رہنے والی تھی۔ اس میں سے اکارنانیہ ہی زیادہ ترین قیاس معلوم ہوتا ہے اس لئے کہ اس سے ٹمسطا کلیس اور مغربی یونان کے تعلقات بہ آسانی سمجھے جاسکتے ہیں +

۳۹۰ ق م میں یہ فرض کریں کہ ۳۹۰ ق م کا آرخن مشہور ٹمسطا کلیس ہی ہے اس کا کوئی اور ہم نام نہیں ہے تو اس کا ذکر "ٹمسطا کلیس" ۹۲'۱ میں ہے + ک' و' کوٹوکر کے اتباع میں بہت سے مورخوں کا قیاس ہے کہ ٹمسطا کلیس ۳۸۳ ق م میں آرخن تھا لیکن بلاشبہ اس سے پیشتر ہی اس نے بڑے کی تیاری شروع کر دی ہوگی پھر کیا یہ ممکن ہے کہ اسے بڑے کی آراستگی سے پہلے ہی بھری بندرگاہ کلیئال نہ آیا ہو؟ دیکھو بوسولٹ ۱۲۶'۲ - اور کرتیوس ۲ (۶) ۸۱۱' اور ۸۱۶ +

باب ۳

کام لیا جاتا تھا۔ لیکن اس خلیج کا ساحل نہایت طویل تھا اور طوفان یا جملے کے وقت اس میں پناہ نہیں لی جاسکتی تھی۔ اس کا حصہ جنوب و مغرب کی طرف بالکل کھلا ہوا تھا اور دور اسوں یعنی فالیروم اور برنی ادس میں سے (جو اس کو دونوں طرف سے گھیرے ہوئے تھے) صرف پرنی ادس کی طرف سے اس کی کچھ تھوڑی بہت حفاظت ہو سکتی تھی۔ اس کے علاوہ اس کی حیثیت بہت سے دیگر یونانی بندرگاہوں سے کچھ ممتاز نہ تھی اور گودہ ضرورت کے وقت تجارتی جہازوں کے لئے کارآمد ہو لیکن بحیثیت ایک جنگی بندرگاہ کے وہ بالکل بے کار تھا۔ بہر حال اس کے نواح میں ایک اور بندرگاہ بھی تھا جو اس سے بہتر تھا۔ برنی ادس کے نامہوار جزیرہ نما کی مشرقی جانب یعنی خلیج فالیروم کی طرف دو بالکل محفوظ گودیاں تھیں اور اسی طرح اس کی مغربی جانب ایک بڑی گودی تھی جس کا دامن تنگ تھا اور اس سے بہ آسانی ایٹھزر کا مخصوص بندرگاہ کا کام لیا جاسکتا تھا۔ اس جزیرہ نما کے مشرق میں جو چھوٹی چھوٹی گودیاں یعنی مونی خیا اور زیا تھیں۔ ان کا تعلق فالیروم سے زیادہ تھا اس لئے کہ ان گودیوں کے دامنے اسی طرف کو تھے۔ لیکن اگر جزیرہ نما کو اندر کی جانب سے ایک فصیل سے گھیر دیا جاتا تو ایسی حالت میں یہ گودیاں بھی بڑی مغربی گودی یعنی برنی ادس کے متعلق ہو جاتیں یہی مسطاکلیس کی خواہش تھی چنانچہ گویہ کام اس نے فوراً شروع کر دیا لیکن اس کی تکمیل زمانہ دراز تک نہ ہو سکی +

برنی ادس کو محفوظ کرنے سے ایک اعلا درجہ کا بندرگاہ ایٹھزر کے ہاتھ آ گیا۔ اگر ایٹھزر یونان میں ممتاز بننا چاہتا تھا تو اس کے لئے بحری قوت حاصل کرنا از بس ضروری اور لابد تھا اور یہ اس وقت تک بالکل ناممکن تھا جب تک وہ ایک عمدہ بندرگاہ کا مالک نہ بن جائے۔ تمام ایٹھزری مدبروں میں مسطاکلیس ہی ایسا تھا جس کے یہ امر خوب اچھی طرح سے ذہن نشین ہو گیا تھا اور اسی نے ان تدابیر کا خاکہ کھینچا جن کی تکمیل اس کے جانشینوں نے کی۔ اپنے وطن کی جو خدمت اس نے کی اس کے نتائج یونانیوں کے لئے عموماً اور ایٹھزیوں کے لئے خصوصاً پانچویں صدی ق م میں اس قدر بدیہی تھے کہ یونانی ان سے متاثر ہو کر یہ کہنے لگے کہ اسی نے ایٹھزیوں کو فن ملاح گری سکھایا۔ لیکن بلاشبہ یہ مبالغہ آمیزی ہے اور حق یہ ہے کہ انھیں

باب

ایک زمانہ دراز سے سمندر سے لگاؤ تھا اور جو کچھ ٹمسطا کلیس نے کیا وہ صرف یہ تھا کہ اپنی اس مستحکم کر کے انھیں اس قابل کر دے کہ وہ اپنے قدیم فن کو کارآمد بنا سکیں۔ جب ٹمسطا کلیس ق م میں ایرانیوں نے اٹیکا پر حملہ کیا تو اس دیوار کی تعمیر میں کچھ زیادہ ترقی نہیں ہوئی تھی اور جب ایرانیوں کو ہزیمت پہنچی تو ٹمسطا کلیس نے چاہا کہ ایک اور طرح اپنی عظیم الشان تدبیر کو مکمل کرے۔ پرانی ادس کے استحكام کا منشا یہ تھا کہ ایٹھنز کے بیڑے کے لئے کوئی جائے پناہ بن جائے لیکن مشکل یہ تھی کہ یہ بیڑا بہت ہی مختصر تھا اور اس کا خیال ہوا کہ برخلاف دیگر یونانی مملکتوں کے جن کے بیڑے ہمیشہ گھٹتے بڑھتے رہتے ہیں۔ ایٹھنز کے لئے ضروری ہے کہ اس کے پاس ایک مستقل بیڑا ہو جائے اس کے لئے اُسے یہ وقت پیش آئی کہ یونان میں مستقل بیڑے کے بغیر ہی کا وجود نہ تھا اس لئے عموم ایٹھنز کو سمجھانا اور انھیں اپنا ہم خیال بنانا نہایت دشوار تھا۔

لے ہمارا خیال ہے کہ ٹمسطا کلیس کا کارنایاں یہ ہی تھا کہ اس نے ایٹھنز کے لئے ایک مستقل بیڑا تعمیر کیا۔ اس وقت تک عام طور پر یونانیوں (یہاں تک کہ کورنتھ اور آئی گینا کے باشندوں) کے پاس صرف زمانہ جنگ میں بعد ضرورت جہاز ہوتے تھے۔ ٹمسطا کلیس ہی پہلا شخص ہے جس نے ایٹھنز کے لئے ایک مستقل بیڑے کا انتظام کر کے ایٹھنز کے اقتدار اور قوت میں چار چاند لگا دیے۔ اس کے علاوہ مشرقی یونان میں ایٹھنز ہی پہلی مملکت تھی جس میں سلخ خانوں اور گودیوں کا رواج ہوا۔ اس سے پیشتر یہ طریقہ رائج تھا کہ بڑی جانب کشتیوں کے چاروں طرف کڑیوں کی باڑ لگا دی جاتی تھی۔ اسی وجہ سے فلچ فالیروم ایٹھنز کے لئے صرف کافی ہی نہ تھی بلکہ چونکہ جہاز اٹھلے پانی میں بہ آسانی کنارے پر کھینچ جاسکتے تھے اس لئے وہ گہرے پانی کے ساحل سے بدرجہا بہتر تھی۔ میرا خیال ہے کہ سب سے پہلے ٹمسطا کلیس نے ہی یہ ترکیب نکالی کہ ایسی عیسق گودیاں بنائی جائیں جن میں جہاز آجاسکیں اور جن میں ہری فوجیں حفاظت کے لئے ٹھیکریں۔ تقریباً اسی زمانے میں سرقوسہ کے خود سرگیلون نے اپنی قلمرو میں اسی قسم کی اصلاحات کیں۔

بہر حال اس نے پیچ در پیچ طریقے سے اپنا خیال عوام کے ذہن نشین کرایا اور ایسے مقاصد کو جن کی اس کے نزدیک محض ثانوی اہمیت تھی بظاہر پیش پیش رکھ کر ایتمنزوں سے کہا کہ قابل نفرت آئی گینا سے جو جنگ ہو رہی ہے اس میں کامیابی حاصل کرنے کے لئے ایتمنز کے پاس ایک مستقل بیڑا ہونا چاہئے۔ حقیقت یہ تھی کہ خود اس کے نزدیک ایتمنز کو ایران کی طرف سے جس خطرے کا سامنا کرنا پڑ رہا تھا وہ آئی گینا کی جنگ سے کہیں زیادہ اہم تھا مگر اس کا اثر عوام ایتمنز پر نہایت مشکل سے پڑ سکتا تھا۔ دوسرے یہ مسئلہ ہنوز زیر بحث تھا کہ جنگ ایران میں بیڑا کارآمد بھی ہوگا یا نہیں۔ بلاشبہ شسطا کلیس نہایت وثوق سے یہ کہہ سکتا تھا کہ ایرانی ضررہ واپس آئیں گے اور یہ بھی یقینی امر تھا کہ وہ پہلے سے زیادہ کیل کانٹے سے تیار ہو کر آئیں گے۔ جب یہ دونوں باتیں مسلمہ تھیں تو پھر وہ مفصلہ ذیل طرز سے استدلال کر سکتا تھا:- اگر ایرانی براہ راست سمندر کو عبور کر کے آتے تو انھیں سمندر پر شکست دینے کے لئے ایک بڑے بیڑے کی ضرورت ہے۔ لیکن اگر اس کے برعکس وہ مہر نوش کی طرح تھریس ہو کر آئے تو ایسی حالت میں ایرانی بیڑا ایرانی فوج کو مدد سے ملے گا اور ان کے قبضہ میں ایک نہایت مفید آلہ حرب ہوگا اور اگر وہ کسی طرح سے برباد ہو گیا تو ان کی بڑی سے بڑی فوج بھی معرض خطر میں پڑ جائے گی + لیکن ان دلائل کا یہ جواب دیا جاسکتا تھا کہ اگر ایرانی تھریس اور مقدونیہ ہو کر آئے بڑھے تو ایسی حالت میں یونان کو بڑی ساز و برگ سے بچایا جاسکتا ہے۔ اور اگر ان کی تمام تر قوت بیڑے کے آراستہ کرنے میں صرف ہو گئی تو پھر بری جنگ میں کامیابی ممکن نہیں + پلوٹارک کہتا ہے کہ شسطا کلیس کی یشکایت کی گئی کہ اسی کی کوششوں کی وجہ سے بجائے نیزے اور ڈھال کے ایتمنز شہری کے ممتاز نشانات گدے و اونٹیں ادرچوبن گئے تھے۔ اس میں تو شبہ ہو ہی نہیں سکتا کہ ایتمنز (بری اور بحری) دونوں شعبوں میں یکساں نہیں ہو سکتا تھا۔ اور اگر اس نے دونوں میں سے ایک یعنی بیڑے کو ترجیح دی تو پھر ہوپلیٹوں کی ترقی میں رکاوٹ پیدا ہونا یقینی اور لا بدی تھا +

۱۔ پلوٹارک، شسطا کلیس ۴ + پلوٹارک افلاطون کا اقتباس دیتا ہے اور اسے اصل میں

ایسے لوگوں کے دلائل جنہوں نے تمسطا کلیس کے خلاف آواز بلند کی بظاہر کافی دشمنی تھے اور انہیں تجربہ ماضیہ سے اور بھی زیادہ تقویت پہنچی تھی۔ مثلاً ماراثون کے معرکے پر ایٹھن کو بیڑا نہیں بلکہ ہو پ لیت ہی ایٹھن کی نجات کا باعث ہوئے تھے۔ ایٹھن یوں کو آخر ایسی لیا ضرورت تھی کہ وہ تمام تجربوں کو بالائے طاق رکھ کر ایک نئی روش اختیار کر کے ایک یقینی امر کو مشتبہ کر دیں؟ یہی سبب تھا کہ تمسطا کلیس کو قدیم خیال کے لوگوں کے ملانے میں سخت ترین وقتوں کا سامنا کرنا پڑا۔ عام طور پر یہ سمجھا جاتا ہے کہ جو شخص اس کی بحری اصلاحات کا مخالف تھا وہ اس کا مشہور مد مقابل ارسطیدش تھا، اس رائے کے موافق بہت سے دلائل پیش کئے جاسکتے ہیں اور یہ امر بید از قیاس بھی نہیں؛ لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ گو قدیم مورخوں کو اس واقعہ کے ضبط تحریر میں لانے کا کافی موقع تھا مگر ہم کسی جگہ اس کا اعادہ نہیں پاتے، بلکہ اس کے برعکس پلوٹارک یہ کہتا ہے کہ ان تحریکات کا مخالف ملتیا دیس تھا۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ اگر ملتیا دیس نے مخالفت کی بھی تو وہ چند ہی روز میں ختم ہو گئی نہ ممکن ہے کہ ارسطیدش ہی کی وجہ سے تمسطا کلیس

### بقیہ حاشیہ

”کتاب الزامیں“ ۴، ۵، وغیرہ کا خیال ہے۔ لیکن اس موقع پر جنگ سالامس کی اہمیت کو نہایت بری طرح نظر انداز کر دیا گیا ہے + افلاطون کوئی مورخ یا سیاست تو تھا ہی نہیں اور اسے ایسے معاملات میں سند کا درجہ ہرگز حاصل نہیں ہے تمسطا کلیس کے درخشاں کارناموں اور جنگ سالامس کے حالات سے قدام اور موجودہ زمانے کے بہت سے مورخ اس امر کو بالکل بھول گئے ہیں کہ ایٹھن ہیلیپونٹ میں سولن کے زمانے میں بھی صاحب اقتدار تھا اور چھٹی صدی ق م میں اعلیٰ درجے کی بحری طاقتوں میں شمار ہوتا تھا +

۵ پلوٹارک ”تمسطا کلیس“ ۴۔ بحوالہ اسمبر وٹوس + ملتیا دیس فاتح ماراثون تھا اسی لئے اُسے لوگ بری فوج کا پشت پناہ اور وکیل سمجھتے تھے + ہیروڈوٹس (۸، ۶۹) تمسطا کلیس اور ارسطیدش کے باہمی نزاع کا محض سرسری طور پر ذکر کرتا ہے



باب ۳

کی تحریکات کو عملی جامہ پہنانے میں اس قدر دیر لگ گئی ہو۔ مگر قدیم مورخوں کا یہ قول صریحاً غلط ہے کہ ملتیاویس نے نہیں بلکہ ارسطیدش نے اس کی براہ راست

بقیہ حاشیہ

اور پلوٹارک بھی (ارسطیدش ۲ اور تھسٹاکلیس ۳) محض عام رائے زنی پر اکتفا کرتا ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ پلوٹارک اپنی ”سوانح عمری“ ارسطیدش میں ارسطیدش کو اعیانی کہہ کر پکارتا ہے کہ مگر وہ خود ہی کہ اٹھتا ہے کہ ارسطیدش کلس تھیس کا دوست تھا۔ اور گو پلوٹارک اپنی ”سوانح عمری“ کیمون (۱۵) میں اسے بھی اعیانی کا لقب دیتا ہے مگر واقعہ یہ ہے کہ کچھ ہودہ اعیانیت پسند نہ تھا۔ ساتھ ہی وہ کہتا ہے کہ ارسطیدش لائ کرکس کا مع خواں تھا، اور کلس تھیس اور لائ کرکس کے امتزاج سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہاں سیاسی تعریفات میں کوئی اصول و نظر نہیں رکھا گیا، حقیقت یہ ہے کہ کلس تھیس نے ایتھنز میں جس عمومیت کا بیج بویا تھا اسے ارسطیدش نے بار آور کیا۔ یہ امر کہ تھسٹاکلیس عمومی اور ارسطیدش اعیانی تھا، یہ سب ان مورخوں اور محققوں طور پر تھیو پومپوس کی بلاغت اور نکتہ سنجی کے نتائج ہیں جو ایسے قواعد کی اصول پر دی کرتے تھے جن کے مطابق ہر واقعے اور ہر شخص کے ساتھ خاص خاص صفات محمول کی جاتی تھیں۔ ان قواعد سے مطابق منصف مزاج ارسطیدش اعیانی گردہ کارکن تھا اور تھسٹاکلیس جو بادی النظر میں نتائج سے بالکل لاپرواہ رہتا تھا عمومی تھا۔ حقیقت حال بالکل مختلف تھی۔ یہ صاف ظاہر ہے کہ ارسطیدش نے تھسٹاکلیس کی بحری طرز عمل کی تائید نہیں کی لیکن اس کا بھی ثبوت نہیں ملتا کہ اس نے اس کی تخریب کی کوشش کی ہو، اور اس کی عدم تائید سے یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ وہ کسی اور سیاسی گردہ کارکن تھا، چونکہ وہ اس تحریک میں دل چسپی نہیں لے سکتا تھا اس لئے مناسب تھا کہ وہ چند ذرے کے لئے ایتھنز سے چلا جائے۔ اس رائے میں (جیسے میں درست سمجھتا ہوں) کہ تھسٹاکلیس نے ایتھنز کی توجہ خاص کر بحری اصلاحات کی طرف مبذول کی (پلوٹارک، تھسٹاکلیس ۴ و ۱۹) بہت جلد مابوہ آئیری ہونے لگی مثلاً ہیرودوٹس ۱۷۴ اور طوسی دیدش ۱۳۴ جن سے معلوم ہوتا ہے کہ ایتھنز کی طام گری اور چھاپڑانی میں اتنے ہی ماہر سمجھے جاتے تھے جتنے خود کو کرتے تھے اور آئی گینی، لیکن اگر پلوٹارک کا بیان

باب

مخالفت کی تھی۔ اصل واقعہ یہ ہے کہ اس نے اپنے مد مقابل کے تحریکات کی تائید نہیں کی تھی اور بس۔ اس وقت تک وہ محصول جبر لاؤریون کی چاندی کی کانوں پر لگایا جاتا تھا ایہ تحفزی شہریوں میں تقسیم ہو جاتا تھا؛ اب تمسٹاکلیس نے یہ تحریک کی کہ اس کی بجائے وہ جنگی جہازوں کی تیاری میں صرف کیا جائے۔ ایہ تحفزیوں کے پاس صرف شتر جہاز تھے نہ اور ان میں گور تھی کشتیاں شامل تھیں، تمسٹاکلیس نے یہ تجویز پیش کی کہ جہازوں کی تعداد بڑھا کر دوسو کر دی جائے اور لاؤریون کے کانوں کا محصول جس سے سنہ ۸۶۴ ق م سے پیشتر ۵۰ تالنت سالانہ آمدنی ہوئی تھی ۱۱۰ بجائے

بقیہ حاشیہ (تمسٹاکلیس ۲) سمجھ ہے تو اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس مبالغہ آمیزی کا اصل باعث خود تمسٹاکلیس ہی تھا۔ پلوٹارک کہتا ہے کہ تمسٹاکلیس اکثر شیخی بھرے الفاظ زبان سے نکالتا تھا اور ایسی حالت میں بلاشبہ بہت سے ایتھیزی ایسے ہوں گے جو اپنے دل ہی دل میں اس کا متین اور باتمیزار سطیش سے مقابلہ کرتے ہوں گے + اگر ہمارا خیال درست ہے اور سیاسی فریق بندی کی روایتی خصائص کا مبداء تھیوپوموس ہی ہے تو پھر ہم اس نتیجے پر پہنچتے ہی کہ واقعات اور حالات کے باوجود موجودہ زمانے کے مورخوں نے ان پر زور دینے میں غلطی کی ہے، اور انھیں اس کی توجیہ کرنے میں کہ آخر اہمیانیت پسند ار سطیش عمومی کس طرح ہو گیا؟ بڑی مشکلات کا سامنا کرنا پڑیگا۔ حقیقت یہ ہے کہ وہ ہمیشہ سے عمومیت کا ہی ولدا رہا تھا +

۹۹ ہیرودوٹس ۷، ۴۴ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس زمانے تک یہ محصول تقسیم کر دیا جاتا تھا +

۱۰۰ ہیرودوٹس ۶، ۸۹، ۱۲۲ +  
۱۰۱ ہیرودوٹس ۷، ۴۴ مع حواشی اشٹائن۔ پولی اے انوس ۱، ۳۰، ۶۰ اصططالیس کی تصنیف ”سیاسیات اٹیکا“ کے ایک فقرے کا اجماع کرتا ہے جو غیر مکمل حالت میں ہمارے پاس تک پہنچا ہے۔ اس کے مطابق ایک سو دولت مند ترین شخص اس کو ایک ایک تالنت ملتا تھا اور ان پر یہ لازم تھا کہ وہ ایک سہ طبقہ جہاز تیار کریں لاؤریون سے پچاس تالنت کی آمدنی کچھ زیادہ رقم نہیں ہے، ان سے تھاسوس کی کانوں کا

شہریوں میں تقسیم کر دینے کے جہازوں کی آراستگی پر لگایا جائے + یہ رقم ایک بڑے بڑے  
 کی تیاری کے لئے باطل کافی تھی + پانچویں صدی ق م اور اس کے بعد تک ایک  
 سہ مندرجہ کھتی تقریباً ایک تالنت میں تیار ہو جاتی اور مملکت ایک اور تالنت اس کے  
 آراستہ کرنے میں صرف کرتی تھی + اس طرح اگر ہر سال پچاس تالنت صرف کئے  
 جاتے تو چار سال میں ایک سو چلکشتیاں تیار ہو سکتیں + اور سترہ ق م میں ایٹنز  
 کے پاس ایک سو اسی جہازوں کا ایک بیڑا ہوتا + یہ اعداد و شمار صرف یہ دکھانے کے  
 لئے پیش کئے گئے ہیں کہ سطا کلیس کی ترکیب ممکن تھی بظاہر ہے کہ ان کی بنا قیاس  
 پر ہے لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ جو حالات اس باب میں درج کئے گئے ہیں ان میں  
 یہ ضروری سمجھا گیا ہے کہ قدما کے بیانات پر قیاس کا اضافہ کیا جائے +  
 سطا کلیس کے تدابیر کی کامیابی کا یہ نتیجہ ہوا کہ ارسطیدش کو سترہ ق م  
 میں ملک بدر ہونا پڑا۔ جب ارسطیدش ایٹنز میں تھا تو اس نے یہ قاعدہ مقرر کر لیا تھا کہ جب  
 کبھی اس کا مد مقابل کوئی تحریک کرتا تو وہ نفی میں محض اپنا سر ہلا دیتا + اور اگر سطا کلیس  
 کے تدابیر کو کامیابی ہونا تھی تو یہ بہتر تھا کہ ارسطیدش ایٹنز سے کچھ فاصلے پر ہی ہوشیور  
 ہے کہ جب رائے لی گئی تو ایک شہری کی طرف سے ارسطیدش کو خود جلا وطنی کے لئے اپنا ہی  
 نام لکھنا پڑا اور جب اس نے اس شہری سے یہ دریافت کیا آخر ارسطیدش میں کونسا  
 ایسا نقص ہے جس کی وجہ سے وہ جلا وطنی کا مستحق ہے تو اس نے جواب دیا کہ میں  
 لوگوں کی زبان سے اسے منصف مزاج سنتے سنتے تھک گیا ہوں۔ بد قسمتی سے یہ شخص  
 سچ کہہ رہا تھا اور اس موقع پر ایٹنز اور یونان کو اتنے منصف مزاج رہبر کی ضرورت  
 نہ تھی جتنی ایک قابل رہبر کی +

(یقیناً حاشیہ ماغبر) مقابلہ کیا جائے۔ لیکن یہ مسئلہ مختلف فیہ ہے۔ اس کے لئے  
 ڈنکر، (۵) ۱۸۲، حاشیہ ۷ کا مقابلہ کرنا چاہئے۔ اور ہوسولٹ اور کرمیوس  
 کی صحیح رائے کا جسے اس نے "تاریخ یونان" (۶) ۲، ۸۱۴، ۸۱۵ میں اظہار  
 کیا ہے مقابلہ کرنا چاہئے +

۷ اسی زمانہ میں ناز کلیس کے باپ زاتھی پوس کو بھی جلا وطن ہونا پڑا +

## نوٹ

اس باب کے لئے سب سے بڑی سند ہیرودوٹس ۶، ۱۳۱ وغیرہ اور ساتویں قتلے کی ابتدا ہے۔ لیکن ہم ہیرودوٹس ہی پر اکتفا نہیں کر سکتے اس لئے کہ وہ دو نہایت اہم معاملات پر مطلق بحث نہیں کرتا، یعنی ایٹھنز لوں کی ایران کے خلاف جنگی تیاریاں اور ایٹھنز کے اندرونی تنازعات۔ اسی لئے سوانح عمریوں سے بھی کام لینا پڑے گا اور ان میں سے پلوٹارک کی سوانح عمری ارسطیدش و تھسٹاکلیس خاص طور پر قابل ذکر ہیں، لیکن یہ بھی مشہور م سے مشہور م تک کے حالات کے لئے مختص نامکافی ہیں؛ اول تو اس دور کے ہمعصروں نے بہت ہی کم مواد چھوڑا ہے اور دوسرے زمانہ مابعد کے مورخوں نے تاریخ میں بالکل غلط نظریے شامل کر دیے ہیں، اور یہاں باؤڈرٹ نے اپنی کتاب ”تھسٹاکلیس“ (میرزے برگ ۱۸۸۱ء) میں واضح کر دیا ہے۔ نیز مقابلہ کیا جائے حواشی باب ۷ کتاب ہذا۔ اس ضمن میں تھیوپومپوس نے اصل واقعات کی حقیقت کو خاص طور پر بدل دیا ہے +

## باب (۴)

### سہمہ ق م

اس شکست کے بعد ایران نے یونان کی طرف رخ کرنے میں امید کے خلاف دیر کی داریوش کی خواہش تھی کہ وہ اس مرتبہ یونان پر بصد ترک و احتشام حملہ آور ہو چنانچہ وہ سہمہ ق م سے سہمہ ق م تک نہایت وسیع تیاریوں میں مصروف رہا لیکن سہمہ ق م میں مصر باغی ہو گیا اور یونان پر حملہ کرنے سے پیشتر داریوش کو گھر کی بغاوت زد کرنی پڑی تھی اس کے علاوہ اسی زمانے میں اس کے بیٹوں کے درمیان وراثت تحت و تاج کے معاملے میں نفیض پیدا ہوئی۔ سب سے بڑا لڑکا ارتوازان یہ کہتا تھا کہ میں ہی وارث تحت و تاج ہوں۔ مگر داریوش نے زرکسنر کی ماں اتو سے جو کورس کی بہن تھی اپنی تخت نشینی کے بعد شادی کی تھی اسی نے زرکسنر اپنا حق فائق بتانا تھا آخر کار اتو سہی کی خواہش پوری ہوئی اور سہمہ ق م میں داریوش کے انتقال کے بعد زرکسنر ہی تخت نشین ہوا۔ اس نے فرمانروائے سب سے پہلے یعنی سہمہ ق م میں ہی مصر کی بغاوت زد کردی اور اس کے بعد یونان کا رخ کیا۔ ہیرودوٹس کی کتاب میں تمام ایرانی عمائدین کی ایک مجلس شوریٰ کا ذکر ہے جس میں خاندان شاہی کے افراد سات بڑے بڑے امراء کے قریب ترین رشتہ دار اور مختلف صوبوں کے والی شریک تھے۔ اس میں زرکسنر نے حاضرین کے سامنے ایسا پیش نامہ بیان کیا اور منجملہ اور باتوں کے یہ کہا کہ اُس کا ارادہ ہیلنسپنٹ پر ایک پل بنا کر اپنا لشکر یونان لے جانے کا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ زرکسنر مہر نوکشن

کا اتباع کر کے بری راستہ ہی اختیار کرنا چاہتا تھا۔ اس کی خود مہر نوش نے بھی تائید کی بلکہ شاید وہ ہی اس مرتبہ بھی اس تدبیر کا بانی مہانی تھا اور چاہتا تھا کہ اپنے پہلے کارنامے کا ایک وسیع پیمانے پر اعادہ کرے، مگر زرخسٹر کا چچا یعنی دار یوش کا بھائی ارتابان سرے سے اس مہم کے ہی خلاف تھا۔ اس کا یہ قول تھا کہ بروجر دونوں پر یونانی نہایت بہادر ثابت ہوئے ہیں اور ایرانی کسی حالت میں کامیاب نہیں ہو سکتے۔ اس مخالفت سے شہنشاہ مارے غصے کے کانپ اٹھا لیکن اس کے چچا نے اس خوبی سے اپنے دلائل و استدلال پیش کئے کہ اس کے استقلال میں کچھ ٹھوڑا سا فرق نہیں گیا۔ لیکن اسے دو مرتبہ ایک ہی خواب نظر آیا جس میں اسے مہم سر کرنے کی ہدایت کی گئی تھی اور جب شہنشاہ کے حکم کی چار و ناچار تعمیل کر کے ایک روز ارتابان شاہی خلعت زیب تن کئے ہوئے شاہی مسند پر بیٹھا اور اس کے بعد شاہی بستر پر جا کر لیٹا تو اسے بھی وہی طویل القامت خود بردوان نظر آیا جو زرخسٹر کو نظر آیا تھا اور اس نے اسے زرخسٹر کو غلط راہ بتانے پر بہت سخت دست کہا۔ غرض یہ ہے کہ ارتابان نے آخر کار اپنی رائے بدل دی تھی اور اس مہم کے لئے جس کا نانی تاریخ عالم میں ملنا دشوار ہے تیاریاں شروع ہو گئیں جو ہیردکوش کے بیان کے مطابق متواتر تین سال یعنی ششہ ق م سے ششہ ق م تک ہوتی رہیں۔ اول تو دلیان صوبہ جات کو خود بھی اس کی بے حد خواہش تھی کہ ان سے جن افواج کا مطالبہ ہوا ہے وہ عمدہ طور پر آراستہ و پیراستہ ہوں اور جس قدر جلد ممکن ہو سکے مہیا کی جائیں، اس پر جب انعام و اکرام کے وعدوں کا اضافہ بھی ہوا تو ان کے جوش کی انتہا نہ رہی۔ اسی زمانے میں سکندر نے ایک ایسا کام شروع کیا جو اس کے نزدیک بہت ہی اہم اور ضروری تھا اور جس سے

۱۔ یہ عساکر ظاہر ہے کہ اس جگہ طول و طویل اور غیر ضروری استدلال کو ایک جگہ مجتمع کر دیا گیا ہے۔ اصل میں ہوا یہ ہے کہ ایشیائے کوچک میں لوگوں نے ایک دوسرے سے یہ قسے بیان کئے اور ہیردکوش نے انھیں ہو بہو نقل کر دیا۔ دیگر امور میں یہ سب ایشیائی رنگ میں رنگا ہوا ہے اور اس سے وہی مشرقی استبدادیت عیاں ہوتی ہے جس کی جھلک ”سعد نامہ متیق“ میں بھی پائی جاتی ہے۔ ۳

معلوم ہوتا ہے کہ اس مہم کی ابتدا مہر نوش ہی کی تحریک سے ہوئی ہوگی، یعنی اس نے کوہ  
آتموس اور تھریس کے درمیان ایک نہر کھدوانی شروع کی تاکہ جہازوں کو اس  
راس کا دور نہ کرنا پڑے جو داریوش کے زمانے میں اس درجہ نقصان رسا ثابت  
ہوئی تھی۔ یہ نہر بارہ اسٹادیا (تقریباً ڈیڑھ میل) لمبی اور (ایک مورخ ابعد کے  
بیان کے بموجب) ایک سو فٹ چوڑی تھی اور اس کے تعمیر کرنے میں فنیقیوں نے  
اپنے کمال کے جوہر خوب ہی دکھائے۔ ساتھ ہی دریائے استریکون  
کے عبور کرنے کے مشکلات کو ملحوظ رکھ کر اس دریا پر پل باندھنے کے تدابیر  
کئے گئے۔ لیکن جو بات سب سے زیادہ اہم تھی وہ شکر کے سامان رسد کا مسئلہ تھا۔  
اس لئے یہ طے کیا گیا کہ مختلف شاہراہوں پر یعنی لیو کے اکتے (پروپونٹس)  
تیرودزرا (ملک پرتھوس)، دورسکوس (میدان و ہائے دریائے ہیردوس) اور خلیج  
تھریس (مقدونیا) پر غلہ وغیرہ جمع کر دیا جائے۔ آخر کار بری افواج بمقام کرثیلا  
(کا یاد دہیہ) جمع ہوئیں اور وہاں سے کیلاٹنا کے ہوتی ہوئی ساروس آئیں۔ یہاں آئیں  
کا بٹلائی تھیوس جو شاید شاہ کرسیوس کا پوتا یا نواسہ تھا مقیم تھا، اس کے پاس  
بے شمار دولت تھی یعنی علاوہ غلاموں اور جاندار منقولہ کے وہ دھنڑا نقدی تالنت اور  
چالیس لاکھ طلائی استاتر (تقریباً چھ کروڑ روپے) کا مالک تھا، اور جب یہ لشکر ساروس  
پہونچا تو اس نے زرگزر اور تمام ایرانی سپاہ کی دعوت کی، شہنشاہ نے ساروس  
سے علاوہ اینفزا اور اسپارٹاکے باقی تمام یونان کو اپنے سفیر بھیجے جن کے ذریعہ سے  
اس نے یونانیوں کی طاعت کی دعوت دی اور ان سے مٹی اور پانی طلب کیا۔

۱۰ ہیردوٹس ۲۳، ۲۴۔ اس مسئلہ کے متعلق کہ آیا یہ خبر کبھی کس ہوئی یا نہیں (جس کا  
بہت سے مورخوں کو شبہ ہے) ڈنکر (۱۹۹۲ء) دیکھا جائے۔

۱۱ ہیردوٹس ۱۳۳۔ اس سلسلے میں پلوٹارک: ”سوانح لری شمسٹاکلیس“ کا  
مطالعہ کرنا چاہیے جہاں یہ ذکر ہے کہ جس شخص نے ایرانی پیغام کی ترجمانی کی تھی اسے شمسٹاکلیس  
کی تحریک پر قتل کر ڈالا گیا اور اتر تھیوس ساکن زلیا کے شہری حقوق اس لئے سلب  
کئے گئے کہ وہ ایرانی رد پید رشوت کی غرض سے یونان میں لایا تھا۔

باب

اس کے بعد اس نے موسم بہار شتمہ ق م کے اوائل میں سلیسپونٹ کا رخ کیا جس پر ابلی دوس اور سمستوس کے درمیان پل باندھ دیا گیا تھا۔ پہلا پل تو ایک طوفان کی نذر ہوا جس سے شہنشاہ کو بچہ غصہ آیا اور اس نے حکم دیا کہ پانی پر لاکھوں کی صفیں لگائی جائیں اور سزا کے طور پر پتھکڑیاں اور بیڑیاں ڈالی جائیں؛ آخر الامر پچاس چھوٹی کشتیوں اور سہ طبقہ جہازوں کے دو پل بنائے گئے ایک مین تین سو ساٹھ اور دوسرے میں ۳۱۴ جہاز کام آئے۔ اول تو کشتیوں کے لنگر ڈال دئے گئے۔ اور ان پر دو نہایت دبیز راسے جن کی موٹائی تیس انچ (تقریباً ۱۱ گز) سے زیادہ تھی باندھ کر ان پر شہتیر تختے اور مٹی ڈال دی گئی۔ اس طرح دو مکمل سڑکیں تیار ہو گئیں اور ان کے دورویہ بلند کٹھڑے لگا دئے گئے۔ زرکسن نے ابلی دوس پہنچ کر اپنے لئے سنگ مرمر کا ایک تخت بچھوایا اور اس پر بیٹھ کر اپنی فوج اور بیڑے کا معائنہ کیا +

اس پل کو بخیر و خوبی عبور کر کے فوج پہلے تو شمال و مشرقی سمت تھرسی خرسونیز میں ہو کر پھر جنوب و مغربی جانب بحیرہ تھریس کے کنارے کنارے چلی۔ جب یہ لشکر جہاز ہیروس ندی کے پار دوسکوس کے میدان میں پہنچا تو اسے شمار کرنے کی غرض سے شہنشاہ نے حکم دیا کہ ایک مربع آراضی میں دس ہزار آدمی کھڑے کر دیئے جائیں۔ اسی طرح بار بار یہ قطعہ سپاہیوں سے بھرا گیا تاکہ شمار کرنے کی زحمت نہ اٹھانا پڑے۔ ہیروڈوٹس کا بیان ہے کہ یہ قطعہ ایک سو ستر بار بھرا گیا اور خالی کیا گیا جس سے معلوم ہوتا ہے کہ جنگجوؤں کی تعداد ستر لاکھ تھی۔ ہمارے مورخ کو یہ علم نہیں کہ ہر صوبے سے کتنے کتنے آدمی آئے تھے لیکن وہ اس عظیم الشان لشکر کی ظاہری شکل و صورت کا نہایت دلچسپ حل بیان کرتا ہے اور کہتا ہے کہ اس میں مفصلہ ذیل عناصر موجود تھے:-

سب سے پہلے تو ایرانی اور مددی تھے جو نیزوں، کمانوں اور تلواروں سے مسلح تھے، ان کے بعد کسپانی، ہیرکانی اور اشوری پتیل کے خود پہنے ہوئے اور غلاہ دیگر اسلحہ کے ہاتھ میں ہلکڑی کے گز لئے ہوئے جن پر لوہے کی ٹوپیاں تھیں، بختیاری جن کے ہاتھ میں چھوٹے چھوٹے بھالے اور تبر تھے؛ ہندوستانی اپنے سوتی لباس



باب  
 میں کانوں اور سر کنڈے کے تیروں سے مسلح، آریہ، پارسی، خوارزمی، سوگدیانا اور گندھارا  
 کے باشندے جو تقریباً بختیار یوں ہی کی طرح مسلح تھے، بحر خزر کے اطراف کے باشندے  
 سموری لباس زیب تن کئے ہوئے، سارنگے رنگین کپڑے اور اونچی ایڑی کے جوتے  
 پہنے ہوئے، پاکستی، اوتیانی، میکائی، اور پاریکائی تھے۔ ان کے علاوہ اس فوج  
 کے عرب ڈھیلی ڈھالی عبائیں پہنے ہاتھوں میں کمانیں لئے تھے، افریقہ کے حبشی  
 شیردوں اور چیتوں کی کھالیں اوڑھے ہوئے اور ہاتھوں میں لمبی کمانیں اور تھمر  
 کے سروں کے تیر (جن پر نیل گائے کے سنگ لگے تھے) اور خاردار گرز لئے تھے  
 اور ان کے آدھے جسم سرخ اور آدھے سفید رنگ کے تھے۔ اس فوج میں ایشیائی حبشی  
 (یعنی بلوچستان کے براہوئی) بھی تھے جو بادلے خوں کے گھوڑوں کی پیشانی کا حصہ  
 سروں پر پہنے تھے اور سارس کے چمڑے سے ڈھال کا کام لیتے تھے، لبیہ والے بھی تھے۔  
 جن کے میزوں کی نوکیں آگ میں تپا کے سخت کر دی گئی تھیں، پٹلا گونیہ والے بھی تھے  
 جو اونچی ایڑی کے جوتے پہنے تھے اور لیگیائی، ماتی پستانی، مار باند نیانی شامی، افروچی  
 اور ارمن بھی تھے۔ وہاں آریہ کے باشندے یونانیوں کی طرح مسلح تھے، میزیہ  
 کے باشندے نظر آتے تھے، تھریسی لوٹری کی کھال کی ٹوپیاں، رنگین کپڑے  
 اور ہرن کے چمڑے کے جوتے پہنے تھے، ایشیائی تھریسیوں کے بازوؤں پر رنگین کپڑا  
 لپیٹا ہوا اور وہ سروں پر پٹیل کے خود پہنے ہوئے تھے جن میں کان اور سنگ بنائے والے  
 نے اپنی صنایعی کا نمونہ دکھایا تھا۔ ان کے دوش بدوش لسونیائی، ملیائی، موسکیائی  
 طبرے نیانی، مکونیائی، موسی توکی اور ماریس تھے۔ اور وہیں کوکسی بھی تھے، جن کے  
 سروں پر لکڑی کے خود اور ہاتھوں میں گائے کے چمڑے کی ڈھالیں تھیں، اور  
 الارودیائی، ساسپیریائی، اور جزائریہ فیج فارس کے باشندے بھی تھے۔ ہر دس سو  
 ہزار اور دس ہزار سپاہیوں پر ایک ایک افسر تعین تھا اور ہر قبائلی دستہ ایک  
 ایک ایرانی امیر کے ماتحت تھا۔ تمام پیادہ سپاہی مہزنوش تری نان تانک میس  
 ولد ارتابان، سمرودین، ماسس تیس برادر زکسٹر گرکیس اور میگابیز ولد زدیروس  
 کے زیرِ کان تھے۔ صرف دس ہزار چیدہ چیدہ سپاہی یعنی نام نہاد قشون جادوائی،  
 ہمیشہ پورے طور پر مسلح رہتے تھے، ان ہی کے پاس بہترین ہتھیار تھے اور وہی اپنے ساتھ

میدان جنگ میں اپنی بیویاں، ملازم اور دیگر سامان تعیش لے جاسکتے تھے۔ ان کا کماندار بید ارنیز تھا۔ یہ سب ایرانی پیدل سپاہ کی تفصیل ہوئی۔  
ان کے علاوہ ایرانی فوج میں اسی ہزار سوار تھے۔ جن میں پاریکانی اور عرب شتر سوار شامل نہ تھے۔ اسپ سواروں میں آٹھ ہزار ایرانی گوبھنئے جن کے ہاتھیں لمبی پھندے دار رسپاں بھی تھیں، مدوی اور کسپانی جو جنگی رتھوں میں سوار تھے، اور باختر اطراف بحیرہ خزر اور لیبیہ کے باشندے بھی تھے، ان سب کے کماندار وائس کا بیٹا ارامتھریس اور ٹی تھاؤس تھے۔

ایرانی سہ طبقہ جہاز (جن کی تعداد ایک ہزار دوسو سات تھی مختلف اطراف و اکناف سے مفصلہ ذیل تناسب سے آئے تھے :-  
۱۔ فنیقیہ اور فلسطین ۳۰۰، مصر ۳۰۰، قبرس ۱۵۰، سلیسیہ ۱۰۰، پمفیلیہ جہاں کے باشندوں کے اسلحہ یونانی وضع کے تھے) ۳۰، لیبیہ ۵۰، ایشیائی دوریانی ۳۰، کاریہ ۷۰، ایونیہ ۱۰۰، جزائر ۱۰۰، ایولیہ ۶۰، سلیسپونت ۱۰۰۔ ان کے علاوہ اس بیڑے میں تین ہزار کشتیاں، گھوڑوں کی بار برداری کی کشتیاں، اور تیس اور پچاس چوکے جہاز اور تھے۔ بیڑے کے امیر البحر داریوش کے دو بیٹے اریابگنر اور ہخامنزر اور پیرا سپر اور میگا بازو تھے، اور ان کے ماتحت مختلف اقوام کے ملاح تھے جن میں سے سب سے ممتاز ایک عورت ارتیمیریا تھی جو اسی لیکد اموس کی بیٹی تھی جس نے مانی کا زاموس، کوس، نسی رودس اور کالیدنوس سے پانچ جہاز مہیا کئے تھے۔ قومی سپاہ کے علاوہ ۳۶۲۱۰ ایرانی، مدوی اور شک قوم کے ملاح ۳۰ نفر فی جہاز کے حساب سے تمام جہازوں میں تقسیم کر دیے گئے تھے تاکہ وہ حسب دلخواہ نگرانی کر سکیں۔ ان کے علاوہ فی جہاز ۲۰۰ ملاحوں کے حساب سے ۱۲۷۷۰ جہازوں میں ۲۴۱۰۰ قومی سپاہ تھی اور تین ہزار دیگر کشتیوں میں ۲۴۰۰۰ اور سپاہی تھے۔ غرض یہ ہے کہ اگر اس میں ۱۷۰۰۰۰ پیدل اسی ہزار اسپ سوار اور تیس ہزار تھ سواروں کا اضافہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ ایشیا سے کل ۱۷۰۶۱۰ سپاہی آئے تھے۔  
ہیر وڈش جنگ تھرموپلی کے جنگ کے سلسلے میں کہتا ہے کہ اس کے علاوہ یورپ میں بھی ایک کثیر تعداد فوج اس میں ملائی گئی جس میں تین لاکھ تھری سپاہی

باب

۱۲۰ ہزار اور جو بیس ہزار ملاح تھے۔ اس طرح ایرانی فوج میں جنگجوؤں کی تعداد ۶۱۰،۲۶۱ ہوئی اور اگر بقول ہیرودوٹس فی کس ایک ملازم بھی رکھا جائے تو نان بائیوں، باورچیوں اور دیگر ملازموں کو نظر انداز کرنے پر بھی ایرانی فوج میں گویا کل ۷۲۰،۸۳۳ آدمی ہوئے۔ کچھ عجب نہیں کہ اس عظیم الشان لشکر کے لئے فی یوم ایک لاکھ دس ہزار شل (تقریباً ۸۰ ہزار من) اناج درکار ہوتا تھا اور پانی کا اس قدر خرچ تھا کہ دریا کے دریا خشک ہو گئے۔

ظاہر ہے کہ ان اعداد و شمار میں بے حد مبالغہ آمیزی برقی گئی ہے ہیرودوٹس نے جو تعداد اس لشکر کے افراد کی ہمارے سامنے پیش کی ہے اس کے لئے اس چھوٹے سے ہاڑی ملک میں ہرگز کافی جگہ نہیں نکل سکتی تھی۔ دوسرے بہت سے سپاہیوں کے پاس ایک ملازم بھی نہ تھا اور اگر افسران بالاتر کے پاس فی کس ایک ملازم سے زیادہ تھے تو بھی ان کی مجموعی تعداد ہرگز اتنی نہیں ہو سکتی جتنی ہیرودوٹس بیان کرتا ہے۔ اسی طرح ملاحوں کی تعداد بھی بڑھا کر بیان کی گئی ہے۔ بلاشبہ اس لشکر میں جو دریا سے ہیرودس سے تھرموپلی آیا بھی تین لاکھ سپاہی نہیں ہو سکتے بلکہ اس میں زیادہ سے زیادہ تیس ہزار سپاہی ہوں گے۔ بہر حال اگر بڑی بڑی مہناتیاں بھی عمل میں لائی جائیں تو بھی یہ حملہ دنیا کی تاریخ کے عظیم الشان حملوں میں سے شمار ہوگا۔ وہ ایک سیدھا سادہ ٹانڈی دل تھا جس کا واسطہ نصب العین یہ تھا کہ یونان کو چٹ کر جائے۔ ۱۷

۱۷ ہیرودوٹس کے تخمینہ کی تنقید ڈاکٹر دہ ۱۹۰۶ء میں کی گئی ہے۔ اس کا خیال ہے کہ اس لشکر جہاز میں آٹھ لاکھ پیدل اور سوار، دو لاکھ باربرداری دار اور ڈھائی لاکھ ملاح تھے امدان کے علاوہ تیس ہزار مقدونی اور تھریسی بھی تھے۔ مصنفین مابعد خصوصاً کتے سیاس، ایغور دس (ازر دے اقتباسات دیو در دس) نیوس اور جسن کا خیال ہے کہ اس لشکر میں کل سات لاکھ سپاہی تھے اور نیوس و ٹیسا کلیس ۱۳ چار لاکھ سپاہیوں کا اضافہ کرتا ہے۔ مقابل کیا جائے ہوسوٹ ۲، ۱۳۳۰ + بلاشبہ جہاز ۱۲۰۰ ہی تھے۔ لیکن دیگر لوگ کا خیال ہے کہ یہ تعداد بھی حقیقت سے زائد ہے۔ اس کے نزدیک جنگجوؤں کی تعداد ۵۴۰ سے ۵۰ ہزار تک اور باربرداری والوں کی تعداد ایک سے دو لاکھ تک ہوگی اس کا خیال ہے کہ

شہنشاہ زرکسنر نے ددر سکوس سے جزیرہ نمائے آتھوس کے ابتدائی شہر  
اکا تھوس کی طرف رخ کیا اور وہاں پہونچ کر اس نے یہ حکم صادر کیا کہ اس کا عظیم الشان  
لشکر تین حصوں میں آگے بڑھے اور علیچ تھرا پر از سر نو متحد ہو جائے۔ جب وہ تھرا پہونچا  
تو اسے جنوبی افق پر تھسلی کے پہاڑ نظر آئے اور اس نے پہلی مرتبہ کوہ الپوس اس اور کوہ  
ادسا کو دیکھا جن کے درمیان مشہور آفاق دریائے پے نیوس بہتا تھا۔ چونکہ فوج کو وادی  
پیسے میں ہو کر جانے کے بجائے پہاڑوں کو عبور کرنے کا حکم تھا اور اس کی خواہش اس  
وادی کو اپنی آنکھ سے دیکھنے کی تھی اس لئے وہ سمندر کا راستہ اختیار کر کے وہاں پہونچا  
اور تھسلی کے متعلق جس نے اس کی اطاعت کا اقرار کر لیا تھا، معلومات حاصل کر کے ان  
مخبروں کی رپورٹیں سنیں جنہیں اس نے یونان روانہ کیا تھا۔ انھوں نے اسے اطلاع دی  
کہ اس کی سیادت تھسالویوں، دولوپیوں، آئے نیانیوں، پیرھائے میوں، لوکریسیوں،  
گنے تیوں، ماسیوں، فطیہ کے اکائیٹیوں اور (سوائے تھسلیا) اور پلاٹیک کے جیوتیک کے  
تمام بلدیات نے تسلیم کر لی ہے۔ یہ امر خاص طور پر قابل غور ہے کہ یہی وہ اقوام ہیں جنہیں

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۱۷ - فیصلہ کن واقعہ یہ ہے کہ سپاہیوں کی اس عظیم الشان  
تعداد کی قواعد اور ان کی خورد و نوش کے انتظام کے لئے ہرگز جگہ نہ تھی اور اس کے  
نزدیک جو تعداد اس نے مقرر کی ہے وہ بھی رقبے کے حدود کو مد نظر رکھ کر زیادہ  
سے زیادہ ہے۔ لیکن غالباً اس میں بھی مبالغہ آمیزی ہے۔ اس کی کس کو پرواہ تھی کہ  
بار برداری والوں کے پاس سامان خورد و نوش ہے یا ان کی نقل و حرکت کے لئے کافی جگہ  
موجود ہے۔ اور جنگجوؤں کی جس تعداد کا اس نے تخمینہ کیا ہے اس سے دو گنی تعداد  
(یعنی ۹۰ ہزار سے ایک لاکھ تک) کی نگرانی اور سامان خورد و نوش کا انتظام کیا جاسکتا تھا۔  
جہاں تک طرز شمار کا تعلق ہے اس کی وہی قیمت ہے جو کسی تماشہ گاہ پر بہرہ دے  
سپاہیوں کی ہوتی ہے ممکن ہے کہ شہنشاہ کو خوش کرنے کے لئے افسر ایک ہی سپاہی  
کو بار بار حلقہ شمار میں بھیج دیتے ہوں۔ ظاہر ہے کہ اگر صحت درکار تھی تو بہتر ہوتا  
اگر ہر سال کے سپاہی شمار کر لئے جاتے۔ لیکن ایسی صورت میں سپاہیوں کی تعداد  
بڑھا کر بتانا بالکل ناممکن ہو جاتا۔

”لیگ ہسائیگان“ میں رائے دینے کا بھی حق حاصل تھا اور چونکہ لیگ کے ارکان کی جملہ تعداد صرف بارہ تھی اور جیسا اس فہرست سے معلوم ہوتا ہے علاوہ بیوتیہ کے ایک جزو کے صرف تین ہی (یعنی فوکیڈوں اور دوریانوں اور ایونیائیوں) کا نام اس میں نہیں پایا جاتا اس لئے انھیں ریاستوں کو پہ کاغذ آرا حاصل تھا ۱۵۰۰ ریاستوں میں سے جن کا نام اس

”امفک ٹیونک لیگ“ ایک انجمن تھی جس کا مستقر اٹھیا تھا اور جس میں تمام یونانی ممالک کے نمائندے شریک ہوتے تھے اس کا تعلق دیلفی کے مشہور بت خانے سے تھا +  
(مترجم اردو)

(۱۵) ہیروڈوٹس (۴۷۰-۴۱۳ء) اُن اقوام کا ذکر کرتا ہے جنھوں نے ایرانیوں کے سامنے سراطاعت خم کیا اور ان میں وہ صرف ”انجمن ہسائیگان“ کے اراکین شمار کرتا ہے ہمیں یہ بھی علم ہے کہ اس زمانے میں دیلفی کی کاہنہ کا طرز عمل اصول و طہنیت کے بالکل منافی تھا اور ان دونوں باتوں سے اس امر کا ثبوت ملتا ہے کہ یونان کے ایران پسند فریق کی (جس کا اس زمانے میں یقیناً وجود تھا) یہ کوشش تھی کہ دیلفی کی انجمن اور اس کی کاہنہ کے ذریعے سے اپنا ملک دشمن کے حوالے کر دیں۔ اس سے اس زمانے کی اخلاقی حالت کا پتہ چلتا ہے کہ بارہ ریایوں میں سے نو تو ایران کے موافق اور صرف تین مخالف تھیں۔ اور ان تین ارباب رائے میں سے صرف دو ہی ایسے تھے جو قطعی طور پر اس کی مخالفت پر تے ہوئے تھے۔ دیلفی کے پجاریوں کو اتنی جرات تو نہ تھی کہ اپنے جذبات کا علی الاعلان اظہار کریں، لیکن انھوں نے اپنے پیچیدہ طرز عمل سے اپنے مقاصد حاصل کرنے کی کوشش کی۔ یہ بالکل ممکن ہے کہ جو تقاریر دیلفی کی دیہی کی طرف منسوب کی جاتی ہیں وہ بعد میں بنالی گئی ہوں لیکن اگر دیلفی سر و مہری کا برتاؤ نہ کرتا تو یہ تقریریں دیہی کی طرف بھی منسوب کی جاتیں یہ یونانیوں کی مستحفظ طبیعت اور مذہبی جذبات کی قوت کا بدیہی ثبوت ہے کہ انھوں نے اس سخت آزمائش کے بعد بھی ”انجمن ہسائیگان“ اور دیلفی کی کاہنہ کو اپنی جگہ قائم رکھا اور گو آخر الذکر کا اخلاقی اقتدار انسانہ ماضی ہو چکا تھا مگر اسے کوئی ظاہری نقصان نہیں پہنچا یا گیا۔ یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ یونانی محبان وطن نے اپنی عین چالاکی سے کاہنہ کی ظاہری مخالفت سے باز رکھا ورنہ وہ یونانی محبان وطن کو سخت ترین ایذا پہنچاتی۔ جو یونانی خاکسائے پر جمع تھے

باب

فہرست میں نہیں ہے۔ دوریانی اور ایونیائی یعنی اسپارٹی اور اتھنز ہی سب سے اہم تھے اور وہ اس حصہ یونان کے گویا پھول تھے جن میں جب وطن کا گہرا رنگ بھرا ہوا تھا اور جنہیں یہ حق حاصل تھا کہ خود اپنے آپ کو ”ارض یونان“ کا لقب دیں۔ ان مملکتوں کی ایک کامرکز خاکسائے کو رتھ تھا۔ انھوں نے یہ طے کیا کہ جب ان کی قوم کو اپنی مرضی اور خواہش کے مطابق کامیابی حاصل ہو جائے گی تو ان یونانیوں کو جنھوں نے ایرانی حملہ آوروں کے سامنے تسلیم خم کیا ہے دلفی کے دیوتا کے سامنے خراج پیش کرنا پڑیگا۔ گو محب وطن یونانیوں میں دوریانی تعداد میں بہت زیادہ تھے لیکن پر جوش مدافعت کا مبداء و منبع ایونیائی یعنی اتھنز ہی تھے۔

بلاشبہ ایرانیوں کا وار براہ راست اتھنز ہی پر تھا، لیکن یہ بعید از قیاس نہیں کہ اگر وہ چاہتے تو ایرانیوں سے ایسا معاہدہ کر لیتے جس کی رو سے وہ تو محفوظ رہتے مگر باقی ماندہ یونان کو سخت نقصان پہنچتا اور اس میں کلام نہیں

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۱۹۔ انھوں نے یہ تجویز کیا کہ اگر انھیں آئندہ محاربے میں فتح ہو گئی تو وہ دلفی کے لئے ایک بہت بڑا انعام تجویز کرتے ہیں اور گو یہ انعام کسی کو دیا نہیں گیا لیکن یونانیوں کا مقصد حاصل ہو گیا۔ اول تو پجاریوں کو سہن باغ دکھائے گئے دوسرے ابتدا میں دلفی اور ایرانیوں کا تعلق بھی منقطع ہو گیا تھا۔ غرض یہ ہے کہ پجاریوں نے دلفیت کا جامہ پہن لیا اور اس کے مطابق دیوی سے کرامات ظہور میں آنے لگے۔ اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں کہ پجاریوں کو ان کا مقرہ عشر نہیں ملا، اس لئے کہ یونانیوں کی یہ عادت تھی کہ جب اپنے قسموں اور حلقوں کی تاویل کرتے تو اس میں سب سے زیادہ اپنا مفاد ملحوظ رکھتے اور ساتھ ہی پجاریوں کو اس کا خیال رکھنا پڑتا کہ وہ کسی قسم کی شکایت کا لفظ بھی اپنی زبان پر نہ آنے دیں۔ زمانہ مابعد میں اسپارٹیوں نے ”آجن ہساکان“ کی اصلاح کرنے کی کوشش کی مگر اتھنز یوں نے انھیں اس اصلاح سے باز رکھا۔

۳۔ اب بوسولٹ ان قرار دے دے کہ پروٹ زنی نہیں کرتا (تاریخ یونان، ۲، ۱۲۹) جو خاکسائے پر منظور ہوئی تھیں۔ ہیردوٹس، ۱، ۱۳۲۔ مقابلہ کیا جائے

کرتیس ۲، (۶)، ۸۱۷+

کہ ہیرودس کا یہ قول کہ ایتھنز کی مدافعت ہی کی وجہ سے یونانی آزادی محفوظ رہی بالکل درست ہے۔ عہ۔ اگر زکسز اپنے وسائل کو بحسن و خوبی کام میں لاتا تو محض کثرت تعداد کی بنا پر یہ وہ یونانیوں کو بری لڑائی میں ضرور شکست دیدیتا، خاصکر اگر ایرانی بیڑا جی حرکت کر کے اور عقب میں حملہ کر کے یونانیوں کا خیال مرکز سے ہٹا دیتا۔ غرض یہ کہ یونانی آزادی کا دار و مدار بیڑے پر تھا اور اس ملک میں نہ صرف بہترین جہاز ایتھنز ہی کے پاس تھے بلکہ امیر البحر کے پاس بھی کافی تعداد میں تھے۔ ایتھنز نیوں میں شمسٹا کلیس ہی سب سے زیادہ خوبصورت تھیں۔ اسی نے پرٹی اوس کے استحقاقات درست کرائے، اسی نے جہازوں کی تعداد بڑھائی اور اب جب فتنہ دیہی حتی المقدور ایتھنز یوں کو بد دل کرنے اور ایرانی فتح کو نسبتاً آسان بنانے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کرنی تھی تو اسی نے کاہنہ دیلفی کی تقریروں کو توڑ مڑ کر ان کی ایسی تاویلیں کرنی شروع کیں کہ اس سے عوام متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے اور اس کے مخصوص تجاویز کو مدد ملی۔ مثلاً جب فتنہ نے کہا کہ صرف چوبی دیواریں ہی باقی رہ جائیں گی تو اس کے جواب میں شمسٹا کلیس فوراً بول اٹھا کہ یہ چوبی دیواریں ہمارے جہاز ہی ہو سکتی ہیں۔ اس پر کاہنہ بولی کہ ”اے آسمانی سالاس تو زن نژاد بچوں کو تباہ و برباد کر دے گا“ جس کا باوی النظر میں صرف ایک ہی مطلب نکل سکتا تھا، وہ یہ کہ یونانیوں کو بحری جنگ میں شکست ملے گی۔ مگر شمسٹا کلیس نے یہ کہا کہ کاہنہ کا ہرگز یہ مطلب نہیں ہے اور وہ یونانیوں کو نہیں بلکہ غیر یونانیوں کو خطرے سے آگاہ کرتی ہے اس لئے کہ اگر یونانیوں کو خطرے سے آگاہ کرنا مقصود ہوتا تو یقیناً کاہنہ سالاس کو ”آسمانی“ نہ کہتی بلکہ اُسے ”بدشگون“ کے لقب سے مخاطب کرتی۔ ظاہر ہے کہ فتنہ کو یہ کسی طرح پہلے سے معلوم نہیں ہو سکتا تھا کہ لڑائی سالاس پر ہی ہوگی جس سے معلوم ہوتا ہے کہ پیشینگوئی کا یہ حصہ آخری وقت بڑھایا گیا ہوگا۔ یہاں بھی حسب معمول اس دیہی نے ابہام سے کام لیا اور اگر شمسٹا کلیس دیلفی کے پیاریوں کی جماعت سے زیادہ چالاک نہ ہوتا تو وہ ضرور اپنی ترکیبوں سے ایتھنز یوں کو دل برداشتہ کر دیتے۔

۷۔ ہیرودس (۷۱۳۹ء) نے اس زمانے میں ایتھنز یوں کی تعریف و توصیف کی ہے جب عام طور پر لوگ ان پر ظلم و ستم اور خود سری کا الزام رکھتے تھے +

جب زرکسر ساروس ہی میں تھا تو محب وطن یونانیوں نے اپنے قائم مقام (پروبولی) خاکنائے کو زخم بھیجے اور ان کی ایک مجلس نے یہ تصفیہ کیا کہ ہر ایک اندرونی نقیض (خاص کر) (یقیناً) اور آئی گینا کا باہمی جھگڑا، بالاسے طاق رکھ دیا جائے اور آرگوس، کورکا، ایراکریٹ اور گیلون والی سر قوسہ کو یونانیوں کے دوش بدوش لڑنے کے لئے مدعو کیا جائے +

انھوں نے پرچونیس اور جاسوس بھی ایران روانہ کئے، لیکن وہاں پہنچتے ہی ایرانیوں نے انھیں گرفتار کر لیا مگر ساتھ ہی شہنشاہ نے انھیں خاص طور پر یہ اجازت دیدی کہ جو کچھ انھوں نے دیکھا ہو اس کی اطلاع اپنے وطن روانہ کر دیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ اسے خداوند تعالیٰ نے کافی عقل و فراست عطا فرمائی تھی، مثلاً جب وہ ابی دوس میں تھا تو اس نے دیکھا کہ چند جہاز جن میں اناج بھرا ہوا تھا پیلوپونیز اور آئی گینا جا رہے ہیں لیکن اس نے یہ کہا کہ دراصل یہ اناج ہمارے ہی لئے جارہا ہے اور ان جہازوں کی مطلق فراحت نہیں کی۔ اس نے آرگوسیوں کے پاس ایک پیام روانہ کیا اور انھیں شرکت جنگ کی دعوت دی، لیکن اس کا کوئی خاطر خواہ نتیجہ نہ نکلا۔ ہرقلیس کے برادر زادوں نے ایران کی مخالفت کا اعلان کر دیا اور کہا کہ ہمیں اس کی مطلق پرواہ نہیں کہ ہمیں اس مہم کا افسرانے بنایا جائے یا نہیں، ہم صرف یہ چاہتے ہیں کہ ہمارا اور اسپارٹا کا درجہ مساوی ہو اور اس کی ضمانت کے طور پر اسپارٹا ہم سے تیس سال کے لئے صلح کرے۔ اس پچھلی شرط کو تو اسپارٹیوں نے قبول کر لیا لیکن جہاں تک اعلیٰ ترین کمان کا تعلق ہے وہ ایک جو بھی پیچھے ہٹنا پسند نہ کرتے تھے آخر یونانیوں کے قاعدے کے مطابق انھوں نے بال کی کھال نکالنا شروع کر دی، مثلاً انھوں نے یہ کیا کہ ہم اس کے لئے تیار ہیں آئناہ آرگوس کو دہی اختیارات حاصل ہوں جو اسپارٹا کے دودشاہوں کو حاصل تھے جس کے معنی یہ ہوئے کہ آرگوس کے خلاف ہمیشہ کثرت رائے رہیگی۔ آرگوسی اس رمز کو سمجھ گئے اور انھوں نے اسے نامعلوم کر دیا۔ آرگوس کے طرز عمل سے متاثر ہو کر بہت سے لوگوں کو یہ خیال پیدا ہو گیا کہ آرگوس اور زرکسر کے درمیان گفت و شنود شروع ہو گئی ہے اور زرکسر نے اپنے سفیر آرگوس



باب

روانہ کر دیئے ہیں۔ لیکن کم سے کم آرگوسوں نے آنے والی جنگ میں ظاہر طور پر ایران کا ساتھ نہیں دیا اور یہی یونانیوں کے لئے ایک بہت بڑی کامیابی تھی۔ یونانیوں نے جو سفارت سسلی روانہ کی وہ بھی ناکام واپس آئی اور یہاں بھی قطعی انکار کے بجائے گیلون نے اپنی طرف سے مطالبات پیش کئے۔ اس نے اس پر اپنی رفا مندی ظاہر کی کہ وہ بیس ہزار ہوپ لیت، دو ہزار سوا، دو ہزار تیر انداز، دو ہزار کوہنہ، دو ہزار ہلکے پیدل، دو سو سہ طبقہ جہاز اور تمام یونانی فوج کا سامان رسد مہیا کرے گا بشرطیکہ اسے تمام یونانی افواج کا سپہ سالار اعظم بنایا جائے، اور جب اسپارٹی سفیر نے اسے منظور کرنے سے صاف انکار کر دیا تو اس نے کہا کہ یہ نہیں تو مجھے کم سے کم بری یا جو بی افواج کی کمانداری ہی سپرد کر دی جائے۔ اسپارٹیوں نے اس شرط کو بھی قبول کرنے سے انکار کیا تو (میر وڈوش کے بیان کے بموجب) اس نے انھیں خدا حافظ کہہ کر چلتے وقت اپنا خیال ظاہر کیا کہ اگر وہ اس کی مدد کے بغیر اپنا کام چلا سکے تو وہ سمجھ گیا کہ سال موسم بہار ہی نہیں آیا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سر قوسہ کے خود سر کو اس کا مطلق اندازہ نہ تھا کہ کسی قوم کے بہار کے کیا معنی ہیں بعض مورخوں کا خیال ہے کہ گیلون نے ابھی سے یونان کو مدد دینے کا تہیہ کر لیا تھا مگر اسی زمانے میں قرطاجینوں نے اس کے ملک پر حملہ کر دیا اس لئے وہ کسی قسم کی امداد نہ دے سکا۔ اگر ایرانی سفیر جنگ ہمارے بعد آیا تھا تو ایسی حالت میں گیلون یہ کہہ سکتا تھا کہ میں نے اپنا فرض منصبی ادا کر دیا، اور اگر ہمارا کی لڑائی سنگھمہ قہر تک نہیں ہوئی تو بھی اس میں شبہ نہیں کہ اس نے اپنا فرض غایت خوش اسلوبی سے ادا کیا۔ جب خود سسلی میں طرح طرح کے جھگڑے اور مناقشے برپا تھے تو وہ یونان کی براہ راست مدد کس طرح کر سکتا تھا؟ جس مقام سے سب سے زیادہ امید افزا وعدے آئے تھے وہ کورکاترا تھا، وہاں کے باشندوں نے

۱۱ (Ar. Rhet) اور ۱۰، ۳ کے مطابق مجنسہ نے ہی مثال فارقلیس نے جنازے کی تقریب کے موقع پر بیان کی تھی۔ اور اس وقت اس کے کچھ معنی بھی تھے۔ لیکن اگر ایسا ہی ہو تو بھی اسے گیلون کی طرف غلط طور سے منسوب کرنے کی کوئی وجہ سمجھ میں نہیں آتی۔ ممکن ہے کہ اس کا عام گفتگو میں آزادی سے حوالہ دیا جاتا ہو +

باب

حکم دیا کہ فوراً ساتھ جہازوں کا ایک بیڑا روانہ ہو جائے؛ لیکن جب وہ راس مایا پر پہنچا تو اسے روک لیا گیا تاکہ اگر بالفرض یونانیوں کو ہی شکست ہو جائے تو بھی وہ ایرانیوں کا ساتھ دینا شروع کر دیں۔ اب کرپٹی باقی رہ گئے اور چونکہ دیلفی کی کاہنہ نے اپنی ایک پیشین گوئی سے انھیں ڈرا دیا تھا اس لئے وہ بھی ایرانیوں کی مخالفت کا اعلان کرنے سے باز رہے۔ ۱۱

تھسالیوں نے مجبوراً ایرانیوں کا ساتھ دیا۔ تھسلی میں ایوا داسے خانہ جو سب سے زیادہ ذی اقتدار تھا ایران کے طرفداروں میں سے تھا؛ لیکن عوام کو یہ طرز عمل پسند نہ تھا اور انھوں نے ان پر دہولوں کے پاس جو خاکنا سے پر جمع تھے استمداد کی درخواست بھیجی۔ اس پر یونانیوں نے دس ہزار سپاہی اسپارٹی بوائے بھیج دیے اور ایٹھنزی شمساطکلیس کی سرکردگی میں نیچے روانہ کئے۔ ۱۲ لیکن وہ بہت کم قیام کرنے پائے تھے کہ ان کے پاس سکندر شاہ مقدونیہ کے سفیر آئے جنھوں نے انھیں اطلاع دی کہ ایرانیوں کا لشکر عظیم الشان ہے اور ہیرودوٹس کے بیان کے بموجب جو زیادہ قرین قیاس معلوم ہوتا ہے، یہ بھی کہا کہ ایرانی پہاڑوں کو عبور کر کے جناحی حرکت کریں گے اور انھیں بہ آسانی مغلوب کر لیں گے۔ غرض یہ کہ آخر الامر تھسالی ایرانیوں سے جا کر مل گئے۔ ۱۳

یہ اب بھی ممکن تھا کہ یونانی تھسلی کے جنوبی سرحد پر دشمن کا مقابلہ کریں

۱۱ مقابلہ کروبولوٹ: ”لا کے دیویوں“ ۱، ۳۰۳ +

۱۲ دیلفی کی دیوی نے جو حکم کریمٹیوں کو دیا وہ اپنی (مثلث الوزن) بھر کی وجہ سے مشتبہ ہے؛ لیکن اس کے لئے اسی باب کا پانچواں حاشیہ دیکھا جائے۔ اگر ہم اس امر کا کما حقہ خیال کریں کہ پیلو پونیز کے اکائیائیوں تک میں کسی قسم کا جوش و خروش نہ تھا (ہیرودوٹس ۸، ۳۷) اور خود اکیڈی بھی دل سے اس قصے میں شریک نہیں تھے تو اس سے اسپارٹیوں اور ایٹھنزیوں اور ان کے حلیفوں کی اور بھی قدر ہوتی ہے۔

۱۳ بوسولٹ: ”تاریخ یونان“ ۲، ۱۳۷ +

۱۴ جنگ کے دوران میں کروبولون کی جگہ مختلف مالک کے نام مقام استرانی کو؛ مقرر ہو گئے

باب

اور انھوں نے اسکا تہیہ کر لیا؛ یہ وہ مقام تھا جہاں خشکی اور سمندر دونوں پروہ اپنا  
 بیڑا اور فوج کھڑی کر سکتے تھے یعنی بیڑا تو اس اراتی میزوم کے قریب اور فوج درہ تھرموبلی  
 پر قیام کر سکتی تھی۔ دریائے سپر کا نیوس کے جنوب میں انتھیلا کے بت خانہ دمیتر  
 کے قریب ہی زنجیرہ اتیا اس مقام پر جہاں زمین سے گرم چشمے نکلتے ہیں ساحل کے  
 بالکل قریب آجاتا ہے یہاں ایک درہ تھا اور اس سے انتھیلا کے مشرقی اور مغربی  
 جانب دو نہایت تنگ راستے نکلتے تھے جن میں ہوکر تھسلی اور وسطی یونان کی واحد  
 شاہراہ جاتی تھی۔ اس درے میں یہ خوبی تھی کہ اس میں ایک مٹھی بمبر آدمی کھڑے  
 ہو کر ایک بڑی فوج سے لڑ سکتے تھے۔ واضح ہو کہ جزیرہ یوبیہ جنوب سے شمال کی  
 طرف ٹھیک اسی جگہ تک آتا ہے اور شمال و مشرق میں اس اراتی میزوم پر اکثر فوج  
 ہو جاتا ہے۔ جو ان میں سے ملک کے چڑے چکے جنوبی میدان اور کوہ پلیون کے  
 مقابلے میں واقع ہے۔ یونانیوں کے لئے یہ آبنائے بحری جنگ کیلئے نہایت مناسب  
 تھی اس لئے کہ اگر یہاں لڑائی ہوئی تو وہ ایرانی بیڑے کو تھرموبلی جانے اور بڑی جنگ  
 میں حصہ لینے سے باز رکھ سکتے تھے۔ اس میں شبہ نہیں کہ کوئی شخص ایرانیوں کو اسی جگہ  
 جنگ آزمانی کرنے پر مجبور نہیں کر سکتا تھا، اور یہ بالکل ممکن تھا کہ ان کے جہاز اراتی میزوم  
 اور یوبیہ دونوں کو چھوڑ کر جزیرے کا طواف کرنے لگیں۔ لیکن مسئلہ زیر بحث یہ تھا کہ  
 اگر یونانیوں نے ایرانی فوج کا تھرموبلی پر انتظار کیا تو کیا یہ ممکن تھا کہ بیڑا سے چھوڑ کر  
 چلا جائے؟ اس کے برعکس بیڑے کا مقصد ہی یہ تھا کہ وہ بڑی افواج کا ساتھ دے۔  
 ہر شخص کو اس کا خیال تھا کہ ایرانی اراتی میزوم میں ہو کر بڑھنے کی کوشش کریں گے  
 اس لئے یونانیوں نے تھرموبلی اور اراتی میزوم دونوں پر قبضہ کر لیا۔ لیکن فرق یہ  
 تھا کہ ایک طرف تو تمام بحال یونانی بیڑا اراتی میزوم پر بیڑا ہوا تھا اور دوسری جانب  
 فوج کا محض ایک جزو تھرموبلی پر قابض تھا۔ بیڑے کی نگرانی اتیخزیوں کے سپرد تھی۔

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۲۴ (بوسولٹ: تاریخ یونان، ۲، ۱۳۹ و ۱۴۰) یہ ضرورت  
 کے وقت اپنی مجلس مشورت منعقد کیا کرتے تھے۔

۱۴۵۷ء ہیرودوٹس

باب

لیکن اس میں انھیں بہت سی دقتوں کا سامنا کرنا پڑا۔ اسپارٹی بری فوج کے قائد تھے اور وہ اپنے خیالات اور عمل دونوں میں یکتا تھے۔ یہ اس صورت حال کا خاکہ ہے جو اگست ۸۸ ق م کے اختتام پر تھی ۵۱

یونانیوں نے دریافت حال کے لئے تین کشتیاں روانہ کیں یعنی ایک کورنتھ کو دیکھ آئی گیناٹا اور تیسرے ایتھنز کو لیکن شومی قیمت سے یہ نینوں برباد ہو گئیں اور کورنتھ اور آئی گیناٹا والے جہازوں کے تولا حوں تک کا پتہ بھی نہیں ملا۔ اب یونانیوں نے کالکس کا رخ کیا جہاں خالکاس ڈراکم چوڑی ہے تاکہ حملے کی دونوں جانب سے مدافعت ہو سکے۔ جب ایرانی بیڑا اس اترتی میز یوم کے مقابل پہنچا تو اسے ایک خدیطو فان نے گھیر لیا جو تیس روز مسلسل رہا۔ اس سے ایرانیوں کو خطہ نقصان اٹھانا پڑا یعنی ان کی بے شمار بار برداری کی کشتیاں اور چار سو جلی جہاز اس طوفان کی نذر ہوئے۔ اس کے برعکس یونانیوں کو کسی قسم کا گزند نہیں پہنچا اور اپنے محبوب یوراس کا شکریہ ادا کرتے ہوئے وہ اترتی میز یوم چلے گئے۔ ایرانیوں نے انی ستائے کے قریب غلج پیگاسائے میں پناہ لی مگر یونانیوں نے ان کے پندرہ جہاز گرفتار کر لئے +

اب ہم میر دووش کا اتباع کرتے ہوئے بری معاملات کی طرف رجوع ہوتے ہیں ہم تھرموپلی کی جغرافیائی حالت بیان کر چکے ہیں، لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ امتداد زمانہ سے اس نواح کی شکل و صورت میں بہت تبدیلی ہو گئی ہے اور دریائے سپر کا یوس جو مٹی اپنے ساتھ لاتا ہے اس کی وجہ سے ایسے مقامات کے درمیان جہاں ۸۸ ق م میں سخت مٹی تک نہ تھی اب چار میل کا فاصلہ ہے۔ زکرگر درے کے مغرب اور یونانیوں نے اس درے کے تنگ ترین حصے میں آکر پڑاؤ ڈالا۔ ان کے لشکر میں تین سو اسپارٹی، ایک ہزار میگیا اور مین تی نیہ کے باشندے ایک سو بیس آرکیڈی اور ۶۰ مینوس کے شہری چار سو کورنتھی سپاہی و دو سو فلیبوس ابی می کے نائے سات سو تھسپیا سے کے شہری تھے اور ان کے ساتھ چار سو تھبزی بھی تھے

۵۱ بوسولٹ (۱۲۵، ۷) اس قول کو نقل کرتا ہے کہ پیش قدمی کا رنیا اور اولمپیا کے تہواروں کے سبب سے رکی ہوئی تھی اور ان تاریخی اور سنوی نتائج کا حوالہ دیتا ہے جو اس واقعے سے اخذ کئے جاسکتے ہیں۔ لیکن ہمیں ان اقوال پر اس قدر وثوق نہیں ہونا چاہئے کہ ان سے ہم کسی تاریخ کے تعین کا استدلال کریں ۵

بایں جنہیں یونانیوں نے یرغمال کے طور پر گرفتار کر لیا تھا۔ اس محبت کے علاوہ لوکرس اور پتیا کی تمام فوج (جس کی صحیح تعداد کا اندازہ نہیں ہو سکا) اور ایک ہزار فوکسی بھی شامل تھے۔ غرض یہ کہ علاوہ لوکرسیوں کے اس فوج کی مجموعی تعداد پانچ ہزار دو سو تھی اور یہ سب لیونیڈاس شاہ اسپارٹا کی زیرِ کمان تھے۔ ممکن تھا کہ اسپارٹا اس کے زیادہ فوج روانہ کر دیتے۔ لیکن چونکہ کارنیا کی عید سر پر تھی اس لئے انھوں نے یہ طے کیا کہ اس کے بعد تمام اسپارٹا سپاہ میدان کارزار کی طرف چلے گئے اور اس طرح دیگر اطراف و اکناف یونان کے افواج اولمپیا کے میلے کی وجہ سے زیادہ تعداد میں نہ پہنچ سکی۔ یونان کی تاریخ میں ایسی مثالیں ملتی ہیں کہ اپنا ملک بچانے کے لئے یونانیوں نے اپنے مذہبی جذبات کو قربان کر دیا ہے اور ان میلوں کو نظر انداز کرنے میں ایسی کوئی بڑی قیادت نہ تھی اس لئے کہ ان کا خیال تھا کہ اپنے ملک کے معبودوں کو بیرونی زد سے بچانا ہی بہترین عبادت ہے۔ اصلی واقعہ یہ تھا کہ پیلوپونیز کے اکثر یونانی یہ نہیں چاہتے تھے کہ وہ یونان متوسط کے شمالی سرحد پر جا کر لڑیں بلکہ ان کی یہ رائے تھی کہ پیلوپونیز اور اس کے ساتھ ساتھ تمام یونان کی حفاظت صلیح کو تھہ پر کی جاسکتی ہے اور تمام یونانیوں کو جو اس حفظ مدافعت کے دوسری جانب میں اپنی اپنی قسمت پر چھوڑ دینا چاہئے اصل میں اسپارٹیوں نے صرف تین سو سپاہی روانہ کئے؛ اول تو ان کے ہمسایہ حلیفوں کی یہ خواہش نہ تھی کہ تھرموپلی میں مدافعت کی جائے بلکہ خود انھیں بھی اس کا یقین نہیں تھا کہ وہاں کسی قسم کی مدافعت کی ضرورت بھی ہے دوسرے تھرموپلی پر بحسنہ وہی اعتراضات ہو سکتے تھے جو درہمیکے پر یہ ساتھ ہی اسپارٹا کی شان کے یہ بھی نمایاں نہ تھا کہ اس کی لیگ کے جوارا کین تھرموپلی جا کر لڑنا چاہیں ان کا ساتھ چھوڑ دئے اس لئے انھوں نے کمال بہادری اور انتہائی تنگ نظری سے یہ طے کیا کہ صرف تین سو چیدہ چیدہ سپاہی بہ قیادت شاہ لیونیڈاس شمال کی طرف روانہ کر دیئے جائیں اور یہ تین سو اپنے درنا کو اسپارٹا چھوڑ دیں تاکہ اگر قبضہ ہستی سے

اپوکارنیوس کے اعزاز میں میلہ ہوتا تھا جو بھیڑ بکریوں کا محافظ دیوتا تھا۔  
(مترجم اردو)

باب

سب کے سب بھی کام آئیں تو بھی وہ وارث آئندہ ملک کی حفاظت کر سکیں مگر تھرموپلی میں اسی طرح ایک لشکر جرار ایرانیوں کے مقابلے کے لئے ہوتا جیسا ایک سال بعد پلاٹیاہ میں تھا تو زکسنز کا وسطی یونان پہونینا محال ہو جاتا اس لئے کہ یہ لشکر اس درے پر نہایت استحکام سے قابض ہو جاتا جس پر ہو کر ایفیا لیس ایرانیوں کو لایا۔ اور اگر یونانی زیادہ دیر تک مدافعت کرتے تو انھیں اپنی غیر منظم حالت کی وجہ سے ضرور ہارنا پڑتا۔ لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ حملے کی شدت اور زور کی وجہ سے یونانی ہماری طرح اطمینان کے ساتھ غور نہیں کر سکتے تھے اور اگر ایرانی یورپوس میں شمال و مشرق کی طرف سے داخل ہوتے تو وہ یونانیوں کے عقب میں اپنی فوج اتار کر تھرموپلی کے یونانی لشکر گاہ پر قبضہ کر سکتے تھے +

یہ اس کا مشہور ایتمیزی بدر سے غلط بحث نہیں کرنا چاہئے۔ یہ ایفیا لیس ایس کا باشندہ تھا اور اسی نے ایرانیوں کو تھرموپلی کا راستہ بتایا تھا +  
(مترجم اردو)

+ یوریہ اور میوتیہ کے درمیانی آبناے کا ایک حصہ ہے +

(مترجم اردو)

۱۱ اس مسئلہ پر کہ تھرموپلی میں اس قدر کم یونانی فوج کیوں تھی بوسولٹ ۱۲۸۶ کا مطالبہ کیا جائے۔ اسپارٹاکم از کم اپنے ”نیک منصوبوں“ کا ثبوت دینے پر توجہ دے گا۔ ”حقیقت میں لیونیڈس محض ایک امید سوہوم پر وہ نہ کیا گیا تھا اور اسے ایفوروں نے اسپارٹاکے پلوینیزی طرز عمل پر گویا زبان کر دیا“ (بوسولٹ ۱۲۹۶)۔ دیکھو کرتیوس ”تاریخ یونان“ ۱۱۷۲، ۱۱۷۳ + دیکھو یوک اسے تسلیم کرنا ہے کہ اگر جنگی نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو یونان نے بدولی سے تھرموپلی کی حفاظت کرنے میں غلطی کی اور چونکہ دشمن اس مقام کو بہ آسانی محصور کر سکتا تھا اس لئے یہ بالکل غیر محفوظ تھا۔ لیکن اسپارٹاک نے کچھ ضرور کرنا چاہتے تھے۔ ۱۔ در لیونیڈس نے اس طرز عمل کو جسے دیکھو یوک (۱۱۷۲) ”کو تاہ اندیش شجاعت“ کا لقب دیتا ہے انتہا کو پہونچا دیا۔ اس کی برائے ظان نصف نہیں ہے لیکن اگر وہ ان واقعات پر بھی جو حقیقت میں ”کو تاہ اندیش شجاعت“ کے لقب کے

باب

زرکسنر نے پہلے تو یونانی قیام گاہوں پر ایک نگاہ ڈالی۔ اسے یہ اطلاع ملی کہ بجائے اس کے کہ اسپارٹی ایرانی حملے کی وجہ سے ذرا بھی ہراساں یا خوفزدہ ہوں وہ اپنی دوزخوں اور بناؤ سنگھار میں اس طرح مشغول ہیں جیسا اپنی کسی عید کے موقع پر۔ آخر اس نے چار روز انتظار دیکھ کر حکم دیا کہ حملہ کیا جائے۔ سب سے پہلے تو مدوسی اور کسیتیائی یونانیوں پر حملہ آور ہوئے لیکن انھیں شکست ملی، اس کے بعد قشون جاودانی میدان میں کود پڑے۔ لیکن اول تو ان کے نیزے یونانیوں کے نیزوں سے چھوٹے تھے اور قبل اس کے کہ وہ اپنے دشمنوں کو زخمی کر سکیں خود ان کے بدن زخموں سے چور ہو گئے، دوسرے اسپارٹی غضب کے قواعد اس تھے اور انھوں نے اس قسم کے حرکات کئے کہ ایرانیوں کو یقین ہو گیا کہ وہ میدان بھاگ رہے ہیں اور اس کے بعد مڑ کر انھوں نے ایرانیوں پر ایک کاری زخم لگایا، بہر حال قشوں جاودانی کو بھی شکست ہوئی۔ زرکسنر اپنے تحت پر میٹھا ہوا یہ سب کچھ دیکھ رہا تھا اور روایت ہے کہ دو ایک مرتبہ صورت حال سے اس درجہ خوفزدہ ہوا کہ اچھل اچھل پڑا۔ دوسرے دن بھی صورت واقعات کچھ اسی قسم کی رہی اور شہنشاہ بے حد سچ و تاب کھار رہا تھا کہ ایک ماری جس کا نام اینیالیٹیس تھا اس کے پاس آیا اور اس سے وعدہ کیا کہ وہ ایرانیوں کو ایک کوستانی راستے پر ہو کر یونانیوں کے عین عقب میں پہونچا دے گا۔ یہ سن کر زرکسنر نے ہیدار نیز اور اس کا دست اس کے ساتھ کر دیا۔ انھیں ساتھ لے کر یہ رہنما مغرب کے وقت چلا اور اسی اصلاح و رسے کی چوٹی پر پہونچ گیا جس کی حفاظت ایک ہزار نوکسی کر رہے تھے، لیکن انھوں نے کسی قسم کی ممانعت نہیں کی بلکہ اپنا مقام چھوڑ کر قلعہ کوہ پر چلے گئے۔ ایرانیوں نے بھی اس کی مطلق پروا نہیں کی اور خود اپنی جناحی حرکت پوری کر کے رُکے۔ جب اس کی اطلاع یونانیوں کو ہوئی تو انھوں نے آئندہ کا پیش نامہ تیار کرنے کے لئے ایک مجلس مشورت منعقد کی۔ مباحثے کے بعد اکثر

بقیہ مباحثہ صفحہ ۶۲۸- تحت تھے اس کا اطلاق کرتے تو مناسب تھا۔ کیا اس کا یہ خیال درست ہے کہ تھرموپلی پر تو یونانی ”کوٹاہ اندیش“ اور ”موشجاع“ تھے لیکن لداقتوں اور پلاطیر کے مقامات پر جو کچھ انھوں نے کیا وہ رموز فن حرب کے مطابق تھا اور کیا انھوں نے یہاں فریقین کی قوت کا پہلے اندازہ کر لیا اور اس کے بعد جارحانہ یا مدافعتانہ طرز عمل اختیار کیا؟

باب

یونانی اپنے اپنے گھر واپس چلے گئے، صرف اسپارٹی اور تھیبیائے کے سپاہی اپنی خوشی سے وہ گئے اور انھوں نے جبراً تھبزیوں کو بھی روک لیا۔ جس لشکر کی ایفالتیں قیادت کر رہا تھا وہ تو ابھی فاصلے پر تھا۔ ان یونانیوں نے اس کے آنے کا راستہ دیکھے بغیر خود پیش قدمی کر کے حملہ کر دیا۔ اس معرکے میں ان کے نیزے، کھڑے، کھڑے ہو گئے، لیویدا اس کام آیا، اور آخر کار ایرانیوں نے انھیں چاروں طرف سے گھیر لیا مگر وہ بہادر لڑے ہی گئے، اور ایک چھوٹے سے ٹیلے پر کھڑے ہو کر تلواروں، ہاتھوں اور دانتوں سے ایسی لڑائی جاری رکھی جس کی کامیابی کی انھیں کسی حالت میں امید نہ تھی۔ یہاں تک کہ ایک ایک یونانی نے اپنی جان قربان کر دی۔ کہا جاتا ہے کہ ایک اسپارٹی سپاہی دسے نکلیس سے کسی نے یہ شکایت کی کہ ایرانی اس کثیر تعداد میں تیر چلا رہے ہیں کہ ان سے آسمان تک سیاہ ہو رہا ہے تو اس نے جرتے جواب دیا کہ یہ تو شکر کا مقام ہے اس لئے کہ ایسی حالت میں ہم سارے میں رہ سکیں گے۔ اس کے برعکس اسطودورس کو آنکھ کی کوئی شکایت تھی اس لئے وہ میدان جنگ سے قریب منظم اسپینی میں رہ گیا تھا۔ اس بزدلی پر وہ بہت مطعون کیا گیا، مگر آخر کار اس نے بھی پلاقیہ کی لڑائی میں اپنی جان قربان

کئے ڈنکر (۵۰۷ء - ۴۹۰ء) کا خیال ہے کہ تھبزی جبراً نہیں روکے گئے بلکہ وہ وطن کی طرف سے لڑنے کے لئے رضا کار تھے۔ اگر وہ اپنی خوشی سے نہ رہتے تو لیونی داس انھیں روک بھی نہیں سکتا تھا اس لئے کہ یہ ناممکن تھا کہ وہ بجائے ایرانیوں کے تھبزیوں سے برسرِ پیکار ہوتا، لیکن واقعہ یہ تھا کہ شاہ اسپارٹا کا صرف ایک حکم ہی تھبزیوں کے روکنے کے لئے بالکل کافی تھا اور چار سو تھبزی جن کا سمیر صاف نہ تھا کبھی تین سو اسپارٹیوں سے مقابلہ کرنے کی جرأت نہ کر سکتے تھے۔ اس کا یقین نہیں آ سکتا کہ تھرموپلی کو بچانے کے لئے تھبزیوں سے رضا کار اسے جب اسپارٹی بھی محض اپنی خود داری اور قومی عزت کے بچاؤ کی خاطر اس کی حفاظت کرتے تھے + بدیں وجہ ہیرودوٹس کا بیان (جو بوسولٹ ۱۴۷۲ء کے خلاف ہے) یقیناً صحت پر مبنی ہے۔

۱۱۱۱ اس معرکے میں جو دسے نکلیس کی طرف منسوب کیا جاتا ہے اندرونی معنی بھی نکلتے ہیں۔ یونانی زہر بکتر پینے تھے اس لئے ان کے جسموں پر ایرانی تیر کچھہ کارگر نہ تھے۔



باب

کردی۔ لکھا ہے کہ جب دست بدست جنگ میں شدت ہوئی تو تھنز یوں نے میدان سے ہٹ کر ایرانیوں سے رحم کی درخواست کی۔ مگر لڑائی کی گرہیں بعض تو مارے گئے اور باقی ماندہ مع اپنے سپہ سالار لیون تیار دیس کے اپنے ماتحتوں پر کلنگ کا ٹھیکہ لگا کر فرار ہو گئے۔ لڑائی ختم ہونے پر زرکسنے نعشوں کے ڈھیر کا معائنہ کیا اور جب لیونی داس کی نعش اسے دکھائی گئی تو اس نے حکم دیا کہ اس سرکٹو کر صلیب پر چڑھا دیا جائے۔ اس لڑائی کے بعد ایرانیوں کو کسی قسم کی رکاوٹ کا خطرہ نہیں رہا۔

اس سے پیشتر ہی سمندر پر چند نہایت اہم واقعات ظہور پذیر ہو چکے تھے۔ یونانی بیڑے میں ۱۲۷ ایتھنز کے جہاز، ۴۰ کورنٹھی، ۲۰ مکاری، ۲۰ کالکسی، ۱۰ ائیگنی، ۱۲ اسکینی، ۱۰ لاکے، ۸ اپی دورسی، ایرتیری، ۵ تروکے، ۲ اسٹیرا کے، دو پچاس چوہائے کیوس کے اور سات پچاس چوہائے لوکرس کے جہاز تھے۔ غرض کہ کل ۱۷۷ جہاز اور نو پچاس چوہائی کشتیاں تھیں اور یہ سب اسپارٹی امیر البحر یوری یادیس کے زیرِ کمان تھیں۔ مناسب یہ ہوتا کہ یہ بیڑا کسی ایتھنز یا امیر البحر کی ماتحتی میں رکھا جاتا۔ مگر حلیفوں نے (جن میں تعداد اغلب دوریانیوں کی تھی) ایک ایتھنز کا حکم ماننے سے انکار کر دیا اور ایتھنز یوں میں جب وطن کا اتنا مادہ موجود تھا کہ وقت پر اپنے مسلمہ حقوق کو پس پشت ڈالنے اور یونانی مفاد کو مقدم گرداننے کے لئے وہ تیار ہو جاتے تھے۔ جب حلیفوں نے یہ دیکھا کہ ایرانی بیڑے میں بے شمار جہاز ہیں تو ان میں سے بعض کو واپس جانے کی خواہش ہوئی، ظاہر ہے کہ اگر یہ واپس چلے جاتے تو یونانیہ کو بڑی مصیبت کا سامنا کرنا پڑتا، اسی لئے یونیوں نے یوری سیاوس

۱۵۹ اس کی تاریخ کے لئے ڈنکر ۱۲۹ (۵) اور بوسولٹ ۱۵۳، ۲ دیکھنا چاہئے +  
تھرموپلی کے تین دن کے میدان کارزار سے ایک روز پیشتر ہی ارتانی میزیوم کی سہ روزہ جنگ شروع ہو گئی تھی۔

تھرموپلی کے نقصانات کا صحیح اندازہ نہیں کیا جاسکتا اس کے لئے ڈنکر ۱۲۹ (۵) + ہیرودوٹس کا خیال ہے کہ اس میں بیس ہزار ایرانی اور چار ہزار یونانی کام آئے + بوسولٹ (۲۲۹) نے اسپارٹی قربانی کے اخلاقی سبق پر زور دیا ہے +

سے انتہائی کہ وہ وہیں قیام کرنے کا حکم دیدے۔ ہیروڈوٹس کا بیان ہے کہ انھوں نے شسٹا کلیس کو تیس تالنت ثروت دے کر اس سے وعدہ لے لیا کہ جو وہ چاہتے ہیں وہی ہوگا۔ اور اس میں سے یورمی یا دیس کو پانچ تالنت اور ادنیٰ مانتوس کو دس تالنت واپسی کے لئے سب سے زیادہ شور مچایا تھا (تین تالنت ملے۔ شسٹا کلیس نے اس رقم کا بیشتر حصہ اپنے ہی پاس رہنے دیا اور جن جن کو اس نے روپیہ دیا وہ برابر اسی خیال میں رہے کہ وہ ایقنزی خزانہ عامرہ سے برآمد ہوا ہے! بہر حال یونانی اپنی جگہ برا بھلا بتا دیتے رہے۔ اب ایرانیوں کو یہ خیال پیدا ہوا کہ تمام یونانی بیڑے کو بہ یک وقت گرفتار کر لینا چاہئے اس لئے انھوں نے دوسو جہاز یونانیوں کے لئے روانہ کئے اور یہ جہاز بجائے محض یونانیوں کا چکر لگانے کے جزیرہ اسکیا قوس کے بھی چاروں طرف گھوم آئے۔ یونانیوں کو یہ خبر ایک غوطہ خور نے دی اور انھوں نے اُسی وقت یہ تہیہ کر لیا کہ وہ ان جہازوں سے جا کر ضرور لڑیں گے مگر اس سے پیشتر وہ ان جہازوں سے قسمت آزمائی کر رہے تھے جو پیچھے رہ گئے ہیں اس لڑائی میں انھوں نے اپنی جہازت جنگ کا اس طرح ثبوت دیا کہ پہلے تو اپنے جہازوں کا ایک دائرہ بنایا اور ان کے آگے بھاگ گئے کارخ او پھر کی طرف کر کے دشمن کے جہازوں پر جو انھیں گھیرے ہوئے تھے ایک ایک کر کے حملہ کیا۔ اور اسی طرح تیس جہاز گرفتار کر لے۔

۱۵ اس قول کی تنقید کے لئے شسٹا کلیس کو رشوت دی گئی تھی (نکر ۷، ۵۰) ۱۶ ۲۳۹ کا مطالعہ کیا جائے۔ ممکن ہے کہ اس نے باقی ماندہ رقم ایقنزی کے خزانے میں داخل کر دی ہو۔

۱۷ ذکر ۷، ۵۰ ۱۸ ۲۳۹ ہیروڈوٹس پر دیو دوروس کے بیانات (۱۲، ۱۱) کو ترجیح دیتا ہے۔ مگر مجھے اس میں نہ تو کوئی نیا واقعہ ملا ہے اور نہ کوئی نیا طرز استدلال دیو دوروس نے ہیروڈوٹس کے بیان کا محض اعادہ کیا ہے اور اس پر سانی اور لغاطی کا رنگ چڑھا دیا ہے۔ اس کے لئے بسولٹ ۱۵۵۲ کا مطالعہ بھی سودمند ہوگا +

رات کے وقت ایرانی جہازوں کو جو یونانیہ کا دور کر رہے تھے ایک طوفان نے اٹھیرا اور انہیں بالکل برباد کر دیا۔ اس کی خبر یونانیوں کو ان ۵۲ ٹیکاٹی جہازوں سے ملی جو آب آکر ان میں شامل ہوئے۔ دوسرے دن ایرانیوں نے پھر قسمت آزمائی کی لیکن کوئی فیصلہ کن نتیجہ نہ نکلا۔ اور اس جنگ میں الکیادیس کے باپ کلی نیاس نے جس نے از خود ایک جہاز آراستہ کیا تھا اور اس پر دو سو جہازوں مقرر کئے تھے کار ہائے نمایاں انجام دیئے۔ مگر یونانیوں کو معتد بہ نقصان پہونچا اور ایتمغزیوں کے جہازوں میں سے نصف کام آئے۔ غرض یہ ہے کہ قهرموبلی کی خبر پہونچنے سے پہلے ہی واپسی کی گفتگو شروع ہو گئی تھی اور اب جہازوں نے فوراً وطن کا رخ کر دیا۔ واپسی میں شیطا کلیس نے حکم دیا کہ یونانیہ کے ساحل پر جہاں جہاں چپے ہوں اور جس جس مقام پر ایرانی لشکر قیام کرنے پر مجبور ہو وہاں کی چٹانوں پر یونانیوں اور کاریوں کے لئے ایک دعوت نامہ کندہ کر دیا جائے کہ وہ آئیں اور یونانیوں کے ساتھ تعاون کریں۔ اس کا خیال تھا کہ اگر بالفرض انھوں نے اس دعوت کو نا منظور بھی کیا پھر بھی ایرانی ان سے مشتبہ ضرور ہو جائیں گے۔ مگر اس چال میں اسے مطلق کامیابی نہیں ہوئی۔

جنگ ارتنی میز لوم کے بعد زکسٹر تمام ملاحوں کو قهرموبلی کے میدان میں لایا جہاں اس نے ایک ہزار کے علاوہ تمام نمشیں جمیادی تھیں اور اسی جگہ کا واقعہ ہے کہ اس نے دریافت کیا کہ اب یونانی کیا کر رہے ہوں گے، جس کا اسے یہ جواب دیا گیا کہ وہ ایسا کا تھوار منانے میں مشغول ہیں جہاں سب سے کامیاب مقابلہ کرنے والے کو مرثبتوں کے ایک گھیرے پر قناعت کرنا پڑتی ہے۔ اس کے بعد فوج نے جنوب کا رخ کیا، چونکہ قھسلاوی ایرانیوں سے مل گئے تھے اس لئے ان کے دشمنوں یعنی فوکیوں نے وطن پرستوں کی طرف داری کی تھی۔ اب قھسلاوی ایرانیوں کو دوس میں ہو کر فوکس لے گئے اور اسے تاراج کیا، مگر وہ دلفنی کے بت خانے کو برباد کرنے میں کامیاب نہیں ہوئے اور جب ان کی فوج اٹھینے پر دتویا ("دوراندیش") کے مندر پر پہونچی تو طرح طرح کی کراہات ظہور پذیر ہونے لگیں، مثلاً کوہ پازناسوس کی چٹانیں گر پڑیں۔ غرض یہ ہے کہ دشمن کو فرار ہوتے ہی بن پڑی اور دو مخصوص یعنی فیلاکوس افساد کو فوکس نے جنیں بعد میں الوہیت کا رتبہ دیا گیا بہت سے مفردوں کو ملک عدم کا راستہ

باب

لوکھاویا۔ اس کے بعد ایرانیوں نے اپنا قدم ایٹیکا کی طرف بڑھایا۔

جو مکہ ایٹھریوں کا یہ خیال تھا کہ ایرانی پیش قدمی کو بیوتیہ میں روک دیا جائے گا، اس لئے انھوں نے اپنے شہر کی حفاظت کا مطلق انتظام نہیں کیا تھا۔ اب انھوں نے یہ التجا کی کہ یونانی بڑا سیدھا سالاس آجائے اور اپنی حفاظت کا خود ہی انتظام کرنے پر مجبور ہوئے۔ وہ ایرانی حملے کی تاب کسی طرح نہیں لاسکتے تھے اس لئے نہ تو ان کی خواہش تھی اور نہ یہہ ان کے امکان میں تھا کہ وہ حملہ آوروں کا انتظار کریں چنانچہ وہ اپنی عورتوں اور بچوں کو ٹرواسے زین، آئی گینا اور سالاس روانہ کر کے خود جہازوں پر سوار ہو گئے۔ انھیں اپنا عزیز وطن چھوڑنے میں جو روحانی صدمہ ہوا ہو گا اس میں ایک خاص وجہ سے کمی ہو گئی، یعنی اٹھنا دیہی کے پجاریوں نے یہ اعلان کر دیا کہ قلعے کا مقدس سانپ بھی اپنا ریشمال چھوڑ کر چلا گیا ہے اور اسے جو غذا ملتی تھی وہ ویسی کی ویسی ہی پڑی رہ گئی ہے۔

سالاس پر جو یونانی سبیر مجتمع ہوا وہ ارتقی میزوم کے بیڑے سے بھی بڑھتا یعنی لاکے دیمون سے چھ جہاز، کورنتھ سے ۲۰، ٹیکون سے ۱۵، ایپی دوروس سے ۱۰، ٹرواسے زین سے ۵، ہرمیون سے ۳، ایٹھری سے ۱۸، مگار سے ۲۰، امیرسیاس سے ۶، لیوکاڈیاس سے ۳، آئی گینا سے ۳۰، کاکس سے ۲۰، ایرتیریا سے ۷، کیوس سے ۲، ناکسوس سے ۴، استیرا سے ۲، اٹھنوس سے ۱ اور کردون سے ایک جہاز (جو

۱۲۰ زکسنر کو دینے کے حملے سے مطلق سرکار نہ تھا۔) ہیرودوٹس ۸، ۳۵، بوسولٹ ۲۱، ۱۶۱ نے اس ہم کے متعلق زمانہ حال کے مورخوں کے قیاسات درج کر دیے

۱۲۰ میں دیگند نے اپنی کتاب "بیوتیہ میں ایرانیوں کی شکست کے زمانے میں پلاٹیر کھال" میں ارتقی میزوم کے بعد شہر پلاٹیر کے انجام کے متعلق اپنی رائے کا اظہار کیا ہے جس سے ہم متفق نہیں ہیں +

۱۲۰ شکونوں اور فالوں کی تاویل میں کس درجہ الجک تھی! ممکن ہے کہ دیوتاؤں کے شہر سے چلے جانے کے برے معنی لئے جاتے +

باب

فشیہ کے کھیلوں کے میری فائے لوس کے زیرِ کمان تھا، غرض یہ کہ کل ۳۱۸ جہاز اور مائیسون، سنی نیون اور سیری فیون کے پاس سے پچاس چوکی کشتیاں جمع ہوئیں۔ آخر الاسرا ایرانیوں نے ایتھنز پر قبضہ کر لیا، بعض لوگ چوبی دیواروں والے خال کی تاویل کر کے قلعے میں رہ گئے اور ایرانیوں کا اس وقت تک متوازن مقابلہ کرتے رہے جب تک انھوں نے اگر اؤ لوس کے غار کے قریب دجو قلعے کے شمال کی طرف تھا، چڑھ کر صدر دروازے کو اندر کی جانب سے کھول نہیں دیا۔ ایرانیوں نے اب قلعے پر قبضہ کر کے جو لوگ اس میں لیے انھیں تہ تیغ کیا اور بت خال کو آگ دیدی۔ بہر حال ایتھنز کے لئے یہ ایک نہایت نیک شگون تھا کہ ایک تھوم کے مقدس زیتون کے درخت میں سے (جو جل گیا تھا) ایک سبز شاخ برآمد ہوئی اور دو روز کے قلیل عرصے میں سواگز لابی ہو گئی!

جب بیرے کو ایتھنز کی تسخیر کی خبر پہنچی تو اس کے ملاحوں نے اُس خطرناک مقام سے جہاں وہ پڑے ہوئے تھے چلا جانا چاہا، اس لئے کہ انھوں نے سوچا کہ اگر سالاس اور آئی گینا کے درمیان شکست ہوئی تو پھر وہ ہماگ کہیں نہیں جاسکتے۔ روایت ہے کہ خود شطالکس بھی اس سے مایوس ہو گیا کہ وہ یونانیوں کو وہاں ٹھہرنے کی ترغیب دے سکے گا یہاں تک کہ اسی کے دیکے کے ایک شہری مسٹی مئے سنی لوس نے اس کا دل بڑھایا اور اسے ہمت مرفاں مدد خدا کا سبق دیا۔ اب یوری بیا دیس کی صدارت میں ایک مجلس جگ منعقد ہوئی اور اس میں اس نے یہ دلیل پیش کی کہ بلاشبہ ایرانیوں کے جہازوں کی تعداد زیادہ ہے اور اس کا اثر سالاس جیسے مقام پر اتنا نہیں پڑے گا جتنا کھلے سمندر پر، دوسرے یہ کہ پیلوپونیز دیگر یونانیوں کے لئے بھی نہایت قیمتی ہے اور اس کی حفاظت یقیناً سالاس بہتر کسی اور جگہ سے نہیں کی جاسکتی، اس کے علاوہ یہاں سے وہ میگارہ اور آئی گینا کی بھی حفاظت کر سکتے ہیں۔ اس پر کورنٹھی ادنی مائتوس نے یہ کہہ کر

۵۰۔ ہیرودوش ۸، ۵۷۔ لیکن اب کوئی مئے سنی لوس کے اثر کو باور نہیں کرتا۔

باب

ایہ تھنزیوں نے اپنا ملک دوسروں کے حوالے کر دیا ہے اس لئے انھیں اس معاملے میں مداخلت کرنے کا مطلق اسحقاق نہیں؛ مگر یورپی بیادیں نے نہایت قابلیت کے ساتھ اس کا یہ جواب دیا کہ اگر ایتھنز کی اعلیٰ سے صلح سیرٹیس میں چلے گئے جس کی انھیں یقیناً آزادی حاصل ہے تو بہت سے یونانی ایسے نکلیں گے جو اس نقصان کو محسوس کریں گے۔ الغرض ایتھنز نے صاف طور پر ظاہر کر دیا کہ اس وقت تک اس نے جو کچل اور بردباری دکھائی ہے اس کی انتہا کر کے وہ اپنے آپ کو نقصان نہیں پہونچانا چاہتا۔ بالآخر یورپی بیادیں نے وہیں قیام کرنے کا حکم دیدیا۔

ادھر ایرانی بھی چاہتے تھے کہ سالامس میں ہی تمام معاملات کا تصفیہ ہو جائے اور انھیں اس کے متعلق کسی قسم کا شک و شبہ نہ تھا۔ صرف ارتیمیزا ہی اس کے خلاف تھی اور اس کی یہ رائے تھی کہ اگر شہنشاہ خاکنائے پر ہو کر بری فوج کے ہمراہ بڑھے اور یونانی بیڑے کی پروا نہ کرے تو ایسی حالت میں یونان نسبتاً آسانی سے فتح ہو جائے گا۔ مگر زرنکسز کے نزدیک ایرانی بیڑے کی شکست کا کوئی سوال ہی نہ تھا اور اس نے یہ تہیہ کر لیا کہ جنگ کا فوراً بچھڑ جانا ہی مناسب ہے +

اس وقت تک یونانی لشکر گاہ میں کسی قسم کا تصفیہ نہیں ہوا تھا۔ پیلوپونیزی افواج کا سپہ سالار لیونی واس کا بھائی کلیبروس تو س تھالاس نے خاکنائے پر قابض ہو کر اسے مستحکم کر لیا اور اس کی حفاظت کے لئے اسپارٹا، آرگیدیا، ایلس، کورنٹھ، سکیون، ایپی دورس، فلیوس، تروئے، زینا، اور ہرمیوس کے سپاہی متعین کئے۔ پیلوپونیزی جہاز رانوں کو اپنے وطن کی فکر لگی رہتی تھی، اس لئے انھوں نے آخری مرتبہ شوش کی کہ کسی طرح جہاز خاکنائے سے چلے جائیں، اور اگر شرط اعلیٰ میں ایک چال نہ چل دیتا تو وہ ضرور اپنی ترکیب میں کامیاب ہو جاتے۔ اس نے اپنے خدمتگار سکی نوس کے ذریعے سے (جسے اس نے بعد میں تھسپیا کے حقوق شہریت دلوا دئے) ایرانیوں سے یہ کہلوا دیا کہ یونانیوں کا میدان مچھوڑ کر بھاگنے کا ارادہ ہے اور اب اس کا موقع ہے کہ ایرانی حملہ کر کے انھیں بالکل تہ و بالا کر دیں۔ زرنکسز کو یہ تو معلوم تھا کہ یونانی اپنے ملک اور قوم کے خلاف اکثر غدارانہ حرکات کرتے ہیں، چنانچہ اس نے اس شخص کی اطلاع کو باور کر کے اپنے

بج

بڑے کو جو فلج خالیروم میں بڑا ہوا تھا۔ لڑائی کے لئے تیار ہونے کا حکم دیا۔ بڑے کے تین حصے کئے گئے۔ ایک حصے سے تو مونی کیا سے تقریباً سالامس تک تمام سمندر گویا پاٹ دیا۔ دوسرا حصہ جس میں اکثر فنیقی ملحق تھے اٹیکائی ساحل کے متوازی شمال کی جانب کوہ آٹے گالیوس تک (جوا تھضر اور الیوسس کے درمیان سمندریں کو نکلا ہوا ہے) ڈال دیا اور تیسرے حصے کو یہ حکم ملا کہ وہ جزیرہ سالامس کا دور کر کے یونانیوں کی پسپائی میں حتی المقدور خلل ہو (واقع ہو کر اس سالامس والے بڑے کا ہیروڈس نے کہیں ذکر نہیں کیا۔ اور اس کے متعلق جو کچھ معلومات ہمیں حاصل ہیں ان سب کا مافذ اس خیلوس ہے) اس ناکہ بندی کی اطلاع ارستیدس نے کی جو حال ہی

۴۸۰ سالامس کی لڑائی کے لئے ہیروڈس ۸، ۹۳ - ۹۶ کے علاوہ اس خیلوس کا بیان ("ایرانیان" ۳۷۶ وغیرہ) اور دیودوروس ۱۱، ۱۷ وغیرہ میں ایفوروسس کے اقتباسات دیکھے جائیں، میری قطعی رائے ہے کہ موخر الذکر بالکل صحیح روایت نقل کرتے ہیں؛ اور ایفوروسس کی تحریر کے مطابق مہری جہازوں نے ضرور سالامس کا دورہ کرنے کی کوشش کی ہوگی۔ اول تو یہ خیال بالکل فطری اور قدرتی تھا اور دوسرے اس سے پہلے بھی ارقی میزیوم کی لڑائی کے موقع پر اس پر عمل کیا گیا تھا۔ بوسولٹ (۱۷۶، ۲) کا خیال ہے کہ جنگ ۴۸۰ شمیر کو نہیں بلکہ اسی ہیپنے کے اواخر میں ہوئی ہوگی۔ ڈنکر (۱۵۷، ۲۸۴) نے فریقین کے بیڑوں کے متعلق ایک نظریہ قائم کیا ہے جسے میں تسلیم نہیں کر سکتا۔ اس کا خیال ہے کہ ایٹھنزی مغربی جانب الیوسس تک پھیلے ہوئے تھے (۲۸۴)۔ اس کے ثبوت میں جن نقروں کا اس نے حوالہ دیا ہے ان میں اس کا پتہ بھی نہیں۔ اس کا اندازہ ہے کہ ہر جہاز ۵۰ فانٹ جگہ میں آتا تھا اور اگر بڑے میں تین سو جہاز تھے تو گویا ۴۵۰ ہزار فانٹ طویل جگہ درکار ہوگی۔ لیونشکے (۲۸۴) "مطالعہ ایفوروس" جلد ۸۷۷ (۲) کا خیال بالکل درست ہے کہ ایرانی جنوب سے یعنی کھلے سمندر کی جانب سے آگے بڑھے۔ لیکن چونکہ یونانی مغرب کی طرف یعنی جزیرہ سالامس کے مقابل میں تھے اس لئے یونانی مغربی بازو پر جو لڑائی ہوئی اس کا

باب

میں اپنی جلاوطنی سے واپس بلایا گیا تھا۔ سب سے پہلے تو اس نے ٹمسطاکلیس کو اس کی خبر کی؛ ٹمسطاکلیس کے ذریعہ سے باقی ماندہ سپہ سالاروں کو بھی اس کا علم ہو گیا اور اس کی تصدیق تینے دوس کی ایک کشتی کے ملاحوں نے کی جو اسی وقت آئے تھے۔ یونانی بیڑے میں تین سو اسی جہاز تھے اور ایرانی جہازوں کی تعداد اس سے کم از کم دو گنی ہو گئی۔ دونوں بیڑے اس طرح صف آرا ہوئے کہ بائیں بازو پر ایتھنری نیتھیوں کے مقابل اور دائیں بازو پر پلوپونیزری ایونیائیوں کے سامنے کھڑے

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۳۷۔ رخ مغرب سے مشرق کی طرف کو تھا + دیودوروس (۱۱۹) کا یہ خیال غالباً صحیح ہے کہ ایرانیوں کے مغربی بازو پر جو ایونیائی تھے انھوں نے سب سے زیادہ دیر تک یونانیوں کا مقابلہ کیا۔ جنگ سالامس کی تفصیل کے لئے مفصلہ ذیل کتابوں کا مطالعہ کیا جائے:-

(۱) برائی ٹنگ: ”جریدہ سالانہ سائنات قدیمہ“ ۱۲۹، ۸۵۹ وغیرہ +

(۲) باؤڈر: ”جنگ سالامس میں ایونیائیوں کا حصہ“ ۲۹ N.Rh. Mus ۶۲۳

وغیرہ

(۳) لوبنگ: ”علم توصیف البلدان Topography کا تعلق تاریخ اور فلسفے سے“

(۴) جہازوں کی تعداد کے لئے بیلوخ: ”آبادی دنیا کے یونان و روم“، صفحہ ۵۰ وغیرہ (میری نظر سے گذرے دن کی کتاب ”جنگ سالامس“ (مضامین مدرسہ امریکائی ایٹھن) اسی تک نہیں گذری)

میں اس کا اقرار کرتا ہوں کہ اس وقت تک یہ امر پورے طور پر پانہ ثبوت کو نہیں پہنچا کہ اس لڑائی کی ابتدا میں یونانی جہاز کس ترتیب سے کھڑے کئے گئے تھے۔ ویگلانٹ ”ٹمسطاکلیس اور سالامس کی بحری جنگ“ روداد انجمن علمیہ سیویریا ۱۸۹۲ء (۷) نے اب یہ ثابت کر دیا ہے کہ زکسن نے اپنے تمام تدابیر سے محض ٹمسطاکلیس کے پیام کے باعث روگردانی کر کے جنوب کی جانب سے اس لئے حملہ کیا کہ یونانی کہیں فرار نہ ہو جائیں۔ اس سے پیشتر ایک مورخ کو مختلف اوقات کی جہت سمجھانے میں جو شکلات پیش آئی تھیں ان کا اب سامنا نہیں کرنا پڑتا +



باب

ہوئے۔ یہ لڑائی تو غالباً ۲۲ یا ۲۸ ستمبر تک قیام کو ہوئی اور اس میں بھی یونانیوں کی تاویب اور تہذیب کی حالت ایرانیوں سے بہتر تھی؛ دونوں میں سب سے بڑا فرق یہ تھا کہ ایک طرف تو یونانی اپنی اور اپنے مذہب کی آزادی کی خاطر لڑ رہے تھے اور گو دوسری جانب ایک شخص یا شاہ کے حکم سے مختلف النوع اقوام مجتمع ہو گئی تھیں لیکن انھیں متحدہ خیال کرنے کے لئے کوئی جہل متین موجود نہ تھی۔ پھر بھی چونکہ خود شہنشاہ اس جنگ میں حصہ لے رہا تھا، لہذا (ہیرودوٹس کے قول کے مطابق) بہ نسبت اترقی میزپوم کے ایرانیوں نے کہیں زیادہ جوش و ہر د کھائے۔ جنگ کے تفصیلی واقعات سے متعلق ہمیں بہت کم معلومات حاصل ہیں۔ یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ یونانی امیر البحر نے بہت زیادہ حکم احکام نافذ کئے ہوں بلکہ ہر شخص نے حتیٰ الوسع اپنی جودت دکھائی اور کارائے نمایاں انجام دینے کی کوشش کی۔ بلاشبہ اترقی میزپوم کی طرح یونانی مرکز سے محیط کی طرف لڑے اور انھیں تدریجی کے فقدان کی وجہ سے نقصان پہونچا؛ لیکن اس کی تلافی ان کے جوش و خروش نے کر دی۔ آخر کار یونانیوں نے ایرانیوں کو شکست دی اور موخر الذکر فالیروم کی طرف پناہ ہو گئے۔ اس سے قبل انھوں نے جزیرہ ہسی تالیا پر جو سالامس اور اقلیم یونان کے درمیان واقع ہے قبضہ کر لیا تھا۔ لیکن اس کا محاذ لشکر سالامس کی پناہ کی وجہ سے ایرانی فوج سے علیحدہ ہو گیا اور ارسطیدس نے جزیرہ پراثر کر اس کا خاتمہ کر دیا۔

یونانی جزیرہ سالامس کے کنارے پر شب باش ہوئے اور دوسرے دن جنگ جاری رکھنے کی فکر میں لگ گئے؛ مگر صبح ہونے پر انھوں نے دیکھا کہ ایرانی بڑے کاچہ بھی نہیں۔ ہوا یہ کہ لڑائی کے خاتمے پر زرکسنر نے ایک جنگی مجلس طلب کی جس میں مہر نوش نے یہ تحریک کی کہ شہنشاہ بیڑے کر فوراً ایشیا واپس چلا جائے اور ساتھ ہی چونکہ بری لشکر سے کوئی خاص فائدہ نہیں پہونچا اس لئے اس کے بیشتر حصے کو بھی وطن نہیں کر دے۔ آخر میں اس نے صرف یہ مطالبہ کیا کہ صرف تین لاکھ سپاہی ملک تسخیر کرنے کے لئے اس کی قیادت میں چھوڑ دئے جائیں۔ اترقی میزپوم نے بھی اس تحریک کی تائید کرتے ہوئے ایسے دلائل بیان کئے جن سے شہنشاہ کی چالوسی مد نظر تھی کہ چنانچہ زرکسنر نے فوراً یہ حکم دیا کہ بیڑا واپس ایران روانہ

باب

ہو جائے۔ جب یونانیوں نے دیکھا کہ بڑا میدان چھوڑ کر چلا گیا ہے تو انہوں نے فوراً ایرانیوں کا تعاقب کرنا شروع کیا؛ لیکن ایرانی اُن کے ہاتھ نہیں آئے اور جب وہ اندر دس پہنچے تو انہوں نے بھی ایک مجلس جنگ منعقد کی تھی جس میں تسٹاکلیس نے یہ تحریک کی کہ انہیں چاہیے کہ وہ فوراً ہیلیسپونٹ جا کر مل توڑ دالیں؛ لیکن یورپی سپادیس نے اس سے اختلاف کرتے ہوئے یہ دلیل پیش کی کہ انہیں اسی کوئی کارروائی نہیں کرنی چاہیے جس سے ایرانی بالکل ہی بایوس ہو جائیں۔ آخر کار تسٹاکلیس نے تسلیم کر لیا بلکہ اس کے علاوہ یہ بھی ظاہر کیا کہ یونانیوں نے ایرانیوں کے تعاقب کا خیال دراصل اُسی کی تحریک سے چھوڑ دیا ہے؛ اور ایک شخص (جو بعض کے نزدیک سکیلوس تھا) اور فیض کے خیال کے مطابق ارنائیس (ایک مرتبہ اور زرسر کے پاس (جو اس وقت تک اٹیکا ہی میں تھا) یہ مطلع کرنے کیلئے روانہ کیا کہ پہلے کی طرح اس مرتبہ بھی تسٹاکلیس نے شہنشاہ کی یہ خدمت انجام دی ہے۔ تسٹاکلیس جیسے شخص کی باتوں

۱۰۰ (۲)۔ یہ فرض کر لیتے ہیں کہ بڑا آئندہ شب تک نہیں چملا۔ مجھے اس کا مطلق یقین نہیں اس لئے کہ اگر ایسا ہوا تھا تو یہ امر بحث طلب رہ جاتا ہے کہ آخر یونانیوں نے دوسرے روز تمام دن کیا کیا؟ گو ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ مجلس جنگ جزیرہ اندروس میں منعقد ہوئی تھی مگر یہ دونوں مورخ اس کا انعقاد سالاس ہی میں فرض کر لیتے ہیں۔

۱۰۱۔ ہیرودوٹس ۱۰۹، ۸۔ ڈونکر {۷ (۵) ۲۹۶} اور بوسولٹ (۱۸۲، ۲) کو اس کا یقین ہے کہ جب تسٹاکلیس نے زرسر کو اس امر سے مطلع کیا کہ یونانی ہیلیسپونٹ نہیں جائیں گے تو اس کا اصلی مطلب یہ تھا کہ شہنشاہ کو اُس کے برعکس یقین ہو جائے اس لئے کہ اس سے پیشتر ایک مرتبہ تسٹاکلیس زرسر کو دعو کا دے چکا تھا اس کا حقیقت میں چال چلنے سے یہ مقصد تھا کہ زرسر فوراً داپس چل دے اور ایسا ہی ہوا۔ مگر میرے نزدیک یہ قیاس صحیح نہیں ہے۔ شہنشاہ کو اس کا کیوں یقین آتا کہ تسٹاکلیس نے پہلی مرتبہ اُسے دعو کا دیا؟ اس پیغام کا لب لباب یہ تھا کہ یونانی فرسار ہونا چاہتے ہیں اور یہ بالکل صحیح تھا۔

سے روٹ گئے ٹھٹھے ہوتے ہیں کہ اپنے دشمن کو ایک مرتبہ نچا دکھا کر فوراً اس کی رضامندی از سر نو حاصل کرنا چاہتا ہے۔ ہیرودوٹس کا یہ بھی بیان ہے کہ اس نے دھمکیاں دیکر کارستوس، پاروس اور شانڈ بعض دیگر جزائر کے باشندوں سے مختلف رقوم وصول کر لیں مگر اندروسیوں نے روپیہ دینے سے صاف انکار کر دیا، اور چونکہ انھوں نے ایران کی طرف داری کی تھی اس لئے انھیں محصور کر لیا گیا + ۵۹

## نوٹ

اس باب کے لئے اولین سند ہیرودوٹس مقالہ ۷۰ ہے اس کے بعد دیودوروس ۱۱-۲۶، پلوٹارک کی سوانح عمری تھسٹاکلیس و ارسطیدس، اس فیلوس کا ۱۰، ایک "ایرانیان" اور سمونڈس کے چٹکلے آتے ہیں + شکہ قم کے واقعات بیان کرنے میں ہیرودوٹس نے یہ کوشش کی ہے کہ روایت عامہ کے مطابق ایران کی قوت و جبروت کا اندازہ کرنے میں مبالغہ آمیزی سے کام لے، اسی لئے جو اعداد و شمار اس نے دئے ہیں وہ قابل وثوق نہیں + دیودوروس لفظ اور سان سے اور ایفوروس کا اتباع کر کے بہت ناقابل یقین قصوں کا اضافہ کرتا ہے اس قسم کے اضافوں کی ایک مثال باب میں ہے جہاں اس نے لیونی داس کی آخری کشمکش کا ذکر کیا ہے۔ میں یہ بھی تسلیم نہیں کر سکتا کہ ایفوروس نے اس خوبصورتی سے واقعات کو مقامی راویوں سے اخذ کیا ہے کہ اسے ہم ہیرودوٹس سے بھی قابل اعتبار سمجھنے لگیں۔ لیکن ان تمام امور کے باوجود ممکن ہے کہ دیودوروس (ایفوروس) کسی خاص واقع کو ہیرودوٹس سے زیادہ صداقت سے بیان کرے، مثلاً جنگ سالاس کے بعض واقعات کو جو اس نے بیان کئے ہیں ہم ہیرودوٹس کے تذکرے کا تمہ سمجھ سکتے ہیں۔ میں نے بہت سی ایسے واقعات بیان کرنے میں جو غیر مصدقہ بلکہ بعض تو غلط محض ہیں ہیرودوٹس کا اس لئے اتباع کیا ہے کہ وہ یونانیوں کے عام روایات کا اعادہ کرتے ہیں اس قسم کے روایات کا جھک پلوٹارک کے بہت سے نقولوں میں بھی پائی جاتی ہے اور یہی سال شکہ قم کا زمانہ ہے جب یونانی سوراؤں کے جسم میں گویا پہلی مرتبہ جان ڈالی گئی ہے اور بعض افسانے کے بیاں انھیں جیتے جاگتے انسانوں کا جامہ پہنا گیا ہے۔ ۱۲

۵۹ ہیرودوٹس ۱۱۲، ایسے الفاظ استعمال کرتا ہے جس سے خیال ہوتا ہے کہ شاید تھسٹاکلیس نے اپنی حبیب بھرنے کے لئے یہ رقوم وصول کیں، لیکن اگر اس نے ان ہی پیام رسانوں کے ذریعے سے روپیہ وصول کیا جنھوں نے سرکاری احاطہ بھی نہ رکھتے تو پھر یہ کچھ نہیں آتا کہ اس کا مقصد روپیہ کو اپنے تصرف میں لانے کا کیسے ہو سکتا تھا +

# باب

## پلاٹینہ اور میکالے

ان واقعات سے چند روز بعد زرکسنر اپنی فوج کو لے کر اٹیکا سے ایران کی طرف چل دیا۔ مہر نوش اس کے ساتھ تھسلی گیا؛ وہاں پہونچکر اس نے اپنے مطلوبہ تین لاکھ سپاہی منتخب کئے جن میں قشون جادو دانی، ایک ہزار ایرانی سوار مع دیگر ایرانی سپاہ کے مدد کی، شک اور ہندوستانی شامل تھے۔ شہنشاہ اسی راستے سے ہو کر واپس گیا جس سے وہ آیا تھا، مگر اس کے لشکر کو طرح طرح کی بیماریوں نے گھیر لیا جس سے اس کو معتد بقصان اٹھانا پڑا۔ ان واقعات کی تفصیل سے یونانی اس قدر لاعلم تھے ہیروڈوٹس جن امور کا اپنی کتاب میں اعادہ کرتا ہے ان کا خود اسے بھی پوری طور پر یقین نہیں۔ وہ کہتا ہے کہ زرکسنر دریائے استرمیون سے سمندر کے راستے چلا، لیکن اس کے جہاز کو طوفان نے آگھیرا، اور جہاز کو ہلکا کرنے کی غرض سے اس نے چند ایرانی امراکو جہاز سے کو دہرنے کے لئے حکم دیا جس کی انھوں نے فوراً تعمیل کی۔ شہنشاہ نے جہاز کے کپتان کو اس کا انعام دیا کہ اس نے اسے بحفاظت تمام صحیح و سلامت پہونچا دیا، مگر اس کے بعد یہ الزام لگتا کہ اسکی رہبری کے دوران میں اتنے معصوم ایرانیوں کی جانیں گئی ہیں اسے قتل کروایا۔ ایرانی استبداد اور شخصیت کے متعلق یونانیوں میں طرح طرح کے افسانے مشہور تھے اور یہ قصہ ان کا ایک عمدہ نمونہ ہے۔ لہ

ابتدا میں تو یونانی ایرانیوں کی پسائی میں سبکداز ہونا چاہتے تھے مگر چونکہ اکثر نوبت قیام  
 کو سوچ کر ہن بڑ گیا اس لئے یونانی فوج نے جو کلیو مبر و توس کی سرکردگی میں تھی اس خیال کو ترک  
 کر دیا اور اس کے بجائے کارستوس کے ملک کو تاراج اور اندروس کی تسخیر کی بے سود کوشش کر کے  
 بیڑا مال غنیمت کو فراغت سے تقسیم کرنے کی غرض سے سالاس روانہ ہو گیا۔ وہاں یہ طے کرنے کے  
 بعد کہ دلفی کے بت خانے نے پندرہ گز طویل خبر روانہ کیا جائے وہ قیمتی مال بانٹنے کے لئے  
 خاکناٹے گئے۔ جب رائے دہی کی تختیاں جو تبر کا پوسیدہ دن کی قرباں گاہ پر رکھی گئی تھیں  
 شمار کی گئیں تو معلوم ہوا کہ ہر سپہ سالار نے پہلا انعام تو اپنے لئے اور دوسرا شطاکلیس کے  
 لئے جو تیز کیا ہے! اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ آج کل کے زمانے میں اس قسم کے معاملات میں جو  
 منافقت برتی جاتی ہے اس کے وہ قائل نہ تھے اور انھیں اپنے اعزاز و احترام کا بخوبی  
 ہوتا تھا اس کا بے غش و غش اظہار کرتے تھے۔

اس کے بعد شطاکلیس اسپارٹا گیا جہاں اسکی بہت قدر و منزلت کی گئی۔ اسے  
 اور یوری بیادیس کو زیون کے پتوں کا ایک ایک گھیر ملا اور اسپارٹیوں نے اس کو اپنے شہر  
 کی بہترین گاہری نذر کی اور جب اس نے شہر کو خیر باد کہا تو تین سو اسپارٹی سولہ لاقونیہ کی سر  
 نیک اس کے جلو میں گئے۔ ادھر اراتا بازو بھی زر کسٹر کے ساتھ ہیلیسپونٹ گیا تھا وہاں  
 سے وہ مہر نوش کے ساتھ واپس ہو گیا اور راستے میں اولنتھوس پر قبضہ کر کے اس شہر کو  
 خالکدیسوں کے حوالے کر دیا۔ لیکن جب وہ پونٹیدہ پہونچا تو گو اس سے وہاں کے  
 بعض شہریوں نے عہد و پیمان کر لئے تھے مگر وہ اس پر قبضہ نہ کر سکا۔ اب ایرانی بیڑا  
 ایونیہ کی حفاظت کرنے کی غرض سے جزیرہ ساموس پر مجتمع ہوا۔ یونانیوں کے پاس صرف  
 ایک سو چوبیس تھے اور ان کا بیڑا بھی شاہ لیونی کی سرکردگی میں پہلے آئی گینا میں  
 جمع ہوا، اس میں جو ایٹھری جہاز تھے ان کا کماندار شطاکلیس کا مد مقابل زامقنی پوس  
 تھا اور ایٹھری بری فوج آرستیدس کے زیر کمان تھی۔ یہاں چند ایونیائیوں

کے مقابل کیا جائے۔ بوسلٹ ۱۸۹۶ء کی طرح دیو دروس ۱۱۷۲ء کے بموجب شطاکلیس کو اس لئے  
 پس پشت ڈال دیا گیا کہ ایٹھریوں کو اس امر کا یقین ہو گا کہ اسے اسپارٹا نے رشوت دے دی ہے۔  
 غالباً شطاکلیس کی اب بھی یہی خواہش تھی کہ ایٹھری افواج برابر منہ پر مجتمع رہیں اور اگر بالفرض شکست

باب

نے جن میں سے اکثر جزیرہ خیوس کے باشندے تھے یونانی امیر البحرؤں کے پاس آ کر ان سے التجا کی کہ وہ خیوسوں اور ان کے ایشیائی بھائیوں کو آزاد کرادیں، مگر انھیں یہ مایوس کن جواب ملا کہ ساموس پہونچنا اتنا ہی مشکل ہے جتنا ”فیدیا ہائے ہرقل“ (جبل الطارق) پہونچنا (۱۳۵) اس کے بعد بڑا مشرق کی طرف چلا مگر چونکہ یونانی بظاہر ایرانیوں سے خوف زدہ تھے اس لئے وہ بیڑے کو دیلوس سے آگے نہیں لے گئے۔ خوش قسمتی سے جو ایرانی ساموس میں تھے وہ خود یونانیوں سے ڈرتے تھے +

مہر نوش نے اپنے راستے میں سہولت پیدا کرنے کی خاطر یونانیوں سے گفت و شنود شروع کر دی۔ اس نے کاریہ کے ایک باشندے کی وساطت سے آئندہ واقعات کے متعلق کامیابیوں کی رائے طلب کی اور عملی میدان میں سکندر شاہ مقدونیہ کے ذریعے سے (جسے عام طور پر ایٹھز کا مہمان اور مرنی سمجھا جاتا تھا) ایٹھزیوں سے کہلوا یا کہ ایٹھز اور ایران کے باہمی تعلقات خوش گوار ہونے چاہئیں اور ان سے دریافت کرایا کہ وہ ایران سے مفاہمت کرنے کے لئے تیار ہیں یا نہیں + جب اسپارٹیوں نے یہ سنا تو انھوں نے اس کی تردید کے لئے اپنی سفارت بھی ایٹھز روانہ کی۔ اس پر ایٹھزیوں نے نہایت سنجیدگی کے ساتھ اس کا اعلان کر دیا کہ جب تک آفتاب اپنے راستے پر قائم ہے اس وقت تک وہ ارض یونان کے مفاہمت کے لئے برابر لڑے جائیں گے اور ان مجبوروں اور سوراؤں کے

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۴۳۔ ازام غلط ہو پھر بھی اس تدبیر سے ایٹھز کو بچائے فائدے کے نقصان ہی پہونچتا اس لئے کہ مہر نوش کو شکست دینے کے لئے اب اس کی اندر ضرورت تھی کہ وہ بری جنگ آزائی کے لئے تیار ہو جائے۔ ہم جنگ میکالے کے حال میں دیکھتے ہیں کہ اگر مہر نوش کی شکست سے پہلے ایرانی بیڑا برابر بوجھاتا تو بھی اس سے ایٹھز کو کوئی فائدہ نہ پہونچتا + بہر حال ان تمام باتوں سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ اسپارٹا نے مسطالکس کو صرف اس لئے رشوت دی کہ وہ ایٹھزی فوج کو تمام و کمال سمندر پر روانہ کر دے +

۱۳۲۸ + یونانی ساموس کے فاصلے سے خوب واقف تھے اور یہ صرف اندروں ملک کے باشندوں کا خیال ہو سکتا تھا۔ ہیرودوٹس یہاں طعنہ آمیز معلوم ہوتا ہے +

باب

نام کے لئے اپنی جانیں تک قربان کر دیں گے جن کے حرموں کو ایرانیوں نے اس بے دردی کے ساتھ نذر آتش کر دیا ہے۔ اسپارٹانے یہ وعدہ کیا کہ اگر اتھنز کو پھر جنگ آزمائی کرنی پڑی تو وہ ان تمام باشندوں کو جو جنگ میں حصہ نہیں لے سکتے اپنی پناہ میں لے لے گا۔ لیکن اتھنز یوں نے اس پر زور دیا کہ اس کے بجائے یہ بدرجہا بہتر ہو گا کہ اسپارٹا وقت پر اپنی سپاہ بیوقتہ پہونچا دیں اور لڑائی کے لئے فوراً تیار ہو جائیں۔ اس میں شبہ نہیں کہ اگر اسپارٹا جنگ ایران میں ٹھیک موقع پر آ جا یا کرتے تو ان کے حلیف کو اس قدر اذیت نہ پہونچتی۔

موسم بہار شکم میں مہر نوش جنوب کی طرف چل دیا۔ بیوتیوں کی خواہش تھی کہ اسے اپنے ملک میں ٹھیرالیں مگر وہ خود پھر ایک مرتبہ اتھنز پر قبضہ کرنا چاہتا تھا۔ اس نے ہیلیسپونٹ کے ایک باشندے سٹی موربی خدیس کے ذریعے سے اتھنز یوں کو اطاعت کی دعوت دی اور اتھنز ہی ایک شخص سٹی لیکڈس نے یہ تحریک بھی کی کہ ایسے موقع پر اتھنز یوں کے لئے اطاعت ہی مناسب ہے۔ مگر شہریوں کو اس پر اس درجہ غصہ آیا کہ انھوں نے اسے سنگسار کر ڈالا اور اتھنز کی عورتیں اس کی بیوی بچوں پر لوٹ پڑیں اور انھیں بھی ملک عدم پہونچا دیا۔ آخر کار اتھنز جس طرح پہلے اپنا شہر چھوڑ کر سالامس چلے گئے تھے ویسے ہی اس مرتبہ بھی چلے گئے اور جزیرے میں پہونچ کر انھوں نے اپنے پیام رساں اسپارٹا روانہ کئے تاکہ وہ اتھنز میں گارا اور پلائیہ کی طرف سے اس کی متفقہ درخواست پیش کریں کہ اسپارٹا فوج فوراً ایرانیوں کے خلاف بھیج دی جائے لیکن اسپارٹا اور دیگر پیلوپونیزی خاکنائے ہر ایک فیصلہ تمیز کرنے میں مشغول تھے اس لئے انھوں نے جواب کو معروض الفتوا میں ڈال کر یہ کہا کہ وہ عید بیاگنٹیا کی وجہ سے اپنا لشکر فوراً روانہ نہیں کر سکتے۔ آخر الامر کئے کیوس نے جو تگیا کا باشندہ تھا اور جو اسپارٹا میں بہت ہرولخیز تھا ان سے کہا کہ فرید تعویق نہایت نا مناسب ہے اور بہتر یہ ہے کہ اسپارٹا فوراً ایک لشکر شاہ پلیستارخوس (ولد لیونی واس) کے رشتہ کے بھائی اور متولی سلطنت پوسانیاس کی ماتحتی میں روانہ کیا جائے۔ اس پر اسپارٹیوں نے اس تعویق کو چھپانے اور اپنا اثر برابر قائم رکھنے کی غرض سے ایک اور ترکیب چلی۔ انھوں نے اتھنز سفیروں کی درخواست کو پھر ایک مرتبہ سن کر

جواب دیا کہ جس فوج کے لئے وہ کہہ رہے ہیں وہ تو سرحد تک پہنچ بھی گئی۔ جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ اس لشکر کی تیاری اور اس کی روانگی کس قدر جلد عمل میں آئی تو اس سے ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ سپارٹی فوج اور سامان حرب کس درجہ مکمل تھا۔ اس سے ایک اور فائدہ بھی ہوا، یعنی آگوستیوں کو (جو اسپارٹا سے دشمن تھے) اس فوج کے جانے کا علم تک نہ ہوا اس لئے وہ اس کے سدراہ نہ ہو سکے، بلکہ جب انھیں معلوم ہوا کہ فوج نکل بھی گئی اس وقت مہر نوش کو اس واقعے کی محض اطلاع پر اکتفا کرنا پڑا۔ اب مہر نوش نے ایتھنز میں جو کچھ باقی تھا وہ بھی تباہ و برباد کر دیا اور میگارا پر جناحی پیش قدمی کر کے (جس کا خواہ یہ مقصد تھا کہ لگد مونیوں کے ایک رسالے کو مرکز سے علیحدہ کر دے یا یہ کہ اس کی سپائی کا حال ظاہر نہ ہو) آخر کار بیوتیہ واپس چلا گیا جہاں اس کے سوارے کو اپنے کاروائے نمایاں دکھانے کے لئے ایک وسیع میدان موجود تھا۔ اس نے اپنا ٹراؤ پلائیہ کے مغرب میں دریائے اسوپوس کے کنارے پر ڈال دیا اور یونانی اس نے بالکل مقابل ایریتھرائے کے قریب ٹھہر گئے۔ واضح ہو کہ ایرانی فوج میں ایسے لوگ بھی موجود تھے جنھیں آئندہ لڑائی کے متعلق حسن ظن نہ تھا اور ایک دعوت میں جو تھنز کے ایرانیوں کو اتاگی نوس نے دی تھی۔ ایک ایرانی نے اورخو مینوس کے ایک باخندے سے جو اس کے قریب بیٹھا ہوا تھا اپنے خطرے کا اظہار کیا اور کہنے لگا کہ بیوتیہ کی ایرانی فوج میں سے بہت سے ایسے ہوں گے جو اس لڑائی میں کام آئیں گے۔ ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ مہر نوش کو ایک خاص موقع پر ایرانی خصائل سے واقف ہونے کا موقع ملا۔ ایک ہزار فوکسی سپاہیوں کو ایرانی فوج میں مجبوراً شامل ہونا پڑا تھا، مہر نوش کے سوارے نے انھیں چاروں طرف سے گھیر لیا اور یہ معلوم ہوا کہ گویا وہ انھیں جان سے مار ڈالنا چاہتے ہیں، لیکن اس سے ان میں کسی قسم کا خوف و ہراس پیدا نہیں ہوا بلکہ وہ نہایت خاموشی سے لڑائی کی تیاری میں مشغول رہے، اور صرف یہ کہنے پر اکتفا کیا کہ معلوم ہوتا ہے کہ ایرانیوں کو ان کے قدم دشمنوں یعنی تھالوبوں نے ان کے خلاف اٹھایا ہے۔ اس پر مہر نوش نے یہ جواب دیا کہ سوائے اس کے اس کا کوئی اور مقصد نہ تھا کہ وہ اس موقع پر اپنی بے باکی اور جرات کا ثبوت دے سکیں۔ (بالکل اسی قسم کا اثر زمانہ البعد میں ”دس ہزار“ نے ایشیا میں پیدا کیا)۔



یونانیوں کا پہلا معرکہ ایرانی سواروں کے ساتھ ہوا۔ اور اس لڑائی میں ایرانی سرگرمہ ماسس تیسویں بھی کام آیا جس کی وجہ سے ایرانیوں میں بہت ہراس پیدا ہو گیا۔ اب یونانی نقل مکان کر کے مغرب کی طرف چلے اور چشمہ نگار گمانیہ کے جنوب و مغرب کی سمت میں کھڑے ہو گئے۔ اس وقت اُن کی فوج مفصلہ ذیل عناصر پر مشتمل تھی۔۔۔ دائیں بازو پر پارٹی تھے، اور ان میں دس ہزار ہوپ لیت تھے جن میں سے پانچ ہزار خاص اسپارٹی شہری تھے اور ان کے ساتھ ۲۵ ہزار مسلح ہیلولت بھی تھے ان کے علاوہ ۱۵۰ سپاہی تکیا سے، پانچ ہزار کورنتھ سے، تین سو پونٹید سے چھ سو

۵۵۔ بوسولٹ (۱۹۷۲) کے مطابق پلاٹیر کی لڑائی آواخر جولائی یا اوائل اگست ۴۸۰ ق م میں ہوئی اور اس کے تذکرے میں میں نے ہیروڈوٹس ۹-۲۸-۸۹ کا اتباع کیا ہے۔ اس کا بوسولٹ ۲-۱۹۷۲-۲۱۴۲ مقابلہ کیا جائے۔ مقامات کے لئے فیشر و "یونان کی یاد اور اس کے اثرات" ص ۲۳۳ وغیرہ کا مطالعہ کیا جائے۔ جس "جزیرے" کا ہیروڈوٹس ۹-۱۵ میں ذکر کرتا ہے اس کا مطلب پتہ نہیں چلتا۔ ایٹنز سے تھز کو شکر جاتی ہے وہ دتہ "دروس ثلاثہ" یا "روس ابلوط" میں ہو کر گذرتی ہے جسے اب دتہ گیفٹو کاسٹرو کہتے ہیں۔ دیکھو بیڈکر "یونان"۔ طبع دوم ص ۱۷۰ بعض کا خیال ہے کہ ہیروڈوٹس (۹-۵۲، ۵۴، ۵۹) کے دیونیوں اور دیگر یونانیوں کے ساتھ بہت سختی کا برتاؤ کرتا ہے اور بوسولٹ (۲-۲۰۳) کہتا ہے کہ وہ (باب ۴۰ میں) تھزیوں کے ساتھ بھی سختی کے ساتھ پیش آتا ہے بلکہ یہ مسئلہ نہایت دقیق ہے کہ یہ لوگ انصاف پر مبنی ہے یا نہیں۔ ویلکائن اور دیلبروک ص ۱۰۰۔ دونوں پٹوسانیاس کی سپہ سالاری اور فن حرب میں مہارت کی تعریف کرتے ہیں اور دیلبروک ہیروڈوٹس کے بیان کو باور کرنے میں مشکلات بتاتا ہے اور مجمع جنگی اصول کو مد نظر رکھ کر فوجی نقل و حرکت کی تفصیل بیان کرتا ہے۔ وہ (خصوصاً ص ۲۷۵ میں) یہ فرض کر لیتا ہے کہ ہرنوش اور پٹوسانیاس نے دفاعی تدابیر اختیار کر کے اچھی مہارت حربی کا ثبوت دیا۔ مگر مفصلہ ذیل نکات بھی ملحوظ رکھنے چاہئیں۔۔۔

ماراتھون، پلاٹیر اور زائے مابعد میں سکندر اعظم کی مہارت میں دراصل جن امور کا مقابلہ تھا اس میں ایک طرف تو مہارت فن حرب، تادیب اور لوازمات جنگی اور دوسری جانب قوت حیوانی اور

باب

آرکیڈی اور خمینوس سے چار سو بیسے نامے اور ترنز سے ایک ہزار فلیئوس سے تین ہزار سکیوں سے، آٹھ سو اسی دوس سے ایک ہزار تروئے زین سے تین سو ہر میونے سے، ۶۰۰ ایرتیریا سے، ۴۰۰ خالکدیس سے، ۵۰۰ امبرسیہ سے، ۸۰۰ لیوکاس اور اناکتور یوم سے، ۵۰۰ آئی گینا سے، تین ہزار میگارا سے، ۶۰۰ پلاٹھیہ سے، ۲۰۰ پالے اور کیفالے نیا سے اور ۸۰۰۰ ایتھنز شہری اس لشکر میں شامل تھے جن میں سے ایتھنز ارطیدش کی انتہی میں مغربی بازو پر اتادہ تھے۔ اس لشکر میں ایک ہزار آٹھ سو غیر مسلح باشندگان تھیں اور ۱۰۸۲۰۰ مسلح جنگجو تھے جن میں سے ۳۸۶۰۰ ہوپ لیت اور ۶۹۵۰۰ پلے ہتھیاروں والے سپاہی تھے۔ ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ ہر فوج کی فوج میں پچاس ہزار یونانی اور تین لاکھ غیر یونانی تھے اور دونوں فوجیں اس انداز سے پڑی ہوئی تھیں کہ ایرانی لگد مونیوں کے مقابل اور یونانی (جوابی) ایرانی

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۴۷ - تالاق پہ سالار تھے؛ گویا ایک مہذب قوم کا نیم دشمنوں سے مقابلہ تھا۔ ویلبروک بھی کہتا ہے کہ ایرانی تیراندازوں اور سواروں پر انحصار کرتے تھے، درانخالیہ یونانیوں کی فوج کا بیشتر حصہ بھاری ہتھیار بند پیدل سپاہیوں پر مشتمل تھا۔ دراصل یہی اس کا راز ہے کہ پلاٹھیہ کی لڑائی کا کوئی معتد بہ نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔ یہاں ایرانی اتنے آگے بڑھ آتے ہیں کہ دشمن تک ان کے تیر پہنچ سکیں اور اس کے بعد رس کر خندقیں کھود لیتے ہیں یہاں تک کہ دشمن ان چرسد کر کے انھیں تہ تیغ کر دیتا ہے۔ حملے کے ابتدائی میں ایرانی سوار کے کوکم از کم اسپارٹی عقب پر ٹوٹ پڑنا چاہئے تھا، لیکن ان سے یہ بھی نہ ہو سکا۔ اصل یہ ہے کہ ایرانی صرف کسی چھوٹے موٹے دستے پر اپنے تیروں کے بوجھار کے ذریعے سے خوف جاری کر سکتے تھے لیکن جب تک تجربہ نہ ہو جائے اس وقت تک کوئی شخص بھی اس کی رزم سے واقف نہ تھا، اور ہم یونانیوں کی تعریف کئے بغیر نہیں رہ سکتے کہ انھوں نے اپنے دشمن کی پرواہ تک نہ کی جس سے وہ مطلق واقف نہ تھے اور جس کی قوت و جبروت زبان زد عام تھی۔ ایرانیوں سے ڈرنے کے بجائے یونانیوں نے اس کی کمزوریوں کا اچھی طرح سے اندازہ کر لیا اور آخر کار ایتھنز یونان نے تو مارا تھون کے میدان میں نہایت سرعت سے حملہ کر کے اور اپنا ڈانے پلاٹھیہ پر بالظہان تمام مدد سے کر کے انھیں نچا دکھایا۔

فوج میں تھے (مثلاً بیوتی، لوکرسی، ماسی، تھالوی اور فگیسی) اتھنز یون کے سامنے تھے۔  
 غرض یہ کہ فریقین نے ٹنگون لئے اور دونوں کو یہ صلاح دی گئی کہ افضل  
 دفاعی تدبیر ہی بہتر ہے اس لئے جملے کے لئے دونوں نیک ساعت کے منتظر رہے۔ علاوہ  
 مہرنوش کے جو کہتے تھے ریون کی طرف چھاپہ مار کر ایک یونانی بدرقہ کا سدراہ ہوا دونوں  
 میں سے کسی نے بھی نقل و حرکت نہیں کی اور دونوں فوجیں ایک دوسرے کے مقابل  
 متواتر دس روز تک پڑی رہیں۔ گیارھویں دن اڑتا بازو کی رائے کے خلاف  
 مہرنوش نے جنگ آزمائی کا تہیہ کر لیا۔ رات آنے پر سکندر شاہ مقدونیہ نے (جو ایرانی  
 لشکر میں وہی چالیس چلنے میں استاد تھا جو مشطاکلیس یونانی لشکر میں چلا کرتا تھا) اتھنز یون  
 کو آئندہ واقعات کی اطلاع دیدی اور اتھنز یون نے تمام یونانی لشکر میں شہور کر دیا کہ ایرانی  
 حملہ ہونے والا ہے۔ جب پٹوسانیاس کو اس کا علم ہوا تو اس نے حکم دیا کہ اتھنز یون اور  
 اسپارٹی اپنی اپنی جگہ ایک دوسرے سے تبدیل کر لیں تاکہ وہ یونانی جو ایرانی طریق  
 جنگ سے واقف ہوں وہ ایرانیوں کے ہی مقابل آجائیں۔ جب مہرنوش کو  
 اس کا علم ہوا تو اس نے بھی اسی اصول کے مطابق اپنی فوج کو حرکت کرنے کا حکم  
 دیا جس پر پٹوسانیاس نے پھر اتھنز یون اور اسپارٹیوں کی جگہ تبدیل کر دی۔  
 اس کی خبر پانے پر مہرنوش نے اپنا پچھلا حکم منسوخ کر کے دستوں کو پھر از سر نو  
 اپنی اپنی اصلی جگہ پہنچا دیا۔ اب مہرنوش نے ایک نقیب کو حکم دیا کہ وہ اسپارٹیوں کو روک  
 کے لئے لٹکارے، مگر اس لٹکار کا کسی فرد بشر نے جواب نہیں دیا ایرانیوں نے  
 گارگانہ کے چشموں کو بھرت ڈال کر بھر دیا تھا اس لئے یونانیوں کو پانی کی کمی محسوس  
 ہونے لگی اور انھوں نے از سر نو اپنا مقام بدلنے کا ارادہ کر کے یہ چاہا کہ ایک مقام  
 پر جسے ”جزیرہ“ کہتے تھے اور جو شہر بلاطیہ کے کوہستانی دروں کے قریب تھا  
 چلے جائیں۔ لیکن لشکر کے قلب نے جس میں سپاہیوں کے چھوٹے چھوٹے دستے شامل تھے  
 یہ حرکت اتنی بری طرح کی کہ ابتدائی خیال کے برعکس فوج جنوب و مغرب کی طرف  
 ذرا زیادہ ہٹ گئی۔ یہ دیکھ کر پٹوسانیاس اپنے اسپارٹی سپاہیوں کو لے کر ادھڑی کی  
 طرف چلا مگر وہ بھی جتنا تیز جانا چاہتا تھا اتنا تیز نہ چل سکا۔ اس کی ایک وجہ یہ تھی کہ  
 اسپارٹی اموم فارے تو اس نے جو ایک فوجی قسمت کا کماندار تھا دشمن کے

ب

روبرو پہنچے مٹنے کو سخت تو ہیچ آمیز خیال کیا اور عرصہ دراز تک تعمیل حکم سے قطعی  
 انکار کرتا رہا۔ مگر آخر کار اسے بھی اپنے سپاہیوں کو ساتھ لے کر جانا پڑا۔ اب  
 ایتھنز یوں نے بھی اسپارٹیوں کے قریب جانے کی خواہش کی تاکہ پئوسانیاں  
 کی خواہش کے مطابق وہ اس جوت کو بھر دیں جو قلب کی غلط حرکت کی وجہ سے  
 ہو گیا تھا؛ لیکن انھیں اسپارٹی فوج آخر تک نہ ملی اور آخر لا مردہ میدان ہی  
 میں رہ گئے۔ جب مہر نوش کو اس کا علم ہوا کہ اسپارٹی اپنے قدیم مقام پر موجود  
 نہیں تو وہ ان کے تعاقب میں نکل کھڑا ہوا پئوسانیاں نے ایتھنز یوں سے  
 کہلو ابھیجا کہ انھیں سپاہیوں کی مدد کے لئے فوراً پہونچنا چاہئے، مگر ان کے آنے  
 سے پیشتر ہی لڑائی شروع ہو گئی تھی۔ ہوا یہ تھا کہ ایرانیوں نے اسپارٹیوں پر حملہ  
 کر دیا تھا اور چونکہ فگن ناموافق تھے اس لئے نہایت استقلال کے ساتھ بغیر  
 کسی قسم کا جواب دئے ہوئے وہ بہت دیر تک دشمن کے تیروں کی بوچھاڑ کو برداشت  
 کرتے رہے اور جب انھوں نے ایرانیوں پر ہلہ کیا تو ایرانی اپنی ڈھالیں ایک دوسرے کے  
 برابر برابر رکھ کر کھڑے ہو گئے۔ اس وقت ایرانیوں کی حالت نہایت قابل رحم تھی، اس لئے کہ  
 ایک طرف تو ان کے ہتھیار ناقص تھے اور دوسری جانب انھیں ایک بہادر مسلح اور پھرتیلے  
 دشمن کا مقابلہ کرنا پڑ رہا تھا۔ آخر کار ایرانیوں کو شکست ہوئی اور خود مہر نوش بھی میدان  
 کارزار میں کام آیا۔ بعض ایرانی تو وقتی طور پر ایک چوٹی استحکام کے پیچھے جو ایک ٹیلے پر بنا ہوا  
 تھا چلے گئے، باقی ایتھنز بھاگ گئے۔ اتنا بازو بہت سے سپاہیوں کو ساتھ لے کر اقل قہ براہ  
 راست فوکس گیا اور وہاں سے بہ سرعت تمام ایشیا کا رخ کیا۔ یہ سب تو اسپارٹی محاذ  
 میں ہو رہا تھا؛ ادھر ایران کے یونانی حلیفوں کو بھی ایتھنز کے ہاتھوں شکست ملی ہی تھی۔  
 چونکہ کوئی میگاری اور فلیوسی غلطی سے جنوب کی طرف ذرا زیادہ بڑھ کر پلاٹیر کے  
 قریب ہرائیموم تک پہونچ گئے تھے اس لئے ایرانیوں پر جو فتح ہوئی اس میں حسبِ نحوہ  
 حصہ نہیں لے سکے، بلکہ بعض ایرانی دستوں نے انھیں پیچھے بھی ہٹا دیا۔ ایرانی اس  
 وقت تک برابر چوٹی استحکام میں پیچھے ہوئے تھے اور چونکہ بغیر محاصرے کے ان کی تھخیر  
 ناممکن تھی اور ایتھنز ہی اس فن میں ماہر تھے اس لئے پہلے ایتھنز یوں نے اپنا مقصد  
 کام ختم کیا اس کے بعد از سر نو جاں فروشی کے لئے تیار ہو کر استحکام پر قبضہ

باب

کر لیتا۔ ہیرودوٹس کا بیان ہے کہ اُن ۲۶۰۰۰۰ ایرانیوں میں سے جنھوں نے اس لڑائی میں حصہ لیا تھا تین ہزار بھی باقی نہیں بچے؛ ان کے برعکس اُن یونانیوں میں سے جن کے سر فتح کا سہرا تھا صرف ۱۹ سپاہی، ۱۶ گھیاٹی، اور ۵۲ ایقھزی کام آئے۔ معلوم ہوتا ہے کہ تاریخ نویس نے صرف ہوپ لیتوں کا ہی شمار کیا ہے۔ یہ ضرور ہے کہ قدم زمانے میں فاتح اور مغلوب کے نقصانات میں عظیم اِشان تفاوت ہوتا تھا اور جس طرح الیاڈ کے دور میں دشمن کے سپاہی زندہ گرفتار نہ کئے جاتے تھے اسی طرح اب بھی یہی قاعدہ جاری تھا؛ اور یہ بھی عیاں ہے کہ فن حرب میں یونانیوں کو ایرانیوں سے زیادہ مہارت حاصل ہو گئی۔ یونانیوں کے ہاتھ لاتعداد مال غنیمت لگا؛ ایشیائی رواج کے مطابق ایرانیوں کی جنگ آزمانی کا واحد مقصد یہ تھا کہ انھیں مال غنیمت ملے؛ ساتھ ہی وہ جنگ میں بھی عیش و عشرت اور تزک و احتشام کو ہاتھ سے نہ جانے دیتے تھے چنانچہ جو کچھ زر و جواہر ایرانی لشکر گاہ میں تھا وہ سب فاتحوں کو مل گیا۔ اس میں سے یونانیوں نے اس کا ایک حصہ دیوتاؤں اور سپہ سالار پگوسا نیاس کے لئے وقف کر دیا؛ باقی میں سے جو کچھ انفرادی جمل و فرب کی زد سے بچا آئے آپس میں تقسیم کر لیا۔ مثلاً آئی گینا والوں کو تجارت میں مہارت تامہ حاصل تھی؛ ان پر یہ الزام لگایا جاتا ہے کہ انھوں نے ہیلوٹوں سے جواہر غنیمت کو ایک جا کر رہے تھے سونے کی ایک بہت بڑی مقدار خفیہ طور پر تانبے کے واسوں

۱۰ ایقھزیوں نے آخر اس فن میں کیسے مہارت حاصل کی؟ ہیرودوٹس سے حواشی میں نشان کہتا ہے کہ چونکہ لگد مونیوں کے پاس کوئی قلعہ نہ تھا اس لئے محاصرہ کرنے کے فن سے وہ بالکل نا بلد تھے۔ مگر دیگر حلیفوں کے ممالک میں تو قلعے بھی تھے۔ اس میں شبہ نہیں کہ ایقھزیوں نے اس خاص فن میں ایسے مواقع پر مہارت پیدا کی ہوگی جن کا ہمیں پتہ بھی نہیں۔

حقیقت امر یہ ہے کہ عروج ایقھز کے ارتقا کے متعلق ہمیں بہت ہی کم معلومات حاصل ہیں اور جنگ آزادی کے واقعات نے تمام واقعات پیشیں کو بالکل تاریک

کر دیا ہے۔ ۱۲

۱۱ ہیرودوٹس ۱۰۹ پلوٹارک ڈی آرٹھڈش (۱۹) کے نزدیک ۱۳۶۰ یونانی کام آئے اس کے متعلق بوسولٹ کہتا ہے کہ یہ اطلاع کلی دیموس سے اخذ کی گئی ہے ۱۲۶

باب

خریدی ۵۵۔ یونانیوں نے ایک طلائی تپائی جو ایک ایسے فلیپائے پر نصب تھی جس کے چاروں طرف تیس تانبے کے سانپ لیٹے ہوئے نظر آتے تھے ولفی روانہ کی ماس فلیپائے کو قسططین اپنے آباد کردہ ”روماے جدید“ میں لے آیا اور وہ آج تک دارالخلافات عثمانیہ میں ”میدان“ میں نصب ہے اور اس وقت بھی اس پر ان یونانی بلاد کے نام کندہ ہیں جنہوں نے اسے ولفی کے دیوتا کی نذر کیا تھا۔ اس پر پوسانیاس نے اپنا نام بھی کندہ کرایا تھا لیکن بعد میں اسپارٹیوں نے اسے مٹوا دیا۔ اس جنگ کی یادگار کے طور پر پوسانیاس نے پلاٹینہ میں ایک نئے میلے کی بنیاد ڈالی جس کا نام اس نے ایلینو تھے ریا رکھا اور معلوم ہوتا ہے کہ اس میلے کی وجہ سے پلاٹینہ کی بھی اولمپیا کی طرح ایک غیر جانبدارانہ حیثیت ہوئی۔ شہر تھیز زمانہ دراز تک یونانی حیوش کا مقابلہ کرتا رہا

۵۵ لامپروس اپنے مضمون ”جنگ پلاٹینہ کے بعد کے واقعات“ (مطالعہ تواریخ)۔ ایجنٹر ۱۸۵۸ء میں آئی گینوں کو اس الزام سے بری کرتا ہے + ۱۲  
۵۵ چرٹھاؤں کے لئے بوسولٹ ۲، ۱۰ (دیکھنا چاہئے)  
= ”د آزادی“ +

۵۵ پلوٹارک، ”ارسطیدش ۲۱ + جنگ پیلوپونیز کی ابتدا میں پلاٹینہ والوں نے اس غیر معمولی اہمیت کا حوالہ دیا جو انھیں واقعات زیر بحث کی وجہ سے حاصل ہو گئی تھی دھوسی دیدش ۲، ۱۰، ۲۰ + ۲۱  
۶۸، ۳، مگر غالباً وہ مبالغہ آمیزی سے کام لے رہے تھے + مجمع شدہ یونانی حیوش ضرور قابل تکمیل و عدل کر سکتے تھے لیکن انھیں میں قومی معاہدے کرنے کا ہرگز اختیار نہ تھا + بوسولٹ (۲۱ کے ”دیمون“ کی رائے کے باوجود میرا خیال نہیں کہ کوئی ایسی یونانی لیگ قائم ہوتی ہو جس کا مرکز پلاٹینہ ہو اور اس کی کتاب ”د تاریخ یونان“، ۲، ۱۳۳ سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ خود بھی اس نظریہ کا مؤید نہیں رہا + ممکن ہے کہ فتح و نصرت کے جوش میں کسی نے اس قسم کی تحریک کی ہو اور نعرہ مسرت کے ساتھ اسے منظور بھی کر لیا گیا ہو۔ مگر جب یہ جوش دُخردش جاتا رہا تو کسی نے اس کا خیال بھی نہیں کیا۔ بہر حال پلوٹارک نے ارسطیدش اور اپنے وطن مالوف بیوتیہ کے موافق قننامواد ہو سکا ہے وہ سب جمع کر دیے۔

باب

مگر آخر کار اسے بھی ہتھیار ڈال دینے پڑے، اور علاوہ اتالیکینوس کے (جو فرار ہو گیا) باقی تمام بہیروں کو کورنتھ میں نہ تیج کر دیا گیا۔

قدیم راویوں اور افسانہ نویسوں کو اس بات سے بہت مسرت ہوتی ہے کہ فلاں فلاں واقعات بہ یک وقت پیش آئے، اور بیان کیا جاتا ہے کہ جس روز زکسٹر کے لشکر کا پلائیہ کے میدان کا زلزلہ خاتمہ ہوا اسی روز ایشیائے کوچک کے ساحل پر عظیم الشان ایرانی بیڑے کا بھی کام تمام ہو گیا۔<sup>۱</sup> ہیں اس کا علم ہے کہ لیونی کدیس کی مائنتی میں یونانی بیڑا دیلیوس میں اور ایرانی ساموس میں تھا اور ان دونوں کے قریب ہی ایک ایرانی فوج راس میکائے پر پڑی تھی جس کی تعداد ساٹھ ہزار بیان کی جاتی ہے حقیقت یہ ہے کہ ایتھنز صرف یہ چاہتے تھے کہ ان کے عزیز شہر کو مہر نوش کی طرف سے جو خطرہ ہے وہ باقی نہ رہے اور ان کی یہ خواہش ہرگز نہ تھی کہ مہر نوش کی شکست دینے سے پیشتر وہ ایرانی بیڑے پر حملہ آور ہوں، ورنہ ان کا خیال تھا کہ اگر ایرانی بیڑے کا خطرہ باقی نہ رہا تو چونکہ بری فوج کی پیلوپونیزیوں کو زیادہ پردہ نہ تھی اس لئے اسپارٹا خاکناٹے سے بڑھ کر ایرانی سپاہ پر حملہ کرنے میں لیت و نعل کریں گے، اور یہ ظاہر ہے کہ بحری معاملات میں ایتھنز کی خواہشات اور ان کی رائے ہی دوزنی سمجھی جاتی تھیں۔<sup>۲</sup> اسی اثنا میں ساموسیوں نے اپنے سفیر یونانیوں کے پاس ان کی مدد چاہنے کے لئے روانہ کئے جس کے جواب میں لیونی کدیس شیرائے کر مشرق کی طرف چلے یا اور یہ سن کر ایرانی فوراً ساموس چھوڑ کر راس میکائے چلے گئے جہاں انھوں نے خندقیں بنالیں۔ اب یونانیوں نے ان کا تعاقب کیا، اور انھیں شکست دے کر خندقوں پر قابض ہو گئے اور ایرانی جہازوں کو آگ لگا دی۔ اس مور کے میں ایتھنز یوں نے مخصوص طور پر کارنامے نمایاں انجام دیئے +

ساموس کا مقصد تو حاصل ہو گیا تھا۔ اور اب اسے اور خیوس،

۱ غالباً میکائے کی لڑائی جنگ پلائیہ کے چند روز بعد ہوئی ہوگی۔ بوسولٹ

+ ۲۱۴، ۲

۲ مقابلہ کیا جائے گی: Rh. Mus. ۲۷، ۲۵م وغیرہ۔ بوسولٹ ۲، ۱۹۰ +

لبسوس، اور بعض چھوٹے چھوٹے جزیروں کو مخالفے میں شامل کر لیا گیا۔ اُن کے علاوہ باجیو یونانی بلاد ایضائی ساحل پر تھے وہ بھی لیگ میں شامل ہونا چاہتے تھے، لیکن اکثر یونانی ان سے بے تعلق ہی رہنا مناسب سمجھتے تھے اس لئے کہ انھیں ہمدرد ایرانیوں کی طرف سے خطرہ لگا رہتا تھا۔ اسپارٹیوں کی یہ رائے تھی کہ ایضائے کوچک اور جزائر کے ایونیائیوں کی فوجی ہستی کو محفوظ رکھنے کا بہترین ذریعہ یہ ہے کہ انھیں نقل مکان کرنے کی صلاح دی جائے اور جن شہروں کے باشندے پچھلی جنگ میں ایرانیوں سے مل گئے تھے انھیں نکال کر ان کی جگہ انھیں آباد کر دیا جائے، لیکن ایتھنز نے اس تحریک کی مخالفت کی اور آخر الامر اس کا نفاذ نہیں کیا گیا۔ ایتھنز نے اپنے آپ کو اپنے ایونیائی ہم نسلوں کے قدرتی محافظ تصور کرتے تھے اور یہی ان کے افعال سے ظاہر ہوتا تھا، لیکن اس معاملے میں ایونیائیوں کا ساتھ دیکر انھوں نے اپنے جانی دشمن یعنی تھبزیوں کو بچا لیا، ہم عنقریب ایک اور بحث کے سلسلے میں بیان کریں گے کہ اسپارٹیوں نے پھر ایک مرتبہ دشمنان ملک یونانیوں کو سزا دینی چاہی مگر پھر ایتھنز نے سدراہ ہوتے اس کے بعد اسپارٹیوں نے ان معاملات میں مداخلت کرنا چھوڑ دیا اور تھبزیوں کے گہرے دوست بن گئے +

ان واقعات کے بعد پہلو پونیزی تو بقیات لیونکی کیس اپنے وطن واپس چلے گئے لیکن ایتھنز نے اپنی توجہ ملیسیہ پونٹ کی طرف مبذول کی انھوں نے یونانیوں اور ملیسیہ پونٹیوں کے ساتھ مل کر زانتھی یوس کی سیادت میں ایرانیوں کے خلاف جنگ جاری رکھی اور آگے بڑھ کر سمستوس پر قبضہ کر لیا۔ اس واقعہ کو بیان کرنے کے بعد ہیرودوٹس اپنی غیر فانی تصنیف ختم کر دیتا ہے ۱۰۶ +

۱۰۶ + ہیرودوٹس ۹

۱۱۴ - طوسی دیدش ۸۹ + سمستوس کی فتح موسم بہار ۴۸۰ ق م میں عمل میں آئی۔ ملاحظہ کیا جائے ہوسوٹ ۳۲۱ + جنگ ایران کا بیان ختم کرنے کے وقت ہم چاہتے ہیں کہ ایک مرتبہ پھر یہ بتا دیں کہ اگر بالعرض ان روایات سے جو زبان زد عام تھیں اور جنھیں ہیرودوٹس نے نقل کیا ہے یہ ثابت نہ بھی ہو کہ یونانیوں سے ایرانی تعداد میں بدجہاز زیادہ



بج

## نوٹ باب

۱۷۹ء تک ق م کے لئے مخصوص سند ہیرودوٹس<sup>۱</sup> ۱۱۳ اور ۹۰ وغیرہ ہے، اس کے مقابلے میں نہ تو دیودوروس<sup>۲</sup> ۳۰-۳۲ اور نہ پلوٹارک<sup>۳</sup> کی سوانح عمری ارسطیدس کی کچھ اہمیت ہے اس لئے کہ دیودوروس نے تو ایفوروس کی نقل کی ہے اور ایفوروس نے صرف یہ کیا ہے کہ ہیرودوٹس کا بیان اپنے سامنے رکھ کر اس میں لغائی اور لسانی کا عنصر اضافہ کر دیا۔ ملاحظہ کیا جاتے بادراز: جریدہ سانیات قدیمہ<sup>۴</sup> صفحہ ۳۲۰ ہم نئے گے چل کر باب ۷ میں پلوٹارک کی سوانح عمری ارسطیدس کی تنقید کی ہے۔ پلوٹارک نے جنگ پلائیہ کا جو حال لکھا ہے اس کے خاص واقعات جنگ کے لئے بہت کم قیمت میں اور اس سے صرف بیوتی نقطہ نظر اور مقامی تاریخ معلوم ہو جاتی ہے + پٹوسانیاس چڑھاوے کے مضمون پر کچھ روشنی ڈالتا ہے + رول نے ”نوشته اسے یونان قدیمہ“ میں تسطظنیہ کے اثر دیا دارفیلیپائے کا کتبہ نقل کیا ہے اور اس کی تصحیح نابوکیوس نے ”جریدہ انجمن آثار قدیمہ“ ۱۷۵۱ وغیرہ میں کی ہے۔ ڈیلبریک<sup>۵</sup> (۱۶۳ء تا ۱۶۴ء) یہ فرض کر لیتا ہے کہ یونانی فوج میں ۳۵ سے ۴۰ ہزار تک جنگجو تھے اور ہرنوٹس کی فوج میں اس سے ذرا زیادہ تھے، اور ہیرودوٹس کی خاموشی کو بطور دلیل کے پیش کرتا ہے، اسی لئے وہ قاطع و ناظر نہیں، مگر اس جگہ پر تفصیلی بحث نہیں کی جاسکتی +

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۵۴- (جس پر ڈیلبریک خاص طور پر زور دیتا ہے) پھر بھی اس واقعے سے کہ ایرانی فوج ایک قومی جمعیت تھی جس میں اجیر سپاہی نہ تھے، یہ اغلب معلوم ہوتا ہے کہ ان کی تعداد زیادہ ہوگی۔ اگر شہنشاہ ایران جیسے حکمران نے اپنی فوج میں اجیر سپاہیوں کو بھرتی نہیں کیا تھا تو جس وہ محض تعداد پر انحصار کرنے پر مجبور ہو گیا ہوگا + یہ مسئلہ کہ فوج میں پانچ لاکھ سپاہی تھے یا تیس لاکھ محض غلبہ شہادت سے طے ہو سکتا ہے + اسی زمانے میں قرطاجنی سسلی کے یونانیوں پر حملہ آور ہوئے لیکن ان کی فوج میں اجیر سپاہی تھے اور وہ ایرانی فوج سے بالکل مختلف تھی اس دور میں جس کا ہم ذکر کر رہے ہیں اور زمانہ مابعد میں تین قسم کے لشکر ہوتے تھے: (۱) غیر رتبہ اور غیر منظم قومی لشکر (ایران) - (۲) با ترتیب و قواعد داں قومی لشکر (یونان) - (۳) اجیر سپاہیوں کا لشکر (قرطاجنہ)

باب

بھیڑا شیعہ ۸ ہونان میں بھی قومی لشکر کے تحت کے طور پر سپاہیوں کا کام لیا جاتا تھا) + لیکن یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ زکس نے اس نڈی دل سے آفر کیا کام لیا؟ تھرموپلی میں بہترین ایرانی فوج یعنی مدوسی اودکیانی دستے (جن کا ہیروڈوٹس ۶۱۰۰۶۲۰ میں سب سے پہلے بیان ہے) ابتدا میں میدان جنگ کو روانہ کروے گئے اور ان کے بعد ایرانیوں اور قشون جادوانی کو بھیجا گیا اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ باقی ماندہ خوش پوش اور نمائی قبائل بے کا ثابت ہوئے، اور قریب تھا کہ زکس کی فوج کا بالکل ہی قلع و قمع ہو جاتے۔ لطف یہ ہے کہ اسے ہزاروں کی تعداد میں جو فوج یورپ سے ملی اس کا کہیں ذکر ہی نہیں اور لاکھوں سپاہیوں نے جنگ میں کسی قسم کا حصہ نہیں لیا + تاریخی مقاصد کو مد نظر رکھ کر ہم مفصلہ ذیل نتائج پر پہنچتے ہیں:- فوجی نقطہ نظر سے اس نڈی دل نے جو روایت کے بموجب زکس کے ساتھ یورپ گیا تھا بالکل کچھ بھی نہیں کیا۔ جو تعداد میان کی حاتی ہے نہ تو اس کی کوئی سند ہے اور نہ وہ قرین قیاس ہی ہے، لیکن چند خاص امور میں جن کی بنا پر ہم مجبور ہوتے ہیں کہ دیلریوک کی طرح (۱۳۹۰) وغیرہ روایتی تعداد میں زیادہ قطعہ برید کر کے ہیروڈوٹس (۱۱۳۰) کا بیان ہے کہ ہر نوٹ نے ایرانی لشکر میں سے صرف مدویں مشکوں، بختیار یوں، آئرن ہندوستانیوں اور بعض دیگر اقوام کے سپاہیوں کو اپنے ساتھ رکھنے کے لئے منتخب کیا، تو کیا ہم یہ قیاس کر سکتے ہیں کہ موزالہ اقوام کے صرف چند ہی افراد ہوں گے؟ اس کے علاوہ یہ واقعہ ہے کہ زکس برابر تھرموپلی تک بڑھا چلا گیا اور اس کا کسی نے مقابلہ نہیں کیا جس سے یہ نتیجہ نکالا جاسکتا ہے کہ اس کی فوج یقیناً مرعوب کن ہوگی آخری بات یہ ہے کہ ۱۳۹۰ اور ۱۳۹۱ پر دیلریوک نے جو اتال کیا ہے وہ حلبسیانی طریق جنگ پر صادق آتا ہے، مگر ہم جانتے ہیں کہ مشرقی اقوام کے عام خیال کے بموجب زکس اس پر مجبور تھا کہ فرض کثرت تعداد سے اپنے مقاصد پورے کرے۔ دیلریوک تفصیل کی تنقید کرتا ہے اور کہتا ہے کہ ایرانیوں کی تعداد کبھی اتنی زیادہ نہیں ہو سکتی جتنی بیان کی جاتی ہے، در نہ وہ کسی حالت میں اس قدر جلد اتنا فاصلہ نہیں طے کر سکتے تھے جو ہیروڈوٹس ان کی طرف منسوب کرتا ہے، اسی بنا پر دیلریوک کے قیاس کے مطابق زکس نے اسکیتوں کے خلاف جو ہم سر کی تھی اس میں اس کے ساتھ صرف پانچ ہزار نفوس تھے۔ وہ کہتا ہے کہ پل پینچنے کے وقت زیادہ تعداد سے کچھ فائدہ نہیں ہو سکتا تھا۔ بہر حال یہ سب تفصیلیں افسانہ آمیز ہیں اور ان کی مدد دیگر روایت کی تنقید نہیں کی جاسکتی۔ برگنڈی کی فوج کی تعداد میں بلاشبہ بالغہ آئیری برقی گئی اور یہ اس بات کا ثبوت ہے کہ ہمارا شک و شبہ درست ہے اور ہمیں اس تعداد کا جو ہم تک پہنچا ہے یقین نہیں کرنا چاہئے، مگر دونوں میں فرق یہ ہے کہ ایرانی تو زیادہ تعداد میں اپنے گھروں سے نکلنے پر مجبور تھے اور برگنڈی وائے زیادہ تعداد میں آ ہی نہیں سکتے تھے +

## باب سسی اور قرطاجنہ

جب زرگسنر نے یونانیوں پر مشرق میں حملہ کیا ہے، اسی وقت یا تقریباً اسی زمانے میں سسی کے یونانیوں پر قرطاجنی حملہ آور ہوئے، اور مشرق کی طرح مغرب میں بھی مشرقی اقوام کے حملے کو سپا کر دیا گیا۔ لیکن ان واقعات کو (بھی طرح سمجھنے کیلئے اس کی ضرورت ہے کہ ہم تانچ سسی کا پہلے سے مطالعہ کریں) :

منہ حق م کے قریب سوائے بلدیہ سرقوسہ کے باقی اہم ترین شہروں پر خود سر حکمرانوں کا تسلط ہو گیا تھا، اور سرقوسہ کی قسمت میں بھی آخر کار اسی قسم کا انقلاب لکھا تھا۔ یہ امر قابل غور ہے کہ خاص ارض یونان میں خود سری کبھی کی منقود ہو چکی تھی مگر سسی میں ایک آزاد شہر بھی باقی نہ رہا تھا۔ یہ دراصل سسی کے بلاد کی مخصوص ترکیب کا نتیجہ تھا، یعنی ایک طرف تو انہی آباری مخلوط تھی اور اس میں مختلف انسل یونانی اور یونانی باشندے شامل تھے، دوسری جانب قدیم یونانی بلاد کو روایات کا پاس و لحاظ کرنا پڑتا تھا، مگر سسی کے شہر جدید تھے اور انھوں نے صرف منسلحت وقت کی پابندی کر کے اپنے دستور مرتب کئے تھے۔ اسی لئے جزیرے میں غیر یونانی عنصر کی زیادتی کی وجہ سے بعض مرتبہ ایک قابل شخصی حکمران کا وجود مفید ثابت ہوتا تھا۔ شہر حق م میں کلیاندر دس گیلیا کے تخت پر بیٹھا مگر اسے لوگوں نے شہر حق م میں قتل کر دیا، اور اس کے بعد اس کا بھائی بقراط گئی نشین ہوا۔ بقراط میں مشکل اور دقیق امور کو سر کرنے کی صلاحیت تھی، چنانچہ اس نے اپنی حکومت کے حد و شمال اور شمال و مشرق کی طرف وسیع کر کے کالی پولس، تاکسوس، لیونانی، اور خاص زاسکلے تک (جو آٹانائے کی گویا کنجی تھی) سر کر لیا۔ زاسکلے میں اس نے ایک شخص سسی سکی تھیس کو اپنا قائم مقام مقرر کیا جس نے لفظ کی

باب

تاریخی کے بعد ایونیا میں کوسسلی کے شمالی ساحل کے مقام کالے اگتے پر ایک نوآبادی قائم کرنے کی دعوت دی۔ اس دعوت کو ساموس اور ملطہ کے بعض باشندوں نے قبول کر لیا مگر یہاں آنے کے بعد مصیگیوم کے خود سرانا کسی لاس کے کہنے سے وہ اپنے محسن کے خلاف ہو گئے۔ اُس نے انہیں یہ رائے دی کہ وہ کالے اگتے کے ساتھ خاص شہر زانچکے پر بھی قابض ہو جائیں، اور جب سکی تھیس کہیں غیر حاضر تھا تو وہ زانچکے پر چڑھ آئے اور قبضہ کر لیا۔ اب سکی تھیس اپنے آقا بقراط سے مدد کا طالب ہوا، مگر مدد دینے کی بجائے موخر الذکر نے زانچکے ساموسیوں کے ہاتھ فروخت کر کے خدات ماضیہ کے گویا ماحضے کے طور پر سکی تھیس کو زنداں میں ڈال دیا، مگر وہ بہت جلد قید سے نکل کر درویش کے پاس بھاگ گیا۔ اب اناکسی لاس نے ایک چال چل کر زانچکے پر قبضہ کر لیا اور اس کے بعد شہر کا نام میسینے پر لگیا جو رفتہ رفتہ مسانا ہو گیا۔ یہ اسی سکیے کی مثال ہے کہ اُس زمانے میں جو شخص نتائج سے خائف رہتا تھا اُسے اسی شخص کے سامنے تسلیم خم کرنا پڑتا تھا جو بالکل بلا غل و غش کام کر سکتا تھا۔ اناکسی لاس نے جو آبنائے کی دونوں طرف کی اراضی پر قابض تھا، اپنی اس حیثیت سے ایک مفید کام نکالا، یعنی سکی لایوم پر ایک فوجی بندرگاہ تعمیر کیا اور وہاں سے ایٹورویوں کو آبنائے میں گرنے سے روکنا رہا، جس کی وجہ سے جنوبی ممالک اُن کی ترقی و ترقی سے نسبتاً محفوظ ہو گئے:

بقراط اپنے بہت سے مقاصد میں کامیاب ہو گیا تھا مگر ایک مقصد میں جسے وہ سب سے زیادہ مفید سمجھتا تھا وہ ناکام رہا، اور وہ مقصد سرقوسہ کی فتح تھی۔ اُس نے سرقوسیوں کو دریائے ہیلوروس کے کنارے شکست بھی دیدی مگر کوئٹھ اور کورکائر کی مداخلت کی وجہ سے وہ شہر پر قبضہ نہ کر سکا اور اُسے صرف کامارینا کے قبضہ پر (جو سرقوسہ کی ایک نوآبادی تھی) قناعت کرنی پڑی۔ بالآخر جب وہ سقالی شہر ہیللا کے خلاف جنگ میں مارا گیا تو اُس کی جگہ اُس کا بہترین سپہ سالار گیلون گیللا کی سند خود سری بیٹھا اور یہ اپنی ترکیبوں سے بلا کسی قسم کے کشت و خون کے سرقوسہ پر قابض ہو گیا۔ ہوا یہ کہ اس شہر میں

امرا اور طبقہ ادنیٰ کے درمیانی جھگڑے اور مناتشے پیدا ہو گئے تھے اور موخر الذکر نے امرا کو شہر سے نکال دیا تھا، اس پر امرا کی درخواست پر گیلون نے سترقوسہ کے معاملات میں مداخلت کی اور اُس نے ترکیب چل کر نہ صرف امرا کو شہر میں داخل کر دیا بلکہ خود بھی اُن کے ساتھ سترقوسہ جا کر شکستہ ق۔م میں وہاں کا خود سر بن بیٹھا۔

اب گیلون نے سترقوسہ کو ایک ایسی سلطنت کا پائے تخت بنالیا جس میں گیلہ اور کارینا کے علاوہ سترقوسہ کے شمالی حصص یعنی یوبیہ اور میگارا کے سے مقامات بھی شامل تھے، اور (اسی کے ساتھ) جزیرے کا جنوبی و مشرقی تہلث بھی وابستہ تھا۔ اپنے جدید پائے تخت کی آبادی بڑھانے کے لئے اس نے گیلہ کے نصف باشندے، کارینا کے جملہ باشندے اور یوبیہ اور میگارا کے امرا کو ترک وطن کر کے سترقوسہ میں آباد ہونے کا حکم دیا اور موخر الذکر دونوں مقامات کے ادنیٰ درجے کے باشندوں کو تناس میں فروخت کر دیا لطف یہ ہے کہ خود سروں میں گیلون سب سے نیک طبیعت کا شمار کیا جاتا تھا یہاں تک کہ بجائے "خود سر" کے اُسے بعض بادشاہ "کہہ کر پکارتے تھے۔ اور تعجب ہے کہ ایسے شخص نے شہروں اور انسانوں کے ساتھ اس درجہ سخت برتاؤ جائز رکھا!! بہر حال سترقوسہ پہلے سے بہت وسیع ہو گیا اور گیلون نے ایک بہت بڑا لشکر جمع کیا جس میں اکثر آرکیڈی نیزہ بردار تھے اور ساتھ ہی جہازوں کا ایک بیڑا بھی تیار کیا۔ یہ فوج اور یہ بیڑا زمانہ مابعد میں نہایت کارآمد ثابت ہوا۔

اناکسی لاس اور گیلون کے علاوہ جزیرے میں دو اور خود سر بھی تھے یعنی تیریلوس والی، ہمرا اور تھے رون والی اگر اکاس (جو شکستہ ق۔م سے قبل تھا) (اول الذکر خود سر ہیگیوم کا اور ثانی الذکر گیلون کا خسر تھا)۔ تیریلوس اور تھے رون میں سخت دشمنی تھی اور ہمیشہ باہمی بغض پیدا رہتی تھی۔ آخر کار اول تو تھے رون نے ہمرا کے خود سر کو اُس کے شہر سے نکال باہر کیا جس کے بعد تیریلوس اور اناکسی لاس نے یہ سمجھ کر کہ سترقوسہ اور اکاس کے حکمرانوں کا وہ تنہا ہرگز مقابلہ نہیں کر سکتے قرطاجینوں کو اپنی مدد کے لئے بلالیا۔

ہم یہ دیکھ چکے ہیں کہ جزیرے کا مغربی حصہ سانیوں کے قبضے میں تھا اور ان کے مرکز قدیم قرطاجنی نوآبادیاں یعنی موتیہ، پانورموس اور سولوس تھے چھٹی صدی ق م میں قرطاجنیوں نے ان مغربی نوآبادیوں کے چاروں طرف ایک صوبے کی بنیاد ڈالی اور اس کے بعد ان کی حفاظت کا دار و مدار اسی پر ہو گیا۔ اسی صدی کے اختتام پر شاہ اسپارٹا کے بیٹے دوری اوس نے کوہ ایرکس کے ضلع میں اُس اراضی پر جو عام طور سے کیرنل کے ورثا کی ملکیت سمجھی جاتی تھی ایک سلطنت تعمیر کرنیکی کوشش کی، مگر قرطاجنیوں، فنیقیوں اور ایلیمیوں نے اُسے شکست دیدی اور ایک معرکے میں خود وہ بھی کام آیا۔ اس کامیابی سے قرطاجنیوں کے دل بڑھ گئے اور وہ یونانی آبادیوں پر حملے کرانیکے لئے موقع کی تاک میں رہے جس زمانے کا ہم اس وقت ذکر کر رہے ہیں اس میں انھیں اسکا موقع مل گیا، یعنی ایک تو دو خود سہروں نے قرطاجنیوں سے مدد چاہی اور دوسرے زرکسنر نے یورپی یونانی پر حملہ کر دیا۔ اس حملے کی خبر ان فنیقیوں کے ذریعے سے جو شہنشاہ کی رعایا تھے قرطاجنہ پہنچی اور انھوں نے وہاں کے حکام سے درخواست کی کہ اگر وہ سسلی پر حملہ کرینگے تو ایرانیوں کو خاطر خواہ مدد پہنچ جائے گی۔

روایت ہے کہ اس ہم کی تیاری میں قرطاجنیوں کو تین سال یعنی اتنی ہی مدت درکار ہوئی جو زرکسنر کو اپنی تیاریوں میں جونی تھی، اور اس کے نتائج بھی اسی کے مطابق اور مena سب تھے۔ کہا جاتا ہے کہ قرطاجنہ کے باشندے سسلی کے حملے کے لئے جو فوج لائے اس میں تین لاکھ نفوس تھے اور اس میں بحیرہ روم کی ہر ایک قوم کے افراد شامل تھے، ہسپانیہ، غالیہ، لیگوریا، سارڈینیا، کورسیکا اور افریقہ کے باشندے شامل تھے اور جس

۱۵ ایغورکس قلعہ ۱۱۱ - دیودوروس ۱۱۱-۱۲۰ء ان واقعات کا بیک وقت ظہور میں آنا اس قدر عجیبی اور قدرتی امر ہے کہ ان پر کسی قسم کا شبہ نہیں کیا جاسکتا۔ بحسنہ اسی طرح قرطاجنیوں نے فتنہ ق م میں پھر سسلی پر حملہ کیا اور اس حملے کا بھی ایرانیوں کی مداخلت سے جو اس سسنہ میں ہوئی گہرا تعلق ہے۔ ہیں یہ نہیں معلوم کہ ایرانیوں کا جو قرطاجنیوں نے ساتھ دیا اس کی اصلی صورت کیا تھی، آیا ایرانیوں نے احکامات صادر کئے تھے یا محض استدعا کی تھی۔ اہل ایٹوریہ بھی لیگ میں شامل تھے مگر وہ سسلی ق م میں مقرر نہیں ہوئے۔

بیڑے میں وہ قرطاجنہ سے سلی گئے اُس میں ۴۰۰ جنگی جہاز اور تین ہزار سے زائد بار برداری کے جہاز تھے۔ اس تمام لشکر کا کماندار قرطاجنہ کے دو بادشاہوں میں سے ایک یعنی ہانوکا بیٹا ہلکار تھا + یہ فوج پانورموس میں اتر کر فوراً ہمسایہ بلدہ ہمرگی طرف روانہ ہوئی جس کی تھے رون حفاظت کر رہا تھا، مگر چونکہ وہ نہ تو قابلیت میں اور نہ اقتدار میں کسی طرح قرطاجنیوں کا مقابلہ کر سکتا تھا اس لئے اس نے گیلون کے سامنے دست طلب دراز کیا جس نے نہ صرف عین وقت پر پچاس ہزار پیدل اور پانچ ہزار سوار روانہ کر دیئے بلکہ عجیب و غریب ہمارت فن حرب کا ثبوت دیا، یعنی اول تو اس نے چند چھوٹی چھوٹی لڑائیوں میں دشمن کو شکست دی اور پھر ایک عظیم الشان جنگ میں اُسے سخت ہزیمت دیکر اسکی بڑی فوج اور بیڑے کو (جسکے ملاح بڑی فوج کی مدد کے لئے خشکی پر اتر پڑے تھے) بالکل تہ و بالا کر دیا + ہلکار نے دیوتاؤں کا غصہ فرو کرنے کی غرض سے آگ روشش کی تھی، مگر جب واقعات اسکے خلاف رونما ہوئے تو وہ خود اس میں کود کر بھسم ہو گیا، فوج میں سے چند سپاہیوں نے قرطاجنی غنیمتی صوبے میں پناہ لی اور بیڑے میں سے بیس جہاز جن کے ملاح خشکی پر نہیں اتارے گئے تھے افریقہ واپس چلے گئے۔ لیکن شو شمی سمت سے راستے میں ایک طوفان نے انھیں اٹھیرا اور ایک کشتی کے علاوہ سب کے سب اسکی نذر ہو گئے + پندرہ نے جنگ ہمر کی اہمیت پلاٹھیہ اور سالاس کے برابر بٹرائی ہے اور فریولی کو انسی تاج ظفر مندی کا مستحق گردانا ہے جو خود ایٹھنیوں اور اسپارٹیوں کو اُس نے دیا تھا۔ اس میں وہ قطعاً حق بجانب ہے؛ لیکن وہ یہ بھول جاتا ہے کہ چونکہ گیلون کی فوج میں بہت سے اجیر سپاہی تھے اس لئے فن حرب میں ہمارت اور عمدہ تہذیب و تہذیب فوج، جوش و وطنیت سے زیادہ اس فتھیابی کے اصلی اسباب تھے۔

مشرقی اور مغربی محاربوں کے نتائج بھی ایک دوسرے سے مختلف تھے۔ مشرق تو وطنی تحریک پلاٹھیہ اور میکائے کے بعد بھی برابر جاری رہی یعنی فریقین میں کسی قسم کی صلح نہیں ہوئی، بلکہ یونانی جہان ایونی بغاوت سے پیشتر تھے وہاں سے بھی انھیں ہٹا دیا گیا۔ مگر مغرب میں گیلون اور قرطاجنیوں میں باہمی صلح ہو جانیکے باعث قبل از جنگ حم و دکرائی اور قرطاجنیوں کو صرف دو ہزار تالانت بطور خرچہ تاوان جنگ ادا کرنے پڑے۔ اس میں گیلون اس نتیجہ پر پہنچ گیا تھا (اور وہ حق بجانب تھا) کہ بیڑے کے مغرب میں

باب

بہت سی غیر یونانی رعایا کا وجود سکلی کے یونانیوں کے مفاد کے خلاف ہے جو مال غنیمت سونا، چاندی، ہتھیار اور غلام یونانیوں کو ملا اسکی تعداد عظیم الشان تھی، اور وہ یقیناً پلاٹینہ کے مال غنیمت کے برابر ہو گا۔ جنگ میں کوئی شخص گرفتار نہیں کیا گیا، مگر جو لوگ بھاگ سکے انھیں یہ امید ہو گئی کہ ممکن ہے کہ انھیں غلام بنانے پر اکتفا کیا جائے۔ اس طرح اگر اگاس کے بہت سے باشندوں کے پاس پانچ پانچ سو غلام ہو گئے جن کی قیمت کا اندازہ کم سے کم ساٹھ ہزار روپیہ کیا جاسکتا ہے + ستر قوسہ اور اگر اگاس کے باشندوں کے ہاتھ جو غلام اور روپیہ اس طرح لگا اُسے انھوں نے امور عامہ مثلاً بت خانوں، آب رسانیوں وغیرہ کے بنانے پر وقف کر دیا۔ گیلون کی شہرت میں اس کی بیوی داماریتہ کا بھی حصہ ہے، یعنی ایک سکہ جو غالباً چاندی کی دو درہمی تھی اس واسطے کی یادگار کے طور پر سکوک ہو اور اس کا نام داماریتہ کے نام پر داماریٹیوم رکھا گیا۔ اس سکے کے چند نمونے اس وقت تک موجود ہیں گیلون نے ویلیکی میں چڑھنے کے لئے پلاٹینہ کی تیائی کے جواب میں ایک تیائی بھیجی اور چندار کی طرح سمونڈیس نے اس پر ایک کتبہ کندہ کرایا جس میں اس نے ہمارے فالتوں کو ساروس اور پلاٹینہ کے فالتوں کا ہمسر بنا دیا +

قرطاجنہ کی شکست کی وجہ سے ستر قوسہ میں گیلون کا اقتدار پہلے سے بھی زیادہ ہو گیا۔ اسکا رویہ عام طور پر شخصی حکمرانوں کا سا تھا اور اس نے بہت سے شہریوں کے املاک اور مکانات ضبط کر کے دس ہزار اجیر بابیوں میں تقسیم کر دئے جنھیں اس نے حقوق شہریت بھی عطا کئے۔ اس کی حرکت قدیم شہریوں کو نہایت بڑی معلوم ہوئی، لیکن جب ایک مرتبہ مسلح شہریوں کے ایک مجمع کے روبرو غیر مسلح کھڑا ہو کر اس نے اپنے افعال کا من و عن حساب بتایا تو اس کا شہریوں پر اتنا اچھا اثر پڑا کہ انھوں نے نعرہ ہائے مسرت بلند کر کے اُسے بادشاہ کا لقب دیدیا اور جس طرح لیوپلڈ شاہ بلجیم نے شکستہ میں عوام کے اقتدار اعلیٰ کو تسلیم کر کے اپنی منزلت و حیثیت قائم رکھی بالکل یہی طرز عمل گیلون نے بھی اختیار کیا

لے غالباً دس ہزار اجیر سپاہی مناسب طور سے ذی اقتدار شہریوں کی جماعتوں میں تقسیم کر دیئے گئے ہوں گے۔



باب

وہ طبعاً خوش خلق تھا اور اسکی عام سچ و سچ سپاہیہ تھی۔ اس میں اور اسکے مہسر کمپون میں (اور غالباً ملتیا دیس میں جو خود ایک خود سر پرچکا تھا) بہت سی باتیں مشترک اور ملتی جلتی تھیں۔ اس کا انتقال سنہ ۴۴۴ ق م میں ہوا اور سر قوسی قوم نے اس کے جنازے کے موقع پر اپنے جذبات و فواداری و اطاعت شکاری کا ایک اور ثبوت دیا۔ گیلون کے بعد اس کا چھوٹا بھائی پیٹروں تخت نشین ہوا اور اسے یہ موقع مل گیا کہ اطینان سے گیلون کے کاربانے نمایاں کے تلخج سے مستفید ہو۔ وہ شعرا اور فضلا کا سرپرست تھا اور اس کا دربار اپنی درخشانی اور تزک و احتشام کیلئے چار اگلاں میں مشہور تھا۔ گیلون اور پیٹروں کا ایک چھوٹا بھائی پونی زیلوس بھی تھا مگر چونکہ پیٹروں نے اسے معاملات مملکت میں حصہ نہیں لینے دیا، اور آپس میں مناقشہ برپا ہو گیا اسلئے پونی زیلوس کئے رون والی اگر اکاس کے پاس بھاگ گیا جسکی وجہ سے دونوں کے درمیان تنازعات پیدا ہوتے ہوئے رہ گئے۔ اودھر تھراوالے کئے رون سے باغی ہو گئے تھے اور اگر جنگ ہوتی تو ممکن تھا کہ وہ کئے رون کو امداد دینے کیلئے تیار ہو جاتے، مگر دونوں حکمرانوں نے آخر کار معاہدہ کر کے اپنے اپنے پناہ گزینوں کو واپس کر دیا۔ پیٹروں کی سیاسی حیثیت اتنی ارفع و اعلیٰ تھی جتنی گیلون کی، اور چونکہ وہ مناقشہ اور دکھاوے کا بہت دلدادہ تھا اسلئے وہ اس حیثیت پر قانع نہیں رہا بلکہ اسکی یہ آرزو تھی کہ وہ ایک بڑی مملکت کی بنیاد رکھے اور ایک سورا کی طرح مشہور ہو جائے۔ اس نصاب الدین تک

۵۰۰ ق م سے ملتیا دیس کے فضائل کے متعلق ہمیں بہت ہی کم معلومات حاصل ہیں۔ اسکی سپہ سالاری میں اسکی شخصیت بالکل چھپ گئی ہے اور راراکتھون اور پاروس کے واقعات کے سامنے ان سے پیشتر کے حالات بالکل تاریک ہو گئے ہیں۔ ویسے تو عام طور پر اس زمانے کے ”چھکوں“ سے تاجی پر بہت روشنی پڑتی ہے، لیکن تعجب ہے کہ انچیفنز میں ان کی تحریر سنہ ۴۸۰ تک شروع نہیں ہوتی۔ ایک حد تک یہی وہ زمانہ ہے جس سے پہلے یونانیوں کو عموماً اور انچیفنز کو خصوصاً جوش نہیں آیا تھا، اور جبکہ بعد انھوں نے بجائے محض خود سر اور فلسفیوں کے فضائل کے عام انسانی فضائل کا مطالعہ شروع کیا۔ اس سے پیشتر عام جمہوری شہری کو مشکل سے کوئی انفرادی اہمیت دی جاتی تھی۔

بابت

پہنچنے کیلئے اُس نے ایک سیدھا سادہ طریقہ اختیار کیا یعنی کٹانا کے باشندوں کو شہر بدر کر کے اُن کے تمام املاک و مکانات دس ہزار نئے شہریوں کو دیدئے جن میں بعض سرقوسی اور بعض پیلوپونیزی تھے اور اس نئے کٹانا کا نام ایٹا لکھا۔ پندار نے نئے رون کی تعریف نہایت عمدہ اور چیدہ الفاظ میں کی ہے اور بیان کیا ہے کہ نئے رون ہی وہ شخص تھا جس نے اسلئے بلدے میں ہیلوس (یعنی دوریا نیوں) کے ادارات رائج کئے۔ اس خود سر کے ملوں کا حال اُس کے سکون سے ظاہر ہوتا ہے۔ وہ ہمیشہ شکوک مشتبہ رہتا تھا اور چالوس کو پسند کرتا تھا، مگر اُس کے اطالوی کارناموں سے معلوم ہوتا ہے کہ اُس کی طبیعت میں عشق بھی تھا۔ اسلئے اُس نے اپنی قوت و جبروت کا مظاہرہ لوکری کر کے کیے ہیں کیا اور حقیقت میں اُسے موخر الذکر بلدے میں یونان کیلئے نہایت مفید کام انجام دئے۔

اصل تو اس نے لوکری کو جسکے تعلقات سرقوسہ سے اچھے رہتے تھے، رھ گیا کیوم اور ناسلے کے خود سرانگسی لاس سے ششہ قم میں بچایا اور پندار اس کا والد اپنے دوسرے اولمپیائی قلعیدے میں دیا۔ لیکن اس سے بھی اہم اور قابل لحاظ وہ سرپرستی تھی جو اُسے بلدہ کیے میں کی۔

مفصلہ ذیل واقعات اولمپیادہ ۶ یعنی ششہ قم میں پیش آئے: کچھ کے خلاف (دورانی میں یونانی تہذیب و تمدن کے گویا ہر اول کا کام دیتا تھا) وہ غیر یونانی جو کم و بیش شہر کے نواح میں رہتے تھے آپس میں متفق الراضے ہو گئے۔ دیونیسیوس ساکن الائی کا زمانہ لکھتا ہے کہ اس محافلے میں جیمز تہینیائی یعنی ایروسی امبریا نی اور دوریا نی شامل تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ملک کے اصل باشندے بھی تو آباد کار ایرونیوں کے ساتھ ہو گئے تاکہ کچھ کے یونانیوں کا قلع قمع کر دیں۔ واضح ہو کہ کچھ والوں کے پاس صرف ساڑھے چار ہزار پیدل اور چھ سو سوار تھے، اور دریاں حائلے کہ حلیفوں کے پاس۔ ہر قتل کا ایک میٹا۔

۵۵۷ء وہی سکتے ہیں جنہیں کرتیوس اپنی "تاریخ یونان" (۶) ۲ (۶۶۳ء) میں ایک کا اتباع کر کے ایٹا ایٹا کی طرف منسوب کرتا ہے۔ مگر دراصل وہ پہلے رون کے زمانے کے کٹانا کے سکے میں مقابلہ کیا جائے، ہولم "کٹانا" (لیو بک ۱۰۴) صفحہ ۴۲ و ۴۳ اور میڈ "تاریخ سکے جات" صفحہ ۱۵

کم سے کم پانچ لاکھ پیدل اور اٹھارہ ہزار سوار ہوں گے۔ لیکن باوجود اس کے یونانیوں نے باقی  
کو ہی فتح ہوئی تھی اور ارسطو دیوس (عوف مالا کوس) نے بڑے بڑے کارہائے نمایاں انجام  
دئے یہاں تک کہ وہ اس اعیانی مملکت کے عمومی فریق کا سرگروہ ہو گیا۔ اس لڑائی

۵۵۰ء میں قوم کا وطن کمپانیا تھا اور ایٹرورسی، امبرائی اور دینیائی ان سے بالکل علوتھے  
مگر کیا یہ قرین قیاس نہیں کہ سوخراذکر بھی کیسے کے دشمنوں سے مل گئے ہوں گے؟ غالباً دینی  
پیوس ساکن بانی کارناسوس نے (جس نے ان لڑائیوں کے واقعات چھوڑے ہیں) یہ حالات تباہوں  
سے نقل کئے ہوں گے۔

۵۴۰ء باوجود اس کے بلدیات سولے سولہ اور نولا جنھوں نے یونانی طرز معاشرت اختیار کر لی تھی  
اب غیر یونانیوں کے مطیع ہو گئے۔

۵۳۰ء دیونی پیوس ساکن بانی کارناسوس ۴۴۰ء میں ”دیون پروتائیس“ (”دہبر عوم“) کا ذکر  
دیون کا پیوس کا اتھاس (Lon) ۵۱۵ء میں دیا ہوا ہے اور اس میں رومن ٹری بیبون کو  
۱۱ پر ہستائیس کا لقب دیا ہے۔ یہ نامک نہیں کہ رومن اور اتھاس پر کیسے کے اور اتھاس کا  
اثر پڑا ہو اس لئے کہ رومنوں کو ہمیشہ خود سری کا خوف لگتا تھا اور اس زمانے میں وہ بجا  
”دہبر عوم“ کے دیاروں کی ایک مجلس قائم کرنا چاہتے تھے۔

بوسلٹ ۲۵۵ء اور (سنیت کے لئے) ”تاریخ روما“ ۱۹۲ء وغیرہ اور  
۳۵۰ء وغیرہ کا مقابلہ کیا جائے۔ جنگ کیے غالباً ۳۲۵ء ق۔م میں اور جنگ اریکیٹ ۳۱۵ء ق۔م  
میں ہوئی۔ رومن سفر کیسے، ارسطو دیکوس کی حکومت کے چودھویں سال (دیونی پیوس ساکن  
بانی کارناسوس ۱۲۵ء) یعنی ۳۱۵ء ق۔م یا ۳۱۵ء ق۔م میں آئے۔ دیونی پیوس ساکن بانی کارناسوس  
کے بیان کے مطابق (۹۵ء - ۹۰ء) بابت اولاد متقو لین (ارسطو دیوس نے تقریباً ۲۰ سال حکومت کی  
اس لئے اس کی موت کے وقت متقو لین کی اولاد میں سے بعض کی عمر تقریباً ۲۰ سال کی تھی۔  
لیکن بیس سال کی مدت کو دہرایا گیا ہے اس لئے یہ حصہ یہاں ذرا مشتبہ معلوم ہوتا ہے۔

جس طرح روما کے ”ٹری بیون عوام“ اور ”دیون پروتائیس“ میں مناسبت ہے، اسی طرح ”فوجی ٹری بیون  
مع اقتدار کانس“ اور اصل اتھنری اسٹرائی گو کی ہی قانونی شکل تھی۔ دونوں میں صرف فرق یہ تھا  
کہ رومن اتھنری لوں سے زیادہ اجات کو لپٹہ کرتے تھے کہ اپنے دستور خیالات کو معروف و محدود کر دیں۔

باب

کے بیس سال کے بعد اریکیا کے باشندوں نے پورینا کے بیٹے اہنس کے خلاف اس بلدیے سے مدد کی درخواست کی۔ اب چونکہ اعیانی گردہ کسی نہ کی طرح سے ارسطو دیوس سے چھٹکارا حاصل کرنا چاہتا تھا اس لئے اس نے اسے دو ہزار سپاہیوں کو ساتھ لے کر لاطینی ساحل کی طرف روانہ کیا۔ اور جب وہ منظر و منظر کیے واپس آیا تو وہاں کی حکومت کو اپنے قبضے میں کر کے وہاں کا خود سر بن بیٹھا۔ جب مار کوئی سن سپرس بھیل بیلی کس کی لڑائی کے بعد روم سے نکالا گیا ہے تو اس نے اس خود سر کے دربار میں آکر پناہ لی تو اسی کو اپنا والی و وارث مقرر کیا۔ دیونی سپوس نے جو کچھ اس خود سر کے بارے میں لکھا ہے اس میں تعصب اور جانبداری کوٹ کوٹ کر بھری ہے، اور اس کا بیان ہے کہ اس نے نہایت سختی سے شخصی طرز پر حکومت کی، بالآخر تقریباً ۳۸۵ ق۔ م میں مقتول اعیانیوں کے ورثانے جو پہاڑوں میں جا گئے تھے نکل کر اسے شکت دی اور قتل کر دیا۔ اس کے بعد ہم ٹرہتے ہیں کہ ان واقعات کے دس سال بعد ایٹوریوں نے کیے پر پھر وہاں ڈالنا شروع کیا ان تمام واقعات کی بھول بھلیوں میں سے ہو کر نکلنا ذرا دشوار ہے، مگر ہمیں دو مفروضات قائم کرنے پڑیں گے اول تو یہ کہ غیر یونانی اقوام خواہ وہ ایٹوری ہوں یا لوی ہمیشہ اسی کوشش میں رہتے تھے کہ کسی نہ کسی طرح سے کیے پر قابض ہو جائیں، دوسرے یہ کہ ارسطو دیوس کے خلع پر جب اعیانیت از سر نو عود کر آئی، ابوقت ایٹوریوں نے یہ سوچا ہو گا کہ اب حملے کے لئے موقع بہت اچھا ہے اسلئے کہ ایک تو انقلابات نے کیے کو بہت کمزور کر دیا ہے۔ دوسرے وہ برہنہ عمومیت کے اعیانی حکومت کو باسانی مغلوب کر لیں گے۔ غرض انھوں نے کیے کو دبانا شروع کیا جس پر اس نے ہتے رون سے مدد چاہی اور اس نے شکستہ ق م میں ایٹوریوں کی ایک بحری جنگ میں جو کیے کے قریب لڑی گئی تھی شکست دیدی۔ اس فتح کا راک پندار نے اپنے میٹھی قصیدے میں گایا ہے۔ اسکے علاوہ اس فتح کی ایک اور یادگار مجی موجود ہے، وہ تانبے کا ایک نمونہ ہے جو ہتے رون نے ایٹوری مال غنیمت سے تیار کر کے اولمپیا بھیجا تھا اور جو اس تک عجائب خازن برطانیہ میں محفوظ ہے۔ کیے کی لڑائی سے ایٹوری اقتدار بہت کم ہو گیا اور وہ اس پر مجبور ہو گئے کہ رومنوں سے چالیس سال کے لئے ایک ایسا معاہدہ کر لیں جس سے خود انھیں کسی قسم کا فائدہ نہ تھا۔ اس کے بعد یونانی بلادیا یونانی تجارت کو کسی قسم کا نقصان نہیں پہنچا۔ اس فتح کے بعد ہتے رون نے بہ مقام آئی تار یا (اسکیا)

جو غالباً کیمے والوں نے اُسے بطور تحفے کے نذر کیا تھا، ایک قطعہ تعمیر کر لیا، مگر زلزلوں اور  
آتش فشا نیوں کی وجہ سے اُسے اس جزیرے کو بہت جلد خیر باد کہنا پڑا۔  
جس کام کی گیلیون نے ہمرا میں ابتدا کی تھی اُسے پہلے روم نے اس طرح  
کیمے پر تکمیل کو پہنچایا۔ مغرب میں یونانیوں کے سب سے بڑے دشمن قرطاجی اور ایتھنز  
ہی تھے اور اس کی مثال کے لئے ہم صرف ایک واقعے کی یاد تازہ کرتے ہیں۔ قومیہ کے  
آباد کاروں کے لئے یہ بالکل ناممکن ہو گیا تھا کہ ان دونوں اقوام کے مقابلے میں وہ شہر  
الائیہ میں رہ سکیں۔ زرقینر کے خواہشات کے مطابق سلی کے یونانیوں پر قرطاجی آٹھ لاکھ پانچ  
اس موقع کو ضیعت جانکر ایٹوری بھی یونانیوں پر حملہ آور ہوئے اور بالآخر ملتان دس یونی دس  
اور مسطاکلیس نے جس خطرے سے مشرقی یونانیوں کو نجات دی تھی اُسی سے گیلیون اور  
پہلے روم نے مغربی یونانیوں کو بچایا۔ فرق یہ تھا کہ مغربی یونانی مختلف الجنس تھے  
اور ان کے خصائل کے اعتبار سے مغرب میں تو ہشیار اور دراندیش خود سروں اور مشرق میں مہربان  
رہبروں کی جاں فروشیوں کی وجہ سے یہ نتائج مترتب ہوئے۔

پہلے روم نے اٹلی کے معاملات میں جو آخری مداخلت کی اسکا ذکر کرنے سے پیشتر ہمیں  
اس دوران کی مختصر تاریخ سلی کا بیان کرنا چاہئے۔ بلا شک ق۔ م میں اناکسی لاس والی  
مسانا اور مہیکوم کا انتقال ہو گیا اور اس کے نابالغ بیٹوں کا متولی اسکا آزاد شدہ غلام ملی تھوس  
مقرر ہوا ابتدا میں تو اس کی وجہ سے کسی قسم کی پیچیدگیاں نہیں پڑیں اور بالکل سطحی تھے دن  
کی موت پر بھی (جو شک ق۔ م میں ہوئی) کامل سکون اور امن قائم رہا۔ تھے روم کے بعد اسکا ناقابل  
اور ظالم بیٹا تھراسی داکوس تخت نشین ہوا اور اس نے ازراہ حماقت پہلے روم سے لڑائی ٹھان لی  
مگر اس میں وہ خود ہی مغلوب ہوا جسکے بعد اہل ہما کی طرح اگر اس کے باشندے بھی آزاد ہو گئے۔

اسی لئے پندرہویں صدی کے فاتح کی شان میں جو قصیدہ لکھا ہے (اولمپیا کی قصیدہ ۱۳) اس میں  
وہ آزادی بخش مہبود کی تعریف کرتا ہے۔ آزاد شدہ شہر پہلے روم کے پر اثر امن میں آگئے اور  
اس نے اپنے نسبتی بھائیوں یعنی اناکسی لاس کی اولاد کے ملک کو بھی اپنی ہی حفاظت اور تحفظ  
میں لے لیا۔ روایت ہے کہ شک ق۔ م میں یا تانی کیون نے تارنتم اور راہلیوم کے متفقہ لشکر کو  
شکست دینے کے بعد خاص بلدہ راہلیوم پر حملہ کر دیا اور اس کے ملک میں گھس آئے۔ اس سے  
معلوم ہوتا ہے کہ ہنوز یونانیوں کو اقتدار تمامہ حاصل نہیں تھا۔ مگر چونکہ باقی کیون کی طرف سے کوئی خاص ذریعہ

باب

خطرہ نہ تھا اسلئے ان لڑائیوں کا کوئی مستقل نتیجہ نہیں نکلا۔ اب ہٹے رون نے اپنے نسبتی بھائیوں کو کئی عہدوں سے محاب نہیں کی صلاح دی جس پر اس نے انھیں پانی پانی کا حساب دیدیا، اس کے بعد وہ اس ملک کو خیر باد کہہ کر یونان چلا گیا اور بالآخر شہر مقدونہ میں ٹیکیا میں اسکا انتقال ہو گیا۔ مئے رون بھی اسی سال یا اس سے اگلے سال مر گیا۔ جو واقعات سلی اور سر قوسہ میں اس کی موت کے بعد پیش آئے انھیں کسی آئندہ باب میں بیان کیا جائے گا۔

## نوٹ باب

علاوہ بعض نوشتوں کے جنھیں بوسولٹ (۳، ۲۱۸) شمار کرتا ہے اس باب کے ہم عصر یا تقریباً ہم عصر اسناد وہ قصائد ہیں جو پندرہ مئے رون (اولمپیائی ۱، ۳۴۰) تھے رون (اولمپیائی ۳، ۳۲) خروئوس (نیمائی ۱، ۹) زینوکرائس (فیثوسی ۶، ۲) فاکلانی (۲) کی تعریف و توصیف میں لکھے تھے، اور ساتھ ہی وہ حاشیہ نویس بھی ہیں جن کا تاریخی مآخذ تھائیوس ہے۔ ان کے علاوہ ہیرودوٹس میں بھی بعض بعض جگہ چند واقعات دیئے گئے ہیں اور طوسی دیدش کے مقالہ ۶ میں (جہاں وہ غالباً افطاکوس کا انبیاع کرتا ہے) کچھ تھوڑا سا مواد موجود ہے۔ افطاکوس اور اس کے ہم وطن مورخوں قسٹوس اور تھائیوس کی تحریر کے صرف اجزائی سے ہم واقف ہیں۔ دیودوروس (مقالہ ۹) نے جو کچھ سلی کے متعلق لکھا ہے اس میں سے اکثر کا مآخذ تھائیوس ہی ہے، لیکن اس نے ایفروس کے تحریرات سے بھی

سے میں پھر ایک مرتبہ اس اہم تباہی کی طرف ناظرین کی توجہ مبذول کرتا ہوں۔ مشرق میں تو ایک قومی لشکر کا مقابلہ ایک اور قومی لشکر نے کیا؛ لیکن مغرب میں خود سروں اور اجیر سپاہیوں نے اجیر سپاہیوں سے جنگ آزمائی کی۔ مغرب میں فریقین کے لشکروں کی ترتیب و تنظیم تقریباً ہم شکل تھی؛ مشرق میں یونانی لشکر ایرانی سے نہیں زیادہ آراستہ اور مہذب تھا اور اس میں ایرانی لشکر سے کہیں زیادہ جوش و خروش تھا۔ باب میری رائے ہے کہ ذکر کتب موجود تھا کہ ایک عظیم الشان لشکر کو ساتھ لیکر یونان پر حملہ آور ہوا۔

مدولی ہے + اسکے علاوہ پولی اسٹینوس نے بھی چند واقعات کا اعادہ کیا ہے۔ مگر جینیٹوس نے تروگوس، پوسپی اوس کے جو اقتباسات دئے ہیں اُن سے بہت کم سو منہ باتیں اخذ کی جاسکتی ہیں + حال کے مورخوں میں سے مذہب ذیل کا مطالعہ کیا جائے :-

(۱) ہوم : "تاریخ سسلی قدیمہ" ۱، ۱۷۱ وغیرہ

(۲) ۶ میلٹرز : "تاریخ قرطاجنہ" ۱۳۲۱ وغیرہ

(۳) بوسولٹ : "تاریخ یونان" ۲، ۲۱۸، ۲ وغیرہ خاص کر صفحہ ۱۴۹ وغیرہ

مؤخر الذکر نے قدیم مورخوں کے اقتباسات دیتے ہوئے زمانہ حال کے مورخوں کی آراء کو متنبہ کیا ہے جس سے معاملات کے سمجھنے میں بہت مدد ملتی ہے۔ اس نے ۲۶۵، ۲ میں جس رائے کا اظہار کیا ہے اسے خلاف یہ کہا جاسکتا ہے کہ تھیٹوس کی اس کے خاص سسلی کا باشندہ ہونے کی وجہ سے اہمیت ہے + نیز مقابلہ کیا جائے کریٹوس : تاریخ یونان ۶، ۸۶۱، ۲ وغیرہ۔ سسلی کے سکوں پر جو کتبے منقوش ہیں (جو ذرا ذکر اسکے صفحہ ۸۶۳ پر ہے) اور جو مدائنل پانچویں صدی ق۔ م کے ہیں، اُن پر دلائل نے نہایت مدلل بحث کی ہے + اس میں شبہ نہیں کہ قرطاجنی فوج کی تعداد میں بہت کچھ بالوغہ آمیزی کی گئی ہے +





اولف هولم : تاريخ يونان قديم

## اصطلاحات

### جلد اول

تاريخ ، سياست و غيره

Autocracy	شخص حڪومت
Aetiology	بد ئيات
Antiquarianism	قدامت شناسي
Archon	آرخن
Cheirotonia	دست نهاري
Chronology	سنويات
Commissary, Commissioner	مامور
Commission	ماموريم
College (of ephors, of Cardinals)	حلقه
Directory	نظامت
Dictator	آمر مطلق
Discipline	تاديب
Eponym	مورث آعلي
Ethnography	نسليات
Epigraphy	كتيبات
Homogeneous	هم جنس ، هم نسل
Indo-European	هند و يورپي

Interpellation	استیضاح
Logography	و قانع نگاری
Legend	افسانه
Myth	خرافه
Mythology	وثنیات
Muses	ملکات ، میوز
Mysteries	اسرار یونانی
Nomoiagraphoi	غیر مکتوب قوانین
Numismatics	مسکوکیات
Oracle	فال ، فالگاه ، فالگو
Patronym	جدی نام
Phylae	کلم
Phratria	برادر ی
Polemarch	سپه سالار
Political Crisis	سیاسی بحران
Synchronism	همزمانگی
Tyrannis	خود ساری حکومت
Thesmothetes	مقدن
Antithesis	فلسفہ وغیرہ تضاد
Anthromorphism	تشبیہ
Chaos	خرابے بہت

---

Enghemerism	یوهمریت
Objective	ظهوری ، معروضی
Polytheism	ارباب پرستی
Rationalism	عقلیت
Subjectivity	مضمونی ، موضوعی
<b>ادبیات و غیره</b>	
Antistrophe	جوابی دور
Aesthetics	جمالیات
Comedy	سروریم
Dithyramb	مستانه نظم
Didactic	پند آموز
Erotic	عشقیہ
Elegiac	مرثیہ نما
Gnomie	پند آموز
Gymnasium	درزش گاہ
Hexameter	شش رکنی بحر
Hymn	مناجات
Iambic verse	وزن اوقادی
Lyric	مزماری
Narrative Poetry	بیانیم نظم
Pentameter	پنج رکنی بحر
Rhapsodist	قصہ خوان

Satire هجو

Strophe دور

### فن تعمیر

Capital تاج

Entablature حاشیه

Peristyle قطار

Portico پیش طاق

Plastic art فن پیکر پزیری

Rosette پهل

Triglyph تریکها

Volute لهریه

### دیگر علوم و فنون

Basin of a river طاس

Ceramics خد میات

Colour Scale لوح الالوان

Geology ارضیات

Metrology مقیاسات

Topography توصیفیات

# فہرست اعلیٰ تاریخ یونان قدیم جلد اول دوم اکے

Acte

Acusilaus

Admetus

Adrastus

Adramyttium

Adriatic

Adonis

Adyattes

Aeacus

Aeetes

Aegae

Aegean Sea

Aegis

Aegeis

Aegeus

Aegialeus

Aegialeia

Aegialii

Aegina

Aegimius

Aegira

Aegium

Aegyptus

Aenantae

Aenaria

Aeinanes

اکوزی لادس

ادمی توس

ادراستوس

ادرامی تیموم

بحیرہ اڈریاتک

ادولس

ادیاتیس

ایاکوس

ایستیس

ایگے

ایگس

ایگیس

ایگیوس

ایگیالیوس

ایگیالیا

ایگیائی

ایگینا

ایگیمیوس

ایگیرا

ایگیوم

ایگپتوس

اینانے

ایناریہ

اینینائی

A

Abantes

Ahas

Abron

Abu Sinibel

Abydos

Acarmania

Acamas

Acamantis

Acarmania

Achaia

Achaeans

Acharnae

Achemenidae

Achilleirium

Achilles

Achradina

Acrae

Acroceraunian

Mountains

Acrisius

Acrocorinthus

Acropolis

ابانتیز، اباسی

اباس

ابرون

ابوسبل

ابی دوس

اکارنانیہ

اکاماس

اکامانتس

اکارنانیہ

اکائیہ

اکائیائی

اکارنائے

ہخامنشی

اخی لائیم

اکیلس

اخرادینا

اکرائے

کوداکر کے روپ

اکری زیوس

اکرودکونٹھوس

اکرودپولس

Alcaeus	الکائوس	Aenus	آئے نوں
Alcenor	الکی نور	Aeolid	ایولسی
Alcinous	الکی نوؤں	Aeolidae	ایولسی
Alcmene	الک مینے	Aeolis	ایولس
Alcon	الکون	Aepyttiae	آئے پی تو سی
Aletes	آلے تیس	Aepyttus	آئے پی توں
Alcuas	الیوئس	Aesymnates	آئے سم نے تیس
Aleus	الیوس	Aethleus	ایٹھلیوس
Almus	الموس	Aethra	ایٹھرا
Alpheius	الفیوس	Aetolia	ایٹولیا
Althaemenus	الٹھا مینس	Aetolian	ایٹولوی
Alyattes	الیآتیس	Aetolus	ایٹولیس
Amasis	آماسس	Aetion	آئے تیون
Amathus	آماٹھوس	Agaeus	آگائیوس
Ambracia	امبرکیہ - امبرسیہ	Agamemnon	آگامیمون
Ambros	امبروس	Agariste	آگارستے
Amiantus	امیان توں	Agenor	آگے نور
Amorgos	امورگوس	Agesilaus	آگے سی لاؤس
Amphictyones	امفیکتیونز	Agis	آگس
Amphictionic )	انجن ہمایگان	Agoge	آگوگے
League		Ajax	ایاکس
Amphidamas	امفی دماس	Akaiwasha	اکائی واشا
Ampheia	امفیا	Akragas	اکراگاس
Amphimnestus	امفیمنس توں	Alalia	الالیا
Amphion	امفیون	Alazeir	الازیہ

Apoecus	اپوئے کوس	Amphitriton	امفت ریون
Apollo	اپولو	Amyclae	امیکلائے
Apollonia	اپولوسیا	Amynas	امین تاس
Arcadia	آرکیڈیا	Amyris	امیرس
Arcadian	آرکیڈی	Anacharsis	اناکھارسس
Arcefilaus	آرکے سی لاؤس	Anactorium	اناکتوریوم
Archelaoi	آرخے لاؤئے	Anaphe	انانے
Archelaus	آرخے لاؤس	Anaxandridas	انکساندریڈاس
Archelochus	آرخے لوخوس	Ancalus	انکالوس
Archermonus	آرخے مورڈس	Anchimolius	انچی مولیوس
Archermus	آرخرموس	Andania	اندانیہ
Archilochus	آرخلی لوخوس	Andreas	انڈریوس
Architas	آرخیتاس	Androgeus	انڈروگےوس
Arcynthian Mountains	کوہ آرکیتھوس	Androclus	انڈروکلوس
Ardys	آردیس	Andros	انڈروس
Areopagus	اریوپاگوس	Ansan	ان سان
Arethusa	ارے تھوزا	Antestheria	انتستھرے ریا
Ares	آرس	Anthela	انتھلا
Arganthonius	آرگانٹھونیوس	Anthes	انتھس
Argilus	آرگی لوس	Antiochus	انطاکوس
Argive Acte	آرگوسی اکتے	Antissa	انتیسا
Argo	آرگو	Apella	اپلا
Argolis	آرگولس	Apheidas	آفیدیاس
Argos	آرگوس	Aphidnae	افدنائے
		Aphrodite	افروڈیت

Astyages	استیاز - افراسیا	Argoshippium	آرگوس ہی بیوم
Astypalaea	استی پالیا	Argyrippe	آرگی رپے
Atabyrius	اتابیریوس	Ariadne	اریادنے
Atalanta	اتالانتا	Arion	آریون
Athamas	اتھاماس	Aristion	ارسطیون
Athene	اتھینا - اتھینی	Aristocles	ارسطو کلیس
Athene Itonia	اتھینی - اتونیا	Aristocrates	ارسطقراطیس
Athenis	اتھینس	Aristodemus	ارسطو دیومس
Athens	اتھنز	Aristomachus	ارسطو ماخوس
Athos	اتھوس	Aristomenes	ارسطو منیس
Atreidae	اتریدی	Ariston	ارسطون
Attica	اطیکا	Aristotle	ارسطو طالیس
Atyadae	اتیسی	Aroania	اروانیہ
Atys	اتیس	Arne	آرنے
Augeias	اؤگیا	Artemis	آرتیمس
Aulis	اؤلیس	Aryan	آریائی - آریہ
Antolycus	اوتولیکوس	Asclepius	اسکلپیوس
Aurora	اورورا	Asera	اسکرہ
Auxesia	اؤکسیزیہ	Asine	ازینے
Auxo	اؤکسو	Asius	ازیس
Azania	ازانیہ	Asopus	اسوپوس
B	ب	Assurbanipal	اشور بنی پال
		Assurhaddon	اشور ہدون
		Assyrian	اشوری
		Astarte	استارتے
Babylon	بابل		
Bacchus	باکھوس		
Bapheium	بافیوم		



Buzygae	بوزی گائے	Barca	برقہ
Byblos	بیبلس	Basilicata	باری لی کاتا
Byzantium	بیزنٹ	Battus	باتوس
C		Bathycles	باتھیگلکس
		Bellerophon	بیلے رو فون
Cabeire	کابیرے	Bias	بیاس
Cadmean	کادموسی	Usaltae	بسالٹے
Cadmus	کادموس	Bisanthe	بسانتھ
Cadys	کادیس	Bithynia	بیتھی نیا
Calabri	کالابری	Biton	بتون
Calabria	کالابریا	Boebeis	بوئے بانس
Calamata	کالاماتا	Boedromion	بوئے درومیون
Calauria	کالوریا	Bolbitic	دبانہ بول بی تی نوم
Calchas	کالٹاس	Estuary	
Caledonian	کالیدونی	Borias	بوریا س
Caligula	کالی گولا	Borysthenes	بورسٹھینس
Callias	کالیاس	Bosporus	باس پورس
Callichorus	کالی خوروس	Branchidae	برانچی دائے
Callinus	کالی فوس	Brentesion	برین تے سیون
Callipolis	کالی پولس	Brindisi	برین دیزی
Callirrhoe	کالی رھوے	Bunarbaschi	بنارباشی
Calliste	کالستے	Bupalis	بوپالس
Calondas	کالونداس	Bura	بورا
Calore	کالورے	Butadae	بوتا دائے
Calyce	کالیکے	Buxentium	بکزن تیوم
Calydon	کالیدون		

Ceineus	کئی نیوس	Calymnos	کالیمنوس
Ceirus	کئی سوس	Camarina	کامارینا
Celeus	کے یوس	Cambyzes	کامبینزیکیکاؤس
Cenchreae	کنکر یا ئے	Camerus	کامیر دس
Centaur	قنطور	Campania	کمپانیا
Centriadae	کنتر یا وائے	Canaan	کنان
Ceos	کیوس	Candaules	کانداؤلیس
Cephalonia	کیفالے نیہ	Cappadocia	کپادوسیا
Ceryces	کیری کیز	Capri	کاپری
Chaeronia	خیر و نیا	Cardia	کارویہ
Chalcidice	خالکدس - خانی کی دیکھے	Carian	کاریوی - کاریائی
Chalcedon	خالکے دون	Carneius	کارنیوس
Chalchedon		Carpathos	کارپاتھوس
Chaleis	خالکس	Carthage	قرطاجنہ
Chalcion	خالگون	Caryae	کارہائے
Chalybus	خالی بس	Carystus	کاریس توس
Chaonian	خاؤنیائی	Casmenae	کازمے نائے
Charilaus	خاری لاؤس	Casos	کاسوس
Charites	خاری تیں	Castalia	کستالیہ
Charon	خارون	Castor	کاستور
Charondas	چارونڈاس	Catana	کٹانہ
Cheilon	خچی لون	Caucones	کاؤکونیس
Cheirumache	خیردماخے	Caulonia	کاولونیا
Cheiron	خیردن	Cayster	کایسٹر
		Cecrops	کیکرودس

Cleodæus	کلیو دایوس	Cheironia	خیرونیہ
Cleombrotus	کلیو مبروتوس	Cherisphron	خرسفرن
Cleomenes	کلیو منیس	Chersonesus	خرسونیز
Cleonæ	کلیو نائے	Chians	خیوسی
Cleuas	کلیو آس	Chimaera	چیمایرا
Clytemnestra	کلی تم نسترا	Chios	خیوس
Cnemus	کنے موس	Chitium	حیتیم
Cnopus	کنوپوس	Chittim	ختم
Cnossos	کنوسوس	Chones	خونیز
Cnydian	کنیدوسی	Choreatae	خوریاتائے
Codrid	کودردی	Chromius	خردمیوس
Codrus	کودروس	Chytri	حیتری
Colophon	کولوفون	Cicone	کے کون
Copisc Lake	جھیل کوپاس	Cierium	کے ریوم
Coreyra	کورکاییرا	Cimmerians	کیمیریائی
Corfu	کورفو	Cithaeron	کیتھائے رن
Corinthian Gulf	بیج کورنتھ	Cilix	کلیکس
Corinth	کورنتھ	Cladeus	کلادپوس
Coronea	کورونیہ	Clarus	کلاروس
Cos	کوس	Clazomenae	کلازومنائے
Cramion	کرامیون	Cleinias	کلی نیاس
Cresphontes	کریس فونٹیس	Cleistheues	کلیس تھینس
Crete	کریٹ	Cleitor	کلیٹیور
Cretheus	کریے تھیوس	Cleobis	کلیوبیس
Crisa	کریسا	Cleobulus	کلیوبولوس

Cytherus

کیتھیروس

Crisaeon

کریسائی

Cythnus

کیتھنوس

Croesus

کریسوس

Croton

کروتون

Doctyli

ڈاکٹی لی

Crypteia

کریپتیا

Daedalidae

ڈیڈالائی

Cumana

کیوماننا

Daedalus

ڈیڈالوس

Curetes

کیوریتس

Damasichthon

ڈاماسیخٹون

Curium

کیوریوم

Damasus

ڈاماسوس

Cyaretus

کیارٹوس

Dania

ڈانیہ

Cyaxarcs

سیاکزاس

Damon

ڈامون

Cybele

کی بیلے

Danae, Danaids

ڈانائیسی

Cyclades

کیکلادس جزائر مدور

Danai

ڈانائی

Cyclopes

کیکلوپس

Danaos

ڈانائوس

Cyclops

کیکلپس

Daphnus

ڈافنوس

Cydonia

کیڈونیا

Dardana

ڈارڈانیہ

Cylon

کیلون

Dardani

ڈارڈانی

Cyme

کیمے

Darius Hystaspus

ڈاریوس ہستاسپس

Cynthus

کینتھوس

Dascylium

ڈاسکیلیم

Cynuria

کینوریا

Dascylus

ڈاسکیلوس

Cypriote

قبرسی

Daulis

ڈاولس

Cyprus

قبرص

Daunava

ڈاؤناوا

Cypselus

کیپسیوس

Daunian

ڈاؤنسی

Cypselidae

کیپسیوسی

Daunus

ڈاؤنوس

Cyrene

کیرینہ

Deineira

ڈینیرہ

Cyrus

کورش

Deiphontes

ڈیفونٹس

Cythera

کیتھیرا

Dipolia	دپولیا	Delos	دیلوس
Dipylon	دپیلون	Delphi	دلفی
Dirce	درکے	Delphinium	دلفینی نیوم
Djakkaru	جککارو	Demaratus	دمیاراٹوس
Dodona	دودونا	Demeter	دمیتر
Dolonci	دولونچی	Demodocus	دمیوڈوکوس
Dolopes	دولوپس	Demonax	دیموناکس
Dontas	دونٹاس	Demophon	دیوفون
Doreius	دورپوس	Demiurgi	دیمیورگی
Dorian	دوریانی	Deucalion	دیو کالیون
Doridas	دوریداس	Deumedes	دیومیدیس
Dorissus	دوریسوس	Diacrii	دیاکریئی
Dorus	دورس	Diactorides	دیاکٹوریڈس
Dorycleidas	دوری کلایڈاس	Diaina	دیاینا
Dotadas	دوتا داس	Diasia	دیا سیہ
Draco	دراکو	Dicaearchia	دیکارخیا
Dryopès	دریوپس	Didymeus	دیدی میوس
Dryopian	دریوپائی	Dindymene	دندی مینے
Durazzo	دورازو	Diomedes	دیومیدیس
Dyme	دیمے	Dione	دیونے
Dynames	دینامیس	Dionysia	دیونی سیہ
Dyrrachium	دیراخیوم	Dionysus	دیونی سوس
Dyspantium	دیس پونٹیوم	Dioseuri	دیوسکوری
		Dioscurias	دیوسکوریا س
		Dipoenus	دپوئے نوس
Ecbatana	ہمدان		

E

Epidamnus	ایپی دامونس	Echestratus	انخس تراٹوس
Epidaurian	ایپی دوروسی	Echemus	ایخے موس
Epidauros	ایپی دوروس	Edones	ایدونی - ایدونیس
Epigoni	ایپی گونی	Egypt	مصر
Epimenes	ایپی منیس	Eira	ایرا
Epimenides	ایپی مینیدیس	Eisphora	ایس فور
Epirotes	ایپا یروٹسی	Elam	ایلام
Epirus	ایپا ییروس	Elatea	ایلاتیہ
Epizephyrii	ایپی زیفیری	Elba	ایلبا
Erech	ایریج	Flea	ایلیا
Erechtheis	ایریخ تھایس	Elean	ایلیائی
Erechtheus	ایریخ تھیوس	Electryon	الکتریون
Eresus	ایریسوس	Eleusinia	ایلیوزی نیا
Erigone	ایری گوئے	Eleusis	ایلیوسیس
Erytheia	ایری تھیا	Elis	ایلیس
Erythrae	ایری تھرائے	Elymi	ایلی می
Eryx	ایریکس	Emporiae	ایمپوریاے
Eshmun	اشمون	Enomontes	انومونٹیس
Eteocles	ایتنوکلس	Eoae	ایو آئے
Etruscan	ایتروزی	Eos	ایوس
Euboea	یوبیہ	Epaminondas	اپامینونڈاس
Euboic	یوبیائی	Epeius	ایپیوس
Euhesperides	یوسپری دیس	Ephesus	ایفیسوس
Eumolpidae	یومولپوسی	Ephorus	ایفیروس
Eunomus	یونوموس	Epicnemidii	ایپک نے میدی

Gerontes	گیرون تیں	Eupatridae	یوپاتریڈ
Gerousia	گیروزیا	Euphaes	یوفائیس
Geryones	گے ریونیں	Euripides	یورپڈیس
Gilio	جی لیو	Euripus	یورپوس
Glaucupis	گلاؤکوپس	Europa	یوروپا
Glaucus	گلاؤکوس	Eurotas	یوروتاس
Gnorimoi	گنوری موے	Eurypon	یوری پون
Golden Horn	شاخ زرین	Eurypontidae	یوری پونڈئی
Gomphi	گومفی	Eurysacidae	یوری ساکڈائے
Gordius	گوردیوس	Eurysacides	یوری ساکی دیس
Gorgon	گورگون	Eurysthenes	یورس تھینس
Gortyn	گورتین	Eurystheus	یورس تھیوس
Gras	گراس	Eurytas	یوری تاس
Gulas	گولاس	Eurytus	یوری توس
Gyaros	گیاروس	Euxinus	ایکشین
Gyges	گی گیس	Exopolis	ایکسوپولس
Gylippus	گی لپوس	G	
Gymnetes	گیم نٹیس		
Gyrton	گیرتون		
H		Gameleon	گامے لیون
		Garganus	گارگانوس
		Gela	گیلا
		Gelas	گیلاس
		Geomoroi	گیو موروی
		Georgi	گیورگی
		Gephyraeans	گیفیرائی
		Gergithae	گرگی تھائے
Haemus	ہے موس		
Haliartus	ہالیارتوس		
Halicarnassus	ہالی کارناسوس		
Halus	ہالوس		
Halys	ہالیس - قزل ارمق		

Hermione	ہرمیونی	Haoma	ہاوما
Hermus	ہرموس	Harmonia	ہارمونیا
Herodotus	ہیروڈوٹس	Harmost	ہارموسٹ
Hesiod	ہسیود	Harpagus	ہارپاگوس
Hesiodic	ہسیودی	Hebrus	ہیبروس
Hestia	ہستیا	Hecatonesus	ہیکاتونیوس
Hestiaetis	ہستیا یوتس - ضلع ہستیا	Hegesicles	ہیگیسکلس
Hesychidae	ہیسکی خدائے	Hegesistratus	ہیگیس تراٹوس
Hexaminus	ہکزامی نوس	Heliadae	ہیلیادی
Hittite	خطی	Heliartus	ہیلی آرتوس
Himera	ہمیرا	Helice	ہیلی کے
Hipparchus	ہیپارخوس	Helicon	ہیلی کون
Hippias	ہیپاس	Helios	ہیلیوس
Hippobotae	ہیپوبوتائے	Hella	ہیلا
Hippocleides	ہیپو کلی دیس	Hellanicus	ہیلانی کوس
Hippocles	ہیپو کلس	Hellen	ہیلین
Hippodamia	ہیپودامیا	Hellenus	ہیلینوس
Hipponax	ہیپوناکس	Hellespont	ہیلینس پونٹ
Hipponicus	ہیپونیکوس	Hephaestus	ہیفایسٹوس
Hipponion	ہیپونیون	Hera	ہیرا
Hissarlik	حصار لک	Heracleia	ہیرا کلیہ
Hippothoon	ہیپوتھوون	Heraeum	ہیرائیوم
Hippothoontis	ہیپوتھوونٹس	Herakles	ہیراکل
Hippys	ہیپیس	Heraklidae	ہیراکلی - ہیرکلیان
		Hermes	ہیرمس



Icarius	اکاریوس	Homer	ہومر
Icos	اکوس	Homeric	ہومری
Ida	ایدا	Hyacinthia	ہیاکینتیا
Idalium	ادا ایوم	Hyacinthos	ہیاکینتھوس
Idas	اڈاس	Hyameia	ہیا میا
Idomeneus	ادو مینوس	Hyanthidas	ہیا نٹھی داس
Iliad	ایلیاد	Hybla	ہیبلہ
Ilium	ایلیوم	Hyblen	ہیبلون
Illyria	الیریا	Hydreai	ہیڈریا
Illyrian	الیریائی	Hydrus	ہیڈروس
Imbrasu	امبراسوس	Hyele	ہیئلے
Imbros	امبروس	Hylles	ہیلس
Inachos	اناکھوس	Hyllus	ہیلوس
Indo-European	ہندو یورپی	Hypanis	ہی پانس
Ino	اینو	Hypata	ہی پاتا
Io	یو	Hypermnestra	ہی پیم نسترا
Iolcus	یولکوس	Hyrnetho	ہیرنٹھو
Iole	یولے	Hysiae	ہی سیائے
Ionian	ایونیا ئی		
Ios	یوس	Iacchus	یاکھوس
Iphigenia	انی گے نیا	Ialysus	یالی سوس
Iphitus	انی ٹوس	Iaphygia	یافی گیا
Isagoras	اسا غورس	Iaphygian	یافی گی
Ischia	اسخیا	Iapyx	یاپیکس
Ismenus	اسمینوس	Ibicus	ایبیکوس

Laphystius	لافیس تیوس	Isthmius	استھمیوس
Lapithae	لاپی تھی - لاپی تھائے	Istrus	ایستروس
Larissa	لاریسا	Italus	ایٹالوس
Larymna	لارینا	Ithaca	ایٹھاکا
Lasus	لاسوس	Ithome	ایٹھومے
Latin	لاطینی	Iton	ایٹون
Lebadeia	لیباویہ	J	یا سون
Lebedos	لیبے دوس		
Lechaeum	لیخائیوم	K	کیے وانا
Leda	لیدا		
Ieka	لیکا	L	خطیان
Lelantian	لیلانٹی		
Leleges	لیلیگی	L	لے نایا
Lelegic	لیلیگی		
Lelex	لیلیگیس	L	لے نایا
Lemnian	لیمنوسی		
Lemnos	لیمنوس	L	لے نایا
Lenaea	لے نایا		
Leobotas	لیو بوتاس	L	لیو کیو نی
Leocedes	لیو کیڈیس		
Leon	لیون	L	لیو کیو نی
Leonidas	لیو نیداس		
Leontiaj	لیون تی نی	L	لیو کیو نی
Leontis	لیونٹس		
Leos	لیوس	L	لیو کیو نی

Lynceus	لینکیوس	Lesbos	لسبوس
Lysander	لیساندر	Leschae	لیسحائے
Lysanias	لیسانیاں	Leto	لیتو
Lysis	لیسیس	Leucas	لیوکاس
<b>M</b>		Leucothia	لیوکوتھیا
		Liburnian	لیبرنی
Ma	ما	Lichas	لیکاس
Macedonia	مقدونیہ	Liman	لیمان
Macedonian	مقدونی	Limnatis	لیمناس
Maeander	مایاندر	Lindian	لندوسی
Maeandrius	مایاندریوس	Lindus	لندوس
Maeotic Lake	بحیرہ مایوتس	Lipara	لیپارا
Magna Graecia	یونان کبیر	Locri	لوکری
Magnesia	مگنیشیا	Locris	لوکرس
Magnetes	مگنیش	Lycaon	لیکاؤن
Magnisi	مگنیزی	Lyceum	لیکیوم
Malacus	مالاکوس	Lycia	لیکیہ - لیکیا
Malaus	مالاؤس	Lycidae	لیکوسی
Malea	مالیا	Lycomidae	لیکومیدائے
Males	مالیس	Lycus	لیکوس
Manes	مانیس	Lycosura	لیکوسورا
Mantineia	مینتی نیہ	Lydia	لیڈیہ
Marathon	ماراتھون	Lydian	لیڈوی
Masalia	ماسالیا	Lydus	لیڈوس
Masu	ماسو	Lygdamus	لیگداموس
Mazares	مازاریس		

Mermnadae	مرنادی	Medea	میدیا
Merops	میروپس	Medes	میدوی
Mesambria	میسامبریا	Medma	میدما
Mesola	میسولا	Medon	میدون
Messana	مساما	Megabysus	میگا بیز
Messapi	مساپی	Megacles	میگا کلیس
Messapian	مساپین	Megalopolis	میگا پولس
Messene	مسینے	Megara Hyblaea	میگار ایبلایا
Messina	مسینے	Meilichius	میلکیوس
Messenian	مسنوی	Melanippus	میلانی پوس
Messinia	مسینیہ	Melanthus	میلانتھوس
Metagenes	متاگنیس	Melas	میلکس
Metapontum	متاپونٹوم	Meleager	میلیاگر
Methymna	میتھیمنا	Meleceres	میلی کرکیس
Micciades	مکیادیس	Meles	میلیس
Midas	میداس	Melissa	میلیسا
Milesian	میلپی	Melite	میلیتہ
Miletus	میلطہ	Melkarth	ملکارث
Milo	ملو	Melos	میلوس
Miltiades	ملیتادیس	Memphis	میمفیس
Mimnermus	میمنرموس	Mende	مین دے
Minayae	میناسی - مینائے	Menelaus	مینے لاؤس
Minoā	مینوا	Menephta	مینفٹا
Minotaur	مینوٹور	Mencstheus	مینسٹھیوس
Minos	مینوس	Menidi	مینیدی

Naupactus	تیوپاکنس	Mitylene	میتی لنس
Nauplia	نیوپلیا	Mollosian	مولوسی
Naxian	ناکسوسی	Molycrea	مولیکریا
Naxos	ناکسوس	Monaco	موناکو
Neapolis	نیاپولس	Monoecus	مونوے کوس
Nectar	نکٹار	Monteleone	مونٹے لیونے
Neda	نیدا	Mosehi	موسھی
Nedon	نیدون	Mothaces	موٹھاکس
Negro	نیگرو	Mothone	موٹھونے
Neleidae	نیلے یوسی	Motye	موتے
Neleus	نیلے یوس	Mummius	مہموس
Nemean	نی میائی	Musaeus	موزائیوس
Neobule	نیوبولے	Mycale	میکالے
Neodamodes	نیو دامودیس	Mycenae	میکے نائے
Neoptolemus	نیو پٹلیموس	Myconos	میگونوس
Nephele	نہفیلے	Myron	میرون
Nessus	نسس	Myrsus	میرسوس
Nestus	نستوس	Mysian	میزوی - میزیائی
Nicaea	نقیہ - نکائیہ	Myson	میزون
Nicander	نیکاندر	Myus	میوس
Nice	نیس	N	بخت نصر
Nicolaus	نیکولاؤس		نابوناہد
Niobe	نیوبے	Nabuchodonossor	نابوناہد
Nisus	نسوس	Nabunahid	نابوناہد
		Nauaris	ناواریس
		Naucratis	نوکراتس

Omphalos	اوم فالوس	Nisyros	نسی روس
Oneatae	اونیا تائے	Nubia	نوبیہ
Onomacritus	اونوما کریٹوس	Nycteus	نیکٹیٹوس
Onomastus	اونوما سٹس	O	
Opheltas	اوفیلیاٹس		
Opheltes	اوفلٹیس	Ocha	اوخا
Opuntii	اوپنٹی	Oceanus	اوکیانوس
Opus	اوپوس	Odessus	اودیسوس
Orbitellis	اوربیتلیس	Odysseus	اودیسےس
Orchomenus	اورخومینوس	Odyssey	اودیسی
Orescii	اورسکی ای	Oechalia	اڈے خالیہ
Orestes	اورسٹیس	Oedipodeia	اڈے دیوڈیہ
Oresthesians	اورستھیازی	Oedipus	اڈے دیپوس
Orneatae	اورنیاتی	Oelycus	اڈے لیکوس
Oroities	اورویٹیس	Oeneis	اڈے نیس
Orpheus	اورفیوس	Oeneus	اڈے نیوس
Orphici	اورفی کی	Oenomaus	اڈے نو ماؤس
Orthagoras	اورتا غورس	Oenopion	اڈے نو پیون
Orthia	اورتھیہ	Oenotrian	اڈے نوٹری
Ortygeia	اورتی گیہ	Oenus	اڈے نو س
Oscan	اوسکانی	Oeta	اڈے ایتہ
Ossa	اوسا	Oileus	اڈے لیوس
Othryadas	اوتھریا داس	Olbia	اولبیا
Othrys	اوتھریس	Olenus	اڈے نو س
Oxylus	اوسیلیوس	Olympus	اولمپوس
	اوسیلیوس	Omphale	اومفالے

Panopeus	پنوپئوس	Oxyntas	دکسین تاس
Panopus	پانوپوس	Ozolian Locrian	دزدنی لوکرسی
Panormus	پانورموس	P	
Pantaleon	پنتالیون		
Panticapaeum	پانتھی کا پیوم	Padasa	پیداسا
Paparethus	پاپارے تھوس	Paean	پایان
Paphus	پافوس	Paeania	پایانیا
Parali	پارالی	Paeonidae	پایانوس
Parian	پاروسی	Paestum	پایستوم
Parnassus	پارناسوس	Pagasae	پگاسائے
Parnon	پارنون	Pagasaic Gulf	پگاسائے
Paros	پاروس	Palamades	پالامادیس
Parthenii	پارتنھ نیائے	Palazzoli	پالازسولی
Parthenon	پارتنھ نون	Palermo	پالرمو
Pathenope	پارتنھ نوپے	Palladium	پالادیوم
Pasiphae	پاسی فائے	Pallas	پالاس
Patrae	پاترائے	Pallene	پالنے
Patroclus	پاتروکلوس	Pamisis	پامیسوس
Pausanias	پائیو سانیاس	Pamphylia	پمفی لیا
Pedasus	پیداسوس	Pan	پان
Pediaei	پے دیائے	Panaetolian	کوہ پانائے توکیم
Pegae	پے گائے	Mountains	
Pegasus	پیگاسوس	Pandion	پاندیون
Peidonomus	پی دونوس	Pandionis	پان دیونس
Peiria	پی ریا	Pangaic Mines	معاون پانگیوس
		Panathenaea	پان اتھ نیا

Perseidae	پرسیوس	Peirene	پی رینے
Perses	پرسینز	Pelasgia	پیلایا سگیا
Perseus	پرسیوس	Pelasgians	پیلایا سگی
Pessinus	پسیسی نوس	Pelasgiotis	پیلایا سگیوٹس
Peucetians	پیو کے تی	Pelasgus	پیلایا سگوس
Peucetius	پیو کے تیوس	Peleus	پے لیوس
Phæbus	فی بس	Pelias	پے لیا س
Phalaris	فالارس	Pelion	پے لیون
Phalces	فالکس	Pellene	پیلینے
Phalerium	فالیریم	Pelopidae	پیلوپسی
Phanagoria	فاناگوریا	Pelops	پیلوپس
Pharæe	فارائے	Peloponnisus	پیلوپونیز
Phareatto	فریاتو	Peneius	پے نیوس
Pharsalus	فارسالوس	Penelope	پینے لوپے
Phaselis	فاسے لس	Penestæ	پینستی
Phasis	فاسس	Pentacosionidimni	پینٹاکوزیونیدیمنی
Pheidon	فی دون	Pentelicon	پینٹیلیکون
Pheneus	فے نیوس	Pentheus	پینٹھیوس
Pheræe	فے رائے	Penthilus	پینٹھیوس
Pherecydes	فیری کیڈس	Periander	پیری آندر
Pheretyme	فیری تیمے	Pericles	پارکلیس
Phigalia	فیکا لیا	Perieres	پیری ایرس
Philogenes	فلوگینس	Perinthus	پیرینتھوس
Philolaus	فلولاؤس	Perioici	پے ریوکی
Philomela	فلومیلہ	Perrhaebi	پیرہابی



Pittacus	تیا کوس	Philotas	فلو تاس
Pittheus	پیتھیوس	Phintas	فینٹا
Pnyx	پنکس	Phlegyae	فلے گیائے
Plataea	پلاٹیا	Phlius	فلئوس
Plato	افلاطون	Phocaea	فوکہ
Pleoron	پلیورون	Phocian	فوکسی
Plutis	پلوٹس	Phocis	فوکس
Podaleirius	پودالیریوس	Phocium	فوکیم
Poleion	پولی اون	Phocus	فوکس
Policastro	پولی کاسٹرو	Phocylides	فوکلیڈس
Pollis	پولس	Phoenicians	فینیقی
Pollux	پولکس	Phoenix	فونے نکس۔ فنی نکس
Polybius	پولی بوس	Phryconis	فری کونس
Polydectus	پولی دیکٹوس	Phrygian	افرو جی
Polydorus	پولی دوروس	Phrynon	فری فون
Polycrates	پولیکراتس	Phthiotis	فیتھیوٹس
Poseidon	پوسیدون	Phye	فی
Poseidonia	پوسیدونیا	Phytalidae	فیتالڈائے
Potidaea	پونی دیہ	Pindus	پندوس
Pozzuoli	پوتسودلی	Piombino	پیومبینو
Prasiae	پرازی آئے	Pisa	پیزا
Priam	پریام	Pisatae	پیزائی
Priene	پری اینہ	Pisistratidae	پنیٹس تراٹوسی
Prochyte	پروخیٹہ	Pisistratus	پنیٹس تراٹوس
Procida	پروکیدا	Pisus	پیزوس

Pyxos

پیکسوس

Procles

پروکلیس

## R

Rameses

رامسس

Progne

پروگنے

Rhadamantus

رہادامانتوس

Proitidae

پروئے توسی

Rhea

رہیا

Proitus

پروئے توس

Rhegians

رہے گیوسی

Prometheus

پرومئیوس

Rhegnidas

رہگنی داس

Pronoia

پرونوایا

Rhegium

رہے گیوم

Propontis

پروپونٹس

Rheneia

رہے نیا

Prytanis

پری تانس

Rhetra

رہتیرا

Prytaneum

پری تانیوم

Rhium

رہیوم

Psammeticus

پسامطیق

Rhoecus

رہوئے کوس

Psophis

پسوفس

Rhodes

رہودس

Pterii

پتیری

Rhypes

رہی پس

Pulesta

پولستا

Romē

روما

Pylagorae

پیلانگورائے

## S

Sadyattes

ساداتیس

Pyirhos

پی ہوس

Salamis

سالامیس

Pylia

پی لوسی

Salerno

سلمو

Pylos

پی لوس

Sallentini

سالن تینی

Pyraechmes

پی رائچ میس

Salmoneus

سالونیوس

Pyrrha

پیرہا

Salyes

سالی ایئر

Pythagoras

پیتاگورس

Same

سامے

Pythermos

پی تھرمس

Samos

ساموس

Pythia

پیتھیا

Samothrace

سامو تھرئس

Pythian

پیتھونی

Pythias

پی تھیاس

Pythe

پیتھو

Shardana	شاردانا	Samia	سامیہ
Sicani	سکانی	Sane	سانے
Sicanian	سکانی	Sangarius	سانگار یوس
Sicel	سقالی	Sappho	سافو
Sicily	سیسیلی	Sardis	ساردس - سارد
Sicyon	سیکیون	Saronic Gulf	خلیج سارون
Sidon	سیدا	Sarpedon	سارپیدون
Sigeium	سگیوم	Scamander	سکاماندر
Sigeum	سگیوم	Schoenus	سکوے نوس
Singos	سنگوس	Seripu	سکریپو
Sinope	سینوف	Scyathus	سکیاتھوس
Siphnos	سینفوس	Scylletion	سکیلے تون
Sipylos	سپی لوس	Scyllis	سکیلس
Siris	سیرس	Seythian	سکیثی
Sisyphos	سیسی نوس	Sebastapol	سیبوستوپول
Sithonia	سیتھونیا	Seisachteia	سی زاختیا
Smaethus	سمائے تھوس	Selene	سلینے
Smindridas	سمندریڈاس	Selinus	ستلی نوس
Smyrna	سمیرنا - از میہر	Selymbria	سیلمبریا
Soli	سولی	Semele	سیمیلے
Solon	سولون	Semitic	سامی
Solus	سولوس	Seriphos	سیری فوس
Solygeius	سولی گیوس	Servius Tullius	سر ویس تولیس
Soma	سوما	Seti	سیتی
Sophists	سوفسطائی	Shakalsha	شاکلشا

**T**

Tabalus

تابالوس

Taenarum

تائے ناروم

Taman

تامان

Tanagra

تاناگرا

Tanais

تانائس

Tantalus

تنتالوس

Taras

تاراس

Tarentum

تارنٹوم

Tarquinius

تارکوئی نیس

Superbus

سوپربس

Tatessus

تاتے سوس

Tauri

تاوری

Tauromenium

تورومے نیوم

Tygetus

تے گیٹوس

Teans

تیوسی

Tegea

تیکیا

Tegeatae

تے تیکائی

Telamon

تیلامون

Telchines

تیلخی نیس

Teleboas

تیلے بوئی

Teleclus

تیلیکلوس

Telemachus

تیلے ماخوس

Telephus

تیلیفوس

Telesicles

تیلیسیکلیس

Sophocles

سوفوکلِس

Sorrento

سورنٹو

Sous

سوڈس

Sparta

اسپارٹا

Spartan

اسپارٹی

Spartiate

اسپارٹائی

Spata

سپاتا

Spercheus

سپیرخوس

Stageirus

سٹایجیرس

Stenyclarus

سٹینی کلاروس

Strabo

اسٹرابو

Strymon

سٹرمون

Stymphalus

سٹم فالوس

Styria

سٹیرا

Styx

سٹیکس

Sybaritic

سیبارسی

Sybaris

سیبارس

Sybotas

سی بوتاس

Syloson

سی لوسون

Synoicia

سی نوے کیا

Synoikismos

سی نوے کزنوس

Syracuse

سیراقوسہ

Syros

سیروس

Syrtes

سیرٹس

Syssitia

سیسی تیا

Theognis	تھیوگنیس	Tellus	تیلوس
Theopompus	تھیوپومپوس	Telys	تیلیس
Thera	تھرہ	Temeneum	تیمینوم
Theras	تھیراس	Temenus	تیمینوس
Thermaie Gulf	خلیج تھیرائے	Temesa	تیمسیا
Theseidae	تھیسائیڈی	Tempe	تیمپے
Theseus	تھیسئوس	Tempsa	تیمپسا
Thesmophorus	تھیسموفورس	Tenedos	تینینے دوس
Thespis	تھیسپس	Tenos	تینوس
Thespieae	تھیسپیاے	Teocri	تیو کری
Thessaliotus	تھسالیوس	Teos	تیوس
Thessalus	تھسالیوس	Terina	ترینا
Thestius	تھسٹئوس	Terpander	ترپاندر
Thessaly	تھسلی	Terra di Otranto	تیرا دی اوترانتو
Thetis	تھتس	Terranova	تیرا نووا
Thornax	تھورنکس	Thallo	تھالو
Thothmes	توتھمس	Thales	تھالس
Thracian	تھریسی	Thapsus	تھابسوس
Thracian Sea	بحیرہ تھریس	Thasos	تھاسوس
Thrasybulus	تھراسیبولوس	Theagenes	تھیآگینیس
Thucydides	تھوسیڈیدس	Thebais	تھیباہیس
Thurii	تھوری ای	Thebes	تھیبز
Thyestes	تھی اس تیس	Theocles	تھیو کلیس
Thymoitas	تھی موئے تاس	Theodorons	تھیو دوروس
Thyrea	تھی ریا	Theodosia	تھیو دوسیا

Tyras	تیراس	Tibareni	تبارینی
Tyre	صور	Timaeus	تیمائوس
Tyrian	صوری	Timandra	تیمندرا
Tyrtaeus	تیرتائیوس	Tiryns	تیرینز
U	امبریائی	Tisamenus	تیسامینوس
		Titormus	تیتورموس
Umbrian		Torone	تورونے
V	ویلہ	Torrhebus	تورہیبوس
		Trapezus	تراپی زوس
Velia	ولیتا	Triacades	تریاکادیس
Vesta	ویستا	Tricca	تریکا
Via Popilia	ویا پوپلیا	Triopas	تریوپاس
Vibo	ویبو	Triopian Promontary	تریوپوم
X	زانتھوس	Triopium	تریوپوم
		Triphylia	تری فیلیا
Xanthus		Triphylia cities	تری فلیا
Xenophanes	زینوفانیس	Triptolimus	تریپتولیموس
Xuthus	زوتھوس	Tritaea	تری تائیا
Z	زاکینتھوس	Troizene	ترویزے
		Trojan	ترویائی
Zacynthus	زاکینتھوس	Troy	تروائے
Zaleucus	زالیوکوس	Tursha	تورشہ
Zancla Messana	زانکلے مسانا	Tydeus	تی دیوس
Zanes	زانیس	Tyndaridae	تین داریوسی
Zephyrium	زیفیریوم	Tyndarius	تین داریوس
Zethus	زیٹھوس		
Zeugitae	زیوگی تائی		
Zeus	زیوس		
Zephyrus	زوفیروس		

# صحت نامہ

## تاریخ یونان قدیم

جلد ۱ و جلد ۲ بالانفایت ۶

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۵	۱۶	تو موجود تھے ہی نہیں	موجود نہیں تھے	۱۹	۱۱	رکھا ہے اور یہ	رکھا ہے۔ یہ
۹	۸	عیسویت کی	عیسویت کی	۲۰	۱	متحد	متفق
۱۰	۱۶	باوجودیکہ مشرق	مشرق میں تو	=	۲۳	Griechioche	Griechische
		میں مطلق۔	مطلق۔	۲۱	۱۶	اور	اور
۱۰	۱۶	پھر بھی	اس کے برعکس	۲۲	۱۰	بلج	بلج
۱۱	۳	دیں با تو	دیں تو	=	۱۶	Daremburg et-Daremburget-	Daremburg et-Daremburget-
=	۲۲	اسی کمی کی	اسی کمی	=	=	Saglio	Saglio
۱۶	۱۰	میں (سکندر ق م)	سکندر ق م	۳۳	۱۶	Alter thunwi-	Alter thunwi-
		م تا ۳۳۵ ق م	۳۳۵ ق م	=	=	ssen-schaft	ssen-schaft
۱۶	۱۳	ڈنگو	ڈنگو	۲۳	۲۰	Bibbothea	Bibliotheca
۱۸	۲	Problem	Problems	۲۴	۲	کا تو سرے	کا تو سرے
=	۱۲	Thirl-wall	Thirlwall	=	۱۲	اشٹان	اشٹان
=	۱۳	دیو ریو لی	دیو ریو لی	۲۵	۸	گو	گو
۱۹	۵	شائع ہوئی ہے	ہوئی ہے	۱۶	۱۶	Moyer	Meyer
=	۶	کلیٹن	کلیٹن	۲۶	۱۱	کریم	کریم

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۸	۸	برائے نام	نام نہاد	۶۲	۵	تھار کی لیس	تھا۔ اکی لیس
۲۹	۱۷	Xui	xvi	۱۲	۱۲	کیٹلو لیس	کیٹلو لیس
۳۹	۱	خانکر لیس	خانکر لیس	۶۴	۲۳	نکیا ویلی	سکیا ویلی
۴۲	۴	میں	کی طرف	۶۷	۲۴	کی	کیا
۷	۱۷	ظروف کوہی	کوہی طاس	۶۸	۲۳	اُن کا	اُن کے قیام کا
۴۴	۲	Geographic	Géographie	۶۹	۲۰	قیضیہ	قبضہ
۷	۱۱	اولمپیا ہیکانے	اولمپیا، میکے ناٹی	۷۰	۷	پیلو ہیوں	پیلو ہیوں
۷	۱۵	Leake	Leake	۷۱	۹	نیلوس	نیلوس
۷	۱۷	الزفس	الزفس	۱۲	۱۷	یو سانیاس	یو سانیاس
۷	۲۱	ہین سین	ہین سن	۷۳	۲۳	Ethek	Ethik
۳۹	۲۳	Willanowitz	Williamowitz	۷۵	۱۰	لائینگز	لائینگز
۷	۷	Honerische	Homerische	۷۷	۱۵	Staataalter-	Staatsalter-
۷	۷	Unterswchun-	Untersuchun-	۷۷	۷	thiimes	thuemer
۷	۷	gen	gen	۷۷	۱۱	اپاٹرس	ایپاٹروس
۵۰	۲۰	اخبار	دقائق	۷۷	۱۲	نئے جو	نئے (جو)
۵۱	۲۵	آباد اجداد	آباد و اجداد	۷۷	۱۶	میرڈوٹش	ہیرڈوٹش
۵۵	۲۲	Sfamme	Stamme	۷۷	۲۱	Keepert	Kiepert
۵۶	۲۰	ہے؛ یو لیانی کسی کو	ہے یا یو لیانی۔	۷۸	۴	پیش اس روو	اس کے پیشروں
۷	۲۳	میں آپ	میں۔ آپ	۸۰	۱۰	۷ بیگیس اور ایک	۷ بیگیس ایک
۶۲	۱۵	الہ پرستی	ارباب پرستی	۸۲	۱۲	پیلاسکی	پیلانگی
۶۳	۱۶	یا گا سائے	پا گا سائے	۸۵	۱۷	پو سانیاس	پو سانیاس
۷	۱۹	صور	صور	۸۶	۶	کیپرٹ	کیپرٹ
۷	۲۰	کادیانیوں	کادیانیوں	۸۷	۷	پو سانیاس	پو سانیاس



صفحہ	غلط	صحیح	صفحہ	غلط	صحیح
۸۷	۱۹	کور تیس	۱۲۲	۲۱	L. Ort
۹۱	۲۳	اور	۱۲۲	۱۶	Narr.
"	۲۴	اور	"	۱۷	اتھنا
۹۲	۱۸	کی ایک	۱۲۵	۲۰	بائی زلطیس
۹۳	۲۱	برگمان	۱۲۷	۲۳	لامپروس کے
۹۵	۱۳	واقعہ	۱۳۱	۱۲	کردیا ہوا در تھنہ کر دیا ہو۔ تھنہ
"	۲۰	میں	۱۳۳	۱۱	واپس
۹۶	۱۳	پڑھنے	۱۳۵	۶	چند خاص حصے
۹۷	۷	گئیں	۱۳۶	۸	داناؤس
"	۱۷	تضا	۱۳۶	۱۴	اکری سیوس
۹۸	۱۷	اس بات	۱۳۹	۱۵	اتھنی
۹۹	۱۳	Nnach	۱۴۵	۱۹	آثار مات
۱۰۴	۱۸	L,ile	"	۲۲	گیا ہے جلا وطنی
۱۰۷	۹	کے	۱۴۶	۲۴	Rovue des
۱۱۰	۸	اور	"	"	eludes
۱۱۱	۱۵	اپنی کتاب	"	"	greerues
۱۱۳	۱۳	بعض	۱۴۸	۱۸	اور اس پوجا
۱۱۴	"	Murray's	۱۵۰	۱۳	تین داریوسی
۱۱۵	۷	کیکلونیس	۱۵۱	۱۵	دو سکوری
۱۱۶	۱۳	برآمد	۱۵۲	۷	سور
۱۱۷	۱۷	فخلی ان	۱۵۳	۱	ہونگے اور ان کا
۱۱۸	۱۲	ہر جگہ	۱۵۴	۳	اور چونکہ
۱۲۰	۶	پاسا اور پھوٹا	"	۱۷	کافی دون

صفحہ	سطر	فصل	صحیح	صفحہ	سطر	فصل	صحیح
۱۵۵	۶	کوئی بندرگاہ بھی	خیالی بندگاہ بآنی	۱۸۱	۲۰	فیلوز نیوٹن	فیلوز نیوٹن،
"	۱۴	مینائیوں	مینائیوں	۱۸۲	۷	ارگیڈیا	آرگیڈیا
"	۱۵	ارکو	آرکو	"	۱۲	۲، ۱، ۲	۲، ۱، ۲
۱۵۷	۱۳	غیر فانی ہیں	غیر فانی ہو گئی ہیں	"	۱۵	ہیلوناس	ہیلوناس
۱۶۱	۴	قہار محبوب بھی	قہار بھی	"	۲۴	Allerthums	Alterthums
"	۱۷	اسی طرح	اسی طرح وہ	۱۸۳	۲	سپوس	سپوس
۱۶۳	۵	زیوس تو	زیوس	۱۸۴	۱۲	کاریائیوں کے	کاریائیوں سے
"	۶	تھا	ہے	"	۲۳	پیوساٹاس	پیوساٹاس
۱۶۵	۲۵	مد ایش	رونس	۱۸۵	۱۸	"	"
۱۶۹	۶	پجاری	پجاریں	"	۲۴	اشرابو	اشرابو
۱۷۰	۱	تھا	ہے	۱۸۷	۶	Milet	Milet
۱۷۶	۲۶	پیوساٹاس	پیوساٹاس	"	۸	گرو فیلوس	گرو فیلوس
۱۷۷	۸	مینے لاؤس	مینے لاؤس	"	۹	اشرابو	اشرابو
"	۱۲	اتلس	الیس	"	۲۴	Prienensium	Prienensium
۱۷۸	۶	مورا امیکلائی کوڈل	مورا امیکلائی	۱۸۸	۲	کوڈوفون	کوڈوفون
"	۳	کرینگے اس	کرینگے کہ اس	۱۸۹	۱۲	اکفورٹ	فراکفورٹ
"	۱۲	برائے نام	نام نہاد	۱۹۰	۱۹	کریوس	کریوس
"	۱۵	فراری یعنی پہلی	فراری کے جو پہلی	۱۹۲	۲۴	اولیاریوں	اولیاریوں
"	۱۶	کے نیلیوس	نیلیوس	۱۹۳	۱۰	Gotterdienste	Gotterdienste
"	۱۷	دور داس	دور داس	"	۱۱	Vorgesch.	Vorgesch.
"	۲۴	Dur ۸۰	Dur ۸۰	"	"	Rh.	Rh.
"	۲۷	کورنتھ کا	کورنتھ کا	۱۹۴	۲۷	پوسیدون	پوسیدون
۱۸۰	۹	آپسی دوروس	آپسی دوروس	۱۹۵	۲۰	لقوتیہ	لقوتیہ

صفحہ	سطر	تعلیل	صحیح	صفحہ	سطر	تعلیل	صحیح
۱۹۷	۶	خیتوم	خی تیموم	۲۱۲	۹	وہ	ایو نیانی
۱۸	۱۸	Ohnefalsch	Ohnefalsch	۲۱۳	۲	اور	۲
۲۳	۲۳	Richter	Richt.	۲۱۵	۸	کہ عامۃ الناس پھر تہی	کہ عامۃ الناس پھر تہی
۱۹۸	۲	گویا	گویا	۱۱	۱۱	شلمان	شیرومان
۱۳	۱۳	زیگر مندر	زیگر مندر	۵	۵	Homerische	Homershe
۱۹۹	۲۱	Wanderung	Wandeung	۲۱۷	۱۰	پڑھے	پڑھتے
۲۰۲	۱۷	کارڈنر	کارڈنر	۲۲۰	۱۸	تھے	ہیں
۲۰۳	۵	ہوتے ہیں	ہوں	۲۲۲	۱۸	استعمال نہ	استعمال نہیں
۱۹	۱۹	کیسے یاد دہانی	کیسے یاد دہانی	۱۱	۱۱	ج آجکل	آجکل
		کی		۱۵	۱۵	سونوں	سونوں
۲۰۴	۱۰	by Kiahe	lykische	۱۷	۱۷	پو سائناس	پو سائناس
۱۷	۱۷	Bendorf	Benndorf	۲۲۳	۲۲	کار آور	بار آور
		Rericht	Bericht	۲۲۳	۱۸	Handle:	Handb.
		Expeditionem	Expeditionen	۲۲۵	۴	شہر کہ	شہر کہ
۱۸	۱۸	nache	nach	۱۲	۱۲	رہتے تھے	ہوتے تھے
۲۱	۲۱	اشٹنکارٹ	اشٹنکارٹ	۲۲۶	۲۱	ینائی	می نیانی
۲۴	۲۴	ٹیونگس	ٹیونگس	۲۲۷	۴	پولی دیکھتے	پولی دیکھتے
۲۰۵	۱۸	ہومر کے	ہومری	۹	۹	پرتان	پرتان
۲۰۶	۲۳	Huß	Auß.	۲۲۸	۱۷	لیکھ گوس	لیکھ گوس
۲۰۷	۱۸	Enturckelung	Entwickelung	۲۲۹	۱۸	Moellendorff	Moellendorff
۲۳	۲۳	زیونگیس	زیونگیس	۲۳	۲۳	لائے دیون	لاکے دیون
۲۰۹	۶	اور	x	۲۳۱	۴	اپونو	اپور
		بلکہ ایک ہی	بلکہ حقیقت ایک ہی	۲۱	۲۱	بقدر	قدر
۲۱۰	۸	دوسرے کے	علاوہ ادی	۲۳۲	۳	باہمی	بانی

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۳۲	۴	اور	بلکہ	۲۳۲	۲۲	۲۵۷	۴۴، ۱۶، ۴۴
"	۱۹	برعکس پ	برعکس ہے۔ پ	"	۵	۲۵۹	اب
۲۳۳	۱	کر سکتے ہیں	کر سکیں گے	"	۲۱	"	سرماری
"	۶	تمسلط	متسلط	"	۲۲	۲۶۱	از پنے
۲۳۶	۱۴	Crwerb	Erwerb	"	۱	۲۶۲	مرکز حکومت
"	۲۴	Buselt	Busolt	"	۹	"	اکنے
۲۳۷	۲۲	۲۳۴۷	۲۳۴۷	"	۲۲	"	سیرلاڈ
۲۳۸	۱۰	اور	بلکہ	"	"	"	سودریانی
۲۳۹	۱۷	اُن	ان	"	۲۱	۲۶۳	نیثوی
"	۲۱	uuber	ueber	"	۹	۲۶۴	اگر
۲۴۲	۷	بادشاہ سامنے رکھ	بادشاہ اس کے	"	۹	۲۶۷	میسڈونی
"	۶	موسیقی کی تعلیم	موسیقی	"	۲۴	۲۷۳	بوسولٹ پر
"	۱۰	کو	x	"	۵	۲۷۴	یاد رکھنا چاہئے
۲۴۶	۴	فائدہ اٹھایا اور	فائدہ اٹھا کر	"	۶	"	پیرگنے
"	۵	پے ریونگی	پے ریونگی	"	۲۳	۲۷۵	لاکے دیونیان
۲۴۷	۲۳	پیزا پتالیون	پیزا والے پتتا	"	۶	۲۷۷	خبریں
"	۲۳	۲۵۷	۲۵۷	"	۱۹	۲۷۹	بوسولٹ
"	۵	اختراع	اختراع	"	۱۷	۲۸۲	میں پائے جاہیں
"	۱۱	سیپوتاس	سیپوتاس	"	۲۳	۲۸۲	رتبہ
"	۱۲	دائینا	اندانیہ	"	۱۶	۲۸۵	مثالب
۲۵۶	۳۱	یوسانیاس (۳۶)	یوسانیاس	"	۱۱	۲۸۷	بن گیا
"	"	(۳)	(۳، ۳، ۳)	"	۱۸	"	رکھی گئی۔ با اینہم
"	۳	بھی	x	"	۵	۲۸۸	جاتا ہے۔
۲۵۷	۳	بھی	x	"	۲۳	۲۹۰	اعمال

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۲۹۱	۱۵	زؤتھوس	زؤتھوس	۲۳۳	۹۰۲	؟	؟
۲۹۵	۱۱	خیال کی یہ	خیال کی کہ یہ	۱۶	۱۶	Schaeffe	Schaeffe
۲۹۸	۳	جمع ہونے	جمع ہوتے تھے	۲۲	۲۲	۲۶۱	۲۶۱
۱۶	۱۶	ایتولی	ایتائی	۲۳	۲۳	ہندی پجاری	پجاری
۲۲	۲۲	۲۰ ہیلوس	۲۰-ہیلوس	۱۵	۳۳۵	۸۷۴۶۶	۸۷۴۶۶
۷۷	۷۷	کیونوس	کیونوس	۲۳	۲۳	ویباڈزن	ویباڈزن
۳۰۰	۲	معلوم ہوتا ہے	x	۲۴	۳۳۶	باکھوس	باکھوس
۳۰۱	۱۱	۴۶۲	۴۶۲	۱۹	۳۵۳	۷۷۷۵	۷۷۷۵
۱۶	۱۶	۵۷۷۶	۵۷۷۶	۲۳	۲۳	سال گرہ ۱	سال گرہ ۱
۱۹	۱۹	۲۲۱/۲	۲۲۱/۲	۲۳	۲۳	کرتیوس	کرتیوس
۳۰۲	۲۱	ترجمان کئے	ترجمان کے	۱۸	۳۵۴	Cyclades	Cyclades
۲۳	۲۳	راستے	واسطے	۱۷	۳۶۰	اسکیشیہ	اسکیشیہ
۳۰۳	۱۵	سیرودہ	سیرودہ	۱۹	۳۶۰	بوسفوروس یونانی	بوسفوروس کے یونانی
۳۰۴	۱۲	کر لیا تھا	کر لیا ہوگا	۱۷	۳۶۴	(دخیمہ گاہ تھا)	(دخیمہ گاہ تھا)
۱۲	۱۲	کرنے لگے	کرنے لگے ہونگے	۲۱	۳۶۵	اور پہلے	اور اول الذکر
۳۰۵	۵	جانا	جانا	۳	۳۶۶	ستری ہون	ستری ہون
۳۰۹	۲	جنیں	انہیں	۲۳	۲۳	chalcidicac	chalcidicac
۳۱۷	۲۳	Olympia	Olympia	۱۸	۳۶۸	Monatschr.	Monatschr.
۳۲۳	۲۲	اور تی گیا	اور تی گیا	۲۳	۲۳	Mordthmand	Mordthmand
۳۲۳	۱۷	اکیاون دیں	اکیاون دیں	۱۷	۳۷۱	بحیرہ اسود سے	بحیرہ اسود سے
۲۲	۲۲	۶۷۷۲	۶۷۷۲	۲۲	۲۲	نوابادعی میاں	نوابادعی میاں
۳۲۷	۲۲	دو مختلف	مختلف	۱۷	۳۷۳	پالی پولی	پالی پولی
۳۳۷	۱۳	۷۲۵	۷۲۵	۱۷	۳۷۳	پالی پولی	پالی پولی

صحیح	غلط	صفحہ	صفحہ	صحیح	غلط	صفحہ	صفحہ
موزون و مناسب تھا				ہری	ہری	۲	۳۷۸
R. Schubert : Kaenige		۱۷	۴۱۹	Coreyr.	Coreys	۲۱	۳۸۰
R. Schubert :				بکیر	بکیر	۱	۳۸۳
Geschichte	Geschichte			Debacq	Debaco	۷	۳۸۵
der koenige	der on			میتا پوتوم اور	میتا پوتوم اور	۱۲	۳۸۸
von Lydier	Lydier			سیبارس	سیبارس		
لیا ہو	لیا	۲۲	۴۲۱	Apulie	Aquitie	۲۲	۳۹۰
خیوسیوں	خیوسیوں	۴	۴۲۳	سالنامہ	سالنامہ	۲۳	۳۹۴
Meyer	Meyer	۴۱	۴۲۵	در تاریخ سر نہ	در تاریخ سر نہ	۲۱	۳۹۵
۱۸۸۲	۱۸۸۵	۱۷	۴۳۱	Ser Num	Ser Mlm	۲۳	۴۰۱
Evers	Eveis	۴۱	"	۲۲	۴	۱۷	۴۰۲
یونانیوں	مانیوں	۲۳	"	مے قیمتا	مہینا	۱۷	۴۰۵
میدوی	مندوی	۱	۴۳۴	ڈولفن	ڈولفن	۷	۴۰۹
ہارپاگوس	ہارپاگوس	۲۰	۴۳۹	امیدواران ازدواج	امیدواران ازدواج	۱۲	۴۱۰
رہے	ہے	۲۵	۴۴۰	تھنریوں	تھنریوں	۲	۴۱۲
کر	کے	۵	۴۴۲	لکسینی	لکسینی	۵	۴۱۳
اپنی قومی تہذیب	ان کی تہذیب	۱۰	"	میگار	میگار	۱۲	۴۱۴
تمدن کے وہ یادگار تمدن کی پشت	تمدن کے وہ یادگار تمدن کی پشت			Reliquiae	Peliquiae	۲۰	۴۱۵
تھے اس حیثیت سے پناہی کر کے -	تھے اس حیثیت سے پناہی کر کے -			میگار	میگار	۲۲	"
.....	.....	۱۱	۴۴۹	لیدیہ و ایران	لیدیہ اور ایران	۲	۴۱۶
پتاگوس	آخر کار پتاگوس			شوین تھے	شوین	۸	۴۱۷
x	اسی اثنائیں	۱۵	"	ملکت کیلے ایک	ملکت کی شہرت	۲۳	"
خوائے	جوائے	۲۵	۴۵۲	تھا لوی کی پخت	مناسب تھی		
شانی	ثانیہ	۲۵	۴۵۹	ایک لودی زیادہ			

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۴۴۳	۱	شکلین	شکلین	۴۴۳	۱	شکلین	شکلین
۴۴۴	۲	یونان کبیری اور	یونان کبیری و سلی	۴۴۴	۲	یونان کبیری اور	یونان کبیری و سلی
"	۱۰	گروٹونا	گروٹوں	"	۱۰	گروٹونا	گروٹوں
۴۴۶	۱۲	حکومت اکابر	امارت	۴۴۶	۱۲	حکومت اکابر	امارت
"	۱۶	یون تی نے	یونتی تی	"	۱۶	یون تی نے	یونتی تی
۴۴۷	۱	سیون تی فی	"	۴۴۷	۱	سیون تی فی	"
۴۸۱	۱۳	Parly	Pauly	۴۸۱	۱۳	Parly	Pauly
"	۱۵	کبیرے	کبیر	"	۱۵	کبیرے	کبیر
۴۸۵	۱۵	ہنر	ہند	۴۸۵	۱۵	ہنر	ہند
۴۹۳	۱۲	شوازت	شوارتز	۴۹۳	۱۲	شوازت	شوارتز
"	۱۳	آئین	آہیں	"	۱۳	آئین	آہیں
"	۲۲	پوسانیاس	پوسانیاس	"	۲۲	پوسانیاس	پوسانیاس
۴۹۴	۱۱	athens	Athens	۴۹۴	۱۱	athens	Athens
"	"	Wochsmith	Wachsmuth:	"	"	Wochsmith	Wachsmuth:
"	"	stadtges-	Stadtges-	"	"	stadtges-	Stadtges-
"	"	chichte	chichte	"	"	chichte	chichte
۴۹۵	۱۷	کیگروپس	کیگروپس	۴۹۵	۱۷	کیگروپس	کیگروپس
۴۹۶	۱	ہی تاریخی	ہی کم تاریخی	۴۹۶	۱	ہی تاریخی	ہی کم تاریخی
۴۹۸	۲	اراتھون	اراتھون	۴۹۸	۲	اراتھون	اراتھون
"	۱۷	طبقت	طبقت	"	۱۷	طبقت	طبقت
۴۹۹	۱۷	۷۲	۷۲	۴۹۹	۱۷	۷۲	۷۲
"	"	کہ کیگروپس کے	کہ کیگروپس کے	"	"	کہ کیگروپس کے	کہ کیگروپس کے
"	"	زمانے میں اور	زمانے میں اور	"	"	زمانے میں اور	زمانے میں اور
"	"	تھے سیوس تک	تھے سیوس تک	"	"	تھے سیوس تک	تھے سیوس تک

صفحہ	سطر	غلط	صحیح	صفحہ	سطر	غلط	صحیح
۵۲۴	۲۳	رد پول	ادبول	۵۲۵	۲۲	۴۰۱ گائیوس	۴۰۱ گائیوس
۵۲۶	۱۶	پرسانیاس	پرسانیاس	۵۲۷	۳	کالیروم	کالیروم
"	۲۰	۱- تیفر	۱- شیف	۵۲۸	۶	سوپریس	سوپریس
			A. Schaeffer	۵۲۹	۱۱	ایوانورس	ایوانورس
۵۲۹	۱۲	رہبری فرانس	رہبری کے فرانس	"	۱۸	تھوسی دیدش	تھوسی دیدش
۵۳۱	۸	پتوپنفر	تیوپنفر	۵۵۱	۱۴	لیکروپس	لیکروپس
"	۲۳	ہپارخوس	ہپارخوس	۵۵۲	۲۴	مسلط	مسلط
۵۳۳	۱۷	مخلف	مخلف	۵۵۳	۶	ایتھنز	ایتھنز
۵۳۷	۶	تھالون	تھالون	۵۶۰	۲۲	Telesilla	Telesilla
"	۱۲	یاکھوس	یاکھوس	"	"	(Suid)	(Suid)
۵۳۸	۹	افراہی	افروہی	۵۶۳	۲	ارشطیدش	ارشطیدش
۵۳۹	۱	سوندیس	سوندیس	۵۶۵	۲۲	بن	بن
"	۱۹	ولیفی	ولیفی	۵۶۶	۱۲	ارسطون	ارسطون
۵۴۰	۱	ارسطوکی نون	ارسطوکی تون	۵۶۷	۲	روانگی	روانگی
"	۱۱	ماہود	ماہود	۵۷۱	۱۰	اسپارٹا	اسپارٹا
"	۱۲	۵	X	۵۷۲	۱۱	ہپارکوس	ہپارکوس
۵۴۱	۱۹	ارگوش	آرگوش	۵۷۵	۲۱	گورگوس	گورگوس
۵۴۲	۳	ساروس	ساروس	۵۷۶	۱۵	میں کہیں ان	میں کہیں ان
"	۱۹	Lakedar-	Lakedae-	۵۷۷	۱۶	۵	۵
		monice	monier	۵۷۹	۲	ذرا بہتر	ذرا بہتر
"	۲۳	۴	۴	"	۲۲	چودرہمی	چودرہمی
۵۴۳	۱۳	جنوس	خیوس	۵۸۳	۲۲	منوع	منوع
"	۱۷	لیکراتیس	پولی کراتیس	۵۸۵	۹	قصص	قصص
۵۴۹	۳	اسکیشیہ	اسکیشیون	۵۹۳	۱۲	حش	حش



صحنہ	سطر	غلط	صحیح	صحنہ	سطر	غلط	صحیح
۵۹۵	۲۰	۳۱	۵۹۴	۱۱	۴۵۴	بسمت	بسمت
۵۹۶	۶	پھر	x	۱۴	"	زانتھی یوس	زانتھی یوس
۶۰۰	۱	۲	ب	۶	۶۵۵	باؤنر	باؤنر
	۱۳	انی گینوں	انی گئی نیوں	۱	۶۵۶	۶۸	۶۵۵
۶۰۲	۱۵	۳۸	۶۰۱	۱۵	"	حلیانی	حلیانی
۶۰۴	۹	ہیں۔	ہیں	۱۸	۶۶۲	۶	۶۶۲
۶۰۶	۴	لیا	کیا	۱۸	۶۶۵	مالی کارناسوس	مالی کارناسوس
۶۰۸	۸	ہوتی	ہوتی	۱۱	"	Dion	Lon
۶۱۵	۶	تھر	پتھر	۱۴	"	دیونی سیوس	دیونی سیوس
"	۱۳	ماتی نیانی	ماتی نیانی	۲۴	"	استراتی گوس	استراتی گوس
"	۲۰	ہروس	ہروس	۵	۶۶۶	سپرس	سپرس
۶۱۶	۲۲	۲۳، ۱۴، ۶۱۰	۲۳، ۱۴، ۶۱۰	۹	۶۶۶	مسطا کلیس	مسطا کلیس
۶۱۶	۱۳	ہیروس	ہیروس	۱۱	"	خصائل	خصائل
"	۲۱	نیوس	نیوس	۱۳	"	مخالمات	مخالمات
۶۱۸	۱۱	اکائیائیوں	اکائیائیوں	۵	"	مسانا و رھیگیوم	مسانا و رھیگیوم
۶۲۰	۸	میح	منج	۲۳	"	پانی گیوں	پانی گیوں
"	۲۰	ہسانکان	ہسانکان	۲۴	"	راھیگیوم	راھیگیوم
۶۲۳	۵	گو پھنے	گو پھنے	۱۰	۶۶۸	خاکنائی	خاکنائی
۶۲۵	۱۰	ماکن نیس	ماکن نیس				
۶۳۴	۱۰	ریشمال	ریشمال				
۶۳۹	۵	مستد انیال	مستد انیال				
۶۴۰	۶۴۱	مسطا کلیس	مسطا کلیس				
۶۴۹	۱۸	گارگانید	گارگانید				
۶۵۳	۱۱	ورد	اورنہ				













